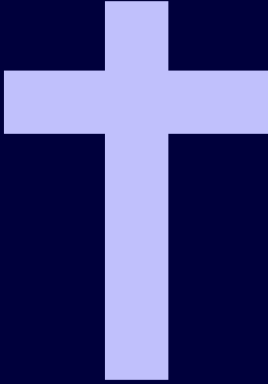


Kaipimi Taita Dius  
Rimaku



New Testament in Inga

# Kaipimi Taita Dius Rimaku New Testament in Inga

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Inga

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

## Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### The New Testament

in Inga

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

7cb53c42-7354-5f68-b71b-5115a92bd97a

## Contents

SAN MATEO . . . . .	1
SAN MARCOS . . . . .	86
SAN LUCAS . . . . .	139
SAN JUAN . . . . .	227
HECHOS . . . . .	292
ROMAPI CRISTOWA TUKUSKAKUNATA . . . . .	376
1 KORINTOPI CRISTOWA TUKUSKAKUNATA . . . . .	414
2 KORINTOPI CRISTOWA TUKUSKAKUNATA . . . . .	449
GALASIAPI CRISTOWA TUKUSKAKUNATA . . . . .	473
EFESOPI CRISTOWA TUKUSKAKUNATA . . . . .	486
FILIPOSPI CRISTOWA TUKUSKAKUNATA . . . . .	498
KOLOSASPI CRISTOWA TUKUSKAKUNATA . . . . .	507
1 Tesalonikapi . . . . .	515
2 Tesalonikapi . . . . .	522
1 TIMOTEOTA . . . . .	526
2 TIMOTEOTA . . . . .	536
TITOTA . . . . .	543
FILEMONTA . . . . .	548
HEBREOKUNATA . . . . .	550
SANTIAGO . . . . .	579
1 SAN PEDRO . . . . .	589
2 SAN PEDRO . . . . .	600
1 SAN JUAN . . . . .	606
2 SAN JUAN . . . . .	615
3 SAN JUAN . . . . .	617
SAN JUDAS . . . . .	619
APOCALIPSIS . . . . .	622

## IAIA JESUSMANDA ALLI WILLAITA SAN MATEOMI WILLA

*Jesucristopa ñugpamanda achala taitakuna*

<sup>1</sup> Jesucristopa ñugpamanda achala taitakuna, kasasik suti karkakuna. Pai Jesús, atun taita David i Abrahampa iawarsik karka.

<sup>2</sup> Abraham, Isaak suti wawata iukarka.

Isaakka, Jakob suti wawata iukarka.

Jakobka, Judá suti i sug waugkindikunatapas iukarka.

<sup>3</sup> Judaka, Fares i Zara suti wawakunata iukarka.

Paikunapa mamaka, Tamar suti karka.

Fareska, Esrom suti wawata;

Esromka, Aram suti wawata;

<sup>4</sup> Aramka, Aminadab suti wawata;

Aminadabka, Naasón suti wawata;

Naasonka, Salmón suti wawata;

<sup>5</sup> Salmonka, Booz suti wawata iukarka.

Boozpa mamaka, Rahab suti karka.

Boozka, Obed suti wawata iukarka.

Obedpa mamaka, Rut suti karka.

Obedka, Isaí suti wawata iukarka.

<sup>6</sup> Isaika, atun mandag Davidta iukarka.

Davidka, Salomón suti wawata iukarka.

Paipa mamaka, Uriaspa warmi kaska karka.

<sup>7</sup> Salomonka, Roboam suti wawata;

Roboamka, Abías suti wawata;

Abiaska, Asa suti wawata;

<sup>8</sup> Asaka, Josafat suti wawata;

Josafatka, Joram suti wawata;

Joramka, Uzías suti wawata;

<sup>9</sup> Uziaska, Jotam suti wawata;

Jotamka, Akaz suti wawata;

Akazka, Ezekías suti wawata;

<sup>10</sup> Ezekiaska, Manasés suti wawata;

Manaseska, Amón suti wawata;

Amonka, Josías suti wawata iukarka.

<sup>11</sup> Josiaska, Jekonías suti i sug waugkindikunatapas iukarka.

Paikuna kausanakunkama, Israel alpamanda runakuna

Babilonia suti alpama prisu apai tukurkakuna.

<sup>12</sup> Chi alpama apai tukuskapi,

Jekoniaska Salatiel suti wawata iukarka.

Salatielka, Zorobabel suti wawata;

<sup>13</sup> Zorobabelka, Abiud suti wawata;

Abiudka, Eliakim suti wawata;

Eliakimka, Azor suti wawata;  
<sup>14</sup> Azorka, Sadok suti wawata;  
 Sadokka, Akim suti wawata;  
 Akimka, Eliud suti wawata;  
<sup>15</sup> Eliudka, Eleazar suti wawata;  
 Eleazarka, Matán suti wawata;  
 Matanka, Jakob suti wawata;  
<sup>16</sup> Jakobka, José suti wawata iukarka.

Chi Joseka, Mariapa kusami tukugsamurka. Mariaka, Mesías u Cristo suti Jesuspa mamami tukurka.

<sup>17</sup> Chasaka, ñugpa taita Abrahammandata atun mandag Davidkama, chungu chusku achala taitakunasik karka. Davidmandata Israelmanda runakuna Babilonia alpama prisu apai tukunkama, chungu chusku achala taitakunasik tukugsamurka. Chi alpama apai tukuskauramandata Cristo tiagsamunkama, ikuti chungu chusku achala taitakunasik tukugsamurka.

*Iaia Jesús tiagsamungapa kaskamanda*

<sup>18</sup> Kasami tukugsamurka, Jesucristo tiagsamungapa kaura. Paipa mama María, Josewa kasarangapa karka. Paikuna manara sugllapi kaugsagpi, Mariaka Santu Ispiritumandami wigsitawa ungu ña karka. <sup>19</sup> Paipa kusa tukunga Joseka kawarka, paipa warmi ña wambrawa ungu kagta. Pai, alli runa kaspá, mana munarka, sugkunapa ñawipi pingaiachingapa. Nispa iuiarirka, paimanda pakalla sitaspa anchuringapa.

<sup>20</sup> Chasa iuiakunkama, atun Taita Diospa sug anjilka, Joseta muskui ukupi kawarispa, nirka:

—Davidpa wawakunapa wawa José, mana mancharikui. Kamba warmi tukunga Mariata kamba wasima kaiái. Paika, Santu Ispiritumandami ungu ka. <sup>21</sup> Kari wambami iukan-gapa ka. Paitaka sutichinkangimi Jesús. Paimi, paipa alpamanda kagkunata pandariskakunata pasinsiaspa, kispichingapa ka.

<sup>22</sup> Chasami atun Taita Dios paipa Ispirituwa rimagwa ñugpata willaskasina tukugsamurka. Kasami ñugpamandata willaraiarka:

<sup>23</sup> Uiaichi. Mana kari rigsiska sipas, ungurispa, sug kari wambami iukagsamungapa ka. Paita Emanuelmi sutichingapa kankuna. (Emanuel niraianmi “Dios nukanchiwa”).

<sup>24</sup> José, ña rigcharispaka, atun Taita Diospa anjil imasa nis-kasina rurarka. Mariata paipa wasima warmitasina kaiarka.

<sup>25</sup> Chasa kaiaspapas, mana sugllapi tukurkakuna, willaska kari wambra tiagsamunkama. Ña tiagsamuura, paita Jesús sutichirka.

## 2

*Magukuna, Jesuspagma chaiangapa riskakunamanda*

<sup>1</sup> Judea alpamanda Belén puiblupimi Jesús tiagsamurka. Chi alpapi kaugsanakuskata mandag, Herodes suti karka. Chiurakuna magu suti istrillakunata iachaikug taitakunaka, indi llugsidirunigmamanda Jerusalén puibluma chaiagsamurkakuna. <sup>2</sup> Chipika tapunakurka:

—Judiukunapa atun mandag ña tiagsamuska, ¿maipitak ka? Istrilla pai tiagsamuska kawachigtami indi llugsidirupi kawarkanchi. Chimandami samurkanchi, paita kunguringapa.

<sup>3</sup> Chasa uiaspa, atun mandag Herodes i Jerusalenpi tukui kaugsanakug iapa mancharirkakuna. <sup>4</sup> Herodeska, tukui iaia sasirdutikunata i Moisés ima niskata iachachig taitakunata kaiaspa, tapurkakunata:

—Cristo, ¿maipitak tiagsamungapa willaraiá?

<sup>5</sup> Chiura ainirkakuna:

—Judá alpamanda Belén puiblupimi willaraiá. Kasami Santu Ispirituwa ñugpamanda rimag nirka:

<sup>6</sup> Kam Belén, Judá alpamanda sug puiblukunamanda mas uchulla mana kangichu.

Kambagmandami sug atun mandag llugsingapa ka.

Paika, nukapa Israel alpamanda tukui runakunata kawaspa ñugpagmi kangapa ka.

<sup>7</sup> Chasa uiangallawa Herodeska, pakalla magukunata kaiaspa, allilla tapuchirka:

—¿Imauramandatak chi istrilla llugsiskata kawarkangichi?—. <sup>8</sup> Tukui tapuchispaka, nirka—Belenma riichi. Chipika, chi wawamanda allilla tapungichi. Paita tarispaka, willawagsamungichi, nukapas rispa, paita kungurigringapa.

<sup>9</sup> Chasa uiaspa, chi magukunaka chimanda llugsirkakuna. Chiura chi istrilla ñugpa kawaskaka, ikuti kawarispá, ñugparka. Belén puibluma chaiagrispa, chi wawa kaskapi saiarigrirka. <sup>10</sup> Istrillata kawaspaka, magukuna iapa suma iuiachiiwa tukurkakuna. <sup>11</sup> Chi wasi ukuma iaikugrispaka, wawata mama Mariawanta tarigrirkakuna. Kungurispaka, wawata mucharkakuna. Ima apamuskata paskaspaka, paita kararkakuna: kuri, suma asna insinsu, mira kupal. <sup>12</sup> Chiuramanda, magukunata muskui ukupi willai tukurkakuna, Herodespagma mana kutingapa. Chimanda, pai kikinkunapagma sug ñambita kutirkakuna.

*Ejipto alpama mitikuspa riskamanda*

<sup>13</sup> Magukuna ña riskauramanda, atun Taita Diospa anjilka, muskui ukupi kawarispá, Joseta kasami nirka:

—Atarii. Wawata mamandiwanta, Ejipto suti alpama mitikuichi. Chi alpapi chisiagriichi, nuka ikuti kamta willankama. Herodesmi wawata wañuchingapa maskachingapaka.

<sup>14</sup> Chi tutalla Joseka, ataripa, wawata mamandiwanta pusaspa, Ejiptoma mitikurkakuna. <sup>15</sup> Chi alpapika kaugsag-rirkakuna, Herodes wañunkama.

Chasami atun Taita Dios, paipa Ispirituwa rimagwa ñugpata willaskasina tukugsamurka. Kasami ñugpamandata willaraiarka: “Ejipto alpamandami nukapa wambrata kariarkani”.

*Mandag Herodes, wawakunata wañuchichiskamanda*

<sup>16</sup> Herodeska iuiarigsamurka: “Nuka imasa niskasina, magukuna mana willawagsamurkakuna”. Chiwanka, iapa rabiawa tukugsamurka. Nispaka, suldadukunata Belén puibluma chi suiu kaugsanakuskapagma kacharka, tukui manara iskai wataiug kari wambrakunata wañuchingapa. Istrilla imaura kawariskata magukunata allilla tapuchiskawa iuarispasi chasa kacharka.

<sup>17</sup> Sutipami Jeremías suti Santu Ispirituwa rimag ñugpata willaskasina tukugsamurka. Kasami ñugpamandata willaraiarka:

<sup>18</sup> Ramá suti puiblupi, iapa llakii wakaikunami uiariku.

Chika, Rakel suti mamami paipa wawakunamanda wakaku. Mana mas paipa wawakuna kawarigsamungapa kagmandami ñi pi mana pudinkuna, paipa llakiita anchuchingapa.

<sup>19</sup> Ña Herodes wañuskauramanda, atun Taita Diospa anjilka, Ejipto alpama rispa, ikuti Joseta muskui ukupi kawarigrirka, <sup>20</sup> kasa nispa:

—Atarii. Wawata mamandiwanta pusaspa, Israel alpama kutii. Wawata wañuchingapa munagkuna, ñami wañurkakuna.

<sup>21</sup> Chasa uiaspa José, ataripa, wawata mamandiwanta pusaspa, Israel alpama samurkakuna. <sup>22</sup> Chaiagsamuspaka, iacharkakuna, Arkelao suti Herodespa wambra, Judea alpalapita mandag kagta. Chasa iachaspaka, mancharirka chi alpapi kaugsagringapa. Nispa, muskui ukupi paita willai tukuspa, Galilea suti alpama rirkakuna. <sup>23</sup> Chima chaiagrispaka, Nazaret suti puiblupi kaugsai kallarirkakuna.

Chasami Santu Ispirituwa ñugpata willaraiaskasina tukugsamurka. Kasami willaraiarka: “Paika, nazareno sutimi kangapa ka”.

### 3

*Juan Bautista, chusa sitaska alpapi kaskamanda*

<sup>1</sup> Chi punchakuna Juan Bautista, Judeamanda chusa sitaska alpapi kawarigsamurka, <sup>2</sup> kasa nispa:

—Suma luarmanda mandai, ñami chaimungapa ka. Pandariikunata sakispa, Taita Dioswa tukugsamuichi.

<sup>3</sup> Paimandami Santu Ispirituwa rimag Isaiás suti, kasa willaska karka:

Chusa sitaska alpapi,

sug runa kaparispami puriku, kasa nispa:

“Imasami ñambi allichinchi:

chasallata alli iuiaikunata apiichi,

atun Taita Diusta chaskingapa”.

<sup>4</sup> Juanka, kamello suti animalpa agchata awaska katanga churariskami karka. Karata siñidursina ruraspa chumbilliskami karka. Langosta suti chapulinsina i sachukumanda abijunkunapa dusi miskillami mikuspa kaugsakurka.

<sup>5</sup> Jerusalén puiblunigmanda, Judea suiu alpamanda i Jordán iaku suiu ladumanda, tukuinigmanda runakuna paipagma chaiai kallarirkakuna. <sup>6</sup> Paika, Jordán iakupi maikan pandariskakunamanda willarinakuskata baugtisakurka.

<sup>7</sup> Achka fariseo i saduseo suti taitakunapas, Juanpagma chaiagrirkakuna baugtisingapa. Chikunata kawaspaka, paika nirka:

—Mana alli runakuna, kulibrasinami kangichi. ¿Pitak kamkunata willagrirka: “Taita Dios iapa rabiarijsa llakii puncha, ñami chaimuku. Mitikuichi, kispiriska kangapa”?

<sup>8</sup> Tukui pandariikunata sakispa, allilla ruraichi. <sup>9</sup> Mana iuiarijsa kaichi: “Ñugpamanda taita Abrahampa iawarmi kanchi”. Niikichitami: Taita Dios munagpika, kai rumikunapas pudinkunami, Abrahampa wambrakuna tukugsamungakuna. <sup>10</sup> Ñami tukuimanda justisiangapa ka; imasami sachakunata achawa urmachingapa kawaku: chasa. Tukui sacha chusa u mana mikungasina muiiu iukaskakunata anguwanta urmachispa, ninapimi churangapa ka.

<sup>11</sup> —Kasapas. Kamkuna allilla iuiarijsa pandariikunata sakigpika, nuka iakuwami baugtisaikichita. Ikuti sug nukamanda mas iachaka, nukapa katimi samungapa ka. Paita, nuka mana pudinichu, kungurjsa, paipa chakikunapi churaraijskata surkungapagllapas. Paika, Santu Ispirituwa i nina sindiwasinami baugtisingapa ka. <sup>12</sup> Imasami chagrapi trigu agllag runa, palawa mana alli ugsakunata chabsichjsa anchuchí: chasallatami pai suiaku, mana alli iuiagkunata alli iuiagkunapa chaugpimanda anchuchingapa. Alli trigusina kagkunata sugllapi sumami wakachingapa ka. Ikuti mana alli ugsasina kagkunataka mana wañug ninapi rupakungapami sitangapa ka.



*Jesús baugtisariskamanda*

<sup>13</sup> Chi punchakuna Jesuspas, Galilea alpamanda llug-sispa, Jordán iakuma chaiagrirka, Juan paita baugtisingapa.

<sup>14</sup> Juanka, piñarisperka:

—¿Imapatak chasa mañawaspa samukungi? Nukatami iukarkangi, kam baugtisawanga.

<sup>15</sup> Jesuska ainirka:

—Baugtisawailla. Chasami chaiaku, Taita Dios tukui imasa niskasina nukanchi rurangapa.

Chasa ainiura, Juanka paita baugtisarika.

<sup>16</sup> Jesús baugtisai tukungallawa, iakumanda llugsirka. Chi-uralla, awa suma luar paskarirka. Chimanda kawarka, Diospa Ispíritu palumasina rigcha kawarispami paipagma uraikumugta. <sup>17</sup> Suma luarmanda rimaipas uiarigsamurka, kasa nispa:

—Kai, nukapa kuiaska wambami kapuá. Paita kwaspa, iapa alli sumami iuiachiiwa kawani.

**4***Iaia kuku, Jesusta pandariikunapi urmachingapa munakuskamanda*

<sup>1</sup> Chiuramandaka Santu Ispíritu, chusa sitaska alpama Jesusta pusarka. Chipika iaia kuku, pandariikunapi paita urmachingapa munakurka. <sup>2</sup> Chusku chungu puncha tuta-kunawantami Jesús mana ñi imapas mikuspalla chisiakurka. Nispaka, iapa iarkaimanda iuiachigsamurka. <sup>3</sup> Chiura chi mana allilla iuiachig iaia kukuka, paipagma chaiagrispa, nirka:

—Kam Diospa wambra kagpika, kai rumikunata nii: “Tanda tukuichi”.

<sup>4</sup> Jesuska ainirka:

—Ñugpamanda librupi, kasami willaraía:

Runakuna, mana tandallawa kaugsangapa kankunachu. Taita Dios tukui ima rimaskakunawami kaugsangapa chaiá.

<sup>5</sup> Nispaka chi iaia kuku, Jerusalén suti Taita Diospalla kaska puibluma pusaspa, Diospa atun wasi awa puntapi saiachig-rirka. <sup>6</sup> Nispaka, nirka:

—Kam Diospa wambra kagpika, alpama sitarii. Ñugpa-manda librupi, kasami willaraía:

Taita Dios, paipa anjilkunatami ninga, kamta kawagsamun-gapa.

Paikunapa makipimi urmankangi.

Chasaka, mana rumipi u imapipas chaki takarinkangichu.

<sup>7</sup> Jesuska ainirka:

—Kasapasmi willaraía:

Kamba atun Taita Diusta mana ianga ningi:

“Abir kawasaki: ¿pudingichu?”.

<sup>8</sup> Ikuti chi iaia kukuka, iapa awa filuma pusaspa, kai luarpi tukui alpakuna i tukui ima chipi suma tiaskakunata kawachirka. <sup>9</sup> Nispaka, nirka:

—Kam kunguriwagpika, tukui kawarkangi: chikunatami karasaki.

<sup>10</sup> Chiura Jesuska, chi iaia kukuta nirka:

—Nukapa ñawimanda anchurii. Ñugpamanda librupi, kasami willaraiá:

Kamba atun Taita Diosllata kungurispa kangi.

Pai ima niskallatami iukangi ruraspa kanga.

<sup>11</sup> Chasa niura, chi iaia kuku, Jesusta sakispa, anchurirka. Chiuralla anjilkuna, samuspa, paita ima ministiskami karag-samurkakuna.

### *Galilea alpapi, Jesús willai kallariskamanda*

<sup>12</sup> Juan Bautista karsilpi wichkaska kagta iachaspa, Jesuska Galilea alpama rirka. <sup>13</sup> Manima Nazaret puiblupi kidarirka. Kafarnaum suti puiblupimi kaugsai kallarirka.

Chi Kafarnaumka, Galilea atun kucha ladupimi ka, Zabulón i Neftalí suti ñugpamanda taitakuna kaugsaska alpapi.

<sup>14</sup> Isaías suti Santu Ispirituwa rimag, ima ñugpamanda willaska tukugsamungapami Jesús chipi kaugsangapa chaiarka. Kasami Isaías niska karka:

<sup>15</sup> Zabulón i Neftalipa alpakunapi, atun kuchama ridiru ñambi ladu suiu, Jordán iaku sug ladu chimba,

Galilea alpapimi Taita Diusta mana rigsigkuna kaugsankuna.

<sup>16</sup> Chi alpakunapi iana tutapisina kaugsanakug, sug atun punchaiachigsina runatami kawangapa kankuna. Chi alpa suiu, wañungapa manchaiwa kaugsanakuskapimi chi runa kawarigsamungapa kankunata.

<sup>17</sup> Jesuska, Kafarnaum puiblupi kaugsakuspaka, kasami willai kallarirka:

—Suma luarmanda mandai, ñami chaimungapa ka. Pandariikunata sakispa, Taita Dioswa tukugsamuichi.

### *Chusku chalwadurkunata, Jesús kaiaskamanda*

<sup>18</sup> Galilea atun kucha pata pata purikuspa, Jesús, iskai waugkindikunata kawarka: sug, Simón suti; paillatata Pedro. Sugka, Andresmi suti karka. Paikuna, chalwadurkuna kaspaka, ataraia iaku ukuma sitaspami purinakurka. <sup>19</sup> Paikunata kawaspaka, Jesuska nirkakunata:

—Katiwaichi. Iachachisakichitami, chalwakunata apig-sina, runapura maskapuagkuna kangapa.

<sup>20</sup> Chasa uiangallawa, ataraiakunata sakispa, Jesusta katir-kakuna.

<sup>21</sup> Chimanda mailla riskapi, ikuti Jesús, sug is kai waugkindikunatami kawarka. Paikuna, Zebedeopa wambrakunami karka; sug Santiago suti; sugka Juan. Paikuna, taitandiwa kanuapi kaspera, ataraiakunata allichinakurka. Paikunata kawaspaka, Jesuska kaiarkakunata. <sup>22</sup> Paikunapas, uiangallawa, taitata i kanuata sakispa, Jesusta katirkakuna.

*Jesús, iapa achka runakunata iachachiskamanda*

<sup>23</sup> Chimanda Jesuska, Galilea alpa suiu, judiukuna tandariduru wasikunapi iachachispa, Diospa suma mandaimanda Alli Willaita willaspa, tukuikunata maituku unguikunawa kaskakunatapas ambispami purikurka. <sup>24</sup> Siria suti alpa suiupasmi paimanda iapa iacharigrirka. Chiwanka, tukui ungugkunata paipagma pusanakurka. Sug rigcha sug rigcha ungui i nanaikunawa kaskakunata, kuku wairawa kagkunata, wafui ungui iukaskakunata, mana kuirpu kuiuringapa pudigkunatapas, tukui chasakunatami Jesús ambispa purikurka. <sup>25</sup> Chi punchakuna iapa achka runakuna, paiwa sugllapi tandaripa purinakurka, Galilea i Judea alpakunanimanda, Dekápolis suti puiblukunanigmamanda, Jerusalenigmamanda i Jordán iaku sug ladu chimbanigmamanda.

## 5

*Awa lumapi, Jesús iachachiskamanda*

<sup>1</sup> Chi achka runakunata kawaspaka, Jesús awa lumama rirka. Chipi tiarigriura, paita katiraiagkuna kaillaiagrirkakuna. <sup>2</sup> Chiura, Jesuska iachachii kallarirkakunata, kasa nispa:

<sup>3</sup> —Kamkuna, Taita Dioswa iuiaripa, mana iukagsina tukugkuna, paipa iapa kuiaskami kangichi. Chasa kagkuna, Dios suma mandakuskapimi iaikugringapa kangichi.

<sup>4</sup> —Piwapas mana atuniachiriska iuiaspa kagkunapas, Taita Diospa iapa kuiaskami kangichi. Chasa kagkuna, kai alpa duiñu karaska kagkunami niraiangapa kangichi.

<sup>5</sup> —Kunaura iapa llakiiwa wakanakuskapas, Taita Diospa iapa kuiaskami kangichi. Chasa kagkunata, paimi sumaglla llakiikunata anchuchingapa ka.

<sup>6</sup> —Iarkai i iakunaiwasina Taita Dios imasa munaskasina rurangapa munagkunapas, paipa iapa kuiaskami kangichi. Paillatatami ima alli munaskata karamungapa ka.

<sup>7</sup> —Sugkunamanda iapa llakiiwa kagkunapas, Taita Diospa iapa kuiaskami kangichi. Chasa kagkunamanda, paipasmi iapa llakiiwa kawangapa ka.

8 —Tukuipi allilla suma iuiaiwa kagkunapas, Taita Diospa iapa kuiaskami kangichi. Chasa kagkuna, paipa ñawitami kawagringapa kangichi.

9 —Rabiawa kagkunata pasinsiachigkunapas, Taita Diospa iapa kuiaskami kangichi. Chasa ruragkunata, pai ningapami ka: “Nukapa wambrakunami kangichi”.

10 —Kamkuna alli ruraspa kaugsanakugmanda, sugkuna mana suma kamkunata ruranakugpipas, Taita Diospa iapa kuiaskami kangichi. Chasa pasaspa kagkuna, Dios suma mandakuskapimi iaikugringapa kangichi.

11 —Nukamanda iuiaripa, maikanpas kamkunata kamispa, mana suma ruraspa, kamkunamanda llullaspa juchachispa rimagpikunaka, Taita Diospa iapa kuiaskami kangichi. <sup>12</sup> Chasa mana allilla kamkunata ruragpipas, kuntintarisipalla kangichi. Kamkunata Taita Dios, sug luarpi askurinti sumami tukui karangapa ka. Chasallatami kamkunamanda mas ñugpa kaugsaskakuna, Santu Ispirituwa rimagkunatapas mana allilla rurarkakuna.

*“Kachisina i iuiaikunata punchaiachigsinami kangichi”*

13 —Kamkuna, kai alpapi kaugsanakuskamanda kachisina-mi kangichi, tukuikuna mas sumaglla kaugsanakungapa. Kachi wagllirigpika, mana pudiringachu kachiachingapa. Ñi imapapas mana balingapa kanchu. Chasataka, sitaimi chaiá, pipas saruspa ialingapa.

14 —Kamkuna, kai alpapi kaugsanakuskapa iuiaikunata punchaiachigkunami kangichi. Maikan puiblu luma awapi tiag, mana pakallapimi ka. <sup>15</sup> Chasallata, ñi pipas mana bila sindichinkangichichu, kawitu ukuma churangapa. Awapimi churangapa kangichi, tukui chi ukupi kagkunata punchai-achingapa. <sup>16</sup> Chasallata kamkunapas, runakunapa ñugpa ladu alli ruraikunawa punchaiachigkunasina kaugsan-gichi. Chasapika, kamkunapa alli ruraikunata kawaspaka, paikunapas kamkunapa Taita Dios suma luarpi kagtami iapa suma atuniachingapa kankuna.

*Moisés ima rurangapa niskamanda*

17 —Mana samurkanichu, Moisés i Santu Ispirituwa rimag-kuna ima rurangapa niskata puchukangapa. Mana chasa iuianakuichi. Chikunapi ima willaraiaskata rurangapami samurkani. <sup>18</sup> Kasami nuka niikichita: sug luar i kai alpa luar tukurigsina kagpipas, chi ñugpamanda ima willaraias-kaka, ñi mailla mana anchuchii tukungapa kanchu. Tukui imasa ñugpamanda librupi willaraiaskasinami tukungapa ka. <sup>19</sup> Chasamanda, maikanpas tukui ima niskata mana

ruraspa sugkunatapas chasallata iachachigpika, suma luarma iaikugrigpura mas uchullami niraiangapa kankuna. Ikuti maikanpas tukui ima niskata ruraspa sugkunatapas chasallata iachachigpika, suma luarma iaikugrigpura atunmi niraiangapa kankuna. <sup>20</sup> Kasami niikichita: Moisés ima niskata iachachig taitakuna i fariseokunamandapas mas allilla kamkuna mana ruragpikunaka, suma luarma mana iaikugringapa kangichichu.

### *Rabiariskamanda*

<sup>21</sup> —Ñami ñugpamanda runakunata kasa niraiaskata uiarkangichi: “Mana wañuchingichi. Maikan wañuchigtaka justisiaimi tukungapa ka”. <sup>22</sup> Chasa kagpipas, nukaka kasami niikichita: piwapas rabiarigkunatami justisiai tukungapa kankuna. Maikan kamigkunata mas atun justisiaimi tukungapa kankuna. “Kam, iapa upaiaskami kangi” maikan nigkunata diltudupa ninamami sitai tukungapa kankuna.

<sup>23</sup> —Chasamanda kamta, kamariku altarma apakuura sug runawa mana allilla kagta iuiarigpi, <sup>24</sup> kamarikuta sakispa, ñugpa ringapami chaiá, chi runawa allilla tukungapa. Chiuramanda kutingi, kamarikuta Taita Diusta kawachingapa.

<sup>25</sup> —Maikan kamta dimandaspa, justisiapagma pusana-kugpika, chara ñambi rinakuskallapi paita sumaglla rimangi, manara justisiapagma chaiachigrigpi. Mana kagpika, chaiachigriura, justisiaka kamta alwasilkunapa maki-pimi sakinga. Chiura alwasilkunaka, kamta karsilpimi wichkanga. <sup>26</sup> Kasami nuka niiki: chimanda mana llugsingapa kangichu, tukui kulki manara kutichinkama.

### *Kari warmiwa atun pandariskamanda*

<sup>27</sup> —Ñami kasa niraiaskata uiarkangichi: “Mana sugpa warmiwa pandarikungi”. <sup>28</sup> Chasa kagpipas, nukaka kasami niikichita: maikanpas, sugpa warmita kawaspa, paiwa siriringapa munaspaka, ñami chasa iuiaipi atun pandarii rurarkangichi.

<sup>29</sup> —Kasapas. Kamkunapa alli ñawiwa kawaspa, pandaringapa kagpika, chi ñawita chaianmi surkuspa sitangapa, mana pandaringapa. Chasapaka, mas allichar kantra, kuirpumanda suglla imapas sitaspa, pisi kangapa. Mana kagpika, ¿tukui kuirpuwantachu munaipa, diltudupa ninama sitai tukungapa?

<sup>30</sup> —Chasallata, kamkunapa alli makiwa pandaringapa kagpika, chi makita chaianmi kuchuspa sitangapa, mana pandaringapa. Chasapaka, mas allichar kantra, kuirpumanda suglla imapas sitaspa, pisi kangapa. Mana kagpika, ¿tukui kuirpuwantachu munaipa, diltudupa ninama ringapa?

*Warmita sitagkunamanda*

<sup>31</sup> —Kasapasmi Moisés ima willaraiaskapi niraiarka: “Maikanpas kikinpa warmita sitangapa munagpika, chasa munaskata iskribispa, chi warmita kuangichi”. <sup>32</sup> Chasa kagpipas, nukaka kasami niikichita: maikanpas, kikinpa warmita imamandallapas sitagpika, atun pandariima kachagsinami rurá. Chi warmi sug kariwa apirigpika, chimandakar pudinmi sitanga. Chasallata, maikanpas kusa sitaska warmiwa kasaragpika, atun pandariimi rurá.

*Taita Diospa ñawipi allilla nikuskamanda*

<sup>33</sup> —Kasapasmi ñugpamanda runakunata niraiarka: “Atun Taita Diospa ñawipi mana llullangichi. Imasami Taita Diospa ñawipi allilla rurangapa nirkangichi: chasa rurangichi”. <sup>34</sup> Chasa kagpipas, nukaka kasami niikichita: mana imatapas kawag churangichi, kam nikuska allilla kagta. Suma luarta mana kawag churangichi; suma luar, Taita Diospa mandadirumi ka. <sup>35</sup> Kai alpatapas mana kawag churangichi; kai alpa, paipa sarudirumi ka. Jerusalentapas mana kawag churangichi; chita, tukui manduiug Taita Diospa puiblumi ka. <sup>36</sup> Kamkunapa umatapas mana kawag churangichi; kamkuna manima pudingapa kangichichu, ñi sug agcha iurachingapa u ianaichingapa. <sup>37</sup> Chasapaka, “Ari” ningapa chaiagpika, “Ari” ningichilla. “Mana” ningapa kaura, ningichilla: “Mana”. Imatapas chiwa kawag churagpika, iaia kukumi iuiachiku.

*“Kamkunata jiru ruraskakunata mana randichingichi”*

<sup>38</sup> —Ñami kasa ñugpamanda niraiaskata uiarkangichi: “Maikanpas rabiariispa ñawi surkuskataka chasallata randichingapa. Maikanpas kiru llugsigta piaskataka chasallata randichingapa”. <sup>39</sup> Chasa kagpipas, nukaka kasami niikichita: maikanpas kamta mana suma ruraskakunata mana randichingi. Pipas alli ladu kachitipi kamta piagpika, sug ladu kachitipi piangapapas sakiringi. <sup>40</sup> Maikan kamta dimandaspas, kuma kichungapa munagpika, kapisaiutapas kuangi apachu. <sup>41</sup> Maikanpas kamta chungu kuadra aparispa katingapa chaiagpika, iska chungu kuadrapas katingi. <sup>42</sup> Maikanpas ima mañaskata karangilla. Maikan “Mañachiwai” niskata, jujalallapas ningi: “Mana”!

*“Kamkunata mana munagkunata kuiangichi”*

<sup>43</sup> —Ñami kasa ñugpamanda niraiaskata uiarkangichi: “Kamkunapa iacharidukunata kuiaimi iukangichi. Ikuti kamkunata mana munagkunatakar rabiawa kawangichi”. <sup>44</sup> Chasa kagpipas, nukaka kasami niikichita: kamkunata

mana munaspa piñanakuskata kuiangichi. Kamkunata mana suma ruraspa puchukangapa munanakuskamanda, Taita Diusta paikunamanda allilla mañapungichi. <sup>45</sup> Chasawaka, kamkunapa Taita Dius suma luarpi kagpa wambrakunami tukungapa kangichi. Paimi alli ruragkunamanda i mana alli ruragkunamandapas indi llugsichimú. Chasallata, alli runakunamanda i mana alli runakunamandapasmi tamiachimú.

<sup>46</sup> —Kasapas. Kam kikipuralla kuianakuspa kagpika, kamkunata, ¿imatak Taita Dius karangapa suianakungichi? Maikan mana suma ruragpurapas\* kuianakuspami kaugsan-kuna. <sup>47</sup> Kamkunapa waugkindipuralla “Puangi” ninakug-pika, ¿imapitak allilla ruranakungichi? Chasami Taita Diusta manara rigsigkunapas, kikipura kaugsanakú. <sup>48</sup> Imasami kamkunapa Taita Dius suma luarpi kag, tukuipi alli ka: chasallatami kamkunapas iukangichi, tukuipi alli kangakuna.

## 6

### *Imasa allilla rurangapa chaiagta*

<sup>1</sup> —Sugkunata: “Allimi kani” kawachiringapaglla, Taita Dius imasa niskasina ruranakugta mana rurangichi. Chasa ruragkunata, Taita Dius suma luarpi kag, kawaspa, mana ñi imapas karangapa kanchu.

<sup>2</sup> —Chimanda, kamkuna imapas sugkunata karangapa chaiaura, kawachiringapaglla mana karangichi. Chasa karagkuna, tandariduru wasikunapi i ñambikunanigta tukui-kunata willaspa purinkuna, sugkuna paikunamanda “Iapa allimi ka” niwachukuna iuiaspalla. Kasami nuka niikichita: chasa ruraspa purigkuna, ñami kaipi munaskasina chaskirkakuna. Ikuti sug luarpika ñi ima manima chaskingapa kankunachu.

<sup>3</sup> —Kamkuna imapas karaskataka, ñi kamba wasi ukupurallapas mana iachachukuna. <sup>4</sup> Pakalla karagsina rurangichi. Chasawaka, kamkunapa Taita Dius pakallata kawagmi kamkunata imasa chaiaskasina karangapa ka.

### *Imasa Taita Diusta mañangapa chaiagta*

<sup>5</sup> —Chasallata, kamkuna Taita Diusta mañangapa chaiaura, kawachiringapaglla mana mañangichi. Chasa rimagkuna, tandariduru wasikunapi i ñambikunanigta saiarispami Taita Diusta mañankuna, “Sugkuna kawawachukuna” iuiaspalla. Kasami nuka niikichita: chasa ruragkuna, ñami kaipi munaskasina chaskirkakuna.

\* 5:46 griego rimaiwa: mana judú kaskakunamanda kulki chaskig.

<sup>6</sup> —Kamkunaka, Taita Diusta mañangapa kaura, ukuma iaikuspa, pungukuna wichkarispa, Taita Dius kamkunapa ñawiwa mana kawarigta mañangichi. Pai Taita Dius pakallata kawagmi kamkunata imasa chaiaskasina karangapa ka.

<sup>7</sup> —Kamkuna Taita Diusta mañanakuuraka, ikuti ikuti ianga rimarispa mana mañangichi. Taita Diusta mana rigsigkunami iuiankuna, chasa ikuti ikuti rimarispa mañaura, Taita Dius uiangapa kagta. <sup>8</sup> Kamkunaka, mana paikunasina mañangichi. Kamkuna manara mañagpi, kamkunapa Taita Diuska ima ministiskakunata ñami iachá. <sup>9</sup> Chimanda kamkuna, Taita Diusta mañanakuura, kasa ningichi:

Nukanchipa Atun Taita, suma luarpimi kangi.

Kam tukuipi mas alli kagta tukuikuna nisunchi.

<sup>10</sup> Nukanchiwa samui, iaia kangapa.

Imasami suma luarpi kam munaskata rurankuna: chasallata kai alpapiipas rurasunchi.

<sup>11</sup> Kuna puncha, tanda ministiska nukanchita karamui.

<sup>12</sup> Nukanchi ima pandariskakunata pasinsiai.

Chasallata nukanchipas, sugkuna ima llakichiskakunata pasinsianchimi.

<sup>13</sup> Mana sakii, nukanchi mana alli iuiaikunata iuianakungapa.

Tukui mana allikunatapas nukanchita kispichii.

<sup>14</sup> —Kasapas. Sugkuna ima llakichiskakunata kamkuna pasinsiagpika, kamkunapa Taita Dius suma luarpi kagpasm kamkunata pasinsianga. <sup>15</sup> Ikuti kamkuna sugkunata mana pasinsiagpika, Taita Diuspas kamkuna pandariskakunata manami pasinsianga.

*Imasa Taita Diusmanda iuiarispa, mana mikuspalla kangapa chaiagta*

<sup>16</sup> —Ikuti chasallata, kamkuna Taita Diusmanda iuiarispa mana mikuspalla kangapa chaiaura, kawachiringapaglla mana rurangichi. Chasa ruragkuna, llulla ñawiwa iapa irkiaspami tukunkuna, “Sugkuna kawawachukuna” iuiaspalla. Kasami nuka niikichita: chasa ruragkuna, ñami kaipi munaskasina chaskirkakuna.

<sup>17</sup> —Kamkunaka, Taita Diusmanda iuiarispa mana mikuspalla kaura, ñawi suma maillarispas, uma llambu kangichi. <sup>18</sup> Chasa, sugkunaka mana iachangakunachu, mana mikuspalla kagta. Taita Dius kamkunapa ñawiwa mana kawarig, paillami iachangapa ka. Pai Taita Dius pakallata kawagmi imasa chaiaskasina kamkunata karangapa ka.

*“Rurangichi, suma luarpi wakachikuskasina, chipi iukag kangapa”*



19 —Mana kai alpapi mirachingichi, iapa iukag kangapa. Burbujumi kaipi waglihispa puchukankuna. Chasallata, iru wakariskasinami tukunkuna. Sisaikunapasmichi kichunkuna. 20 Chasapaka rurangichi, suma luarpi wakachikuskasina, chipi iukag kangapa. Chipika, burbuju mana tiangapa kanchu, waglihispa puchukangapa. Ñi mana imapas wakariska tukungapa kanchu. Ñi sisaikuna mana tiangapa kanchu. 21 Kamkuna maipi wakachiskapimi kamkunapa iuiaita churaska kangichi: kai luarpi u sug luarpi.

*Ñawi, kuirpupi punchaiachigsinamanda*

22 —Kamkunapa ñawikuna, kuirpupi punchaiachigsinami kankuna. Imapas alli iuiawa kawagpika, kamkunapa kuirpupas suma punchaiagsinami kangapa ka. 23 Ikuti mana alli iuiawa kawagpika, kamkunapa kuirpupas iana tutapi kagsinami kangapa ka. Kamkunapa iuiawa mana punchapisina kagpika, tukuimi mas iana tutapisina kangapa ka.

*Taita Diosmanda i kulkimanda*

24 —Ñi maikanpas, iskai patrunkunapa suglapi mana trabajapungapa pudingapa kankunachu. Sug patrunta mana munangachu; ikuti sugtaka kuiangami. Sug patrunta wabutingami; ikuti sugtaka sumagllami rimanga. Chasallata, Taita Diusta i kai alpamanda iukaikunata mana pudinkangichichu, iskandima suuralla iuiakungapa.

25 —Chimandami kasa niikichita: mana iapa iuiarinakungichi: “¿Imatak mikusunchi i upiasunchi, nukanchi kaugsankama? ¿Ima katangatak churarisunchi?”. Kamba kaugsaika, mikuikunamanda masmi ka. Chasallata kamba kuirpupas, katangamanda masmi ka. 26 Piskukunamanda iuiariichi. Paikunaka mana tarpunkunachu. Mikui pallaspa, mana wakachinkunachu. Chasa kagpipas, kamkunapa Taita Dios suma luarpi kagka ñi ima mana pisichinkunatachu. Kamkunaka, piskukunamanda mas balimi kangichi.

27 —¿Pikunatak, maituku iuiarisppapas, sug palmullapas awa wiñai pudingapa kangichi? Ñi pipas manima. 28 ¿Imapatak iapa iuiarinakungichi: “¿Ima katangatak churarisunchi?”? Kawaichi imasa liri tuqtukuna chagrapi suma wiñariskakunata. Iuiariichi: paikuna mana puchkaspa awankunachu. Ñi ima mana rurankunachu. 29 Kasami niikichita: ñi atun mandag Salomón, pai tukui iapa suma katanga churarisppapas, chi tuqtukunamanda mas suma mana kawarirkachu. 30 Ugsa kuna puncha chagrapi suma kaskata, kaiandi rupachingapa kagta, Taita Dios chasa suma kawá. Kamkunataka, ¿imawantak mana mas sumaglla

kawanga? Kamkuna mana allilla Taita Diosmanda iuiarispa kagkuna, paita mas sumaglla iuiariichi.

31—Chimanda, mana iapa iuiarinakungichi: “¿Imatak miku-sunchi? ¿Imatak upiasunchi? ¿Ima katangatak churari-sunchi?”. 32 Kai alpamandalla iuiaiwa kagkunami chasa maskaspa kaugsanakú. Kamkuna tukui ima ministiskakuna-mandaka, kamkunapa Taita Dios suma luarpi kag ñami iachá.

33—Kamkuna ñugpa suma iuiarispa kangichi, Taita Dios imasa mandaskasina kaugsangapa. Chasallata, pai imasa niskasina rurangapa iuiarispa kangichi. Chasa kagpikunaka, kamkunata tukui ima ministiskakunatami karamunga.

34—Chimanda, mana iapa iuiarinakungichi: “Kaia, ¿imasik pasasa?”. Kada punchami ima llakiikunapas tiagsamú. Kaia-manda llakiikunata mana iuiaringichi.

## 7

### *“Mana pitapas pandariskakunata kawangichi”*

1—Mana pitapas pandariskakunata kawangichi. Chasaka, Taita Dios mana kamkuna pandariskata kawangachu.

2 Imasami kamkuna, sugkuna pandariskakunata kawangichi: chasallatami Taita Dios, kamkunatapas pandariskata kawangapa ka.

3—Nigpika, ¿imapatak sugpa ñawipi juituriska ugsata kawa-kungi; ikuti kam kikinpa ñawipi sug atun ugsa juituriska iukaskataka mana kawaringi? 4 Chasallata, kam kik-inpa ñawipi chi atun juituriska iukaspaka, ¿imasatak sugta ninkangi: “Ñawipi juituriska ugsata anchuchisaki”? 5 Sungu awalla rimag, kam kikinpa ñawita chi atun juituriska iukas-kata ñugpa anchuchirii. Chasa ruraspami allilla kawankangi, sugpa ñawita juituriska ugsata anchuchingapa.

6—Kasapas. Taita Diospalla tiapuskata, ¿alkukunatachu sitapuntrangichi; chiwanka, kam kikinkunata rabiarispa kaningapa? ¿Kamkunapa kuri pirlakunatachu kuchikunata sitapuntrangichi, sarungapa? Manima. Chasallata, Diospa Rimaita mana sitagsina rurangichi, maikan mana suma iuiai-wa chaskingapa.

### *Taita Diusta mañagpika, karamungapami ka*

7—Taita Diusta mañagpika, karamungapami ka. Paita mas-kagpika, taringapami kangichi. Pungu takachigrigpika, kam-kunata paskapungapami ka. 8 Maikanpas chasa mañagpika, chaskingapami ka. Maikanpas maskagpika, taringapami ka. Maikan pungu takachigrigpika, iaikuchingapami ka.

<sup>9</sup> —Sug wambra, paipa taitata tanda mañakugpika, ¿rumichu karantra? <sup>10</sup> Chasallata, chalwa mañakugpika, ¿kulibrachu karantra? Manima. <sup>11</sup> Kamkuna, mana alli kaspapas, kamkunapa wambrakunata suma imapas karangichi. Nigpika kamkunapa Taita suma luarpi kagka, ¿imawantak mana sumaglla karamunga, maikan suma mañagpika?

<sup>12</sup> —Imasami munanakungichi, sugkuna kamkunamanda allilla rurachukuna: chasallata kamkunapas, paikunamanda allilla rurangichi. Chasami Moisés i Santu Ispirituwa rimagkuna iachachiska niraiá.

### *Kichki pungusinamanda*

<sup>13</sup> —Suma luarma iaikugringapa, kichki pungupisina ialingichi. Diltudupa chingangapa luarma ridiru, atun suma ñambisinami ka. Chima iaikudiru, atun pungu paskaskasinami ka. Achkakunami chi pungusina kaskapi iaikunakuna. <sup>14</sup> Ikuti diltudupa kaugsai iukangapa luarma ridiruka, iapa amchi ñambisinami ka. Chima iaikungapa, iapa kichki pungusinami ka. Maillakunallami chi ñambisinata katichinkuna.

### *“Runakuna ima ruraskata kawaspami paikunata rigsinkangichi”*

<sup>15</sup> —Iuiaipilla uiangichi. Llullakunami tia, kasa nispa: “Santu Ispirituwa rimagmi kani”. Chikuna, ubijasina alli kawarispami kamkunapagma samungakuna. Nigpika paikunapa iuiaipika, sug sacha alku imatapas mikungapa iuiaiwa kagsinami kankuna. <sup>16</sup> Imasami kawangichi sachakuna, miski muiu u winja muiu tiarigta: chasallatami paikunata ima ruraskata kawaspaka, rigsinkangichi. Ispinauiug sachakunapi, mana ubas muiu tandachirinchi. Chini sachakunapi, mana igus pallarinchi. <sup>17</sup> Maikan alli sachakunapimi miski muiukuna tukú. Mana alli sachakunapika, winja muiukunami tukú. <sup>18</sup> Alli sachakunapi, winja muiukuna mana tukugsamunchu. Mana alli sachakunapika, miski muiukuna mana tiarinchi. <sup>19</sup> Tukui sacha mana allilla muiu tukuskakunata kuchuspa, ninapimi churangapa chaiá. <sup>20</sup> Chasallata, runakuna ima ruraskata kawaspami paikunata rigsinkangichi.

### *Tukuikuna, suma luarma mana iaikugringapa kankunachu*

<sup>21</sup> —Achkakunami nukata: “Iaia Jesús, Iaia Jesús” niwanakuna. Chasa niwagkuna, tukuikunaka suma luarma mana iaikugringapa kankunachu. Nukapa Taita suma luarpi kag imasa pai munaskasina alli ruragkunallami iaikugringapa kankuna. <sup>22</sup> Chi puncha, achkakunami niwangapa kankuna:

“Iaia Jesús, ¿manachu kammanda willaspa purirkanchi? ¿Manachu, kammanda iuiarisa, kuku wairakunata llugsichirkanchi? ¿Manachu achka mana imaurapas kawaskasina kamanda iuiarisa rurarkanchi?”.

<sup>23</sup> —Nukaka, chiura ainingapami kani: “Kamkunata mana imaurapas rigsiikichitachu. Kamkuna mana allilla ruragkuna, nukapa ñawimanda anchuriichi”.

<sup>24</sup> —Chimandami niikichita: maikan nuka ima rimaskata uiaspa ruragkuna, suma iuiaiug runasinami kankuna. Chi runa, rumisina muruchu alpapi wasichirka. <sup>25</sup> Tamia samurka; iaku jundarka; sinchi wairapas pukugsamurka. Maituku chi wasita piagrikugpipas, manima urmarkachu, rumisina muruchu alpapi saiachiska kagmanda.

<sup>26</sup> —Maikan uiawaspapas, nuka imasa rimaskasina mana ruragkunaka, mana iuiaiug runasinami kankuna. Chi runa, kaskaju awallapi wasichirka. <sup>27</sup> Tamia samurka; iaku jundarka; sinchi wairapas pukugsamurka. Chi wasita iaku jundaspas piagrigllapi, urmachispa, wagllichispami aparka.

<sup>28</sup> Jesús chasa rimaskata puchukauraka, chipi kagkuna, pai iachachiskata uiaspa, iapa ujnarkakuna. <sup>29</sup> Paikunapa iachachig taitakunasinalla pai mana iachachirkachu. Tukui-kunamanda mas suma allilla mandagsinami iachachirka.

## 8

### *Aicha ismui unguiwa kaskata, Jesús ambiskamanda*

<sup>1</sup> Jesús chi lumamanda uraikuuraka, iapa achka runakuna paita katichirkakuna. <sup>2</sup> Diulpilla sug runa, aicha ismui ungui iukaspas, paipagma kaillaiagrirka. Chi runaka, kungurisa, nirka:

—Taita waugki, kam munaspaka, pudingimi nukata ambiwanga.

<sup>3</sup> Chiura Jesuska, unugta maki churaspa, nirka:

—Ari, munanimi. Ambiriska tukui.

Chasa nigllapi, chi ungui allilla ambirigsamurka. <sup>4</sup> Chiura, Jesuska nirka:

—Uiamui. Mana pitapas willakungi. Sasirdutita kawachirigrii. Moisés kamariku karangapa niraiaskasina karagrii. Chasaka, tukui-kunami kawangakuna, kam allilla ambiriska kagta.

### *Suldadukunata mandagpa lutrinta, Jesús aliachiskamanda*

<sup>5</sup> Jesús Kafarnaum puibluma chaiagrikuskapi, Romamanda achka suldadukunata mandagka, paita kaillaiaspas mañarka, <sup>6</sup> kasa nispa:

—Taita waugki, nukapa uchulla lutrinmi mana kuiurinpaga unguiwa sinchi nanaiwa wasipi siripuaku.

<sup>7</sup> Chiura, Jesús nirka:

—Nuka, kambagma rispa, aliachigrisami.

<sup>8</sup> Chi runaka ainirka:

—Taita waugki, nuka mana mirisinichu, kam nukapa wasi ukuma iaikugringapa. Chasapaka, sug rimaila nipuai; nukapa unguug ambiripuangallami. <sup>9</sup> Nukapas, sugkuna mandawaskapimi kani. Chasallata nukapas, sug suldadukunata mandagmi kani. Maikan suldaduta nuka “Rii” nisa; chiura rinllami. Ikuti maikanta: “Samui” nisa; chiura samunllami. Nukapa lutrinta: “Kasa rurai” nisa; chiura ruranllami.

<sup>10</sup> Chiura Jesús, chi runata ujnarispa uiarka. Nispaka, kati-raiagkunata nirka:

—Kasami nuka niikichita: ñi maikan Israelmanda runa, kai mandagsina suma allilla iuiawag mana tarirkanichu.

<sup>11</sup> Kasami niikichita: mana judíu kagkunapas, \* achkakunami suma luarma iaikugringapa kankuna, Dios suma mandakuskapi, Abraham, Isaak i Jakobwa sugllapi kangapa. <sup>12</sup> Ikuti Taita Dios kikin agllaska judiukunaka, mana uiawagmanda, iana tuta kanchapisina diltudupa ninamami sitai tukungapa kankuna. Chipi, iapa llakispa, wakaspa, kiru mukuspami kangapa kankuna.

<sup>13</sup> Chasa nispaka, chi mandagta nirka:

—Riilla kamba wasima. Imasami kam nukamanda suma iuiawangi: chasallata kam iuiakuska, suma tukuchu.

Chiurallami chi unguug ambirigsamurka.

### *Pedropa suigrata, Jesús ambiskamanda*

<sup>14</sup> Chimandaka Jesús, Pedropa wasipi iaikugrirka. Chipika Pedropa suigra, rupaiwami unguug sirikurka. Chasa kawaspa, <sup>15</sup> Jesuska paipa makita tantiarka. Tantiauralla, rupai anchurirka. Chiura chi warmi, atarispá, mikui ianuspa, karai kallairirkakunata.

### *Achka unguugkunata, Jesús ambiskamanda*

<sup>16</sup> Chi tuta, kuku wairawa kaskakunata, achkakunatami Jesuspagma chaiachigrirkakuna. Chiura, suglla rimaiwami chi kuku wairakunata llugsichirka. Tukui unguiwa kaskakunatapasmí ambirka.

<sup>17</sup> Chasami tukugsamurka, Isaías suti Santu Ispirituwa rimag ñugpata willaskasina. Kasami willaraiarka: “Nukan-chipa llakii i unguikunatapasmí pai aparka”.

### *Iskai runakuna, Jesusta katingapa munanakuskamanda*

<sup>18</sup> Iapa achka runakuna, Jesusta muiuchirkakuna. Chasa kawaspa, Jesuska paita katiraiagkunata nirka:

—Kai kuchata chimbasunchi.

\* **8:11** griego rimaiwa: indi llugsidirunigmanda i chingadirunigmanda runakuna.

19 Chiura Moisés ima niskata sug iachachig taita, kailliaspa, nirka:

—Iachachig taita, kamta katisakimi maima kam rikuskama.

20 Jesuska ainirka:

—Chuchakuna, kuibakunami iukankuna, paikuna kaug-sangapa. Piskukunapas, tasinwa suma allichiska wasimi iukankuna. Ikuti kai Runa Tukuskaka mana iukanchu, ñi maipipas samaringapa.

21 Sug katiraiagka, paita nirka:

—Taita waugki, ñugpa sakiwai, nukapa taitata pambagrिंगapa.

22 Jesuska ainirka:

—Katiwailla. Nukata mana iuiariwagkuna† pambachukuna.

*Sinchi wairata i iaku iapa kuiurikuskata, Jesús kasillaiachiskamanda*

23 Chiuramanda, Jesús kanuapi iaikuura, katiraiagkunaspa iaikurkakuna. 24 Ña iaku chimbanakuskapi, iapa sinchi waira atarii kallarirka. Chiwanka, kanua ukuma iaku ña iaikukurka. Jesuska puñukurka. 25 Chiura katiraiagkuna, kailliaspa, paita rigchachirkakuna, kasa nispaspa:

—Taita waugki, nukanchita kispichii. Mana kagpika, kaipichar wañusunchi.

26 Jesuska, rigcharispa, ainirkakunata:

—¿Imapatak chituku mancharingichi? Kamkuna, maillami nukamanda iuiawaspa kangichi.

Chasa nispaka, atarispa, wairata i iakuta piñarka. Chasa piñauraka, tukui allillami kasillaiagsamurka.

27 Katiraiagkuna, ujnarispa paipura tapurinakurka:

—¿Ima runasik ka? Waira i iakupas, paita uiankuna.

*Iskai runa achka kuku wairakuna iaikuskakunata, Jesús ambiskamanda*

28 Kucha ialispaka, sug ladu chimba chaiagrirkakuna Gadara suti alpama. Chipika, wañuskakuna pambaraiaskanigmanda iskai runakuna, kuku wairakuna iaikuska, Jesusta tupagrirkakuna. Chi runakuna, wañuchingapa manchachig karkakuna. Chiwanka, mana pipas chi suiu ialingapa pudirkakuna. 29 Chi runakunaka, Jesusta kawaspa, kaparispa nirkakuna:

—Ai, kam Diospa wambra, ¿imapatak nukanchi kaskama samukungi? ¿Samukungichu, sinchi nanachii puncha manara chaiagpipas, nukanchita llakichingapa?

† 8:22 “Wañuska niraiaskakuna”, Jesusta mana iuiarigkunami niraiá.

<sup>30</sup> Manancha karullapi, achka kuchikuna mikuspa purinakurka. <sup>31</sup> Nigpika chi runakunapi kag kuku wairakunaka, Jesusta mañarkakuna, kasa nispa:

—Kaimanda nukanchita llugsichispaka, kachai, chi kuchikunapa ukuma iaikugringapa.

<sup>32</sup> Chiura, Jesús nirkakunata:

—Riichilla.

Chasaka chi kuku wairakunaka, ña runakunamanda llug-sispa, kuchikunapa ukuma iaikugrirkakuna. Chiwanka tukui kuchikuna, iapa saia patata kalpaspaka, kucha iaku ukuma sitarigrirkakuna. Chipi chukarispaka, tukui puchukarirkakuna.

<sup>33</sup> Chasa kawaspaka, kuchikunata kawagkunaka, mitikuspa, puibluma chaiagrispaka, tukui imasa pasariskata willagrirkakuna. Chi kuku wairakuna iukaska runakunata imasa pasarigtapas willarkakuna. <sup>34</sup> Chi uiagkunaka, chi puiblumanda tukuikuna llugsirirkakuna, Jesuswa tupanakungapa. Paita kawagrispaka, mañarkakuna:

—Nukanchipa alpamanda llugsipuai.

## 9

*Mana kuiuringapa unguiwa kaskata, Jesús ambiskamanda*

<sup>1</sup> Chiura Jesús, kanuapi iaikuspa, ikuti kucha ialispa, pai kausakuska puibluma chaiagrirka. <sup>2</sup> Chasa uiaspa sug runakunaka, mana kuiuringapa unguiwa kaskata chakanapi sirichispa, Jesuspagma aparkakuna. Chiura Jesuska, “Ambipuangami” iuianakuskata kawaspaka, mana kuiuringapa unguiwa kaskata nirka:

—Wambra, mana llakiiwa kai. Kam pandariikunata ñami pasinsiaska kangi.

<sup>3</sup> Chasa uiaspa, Moisés ima niskata iachachig taita chipi kagkunaka, kikinpura tapurinakurka:

—Kai runa, ¿imapatak Diussina tukuspa rimaku?

<sup>4</sup> Jesuska, chasa iuianakuskata iachaspaka, nirkakunata:

—¿Imapatak sungullapi mana suma iuianakungichi? <sup>5</sup> ¿Mairkantak mas alli ka: ningapa: “Kam pandariikunata ñami pasinsiaska kangi”? Mana kagpika, ¿ningapa: “Atarii, kamba wasima riilla; ña ambiriskami kangi”? <sup>6</sup> Kunaura kawachisakichita: kai Runa Tukuska, kai alpapi pudinmi, pandariikunata pasinsiangapa.

Chasa nispa, mana kuiuringapa unguiwa kaskataka nirka:

—Atarii. Chakanata markarispaka, kamba wasima rii.

<sup>7</sup> Chasa niura, chi runa, atarispaka, wasima rirka. <sup>8</sup> Chasa kawaspaka, chipi kagkuna iapa mancharirkakuna. Taita Diusta iapa suma atuniachirkakuna, kasa nispa:

—Paimi runakunata chituku iachaita karamuska ka.

*Mateo suti runata, Jesús kaiaskamanda*

<sup>9</sup> Jesús, chimanda rikuspa, mana judíu kaskakunamanda kulki chaskikuskapi ialikurka. Chipika, Mateo suti runami tiakurka. Chi runata kawaspaka, Jesuska nirka:

—Katiwai.

Chiura chi runa, atarispá, Jesusta katii kallarirka.

<sup>10</sup> Chiuramanda, Jesuswa sugllapi katiraiagkuna Mateopa wasima iaikugrirkakuna. Chipi mikungapa tianakuura, paipura kulki chaskigkuna i mana allilla ruragkuna, achkakunami, chaiagrispa, sugllapi tiarigrirkakuna. <sup>11</sup> Chasa kawaspaka, fariseokuna chi katiraiagkunata tapurkakuna:

—Kamkunata iachachig, ¿imá patak mana judíu kagkunamanda kulki chaskig i mana allilla ruragkunawa sugllapi mikuku?

<sup>12</sup> Chasa uiaspaka, Jesuska nirka:

—Mana unguiwa kagkuna mana ministinkunachu, ambigta maskangapa. Ungugkunami ambigta maskankuna.

<sup>13</sup> Kamkuna, rispa, ñugpamanda librupi imasa niraiaskata iachaikugriichi kasa willaraiaskata:

Mana munanichu kamkuna, nukamanda animalkunata wañuchispa rupachipuanga.

Kamkuna sug runakunamanda llakispa kaugsanakungapami munani.

Chasallata, nukaka mana samurkanichu, allilla ruragkunata kaiangapa. Mana allilla ruragkunata maskangapami samurkani; chasaka, Taita Dioswa allilla tukungapakuna.

*Imaura mana mikungapa, Jesús iachachiskamanda*

<sup>14</sup> Chiura Juan Bautistawa purigkuna, kaillaiaspá, Jesusta tapurkakuna:

—Kamta katiraiagkuna, ¿imá wantak imaurapas mikuspalla kankuna? Ikuti nukanchika fariseokunapas, achka punchakuna mana mikuspallami chisianchi.

<sup>15</sup> Chiura, Jesuska ainirkakunata:

—Kasaraipi, kusa tukunga kunbidaskakunawa kankama, ¿irkiaspa llakiiwa mana mikuspallachu kangakuna? Manima. Imaura chaiachu, kusa anchuchii tukungapa: chiurami paikunata chaianga, mana mikuspalla kangapa.

<sup>16</sup> —Ñi pipas, ruku katangapi musu linsuwa mana sirangichichu. Chasa siragpika, tagsaura, chi linsu uchullaiaspá, ruku katangatami llikichinga. <sup>17</sup> Chasallata musu binu, ruku kara taligapi mana tallingichichu. Chasa talligpika, musu binu timbuura, taligata tugiachispami icharinga. Kara taligapas mana balinchu. Chimandami musu binu, musu taligapi tallingapa chaiá. Chasa talligpika, binu taligapasmí allilla tukunga.



*Jairopa wambra kaugsariskamanda i sug warmi Jesuspa katangata llamkaspa ambiriskamanda*

<sup>18</sup> Jesús chara rimakugllapi, sug mandag runa, kaillaiaspa, kungurispa, paita nirka:

—Nukapa warmi wambra, kunaaurallami wañupúa. Kamba maki churapuagrii. Chasaka, kaugsaripuangapami ka.

<sup>19</sup> Chiura Jesús, atarispá, chi runawa rii kallarirka. Paita katiraiagkunapas, kati kati rirkakuna.

<sup>20</sup> Rinakunkama sug warmi, paipa katinigmanda kailla-iarka. Chi warmi, chungá iskai wata iawar sitaiwa ungug karka. <sup>21</sup> Paipa iuiapi nikurka: “Jesuspa katangata llamkaillawami ambirigsamusa”. Chasa iuiakuspaka, paipa katanga puntapi llamkarka. <sup>22</sup> Jesuska, tigrarispá, chi warmita kawaspa, nirka:

—Kam warmisita, mana llakikui. Nukamanda suma iuiariskamandami ambirigsamurkangi.

Chasa nigllapi, chi ungui anchurirka.

<sup>23</sup> Chi mandagpa wasima Jesús chaiagriuraka, flaughtakuna uiachispa, iapa killachispa wakanakurka, wañuskata apan-gapa. Chasa kawaspaka, <sup>24</sup> Jesuska nirkakunata:

—Anchuriichi. Chi wambra mana wañuska kanchu. Puñui-llami puñuku.

Uiagkuna, paita asirkakuna. <sup>25</sup> Tukuikuna llugsichii tuku-uraka, Jesuska wambra kaskama iaikugrirka. Chi wambрата makimanda apiura, kaugsarispá atarirka. <sup>26</sup> Chiwanka chi alpa suiu, tukuipi chasa pasariskamanda iacharigsamurka.

*Iskai runakuna mana ñawi kawagkunata, Jesús ambiskamanda*

<sup>27</sup> Jesús chimanda llugsispa rikuskata, iskai runakuna mana ñawi kawagkuna katinakurka, kasa kaparispá:

—Davidpa wambra, nukanchimanda llakirii.

<sup>28</sup> Jesús wasima chaiagriura, chi runakuna kaillaiagirka-kuna. Chiura, Jesuska tapurkakunata:

—Kamkuna nukamanda, ¿sumachu iuianakungichi, nuka kamkunata ambii pudingapa kagta?

—Ari, taita waugki— ainirkakuna.

<sup>29</sup> Chiura Jesuska, ñawita llamkarkakunata, kasa nispa:

—Imasami nukamanda suma iuiawanakungichi: chasa tukuchu.

<sup>30</sup> Chasa niura, allilla kawai pudirkakuna. Nispaka, Jesús nirkakunata:

—¡Ujalallapas sugkunata willanakungichi!

<sup>31</sup> Chi runakunaka, chi niskata mana uiaspalla, maipi ris-kapi, tukuipi Jesusmanda willaspa purigrirkakuna.

*Mana rimangapa pudigta, Jesús ambiskamanda*

<sup>32</sup> Chi runakuna ña riska kauraka, sug runata kuku waira iukaskata Jesuspagma chaiachigrirkakuna. Chi runa, mana rimangapa pudi karka. <sup>33</sup> Jesús chi kuku wairata llugsichiruraka, chi runa allilla rimagsamurka. Chasa kawaspaka, achka chipi kagkuna iapa ujnarispa nirkakuna:

—Kai Israel alpapi, ñi imaurapas mana iachariska kanchu pipas chasa ambigta.

<sup>34</sup> Ikuti fariseokunaka ninakurka:

—Iaia kukupa iachaiwami kuku wairakunata llugsichiku.

### *Tukui runakunamanda, Jesús llakiskamanda*

<sup>35</sup> Chi alpapi, tukui atun i uchulla puiblukunapimi Jesús purikurka. Judiukuna tandaridiru wasikunapi iachachispa, Diospa suma mandaimanda Alli Willaita willaspa i tukui-kunata, maituku ungui i nanaikunawa kaskakunatapas ambispami purikurka. <sup>36</sup> Tukui chipi kaugsagkuna, sitaska ubijakunasina, ñi pipas mana kawangapa tiagsinami karkakuna. Paikunata chasa kawaspaka, Jesús iapa llakirirka. <sup>37</sup> Nispaka, paita katiraiagkunata chi runakunamanda kasa nirka:

—Pallangapaka, achkami tia. Nigpika pallagkunaka, mailami tiankuna. <sup>38</sup> Chi pallaika, atun Taita Diospa chagrasinami ka. Chimanda, paita mañaichi, achka pallagkuna kachamuchu.

## 10

### *Chunga iskai runakunata, Jesús agllaskamanda*

<sup>1</sup> Chiuramanda Jesuska, paipa chungu iskai katiraiagkunata kaiarka. Nispaka kuarka, paikuna kuku wairakunata llugsichii, ima unguiwa i nanaiwa kaskakunatapas ambii pudingapa.

<sup>2</sup> Chi chungu iskai agllaskakuna, kasami suti karkakuna: tukuikunamanda mas ñugpa karkami Simón; paita, Jesús sutichirka Pedro; chimanda, paipa waugki Andrés; Santiago i paipa waugki Juan (paikuna, Zebedeopa wambrakunami karkakuna); <sup>3</sup> Felipe, Bartolomé i Tomás; Mateo (pai karkami mana judíu kaskakunamanda kulki chaskig); Alfeopa wambra Santiagollatata suti i Tadeo; <sup>4</sup> sug Simón (kananeo suti runakunawa ñugpata purig); i Judas Iskariote, Jesusta katuspa apichig.

<sup>5</sup> Chi chungu iskai runakunata kachakuspa, Jesuska kasami nirka:

—Mana rinakungichi mana judíu kagkunapagma. Chasallata, Samaria alpa puiblukunama mana iaikunakugringichi.

<sup>6</sup> Chasapaka, Israelmanda runakunapagma riichi. Paikuna, ubijakuna chingaskasinami kankuna.

<sup>7</sup> —Tukuipi willaspa ringichi: “Suma luarmanda mandai, ñami chaiamuku”. <sup>8</sup> Unguiwa kaskakunata ambingichi. Wañuskakunata kaugsachingichi. Aicha ismui unguiwa kaskakunatapas aliachingichi. Kuku wairakunata llugsichingichi. Mana pagaspallami kamkuna chaskirkangichi. Chasallata kamkunapas, ñi ima mana kubraspalla kangichi. <sup>9</sup> Mana purichiichi kuri, kulki ñi imapas chumbilliskapi wataskasina. <sup>10</sup> Mana apanakuichi jigra, ñi chakikunapi churariduru, ñi tawina ñi imapas ñambipa. Katangapas, imasa churariska kaskallawa riichi. Maikan trabajagkunata chaianmi, mikui u ima ministiska paikuna chaskingapa.

<sup>11</sup> —Maikan atun i uchulla puiblupi chaiagrispaka, maikan alli iuiiwa runa kaskamanda tapugringichi. Tarigrispaka, chi alli runapagllapi kidaringichi, chi puiblumanda sugsinama llugsinkama. <sup>12</sup> Paipa wasipi iaikuspa, ningichi: “Puangi. Sumaglla allilla kapuaichi”. <sup>13</sup> Chi wasipi sutipa alli iuiiwa kaugsanakugpika, paikunata tukuipi allillami tukugsamungakunata. Ikuti mana alli iuiiwa kagpikunaka, paikunata mana allilla tukugsamungakunatachu.

<sup>14</sup> —Maipi kamkunata mana chaskingapa i kamkuna ima rimaskata mana uiangapa munachukuna, chi wasi i puiblumanda llugsikuspaka, chakipi alpa llutaraiaskata chabsingichi. <sup>15</sup> Kasami nuka niikichita: Taita Dios justisiai rurangapa puncha chaiauraka, Sodoma i Gomorra suti alpakunamanda runakunata llakichiskamandapas masmi chi puiblukumanda runakuna llakii iukangapa kankuna.

*Jesusta katiraiagkunata mana munaspa, puchukangapa munanakugmanda*

<sup>16</sup> —Uiamuichi. Kamkunata ubijakunatasina sacha alku kaugsanakuskasinamami kachanakuikichita. Chimanda kamkuna, iachakunasina allilla kawaspa, uiaspa, ruraspapuringichi. <sup>17</sup> Kamkunata jiru iuiiaspa kawanakuskata mana kawaringichi. Paikuna, kamkunata apispa, justisiakunapagmami apangakuna. Paikuna tandariduru wasikunapimi kamkunata asutingakuna. <sup>18</sup> Kamkuna nukawa kagmanda, atun mandagkunapagmami purichingakuna, justisiai rurai tukungapa. Chiura, paikunata i mana judíu kagkunatapasmi nukamanda willankangichi.

<sup>19</sup> —Justisiakunapagma kamkunata apaura, mana iapa iuianakungichi: “¿Imasami paikunata ainini?”. Ainingapa chaiaura, kikin Santu Ispiritumi iuiachingapa ka. <sup>20</sup> Kam kikinkunapa iuiiwa mana rimanakungapa kangichichu. Kamkunapa Taita Diospa Ispiritumi kamkunata allilla rima-chingapa ka.

21 —Chi punchakuna sugkuna, waugkindikunatami kuan-gakuna, wañuchii tukungapa. Chasallata taitakunapas, paikunapa wambrakunatami wañuchingapa kuangakuna. Wambrakunapas, taita i mamandita kuntra tukuspa, wañu-chingapami kuangakuna. 22 Tukuikunami kamkunawa rabiaringakuna, kamkuna nukawa kagmanda. Chasa pasana-kuspapas, wañunkama nukallawa iuiarispá kagkunami kispiringapa kankuna.

23 —Kamkuna kaska puiblupi mana allilla rurangapa maskai kallarigpikunaka, sug puibluma mitikungichi. Kasami nuka niikichita: kai Israel alpapi tukui puiblukunama kamkuna manara chaiagrigpimi kai Runa Tukuska ikuti samungapa ka.

24 —Ñi maikan iachaikugkuna, iachachikuskamanda mas iacha mana kankunachu. Chasallata ñi maikan lutrin-kunapas, paipa taitakunamanda mas mana kankunachu. 25 Iachaikugkunata iachachigtasina suma kawagpikuna, allillami kantra. Chasallata, lutrinkunata kikinpatasina suma kawagpikuna, allillami kantra. Nukataka wasi duiñusinata-mi kamiwankuna, kasa nispa: “Beelzebú suti iaia kukuwami kangí”. Chasa nukata kamiwagpika, maschar nuka ima nis-kata ruragkunata kamipuangakuna.

*“Taita Diusta manchangichi”*

26 —Chi runakunata mana manchangichi. Maikan pakalla uiiaspa rimaskaka, imaurapasmi iacharí. Chasallata, ima pakalla wakachiskapasmi imaurapas kawarigsamú. 27 Nuka tutapi kamkunata ima niskata punchapi willangichi. Chasallata, ima pakalla uiaskatapas wasi awamanda sinchi kaparispa willangichi.

28 —Kamkunapa kuirputa wañuchispa, kamkunapa almata mana puchukangapa kankunachu. Chimanda, ñi ima mana paikunata manchari. Chasapaka, Taita Dios diltudupa ninama kuirputa almawanta sitangapa kagmanda, paíta manchangichi.

29 —¿Manachu iskai pisku, asllita kulkimandalla katurí? Chasa kagpipas, kamkunapa Taita Dios mana lisinsiagpika, ñi sug paipura manchar wañuntra. 30 Kamkunapa umamanda agchapas, Taita Dios kuintaskami iuká. 31 Chimanda kamkuna, mana manchaspalla kaugsaichi. Maituku achka piskukunamandapas mas balimi kangichi.

32 —Maikanpas, sugkunapa ñawipi nukamanda willachu: “Paita rigsiniimi”: nukapas, chi runamandaka nukapa Taita suma luarpi kagpa ñawipi willasami: “Paita rigsiniimi”. 33 Ikuti maikanpas, sugkunapa ñawipi nukamanda nichu:

“Paita mana rigsinihu”: nukapas, paimandaka nukapa Taita suma luarpi kagpa ñawipi nisami: “Paita mana rigsinihu”.

*Jesús samugmanda, makanakugsinami tiangapa ka*

<sup>34</sup> —Mana iuianakuichi nuka kai alpama samugta, tukui sumaglla kaugsanakungapa. Mana chasamanda samurkanihu. Nuka samugmanda, makanakugsinami tiangapa ka. <sup>35</sup> Nuka samugmandami taitandiwa wambrandiwa mana allilla kaugsanakungapa ka. Chasallata, mamandiwa warmi wambrandiwa, suigrandiwa nuirandiwa mana allillami kaugsanakungapa kankuna. <sup>36</sup> Kikinpapa wasipi kaugsanakugpura llakichinakuspami kangapa kankuna.

<sup>37</sup> —Maikanpas taitata i mamata nukamanda mas kuiagpika, mana nukapa niraiankunachu. Chasallata maikanpas wambrata nukamanda mas kuiagkunaka, mana nukapa niraiankunachu. <sup>38</sup> Maikanpas mana paipa krusta markarigsina ruraspapa katiraiawagkunaka, mana nukapa niraiankunachu.

<sup>39</sup> —Maikan kikinpapa kaugsaita kispichingapaglla iuiakugpika, kikinmi puchukaringapa ka. Ikuti maikanpas nukamanda wañuchii tukugpika, mana mas wañui kaugsaitami taringapa ka.

*Jesusmanda iuiarispapa sugkunata chaskigpikuna, sumami sug luarpi chaskigringakuna*

<sup>40</sup> —Maikanpas kamkunata chaskigkuna, nuka kikinta chaskiwagmi niraiankuna. Chasa chaskiwaspaka, nukata kachamuwagtapasmi chaskig niraiankuna.

<sup>41</sup> —Maikanpas Santu Ispirituwa rimag runata chaskigpika, imasami Santu Ispirituwa rimagta karanga: chasallatami paitapas karangapa ka. Chasallata, maikanpas alli runata chaskigpika, imasami Taita Dios, alli runata karanga: chasallatami paitapas karangapa ka. <sup>42</sup> Kasami nuka niikichita: kai uchullakuna nukata katiraiawagkuna kagmanda, paikunatapas maikanpas sug kuashag chiri iakullapas karagpika, Taita Dios chi runamanda mana kungaringapa kanchu.

## 11

*Juan Bautista, Jesusta tapungapa kachaskakunamanda*

<sup>1</sup> Jesuska, chungapa iskai paita katiraiagkunata tukui iachachispaka, rirka, chi suiu puiblukunapi iachachispa i willaspapuringapa. <sup>2</sup> Juan Bautista, karsilpi wichkaraiaspapa, Jesucristo ima rurakuskamanda iachaspapa, paita katiraiagkunata Jesuspagma kacharka. <sup>3</sup> Chi runakunaka, Jesusta tapugrirkakuna:

—¿Kamchukangi chi samungapa kaska? Mana kagpika, ¿sugtachu suiasunchi?

<sup>4</sup> Chiura, Jesuska ainirkakunata:

—Juanta willagriichi kamkuna kunaura imasa uiaska i kawaskata. <sup>5</sup> Mana ñawi kawagkuna kawanakumi. Mana purig pudigkunapas allillami purinakú. Aicha ismúi ungui iukaskakunapasmi ambirigsamuska kankuna. Mana uiagkunapasmi allilla uianakú. Wañuskakunapasmi kaugsarinakú. Mana ñi ima iukagkunapasmi Alli Willaita chaskinakú. <sup>6</sup> Maikan nukamanda suma iuiaita mana sakigpika, Taita Diospa iapa kuiaskami kankuna.

<sup>7</sup> Juan kachaskakuna ikuti paipagmallatata kutinakuura, Jesuska chipi kagkunata Juanmanda nirka:

—Kamkuna, chusa sitaska alpapi Juan kaskama chaiagrispaka, ¿imatak kawagrirkangichi? ¿Sug wiru wairawa pakichingasina kuiuchikuskatasinachu kawagrirkangichi? <sup>8</sup> Mana kagpika, ¿imatak kawagrirkangichi? ¿Sug runa iapa suma musu katanga churariskatachu tarigrirkangichi? Manima. Chasa suma churarigkuna, mandagkunapa wasikunallapimi kaugsankuna. <sup>9</sup> Chasa kagpika, ¿imatak kawagrirkangichi? ¿Santu Ispirituwa rimagtachu tarigrirkangichi? Ari, niikichitami: Santu Ispirituwa ñugpamanda rimagkunamandas, Juan mas atunmi ka. <sup>10</sup> Paimandami kasa niraiá: Kawai. Nuka ima niskata willagta kamba ñugpami kachakuni,

kammanda ñambikunata allichipungapa.

<sup>11</sup> Kasami nuka niikichita: kai alpapi tukui tiagsamuska-kunamanda, Juanllami mas atun ka. Chasa kagpipas, Dios suma mandakuskapi maikan mas uchullapas, Juanmanda mas atunmi niraiá.

<sup>12</sup> —Juan Bautista kawariskauramandata kunankama, Diospa suma mandaimanda willagkuna tukui llakiimi iukankuna. Chi llakichigkuna munanakumi, chi suma mandaimanda willaita puchukangapa. <sup>13</sup> Juan kawarinkama, tukui Santu Ispirituwa rimagkuna i Moisés ima rurangapa iachachiskapipasmi willanakurka, chi suma mandai samungapa kagta. <sup>14</sup> Kamkuna suma iuiapi chaskingapa munagpikuna, pai Juanka niraianmi Elías suti Santu Ispirituwa rimag samungapa niska pai kagta. <sup>15</sup> Rinri iukagkuna, nuka niskata uiawaspa, suma iuiaringichi.

<sup>16</sup> —Kai punchakuna kaugsanakuska runakunata, ¿imasa kagtatak nisa? Sug wambrakuna kallipi tiarispá pugllanakugsinami kankuna. <sup>17</sup> Chipika, paipura kaparinakú: “Nukanchi flaugta uiachigpipas, mana bailangichichu. Llakispa kantagpipas, mana wakangichichu”. <sup>18</sup> Chasallata, Juan Bautistamanda i nukamandami rimankuna. Juan mana tanda mikugmanda, mana binu upiagmandami ninkuna:

“Kai runa, kuku waira iaikuskami ka”. <sup>19</sup> Kai Runa Tukuska, tukui mikuspa i upiaspa kagmanda, ninkunami: “Iapa mikudur i iapa upiadurmi ka. Mana judíu kaskakunamanda kulki chaskigkunawa i mana alli ruragkunawa sugllapimi puriku”. Chasa kawaspa nigpikunapas, Taita Diosmi kawachí, pai kikin ruraskawa iapa iachag kagta.

*Jesús ima willakuskata mana uiagkunamanda*

<sup>20</sup> Chasa nispaka Jesús, pai achka suma mana imaurapas kawaskasina ruraska puiblukunamanda runakunatami piñai kallarikka. Tukui chasakunata kawaspapas, allilla ruraikunama mana tigraskamandami piñarka. <sup>21</sup> Kasami nirkakunata:

—¡Ai, kamkuna Korazín suti puiblupi kaugsagkuna! ¡Ai, kamkuna Betsaida puiblupi kaugsagkuna! Tiro i Sidón suti puiblukunamanda runakuna, imasa kamkunapa puiblukunapi chituku mana imaurapas kawaskasina ruraskata kawaspaka, chiurallami paikunaka, llakiiwa iana katanagakuna churarispa, uchpawa umapi armarispa, alli rurai-kunama tigraska kantrakuna. <sup>22</sup> Kasami niikichita: Taita Dios justisiai rurangapa puncha chaiauraka, Tiro i Sidón puiblukunamanda runakunata llakichiskamanda masmi kamkuna llakii iukangapa kangichi.

<sup>23</sup> —Kamkuna, Kafarnaum puiblumandakunaka, ¿imapatak iuianakungichi: “Sug luarpimi atuniachii tukungapa kani”? Manima. Diltudupa ninamami sitai tukungapa kangichi. Sodoma suti puiblupi kaugsanakuskaka, imasa kamkunapa puiblupi chituku mana imaurapas kawaskasina ruraskata kawaspaka, paikuna alli ruraikunama tigraspami kunankama kangapa karkakuna. <sup>24</sup> Kasami niikichita: Taita Dios justisiai rurangapa puncha chaiauraka, Sodoma alpamanda runakunata llakichiskamanda masmi kamkuna llakii iukan-gapa kangichi.

*Nukawa samuichi samaringapa, Jesús niskamanda*

<sup>25</sup> Chiura Jesús, kasami Taita Diusta nirka:

—Taitiku, suma luar i kai alpa luarta iaia mandagmi kangi. Kamta iapa suma atun kagtami niiki. Kambagma iaikugringapa, iacha i iapa iuiiaiug runakunamanda pakaskasinami kapungi. Ikuti mana iacha i mana iapa iuiiaiugkunatami kawachirkangi. <sup>26</sup> Ari, Taitiku, chasami kam munarkangi.

<sup>27</sup> Kasapasmi Jesús nirka:

—Nukapa Taita, tukuimi nukata karawaska ka. Paipa wambra nuka kagta, ñi maikan runapas mana iachankunachu. Nukapa Taitallami rigsiwá. Chasallata, nukapa Taitata mana pipas rigsinkunachu. Nukallami rigsini, paipa wambra

kaspa. Maikan nuka munaskakunallami nukapa Taitata rigsingapa kankuna.

<sup>28</sup> —Tukuikuna saikuiwa i llakiiwa kagkuna, nukawa samuichi. Nukami tukuipi samachisakichita. <sup>29</sup> Wagra-kunapa iugu churaskasina nuka ima iachachiskata chaskiichi. Nukata iachaikuwaichi, nuka imasa uchullakunasina sumaglla iuiag, mana subirbi imapipas kaskata. <sup>30</sup> Nuka ima iachachiska, mana llasa iugu churaskasinami ka. Chiwanka, nukata iachaikuwaspaka, kam kikinkunapa almapi alli iuia-chiriimi tarispa iukankangichi.

## 12

### *Warda punchamanda, Jesús iachachiskamanda*

<sup>1</sup> Sug warda puncha, Jesús katiraiagkunawanta chagra tarpuraiaskakunapi ialinakurka. Katiraiagkunaka, iapa iarkaimanda kaspera, trigu ispigakunata pitispa, mikui kallarrirkakuna. <sup>2</sup> Chasa kawaspaka, sug fariseokuna Jesusta nirrakuna:

—Kawamui. Kamta katiraiagkuna, warda punchami pandarinakú.

<sup>3</sup> Jesuska ainirkakunata:

—¿Manachu ñugpamanda librupi willaraiaskata kawarkangichi, taita David i paiwa kagkunapas, iarkaimanda kaspera, imasa ruragtakuna? <sup>4</sup> Pai kikin, Diospa wasi ukuma iaikuspa, altarpí churaska tandakuna tiaskata mikurka, mana imapas mancharispalla. Chi tandakuna, sasirdutikunalla mikudirumi karka. Ñi paiwa kagkunata ñi pitapas mana karadiru karkachu.

<sup>5</sup> —Moisés ima rurangapa niskapi, ¿manachu kawarkangichi imasa willaraiaskata? Kasami niraiá: ianga punchasina sasirdutikuna warda puncha Diospa atun wasipi imasa niraiaskasina ruraika, mana pandarii niraianchu. <sup>6</sup> Kasami niikichita: kunaure Diospa atun wasimandapas mas atunmi kaipi ka.

<sup>7</sup> —Kasami ñugpamanda librupi niraiá:

Mana munanichu kamkuna, nukamanda animalkunata wañuchispa rupachipuangapa.

Kamkuna sug runakunamanda llakispa kaugsanakungapami munani.

Chi willaraiaskapi allilla kawaspa iachaspaka, nukata katiraiawagkunamanda manami niwangichi: “Warda punchami pandarinakú”. <sup>8</sup> Kai Runa Tukuskaka pudinmi ninga, warda punchakunatapas imasa chaiaskasina rurangapa.

<sup>9</sup> Chimanda rispaka, paikuna tandaridiru wasipi iaikugrirka. <sup>10</sup> Chipika sug maki chakiriska unguiwa kag runa, paikunawa sugllapi karka. Chiura, Jesusta tapurkakuna:



—Warda punchapas ungugkunata aliachingapa, ¿pudirinchu u mana?—. Chasa tapuchinakurka, paimanda justisiakunapagma willagringapa.

Jesuska ainirkakunata:

<sup>11</sup> —Kamkunapa ubija sanjapi urmaggpika, ¿manachu warda puncha kagpipas surkuntrangichi? <sup>12</sup> Sug runaka, ubija-mandapas mas balimi ka. Chimandami mana michá, warda punchakuna tukui alli rurangapa.

<sup>13</sup> Chasa nispa, chi ungug runataka nirka:

—Maki chutachii.

Chasa chutachigllapi, chi makika aliarka, sug ladu maki-sina. <sup>14</sup> Chasa kawaspa fariseokunaka, llugsispa, Jesusmanda rimanakui kallarikakuna, imasapipas paita wañuchingapa.

<sup>15</sup> Jesuska, chasa iachaspa, chimanda anchurirka. Achka runakunami paita katichinakurka. Paika, tukui ungugkunatami ambispa sakirka. <sup>16</sup> Chasa ambispaka, nirkakunata:

—Nukamanda mana willanakungichi, nuka pi kagta.

<sup>17</sup> Chasami Isaías suti Santu Ispirituwa rimag ima ñugpata willaskasina tukugsamurka. Kasami Isaías niska karka:

<sup>18</sup> Kaimi ka nukapa lutrinsina, nuka imasa niskata rurag. Paimi nuka agllaska i kuiaska kapuá.

Paita kawaspa, iapami alli iuiachiiwa kawani.

Nukapa Santu Ispiritutami paita karangapa kani.

Chiwanka, tukui alpamanda runakunatami pai willangapa ka, nuka imasa allilla justisiangapa kagta.

<sup>19</sup> Mana piwapas piñarispera kaparispera kangapa kanchu.

Ñi maipipas, pitapas mana kaparispera rimangapa kanchu.

<sup>20</sup> Wiru pakirikuskata mana pakichingapa kanchu.

Wañukugsina kusnikuska michuntapas mana wañuchingapa kanchu,

imaura tukuikunata sumaglla mandai chiankama.

<sup>21</sup> Paillatami tukui alpamanda runakuna suianakungapa ka.

*Jesusta iaia kukupa iachaiwa kagta juchachinakuskamanda*

<sup>22</sup> Chi punchakunallatata, sug runata kuku waira iaikuska kagmandami Jesuspagma pusarkakuna. Chi runata kuku waira mana kawangapa i rimangapa ruragsamuska karka. Jesús ña ambiura, chi runa ikuti rimangapa i kawangapa allilla tukugsamurka. <sup>23</sup> Chasa kawaspaka, achka chipi kagkuna, iapa ujnarisipami kikinpura tapurinakurka:

—Chi ambig runa, ¿manacha ñugpamanda taita Davidpa wambrakunapa wambra kantra?

<sup>24</sup> Fariseokunaka, chasa uiaspa, nirkakuna:

—Chi, Beelzebú suti iaia kukupa iachaiwami kuku wairakunata llugsichiku.

25 Paikuna ima iuianakuskata iachaspa, Jesuska nirka-kunata:

—Sug alpapi mandagpura piñachinakuspa makanakuspa-lla kaugsanakugpika, tukuimi wagllirí. Sug puiblupi u wasipi piñanakuspalla kaugsanakugpika, mana allilla kangapa kanchu, sumaglla sugllapi kaugsanakungapa. <sup>26</sup> Chasallata iaia kukuwa kagkuna iaia kukuwa kagkunata llugsi-chigpikunaka, kikipura piñachirinakugsinami niraiantra. Chasa piñachirinakugpika, ¿manachu paipura mandai, chiralla puchukarintra?

27 —Beelzebupa iachaiwa nuka kuku wairakunata llugsi-chikugpika, kumpurakunaka, ¿pipa iachaiwatak llugsichinkuna? Pai kikinkunami kawachingapa kankuna, imasa kamkuna mana allilla nukamanda iuiaripa ninakugta. <sup>28</sup> Taita Diospa Ispirituwa nuka kuku wairakunata llugsichikugpika, sutipami Diospa suma mandai ña kamkunapagma chaia-murka.

29 —Maikanpas sug wapu runapa wasima iaikuspa, ima iukaskata kichungapa munaspa, iukanmi ñugpa paita watanga. Mana kagpika, manima kichungapa pudingapa kanchu.

30 —Maikanpas mana nukawa suma iuiaiwa kagkuna, nukata piñawagmi kankuna. Chasallata, maikanpas nukawa mana suma tandachigkuna, tukuimi susuripuangapa kankunata.

31 —Chasamanda niikichitami: runakuna pandariskakunata i Taita Diosmanda iapa jiru mana uiangasina rimaska pandariskakunata, tukuitami pasinsiai tia. Ikuti maikan Santu Ispiritumanda iapa jirukuna rimaskataka mana pasinsiai tiangapa kanchu. <sup>32</sup> Kasapasmi niikichita: maikan kai Runa Tukuskamanda kuntra rimagkunamanda pasinsiaimi tia. Chasa kagpipas, maikan Santu Ispiritumanda kuntra rimagkunamanda ñi imaurapas mana pasinsiai tiangapa kanchu, ñi kai alpa luarpi ñi sug luarpi.

33 —Sacha alli kagpi, miski mikudiru muiumi tukú. Sacha mana alli kagpika, winja muiu mana mikudirumi tukú. Tukui sacha, muiukuna tiariurami rigsirí, alli u mana alli kagta. <sup>34</sup> Kamkunaka, kulibrakunasinami mana alli runakuna kangichi. Kam kikinkuna mana alli iuiaikuna iukaspa, ¿imasatak alli rimaita iukankangichi? Iuiaipi imasa iuianakuskasinami simipi rimachigsamú.

35 —Alli runakuna, alli iuiaikuna iukaspami allilla rimagsamunkuna. Ikuti mana alli runakunaka, mana alli iuiakuna iukaspami mana allilla rimagsamunkuna. <sup>36</sup> Kasami niikichita: Taita Dios justisiai rurangapa puncha chaiaura,

tukui ianga rimaskatapas tapuchingapami ka. <sup>37</sup> Chasa tapuchiura, kamkuna allilla rimaska kagpika, allimi niraiangapa kangichi. Mana allilla rimaska kagpika, justisiaimi tukungapa kangichi.

*Mana kawaskasina kawachimui, Jesusta mañanakuska-manda*

<sup>38</sup> Chiuraka Moisés ima niskata sug iachachig taitakuna i fariseokuna, Jesusta nirkakuna:

—Iachachig taita, munanakunchimi: kam nukanchita mana imaurapas kawaskasinata kawachimui.

<sup>39</sup> Paika ainirka:

—Kamkuna Taita Diusta mana iuiarispá, mana allilla ruraspa kaugsanakuspami mañawanakungichi: “Mana imaurapas kawaskasinata kawachimui”. Ñi imapas mana kamkuna munaskasina kawangapa kangichichu. Ñugpamanda Santu Ispirituwa rimag Jonás suti, imasami pasarka: chasallata kawarillami kawangapa kangichi. <sup>40</sup> Imasami Jonás, kimsa puncha i kimsa tuta atun chalwapa wigsa ukupi karka: chasallatami kai Runa Tukuska, kimsa puncha i kimsa tuta alpa ukuma kangapa ka.

<sup>41</sup> —Taita Dios justisiai rurangapa puncha chaiaura, Níneve puiblumanda kagkuna saiarispami kunaauramanda runakunata ningapa kankuna: “Mana allilla ruragkunami kangichi”. Chi Ninevemanda runakuna, Jonás ima willaskata uiaspaka, alli ruraikunamami tigrarkakuna. Kai rimakugka, Jonasmandapas mas iachami ka.

<sup>42</sup> —Chasallata, Taita Dios justisiai rurangapa puncha chaiauraka, Chaugpuncha suti alpata mandag warmipas saiarispami kunaauramanda runakunata ningapa kankunata: “Mana allilla ruragkunami kangichi”. Ñugpata chi warmi, iapa karu alpamandami samurka, atun mandag Salomonpa iapa iachaiwa rimakuskata uiangapa. Kai rimakugka, Salomonmandapas mas iachami ka.

<sup>43</sup> —Maikan runamanda kuku waira llugsichii tukuskaka, tusta alpa kaskapi samaringapami maskaspa purirka. Ñi maipi mana samaringapa tarispaka, <sup>44</sup> iuiarirkami: “Maimandami nuka llugsimurkani: chimallatatami kutingapa kani”. Chi runapagma kutispa ikuti iaikugriura, chusa uku suma pichaska i allichiskasinami tarigrirka. <sup>45</sup> Chasa kawaspaka, kanchis kuku wairakuna paimanda mas jiru ruradurkunata pusangapami rirka. Chi runapi iaikugrispa, chi kukukuna kaugsaimi kallarirkakuna. Chasaka chi runa, ñugpamandapas mas jiru mana allillami tukuipi tukurka. Kai punchakuna mana allilla ruraspa kaugsanakugta chasallatami tukungapa kankuna.

*Sutipa Jesuspa familiakunamanda*

<sup>46</sup> Jesús chara chipi kagkunata rimakunkamaka, paipa mama i waugkindikuna kancha ladu saiarigrirkakuna, paita rimangapa munaspa. <sup>47</sup> Chiura sug runa, paita nigrirka:

—Uiamui. Kamba mama i waugkindikunami kanchapi suianakú, kamta rimangapa.

<sup>48</sup> Paika, chi runata ainirka:

—¿Pitak nukapa mama niraiá? ¿Pikunatak niraiankuna nukapa waugkikuna?

<sup>49</sup> Chasa nispa, paita katiraiagkunata makiwa kawachispa, nirkakunata:

—Kaikunami nukapa mama, nukapa waugkikuna kankuna. <sup>50</sup> Nukapa Taita suma luarpi kag, pai imasa munas-kasina maikanpas ruragmi nukapa waugki, nukapa pani, nukapa mama niraiá.

**13***Tarpudur runamanda parlu*

<sup>1</sup> Chi punchallatata Jesús, wasimanda llugsispa, kucha pata ladu tiarigrirka. <sup>2</sup> Chiura iapa achka runakuna, paipagma chaiagrirkakuna. Chasa kawaspaka Jesuska, kanua ukuma iaikupa, tiarirka. Tukui chipi kagkuna, iaku pata ladu saiarirkakuna. <sup>3</sup> Chiura Jesuska, iuiái apingasina achka suma parlukunawa iachachispa, kasami nirka:

—Sug runasi llugsirka, simillakunata sitaspa tarpungapa.

<sup>4</sup> Tarpukuura, sug simillakunaka ñambipisi urmarkakuna. Chi simillakunataka, piskukunasi mikugsamurkakuna.

<sup>5</sup> —Sug simillakunaka, rumilla tiaskapisi urmarkakuna, mailla alpa tiaskapi. Mana achka alpa tiagmanda, mana unaille wiñarirkakuna. <sup>6</sup> Nigpika, indi piaspa, rupachirka. Mana achka anguiug kaspaka, utkalla chakirirkakuna.

<sup>7</sup> —Sug simillakunaka, ispina sachakuna tiaskapisi urmarkakuna. Nigpika, ispina sacha wiñarka, simillakunata kilpagta.

<sup>8</sup> —Ikuti sug simillakunakar, suma alpapisi urmarkakuna. Chasaka, allilla pallarirkakuna. Sug simillamandalla, patsa patsasi pallarirka. Sugmandalla, sugta chungu sugta chungu; ikuti sugmandalla, kimsa chungu kimsa chunguasi pallarirka.

<sup>9</sup> —Rinri iukagkuna, nuka niskata uiawaspa, suma iuiarin-gichi.

*Imapa Jesús, iuiái apingasina parlukunawa rimaskamanda*

<sup>10</sup> Chasa uiaspaka katiraiagkuna, Jesuspagma kailliaspa, tapurkakuna:

—¿Imapatak chasa parlukunallawa runakunata rimangi?

<sup>11</sup> Chiura Jesuska, kasa ainirka:

—Kamkunata niskami ka, Taita Dios imasa suma mandakuskasina kaskata ñi imaurapas mana iachaskata iachangapa. Ikuti paikunataka mana chasa lisinsiaska kanchu.

<sup>12</sup> Maikan achka iukagta masmi karangapa ka, puchugta. Maikan mailla iukaskataka tukuimi kichungapa ka. <sup>13</sup> Chimaniami iuiiai apingasina parlukunallawa paikunata rimani. Paikuna, kawanakuspapas, mana kawagsinami kankuna. Uianakuspapas, mana uiagsina kaspas, mana iuiiai apinkunata. <sup>14</sup> Paikuna chasa kagmandami Isaías imasa ñugpata willaskasina tukugsamú. Kasami niraiá:

Rinriwa uiaspapas, mana uiagsinami tukunkangichi.

Ñawiwa kawaspapas, mana kawagsinami tukunkangichi.

<sup>15</sup> Kai runakunapa iuiiai, iana tutapi kagsinami tukugsamurkakuna.

Rinri tapariskasinami tukugsamurkakuna.

Ñawi wichkaskasinami tukugsamurkakuna.

Chasaka paikuna, mana ñawiwa kawagsina, mana rinriwa uiagsina, mana iuiiai iukagsinami tukungapa kankuna.

Mana munankuna, nukawa tigramungapa.

Tigramugpika, nukami ambintranikunata.

<sup>16</sup> —Ikuti kamkunaka, ñawiwa sumaglla kawanakuspa, rinriwa allilla uiaspa kagmandami Taita Diospa iapa kuiaska kangichi. <sup>17</sup> Kasami nuka niikichita: ñugpamanda Santu Ispirituwa rimagkuna i alli runakuna, achkakunami, kuna-ura kamkuna kawanakuskata kawangapa munanakuspapas, mana kawarkakuna. Chasallata, kuna-ura kamkuna uianakuskata uiangapa munanakuspapas, manima uiarkakuna.

*Tarpudur runamanda parlu ima niraiagta, Jesús willaskamanda*

<sup>18</sup> —Kasa uiaichi, tarpug runamanda parlu imasa niraiagta.

<sup>19</sup> Dios imasa suma mandakuskasina rimaita maikan uiaspapas, mana iuiiai allilla apiskataka, chi uiaskata iaia kukuka tukuimi kichugsamú. Chasami ñambipi similla urmagkuna niraiá.

<sup>20</sup> —Similla rumilla tiaskapi urmagka, sug runa Diospa Rimaita uiagsinami niraiá. Chi uiangallawaka, alli iuiachiiwami chaskinkuna. <sup>21</sup> Nispaka, imasami chi mana achka anguiug simillakuna tukú: chasallata sug ratullami Taita Dioswa iuiarispas kankuna. Ima Diospa Rimaimanda unzägpikunaka, llakiimi apigsamú. Chiuramanda, mana mas Taita Dioswa iuiaringapa munankunachu.

<sup>22</sup> —Similla ispina sachakuna tiaskapi urmagka, sug runa Diospa Rimaita uiagsinami niraiá. Uiaspapas, kai alpapi tiaskakunallawa sumaglla kaugsangapami iuiarinkuna, mas

achka iukag tukungapa. Chasaka, Diospa Rimaita tukuimi kungarinkuna. Ñi ima mana pallangapa tiaringasinami tukunkuna.

<sup>23</sup>—Similla suma alpapi urmagkar, sug runa, Diospa Rimaita sumaglla uiaspa, iuiái apingsinami niraiá. Chi runakunapimi niraiá, suma alpapi similla urmaskamanda, achka suma pallai tukungapa. Imasami sug simillamandalla patsa patsa u sugta chungu sugta chungu u kimsa chungu kimsa chungu pallarí: chasallatami paikuna, Taita Diosmanda allilla rurasakunawa achka pallarigsina tukunkuna.

*Mana alli ugsa, trigu chagrapi susuchigsamuskamanda parlu*

<sup>24</sup>Kai iuiái apingasina suma parlutapas, Jesús iachachirkakunata:

—Suma luarmanda mandai, kasami niraiá. Sug runa, paipa chagrapi alli simillasi tarpurka. <sup>25</sup>Nigpika, tukuikuna puñunakunkama, paiwa mana munag runa chagrapi iaikurka. Chi runaka, mana alli ugsa, trigu chaugpipi susuchispasi rirka.

<sup>26</sup>—Trigu ña wiñaspá, granu kawarigsamuuraka, mana alli ugsapas chapu wiñaska kawarigsamurka. <sup>27</sup>Chasa kawaspaka piunkuna, chagraiugpagma rispa, tapugrirkakuna: “Taita waugki, ¿manachu kam, alli similla tarpurkangi? ¿Maimandasik mana alli ugsa llugsirirka?”

<sup>28</sup>—Chiura, paika ainirka: “Mana nukata munawag, chi runami chasa rurawaska kangapa ka”.

—Chasa uiaspaka, piunkuna nirkakuna: “Kam munagpika, nukanchi chi ugsata surkugrisunchimi”.

<sup>29</sup>—Chiura, paika ainirka: “Manima. Ugsata surkugpika, trigutapasmi surkunkangichi. <sup>30</sup>Ianga kawaichi, iskandi wiñachukuna killuiankama, pallai puncha chaiankama. Chi punchaka, pallagkunatami nisa: ‘Ñugpa, mana alli ugsata tandachiichi. Wangu rurangichi, ninapi rupachingapa. Triguta tandachispaka, nukapa trujapi churapuangichi’.”

*Mustasa simillamanda parlu*

<sup>31</sup>Kai iuiái apingasina suma parlutapas, Jesús nirkakunata:

—Suma luarmanda mandai, kasami niraiá. Sug runa, paipa chagrapi mustasa similla tarpugsinami niraiá. <sup>32</sup>Chi simillaka, tukuikunamandapas mas uchullami ka. Ña wiñai puchukauraka, tukui mikui chagrapi tiaskakunamandapas mas atunmi tukú. Sug puntu uchulla sachasinami tukú. Chasapika piskukunapas, malkikunapi sumagllami wasichigsamunkuna.

*Libaduramanda parlu*

<sup>33</sup> Kai iuiiai apingasina suma parlutapas, Jesús nirkakunata: —Suma luarmanda mandai, kasami niraiá. Imasami sug warmi, kimsa tasa arinata libadurawa chapuuraka, suma timbuspa, miraspa achkaiagsamú: chasami niraiá.

<sup>34</sup> Chasami Jesús, iuiiai apingasina suma parlukunawa runakunata rimadur karka. Suma parlukunallowami tukui iachachidur karka. <sup>35</sup> Imasami Santu Ispirituwa ñugpata willaska karka: chasami tukugsamurka. Kasami niska karka:

Iuiiai apingasina suma parlukunawami rimasa.

Kai alpa tiagsamuuramandata, mana pipas iachaskatami willasa.

*Mana alli ugsa, chagrapi susuchigsamuskamanda parlu ima niraiagta, Jesús willaskamanda*

<sup>36</sup> Chiuramanda Jesús, chi runakunata: “Kaiakama” nis-paka, wasima rirka. Chiura paita katiraiagkunaka, kailla-iaspa, nirkakuna:

—Nukanchita willai: mana alli ugsa chagrapi susuchig-samuskamanda parlu, ¿imatak niraiá?

<sup>37</sup> Chiura Jesuska, kasami ainirka:

—Alli similla tarpug runa, kai Runa Tukuska nuka kagta-mi niraiá. <sup>38</sup> Chagraka, kai alpami niraiá. Alli simillaka, suma luarmanda mandaiwa kag runakunami niraiá. Mana alli ugsaka, runakunallatata iaia kukuwa iuiagkunami niraiá. <sup>39</sup> Chagraiugta mana munaspa mana alli ugsa susuchig runaka, kikin iaia kukumi niraiá. Pallai punchaka, kai luarpi alpa puchukaringapa punchami niraiá. Pallagkunaka, anjil-kunami niraiá.

<sup>40</sup> —Imasami mana alli ugsata tandachispa, ninapi rupachingapa chaiá: chasallatatami kai luarpi alpa puchukarii puncha tukungapa ka. <sup>41</sup> Kai Runa Tukuskami paipa anjil-kunata kachamungapa ka. Paikunami, tukui mana allilla ruraskakunata i ima jiru pandariikunapipas urmachig-kunata nuka suma mandakuskamanda llugsichingapa kankuna. <sup>42</sup> Nispaka, iapa atun nina rupakuskamami sitangapa kankuna. Chipi, iapa llakispa, wakaspa, kiru mukuspami kangapa kankuna. <sup>43</sup> Allilla ruraska kagkunaka, sumaiachiska kaspami, paikunapa Taita Dios suma mandakuskapi indisina punchaiagringapa kankuna. Rinri iukagkuna, nuka niskata uiawaspa, suma iuiaringichi.

*Achka kuri kulki alpa ukuma pambaska tiaskamanda parlu*

<sup>44</sup> Kasapasmi Jesús nirkakunata:

—Suma luarmanda mandai, achka kuri kulki alpa ukuma pambaska tiaskasinami niraiá. Chi kuri kulkita, sug runa

tarispaka, chillapita pakaspasi sakirka. Nispaka, iapa kuntintarispá rirka. Tukui ima iukaskata katuspa, chi alpatasi randirka.

*Iapa bali pirlamanda parlu*

<sup>45</sup>—Suma luarmanda mandai, sug iapa bali pirlasinami niraiá. Sug suma pirlakuna randispa purig runa, <sup>46</sup> chi pirla iapa bali kagmanda kawaspaka, tukui pai ima iukaskatapas katuspasi chi pirlata randigrirka.

*Ataraiamanda parlu*

<sup>47</sup>—Ikuti suma luarmanda mandai, ataraia atun kucha iaku ukupi sitagsinami niraiá. Chi ataraiawa imasa tiaska chalwakunami apirinkuna. <sup>48</sup> Ña chalwa jundagta apiskakunata patama llugsichispa, tiarispaka, alli chalwakunata agllaspa, saparukunapimi wakachinkuna. Ikuti mana allikunataka sitankunami.

<sup>49</sup>—Chasallatami kai luarpi alpa puchukaringapa puncha, anjilkuna samuspa, mana alli runakunata alli runakunapa ladumanda anchuchigsamungapa kankuna. <sup>50</sup> Nispaka, iapa atun nina rupakuskapimi sitangapa kankuna. Chipi, iapa llakispa, wakaspa, kiru mukuspami kangapa kankuna.

*Iapa bali musu i maugkakunamanda parlu*

<sup>51</sup> Chasa nispaka, Jesús tapurkakunata:

—Nuka kamkunata tukui ima rimaska, ¿ñachu iuiaringichi ima niraiagta?

—Ari— ainirkakuna.

<sup>52</sup> Chiura, Jesuska nirkakunata:

—Maikan ñugpata Moisés ima niskata iachachig taita, chasallata suma luarmanda mandaiwa niraiagta iachaikugkunaka, kasami niraiá. Imasami sug runa, wakachiska tiaskata iapa bali musu i maugkakunatapas surkú, sugkunata aidangapa: chasallatami kunaauramanda i ñugpamanda Alli Willaita iachachingapa ka.

*Nazaret puiblupi, Jesús kaskamanda*

<sup>53</sup> Jesús chi parlukunata iachachii puchukaskamandaka, llugsispa, kikinpa puibluma rirka. <sup>54</sup> Paipagma chaiagrispaka, tandaridiru wasima iaikuspa, iachachii kallarirka. Paita uiaspa, iapa ujnarispa, kasa kikinpura tapurinakurka:

—Kai runa, ¿imawasik chituku suma iachaiwa tukurka? ¿Imawasik chituku mana imaurapas kawaskasina rurai pudí?

<sup>55</sup> ¿Manachu ka karpintirupa wambra? ¿Manachu paipa mama, María suti ka? ¿Manachu Santiago, José, Simón i Judaspa waugkindi ka? <sup>56</sup> ¿Manachu tukui paipa panindikunapas,



nukanchiwa kankuna? ¿Maipisik chituku iachaikugrirka?—  
 . <sup>57</sup> Chasa nispaka, Jesusta mana munarkakuna, pai ima  
 iachachikuskata uiangapa.

Mana uiagmandakuna, Jesuska kasami nirkakunata:

—Santu Ispirituwa rimagtaka sugnigta puriskapi sumaglla  
 kuiaspami uiankuna. Ikuti kikinpa alpapi, kikinpa wasipi, ñi  
 pi mana munankunachu uiangapa.

<sup>58</sup> Chi runakuna mana paita suma uiagmanda, Jesús chi  
 puiblupi mana achka milagrukuna rurarka.

## 14

*Juan Bautista imasa wañuchii tukuskamanda*

<sup>1</sup> Chi punchakuna mandag Herodes, Jesusmanda iachag-  
 samurka. <sup>2</sup> Chasa iachaspaka, paiwa kagkunata nirka:

—Chimi kangapa ka Juan Bautista. Wañuspaka, ikuti  
 kaugsariskami kangapa ka. Chimandami mana imaurapas  
 kawaskasina ruraspa puriku.

<sup>3</sup> Manara Jesusmanda iacharigpi, Herodes, Juanta api-  
 chispa, wataspa, karsilpisi churarka. Erodías suti warmipa  
 kaugsasi chasa rurarka. Chi warmi karkasi Felipepa warmi.  
 Chi Felipe, Herodespa waugkisi karka. Chi warmika,  
 Herodeswasi kaugsakurka. <sup>4</sup> Chimandasi Juanka, Herodesta  
 piñaspa nikurka: “Kamta michanmi, chi warmiwa kaugsa-  
 kungapa”. <sup>5</sup> Chasa piñakugmanda Herodes, Juanta wañu-  
 chingapasi munakurka. Nigpika, chi alpapi kaugsanakuska  
 runakunata manchai iukarka. Chi runakuna, Juanmanda  
 ninakurka: “Santu Ispirituwa rimagmi ka”.

<sup>6</sup> Herodes tiagsamuska puncha chaiauraka, pai  
 kunbidaspa upiaisi rurakurka. Chipika, Erodiaspa sipas  
 warmi wambra, iapa sumasi bailarka. Chasa bailagmanda,  
 Herodesta iapasi sumarka. <sup>7</sup> Chiura paika, sipasta nirka:

—Diuspa ñawipimi niiki: kam ima mañawaskami karasaki.

<sup>8</sup> Chasa uiaspaka, mamandita willagrirka. Mamandi nirka:

—Juan Bautistapa umata platupi mañai—. Chiwanka, Hero-  
 desta chasa mañagrirka.

<sup>9</sup> Mana pai iuiakuskasina mañagmanda, iapasi llakirig-  
 samurka. Kikin, Taita Diuspa ñawipi niskata paiwa kagkuna  
 uianakugmanda, iukarka ninga:

—Ari—. <sup>10</sup> Chasa nispaka, sug suldaduta karsilmasi  
 kacharka. Juanta uma anchuchigrispaka, <sup>11</sup> platupi  
 apaspa, sipastasi kuagrirka. Sipas, chaskispa, mamanditasi  
 kuagrirka.

<sup>12</sup> Juanwa purigkuna, chasa pasarigta iachaspaka, kuir-  
 puta apagrispa, pambagrirkakuna. Nispaka, Jesusta willag-  
 rirkakuna.

*Pichka waranga runakunata, Jesús mikungapa karaska-manda*

<sup>13</sup> Juanmanda chasa uiaspaka, Jesús, maikan runapas mana kaugsanakuska alpama kanuapi rirka, sapalla kangapa. Chasa iachaspaka achka runakuna, chi puiblu suiu-manda chakiwa pai kaskama rirkakuna. <sup>14</sup> Jesús kanuamanda llugsiura, iapa achka runakuna kawarirka. Paikunata kawaspa, suma llakirigsamurka. Paikunawa ungug kaskakunatami ambirka.

<sup>15</sup> Ña chisiakuuraka, Jesusta katiraiagkuna, kaillaiaspa, nirkakuna:

—Kai suiu, ñi pipas mana kaugsanakunchu. Ñami chisi ka. Kai runakunata puiblukunama kachai, mikui randispa mikuchukuna.

<sup>16</sup> Jesuska nirkakunata:

—Mana chaianchu, paikuna ringapa. Kamkuna, paikunata mikui karaichi.

<sup>17</sup> Paikunaka ainirkakuna:

—Pichka tanda i iskai chalwallami kaipi tia.

<sup>18</sup> Chiura, Jesuska nirka:

—Apamuwaichi.

<sup>19</sup> Nispaka, chipi kagkunata nirka:

—Ugsapi tiariichi.

Tiariura, chi pichka tandata i iskai chalwata charirispas, awasinama kawaspa, “Pai Siñur” Taita Diusta nirka. Tandakunata pitichispaka, katiraiagkunata kuaspa richirka. Chiura, tukuikunata karaspa aparkakuna.

<sup>20</sup> Tukuikunami sagsagta mikurkakuna. Nispaka, chungaspa iskai saparu junda piti pitikuna tandachirkakuna. <sup>21</sup> Mai pichka waranga karikunami mikurkakuna, warmi i wambrakunata mana kuintaspalla.

*Iaku kuchapi, Jesús chakiwa saruspa awalla puriskamanda*

<sup>22</sup> Chiuralla Jesuska, paita katiraiagkunata nirka:

—Kanuama iaikuichi. Sug ladu chimba ialiiichi. Nukaka, kai tukui runakunata: “Kaiakama” nispa, kachasakunata—

. <sup>23</sup> Chi runakunata kachaspaka, sug lumama rirka, sapalla, paipa Taita Dioswa rimanakungapa. Chi tutaka Jesús, sapalla chi lumapi karka. <sup>24</sup> Katiraiagkunaka, ña karupi alpamanda rinakurka. Iapa sinchi waira, ñugpagnigmanda pukukurka. Chiwanka, kanuata awapi urapi iaku apakurka.

<sup>25</sup> Ña pakaringama Jesús, chi iakupi awalla chakiwa saruspa saruspa, paikunapagma ña chaiakugrirka. <sup>26</sup> Paikunaka, chasa iakupi saruspa awalla rikugta kawaspa, iapa mancharispa, nirkakuna:

—Sug wairachar ka—. Iapa mancharispami kaparirkakuna.

<sup>27</sup> Kaparigllapi, Jesuska nirkakunata:

—Sinchi iuiaichi. Nukami kani. Mana manchanakuichi.

<sup>28</sup> Chiura, Pedroka nirka:

—Kam kikin Taita Jesús kagpika, niwai, nukapas iakupi chakiwa kambagma ringapa.

<sup>29</sup> —Samui— Jesús nirka.

Chasa niura Pedroka, kanuamanda llugsispa, chakiwa iakupi rii kallarirka Jesuspagma. <sup>30</sup> Chasa rikuura, sinchi waira piakugmanda, iapa mancharirka. Nispaka, rikuska iaku ukuma jundarii kallarirka, kaparirka:

—Taita waugki, kispichiwai.

<sup>31</sup> Kaparigllapi Jesuska, maki suniaspa, Pedrota apispa, kasami nirka:

—Kam, ¿imapatak nukamanda mana mas suma allilla iuiaringi?

<sup>32</sup> Paikuna ña kanuama iaikugriuraka, waira kasillaiagsamurka. <sup>33</sup> Kanuapi kagkunaka, Jestusta kungurispa, nirka-kuna:

—Kam sutipami Taita Diospa wambra kangi.

*Jenesaret alpapi, Jesús ungugkunata ambiskamanda*

<sup>34</sup> Kucha ialispaka, sug ladu chimba Jenesaret suti alpama chaiagrirkakuna. <sup>35</sup> Chimanda runakunaka, Jestusta rigsispa, tukuima parlu willarkakuna. Chasa iachaspakunaka, tukui ungugkunata paipagma aparkakuna. <sup>36</sup> Chaiagrispaka, ungugkuna paita mañarkakuna:

—Kamba katanga puntallapas sakiwai llamkangapa—. Chiwanka, tukui llamkagkuna ambirigsamurkakuna.

## 15

*Runakunapa sungumanda jiru iuiaikuna llugsiskami Diospa ñawipi mapa niraiá*

<sup>1</sup> Chiuramanda sug fariseokuna i Moisés ima niskata iachachig taitakuna, Jerusalemamanda chaiagrirkakuna. Nispaka, Jesuspagma kaillaiaspa, kasa tapurkakuna:

<sup>2</sup> —Kamta katiraiagkuna, ¿imapatak ñugpamandakuna imasa iachachiskasina mana ruraspa kaugsanakú? Mana maki maillarispallami mikunakú.

<sup>3</sup> Jesuska nirkakunata:

—Kamkunaka, ¿imapatak Taita Dios ima niskata mana rurangichi? Ñugpamandakuna iachachiskallata ruraspami kaugsanakungichi. <sup>4</sup> Taita Dioska, kasami nirka: “Kamba taitata mamandita sumaglla kuiangi”. Kasapasmi nirka: “Maikanpas taitata i mamata kamigpika, chitaka chianmi wañuchingapa”. <sup>5</sup> Ikuti kamkunaka, kasami iachachingichi,

maikanpa taitata u mamata ningapa: “Nuka mana pudiiki-chitachu aidangapa. Tukui nuka ima iukaska, Taita Diusta karaskami niraiá”.<sup>6</sup> Kamkuna chasa nispami iachachinakungichi, taitata i mamata mana kuiaspa uiangapa. Chasa iachachispa, Diuspa Rimitaka wabutingichimi. Kamkuna-pura ñugpamanda iachachiskallatami ruraspa kaugsangapa munangichi.

<sup>7</sup> —¡Miski simi, sungu awalla rimagkuna! Kamkuna-mandami ñugpata rimag Isaías suti, Santu Ispirituwa kasa sutipa nirka:

<sup>8</sup> Kai alpapi kaugsagkuna, sungu awalla rimaspami kuiawankuna.

Ikuti paikuna sungupi iuiaiwaka nukamanda sugpimi iuiainakú.

<sup>9</sup> Iangami nukata kunguriwagsina rurankuna.

Nuka niskata iachachingataka, runapura imasa rurangapa niskallatami iachachinkuna.

<sup>10</sup> Chasa nispa, tukui chipi kagkunataka pai kaskama kiaspa, Jesús nirkakunata:

—Suma iuiarispá uiawaichi. <sup>11</sup> Runakuna ima mikuskaka, Diuspa ñawipi ñi ima mana mapasina niraianchu. Runakunapa sungumanda jiru iuiaikuna llugsiskami mapa niraiá.

<sup>12</sup> Chiuramanda Jesusta katiraiagkuna, kaillaiaspa, paita tapurkakuna:

—¿Ñachu iachangi, fariseokuna, kam chasa rimaskamanda sungu nanagta uiagtakuna?

<sup>13</sup> Chiura, Jesuska ainirka:

—Maikan sachapas, nukapa Taita suma luarpi kag mana tarpuska kagpika, angundi pilaimi tukungapa ka. <sup>14</sup> Chi fariseokunata ianga kawaichi. Mana ñawi kawag, sug mana ñawi kawagta pusagmi niraiankuna. Chasaka, iskandikunami pusuma urmagringapa kankuna.

<sup>15</sup> Chiuraka, Pedro nirka:

—Kam ima iachachikuskata nukanchita allilla willai.

<sup>16</sup> Chiura, Jesuska ainirkakunata:

—Kamkunapas, nukawa kaspá, ¿manarachu iachaikungichi ima niraiagta? <sup>17</sup> ¿Manachu iachangichi, ima mikuskapas, wigsama iaikuspa, wigsamandaka kanchama llugsigta?

<sup>18</sup> Sungumanda jiru iuiaikuna llugsiskami Diuspa ñawipi mapa niraiá. <sup>19</sup> Sungumandami jiru iuiaikuna llugsí, kasa pandaringapa: wañuchingapa, sugpa warmiwa u sapalla warmiwa siriringapa, sisangapa, sugkunamanda llullaspa rimangapa, Taita Diustapas kamingapa. <sup>20</sup> Chasa pandariikunami Diuspa ñawipi mapa niraiá. Mana maki maillarispalla mikugkunataka, Diuspa ñawipi ñi ima mana mapasina niraianchu.

*Mana judíu kag warmipa wambrata, Jesús ambiskamanda*

<sup>21</sup> Chimanda llugsispa, Jesuska Tiro i Sidón suti puiblukuna suiu rirka. <sup>22</sup> Chiuraka sug warmi, chi Kanaán suti alpa-manda paipagma kaillaiaspa, kasa nispa kaparirka:

—Davidpa wambra Iaia Jesús, nukamanda llakiripuai. Nukapa warmi wambrata kuku waira iaikuspami iapa nana-chipuaku.

<sup>23</sup> Jesuska, mana imapas ainirka. Nigpika katiraiagkuna, paipagma kaillaiaspa, nirkakuna:

—Chi warmita, ¿imapatak mana paipagma kachangi? Iapa-mi kaparispa kaparispa katichimuku.

<sup>24</sup> Jesús ainirkakunata:

—Israelmanda runakuna chingaska ubijakunasina kaska-mandallami nuka kachamuska kani.

<sup>25</sup> Chiura chi warmika, Jestusta kungurispa, nirka:

—Taita turi, nuka mañakuskata aidawai.

<sup>26</sup> Chiura, Jesuska ainirka:

—Mana chaianchu, wambrakunapa tandata kichuspa, alkukunata sitapungapa.

<sup>27</sup> Chiura, chi warmika nirka:

—Ari, taita turi. Alkukunapa duiñukuna mikunakuskapi, misa ukuma piti urmaskakunata, paikunapas mikunkunami.

<sup>28</sup> Chasa uiaspa, Jesuska paita nirka:

—Iapa sumami nukamanda iuiarkangi. Kam imasa iuia-kuskasina, allilla tukuchu.

Chiurallami chi warmipa wambra ambirigsamurka.

*Achka ungugkunata, Jesús ambiskamanda*

<sup>29</sup> Chimanda llugsispaka Jesús, Galilea kucha patama rirka. Chimandaka, awa lumama sikaspa, tiarigrirka. <sup>30</sup> Iapa achka runakuna, ungugkunata apaspa, pai kaskama chaiagrirkakuna. Mana purii pudigkunata, maki u chaki illa kaskakunata, mana ñawi kawangapa pudiskakunata i mana rimai iukaskakunata Jesuspa chaki ladu churagrirkakuna. Chi-ura Jesuska, tukuikunatami ambirka. <sup>31</sup> Chasaka, mana rimai iukaskakuna rimagsamurkakuna. Maki i chaki illa kaskakunapas, allillami tukugsamurkakuna. Mana purii pudigkunapas purigsamurkakuna. Mana ñawi kawangapa pudigkunapas kawagsamurkakuna. Chasa kawaspaka, chipi kagkuna ujnarispa nirkakuna:

—Israelmanda runakunapa Taita Dios, iapa suma atunmi ka.

*Iskai biajima, Jesús tandakunata achkaiachiskamanda*

<sup>32</sup> Chiuramanda Jesuska, katiraiagkunata kaiaspa, nirkakunata:

—Kai tukui runakuna, ña kimsa punchami nukawa kaipi kankuna. Paikuna ñi ima mana mikungapa iukagmanda, nukata iapami llakiriwagsamú. Mana munanichu, paikunata mana mikui karaspalla kikinkunapagma kachangapa. ¡Amalai ñambi rikuskallapi diarkai sambaiaspa urmagrintrakuna!

<sup>33</sup> Katiraiagkuna ainirkakuna:

—Kai maikan runapas mana kaugsanakuskapi, ¿maipitak chituku achka tanda randisunchi, kai tukui runakunata karangapa?

<sup>34</sup> Jesuska tapurkakunata:

—¿Maituku tandatak tiapungichita?

Chiura ainirkakuna:

—Kanchis tandallami tia, sug uchulla chalwakunapas.

<sup>35</sup> Chasa uiaspa Jesuska, chipi kagkunata nirka:

—Alpapi tiariichi—. <sup>36</sup> Nispaka, chi kanchis tandata i chalwakunata charirispá, “Pai Siñur” Taita Diusta nirka. Chiuralla pitichispa, katiraiagkunata kuaspa richirka. Paikunaka, tukuikunata karaspa aparkakuna.

<sup>37</sup> Tukuikunami sagsagta mikurkakuna. Nispaka, kanchis saparu junda piti pitikuna tandachirkakuna. <sup>38</sup> Mai chusku waranga karikunami mikurkakuna, warmi i wambrakunata mana kuintaspalla.

<sup>39</sup> Chiuramanda Jesús, chi runakunata: “Kaiakama” nispaka, kanuama iaikurka. Chimandaka, Magadán suti alpama rirka.

## 16

*Mana kawaskasina kawachimui, Jesusta mañanakuskamanda*

<sup>1</sup> Fariseokuna i saduseokuna, kaillaiagrispa, Jesusta mañanakurka, mana imaurapas kawaskasina awa luarmanda kawachingapa; chasaka, paimanda iachangapa, sutipa Taita Dios kachamuska kagta.

<sup>2</sup> Jesuska ainirkakunata:

—Kamkuna, ¿manachu ningichi: “Chisima puka puii kawarigpika, kaia alli punchami kangapa ka”? <sup>3</sup> Chasallata, tutata amsa puka puii pakarigpika, ¿manachu ningichi: “Tamia punchami kangapa ka”? Imasa awapi kawariskakunata kawaspaka, iachangichimi ninga, punchakuna imasa kangapa kagta. Ikuti, kai punchakuna nuka ima rurakuskata kawaspapas, mana iuiaringichichu ima pasarikugta. <sup>4</sup> Taita Diusta mana iuiarispá, mana allilla ruraspa kaugsanakuspami mañawanakungichi: “Mana kawaskasina kawachimui”. Ñi imapas mana kamkuna munaskasina kawangapa kangichichu. Ñugpamanda Santu Ispirituwa rimag Jonás suti,

imasami pasarka: chasallata kawarillami kawangapa kangichi.

Chasa nispaka, paikunata sakispa, kucha sug ladu chimba katiraiagkunawa rirka. <sup>5</sup> Katiraiagkuna kungariska karkakuna, tanda apangapa. <sup>6</sup> Chiura, Jesuska nirkakunata:

—Suma iuiarispa uiawaichi. Fariseokunapa i saduseokunapa libadurasina iuiaita, ¡ujalallapas iuianakungichi!

<sup>7</sup> Chasa uiaspaka, kikinpura rimarinakurka, iuiaspa:

—Tanda mana apamuskamandami chasa nukanchita niku.

<sup>8</sup> Chi rimanakuskata uiaspa, Jesuska nirka:

—¿Imapatak ninakungichi: “Tanda mana apamuskamandami chasa nukanchita niku”? Nukamandaka, ¿imapatak mana mas suma allilla iuiaringichi? <sup>9</sup> ¿Imawantak, uiawasapapas, kamkunapa umapika manara iaikú? Nuka pichka tandata pitichiuraka, pichka waranga runakuna mikurkakuna; chi puchuskakunataka, ¿manachu iuiaringichi, maituku saparu junda tandachigtakuna? <sup>10</sup> Chasallata, nuka kanchis tandata pitichiuraka, chusku waranga runakuna mikurkakuna; chi puchuskakunataka, ¿manachu iuiaringichi, maituku saparu junda tandachigtakuna?

<sup>11</sup> ¿Imapatak mana iuiaringichi, nukaka tandamandalla mana kamkunata rimakugta? Fariseokunapa i saduseokunapa libadurasina iuiaita, ¡ujalallapas iuiangichi!

<sup>12</sup> Chasa niuraka, iui ai apirkakunata, mana tanda libadura-manda rimakuska kagta; fariseokunapa i saduseokunapa iachachiikunata kuidadu iukangapa niraiagta.

*Kam, Dios agllaska Cristomi kangí, Pedro Justa niskamanda*

<sup>13</sup> Jesús, Filipopa Sesarea suti alpama chaiagrispaka, paita katiraiagkunata tapurka:

—Runakunaka kai Runa Tukuskamanda, ¿pitak kagta nin-kuna?

<sup>14</sup> Paikunaka ainirkakuna:

—Maikankuna ninkunami: kam kangisi Juan Bautista. Sugkunaka: kam ñugpamanda rimag Elías; ikuti sugkunaka: Jeremías u Santu Ispirituwa sug ñugpata rimagsi kangí.

<sup>15</sup> Chiura, Jesús tapurkakunata:

—Kamkunaka nukamanda, ¿pi kagtatak niwangichi?

<sup>16</sup> Chasa tapuura, Simón Pedroka ainirka:

—Kam kangimi kaugsag Diospa wambra. Pai agllaska Cristomi kangí.

<sup>17</sup> Chiura, Jesuska nirka:

—Kam Jonaspa wambra Simón, Taita Diospa iapa kuiaskami kangí. Ñi maikan runapas, kamta mana iuiachirkachu, chasa ainingapa. Nukapa Taita suma luarpi

kagmi kamta chasa iuiachirka. <sup>18</sup> Nuka kamtami niiki: kam, Pedro u rumimi niraiangi. Kai atun rumipi wasichigsinami iglesia tukuskakunata mirachingapa kani. Chitaka, maituku infirnumanda puchukangapa munanakugpipas, mana puchukai pudingapa kankunachu.

<sup>19</sup> —Suma luarma iaikugridiru llabikunatami kuangapa kaiki. Maikan pandariskakunata, kam kai alpapi mana pasinsiaska nigpika, sug luarpipas chasallatami tukungapa kankuna. Chasallata, maikan pandariskakunata kam kai alpapi pasinsiaskaka, sug luarpipas chasallatami pasinsiai tukungapa kankuna.

<sup>20</sup> Chasa nispaka, katiraiagkunata nirka:

—Mana pitapas willanakungichi, nuka, Taita Dios agllaska Cristo kagta.

*Jesús imasa wañungapa kagta, pai musuglla willaskamanda*

<sup>21</sup> Chiuramanda Jesuska, paita katiraiagkunata iachachii kallarirka, kasa nispa:

—Nukata, Jerusalemma ringapami chaiawaku. Chipika, iaia sasirdutikuna, Moisés ima niskata iachachig taitakuna i sug taitakunapas iapa llakii i nanaimi pasachiwangapa kankuna. Nukata wañuchiwangapami kankuna. Chasa wañuska kaspapas, kimsa punchapika ikutimi kaugsaringapa kani.

<sup>22</sup> Chasa uiaspaka Pedroka, Jesús sapallata mana uianakuskama pusaspa, kasa piñagsina nii kallarirka:

—¡Ujalallapas Taita Dios chasa munachu, taita waugki! Chasa llakiikuna, mana imaurapas kamta pasaringapa kanchu.

<sup>23</sup> Chiura Jesuska, tigrarispas, Pedrota nirka:

—Nukapa ladumanda, iaia kuku, anchurii. Kam chasa niwaspaka, pandachiwangapami munakungi. Kam mana iuiakungichu Taita Dios imasa iuiakuskasina. Runakunapa iuiaillawami chasa iuiakungi.

<sup>24</sup> Chasa nispaka, katiraiagkunata nirka:

—Maikan nukata katiraiawangapa munagka, kikinmanda kungarichu. Paipa krusta markarigsina ruraspami iuká katiraiawanga. <sup>25</sup> Maikan kikinpa kaugsaita kispichingapaglla iuiakugpika, kikinmi puchukaringapa ka. Ikuti maikanpas nukamanda wañuchii tukugpika, mana mas wañui kaugsaitami taringapa ka.

<sup>26</sup> —Sug runa, tukui kai alpapi ima munaska iukagpipas, paipa almata mana kispichigpika, chi iukaskakuna, ñi imapa mana balipungapa kanchu. Chi runaka, paipa almata chingachispaka, ¿imawatak pudingapa ka, ikuti taringapa? Ñi imawapas manima.



27 —Kai Runa Tukuska samuura, nukapa Taita suma atun-  
iachiskawami nukapa anjilkunawa samungapa ka. Samus-  
paka, tukuikunatami imasa allilla u mana allilla ruraska-  
kunata kawachigsamungapa kani.

28 —Kasami nuka niikichita: maikan kaipi kagkuna manara  
wañugkuna, kai Runa Tukuska suma mandaiwa samugtami  
kawawangapa kankuna.

## 17

### *Jesús, sug rigcha kawari tukugsamuskamanda*

<sup>1</sup> Chiuramanda sugta punchapika, Jesuska, Pedrota, Santi-  
tiagota i waugkindi Juanta pusaspa, sug awa lumama pai-  
kunallawa sikagrirka. <sup>2</sup> Chipi chaiagrispaka, paikuna kawa-  
nakugllapi, sug rigcha kawari tukugsamurka. Paipa ñawi,  
indisina punchami tukugsamurka. Paipa katangapas, iapa  
iura punchallami tukugsamurka.

<sup>3</sup> Kawanakugllapi, Moisés i Elías kawarigsamurkakuna. Chi  
runakunaka, Jesuswa rimanakui kallarirkakuna. <sup>4</sup> Chasa  
kawaspaka Pedroka, Jesusta kasa nirka:

—Taita waugki, kaipi iapa alli iuiachimi kanchi. Kam mu-  
nagpika, kimsa tambu kaipi rurasas: kammanda sug, Moises-  
manda sug, sugka Eliasmanda.

<sup>5</sup> Chasa Pedro rimakunkama, puncha puiulla, paikunata  
kilpagsamurka. Chi puiu ukumanda, sug rimagta uirig-  
samurka, kasa nispa:

—Kai, nukapa kuiaska wambrami kapuá. Paita kawaspa,  
iapa alli sumami iuiachiiwa kawani. Paita uiapuangichi.

<sup>6</sup> Chasa uiaspaka chi katiraiagkuna, askurinti mancha-  
rispa, umata alpama kumurirkakuna. <sup>7</sup> Chiuramanda Jesús  
kikin, kaillaiaspa, paikunata llamkaspa, nirka:

—Atariichi. Mana manchanakuichi.

<sup>8</sup> Paikuna uma atarichispa kawaura, Jesuska ikuti sapalla  
kawarigsamurkakunata; sugkunaka manima.

<sup>9</sup> Chi lumamanda uraikunakuuraka, Jesuska nirkakunata:

—Kamkuna ima kawaskata mana pitapas willanakungichi.  
Kai Runa Tukuska wañuspa kaugsariskauramandami chasa  
kawaskata willankangichi.

<sup>10</sup> Chiura katiraiagkuna, paita tapurkakuna:

—Nigpi, ¿imapatak Moisés ima niskata iachachig taitakuna  
ninkuna: “Eliastami chaiaku, Taita Dios agllaska Cristopa  
ñugpa samungapa”?

<sup>11</sup> Chiura, Jesuska ainirkakunata:

—Sutipami Elías ñugpa samungapa ka. Tukuimi allichig-samungapa ka. <sup>12</sup> Chasa samungapa kagpipas, nukaka kasami niikichita: Elías ñami samurka. Paitaka mana rigsirkakunachu pi kagta. Imasa munaskasinami paita mana allilla rurarkakuna. Kai Runa Tukuskatapas chasallatami rura-wangapa kankuna.

<sup>13</sup> Chasa uiaspaka, katiraiagkunata iuiarirka: “Juan Bautistamandami chasa rimakuska”.

*Sug wambra wañui ungui iukaskata, Jesús aliachiskamanda*

<sup>14</sup> Paikuna iapa achka runakunapagma chaiagriuraka, sug runaka, kaillaiaspa, Jesusta kungurispa nirka:

<sup>15</sup> —Taita waugki, nukapa wambramanda llakiripuai. Wañui unguiwa iapa llakingasinami kapuá. Ninapi i iakupi achka biajimi urmapuá. <sup>16</sup> Chimandami kamta katiraiagkunapagma apamuspa kawachirkani. Nigpika, paikuna manima ambipuangapa pudirkakunachu.

<sup>17</sup> Jesuska ainirka:

—¡Ai, kam mana alli runakuna, Taita Dioswa ñi ima mana iuiagkunami kangichi! ¿Imaurakamatak kamkunata chasa charinakusakichita?—. Chasa nispaka— Chi unugta kaima pusamuichi— nirka.

<sup>18</sup> Chaiachigriura, Jesuska chi kuku wairata sinchi piñarka. Chasa piñaura, chi kuku waira chi wambramanda llugsirka. Chiuralla, suma ambirigsamurka.

<sup>19</sup> Paita katiraiagkuna, chasa kawaspaka, Jesús sapalla kas-kapi kaillaiaspa, tapurkakuna:

—¿Imawantak nukanchika mana pudirkanchi, chi kuku wairata llugsichingapa?

<sup>20</sup> Chiura, Jesuska ainirkakunata:

—Kamkuna nukamanda mailla iuianakugmandami mana llugsichingapa pudirkangichi. Kasami nuka niikichita: sug uchulla muritu mustasasinallapas kamkuna nukamanda iui ai iukantrangichi; kai lumata nintrangichi: “Kaimanda chasama ialirii”. Chiurallami chi luma, sugsinama ialirintra. Tukuimi chasa pudirintra. <sup>21</sup> [Chi kuku wairakunataka, mana mikuspalla Taita Diusta sinchi mañaskawami llugsichingapa pudiri.]\*

*Jesús imasa wañungapa kagta, pai parisma willaskamanda*

<sup>22</sup> Chara Galileapi kankama, Jesús nirkakunata:

—Kai Runa Tukuskaka, mana alli runakunapagmami chaiachii tukungapa ka. <sup>23</sup> Paikunaka wañuchi-wangapami

\* **17:21** Kasa [...] siñalwami willaraiá, sug ñugpamanda pangakunapi chasa iskribiska kagta; ikuti sugkunapika, manima.

kankuna. Chasa wañuska kaspapas, kimsa punchapika ikutimi kaugsaringapa kani.

Paikuna, chasa uiaspaka, iapa llakirirkakuna.

*Diuspa atun wasimanda kulki kuanakuskamanda*

<sup>24</sup> Paikuna Kafarnaum puibluma chaiagriuraka, Diuspa atun wasimanda impuistu chaskigkuna, kaillaiaspa, Pedrota tapurkakuna:

—Kamkunata iachachig, ¿impuistu paganchu?

Chiura ainirka:

—Ari.

<sup>25</sup> Pedro wasi ukuma iaikugrispa, manara imapas rimagpi, Jesuska paita tapurka:

—Kai alpapi mandagkuna, ¿pikunatak impuistu chaskinkuna: kikinpa wambrakunata u sugkunata? Kam, ¿imatak ainiwangi?

<sup>26</sup> —Sugkunata— Pedro ainirka.

Chiura, Jesuska nirka:

—Nigpi, wambrakunataka mana pagangapa chaianchu.

<sup>27</sup> Chasa kagpipas, mana chi mañanakuskata piñachingapa, kucha patama rii. Chipi, ansuilu sitangi. Maikan ñugpa chalwa urmaskata simita kawangi. Chipimi sug kulki tarinkangi. Chita apaspa, nukamanda i kammanda mañanakuskata kuagringi.

## 18

*Maikan mas atun taita kangapa, Jesús iachachiskamanda*

<sup>1</sup> Chasa kagllapi, Jesusta katiraiagkunaka, kaillaiaspa, tapurkakuna:

—Suma luarpi, Taita Dius mandakuskapi, ¿pitak mas atun taita tukuska kangapa ka?

<sup>2</sup> Chiura Jesuska, sug uchulla wambrata kaiaspa, chaugpipi saiachirka, <sup>3</sup> kasa nispa:

—Kasami nuka niikichita: kamkuna, mana Diuspa ñawipi kai wawasina allilla tukugsamuspaka, mana suma luarma iaikugringapa kangichichu. <sup>4</sup> Maikanpas kai uchullasina mana imakunapipas subirbiaspalla tukugsamug, paimi, suma luarpi, Taita Dius suma mandakuskapi, mas atun taita tukuska kangapa ka. <sup>5</sup> Maikanpas kai uchullatasina nukamanda iuiarispa chaskigpika, nukata chaskiwagsinami rurá.

<sup>6</sup> —Ikuti maikanpas kasa uchulla nukamanda suma iuiawagta pandachipuagpika, paita chaiantrami, sug atun kunganga rumi kungapi wataspa, atun kucha iakuma sitagringapa.

<sup>7</sup>—Kai alpapi pandariikunapi urmachingapa, achkami tia. Chasami imaurapas tiangapa ka. Chasa tiagpipas, jai, maikan runa, sugkunata pandariikunapi urmachig!

<sup>8</sup>—Kamba makiwa u chakiwa pandaringapa chaiagpika, chita chaianmi kuchuspa sitangapa, mana pandaringapa. Chasapaka, mas allichar kantra, maki u chaki kuru suma luarma iaikugringapa. Mana kagpika, ¿iskandi maki i chakikunawantachu munaipa, atun nina ñi imaurapas mana wañungapa kaskama sitai tukungapa?

<sup>9</sup>—Chasallata, kamba ñawiwa kawaspa pandaringapa chaiagpika, chita chaianmi surkuspa sitangapa, mana pandaringapa. Chasapaka, mas allichar kantra, suglla ñawillawapas suma luarma iaikugringapa. Mana kagpika, ¿iskandi ñawikunawantachu munaipa, diltudupa ninama sitai tukungapa?

### *Ubija chingaskamanda parlu*

<sup>10</sup>—Ñi maikan kai uchullakunata mana wabutingichi. Kasami nuka niikichita: paikunata kawag anjilkunaka, suma luarpi imaurapas nukapa Taitapa ñawipimi kankuna. [ <sup>11</sup> Kai Runa Tukuskaka samurkami, maikan chingaskasinata maskaspa taringapa.]

<sup>12</sup>—¿Imatak iuiangichi? Maikan runapas, patsa ubija iukaspa, sug ubija chingapugpika, ¿manachu iskun chungu iskunta sakispa, maskai kallarintra, chi ubijata tarinkama? Ari. <sup>13</sup> Kasami nuka niikichita: chi chingaskata tariura, iskun chungu iskun mana imaurapas chingagkunamanda masmi chi tarigta alli iuiachirintra. <sup>14</sup> Chasallata, kamkunapa Taita suma luarpi kag mana munanchu, ñi sug kai uchullakuna chingarisa, paipagma mana chaiagringapa.

### *Imasa sugkunata pasinsiangapa chaiagta*

<sup>15</sup>—Maikanpas kamta mana allilla ruragpika, pai sapallata rimaspa iuiachigringi. Kamta allilla uiagpika, ikutimi sumaglla waugkindi tukunkangichi. <sup>16</sup> Mana kamta uiagpika, sug u iskai runakunata pusaspa, ikuti rimagringi; chipika, iskai u kimsa uiagkuna tiachu, tukui imasa rimanakuska uiangapa. <sup>17</sup> Paikunatapas mana uiagpika, iglisia tukuskakunata willangichi. Iglisia tukuskakunatapas mana uiagpika, chi runa, kam kikipura i Taita Diusta mana rigsigmi tukú.\*

<sup>18</sup>—Kasami nuka niikichita: maikan pandariskakunata, kamkuna kai alpapi mana pasinsiaska nigpika, sug luarpipas chasallatami tukungapa kankuna. Ikuti maikan pandariskakunata kamkuna kai alpapi pasinsiaska, sug luarpipas chasallatami pasinsiai tukungapa kankuna.

\* **18:17** griego rimaiwa: mana judú kaskakunamanda kulki chaskigsina.

19 —Kasapasmi niikichita: iskaikunallapas, kai alpapi sugllasina iuiarisa, nukapa Taita suma luarpi kagta mañagpika, chasallatami ima mañaska karamungapa ka.  
 20 Iskai u kimsakunallapas kaskapi nukata iuiariwachukuna: nuka kikinmi paikunawa sugllapi kangapa kani.

21 Chiura Pedro, kaillaiaspa, Jesusta tapurka:

—Taita waugki, maikanpas nukata mana allilla rura-wagpika, ¿maituku biajita chaiawaku, paita pasinsiangapa? ¿Kanchis biajikamachu pasinsiangapa chaiawangapa ka?

22 Jesuska ainirka:

—Mana niikichu, kanchis biajikamalla pasinsiangapa. Niikimi, kanchis chungata kanchis biaji ialigtapas pasinsiangapa.

23 —Chasamanda Taita Dios suma luarpi kag, sug atun mandagsinami niraiá. Kasa niipa: chi mandagka munarka, paipa piunkunata: “Ima mañachiskata kutichiwai” ningapa.

24 Chasa kallarikuuraka, sug piuntasi paipagma pusagrirkakuna. Chi piunta chungata waranga kuri kulkisi mañachiska karka. 25 Nigpika, mana kutichingapa pudikugmanda, chi mandag, justisiakunata nirkasi: “Paita, warmindita, wambrakunata i tukui ima tiapuskakunatapas katugriichi, imasa mañachiskasina kutichiwangapa”.

26 —Chiura chi piun, kungurisa, mañai kallarirka, kasa nispá: “Taita waugki, nukamanda llakirii. Suiawai. Tukuimi kutichisaki”.

27 —Chasa mañaura mandagka, suma llakirisa, piunta uiaspa, tukui mañachiskata pasinsiarka. Nispaka, sakirkasi ringapa.

28 —Rikuura, pai piunpura kawanakurka. Chi sug piuntaka patsa billitisi pai mañachiska karka. Chita kawaspaka, kungapi apispa, sipikugsina charirisa, nirka: “Nukapa kulkita kutichiwai”.

29 —Chiura chi sug piun, kungurisa, mañai kallarirka, kasa nispá: “Nukamanda llakirii. Suiawai. Tukuimi kutichisaki”.

30 —Paikar mana munarka, ñi imasapipas pasinsiangapa. Chi piunta karsilpi churachirka, tukui mañachiskata kutichinkama iuiaspa.

31 —Pai piunpura, chasa kawaspaka, iapasi llakirirkakuna. Nispaka, chi mandagta tukui imasa kawaska willagrirkakuna. 32 Chasa iachaspaka chi mandagka, paita kiaspa, nirkasi: “¿Mana alli iuiaiiugmi kangí! Kam mañawagmandami nuka tukui mañachiskata pasinsiarkaiki. 33 Nuka kamta sumami llakirirkaiki. Nigpika kamtapas, ¿manachu chaikurka, chasallata kam piunpura llakiringapa?”.

34 —Chasa nispaka, iapa rabiarisa, justisiakunata nirka: “Karsilpi wichkapuaichi, tukui kulki kutichiwankama”.

<sup>35</sup> Chasa parlaspaka, Jesús nirka:

—Kamkuna suma iuiaiwa sugkunata mana pasinsiagpi-kunaka, nukapa Taita suma luarpi kagpas kamkunatapas chasallatami mana pasinsiangapa ka.

## 19

*Kusa, kikinpa warmita mana sitangapa, Jesús iachachiska-manda*

<sup>1</sup> Jesús, chasa rimai puchukaspaka, Galilea alpamanda lugsispa rirka. Jordán iaku sug ladu chimba ialispa, Judea alpama chaiagrirka. <sup>2</sup> Chi laduka, iapa achka runakuna paita katichii kallarirkakuna. Jesuska, chipi chaiagrispa, unguiwa kaskakunata ambigrirka.

<sup>3</sup> Sug fariseokuna, paipagma kaillaiagrirkakuna. Chi runakunaka, Jestusta pandachingapa iuiaiwa tapurkakuna:

—¿Pudinchichu, nukanchipa warmita imamandallapas sitangapa?

<sup>4</sup> Jesuska ainirka:

—¿Manachu kasa Moisés niraiaskata kawarkangichi, Taita Dios runakunata wiñachig, kallariskauramandata kari i warmi wiñachispa ruragta? <sup>5</sup> Wiñachispaka, nirka: “Chimandami, kari kagpi, paipa taitata mamandita sakispa, paipa warmiwa iskandikuna sugllasina tukugsamungapa kankuna”. <sup>6</sup> Chasa kaspaka, mana iskai niraianchu. Suglla tukuskami niraiá. Taita Dios chasa suglla tukuska niraiaskata, ñi maikan runapas mana iukanchu “Sitanakui” ninga.

<sup>7</sup> Paikunaka tapurkakuna:

—Nigpika, ¿imapatak Moisés sakirka, kusa, sug iskribiska warmita kuaspaka, ña paitaka sitaska niraiangapa?

<sup>8</sup> Chiura, Jesuska ainirka:

—Kamkuna upa iuiai tukuska kagmandami Moisés kamkunata chasa rurangapa sakirka. Ñugpa, runakuna tia i kallariura, mana chasa karkachu. <sup>9</sup> Kasami nuka niikichita: maikanpas, kikinpa warmita sitaspa, sug warmiwa kasaragpika, atun pandariimi rurá. Paipa warmi sug kariwa apirigpika, chimandakar pudingichimi sitangapa. [Maikanpas kusa sitaska warmiwa kasaragpika, atun pandariimi chasallata rurá.]

<sup>10</sup> Chiuramanda katiraiagkuna, Jestusta nirkakuna:

—Maikan kusapas mana kikinpa warmita sitangapa pudigpika, mas allichar kantra mana kasarangapa.

<sup>11</sup> Jesuska nirkakunata:

—Mana tukuikuna pudinkunachu, chi iachachiskata suma uiangapa. Taita Dios suma iuiai karaska iukagkunallami suma uiankuna. <sup>12</sup> Maikankuna, tiagsamuskauramandatami

mana pudinkuna kasarangapa. Sugkunaka, kapai tukuskami kankuna, mana warmi iukangapa. Ikuti sugkunaka, Taita Dios suma luarpi kag ima niskata rurangapa iuiaspami mana warmi iukangapa munankuna. Maikan chasa allilla uiaspa rurangapa pudigkuna, uiachukuna.

*Wawakunata, Jesús maki churaskamanda*

<sup>13</sup> Chiuramanda uchullakunata, paikunapa atunkuna Jesuspagma pusarkakuna, Taita Diusta paikunamanda mañaspa, maki churangapa. Jesusta katiraiagkunaka, pusanakugta piñaspa, nirkakuna:

—Mana kaillaiianakuichi.

<sup>14</sup> Chiura, Jesuska nirka:

—Ianga kawaichi, wawakuna nukapagma samuchukuna. ¿Imapatak arkanakungichi? Kai wawakunasina kagkunami suma luarma iaikugringapa kankuna.

<sup>15</sup> Chasa nispaka, wawakunata maki churarka. Nispaka, chimanda llugsispa rirka.

*Sug iapa iukag musu, Jesuswa rimanakuskamanda*

<sup>16</sup> Sug musu, Jesuspagma kaillaiagrispa, tapurka:

—Iachachig taita, ¿ima alli ruraiwatak iukani ruranga, mana puchukaridiru suma kaugsaita taringapa?

<sup>17</sup> Jesuska ainirka:

—¿Imapatak alli ruraimanda tapuwakungi? Taita Diosllami alli ka. Chi kaugsaita iukangapa munaspaka, Moisés ima niskata allilla ruraspa kaugsangi.

<sup>18</sup> Chi musuka ikuti tapurka:

—¿Maikankuna?

Chiura, Jesuska ainirka:

—Mana wañuchingi. Mana sugpa warmiwa siriringi. Mana sisangi. Mana pimandapas llullangi. <sup>19</sup> Kamba taitata mamandita sumaglla kuiangi. Kam kikintasinami iukangi, tukui runakunata kuianga.

<sup>20</sup> Chasa uiaspa, chi musu nirka:

—Tukui chi niskata chasa ruraspami kaugsani. Niwai: ¿imatak pisiwaku?

<sup>21</sup> Chiura, Jesuska ainirka:

—Kam tukuiipi alli kangapa munaspaka, kunaauralla rii. Tukui ima iukaskata katugrii. Katuska kulkitaka mana iukas-kakunata tukuita karagrii. Chasa ruraspaka, suma luarpi iapa iukagmi tukungapa kangi. Nispaka samungi, nukata katiwangapa.

<sup>22</sup> Chasa rimaskata uiaspaka, chi musu llakirispami rirka, iapa iukag kaspaka.

<sup>23</sup> Jesuska, katiraiagkunata nirka:

—Kasami nuka niikichita: iapa iukagkuna suma luarma iaikugringapaka, iapa trabajusumi kangapa ka. <sup>24</sup> Ikuti niikichitami: maschar alli kantra, sug wagra\* sug aguja ñawipi ialingapa. Chimanda mas trabajusumi ka, chi iapa iukagkuna suma luarma iaikugringapa.

<sup>25</sup> Chasa uiaspaka katiraiagkuna, iapa ujnarispa, kasa tapurkakuna:

—Nigpika, ¿pisik kispiringapa pudinga?

<sup>26</sup> Chiura Jesuska, paikunata kawaspa, nirka:

—Ñi maikan runa mana pudinchu. Taita Diosllami kispichingapa pudí.

<sup>27</sup> Chiura, Pedroka nirka:

—Uiamui. Nukanchi, tukui ima iukaskata sakispami kamta katiraiianchi. Nigpika, ¿imatak nukanchimanda tiangapa ka?

<sup>28</sup> Jesuska, paikunata ainirka:

—Kasami nuka niikichita: tukui musuiachii tukugsamuraka, kai Runa Tukuska iapa suma atun mandadirupimi tiarigringapa ka. Chiuraka, kamkuna nukata katiraiawagkunapas, chillapita chungu iska mandadirupimi tiarigringapa kangichi; chasaka, ñugpamanda achala taita Israelpa chungu iska wambrakunapa wambrakunata kawaspa justisiangapa. <sup>29</sup> Maikanpas, nukata kuiawaspa, wasita, waugki i panikunata, taita i mamandita, wambrakunata, alpakunata u ima iukaskata sakispa katiwagka, patsamanda mas patsami chaskingapa kankuna. Mana puchukaridiru suma kaugsaitapasmi tarigringapa kankuna. <sup>30</sup> Chasa kagpipas, kuna-ura ñugpa niraiaskakuna, achkakunami kati laduma tukungapa kankuna. Ikuti kuna-ura kati niraiaskakunaka, achkakunami ñugpa laduma tukungapa kankuna.

## 20

### *Ubasta pallagkunamanda parlu*

<sup>1</sup> —Taita Dios sug luarpi suma mandag, ubas chagraiug runasinami niraiá. Kasa niipa: chi runaka, iapa tutatasi rirka, pallagkuna maskangapa. <sup>2</sup> Pallagriringapa munagkunata nirka: “Sug sug chisiagta pallagsina bali kulkimi kuasakichita”.

—“Ari” ainiskakunatasi kacharka, ubas chagrapi pallangapa.

<sup>3</sup> —Chaugpi tutatapas, ikutisi kallima rirka. Chipi ianga saianakuskata tarispaka, <sup>4</sup> tapurkakunata: “¿Kamkunapas munantrangichichu, nukapa chagrapi pallagriringapa? Imasa baliskasinami kuasakichita”. Chasa tapuura, chikunapas rirkakuna pallangapa.

\* 19:24 griego rimaiwa: kamello suti atun animal.



5 —Ikuti chaugpuncha i chaugpi chisimapas, chasallatasi maskagrirka. 6 Ña indi chingakuurapas, ikuti kallima rispa, sugkuna saianakuskatasi tarigrirka. Chikunatasi tapurka: “¿Imapatak chisiagta ianga saianakungichi?”.

7 —Chiura ainirkakuna: “Ñi pipas nukanchita mana ñi imapapas maskankunachu”.

—“Nigpika kamkunapas, nukapa ubas chagrama riichi pallangapa” nirkakunata.

8 —Ña amsaiakuuraka, chi chagraiugka paipa kapuralta nirkasi: “Pallagkunata kaiaspa, kallaringi, kati chaiamugkunata ñugpa pagangapa. Nispaka, suiu suiu, tutata kallarigta pagangi”.

9 —Ña pagai kallariuraka, chisima chaiagrirkuna, chisiagta pallagsina bali kulkisi chaskigrirkakuna. 10 Chasa chaskinakuska iachaspaka, tutatamandata pallagkunaka iuianakurka: “Nukanchita masmi chaskingapa chaianga”. Chasa iuianakugpipas, sugkuna chaskiskasinallatata chaskingapa chaiarka.

11 —Chaskispaka, chagraiugta kallarirkakuna, rabiariispa, kasa ningapa: 12 “Kati chaiamugkuna, sug urallami pallarkakuna. Nukanchikar, indi iapa ruparikuskapimi chisiarkan-chi. ¿Imapatak paikuna chaskiskasinallatata nukanchita pagachirkangi?”.

13 —Chasa uiaspa chagraiugka, sug paipurata nirka: “Waugki, nuka kamta mana jiru imapipas rurakuikichu. ‘Chisiagta pallagsina bali kulkimi kuasaki’ nuka niura, ¿manachu ainiwarkangi: ‘Ari?’ 14 Kamta chaiakuska kulkita apaspa rii. Nukami munarkani, kamba kati samuskakunatapas, kamkunata imasami kuangapa chaiá: chasallata kuangapa. 15 Nukapa kulkita, ¿manachu pudini, nuka imasa munaskasina rurangapa? Nukapa alli iuiiwa chasa kuaskamanda, ¿imapatak kamka mana allilla iuiaspa kawakungi?”.

16 —Chasallatami tukungapa ka: kunaura kati niraiaskakuna, ñugpa ladumami tukungapa kankuna. Ikuti kunaura ñugpa niraiaskakunaka, kati ladumami tukungapa kankuna.

*Jesús imasa wañungapa kagta, pai kimsama willaskamanda*

17 Jerusalén puibluma ñambi rinakuskapi, Jesuska, chungaiskai katiraiagkunallata kaiaspa, nirka:

18 —Uiawaichi. Jerusalemami rinakunchi. Chipika, kai Runa Tukuskaka iaia sasirdutikunapa i Moisés ima nis-kata iachachig taitakunapa makipimi apichii tukungapa ka. Chi runakunaka, nukamanda ningapami kankuna: “Wañuchiimi chaiá”. 19 Nispaka, mana judíu kaskakunapagmami

chaiachiwangapa kankuna. Paikuna, nukata unżawaspa, asutiwaspa, kruspi klabaspami wañuchiwangapa kankuna. Chasa wañuska kaspapas, kimsa punchapika ikutimi kaugsa-ringapa kani.

*Santiago i Juanpa mama, ima Jesusta mañapuskamanda*

<sup>20</sup> Chiura Zebedeopa warmi, iskandi wambrakunawa Jesuspagma kaillaiaspaka, kungurirka, kasa nispa:

—Nuka ima mañakuskata, ¿manachu uiawantrangi?

<sup>21</sup> Chiura, Jesús tapurka:

—¿Imatak munakungi?

Chasa uiaspa, chi warmika ainirka:

—Kam mandangapa tiarispapa chaiaura, kai nukapa iskandi wambrakunata tiarichipuangi: sugtaka, kamba alli ladu; sugtaka, kamba lluki ladu.

<sup>22</sup> Jesuska nirka:

—Mana iachangichichu ima mañanakugta. Nukata chaia-wangapami ka, iapa achka llakiikuna\* iukangapa. ¿Kam-kunapaschu chasallata pudinrangichi, llakiikunata pasan-gapa?

—Ari— ainirkakuna—, chasa pudingapami kanchi.

<sup>23</sup> Jesuska nirkakunata:

—Ari, nuka llakiikunasinallatata, kamkunapasmi pasankangichi. Chi nukapa alli ladu lluki ladu tiarichingapaka, nukata mana chaiawakunchu kawangapa. Maikan nukapa Taita agllaskakunatami chasa tiarichingapa ka.

<sup>24</sup> Chi iskai waugkindikuna ima mañanakuskata uias-paka, chi sug chungu katiraiagkuna rabiarii kallarirkakuna.

<sup>25</sup> Jesuska, paikunata kaiaspapa, nirkakunata:

—Kamkuna allillami iachangichi: kai alpapi atun mandagkuna, mandanakuskapi kaugsagkunata ñi ima mana llakispallami mandankuna. Chasallata, maikanpas atun mandagsina tukuspa, mana llakispallami runakunata charinkuna. <sup>26</sup> Kam kikinpuraka, chasa rurag runakunaka mana kangichi. Kam kikinpura maikan, Diuspa ñawipi atun kangapa munaspaka, sugkunapa lutrinsina tukuchu.

<sup>27</sup> Maikan mas atun taita kangapa munagpas, ñugpa iukanmi sugkunapa lutrinsina kanga. <sup>28</sup> Chasallata kai Runa Tukuskaka mana samurkachu, sugkunata lutrinsina churangapa. Tukuikunapa lutrinsina kangapami nuka samurkani. Nukapa wañuiwami achkakunata kispichingapa kani.

*Iskai runa mana ñawi kawagkunata, Jesús aliachiskamanda*

\* **20:22** “Sug winja kupata upiangapa”, iapa achka llakiikuna iukangapami niraiá.

<sup>29</sup> Paikuna Jerikó suti puiblumanda llugsispa rinakuskata, iapa achka runakuna Jesusta katicхии kallarirkakuna. <sup>30</sup> Chi ñambi kuchupi, iskai runa mana ñawi kawagkunami tianakurka. Chi runakunaka, Jesús ña ialikugta uiaspa, kaparii kallarirkakuna, kasa nispa:

—Davidpa wambra [Iaia Jesús], nukanchimanda llakirii.

<sup>31</sup> Chi achka katiraiagkuna, paikunata piñaspa, ninakurka:

—Upalla kaichi.

Paikunaka, upallangataka, mas sinchimi kaparii kallarirkakuna, nispa:

—Davidpa wambra Iaia Jesús, nukanchimanda llakirii.

<sup>32</sup> Chasa uiaspa Jesuska, saiarispa, chi runakunata kaiaspa, tapurka:

—¿Imatak munanakungichi, nuka kamkunata rurangapa?

<sup>33</sup> Chiura ainirkakuna:

—Taita waugki, nukanchi kawangapami munanakunchi.

<sup>34</sup> Chiura Jesuska, suma llakirispa, ñawikunata llamkarka. Chasa llamkagllapi, allilla kawai kallarirkakuna. Nispaka, Jesusta katii kallarirkakuna.

## 21

### *Jerusalén puibluma, Jesús iaikugriskamanda*

<sup>1</sup> Jerusalemna ña kaillaianakuspa, Betfajé suti puiblu ña kawarikuskamanda, Olivos suti lumakama chaiagrirkakuna. Chimanda Jesuska, iskai katiraiagkunata kacharka, <sup>2</sup> kasa nispa:

—Riichi chi ñugpa ladu uchulla puibluma. Chaiagripaka, sug bura wataraiaskatami tarigrinkangichi. Wawa burupas, sugllapimi kanga. Chi burata paskaspa, iskandikunata apamungichi. <sup>3</sup> Maikan tapuchu: “¿Imapatak apapuakungi?”: chiura ainingichi: “Iaia Jesustami ministiku. Mañachii. Ñami kutichimunga”.

<sup>4</sup> Chasa tukugsamurka, Santu Ispirituwa ñugpata willaraiaskasina. Chipika, kasami niraiá:

<sup>5</sup> Sión lumamanda warmikunata kasa willapuaichi:

“Kawaichi. Kamkunapa atun mandagmi samuku.

Mana imapas iukagsinami samuku, sug burupi tiariska.

Aparichidiru animalpa maltu wawa burupimi tiariska samuku”.

<sup>6</sup> Chi kachai tukuskakunaka, rispa, imasa Jesús niskasina ruragrirkakuna. <sup>7</sup> Burata wawandiwanta Jesuspagma aparkakuna. Chaiachigrispaka, burapa wasapi paikunapa katangakunata churarkakuna. Chasapika Jesús, tiarispa, rii kallarirka. <sup>8</sup> Chasa Jesús rikugta kwaspa, achka runakuna,

paikuna kataraiaska katangakunata ñambi suiu mandachirkakuna. Sugkunaka, pangaiug sacha uchulla malkikunata kuchuspa, ñambi ñambi churarkakuna, pai ialingapa.<sup>9</sup> Nispaka Jesusta ñugpagkuna i paipa kati rinakug, kasa kaparispa nii kallarirkakuna:

—Ñugpamanda taita Davidpa wambami kangi.

Kam iapa suma kagtami ninchi.

Atun Taita Dios kachamuskami samukungi.

Paipa iapa kuiaskami kangi.

Taita Dios awa suma luarpi kagtapasmi ninchi:

“Kam, iapa sumami kangi”.

<sup>10</sup> Jesús chasa Jerusalem chaiagriuraka, chipi kaug-sagkuna, iapa achka runakuna katiraiagkunata kawaspa, mancharispa tapunakurka:

—Chi runa, ¿pisik ka?

<sup>11</sup> Katiraiagkunaka ainirkakuna:

—Jesús suti Santu Ispirituwa rimagmi ka. Galilea alpa i Nazaret puiblumandami ka.

*Diuspa atun wasi ukumanda, Jesús katugkunata llugsichiskamanda*

<sup>12</sup> Chiuramanda Jesuska, Diuspa atun wasi ukuma iaikug-rispaka, katugkunata i randinakugta chi ukupi kawarka. Chimanda, iapa rabiarispa, tukuikunata llugsichii kallarrirka. Kulki trukagkunapa misakunata i paluma katugkunapa bankukunatapas bulachirka,<sup>13</sup> kasa nispa:

—Ñugpamanda librupi, kasami willaraiá: “Nukapa wasi, Taita Diusta iuiarispa mañadirumi kangapa ka”. “Kamkunaka, sisai kaugsadirusinami ruranakungichi”.

<sup>14</sup> Jesús chi ukupi kagllapi, mana ñawi kawagkuna i mana purii pudigkuna paipagma kaillaiarkakuna. Chiura, paika ambirkakunata.

<sup>15</sup> Iaia sasirdutikuna i Moisés ima niskata iachachig taitakuna, Jesús chasa mana imaurapas kawaskasina rurakuskata kawanakurka. Wambrakunapas, Diuspa atun wasi ukupi kaparispa ninakurka:

Ñugpamanda taita Davidpa wambami kangi.

Kam iapa suma kagtami ninchi.

Chasa uiaspaka, chi taitakuna, rabiarispa,<sup>16</sup> Jesusta tapurkaku:

—Kaikuna ima kammanda kaparinakugta, ¿manachu uia-kungi?

Chiura, Jesuska ainirka:

—Ari. ¿Manachu ñugpamanda librupi kawarkangichi kasa willaraiagta?

Uchulla wawakunata chuchug wawakunawantami iacha-chirkangi,

“Tukuipi iapa suma atunmi kangi” ningapa.

<sup>17</sup> Chasa nispaka, paikunapagmanda anchurirka. Chi atun puiblumanda llugsispaka, Betania puibluma rispa, chipi pakarigrirka.

*Igus sacha wañuringapa, Jesús niskamanda*

<sup>18</sup> Chi tutata, Jerusalemna ikuti rinakuskapika, Jesusta iarkai apigsamurka. <sup>19</sup> Sug igus sachata ñambi kuchupi kawarka. Chi sachama chaiagriuraka, ñi ima mikui mana iukarka; pangalla iukarka. Chiura, Jesuska nirka:

—Kunauramanda, ñi imaurapas mana kai sacha mikui muiu tiarichu.

Chasa nigllapi, chi sacha limpiumi chakirirka. <sup>20</sup> Chasa kawaspaka, katiraiagkuna iapa ujnarikakuna, kasa tapuspa:

—¿Imawasik chi sacha, chasa nigllapi chakirirka?

<sup>21</sup> Jesuska, paikunata ainirka:

—Kasami nuka niikichita: kamkuna mana sug rigcha iuiaspalla nukamandalla iuiagpikunaka, imasami chi sacha tukurka: chimandapas masmi pudintrangichi. Kai lumata ninrangichi: “Kaimanda anchurispa, atun kucha iaku ukuma sitarigrii”; kamkuna ima niskasinami tukugsamuntra. <sup>22</sup> Chasallata, nukamanda suma iuiarispa, tukui Taita Diusta mañagpikunaka, kamkuna ima mañaskasinami tukugsamuntra.

*Kamtaka, ¿pitak kachamurka, atun tukuspa puringapa?, Jesusta tapuskamanda*

<sup>23</sup> Chimandaka Jesús, Diospa atun wasi ukuma ikuti iaikug-rirka. Chipi iachachikuuraka, iaia sasirdutikuna i sug taitakunapas paipagma kaillaiarkakuna, kasa tapungapa:

—¿Imapatak chasa ruraspa purikungi? ¿Pitak kamta kachamurka, atun tukuspa purikungapa?

<sup>24</sup> Jesuska ainirkakunata:

—Nukapas, kamkunata tapusakichita. Kamkuna ainiwagpika, nukapas willasakichitami, pi nukata kachamuwaspaspa atuniachiwaska kagta. <sup>25</sup> ¿Pitak Juanta kacharka, baugtisingapa? ¿Taita Dioschu kachamurka? Mana kagpika, ¿runakunallachu kacharka?

Chiuraka, kikinpura rimarinakurka, kasa iuiarispa:

—“Taita Dios kachamuskami karka” nigpika, paika ainingami: “Nigpika, ¿imapatak mana paita uiarkangichi?”.

<sup>26</sup> “Runakunalla kachamuskami karka” mana nisunchi. Tukuikunami Juanmanda iuianakú: “Santu Ispirituwa rimagmi karka”. Paikunata chimandami manchai iukanchi.

27 Chasa rimanakuspa, Jesusta ainirkakuna:

—Mana iachanchichu, Juanta pi kachamuska kagta.

Chasa ainiura, Jesuska nirkakunata:

—Chimandami nukapas mana willaikichita, pi kachamuwaska kagta, atun tukuspa kangapa.

*Iskai wambrakunamanda parlu*

28 Kasapasmi Jesús nirkakunata:

—¿Imasatak kai parlu, kamkunata uiarintra? Sug runa, iskai wambrakunasi iukarka. Chi runaka, atun wambrata kaiaspa, nirkasi: “Rii chagrama. Ubas pallagrii”.

29 —Paika ainirka: “Mana munanichu ringapa”. Chasa ainispapas, kipama allilla iuiarispa, maima kachakuskama rirkalla.

30 —Uchulla wambratapas, taita kaillaiaspa, chasallatasi nirka. Chiura ainirka: “Ñami risa, taita”. Chasa ainispapas, manimasi rirka.

31 Chasa parlaspaka, Jesús tapurkakunata:

—Chi iskandikuna, ¿maikantak taita imasa munakuskasina allilla rurarka?

—Atun wambra— ainirkakuna.

Chasa ainiura, Jesuska nirkakunata:

—Kasami nuka niikichita: mana judíu kaskakunamanda kulki chaskigkuna i karisapa warmikuna, kamkunapa ñugpami suma luarma iaikugringapa kankuna. 32 Juan Bautista samurkami, kamkunata imasa sumaglla kaugsaita iachachingapa. Kamkunakar, mana paita uiarkangichi. Kulki chaskigkuna i karisapa warmikunapas, pai rimakuskata suma iuiarispa, suma kaugsaiwami kallarirkakuna. Chasa kawaspapas, kamkunakar ñi ima manima.

*Ubas sachakunata almagkuna, mana allilla ruraskamanda parlu*

33 —Sug iui ai apingasina parlutapas uiawaichi. Sug runa, achka ubas sacha malkikunasi paipa alpapi tarpurka. Chi alpa muiundi kincha saiachispa, ubas iaku surkudirupasi rurarka. Chasallata, awa kawitu saiachirka, tarpuskata kawanakungapa. Chasa ruraspaka, sug runakunata chi ubas sachakunata sakirka, almaspa, chaugpi chaugpi pallangapa. Chasa sakispaka, karu alpama rirka.

34 —Ña pallangapa chaiauraka, sug piunkunata chi almagkunapagma kacharka, paipa rasiunta chaskingapa. 35 Chi runakunaka, kachai tukuskakunata apispa, sugta makarkakuna; sugta wañuchirkakuna; ikuti sugtaka rumikunawa piarkakuna.

<sup>36</sup> —Chiuramanda, ikuti ñugpamanda mas achka piunkunatasi kacharka. Chikunatapap chasallatasi mana alli rurarkakuna.

<sup>37</sup> —Katimakar duiñuka, kikinpa wambratasi kacharka, kasa iuiaripa: “Nukapa wambra kagmanda, mana imapas rurapuangakunachu”.

<sup>38</sup> —Nigpika chi almagkunaka, chi wambrata kawaspa, kikinpura rimarirkakuna, kasa nispap: “Kawaichi. Kai alpa duiñupa wambami samuku. Paitapas wañuchisunchi. Chasaka, nukanchipallami kai alpa tukunga”.

<sup>39</sup> —Chasa nispaka, paita apispa, chi alpamanda llugsi-chispa, wañuchirkakuna.

<sup>40</sup> Chasa paraspaka, Jesús tapurka:

—Nigpi chi duiñuka, ¿imatak chi runakunata ruragsamunga?

<sup>41</sup> Chiura ainirkakuna:

—Chasa mana alli ruragkunata mana llakispallami wañuchingakunata. Nispaka, chi sachakunata ikuti sugkunatami almagapa sakinga. Mikui pallaura, paipa rasiunta allilla kuagkunatami sakinga.

<sup>42</sup> Paikuna chasa ainiura, Jesuska nirka:

—¿Manachu ñugpamanda librupi kasa willaraiaskata kawarkangichi?

Wasichigkuna wabutiska rumi, wasita charigmi tukugsamurka.

Atun Taita Diosmi chasa rurarka.

Nukanchi, iapa ujnarisipami chasa ruraskata kawanakunchi.

<sup>43</sup> Chimandami kasa niikichita: Taita Dios, kamkunata suma mandag kaskamanda anchuringapami ka. Sugkuna, pai imasa munaskasina alli ruragkunapagpimi suma mandag tukungapa ka. [ <sup>44</sup> Kasapas. Maikan chi rumipi urmagkuna, piti pitimi tukungakuna. Chasallata, chi rumi awalla urmagpika, ñutumi tukungakuna.]

<sup>45</sup> Chasa parlukunata uiaspaka, iaia sasirdutikuna i fari-seokuna iuiarirkakuna: “Nukanchimandami chasa parluwa niku”. <sup>46</sup> Chimanda, rabiariipa, Jesusta apichingapa munanaturka. Chasa munanakuspapas, achka runakuna chipi kagmanda, manchai apirkakunata. Tukuikunami iuianakurka: “Jesús, Santu Ispirituwa rimagmi ka”.

## 22

### *Kasarai atun punchamanda parlu*

<sup>1</sup> Jesuska, sug luarmanda mandaimanda ikuti iuiapingasinap suma parlarkakunata, kasa nispap:

<sup>2</sup> —Sug atun mandag, paipa wambra kasarakuura, suma mikui mikungapa kaiarka. <sup>3</sup> Chi kasarai puncha ña chaiamu-uraka, lutrinkunata kacharkasi, tukui kunbidaskakunata: “Samui” nigringapa. Chasa willagriura, kunbidaskakunaka nirkakunasi: “Manima pudinichu”.

<sup>4</sup> —Chasa uiaspaka, chi mandagka ikuti sug lutrinkunata kacharkasi, kasa nispá: “Kunbidaskakunata willagriichi: ‘Tukui allichiskami ka. Maltu i wira wagra wañuchiskakuna i tukui mikui ianuskami tia’. Tukui samuchukuna, kasaragkunawa sugllapi mikungapa”.

<sup>5</sup> —Chasa ikuti willagrigrupas, chi kunbidaskakuna manimasi uiarkakuna. Sugka, paipa chagrama rirka. Sugka rirkasi, paipa katudirukunata katungapa. <sup>6</sup> Ikuti sugkunaka, piunkunata tandarisa, wañugtasi makarkakuna.

<sup>7</sup> —Chasa uiaspaka, chi mandagka, rabiarisa, paipa suldadukunata kacharka, chi wañuchigkunata puchukangapa i paikunapa puibluta rupachingapa. <sup>8</sup> Nispaka, piunkunata nirkasi: “Tukui mikui, ñami allichiska ka, kasaragkunawa sugllapi mikungapa. Nuka ñugpa kunbidaskakuna, mana alli iuiagkuna kaspá, mana samurkakuna. <sup>9</sup> Chimanda kamkuna, tukui ñambikunama riichi. Tukui ialinakuskata nigriichi samuchukuna, kasaragkunawa sugllapi mikungapa”.

<sup>10</sup> —Chiura piunkuna, tukui ñambikunama rispa, maituku ialinakuskata kasaragkunapa wasima pusarkakunata. Alli u mana alli runakuna, maituku taririskakunata tandachirkakuna. Chasaka, wasi ukupi jundachigrirkakunata.

<sup>11</sup> —Ña chi mandagka, kunbidaskakunata kawangapa iaikuura, sug runaka suma katanga mañachiskata mana churariska kagta kawarka.\* <sup>12</sup> Paita kawaspaka, nirka: “Kam waugki, ¿imapatak nuka katanga mañachiskata mana churarispalla iaikurkangi?”.

—Chi runa, ñi ima mana ainirka. <sup>13</sup> Chiura chi mandagka, piunkunata nirkasi: “Kai runata apiichi. Chakita i makita wataichi. Nispaka, kanchama iana tutapi sitagriichi. Chipi, iapa llakispa, wakaspa, kiru mukuspami kangapa ka”.

<sup>14</sup> Chasa parlaspa, Jesuska nirka:

—Achkakunami kaiaska kankuna. Agllaskakunaka, maillami kankuna.

### *Impuistumanda Jesusta tapuskakunamanda*

<sup>15</sup> Chasa uiaspa, fariseokunaka paipura rimanakugrirka, Jesús ima rimakuskata uiaspa, imapipas pandarigpika, justisiakunata willagringapa. <sup>16</sup> Nispaka, sug paipurakunata

\* **22:11** Chiurakuna, kasa kustumbri iukarkakuna: tukui kunbidaskakunata suma katanga mañachingapa; chika, tukui suma churariska kawaringapa.



i mandag Herodeswa purigkunata Jesuspagma kacharkakuna, kasa sumaglla ningapa:

—Iachachig taita, nukanchi iachanchimi, kam mana llullaspalla rimagta. Mana pitapas kawaspallami tukuikunata iwalla sutipa kaskata iachachingi, imasa Taita Dios munaskasina ruraspa kaugsangapakuna. <sup>17</sup> Chimandami tapugsamunchi: kam, ¿imatak ningi? ¿Allillachu ka, Romamanda iaia mandagta nukanchi impuistu kuangapa? ¿Pagasunchichu u mana?

<sup>18</sup> Jesuska iacharka, mana allilla iuiaiwa chasa tapunakugta. Nispaka, nirkakunata:

—Kamkuna sungu awalla iuiagkuna, ¿imapatak munanangkungichi pandachiwangapa? <sup>19</sup> Impuistu kulki kuadiruta kawachiwaichi.

Chiura, sug kulki apagrispa kuagrirkakuna. <sup>20</sup> Chita kawaspa, Jesuska tapurkakunata:

—Kai kulkipi, ¿pipa ñawitak kawariku? ¿Pimandatak willaska niraiá?

<sup>21</sup> —Romamanda iaia mandagmanda— ainirkakuna.

Chasa ainiura, Jesuska nirkakunata:

—Chasa kagpika, Romamanda iaia mandagpa kaskata paita kuaichi. Taita Diospa kaskataka Taita Diusta kuaichi.

<sup>22</sup> Chasa uiaspaka, iapa ujnarirkakuna. Nispaka, paita sakispa, anchurirkakunalla.

*Wañuskakuna kaugsaringapa kaskamanda, Jesusta tapuskakunamanda*

<sup>23</sup> Chi punchallatata, sug saduseo suti runakuna Jesuspagma chaiagrirkakuna. Chi runakuna iachachidurmi kankuna, wañuskakuna mana mas kaugsaringapa kagta. Chaiagrispaka, Jesusta nirkakuna:

<sup>24</sup> —Iachachig taita, Moiseska kasasi nirka. Sug kari kasaraspas, warmi manara wambrakuna iukagllapi wañugpika, sug waugkindisi iuká chi biudawa kasaranga; chasaka, wañug waugkindipa quinta wawakuna iukangapa.

<sup>25</sup> —Nigpika, kanchis waugkindikunasi nukanchipa alpapi tiarka. Atun waugkindika, kasaraspas, warmi manara wawakuna iukagllapisi wañurka. Chiwanka, kipamanda waugkindisi chi sapalla kidaska warmiwa kasarai iukarka. <sup>26</sup> Chi waugkindipas, chasallata wañurka. Katimanda waugkinditapas chasallata pasarirka. Chasallatasi tukui kanchis waugkindikuna wañurkakuna. <sup>27</sup> Katimakar, chi warmipas wañurka. <sup>28</sup> Nigpika, wañuskakuna kaugsariuraka, ¿pipatak chi warmika kanga, tukui chi kanchis waugkindikunawa kasadu kaspas?

<sup>29</sup> Jesuska ainirkakunata:

—Kamkuna, ñugpamanda librupi willaraiaskata ñi Taita Diospa iapa iachaita mana iui ai iukangichichu. Chimandami pandaripa iui anakungichi. <sup>30</sup> Wañuskakuna kaugsariskauramandaka, kari ñi warmi mana kasarangapa kankunachu. Imasa suma luarmanda anjilkunasinami kaugsangapa kankuna.

<sup>31</sup> —Kasapas. ¿Imapatak kamkuna ningichi: “Wañuskakuna mana mas kaugsaringapa kankunachu?”. ¿Manachu kasa willaraiaskata kawarkangichi? “Taita Dios nirka: <sup>32</sup> ‘Nukami kani Abrahampa, Isaakpa i Jakobpa Taita Dios’.” Taita Dios mana kanchu wañuskakunapa. Kaugsagkunapami Taita Dios ka.

<sup>33</sup> Jesús chasa iachachiskata uiaspaka, tukui chipi kagkuna iapa ujnarispa mancharirkakuna.

*Tukui mandaikunamanda, ¿maikantak mas atun ka?, Jesusta tapuskamanda*

<sup>34</sup> Jesús saduseokunata chasa ainiura, upalla uiarkakuna. Chasa iachaspa, sug fariseokunaka Jesuspagma tandarirkakuna. <sup>35</sup> Nispa sug paipura, Moisés ima niskata iachachig taita kaspera, Jesusta pandachingapa iui aspa, tapurka:

<sup>36</sup> —Iachachig taita, tukui mandaikunamanda, ¿maikantak mas atun ka?

<sup>37</sup> Chiura, Jesuska ainirka:

—“Kamba atun Taita Diusta kuiangi kam kikinpa almawa, tukui animuwa i tukui iui aikunawa”. <sup>38</sup> Chi mandaimi tukui kunamanda mas atun ka.

<sup>39</sup> —Kai katimandapasmi chi mandaisinallatata atun ka: “Kam kikitasinami iukangi, tukui runakunatapas kuianga”. <sup>40</sup> Moisés i Santu Ispirituwa rimagkuna tukui iachachiskakuna, chi iskandi mandaikunapimi willaraiá.

*Taita Dios agllaska Cristo, Davidpa iaiami ka*

<sup>41</sup> Chi fariseokuna chara tandariska kankama, Jesuska tapurkakunata:

<sup>42</sup> —Taita Dios agllaska Cristomanda, ¿imasatak kamkuna iui anakungichi? ¿Pipa wambrapa kati wambratak ka?

Chiura ainirkakuna:

—Davidpa wambrapa kati wambra.

<sup>43</sup> Chiura, Jesuska nirkakunata:

—Chasa kagpika, ¿imapatak kikin Davidka, Santu Ispirituwa kaspera, Cristomanda nirka: “Nukapa iaiá”? Kasa willaraiaskapimi David nirka:

<sup>44</sup> Atun Taita Diosmi nukapa iaiata nirka:

“Nukapa alli ladu tiarii, nuka tukui kamta mana munagkunata apagrispa, kamba chaki sarudiru ukuma churankama”.

45 Chasami David kikin, Cristomanda nirka: “Nukapa iaia”. Nigpika, ¿imawantak Cristo, paipa wambrapa kati wambra kanga?

46 Chiura, ñi pipas mana pudirkakuna, ñi ima rimaiwa Jesusta ainingapa. Chi punchamanda, ñi pipas mana animu iukarkakuna, paita imapas tapungapa.

## 23

### *Iachachig taitakunata, Jesús piñaskamanda*

1 Chiura Jesuska, paita katiraiagkunata i tukui chipi kagkunata rimarka, 2 kasa nispa:

—Moisés ima niskata iachachig taitakuna i fariseokuna nin-kuna: “Nukanchitami chaiaku, Moisés mandaraiaska imasa niraiaskata iachachingapa”. 3 Chimandami kamkunata niiki-chita: paikuna tukui ima iachachiskata suma uiaspa rurangichi. Ikuti paikuna ima ruraskakunasinaka mana rurangichi. Paikuna suma iachachispapas, kikinkunaka sug rigchami rurankuna. 4 Iapa mana pudiringasina llasa aparichigsinami iachachinkuna, paikuna imasa niskasina ruraspa kaugsangapa. Chasa iachachispapas, pai kikinkunaka mana munankunachu, imasa iachachinakuskasina ruraspa kaugsangapa.

5 —Paikuna, allilla imapas rurankuna, “Kawawachukuna” iuiaspalla. Chasa paikuna, printipi i makipi ñugpamanda librupi willaraiaskata watarispami purinkuna, ianga kawachiringapaglla. Chasallata, sugkunamanda mas atun suma siñidurkuna katangama wataspami kawachiringapaglla purinkuna. 6 Maima kunbidagpi suma mikungapa kaiaura, ñugpa ladu tiaringapami munankuna. Tandariduru wasikunapipas munankunami, atun taitakuna tiariduru ñugpa ladu tiarigringapa. 7 Kallipi paikunawa tupanakuskapi munankunami, iapa suma kuiaiwa kumurispa, “Puangi, iachachig taita” ningapakunata.

8 —Kamkunaka mana sakiringichi, sugkuna, “Iachachig taita” nispa, kamkunata kuiangapa. Nukallami kamkunapa iachachig taita kani. Tukui kamkuna, waugkindimi kangichi. 9 Chasallata, kai alpapi ñi pitapas mana ningichi: “Taita”. Suglla Taitami iukangichi: suma luarpi kaugsag Taita Dios. 10 Mana munangichi, sugkuna kamkunata atun-iachiska mandagkuna niraiangapa. Nukallami kani kamkunata kawaspa mandag Cristo. 11 Chimanda, kamkunata mas mandag tukungapa munagpika, kamkunapa lutrinsina tukuchu. 12 Maikanpas atuniachirispapa iuiagta, Taita Dioska uchullaiachingapami ka. Ikuti maikanpas uchullaiaspapa iuiaskataka, Taita Dios atuniachingapami ka.

<sup>13</sup> —¡Ai, kam Moisés ima niskata iachachig taitakuna i fariseokuna, sungu awalla rimagkuna! Suma luarpi iaikunakuskata arkanakugsinami kangichi. Kam kikinkuna mana munanakungichichu iaikungapa. Iaikungapa munanakugtapasmi arkanakugsina ruranakungichi.

[ <sup>14</sup> —¡Ai, kam Moisés ima niskata iachachig taitakuna i fariseokuna, sungu awalla rimagkuna! Warmi sapalla kidas-kakunata wasikunatami kichudur kangichi. Nispaka, kawachiringapagllami unai Taita Diusta rimanakudur kangichi. Chasa ruraskakunamandami sug luarpi sugkunamandapas mas llakiipi justisiai tukungapa kangichi.]

<sup>15</sup> —¡Ai, kam Moisés ima niskata iachachig taitakuna i fariseokuna, sungu awalla rimagkuna! Kamkunami iapa munangichi, lamar iaku chimbaspas, karu alpakunapi purigrispa, suglla runallapas kamkunamanda tarigringapa. Chi runa, ña kamkunawa purikuspa, kamkunamandapas mas iapa jiru infirnumanda kukusinami tukungapa ka.

<sup>16</sup> —¡Ai, kamkuna, mana ñawiiug sugkunata pusanakugsinami niraiangichi! Kasami iachachidur kangichi: “Maikanpas nichu: ‘Diuspa atun wasi kawawakumi; kasami rurasa’; chika mana balinchi. Ikuti, ‘Diuspa atun wasi ukupi kuri tiaska kawawakumi’ nigpika, chikar balinmi” ningichi. <sup>17</sup> ¡Mana ñawiiug upakunasinami kangichi! ¿Maikantak mas bali niraiá: kuri u Diuspa atun wasi? Chi wasi ukupi tiaska-mandami chi kuri Diuspalla tukugsamuska niraiá.

<sup>18</sup> —Kasapasmi iachachidur kangichi: “Maikanpas nichu: ‘Altarmi kawawaku; kasami rurasa’; chika mana balinchi. Ikuti, ‘Altarpi churaska kamarikumi kawawaku’ nigpika, chikar balinmi” ningichi. <sup>19</sup> ¡Mana ñawiiugkunasinami kangichi! ¿Maikantak mas bali niraiá: kamariku u altar? Altarpi churaskamandami Taita Diusta kawachiska kamariku niraiá. <sup>20</sup> Nigpika, maikanpas: “Altarmi kawawaku” nigpika, tukui ima altarpi churaskakunapasmi kawaku. <sup>21</sup> Maikanpas: “Diuspa atun wasimi kawawaku” nigpika, Taita Dius chipi kaugsakuskapasmi kawaku. <sup>22</sup> Maikanpas: “Suma luarmi kawawaku” nigpika, Taita Diuspa mandadiru, kikin chipi tiakugpasmi kawaku.

<sup>23</sup> —¡Ai, kam Moisés ima niskata iachachig taitakuna i fariseokuna, sungu awalla rimagkuna! Minta, anis i kuminu suti iuiukuna pallaskakunamanda chungapika, sugllami Taita Diusta karangichi. Chasa karaspapas, kam kikinkuna kungariskami kangichi, sugkunamanda mas atun mandaikunata rurangapa, kasa: sugkunata imasa chaiaskasina allilla ruraspas, sugkunamanda llakirispa, Taita Diusta suma

iuiaspa kaugsangapa. Chunga pallaskamanda sug karan-gapa mana sakispalla, iukangichimi chi sug atun mandai-kunatapas allilla ruraspa kaugsangakuna. <sup>24</sup> Kamkuna mana ñawiiug, sugkunata pusanakugsinami niraiangichi. Upia-nakuskapi sug kukitu tiaskata anchuchigsinami rurangichi. Ikuti sug wagrataka\* tragagsinami rurangichi.

<sup>25</sup> —¡Ai, kam Moisés ima niskata iachachig taitakuna i fari-seokuna, sungu awalla rimagkuna! Kuashag i platuta awalla-llami maillangichi. Ikuti kamkunapa iuiiai ukumaka, sug-kunapata iapa munarispa i sisarispa kaugsagkunami kangi-chi. <sup>26</sup> Kam fariseokuna mana ñawiiug, sugkunata pusana-kugsinami niraiangichi. Ñugpa, kamkunapa jiru iuiaikunata maillagsina ruraichi. Chasa ruraspaka, tukui maillaskasina-mi tukunkangichi.

<sup>27</sup> —¡Ai, kam Moisés ima niskata iachachig taitakuna i fari-seokuna, sungu awalla rimagkuna! Wañuska pambaraiaska bubidata iuraiachiskasinallami kangichi. Awalla, chi iura-iachiska bubidakuna sumami kawarinkuna. Ikuti chi uku-maka, wañuska ismuska tullukuna tukui millai jiru asna-kunami jundaraiá. <sup>28</sup> Kamkunapas, chasasinami kangichi. Runakunapa ñawipi, suma alli iuiiai iukag runakunasinami kawaringichi. Ikuti kamkunapa iuiiai ukumaka, tukui mana alli jiru iuiaikuna jundami kangichi.

<sup>29</sup> —¡Ai, kam Moisés ima niskata iachachig taitakuna i fari-seokuna, sungu awalla rimagkuna! Ñugpamanda Santu Ispi-rituwa rimagkunamanda iuiarispa, suma atun bubidakuna ruraspami kangichi. Chasallata, ñugpamanda alli ruraspa kaugsag runakuna pambaraiaskata sumaiachispami kangi-chi, <sup>30</sup> kasa nispa: “Nukanchipa ñugpamanda taitakunawa nukanchi kaugsangapa chaiagpika, manami chi Santu Ispi-rituwa rimagkunata wañuchingapa sakinchi”. <sup>31</sup> Chasa nis-paka, kam kikinkunami willarinakungichi, chi Santu Ispi-rituwa rimagkunata wañuchigkunapa wambrakuna kagta. <sup>32</sup> Nigpika, kamkunapa ñugpamanda taitakuna imasa kalla-riskata, chi iuiailawanta puchukaichi.

<sup>33</sup> —¡Kulibrakunasina, mana alli runakunami kangichi! ¿Imasatak kispiringapa kangichi, diltudupa ninama sitai tukungapa? <sup>34</sup> Chimandami Santu Ispirituwa rimagkunata, suma iachakunata i iachachigkunata nuka kachamungapa kaikichita. Chi kachamui tukuskakunata, maikankunataka wañuchingapami kangichi. Sugkunataka kruspi warku-chispami wañuchingapa kangichi. Ikuti sugkunataka kam-kuna tandariduru wasikunapi asutispa kangapa kangichi. Sugkunataka sug puibluma sug puibluma mitikuchispami

\* 23:24 griego rimaiwa: kamello suti atun animal.

kangapa kangichi. <sup>35</sup> Chimanda, kai alpapi tukui allilla ruraspa kaugsanakuska wañuchii tukuskakunamanda, kam kikinkunami iapa achka llakii iukangapa kangichi. Ari, Abel suti alli runa musuglla wañuchii tukuskauramandata, sugka, Berekiaspa wambra Zakarías suti, Taita Dioswa iuiariduru uku i altarwa chaugpipi wañuchii tukuskaurakama, maituku wañuchii tukuskakunamandapasmi iapa achka llakii iukangapa kangichi. <sup>36</sup> Kasami nuka niikichita: kuna punchakunamanda runakuna, tukuikunamandami chasa llakii iukangapa kangichi.

*Jerusalén puiblumanda, Jesús wakaskamanda*

<sup>37</sup> —¡Ai, Jerusalén, Jerusalemanda runakuna! Kamkuna, Santu Ispirituwa rimagkunata wañuchigmi kangichi. Kamkunapagma kachamuska runakunatami rumiwa piaspa wañuchingichi. Imasami atawalpa, paipa pullitukunata kunuchingapa kaiaspa ugllari: chasallatami nukapas, achka biaji kaiaspa, tandachingapa munanakurkaikichita. Chasa munakugpipas, kamkunaka mana nukata munawarkangichichu. <sup>38</sup> Chimandami kamkunapa wasikuna, sitaska tukugsamungapa kankuna. <sup>39</sup> Kasami niikichita: kunauramanda mana kawawangapa kangichichu, imaura kamkuna kasa niwankama: Atun Taita Dios kachamuskami samukungi. Paipa iapa kuiaskami kam kangi.

## 24

*Diuspa atun wasita puchukai tukungapa, Jesús willaskamanda*

<sup>1</sup> Diuspa atun wasi ukumanda Jesús llugsispa rikuuraka, paita katiraiagkuna kaillaiarkakuna, chi wasi imasa suma kaskata kawachingapa. <sup>2</sup> Jesuska ainirkakunata:

—Kai kantiaska rumikunawa saiachiska suma wasimanda, kasami nuka willaikichita: chi tukui piachiska rumikuna, ñi sug mana sakingapa kankunachu. Tukuitami urmachispa puchukangapa kankuna.

*Kai alpa puchukarii puncha manara chaiagllapi, imasa kawaringapa kaskamanda*

<sup>3</sup> Olivos lumapi chaiagrispa tiarigriuraka, Jesusta kati-raiagkunalla, kaillaiaspa, tapurkakuna:

—Nukanchita willai: ¿imaurotak chasa pasaringa? Kam ikuti samungapa puncha i kai alpa puchukaringapa puncha chaiangapa kaura, ¿imawatak chi pasaringapa kaskata kawachinkangi?

<sup>4</sup> Chiura, Jesuska ainirkakunata:

—¡Ujalallapas maikan, kamkunata llullachispa pandachichukuna! <sup>5</sup> Achkakunami, nukasina tukuspa, samungapa kankuna, kasa nispa: “Nukami Taita Dios agllaska Cristo kani”. Chasa rimanakuskawaka achka runakunatami llullachingapa kankuna.

<sup>6</sup> —Tukuimami mana llakispalla wañuchinakugta iacharingapa ka; kamkuna mana mancharinakungichi. Chasami pasaringapa ka. Nigpipas, kai alpa puchukarii puncha manara chaiamuska niraianchu. <sup>7</sup> Ñugpami sug mandag alpanigmandakunawa sugnigmandakunawa wañuchinaku tiangapa ka. Iapa iarkaimi tiangapa ka. Sugnigmanda sugnigmandami alpa kuiurispas chapurispas ringapa ka. <sup>8</sup> Chi llakiikuna pasariska, chara kallariillami kangapa ka.

<sup>9</sup> —Chi punchakuna, kamkunata apispa, mandagkunatami apangakuna. Kamkunata iapa llakichispa nanachispami wañuchingakuna. Tukui alpamanda runakunami kamkunawa rabiaringakuna, kamkuna nukawa kagmanda.

<sup>10</sup> —Chi punchakuna, achkakunami sakingapa kankuna, Taita Diusta iuiaringapa. Chikunaka, parijumami piñachirinakuspalla, apichinakuspa, mandagkunapagma apanakungapa kankuna. <sup>11</sup> Achka llullachigkunami kawarigsamungapa kankuna, kasa nispa: “Nukami Santu Ispirituwa rimag kani”. Chasa rimaskakunawaka achka runakunatami llullachingapa kankuna. <sup>12</sup> Iapa achka mana alli ruragkunami mirangapa kankuna. Chiwanka, achkakunami sakingapa kankuna, pai kikinpura kuianakuspa kaugsangapa. <sup>13</sup> Chasa kagpipas, wañunkama nukallawa iuiarispas kagkunami kispirringapa kankuna.

<sup>14</sup> —Diuspa suma mandaimanda Alli Willaita, kai alpapi tukui kaugsanakuskata willaurami kai alpa puchukarii puncha kangapa ka.

<sup>15</sup> —Ñugpamanda Santu Ispirituwa rimag, Daniel suti, kasami willarka: iapa jiru mana kawangasinami rurangapa kankuna. Sug ianga diussina rigchata Taita Diuspa tukuikunamanda mas alli ukupimi saiachingapa kankuna. Chitaka, kamkuna kawangapami kangichi. (Chasa willaraiaskata allilla iuiaiwa iuiarispas kawangichi.) <sup>16</sup> Chasa kawaspaka, Judea alpapi kaugsanakug, sachukuma mitikuchukuna. <sup>17</sup> Maikanpas wasi truja awapi kagkuna, mana uraikunakuchu, ukuma iaikuspa, imakuna apangapa. Imasa kaskasinalla mitikuchukuna. <sup>18</sup> Chasallata maikanpas chagrapi kagkuna, mana wasima kutichukuna, katanga u imapas tandachingapa. <sup>19</sup> ¡Ai, maikan warmijimkuna, chi punchakuna wigswa ungu u uchulla markaska kagkuna! <sup>20</sup> Taita Diusta

mañangichi, mana chaiachu, tamia puncha u warda puncha mitikui tiangapa.

<sup>21</sup> —Chi punchakuna, askurinti iapa llakiimi tiangapa ka. Taita Dius kai alpa wiñachiskauramandata kunankama, chasa llakiika mana tiaska kanchu. Chasallataka, kunauremanda mana ikuti chasa tiangapa kanchu. <sup>22</sup> Taita Dius chi llakii punchakunata mana pisiachigpika, ñi pipas manachar kispirinha. Pai agllaska runakunata iapa kuiaspami chi punchakunata pisiachingapa ka.

<sup>23</sup> —Chiurakuna, kamkunata ninakungami: “Uiamuichi. Taita Dius agllaska Cristo, kaipimi ka” u “Chipimi ka”. Chasa ninakugpipas, kamkuna mana uiangichi. <sup>24</sup> Chi punchakuna, iapa llullachigkunami kawarigsamungapa kankuna, kasa nispa: “Nukami Cristo kani” u “Nukami Santu Ispirituwa rimag kani”. Chi runakunaka, mana imaurapas kawaskasina i iapa ujnaringasinami kawachingapa kankuna. Chasa kawachiskawaka Taita Dius agllaskakunatapasmí ñalla llullachingapa kankuna. <sup>25</sup> Manara chasa tukungapa chaiagpitami allilla willaikichita.

<sup>26</sup> —“Uiamuichi. Cristo, chusa sitaska alpapimi ka” nigpipas, kamkuna mana chima ringichi. “Uiamuichi. Kai wasi ukupimi ka” nigpipas, mana uiangichi. <sup>27</sup> Imasami rilampa, indi llugsidirunigmanda punchaiachigsamuspa, indi chingaridirupi punchaiachi: chasallatami kai Runa Tukuska, kutimuspa, kawarigsamungapa ka. <sup>28</sup> Imasami, pipas mana willagpi, gallinasukuna wañuska kaskama tandarinkuna: chasami, nuka samuura, tukugsamungapa ka.

### *Jesús imasa ikuti samungapa kaskamanda*

<sup>29</sup> —Chi iapa llakii punchakuna ialigllapika, indimi amsaiangapa ka; killapas, manami punchaiachingapa ka; istrillakuna, awamandami urmangapa kankuna; kai alpamanda awa ladu tiaskakunapasmi kuiuchii tukungapa kankuna. <sup>30</sup> Chiura kai Runa Tukuskapa siñalka, awa puiukunapimi kawarigsamungapa ka. Chasa kawaspaka, kai alpapi tukui runakuna ajaimi wakangapa kankuna. Kai Runa Tukuska samugtami kawawangapa kankuna. Nukapa tukui iapa suma iachaiwa awa puii ukupimi samungapa kani. <sup>31</sup> Samuspaka, nukapa anjilkunatami kachasa. Paikunaka, bututusinawa sinchi uiachispa, tukui chusku kuchunigmandami nuka agllaska runakunata tandachipuangapa kankuna.

<sup>32</sup> —Kai iui ai apingasina suma rimaiwa iachaikuichi. Imasami igus sacha malkikuna wiñaspa, pangakuna ña susuriura, kamkuna kawaspa, ningichi: “Ñami alli punchakuna chaiamuku”: <sup>33</sup> chasallata kamkuna, tukui



chasa pasarinakuskata kawaspaka, ñami iachankangichi, nuka ña chaimukugta.

<sup>34</sup> —Kasami nuka niikichita: manara tukui kunaura kaug-sagkuna wañugpimi tukui chasa tukugsamungapa ka. <sup>35</sup> Sug luar i kai alpa luar puchukarigpipas, nuka ima niskaka mana ialingapa kanchu.

<sup>36</sup> —Ima puncha ima ura chasa tukugsamungapa kagta, mana pipas iachanchichu. Ñi suma luarmanda anjilkuna ñi Diospa wambrapas mana iachanchu. Nukapa Taitallami iachá.

<sup>37</sup> —Imasami, Noé kaugsakuura, mana iuianakuskasina tukugsamurka: chasallatami kai Runa Tukuska kawarig-samungapa puncha tukungapa ka. <sup>38</sup> Noé kaugsakuska punchakunaka, manara atun iakuwa puchukai tukunkama, sumaglla mikuspa, upiaspa, kasaraspami kaugsanakurka, Noé ruraska atun barkupi iaikunkama. <sup>39</sup> Paikuna kungaska kaugsanakuurami, chi atun tamia tukugsamuspa, tukui-kunata puchukagsamurkakunata. Chasallatami kai Runa Tukuska kawarigsamungapa puncha tukugsamungapa ka.

<sup>40</sup> —Chiura, iskai runakuna chagrukupi purinakuskata, sugtaka apangami; sugtaka sakingami. <sup>41</sup> Chasallata, iskai warmikuna sugllapi kutanakuskata, sugtaka apangami; sug-taka sakingami.

<sup>42</sup> —Chimanda, iuiaipilla kangichi. Kamkuna mana iachangichichu, ima ura kamkunapa iaia samungapa kagta.

<sup>43</sup> —Kasa iachaichi: wasi duiñu iachantra, ima ura sisai samungapa kagta. Iachaspaka, mana puñurispallachar rigcharaiantra, paipa wasipi mana sisai iaikungapa. <sup>44</sup> Chasallata kamkunapas, allichiriskasina suianakungichi. Kamkuna mana iuianakuurami kai Runa Tukuska chaimungapa ka.

<sup>45</sup> —Maikan tukuipi alli rurag piun kagtami paipa patrun sakirka, ima wasipi kawapungapa, sug piunkunata mikui karaspa, pai kikin chaimunkama. <sup>46</sup> Patrun ikuti chaiag-samuspa, imasa niskasina allilla rurakugta kawaspaka, chi piunta sumagllami “Pai Siñur” nispa, kuiangapa ka. <sup>47</sup> Chi-mandami paíta maituku ima iukaskatapas mingaspa sakin-gapa ka.

<sup>48</sup> —Ikuti chi piun, mana allilla iuiarispalla nintra: “Nukapa patrun mana utka chaimungapa ka”. <sup>49</sup> Chasa nispaka, sug piunkunata makai kallarintra. Kikinka, sug machangichu-kunawa sugllapi mikuspa upiaspa kantra. <sup>50</sup> Chi piun kun-gaska mana iuiakuurami patrunka, chaimuspa, shachig-samungapa ka. <sup>51</sup> Chasa shachigsamuspaka, paíta sinchimi

asutingapa ka. Nispaka kachangami, sungu awalla rimana-kugwa justisiai tukungapa. Chipika, iapa llakiswa, wakaspa, kiru mukuspami kangapa kankuna.

## 25

### *Chunga sipaskunamanda parlu*

<sup>1</sup> Jesús, suma luarmanda mandaimanda kasa nirka:

—Sug tuta chungu sipaskuna, michun sindi charirispa rirkakuna, kusa tukungapa kaskata tupangapa. <sup>2</sup> Chi sipaskunaka, pichkaka, allilla iuiarisa kagkuna; ikuti sug pichkaka, mana allilla iuiarisa kagkuna. <sup>3</sup> Mana allilla iuiarisa kagkunaka, mana kirusin aparkakuna, tallispa sindilla iukangapa. <sup>4</sup> Ikuti allilla iuiarisa kagkunakar, kirusinsi aparkakuna, tallingapa. <sup>5</sup> Kusa tukungapa kag, mana utka chaimurka. Chiwanka, tukuikuna puñurirkakuna.

<sup>6</sup> —Chaugpi tutaka, kapariisi uiarirkakunata: “Uiamuichi. Kusa tukungapa kag, ñami samuku. Tukuikuna tupagrisunchi”.

<sup>7</sup> —Chiura tukui sipaskuna, atarisa, allichirirkakuna, atun sindi michun rurangapa. <sup>8</sup> Chiurallatata mana allilla iuiarisa kagkuna, sugkunata nirkakuna: “Nukanchipa michun sindi, ñami wañuku. Kamkunapa kirusinta karawaichi”.

<sup>9</sup> —Allilla iuiarisa kagkunaka ainirkakuna: “Manima. Tukuikunamanda mana pagtangachu. Katugkunapagpi randigriichi”.

<sup>10</sup> —Chi mana allilla iuiarisa kagkuna kirusin randingapa rinkamaka, kusa tukungapa kag ña chaimurka. Chiura chi allichiriska suianakug sipaskunaka, kasaragkunawa iaikurkakuna, sumaglla mikungapa. Iaikuspaka, punguta wichkar-kakuna.

<sup>11</sup> —Kipamaka, chi sug sipaskunapas chaiagsamurkakuna. Nispaka, kaparii kallarirkakuna: “Taita turi, taita turi, pungu paskapuai”.

<sup>12</sup> —Paika, ukunigmandalla ainirkakunata: “Kasami nuka niikichita: kamkunata mana rigsiikichitachu”.

<sup>13</sup> Chasa parlaspa, Jesuska nirkakunata:

—Kamkunapas, allichiriskasinalla suiangichi. Mana iachangichichu, nuka ima pucha, masa ura chaimungapa kagta.

### *Kuri kulkikunamanda parlu*

<sup>14</sup> Sug iuiai apingasina, Jesús suma parlarka, kasa nispa:

—Sug patrun, sugsinama ringapa kaspaka, lutrinkunata kaiaspa, paipa kulkikunata mingarka. <sup>15</sup> Paikuna imasa pudingasina kawaspami mingarka. Sug runata pichka kuri

kulkisi mingarka; sugtaka is kai; ikuti sugtaka suglla. Chasa paikunata mingaspaka, sugsinama rirka.

<sup>16</sup> —Chi pichka chaskig runaka, chiuralla rispa, randispa katuspa, sug pichka massi mirachirka. <sup>17</sup> Iskai chaskig runapas, sug iskai massi mirachirka. <sup>18</sup> Ikuti suglla chaskig runaka, alpapisi pusu utkuspa, patrunpa kulkita pambarka.

<sup>19</sup> —Ña unaipika, chi lutrinkunapa patrunka kutimurka. Nispaka, paikunata kaiarka tapungapa, masa kulkimi mirachiska tiapunkunata. <sup>20</sup> Chiura pichka chaskig runaka, chaia-muspa, sug pichka iapawa apamuspa, nirka: “Taita waugki, kamta pichka kuri kulkimi chaskirkaiki. Sug pichka masmi mirachirkani”.

<sup>21</sup> —Chiura, chi patrunka ainirka: “Kam, iapa allimi kangi. Allillami rurarkangi. Chasa maillallawa mirachigmanda, kunaoramanda achkami mingasaki. Iaikui ukuma, nukawa sumaglla kangapa”.

<sup>22</sup> —Iskai chaskig runapas, chaia-muspa, sug iskai iapawa apamuspa, nirka: “Taita waugki, kamta iskai kuri kulkimi chaskirkaiki. Sug iskai masmi mirachirkani”.

<sup>23</sup> —Chiura, chi patrunka ainirka: “Kam, iapa allimi kangi. Allillami rurarkangi. Chasa maillallawa mirachigmanda, kunaoramanda achkami mingasaki. Iaikui ukuma, nukawa sumaglla kangapa”.

<sup>24</sup> —Chi suglla chaskig runaka, chaia-muspa, nirka: “Taita waugki, nuka iachanimi, kam sinchi sungu iukagta; kam maipi mana tarpuskapi pallangapa munagta, maipi mana similla sitaskapi tandachingapa munagta. <sup>25</sup> Chasa iachaspaka, iapami manchai apiwarka. Chimandami kamba kulkita alpa ukuma pambarkani. Chiká. Kaipimi tiapungi”.

<sup>26</sup> —Chasa uiaspaka, chi patrunka nirka: “Kam, mana alliuiaiiug, iapa killa wangu lutrinmi kangi. Kam allillami iacharkangi, nuka maipi mana tarpuskapi palladur kagta, maipi mana similla sitaskapi tandachidur kagta. <sup>27</sup> Chasa iachaspaka, ¿imapatak nukapa kulki mirangapa, mana bankupi mingapuarkangi; chasaka, nuka kutimuura, iapawa kua-wangapa?”.

<sup>28</sup> —Chasa rimaspaka, chipi kagkunata nirka: “Kai runata kulki kichuspa, chi chungu iukagta kuaichi”. <sup>29</sup> Maikan iapa achka iukagta masmi karangapa ka, puchugta. Ikuti maikan mailla iukaskataka tukuimi kichungapa ka. <sup>30</sup> Kai ñi imapapas mana balig lutrintaka iana tuta kanchapisina ninama sitagriichi. Chipika, iapa llakispa, wakaspa, kiru mukuspami kangapa ka.

*Tukui runakuna imasa justisiai tukungapa kaskamanda*  
<sup>31</sup> Kasapasmi Jesús nirka:

—Kai Runa Tukuska suma atuniachiska samuura, tukui anjilkunami paiwa samungapa kankuna. Paipa suma atun mandadirupimi tiarigsamungapa ka. <sup>32</sup> Chiura, tukuinig-manda runakunami paipa ñugpa ladu chaiachii tukungapa kankuna.

—Chasa chaiachiska kauraka, allilla ruraspa kagkunata i mana allilla ruraspa kagkunata iskaimami saiachingapa ka; imasami ubija i kabrakunata kawag, iskaima churá: chasa. <sup>33</sup> Allilla ruraspa kagkunata alli ladumi saiachingapa ka. Mana allilla ruraspa kagkunataka lluki ladumi saiachingapa ka.

<sup>34</sup> —Nispaka chi atun mandagka, paipa alli ladu kaskakunata ningapami ka: “Nukapa Taitapa iapa kuiaskakuna, samuichi, nukawa mandangapa. Kamkuna chasa mandangapaka, alpa tukuskauramandatami allichiska kapurkangichita. <sup>35</sup> Kamkunaka, nuka iarkaiwa kaura, mikuimi karawarkangichi. Nuka iakunaiwa kaura, upiangapami karawarkangichi. Nuka ñambipi ialispa purikuura, kamkunapa wasimami kaiawarkangichi. <sup>36</sup> Nuka mana katangawa kaura, kamkunami churachiwarkangichi. Nuka ungug kaura, kawawangapami rirkangichi. Chasallata, karsilpi kaura, chaiawagrirkangichimi”.

<sup>37</sup> —Chiura, chi allilla ruraspa kagkuna tapungapami kankuna: “Taitiku, ¿imauratak, kam iarkaiwa kaskata kawaspa, mikui kararkanichi? ¿Imauratak, kam iakunaiwa kaskata kawaspa, upiangapa kararkanichi? <sup>38</sup> ¿Imauratak, kam ñambipi ialispa purikuskata kawaspa, kaiarkanichi? ¿Imauratak, kam mana katangawa kaskata kawaspa, churachirkanichi? <sup>39</sup> ¿Imauratak kam ungug u karsilpi kaskata chaiangapa rirkanchi?”.

<sup>40</sup> —Paikuna chasa tapuura, chi atun mandag ainingapami ka: “Kasami nuka niikichita: kai nukapa uchulla waugkinunata kamkuna chasa ruraskaka, nukata rurawagsinami rurarkangichi”.

<sup>41</sup> —Chasa nispaka, paipa lluki ladu kaskakunataka kasami ningapa ka: “Kamkuna maldisiskakuna, nukapa ñawimanda anchuriichi. Mana wañudiru ninama rupangapa riichi, iaia kukuta i paipa anjilkunata rupachingapa kaskama. <sup>42</sup> Kamkunaka, nuka iarkaiwa kaura, mana mikui karawarkangichichu. Iakunaiwa kaura, mana upiangapa karawarkangichichu. <sup>43</sup> Ñambipi ialispa purikuura, mana wasima kaiawarkangichichu. Mana katangawa kaura, ñi ima mana churachiwarkangichichu. Ungug u karsilpi kaura, mana chaiawangapa rirkangichichu”.

<sup>44</sup> —Chiura tapungapami kankuna: “Taitiku, ¿imauratak kam iarkaiwa u iakunaiwa kaskata, ñambipi purikuskata u

mana katangawa u ungug u karsilpi kaskata kawaspapas, mana ñi imapas rurarkanchi?”.

<sup>45</sup> —Paikuna chasa tapuura, ainingapami ka: “Kasami nuka niikichita: kai uchulla waugkikunata imaura mana ñi imapas ruraskaka, nukata rurawagsinami mana ñi imapas rurarkangichi”.

<sup>46</sup> —Chi mana allilla ruraspa kagkuna, diltudupa llakii kaskamami ringapa kankuna. Allilla ruraspa kagkunakar, suma luar mana puchukariduru kaugsai tiaskamami ringapa kankuna.

## 26

### *Jesusta wañuchingapa iuianakuskamanda*

<sup>1</sup> Chi tukui ima rimaskata puchukaspaka, Jesús, paita kati-raiagkunata nirka:

<sup>2</sup> —Kasami kamkuna iachangichi: paskua atun punchapa iskai punchallami pisiku. Chi punchami kai Runa Tukuska apii tukungapa ka, kruspi wañuchii tukungapa.

<sup>3</sup> Chi punchallatata, iaia sasirdutikuna i sug judíu taitakuna tandarirkakuna Kaifás suti iaia sasirdutipa atun wasipi.

<sup>4</sup> Chipika, paipura rimarinakurka, Jesusta pakalla apispa wañuchingapa. <sup>5</sup> Iuiarispá ninakurka:

—Kai atun punchakunaka, mana paita apichisunchi. Apichigpika, tukui runakuna, iachaspaka, nukanchiwami rabiaringakuna.

### *Jesuspa umapi, sug warmi suma asna asiti talliskamanda*

<sup>6</sup> Jesús, Betania puiblupimi karka, Simón suti runapa wasipi. Chi Simón, aicha ismui unguiwa ñugpata karka.

<sup>7</sup> Jesús mikuspa tiakuuraka, sug warmi kaillaiarka. Chi warmi, suma asna asiti iapa bali kulkiwa randispa, marmul rumi butillapi apaspami kaillaiarka. Nispaka, Jesuspa umapimi asitita tallirka. <sup>8</sup> Paita katiraiagkuna, chasa kawaspaka, rabiariispa, kasami kikinpura ninakurka:

—¿Imapatak ianga tallí? <sup>9</sup> Chi asitita achka kulkimanda katuspa, mana ñi imapas iukaskakunata chi kulkikunata karangapami chaiakurka.

<sup>10</sup> Jesuska, chasa uiaspa, nirkakunata:

—¿Imapatak kai warmita ninakungichi, mana allilla ruragta? Paika allillami rurawarka. <sup>11</sup> Ñi ima mana iukagkunata imaurapasmi iukangapa kangichi. Ikuti nukataka sug ratullami kawawanakungichi. <sup>12</sup> Kai warmi suma asitiwa talliwaskaka niraianni, nukapa kuirpu wañuskata pambangapa ña allichiska sakigsina. <sup>13</sup> Kasami nuka niikichita: tukui alpapi, maipipas nukamanda

Alli Willaita willaskapi, kai warmi ima rurawaskatapas parlangapami kankuna, paimanda mana kungarisipalla.

*Jesusta apichingapa, Judas Iskariote maskaskamanda*

<sup>14</sup> Nigpika chungá iskai Jesús agllaskakunamanda Judas Iskariote sutika, iaia sasirdutikunapagma rispa, <sup>15</sup> tapurkakuñata:

—Nuka kamkunata Jesusta apichigpika, ¿maituku kulkitak karawantrangichi?

Chiura, paikuna ainirkakuna:

—Kimsa chungá kulkimi kamta karasunchi.

<sup>16</sup> Chasa kulki chaskispaka, Judas maskai kallarirka, imasa Jesusta apichingapa.

*Iaia Jesús, ña wañungapa chaiakuura, katiraiagkunawa mikuskamanda*

<sup>17</sup> Tanda mana libadurawa mikudiru atun punchakuna kallariura, chi punchaka Jesusta katiraiagkuna, kaillaiaspa, tapurkakuna:

—Paskua punchapa mikui kam mikungapa, ¿maipitak munangi, nukanchi allichigringapa?

<sup>18</sup> Chiura, Jesuska ainirka:

—Riichi Jerusalén puibluma, kasa suti runapa wasima. Paita nigriichi: “Nukanchita iachachig taitami kachamú, kamta ningapa: ‘Nukapa puncha, ñami chaiamuku. Nuka munakunimi, kamba wasipi katiraiawagkunawa paskua mikungapa.’”

<sup>19</sup> Chasa uiaspa chi katiraiagkuna, imasa Jesús niskasina ruragrispaka, allichirkakuna, paskua mikungapa.

<sup>20</sup> Ña tutaiauraka, Jesús paipa chungá iskai agllaska runakunawanta tiarigrirka. <sup>21</sup> Tukuikuna mikuspa tianakuura, Jesuska nirkakunata:

—Kasami nuka niikichita: kamkunapuramanda, sugmi apichiwangapa ka.

<sup>22</sup> Chasa uiaspa, iapa llakirirkakuna. Nispaka tukuikuna, sug suglla tapui kallarirkakuna:

—Taita waugki, ¿nukachu apichingapa kaiki?

<sup>23</sup> Jesuska ainirkakunata:

—Kai platupi nukawa maki churagpurami apichiwangapa ka. <sup>24</sup> Imasami ñugpamandata willaraiá: chasallatami kai Runa Tukuskata pasariwangapa ka. Chasa kagpipas, ¡ai, chi runa apichiwag! Chasapaka, chi runa mana tiagsamunmi.

<sup>25</sup> Chasa uiaspaka, Judas Jesusta apichingapa kagka tapurka:

—Iachachig taita, ¿nukachu apichingapa kaiki?

Chiura, Jesuska ainirka:

—Ari, kammi kangi.

<sup>26</sup> Chara mikunakunkama Jesús, tandata makipi charirisa, “Pai Siñur” Taita Diusta nirka. Tandata pitichispa, katiraiagkunata kuaspa, kasami nirka:

—Chaskiwaichi, mikungichi. Kai, nukapa kuirpumi ka.

<sup>27</sup> Nispaka, sug binu kupata makipi charirisa, “Pai Siñur” Taita Diusta nispa, paikunata kuaspa, kasami nirka:

—Tukuikuna upiaichi. <sup>28</sup> Kai, nukapa iawarmi ka, Taita Dioswa i runakunawa ikuti pasinsiachirisa sumaglla tukungapa. Achkakunamandami chi iawar llugsispa, icharingapa ka, pandariikunata pasinsiangapa. <sup>29</sup> Kasami niikichita: kai ubas iaku mana mas upiangapa kanichu, imaura nuka Taitapa suma mandai puncha chaiankama. Chi punchami musu binuta ikuti kamkunawa upiangapa kani.

*Jesusta mana rigsinichu, Pedro ningapa kaskamanda*

<sup>30</sup> Mikuskauramanda, kantsapaka, Olivos lumama rirkakuna. <sup>31</sup> Chipi, Jesuska nirkakunata:

—Kasami ñugpamanda librupi willaraiá: “Ubija kawagtami wañuchisa. Chiura paipa ubiakuna, kasama chasamami mitikungapa kankuna”. Chasallatami kamkuna, kai tuta nukata mana rigsiwagsina sakiwaspa, mitikungapa kangichi. <sup>32</sup> Nuka, wañuspa kaugsarispaka, Galilea alpapimi ñugpa kagrisa. Chipimi kawarisakichita.

<sup>33</sup> Chiura, Pedroka nirka:

—Kamta tukuikuna sakigpipas, nukakar ñi imaurapas mana sakingapa kaikichu.

<sup>34</sup> Jesuska nirka:

—Kasami nuka niiki: kai tuta, gallu manara kantagpimi kamka kimsa biaji nukamanda ningapa kang: “Paita mana rigsinichu”.

<sup>35</sup> Pedroka ainirka:

—Kamwa wañungapa chaiawagpipas, ñi imaurapas mana chasa ningapa kanichu.

Tukui Jesusta katiraiagkuna, chasallata nirkakuna.

*Jetsemaní wirtapi, Jesús Taita Diusta mañaskamanda*

<sup>36</sup> Jetsemaní suti wirtapi chaiagrispaka, Jesuska katiraiagkunata nirka:

—Kaillapi tianakuichi, nuka chi ladu Taita Diusta mañaspa rimagrinkama.

<sup>37</sup> Chasa nispa, Pedrota i Zebedeopa iskai wambrakunata pusaspa, mas karuajma rirka. Chipika, llakii irkiaimi tukurka. <sup>38</sup> Nispaka, chi kimsandikunata nirka:

—Nukata iapa llakii wañungasinami iuiachiwaku. Kamkuna, kaillapi suiawaichi, nukasina mana puñurispalla.

<sup>39</sup> Chasa nispaka, mas ñugpasinama rispa, alpama tupagta kumurispa, Taita Diusta mañai kallarirka, kasa nispa:

—Nukapa Taitiku, pudirigpika, kai iapa llakiita\* anchuchiwai. Nuka chasa munakugpipas, nuka imasa munaskasina mana tukuchu. Kam imasa munaskasina rurai.

<sup>40</sup> Chasa nispas, chi kimsandikunapagma kutispaka, puñunakuskata tarigrispa, Pedrota nirka:

—¿Manachu ñi sug ratullapas nukawa rigcharaiangapa pudirkangichi? <sup>41</sup> Mana puñurispalla, Taita Diusta mañanakuichi, tukui mana allilla ruraikuna kamkunata mana chaiachu. Sungupi allilla rurangapa munanakuspapas, kuirpupika iapa sambami kangichi. Chiwami mana pudingichi, allilla rurangapa.

<sup>42</sup> Chasa nispaka, ikuti rispa, Taita Diusta mañarka, kasa nispas:

—Taitiku, kai iapa llakiita† mana anchuchiwai pudiringapa kagpika, kam imasa munaskasina rurai.

<sup>43</sup> Sug ratuma ikuti paikunapagma kutiura, puñunakuskata tarigrirka. Paikunapa ñawi, dipuñui wañunakurka.

<sup>44</sup> Chasa kawaspaka, paikunata sakispa, Taita Diusta imasami ñugpata mañakurka: chasallatami kimsama mañarka. <sup>45</sup> Nispaka, ikuti paikunapagma kutispa, nirka:

—Kunaura samariichi, puñuichi. Nukapa ura chaiarkami. Kai Runa Tukuska, mana allilla rurang runakunapa makipimi ña urmaka. <sup>46</sup> Atariichi. Akushi. Apichiwag runa, ñami kaillaiamuku.

### *Jesusta apiskakunamanda*

<sup>47</sup> Jesús chasa rimakugllapi, Judaska chipi chaiagrirka. Chi runa, Jesuspa chunga iskai agllaskakunamandami karka. Chi runawaka iapa achkakunami chaiagrirkakuna, ispada i garutikuna charispa. Paikunaka, iaia sasirdutikuna i sug judiu taitakuna kachaskakunami karkakuna.

<sup>48</sup> Chi Judas, manara rispalla, willaska karka, kasa nispas: “Maikanta nuka muchasa; chimi ka. Chita apingichi”.

<sup>49</sup> Imasa niskasina chaiagringallawa, Jesuspagma kaillaiaspas, nirka:

—Puangi, iachachig taita—. Chasa nispaka, paita mucharka.

<sup>50</sup> Jesuska nirka:

—Waugki, ¿imapatak samukungi?

Chiuralla, kaillaiaspas, Jesusta apirkakuna.

<sup>51</sup> Chasa kawaspaka, sug Jesuswa kagpura, maki suniaspa, ispada surkurka. Nispaka, iaia sasirdutipa lutrinta piaspas, sug rinri ialigta kuchurka. <sup>52</sup> Jesuska, paita nirka:

—Kamba ispadata churachidirullapita wakachii. Ispadawa wañuchinakugka, ispadallawantami wañuchii tukunga.

\* 26:39 “Kai winja kupata”, iapa llakiitami niraiá. † 26:42 “Kai winja kupata”, iapa llakiitami niraiá.



<sup>53</sup> ¿Manachu iachangi: nukapa Taitata nuka mañagpika, kuna-uralla mana kuintai pudingasina anjilkunatami kachamuwantra? <sup>54</sup> Chasa tukugpika, ¿imasatak ima nukamanda willaraiaskasina allilla tukunga?

<sup>55</sup> Chasa nispaka, Judaswa riskakunata nirka:

—¿Imapatak nukata, sisaitasina ispada i garuti kaspikunawa apiwangapa samunakungichi? Tukui punchakunami Diospa atun wasi ukupi nuka iachachispa tiakurkani. Chipika, ¿imapatak mana apiwarkangichi? <sup>56</sup> Nigpika iukarkami, tukui kasa pasaringa, ñugpamanda Santu Ispirituwa rimagkuna willaskasina tukugsamungapa.

Chiura Jesusta tukui katiraiagkuna, paillata sakispa, miti-kurkakuna.

*Judíu taitapura sugllapi tandariska kaskapi, Jesús kaska-manda*

<sup>57</sup> Jesusta apispaka, Kaifás suti iaia sasirdutipa wasima chaiachigrirkakuna. Moisés ima niskata iachachig taitakuna i sug judíu taitakunapas, chipi tandariska karkakuna.

<sup>58</sup> Pedroka, karu karullapi katichispa, chi wasi kanchakama chaiagrirka. Nispaka, iaikuspa, chi wasi kawag runakunawa tiarigrirka, kawangapa: Jesusta, ¿imami pasarigsamú?

<sup>59</sup> Iaia sasirdutikuna i tukui judíu taitakunapas maskanakurka, pipas maski llullaspapas willantra, ima pandariipas Jesús iukagta; chasaka, paita wañuchingapa pudingapa.

<sup>60</sup> Achkakuna paimanda llullaspa willanakugpipas, manima pandariikuna iukagta tarirkakuna. Katimakar, iskaikunaka chaiagrirkakuna, <sup>61</sup> kasa nispa:

—Kasa niskatami uiarkanchi: “Nukami pudini, Diospa atun wasita puchukangapa; nispaka, kimsa punchallapi ikuti saiachingapa”.

<sup>62</sup> Chasa uiaspaka, iaia sasirduti, saiarispa, Jesusta tapuchirka:

—Kammanda mana allilla rimanakuskataka, ¿imapatak mana ainingi?

<sup>63</sup> Jesuska, ñi ima mana ainirka. Chiura chi iaia sasirdutika, paita nirka:

—Kamta diltudupa kaugsag Taita Diospa ñawipimi niiki, kasa willangapa: ¿kamchu kangí Cristo suti Taita Diospa wambra?

<sup>64</sup> Chiura, Jesuska ainirka:

—Sutipami kam chasa nukamanda ningi. Kasapasmi niiki-chita: kai Runa Tukuskata kawawangapami kangichi, tukui manduiug Taita Diospa alli ladu tiakugta. Suma luarmanda puiukunapi samukugtapasmi kawawangapa kangichi.

<sup>65</sup> Chasa uiaspaka, chi iaia sasirdutika, iapa rabiarispa, kikinpa katangata llikichirirka, kasa nispa:

—Kikin Taita Diussina tukuspami willariku. ¿Imapatak sugkunata suianakusunchi, paimanda imapas willangapa? Ñami nukanchi kikin uiarkanchi, imasa Taita Diussina tukuspa willarigta. <sup>66</sup> Kamkuna, ¿imatak ningichi?

Chiura chi taitakuna, Jesusmanda ainirkakuna:

—Paita wañuchiimi chaiá.

<sup>67</sup> Chasa ainispaka, Jesusta ñawipi tukaspa, puñitiaspa rurarkakuna. Sugkunaka, paita ñawi kilpaspa, piaspa, <sup>68</sup> ninaurka:

—Kam Taita Dios aglaska Cristo kaspaka, willamui: ¿pitak kamta piarka?

*Jesusta mana rigsinichu, Pedro niskamanda*

<sup>69</sup> Chikama Pedroka, chi wasi kanchallapimi tiakurka. Chiura sug kawag warmi, kaillaiaspa, paita tapurka:

—¿Manachu kampas, chi Galileamanda Jesuswa purikurkangi?

<sup>70</sup> Pedroka, chasa uiaspa, tukuikunapa ñawipi ainirka:

—Manima iachanichu, kam imamanda chasa rimakugta.

<sup>71</sup> Chasa ainispaka, atarispas, iaikudiru atun punguma irka. Ikuti chipipas sug warmi, paita kawaspaka, chipi kagkunata nirka:

—Kai runapasmi chi Nazaretmanda Jesuswa purikurka.

<sup>72</sup> Pedroka, ikuti chasa uiaspa, ainirka:

—Diuspa ñawipimi niiki: nuka mana chi runata rigsinichu.

<sup>73</sup> Ikuti sug ratullapi, chipi kagkunapas, kaillaiaspa, Pedrota nirkakuna:

—Kampas, sutipami chi runapura kangi. Kamba rimailapimi allilla rigsiri, paiwa kumpurakuna kagta.

<sup>74</sup> Chiura Pedroka, kikinmanda mana suma rimarispas, nii kallarirka:

—Nukaka, Diuspa ñawipi sutipami niikichita, mana llullaspalla. Nukaka, chi runata mana rigsinichu.

Pedro chasa nigllapika, gallu kantarka. <sup>75</sup> Chiura iuiarigsamurka, imasa Jesús kikin Pedrota nigta: “Gallu manara kantagpimi kamka kimsa biaji nukamanda ningapa kangi: ‘Paita mana rigsinichu.’” Chasa iuiarigsamuspaka, kanchama llugsispa, dillakii wakai kallarirka.

## 27

<sup>1</sup> Pakarigllapi, iaia sasirdutikuna i judíu taitakuna, tukui-kuna tandarispaka, Jesusmanda rimanakuspa iuiarirkakuna, paita wañuchingapa. <sup>2</sup> Chasa iuiarispaka, paita wataspa, Pilatos suti mandagpagma chaiachigrirkakuna.

*Judas Iskariote sipiriskamanda*

<sup>3</sup> Tukui chasa uiaspa, Judas Jesusta apichigka kawarka, Jesús sutipa wañuchii tukungapa kagta. Nispaka, kikin mana allilla ruraskamanda llakii piarka. Chi kimsa chungu kulkita iaia sasirdutikunata i sug taitakunatapas kutichig-rirka, <sup>4</sup> kasa nispa:

—Nukaka, kunaaurami iuiariwarka, mana allilla ruragta. Ñi ima pandariipas mana ruraska runatami wañuchingapa apichirkani.

Paikunaka nirkakuna:

—Nukanchitaka, ¿imatak ninkangi? Chika, kam kikinllami iachankangi.

<sup>5</sup> Chasa uiaspa Judaska, Diuspa atun wasi ukuma kulki-kunata sitaspa, rirka sipiringapa. <sup>6</sup> Iaia sasirdutikunaka, chi kulkikunata tandachispa, nirkakuna:

—Kai kulkika kanmi sug runata katuska; chasaka, paita wañuchingapa. Chimandami michá, Taita Diusta karaska kulkikunawa chapungapa.

<sup>7</sup> Chasa nispaka, tukui iuiarirkakuna, chi kulkikunawa manga ruradiru suti alpata randingapa. Karunigmanda runakuna samuspa wañuskakunata pambangapami randirkakuna. <sup>8</sup> Chasamandami kunankama chi alpata sutichiska kapunkunata: “Iawar alpa”.

<sup>9</sup> Chasami tukugsamurka, imasa Jeremías suti Santu Ispirituwa rimag ñugpata willaskasina. Kasami willaraiarka: Israelmanda runakuna, kimsa chungu kulki kuaskata ikuti sitaska kaskatami tandachirkakuna.

<sup>10</sup> Chikunawaka, manga ruradiru alpata randirkakuna.

Chasami atun Taita Dios nukata: “Rurangi” niwaska karka.

*Mandag Pilatos kaskapi, Jesús kagriskamanda*

<sup>11</sup> Jesús, mandag Pilatos kaskapi saiarigrirka. Paitaka, Pilatos tapuchii kallarirka:

—Kam, ¿judiukunapa atun mandagchu kangi?

Chiura, Jesús ainirka:

—Sutipami kam chasa nirkangi.

<sup>12</sup> Iaia sasirdutikuna i sug taitakunapas Jesusmanda mana allilla ruragta nispa juchachinakugpipas, paika tukuipimi upalla karka. <sup>13</sup> Chimanda Pilatoska, paita tapurka:

—¿Manachu uiakungi, kam achka mana allilla ruraskakunata willanakugpipas?

<sup>14</sup> Jesuska, ñi imapas mana ainirka. Chimanda Pilatos, iapa ujnarispa kawarka.

*Jesusta wañuchigriichi, Pilatos niskamanda*

<sup>15</sup> Wata watapi atun puncha chaiaura, Pilatos iacharka, sug maikan karsilpi kaskata runakuna mañaskata kacharinga.

<sup>16</sup> Chi punchakuna, tukuikuna rigsiska [Jesús] Barrabás suti runami karsilpi wichkaraiarka. <sup>17</sup> Tukui runakuna tandariska kaura, Pilatos tapurkakunata:

—¿Maikantatak kamkuna munanakungichi, nuka kacharingapa: [Jesús] Barrabasta u Cristo suti Jesusta?—. <sup>18</sup> (Pilatos allillami iacharka, ianga Jesusta mana munaspa, wañuchingapa munanakugta. Chimandami chasa chipi kagkunata tapurka.)

<sup>19</sup> Chiuraka, Pilatos justisiai ruradirupi tiakuskama, paipa warmika kasa nispa kacharka: “Chi alli runata ianga kawai. Nuka, kunantuta iapa mana sumami paimanda muskurkani”.

<sup>20</sup> Chikamaka iaia sasirdutikuna i sug taitakunapas, chipi kagkunawa chapurispa chapurispa rirkakuna, kasa nispa:

—Mañaichi, Barrabasta kacharichu. Jesustaka wañuchichu.

<sup>21</sup> Ikuti Pilatoska tapurkakunata:

—Chi iskai runakunataka, ¿maikantatak kamkuna munanakungichi, nuka kacharingapa?

Chiura, tukui chipi kagkuna kaparirkakuna:

—Barrabasta.

<sup>22</sup> Chasa uiaspaka, Pilatos tapurkakunata:

—Nigpika, ¿imatak munanakungichi, kai Cristo suti Jesusta nuka rurangapa?

Chiura, tukuikuna kaparirkakuna:

—Kruspi churaspa wañuchii.

<sup>23</sup> Pilatos tapurkakunata:

—Kamkunataka, ¿imapitak kawarí, mana allilla ruraska kagta?

Paikunaka, mas sinchi kaparispa, ikuti nirkakuna:

—Kruspi churaspa wañuchii.

<sup>24</sup> Chasa iapa kaparispa uiarinakugmanda, Pilatos iuiarirka, pai ñi imapas mana pudingapa kagta, kispichingapa. Nispaka, chipi kagkunapa ñawipi iakuwa maki maillarirka, kasa nispa:

—Kai alli runa kamkunapa makipi wañuchii tukungapa kaskamanda, nukataka mana iuiachiwanchu, ñi ima kulpa iukagsina. Chika, kamkunatami chaiangapa ka.

<sup>25</sup> Chiura tukui chipi kagkunaka, kasa ainirkakuna:

—Ari, chi runa wañuchii tukuskamanda, nukanchita i nukanchipa wambrakunata imasa chaiaskasina chaiachu.

<sup>26</sup> Chasa uiaspaka Pilatoska, Barrabasta kacharirka. Jesustakar mana llakispalla iapa asutichirka. Nispaka, suldadukunapa makipi sakirka, paikuna kruspi klabaspa wañuchingapa.

<sup>27</sup> Chiura chi mandagpa suldadukunaka, Jesusta wasi kanchamalla pusarkakuna. Chipika, tukui suldadukuna tandachirkakuna. Jesús kaskapi muiugta saiarirkakuna. <sup>28</sup> Nispaka, paipa katangata surkuspa, sutipa mandagsina kawaringapa, pichi katanga katachirkakuna. <sup>29</sup> Ispinakunalla llaugtu simbaspa, paipa umapi churachirkakuna. Pukunga bara alli makipi charichispaka, ñugpa ladu kungurisa, muchanakugsina burlarinakurka, kasa nispa:

—Puangi, kam judiukunapa atun mandag. ¿Allillachu ka-puangi?—. <sup>30</sup> Chasa ninakuspaka, paita tukaspa, pukungata kichuspa, chillawanta umapi pianakurka. <sup>31</sup> Paita chasa asiskauramandaka, pichi katangata surkuspa, ikuti kikin-pata churachirkakuna.

*Jesusta kruspi klabagriskakunamanda*

Chi wasimandaka Jesusta llugsichirkakuna, paita kruspi klabagringapa. <sup>32</sup> Rinakuskapika, Sirene puiblumanda Simón suti runa, ñambipi tuparka. Chi runataka Jesús markaspa apakuska krusta markachirkakuna.

<sup>33</sup> Gólgota suti pambamami Jesusta chaiachigrirkakuna. (Chi Gólgota niraianni: “Uma Tullu pamba”.) <sup>34</sup> Chipika, mira kupal chapuska binu paita karanakurka upiangapa. Paika, chi binuta tantiaspa, mana munarka upiangapa.

<sup>35</sup> Jesusta kruspi klabaspaka, paipa katangakunataka suir-tipi pugllarkakuna, iachangapa: imasami chaiá, paipura sug sug apangapa. <sup>36</sup> Nispaka, chipi tiarirkakuna, paita kawana-kungapa.

<sup>37</sup> Kruspi, Jesuspa uma awa ladu, sug willaraiaskami churarkakuna, kawaspa, imamanda wañuchii tukukugta iachangapa. Chipi, kasami niraiarka: “Kaimi ka Jesús suti judiukunapa atun mandag”.

<sup>38</sup> Chillapita, iskai sisaikunata kruspi klabaspa saiachirkakuna: sugtaka Jesuspa alli ladu, sugtaka paipa lluki ladu. <sup>39</sup> Chipi ialinakug, Jesusta kawaspaka, uma kaima chima chabsichirisa, kaminakurka, <sup>40</sup> kasa nispa:

—Kamsina ningi, Diospa atun wasita lim wagllichispa, ikuti kimsa punchallapi saiachingapa; kunaura kam kikin kispichirii. Kam sutipa Taita Diospa wambra kaspaka, krusmanda uraikui.

<sup>41</sup> Chasallata iaia sasirdutikunapas, Moisés ima niskata iachachig taitakuna, sug taitakunawapas, Jesusta iapa unzaspa ninakurka:

<sup>42</sup> —Chiins, sugkunata kispichigsamurkasi. Nigpika pai kikinka, mana pudí kispichiringapa. Israelmanda runakunapa atun mandagsi ka. Kunaurakar, krusmanda kikinlla uraikuchu. Chasa kawaspami paimanda suma iuiarisunchi.

43 Taita Diosllatasi iuiaspa karka. “Taita Diospa wambami kani” nikurka. Sutipa Taita Dios paita kuiagpika, kunaura kispichigsamuchu.

44 Sisaikuna Jesuswa sugllapi kruspi kagkunapas, chasallata kaminakurka.

### *Jesús wañuskamanda*

45 Ña chaugpuncha tukuuramanda chaugpi chisikama, tukui alpa tutaiagsamurka. 46 Chaugpi chisi kaura, Jesuska sinchi kapariwa kaparirka, kasa nispa:

—Elí, Elí, ¿lema sabaktani?—. Chi niraianmi: “Nukapa Dios, nukapa Dios, ¿imapatak nukata sapalla sakiwangi?”.

47 Chasa uiaspaka, chipi saianakugpura nirkakuna:

—Kai runa, Elías suti ñugpamanda willagtami kaiaku.

48 Chasa iuiaringallawaka, sug paipura saianakuskamanda kalparka. Sug ispunja apispa, chiwa winja binuta jukuchispa, chaglla puntapi churarka, Jesuspa simima atarichispa, chupachingapa. 49 Sugkunaka nirkakuna:

—Ianga kawai. ¿Sutipachu Elías samú, paita kispichingapa?

50 Jesuska, ikuti sinchi kaparirka, paipa ispirituta Taita Diusta mingaspa, wañurka. 51 Wañugllapi, Diospa atun wasi ukupi atun linsu arkaraiaska, awanigmamanda ura ladukama chaugpi chaugpimi llikirigsamurka. Alpapas kuiurirka. Rumi piñakunapas, chaugpi chaugpi pakirirkakuna. 52 Chiwanka, wañuskakunapa bubidakunapas paskarirkakuna. Taita Diosmandalla kaugsaspa wañuskakuna, Jesús kaugsariskauramanda, achkakunapasmi kaugsarirkakuna. 53 Nispaka, pambaraiaskamanda llugsispa, Taita Diospalla kaska Jerusalén puibluma iaikugrirkakuna. Chipika, achka runakunatami kawachirirkakuna.

54 Alpa iapa kuiurikugmandaka, kapitan i paiwa Jesusta kawanakugka, ima pasarikuskata kawaspaka, iapa mancharispa, nirkakuna:

—Kai runa, sutipami Taita Diospa wambra karka.

55 Achka warmikunapasmi chipi karkakuna, karumandalla kawaspa. Paikuna karkakunami Galilea alpanigmamanda Jesusta sugllapi katiraiagkuna, paita imapipas aidaspa. 56 Paipura karkakunami María Magdalena, Zebedeopa wambra-kunapa mama i sug María sutipas; chi María, Santiago i Josepa mama.

### *Jesús pambai tukuskamanda*

57 Ña chisiakuuraka, Arimatea puiblumanda José suti achka iukag runaka Pilatospagma rirka. Chi runapas, Jesús iachachikuskata iuiái apakurka. 58 Chi runaka, Pilatospagpi iaikugrispa, Jesuspa kuirputa mañarka. Chiura, Pilatoska nirka:

—Allillami ka. Apaichi.

<sup>59</sup> Chiura Joseka, Jesusta krusmanda uraikuchigrirka. Nispaka, musu linsuwa maituspa, murtajarka. <sup>60</sup> Sug rumi piñapi, José iukarka atun utkuchiska; chipika, kikin pambai tukungapa. Chipimi Jesuspa kuirputa churagrirkakuna. Nispaka, utku punguta sug atun rumiwa wichkaspas, sakirkakuna. <sup>61</sup> José riura, María Magdalena i sug Mariapas chi pungu ñugpa ladu tiarispas kidarkakuna.

*Jesuspa kuirpu pambaraiaska punguta, suldadukuna chapanakuskamanda*

<sup>62</sup> Warda punchapa allichidiru punchasña ialiura, kaiandi iaia sasirdutikuna i fariseokunaka Pilatospagma chaiagrirkakuna, <sup>63</sup> kasa nispas:

—Taita waugki, nukanchi iuiarirkanchimi: chi llulla runaka, kaugsakunkama kasami nirka: “Kimsa punchapika ikutimi kaugsaringapa kani”. <sup>64</sup> Chimanda, suldadukunata kachapuui, pambaraiaska punguta chapanakuchu, kimsa puncha ialinkama. Mana kagpika, paiwa purigkuna, kuirputa apagrispa, ningakunami: “Wañuskaka, sutipami kaugsarirka”. Chasa llullachigpikuna, chi runa ñugpa llullachiskakunamandapas mas mana allillami tukugsamungapa ka.

<sup>65</sup> Chiura, Pilatos nirka:

—Suldadukunami iukangichi. Pusaichi. Kamkuna imasa munaskasina ruragriichi.

<sup>66</sup> Chiura paikuna, rispa, pambaraiaska punguta siñalaspas, mas suma wichkagrirkakuna. Nispaka, suldadukunata sakirkakuna, chipi chapanakungapa.

## 28

*Jesús kaugsariskamanda*

<sup>1</sup> Judiukunapas warda punchasña ialiska kauras, simana kallarii punchas u duminu pakarikuuraka, María Magdalena sug Mariawa rirkakuna Jesús pambaraiaskamas, kawangapas.

<sup>2</sup> Chiura alpa, iapas kuiurigsamurka. Atun Taita Diospas anjilsi, suma luarmanda uraikumuspas, chimas kaillaiaspas, kawarigsamurka. Nispaka, kilparaiaska rumitas anchuchispas, chi awallas tiarirka. <sup>3</sup> Chi anjil, rilampas punchaiachiisinasi kawarirka. Katangapas, iapas iuras puiusinasi kawarirka.

<sup>4</sup> Chasa kawaspaka, chi pambaraiaska punguta chapanakug suldadukuna, iapas mancharispas, chugchurispas, wañuskasinasi alpamas urmarkakuna.

<sup>5</sup> Warmikunataka, anjil nirka:

—Manas manchanakuichi. Iachanimi: kamkunas, Jesús kruspi wañuskatami maskanakungichi. <sup>6</sup> Kaipikas manas

kanchu. Imasami pai kikin nirka: chasami kaugsarirka. Pai churaska kaskata kawagsamuichi. <sup>7</sup> Kawaspaka, utka riichi. Paita katiraiagkunata willagriichi: “Pai Jesús wañuska, ñami kaugsarirka. Ñugpami Galilea alpama ringapa ka. Chipimi kawanakungapa kangichi”. Ñami willarkaikichita.

<sup>8</sup> Chi warmikunaka, chasa uiaspa, chimanda utkalla anchurirkakuna. Mancharispa, alli iuiarispa, kalparkakuna, Jesusta katiraiagkunata willangapa. <sup>9</sup> Rinakugllapi, Jesús kikinka paikunata kawarirka, “Puangi” nispa. Chiura paikuna, kungurispa, chakita ugllaspa, paita mucharkakuna. <sup>10</sup> Chiura, Jesuska nirkakunata:

—Mana manchanakuichi. Riichi; nukata katiraiawag waugkikunata willagriichi, Galilea alpama richukuna. Chipimi kawawangapa kankuna.

*Chapanakug suldadukuna imasa willagriskamanda*

<sup>11</sup> Warmikuna rinakunkama, suldadukuna pambaraiaska punguta chapanakug, Jerusalén puibluma sugkuna rirkakuna, iaia sasirdutikunata tukui imasa pasarigta willagrिंगapa. <sup>12</sup> Chasa uiaspaka, tukui taitakunawa tandachirinakuspa, sugllasina iuiarigsamurkakuna, chi suldadukunata achka kulki karangapa. <sup>13</sup> Kasasi suldadukunata nirkakuna:

—Ningichi: “Tuta nukanchi puñunakunkama, Jesusta katiraiagkuna kuirputa llugsichispa aparkakuna”. <sup>14</sup> Mandag Pilatos iachagsamugpika, nukanchimi paita imasapas nisunchi. Chasaka, kamkunata ñi imapas mana pasaringachu.

<sup>15</sup> Chi suldadukuna, kulki chaskispaka, imasa paikunata niskasina tukuikunata willanakurka. Chasa iachariskataka kunankamami judiukuna iuiankuna chasa kagta.

*Jesús, pai agllaska runakunata ima mingaskamanda*

<sup>16</sup> Jesusta chungu sug katiraiagkunaka, Jerusalemmanda Galilea alpama rispa, Jesús ñugpata niska lumama chaiagrirkakuna. <sup>17</sup> Chipika, paita tarigrirkakuna. Paita kawaspaka, kungurigrirkakuna. Sugkunaka, Jesusta allilla kawanakuspapas, iuianakurka: “¿Sutipacha kantra?”.

<sup>18</sup> Kaillaiaspa, Jesuska nirkakunata:

—Taita Diosmi nukata kuawarka, sug luarpi i kai alpa luarpipas nuka tukuikunata mandangapa. <sup>19</sup> Chimandami tukui alpa suiu kachaikichita, tukui runakunata iachachispa puringapa. Chasaka paikunapas, nukawami tukungakuna. Paikunataka, Taita Diospa, Wambrapa i Santu Ispiritupa sutiwa baugtisasp puringichi. <sup>20</sup> Iachachispa puringichi, nuka tukui kamkunata niskata rurangapa. Nuka, tukui punchakunami kamkunawa sugllapi kangapa kani, kai alpa imaura puchukarinkama.



## IAIA JESUSMANDA ALLI WILLAITA SAN MARCOSMI WILLA

*Juan Bautista, chusa sitaska alpapi kaskamanda*

<sup>1</sup> Diospa Wambra Jesucristomanda Alli Willai, kasami kallarirka.

<sup>2</sup> Santu Ispirituwa ñugpamanda rimag Isaías suti, kasa willaska niraiarka:

Kawai. Nuka ima niskata willagta kamba ñugpami kachakuni,

kammanda ñambikunata allichipungapa.

<sup>3</sup> Chusa sitaska alpapi, sug runa kaparispami puriku, kasa nispá:

“Imasami ñambi allichinchi:  
chasallata alli iuiaikunata apiichi,  
atun Taita Diusta chaskingapa”.

<sup>4</sup> Chasami Juan Bautista, chusa sitaska alpapi kawarig-samurka, kasa nispá:

—Pandariikunata sakispa, Taita Dioswa tukugsamuichi. Baugtisariichi, pandariikunata pasinsiai tukungapa.

<sup>5</sup> Judea suiu alpamanda i Jerusalén suti puiblunigmanda, tukuinigmanda runakuna paipagma chaiai kallarirkakuna. Paika, Jordán suti iakupi maikan pandariskakunamanda willarinakuskata baugtisakurka.

<sup>6</sup> Juanka, kamello suti animalpa agchata awaska katanga churariskami karka. Karata siñidursina ruraspa chumbilliskami karka. Langosta suti chapulinsina i sachukumanda abijunkunapa dusi miskillami mikuspa kaugsakurka.

<sup>7</sup> Paika, kasa nispami willakurka:

—Sug nukamanda mas iachaka, nukapa katimi samungapa ka. Paita, nuka mana pudinichu, kumurispa, paipa chakinunapi churaraiaska wataraiaskata paskapungapagllapas.

<sup>8</sup> Nuka, iakullawami baugtisaikichita. Paika, Santu Ispirituwami baugtisingapa ka.

*Jesús baugtisariskamanda*

<sup>9</sup> Chi punchakuna Jesuska, Galilea suti alpa i Nazaret puiblumanda llugsispa, Juanpagma rirka. Chipi chaiagriura, Juan, Jordán iakupi paita baugtisarka. <sup>10</sup> Jesús iakumanda llugsikuura, paita awa suma luar paskarigta kawarirka. Chimanda Santu Ispíritu, palumasina rigcha kawarispami paipagma uraikumurka. <sup>11</sup> Suma luarmanda rimaipas uiarig-samurka, kasa nispá:

—Kam, nukapa kuiaska wambрами kangi. Kamta kawaspa, iapa alli sumami iuiachiwa kawaiki.

<sup>12</sup> Chiuramandaka Santu Ispíritu, Jesusta chusa sitaska alpama pusarka. <sup>13</sup> Chipika, sachukumanda animalkuna tiaskapi, chusku chunga puncha tutakunawantami chisiarka. Chi punchakunaka iaia kuku, pandariikunapi paita urmachingapa munakurka. Chi punchakuna ialiuira, anjilkuna paita ima ministiskami karagsamurkakuna.

<sup>14</sup> Chiuramanda, Juan Bautista ña karsilpi wichkai tukuska kaura, Jesuska Galilea alpama rirka. Diusmanda Alli Willaita kasa nispa purii kallarirka:

<sup>15</sup> —Taita Dius niska puncha, ñami chaiamurka. Diuspa suma mandai, ñami chaiamungapa ka. Pandariikunata sakispa, Taita Diuswa tukugsamuichi. Diusmanda Alli Willaita nuka willakuskata suma uiawaichi.

*Chusku chalwadurkunata, Jesús kaiaskamanda*

<sup>16</sup> Galilea atun kucha pata pata purikuspa, Jesús, Simonta i waugkindi Andresta kawarka. Paikuna, chalwadurkuna kaspera, ataraia iaku ukuma sitaspa purinakurka. <sup>17</sup> Paikunata kawaspaka, Jesuska nirkakunata:

—Katiwaichi. Iachachisakichitami, chalwakunata apig-sina, runapura maskapuagkuna kangapa.

<sup>18</sup> Chasa uangallawa, ataraiakunata sakispa, Jesusta katirkakuna.

<sup>19</sup> Chimanda mailla riskapi, Santiago i waugkindi Juan sutitami kawarka. Paikuna, Zebedeopa wamburkunami karka. Kanuapi ataraiakunata allichinakurka. <sup>20</sup> Paikunata kawaspa, Jesuska kaiarkakunata. Paikunapas uangallawa, taitata piunkunallawa kanuapi sakispa, Jesusta katirkakuna.

*Sug runa kuku waira iaikuskata, Jesús ambiskamanda*

<sup>21</sup> Chimandaka, Kafarnaum suti puibluma chaiagirirka-kuna. Warda puncha tandariduru wasima iaikuspa, Jesús iachachii kallarirka. <sup>22</sup> Pai iachachikuskata uiaspaka, iapa ujnarkakuna. Moisés ima niskata iachachig taitakunasinalla, pai mana iachachikurka. Tukuikunamanda mas suma allilla mandagsinami iachachikurka.

<sup>23</sup> Chi tandariduru wasipika, sug kuku waira iaikuska runami chaiagirirka. Chi runaka, kaparispa nirka:

<sup>24</sup> —Nazaret puiblumanda Jesús, ¿imapatak nukanchipagma samurkangi? Nukanchita puchukangapachar samurkangi. Nuka allillami rigsiki, kam Taita Diuspa tukuipi mas alli wambra kagta.

<sup>25</sup> Jesuska, kuku wairata piñaspa, nirka:

—Upalla rikui, kai runamanda llugsispa.

<sup>26</sup> Chiura kuku waira, chi runata chugchuchispa, sinchi kaparichispa, llugsirka. <sup>27</sup> Tukuí chasa kawagkuna, iapa mancharirkakuna. Kikinpura tapurinakurka:

—Chi pasariska, ¿imasik niraiá? Kai runaka, musu rimaiwami atun mandagsina suma iachachiku. Kuku wairakunata pai rimaúra, ima niskata uiaspa, runamanda anchurinkuna.

<sup>28</sup> Chiwanka, mana unaiilla Galilea alpa suiu Jesusmanda iacharigsamurka.

*Achka unugkunata, Jesús ambiskamanda*

<sup>29</sup> Chi tandariduru wasimanda llugsispa, Jesús, Santiago i Juanwanta Simón i Andrespa wasipi iaikugrirkakuna. <sup>30</sup> Chipika Simonpa suigra, rupaiwami unug sirikurka. Paimandaka Jesusta willarkakuna:

—Ungugmi siriku.

<sup>31</sup> Chasa uiaspa Jesuska, paipagma kaillaiaspa, makita apispa, atarichirka. Atarigllapi, rupai anchurirka. Chiura chi warmi, atarispá, mikui ianuspa, karai kallarirkakunata.

<sup>32</sup> Chi tuta, indi ña chingaska kaura, unugkuna i kuku wairawa kaskakunata, tukuikunatami Jesuspagma chaia-chigrirkakuna. <sup>33</sup> Chi puiblumanda tukuí runakuna, wasi punguma tandarigrirkakuna. <sup>34</sup> Chiura Jesuska, maituku unugkuna kaskakunatapasmí ambirka. Chasallata, achka kuku wairakunatami llugsichirka. Chi kuku wairakuna iacharkakuna pi Jesús kagta. Chimandami chi kukukunata mana sakikurka, chasa willangapa.

<sup>35</sup> Kaiandi iapa tutata, Jesuska atarirka. Chi puiblumandaka rirka mana maikan runakunapas kaugsanakuska alpama. Chipika, Taita Dioswa rimanakui kallarirka. <sup>36</sup> Simón i paiwa kagkunaka, Jesusta maskagrirkakuna. <sup>37</sup> Paita tarigrispaka, nirkakuna:

—Kamta, tukuikunami maskanakú.

<sup>38</sup> Jesuska ainirkakunata:

—Kai suiu puiblukunama risunchi, Alli Willaita willangapa. Chasamandami nuka llugsimuspa purikuni.

<sup>39</sup> Pai imasa niskasina, Galilea alpapi tukuí tandariduru wasikunapi iaikuspa, Alli Willaita willaspa, kuku wairakunata llugsichispami purikurka.

*Aicha ismúi unguiwa kaskata, Jesús ambiskamanda*

<sup>40</sup> Sug runa, aicha ismúi ungui iukaspa, Jesuspagma chaiagrirka. Chi runaka, kungurispá, nirka:

—Kam munaspaka, pudingimi nukata ambiwanga.

<sup>41</sup> Chiura Jesuska, iapa llakirispá, unugta maki churaspa, nirka:

—Ari, munanimi. Ambiriska tukuí.

<sup>42</sup> Chasa nigllapi, chi ungui allilla ambirigsamurka. <sup>43</sup> Chiura Jesuska, chi runata kachakuspa, sinchi rimaspa, nirka:

<sup>44</sup> —Uiamui. Mana pitapas willakungi. Sasirdutita kawachirigrii. Moisés kamariku karangapa niraiaskasina karagrii. Chasaka, tukuikunami kawangakuna, kam allilla ambiriska kagta.

<sup>45</sup> Chi runaka, mana uiaspalla, maipi riskapi tukuikunata imasa pasariska willaspa aparka. Chasa kagmanda, Jesuska ñi maikan puiblumaspa mana pudikurka iaikuspa kawarigringapa. Chiwanka, maikan runapas mana kaugsanakuskapimi purikurka. Chasa kagpipas, tukuinigmandami paipagma chaianakugrirka.

## 2

*Mana kuiuringapa unguiwa kaskata, Jesús ambiskamanda*

<sup>1</sup> Sug punchakuna ialiura, Jesuska Kafarnaum puibluma ikuti iaikugrirka. Pai wasipi kagta iachariura, <sup>2</sup> achka runakuna chi ukupi kanchawanta jundagrirkakuna. Chiura Jesús, Diospa Rimaíta willai kallarirkakunata.

<sup>3</sup> Chasa iachachikuura, chusku runakunaka, mana kuiuringapa unguiwa kaskata wanduspa, chi wasima aparkakuna. <sup>4</sup> Iapa achka runakuna ukupi junda kagmanda, mana pudirkakuna Jesús kaskama iaikuchingapa. Chimandaka, wasi awama sikachirkakuna. Jesuspa awa ladu wasita utkuchispa, chi runa chakanapi sirikuskata Jesuspa ñawi ladu uraikuchirkakuna. <sup>5</sup> Chiura Jesuska, “Ambipuangami” iuianakuskata kawaspaka, mana kuiuringapa unguiwa kaskata nirka:

—Wambra, kam pandariikunata ñami pasinsiaska kangí.

<sup>6</sup> Moisés ima niskata iachachig taitakunapasmi chi ukupi tianakurka. Jesús chasa niskata uiaspa, chi runakunaka sungullapi iuianakurka: <sup>7</sup> “Kai runa, ¿imapatak Diussina tukuspa, chasa rimaku? Ñi pipas mana pudinkunachu, pandariikunata pasinsiangapa. Taita Diosllami pasinsiangapa pudí”.

<sup>8</sup> Jesuska, chasa iuianakuskata iachaspa, nirkakunata:

—¿Imapatak chasa sungullapi iuianakungichi? <sup>9</sup> ¿Maikantak mas alli ka: kai runata ningapa: “Kam pandariikunata ñami pasinsiaska kangí”? Mana kagpika, ¿ningapa: “Atarii; chakanata markarispaspa, kamba wasima riilla; ña ambiriskami kangí”? <sup>10</sup> Kunaura kawachisakichita: kai Runa Tukuska, kai alpapi pudinmi, pandariikunata pasinsiangapa.

Chasa nispa, mana kuiuringapa unguiwa kaskataka nirka:

<sup>11</sup> —Nukami niiki: atarii. Chakanata markarispaspa, kamba wasima rii.

<sup>12</sup> Chasa nigllapi, chi runa atarirka. Chakana sirikuskata markaripa, tukui chipi kagkuna kawanakugllapi, llugsispa rirka. Chasa kawaspaka, iapa ujnarispa tukugsamurkakuna. Taita Diusta iapa suma atuniachirkakuna, kasa nispa:

—Kunaurasina suma ruraskata ñi imaurapas mana kawaska kanchichu.

*Leví suti runata, Jesús kaiaskamanda*

<sup>13</sup> Chiuramanda Jesuska, ikuti kucha pata laduma rirka. Chiura iapa achka runakuna, paipagma chaiagrirkakuna. Chipika, paikunata iachachii kallarrirka. <sup>14</sup> Ña puchukaska-uramanda, mana judíu kaskakunamanda kulki chaskikus-kapi ialikurka. Chipika, Alfeopa wambra Leví sutimi tia-  
kurka. Chi runata kawaspaka, Jesuska nirka:

—Katiwai.

Chiura chi runa, ataripa, Jesusta katii kallarrirka.

<sup>15</sup> Nispaka, Jesuswa sugllapi katiraiagkunawanta Levipa wasima iaikugrispa, mikungapa tiarigrirkakuna. Paipura kulki chaskigkuna i mana allilla ruragkunapas, achkakunami paikunawa tianakurka. Iapa achkakunami Jesusta kati-  
raiarkakuna, pai iachachikuskata uangapa.

<sup>16</sup> Jesús chi runakunawa mikunakuskata kawaspaka, Moisés ima niskata iachachig taitakuna i fariseokuna paipa katiraiagkunata tapurkakuna:

—Kamkunata iachachig, ¿imapatak mana judíu kaskakunamanda kulki chaskig i mana allilla ruragkunawa sugllapi mikuku?

<sup>17</sup> Chasa uiaspaka, Jesuska nirkakunata:

—Mana unguiwa kagkuna mana ministinkunachu, ambigta maskangapa. Ungugkunami ambigta maskankuna. Chasallata, nukaka mana samurkanichu, allilla ruragkunata kaiangapa. Mana allilla ruragkunata maskangapami samurkani; chasaka, Taita Dioswa allilla tukungapakuna.

*Imaura mana mikungapa, Jesús iachachiskamanda*

<sup>18</sup> Juan Bautistawa i fariseokunawa purigkuna iukarkakuna, sug punchakuna mana mikuspalla chisianga. Chi-  
manda sug runakuna, Jesusta tapugrirkakuna:

—Kamta katiraiagkuna, ¿imawantak imaurapas mikuspalla kankuna? Ikuti Juanwa i fariseokunawa purigkunaka, achka punchakuna mana mikuspallami chisiankuna.

<sup>19</sup> Chiura, Jesuska ainirkakunata:

—Kasaraipi, kusa tukunga kunbidaskakunawa kankama, ¿mana mikuspallachu kangakuna? Manima. Imaura kusa tukunga paikunawa kankama, iukankunami sumaglla mikuspa kangakuna. <sup>20</sup> Imaura chaiachu, kusa anchuchii

tukungapa: chiurami paikunata chaianga, mana mikuspalla kangapa.

<sup>21</sup> —Ñi pipas, ruku katangapi musu linsuwa mana sirangichichu. Chasa siragpika, tagsaura, chi linsu, uchullaiaspa, ruku katangatami llikichinga. <sup>22</sup> Chasallata ñi pipas, musu binu, ruku kara taligapi mana tallingichichu. Chasa talligpika, musu binu timbuura, taligata tugiachispami icharinga. Kara taligapas mana balinchu. Chimandami musu binu, musu taligapi tallingapa chaiá.

### *Warda punchamanda, Jesús iachachiskamanda*

<sup>23</sup> Sug warda puncha, Jesús katiraiagkunawanta chagra tarpuraiskakunapi ialinakurka. Katiraiagkunaka, trigu ispigakunata pitii kallarikakuna. <sup>24</sup> Chasa kawaspaka, sug fariseokuna Jesusta tapurkakuna:

—Kawamui. Kamta katiraiagkuna, ¿imapatak warda puncha pandarinakú?

<sup>25</sup> Jesuska ainirkakunata:

—¿Manachu imaurapas ñugpamanda librupi willaraiaskata kawarkangichi, taita David i paiwa kagkunapas, iarkamanda i ministiska kaspera, imasa ruragtakuna? <sup>26</sup> Pai kikin, Diuspa wasi ukuma iaikuspa, Abiatar suti iaia sasirduti kaura, altarpí churaska tandakuna tiaskata mikurka, mana imapas mancharispalla. Chi tandakuna, sasirdutikunalla mikudirumi karka. Chi tandakunallatata paiwa kagkunapas kararka, mikungapa.

<sup>27</sup> Kasapasmi Jesús nirkakunata:

—Runakunamandami Taita Dius nirka, warda punchakuna samangapa tiachu. Mana runakunata rurarkachu, warda punchakuna samangapaglla. <sup>28</sup> Chimanda kai Runa Tukuska pudinmi ninga, warda punchakunatapas imasa chaiaskasina rurangapa.

## 3

<sup>1</sup> Chi punchallatata, tandaridiru wasipi ikuti Jesús iaikugrirka. Chipika, sug maki chakiriska unguiwa kag runa, paikunawa sugllapi karka. <sup>2</sup> Jesusta chapanakurka, warda puncha chi ungupta ambichu; ambigpika, paimanda justisiakunapagma willagrिंगapa. <sup>3</sup> Jesuska, chi runa maki chakiriska kaskata nirka:

—Atarii. Runakunapa chaugpipi saiarigsamui—. <sup>4</sup> Chasa nispa, chipi kagkunataka tapurka— Warda puncha, ¿imatak mas alli ka: allilla u mana allilla rurangapa; runata kispichingapa, ubi wañuchingapa?

Chiura, upallami tianakurka. <sup>5</sup> Jesuska, rabiawa kawarkakunata. Paikunapa iuiyai iana tutapisina kagmandami llakirirka. Nispaka, chi ungug runata nirka:

—Maki chutachii.

Chasa chutachigllapi, chi makika aliarka.

<sup>6</sup> Chasa kawaspa fariseokunaka, llugsispa, mandag Herodeswa purigkunawa tandarigrispa, Jesusmanda rimanakui kallarirkakuna, imasapipas paita wañuchingapa.

*Kucha pata ladu, iapa achka runakunata, Jesús ambiskamanda*

<sup>7</sup> Jesús katiraiagkunawanta kucha patama rirkakuna. Galilea alpanigmanda achka runakunami paita katichinakurka. <sup>8</sup> Pai tukuipi iapa suma ruraskakunata iachaspa, Judea alpanigmanda, Jerusalén puiblunigmanda, Idumea suti alpanigmanda, Jordán iaku sug ladu chimbanigmanda, Tiro i Sidón puiblu kuchukunamanda, tukuinigmandapasmi iapa achka runakuna pai kaskama chaiagrirkakuna. <sup>9-10</sup> Iapa achkakunata ambikugmanda iachaspa, tukui unguiwa kagkuna munanakurka, paita llamkaspa ambiringapa. Kichunakuiwantami jundanakurka. Chimanda Jesuska, katiraiagkunata nirka:

—Sug kanuata allichiskalla suiawangichi—. Chi achka runakuna paita tanganakuiwanta iapa jundanakugmandami chasa nirka.

<sup>11</sup> Kuku waira iaikui tukuska runakunapas, paita kawaspa, paipa ñugpa ladu kungurispa, kaparinakurka, kasa nispa:

—Diuspa wambрами kangi.

<sup>12</sup> Chiura Jesuska, chasa kaparinakuskata sinchi rimaspa nirkakunata:

—Nukamanda mana willanakuichi nuka pi kagta.

*Chunga iskai runakunata, Jesús agllaskamanda*

<sup>13</sup> Chiuramanda Jesuska, awa lumama sikagrispa, pai munaskakunata kaiarka. Chiura, paipagma kaillaiarkakuna.

<sup>14</sup> Chiura, chungu iskaikunatami agllarka. Chi agllaskakunataka nirka:

—Kamkunata agllaikichitami, kamkuna nukawa kangapa i kamkunata kachangapa, Diuspa Rimaita willaspa puringapa.

<sup>15</sup> Chasallatami pudingapa kangichi, kuku wairakunatapas llugsichingapa.

<sup>16</sup> Chi chungu iskai agllaskakuna, kasami suti karkakuna: Simón (paita, Jesús sutichirka Pedro); <sup>17</sup> Santiago i paipa waugki Juan (paikuna, Zebedeopa wambrakunami karka; paikuna iapa kurinti kagmanda, Jesús sutichirkakunata Boanerjes; chi niraianmi “Triwinu wambrakuna”); <sup>18</sup> Andrés;

Felipe; Bartolomé; Mateo; Tomás; Alfeopa wambra Santiago-llatata suti; Tadeo; sug Simón (kananeo suti runakunawa ñugpata purig); <sup>19</sup> i Judas Iskariote, Jesusta katuspa apichig.

*Jesusta, iaia kukupa iachaiwa kagta juchachinakuska-manda*

<sup>20</sup> Jesús ikuti wasima chaiagriskauramanda, iapa achka runakuna ikuti jundagrirkakuna. Jesuswa kagkunata ñi mikungapagllapas mana sakinakurka. <sup>21</sup> Jesuspa paipura-kunaka, chasa iachaspa, ninakurka:

—Upami tukurka—. Chimanda chaiagrirkakuna, paita pusangapa.

<sup>22</sup> Moisés ima niskata iachachig taitakuna, Jerusalemanda chaiagriska karkakuna. Chi runakunaka nii kallarirkakuna:

—Beelzebú suti iaia kukumi iuká. Chi iaia kukupa iachai-wami kuku wairakunata llugsichiku.

<sup>23</sup> Chasa ninakugmanda, Jesuska, paikunata kaiaspa, iuiaia apingasina suma parlarka, kasa nispa:

—¿Imasatak iaia kuku, paipura kaspera, llugsichingapa munanga? <sup>24</sup> Nintranchi: sug alpapi mandagpura piñachinakuspa makanakuspalla kaugsanakugpika, chipi mandai iukanmi puchukaringa. <sup>25</sup> Chasallata, sug wasipi piñanakuspalla kaugsanakugpika, mana allilla kangapa kanchu, sumaglla sugllapi kaugsanakungapa. <sup>26</sup> Chasallatami kantra: iaia kukuwa kagpura piñachirinakuspa kagpika, iukan-kunami parijuma puchukarinakunga.

<sup>27</sup> —Maikanpas sug wapu runapa wasima iaikuspa, ima iukaskata kichungapa munaspa, iukanmi ñugpa paita watanga. Mana kagpika, manima kichungapa pudingapa kanchu.

<sup>28</sup> —Kasami nuka niikichita: runakuna pandariskata tukui-tami pasinsiai tia. Taita Diosmanda iapa jiru mana uiangasina rimaska pandariskakunatapasmis pasinsiai tia. <sup>29</sup> Ikuti maikan Santu Ispiritumanda iapa jirukuna rimaskataka ñi imaurapas mana pasinsiai tiangapa kanchu. Chasa jiru rimaskakunamandami chi runakunaka diltudupa kulpa iukangapa kankuna—. <sup>30</sup> “Jesuska, kuku waira iaikuskami ka” ninakugmandami pai chasa ainirkakunata.

*Sutipa Jesuspa familiakunamanda*

<sup>31</sup> Jesús kaskama, paipa mama i waugkindikuna chaiagrirkakuna. Kanchamandalla kacharkakuna, paita kaiangapa.

<sup>32</sup> Iapa achka runakuna, Jesús kaskapi muiugta tianakurka. Chiuraka, paita nigrirkakuna:

—Uiamui. Kamba mama, waugkikuna i panikunami kanchapi suianakú, kamta rimangapa.

<sup>33</sup> Paika ainirkakunata:



—¿Pikunatak nukapa mama, nukapa waugkikuna niraiankuna?

<sup>34</sup> Chasa nispaka, muiugta paiwa tianakuskata kawaspa, nirkakunata:

—Kaikunami nukapa mama, nukapa waugkikuna kanakuna. <sup>35</sup> Taita Dios imasa munaskasina maikanpas ruragmi nukapa waugki, nukapa pani, nukapa mama niraiá.

## 4

### *Tarpudur runamanda parlu*

<sup>1</sup> Kucha pata ladu, Jesús ikuti iachachii kallarirka. Chiura iapa achka runakuna, paipagma chaiagrirkakuna. Chasa kawaspaka Jesuska, iakupi kaska kanua ukuma iaikuspa, tiarirka. Tukui chipi kagkuna, iaku pata ladu alpapi karkakuna, paita uiangapa. <sup>2</sup> Chiura Jesuska, iuiái apingasina achka suma parlukunawa iachachii kallarirka.

Iachachikuspaka, kasami nirkakunata:

<sup>3</sup> —Sumaglla uiawaichi. Sug runasi llugsirka, simillakunata sitaspa tarpungapa. <sup>4</sup> Tarpukuura, sug simillakunaka ñambipisi urmarkakuna. Chi simillakunataka, piskukunasi mikugsamurkakuna.

<sup>5</sup> —Sug simillakunaka, rumilla tiaskapisi urmarkakuna, mailla alpa tiaskapi. Mana achka alpa tiagmanda, mana unaila wiñarirkakuna. <sup>6</sup> Nigpika, indi piaspa, rupachirka. Mana achka anguiug kaspaka, utkalla chakirirkakuna.

<sup>7</sup> —Sug simillakunaka, ispina sachakuna tiaskapisi urmarkakuna. Nigpika, ispina sacha wiñarka, simillakunata kilpagta. Chiwanka, ñi imapas mana tiarirka.

<sup>8</sup> —Ikuti sug simillakunakar, suma alpapisi urmarkakuna. Chasaka, suma wiñaspa, allilla pallarirkakuna. Sug simillamandalla, kimsa chungu kimsa chungu pallarirka. Sug mandalla, sugta chungu sugta chungu; ikuti sugmandalla, patsa patsasi pallarirka.

<sup>9</sup> Chasa parlaspaka, nirkakunata:

—Rinri iukagkuna, nuka niskata uiawaspa, suma iuiaringichi.

### *Imapa Jesús, iuiái apingasina parlukunawa rimaskamanda*

<sup>10</sup> Jesús iachachikuskata uiagkuna riskauramandaka, chungu iskai pai agllaskakuna sugllapi katiraiagkunawa paita tapurkakuna:

—Chi parlu kam iachachiska, ¿imatak niraiá?

<sup>11</sup> Chiura Jesuska, kasami ainirka:

—Kamkunata niskami ka, Taita Dios imasa suma mandakuskasina kaskata ñi imaurapas mana iachaskata iachangapa. Ikuti mana kaimanda kagkunataka iuiái apingasina

parlukunallowami rimani. <sup>12</sup> Chasaka paikuna, kawana-kuspapas, mana kawagsinami kankuna. Uianakuspapas, mana uiagsinami kankuna. Mana kagpika paikuna, Taita Dioswa tigramuspa, pasinsiaimi tukuntrakuna.

*Tarpudur runamanda parlu ima niraiagta, Jesús willaska-manda*

<sup>13</sup> Kasapasmi Jesús nirkakunata:

—Chi iuiái apingasina parlaskaka, ¿kamkunapaschu ima niraiaskata mana iachangichi? Chasaka, ¿imasatak kuna-ramanda sug parlukunata ima niraiaskata iachankangichi?

<sup>14</sup> —Tarpug runaka, Diospa Rimaita willagsinami niraiá.

<sup>15</sup> —Similla ñambipi urmagka, sug runa Diospa Rimaita uiagsinami niraiá. Chasa uiagllapi, iaia kukuka chi rimaskata tukuimi kichugsamú.

<sup>16</sup> —Chasallata, similla rumilla tiaskapi urmagka sug runa Diospa Rimaita uiagsinami niraiá. Chi uiangallowaka alli iuiachiiwami chaskinkuna. <sup>17</sup> Nispaka, imasami chi mana achka anguiug simillakuna tukú: chasallata sug ratullami Taita Dioswa iuiarispá kankuna. Ima Diospa Rimaimanda unzagpikunaka, llakiimi apigsamú. Chiuramanda, mana mas Taita Dioswa iuiaringapa munankunachu.

<sup>18</sup> —Similla ispina sachakuna tiaskapi urmagka, sug runa Diospa Rimaita uiagsinami niraiá. Uiaspapas, <sup>19</sup> kai alpapi tiaskakunallowa sumaglla kaugsangapami iuiarinkuna, mas achka iukag tukungapa. Chasaka, Diospa Rimaita tukui-mi kungarinkuna. Ñi ima mana pallangapa tiaringasinami tukunkuna.

<sup>20</sup> —Similla suma alpapi urmagkar, sug runa Diospa Rimaita sumaglla uiaspa, mana kungarispalla kagsinami niraiá. Chi runakunapimi niraiá, suma alpapi similla urmaska-manda, achka suma pallai tukungapa. Imasami sug simillamandalla kimsa chungá kimsa chungá, u sugta chungá sugta chungá, u patsa patsa pallarí: chasallatami paikuna, Taita Diosmanda allilla ruraskakunawa achka pallarigsina tukunkuna.

*Sindimanda parlu*

<sup>21</sup> Kasapasmi Jesús nirka:

—Ñi pipas, ima sindi apamuskata manga ukupi u kawitu ukuma mana churangapa chaianchu. Awa kawitupimi churangapa chaiá. <sup>22</sup> Chasallata, ima pakalla kaskapas, ima-urapasmi iacharí. Ima pakalla wakachiskapasmi imaurapas kawarigsamú. <sup>23</sup> Rinri iukagkuna, nuka niskata uiawaspa, suma iuiaringichi.

<sup>24</sup> Kasapasmi Jesús nirka:

—Nuka ima rimaskata suma iuiwai uiawangichi. Kamkuna imasami sugkunata tupungichi: chasallatami Taita Dios, kamkunata allilla u mana allilla ruraskata iapawa tupungapa ka. <sup>25</sup>Maikan achka iukagta masmi karangapa ka. Ikuti maikan mailla iukaskataka tukuimi kichungapa ka.

*Similla imasa wiñagmanda parlu*

<sup>26</sup>Kasapasmi Jesús nirka:

—Diuspa suma mandaika, similla alpapi tarpuska wiñakuskasinami niraiá. Tarpug runa, <sup>27</sup>tutakunaka puñuspa, punchakunaka atarispá, imapas rurakunkama, simillaka, llugsispa, wiñaspa wiñaspa, atunmi tukuspa ri. Chasa kagpipas, chi runa mana iachanchu, simillaka imasa wiñakugta. <sup>28</sup>Alpapi similla tarpuskaka wiñanllami, ñugpaka panga, nispaka kiki, nispaka chugllu. <sup>29</sup>Ña pallangapa tukuura, chi runaka tandachingapagllami ri.

*Mustasa simillamanda parlu*

<sup>30</sup>Kasapasmi Jesús nirka:

—Diuspa suma mandai, ¿imasatak rigchá? ¿Ima parluwatak iachachintraikichita? <sup>31</sup>Mustasa simillasina kagtami niraiá. Chi simillaka, chagrapi tarpuura, tukuikunamandapas mas uchullami ka. <sup>32</sup>Ña wiñai puchukauraka, tukui mikui chagrapi tiaskakunamandapas mas atunmi tukú. Malkikunapasmi atun tukú. Chasakunapika, piskukunapas pudinkuna, sumbra ukupi sumaglla wasichigsamungapa.

<sup>33</sup>Chasallata iuiái apingasina achka suma parlukunawami Diuspa Rimaita iachachidur karka, imasa paikuna iachai-kungasina. <sup>34</sup>Sugkunataka parlukunallowami iachachidur karka. Ikuti paita katiraiagkunallowa kaura, paikunataka iacharkami willanga, chi parlukuna ima niraiagta.

*Sinchi wairata i iaku iapa kuiurikuskata, Jesús kasillaia-chiskamanda*

<sup>35</sup>Chi punchallatata amsaiakuura, Jesuska katiraiagkunata nirka:

—Akushi. Kai kuchata chimbasunchi.

<sup>36</sup>Chiura, runakuna chipi uianakuskata sakispa, Jesús ña kanuapi tiakuskata chimbachii kallarirkakuna. Sug kanuakunapi sug runakunapas, sugllapi katirkakuna.

<sup>37</sup>Ña iaku chimbanakuskapi, iapa sinchi waira atarii kallarrirka. Ulaskunapas, iapa awa atarrirka. Chiwanka, kanua ukuma iaku ña iaikukurka. <sup>38</sup>Jesuska, kati ladu puñukurka, sawinapi uma churaspa. Chiura katiraiagkuna, paita rigchachirkakuna, kasa nispá:

—Iachachig taita, ¿manachu nukanchimanda llakingi, wañungapa kagpipas?

<sup>39</sup> Jesuska, rigcharispa, atarirka. Nispaka, wairata piñarka. Iakutapas piñarka, kasa nispa:

—Upalla. Inga kawai.

Chasa pai niuraka, wairami ialirigsamurka. Tukui allillami kasillaiagsamurka. <sup>40</sup> Chiura, Jesuska nirkakunata:

—¿Imapatak chituku mancharingichi? ¿Manarachu nuka-manda suma iuiawaspa rigsiwangichi?

<sup>41</sup> Paikunaka, iapa mancharispami kikinpura tapurina-kurka:

—Kai runa, ¿imasik ka? Waira i iakupas, paita uiankuna.

## 5

*Sugruna achka kuku wairakuna iaikuskata, Jesús ambiska-manda*

<sup>1</sup> Kucha ialispaka, sug ladu chimba chaiagrirkakuna Jerasa suti alpama. <sup>2</sup> Jesús ña kanuamanda alpama uraikuuraka, wañuskakuna pambaraiaskanigmanda sug runa kuku wairakuna iaikuska, paita tupagrirka. <sup>3</sup> Chi runa, wañuskakuna pambaraiaskapimi kaugsakurka. Paita ñi kadinakunawapas mana pudirkakuna, wataspa charingapa. <sup>4</sup> Ñugpaka, achka biajisi sinchi kadinakunawa wataspa, allilla charidur karkakuna. Chasa kagpipas, lim piti pitisi wataskakunatapas ruradur karka. Chimanda, ñi maikan wapu runapas mana pudirkakuna, wataspa charingapa. <sup>5</sup> Tukui tuta i punchakuna, lumakuna suiu i pantunnigmanda kaparispa, rumiwa piarispa purikurka.

<sup>6</sup> Chi runaka, karumandata Jesusta kawaspa, kalpa kailla-iagrispa, paipa ñugpa ladu kungurigrirka. <sup>7</sup> Sinchi rimaiwa kaparispa, nirka:

—Ai, kam tukuimanda mas atun Taita Diospa wambra Jesús, ¿imapatak nuka kaskama samukungi? Diosmanda purdiusllami mañaiki: mana nukata sungu nanagta llakichiwakugsamui—. <sup>8</sup> Jesús, chi kuku wairata ñami niska karka: “Chi runamanda llugsii”. Chimandami chasa nirka.

<sup>9</sup> Jesuska, chi runata tapurka:

—Kam, ¿imatak suti kangi?

Chiura ainirka:

—Nuka, achka warangakunami suti kani. Iapa achkakunami kanchi.

<sup>10</sup> Nispaka, Jesusta sinchi mañai kallarirka:

—Mana kaimanda nukanchita sug luarma kachakui.

<sup>11</sup> Chi ladira ladullapi, iapa achka kuchikuna mikuspa purinakurka. <sup>12</sup> Nigpika chi runapi kag kuku wairakunaka, Jesusta mañarkakuna, kasa nispa:

—Nukanchita kachai, chi kuchikunapa ukuma iaikugringapa.

<sup>13</sup> Chiura, Jesuska sakirka, chasa tukungapa. Chasaka chi kuku wairakunaka, ña runamanda llugsispa, kuchikunapa ukuma iaikugrirkakuna. Chiwanka tukui kuchikuna, mai iskai warangasina, iapa saia patata kalpaspaspa, kucha iaku ukuma sitarigrirkakuna. Chipi chukarispaspa, tukui puchukarirkakuna.

<sup>14</sup> Chasa kawaspaspa, kuchikunataspa kawagkunaka, mitikuspaspa, puiblunigtaspa i ñambinigtaspa suiu parlaspaspa purigrirkakuna. Chasa uiagkunakaspa rirkakuna, imasapaspasariskataspa kawangapaspa.

<sup>15</sup> Jesuspagmaspa chaiagrispaspa, chi achka kuku wairakunataspa llugsichii tukuska runataspa kawagrirkakuna. Paikaspa, allilla katangaspa churariskaspa tiakurkaspa; paipaspa iuiaipaspa, ña allilla. Chasa kawaspaspa, iapaspa mancharirkakuna. <sup>16</sup> Chi imasapaspasariskataspa kawagkunakaspa willarkakunataspa, kuku wairakunataspa imasapas Jesús llugsichispaspa, kuchikunaspa ukumaspa kachagtaspa. <sup>17</sup> Chasapas uiaspaspa, Jesuspagmaspa kaillaiaspaspa, nirkakunaspa:

—Nukanchipaspa alpamandaspa llugsipuaspa.

<sup>18</sup> Jesús ña kanuamaspa iaikuskaspa kaurakaspa, chi kuku wairapaspa llugsichii tukuskaspa runaspa, paipaspa mañaispa kallarirkaspa:

—Nukatapaspa pusawaispa.

<sup>19</sup> Jesuskaspa, paipaspa ainirkaspa:

—Manimaspa. Kambaspa wasimaspa rii. Kambakunataspa willagrispaspa, kamtaspa imasapasatunspaspa Taitaspa Diosspaspa sumaspaspa llakiiwaspa kawagtaspa i allillaspa ruraspaspa sakigtaspa.

<sup>20</sup> Chi runakaspa, Dekápolisspaspa sutaspa puiblukunaspa suiu rispaspa, tukuiipaspa imasapas Jesús paipaspa allillaspa ruraskataspa willaspaspa purigrirkaspa. Chiuraspa tukui uiagkunapaspa, iapaspa mancharispaspa ujnarirkakunaspa.

*Jairopaspa wambraspa kaugsariskamandaspa i sug warmi Jesuspaspa katangataspa llamkaspallaspa ambiriskamandaspa*

<sup>21</sup> Jesús ña ikutipaspa kuchaspa ialispaspa, sug laduspa chimbaspa chaiagrispaspa urakaspa, iapaspa achkaspa runakunaspa paipagmaspa tandarigrirkakunaspa. Jesús, chi iaku patallapispa karkaspa. <sup>22</sup> Chiuraspa sug tandaridiruspa wasimandaspa taitaspa, Jairo sutimipaspa paipagmaspa chaiagrispaspa. Chispa taitakaspa, Jesustaspa kawaspaspa, paipaspa chakispa laduspa kungurispaspa, <sup>23</sup> sumagllaspa mañaispa kallarirkaspa, kaspaspa nispa:

—Nukapaspa warmi wambraspa, ñamispa wañupuaspa. Kambaspa makipaspa churapuaspa. Chasakaspa, ambiripuangapamispa ka.

<sup>24</sup> Chiuraspa Jesús, chispa taitawaspa rii kallarirkaspa.

Nigpikaspa iapaspa achkaspa runakunaspa, Jesustaspa tanganakuiwantaspa katispa katispa rinakurkaspa. <sup>25</sup> Katichinakugpaspa sug warmimipaspa sugllapispa rikurkaspa. Chispa warmi, chungaspa iskaispa wataspa iawar sitaiwaspa ungugspaspa karkaspa. <sup>26</sup> Tukui imaspa iukaskataspa tukuchigpipaspa, ñi maikan ambigkunapaspa manimaspa aliachirkakunaspa. Chasapaspa, chispa ambigkunawaspa mas ungurispaspa rikurkaspa. <sup>27</sup> Chispa warmikaspa, Jesusmandaspa uiaspaspa, chispa achkaspa runakunapaspa chaugpipi Jesuspaspa

kati kati kaillaiaspa katichikurka. <sup>28</sup> “Jesuspa katangata llamkaillawami ambirigsamusa”; chasa iuiaspa katiraiarka. Ña alli kaura, paipa katangata llamkarka. <sup>29</sup> Llamkagllapi, chi ungui ambirirka. Chi warmi, kikinpa kuirpupi ungui ambiriska iuiachirigsamurka.

<sup>30</sup> Chasa ambirigllapi Jesuska, paipa iachaillawa maikan ambiriskata iuiachiriska, katiraiagkunata tigraspa, tapurka:  
—¿Pitak nukapa katangata llamkawarka?

<sup>31</sup> Paiwa iachaikugkunaka nirkakuna:

—¿Manachu tukuikuna, tanganakuiwanta kamta katiraiakuna? Nigpika, ¿imapatak tapukungi: “¿Pitak llamkawarka?”?

<sup>32</sup> Jesuska, muiugta kawai aparka, pi llamkagta iachangapa.

<sup>33</sup> Chiura chi ambirig warmika, manchaiwa chugchuspa, ña ambiriska kagta iuiariska, kaillaiaspa, Jesusta kunguriska, sutipa tukui ima pasariskata willarka. <sup>34</sup> Chiura, Jesuska nirka:

—Kam warmisita, nukamanda suma iuiariskamandami ambirigsamurkangi. Rii, mana manchaspalla. Kamba ungui, tukui ambiriskami kangi.

<sup>35</sup> Jesús chara rimakugllapi, chi taitapa wasimanda chaiag-rirkakuna, kasa nispá:

—Kamba wambra ñami wañurka. ¿Imapatak chara kai iachachig taitata imapas mañakunkangi?

<sup>36</sup> Jesuska, paikunata chasa uiaspa, chi taitata nirka:

—Mana llakikui. Nukamanda suma iuiawai.

<sup>37</sup> Chasa nispaka, tukuikunatami sakirka. Pedro, Santiago i waugkindi Juanllatami pusaspa rirka. <sup>38</sup> Chi wasima chaiagriuraka, iapa killachinakugta uiarinakurka. Sinchi llakiiwa kaparispa wakanakurka. <sup>39</sup> Jesuska, ukuma iaikuspa, nirkakunata:

—¿Imapatak wakaspa killachinakungichi? Chi wambra mana wañuska kanchu. Puñuillami puñuku.

<sup>40</sup> Uiagkuna, paita asirkakuna. Jesuska, tukuikunata nirka:

—Kanchama llugsiichi—. Nispaka, wambrapa taita i mama i paiwa sugkuna kaskakunallata pusaspa, wambra kaskama iaikugrirka. <sup>41</sup> Chi wambrata makimanda apispa, nirka—Talita kum—. Chi niraiami: “Wambrita, niikimi: atarii”.

<sup>42</sup> Chasa nigllapika, chi wambra atarirka. Atarispaka, purii kallarrirka. Ña chungá iskaí watami iukarka. Chasa kawaspaka, chipi kagkuna iapa manchariska ujnarirkakuna.

<sup>43</sup> Jesuska nirkakunata:

—Chi wambrata mikui karaichi—. Kasapasmi nirkakunata— Chasa kawaskata, ¡ujalallapas sugkunata willanakungichi!

## 6

*Jesús, kikinpa puiblupi wabutii tukuskamanda*

<sup>1</sup> Chimanda llugsispaka Jesús, kikinpa puibluma chaiagirirka. Paita katiraiagkunapas katirkakuna. <sup>2</sup> Warda punchaka Jesús, tandariduru wasima iaikuspa, iapa achkakunata iachachii kallarirka. Paita uiaspa tukuikuna, iapa ujnarispa, kasami kikinpura tapurinakurka:

—Kai runa, ¿maipisik chituku iachaikugrirka? ¿Imawasik chituku suma iachaiwa tukurka? ¿Imawasik chituku mana imaurapas kawaskasina rurai pudí? <sup>3</sup> ¿Manachu karpintiruka? ¿Manachu Mariapa wambra ka? ¿Manachu Santiago, José, Judas i Simonpa waugkindi ka? ¿Manachu paipa panindikunapas, kaillapita nukanchiwa kankuna?—. Chasa nispaka, Jesusta mana munarkakuna, pai ima iachachikuskata uiangapa.

<sup>4</sup> Mana uiagmandakuna, Jesuska kasami nirkakunata:

—Santu Ispirituwa rimagtaka sugnigta puriskapi sumaglla kuiaspami uiankuna. Ikuti kikinpa alpapi, kikinpa wasipi, kikinpurakuna mana munankunachu uiangapa.

<sup>5</sup> Chimanda Jesús, chi puiblupi mana milagrukuna rurarka. Mailla ungugkunata maki churaspa, ambirka. <sup>6</sup> Chi runakuna paimanda mana suma uiagmanda, ujnarispa.

*Jesús agllaskakunata, pai kachaskamanda*

Chimanda llugsispaka, chi suiulla kaugsanakuskata iachachispa purikurka. <sup>7</sup> Chunga iskaí pai agllaskakunata kaiaspa, iskaí iskaí kachai kallarirka. Kachakuspaka, paipa iachaita kararkakunata, kuku wairakunata llugsichingapa. <sup>8</sup> Kasami nirkakunata:

—Mana apanakuichi tanda, jigra, kulki ñi imapas ñambipa. Tawinalla makipi charirisa riichi. <sup>9</sup> Chakikunapi churari-dirukar churaringichi. Katangapas, imasa churariska kaskallawa ringichi.

<sup>10</sup> Kasapasmi nirkakunata:

—Maikan wasipi iaikuspa, chi wasillapi kangichi, chi puiblumanda sugsinama llugsinkama. <sup>11</sup> Ikuti maipi kamkunata mana chaskingapa u uiangapa munaskakunapagpika, chi puiblumanda llugsikuspa, chakipi alpa llutaraiaskata chab-sispa, paikunata willagsina kawachingichi, mana alli rurag kagtakuna.

<sup>12</sup> Chi kachai tukuskakunaka, purii kallarirkakuna, kasa iuiachispa:

—Pandariikunata sakispa, Taita Dioswa tigramuichi—. <sup>13</sup> Chasallata, achka kuku wairakunata llugsichispa, achka ungugkunata asitiwa kakuspa ambispa purirkakuna.

*Juan Bautista imasa wañuchii tukuskamanda*

<sup>14</sup> Jesús iapa suma ruraspa purikuskamanda, tukuipimi iacharigsamurka. Chasa parlanakuskata uiaspa, mandag Herodeska paimanda nirka:

—Chimi kangapa ka Juan Bautista. Wañuspaka, ikuti kaugsariskami kangapa ka. Chimandami mana imaurapas kawaskasina ruraspa puriku.

<sup>15</sup> Sugkuna, Jesusmanda ninakurka:

—Ñugpamanda Santu Ispirituwa rimag Eliasmi kangapa ka. Ikuti sugkunaka ninakurka:

—Ñugpata tiarka Santu Ispirituwa rimagkuna; chasallata rimagchar ka.

<sup>16</sup> Herodeska, chasa uiaspa, nikurka:

—Juanmi sutipa kangapa ka. Paipa umata, nukami anchuchingapa kacharkani. Pai Juanmi ikuti kaugsariska kangapa ka.

<sup>17</sup> Manara Jesusmanda iacharigpi, Herodeska kacharka, Juanta apispa, karsilpi churangapa. Erodías suti warmipa kaugsasi chasa rurarka. Chi warmi karkasi Felipepa warmi. Chi Felipe, Herodespa waugkisi karka. Chi warmika, Herodeswasi kasararka. <sup>18</sup> Chimandasi Juanka, Herodesta piñaspa nikurka:

—Kamta michanmi, kamba waugkipa warmiwa kaugsakungapa.

<sup>19</sup> Chasa piñakugmanda, chi warmi iapa rabiawa munakurka, Juanta wañuchichingapa. Chasa munakuspapas, manasi pudikurka. <sup>20</sup> Kikin Herodeska, Juanmanda tukui-pi allilla rurag i iuiag kagta iachaspaka, paita manchaspa, imasapipas kispichikurka. Juanta uiaspaka, mana iacharikurka ima ruranga. Chasa kagpipas, Juan rimaskata iacharka, kuntintulla uianga.

<sup>21</sup> Chi warmi imasa iuiakuskasina paimanda puncha, kasasi chaiarka. Herodes tiagsamuska puncha chaiaura, paika, kati mandagkunata, suldadukunata mandagkunata i Galilea alpamanda taitakunata kunbidaspa, achka suma mikui kararkakunata. <sup>22</sup> Tukui kunbidaskakuna kawaspa tianakunkama, chi warmipa sipas warmi wambra, chi ukupi iaikugrispa, iapa sumasi bailarka. Chasa bailagmanda, mandag Herodesta i paiwa mikunakuskata iapasi sumarka. Chiura paika, sipasta nirka:

—Kam ima munaska mañawai; karasakimi—. <sup>23</sup> Sipasta ikuti kasapassi nirka— Taita Diuspa ñawipimi niiki: kam ima mañawaskami karasaki. Nuka mandakuska alpata chaugpasmu karasaki.



<sup>24</sup> Chasa uiaspaka chi sipaska, llugsispa, mamandita tapug-rirka:

—¿Imatak mañasa?

Chi warmika ainirka:

—Juan Bautistapa umata mañai.

<sup>25</sup> Chasa uiaspaka, kalpalla iaikugrispa, mandagta mañarka:

—Kasami munani: kunauralla Juan Bautistapa umata platupi karawai.

<sup>26</sup> Mana pai iuiakuskasina mañagmanda, iapasi llakirig-samurka. Kikin, Taita Diospa ñawipi niskata paiwa kagkuna uianakugmanda, mana alli karka, sipasta: “Mana” ningapa.

<sup>27</sup> Chasaka, chiuralla sug suldaduta kacharka, kasa nispa:

—Juanta kunga anchuchispa, umata apagrii—. Chasa uiangallawa, karsilma rispa, umata anchuchigrirka. <sup>28</sup> Chita platupi apaspa, sipastasi kuagrirka. Sipas chaskispa, mamanditasi kuagrirka. <sup>29</sup> Juanwa purigkuna, chasa pasarigta iachaspaka, kuirputa apagrispa, pambagrirkakuna.

*Pichka waranga runakunata, Jesús mikungapa karaskamanda*

<sup>30</sup> Jesús kachaska runakuna, paipagma ikuti chaiagrispaka, tukui imasa ruraspa i iachachispa puriska willagrirkakuna.

<sup>31</sup> Chipi iapa achka runakuna chaispa i llugsispa purinakugmanda, mana iukarkakuna, ñi imasa mikunga. Chimanda Jesuska, pai agllaskakunata nirka:

—Akushi nukanchilla, maipi mana runakuna tiaskama. Chipika samarisunchimi.

<sup>32</sup> Chasa paikuna kanuapi iaikuspa, maikan runapas mana kaugsanakuska alpama rirkakuna, paikunalla kangapa. <sup>33</sup> Rinakugta kawaspaka, achka runakuna, maima ringapa kaskata iachaspa, tukui ladullapi puiblu suiunigmanda chakillawa kalpaspa rirkakuna. Chasaka, paikunapa ñugpa chaiagrirkakuna. <sup>34</sup> Jesús kanuamanda llugsiura, iapa achka runakuna kawarirka. Sitaska ubijakunasina ñi pipas mana kawangapa tiagsinami karkakuna. Paikunata chasa kawaspaka, Jesús iapa llakirigsamurka. Nispaka, achka imakuna allilla iachachii kallarirkakunata.

<sup>35</sup> Ña chisiakuuraka, Jesusta katiraiagkuna, kaillaiaspa, nirkakuna:

—Kai suiu, ñi pipas mana kaugsanakunchu. Ñami chisi ka. <sup>36</sup> Kai runakunata kachai kai suiulla kaugsanakuska wasikunama, mikui randispa mikuchukuna.

<sup>37</sup> Jesuska nirkakunata:

—Kamkuna, paikunata mikui karaichi.

Paikunaka ainirkakuna:

—¿Iskai patsa puncha ganaska kulkiwa tanda randigrispachu paikunata karasunchi?

<sup>38</sup> Jesuska nirkakunata:

—Kawagriichi: ¿maituku tandatak tiapungichita?

Kawagripaka, nigrirkakuna:

—Pichka tanda i iskai chalwallami tia.

<sup>39</sup> Chiura, Jesuska nirkakunata:

—Tukuikunata, achka achka, sugllapi sugllapi, suma ugsapi tiarichiichi.

<sup>40</sup> Chasa uiaspaka, patsa patsa i pichka chungu pichka chungu tiarichirkakunata. <sup>41</sup> Nigpi Jesuska, chi pichka tandata i iskai chalwata charirispá, awasinama kawaspa, “Pai Siñur” Taita Diusta nirka. Tandakunata pitichispaka, kati-raiagkunata kuaspa richirka, tukuikunata karaspa apan-gapa. Iskai chalwatapas chasallata tukuikunata karaspa richirka.

<sup>42</sup> Tukuikunami sagsagta mikurkakuna. <sup>43</sup> Nispaka, chungu iskai saparu junda piti pitikuna tandachirkakuna. <sup>44</sup> Chi tandakunata, mai pichka waranga karikunami mikurkakuna.

*Iaku kuchapi, Jesús chakiwa saruspa awalla puriskamanda*

<sup>45</sup> Tanda puchuskata tandachigllapi, Jesuska paita kati-raiagkunata nirka:

—Kanuama iaikuichi. Sug ladu chimba Betsaida pui-bluma ialiiichi. Nukaka, kai tukui runakunata: “Kaiakama” nispá, kachasakunata—. <sup>46</sup> Chi runakunata kachaspaka, sug lumama rirka, paipa Taita Dioswa rimanakungapa.

<sup>47</sup> Chi tutaka Jesús, sapalla chi lumapi karka. Kati-raiagkunaka, kanuapi kucha chaugpipi bugaspa rinakurka. <sup>48</sup> Iapa sinchi waira ñugpagnigmanda arkakugmandami iapa saikuska rinakurka. Chasa kawaspaka Jesuska, ña pakaringama, chi iakupi awalla chakiwa saruspa saruspa, paikunapagma ña chaiakugrirka. Paikuna kaska karullapi ialingapa kagsina rigchakurka. <sup>49</sup> Paikunaka, chasa iakupi saruspa awalla rikugta kawaspa, iuianakurka: “Sug wairachar ka”. Iapa mancharispami kaparirkakuna. <sup>50</sup> Tukui-kunami paita chasa kawarkakuna.

Kaparigllapi, Jesuska nirkakunata:

—Sinchi iuiaichi. Nukami kani. Mana manchanakuichi.

<sup>51</sup> Chasa nispaka, paikuna rinakuska kanuapi iaikugrirka. Chiura, wairapas kasillaiagsamurka. Chasa kawaspaka, iapa ujnarigsamurkakuna. <sup>52</sup> Jesús tandakunata achkaiachig-samuska ima niraiaskata manara iuiái apiska kaspami chasa ujnarirkakuna. Paikunapa iuiaika, charami iana tutapisina karkakuna.

*Jenesaret alpapi, Jesús ungugkunata ambiskamanda*

<sup>53</sup> Kucha ialispaka, sug ladu chimba Jenesaret suti alpama chaiagrirkakuna. Chipika, kuchupi kanuata watagrirkakuna. <sup>54</sup> Kanuamanda llugsiska kagllapi, chipi kagkunaka Jesusta rigsirkakuna. <sup>55</sup> Chi suiulla paipura willanakuspa, kalpalla rirkakuna. Nispaka, ungugkunata chakanakunapi apai kallarirkakuna maipi Jesús kagta iachaskama. <sup>56</sup> Maikan atun u uchulla puiblupi, maipi runakuna kaugsanakuskapi, Jesús ialingapa kaskanigta ungugkunata churarkakuna. Jesús ialikuura, ungugkunapas paita mañanakurka:

—Kamba katanga puntallapas sakiwai llamkangapa—. Chiwanka, tukui llamkagkuna ambirigsamurkakuna.

## 7

*Runakunapa sungumanda jiru iuiaikuna llugsiskami  
Diuspa ñawipi mapa niraiá*

<sup>1</sup> Sug fariseokuna i Moisés ima niskata iachachig taitakuna, Jerusalenmanda chaiagriskapa, Jesuspagma kaillaiagrirkakuna. <sup>2</sup> Jesusta sug katiraiagkuna, mana maki maillarispalla mikunakurka. Chasa, ñugpamandakuna imasa iachachiskasina mana rurankurka. Chasa kawaspa chi runakunaka, iapa mana allilla paikunamanda rimanakurka.

<sup>3</sup> (Fariseokuna i tukui judiukunapas, ñugpamandakuna imasa iachachiskasina maki maillarispami mikunkuna. <sup>4</sup> Chasallata, wasimanda llugsispa, ikuti mainigmandapas chaiagriskapa, mana maki maillarispalla mana mikunkunachu. Achka ñugpamandakuna imasa iachachiskasinami chasallata rurankuna; imasami wisinga, manga, iura pailakuna i puñudiru kawitukunata maillai iukankuna: chasa.)

<sup>5</sup> Chasa ruradiru kagmandami chi runakuna, Jesusta tapurkakuna:

—Kamta katiraiagkuna, ¿imapatatak ñugpamandakuna imasa iachachiskasina mana ruraspa kaugsanakú? Mana maki maillarispallami mikunakú.

<sup>6</sup> Jesuska ainirkakunata:

—¡Miski simi, sungu awalla rimagkuna! Kamkunamandami ñugpata rimag Isaías suti, Santu Ispirituwa kasa sutipa nirka: Kai alpapi kaugsagkuna, sungu awalla rimaspami kuiawan-

kuna. Ikuti paikuna sungupi iuiaiwaka nukamanda sugpimi iuianakú.

<sup>7</sup> Iangami nukata kunguriwagsina rurankuna.

Nuka niskata iachachingataka, runapura imasa rurangapa niskallatami iachachinkuna.

<sup>8</sup> Chasa nispaka, nirkakunata:

—Kamkunapas, Taita Dios ima rurangapa willaraiaskata sakispa, ñugpamandakuna iachachiskallata ruraspami kaug-sanakungichi.

<sup>9</sup> Kasapasmi nirkakunata:

—Kamkunapa ñugpa iachachiskallata ruraspa kaugsan-gapaka, Taita Dios ima rurangapa willaraiaskata wabutingichimi. <sup>10</sup> Moiseska, kasami nirka: “Kamba taitata maman-dita sumaglla kuiangi”. Kasapasmi nirka: “Maikanpas taitata i mamata kamigpika, chitaka chaianmi wañuchingapa”. <sup>11</sup> Ikuti kamkunaka, kasami iachachingichi, maikanpa taitata u mamata ningapa: “Nuka mana pudiikichitachu aidangapa. Tukui nuka ima iukaska, ‘Korbán’ u Taita Diusta karaskami niraiá”. <sup>12</sup> Kamkuna chasa nispami iachachinakungichi, kuna ramanda taitata i mamata mana kuispa aidangapa. <sup>13</sup> Chasa iachachispa, Taita Dios ima rurangapa willaraiaskataka wabutingichimi. Kamkunapura ñugpamanda iachachiskallatami ruraspa kaugsangapa munangichi. Achka chasallata rigchakunatami ruraspa kaugsanakungichi.

<sup>14</sup> Chasa nispa, tukui chipi kagkunataka ikuti pai kaskama kaiaspa, nirkakunata:

—Tukui runakuna, suma iuiarisa uiawaichi. <sup>15</sup> Runakuna ima mikuskaka, Diospa ñawipi ñi ima mana mapasina niraiachu. Runakunapa sungumanda jiru iuiakuna llugsiskami mapa niraiá. [ <sup>16</sup> Rinri iukagkuna, nuka niskata uia-waspa, suma iuiaringichi.]

<sup>17</sup> Chi runakunata sakispa, wasima chaiagriuraka, Jesusta katiraiagkuna pai chasa iachachiskamanda tapurkakuna. <sup>18</sup> Chiura, Jesuska ainirkakunata:

—Kamkunapas, nukawa kaspá, ¿manarachu iachaikungichi ima niraiagta? ¿Manachu iachangichi, ima mikuskapas Diospa ñawipi mana mapasina niraiagta? <sup>19</sup> Chi mikui, mana sunguma iaikunchu. Wigsamami iaikú. Wigsamandaka, kanchamami llugsí—. (Chasa nispaka, iachachirkami, tukui mikuikunaka alli kagta.)

<sup>20</sup> Kasapasmi nirka:

—Sungumanda jiru iuiakuna llugsiskami Diospa ñawipi mapa niraiá. <sup>21</sup> Sungumandami jiru iuiakuna llugsí, kasa pandaringapa: sugpa warmiwa u sapalla warmiwa siringapa, sisangapa, wañuchingapa, <sup>22</sup> sugkunapata kichungapa munaringapa, jiru mana allilla ruraikuna rurangapa, llullachingapa, tukui mana allilla ruraspa kaugsangapa, sugkunata jiru iuiawiwa kawangapa, Taita Diusta kamingapa, iapa atun iuiakunawa tukungapa, Taita Dios iuiachiskakunata mana uiaspalla upasina puringapa. <sup>23</sup> Tukui chasa

pandaringapaka, sungumandami jiru iuiaikuna llugsí. Chasa pandariikunami Diuspa ñawipi mapa niraiá.

*Mana judíu kag warmipa wambрата, Jesús ambiskamanda*

<sup>24</sup> Chimanda llugsispa, Jesuska Tiro suti puiblu suiu rirka. Chipi chaiagrispaka, sug wasipi iaikugrirka. Kikinka muna-kurka, pipas mana iachachu chaiagrigta. Chasa munakugpi-pas, mana pudirka pakalla kangapa. <sup>25</sup> Paimanda iachariglla-pi, sug warmi, paipagma rispa, kungurigrirka. Chi warmipa warmi wambra, kuku waira iaikuska karka. <sup>26</sup> Chi warmi mana karka Israelmanda. Sirofenisia suti alpamanda karka. Kungurispa, Jesusta mañarka:

—Nukapa wambramanda kuku wairata llugsichipuai.

<sup>27</sup> Jesuska nirka:

—Ñugpa, wasimanda wambrakuna mikuchukuna sagsagta. Mana chaianchu, wambrakunapa tandata kichuspa, alkukunata sitapungapa.

<sup>28</sup> Chiura, chi warmika ainirka:

—Ari, taita turi. Wambrakuna mikunakuskapi, misa ukuma piti urmaskakunata, alkukunapasmi mikunkuna.

<sup>29</sup> Chasa uiaspa, Jesuska paita nirka:

—Allillami ainiwarkangi. Kuku waira, ñami kamba wambramanda llugsirka. Kunaura riilla kambagma.

<sup>30</sup> Chi warmi paipagma chaiagriuraka, paipa wabraka allilla sirikuskatami tarigrirka, kuku waira ña llugsiska.

*Sug runa mana uiái i mana allilla rimai pudigta, Jesús ambiskamanda*

<sup>31</sup> Tiro puiblunigmanda llugsispaka, Sidón suti puibluta Dekápolis puiblukunanigtapas ialispa, Galilea kuchama ikuti chaiagrirka. <sup>32</sup> Chipi kagkunaka, sug runa mana uiái i mana allilla rimai pudigta Jesuspagma pusarkakuna, kasa nispa:

—Kai runata maki churapuai, ambiriska kangapa.

<sup>33</sup> Chiura Jesuska, runakunapa sugllapi kaskata sapallata karuajma pusarka. Nispaka, paipa iskandi rinri utkupi paipa didu churarka. Chasallata, makipi tuka churaspá, paipa kallupi ialichirka. <sup>34</sup> Nispaka, awasinama kawaspa, sinchi samai kachaspa, nirka:

—Efata—. (Chi niraiianmi: “Paskarichu”).

<sup>35</sup> Chasa nigllapi, chi runapa rinrikuna allilla uiarka. Kallupas, allilla rimai kacharirirka. <sup>36</sup> Chipi kagkunata, Jesuska nirka:

—Kamkuna kawaskata mana ñi pitapas willanakungichi.

Maituku “Mana willanakungichi” nigpipas, kawagkuna, mana uiaspalla, iapa ujnarispa, tukuipimi parlai apanakurka, <sup>37</sup> kasa nispa:

—Tukuipimi iapa suma allilla, Jesús rurá. Mana rinri uiana-kugtapasmi uiangapa ambí. Mana rimai pudiskakunatapasma rimangapa ambí.

## 8

*Iskai biajima, Jesús tandakunata achkaiachiskamanda*

<sup>1</sup> Chi punchakuna, iapa achka runa tandariskakuna kas-paka, ikuti mana iukarkakuna ima mikungapa. Nigpi Jesuska, katiraiagkunata kaiaspa, nirkakunata:

<sup>2</sup> —Kai tukui runakuna, ña kimsa punchami nukawa kaipi kankuna. Paikuna ñi ima mana mikungapa iukagmanda, nukata iapami llakiriwagsamú. <sup>3</sup> Sugkuna, karumandami kankuna. Paikunata mana mikui karaspalla kikinkunapagma nuka kachagpika, ñambi rinakuskallapimi diarkai sambaiaspa urmagringakuna.

<sup>4</sup> Katiraiagkuna ainirkakuna:

—Kai maikan runapas mana kaugsanakuskapi, paikunata, ¿imawatak iarkai anchuchisunchi?

<sup>5</sup> Jesuska tapurkakunata:

—¿Maituku tandatak tiapungichita?

Chiura ainirkakuna:

—Kanchis tandallami tia.

<sup>6</sup> Chasa uiaspa, Jesuska chipi kagkunata nirka:

—Alpapi tiariichi—. Nispaka, chi kanchis tandata charirisa, “Pai Siñur” Taita Diusta nirka. Chiuralla pitichispa, katiraiagkunata kuaspa richirka. Paikunaka, tukuikunata karaspa aparkakuna.

<sup>7</sup> Sug uchulla chalwakunapasmi tiapurkakunata. Chikunatapas chasallata makipi charirisa, “Pai Siñur” Taita Diusta nirka. Nispaka, katiraiagkunata nirka:

—Tukuikunata karaichi.

<sup>8</sup> Tukuikunami sagsagta mikurkakuna. Nispaka, kanchis saparu junda piti pitikuna tandachirkakuna. <sup>9</sup> Mai chusku waranga runakunami mikurkakuna.

Chiuramanda Jesús, chi runakunata: “Kaiakama” nispa, kacharkakunata. <sup>10</sup> Kachangallawa, katiraiagkunawa kanuapi iaikurkakuna. Chimandaka, Dalmanuta suti alpama rirkakuna.

*Mana kawaskasina kawachimui, Jestusa mañanakuska-manda*

<sup>11</sup> Chi alpama chaiagriuraka, fariseokuna, kaillaiagrispa, Jesuswa kallarirkakuna sinchi rimanakungapa. Paita mañanakurka, mana imaurapas kawaskasina awa luarmanda kawachingapa; chasaka, paimanda iachangapa, sutipa Taita Dios kachamuska kagta.

<sup>12</sup> Jesuska, llakirispa, sinchi samai kachaspa, nirkakunata:

—¿Imapatak kai punchakunamanda runakuna mañawana-kungichi: “Mana kawaskasina kawachiwai”? Kasami nuka niikichita: ñi imapas mana kamkuna munaskasina kawan-gapa kangichichu.

<sup>13</sup> Chasa nispaka, paikunata sakispa, ikuti kanuapi kati-raiagkunawanta iaikuspa, llugsirkakuna, kucha sug ladu chimba ialingapa.

<sup>14</sup> Katiraiagkuna kungariska karkakuna, tanda apangapa. Kanua ukupi, sug tandallami tiapurkakunata. <sup>15</sup> Ña kuchapi rinakuura, Jesuska nirkakunata:

—Suma iuiarispa uiawaichi. Fariseokunapa i Herodespa libadurasina iuiaita, jujalallapas iuianakungichi!

<sup>16</sup> Chasa uiaspaka, kikinpura rimarinakurka, iuiaspa: “Tanda mana apamuskamandami chasa nukanchita niku”.

<sup>17</sup> Chi rimarinakuskata uiaspa, Jesuska nirkakunata:

—¿Imapatak ninakungichi: “Tanda mana apamuskamanda-mi chasa nukanchita niku”? ¿Imawantak, uiawasppapas, kamkunapa umapika manara iaikú? Kamkunapa iui aika, ¿charachu amsapisina kangichi? <sup>18</sup> Ñawi iukaspapas, ¿charachu mana kawagsina kangichi? Chasallata, rinri iukaspapas, ¿charachu mana uiagsina kangichi? <sup>19</sup> ¿Manachu iuiaringichi, nuka pichka tandata pitichiuraka, pichka waranga runakuna mikugtakuna? Chi puchuskakunataka, ¿maituku saparu jundatak tandachirkangichi?

Paikunaka ainirkakuna:

—Chunga iskai saparu.

<sup>20</sup> Jesuska tapurka:

—Chasallata, nuka kanchis tandata pitichiuraka, chusku waranga runakuna mikurkakuna; chi puchuskakunataka, ¿maituku saparu jundatak tandachirkangichi?

Ainirkakuna:

—Kanchis saparu.

<sup>21</sup> Chasa ainiura, Jesuska nirkakunata:

—Chasa kagpipas, ¿manarachu kamkunapa iui aiipi iaikú?

*Sug runa mana ñawi kawagta, Jesús ambiskamanda*

<sup>22</sup> Chiuramandaka, Betsaida puibluma ikuti chaiagrirkakuna. Chipika, sug runa mana ñawi kawagta Jesuspagma pusaspa, mañarkakuna, kasa nispa:

—Kamba makiwa kai runata llamkapuai, ambiringapa.

<sup>23</sup> Chiura Jesuska, chi mana ñawi kawagta makimanda apispa, chi puiblumanda sugsinama pusarka. Chaiachigrispaka, paipa tuka makipi churaspa, ñawipi llamkarka. Nispaka, paita maki churaspa, tapurka:

—¿Ñachu imapas kawangi?

<sup>24</sup> Chiura ainirka:

—Runakunaka, sachakunasina purinakugtami kawakuni.

<sup>25</sup> Ikuti Jesús, ñawipi maki churarka. Chasa churaura, mas allilla tukugsamurka. Chasaka, tukui allilla ñawiwa kawai kallarirka. <sup>26</sup> Chiura Jesuska, wasima paita kacharka, kasa nispa:

—¡Ujalallapas puiblupi kutikungi!

*Kam, Dios agllaska Cristomi kangí, Pedro Jesusta niska-manda*

<sup>27</sup> Chimandaka, Filipopa Sesarea suti suiu paita katiraiagkunawanta purinakurka. Ñambi rinakuskapika, Jesús tapurkakunata:

—Maikankuna nukamanda, ¿pitak kagta ninkuna?

<sup>28</sup> Paikunaka ainirkakuna:

—Sugkuna ninkunami: kam kangisi Juan Bautista. Sugkunaka: kam ñugpamanda rimag Elías; ikuti sugkunaka, maikan ñugpamanda Santu Ispirituwa rimagsi kangí.

<sup>29</sup> Chiura, Jesús tapurkakunata:

—Kamkunaka nukamanda, ¿pi kagtatak niwangichi?

Chasa tapuura, Pedroka ainirka:

—Taita Dios agllaska Cristomi kangí.

<sup>30</sup> Pedro chasa niura, Jesuska paikunata nirka:

—Mana pitapas nukamanda chasa willanakungichi.

*Jesús imasa wañungapa kagta, pai musuglla willaskamanda*

<sup>31</sup> Nispaka iachachii kallarirkakunata, kasa nispa:

—Kai Runa Tukuskataka iapa llakii i nanai iukangapami chaiawaku. Iaia sasirdutikuna, Moisés ima niskata iachachig taitakuna i sug taitakunapas wabutiwangapami kankuna. Nukata wañuchiwangapami kankuna. Chasa wañuska kaspapas, kimsa punchapika ikutimi kaugsaringapa kani—.

<sup>32</sup> Chasa nikurka, katiraiagkuna allilla iachangapa.

Chasa uiaspa Pedroka, Jesús sapallata mana uianakuskama pusaspa, piñaimi kallarirka. <sup>33</sup> Chiura Jesuska, tigrarispa, katiraiagkunata kawaspa, Pedrotaka piñarka, kasa nispa:

—Nukapa ladumanda, iaia kuku, anchurii. Kam mana iuiakungichu Taita Dios imasa iuiakuskasina. Runakunapa iuiailawami chasa iuiakungi.

<sup>34</sup> Chasa nispaka, achka runakunata paita katiraiagkunawanta kaiaspa, nirkakunata:

—Maikan nukata katiraiawangapa munagka, kikinmanda kungarichu. Paipa krusta markarigsina ruraspami iuká katiraiawanga. <sup>35</sup> Maikan kikinpa kaugsaita kispichingapaglla iuiakugpika, kikinmi puchukaringapa ka. Ikuti maikanpas nukamanda i Alli Willaimanda wañuchii tukugpika, mana mas wañui kaugsaitami taringapa ka.



<sup>36</sup> —Sug runa tukui kai alpapi ima munaska iukagpipas, paipa almata mana kispichigpika, chi iukaskakuna ñi imapa mana balipungapa kanchu. <sup>37</sup> Chi runaka, paipa almata chingachispaka, ¿imawatak pudingapa ka, ikuti taringapa? Ñi imawapas manima.

<sup>38</sup> —Taita Diusta ñi imapa mana iuiarispas, mana allilla ruraspa purinakug runakunawami kamkuna kaugsanakungichi. Chi runakunapa ñawipi maikanpas nukamanda i nukapa rimaikunamanda unzaspa, “Mana rigsinichu” nigkunata, nukapasmi chasallata ruraspa. Kai Runa Tukuska samuura, nukapa Taita suma atuniachiskawami tukuipi alli anjilkunawa samungapa ka. Chiura samuspami, maikan nukamanda wabutispa, “Mana rigsinichu” nigkunata, chasallata nukapas ningapa kani.

## 9

<sup>1</sup> Kasapasmi nirkakunata:

—Kasami nuka niikichita: maikan kaipi kagkuna manara wañugkuna, tukui imasa Diospa suma mandai chaimugtami kawangapa kankuna.

*Jesús, sug rigcha kawari tukugsamuskamanda*

<sup>2</sup> Chiuramanda sugta punchapika, Pedrota, Santiagota i Juanta pusaspa, sug awa lumama paikunallawa sikagrirka. Chipi chaiagrispaka, paikuna kawanakugllapi, sug rigcha kawarimi tukugsamurka. <sup>3</sup> Paipa katanga, iapa iura punchallami tukurka, kai alpapi ñi maikan katanga tagsag mana chasa iuraiachii pudingasina.

<sup>4</sup> Kawanakugllapi, Elías i Moisés kawarigsamurkakuna. Chi runakunaka, Jesuswa rimanakui kallarirkakuna. <sup>5</sup> Chasa kawaspaka, Pedroka Jesusta kasami nirka:

—Iachachig taita, kaipi iapa alli iuiachimi kanchi. Kimsa tambu kaipi rurasunchi: kammanda sug, Moisesmanda sug, sugka Eliasmenda—. <sup>6</sup> Tukui kimsandikuna iapa manchaiwa kaspami mana imapas iuiarispalla Pedro chasa nirka.

<sup>7</sup> Chiura puiulla, paikunata kilpagsamurka. Chi puiu ukumanda sug rimagta uiarigsamurka, kasa nispa:

—Kai, nukapa kuiaska wambrami kapuá. Paita uiapuangi-chi.

<sup>8</sup> Paikuna ikuti muiugta kawaura, Jesuska ikuti sapalla kawarigsamurkakunata; sugkunaka manima.

<sup>9</sup> Chi lumamanda uraikunakuuraka, Jesuska nirkakunata:

—Kamkuna ima kawaskata mana pitapas willanakungichi. Kai Runa Tukuska wañuspa kaugsariskauramandami chasa kawaskata willankangichi.

<sup>10</sup> Chasa paikuna uiaspaka, ñi pita mana willarkakuna. Chi kimsandikunaka tapurinakurka:

—Chi “wañuspa, ikuti kaugsariska”, ¿imatak niraiá?—. <sup>11</sup> Nispaka, Jesustaka tapurkakuna— ¿Imapatak Moisés ima niskata iachachig taitakuna ninkuna: “Eliastami chaiaku, Taita Dios agllaska Cristopa ñugpa samungapa”?

<sup>12</sup> Chiura, Jesuska ainirkakunata:

—Sutipami Elías ñugpa samungapa ka. Tukuimi allichig-samungapa ka. Chasa samungapa willaraiaskaka, allillami ka. Kasapasmi ñugpamanda librupi willaraiá: Runa Tukuska, achka llakii i nanai iukaspa, wabutiimi tukungapa ka. <sup>13</sup> Nukaka, kasami niikichita: Elías ñami samurka. Paitaka imasa munaskasinami mana allilla rurarkakuna, imasa paimanda willaraiaskasina.

*Sug wambra wañui ungui iukaskata, Jesús aliachiskamanda*

<sup>14</sup> Jesús chi kimsandikunawa paita katiraiagkunapagma chaiagriura, iapa achka runakuna paikunapa muiugta saianakugtami kawagrirkakuna. Paita katiraiagkunawa Moisés ima niskata iachachig taitakunawa sinchi rimanakurka. <sup>15</sup> Tukui chipi kagkunaka, Jestusta kawaspa, iapa ujnarrirkakuna. Nispaka, paipagma kalpalla rirkakuna, “Puangi” ningapa. <sup>16</sup> Chiura, Jesuska tapurkakunata:

—¿Imatak chikunawa sinchi rimanakungichi?

<sup>17</sup> Chi runakunapuramanda sug runaka, Jestusta ainirka:

—Iachachig taita, nukapa wambratami kambagma pusa-murkani. Paita, sug kuku wairami iaikupuarka. Chimandami mana rimangapa pudipúa. <sup>18</sup> Chi kuku waira, paipa kagsina, imaurapas apispa, alpapimi urmachipúa. Chiura, tuka sitaspa, kiru mukuspa, kanirispami kallari. Nispaka, wañuskasinami tukugsamú. Chimandami kamta katiraiagkunata mañagsamurkani: “Chi kuku wairata llugsichipuaichi”. Nigpika, paikuna manima llugsichipuangapa pudirkakunachu.

<sup>19</sup> Jesuska, paikunata nirka:

—¡Ai, kam runakuna, Taita Dioswa ñi ima mana iuiagkunami kangichi! ¿Imaurakamatak kamkunata chasa charinakusakichita?—. Chasa nispaka— Chi unugta, kaima pusa-muichi— nirka.

<sup>20</sup> Chiura, wambрата Jesuspagma pusarkakuna. Kuku wairaka, Jestusta kawangallawami wambрата iapa chabsichigsamurka. Chiwanka, alpapi urmaspa, tukuima builtiari-kurka, tuka sitaspa. <sup>21</sup> Chiura Jesuska, taitandita tapurka:

—¿Maituku unaitak chasa ungui iuká?

Chiura ainirka:

—Uchullauramandata. <sup>22</sup> Achka biajimi chi kuku waira, nina ukupi i iakupi urmachipúa, paita puchukangapa.

Kamka, imallapas pudispaka, nukanchimanda llakirispa, aidawai.

<sup>23</sup> Jesuska nirka:

—¿Imapatak niwakungi: “Kamka, imallapas pudispaka, aidawai”? Maikanpas nukamanda suma iuiawagtaka tukui imapas allillami tukugsamú.

<sup>24</sup> Chasa nigllapi, chi wambrapa taitaka, kaparispá, nirka:

—Ari, kammanda sumami iuiani. Aidawai, mas iuiarin-gapa.

<sup>25</sup> Achka runakuna, chima kalpa chaianakugrirka. Chasa kawaspá, Jesuska chi mana alli kuku wairata sinchi piñarka, kasa nispa:

—Kam kuku waira mana rimangapa i mana uiangapa sakigtami niiki: wambramanda llugsii. Mana mas ikuti iaikugsamungi.

<sup>26</sup> Chasa niuraka, kaparichispa, ikuti iapa chabsichispa, llugsirka. Chiura chi wambra, wañuskasina tukugsamurka. Chasa kawaspaka, achkakuna ninakurka:

—Wañuskami ka—. <sup>27</sup> Jesuska, chi wambrata makimanda apispa, atarichirka. Chiuralla, allilla saiarigsamurka.

<sup>28</sup> Chiuramanda Jesuska, sug wasipi iaikugrirka. Chipika pai sapalla kaura, paita katiraiagkuna tapurkakuna:

—¿Imawantak nukanchika mana pudirkanchi, chi kuku wairata llugsichingapa?

<sup>29</sup> Chiura, Jesuska ainirkakunata:

—Taita Diusta sinchi mañaskakunawami chi kuku wairakunata llugsichingapa pudiri.

*Jesús imasa wañungapa kagta, pai parisma willaskamanda*

<sup>30</sup> Chimanda llugsispaka, Galilea alpata ialinakurka. Chita ialinakuspa, Jesús munarka, mana pipas iachachukuna.

<sup>31</sup> Katiraiagkunatami iachachispa rikurka, kasa nispa:

—Kai Runa Tukuskaka, mana alli runakunapagmami chaiachii tukungapa ka. Paikunaka wañuchiwapagpami kankuna. Chasa wañuska kaspapas, kimsa punchapika ikutimi kaugsaringapa kani.

<sup>32</sup> Chasa niskata uiaspaka, katiraiagkuna mana iacharkakuna ima niraiagta. Chi uiaskata mana iachaspapas, man-chaspa karkakuna, ima niraiagta Jesusta tapungapa.

*Maikan mas atun taita kangapa, Jesús iachachiskamanda*

<sup>33</sup> Kafarnaum puibluma chaiagrispaka, wasima iaikurkuna. Chipika, Jesuska tapurkakunata:

—Ñambi samunakuskapi, ¿imatak sinchi rimanakurkangichi?

<sup>34</sup> Paikunaka, upalla tianakurka. Ñambi rinakuskapika, kikinpura sinchi rimarinakurka, kasa iuiarispa: “Nukanchi-mandaka, ¿pisik mas atun taita tukuska niraiianchi?”

<sup>35</sup> Chimanda Jesuska, tiarispa, chungá iskai pai agllaskakunata kaiaspa, nirkakunata:

—Maikan mas atun taita kangapa munagka iukanmi ñugpa mas uchullasina, tukuikunapa lutrinsina kanga.

<sup>36</sup> Chasa nispaka, sug uchulla wambrata kaiaspa, chaugpipi saiachirka. Chi wambrata ugllaspa, paikunata nirka:

<sup>37</sup> —Maikanpas kai uchullatasina nukamanda iuiarispa chaskigpika, nukata chaskiwagsinami rurá. Chasa chaskiwaspaka, mana nukallata chaskiwag niraiianchu. Nukata kachamuwagtapasmi chaskig niraiá.

*Jesusmanda iuiarispa, sugkuna allilla ruranakuskamanda*

<sup>38</sup> Juanka, Jesusta kasami nigrirka:

—Iachachig taita, sug runa kamba sutiwami kuku wairakunata llugsichikugta kawarkanchi. Pai mana nukanchiwa sugllapi purig kagmanda, nukanchika nirkanchimi: “Mana chasa rurakui”.

<sup>39</sup> Jesuska, katiraiagkunata ainirka:

—Ianga kawangichi. Maikan nukapa sutiwa suma mana imaurapas kawaskasina ruragkuna, nukamanda tukuipi allillami rimankuna. <sup>40</sup> Maikanpas mana nukanchita piñagkuna, nukanchiwa suma iuiawami kankuna. <sup>41</sup> Kasami nuka niikichita: maikanpas kamkunata, Cristota katiraiagmanda iuiarispa, sug kuashag chiri iakullapas karagpika, Taita Dios, paimanda mana kungaringapa kanchu.

<sup>42</sup> —Ikuti maikanpas kasa uchulla nukamanda suma iuiawagta pandachipuagpika, paita chaiantrami, sug atun kungatanga rumi kungapi walkachispa, atun kucha iakuma sitagringapa. <sup>43</sup> Kamba makiwa pandaringapa chaiagpika, chita chaianmi kuchungapa, mana pandaringapa. Chasapaka, mas allichar kantra, maki kuru suma luarma iaikugringapa. Mana kagpika, ¿iskandi makikunawantachu munaipa, atun nina ñi imaurapas mana wañungapa kaskapi kaugsagriningapa? [ <sup>44</sup> Chipika, kuru kuirputa mikugkuna mana wañungapa kanchu. Ninapas chasallata ñi imaurapas mana wañungapa kanchu.]

<sup>45</sup> —Chasallata, kamba chakiwa pandaringapa chaiagpika, chita chaianmi kuchungapa, mana pandaringapa. Chasapaka, mas allichar kantra, chaki kuru suma luarma iaikugringapa. Mana kagpika, ¿iskandi chakikunawantachu munai-pa, diltudupa ninama sitai tukungapa? [ <sup>46</sup> Chipika, kuru kuirputa mikugkuna mana wañungapa kanchu. Ninapas chasallata ñi imaurapas mana wañungapa kanchu.]

<sup>47</sup>—Ikuti chasallata, kamba ñawiwa kawaspa pandaringapa chaiagpika, chita chaianmi surkungapa, mana pandaringapa. Chasapaka, mas allichar kantra, suglla ñawillawapas Taita Dios suma mandakuskama iaikugringapa. Mana kagpika, ¿iskandi ñawikunawantachu munaipa, diltudupa ninama sitai tukungapa? <sup>48</sup> Chipika, kuru kuirputa mikugkuna mana wañungapa kanchu. Ninapas chasallata ñi imaurapas mana wañungapa kanchu.

<sup>49</sup> Kasapasmi Jesús nirka:

—Tukuikuna alli kangapaka, ninapi rupakugsina llakiiwami kangapa kankuna, kaugsankama.

<sup>50</sup>—Kasapas. Kachi, allillami ka. Kachi wagllirigpika, mana pudiringachu kachiachingapa. Imasa allilla kachiwa mikuita kachiachigsina, kam kikinpura tukuipi sumaglla kaugsangichi, mana piñachirinakuspalla.

## 10

*Kusa kikinpa warmita mana sitangapa, Jesús iachachiskamanda*

<sup>1</sup> Chi puiblumanda llugsispaka, Jordán iaku sug ladu chimba ialispa, Judea alpama chaiagrirkakuna. Chipika, ikuti achka runakuna tandarirkakuna. Chiura chi runakunata, Jesús iachachii kallarirka; imasami iachachidur karka: chasallata. <sup>2</sup> Chi iachachikunkama, sug fariseokunapas kaillaiagrirkakuna. Chi runakunaka, Jesusta pandachin-gapa iuiaiwa tapurkakuna, kasa nispa:

—¿Sug runa pudinchu, kikinpa warmita sitangapa?

<sup>3</sup> Chiura, Jesuska tapurkakunata:

—Moiseska, ¿imatak kamkunapa ñugpamandakunata nirka?

<sup>4</sup> Chiura, paita ainirkakuna:

—Moiseska sakirka, kusa, sug iskribiska warmita kuas-paka, ña paitaka sitaska niraiangapa.

<sup>5</sup> Jesuska nirkakunata:

—Kamkuna upa iuiai tukuska kagmandami Moisés kamkunata chasa rurangapa sakirka. <sup>6</sup> Taita Dioska, ñugpata kai alpata wiñachispa, “Kari i warmimi rurarka. <sup>7</sup> Chimandami, kari kagpi, paipa taitata mamandita sakispa, paipa warmiwa iskandikuna sugllasina tukugsamungapa kankuna”. <sup>8</sup> Chasa kaspaka, mana iskai niraianchu. Suglla tukuskami niraiá. <sup>9</sup> Taita Dios chasa suglla tukuska niraiaskata, ñi maikan runapas mana iukanchu, “Sitanakuí” ninga.

<sup>10</sup> Chiuramandaka wasipi kagriura, Jesusta katiraiagkuna chasa pai iachachikuskamanda ikuti tapugrirkakuna. <sup>11</sup> Chiura, Jesuska ainirkakunata:

—Maikanpas, kikinpa warmita sitaspa, sug warmiwa kasaragpika, ñugpa warmimanda kuntra atun pandariimi rurá. <sup>12</sup> Chasallata maikan warmi, paipa kusata sitaspa, sug kariwa kasaragpika, atun pandariimi rurá.

*Wawakunata, Jesús maki churaskamanda*

<sup>13</sup> Suura uchullakunata, paikunapa atunkuna Jesuspagma pusarkakuna, paikunata maki churaspa, Taita Diusta paikunamanda mañangapa. Jesusta katiraiagkunaka, pusana-kugta piñaspa, nirkakuna:

—Mana kaillaianakuichi.

<sup>14</sup> Chasa kawaspa Jesuska, paita katiraiagkunata rabiawa piñaspa, nirka:

—Ianga kawaichi, wawakuna nukapagma samuchukuna. ¿Imapatak arkanakungichi? Kai wawakunasina kagkunami suma luarma iaikugringapa kankuna. <sup>15</sup> Kasami nuka niiki-chita: maikanpas mana Diuspa ñawipi kai uchullakunasina allilla tukugsamugpika, mana suma luarma iaikugringapa kankunachu.

<sup>16</sup> Chasa nispaka, wawakunata ugllaspa, paikunata maki churaspa, nirka:

—Taita Dius, kamkunata iapa kuiaspa kawapuachu.

*Sug iapa iukag runa, Jesuswa rimanakuskamanda*

<sup>17</sup> Chimanda ñambi llugsikuskapika, sug runa, kalpaspa, Jesuspa ñugpa ladu kungurigrirka, kasa tapuspa:

—Alli iachachig taita, ¿imasatak iukani ruranga, mana puchukaridiru suma kaugsaita taringapa?

<sup>18</sup> Jesuska ainirka:

—¿Imapatak nukata: “Alli iachachig taita” niwakungi? Maikanpas mana alli tianchu. Taita Diusllami alli ka. <sup>19</sup> Moisés ima niskata ñami iachangi: “Mana wañuchingi. Mana sugpa warmiwa siriringi. Mana sisangi. Mana pimandapas llullangi. Imapas mana llullachispa sisangi. Kamba taitata mamandita sumaglla kuiangi”.

<sup>20</sup> Chiura, chi runa ainirka:

—Iachachig taita, nuka uchulla kauramandatami tukui chi niskata chasa ruraspaga kaugsani.

<sup>21</sup> Jesuska, paita kuiaiwa kawaspa, nirka:

—Nigpika, kasami pisipukungi. Kunaauralla rii. Tukui ima iukaskata katugrii. Katuska kulkitaka mana iukaskakunata tukuita karagrii. Chasa ruraspaka, suma luarpika iapa iukagmi tukungapa kangi. Nispaka samungi, nukata katiwangapa.

<sup>22</sup> Chasa rimaskata uiaspaka, chi runa llakirirka. Irkiaspami rirka, iapa iukag kaspaga. <sup>23</sup> Jesuska, muiugta kawaspa, katiraiagkunata nirka:

—Iapa iukagkuna suma luarma iaikugringapaka, iapa trabajusumi kangapa ka.

<sup>24</sup> Chasa uiaspa, katiraiagkunaka iapa ujnarirkakuna. Jesuska, ikuti nirkakunata:

—Wambrakuna, iapa trabajusumi ka, suma luarma iaikugringapa. <sup>25</sup> Maschar alli kantra, sug wagra,\* sug aguja ñawipi ialingapa. Chimanda mas trabajusumi ka, chi iapa iukagkuna suma luarma iaikugringapa.

<sup>26</sup> Chasa uiaspaka katiraiagkuna, iapa mancharispa, kikin-pura tapurinakurka:

—Nigpika, ¿pisik kispiringapa pudinga?

<sup>27</sup> Chiura Jesuska, paikunata kawaspa, nirka:

—Ñi maikan runa mana pudinchu. Taita Diosllami kispichingapa pudí. Taita Diosmi imapas pudí.

<sup>28</sup> Chiura Pedroka, nii kallarirka:

—Uiamui. Nukanchi, tukui ima iukaskata sakispami kamta katiraiianchi.

<sup>29</sup> Jesuska ainirka:

—Kasami nuka niikichita: maikanpas, nukata i Alli Willaita kuiaspa, wasita, waugki i panikunata, mama i taitandita, wambrakunata, alpakunata u ima iukaskata sakispa katiwagka, <sup>30</sup> patsamanda mas patsami kai alpapita chaskingapa kankuna. Chasallata wasikuna, waugki i panikunata, mamandikunata, wambrakunata i alpakunatapasmi chaskingapa kankuna, nukata katiraiawagmanda llakii pasaspa. Suma luarpipas, mana puchukariduru kaugsaitapasmi tarigringapa kankuna. <sup>31</sup> Chasa kagpipas, kunaura ñugpa niraiaskakuna, achkakunami kati laduma tukungapa kankuna. Ikuti kunaura kati niraiaskakunaka, achkakunami ñugpa laduma tukungapa kankuna.

*Jesús imasa wañungapa kagta, pai kimsama willaskamanda*

<sup>32</sup> Chiuramanda, Jerusalén puibluma ñambi rinakurka. Jesuska ñugpa rikurka. Paita katiraiagkunaka, ujnarispa kati kati rinakurka. Sug runakunaka, manchaspami katichinakurka. Jesuska, ikuti chungu iskaí pai agllaskakunallata kiaspa, ima paita pasaringapa kagta willai kallarirka, kasa nispá:

<sup>33</sup> —Uiawaichi. Jerusalemami rinakunchi. Chipika, kai Runa Tukuskaka iaia sasirdutikunapa i Moisés ima nis-kata iachachig taitakunapa makipimi apichii tukungapa ka.

\* 10:25 griego rimaiwa: kamello suti atun animal.

Chi runakunaka, nukamanda ningapami kankuna: “Wañuchiimi chaiá”. Nispaka, mana judíu kaskakunapagmani chaiachiwangapa kankuna. <sup>34</sup> Paikuna, nukata unżawaspa, tukawaspa, asutiwaspa, wañuchiwangapami kankuna. Chasa wañuska kaspapas, kimsa punchapika ikutimi kaugsaringapa kani.

*Zebedeopa wambrakuna, ima Jesusta mañanakuskamanda*

<sup>35</sup> Zebedeopa wambrakuna, Santiago i Juan suti, Jesus-pagma kaillaiaspaka, kasami nirkakuna:

—Iachachig taita, nukanchi ima mañanakuskata, ¿manachu uiawantrangi?

<sup>36</sup> Chiura, Jesús tapurka:

—¿Imatak munanakungichi, nuka rurangapa?

<sup>37</sup> Chiura ainirkakuna:

—Kam sumaglla mandangapa tiarispá chaiaura, nukanchita tiarichingi: sugtaka kamba alli ladu, sugtaka kamba lluki ladu.

<sup>38</sup> Jesuska nirkakunata:

—Mana iachangichichu ima mañanakugta. Nukata chaiawangapami ka, iapa achka llakiikuna<sup>†</sup> iukangapa. ¿Kamkunapaschu chasallata pudintrangichi, llakiikunata pasan-gapa? Chasallata, nukata chaiawangapami ka, wañuchii<sup>‡</sup> tukungapa. ¿Kamkunapaschu chasallata pudintrangichi, wañuchii tukungapa?

<sup>39</sup> Chiura ainirkakuna:

—Ari, chasa pudingapami kanchi.

Jesuska nirkakunata:

—Ari, nuka llakiikunasinallatata, kamkunapasmi pasankangichi. Imasami nuka wañuchii tukungapa kani: kamkunapasmi chasallata wañunkangichi. <sup>40</sup> Chi nukapa alli ladu lluki ladu tiarichingapaka, nukata mana chaiawakunchu kawangapa. Maikan nukapa Taita agllaskakunatami chasa tiarichingapa ka.

<sup>41</sup> Santiago i Juan ima mañanakuskata uiaspaka, chi sug chungá katiraiagkuna rabiarii kallarirkakuna. <sup>42</sup> Jesuska, paikunata kaiaspa, nirkakunata:

—Kamkuna allillami iachangichi: kai alpapi atun mandagkuna, mandanakuskapi kaugsagkunata ñi ima mana llakis-pallami mandankuna. Chasallata, maikanpas atun mandag-sina tukuspa, mana llakispallami runakunata charinkuna.

<sup>43</sup> Kam kikinpuraka, chasa rurag runakunaka mana kangichi. Kam kikinpura maikan, Diospa ñawipi atun kangapa munaspaka, sugkunapa lutrinsina tukuchu. <sup>44</sup> Maikan

<sup>†</sup> **10:38** “Sug winja kupata upiangapa”, iapa achka llakiikuna iukangapami niraiá. <sup>‡</sup> **10:38** “Sug baugtismuta chaskingapa”, wañuchii tukungapami niraiá.



mas atun taita kangapa munagpas, ñugpa iukanmi, tukui-kunapa lutrinsina kanga. <sup>45</sup> Chasallata kai Runa Tukupakaka mana samurkachu, sugkunata lutrinsina churangapa. Tukuikunapa lutrinsina kangapami nuka samurkani. Nukapa wañuiwami achkakunata kispichingapa kani.

*Sug runa mana ñawi kawagta, Jesús aliachiskamanda*

<sup>46</sup> Jesús katiraiagkunawanta, Jerikó suti puibluma chaiag-rirkakuna. Iapa achka runakuna, paita katichirkakuna. Chi-manda llugsinakuura, sug runa mana ñawi kawag, limusna mañaspa, ñambi kuchupi tiakurka. Chi runa, Timeopa wambra Bartimeo suti karka. <sup>47</sup> Chi runaka, Nazaretmanda Jesús ña ialikugta uiaspa, kaparii kallarirka, kasa nispa:

—Davidpa wambra Iaia Jesús, nukamanda llakirii.

<sup>48</sup> Achka runakuna, paita piñaspa, ninakurka:

—Upalla kai.

Paika, ikuti mas sinchimi kaparii kallarirka, nispa:

—Davidpa wambra, nukamanda llakirii.

<sup>49</sup> Chasa uiaspa Jesuska, saiarispa, nirka:

—Paita kaiamuichi.

Chi runata kaiaspaka, nirkakuna:

—Alli iuiachirispa, atarii. Kamtami kaiaku.

<sup>50</sup> Chasa uiaspaka, kataraiaska katangata sitaspa, utkalla Jesuspagma chaiagrirka. <sup>51</sup> Chaiagriura, Jesuska paita tapurka:

—¿Imatak munakungi, nuka kamta rurangapa?

Chiura ainirka:

—Nukapa iachachig taita, nuka kawangapami munakuni.

<sup>52</sup> Chiura, Jesuska nirka:

—Kam nukamanda suma iuiariskamandami ambirig-samungi. Kunaura kambagma riilla.

Chasa nigllapi, allilla kawai kallarirka. Nispaka, Jesús maima rikuskama katii kallarirka.

## 11

*Jerusalén puibluma, Jesús iaikugriskamanda*

<sup>1</sup> Jerusalemna ña kaillaianakuspa, Betfajé i Betania suti puiblukuna ña kawarikuskamanda, Olivos suti lumakama chaiagrirkakuna. Chimanda Jesuska, is kai katiraiagkunata kacharka, <sup>2</sup> kasa nispa:

—Riichi chi ñugpa ladu uchulla puibluma. Chaiagrispaka, tarigrinkangichimi sug buru wataraiaskata, manara pipas tiariska. Chi buruta paskaspa, apamungichi. <sup>3</sup> Maikan tapu-chu: “¿Imapatak chasa ruranakungichi?": chiura ainingichi: “Iaia Jesustami ministiku. Mañachii. Ñami kutichimunga”.

<sup>4</sup> Chi kachai tukuskakunaka, rispa, sug wasi ladullapi buru wataskata tarigrirkakuna. Chitaka paskarkakuna. <sup>5</sup> Chipi kagkunaka tapurkakuna:

—¿Imapatak buruta paskanakungichi?

<sup>6</sup> Chiura, Jesús imasa niskasina ainirkakuna. Chasa uias-paka, sakirkakuna apangapa.

<sup>7</sup> Chiura, buruta Jesuspagma aparkakuna. Chaiachigris-paka, burupa wasapi paikunapa katangakunata churarkakuna. Chasapika Jesús, tiarisa, rii kallarirka. <sup>8</sup> Chasa Jesús rikugta kawaspá, achka runakuna, paikuna kataraiaska katangakunata ñambi suiu mandachirkakuna. Sugkunaka, pangaiug sacha uchulla malkikunata kuchuspa, ñambi ñambi churarkakuna, pai ialingapa. <sup>9</sup> Nispaka Jesusta ñugpagkuna i paipa kati rinakug, kasa kaparisa nii kallarirkakuna:

—Taita Diusta iapa suma kagtami ninchi.

Atun Taita Dios kachamuskami samukungi.

Paipa iapa kuiaskami kangi.

<sup>10</sup> Kam samukungimi,

nukanchipa ñugpamanda taita David mandaskasinallatata suma mandag kangapa.

Taita Dios awa suma luarpi kagtami ninchi:

“Kam, iapa sumami kangi”.

<sup>11</sup> Jesús chasa Jerusalenma chaiagrispaka, Diospa atun wasi ukuma iaikugrirka. Chi ukupi tukuita kawaspaka, ña chisiaska kaura, chungá iskaí pai agllaskakunawanta Betania puibluma rirka.

### *Igus sacha wañuringapa, Jesús niskamanda*

<sup>12</sup> Chi kaiandi, Betania puiblumanda rikuskapika, Jesusta iarkai apigsamurka. <sup>13</sup> Sug igus pangaiug sachata karu-mandata kawarka. “Chi sachapi mikui muiumi tianga” iuiaspa, chima kaillaiarka. Chi sachama chaiagriuraka, ñi ima mikui mana iukarka, manara tiariska kagmanda. <sup>14</sup> Chiura, Jesuska nirka:

—Kunauramanda, ñi imaurapas mana pipas, kai sachamanda muii mikungapa kankunachu.

Chasa rimagtaka, paita katiraiagkuna uiarkakuna.

### *Diospa atun wasi ukumanda, Jesús katugkunata llugsi-chiskamanda*

<sup>15</sup> Chimandaka, Jerusalén puibluma ikuti chaiagrirkakuna. Diospa atun wasi ukuma iaikugrispa, Jesuska katugkunata i randinakugta chi ukupi kawarka. Chimanda, iapa rabiarisa, paikunata llugsihii kallarirka. Kulki trukagkunapa

misakunata i paluma katugkunapa bankukunatapas bula-chirka. <sup>16</sup> Chasallata, mana sakirka, pipas chi wasi ukuta imapas aparispa ialingapa. <sup>17</sup> Chipi kagkunatapas iachachirka, kasa nispa:

—Ñugpamanda librupi, kasami willaraiá: “Nukapa wasi, Taita Diusta iuiarispá tukui alpakunamanda runakuna mañadirumi kangapa ka”. “Kamkunaka, sisai kausadirusinami rurarkangichi”.

<sup>18</sup> Jesús chasa rimaskataka, iaia sasirdutikuna i Moisés ima niskata iachachig taitakuna uiarkakuna. Chasa uiaspaka, paita iuiarinakurka, imasapipas wañuchingapa. Nigpika, pai ima iachachiskakunata tukui runakuna suma ujnarispa kagmandami paita mancharkakuna.

<sup>19</sup> Ña tutaiakuura, Jesús katiraiagkunawanta chi atun pui-blumanda llugsirkakuna.

*Chi igus sacha chakiriska kaskamanda*

<sup>20</sup> Chi kaiandi tutata ñambi rinakuskapika, chi igus sachata angumandata limpiu chakiriska kagta kawarkakuna. <sup>21</sup> Chi-ura Pedro, iuiarispá, Jesusta nirka:

—Kawai, iachachig taita. Sachata kam nirkangi wañungapa; chika ñami chakiriska ka.

<sup>22</sup> Jesuska, paikunata ainirka:

—Taita Diosmanda suma iuiái iukangichi. <sup>23</sup> Kasami nuka niikichita: kamkuna chi suma iuiáiwa mana sug rigcha iuiaspalla, kai lumata ninrangichi: “Kaimanda anchurispá, atun kucha iaku ukuma sitarigríi”; kamkuna ima niskasinami tukugsamuntra. Imasa niskasina pasaringapa kagta suma iuiagpika, chasallatami tukugsamunga. <sup>24</sup> Chimanda, kasami niikichita: Taita Diusta kamkuna ima mañaspaka, suma iuiarispá, kasa iuiangichi: “Ñami chaskiska kani”. Chasa suma iuiagpikunaka, kamkuna ima mañaskasinami tukugsamungapa ka.

<sup>25</sup> —Kasapas. Taita Diusta mañangapa kaura, maikanwa piñachirinakuska kagta iuiarichu: ringapami chaiá, ñugpa parijuma pasinsiachirinakungapa. Sugkunata pasinsiagpika, kamkunapa Taita Dios suma luarpi kagpasmí kamkuna pandariskakunatapas pasinsianga. [ <sup>26</sup> Ikuti kamkuna sugkunata mana pasinsiagpika, kamkunapa Taita Dios suma luarpi kagpas kamkuna pandariskakunata manami pasinsianga.]

*Kamtaka, ¿pitak kachamurka, atun tukuspa puringapa?, Jesusta tapuskamanda*

<sup>27</sup> Chimandaka, ikuti Jerusalemá chaiagrirkakuna. Diospa atun wasi ukupi Jesús purikuura, iaia sasirdutikuna,

Moisés ima niskata iachachig taitakuna i sug taitakunapas paipagma kaillaiarkakuna, <sup>28</sup> tapungapa:

—¿Imapatak chasa ruraspapurikungi? ¿Pitak kamta kachamurka, atun tukuspa purikungapa?

<sup>29</sup> Jesuska ainirkakunata:

—Nukapas, kamkunata tapusakichita. Kamkuna ainiwagpika, nukapas willasakichitami, pi nukata kachamuwaspa atuniachiwaska kagta. <sup>30</sup> ¿Pitak Juanta kacharka, baugtisan-gapa? ¿Taita Dioschu kachamurka? Mana kagpika, ¿runakunachu kacharka? Ainiwaichi.

<sup>31</sup> Chiuraka, kikinpura rimarinakurka, kasa iuiarispa:

—“Taita Dios kachamuskami karka” nigpika, paika ainingami: “Nigpika, ¿imapatak mana paita uiarkangichi?”.

<sup>32</sup> “Runakunalla kachamuskami karka” mana nisunchi. Tukuikunami Juanmanda iuianakú: “Sutipami Santu Ispirituwa rimag karka”. Paikunata chimandami manchai iukanchi.

<sup>33</sup> Chasa rimanakuspa, Jesusta ainirkakuna:

—Mana iachanchichu, Juanta pi kachamuska kagta.

Chasa ainiura, Jesuska nirkakunata:

—Chimandami nukapas mana willaikichita, pi kachamuwaska kagta, atun tukuspa kangapa.

## 12

*Ubas sachakunata almagkuna, mana allilla ruraskamanda parlu*

<sup>1</sup> Chiuramandaka, iui ai pingasina suma parlukunawami rimai kallarirkakunata, kasa nispa:

—Sug runa, achka ubas sacha malkikunasi paipa alpapi tarpurka. Chi alpa muiundi kincha saiachispa, ubas iaku surkudirupassi rurarka. Chasallata, awa kawitu saiachirka, tarpuskata kawanakungapa. Chasa ruraspaka, sug runakunata chi ubas sachakunata sakirka, almaspa, chaugpi chaugpi pallangapa. Chasa sakispaka, karu alpama rirka.

<sup>2</sup> —Ña pallangapa chaiauraka, sug piunta chi almagkuna-pagma kacharka, paipa rasiunta chaskingapa. <sup>3</sup> Chi runakunaka, kachai tukuskata apispa, makaspa, chusa maki kacharkakuna.

<sup>4</sup> —Chiuramanda, ikuti sug piuntasi kacharka. Chitaka kamispa, makaspa, umapi kuchurkakuna. Chasallata, chusa maki rirka.

<sup>5</sup> —Ikuti sug piuntapassi kacharka. Chitaka wañuchirkakunasi. Chiuramandaka, ikuti achkakunata kacharka. Paikunataka makarkakuna. Sugkunataka wañuchirkakuna.

<sup>6</sup> —Chi duiñuka iukarkasi suglla wambra, iapa kuiaska. Katimakar, paita kacharka, kasa nispá: “Nukapa wambra kagmanda, mana imapas rurapuangakunachu”.

<sup>7</sup> —Nigpika chi almagkunaka, chi wambrata kawaspa, kikinpura rimarirkakuna, kasa nispá: “Kawaichi. Kai alpa duiñupa wambrami samuku. Paitapas wañuchisunchi. Chasaka, nukanchipallami kai alpa tukunga”.

<sup>8</sup> —Chasa nispaka, paita apispa, wañuchirkakuna. Chi alpamanda llugsichispa, sitagrirkakuna.

<sup>9</sup> Chasa parlaspaka, Jesús nirka:

—Nigpi chi duiñuka, ¿manachu samuspa, chi runakunata tukuita wañuchigsamuntra; nispaka, chi sachakunata ikuti sugkunata almagapa sakintra?

<sup>10</sup> —¿Manachu ñugpamanda librupi kasa willaraiaskata kawarkangichi?

Wasichigkuna wabutiska rumi, wasita charigmi tukugsamurka.

<sup>11</sup> Atun Taita Diosmi chasa rurarka.

Nukanchi, iapa ujnarisipami chasa ruraskata kawanakunchi.

<sup>12</sup> Chi parluta uiaspaka, judíu taitakuna nirkakuna:

—Nukanchitami uiachiku—. Chimanda, Jesusta apichingapa munanakurka. Chasa munanakuspapas, achka runakuna chipi kagmanda, manchai apirkakunata. Chimanda, paita sakispa, anchurirkakuna.

### *Impuistumanda Jesusta tapuskakunamanda*

<sup>13</sup> Nispaka, sug fariseokunata i mandag Herodeswa purigkunata Jesuspagma kacharkakuna, pai rimakuskata uiaspa, imapipas pandarigpika, justisiakunata willagrिंगapa. <sup>14</sup> Chaiagrispaka, chi runakuna Jesusta sumaglla nirkakuna:

—Iachachig taita, nukanchi iachanchimi, kam mana llullaspalla rimagta. Mana pitapas kawaspallami tukuikunata iwal-la sutipa kaskata iachachingi, imasa Taita Dios munaskasina ruraspaka kausangapakuna. Chimandami kasa tapugsamunchi: ¿allillachu ka, Romamanda iaia mandagta nukanchi impuistu kuangapa? ¿Pagasunchichu u mana?

<sup>15</sup> Jesuska iacharka, sungu awalla chasa tapunakugta. Nispaka nirkakunata:

—¿Imapatak munanakungichi pandachiwangapa? Impuistu kulki kuadiruta apamuichi, nuka kawangapa.

<sup>16</sup> Chiura, sug kulki apagrispa kuagrirkakuna. Chita kawaspa, Jesuska tapurkakunata:

—Kai kulkipi, ¿pipa ñawitak kawariku? ¿Pimandatak willaska niraiá?

—Romamanda iaia mandagmanda— ainirkakuna.

<sup>17</sup> Chasa ainiura, Jesuska nirkakunata:

—Chasa kagpika, Romamanda iaia mandagpa kaskata paita kuaichi. Taita Diuspa kaskataka Taita Diusta kuaichi.

Chasa uiaspaka, iapa ujnarirkakuna.

*Wañuskakuna kaugsaringapa kaskamanda, Jesusta tapuskakunamanda*

<sup>18</sup> Chiuramanda sug saduseo suti runakuna, Jesuspagma chaiagrirkakuna. Chi runakuna iachachidurmi kankuna, wañuskakuna mana mas kaugsaringapa kagta. Chaiagripaka, Jesusta nirkakuna:

<sup>19</sup> —Iachachig taita, Moiseska nukanchimanda kasasi willaspa sakirka. Sug kari kasaraspa, warmi manara wambrakuna iukagllapi wañugpika, sug waugkindisi iuká chi biudawa kasaranga; chasaka, wañug waugkindipa quinta wawakuna iukangapa.

<sup>20</sup> —Nigpika, kanchis waugkindikunasi tiarka. Atun waugkindika, kasaraspa, warmi manara wawakuna iukagllapisi wañurka. <sup>21</sup> Chiwanka, kipamanda waugkindisi chi sapalla kidaska warmiwa kasarai iukarka. Chi waugkindipas, warmi manara wawakuna iukagllapisi wañurka. Katimanda waugkinditapas chasallata pasarirka. <sup>22</sup> Chasallatasi tukui kanchis waugkindikuna, warmi manara wawakuna iukagllapi wañurkakuna. Katimakar, chi warmipas wañurka. <sup>23</sup> Nigpika, wañuskakuna kaugsariuraka, ¿pipatak chi warmika kanga, chi kanchis waugkindikunawa kasadu kaspá?

<sup>24</sup> Jesuska ainirkakunata:

—Kasamandami kamkuna pandarispá iuianakungichi: ñugpamanda librupi willaraiaskata ñi Taita Diuspa iapa iachaita mana iuiái iukangichichu. <sup>25</sup> Wañuskakuna kaugsariskauramandaka, kari ñi warmi mana kasarangapa kankunachu. Imasa suma luarmanda anjilkunasinami kaugsangapa kankuna.

<sup>26</sup> —Kasapas. ¿Imapatak kamkuna ningichi: “Wañuskakuna mana mas kaugsaringapa kankunachu”? ¿Manachu kasa Moisés willaraiaskata kawarkangichi? Taita Dius, sacha rupakuskamanda rimaspa, kasami paita nirka: “Nukami kani Abrahampa, Isaakpa i Jakobpa Taita Dius”. <sup>27</sup> Taita Dius mana kanchu wañuskakunapa. Kaugsagkunapami Taita Dius ka. Chasa mana iachaspami iapa pandarispá iuianakungichi.

*Tukui mandaikunamanda, ¿maikantak mas atun ka?, Jesusta tapuskamanda*

<sup>28</sup> Moisés ima niskata sug iachachig taita, Jesús saduseokunawa rimanakuskata uiakurka. Jesús chasa suma ainiskata iachaspa, chi runaka, paipagma kaillaiaspa, tapurka:

—Tukui mandaikunamanda, ¿maikantak mas atun ka?

<sup>29</sup> Chiura, Jesuska ainirka:

—Kai mandaimi tukuikunamanda mas atun ka: “Uiaichi, Israelmanda runakuna. Nukanchipa atun Taita Dioska, suglla iaiami ka. <sup>30</sup> Kamba atun Taita Diusta kuiangi kam kikinpa almawa, sunguwa, tukui animuwa i tukui iuiaikunawa”.

<sup>31</sup> Kai katimandapasmi chi mandaisinallatata atun ka: “Kam kikintasinami iukangi, tukui runakunatapas kuianga”. Chi iskandi mandaimi tukuikunamanda mas atun ka.

<sup>32</sup> Chiura, chi runaka nirka:

—Allillami ainiwangi, iachachig taita. Sutipami ningi: “Taita Dios, sugllami tia”. Sug rigcha diuska, mana tianchu.

<sup>33</sup> “Kam kikinpa sunguwa, tukui iuiaiwa i tukui animuwa Taita Diusta kuiangichi” i “Kam kikintasinami iukangi, tukui runakunata kuianga”: chasa ruraikunawaka, Diospa ñawipi tukui allilla kagtami kawá. Ikuti maitukupas Taita Diusta kamariku karaspa, ima wagra u animal altarpis rupachiskaka, Diospa ñawipi maillami ka.

<sup>34</sup> Chi runa suma ainiskata uiaspa, Jesuska paita nirka:

—Kamta maillami pisiku, Taita Dioswa tukuskapura kangapa.

Chiuramanda ñi pipas, mana mas animu iukarkakuna, Jesusta tapungapa.

### *Taita Dios agllaska Cristo, Davidpa iaiami ka*

<sup>35</sup> Diospa atun wasi ukupi iachachikuspa, Jesuska nirka:

—Taita Diospa agllaska Cristomanda, ¿imapatak Moisés ima niskata iachachig taitakuna ninkuna, Davidpa wambrapa kati wambra kagta? <sup>36</sup> ¿Manachu David kikin, Santu Ispirituwa kaspera, Cristomanda kasa willarka?

Atun Taita Diosmi nukapa iaiata nirka:

“Nukapa alli ladu tiarii,

nuka tukui kamta mana munagkunata apagrispa, kamba chaki sarudiru ukuma churankama”.

<sup>37</sup> Chasami David kikin, Cristomanda nirka: “Nukapa iaia”. Nigpika, ¿imawantak Cristo, paipa wambrapa kati wambra kanga?

Iapa achka runakuna, Jesusta sumagllami uianakurka.

### *Iachachig taitakunata, Jesús piñaskamanda*

<sup>38</sup> Kasapasmi Jesuska iachachispa nikurka:

—Moisés ima niskata iachachig taitakunawa mana iapa sugllapi iuiaiwa kangichi. Paikuna munankunami, iapa suma kawari katangakuna churarispa puringapa. Kallipi paikunawa tupanakuskapi munankunami, iapa suma kuiaiwa kumurispa, “Puangi, taita waugki” ningapakunata.

<sup>39</sup> Tandaridiru wasikunapipas munankunami, atun

taitakuna tiariduru ñugpa ladu tiaringapa. Chasallata, maima kunbidagpi suma mikungapa kaiaura, ñugpa ladu tiaringapami munankuna. <sup>40</sup> Warmi sapalla kidaskakunata wasikunatami kichudur kankuna. Nispaka, kawachiringapagllami unai Taita Diusta rimanakudur kankuna. Chasa ruraskakunamandami sug luarpi sugkunamandas mas llakiipi justisiai tukungapa kankuna.

*Sug mana iukag warmi, Taita Diusta kulki karaskamanda*

<sup>41</sup> Diuspa atun wasi ukuma sugnigmanda iaikugrispaka, Jesús, kulki churadirukuna ladullapi tiarigrirka. Chipika, runakuna imasa kulki churanakuskata kawakurka. Achka-kuna, iapa iukagkuna kaspá, achka kulki churanakurka. <sup>42</sup> Chiura sug warmi mana iukag sapalla kidaskaka, chaiag-rispa, iskai uchulla kullillami churarka. <sup>43</sup> Chasa kawaspa Jesuska, paita katiraiagkunata kaiaspa, nirka:

—Kasami nuka niikichita: chi warmi mana iukag sapalla kidaska, tukuikunamanda mas achka churagmi niraiá. <sup>44</sup> Sug-kunaka, paikunapa puchuskatami churarkakuna. Ikuti chi warmika, mana iukaspapas, pai mikungapa charikuskatami tukuita kararka.

## 13

*Diuspa atun wasita puchukai tukungapa, Jesús willaskamanda*

<sup>1</sup> Diuspa atun wasi ukumanda Jesús llugsikuuraka, sug paita katiraiag, ujnarispa, nirka:

—Kawamui, iachachig taita. Askurinti iapa atun kantiaska rumikunawa saiachiska suma wasikunami ka.

<sup>2</sup> Jesuska, paita nirka:

—Kai atun wasikunamanda kasami willaiki: chi tukui piachiska rumikuna, ñi sug mana sakingapa kankunachu. Tukuitami urmachispa puchukangapa kankuna.

*Kai alpa puchukarii puncha manara chaiagllapi, imasa kawaringapa kaskamanda*

<sup>3</sup> Jesús ña Olivos lumapi, Diuspa atun wasi sug ladu chimba kawariipi tiarigrirka. Chiura Pedro, Santiago, Juan i Andrés, paillawa kaspá, tapurkakuna:

<sup>4</sup> —Nukanchita willai: ¿imauratak chasa pasaringa? Ña tukui chasa pasaringapa kagta, ¿imawatak kawachinga?

<sup>5</sup> Chiura Jesuska, nii kallarirkakunata:

—¡Ujalallapas maikan, kamkunata llullachispa pandachichukuna! <sup>6</sup> Achkakunami, nukasina tukuspa, samungapa kankuna, kasa nispa: “Nukami Taita Dius agllaska Cristo kani”. Chasa rimanakuskawaka achka runakunatami llullachingapa kankuna.



7 —Tukuimami mana llakispalla wañuchinakugta iacharingapa ka; kamkuna mana mancharinakungichi. Chasami pasaringapa ka. Nigpipas, kai alpa puchukarii puncha manara chaiamuska niraianchu. 8 Ñugpami sug mandag alpanigmandakunawa sugnigmandakunawa wañuchinaku tiangapa ka. Sugnigmanda sugnigmandami alpa kuiurispapapurispa ringapa ka. Iapa iarkaimi tiangapa ka. Chi llakiikuna pasariska, chara kallariillami kangapa ka.

9 —Allilla iuiarispap kausanakungichi. Kamkunata apispajustisiakunapagmami apangakuna. Tandariduru wasikunapimi kamkunata asutingakuna. Kamkuna nukawa kagmanda, atun mandagkunapagmami purichingakuna, justisiai tukungapa. Chiura, paikunata nukamandami willankangichi. 10 Nukamanda Alli Willaita tukui runakunata kai alpapi willaurami kai alpa puchukarii puncha kangapa ka.

11 —Justisiakunapagma kamkunata apaura, mana iapa iuianakungichi: “¿Imasami paikunata ainini?”. Ainingapachaiaura, kikin Santu Ispiritumi iuiachingapa ka. Kam kikin-kunapa iuiaiwa mana rimanakungapa kangichichu. Santu Ispiritumi kamkunata allilla rimachingapa ka.

12 —Chi punchakuna sugkuna, waugkindikunatami kuangakuna, wañuchii tukungapa. Chasallata taitakunapas, paikunapawambrakunatami wañuchingapakuangakuna. Wambrakunapas, taita i mamandita kuntra tukuspa, wañuchingapami kuangakuna. 13 Tukuikunami kamkunawarabiaringapakankuna, kamkuna nukawa kagmanda. Chasapasanakuspapas, wañunkama nukallawa iuiarispakagkunamispiringapakankuna.

14 —Iapa jiru mana kawangasinami rurangapakankuna; sug ianga diussina rigchata Diuspa atun wasi ukupimi\* saiachingapakankuna. Chitaka, kamkuna kawangapami kangichi. (Santu Ispirituwa rimag willaraiaskata allilla iuiaiwa iuiarispakawangichi.) Chasakawaspaka, Judea alpapi kausanakug sachukuma mitikuchukuna. 15 Maikanpas wasi truja awapi kagkuna, mana uraikunakuchu, ukuma iaikuspa, imakuna apangapa. Imasa kaskasinalla mitikuchukuna. 16 Chasallata maikanpas chagrapi kagkuna, mana wasima kutichukuna, katanga u imapas tandachingapa. 17 ¡Ai, maikan warmijimkuna, chi punchakuna wigswa ungug u uchulla markaska kagkuna! 18 Taita Diustamañangichi, mana chaiachu, tamia puncha mitikui tiangapa.

19 —Chi punchakuna, askurinti iapa llakiimi tiangapa ka. Taita Dios kai alpa wiñachiskauramandata kunankama,

\* 13:14 “Maipi mana allilla kaskapi”, Diuspa atun wasi ukupimi niraiá.

chasa llakiika mana tiaska kanchu. Chasallataka, kunaura-manda mana ikuti chasa tiangapa kanchu. <sup>20</sup> Atun Taita Dios chi llakii punchakunata mana pisiachigpika, ñi pipas manachar kispirintra. Pai agllaskakunata iapa kuiaspami chi punchakunata pisiachingapa ka.

<sup>21</sup> —Chiurakuna, kamkunata ninakungami: “Uiamuichi. Taita Dios agllaska Cristo, kaipimi ka” u “Chipimi ka”. Chasa ninakugpipas, kamkuna mana uiangichi. <sup>22</sup> Chi punchakuna, iapa llullachigkunami kawarigsamungapa kankuna, kasa nispa: “Nukami Cristo kani” u “Nukami Santu Ispirituwa rimag kani”. Chi runakunaka, mana imaurapas kawaskasina i ujnaringasinami kawachingapa kankuna. Chasa kawachiskawaka Taita Dios agllaskakunatapasmí ñalla llullachingapa kankuna. <sup>23</sup> Chasa uiaspa, kamkunaka allilla iuiarispá kausanakungichi. Manara chasa tukungapa chaiagpítami tukui allilla willaikichita.

*Jesús imasa ikuti samungapa kaskamanda*

<sup>24</sup> —Chi iapa llakii punchakuna ialiskaauramandaka, indimi amsaiangapa ka; killapas, manami punchaiachingapa ka; <sup>25</sup> istrillakuna, awamandami urmangapa kankuna; kai alpamanda awa ladu tiaskakunapasmi kuiuchii tukungapa kankuna. <sup>26</sup> Chiura, kai Runa Tukuskatami kawawangapa kankuna. Nukapa tukui iapa suma iachaiwa puiukunapimi samungapa kani. <sup>27</sup> Samuspaka, nukapa anjilkunatami kachasa. Paikunaka, nuka agllaska runakuna sug kuchu sug ladu kuchu kai alpapi kaskakunata, tukuikunatami† tandachipuangapa kankuna.

<sup>28</sup> —Kai iuiái apingasina suma rimaiwa iachaikuichi. Imasami igus sacha malkikuna wiñaspa, pangakuna ña susuriura, kamkuna kawaspa, ningichi: “Ñami alli punchakuna chaiamuku”: <sup>29</sup> chasallata kamkuna, tukui chasa pasarinakuskata kawaspaka, ñami iachankangichi, nuka ña chaiamukugta.

<sup>30</sup> —Kasami nuka niikichita: manara tukui kunaúra kausagkuna wañugpimi tukui chasa pasaringapa ka. <sup>31</sup> Sug luar i kai alpa luar puchukarigpipas, nuka ima niskaka mana ialingapa kanchu.

<sup>32</sup> —Ima puncha ima ura chasa tukugsamungapa kagta, mana pipas iachanchichu. Ñi suma luarmanda anjilkuna ñi Diospa wambrapas mana iachanchu. Nukapa Taitallami iachá. <sup>33</sup> Chimanda, sumaglla iuiaiwa rigcharaiagsina kangichi. Kamkunapas mana iachangichichu, ima ura nuka samungapa kagta.

† 13:27 “Chusku wairanigmanda”, tukuinigmandami niraiá.

<sup>34</sup>—Chi puncha chaiangapa kagta kasa iuiarintranchi. Sug patrun, sugsinama ringapa kaspá, wasimanda llugsikuspa, paipa piunkunata sug sug imasa chaiaskasina rurangapa sakirka. Shanžatapas iuiachirka, rigcharaiaspalla suiakungapa. <sup>35</sup> Chi runakuna mana iacharkakuna, patrun imaura kutimungapa kagta. Chasallatami kamkunapas mana iachangichi: ¿amsaiakuurachu chaiamusa, u chaugpi tuta, u gallu kantaura u tutata pakarikuura? Chimanda, iuiaipilla kangichi. <sup>36</sup> ¡Amalai puñuriska kagsinata shachigsamuntrani! <sup>37</sup> Nuka ima kamkunata niska, tukuikunatami nini: “Iuiaipilla kangichi”.

## 14

### *Jesusta wañuchingapa iuianakuskamanda*

<sup>1</sup> Tanda mana libadurawa mikudiru punchakuna ña chaia-kuura, paskua suti atun punchapa iskai punchalla pisiku-ura, chi punchakuna, iaia sasirdutikuna i Moisés ima nis-kata iachachig taitakunaka paipura rimarinakurka, Jesusta pakalla apispa wañuchingapa. <sup>2</sup> Iuiarispa ninakurka:

—Kai atun punchakunaka, mana paita apichisunchi. Api-chigpika, tukui runakuna, iachaspaka, nukanchiwami rabia-ringakuna.

### *Jesupa umapi, sug warmi suma asna asiti talliskamanda*

<sup>3</sup> Jesús, Betania puiblupi karka, Simón suti runapa wasipi. Chi Simón, aicha ismui unguiwa ñugpata karka. Jesús mikuspa tiakuuraka, sug warmi chaiagrirka. Chi warmi, nardo suti suma asna asiti iapa bali kulkiwa randispa, marmul rumi butillapi apaspami chaiagrirka. Nispaka, chi butilla kungata pakispa, Jesupa umapi asitita tallirka. <sup>4</sup> Chasa kawaspaka sugkuna, rabiarispa, kasami kikinpura ninakurka:

—¿Imapatak chi suma asna asiti, ianga tallí? <sup>5</sup> Chita, kimsa patsa puncha ganaska ialigta bali kulkimanda katuspa, mana ñi mapas iukaskakunata chi kulkikunata karangapa-mi chaiakurka—. Chasa rimanakuspa, chi warmita piñag-sinami ninakurka.

<sup>6</sup> Jesuska nirkakunata:

—Ianga kawaichi. ¿Imapatak kai warmita ninakungichi, mana allilla ruragta? Paika, allillami rurawarka. <sup>7</sup> Ñi ima mana iukagkunata imaurapasmi iukangapa kangichi. Kamkuna paikunata suma rurangapa munagpikuna, paikunaka tiangapagllami kankuna. Ikuti nukataka sug ratullami kawawanakungichi. <sup>8</sup> Kai warmi, mailla pudiskaka allillami rurawá. Kai suma asitiwa talliwaskaka niraianmi

nukapa kuirpu wañuskata pambangapa ña allichiska sakig-sina. <sup>9</sup> Kasami nuka niikichita: tukui alpapi, maipipas nukamanda Alli Willaita willaskapi, kai warmi ima rurawaskatapas parlangapami kankuna, paimanda mana kungarispalla.

*Jesusta apichingapa, Judas Iskariote maskaskamanda*

<sup>10</sup> Nigpika chungá iskai Jesús agllaskakunamanda Judas Iskariote sutika, iaia sasirdutikunapagma rispa, nirka-kunata:

—Jesusta apichisakichita.

<sup>11</sup> Chasa uiaspaka, sumaglla kuntintarispa nirkakuna:

—Kulkimi kamta karasunchi—. Chiuramandaka, Judas maskai kallarrirka, imasa Jesusta apichingapa.

*Iaia Jesús, ña wañungapa chaiakuura, katiraiagkunawa mikuskamanda*

<sup>12</sup> Tanda mana libadurawa mikudiru kallarii puncha chaiarka; chiurallatata paskua ubija wañuchispa mikungapa. Chi punchaka, Jesusta katiraiagkuna paita tapurkakuna:

—Paskua punchapa mikui kam mikungapa, ¿maipitak munangi, nukanchi allichigringapa?

<sup>13</sup> Chiura Jesuska, iskai paita katiraiagkunata kacharka, kasa nispa:

—Riichi Jerusalén puibluma. Chipi chaiagriuraka, sug runa iaku wabkanawami tupanga. Paita katichingichi. <sup>14</sup> Chi runa sug wasima chaiagriskapika, chi wasiugta nigringichi: “Nukanchita iachachig taitami kachamú, kamta tapungapa: ‘¿Maikan uku ladutak nukapa purigkunawa paskua mikungapa kani?’.” <sup>15</sup> Chiura chi runaka, awapi sug atun uku tukui ima ministiskakunawa tim allichiskatami kawachingapa ka. Nukanchi mikungapa, chipi allichingichi.

<sup>16</sup> Chi kachai tukuskakuna Jerusalén puibluma chaiagriuraka, tukui imasa Jesús niskasina allilla tukugsamurka. Chipimi allichirkakuna, paskua mikungapa.

<sup>17</sup> Ña tutaiauraka, Jesús paipa chungá iskai agllaska runakunawanta chaiagrirka. <sup>18</sup> Tukuikuna mikuspa tianakuura, Jesuska nirkakunata:

—Kasami nuka niikichita: kamkuna nukawa mikunakuskamanda, sugmi apichiwangapa ka.

<sup>19</sup> Chasa uiaspa, iapa llakirirkakuna. Nispaka tukuikuna, sug suglla tapui kallarrirkakuna:

—¿Nukachu apichingapa kaiki?

<sup>20</sup> Jesuska ainirkakunata:

—Kam chungá iskaikunamanda, kai platupi nukawa tanda makiwa jukuchispa mikunakugmanda sugmi apichiwangapa ka. <sup>21</sup> Imasami ñugpamandata willaraiá: chasallatami kai Runa Tukuskata pasariwangapa ka. Chasa kagpipas,

jai, chi runa apichiwag! Chasapaka, chi runa mana tiag-samunmi.

<sup>22</sup> Chara mikunakunkama Jesús, tandata makipi charirisa, “Pai Siñur” Taita Diusta nirka. Tandata pitichispa, paikunata kuaspa, kasami nirka:

—Chaskiwaichi. Kai, nukapa kuirpumi ka.

<sup>23</sup> Nispaka, sug binu kupata makipi charirisa, “Pai Siñur” Taita Diusta nispaka, paikunata kuarka. Chiura, tukuikunami upiarkakuna.

<sup>24</sup> Upianakunkama, Jesuska nirkakunata:

—Kai, nukapa iawarmi ka, Taita Dioswa i runakunawa ikuti pasinsiachirisa sumaglla tukungapa. Achkakunamandami chi iawar llugsispa icharingapa ka. <sup>25</sup> Kasami nuka niikichita: ubas iaku mana mas upiangapa kanichu, imaura Diospa suma mandai puncha chaiankama.

*Jesusta mana rigsinichu, Pedro ningapa kaskamanda*

<sup>26</sup> Mikuskauramanda, kantsapaka, Olivos lumama rirkakuna. <sup>27</sup> Chipi, Jesuska nirkakunata:

—Kasami ñugpamanda librupi willaraiá: “Ubija kawagtami wañuchisa. Chiura paipa ubiakuna, kasama chasamami mitikungapa kankuna”. Chasallatami kamkuna, sakiwaspa, mitikungapa kangichi. <sup>28</sup> Nuka, wañuspa kaugsarispaka, Galilea alpapimi ñugpa kagrisa. Chipimi kawarisakichita.

<sup>29</sup> Chiura, Pedroka nirka:

—Kamta tukuikuna sakigpipas, nukakar manima.

<sup>30</sup> Jesuska nirka:

—Kasami nuka niiki: kai tuta, gallu manara is kai biaji kantagpimi kamka kimsa biaji nukamanda ningapa kangi: “Paita mana rigsinichu”.

<sup>31</sup> Pedroka, mas sinchi nirka:

—Kamwa wañungapa chaiawagpipas, ñi imaurapas mana chasa ningapa kanichu.

Tukuikuna, chasallata nirkakuna.

*Jetsemaní wirtapi, Jesús Taita Diusta mañaskamanda*

<sup>32</sup> Jetsemaní suti wirtapi chaiagrispaka, Jesuska katiraiagkunata nirka:

—Kaillapi tianakuichi, nuka Taita Diusta mañaspa rimagrinkama.

<sup>33</sup> Chasa nispaka, Pedro, Santiago i Juanta pusaspa, mas karuajma rirka. Chipika, iapa llakii irkiaimi tukurka. <sup>34</sup> Nispaka, chi kimsandikunata nirka:

—Nukata iapa llakii wañungasinami iuiachiwaku. Kamkuna kaillapi suiawaichi, mana puñurispalla.

<sup>35</sup> Chasa nispaka, mas ñugpasinama rispa, kungurirka. Alpama tupagta kumurispa, Taita Diusta mañai kallarirka, kasa nispa:

—Alli kagpika, ¿manachu pudirintra, kai llakiita anchuchi-wangapa?—. <sup>36</sup> Kasapasmí nikurka— Kam Taitiku, tukuimi pudingi. Kai iapa llakiita\* anchuchiwai. Nuka chasa muna-kugpipas, nuka imasa munaskasina mana tukuchu. Kam imasa munaskasina rurai.

<sup>37</sup> Chasa nispa, chi kimsandikunapagma kutispaka, puñunakuskata tarigrispa, Simón Pedrota nirka:

—¿Imapatak puñurirkangi? ¿Manachu ñi sug ratullapas rigcharaiangapa pudirkangi? <sup>38</sup> Mana puñurispalla, Taita Diusta mañanakuichi, tukui mana allilla ruraikuna kam-kunata mana chaiachu. Sungupi allilla rurangapa muna-nakuspapas, kuirpupika iapa sambami kangichi. Chiwami mana pudingichi, allilla rurangapa.

<sup>39</sup> Chasa nispaka, ikuti rispa, Taita Diusta imasami ñugpata mañakurka: chasallatami parisma mañarka. <sup>40</sup> Sug ratuma ikuti paikunapagma kutiura, puñunakuskata tarigrirka. Paikunapa ñawi, dipuñui wañunakurka. Chimanda, paikunata niura, mana iacharkakuna ima aininga.

<sup>41</sup> Chasallata ña kimsama Taita Diusta mañakugrispa, paikunapagma kutispa, Jesuska nirkakunata:

—Kunaura samariichi, puñuichi—. Nispaka, chiuralla nirka— Chilla. Nukapa ura chaiarkami. Kai Runa Tukuska, mana allilla rurag runakunapa makipimi ña urmarka.

<sup>42</sup> Atariichi. Akushi. Apichiwag runa, ñami kaillaiamuku.

### *Jesusta apiskakunamanda*

<sup>43</sup> Jesús chasa rimakugllapi, Judaska chipi chaiagrirka. Chi runa, Jesuspa chungá iskai agllaskakunamandami karka. Chi runawaka achkakunami chaiagrirkakuna, ispada i garutikuna charispa. Paikunaka, iaia sasirdutikuna, Moisés ima niskata iachachig taitakuna i sug judíu taitakuna kachaskakunami karkakuna.

<sup>44</sup> Chi Judas, manara rispalla, willaska karka, kasa nispa: “Maikanta nuka muchasa; chimi ka. Chita apispa, suma wataspa apangichi”. <sup>45</sup> Imasa niskasina chaiagringallawa, Jesuspagma kaillaiaspa, nirka:

—Puangi, iachachig taita—. Chasa nispaka, paita mucharka.

<sup>46</sup> Chasa muchaura, Jesusta apirkakuna.

<sup>47</sup> Chasa kawaspaka, sug Jesuswa kagpura, ispada surkuspa, iaia sasirdutipa lutrinta piaspa, sug rinri ialigta kuchurka.

<sup>48</sup> Chikama Jesuska, Judaswa riskakunata tapurka:

\* 14:36 “Kai winja kupata”, iapa llakiitami niraiá.

—¿Imapatak nukata, sisaitasina ispada i garuti kaspikunawa apiwangapa samunakungichi? <sup>49</sup> Tukui punchakunami nuka, kamkunapa chaugpipi, Diospa atun wasi ukupi iachachispa karkani. Chipika, ¿imapatak mana apiwarkangichi? Nigpika iukarkami, tukui kasa pasaringa, ñugpamanda li-brupi willaraiaskasina tukugsamungapa.

<sup>50</sup> Chiura Jesuswa tukui kagkuna, paillata sakispa, mitikurkakuna.

<sup>51</sup> Jesusta apanakuura, sug musuka, suglla katanga kata-rispa, katichikurka. Paitapas apinakurka. <sup>52</sup> Paika, katangata sitaspa, llatanmi mitikurka.

*Judíu taitapura sugllapi tandariska kaskapi, Jesús kaskamanda*

<sup>53</sup> Jesusta apispaka, chi runakuna iaia sasirdutipa wasima chaiachigrirkakuna. Iaia sasirdutikuna, Moisés ima niskata iachachig taitakuna i sug taitakunapas, tukuikunami chipi tandariska karkakuna. <sup>54</sup> Pedroka, karu karullapi katichispa, chi wasi kanchakama chaiagrirka. Nispaka, iaikuspa, chi wasi kawag runakunawa tiarigrirka, nina kunuspa.

<sup>55</sup> Iaia sasirdutikuna i tukui judíu taitakunapas maskanakurka, pipas willantra, ima pandariipas Jesús iukagta; chasaka, paita wañuchingapa pudingapa. Chasa maskanakuspapas, manima tarirkakuna. <sup>56</sup> Achkakuna, paimanda llullaspa willanakurka. Nigpika, kikinpura sug rigcha sug rigcha ninakuspa, mana iacharirka, maikan mana allilla kagta.

<sup>57</sup> Ikuti sugkunaka, saiarispa, Jesusmanda llullaspa, kasa nirkakuna:

<sup>58</sup> —Kasa niskatami uiarkanchi: “Kai Diospa wasi runakuna ruraskata, nukami puchukangapa kani. Nispaka, kimsa punchallapimi sug wasi runakuna mana saiachiskasina saiachingapa kani”.

<sup>59</sup> Chi runakuna chasa rimanakuspapas, ikuti paipura sug rigcha sug rigcha ninakuspaka, ñi imapi mana allilla tukurka.

<sup>60</sup> Chiuramanda iaia sasirduti, chaugpipi saiarispa, Jesusta tapuchirka:

—Kammanda mana allilla rimanakuskataka, ¿imapatak mana ainingi?

<sup>61</sup> Jesuska, upallami karka, mana imapas ainispalla.

Ikuti chi iaia sasirdutika, paita tapuchirka:

—Nigpi, ¿kamchu kangi Cristo suti iapa suma atun Taita Diospa wambra?

<sup>62</sup> Chiura, Jesuska ainirka:

—Ari, nukami kani. Kai Runa Tukuskata kawawangapami kangichi, tukui manduiug Taita Diospa alli ladu tiakugta.

Suma luarmanda puiukunapi samukugtapasmi kawawan-gapa kangichi.

<sup>63</sup> Chasa uiaspa chi iaia sasirdutika, iapa rabiari spa, kikin-pa katangata llikichirirka, kasa nispa:

—¿Imapatak sugkunata suianakusunchi, paimanda imapas willangapa? <sup>64</sup> Ñami nukanchi kikin uiarkan chi, imasa Taita Diussina tukuspa willarigta. Kamkuna, ¿imatak ningichi?

Chiura tukui chi taitakuna, Jesusmanda ainirkakuna:

—Paita wañuchiimi chaiá.

<sup>65</sup> Chiuralla sugkuna, Jesusta tukaspa, paipa ñawita kil-paspa, puñitiaspa rurarkakuna, kasa nispa:

—Willamui: ¿pitak kamta piarka?—. Nispaka, Jesús mana mitikungapa kawagkunapas chasallata piaspa charirkakuna.

*Jesusta mana rigsini chu, Pedro niskamanda*

<sup>66</sup> Chikama Pedroka, chi wasi ura ladu kanchallapimi karka. Chiura iaia sasirdutipagpi sug kawag warmi, Pedro-pagma kaillaiarka. <sup>67</sup> Chi warmika, paita nina kunukuskata kawaspa, ikuti allilla kawaspa, tapurka:

—¿Manachu kampas, chi Nazaretmanda Jesuswa purikur-kangi?

<sup>68</sup> Pedroka, chasa uiaspa, ainirka:

—Manima iachanichu, kam imamanda chasa rimakugta.

Chasa ainispaka, kancha ladu, iaikudiru atun punguma llugsirka. [Chasa kagllapi, gallu kantarka.] <sup>69</sup> Chi warmika, Pedrota ikuti chipi kawaspa, chipi kagkunata nii kallarirka:

—Kai runapasmi paipura ka.

<sup>70</sup> Pedroka, ikuti chasa uiaspa, ainirka:

—Manima.

Ikuti sug ratullapi, chipi kagkunapas Pedrota nirkakuna:

—Kampas, sutipami chi runapura kangi. Galilea alpamandami kangi.

<sup>71</sup> Chiura Pedroka, kikinmanda mana suma rimarisa, nii kallarirka:

—Nukaka, Diospa ñawipi sutipami niikichita, mana llullaspalla. Nukaka, chi kamkuna rimanakuskamanda runata mana rigsini chu.

<sup>72</sup> Pedro chasa nigllapika, gallu ikuti kantarka. Chiura iuiarigsamurka, imasa Jesús kikin Pedrota nigta: “Gallu manara is kai biaji kantagpimi kamka kimsa biaji nukamanda ningapa kangi: ‘Paita mana rigsini chu.’” Chasa iuiarigsamus-paka, iapa llakirisa, wakai kallarirka.

## 15

*Mandag Pilatos kaskapi, Jesús kagriskamanda*



<sup>1</sup> Pakariska kagllapi, iaia sasirdutikuna i Moisés ima nis-kata iachachig taitakuna, tukui judíu taitakunawa ikuti tandarirkakuna. Nispaka, Jesusta wataspa, Pilatos suti mandagpagma chaiachigrirkakuna. <sup>2</sup> Chiura Pilatoska, Jesusta tapuchii kallarirka:

—Kam, ¿judiukunapa atun mandagchu kangi?

Chiura, Jesús ainirka:

—Sutipami kam chasa nirkangi.

<sup>3</sup> Chiuraka iaia sasirdutikuna, Jesusmanda achka mana allilla ruragta nispa juchachinakurka. <sup>4</sup> Pilatoska, ikuti Jesusta tapuchirka:

—¿Imapatak mana imapas ainingi? ¿Manachu uiakungi, kam achka mana allilla ruraskakunata willawanakugpipas?

<sup>5</sup> Jesuska, ñi imapas mana ainirka. Chimanda Pilatos, iapa ujnarispa kawarka.

*Jesusta wañuchigriichi, Pilatos niskamanda*

<sup>6</sup> Wata watapi atun puncha chaiaura, Pilatos iacharka, sug karsilpi kaskata runakuna mañaskata kacharinga. <sup>7</sup> Chi punchakuna, Barrabás suti runami karsilpi wichkaraiarka. Chi runa karkami mandagkunata wañuchispa puchukan-gapa kagkunapa iaia. <sup>8</sup> Nigpika sug runakuna, Pilatospagma chaiagrispa, paita mañai kallarirkakuna:

—Kam imasami iachangi kacharinga: chasallata kunaurapas sug runata kacharii.

<sup>9</sup> Pilatoska tapurkakunata:

—¿Munanakungichichu, judiukunapa atun mandagta nuka kacharingapa?—. <sup>10</sup> Pilatos allillami iacharka, iaia sasirdutikuna, ianga Jesusta mana munaspa, wañuchingapa munanakugta. Chimandami chasa chipi kagkunata tapurka.

<sup>11</sup> Iaia sasirdutikunaka, chipi kagkunawa chapurispa chapurispa rirkakuna, kasa nispa:

—Mañaichi, Barrabasta kacharichu.

<sup>12</sup> Paikuna chasa mañaura, Pilatoska ikuti tapurkakunata:

—Nigpika, ¿imatak munanakungichi, kai runata kamkuna judiukunapa atun mandag sutichiskata nuka rurangapa?

<sup>13</sup> Paikunaka, kaparispa ainirkakuna:

—Kruspi churaspa wañuchii.

<sup>14</sup> Pilatos tapurkakunata:

—Kamkunataka, ¿imapitak kawarí, mana allilla ruraska kagta?

Paikunaka, mas sinchi kaparispa, ikuti nirkakuna:

—Kruspi churaspa wañuchii.

<sup>15</sup> Chiura Pilatos, paikunata alli iuiachiiwa sakingapa, Barrabasta kacharirka. Jesustakar mana llakispalla iapa

asutichirka. Nispaka, suldadukunapa makipi sakirka, paikuna kruspi klabaspa wañuchingapa.

<sup>16</sup> Chiura chi suldadukunaka, Jesusta chi mandagpa wasi kanchamalla pusarkakuna. (Chi wasi, “pretorio” suti ka.) Chipika, tukui suldadukuna tandachirirkakuna. <sup>17</sup> Nispaka, Jesusta sutipa mandagsina kawaringapa, puka katanga katachirkakuna. Ispinakunalla llaugtu simbaspa, paita umapi churachirkakuna. <sup>18</sup> Churachispaka, paita kamispa, nii kallarrirkakuna:

—Puangi, kam judiukunapa atun mandag. ¿Allillachu ka-puangi?—. <sup>19</sup> Chasa ninakuspaka, paita umapi pukungawa piaspa, tukaspa richirkakuna. Chasallata, muchanakugsina, ñugpa ladu kungurispa karkakuna. <sup>20</sup> Paita chasa asiskaura-mandaka, puka katangata surkuspa, ikuti kikinpata churachirkakuna.

### *Jesusta kruspi klabagriskakunamanda*

Chi wasimandaka Jesusta llugsichirkakuna, paita kruspi klabagringapa. <sup>21</sup> Rinakuskapika, Sirene puiblumanda Simón suti runa ñambipi tuparka. Chi Simón, Alejandro i Rufopa taita karka. Paika, chagramandami chaiamukurka. Paitaka, Jesús markaspa apakuska krusta markachirkakuna.

<sup>22</sup> Gólgota suti pambamami Jesusta chaiachigrirkakuna. (Chi Gólgota niraiami: “Uma Tullu pamba”.) <sup>23</sup> Chipika, mira kupal chapuska binu paita karanakurka. Paika, chita mana upiangapa munarka. <sup>24</sup> Nispaka, paita kruspi klabarkakuna. Jesuspa katangakunataka, suldadukuna suirtipi pugllarkakuna, iachangapa: imasami chaiá, paipura sug sug apangapa.

<sup>25</sup> Chaugpi tutatami Jesusta kruspi klabarkakuna. <sup>26</sup> Krus uma awa ladu, sug willaraiaskami churarkakuna, kwaspa, imamanda wañuchii tukukugta iachangapa. Chipi, kasami niraiarka: “Judiukunapa atun mandagmi ka”.

<sup>27</sup> Chillapita, iskai sisaikunata kruspi klabaspa saiachirkakuna: sugtaka Jesuspa alli ladu, sugtaka paipa lluki ladu. [<sup>28</sup> Chasawami ñugpamanda librupi imasa willaraiaskasina tukugsamurka. Chipika, kasami niraiarka: “Paipas, jiru ruragkunawa sugllapimi kawarirka”.]

<sup>29</sup> Chipi ialinakug, Jesusta kawaspaka, uma kaima chima chabsichirispa kaminakurka, kasa nispa:

—Ajaa, wanai. Kamsina ningi, Diuspa atun wasita lim waglihispa, ikuti kimsa punchallapi saiachingapa; <sup>30</sup> kunaura kam kikin kispichirii. Krusmanda uraikui.

<sup>31</sup> Chasallata iaia sasirdutikunapas, Moisés ima niskata iachachig taitakunawa Jesusta iapa unzaspa ninakurka:

—Chiins, sugkunata kispichigsamurkasi. Nigpika, pai kikinka mana pudí kispichiringapa. <sup>32</sup> Cristo suti Israel-manda runakunapa atun mandag, kunaauraka krusmanda kam kikinlla uraikui. Chasa kawaspami kammanda suma iuiarisunchi.

Jesuswa sugllapi kruspi kagkunapas, paita kaminakurka.

### *Jesús wañuskamanda*

<sup>33</sup> Ña chaugpuncha tukuskauramanda chaugpi chisikama, tukui alpa lim tutaiagsamurka. <sup>34</sup> Chaugpi chisi kaura, Jesuska sinchi kapariwa kaparirka, kasa nispa:

—Elí, Elí, ¿lema sabaktani?—. Chi niraiami: “Nukapa Dios, nukapa Dios, ¿imapatak nukata sapalla sakiwangi?”.

<sup>35</sup> Chasa uiaspaka, chipi saianakugpura ninakurka:

—Uiamui. Elías suti ñugpamanda willagtami kaiaku.

<sup>36</sup> Chasa iuiarispaka, sug paipura saianakuskamanda kalparka. Winja binuta ispunjawa jukuchispa, chaglla puntapi churarka, Jesuspa simima atarichispa, chupachingapa. —Kawasunchi— nirka—, ¿sutipachu Elías samú, paita uraikuchingapa?

<sup>37</sup> Jesuska, sinchi kaparispapa, wañurka. <sup>38</sup> Wañugllapi, Diospa atun wasi ukupi atun linsu arkaraiaska, awanigmanda ura ladukama chaugpi chaugpimi llikirigsamurka. <sup>39</sup> Jesuspa ñawi ladu kapitan saiakugka, Jestusta imasa wañugta kawaspaka, nirka:

—Kai runa, sutipami Taita Diospa wambra karka.

<sup>40</sup> Sug warmikunapasmi chipi karkakuna, karumandalla kawaspapa. Paipura karkakunami María Magdalena, Salomé i sug María sutipas; chi María, kati Santiago i Josepa mama. <sup>41</sup> Paikuna karkakunami Galilea alpa suiu Jestusta sugllapi katiraiagkuna, paita imapipas aidaspa. Achka sug warmikunapas, Jesuswa Jerusalemma Galileamanda rispa, paikunawa sugllapi karkakuna.

### *Jesús pambai tukuskamanda*

<sup>42</sup> Warda punchapa tukui suma allichidiru puncha ña chisiaraka. Kaiandika, warda puncha pakarikurka. <sup>43</sup> Chimanda Arimatea puiblumanda José suti runaka, Pilatospagma rirka. Chi runa, judíu mandagkunapura atun taitami karka. Paika, Diospa suma mandai chaimungapa punchata suiakurka. Pilatospagma rispaka, mana manchaspalla iaikugrispa, Jesuspa kuirputa mañarka. <sup>44</sup> Pilatoska, Jesus-manda ujnarisipami uiarka, ña wañuska kagta nigmanda. Nispaka, chi kapitanta kaiaspa, tapuchirka:

—¿Sutipachu Jesús ña wañuska ka?

<sup>45</sup> Sutipa kagta iachaspaka, Joseta: —Imasa mañakuskasina, chasa rurai— nirka. <sup>46</sup> Chiura Joseka, suma linsu randispa, Jesusta krusmanda uraikuchigrirka. Nispaka, suma linsuwa maituspa, murtajarka. Sug rumi piñapí atun utkuchiskapimi Jesuspa kuirputa churagrirkakuna. Nispaka, utku punguta sug atun rumiwa wichkarkakuna. <sup>47</sup> María Magdalena i Josepa mama Mariapas kawarkakuna, maipi Jesuspa kuirputa churagrirtakuna.

## 16

### *Jesús pambaraiaskapi manima tarigriskamanda*

<sup>1</sup> Judiukunapa warda puncha ña ialiska kaura, María Magdalena, Santiagopa mamandi María i Salomé, suma asna iaku randirkakuna, Jesuspa kuirpupi talligringapa. <sup>2</sup> Nispaka, simana kallarii puncha u dumingu iapa tutata, indi ña llugsigllapi, Jesús pambaraiaskama rirkakuna. <sup>3</sup> Ñambipi, kikinpura tapurinakurka:

—Chi atun utkuchiska pungupi kilparaiaska rumita, ¿pisik anchuchinga, nukanchi iaikungapa?

<sup>4</sup> Chaiagrispa kawauraka, chi kilparaiaska iapa atun rumi tim anchuchiskami karka. <sup>5</sup> Ukuma iaikugriuraka, alli ladu kawarirkakunata sug musu iura katanga churariska tiakugta. Chasa kawaspaka, chi warmikuna iapa mancharirkakuna. <sup>6</sup> Chi musuka nirka:

—Mana manchanakuichi. Nazaretmanda Jesús kruspi wañuskatami maskanakungichi. Paika kaugsarirkami. Kaiپی mana kanchu. Pai churaska kaskata kawaichi. <sup>7</sup> Kunauraka, paita katiraiagkunata Pedrowanta willagriichi: “Pai Jesús, ñugpami Galilea alpama ringapa ka. Chipimi kawanakungapa kangichi; imasami kamkunata ñugpa willaska karka: chasa”.

<sup>8</sup> Chi warmikunaka, chasa kawaspa i uiaspa, iapa mancharispa chugchuspa, chimanda llugsispa mitikurkakuna. Dimanchai ñi pitapas mana willagrirkakuna.

### *Jesús kaugsarispa, paita katiraiagkunata kawariskamanda*

[ <sup>9</sup> Chi simana kallarii puncha u dumingu pakariura, Jesuska kaugsarirka. Kaugsarispaka, ñugpa María Magdalentami kawarirka. Chi warmitami kanchis kuku wairakunata Jesús llugsichiska karka. <sup>10</sup> Chi warmika, Jesusta kawaspa, paiwa sugllapi purigkunata willangapa rirka. Paikuna, Jesusmanda llakispa wakaspa tianakurka. <sup>11</sup> Paikunata willagrirka, kasa nispa:

—Jesús kaugsatami kawarkani—. Paikunaka mana munar-kakuna, chasa kagta uangapa.

<sup>12</sup> Chiuramanda Jesuska, iskai runakunata kawarirka, mana rigsiska runasina tukuspa. Chi iskaikunaka, kikinkunapa wasima ñambimi rinakurka. <sup>13</sup> Chipi Jesusta kawaspaka, Jerusalem kutirkakuna, sugkunata willangapa. Chasa uiaspapas, ikuti mana munarkakuna, chasa kagta uiangapa.

<sup>14</sup> Chiuramanda, chungaga sug pai agllaska runakuna mikuspa tianakuura, Jesuska kawarigsamurkakunata. Paikuna mana paimanda suma iuiaskamanda, piñaspa nirkakunata:

—Nuka kaugsariskata kawawagkuna kamkunata willagpipas, ¿imapatak mana uiarkangichi? ¿Imapatak, chituku ninakuskata uiaspapas, kamkunapa uma upa tukuskasina kangichi?

*Jesús, pai agllaska runakunata ima mingaskamanda*

<sup>15</sup> Jesús, kasa nispami kacharkakunata:

—Kai alpapi tukui kaugsanakuskata nukamanda Alli Willaita rimaspa purigriichi. <sup>16</sup> Chi nukamanda Alli Willaiwa suma iuiarigkunaka, baugtisarispaga, kispiringapami kankuna. Ikuti mana uiagkunaka, diltudupa ninamami kachai tukungapa kankuna.

<sup>17</sup> —Chi nukamanda Alli Willaiwa suma iuiagkunaka, kasami kawachingapa kankuna: nukapa sutiwami kuku wairakunata llugsichingapa kankuna. Mana iachaska rimaikunawami rimangapa kankuna. <sup>18</sup> Makiwa kulibrata apigpipas u ima wañudiruta upiagpipas, mana imapas tukungapa kanchu. Ungugkunata maki churagpika, ambirigsamungapami kankuna.

*Suma luarma, Jesús sikaskamanda*

<sup>19</sup> Iaia Jesús chasa rimaspaka, suma luarma sikai kallarirka. Suma luarpi chaiagrispaka, Taita Diospa alli ladu tiarigrirka. <sup>20</sup> Pai agllaska runakunaka, Jerusalem manda llugsispa, tukui alpapi Alli Willaita rimaspa purii kallarirkakuna. Iaia Jesús kikinmi suma luarmanda paikunata aidamukurka. Paikunata iachai karamurka, mana imaurapas kawaskasina rurangapa; chasaka, paikuna ima rimaskakunaka sutipa kagta kawachingapa.]

## IAIA JESUSMANDA ALLI WILLAITA SAN LUCASMI WILLA

*San Lucas, Teófilo suti runata willaskamanda*

<sup>1</sup> Nukapa kuiaska Teófilo:

Achka runakunami iuiarirkakuna, tukui ima nukanchipa alpapi pasariskata iskribispa willangapa. <sup>2</sup> Chasa ñugpamandata kawaspa willagkunami nukanchita iachachirkakuna. Paikunaka, Diospa Suma Rimaita willagkunami karkakuna.

<sup>3</sup> Nukapas, tukui chikunamanda ñugpamandata suma tapudurmi karkani. Chimandami suma iuiariwá, kamta suiemandata iskribispa willangapa. <sup>4</sup> Chasaka, allillami iachankangi, kamta ima iachachiska sutipa kagta.

*Juan Bautista tiagsamungapa kagta, sug anjil willaskamanda*

<sup>5</sup> Herodes suti Judea alpapi atun mandag kaura, Zakarías suti judíu sasirduti chipi kaugsakurka. Sug sasirdutikunamanda paika, Abía suti sasirdutikunapurami karka. Paipa warmi, Isabel suti, Aarón suti sasirdutipurapa wambrapa wambrami karka. <sup>6</sup> Paikuna, Diospa ñawipi allilla iuiaiwa kawarimi karkakuna. Atun Taita Dios ima rurangapa niskata tukuimi allilla ruradur karkakuna. Chasapika, ñi pipas mana pudirkakunachu, ñi imapas ninga. <sup>7</sup> Isabel chusa kaspá, mana wawita iukarkakuna. Iskandikunami ña ruku karkakuna.

<sup>8</sup> Chi punchakuna, Zakariasta chaiarka, paipura sasirdutikunawa Diospa atun wasipi imasa niraiaskasina ruragringapa. <sup>9</sup> Paikuna kustumbri iukarkakuna, suirtipi maskangapa: pitami chaiá, Taita Diospa atun wasi ukuma iaikuspa, insinsu rupachispa kusnichingapa. Chiura, Zakariastami chaiarka, chi ukuma iaikungapa. <sup>10</sup> Pai insinsu rupachikunkama, tukui kanchapi kagkuna Taita Diusta suma iuiarispami mañanakurka. <sup>11</sup> Chiuraka atun Taita Diospa sug anjil, Zakariasta kawarigsamurka. Insinsu rupachidiru altar alli ladumi saiakurka. <sup>12</sup> Anjilta kawaspaka, Zakarías iapa ujnarispa mancharirka. <sup>13</sup> Chiura anjilka, paita nirka:

—Mana mancharikui. Kam ima mañakuskata, Taita Dios uiarkami. Chimandami kamba warmi Isabel, sug kari wambra iukapungapa kangí. Paitaka sutichinkangimi Juan. <sup>14-15</sup> Paika, atun Taita Diospa ñawipi atunmi kangapa ka. Chimanda, pai tiagsamuura, iapa suma alli iuiachiwami

tukungapa kanggi. Chasallata, achka runakunapasmi kuntintaringapa kankuna. Binuta i ima machadirutapas, pai mana upiangapa kanchu. Manara tiagsamuskauramandata, Santu Ispíritu jundaskami kangapa ka. <sup>16</sup> Paimi Israel-manda achka runakunata atun Taita Dioswa tigrachingapa ka. <sup>17</sup> Nukanchipa Iaiatami ñugpangapa ka. Elías suti Santu Ispirituwa ñugpa rimagsinami kangapa ka; chasallata tukui allilla pudig. Paimi taitakunawa wambrakunawa piñachirinakuskata pasinsiachingapa ka. Chasallata, subirbiaspa mana uiai munagkunata iuiachingapami ka, uia kangapa; chasaka, nukanchipa Iaia samuura, runakuna suma iuiaiwa allichiriska suianakungapa.

<sup>18</sup> Chiura Zakarías, anjilta tapurka:

—¿Imasatak nuka iachasa, kam willawaska sutipa kagta? Nukapa warmi i nukapas, iapa rukumi kanchi.

<sup>19</sup> Anjilka ainirka:

—Nukami kani Taita Diospa ñawi ladulla saiakug. Gabrielmi suti kani. Paimi kachamuwarka, chi imasa suma tukungapa kagta kamta willangapa. <sup>20</sup> Nuka ima willakuskata kam mana uiawaskamanda, kunaoramandaka mana rimai pudingapa kangichu, imaura wawita tiagsamunkama. Nuka niskaka, chasami tukunga, imaura chaiankama.

<sup>21</sup> Paikuna chasa rimanakunkama, kanchapi kagkuna Zakariasta unai suianakurka. Mana utka llugsigmanda mancharispa, tapurinakurka: “¿Imawasik ukupi iapa unaiaku?”. <sup>22</sup> Chiuraka Zakarías, llugsispa, mana rimai pudirka. Makillawa siñas ruraspa kawachikurka. Chiura iuiarirkakuna: paita sutipami Diospa atun wasi ukupi muskui ukupisina ima kawarirka.

<sup>23</sup> Taita Diospa wasipi ima ruraikuna chaiaskata ruras-paka, Zakarías paipa wasima kutirka. <sup>24</sup> Chiuramandaka paipa warmi Isabelka, wigsawa ungug tukugsamurka. Paika, pichka killa mana wasimanda llugsirka. Chillapi karka, kasa iuiarispa: <sup>25</sup> “Kunaura, atun Taita Dios nukata chasa karawagmanda, mana maikanpas wabutiwangapa kankunchu”.

*Jesús tiagsamungapa kagta, sug anjil willaskamanda*

<sup>26-27</sup> Isabel ña sugta killa wigsawa ungug kaura, Taita Dioska ikuti anjil Gabrielta kachamurka María suti sipaspagma. Pai warmi, Galilea alpamanda Nazaret suti puiblupi kaugsakurka. Mana kari rigsiska karka, ña José suti kariwa kasarangapa. José karkami David suti atun mandagpa wambrapa wambra.

<sup>28</sup> Anjilka, María kaskapi iaikuspaka, nirka:

—Puangi. Atun Taita Dios, kamwami ka. Paipa suma kuiaita chaskiskami kang'i. Kamka, tukui warmikunamandapas masmi iapa kuiaska kang'i.

<sup>29</sup> Chasa uiaspaka María, iapa mancharirka. Iuiarikurka: “¿Imapatak chasa saludawaku?”.

<sup>30</sup> Anjilka nirka:

—María, mana mancharikui. Kamta, Taita Dios iapa suma kuiaiwami kawá. <sup>31</sup> Kunauraka, unguringapami kang'i. Nispaka, sug kari wambami iukangapa kang'i. Paitaka sutchinkangimi Jesús. <sup>32</sup> Diospa ñawipi, paika iapa atun niskami kanga. Tukuimanda mas atun Taita Diospa wambami suti kanga. Atun Taita Dioska, paita kuangapami ka, ñugpamanda taita Davidsina mandangapa; <sup>33</sup> chasallata, Jakobpa wambropa wambtrakunata tukui punchakuna mandakungapaglla. Paipa mandaika, mana imaurapas puchukaringapa kanchu.

<sup>34</sup> —Nukaka, manara kusaiug kanichu— María anjilta ainirka—. Chimanda, ¿imasatak chasa tukuwanga?

<sup>35</sup> Chiura, anjilka ainirka:

—Santu Ispiritumi kam kikinma uraikumunga. Tukui-manda mas atun Taita Diospa iapa iachaiwa puiusinami kamta kilpagsamunga. Chimanda wawita tiagsamugka, tukuipi mas allimi kangapa ka. Taita Diospa wambami suti kangapa ka.

<sup>36</sup> —Willasaki. Kam kikipura Isabelpas, ña achal'aiakuura, wawitami iukangapa ka. Paimanda “Chusa” ninakugpipas, ña sugta killami wigsitawa unug ka. <sup>37</sup> Taita Diosmanda mana tianchu ñi imapas pai mana pudingasina.

<sup>38</sup> Chasa niura, María ainirka:

—Atun Taita Diospa lutrinsinami nuka kani. Kam imasa ni-waskasina tukuwachu.

Chiura anjil, Mariapagmanda llugsispa rirka.

*María, Isabelpagma chaiangapa riskamanda*

<sup>39</sup> Chi punchakunamandaka, Mariaka mana unaila rirka Judea sachuku sug puiblu tiaskama. <sup>40</sup> Chima chaiagrispaka, Zakariaspa wasima iaikuspa, Isabelta nirka:

—Puangi.

<sup>41</sup> Chasa niskata Isabel uiaura, paipa wawitaka wigsu ukupi sinchi kuiurigsamurka. Chiura Isabelta, Santu Ispiritu iai-kuspa iuiachigsamurka. <sup>42</sup> Chiwanka, sinchi rimaiwa kasami nirka:

—Kamka, tukui warmikunamandapas mas iapa kuiaskami kang'i. Kamba wigsapi tiaska wawitapasmi chasallata iapa kuiaska ka. <sup>43</sup> Nukaka, ¿imatak kani, chituku suma nuka



Iaiapa mama chaiawagsamungapa? <sup>44</sup> Kam “Puangi” niwagllapi, nukapa wigsapi tiaska wawita, alli iuiachirispami kuiuriwagsamurka. <sup>45</sup> Kam, Taita Diusta suma iuiakuska-mandami paipa iapa kuiaska kang. Tukui imasa atun Taita Dius niskasinami sutipa chasa tukugsamungapa ka.

<sup>46</sup> Chiura, Mariaka nirka:

—Nukapa almawa atun Taita Diustami nini:

“Kam, iapa atunmi kang”.

<sup>47</sup> Nukapa ispirituwapasmi nini:

“Taita Dius kispichiwagmanda, alli iuiachimi kani”.

<sup>48</sup> Paipa upalla lutrinsina kagmandami

nukata iapa kuiaspa kawawarka.

Chimandami kunaauramandata tukui kaugsagkuna,

nukata sutichiwangapa kankuna,

Taita Diuspa iapa kuiaska kagta.

<sup>49</sup> Tukui allilla pudig Taita Dius,

mana imaurapas ruraskasinami nukapi rurarka.

Pai, tukuipi mas allimi ka.

<sup>50</sup> Maikan paita suma kuiaspa manhaspa suma ruragkunamanda imaurapas llakingapami ka.

<sup>51</sup> Pai tukui allilla pudig kagtami kawachirka.

Tukui runakuna kikin atuniachiripa mana alli iuiag kaskakunata tuntiachirkami.

<sup>52</sup> Atun mandagkunatapas

kikinpa mandadirumandami uraikuchirkakunata.

Ikuti uchulla mana atun kaskakunataka

atun mandadirupimi tiarichirka.

<sup>53</sup> Iarkaiwa kaskakunata

sagsagta suma mikuimi kararka.

Ikuti iapa iukagkunataka

chusa makimi kacharka.

<sup>54</sup> Nukanchi Israelmanda runakuna paipa lutrin kagkunatami aidarka.

Paipa suma llakiiwami

nukanchimanda iuiarirka.

<sup>55</sup> Imasami nukanchipa ñugpamanda taitakunata,

Abrahamta i paipa wambrapa wambrakunata rurangapa nirka:

chasami kunaura ruragsamurka.

<sup>56</sup> Kimsa killasina Isabelpa wasipi kasp, María, kikinpa wasima kutirka.

*Juan Bautista tiagsamuskamanda*

<sup>57</sup> Isabelta ña puncha chaiaura, sug kari wambami iukagsamurka. <sup>58</sup> Ladullapi kaugsanakug i paipurakunapas uiaska karkakuna, imasa atun Taita Dius paikunata alli suma

ruragta. Nispaka, chaiangapa rirkakuna, wawita tiaska-  
 manda kuntintulla kaskakunawa sug ratullapas kagringapa.  
 59 Pusag punchapika, ikuti chaiagrirkakuna, wawata judiu-  
 kunapa marka churachingapa kaura. Munanakurkami,  
 Zakariasllatata taitapa sutisina sutichingapa.

60 Mamandika nirka:

—Manima. Juanmi suti kangapa ka.

61 Chiura nirkakuna:

—¿Imapa? Kamkunapura, mana tianchu pipas chasa suti.

62 Chasa nispaka, paipa taitata siñas ruraspa, tapurkakuna:

—¿Imatak suti kanga?

63 Chiura Zakariaska, sug kaspi tablilla mañaspa, iskribispa  
 churarka:

—Juanmi suti ka.

Chasa kawaspaka, tukuikuna iapa ujnarirkakuna.

64 Chiurallatata Zakariaspas, ikuti rimai pudirka. Nispaka,  
 Taita Diusta sumaglla nii kallarirka:

—Kam, iapa suma atunmi kangi.

65 Chiwa, tukui ladullapi kaugsanakug mancharirkakuna.  
 Judea sachuku suiupas, tukui ima pasariskata uiaspa, pai-  
 pura rimarinakurka. 66 Atun Taita Dios sutipa paiwa kag-  
 manda, tukui uiagkuna, iuiarispas, tapurinakurka:

—Chi wambra, wiñaspa, ¿imasik tukunga?

### *Zakarias imasa kantaskamanda*

67 Juanpa taita Zakariasta, Santu Ispíritu iaikugsamurka.  
 Chiwanka, imasa kangapa kaskata kasami nirka:

68 —Nukanchi Israelmanda runakunapa atun Taita Diusta ni-  
 sunchi:

“Kam, iapa suma atunmi kangi”.

Paipa runakunata kispichingapami samurka.

69 Pai ima niskata rurag Davidpa wambrapa wambratami  
 kachamurka,

tukui allilla pudig kaspas,  
 nukanchita kispichingapa.

70 Chasami ñugpamandata

paipa Ispirituwa alli runakunata rimachirka,  
 kasa nispa:

71 “Tukui kamkunata mana munagkunamanda  
 i piñagkunamanda kispichisakichitami.

72 Kamkunapa ñugpamandakunata niskami karkani,  
 kamkunamanda llakingapa.

Chasallata, nuka ñugpamanda runakunawa iuiariskata  
 mana kungarinichu”.

73 Imasami nukanchipa ñugpamanda taita Abrahamta ju-  
 rarka, kasa nispa:

74 “Kamkunata mana munagkunamanda kispichisakichitami;

chasaka, mana manchaspalla,

75 tukuipi suma allilla iuiiai iukaspa, Diospa ñawipi pai ima nis-kata rurangapa, kaugsankama”.

76 Kam nukapa wawa,

tukuimanda mas atun Taita Diospa Ispirituwa rimagmi suti kankangi.

Nukanchipa iaiatami ñugpankangi,

kam ñambi allichiskapi pai chaiamungapa.

77 Israelmanda runakunatami iachachinkangi, imasa Taita Dios, pandariskakunata pasinsiaspa, nukanchita kispichingapa kagta.

78 Nukanchipa Taita Dios,

paipa suma llakiiwa awa suma luarmanda

punchaiachingapa pakariska suma puncha kagsinami kachamuku;

79 chasaka, iapa iana tutapisina iuiaikunawa kaugsanakuskata punchaiachigsamungapa;

chasallata, nukanchita alli ñambi rikuskapi pusagsina iuia- chingapa;

chasaka, sumaglla sugllapi kaugsanakungapa.

80 Chi wawa, wiñaspaka, Taita Diospa alli iachaiwami tukurka. Paika, chusa sitaska alpapimi kaugsakurka, imaura Israelmanda runakunata kawaringapa chaiankama.

## 2

### *Iaia Jesús tiagsamuskamanda*

<sup>1</sup> Chi punchakuna Augusto suti Romapi iaia mandag, paipa alpakuna suiu tukui kaugsanakuskapagma kacharka, pai-kuna maituku kaugsanakuskata tapuchigringapa. <sup>2</sup> Musug-lla sinsumi rurakurka, Siria suti alpapi Sirenio mandakuura.

<sup>3</sup> Tukuikunami iukarkakuna, ñugpata taitakuna kaugsaska- ma ringa, chipi paikuna maituku kaugsanakuska willagr- ingapa. <sup>4</sup> Chiwanka, Joseta chaiarka, Galilea alpa i Nazaret puiblumanda llugsispa, Judea alpama ringapa. Belén suti puibluma rirka, paipa ñugpamanda taita David chipi tiag- samuska kagmanda. <sup>5</sup> María, Josewa kasarangapa kaspá, paiwa rirka. María, wigsitawami ungug karka.

<sup>6</sup> Belenma chaiagriuraka, tiagsamungapa puncha cha- iarka. <sup>7</sup> Mana tarirkakuna, maikan wasipipas samaringapa, iapa junda runakuna kagmanda. Chimanda, animalkunapa kaugsadiru ukupi iaikurkakuna. Chi ukupika, Mariaka kari wambrami iukagsamurka. Paitaka linsu pitiwa maituspa, animalkuna mikudiru batiasinapi sirichirka.

*Ubijakuna kawagkunata, anjilkuna kawariskamanda*

<sup>8</sup> Belén puiblu kuchu kuchu, sug runakuna tuta ubijakunata kawag pakaridur tiarkakuna. <sup>9</sup> Diulpillakar atun Taita Diospa sug anjil, Diospa suma punchaiachiiwa paikunata kawarigsamurka. Chasa kawariura, paikuna iapa mancharirkakuna. <sup>10</sup> Anjilka nirkakunata:

—Mana mancharinakuichi. Suma Willaimi apamukuni. Chi Willaita uaspaka, tukui runakunami iapa kuntintarin-gapa kankuna. <sup>11</sup> Kunaurami David tiagsamuska puiblupi kamkunata kispichig tiagsamurka. Taita Dios agllaska iaia Cristomi ka. <sup>12</sup> Kasa kawaspami paita rigsinkangichi: animalkuna mikudiru batiasinapi linsuwa maituska wawita sirikuskatami tarigrinkangichi.

<sup>13</sup> Kawarigsamug anjil rimakugllapi, askurinti achka anjilkuna kawarigsamurkakuna. Taita Diusta iapa suma atunia-chispa, nirkakuna:

<sup>14</sup> —Taita Dios awa suma luarpi kagtami ninchi:

“Kam, iapa suma atunmi kangi”.

Alpapipas, Taita Diusta kuiag runakuna sumaglla kachukuna.

<sup>15</sup> Samug anjilkuna paikunapa suma luarma kutiura, chi ubijakunata kawagkunaka paipura rimarirkakuna, kasa nispa:

—Akushi Belenma. Atun Taita Dios imasa nukanchita anjilkunawa willangapa kachamuskata kawagrisunchi.

<sup>16</sup> Chiuralla, Belén puibluma kalpalla rirkakuna. Chaiagrispaka, Mariata, Joseta i wawita animal mikudiru batiasinapi sirikuskatami tarigrirkakuna. <sup>17</sup> Chasa kawaspaka, tukui ima anjilkuna chi wawitamanda niskata tukuikunatami willai aparkakuna. <sup>18</sup> Tukui uiagkunami ujnarirkakuna. <sup>19</sup> Mariaka, tukui ima uiaskata suma wakachirirka, allilla iuiarispa kangapa.

<sup>20</sup> Chiuramanda, chi ubijakunata kawagkuna kutirkakuna. Tukui imasa willaskasina pasarigta uiaspa i kawaspa, Taita Diusta nirkakuna:

—Kam, iapa suma atunmi kangi.

*Diospa atun wasipi, wawita Jesusta kawachigriskamanda*

<sup>21</sup> Pusag puncha chi wawita iukaura, judiukunapa marka churachirkakuna. Jesusmi sutichirkakuna, imasa anjil, María manara wigsitawa ungug kagpita, niskasina.

<sup>22</sup> Nispaka, imasa Moisés niskasina chaiagmandaka, wawa tiagsamuskauramanda limpiulla tukungapa punchakuna ña ialuura, Jesuspa atunkuna paita Jerusalemma aparkakuna, atun Taita Diusta kawachispa, ningapa: “Kamballami ka”.

<sup>23</sup> Ñugpamanda librupi willaraiá, tukui ñugpa tiagsamuska

kari wambrakunata chasa rurangapa. <sup>24</sup> Kasapasmi willaraiá: iskai turtulita u wawa palumitakuna apangapa, atun Taita Diosmanda rupachigringapa. Paikuna, imasa ni-raiaskasinami ruragrirkakuna.

<sup>25</sup> Chi punchakuna, Jerusalenpi kaugsakurka sug runa, Simeón suti. Chi runa, tukuipi alli rurag, Taita Diusta iuiarisa kaugsagmi karka. Israelmanda runakunata kispichingapa punchakunami pai suiakurka. Santu Ispíritu, paiwa kaspá, <sup>26</sup> iuiachiska karka: “Kam manara wañuspalla, atun Taita Dios agllaska Cristotami kawankangi”. <sup>27</sup> Paika, Santu Ispirituwa iuiachiska kaspá, Diospa atun wasima rirka. Ña chipi kauraka, wawita Jesuspa atunkuna paita chaiachigrirkakuna, imasa chi librupi willaraiaskasina rurangapa. <sup>28</sup> Chiura Simeonka, wawata chaskispa markaspa, Taita Diusta iapa suma atun kagta nispa, kasa nirka:

<sup>29</sup>—Kunaura, nuka kam Taitikupa lutrinsina kaskata sakiwai, sumaglla wañungapa.

Ñami kam imasa niwaskasina tukugsamurka.

<sup>30</sup> Kam kachamuska kispichigtami nukapa ñawiwa ña kawakuni.

<sup>31</sup> Paita allillapimi kachamurkangi, tukui runakunata kawaringapa;

<sup>32</sup> mana Israelmanda kagkunata iuiaikunata punchaiachingapa;

chasallata, kamba Israelmanda runakunata paimanda iapa suma atun kagta kawachingapa.

<sup>33</sup> Simeón chasa wawitamanda niskata uiaspaka, taita i mamandi ujnarirkakuna. <sup>34</sup> Chiura Simeonka, paikunata nirka:

—Taita Dios, kamkunata iapa kuiaspa kawapuachu—. Nispaka, mamandi Mariata nirka— Uiamui. Kai wawitamandami achka Israelmanda runakuna urmangapa kankuna. Ikuti sugkunaka, paimandami kispiringapa kankuna. Paita kawaspa, achkakunami wabutingapa kankuna. <sup>35</sup> Kamtaka sug ispada almapi ialichigsinami iapa llakii iukangapa kangi. Chiwanka, tukui imasa iuianakuska iacharigsamungapami ka.

<sup>36</sup> Chillapita karka Santu Ispirituwa rimag sug warmi, Ana suti, ña iapa awila. Chi warmi, ñugpamanda Aser suti runapa iawar karka. Fanuel suti runapa wambrami karka. Paika, sipas kasararka. Kanchis wata kasaraskauramanda, kusa wañurka. <sup>37</sup> Chiuramanda, mana ikuti kasaraspalla, ña pusag chungá chusku wata kaugsakurka. Diospa atun wasimanda

mana llugsispalla, puncha i tuta Taita Dios ima niskata ruragllami karka. Mana mikuspalla chiaspa i paita iuiarispallami karka. <sup>38</sup> Simeón chasa rimakugllapi, chi warmika, kailliaspa, Taita Diusta: “Pai Siñur” nii kallarirka. Nispaka, Taita Diusta tukui iuiarinakugta wawita Jesusmanda willakurka, kasa nispá:

—Kaimi ka Jerusalenta kispichingapa samug. Paitami sua-nakurkanchi.

<sup>39</sup> Atun Taita Dios imasa niskata tukui ruraskauremandaka, Jesuspa atunkunaka Galilea alpama Nazaret puiblupi ñugpata kaugsanakuskama kutirkakuna. <sup>40</sup> Chipika wambra Jesús, sumaglla wiñaspa rirka. Chasallata, iachai pagta tukurka. Taita Diospas, iapa sumami paita kuiarka.

*Wambra Jesús, Diospa atun wasipi kaskamanda*

<sup>41</sup> Jesuspa mama taitandi, Jerusalén puibluma wata watapi ridur karkakuna, paskua atun punchakuna ialichingapa. <sup>42</sup> Jesús ña chungá iskai wata iukauraka, tukuikuna rirkakuna, imasa kaskasina ruraspa ialichingapa.

<sup>43</sup> Chi punchakuna sumaglla ialichispaka, mama taitandi paikunapagma kutirkakuna. Wambra Jesuska, Jerusalem-manda mana rirka. Chitaka, mama taitandi mana iacharkakuna. <sup>44</sup> Iuianakurka: “Sugkunawachar riku”. Chimanda, chisiagta rirkakuna. Nispaka, paipurakunapagpi i rigsidukunapagpi paimanda tapui kallarirkakuna. <sup>45</sup> Mana tarispaka, Jerusalemma kutirkakuna, maskangapa.

<sup>46</sup> Kimsa puncha maskanakuskapika, Diospa atun wasi ukupi paita tarirkakuna. Moisés ima niskata iachachig taitakunapa chaugpipimi tiakurka, uiaspa i paikunata tapuspa. <sup>47</sup> Tukuikuna, ujnarispa paita uianakurka, paipa iachaiwa imasa ainikugta.

<sup>48</sup> Jesuspa mama taitandika, iapa ujnarispa paita kawarkakuna. Mamandi nirka:

—Nukapa wambra, ¿imapatak nukanchita chasa rurarkangi? Kamba taita i nuka, iapa llakiiwami maskaspa purinakurkanchi.

<sup>49</sup> Chiura, Jesuska ainirka:

—¿Imapatak maskawanakurkangichi? ¿Manachu kamkuna iachangichi, nukapa Taita imasa munaskata rurangapa nukata chaiwakugta?

<sup>50</sup> Jesuspa mama taitandi mana iacharkakuna, chika ima niraiagta.

<sup>51</sup> Chiuramandaka Jesús, Nazaret puibluma paikunawa kutirka. Chipika, paikuna tukui ima niskata uiaspa, allilla ruraspami sugllapi kaugsakurka. Paipa mamaka, tukui ima pasariskata sumaglla iuiaipi wakachirirka. <sup>52</sup> Jesuska,

sumaglla wiñaspa rirka, Taita Dios i runakunapa ñawipi iapa alli kagta kawari.

### 3

#### *Juan Bautista, chusa sitaska alpapi kaskamanda*

<sup>1</sup> Tiberio suti Romapi iaia mandag ña chungá pichka wata mandakuura, Judea alpapi mandag karka Ponsio Pilatos. Herodes, Galileapi mandakurka. Waugkindi Felipeka, Iturea i Trakonite suti alpapunapi mandag karka. Abilene suti alpapika, Lisanas mandakurka. <sup>2</sup> Iaia sasirdutikuna suti karkakuna Anás i Kaifás.

Chi punchakuna Zakariaspa wambra, Juan suti, chusa sitaska alpapi kaugsakuura, paita Diospa Rimaita willangapa iuiachirigsamurka. <sup>3</sup> Nispaka, Jordán suti iaku pata pata kasa willaspa purii kallarirka:

—Pandariikunata sakispa, Taita Dioswa tukugsamuichi. Baugtisariichi, pandariikunata pasinsiai tukungapa.

<sup>4</sup> Chasami pasarirka, imasa Santu Ispirituwa ñugpamanda rimag Isaías suti willaskasina. Kasami willaraía:

Chusa sitaska alpapi,  
sug runa kaparispami puriku,  
kasa nispa:

“Imasami ñambi allichinchi:  
chasallata alli iuiaikunata apiichi,  
atun Taita Diusta chaskingapa”.

<sup>5</sup> Tukui waikukunata jundachispa pambaiachiichi.

Tukui filu i lumakunatapas pambaiachiichi.

Wistu ñambikunata dirichaichi.

Chasallata, ñambi pusukunata jundachiichi.

<sup>6</sup> Tukui runakuna kawangapami kankuna,

Taita Dios imasa kispichingapa kagta.

<sup>7</sup> Achka runakuna Juanpagma chainakurka, baugtisariningapa. Chiura paika, maikankunataka nikurka:

—Mana alli runakuna, kulibrasinami kangichi. ¿Pitak kamkunata willagrirka: “Taita Dios iapa rabiariispa llakii puncha ñami chaiamuku. Mitikuichi, kispiriska kangapa.”?

<sup>8</sup> Allilla ruraichi, tukui pandariikunata sakispa. Mana iuiarispa kaichi: “Ñugpamanda taita Abrahampa iawarmi kanchi”. Niikichitami: Taita Dios munagpika, kai rumikunapas pudinkunami, Abrahampa wambrakuna tukugsamungakuna. <sup>9</sup> Ñami tukuimanda justisiangapa ka; imasami sachakunata achawa urmachingapa kawaku: chasa. Tukui sacha chusa i mana mikungasina muii iukaskakunata anguwanta urmachispa, ninapimi churangapa ka.

<sup>10</sup> Chipi kagkuna tapurkakuna:

—Nigpika nukanchitaka, ¿imatak rurangapa chaiá?

<sup>11</sup> Chiura, Juanka ainirka:

—Maikanpas, iskaí kapisaiu iukaspaka, mana iukaskata sug iukachingichi. Chasallata, maikan achka mikui iukaskaka mana iukaskata karangichi.

<sup>12</sup> Mana judíu kaskakunamanda kulki chaskigkunapas, baugtisingapa chaiagrispaka, Juanta tapurkakuna:

—Iachachig taita, nukanchitaka, ¿imatak rurangapa chaiá?

<sup>13</sup> Chiura, Juanka ainirka:

—Mana iapa kubrangichi. Mailla kaskalla mañangichi.

<sup>14</sup> Sug suldadukunapas tapugrirkakuna:

—Nukanchitaka, ¿imatak rurangapa chaiá?

Chiura, Juanka ainirka:

—Manchachispa, ñi llullaspa i ianga juchachispa mana pitapas kichungichi. Mailla gananakuskallawa kuntintaringichi.

<sup>15</sup> Juan chasa nikugmanda, tukui chipi kagkuna, Taita Dios agllaska Cristota suianakuspa, paimanda iuiarispá, tapurinakurka:

—¿Paichu Cristo kantra?

<sup>16</sup> Juanka, tukuikunata nirka:

—Nuka, iakullawami baugtisaikichita. Ikuti sugmi nukamanda mas iacha samungapa ka. Paita, nuka mana pudinichu, kungurispá, paipa chakikunapi churaraiaska watsakata paskapungapa. Paika, Santu Ispirituwa i nina sindiwasinami baugtisingapa ka. <sup>17</sup> Imasami chagrapi trigu agllagruna, palawa mana alli ugsakunata chabsichispa anchuchí: chasallatami pai suiaku, mana alli iuiagkunata alli iuiagkunapa chaugpimanda anchuchingapa. Alli trigusina kagkunata sugllapi sumami wakachingapa ka. Ikuti mana alli ugsasina kagkunataka mana wañug ninapi rupakungapami sitangapa ka.

<sup>18</sup> Achka sug rigcha sug rigcha rimaikunawapas Cristomanda Alli Willaitami Juan willakurka.

<sup>19</sup> Kasapas. Mandag Herodesta piñaspami iuiachikurka, chi Herodes, waugkindipa warmi Erodías sutiwa kaugsakugmanda. Tukui sug mana allilla ruraskakunamandapasmipiñaspa iuiachikurka. <sup>20</sup> Chasa piñakugmanda, Herodeska karsilpi churachirka. Chasa ruraspaka, mas mana allilla rurag kagtami kawachirirka.

### *Jesús baugtisariskamanda*

<sup>21</sup> Juanta manara karsilpi churagpi, tukui chipi kagkunami baugtisarirkakuna. Chiura, Jesuspasmí baugtisarigrirka. Taita Diusta rimakunkama, awa suma luar paskarirka.

<sup>22</sup> Chiura Santu Ispiritu, palumasina rigcha kawarispami



Jesuspagma uraikumurka. Suma luarmanda rimaipas uia-rigsamurka, kasa nispa:

—Kam, nukapa kuiaska wambрами kangi. Kamta kawaspa, iapa alli sumami iuiachiiwa kawaiki.

*Jesucristopa ñugpamanda achala taitakuna*

<sup>23</sup> Jesús, Alli Willaita willai kallariura, kimsa chungá wata-sina iukarka. Tukuikuna iuianakurka, pai Josepa wambra kagta.

José karka Elipa wambra.

<sup>24</sup> Elí karka Matatpa wambra.

Matat karka Levipa wambra.

Leví karka Melkipa wambra.

Melki karka Janapa wambra.

Jana karka Josepa wambra.

<sup>25</sup> José karka Matatiaspa wambra.

Matatías karka Amospa wambra.

Amós karka Naumpa wambra.

Naum karka Esliapa wambra.

Esli karka Nagaipa wambra.

<sup>26</sup> Nagai karka Maatpa wambra.

Maat karka Matatiaspa wambra.

Matatías karka Semeipa wambra.

Semei karka Josekpa wambra.

Josek karka Judapa wambra.

<sup>27</sup> Judá karka Joanampa wambra.

Joanán karka Resapa wambra.

Resa karka Zorobabelpa wambra.

Zorobabel karka Salatielpa wambra.

Salatiel karka Neripa wambra.

<sup>28</sup> Neri karka Melkipa wambra.

Melki karka Adipa wambra.

Adi karka Kosampa wambra.

Kosam karka Elmadampa wambra.

Elmadam karka Erpa wambra.

<sup>29</sup> Er karka Jesuspa wambra.

Jesús karka Eliezerpa wambra.

Eliezer karka Jorimpa wambra.

Jorim karka Matatpa wambra.

Matat karka Levipa wambra.

<sup>30</sup> Leví karka Simeonpa wambra.

Simeón karka Judapa wambra.

Judá karka Josepa wambra.

José karka Jonampa wambra.

Jonam karka Eliakimpa wambra.

<sup>31</sup> Eliakim karka Meleapa wambra.

Melea karka Menapa wambra.  
 Mena karka Matatapa wambra.  
 Matata karka Natanpa wambra.  
 Natán karka Davidpa wambra.  
<sup>32</sup> David karka Isaipa wambra.  
 Isaí karka Obedpa wambra.  
 Obed karka Boozpa wambra.  
 Booz karka Salapa wambra.  
 Sala karka Naasonpa wambra.  
<sup>33</sup> Naasón karka Aminadabpa wambra.  
 Aminadab karka Adminpa wambra.  
 Admin karka Arnipa wambra.  
 Arni karka Esrompa wambra.  
 Esrom karka Farespa wambra.  
 Fares karka Judapa wambra.  
<sup>34</sup> Judá karka Jakobpa wambra.  
 Jakob karka Isaakpa wambra.  
 Isaak karka Abrahampa wambra.  
 Abraham karka Tarepa wambra.  
 Taré karka Nakorpa wambra.  
<sup>35</sup> Nakor karka Serugpa wambra.  
 Serug karka Ragaupa wambra.  
 Ragau karka Pelegpa wambra.  
 Peleg karka Eberpa wambra.  
 Eber karka Salapa wambra.  
<sup>36</sup> Sala karka Kainanpa wambra.  
 Kainán karka Arfaxadpa wambra.  
 Arfaxad karka Sempa wambra.  
 Sem karka Noepa wambra.  
 Noé karka Lamekpa wambra.  
<sup>37</sup> Lamek karka Matusalenpa wambra.  
 Matusalén karka Enokpa wambra.  
 Enok karka Jaredpa wambra.  
 Jared karka Maalaleelpa wambra.  
 Maalaleel karka Kainanpa wambra.  
<sup>38</sup> Kainán karka Enospa wambra.  
 Enós karka Setpa wambra.  
 Set karka Adanpa wambra.  
 Adán karka Taita Diuspa wambra.

## 4

*Iaia kuku, Jesusta pandariikunapi urmachingapa muna-*  
*kuskamanda*

<sup>1</sup> Jesús baugtisariskauramanda, Santu Ispíritu paima iai-  
kurka. Nispaka, Jordán iakumanda kutirka. Chiura Santu

Ispiritu, chusa sitaska alpama paita pusarka. <sup>2</sup> Chipika, chusku chungu punchami chisiarka. Chi punchakuna iaia kuku, pandariikunapi paita urmachingapa munakurka.

Tukui chi punchakuna Jesús, mana ñi imapas mikuspalla chisiakurka. Chi chusku chungu puncha ialiskauramandaka, iapa iarkaimanda iuiachigsamurka. <sup>3</sup> Chiura, chi iaia kukuka nirka:

—Kam Diospa wambra kagpika, kai rumita nii: “Tanda tukui”.

<sup>4</sup> Jesuska ainirka:

—Ñugpamanda librupi, kasami willaraiá:

Runakuna, mana tandallawa kaugsangapa kankunachu.

Taita Dios tukui ima rimaskakunawami kaugsangapa chaiá.

<sup>5</sup> Nispaka chi iaia kukuka, iapa awa filuma pusaspa, sug kawaridirumanda kai luarpi tukui alpakunata kawachirka.

<sup>6</sup> Nispaka nirka:

—Tukui chi alpakunatami karasaki, kam mandag kangapa; chasallata, tukui ima chipi suma tiaskakunatapas, kamballa kangapa. Tukuimi nukata kuawaska ka. Chimanda, nuka maikan munaskatami karasa. <sup>7</sup> Kam kunguriwagpika, tukui kamballami kanga.

<sup>8</sup> Chiura Jesuska, chi iaia kukuta ainirka:

—Ñugpamanda librupi, kasami willaraiá:

Kamba atun Taita Diosllata kungurispa kangi.

Pai ima niskallatami iukangi ruraspa kanga.

<sup>9</sup> Ikuti chi iaia kukuka, Jerusalén puibluma pusaspa, Diospa atun wasi awa puntapi saiachigrirka. Nispaka nirka:

<sup>10</sup> —Kam Diospa wambra kagpika, kaimanda alpama sitarii.

Ñugpamanda librupi, kasami willaraiá:

Taita Dios, paipa anjilkunatami ninga, kamta kawagsamungapa.

<sup>11</sup> Paikunapa makipimi urmankangi.

Chasaka, mana rumipi u imapipas chaki takarinkangichu.

<sup>12</sup> Jesuska ainirka:

—Kasapasmi willaraiá:

Kamba atun Taita Diusta mana ianga ningi:

“Abir kawasaki: ¿pudingichu?”.

<sup>13</sup> Chasa chi iaia kuku, tukui imawapas pandachingapa mana pudispaka, Jestusta sakispa, sug punchakunakama rirka.

*Galilea alpapi, Jesús willai kallariskamanda*

<sup>14-15</sup> Jesuska, Santu Ispiritupa iapa iachaiwa Galilea alpama ikuti rirka. Chipika, judiukuna tandariduru wasikunapi iachachii kallarigrirka. Paimanda, tukuikuna sumaglla uiaspa rimanakurka.

*Jesús, kikinpa puiblupi wabutii tukuskamanda*

<sup>16</sup> Chiuramanda Jesús, pai wiñaska Nazaret puibluma chaiagirka. Sug warda punchaka, tandariduru wasima iai-kurka, imasa kustumbri kaskasina. Chipika saiarirka, ñugpamanda librupi willaraiaskata chaskingapa. <sup>17</sup> Chiura, Isaías suti Santu Ispirituwa rimag ima willaraiaskata kuarkakuna. Maskaspa, tarirka maipi kasa niraiaskata:

<sup>18</sup> Atun Taita Diospa Ispíritu, nukawami ka.

Agllaskami kani, mana iukagkunata Alli Willaita willagringa-pakunata.

Kachamuskami kani,

karsilpi kaskakunata willangapa kacharii tukungapa kagta-kuna;

chasallata, mana ñawi kawagkuna ikuti kawagsamungapa-kuna;

mana allilla rurai tukuskakunata kispichingapa;

<sup>19</sup> atun Taita Dios kispichii wata chaiamuskata willangapa.

<sup>20</sup> Jesús chasa rimaspaka, chi niraiaska libruta wichkaspa, kutichispaka, tiarirka. Tukui chipi kagkuna, paita upalla kawanakurka. <sup>21</sup> Chiura Jesuska, kasami nii kallarirka-kunata:

—Kuna punchami, kamkunapa ñawipi, imasa chi willaraiaskasina tukugsamurka.

<sup>22</sup> Chipi tukui kagkuna, paimanda allilla rimanakurka. Pai iapa suma rimakugmanda, ujnarispa tapurinakurka:

—Kai runaka, ¿manachu ka Josepa wambra?

<sup>23</sup> Jesuska nirkakunata:

—Imasami ninkuna: chasami niwankangichi: “Ambig runa, kam kikinlla ambirii”. Kasapasmi niwankangichi: “Kam, tukui imasa Kafarnaum puiblupi ruraskata uiariskasina kai kam kikinpa alpapiipas chasallata rurai”.

<sup>24</sup> Kasapasmi Jesús nirka:

—Kasami nuka niikichita: ñi maikan Santu Ispirituwa rimagkunata kikinpa alpapi kaugsagkuna mana munan-kunachu uangapa. <sup>25</sup> Sutipami kasa niikichita: ñugpamanda rimag Elías kaugsakuura, kimsa wata sugta killami mana tamiarka. Tukui alpapi iapa iarkaimi tukurka. Chiurakuna, kai Israel alpapi achka sapalla kidaska warmikunami tiarka. <sup>26</sup> Chi warmikunapagma, Taita Dios Eliasta mana kacharka. Sidón puiblu ladullapi Sarepta suti puiblupi kaugsag biudapagmami kacharka.

<sup>27</sup> —Chasallata, ñugpamanda Eliseo Santu Ispirituwa rimag kaugsakuura, kai Israel alpapi achkakuna aicha ismúi ungui-wa tiarkakuna. Chi ungugkunata, Eliseo mana ambirka. Siria alpamanda samuska Naamán suti runallatami ambirka.

<sup>28</sup> Chasa uiaspa, chi wasi uku tukui kagkuna iapami rabia-  
rirkakuna. <sup>29</sup> Tukuikuna, atarispá, Jesusta puiblumanda  
llugsichii kallarirkakuna. Chi puiblu, luma awapi wasikuna  
saichiskami iukarkakuna. Chi luma awamanda tangangapa  
iuiawami Jesusta apanakurka. <sup>30</sup> Paika, paikunapa chaugpi-  
manda kichuchirispá, llugsispá rirkalla.

*Sug runa kuku waira iaikuskata, Jesús ambiskamanda*

<sup>31</sup> Nispaka, Galilea alpapi Kafarnaum suti puibluma  
chaiagrírka. Chipika, warda punchakuna <sup>32</sup> iachachii  
kallarírka. Pai iachachikuskata uiaspa, tukuikuna iapa  
ujnarirkakuna. Allilla mandagsinami iachachikurka.

<sup>33</sup> Chi tandaridiru wasipika, sug kuku waira iaikuska  
runami chaiagrírka. Chi runaka, sinchi kaparispa nirka:

<sup>34</sup> —Ai, Nazaret puiblumanda Jesús, ¿imapatak nukan-  
chipagma samurkangi? Nukanchita puchukangapachar  
samurkangi. Nuka allillami rigsiiki, kam Taita Diospa tukuipi  
mas alli wambra kagta.

<sup>35</sup> Jesuska, kuku wairata piñaspá, nirka:

—Upalla rikui, kai runamanda llugsispá.

Chiura chi kuku wairaka, tukuikunapa ñawipi chi runata  
alpama urmachispá, llugsírka, mana imapas lisiachispalla.

<sup>36</sup> Tukui chasa kawagkuna, iapa mancharirkakuna. Kikin-  
pura tapurinakurka:

—¿Ima rimaisik ka? Kai runaka, paipa iapa iachaiwa  
atun mandagsina kuku wairakunata rimaspá, runamanda  
llugsichí.

<sup>37</sup> Chasa ruraskakunata kawagkunawaka, tukuima Jesus-  
manda iacharigsamurka.

*Achka unguvkunata, Jesús ambiskamanda*

<sup>38</sup> Chi tandaridiru wasimanda llugsispá, Jesús, Simonpa  
wasipi iaikugrírka. Chipika Simonpa suigra, iapa rupaiwami  
ungug sirikurka. Jesusta mañarkakuna:

—Ambipuai.

<sup>39</sup> Chiura Jesuska, chi unguvpagma kaillaiaspá, kumurispá  
nirka:

—Kai rupai anchurii.

Chiuralla, rupai anchurírka. Anchurigllapi chi warmi, ata-  
rispá, mikui ianuspá, karai kallarirkakunata.

<sup>40</sup> Indi ña chingakuuraka, achkakuna ima unguiwa kaska-  
kunatami Jesuspagma chaiachigrírka. Chiura Jesuska,  
tukuikunata maki churaspá, ambirkakunata. <sup>41</sup> Chasalla-  
ta kuku wairakunatapas, achkakunatami llugsichírka. Chi  
kuku wairakuna, kaparispa, ninakurka:

—Taita Diospa wambreami kangi.

Jesuska, chasa kaparinakuskata piñarka. Chi kuku wairakuna iacharkakuna, pai Taita Dios agllaska Cristo kagta. Chiamandami chi kukukunata mana sakikurka, chasa rimangapa.

<sup>42</sup> Pakariillapi Jesuska, chi puiblumanda rirka, mana maikan runakunapas kaugsanakuska pambama. Chi puiblumanda achka runakunaka, paita maskaspa, pai kaskama chaiagrirkakuna. Munanakurka paikunapagllapi kangapa, mana maimapas rispalla. <sup>43</sup> Chasa mañanakuskata uiaspa, Jesuska kasami nirka:

—Nukata chaiawakumi, sug puiblukunapipas Diospa suma mandaimanda Alli Willaita willaspa puringapa. Chasamandami nuka kachamuska kani.

<sup>44</sup> Pai imasa niskasina, Judea alpapi tukui tandariduru wasikunapi iaikuspa, Alli Willaita willaspami purikurka.

## 5

### *Askurinti achka chalwakuna apiskamanda*

<sup>1</sup> Jesús Jenesaret suti kucha patapi kauraka, achka runakuna paita tanganakuiwantami kaillaiagrirkakuna, Diospa Rimaita uiangapa. <sup>2</sup> Chi iaku patapi, iska chusa kanuami tiarka. Kanuamanda chalwadurkuna, llugsispa, ataraiakuna tagsanakurka. <sup>3</sup> Chasa kawaspaka, Jesuska sug kanuapi iaikurka. Nispaka, chi kanua Simonpa kagmanda, paita mañarka:

—Kai kanuata alpamanda asllita karuiachipuai.

Chasa rurauraka, kanuapi tiarispaspa, chipi kagkunata iachachii kallarirka. <sup>4</sup> Iachachii puchukaspaka, Simonta nirka:

—Kanuata jundu kuchama apaspaka, ataraiagriichi, chalwa apingapa.

<sup>5</sup> Simonka ainirka:

—Iachachig taita, pakarigtami chalwanakurkanchi. Ñi imapas mana apirkanchichu. Kam chasa niwagmanda, nigpika ataraiagrisa.

<sup>6</sup> Chasa ataraiagriuraka, iapa achka chalwa apirkakuna, ataraiakunapas ñalla llikirigta. <sup>7</sup> Chiura, sug kanuapi kaskakunata makiwa kaiarkakuna, aidagringspa. Chaiagringspa, iskandi kanuapi chalwakuna jundachigrirkakuna, ñalla kanuakunapas asintarigta.

<sup>8</sup> Chasa kawaspaka Simón Pedroka, kungurispaspa, Jesusta nirka:

—Taita waugki, nukamanda anchuripuai. Nuka, iapa pandaridurmi kani—. <sup>9</sup> Iapa achka chalwakuna apirigmanda, Simón i tukui paiwa kagkuna askurinti mancharirkakuna. <sup>10</sup> Santiago i Juan suti Zebedeopa wambrakuna Simonwa purig kagkunapas, chasallata mancharirkakuna.

Jesuska, Simonta nirka:

—Mana mancharikui. Kunauramanda iachachisakimi, chalwakunata apigsina, runapura maskapuag kangapa.

<sup>11</sup> Chasa uiaspaka, kanuakunata alpama llugsichispa, tukui ima tiaskakunata sakispa, Jesusta katirkakuna.

*Aicha ismui unguiwa kaskata, Jesús ambiskamanda*

<sup>12</sup> Jesús ña sug puiblupi kagriuraka, sug runa, aicha ismui ungui iukaspaka, paipagma kaillaiagrirka. Chi runaka, Jesusta kawaspaka, ñallapas alpakama kumurispa, nirka:

—Taita waugki, kam munaspaka, pudingimi nukata ambiwanga.

<sup>13</sup> Chiura Jesuska, ungugta maki churaspa, nirka:

—Ari, munanimi. Ambiriska tukui.

Chasa nigllapi, chi ungui allilla ambirigsamurka. <sup>14</sup> Chiura, Jesuska nirka:

—Mana pitapas willakungi. Sasirdutita kawachirigrii. Moisés kamariku karangapa niraiaskata karagrii. Chasaka, tukuikunami kawangakuna, kam allilla ambiriska kagta.

<sup>15</sup> “Mana willakungi” nigpipas, Jesús ima ruraskamanda masmi iacharikurka. Chiwanka, iapa achka runakuna tandaridur karkakuna, paita uiangapa. Chasallata, ungugkunatapas ambichingapa apadur karkakuna. <sup>16</sup> Chimanda Jesuska, maikan runapas mana kaugsanakuskama ridur karka, Taita Dioswa rimanakungapa.

*Mana kuiuringapa unguiwa kaskata, Jesús ambiskamanda*

<sup>17</sup> Sug punchakuna ialiura, Jesuska iachachikurka. Chipika, sug fariseokuna i Moisés ima niskata iachachig taitakuna tianakurka. Chi taitakuna karkakuna Galilea i Judea alpakuna suiu i Jerusalemamanda chaiagriskakuna. Chiura Jesuska, atun Taita Diospa iapa iachaiwa karka, ungugkunata ambingapa.

<sup>18</sup> Jesús iachachikuuraka, sug runakunaka, mana kuiuringapa unguiwa kaskata chakanapi sirichispa, chi wasima aparkakuna. Iuianakurka: “Wasi ukuma iaikuchispa, Jesuspa ñugpa ladumi churasunchi”. <sup>19</sup> Chasa iuianakuspapas, iapa achka runakuna ukupi junda kagmanda, mana iaikuchii pudirkakuna. Chimandaka, wasi awama sikachirkakuna. Wasita utkuchispa, chi runa chakanapi sirikuskata tukuikunapa chaugpipi Jesuspa ñawi ladu uraikuchirkakuna. <sup>20</sup> Chiura Jesuska, “Ambipuangami” iuianakuskata kawas-paka, mana kuiuringapa unguiwa kaskata nirka:

—Waugki, kam pandariikunata ñami pasinsiaska kangui.

<sup>21</sup> Chasa uiaspaka, Moisés ima niskata iachachig taitakuna i fariseokunaka kikipura ninakurka: “Kai chasa rimag, Diussina tukuspa, ¿pisik ka? Ñi pipas mana pudinkunachu,

pandariikunata pasinsiangapa. Taita Diosllami pasinsiangapa-pudi”.

<sup>22</sup> Jesuska, chasa iuianakuskata iachaspaka, nirkakunata: —¿Imapatak chasa sungullapi iuianakungichi? <sup>23</sup> ¿Mairkantak mas alli ka ningapa: “Kam pandariikunata ñami pasinsiaska kang?”? Mana kagpika, ¿ningapa: “Atarii; kamba wasima riilla; ña ambiriskami kang?”? <sup>24</sup> Kunaura kawa-chisakichita: kai Runa Tukuska, kai alpapi pudinmi, pandariikunata pasinsiangapa.

Chasa nispa, mana kuiuringapa unguiwa kaskataka nirka: —Nukami niiki: atarii. Chakanata markarispapa, kamba wasima rii.

<sup>25</sup> Chasa nigllapi, tukui chipi kagkuna kawanakugllapi, chi runa atarirka. Chakana sirikuskata markarispapa, wasima rirka, Taita Dios iapa suma atun kagta nispa. <sup>26</sup> Chiwa tukuikuna, iapa ujnarispa tukugsamurkakuna. Taita Diusta iapa suma atuniachirkakuna. Iapa mancharispapa, nirkakuna: —Kuna puncha, ñi imaurapas mana kawaskatami kawarkanchi.

*Leví suti runata, Jesús kaiaskamanda*

<sup>27</sup> Chiuramanda Jesuska, llugsispa, Leví suti runa mana judíu kaskakunamanda kulki chaskikuskapi tiakugta kawaspapa, nirka:

—Katiwai.

<sup>28</sup> Chiura chi runa, atarispapa, Jesusta katichirkalla, tukui sakispapa. <sup>29</sup> Nispakapa, atun punchasina suma mikui Jesusta paipapa wasipi karagrirkapa. Paipura kulki chaskigkuna i sug achkakunapas, sugllapi paikunawa tiarigrirkakuna. <sup>30</sup> Chasa kawaspakapa, fariseokuna i Moisés ima niskata iachachig taitakuna Jesusta katiraiagkunata piñaspapa tapurkakuna:

—¿Imapatak mana judíu kaskakunamanda kulki chaskig i mana allilla ruragkunawa sugllapi mikunakungichi i upianakungichi?

<sup>31</sup> Jesuska nirkakunata:

—Manapa unguiwa kagkuna manapa ministinkunachu, ambigta maskangapa. Ungugkunami ambigta maskankuna.

<sup>32</sup> Chasallata, nukakapa manapa samurkanichu, allilla ruragkunata kaiangapa. Manapa allilla ruragkunata maskangapami samurkani, paikunata allilla ruraikunama tigrachingapa.

*Imaura manapa mikungapa, Jesús iachachiskamanda*

<sup>33</sup> Chipi kagkuna, Jesusta nirkakuna:

—Juanwapa i fariseokunawa purigkuna, achkapa punchakuna manapa mikuspallami chisiadur kankuna, Taita Diusta mañaspalla. Ikuti kamta katiraiagkunakapa, imaurapasmipa mikunkuna i upiankuna.



<sup>34</sup> Chiura, Jesuska ainirkakunata:

—Kasaraipi, kusa tukunga kunbidaskakunawa kankama, ¿pudinkangichichu ninga: “Mana mikuspalla kaichi”? Manima. <sup>35</sup> Imaura chaiachu, kusa anchuchii tukungapa: chiurami paikunata chaianga, mana mikuspalla kangapa.

<sup>36</sup> Nispaka, chipi kagkunata iui ai apingasina suma parlarka, kasa nispa:

—Ñi pipas, musu katangamanda piti mana llikichinkangichichu, ruku katangapi sirangapa. Chasa siragpika, musu katangami waglliri. Musumanda pitipas rukupi siraska mana sumanchu.

<sup>37</sup> —Chasallata ñi pipas, musu binu, ruku kara taligapi mana tallingichichu. Chasa talligpika, musu binu timbuura, taligata tugiachispami icharinga. Kara taligapas mana balingachu. <sup>38</sup> Chimandami musu binu, musu taligapi tallingapa chaiá.

<sup>39</sup> —Ñi pipas, suma timbuska binu upiaspaka, llullu binutaka mana upiai munangapa kangichichu. “Timbuskatami mas alli ka” ningapami kangichi.

## 6

### *Warda punchamanda, Jesús iachachiskamanda*

<sup>1</sup> Sug warda puncha, Jesús katiraiagkunawanta chagra tarpuraiskakunapi ialinakurka. Katiraiagkunaka, trigu ispigakunata pitispa, makiwa kakuspa, murukunata mikunakurka. <sup>2</sup> Chasa kawaspaka, sug fariseokuna tapurkakuna:

—¿Imapatak warda puncha pandarinakungichi?

<sup>3</sup> Jesuska ainirkakunata:

—¿Manachu ñugpamanda librupi willaraiaskata kawarkangichi, taita David i paiwa kagkunapas, iarkaimanda kaspas, imasa ruragtakuna? <sup>4</sup> Pai kikin, Diuspa wasi ukuma iaikuspa, altarpis churaska tandakuna tiaskata aisaspas, mikurka, mana imapas mancharispalla. Chi tandakuna, sasirdutikunalla mikudirumi karka. Chi tandakunallatata paiwa kagkunapas kararka, mikungapa.

<sup>5</sup> Kasapasmi Jesús nirkakunata:

—Kai Runa Tukuska pudinmi ninga, warda punchakunapas imasa chaiaskasina rurangapa.

<sup>6</sup> Sug warda punchaka Jesús, tandaridiru wasipi iaikuspa, iachachikurka. Chipika, sug alli ladu maki chakiriska unguwa kag runa, paikunawa sugllapi karka. <sup>7</sup> Chiura Moisés ima niskata iachachig taitakuna i fariseokunaka, Jestusta chapanakurka, warda puncha ambichu; ambigpika, paimanda justisiakunapagma willagringapa. <sup>8</sup> Jesuska, paikuna ima iuianakuskata iachaspas, chi runa maki chakiriska kaskata nirka:

—Atarii. Runakunapa chaugpipi saiarigsamui.

Chiura chi runa, atarispá, chipi saiarigrirka. <sup>9</sup> Chiura Jesuska, chi taitakunata nirka:

—Tapusakichita: warda puncha, ¿imatak mas alli ka: allilla u mana allilla rurangapa; runata kispichingapa ubi puchukangapa?

<sup>10</sup> Chasa tapuspaka, tukui paipa muiugta kagkunata kawaspa, chi runata nirka:

—Maki chutachii.

Chasa chutachigllapi, chi makika aliarka. <sup>11</sup> Chipi kag taitakuna, Jesuswa iapa rabiariSPA, kikinpura tapurinakurka:

—¿Imatak kai runata rurasunchi?

*Chunga iskai runakunata, Jesús agllaskamanda*

<sup>12</sup> Chi punchakuna Jesuska, awa lumama rirka, Taita Diusta rimangapa. Chipi, pakarigtami Taita Dioswa rimanakurka.

<sup>13</sup> Pakariuraka, tukui paita katiraiagkunata kaiaspa, chungá iskaikunatami agllarka. Chi agllaskakunataká nirka:

—Nukami kamkunata kachanakuikichita, nukamanda Alli Willaita willagkuna kangapa.

<sup>14</sup> Chi agllaskakuna, kasami suti karkakuna: Simón (paita, Jesús sutichirka Pedro); paipa waugki Andrés; Santiago i Juan; Felipe i Bartolomé; <sup>15</sup> Mateo i Tomás; Alfeopa wambra Santiagollatata suti; sug Simón (kananeo suti runakunawa ñugpata purig); <sup>16</sup> Santiagopa waugki Judas; i Judas Iskariote, Jesusta katuspa apichig.

<sup>17</sup> Chiuramanda Jesús, chi lumamanda pai agllaska runakunawanta uraikuspa, sug pamba alpama chaiagrirkakuna. Chipika, achka paita katiraiagkuna tandariska karkakuna. Chasallata iapa achka runakuna, Judea alpa suiunigmanda, Jerusalén puiblunigmanda, i Tiro i Sidón puiblu lamar iaku patamandakuna, Jesusta uiangapa i ungugkunata ambichingapa tandarigriska karkakuna. <sup>18</sup> Chiurallatata, kuku wairawa kagkunapasmi ambirirkakuna. <sup>19</sup> Jesús, paipa iapa iachaillawa tukui unguiwa kaskakunatami aliachikurka. Chimanda tukui chipi kagkuna, paita llamkangapami munanakurka.

*Taita Diospa iapa kuiaskakuna*

<sup>20</sup> Chiura Jesuska, paita katiraiagkunata kawaspa, kasami nirka:

—Kamkuna Taita Dioswa iuiariSPA mana iukagsina tukugkuna, paipa iapa kuiaskami kangichi. Kamkuna, Dios suma mandakuskapimi iaikugringapa kangichi.

<sup>21</sup> —Iapa iarkaimanda kunaura kagkunapas, Taita Diospa iapa kuiaskami kangichi. Paillatata ma alli munaskata karamungapa ka.

—Kunaura iapa llakiiwa wakanakuskapas, Taita Diospa iapa kuiaskami kangichi. Nispaka asinkangichimi.

<sup>22</sup> —Kai Runa Tukuskamanda iuiarispas, maikanpas kamkunata piñaspas, llugsichispas, kamispas, imasa mana allillawa sutichinakugpipas, Taita Diospa iapa kuiaskami kangichi.

<sup>23</sup> Chasa mana allilla kamkunata ruragpipas, kuntintarispa-lla kangichi. Kamkunata, Taita Dios sug luarpi askurinti sumami tukui karangapa ka. Chasallatami ñugpata kaugsag runakuna Santu Ispirituwa rimagkunatapas mana allilla rurarkakuna.

*Taita Diospa ñawipi mana alli kagkuna*

<sup>24</sup> —¡Ai, kamkuna iapa iukag kagkuna! Ñami tukui chaskirkangichi.

<sup>25</sup> —¡Ai, kamkuna kunaura sagsaskalla kagkuna! Kamkunata chaiangapami ka, iapa iarkaiwa kangapakuna.

—¡Ai, kamkuna kunaura asigkuna! Kamkunata chaiangapami ka, iapa llakiiwa wakaspas kangapakuna.

<sup>26</sup> —¡Ai, kamkunamanda iapa allilla tukui runakuna rimagmanda! Chasallatami ñugpata kaugsag runakunapas, Diospa Rimaita llullaspas willanakugmanda, “Iapa allillami ka” nir-kakuna.

*“Kamkunata piñanakuskata kuiangichi”*

<sup>27</sup> —Chasa kagpipas, kamkuna uiawagkunata kasami nii-kichita: kamkunata piñanakuskata kuiangichi. Kamkunata mana munanakuskatapas allilla rurangichi. <sup>28</sup> Kamkunata kamigkunatapas ningichi: “Taita Dios, kamkunata iapa kuiaspas kawapuachu”. Kamkunata mana suma ruragkuna-mandapas Taita Diusta paikunamanda allilla mañapungichi.

<sup>29</sup> —Maikanpas kachitipi kamta piagpika, sug ladu kachitipi piangapapas sakiringi. Maikan kamta kapisaiu kichungapa munagpika, kusmatapas kuangi apachu. <sup>30</sup> Maikanpas ima mañaskata karangilla. Ima kambatapas maikan kichugpipas, mana ningi: “Kutichiwai”. <sup>31</sup> Imasami munanakungichi, sugkuna kamkunamanda allilla rurachukuna: chasallata kamkunapas, paikunamanda allilla rurangichi.

<sup>32</sup> —Kam kikinpuralla kuianakuspa kagpika, kamkunaka, ¿imatak Taita Dios karangapa suianakungichi? Maikan mana allilla ruraspa kaugsanakugpurapas kuianakuspami kaugsankuna. <sup>33</sup> Chasallata, kamkunata suma ruragkunallata suma ruragpika, kamkunaka, ¿imatak Taita Dios karangapa suianakungichi? Mana allilla ruragkunapas, paipura suma ruranakuspami kaugsankuna. <sup>34</sup> Maikanpas kutichiwachu iuiaspalla mañachigpika, kamkunaka, ¿imatak Taita Dios karangapa suianakungichi? Mana allilla ruragkunapas, paipura mañachirinakú, parijuma kutichirinakungapa.

<sup>35</sup> —Chasapaka, kamkunata mana munaspa piñanakuskata kuiaspa, tukui allillata rurangichi. Mañachingichi, mana kutichingapa iuiaspalla. Chasaka, tukui sumagllami sug luarpi chaskigrinkangichi. Chasapi, tukuikunamanda mas atun Taita Diospa wambrakunami tukungapa kangichi. Taita Dioska, tukui mana “Pai Siñur” niskakunata i mana allilla ruragkunatapas paipa llakiiwa sumagllami kawá. <sup>36</sup> Imasami kamkunapa Taita Dios, kamkunata llakiiwa sumaglla kawá: kamkunapas chasallatami iukangichi, sugkunata llakiiwa kuiaspa kawanga.

*“Mana pitapas pandariskakunata kawangichi”*

<sup>37</sup> —Mana pitapas pandariskakunata kawangichi. Chasaka Taita Dios, mana kamkuna pandariskata kawangachu. Mana sugkunata ningichi: “Diltudupa ninama ringapami kangichi”. Chasaka Taita Dios, mana kamkunata chi ninama kachangachu. Sugkuna pandariskakunata pasinsiangichi; chasaka Taita Dios, kamkuna pandariskakunatapas pasinsiangami.

<sup>38</sup> —Sugkunata karangichi; chasaka Taita Dios, kamkunatapas karangami. Achka, junda, icharigtami karanga. Imasami sugkunata kamkuna tupungichi: chasallatami Taita Dios, kamkunata allilla u mana allilla ruraskata tupungapa ka.

<sup>39</sup> Chasa nispaka, chipi kagkunata iui ai apingasina suma parlarka, kasa nispa:

—Mana ñawi kawag, sug mana ñawi kawagta pusagpika, ¿manachu iskandikuna pusuma urmagrintrakuna? <sup>40</sup> Ñi maikan iachaikugkuna, iachachiskamanda mas iacha mana kan-kunachu. Tukuipi allilla iachaikugpika, iachachiskasinallatatami tukunga.

<sup>41</sup> —¿Imapatak sugpa ñawipi juituriska ugsata kawakungi; ikuti kam kikinpa ñawipi sug atun ugsa juituriska iukaskataka mana kawaringi? <sup>42</sup> Chasallata, kam kikinpa ñawipi chi atun juituriska iukaskata mana kawarispalla, ¿imasatak sugta ninkangi: “Waugki, ñawipi juituriska ugsata anchuchisaki”? Sungu awalla rimag, kam kikinpa ñawita chi atun juituriska iukaskata ñugpa anchuchirii. Chasa ruraspami allilla kawankangi, sugpa ñawita juituriska ugsata anchuchingapa.

<sup>43</sup> —Kasapas. Alli sachakunapi winja mui u mana tukugsamunchu. Mana alli sachakunapika miski muiukuna mana tiarinchu. <sup>44</sup> Tukui sacha, muiukuna tiariurami rigsirí, alli u mana alli kagta. Ispina iug sachakunapi mana igus mui u tandachirinchu. Chini sachakunapi mana ubas pallarinchu. <sup>45</sup> Chasallata alli runakuna, alli iui aikuna iukaspami allilla rimagsamunkuna. Ikuti mana alli runakunaka, mana alli

iuiaikuna iukaspami mana allilla rimagsamunkuna. Iuiaipi imasa iuianakuskatami simipi rimachigsamú.

*Atun pamba rumipi i chusa alpallapi wasichiimanda parlu*

<sup>46</sup> —¿Imapatak, nuka imasa niskata mana ruraspapas, nukata: “Iaia Jesús, Iaia Jesús” niwangichi? <sup>47</sup> Maikan nukapagma samuspa, nuka ima rimaskata uiaspa ruragkuna, nisakichita kasa kagta. <sup>48</sup> Sug runa, suma jundu utkuspa, atun rumipi sug wasi saiachigsinami ka. Maituku iaku jundaura, chi wasita piagrikugpipas, mana kuiuchingapa kanchu, allilla saiachiska kagmanda. <sup>49</sup> Maikan uiawaspapas, nuka imasa rimaskasina mana ruragkunaka kanmi mana rumipi utkuspa, chusa alpallapi wasichigsina. Chitaka, iaku jundaspa, piagrigllapi urmachispa, wagllichispami apá.

## 7

*Suldadukunata mandagpa lutrinta, Jesús aliachiskamanda*

<sup>1</sup> Chipi kagkunata Jesús chasa rimaspa, Kafarnaum pui-bluma rirka. <sup>2</sup> Chipika, Romamanda achka suldadukunata mandagpa iapa kuiaska lutrin, sinchi ungug sirikurka, ña wañungasina. <sup>3</sup> Jesús chaiagriskata uiaspaka, chi mandagka sug judíu taitakunata kacharka, mañangapa: “Ungugta ambipuagsamuchu”. <sup>4</sup> Jesuspagma chaiagrispaka, chi taitakunaka, suma mañaspa, nirkakuna:

—Chi mandag, alli runami ka. Aidapuai. <sup>5</sup> Nukanchipa alpamandakunata iapami muná. Paimi nukanchi tandariduru wasitapas saiachirka.

<sup>6</sup> Chiura Jesús, chi runakunawa rirka. Ña wasima chaianakugriuraka, chi mandagka paiwa rimanakudiruta kacharka, Jesusta ningapa:

—Taita waugki, mana iapa llakiripuangi. Nuka mana mirisinichu, kam nukapa wasi ukuma iaikugsamungapa. <sup>7</sup> Chimandami nuka kikin kambagma mana rirkani, kamta maskangapa. Chasapaka, sug rimaille nipuai; nukapa ungug ambiripuangallami. <sup>8</sup> Nukapas, sugkuna mandawaskapimi kani. Chasallata nukapas, sug suldadukunata mandagni kani. Maikan suldaduta nuka “Rii” nisa; chiura rinllami. Ikuti maikanta: “Samui” nisa; chiura samunllami. Nukapa lutrinta: “Kasa rurai” nisa; chiura ruranllami.

<sup>9</sup> Chi rimaskata uiaspaka, Jesús iapami ujnarrirka. Nispaka, tigrarispá, chi achka katiraiagkunata nirka:

—Nukami kasa niikichita: ñi maikan Israelmanda runa, chi mandagsina suma allilla iuiawag mana tarirkanichu.

<sup>10</sup> Chi mandag kachaskakuna, wasima kutispa chaiagriuraka, ungug ña ambiriska kaskata tarigrirkakuna.

*Sug biudapa wambrata, Jesús kaugsachiskamanda*

<sup>11</sup> Chiuramanda, Jesús rirka Naín suti puibluma. Paita kati-raiagkuna i iapa achka runakuna, paiwa rinakurka. <sup>12</sup> Chi puiblu punguma ña chaiagriura, kawarkakuna: sug biuda warmipa suglla wambra iukaskata, ña wañuska kagmanda, apanakurka pambangapa. Achka chi puiblupi kaugsanakug, sugllapi rinakurka. <sup>13</sup> Chasa kawaspaka Iaia Jesuska, chi warmimanda llakirisa, paita nirka:

—Mana wakakui.

<sup>14</sup> Chasa nispaka, kaillaiaspa, chakanata tuparirka. Chiura, wandugkuna saiarirkakuna. Chiura Jesuska, wañuskata nirka:

—Kam musutami niiki: atarii.

<sup>15</sup> Chasa nigllapi, wañuska, kaugsarispa, tiarirka. Nispaka, rimai kallarirka. Jesuska, chasa kaugsachispaka, paipa mamawa sakirka.

<sup>16</sup> Tukui chasa kawagkuna, iapa mancharispa, Taita Diusta iapa suma atun kagta nirkakuna. Kasapasmi nirkakuna:

—Santu Ispirituwa sug atun rimagmi nukanchipa chaugpipi kawarigsamurka. Diusmi nukanchita kawangapa chaiagsamurka.

<sup>17</sup> Chasa Jesús ruraskaka, Judea alpa i chi muiugta tukuinig-manda iacharigsamurka.

*Juan Bautista, Jesusta tapungapa kachaskakunamanda*

<sup>18</sup> Juan Bautistawa purigkuna, tukui imasa Jesús ruraskata kawaspaka, paita willagrirkakuna. Chasa uiaspaka Juanka, iskai katiraiagpurata kaiaspa, <sup>19</sup> Iaia Jesuspagma kacharka, tapungapa: “¿Kamchu kangí chi samungapa kaska? Mana kagpika, ¿sugtachu suiasunchi?”.

<sup>20</sup> Chi runakunaka, Jesuspagma chaiagrispa, nirkakuna:

—Nukanchita, Juan Bautistami kachamurka, kamta tapungapa: “¿Kamchu kangí chi samungapa kaska? Mana kagpika, ¿sugtachu suiasunchi?”.

<sup>21</sup> Chiura, paikuna kawanakugllapi, Jesuska ima unguiwa kaskakunata ambirka. Kuku waira iaikuskakunata i mana ñawi kawanakuskatapas, achkakunatami ambirka. <sup>22</sup> Nispaka ainirkakunata:

—Juanta willagriichi kamkuna kunaura imasa kawaska i uiaskata. Mana ñawi kawagkuna kawanakumi. Mana purig pudigkunapas, allillami purinakú. Aicha ismúi ungui iukaskakunapasmi ambirigsamuska kankuna. Mana uiagkunapasmi allilla uianakú. Wañuskakunapasmi kaugsarinakú. Mana ñi ima iukagkunapasmi Alli Willaita chaskinakú. <sup>23</sup> Maikan nukamanda suma iuiaita mana sakigpika, Taita Diuspa iapa kuiaskami kankuna.

<sup>24</sup> Juan kachaskakuna chimanda riura, Jesuska chipi kagkunata Juanmanda nirka:

—Kamkuna, chusa sitaska alpapi Juan kaskama chaigrispaka, ¿imatak kawagrirkangichi? ¿Sug wiru wairawa pakichingasina kuiuchikuskatasinachu kawagrirkangichi?

<sup>25</sup> Mana kagpika, ¿imatak kawagrirkangichi? ¿Sug runa iapa suma musu katanga churariskatachu tarigrirkangichi? Manima. Chasa suma churarigkuna, mandagkunapa wasikunallapimi iapa suma iuiachilla kaugsankuna. <sup>26</sup> Chasa kagpika, ¿imatak kawagrirkangichi? ¿Santu Ispirituwa rimagtachu tarigrirkangichi? Ari, niikichitami: Santu Ispirituwa ñugpamanda rimagkunamandas, Juan mas atunmi ka. <sup>27</sup> Paimandami kasa niraiá:

Kawai. Nuka ima niskata willagta kamba ñugpami kachakuni,

kammanda ñambikunata allichipungapa.

<sup>28</sup> Kasami niikichita: kai alpapi tukui tiagsamuskakunamanda, Juanllami mas atun ka. Chasa kagpipas, Dios suma mandakuskapi maikan mas uchullapas, Juanmanda mas atunmi niraiá.

<sup>29</sup> Chasa uiaspa, tukui chipi kagkuna i mana judíu kaskakunamanda kulki chaskigkuna Juan baugtisaska kagkuna, iuiarispa nirkakuna:

—Taita Dios, tukupi iapa allimi ka—. <sup>30</sup> Ikuti fariseokuna i Moisés ima niskata iachachig taitakuna Juan mana baugtisaska kagkunaka, Taita Dios imasa allilla rurakuskatami wabutirkakuna.

<sup>31</sup> Kasapasmi Jesús nirka:

—Kai punchakuna kaugsanakuska runakunata, ¿imasatak kagta nisa? Kasa nintrani. <sup>32</sup> Sug wambrakuna kallipi tiarispa pugllanakugsinami kankuna. Chipika, paipura kaparinakú: “Nukanchi flaugta uiachigpipas, mana bailangichichu. Llakispa kantagpipas, mana wakangichichu”. <sup>33</sup> Chasallata, Juan Bautistamanda i nukamandami rimangichi. Juan mana tanda mikugmanda, mana binu upiagmandami kamkuna nirkangichi: “Kai runa, kuku waira iaikuskami ka”. <sup>34</sup> Kai Runa Tukuska tukui mikuspa i upiaspa kagmanda, ningichimi: “Iapa mikudur i iapa upiadurmi ka. Mana judíu kaskakunamanda kulki chaskigkunawa i mana alli ruragkunawa sugllapimi puriku”. <sup>35</sup> Chasa kawaspa nigpikunapas, Taita Dioska tukui paipa wambrakunawami kawachí, pai iapa iacha kagta.

*Mana allilla rurag warmi, Taita Dioswa tigragmanda*

<sup>36</sup> Sug fariseo, Jestusa kunbidarka, paipa wasipi mikugringapa. Wasima iaikugrispaka, Jesús mikungapa tiarigrirka.

<sup>37</sup> Chi puiblupi kaugsakurka sug mana allilla rurag warmi. Chi warmika, Jesús fariseopagpi mikungapa riskata iachaspaka, suma asna asitiwa marmul rumi butillapi apaspami chaiagirka. <sup>38</sup> Jesuspa wasanigmanda kaillaiaspaka, kungurirka. Wakaspa, paipa wikiwa chakita maillarka. Nispaka, kikinpa agchawa tustachispa, chakikunata mucharka. Chi asititapas chakipimi tallirka.

<sup>39</sup> Chasa kawaspaka, chi Jesusta kunbidag fariseo, iuiaspa, kawakurka: “Chí runa, sutipa Santu Ispirituwa rimag kas-paka, iachantrami, chi tuparikug warmi mana allilla rurag kagta”.

<sup>40</sup> Jesuska, chi runata nirka:

—Simón, munakuikimi kamta rimangapa.

Chiura ainirka:

—Iachachig taita, niwai.

<sup>41</sup> Chiura, Jesuska nirka:

—Iskai runakunasi kulki mañachigta dibinakurka. Sug runa, pichka patsa bali kulkisi dibikurka. Sugka, pichka chungallasi dibikurka. <sup>42</sup> Nigpi, kutichingapa mana pudinakugmandaka, kulki mañachig, iskandikunatasi pasinsiarka.

—Kunaura niwai: chi iskandi kulki dibinakugka, ¿maikantak mañachigta mas kuianga?

<sup>43</sup> Chiura, Simón ainirka:

—Nukata rigchawanmi: maikan mas achka pasinsiai tukug.

—Allillami ainiwarkangi— Jesuska nirka.

<sup>44</sup> Nispaka, warmita kwaspa, Simonta nirka:

—Kai warmi ima ruraskata kawarkangi. Nuka kamba wasima iaikuuraka, kam mana iaku karawarkangichu, chaki maillaringapa. Ikuti kai warmika, wikiwami chakita maillawarka. Nispaka, agchawa chakichiwarka. <sup>45</sup> Kam, “Puangi” niwaspaka, mana muchawarkangichu. Ikuti kai warmika, nuka iaikuuramandata, chakikunatami muchawailla ka.

<sup>46</sup> Kam ñi ima asiti mana umapi talliwarkangichu. Ikuti kai warmika, iapa suma asna asitiwa chakikunapimi talliwarka.

<sup>47</sup> Chimandami niiki: chasa suma kuiawagmandami niraiá, pai achka pandariskata pasinsiai tukugta. Chasallata, maikan mailla pandariskata pasinsiai tukugka, maillami kuiá.

<sup>48</sup> Chasa nispaka, chi warmita nirka:

—Kam pandariskakunata ñami pasinsiaska kangí.

<sup>49</sup> Jesuswa mikungapa kunbidanakusapura tapurinakurka:

—Kai runa, pandariskakunata pasinsiag niku; ¿pisik ka?

<sup>50</sup> Jesuska, chi warmita nirka:

—Kam nukata iapa alli iuiawagmandami ña kispiriska tukurkangi. Rii, mana manchaspalla.



## 8

*Jesusta aidag warmikunamanda*

<sup>1</sup> Chiuramanda Jesuska, Diuspa suma mandaimanda Alli Willaita willaspa, atun i uchulla puiblukunapi purikurka. Chunga iskai pai agllaska runakunapas, paiwa sugllapi purinakurka. <sup>2</sup> Sug warmikuna, kuku waira i ungui iukaspa aliachiskakuna, paita katiraiarkakuna. Chi warmipura karkakuna: sugka, María, Magdalena suti (chi warmita, kanchis kuku wairakunata Jesús llugsichiska karka); <sup>3</sup> sugka, atun mandag Herodespa wasita kawag Kuza suti runapa warmi, Juana suti; chimanda, Susana suti i achka sug warmikunapas. Tukui chi warmikuna, ima iukaskakunawa Jesusta aidanakurka.

*Tarpudur runamanda parlu*

<sup>4</sup> Iapa achka runakuna, tukui puiblukunamanda Jesus-pagma tandarigrirkakuna. Chiura Jesuska, paikunata iui ai apingasina suma parlarka, kasa nispa:

<sup>5</sup> –Sug runasi llugsirka, simillakunata sitaspa tarpungapa. Tarpukuura, sug simillakunaka, ñambipi urmaspa, sarui tukurkakuna. Chi simillakunataka, piskukunasi mikurkakuna.

<sup>6</sup> –Sug simillakunaka, rumilla tiaskapisi urmarkakuna. Tusta alpapi urmaspa, mailla wiñarispalla, lim chakirirkakuna.

<sup>7</sup> –Sug simillakunaka, ispina sachakuna tiaskapisi urmarkakuna. Nigpika, ispina sacha wiñarka, simillakunata kilpagta.

<sup>8</sup> –Ikuti sug simillakunakar, suma alpapisi urmarkakuna. Chasaka, suma wiñaspa, allilla pallarirkakuna. Sug simillamandalla, patsa patsasi pallarirka.

Chasa nispaka, sinchi kaparirka:

–Rinri iukagkuna, nuka niskata uiawaspa, suma iuiaringichi.

*Imapa Jesús, iui ai apingasina parlukunawa rimaskamanda*

<sup>9</sup> Chiuramandaka katiraiagkuna, paita tapurkakuna:

–Chi parlu kam iachachiska, ¿imatak niraiá?

<sup>10</sup> Chiura Jesuska, kasa ainirka:

–Kamkunata niskami ka, Taita Dius imasa suma mandakuskasina kaskata ñi imaurapas mana iachaskata iachangapa. Ikuti sugkunataka iui ai apingasina parlukunallowami rirmani. Chasaka paikuna, kawanakuspapas, mana kawagsinami kankuna. Uianakuspapas, mana uiagsinami kankuna.

*Tarpudur runamanda parlu ima niraiagta, Jesús willaskamanda*

<sup>11</sup> —Chi parlu nuka rimaskaka, kasami niraiá. Simillakuna, Diospa Rimaimi niraiá. <sup>12</sup> Similla ñambipi urmagka, sug runa Diospa Rimaita uiagsinami niraiá. Chi uiaskata, iaia kukuka tukuimi kichugsamú; chasaka, mana suma iuiaspa, kispirinigapa.

<sup>13</sup> —Similla rumilla tiaskapi urmagka, sug runa Diospa Rimaita uiagsinami niraiá. Chi uiangallawaka, alli iuiachiiwami chaskinkuna. Nispaka, imasami chi mana achka anguiug simillakuna tukú: chasallata sug ratullami Taita Dioswa iuiarispa kankuna. Imaura unzagpikunaka, chiuramanda mana mas Taita Dioswa iuiaringapa munankunachu.

<sup>14</sup> —Similla ispina sachakuna tiaskapi urmagka, sug runa Diospa Rimaita uiagsinami niraiá. Uiaspapas, kai alpamandakunallawa sumaglla kaugsangapa iuiarispa, mas achka iukag tukungapa iapa munaspa i sumaglla kai alpapi kaspas, Diospa Rimaita tukuimi kungarinkuna. Chasaka, ñi ima mana pallangapa tiaringasinami tukunkuna.

<sup>15</sup> —Similla suma alpapi urmagkar, sug runa Diospa Rimaita uiagsinami niraiá. Sumaglla uiaskata suma umapi wakachirispas, mana kungarispallami kankuna. Chiwanka paikuna, Taita Diosmanda allilla ruraskakunawa mana sakispalla, achka pallarigsinami tukunkuna.

### *Sindimanda parlu*

<sup>16</sup> —Ñi pipas, ima sindi sindichispaka, manga ukupi u kawitu ukuma mana churangapa chaianchu. Awa kawitupimi churangapa chaiá, maikan iaikugkunata punchaiachinigapa. <sup>17</sup> Chasallata, ima pakalla kaskapas imaurapasmi iacharí. Ima pakalla wakachiskapasmi imaurapas kawarigsamú. <sup>18</sup> Chimanda, nuka ima rimaskata suma iuiaiwa uiawangichi. Maikan achka iukagta masmi karangapa ka. Ikuti maikan “Maillami iukani” iuiakuskataka kichungapami ka.

### *Sutipa Jesuspa familiakunamanda*

<sup>19</sup> Jesús kaskama, paipa mama i waugkindikuna chaiagrirkakuna. Iapa achka runakuna chi ukupi kagmanda, manima kaillaiangapa pudirkakuna. <sup>20</sup> Chiura sug runa, paita nigrirka:

—Kamba mama i waugkindikunami kanchapi kankuna. Kamta rimangapami munanakú.

<sup>21</sup> Paika ainirka:

—Diospa Rimaita uiaspa ruragkunami nukapa mama i nukapa waugkikuna niraiankuna.

*Sinchi wairata i iaku iapa kuiurikuskata, Jesús kasilla-  
iachiskamanda*

<sup>22</sup> Sug punchakuna Jesús, kanuapi iaikurka, paita katiraiagkunawanta. Nispaka, paikunata nirka:

—Akushi. Kai kuchata chimbasunchi.

Nispa, ña rii kallarirkakuna. <sup>23</sup> Ña iaku chimbanakuskapi, Jesús puñurigsamurka. Chiura iapa sinchi waira, chi kuchapi atarii kallarirka. Chiwanka, kanua ukuma iaku ña iaikurka. <sup>24</sup> Jesusta katiraiagkuna, paita rigchachirkakuna, kasa nispa:

—Iachachig taita, iachachig taita, wañungapami kanchi.

Jesuska, rigcharispa, wairata i iakuta piñarka. Chasa piñauraka, tukui allillami kasillaiagsamurka. <sup>25</sup> Chiura Jesuska, katiraiagkunata nirka:

—¿Manarachu nukamanda suma iuiawaspa rigsiwangichi?

Chiura, iapa mancharispa ujnarispa paipura tapurinkurka:

—Kai runa, ¿imasik ka? Waira i iakupas, paita uiankuna.

*Sugruna achka kuku wairakuna iaikuskata, Jesús ambiskamanda*

<sup>26</sup> Kucha ialispaka, Galilea sug ladu chimba chaiagrirkakuna Jerasa suti alpama. <sup>27</sup> Jesús ña kanuamanda alpama uraikukuuraka, chi puiblumanda sug runa kuku wairakuna iaikuska, paita tupagrirka. Chi runa, ña unai ñi ima katanga mana churariska karka. Ñi ima wasipi mana kaugsakurka. Wañuskakuna pambaraiaskapimi karka. <sup>28</sup> Chi runaka, Jesusta kawaspaka, kaparispa, paipa ñugpa ladu kungurigrirka. Sinchi rimaiwa nirka:

—Ai, kam tukuimanda mas atun Taita Diospa wambra Jesús, ¿imapatak nuka kaskama samukungi? Mañaikimi: mana nukata sungu nanagta llakichiwakugsamui.

<sup>29</sup> Jesús, chi kuku wairata ñami niska karka: “Chi runamanda llugsii”. Chimandami chasa nirka. (Chi runata, kuku wairakuna achka biajisi apiska karkakuna. Chimanda, paita makipi i chakipi sinchi kadinakunawa wataspa, allilla charidur karkakuna. Chasa charinakugpipas, kuku wairakuna, kadinakunata pitichispa, chusa sitaska alpama paita apadur karkakuna.) <sup>30</sup> Chiura Jesuska, chi runata tapurka:

—Kam, ¿imatak suti kangi?

Chiura ainirka:

—Nuka, achka warangakunami suti kani—. Iapa achka kuku wairakuna paita iaikuska kaspami chasa ainirka.

<sup>31</sup> Chiura chi runapa kag kuku wairakunaka, Jesusta mañai kallarirkakuna:

—Mana nukanchita kachakui, chi iapa jiru alpa ukuma ikuti ringapa.

<sup>32</sup> Chi ladira ladullapi, iapa achka kuchikuna mikuspa purinakurka. Nigpika, chi runapi kag kuku wairakunaka Jesusta mañarkakuna, kasa nispa:

—Nukanchita sakii, chi kuchikunapa ukuma iaikugringapa.

Chiura, Jesuska sakirka, chasa tukungapa. <sup>33</sup> Chasaka chi kuku wairakunaka, ña runamanda llugsispa, kuchikunapa ukuma iaikugrirkakuna. Chiwanka tukui kuchikuna, iapa saia patata kalpaspa, kucha iaku ukuma sitarigrirkakuna. Chipi chukarispa, tukui puchukarirkakuna.

<sup>34</sup> Kuchikunata kawagkuna, imasa pasariskata kawaspaka, mitikuspa, puiblunigta i ñambinigta suiu parlaspa purigrirkakuna. <sup>35</sup> Chasa uiagkunaka rirkakuna, imasa pasariskata kawangapa. Jesuspagma chaiagrispaka, chi kuku wairakunata llugsichii tukuska runata tarigrirkakuna. Paipa iui ai ña allilla, suma katanga churariska, Jesuspa chaki ladu tiakuskata tarigrirkakuna. Chasa kawaspaka, iapa mancharirkakuna. <sup>36</sup> Chi kuku wairakuna iukaska runata imasa aliachiska kaskata kawagkunapas willarkakunata imasa pasarigta. <sup>37</sup> Chiura chi alpanigmanda tukui uiagkunaka, askurinti manchaiwa kaspas, Jesuspagma kaillaiaspas, nirkakuna:

—Nukanchipa alpamanda llugsipu ai.

Chasa uiaspaka Jesús, kanuama iaikuspa, kutirka.

<sup>38</sup> Manara rigllapi, chi kuku wairakuna llugsichii tukuska runa, paita mañai kallarirka:

—Nukatapas pusawai.

Jesuska, paita ainirka:

<sup>39</sup> —Kamba wasima rii. Willagrii, kamta imasa Taita Dios allilla ruraspa sakigta.

Chiura chi runa, rispa, imasa Jesús paita allilla ruraskata chi puiblu suiu willaspa purigrirka.

*Jairopa wambra kaugsariskamanda i sug warmi Jesuspa katangata llamkaspalla ambiriskamanda*

<sup>40</sup> Jesús kutispa chaiagriuraka, tukui paita suianakug sumaglla chaskirkakuna. <sup>41-42</sup> Sug tandaridiru wasimanda taita Jairo sutipasmi chaiagrirka. Chi taitaka, suglla warmi wambra iukarka, chungas iskai wataiug. Chi wambraka ña wañupukurka. Chaiagrispaka, Jesusta kungurispa, mañarka:

—Nukapa wasima ripuai.

Jesús chi taitawa paipa wasima rikuskapika, achka runakuna paita tanganakuiwanta kati kati rinakurka. <sup>43</sup> Kati-chinakugpura sug warmimi sugllapi rikurka. Chi warmi, chungas iskai wata iawar sitaiwa ungug karka. Tukui ima iukaskata tukuchigpipas, ñi maikan ambigkunapas manima

ambirkakunachu. <sup>44</sup> Chi warmika, Jesusta kati kati kailliaspa, paipa katanga puntapi llamkarka. Llamkagllapi, chi ungui ambirirka. <sup>45</sup> Chiura, Jesuska tapurka:

—¿Pitak llamkawarka?

Tukuikuna: “Ñi pipas manima” ainiura, Pedro nirka:

—Iachachig taita, ¿manachu tukuikuna, tanganakuiwanta kamta katiraianakú?

<sup>46</sup> Jesuska nirka:

—Nukapa iachaitami aisagta iuiachiriwarka. Chiwami iachani, maikan ima iuiaspa llamkawagta.

<sup>47</sup> Chiura chi ambirig warmika, Jesús imasa iachaskata uiaspaka, chugchuspa kailliaspa, Jesusta kungurispa, tukui-kunapa ñawipi willarirka, imapa Jesusta llamkagta i imasa llamkagllapi ungui ña ambirigsamugta. <sup>48</sup> Chiura, Jesuska nirka:

—Kam warmisita, nukamanda suma iuiariskamandami ambirigsamurkangi. Rii, mana manchaspalla.

<sup>49</sup> Jesús chara rimakugllapi, sug runa, chi taitapa wasimanda chaiagrispa, nirka:

—Kamba wambra, ñami wañurka. Mana mas kai iachachig taitata imapas mañakui.

<sup>50</sup> Jesuska, chasa uiaspa, chi taitata nirka:

—Mana llakikui. Nukamanda suma iuiawai. Ungukka ambiripunkangimi.

<sup>51</sup> Wasima chaiagrispaka, Jesús mana tukuikunata sakirka iaikungapa. Pedro, Juan, Santiago i wambropa taita i mandilla, paikuna paillawa iaikurkakuna. <sup>52</sup> Tukui chipi kagkuna, wañuska kagmanda iuiarisa, wakanakurka. Jesuska nirka:

—Mana wakanakuichi. Chi wambra mana wañuska kan-chu. Puñuillami puñuku.

<sup>53</sup> Uiagkuna, tim wañuska kagta allilla iachaspaka, paita asirkakuna. <sup>54</sup> Jesuska, chi wañuskata makimanda apispa, sinchi kaparispa, nirka:

—Wambrita, atarii.

<sup>55</sup> Chasa nigllapi, alma ikuti samuspa, kaugsarigsamurka. Nispaka atarirka. Chiura, Jesuska nirka:

—Wambritata mikui karaichi.

<sup>56</sup> Chasa kawaspaka, wambropa atunkuna iapa ujnarirkakuna. Jesuska nirkakunata:

—Chasa kawaskata, ¡ujalallapas sugkunata willanakungichi!

## 9

*Chunga iskai Jesús agllaskakunata, pai kachaskamanda*

<sup>1</sup> Chiuramanda Jesuska, chi chungá iskai pai agllaskakunata kaiaspa, paipa iapa iachaita kararka, paikunapas kuku wairakunata llugsichii i unguiwa kaskakunata ambii pudingapa. <sup>2</sup> Nispaka kacharkakunata, Diospa suma mandaimanda willangapa i ungugkunata ambingapa. <sup>3</sup> Kachakuspaka, nirka:

—Mana apanakuichi tawina, ñi jigra, ñi tanda kukawi ñi ima kulkipas ñambipa. Katangapas, imasa churariska kaskallawa riichi. <sup>4</sup> Maikan wasipi iaikuspaka, chi wasillapi kangichi, chi puiblumanda sugsinama llugsinkama. <sup>5</sup> Ikuti maipi kamkunata mana chaskingapa munanakuskapagpika, chi puiblumanda llugsikuspa, chakipi alpa llutaraiaskata chab-sispa, paikunata willagsina kawachingichi, mana alli rurag kagtakuna.

<sup>6</sup> Chi kachai tukuskakunaka, Alli Willaita willaspa i ungugkunata ambispa, chi puiblu suiu purigrirkakuna.

*Herodes imasa Jesusta iuiakuskamanda*

<sup>7</sup> Mandag Herodes, Jesús tukui imasa rurakugta uiaspa, paimanda mana iacharka imasa iuiaringa. Sugkuna, Jesumanda ninakurka:

—Chimi kangapa ka Juan Bautista. Wañuspaka, ikuti kaug-sariskami kangapa ka.

<sup>8</sup> Sugkunaka ninakurka:

—Ñugpamanda Santu Ispirituwa rimag Eliaschar ikuti kawarigsamurka.

Ikuti sugkunaka ninakurka:

—Maikan ñugpamanda Santu Ispirituwa rimagchar kaugsa-rigsamurka.

<sup>9</sup> Herodeska nikurka:

—Nuka kikinmi Juanta uma anchuchingapa kacharkani. Chiwanka, chi tukui ima ruraskata uiaspa, paimanda nuka ninimi: “¿Pisik ka?”—. Chimanda munakurka, Jesusta rigsingapa.

*Pichka waranga runakunata, Jesús mikungapa karaskamanda*

<sup>10</sup> Jesús kachaska runakuna, paipagma ikuti chaiagrispaka, imasa ruraspa puriska willagrirkakuna. Chiuramanda Jesuska, paikunallata pusaspa, Betsaida suti puiblu kuchumalla rirka, ñi maikan runapas mana kaugsanakuskama, paikunallawa kangapa. <sup>11</sup> Chasa iachaspaka, achka runakuna katichirkakuna. Chiura Jesuska, chi katichinakuskata sumaglla kaiaspa, Diospa suma mandaimanda iachachirkakunata. Tukui chipi unguiwa kaskakunatapasma ambirka.

<sup>12</sup> Ña chisiakuuraka, chungá iskai Jesús agllaskakuna, paipagma kaillaiaspa, nirkakuna:

—Kai runakunata kachai kai suiulla kaugsanakuska wasi-kunama, mikui maskagrispa puñugrichukuna. Nukanchi kaipi kaskapi, ñi pipas mana kaugsankunachu.

<sup>13</sup> Jesuska nirkakunata:

—Kamkuna, paikunata mikui karaichi.

Paikunaka ainirkakuna:

—Pichka tanda i iskai chalwallami kaipi iukanchi. Mana kagpika, chaiakunchar kai tukuikunamanda mikui randig-ringapa—. <sup>14</sup> Mai pichka waranga karikunami chipi karkakuna.

Chiura Jesuska, katiraiagkunata nirka:

—Paikunata mai pichka chungá pichka chungá tiarichiichi.

<sup>15</sup> Paikuna uiaspaka, chasa rurarkakuna. <sup>16</sup> Nigpi Jesuska, chi pichka tandata i iskai chalwata charirispá, awasinama kawaspá, “Pai Siñur” Taita Diusta nirka. Chi mikuikunata pitichispaka, katiraiagkunata kuaspá aparka, paikuna tukui-kunata karaspá richingapa. <sup>17</sup> Tukuikunami sagsagta mikur-kakuna. Nispaka, chungá iskai saparu junda piti pitikuna tandachirkakuna.

*Kam, Dios agllaska Cristomi kangí, Pedro Jesusta niska-manda*

<sup>18</sup> Sug puncha Jesús, Taita Diusta rimakurka, katiraiag-kunallawa sugllapi kaspá. Nispaka, paikunata tapurka:

—Maikankuna nukamanda, ¿pi kagtatak ninkuna?

<sup>19</sup> Paikunaka ainirkakuna:

—Sugkuna ninkunami: kam kangisi Juan Bautista. Sug-kunaka: kam ñugpamanda rimag Elías; ikuti sugkunaka: maikan ñugpamanda Santu Ispirituwa rimag kaugsariskasi kangí.

<sup>20</sup> Chiura, Jesuska tapurkakunata:

—Kamkunaka nukamanda, ¿pi kagtatak niwangichi?

Chasa tapuura, Pedroka ainirka:

—Taita Dios kikin agllaska Cristomi kangí.

<sup>21</sup> Pedro chasa niura, Jesuska paikunata nirka:

—Mana pitapas nukamanda chasa willanakungichi.

*Jesús imasa wañungapa kagta, pai musuglla willaska-manda*

<sup>22</sup> Kasapasmi Jesús nirkakunata:

—Kai Runa Tukuskataka iapa llakii i nanai iukangapami chaiawaku. Iaia sasirdutikuna, Moisés ima niskata iachachig taitakuna i sug taitakunapas wabutiwangapami kankuna. Nukata wañuchiwangapami kankuna. Chasa wañuska kaspapas, kimsa punchapika ikutimi kaugsaringapa kani.

<sup>23</sup> Chasa nispaka, tukuikunata nirka:

—Maikan nukata katiraiawangapa munagka, kikinmanda kungarichu. Tukui punchakuna, paipa krusta markarigsina

ruraspami iuká katiraiawanga. <sup>24</sup> Maikan kikinpa kaugsaita kispichingapaglla iuiakugpika, kikinmi puchukaringapa ka. Ikuti maikan nukamanda wañuchii tukugpika, mana mas wañui kaugsaitami taringapa ka.

<sup>25</sup> —Sug runa tukui kai alpapi ima munaska iukagpipas, paipa almata mana kispichigpika, chi iukaskakuna ñi imapa mana balipungapa kanchu. <sup>26</sup> Kai Runa Tukuska samuura, nukapa i nuka Taitapa i tukuipi alli anjilkunapa suma atunia-chiskawami samungapa ka. Chi punchaka, maikanpas nukamanda i nukapa rimaikunata wabutispa, “Mana rigsinihu” nigkunata, nukapasmi chasallata ningapa kani. <sup>27</sup> Nukami kasa niikichita: maikan kaipi kagkuna manara wañugkuna, Taita Diospa suma mandaitami kawangapa kankuna.

*Jesús, sug rigcha kawari tukugsamuskamanda*

<sup>28</sup> Chasa niskauramanda mai pusag punchapika, Jesuska, Pedrotta, Juanta i Santiagota pusasa, sug awa lumama sikagirka, Taita Dioswa rimanakungapa. <sup>29</sup> Jesús chasa rima-kunkamaka, paipa ñawi, sug rigcha kawarimi tukugsamurka. Paipa katangapas, iapa iura punchallami tukurka.

<sup>30</sup> Chiuraka iskai ñugpamanda runakuna, Moisés i Elías suti, kawarigsamurkakuna. <sup>31</sup> Chi runakunaka, Taita Diospa suma punchaiachiiwa kawarispas, Jesuswa rimanakui kallarirkakuna. Jesusta imasa Jerusalenpi wañuchingapa kaskatami rimanakurka.

<sup>32</sup> Pedro i paiwa kagkuna, iapa puñuiwa kaspapas, mana puñurirkakuna. Jesús chasa punchaiwaiwa kaskata i chi iskandi runakunata kawarkakuna. <sup>33</sup> Chi runakuna Jesuswa kaskamanda ña anchurinakuuraka, Pedroka Jesusta nirka:

—Iachachig taita, kaipi iapa alli iuiachimi kanchi. Kimsa tambu kaipi rurasunchi: kammanda sug, Moisesmanda sug, sugka Eliasmanda—. Mana imapas iuiarispallami Pedro chasa nirka.

<sup>34</sup> Chasa rimakugllapika, puiulla paikunata kilpagsamurka. Chi puiu kilpaura, mancharirkakuna. <sup>35</sup> Puiu ukumandaka sug rimagta uiarigsamurka, kasa nispa:

—Kai, nukapa agllaska wambami kapuá. Paita uiapuangichi.

<sup>36</sup> Chi rimai uiarigsamuura, Jesuska ikuti sapalla kawarigsamurkakunata. Paikuna chasa kawaskata chiurakuna ñi pita mana willarkakuna.

*Sug wambra wañui ungui iukaskata, Jesús aliachiskamanda*

<sup>37</sup> Kaiandika chi lumamanda uraikuura, iapa achka runakuna Jesusta tupagrirkakuna. <sup>38</sup> Chipi kagkunapuramanda sug runaka, kaparispa nirka:



—Iachachig taita, nukapa wambrata kawapuai. Pai, suglla wambrami kapuá. <sup>39</sup> Paita, sug kuku waira iaikuspa, diulpillami kaparichipuá. Kaima chimami chabsichipuá. Simimandas tukallami jundaspa sitapuá. Iapa tukuipi nanchispaka, mailla maillami anchurí. <sup>40</sup> Chimandami kamta katiraiagkunata mañagsamurkani: “Chi kuku wairata llugsichipuachi”. Nigpika, paikuna manima llugsichipuangapa pudirkakunachu.

<sup>41</sup> Jesuska, paikunata nirka:

—¡Ai, kam mana alli runakuna, Taita Dioswa ñi ima mana iuiagkunami kangichi! ¿Imaurakamatak kamkunata chasa charinakusakichita?—. Chasa nispaka, wambrapa taitataka nirka— Kamba wambrata kaima pusamui.

<sup>42</sup> Chi wambra ña kaillaiakuura, kuku wairaka, paita ikuti chabsichispa, alpama urmachispa, kaima chima aparka. Chiura Jesuska, kuku wairata sinchi piñaspa, llugsichirka. Wambrata ambispaka, paipa taitata kutichirka. <sup>43</sup> Chiwanka tukui chipi kagkuna, Taita Diospa iapa suma iachaiwa imasa rurakuskata kawaspa, iapa ujnarirkakuna.

*Jesús imasa wañungapa kagta, pai parisma willaskamanda*

Tukuikuna imasa Jesús rurakuskata ujnarispa kawanakuura, paika katiraiagkunata nirka:

<sup>44</sup> —Kai nuka ima willakuskata suma uiaspa, mana kungaringichi. Kai Runa Tukuskaka, mana alli runakunapagmami chaiachii tukungapa ka.

<sup>45</sup> Chasa niskata uiaspaka, katiraiagkuna mana iacharkakuna ima niraiagta, Taita Dios paikunapa iuiaita pakaskasina charikugmanda. Chi uaskata mana iachaspapas, manchaspaka karkakuna, ima niraiagta Jesusta tapungapa.

*Maikan mas atun taita kagta, Jesús iachachiskamanda*

<sup>46</sup> Chiuramanda Jesusta katiraiagkunaka, paipura rimarinakurka, kasa nispaka:

—¿Pisik mas atun taita tukuska niraianchi?.

<sup>47</sup> Chimanda Jesuska, imasa iuianakuskata iachaspaka, sug uchulla wambrata kaiaspa, paipa ladullapi saiachirka. <sup>48</sup> Nispaka, paita katiraiagkunata nirka:

—Maikanpas kai uchullatasina nukamanda iuiarispa chaskigpika, nukata chaskiwagsinami rurá. Chasa chaskiwaspaka, nukata kachamuwagtapasmi chaskig niraiá. Kamkunapas maikan tukuikunamanda mas uchulla tukugka, mas atunmi niraiá.

*Jesusmanda iuiarispa, sugkuna allilla ruranakuskamanda*

<sup>49</sup> Chiura, Juanka nirka:

—Iachachig taita, sug runa kamba sutiwami kuku wairakunata llugsichikugta kawarkanchi. Pai mana nukanchiwa sugllapi purig kagmanda, nukanchika nirkanchimi: “Mana chasa ruraku!”.

<sup>50</sup> Jesuska, paita ainirka:

—Ianga kawangichi. Maikanpas mana kamkunata piñagkuna, kamkunawa suma iuiawami kankuna.

*Santiago i Juanta, Jesús piñaskamanda*

<sup>51</sup> Jesús ña suma luarma sikangapa puncha chaiakuuraka, pai ñi ima mana manchaspalla Jerusalemma rirka. <sup>52</sup> Rikuskamandaka, sugkunata ñugpa kacharka, “Ñami samuku” willangapa. Chi kachai tukuskakuna, Samaria alpapi sug puibluma chaiagrirkakuna, Jesusmanda pusada mañapungapa. <sup>53</sup> Chimanda runakunaka, Jesús Jerusalemma rikugta iachaspaka, mana munarkakuna paita chaskingapa.

<sup>54</sup> Chasa kawaspaka, Santiago i Juan suti Jesusta katiraiagkuna tapurkakuna:

—Taita waugki, ¿munangichu, nukanchi mañangapa: “Awanigmamanda nina kachamuwai, paikunata puchukangapa?”

<sup>55</sup> Jesuska, tigrarisa, pai iskandikunata piñarka. <sup>56</sup> Chiuramanda, sug puibluma rirkakuna.

*Kimsa runakuna, Jesusta katingapa munanakuskamanda*

<sup>57</sup> Ñambi rinakuskapi, sug runa, kaillaiaspa, Jesusta nirka:

—[Taita waugki,] kamta katisakimi maima kam rikuskama.

<sup>58</sup> Jesuska ainirka:

—Chuchakuna, kuibakunami iukankuna, paikuna kausangapa. Piskukunapas, tasinwa suma allichiska wasimi iukankuna. Ikuti kai Runa Tukuskaka mana iukanchu, ñi maipipas samaringapa.

<sup>59</sup> Nispaka, sug runata nirka:

—Katiwai.

Chika ainirka:

—Taita waugki, ñugpa sakiwai, nukapa taitata pambagringapa.

<sup>60</sup> Jesuska nirka:

—Nukata mana iuiariwagkuna\* pambachukuna. Kamka riilla, Diuspa suma mandaimanda runakunata willangapa.

<sup>61</sup> Ikuti sugka, Jesusta nirka:

—Taita waugki, kamta katingapami munakuiki. Ñugpa sakiwai; nukapa wasipi kagkunata: “Kaiakama” nigrisa.

<sup>62</sup> Jesuska ainirka:

\* 9:60 “Wañuska niraiaskakuna”, Jesusta mana iuiarigkunami niraiá.

—Maikan, ñugpasinama trabajaspá rikuspa, katisinama kawagka, mana balinchu, Diospa suma mandaimanda willag kangapa.

## 10

*Kanchis chungá iskaí runakunata, Jesús kachaskamanda*

<sup>1</sup> Chiuramanda Iaia Jesuska, sug kanchis chungá iskaí runakunata agllaspaka, tukui puiblu i wasikunama pai ringapa kaskama iskaí iskaí ñugpa kacharka. <sup>2</sup> Kachakuspaka, kasami nirka:

—Pallangapaka, achkami tia. Nigpika pallagkunaka, mailami tiankuna. Chi pallaika, atun Taita Diospa chagrasinami ka. Chimanda, paita mañaichi, achka pallagkuna kachamuchu.

<sup>3</sup> —Kamkuna riichilla. Kamkunata ubijakunatasina sacha alku kaugsanakuskasinamami kachanakuikichita. <sup>4</sup> Mana purichiichi kulki wakachidiru, ñi jigra ñi chakikunapi churadirupas. Mana ñambipi saiarispa, piwapas ianga parlana-kungichi.

<sup>5</sup> —Maikan wasipipas iaikuspaka, ñugpa ningichi: “Puangi. Sumaglla allilla kapuaichi”. <sup>6</sup> Chi wasipi sutipa sumaglla iuiaiwa kaugsanakugpika, chasa niskamanda, paikunata tukuiipi allillami tukugsamungakunata. Ikuti mana sumaglla chi wasipi kaugsanakugpika, chasa nigpipas, paikunata mana allilla tukugsamungakunatachu.

<sup>7</sup> —Maikan wasipi kamkunata chaskigpika, chi wasillaipi kangichi, ima karaskata mikuspa i upiaspa. Maikan trabajagkunata chaianmi, mikui u ima ministiska paikuna chaskingapa. Mana wasi wasi purinakungichi. <sup>8</sup> Maikan puibluma kamkuna chaiagriskapi kaiachukuna: paikuna ima karaskata mikungichi. <sup>9</sup> Chipi unguiwa kaskakunata ambingichi. Paikunata willangichi: “Diospa suma mandai, kamkunapagma ñami chaiamuku”.

<sup>10</sup> —Ikuti maikan puiblupi kamkunata mana chaskingapa munachukuna: kallikunama llugsispa, ningichi: <sup>11</sup> “Kamkunapa puiblumanda alpa chakipi llutaraiaskata chabsichinchimi. Chasaka, kamkuna mana alli rurag kagtakunami kawachinchi. Chasa kagpikunapas, kasami willaikichita: Diospa suma mandai, ñami chaiamuku”. <sup>12</sup> Kasami niikichita: Taita Dios justisiai rurangapa puncha chauraka, Sodoma puiblumanda runakunata llakichiskamandapas masmi chi puiblukunamanda runakuna llakii iukangapa kankuna.

*Jesús ima willakuskata mana uiagkunamanda*

<sup>13</sup> —¡Ai, kamkuna Korazín suti puiblupi kaugsagkuna! ¡Ai, kamkuna Betsaida puiblupi kaugsagkuna! Tiro i Sidón

suti puiblukunamanda runakuna, imasa kamkunapa puiblukunapi chituku mana imaurapas kawaskasina ruraskata kawaspaka, chiurallami paikunaka, llakiiwa iana katanagakuna churarispa, uchpawa umapi armarispa, alli rurai-kunama tigraska kantrakuna. <sup>14</sup>Taita Dios justisiai rurangapa puncha chaiauraka, Tiro i Sidón puiblukunamanda runakunata llakichiskamanda masmi kamkuna llakii iukangapa kangichi.

<sup>15</sup>—Kamkuna, Kafarnaum puiblumandakunaka, ¿imapatak iuianakungichi: “Sug luarpimi atuniachii tukungapa kani”? Manima. Diltudupa ninamami sitai tukungapa kangichi.

<sup>16</sup>Kasapasmi katiraiagkunata nirka:

—Maikan kamkunata uiagkunaka, nuka kikintami uia-wankuna. Maikan kamkunata wabutigkunaka, nukatami wabutiwankuna. Chasa wabutiwaspaka, nukata kachamu-wagtapasmi wabutig niraiankuna.

*Kanchis chungá iskaí Jesús kachaskakuna ña kutiskaura-manda*

<sup>17</sup>Chi kanchis chungá iskaí Jesús kachaska runakunaka, iapa suma alli iuiachiiwa kutispa, chaiagrirkakuna, kasa nispa:

—Taita waugki, kuku wairakunapasmi kamba sutiwa nukanchita uiarkakuna.

<sup>18</sup>Jesúska nirka:

—Ari, chiura iaia kuku rilampasina awamanda urmagta-mi kawarkani. <sup>19</sup>Nukapa iapa iachaitami kararkaikichita, kulibrakunata i alakrankunatapás sarugpi, kamkunata ñi imapas mana tukungapa; chasallata, iaia kuku tukuipi ima mana allilla rurai munaskatapás binsii pudingapa. <sup>20</sup>Chasa kagpipas, kamkunata kuku wairakuna uiagmandalla, mana iuianakungichi, suma allilla iuiachiiwa kangapa. Kamkuna ima suti kaska, suma luarmanda librupi willaraiaskamanda-mi iukangichi iapa kuntintarispa kangakuna.

*Jesús, Taita Diusta: “Pai Siñur” niskamanda*

<sup>21</sup>Jesús, Santu Ispirituwa suma alli iuiachiiwa kaspera, chiuralla nirka:

—Taitiku, suma luar i kai alpa luarta iaia mandagmi kangi. Kamta iapa suma atun kagtami niiki. Kambagma iaikugringapa, iacha i iapa iuiaiiug runakunamanda pakaskasinami kapungi. Ikuti mana iacha i mana iapa iuiaiiugkunatami kawachirkangi. Ari, Taita, chasami kam munarkangi.

<sup>22</sup>Kasapasmi Jesús nirka:

—Nukapa Taita, tukuimi nukata karawaska ka. Paipa wambra nuka kagta, ñi maikan runapas mana iachankunachu. Nukapa Taitallami rigsiwá. Chasallata, nukapa Taitata

mana pipas rigsinkunachu. Nukallami rigsini, paipa wambra kaspá. Maikan nuka munaskakunallami nukapa Taitata rigsingapa kankuna.

<sup>23</sup> Chasa nispaka, tigrarispá, paíta katiraiagkunallata nirka:

—Maikan kamkuna kunaúra kawanakuska kawagkuna, Taita Diuspa iapa kuiaskami kankuna. <sup>24</sup> Kasapasmi niikichita: ñugpamanda Santu Ispirituwa rimagkuna i atun mandagkuna, achkakunami, kunaúra kamkuna kawanakuskata kawangapa munanakuspapas, mana kawarkakuna. Chasallata, kunaúra kamkuna uianakuskata uangapa munanakuspapas, manima uiarkakuna.

*Samariamanda alli runamanda parlu*

<sup>25</sup> Tianakuskamanda, Moisés ima niskata sug iachachig taita saiarirka. Chi runaka, Jesusta pandachingapa iuiáiwa tapurka:

—Iachachig taita, ¿imasatak iukani ruranga, mana puchukariduru suma kaugsaita taringapa?

<sup>26</sup> Chiúra, Jesús tapurka:

—Moisés ima willaraiaskapi, ¿imatak rurangapa niraiá? Willawai.

<sup>27</sup> Chiúra, chi runaka ainirka:

—“Kamba atun Taita Diusta kuiangi kam kikinpa sunguwa, almawa, tukui animuwa i tukui iuiaikunawa. Kam kikintasinami iukangi, tukui runakunatapas kuianga”.

<sup>28</sup> Chiúra, Jesús nirka:

—Allillami ainiwangi. Chasa ruraspami alli suma kaugsaita iukankangi.

<sup>29</sup> Chi runaka, allilla iuiáiug kagta kawachiringapa, Jesusta tapurka:

—¿Pitak nukapa waugkisina niraiá?

<sup>30</sup> Chiúra, Jesuska ainirka:

—Sug runa Jerusalemamanda Jerikó puibluma ñambi rikuskata, sisaikuna apispa, tukui ima apakuskata katangawanta kichuspa, ñalla wañunaiagta lisiachispasi sakirkakuna.

<sup>31</sup> Chasa kauraka, sug sasirdutisi chi ñambillapita rikurka. Chi runaka, ñalla wañukuska runata kawaspaka, muiuspa ialirka.

<sup>32</sup> Nispaka, Diuspa atun wasipi aidagpassi chillatata rikurka. Chi runapas, ñalla wañukugta kawaspaka, muiuspa ialirka.

<sup>33</sup> Kipama, Samaria alpamanda sug runasi, chi ñambillapita rikuspa, wañukuskapagma chaiagrirka. Chi runakar, kawaspa, paimanda llakirirka.

<sup>34</sup> Paipagma kaillaiaspa, wira i binuwa piaskakunapi ambispa, watarka. Atarichispa, kikinpa burupi tiarichispa, pusarka. Pusada mañachiduru

wasima chaiachigrispaka, sumaglla sirichigrirka. <sup>35</sup> Kaiandika, sugma rikuspa, wasi mañachigta iskai punchapa kulki surkuspa kuarka, kasa nispa: “Kai runata suma kawapuangi. Kai kulki sakiska pisigpika, nuka kutimuura kuasakimi”.

<sup>36</sup> Chasa paraspaka, Jesuska tapurka:

—¿Imasatak kamta rigchá? Sisaikuna apiska wañukuskapika, chi kimsandikunamanda, ¿maikantak waugkindisina kawarí?

<sup>37</sup> Chiura, chi runa ainirka:

—Maikan paimanda llakirispá ambig.

Chasa ainiura, Jesuska nirka:

—Riilla. Kampas, chasallata ruragrii.

*Marta i María ñañandipa wasipi, Jesús kaskamanda*

<sup>38</sup> Jesús ñambi rikuspa, sug uchulla puibluma chaiagrirka. Chipika Marta suti warmi, Jesusta paipa wasipi sumaglla kaiarka. <sup>39</sup> Chi warmi iukarka María suti ñaña. Mariaka, Iaia Jesuspa chaki ladu tiarispá, ima rimakuskata uiakurka. <sup>40</sup> Martaka, achka ruraikunawa kaspá, puririkurka, tukui ruraikunata sapalla ruraspa. Nispaka, Jesuspagma kailla-iaspa, nirka:

—Taita turi, ¿manachu llakingi, nukapa ñaña kai tukui ima rurangapa nukallata sakiwagta? Nipuai aidawachu.

<sup>41</sup> Iaia Jesuska ainirka:

—Kam Marta, achka ruraikuna iukaspá, iapa llakispá iuiakunawami puririkungi. <sup>42</sup> Nuka niikimi: sugllami tukui kunamanda mas ministidu ka. Chi mas ministiskatami María agllarka. Pai chasa agllaskataka, ñi pipas mana kichungapa kankunachu.

## 11

*Imasa Taita Diusta mañangapa chaiagta*

<sup>1</sup> Suura Jesús, Taita Dioswa rimanakurka. Rimanakui puchukauraka, sug paita katiraiag nirka:

—Taita waugki, nukanchita Taita Diusta mañangapa iachachii; imasami Juan Bautista, paita katiraiagkunata mañangapa iachachirka: chasa.

<sup>2</sup> Chiura, Jesuska nirka:

—Kamkuna Taita Diusta mañanakuura, kasa ningichi: Nukanchipa atun Taita:

kam tukuipi mas alli kagta tukuikuna nisunchi.

Nukanchiwa samui, iaia kangapa.

<sup>3</sup> Tukui punchakuna, tanda ministiska nukanchita karamungi.

<sup>4</sup> Nukanchi ima pandariskakunata pasinsiai.

Chasallata nukanchipas, sugkuna ima llakichiskakunata pasinsianchimi.

Mana sakii, nukanchi mana alli iuiaikunata iuianakungapa.

<sup>5</sup> Kasapasmi Jesús nirka:

—Kasa iuiarisunchi. Maikan iacharidupura, chaugpi tuta paipagma rispa, mañakugrintra: “Waugki, kimsa tanda mañachiwai. <sup>6</sup> Kunaauritallami sug waugki, karunigmanda chaiamuwarka. Nuka, ñi imapas mana iukanichu, paita karangapa”.

<sup>7</sup> —Sugka, ukumandalla ainintra: “Mana killachiwai. Pungukunapas, suma wichkaskami kapuá. Nukapa wambra-kunawantami ña sirinakunchi. Chimandami mana pudini, atarispá, kamta mañachingapa”.

<sup>8</sup> —Iuiarisunchi: maituku iacharidu kagmandalla, mana atarispá kanchu. Niikichitami: “Mana mas killachiwachu” iuiaspami tukui ima mañakuskata kuangapa ka.

<sup>9</sup> —Chimanda niikichitami: Taita Diusta mañagpika, karamungapami ka. Paita maskagpika, taringapami kangichi. Pungu takachigrigpika, kamkunata paskapungapami ka. <sup>10</sup> Maikanpas chasa mañagpika, chaskingapami ka. Maikanpas maskagpika, taringapami ka. Maikan pungu takachigrigpika, iaikuchingapami ka.

<sup>11</sup> —Sug wambra paipa taitata chalwa mañakugpika, ¿kuli-brachu karantra? <sup>12</sup> Chasallata, sug wibus mañakugpika, ¿chini kukuchu karantra? Manima. <sup>13</sup> Kamkuna, mana alli kaspapas, kamkunapa wambra-kunata suma imapas karangichi. Nigpika kamkunapa Taita suma luarpi kagka, ¿imawantak mana Santu Ispirituta karamunga, maikan suma mañagpika?

*Jesusta, iaia kukupa iachaiwa kagta juchachinakuskamanda*

<sup>14</sup> Jesús, kuku wairata sug runamanda llugsichikurka. Chi runata, kuku waira mana rimangapa ruragsamuska karka. Chi kuku waira llugsichii tukuuraka, chi runa allilla rimag-samurka. Chasa kawaspaka, achka chipi kagkuna iapa ujnarirkakuna. <sup>15</sup> Maikankunaka nirkakuna:

—Chi, Beelzebú suti iaia kukupa iachaiwami kuku wairakunata llugsichiku—. <sup>16</sup> Ikuti sugkunaka, Jesusta mañanakurka, mana imaurapas kawaskasina awa luarmanda kawachichu; chasaka, paimanda iachangapa, sutipa Taita Dios kachamuska kagta.

<sup>17</sup> Paikuna ima iuianakuskata iachaspaka, Jesuska nirkakunata:

—Sug alpapi mandagpura piñachinakuspa makanakuspalla kaugsanakugpika, tukuimi waglirí. Sug wasipi piñanakuspalla kaugsanakugpika, mana allilla kangapa kanchu,

sumaglla sugllapi kaugsanakungapa. <sup>18</sup> Chasallata iaia kukuwa kagkuna sugma sugma tukugpikunaka, ¿manachu paipura mandai chiuralla puchukarintra? Kamkuna nukamanda ninakungichi: “Beelzebupa iachaiwami kuku wairakunata llugsichiku”; chimandami chasa ninakuikichita.

<sup>19</sup> —Beelzebupa iachaiwa nuka kuku wairakunata llugsichikugpika, kampurakunaka, ¿pipa iachaiwatak llugsichinkuna? Pai kikinkunami kawachingapa kankuna, imasa kamkuna mana allilla nukamanda iuiarisa ninakugta. <sup>20</sup> Taita Diospa iapa iachaiwa nuka kuku wairakunata llugsichikugpika, sutipami Diospa suma mandai ña kamkunapagma chaiamurka.

<sup>21</sup> —Sug wapu runa, chunta makana charispa, paipa wasita kawakugpika, tukui ima wakachiraiaskami mana chinganga.

<sup>22</sup> Ikuti paimanda sug mas wapu runa chaiagrigrpika, binsimi tukunga. Binsispaka, makanata i ima charikuskatami kichunga. Ukupi tukui ima tiaskata sisaspami ringa.

<sup>23</sup> —Maikanpas mana nukawa suma iuiaiwa kagkuna, nukata piñawagmi kankuna. Chasallata maikanpas nukawa mana suma tandachigkuna, tukuimi susuripuangapa kankunata.

<sup>24</sup> —Maikan runamanda kuku waira llugsichii tukuskaka, tusta alpa kaskapi samaringapami maskaspa purirka. Ñi maipi mana samaringapa tarispaka, iuiarirkami: “Maimandami nuka llugsimurkani: chimallatatami kutingapa kani”. <sup>25</sup> Chi runapagma kutispa ikuti iaikugriura, uku suma pichaska i allichiskasinami tarigrirka. <sup>26</sup> Chasa kawaspaka, kanchis kuku wairakuna paimanda mas jiru ruradurkunata pusangapa rirka. Chi runapi iaikugrispa, chi kukukuna kaugsaimi kallarirkakuna. Chasaka chi runa, ñugpamandapas mas jiru mana allillami tukuipi tukurka.

<sup>27</sup> Jesús chasa nikunkamaka, chipi kagpura sug warmi, kaparispa, nirka:

—Maikan warmi kamta iukagsamuska chuchuchispa wiñachig, Taita Diospa iapa kuiaskami ka.

<sup>28</sup> Jesuska nirka:

—Chasapaka, Taita Dios ima rimakuskata suma uiaspa ruragkunami paipa mas iapa kuiaska kankuna.

*Mana kawaskasina kawachimui, Jesusta mañanakuska-manda*

<sup>29</sup> Jesuspagma tandarisa mirai apanakuura, Jesús nirka:

—Kunauramanda runakuna, mana allilla ruraspa kaugsanakugmi kangichi. Mañawanakungichi: “Mana kawaskasina kawachimui”. Ñi imapas mana kamkuna munaskasina kawangapa kangichichu. Ñugpamanda Santu Ispirituwa



rimag Jonás suti imasami pasarka: chasallata kawarillami kawangapa kangichi. <sup>30</sup> Imasami Jonás, Nínive puiblupi kaug-sanakuskata iuiachispa kawarirka: chasallatami kai Runa Tukuskapas, kunaoramanda runakunata iuiachispa kawaringapa ka.

<sup>31</sup> —Taita Dios justisiai rurangapa puncha chaiauraka, Chaugpuncha suti alpata mandag warmika saiarispami kunaoramanda runakunata ningapa kankunata: “Mana allilla ruragkunami kangichi”. Ñugpata chi warmi, iapa karu alpamandami samurka, atun mandag Salomonpa iapa iachaiwa rimakuskata uiangapa. Kai rimakugka, Salomonmandapas mas iachami ka.

<sup>32</sup> —Chasallata, Taita Dios justisiai rurangapa puncha chaiaura, Níneve puiblumanda kagkunapas saiarispami kunaoramanda runakunata ningapa kankunata: “Mana allilla ruragkunami kangichi”. Chi Ninevemanda runakuna, Jonás ima willaskata uiaspaka, alli ruraikunamami tigrarkakuna. Kai rimakugka, Jonasmandapas mas iachami ka.

### *Ñawi, kuirpupi punchaiachigsinamanda*

<sup>33</sup> —Ñi pipas mana bila sindichinkangichichu, pakallapi u kawitu ukuma churangapa. Awapimi churangapa kangichi, maikan iaikugkunata punchaiachingapa. <sup>34</sup> Kamkunapa ñawikuna, kuirpupi punchaiachigsinami kankuna. Imatapas alli iuiaiwa kawagpika, kamkunapa kuirpupas suma punchaiagsinami kangapa ka. Ikuti mana alli iuiaiwa kawagpika, kamkunapa kuirpupas iana tutapi kagsinami kangapa ka. <sup>35</sup> Chimandami niikichita: ¡ujalallapas kamkunapa iuiai mana punchapisina kachu! <sup>36</sup> Kamkunapa kuirpupi ima-pipas mana iana tutapisina kagpika, suma punchaiagsinami kangapa kangichi; imasami bila sindi punchaiachí: chasa.

### *Judú taitakunata, Jesús piñaskamanda*

<sup>37</sup> Jesús rimai puchukauramanda, sug fariseo runa paita kunbidarka, paipa wasipi mikugringapa. Chaiagrispalla, Jesús tiarigrirka mikungapa. <sup>38</sup> Mana maki maillarispalla mikui kallarirka; ñugpamandakuna imasa iachachiskasina, manima. Chasa kawaspaka, chi fariseo ujnarirka. <sup>39</sup> Chiura Iaia Jesuska, paita nirka:

—Uiawai. Kam fariseokuna, kuashag i platuta awallallami maillangichi. Ikuti kamkunapa iuiai ukumaka sugkunapata iapa munarispa i sisarispa kaugsagkunami kangichi. <sup>40</sup> Kamkuna, mana alli iuiagkunami kangichi. Taita Dios awalla

kawari kuirputa rurag, ¿manachu ukumapas rurarka? <sup>41</sup> Chi-  
manda, suma iuiaiwa limusna karangichi. Chasa ruragpika,  
tukui maillaskasinami niraiankangichi.

<sup>42</sup> —¡Ai, kam fariseokuna! Minta, ruda i tukui iuiu  
mikuikunapas pallaskakunamanda chungapika, sugllami  
Taita Diusta karangichi. Chasa karaspapas, kam kikinkuna  
kungariskami kangichi, sugkunata imasa chaiaskasina allilla  
rurangapa i Taita Diusta suma kuiaspa kaugsangapa. Chunga  
pallaskamanda sug karangapa mana sakispalla, iukangi-  
chimi chi sug atun mandaikunatapas allilla ruraspa kaugsan-  
gakuna.

<sup>43</sup> —¡Ai, kam fariseokuna! Tandariduru wasikunapi munan-  
gichimi, atun taitakuna tiariduru ñugpa ladu tiarigringapa.  
Kallipi sugkunawa tupanakuskapi munangichimi, iapa suma  
kuiaiwa kumurispas, “Puangi, taita waugki” nukata niwachu-  
kuna.

<sup>44</sup> —¡Ai, kamkuna! Wañuska pambaraiaska mana kawa-  
rigsinami kangichi. Chi awalla saruspa ialigpikunapas, chi  
ukupi ima tiaskata mana iachankunachu.

<sup>45</sup> Jesús chasa niuraka, Moisés ima niskata sug iachachig  
taitaka nirka:

—Kam iachachig taita, chasa nispaka, nukanchitapaschar  
piñakungi.

<sup>46</sup> Chiura, Jesuska nirka:

—¡Ai, kamkuna Moisés ima niskata iachachig taitakuna-  
pas! Kamkuna, mana pudiringasina llasa aparichigsina-  
mi runakunata iachachingichi, paikuna imasa niskasina  
ruraspa kaugsangapa. Chasa iachachispapas, kam kikin-  
kunaka mana munangichichu, imasa iachachinakuskasina  
ruraspa kaugsangapa.

<sup>47</sup> —¡Ai, kamkuna! Ñugpamanda Santu Ispirituwa rimag-  
kunata kamkunapa ñugpamandakuna wañuchiskata iuiarin-  
gapa, kamkunaka suma atun bubidakuna ruraspami kan-  
gichi. <sup>48</sup> Chasa ruraspaka, kawachingichimi, imasa kam-  
kunapa ñugpamandakuna ruraskata, kamkunapas chasallata  
ruragkuna kagta. Paikuna wañuchirkakuna; kamkunaka,  
suma atun bubidakunami rurangichi, iuiaringapaglla.

<sup>49</sup> —Chimandami Taita Dios, paipa iachaiwa nirka:

Santu Ispirituwa rimagkunata  
i nuka kikin agllaska runakunatami kachamungapa kani.  
Maikankunataka wañuchingapami kankuna.  
Sugkunataka mitikuchingapami kankuna.

<sup>50</sup> Chimandami, kai alpata wiñachiskauramandata tukui  
ñugpamanda Santu Ispirituwa rimagkunata wañuchiska-  
kunamanda, kunaoramanda runakuna iapa achka llakii  
iukangapa kangichi. <sup>51</sup> Kasami niikichita: Abel suti alli runa

musuglla wañuchii tukuskauramandata, sugka, Zakarías suti, Taita Dioswa iuiariduru uku i altarwa chaugpipi wañuchii tukuskaurakama; maituku wañuchii tukuskakunamandapasmi kunauramanda runakuna iapa achka llakii iukangapa kangichi.

<sup>52</sup> —¡Ai, kam Moisés ima niskata iachachig taitakuna! Iachaita kamkunapa iuiaipimi pakadur kangichi. Kam kikinkuna, nukamanda Alli Willaita mana munangichichu iachangapa. Sugkuna iachaikungapa munanakuskatapas arkagsinami ruranakungichi.

<sup>53</sup> Jesús chimanda llugsiuraka, Moisés ima niskata iachachig taitakuna i fariseokunaka, iapa rabiari spa, paita achkapimi tapuchii kallarikakuna; <sup>54</sup> chasaka, pai ainiskata uiaspa, imapipas pandarigpika, justisiakunata willagringapa.

## 12

*Jesús, paita katiraiagkunata suma iachachiskamanda*

<sup>1</sup> Chikamaka, achka waranga runakuna tandarirkakuna, sarunakuiwanta. Chiura Jesuska, paita katiraiagkunata kasami nirka:

—Fariseokunapa libadurasina iuiaita, ¡ujalallapas iuianakungichi! Paikuna, sungu awallami rimankuna. <sup>2</sup> Maikan pakalla iuiaspa rimaskaka, imaurapasmi iacharí. Chasallata, ima pakalla wakachiskapasmi imaurapas kawarigsamú. <sup>3</sup> Tukui ima kamkuna pakalla iana tutapi rimaskapas, punchapimi iacharigsamungapa ka. Chasallata, maituku wasi ukuma pungu wichkarispa rimanakugpipas, wasi awamandami sinchi kaparii uiaringapa ka.

<sup>4</sup> —Kamkuna nukapa iacharidu kuiaska kagmanda, kasami niikichita: kamkunapa kuirputa wañuchigpika, mana manchangichi. Nispaka, mana imapas rurangapa pudingapa kankunachu. <sup>5</sup> Willasakichita, pitami manchangapa chaiá: wañuura, Taita Dios diltudupa ninama sitangapa kagtami manchangapa chaiá. Ari, niikichitami: paita manchangichi.

<sup>6</sup> —¿Manachu pichka pisku, iskai uchulla kulkimandalla katurí? Chasa kagpipas, Taita Dios paikunamanda mana kungarinchu. <sup>7</sup> Kamkunapa umamanda agchapas, Taita Dios kuintaskami iuká. Chimanda, kamkuna mana manhaspalla kaugsaichi. Maituku achka piskukunamandapas mas balimi kangichi.

<sup>8</sup> —Kasapasmi niikichita: nukamanda maikanpas, sugkunapa ñawipi willachu: “Paita rigsinimi”: kai Runa Tukuska pas, chi runamandaka Diospa anjilkunapa ñawipi willasami: “Paita rigsinimi”. <sup>9</sup> Ikuti maikanpas, sugkunapa ñawipi

nukamanda nichu: “Paita mana rigsinichu”: nukapas, pai-mandaka Diuspa anjilkunapa ñawipi nisami: “Paita mana rigsinichu”.

<sup>10</sup> —Maikan kai Runa Tukuskamanda kuntra rimagkuna-manda pasinsiaimi tia. Chasa kagpipas, maikan Santu Ispiritumanda kamiskamandaka mana pasinsiai tiangapa kanchu.

<sup>11</sup> —Tandariduru wasikunama, justisia i mandagkuna-pagma kamkunata apaura, mana iapa iuianakungichi: “¿Imasami paikunata ainini u willani?”. <sup>12</sup> Ainingapa chaiaura, Santu Ispíritu kikinmi iuiachingapa ka.

*Iapa iukag kikinmandalla micharigmanda*

<sup>13</sup> Chipi kagpura sug runa, Jesusta nirka:

—Iachachig taita, nukapa waugkita nipuai, nukapa atunkuna sakiskata chaugpi karawachu.

<sup>14</sup> Jesuska ainirka:

—Waugki, ñi pipas mana churawarkachu, kamkunapa justisia kangapa, ima kamkunata sakiskata chaugpingapa.

<sup>15</sup> Chasa nispaka, chipi kagkunata nirka:

—¡Ujalallapas iapa iukag kikinmandalla micharispaga kangi-chi! Kai alpapi maituku iukagpas, paipa kaugsaita mana pudinchu diltudupa chariringapa.

<sup>16</sup> Nispaka, chipi kagkunata iuiiai apingasina suma parlarka, kasa nispa:

—Sug runa iapa iukagsi tiarka. Chi runapa alpakunapi, iapa achka mikuikuna pallarka. <sup>17</sup> Nispaka iuiarirka: “¿Imasatak rurasa? Kunaura pallaripuaskata, ¿maipitak wakashisa?”.

<sup>18</sup> —Nispaka iuiarirka: “Ñami iachani ima rurangapa chaia-wakugta. Pallaskakuna wakachiduru wasikunata waglichispa, sug mas atunkunami saiachingapa kani. Chikunapimi tukui ima pallariska i tukui ima tiapuaskata wakashisa. <sup>19</sup> Nispaka, nuka kikin nirisami: ‘Kunaura, ñami achka watakunapa achka wakachiska iukangi. Chimandaka, samaspa, mikuspa, upiaspa, allilla sumagllami chisiankangi.’”

<sup>20</sup> —Chasa iuiarikunkamaka, Taita Diuska nirka: “Ja, kam mana allilla iuiaiiug. Kunantutallami kamba almata mañangapa kaiki. Nigpika chi wakachiskaka, ¿pimandasik kanga?”.

<sup>21</sup> —Chasa, maikanpas kikinmandalla wakachigka, Diuspa ñawipi ñi ima mana iukag niraiianchu.

*Taita Dius, paipa wambrakunamanda mana kungarinchu*

<sup>22</sup> Chasa nispaka, paita katiraiagkunata nirka:

—Chimandami kasa niikichita: mana iapa iuiarinakungichi: “¿Imatak mikusunchi, nukanchi kaugsankama?” u “¿Ima katangatak churarisunchi?”. <sup>23</sup> Kamba kaugsaika,

mikuikunamanda masmi ka. Chasallata kamba kuirpupas, katangamanda masmi ka. <sup>24</sup> Chiwakukunamanda iuiariichi. Paikunaka mana tarpunkunachu. Mikui pallaspa, wakachidiru trujapas mana iukankunachu. Chasa kagpipas, Taita Dioska ñi ima mana pisichinkunatachu. Kamkunaka, piskukunamanda mas balimi kangichi.

<sup>25</sup> —¿Pikunatak, maituku iuiarispapas, sug palmullapas awa wiñai pudingapa kangichi? Ñi pipas manima. <sup>26</sup> Chi uchulla ruraita mana pudispaka, ¿imapatak sug imakunamanda iapa iuiarinakungichi?

<sup>27</sup> —Kawaichi imasa liriu tugtukuna chagrapi suma wiñariskakunata. Iuiariichi: paikuna mana puchkaspawankunachu. Ñi ima mana rurankunachu. Kasami niikichita: ñi atun mandag Salomón, pai tukui iapa suma katanga churaris-papas, chi tugtukunamanda mas suma mana kawarirkachu. <sup>28</sup> Ugsa, kuna puncha chagrapi suma kaskata kaiandi rupachingapa kagta, Taita Dios chasa suma kawá. Kamkunataka, ¿imawantak mana mas sumaglla kawanga? Kamkuna mana allilla Taita Diosmanda iuiarispakagkuna, paita mas sumaglla iuiariichi.

<sup>29</sup> —Chimanda, mana iapa maskaspa purinakungichi, ima mikungapa i upiangapa iuiarispalla. <sup>30</sup> Kai alpamandalla iuiaiwa kagkunami chasa maskaspa kaugsanakú. Kamkuna tukui ima ministiskakunamandaka, kamkunapa Taita Dios ñami iachá. <sup>31</sup> Kamkuna suma iuiarispakangichi, Taita Dios imasa mandaskasina kaugsangapa. Chasa kagpikunaka, kamkunata tukui ima ministiskakunatami karamunga.

<sup>32</sup> —Nukapa kuiaska asllita ubijakunasina kaspapas, mana manchaspalla kaichi. Kamkunapa Taita Dios munakumi, kamkunapas pai suma mandakuskapi kagsamuchukuna. <sup>33</sup> Kamkuna ima iukaskata lim katuspa, ministiskakunata karaichi. Chasa karaspaka, suma luarpi kulki imapas mana puchukaringasina mana ismug wakachidirupisina wachiskami iukankangichi. Chi luarpi, sisaikuna mana tiangapa kanchu. Ñi burbujukunapas mana wagllichispa mikungapa kankunachu. <sup>34</sup> Kamkuna maipi wakachiskapimi kamkunapa iuiaita churaska kangichi: kai luarpi u sug luarpi.

*“Allichiriskasina suianakungichi”*

<sup>35</sup> —Kamkuna, suma chumbilliska i bila sindichiska, allichiriskasina suianakungichi. <sup>36</sup> Imasa piunkuna, patrun kasaraimanda paipa wasima chaiagsamukuura, pungupi kaiagllapika, paskangapa suianakugsina kangichi. <sup>37</sup> Piunkuna chasa rigcharaiaskata tarigsamus-paka, chi patrun sumagllami kawagsamunga. Kasami nuka niikichita: chi patrunka, sumaglla tiarichispa, kikinmi mikui karangapa

kankunata. <sup>38</sup> Chaugpi tuta u pakaringama chaiamuspa, chi piunkuna rigcharaiaskata tarigsamugpika, paikuna iapa allimi pasangapa kankuna.

<sup>39</sup> —Kasa iachaichi: wasi duiñu iachantra, ima ura sisi samungapa kagta. Iachaspaka, mana puñurispallachar rigcharaiantra, paipa wasipi mana sisai iaikungapa. <sup>40</sup> Chasallata kamkunapas, allichiriskasina suianakungichi. Kamkuna mana iuianakuurami kai Runa Tukuska chaia-mungapa ka.

<sup>41</sup> Chiura, Pedro tapurka:

—Taita waugki, ¿chi parluta nukanchillatachu ubi tukui-kunatachu nikungi?

<sup>42</sup> Chiura, Iaia Jesuska ainirka:

—Maikan tukuipi alli rurag runa kagtami paipa patrun sakirka, ima wasipi kawapungapa, sug piunkunata mikui karaspa, pai kikin chaiamunkama. <sup>43</sup> Patrun ikuti chaiag-samuspa, imasa niskasina allilla rurakugta kawaspaka, chi runata sumagllami, “Pai Siñur” nispa, kuiangapa ka. <sup>44</sup> Chi-mandami paita maituku ima iukaskatapas mingaspa sakin-gapa ka.

<sup>45</sup> —Ikuti chi piun, kasa iuiarispa nintra: “Nukapa patrun, mana utka chaiamungapa ka”. Chasa nispaka, sug piun-kunata, kari i warmikunata makai kallarintra. Kikinka, mikuspa i machagta upiaspa kantra. <sup>46</sup> Chi runa kungaska mana iuiakuurami patrunka, chaiamuspa, shachigsamungapa ka. Chasa shachigsamuspaka, paita sinchimi asutingapa ka. Nispaka kachangami, pai ima niskata mana uiagkunawa justisiai tukungapa.

<sup>47</sup> —Chi piun, ima patrun munakuskasina allilla iachaspapas, ima tiaskakunata mana allichispa, ñi ima munakuskasina mana ruraskamanda, paita achkami asutingapa ka. <sup>48</sup> Maikan piun, mana allilla iachaspalla pandarigpika, mailla asutimi chaiangapa ka. Maikanta achka karaskata chasallatami achka mañanga. Maikanta achka mingaskataka mas achkami mañangapa ka.

*Jesús samugmanda, makanakugsinami tiangapa ka*

<sup>49</sup> —Nuka samurkanimi, kai alpapi nina sindichigsina rurangapa. Munakunimi, ña sindi rupakugsina kantra. <sup>50</sup> Nukata chaiawakumi, wañuchii tukungapa.\* Manara chaiawagpi, iapa llakiiwami kani.

<sup>51</sup> —¿Kamkuna iuiangichichu nuka kai alpama samugta, tukui sumaglla kaugsanakungapa? Niikichitami: manima.

\* 12:50 “Sug baugtismuta chaskingapa”, wañuchii tukungapami niraiá.

Nuka samugmanda, tukuima chaugpinakugsinami tiangapa ka. <sup>52</sup> Chasa kunaauramanda, sug wasipi pichkakuna kaugsanakuskapika, iskaima tukuspa, kimsakunawa iskai-kunawami mana allilla kaugsanakungapa ka, nuka samugmanda. <sup>53</sup> Taitandiwa wambrandiwa, mamandiwa warmi wambrandiwa, suigrandiwa nuirandiwa, chasallata mana allillami kaugsanakungapa kankuna.

*Chi punchakuna ima niraiaska kagta, Jesús niskamanda*

<sup>54</sup> Kasapasmi Jesús, tukui chipi kagkunata nirka:

—Indi chingaridirunigmanda puiu kawarigpika, chiurallami ningichi: “Tamiangapami ka”. I sutipa. <sup>55</sup> Chasallata, alli makinigmanda sinchi wairamugpika, ningichimi: “Iapami indi ruparingapa ka”. I sutipa. <sup>56</sup> Kamkuna, sungu awalla rimagkunami kangichi. Imasa awapi i alpapi kawariskakunata kawaspaka, iachangichimi ninga, punchakuna imasa kangapa kagta. Nigpika, kai punchakuna nuka ima rurakuskata kawaspaka, ¿imapatak mana iuiaringichi ima niraiagta?

<sup>57</sup> —¿Imapatak kam kikinkuna mana iuiaringichi, ima allilla u mana allilla kagta? <sup>58</sup> Maikan kamta dimandaspa, justisiapagma pusanakugpika, paita sumaglla rimangi, manara justisiapagma chaiachigrigpi. Mana kagpika chaiachigriura, justisiaka kamta alwasilkunapa makipimi sakinga. Chiura alwasilkunaka, kamta karsilpimi wichkanga. <sup>59</sup> Kasami niiki: chimanda mana llugsingapa kangichu, tukui kulki manara kutichinkama.

## 13

*Allilla ruraikunama tigrangapa, Jesús kaiaskamanda*

<sup>1</sup> Jesús chasa iachachikugllapika, sug runakuna, chiaspa, paita willai kallarikakuna:

—Galilea alpamanda sug runakuna, Diospa atun wasipi animalkunata rupachinakuura, chi runakunataka mandag Pilatos wañuchichispa, chi animalkunapa iawarwami chapuchirka.

<sup>2</sup> Jesuska ainirkakunata:

—¿Iuianakungichichu: chi Galileamandakuna, tukuikunamanda mas pandarigkuna kaskamandachar chasa wañuchirkakunata? <sup>3</sup> Niikichitami: manima. Kamkunapas, allilla ruraikunama mana tigragpika, tukuikunami puchukaringapa kangichi.

<sup>4</sup> —Chasallata, chi chungaga pusag runakuna, Siloepi sug askurinti iapa awa wasi paikunapa awalla urmaura, wañuskakuna: ¿iuianakungichichu: chikuna, tukui Jerusalenpi kaugsanakuskamandapas mas pandarigkunachar karkakuna? <sup>5</sup> Niikichitami: manima.

Kamkunapas, allilla ruraikunama mana tigragpika, tukuikunami puchukaringapa kangichi.

*Igus sachamanda parlu*

<sup>6</sup> Chasa nispaka, chipi kagkunata iui ai apingasina suma parlarka, kasa nispaka:

—Sug runa, ubas sachakuna tiaskapi sug igus sacha tarpuskasi iukarka. Unaipika rirka kawangapa: ¿igus ñachu tiarirka? Chiura, manara tiarirka karka. <sup>7</sup> Chimanda, chagra kawagta nirka: “Kawamui. Ñami kimsa wata samukuni, kai sachapi igus tianchu kawangapa. Ñi imapas mana tarig-samunichu. Kuchuilla. ¿Imapatak kai sacha, alpapi ianga saiakunga?”.

<sup>8</sup> —Chagra kawagka ainirka: “Taita waugki, kai watalla sakiwai. Nuka, alpata ñutuchispaka, suma majada churasami; <sup>9</sup> chiwanka, kawangapa: ¿watapika igus tiarinchu? Mana tiarigpika, kuchungi”.

*Sugiapa wasa kumuridu warmita, warda puncha Jesús aliachiskamanda*

<sup>10</sup> Sug warda puncha Jesús, sug tandariduru wasipi iacha-chikurka. <sup>11</sup> Chipi karka sug warmi ña chungu pusag wata kuku waira iaikuspa unguilla. Chi warmi, wasa kumuridu kaspaka, mana pudirka, ñi imaura allilla diricharingapa. <sup>12</sup> Paita kawaspaka, Jesuska kaiaspa, nirka:

—Kam warmi, ñami kamba ungui anchurirka kangichi.

<sup>13</sup> Nispaka, chi warmita paipa maki churarka. Churagllapi, chi warmika suma allilla saiarispa diricharirka. Nispaka, Taita Diusta nii kallarirka: “Kam, iapa suma atunmi kangichi”.

<sup>14</sup> Chasa warda puncha aliachigta kawaspa, chi tandariduru wasimanda taitaka, Jesuswa piñarirka, tukui chipi kagkunata nirka:

—¿Manachu sugta puncha iukanchi, trabajangapa? Chi punchakuna samungichi, ambichiringapa; warda punchaka, mana.

<sup>15</sup> Chasa niura, Iai Jesuska nirka:

—Kamkuna, sungu awalla rimagkunami kangichi. Kamkunapa wagra u buru wataraiaskakunata, ¿manachu paskan-gichi, iaku upiachigringapa, warda puncha kagpipas? <sup>16</sup> Kai warmika, ñugpamanda taita Abrahampa iawarmi ka. Paita iai kukumi chungu pusag wata chi unguiwa wataskasina charikurka. Warda puncha kagmandaka, ¿manachu pudirí, paita unguima wataskata aliachinga?

<sup>17</sup> Jesús chasa niuraka, tukui paiwa mana alli iui aiwa kagkuna iapami pingai pasarkakuna. Ikuti sugkunaka, Jesús chi suma allilla ruraskakunata kawaspa, iapa kuntintarirka-kuna.



*Mustasa simillamanda parlu*

<sup>18</sup> Kasapasmi Jesús nirka:

—Diuspa suma mandai, ¿imasatak rigchá? Kasa nintrani.

<sup>19</sup> Sug runa, paipa chagrapi mustasa similla tarpugsinami niraiá. Ña wiñai puchukauraka, sachami tukú. Chasapika piskukunapas, malkikunapi sumagllami wasichigsamunkuna.

*Libaduramanda parlu*

<sup>20</sup> Kasapasmi nirka:

—Diuspa suma mandai, ¿ima kagsinatak nintrani? <sup>21</sup> Imasami sug warmi, kimsa tasa arinata libadurawa chapuuraka, suma timbuspa, miraspa achkaiagsamú: chasami niraiá.

*Kichki pungusinamanda*

<sup>22</sup> Jesús Jerusalenma rikuspa, atun i uchulla puiblukunata iachachispa ialirka. <sup>23</sup> Rikuskapika, sug runa paíta tapurka:

—Taita waugki, ¿maillakunallachu kispiringakuna?

Chiura, paika ainirka:

<sup>24</sup> —Suma luarma iaikugringapa, iuiaringichi kichki pungupisina ialingapa. Kasami niikichita: achkakuna, iaikungapa munanakugpipas, mana pudingapa kankunachu.

<sup>25</sup> —Kamkuna kanchapi kankama, wasi duiñu pungu wichkagpika, kamkuna kaiaspa, ninkangichimi: “Taita waugki, nukanchimanda pungu paskapuai”.

—Paika ainingami: “Kamkunata mana rigsiikichitachu. ¿Maimandakunachar kangichi?”.

<sup>26</sup> —Chiura, kamkuna ninkangichimi: “¿Manachu iuiangi? Kamwami mikurkanchi i upiarkanchi. Nukanchipa puiblumanda kallikunapimi kam iachachirkangi”.

<sup>27</sup> —Paika ningami: “Ikutimi niikichita: mana rigsiikichitachu. ¿Maimandakunachar kangichi? Tukui kamkuna mana allilla ruragkuna, nukapa ñawimanda anchuriichi”.

<sup>28</sup> —Ñugpamanda Abraham, Isaak i Jakob suti taitakuna i Santu Ispirituwa tukui rimagkuna, sug luarpi Dius suma mandakuskapimi kangapa kankuna. Chasa kawaspaka, kamkuna kanchama sitaska kagkuna, iapa llakispa, wakaspa, kiru mukuspami kangapa kangichi. <sup>29</sup> Indi llugsidirunigmanda i chingaridirunigmanda, alli maki ladunigmanda i lluki maki ladunigmanda, tukuinigmandami ringapa kankuna, Dius suma mandakuskapi tiarispamikungapa. <sup>30</sup> Chiura sugkuna kunaura kati niraiaskakuna, ñugpa ladumami tukungapa kankuna. Ikuti sugkuna kunaura ñugpa niraiaskakunaka, kati ladumami tukungapa kankuna.

*Jerusalén puiblumanda, Jesús wakaskamanda*

<sup>31</sup> Chiurallatata sug fariseokuna, Jesuspagma kaillaiag-rispa, nirkakuna:

—Kaimanda llugsispa, utka riilla. Mandag Herodes, kamta wañuchingapami munaku.

<sup>32</sup> Jesuska ainirka:

—Ianga kawaichi. Chi miski simi iukaska sungu awalla rimagta kasa nigriichi: “Kuna puncha kaiandikunapas, kuku wairakunata llugsichinimi; ungugkunatapas ambinimi. Kimsa punchakunaka ñami ialinga, nukata ima chaia-wakuskata rurangapa”. <sup>33</sup> Kuna puncha, kaia, sug punchapas chaiawakumi ringapa. Santu Ispirituwa rimagtaka mana chaianchu, Jerusalén mana kaskapi wañuchii tukungapa.

<sup>34</sup> —¡Ai, Jerusalén, Jerusalemanda runakuna! Kamkuna, Santu Ispirituwa rimagkunata wañuchigmi kangichi. Kamkunapagma kachamuska runakunatami rumiwa piaspa wañuchigichi. Imasami atawalpa, paipa pullitukunata kunuchingapa kaiaspa ugllarí: chasallatami nukapas, achka biaji kaiaspa, tandachingapa munanakurkaikichita. Chasa munakugpipas, kamkunaka mana nukata munawarkangichichu. <sup>35</sup> Chimandami kamkunapa wasikuna, sitaska tukug-samungapa kankuna. Kasami niikichita: kuna ramanda mana kawawangapa kangichichu, imaura kamkuna kasa niwankama: “Atun Taita Dios kachamuskami samukungi. Paipa iapa kuiaskami kam kangí”.

**14**

*Warda puncha, pungii ungui iukaspa tukui kuirpu pungiskata, Jesús aliachiskamanda*

<sup>1</sup> Sug warda puncha Jesuska, fariseokunamanda taitapa wasima rirka, mikungapa. Chipika fariseokuna, mana allilla iuiaiwa paita chapanakurka. <sup>2</sup> Jesuspa ñugpa ladu, sug runa, pungii ungui iukaspa, tukui kuirpu pungiskami tiakurka. <sup>3</sup> Chiura Jesuska, Moisés ima niskata iachachig taitakunata i fariseokunata tapurka:

—Warda punchapas ungugkunata aliachingapa, ¿pudirinchu u mana?

<sup>4</sup> Chiura, upalla tianakurka. Nigpi Jesuska, ungug runata maki churaspa, ambirka. Nispaka, paipagma kacharka.

<sup>5</sup> Kachaspaka, chipi kagkunata nirka:

—Kamkunapa wambra u wagra sanjapi urmagpika, ¿manachu warda puncha kagpipas chiuralla surkuntrangichi?

<sup>6</sup> Chiura, ñi pipas mana ainingapa pudirkakuna.

*Mana atunsina iuiaiwa tukungapa, Jesús iachachiskamanda*

<sup>7</sup> Chi mikungapa chaiagrigkuna, taitakuna tiaridirukunata agllanakurka tiaringapa. Jesuska, chasa kawaspa, paikunata iui ai apingasina kasami nirka:

<sup>8</sup> —Maikan kamkunata kasarai mikuima kunbidachukuna: taitakuna tiaridirupi mana tiarigringichi. Chasa tiarigpika, kamkunamanda sug mas atun taita chaiamugpika, <sup>9</sup> chi kunbidagka, samuspa, pudinmi kamkunata ninga: “Kai tiaridiruta sakipuai, kai runa tiaringapa”. Chiura, kamkunata pingaipami iuiachinga, kati ladu tiarigringapa.

<sup>10</sup> —Kamkunata kunbidachukuna: chiuraka kati ladulla tiarigringichi. Nigpi kunbidagka, samuspa, kamkunata ningami: “Taita waugki, mas ñugpa ladu ialispa tiarii”. Chiuraka, tukui chipi kamkunawa tianakuskapa ñawipi atuniachigsina iuiachimi tukunkangichi.

<sup>11</sup> —Chasallata maikanpas atuniachirispai iuiagta, Taita Dioska uchullaiachingapami ka. Ikuti maikanpas uchullaispa iuiaskataka, Taita Dios atuniachingapami ka.

*Maikankunata kunbidangapa, Jesús iachachiskamanda*

<sup>12</sup> Chasa nispaka, paita kunbidag runata nirka:

—Mikungapa kunbidangapa chaiaura, mana kaiakungi kamba iacharidukunallata, waugkindikunallata ñi kam kikinpurakunallata; iapa iukag kamba ladu suiu kaugsanakuskatapas mana kunbidakungi. Chasa kunbidagpika, paikunapas, kamta kunbidaspa, kutichingakunami.

<sup>13</sup> —Chasapaka, mikungapa kunbidangapa chaiaura, kangi mana iukagkunata, mana allilla sarungapa i chaki mana kuiuchingapa pudiskakunata; mana ñawi kawagkunatapas kunbidangi. <sup>14</sup> Paikuna mana kamta kutichingapa pudigmandami Taita Diospa iapa kuiaska kankangi. Allilla iui aiwa kagpura kaugsarii punchami pai, kamta sumaglla kutichinga.

*Kunbidaskakuna mana allilla ainigkunamanda parlu*

<sup>15</sup> Chasa uiaspaka, sug kunbidaska Jesuswa tianakuskapuraka paita nirka:

—Dios suma mandakuskapi maikan mikug, paipa iapa kuiaskami kangapa ka.

<sup>16</sup> Chiura, Jesuska ainirka:

—Sug runa, suma mikui karangapa kaspaka, achka runakunatasi kunbidarka. <sup>17</sup> Ña chi mikungapa puncha chaiamuraka, sug lutrinta kacharkasi, tukui kunbidaskakunata nigringapa: “Samuichi. Ña tukui allichiskallami tia”.

<sup>18</sup> —Chasa willagriuraka, tukuikuna nirkakunasi: “Mana pudingapa kanchichu”. Sug runa nirkasi: “Kunaurallami sug alpa randirkani. Iukanimi kawangapa ringa. Chimanda nipuagrii, pasinsiwachu”.

19 —Sugka nirka: “Kunaurallami pichka paris wagra randidkani. Kawagrisa: ¿imasachar kapuá? Chimanda nipuagrii, pasinsiwachu”.

20 —Ikuti sugka nirka: “Kunaurallami kasararkani. Chimandami manima ringapa pudini. Pai Siñur nipuangi”.

21 —Chi lutrín, kutispaka, tukuikuna imasa ainiskasina mikui karangapa kagta patrunta willagrirka. Chasa uiaspaka, rabiariSPA, nirkasi: “Rii puiblu suiu tukui ñambikunama. Tukui ñi ima mana iukaskakunata, mana allilla sarungapa, mana chaki kuiuchingapa pudiskakunata i mana ñawi kawagkunatapas utka pusagrii”.

22 —Chasa ruraspaka, chi runa nirka: “Taita waugki, ñami kam imasa niwaskasina rurarkani. Chasa kagpipas, charami pagtá, mas achka mikugkuna jundachingapa”.

23 —Chiura, patrunka nirkasi: “Ñambi suiu rispa, maikan tupaskakunatapas iaikuchigrii, kai nukapa wasi jundankama. 24 Niikichitami: nuka ñugpa kunbidaska runakuna, ñi pipas kai suma mikuíta mana mikungapa kankunachu”.

### *Cristowa purigkuna imasa sakii iukaskamanda*

25 Iapa achka runakuna Jesusta katiraiarkakuna. Paika, tigrarispa, nirkakunata:

26 —Maikanpas, nukawa samungapa munaspaka, taitata i mamandita, warmindita, wambrakunata, waugki i panindikunata, kikinpa kaugsaitapas mana sakigsina ruragpika, mana nukata katiraiawag niraiianchu.

27 Maikanpas mana krusta markarigsina ruraspa katiraiawagkunaka, mana nukawa purigmi niraiá.

28 —Maikan kamkunapura, atun awa wasi rurangapa munaspaka, manara kallarispalla, ¿manachu tiarintra, iuiaringapa: maituku kulkiwasik pagtawanga puchukagta rurangapa? 29 Mana chasa iuiarispalla kallarigpika, pudinmi mana puchukanga. Nigpika, tukui chasa kawagkuna, asispami 30 ningakuna: “Kai runa, wasi rurai kallarispaka, mana puchukai pudirkachu”.

31 —Chasallata maikan mandag, sugnigmanda mandagwa manara wañuchinakungapa llugsispalla, ¿manachu iuiarintra: chungu waranga suldadukunallawachu pagtawanga, sug mandag iskai chungu waranga suldadukuna samunakuskawa wañuchinakungapa? 32 Mana pudingasina kawaspaka, chi sug mandag chara karupi samukugpita, mañangapami kachanga, mana wañuchinakui tiachu.

33 —Chasallata maikan kamkunapurapas, tukui ima iukaskata mana sakigsina ruragpika, mana nukawa purigmi niraiá.

<sup>34</sup> —Kachi, allillami ka. Kachi wagllirigpika, mana pudiringachu kachiachingapa. <sup>35</sup> Alpa suiu ichangapa, ñi majada alpa muntunaraiaskapi churangapa ñi imapapas mana balingapa kanchu. Chasataka, sitaimi chaiá. Rinri iukagkuna, nuka niskata uiawaspa, suma iuiaringichi.

## 15

### *Ubija chingaskamanda parlu*

<sup>1</sup> Mana judíu kagkunamanda kulki chaskigkuna i mana allillata ruragkuna, achkakunami Jesuspagma kaillaianakurka, paita uiangapa. <sup>2</sup> Chasa kawaspaka, fariseokuna i Moisés ima niskata iachachig taitakuna mana allilla iuiaiwa paimanda ninakurka:

—Chi runa, mana allilla ruragkunata chaskispa, paikunawa sugllapimi mikuku.

<sup>3</sup> Jesuska, chipi kagkunata iuiai apingasina suma parlarka, kasa nispá:

<sup>4</sup> —Maikan kamkunapura, patsa ubija iukaspá, sug ubija chingapugpika, ¿manachu iskun chungá iskunta sakispa, maskai kallarintra, chi ubijata tarinkama? Ari. <sup>5</sup> Chi chingaskata tarispaka, iapa kuntintarispá, markaspami apanga. <sup>6</sup> Paipa wasima chaiagrispaka, iacharidukunata i ladu suiu kaugsanakuskata kaiaspá, ningami: “Nukawa tukuikuna suma kuntintaripuaichi. Chi ubija chingapuaska, ñami tariwarka”. <sup>7</sup> Kasami niikichita: chasallata kagsina iuiarisunchi: iskun chungá iskun allilla ruragkuna mana ministinkunachu, allilla ruraikunama tigragsina tukungapa. Ikuti sug pandarig runa allilla ruraikunama tigramuuraka, paimandami mas suma kuntintarispá iuiaiwa suma luarmanda kawangapa kankuna.

### *Kuri kulki chingaskamanda parlu*

<sup>8</sup> —Chasallata maikan warmi, chungá kuri kulki iukaspá, sug kulki chingapugpika, ¿manachu bila sindichispa, wasi ukuma suma allimanda pichanga, imaura chingapuskata tarinkama? <sup>9</sup> Tarispaka, paipa iacharidukunata i ladu suiu kaugsanakuskata kaiaspami ninga: “Nukawa tukuikuna suma kuntintaripuaichi. Chi kuri kulki chingapuaska, ñami tariwarka”. <sup>10</sup> Kasami niikichita: chasallata sug pandarig runa allilla ruraikunama tigramuuraka, Diuspa anjilkunapas alli iuiachirispami kawangapa kankuna.

*Wambra wasita sakispa, mana allilla ruraima riskamanda parlu*

<sup>11</sup> Kasapasmi Jesús nirka:

—Sug runa, iskai wambrakunasi iukarka. <sup>12</sup> Uchulla waugkika, taitata nirka: “Taita, kam ima sakiwangapa kas-kata nukata karawai”.

—Chiura taitandi, ima iukaskata paikunata chaugpi chaugpi kararka.

<sup>13</sup> —Mailla punchakuna ialiuraka, chi uchulla waugkika, tukui ima karaskata katuspa, kulki tandachispa, sug karu alpamasi rirka. Chipika, mana allilla ruraikunapi tukui kulkita puchukarka.

<sup>14</sup> —Tukui tukuchispa kauraka, chi alpapi iapa iarkai tukug-samurka. Chiura, chi musutaka iapa iarkai pasai kallarirka. <sup>15</sup> Chasa kaspaka, sug chimanda runapagma chaiagriskataka kacharka, kuchikunata mikui karag kangapa. <sup>16</sup> Chiuraka, diiarkai munakurka, kuchikuna mikunakuskatapas paipa wigsa jundachiringapa. Chasa munakugpipas, ñi pi mana paita sakirkakuna mikungapa.

<sup>17</sup> —Chiuraka iuiarirka: “Nukapa taitapagpi, tukui piun-kunami mikunkuna maituku munaska. Ikuti nukaka, diiarkaimi kaipi wañukuni. <sup>18</sup> Atarispa, risa. Nukapa taita-pagma rispa, kasami nigrisa: ‘Taita Diosmanda i kam taitata mana allilla ruraiwami pandarirkani. <sup>19</sup> Mana chaiawa-kunchu, kam nukata: “wambra” niwangapa. Kamba sug lutrintasina kangapa chaskiwai.’” <sup>20</sup> Chasa iuiarispas, atarispas, taitapagma rii kallarirka.

—Chara karu chaiagringapa pisikugpita, taitandika, kawaspas, paimanda iapa llakii piarka. Kalpalla rispa, tupagirirka. Ugllaspas, kuiaspas mucharka. <sup>21</sup> Chiuraka, wambra nirka: “Taita Diosmanda i kam taitata mana allilla ruraiwami pandarirkani. Mana chaiawakunchu, kam nukata: ‘wambra’ niwangapa”.

<sup>22</sup> —Taitandika, niskakunata mana uiaspalla, piunkunata nirka: “Utka mas suma katangakunata apamuspa, churachipuaichi. Chasallata makipi surtija, chakikunapi churachiridrupas churachipuaichi. <sup>23</sup> Maikan mas wira wagrata apigrispa, wañuchiichi. Mikuspa, tukuikuna iapa suma kuintintarisunchi. <sup>24</sup> Kai nukapa wambraka, ña wañuskasina kaspapasmi kaugsariska tukupuarka. Chingaskasina kaspapasmi taririwarka”. Chiura, kusikui atun punchasina ialichii kallarirkakuna.

<sup>25</sup> —Atun waugkika, chagrapi kaspas, wasima kutimuspa chaiagsamukuura, musika uiachinakuskata i bailanakuskata uiarka. <sup>26</sup> Sug piunta kaiaspaka, tapurka: “¿Ima atun punchatak kaipi ialichinakú?”.

<sup>27</sup> —Chiura, chi runa ainirka: “Kamba waugkimi kunaure chaiamurka, allilla, mana ungug. Chimandami kamba taita

kacharka, suma wira wagrata wañuchispa, mikuspa, kuntin-taringapakuna”.

<sup>28</sup> —Chasa uiaspaka atun waugkindika, rabiarijsa, mana ukuma iaikungapa munakurka. Chimanda taitandika, llug-sispa, nirka: “Iaikumui”.

<sup>29</sup> —Paika ainirka: “Taita, uiawai. Maituku watakuna kam ima niwaskata imaurapas allilla ruraspalla kaugsakuni. Chasa kagpipas, nukata ñi imaurapas mana karawangichu ñi sug kuchillapas,\* nuka iacharidukunawa mikuspa, kuntintaringapa. <sup>30</sup> Kunaura ñasi kamba wambrakar chaiamupurkangi, chi mana alli warmikunawa kam kulki karaskata tukuita puchukaspa. Paimandakar maikan mas wira wagrata si wañuchirkangi mikungapa”.

<sup>31</sup> —Chasa uiaspa, taitandika nirka: “Nukapa wambritu, kamka imaurapas nukallowami kangi. Tukui nuka ima iukaskaka, kamballami ka. <sup>32</sup> Chasa kagpipas, kunaureka nukanchita chaiakumi, alli iuiachirjsa, kusikuchii atun punchasina ialichingapa. Kamba waugki, ña wañuskasina kaspapas, kaugsami ka. Chingaskasina kaspapas, taririwarkami”.

## 16

*Ima iukaskata kawag, mana allilla ruraskamanda parlu*

<sup>1</sup> Kasapasmi katiraiagkunata iui ai apingasina iachachirka: —Sug iapa iukag runa, pai ima iukaskata kawangapasi sakirka. Mana unailapika, patrunta willarkakuna, imasa chi kawag tukui tiapuskakunata tukuchipukugta. <sup>2</sup> Chiura patrunka, chi kawagta kiaspa, nirkasi: “Kammanda, ¿imasatak nukata willawanakú? Kam imasa trabajukuna ruraskata kawachiwai. Ña kunaoramanda, mana mas nuka ima iukaskata kawapuag kangapa kangichu”.

<sup>3</sup> —Chiura, chi runataka iuiarirka: “¿Imasami rurani? Nukapa patrun, ñami llugsichiwaku. Mana animu iukanichu, alpa pikangapa. Limusna mañaspas puringapa, nukata pingaimi iuiachiwá. <sup>4</sup> Ñami iuiariwarka, ima nuka rurangapa kagta; nuka ñi pipa kawagpas mana kaura, maikanpas paikunapa wasima nukata kaiawangapa”.

<sup>5</sup> —Chasa iuiarjspaka, paipa patrunta dibinakuskata sug sugllasi kaiarka. Sug runata tapurka: “¿Masatak nukapa patrunta dibikungi?”.

<sup>6</sup> —Chiura ainirka: “Patsa baril asitimi dibikuni”.

—Chasa uiaspaka, chi kawagka nirkasi: “Chiká. Kam, patrunta dibikuska listata kawai. Nispaka, utka tiarjsa, pichka chungalla dibikugta churai”.

\* 15:29 griego rimaiwa: kabritu.

<sup>7</sup> —Chasallata, sug runata tapurka: “Kamka, ¿maitukutak dibikungi?”.

—Chiura ainirka: “Patsa tupu trigumi dibikuni”.

—Chasa uiaspaka, chi kawagka nirka: “Chiká. Kam, patrunta dibikuska listata kawai. Nispaka, pusag chungalla dibikugta churai”.

<sup>8</sup> —Patrunka, paipa mana alli kawag ima ruraskata iachaspaka, nirkasi: “Mana allilla ruraspapas, suurapipaka allillami rurarkangi”. Chasallata, kai alpapi tiaskakunallawa iuiarispaga kagkunaka, kikipura imasa chaiaskasina ruradurmi kankuna, Taita Dios punchaiachiska runakunamandapas mas.

<sup>9</sup> —Kasami niikichita: kai mana alli alpamanda iukakakunawa chita karaspa maskangichi, iacharidu runakuna iukangapa. Chiwanka, kai alpapi ima iukaska tukuriuraka, kamkunata ñi imaurapas mana tukuriduru suma luarpi kaug-sangapami kaiangakuna.

<sup>10</sup> —Maikanpas, asllita mingaskata allilla ruragpika, chasallatami achka mingaskatapas allilla ruranga. Ikuti maikanpas, asllita mingaskata mana allilla ruragpika, chasallatami achka mingaskatapas mana allilla ruranga. <sup>11</sup> Kai mana alli alpamanda kulki u imapas iukaskata kamkuna mana allilla ruragpika, ¿imasatak suma luarmanda sutipa iukaikunata kamkunata mingangakuna? <sup>12</sup> Chasallata, sugkuna mingaskata mana allilla ruragpika, ¿imasatak kam kikinkunata chaiauskata kuangakuna?

<sup>13</sup> —Ñi maikanpas, iskai patrunkunapa sugllapi mana trabajapungapa pudingapa kankunachu. Sug patrunta mana munangachu; ikuti sugtaka kuiangami. Sug patrunta wabutingami; ikuti sugtaka sumagllami rimanga. Chasallata, Taita Diusta i kai alpamanda iukaikunata mana pudinkan-gichichu, iskandima suuralla iuiakungapa.

### *Fariseokunata, Jesús piñaskamanda*

<sup>14</sup> Chasa uiaspa fariseokunaka, iapa kulki iukangapa iuiariillawa kaspaga, Jesusta unžarkakuna. <sup>15</sup> Jesuska nirkakunata:

—Kamkuna, runakunapa ñawipi iapa allilla ruranakugsinami kangichi. Chasa kagpipas, Taita Dioska iachanmi kamkuna ima iuianakugta. Kai alpamandakunalla atuniachiska runakunata, pai mana munanchu.

<sup>16</sup> —Moisés i Santu Ispirituwa rimagkuna ima willaraiaska, Juan Bautista kaugsankamallami chaimurka. Chiuramandaka, Diospa suma mandaimanda Alli Willaillawami willai tiangapa ka. Tukuikunami munanakú, imasapipas chima iaikungapa.



17 —Sug luar i kai alpa luar tukurigsina kagpipas, chi ñugpamanda ima willaraiaskaka ñi mailla mana ialingapa kanchu.

18 —Kasapasmi niikichita: maikanpas, kikinpa warmita sitaspa, sug warmiwa kasaragpika, atun pandariimi rurá. Chasallata, maikanpas kusa sitaska warmiwa kasaragpika, atun pandariimi rurá.

*Iapa iukagruna i Lázaro suti ñi ima mana iukagmanda parlu*

19 —Sug iapa iukag runasi tiarka. Paika, iapa suma katanga churarispa, atun punchasina iapa alli mikuillawa kuntintulla iuiachirispasi tukui punchakuna ialichikurka. <sup>20</sup> Ikuti Lázaro suti ñi ima mana iukag runasi tiarka. Chi runa, aicha ismui ungui iukarka. Paika, chi iapa iukagpa wasi pungupi sitaska sirikuspa, <sup>21</sup> munakurka, mikui mikunakuskamanda urmaskawa wigsa jundachiringapa. Alkukunalla, kailla-iaspa, paipa aicha ismuskakunata llakuanakurka.

22 —Chasa kaugsaspaka, chi mana iukag runa wañurkasi. Paitaka, anjilkuna sug luarma aparkakuna, ñugpamanda taita Abraham kaskama. Chi iapa iukagpas wañurka. Paitaka sumaglla pambarkakuna. <sup>23</sup> Chiura paika, mana wañudiru ninapi rupakuspa, iapa llakiiwa kaspera, chimanda wichai kawaspaka, karupi Abrahamta i Lázaro paipa migllapi chari-kuskata kawarka. <sup>24</sup> Abrahamta kaparispa, nirkasi: “Taita, nukamanda llakiriwai. Lazarota kachamuwai, maki didu puntallatapas iakupi jukuchispa, nukapa kalluta chiriachiwagsamuchu. Kai nina sindikuska iapami rupakuni. Tukui nanaimi iukani”.

25 —Chiura, Abrahamka ainirka: “Wambra, iuiarii: kam kaugsankama, kamba iukaiwa iapa sumagllami kaugsarkangi. Ikuti Lazaroka, tukui llakiikunami kaugsankama iukarka. Kunauraka, kaipi pai alli iuiachiiwami kuntintulla ka. Kamka iukangimi, tukui llakiiwa nanaiwa kanga. <sup>26</sup> Kasapas. Nukanchiwa kamkunawa tuparingapa, iapa atun waikusinami tia. Chimanda maikanpas kaimanda kamkunapagma ialingapa munaspapas, mana alli kanchu. Chasallata, kamkunapagmanda kaima ialimungapa munaspapas, mana alli kanchu”.

27 —Chiura, chi iukag runa nirkasi: “Nukapa taita, mañaikimi: Lazarota kachapuai nuka taitapa wasima. <sup>28</sup> Pichka waugkindikunami chipi iukani. Paikunata nukamanda willagrigpi, uiaspaka, mana kai iapa llakii kadiruma samungapa chaiangakunatachu”.

29 —Abrahamka nirkasi: “Moisés i Santu Ispirituwa rimagkuna imasa kaugsangapa willaraiaskakunata iukankunami. Chikunata allilla iuiarispa uiachukuna”.

<sup>30</sup> —Chi iukag runa, Abrahamta ainirka: “Mana, taita. Sug wañuska kaugsarispa, paikunapagma chaiagrigrpika, allilla ruraikunamami tigraspa, suma kaugsai kallarintrakuna”.

<sup>31</sup> —Chasa ainiura, Abrahamka nirkasi: “Moisés i Santu Ispirituwa rimagkuna ima willaraiaskata mana uiai munaspaka, mana uangakunachu, ñi sug wañuska kaugsarigpipas”.

## 17

### *Sugkunata pandariikunapi urmachigmanda*

<sup>1</sup> Kasapasmí Jesús, paita katiraiagkunata nirka:

—Imaurapasmi tiangapa ka, runakunata pandariikunapi urmachingapa. Chasa tiagpipas, jai, maikan runa, sugkunata pandariikunapi urmachig! <sup>2</sup> Maikan kai uchullakunata pandachipuagpika, paita chaiantrami, sug atun kungatanga rumi kungapi walkachispa, atun kucha iakuma sitagringapa.

### *Tukui waugkikunata pasinsiaskamanda*

<sup>3</sup> —Suma iuiariichi. Maikanpas mana allilla ruraipi pandarigpika, paita iuiachispa rimangi. Alli tukugpika, pasinsiangi. <sup>4</sup> Suglla puncha kanchis biaji kamta mana allilla ruraspa, kamta nigsamuchu: “Mana mas ikuti chasa rurasakichu”: tukui kanchis biaji pasinsiangilla.

### *Taita Diosllawa tukuipi suma iuiagkuna imasa pudiskamanda*

<sup>5</sup> Chiura Iaia Jesús agllaska runakuna, paita nirkakuna:

—Nukanchita aidai, kammanda mas iuiaringapa.

<sup>6</sup> Paika nirka:

—Sug uchulla muritu mustasasinallapas kamkuna nukamanda iuiyai iukantrangichi; kai sachata\* nintrangichi: “Kaimanda anchurispa, atun kucha iakupi saiarigrii”. Chiurallami chi sacha, chasa rurantra.

### *Diuspa ñawipi, uchulla lutrinsinakunami kanchi*

<sup>7</sup> —Kamba lutrin chagrapi trabajakuspa u wagra kawakuspa, kutimuuraka, ¿maikan kampuratak nintrangi: “Tiarispa, mikugsamui”? <sup>8</sup> Chasapaka, nintrangimi: “Allichirispa ianui, nukata karawangapa. Nuka mikusa i upiasa. Chiuramandaka, kamka mikungi i upiangi”. <sup>9</sup> ¿Kamkuna ima niskata rurag lutrintachu iukangichi ninga: “Pai Siñur”? Manima. <sup>10</sup> Chasallata kamkunapas, tukui imasa Taita Dios niskasina ruraspaka, ningichi: “Ñi imapa mana bali lutrinsinakunami kanchi. Nukanchita rurangapa chaiakuskallatami rurarkan-chi”.

\* 17:6 griego rimaiwa: kai sikómoro suti sacha.

*Chunga runakuna aicha ismui unguiwa kaskakunata, Jesús ambiskamanda*

<sup>11</sup> Jesús Jerusalenma rikuspa, Samaria i Galilea alpa kuchu kuchu ialirka. <sup>12</sup> Sug uchulla puiblupi chaiakugriuraka, chungu runakuna aicha ismui unguiwa kagkuna paipagma rirkakuna tupangapa. Karullapi saiarispaka, <sup>13</sup> sinchi kaparispa, nirkakuna:

—Iachachig taita, nukanchimanda llakirii.

<sup>14</sup> Chi runakunata kawaspaka, Jesuska nirka:

—Sasirdutikunata kawachirigriichi.

Imasa uiaskasina ñambi rinakuskapika, ambirigsamurkukunata.

<sup>15</sup> Ambiriskapura suglla, chasa kawarispaka, Jesuspagma kutirka. Kutispaka, Taita Diusta iapa suma atun kagta kaparispa nikurka. <sup>16</sup> Jesuspa chaki ladu kungurispaka, ñallapas alpakama kumurispaka, nirka: “Pai Siñur”. Chi runa karka Samaria suti alpamanda.

<sup>17</sup> Nigpi Jesuska, chipi kagkunata nirka:

—¿Manachu chungu runa ambiriska kankuna? Sug iskunkunaka, ¿maipitak kankuna? <sup>18</sup> ¿Imapatak kai mana judíu runalla kutimurka, Taita Diusta iapa suma atun kagta ningapa?

<sup>19</sup> Chasa nispaka, chi runata nirka:

—Atarispaka riilla. Kam nukamanda suma iuiariskamandami ambirigsamurkangi.

*Diuspa suma mandai puncha, imasa chaiamungapa kagta*

<sup>20</sup> Fariseokuna, Jesusta tapurkakuna:

—Diuspa suma mandai puncha, ¿imauratak chaiamungapa ka?

Chiura, paika ainirka:

—Diuspa suma mandai puncha chaiamugtaka kamkunapa ñawiwa mana kawangapa kangichichu. <sup>21</sup> Mana ningapa pudirinchi: “Kaipimi ka” u “Chipimi ka”. Kam kikinkunapa chaugpipimi Taita Diuspa suma mandaika ña tiagsamú.

<sup>22</sup> Chasa nispaka, paita katiraiagkunata nirka:

—Kai Runa Tukuska illaura, kamkuna munantrangichimi: “¡Amalai suglla punchallapas kutimuspa kawarigsamuntra!”. Kamkuna chasa munagpipas, mana chasa kawawangapa kangichichu. <sup>23</sup> Chiura, kamkunata nukamanda ninakungami: “Chipimi ka” u “Kaipimi ka”. Chasa ninakugpipas, mana kawangapa katingichi. <sup>24</sup> Imasami rilampa, awapi sugnigmanda punchaiachigsamuspa, sug ladukama punchaiachi: chasallatami iapa suma punchaiachiiwa kutimuspa, kai Runa Tukuska kawarigsamungapa ka.

<sup>25</sup>—Ima kagpipas, ñugpami kai Runa Tukuskata chaiawaku, iapa llakii i nanai pasangapa. Kunauramanda runakunami wabutiwangapa kankuna.

<sup>26</sup>—Imasami, Noé kaugsakuura, mana iuianakuskasina tukugsamurka: chasallatami kai Runa Tukuska kawarig-samungapa puncha tukungapa ka. <sup>27</sup> Noé kaugsakuska punchakunaka, sumaglla mikuspa, upiaspa, kasaraspami kaugsanakurka, Noé ruraska atun kanuapi iaikunkama. Chiura, iapa atun tamia tukugsamuspa, tukuikunata puchukag-samurkakunata. <sup>28</sup> Chasallata, Lot kaugsakuura, mana iuianakuskasinami tukugsamurka; Sodoma suti puiblumandakuna, sumaglla mikuspa upiaspa, randispa katuspa, tarpuspa wasichispa kaugsanakurka. <sup>29</sup> Lot chi puiblumanda llugsiuraka, nina i asufrimi, awanigmanda tamiagsamuspa, tukuikunata puchukagsamurka. <sup>30</sup> Chasallatami kai Runa Tukuska kawarigsamungapa punchapas tukugsamungapa ka.

<sup>31</sup>—Chi puncha, maikanpas wasi truja awapi kagkuna mana uraikuchukuna, ukuma iaikuspa, imakuna apangapa. Imasa kaskasinalla mitikuchukuna. Chasallata, maikanpas chagrapi kagkuna mana wasima kutichukuna. <sup>32</sup> Lotpa warmi imasa pasaskata iuiariichi. <sup>33</sup> Maikan kikinpa kaugsaita kispichingapaglla iuiakugpika, kikinmi puchukaringapa ka. Ikuti maikanpas nukamanda wañuchii tukugpika, mana mas wañui kaugsaitami taringapa ka.

<sup>34</sup>—Kasami niikichita: chi tuta, suglla kawitupi iskai-kuna kaskakunata, sugtaka apangami; sugtaka sakingami. <sup>35</sup> Chasallata, iskai warmikuna sugllapi kutanakuskata, sugtaka apangami; sugtaka sakingami.

<sup>36</sup> Chiura, chasa uiagkuna tapurkakuna:

—Taita waugki, ¿maipitak chasa pasaringa?

<sup>37</sup> Chasa tapuura, Jesuska ainirka:

—Imasami gallinasukuna, pipas mana willagpi, paikuna wañuska kaskama tandarinkuna: chasami tukugsamungapa ka.

## 18

### *Mana allilla rurag justisiamanda parlu*

<sup>1</sup> Jesús, chipi kagkunata iachachirka, imaurapas mana sambaiaspalla Taita Diusta mañangapa chaiagta. Chasaka, iuiai apingasina suma parlarkakunata, <sup>2</sup> kasa nispa:

—Sug puiblupi tiarkasi sug justisiai rurag. Chi runa, Taita Diusta ñi pitapas mana mancharka. <sup>3</sup> Chi puiblullapita

tiarkasi sug sapalla kidaska warmi. Chi warmika, justisia-pagma ikuti ikuti mañangapa rikurka, kasa nispa: “Nukata piñawagta kaiaspa, justisiapuai”.

<sup>4</sup> —Achka punchakuna rigpipas, chi justisiai rurag, paita mana uiangapa munarka. Nispaka, kikinlla iuiarirka: “Taita Diusta ñi pitapas sutipa mana manchani. <sup>5</sup> Chasa kagpipas, chi sapalla warmi iapa killachiwakugmandaka, paimanda justisiapusami. Chimi pai mana mas killachiwagsamunga”.

<sup>6</sup> Kasapasmi Iaiia Jesús nirka:

—Chi mana imasa chaiaskasina justisiai rurag ima niskata iuiariichi. <sup>7</sup> ¿Manachu Taita Dios agllaskakuna tuta i puncha paita mañanakugpika, paika justisiapunga, unaiachispapas? <sup>8</sup> Kasami niikichita: mana unaiaspallami paikunamanda justisianga. Chasa kagpipas, kai Runa Tukuska ikuti samuuraka, ¿paimanda suma iuiagkuna, kai alpapi charachu tianga?

*Fariseo i mana judú kagkunamanda kulki chaskigmanda parlu*

<sup>9</sup> Sug runakuna: “Nuka, tukuipi allimi kani” iuiarispas, sugkunataka wabutinakurka. Chikunata iuiiai apingasina, Jesuska suma parlarka, kasa nispa:

<sup>10</sup> —Iskai runakuna, Diospa atun wasimasi rirkakuna, paita iuiarispas mañangapa. Sug karka fariseo; sugka, mana judú kagkunamanda kulki chaskig. <sup>11</sup> Fariseoka, saiarispalla, Taita Diusta rimakugsina kikinmandalla kasa nikurka: “Nukapa Dios, nuka mana sugkunasina kanichu. Ñi sisai, ñi pandarig, ñi sugpa warmikunawa siririg ñi kai kulki chaskigsinapas mana kanichu. Chimandami niiki: ‘Pai Siñur’.” <sup>12</sup> Simanapi iskai punchami mana mikuspalla chisiadur kani. Tukui nuka ima ganaskatapas chungapika sugmi karadur kaiki”.

<sup>13</sup> —Ikuti chi kulki chaskigka, karullapi kumuridu saia-kurka, mana awasinama ñawillapas atarichispalla. Pichupi makiwa piarispas, nikurka: “Nukapa Dios, nukamanda llakiriwai. Nuka, iapa pandarigmi kani”.

<sup>14</sup> —Kasami niikichita: chi kulki chaskig wasima kutiuraka, paitami Taita Dios, pasinsiaspa, nirka: “Mana pandarigmi niraiapuangi”. Ikuti chi fariseotaka chasa manima. Maikanpas atuniachirispas iuiagta, Taita Dioska uchullaiachingapami ka. Ikuti maikanpas uchullaiaspas iuiaskataka, Taita Dios atunia-achingapami ka.

*Wawakunata, Jesús maki churaskamanda*

15 Suura uchullakunata, paikunapa atunkuna Jesuspagma pusarkakuna, paikunata maki churaspa, Taita Diusta paikunamanda mañangapa. Jesusta katiraiagkunaka, pusana-kugta piñaspa, nirkakuna:

—Mana kaillaiianakuichi.

16 Jesuska, wawakunata kaiaspa, paita katiraiagkunataka nirka:

—Ianga kawaichi, wawakuna nukapagma samuchukuna. ¿Imapatak arkanakungichi? Kai wawakunasina kagkunami suma luarma iaikugringapa kankuna. 17 Kasami nuka niiki-chita: maikanpas, mana Diospa ñawipi kai uchullakunasina allilla tukugsamugpika, mana suma luarma iaikugringapa kankunachu.

*Sug iapa iukag runa, Jesuswa rimanakuskamanda*

18 Sug mandag runa, Jesusta tapurka:

—Alli iachachig taita, ¿imasatak iukani ruranga, mana puchukaridiru suma kaugsaita taringapa?

19 Jesuska ainirka:

—¿Imapatak nukata: “Alli iachachig taita” niwakungi? Maikanpas mana alli tianchu. Taita Diosllami alli ka. 20 Moisés ima niskata ñami iachangi: “Mana sugpa warmiwa siriringi. Mana wañuchingi. Mana sisangi. Mana pimandapas llullangi. Kamba taitata mamandita sumaglla kuiangi”.

21 Chiura, chi runa ainirka:

—Nuka, uchulla kauramandatami tukui chi niskata chasa ruraspa kaugsani.

22 Chasa uiaspa, Jesuska nirka:

—Nigpika, kasami pisipukungi. Kam tukui ima iukaskata katugrii. Katuska kulkitaka mana iukaskakunata tukuita karagrii. Chasa ruraspaka, suma luarpika iapa iukagmi tukungapa kangi. Nispaka samungi, nukata katiwangapa.

23 Chasa rimaskata uiaspaka, chi runa irkiaspami llakirirka, iapa iukag kaspaka. 24 Chasa llakirigta kawaspaka, Jesuska nirka:

—Iapa iukagkuna suma luarma iaikugringapaka, iapa trabajusumi ka. 25 Maschar alli kantra, sug wagra,\* sug aguja ñawipi ialingapa. Chimanda mas trabajusumi ka, chi iapa iukagkuna suma luarma iaikugringapa.

26 Chasa uiagkuna tapurkakuna:

—Nigpika, ¿pisik kispiringapa pudinga?

27 Chiura, Jesuska ainirka:

—Ñi maikan runa mana pudiskataka, Taita Diosmi tukui pudí.

28 Chiura, Pedroka nirka:

\* 18:25 griego rimaiwa: kamello suti atun animal.

—Uiamui. Nukanchi, tukui ima iukaskata sakispami kamta katiraiianchi.

<sup>29</sup> Jesuska, paikunata ainirka:

—Kasami nuka niikichita: maikanpas, Dios suma manduskata munaspa, wasita, warmindita, waugkindikunata, taita i mamandita i wambrakunata sakispa katiwagka, <sup>30</sup> mas achkami kai alpapita chaskingapa kankuna. Suma luarpipas mana puchukaridiru kaugsaitapasmi tarigringapa kankuna.

*Jesús imasa wañungapa kagta, pai kimsama willaskamanda*

<sup>31</sup> Chunga iskai pai agllaskakunallata kaiaspaka, Jesuska nirka:

—Uiawaichi. Jerusalenmami rinakunchi. Chipika, tukui ima Santu Ispirituwa rimagkuna kai Runa Tukuskamanda ñugpamanda librupi willaraiaskata tukuipi chasami pasariwangapa ka. <sup>32</sup> Mana judíu kaskakunapagmami chaiachii tukungapa kani. Paikuna unżawaspa, kamiwaspa, tukawas-pami kangapa kankuna. <sup>33</sup> Asutiwaspaka, wañuchiwangapami kankuna. Chasa wañuska kaspapas, kimsa punchapika ikutimi kaugsaringapa kani.

<sup>34</sup> Chasa niskataka, katiraiagkuna mana iacharkakuna ima niraiagta. Paikunamanda pakaska kagsina karka; chiwanka, chi ima niraiaskata mana iachangapa.

*Sug runa mana ñawi kawagta, Jesús aliachiskamanda*

<sup>35</sup> Jesús ña Jerikó puibluma chaiakugriskapika, sug runa mana ñawi kawag, limusna mañaspa ñambi kuchupi tiakurka.

<sup>36</sup> Chi runaka, achkakuna ialinakuskata uiaspa, tapurka:

—¿Imatak pasariku?

<sup>37</sup> Chiura ainirkakuna:

—Nazaret puiblumanda Jesusmi ialiku.

<sup>38</sup> Chasa uiaspa, chi runaka kaparirka, kasa nispa:

—Davidpa wambra Iaia Jesús, nukamanda llakirii.

<sup>39</sup> Ñugpa rinakug, paita piñaspa, nirkakuna:

—Upalla kai.

Paika, upallangataka, mas sinchimi kaparii kallarirka, nispa:

—Davidpa wambra, nukamanda llakirii.

<sup>40</sup> Chasa uiaspaka Jesuska, saiarispa, kacharka, chi runata pusangapa. Chaiachigriuraka, paita tapurka:

<sup>41</sup> —¿Imatak munakungi, nuka kamta rurangapa?

Chiura ainirka:

—Taita waugki, nuka kawangapami munakuni.

<sup>42</sup> Chiura, Jesuska nirka:

—Nigpika, kawai. Kam nukamanda suma iuiariskamanda-mi ambirigsamungi.

<sup>43</sup> Chasa nigllapi, allilla kawai kallarirka. Nispaka, Jesusta katii kallarirka, Taita Diusta nispa:

—Kam, iapa suma atunmi kangí.

Chasa kawaspa, tukui chipi kagkunapas Taita Diusta nirka-kuna:

—Tukuikunamanda mas suma atunmi kangí.

## 19

### *Zakeo suti runamanda*

<sup>1</sup> Chi Jerikó puiblu ukupi, Jesús ña ialikurka. <sup>2</sup> Chipi kaugsa-kurka Zakeo suti iapa iukag runa, mana judíu kagkunamanda kulki chaskigkunata mandag. <sup>3</sup> Chi runa munakurka, Jesusta rigsingapa. Chasa munakuspapas, iapa achka runakuna chipi kagmandaka, paitaka mana alli karka kawangapa, iapa uchulla runa kaspá. <sup>4</sup> Chimandaka, ñugpa kalpaspa, maipi Jesús ialingapa kaskapi sug sikómoro suti sachapi sikagrirka, chimanda kawangapa.

<sup>5</sup> Chi ladullapi Jesuska, ialikuspa, wichai kawaspa, Zakeota nirka:

—Utka uraikumui. Kuna puncha chaiawakumi, kamba wasima chaiagringapa.

<sup>6</sup> Chiuralla Zakeo, uraikuspa, Jesusta pusarka. Alli iuiachii-wa paipagma iaikuchigrirka.

<sup>7</sup> Tukui chasa kawagkuna, paipura mana allilla iuiaiwa ninakurka:

—Pandarigpigmami Jesús iaikugrirka, paiwa sugllapi kagringapa.

<sup>8</sup> Zakeoka, saiarispa, Iaia Jesusta nirka:

—Taita waugki, tukui ima nuka iukaskata mana iukaskakunata chaugpimi karangapa kani. Maikanta llullachispa, kulki mañaskakunatapas chusku biaji iapawami kutichingapa kani.

<sup>9</sup> Chiura, Jesuska nirka:

—Kuna punchami kai wasimanda runakuna kispirigsamurkakuna. Kai runapas, ñugpamanda taita Abrahampa iawarmi ka. <sup>10</sup> Kai Runa Tuskuska samurkami, maikan chingaskasinata maskaspa, tarispa, kispichingapa.

### *Chunga kuri kulkimanda parlu*

<sup>11</sup> Jesús ña Jerusalemka kaillaiakugmanda, chasa niskata uiagkuna iuianakurka: “Diuspa suma mandai, ñachar chaia-muku”. Chimanda, paikunata iuiái apingasina suma parlarka, <sup>12</sup> kasa nispa:

—Sug runa, mandagpa wambrasi tiarka. Chi runaka, sug karu alpama rirka, atun mandag tukuspa kutimungapa.

<sup>13</sup> Llugsikuspaka, chungá lutrinkunata kaiaspa, sug sug kuri



kulki mingarka, kasa nispa: “Kaiwa randispa i katuspa, mirachipuangichi, imaura nuka chaiamunkama”.<sup>14</sup> Pai rigllapi, chi alpamanda runakuna, paita mana munaspa, kacharkakuna, ñugpa willangapa: “Chi runata mana munanchichu, nukanchipa atun mandag kangapa”.

15 —Atun mandag tukuspa kutimuspa, chi runaka kacharka, tukui kulki mingaskakunata kaiaspa, tapungapa: masa kulkimi mirachiska tiapunkunata.<sup>16</sup> Chiura sug runaka, chaiamuspa, nirka: “Taita waugki, kamta chaskiskawa ña chungu biaji masmi mirachipuiki”.

17 —Chiura, chi atun mandagka ainirka: “Kam, iapa allimi kangi. Allillami rurarkangi. Chasa maillallawa mirachigimanda, chungu puiblutami mandag kankangi”.

18 —Chasallata sug runaka, chaiamuspa, nirka: “Taita waugki, kamta chaskiskawa ña pichka biaji masmi mirachipuiki”.

19 —Chiura nirkasi: “Kamka, pichka puiblutami mandag kankangi”.

20 —Ikuti sugka, chaiamuspa, nirkasi: “Taita waugki, kamba kulki kaipimi tiapungi. Nuka, kamta manchaiwa kaspera, sug piti linsupi maituspa wakachipurkaikimi.<sup>21</sup> Kamka, sinchi sungumi iukangi. Kam mana wakachiska iukaskatami tandachidur kangi. Chasallata, maipi mana tarpuskapi palladurmi kangi”.

22 —Chasa uiaspaka, chi atun mandagka nirka: “Kam kikinpa rimaiwami iachariwarka, kam mana alli kagta. Kam, allillami iacharkangi, nuka sinchi sungu iukagta; nuka mana wakachiska iukaskata tandachidur kagta; chasallata, maipi mana tarpuskapi palladur kagta.<sup>23</sup> Chasa iachaspaka, ¿imapatak nukapa kulki mirangapa, mana bankupi mingapuarangkangi; chasaka, nuka kutimuura, iapawa kuawangapa?”.

24 —Chasa rimaspaka, chipi kagkunata nirka: “Kai lutrinta kulki kichuspa, chi chungu iukagta kuaichi”.

25 —Chiura nirkakuna: “Taita waugki, paika ñami chungu iuká”.

26 —Chasa niura, chi atun mandagka nirkasi: “Kasami niikichita: maikan iapa achka iukagta masmi karangapaka. Ikuti maikan mailla iukaskataka tukuimi kichungapaka.<sup>27</sup> Kasapas. Maikan nuka atun mandag tukungapa mana munawaskakunataka pusagrispa, nukapa ñawipi wañuchichi”.

*Jerusalén puibluma, Jesús iaikugriskamanda*

28 Jesús rimai puchukaspaka, paita katiraiagkunata Jerusalem ñambi ñugparka.<sup>29</sup> Betfajé i Betania suti puiblukuna

ña kawarikuskamanda, Olivos suti lumakama chaiagrirka. Chimanda, iskai katiraiagkunata kacharka, <sup>30</sup> kasa nispa:

—Riichi chi ñugpa ladu uchulla puibluma. Chaiagrispaka, tarigrinkangichimi sug buru wataraiaskata, manara pipas tiariska. Chi buruta paskaspa, apamungichi. <sup>31</sup> Maikan tapuchu: “¿Imapatak buruta paskanakungichi?”: chiura ainin-gichi: “Iaia Jesustami ministiku”.

<sup>32</sup> Chi kachai tukuskakuna chaiagriuraka, tukui imasa Jesús niskasina allilla tukugsamurka. <sup>33</sup> Buruta paskanaku-uraka, duiñukuna tapurkakuna:

—¿Imapatak buruta paskanakungichi?

<sup>34</sup> Chiura ainirkakuna:

—Iaia Jesustami ministiku.

<sup>35</sup> Apangapa sakiuraka, buruta Jesuspagma aparkakuna. Chaiachigrispaka, buru wasapi paikunapa katangakunata churaspa, Jesusta tiarichirkakuna. <sup>36</sup> Jesús ñambi rikus-kapika, paikuna kataraiaska katangakunata ñambi suiu mandachirkakuna, pai ialingapa.

<sup>37</sup> Ña Jerusalemma chaianakugriura, Olivos lumamanda uraikunakuskapika, iapa achka runakuna Jesusta katiraiagkunaka, iapa alli iuiachirispaka, kallarirkakuna, Taita Diusta kaparispaka ningapa: “Kam, iapa suma atunmi kangì”. Tukui ima mana imaurapas kawaskasina pai ruraskakunata kawaskata iuiarispami chasa kaparinakurka. <sup>38</sup> Kasapasmì kaparispaka ninakurka:

—Atun Taita Dios kachamuska atun mandagmi samukungi.

Paipa iapa kuiaskami kangì.

Sug luarpi, sumaglla kachu.

Taita Dios awa suma luarpi kagtami ninchi:

“Kam, iapa sumami kangì”.

<sup>39</sup> Chipi kagpura sug fariseokuna, Jesusta nirkakuna:

—Iachachig taita, kamta katiraiagkunata piñai.

<sup>40</sup> Jesuska ainirkakunata:

—Kasami niikichita: paikuna upallagpika, rumikunami chasallata kaparingapa kankuna.

### *Jerusalemmanda, Jesús wakaskamanda*

<sup>41</sup> Jerusalemma ña kailla rikuspaka, chi puibluta kwaspa, paimanda wakarka. <sup>42</sup> Wakakuspaka, nirka:

—Kunaura kamkuna, kai punchakuna imasa karaskata iachantrangichi, sumaglla kaugsangapa. Nigpika, pakaskasinami ka, kamkuna mana iachai pudingapa. <sup>43</sup> Sug punchakuna chaiamungapami ka; kamkunata wañuchingapa samugkunaka, tukuinigmanda kinchaspaka, sug awa pata ruraspami muiuchingapa kankuna, ñi pipas mana ialingasina. <sup>44</sup> Nispaka, kai puibluta lim urmachispaka, tukui ukupi

kaugsanakuskatami wañuchingapa kankuna. Tukui piachiska rumikunapas, ñi sug mana sakingapa kankunachu. Taita Dios kachamuska kamkunapagma chaiamuura, mana rigsigmandami chasa iapa llakii pasangapa kangichi.

*Diuspa atun wasi ukumanda, Jesús katugkunata llugsichiskamanda*

<sup>45</sup> Diuspa atun wasi ukuma iaikugrispaka, tukui chipi katugkunata llugsichii kallarirka, <sup>46</sup> kasa nispa:

—Ñugpamanda librupi, kasami willaraiá: “Nukapa wasi, Taita Diusta iuiaripa mañadirumi kangapa ka”. “Kamkunaka, sisai kaugsadirusinami rurarkangichi”.

<sup>47</sup> Chiuramanda tukui punchakuna, Diuspa atun wasi ukupimi iachachikurka. Iaiá sasirdutikuna, Moisés ima niskata iachachig taitakuna i sug taitakunapas, paita iuiarinakurka imasapipas wañuchingapa. <sup>48</sup> Pai ima iachachikuskata, tukui runakuna suma allilla uiaspa kagmandami paikunata mana iacharirkakunata imasa wañuchinga.

## 20

*Kamtaka, ¿pitak kachamurka, atun tukuspa puringapa?, Jesusta tapuskamanda*

<sup>1</sup> Sug punchaka Jesús, Diuspa atun wasi ukupi kagkunata iachachikuspa, Alli Willaita willakurka. Chiura iaiá sasirdutikuna, Moisés ima niskata iachachig taitakuna i sug taitakunapas, paipagma chaiagrispa, <sup>2</sup> tapurkakuna:

—Nukanchita willai: ¿imapatak chasa ruraspa purikungi? ¿Pitak kamta kachamurka, atun tukuspa purikungapa?

<sup>3</sup> Jesuska ainirkakunata:

—Nukapas, kamkunata tapusakichita. Willawaichi: <sup>4</sup> ¿pitak Juanta kacharka, baugtisingapa? ¿Taita Dioschu kachamurka? Mana kagpika, ¿runakunachu kacharka?

<sup>5</sup> Chiuraka, kikinpura rimarinakurka, kasa iuiaripa:

—“Taita Dios kachamuskami karka” nigpika, paika ainingami: “Nigpika, ¿imapatak mana paita uiarkangichi?”.

<sup>6</sup> “Runakunalla kachamuskami karka” mana nisunchi. Tukuikunami Juanmanda iuianakú: “Santu Ispirituwa rimagmi karka”. ¡Amalai nukanchita rumiwa piaspa wañuchintrakuna!

<sup>7</sup> Chasa rimanakuspa, Jesusta ainirkakuna:

—Mana iachanchichu, Juanta pi kachamuska kagta.

<sup>8</sup> Chasa ainiura, Jesuska nirkakunata:

—Chimandami nukapas mana willaikichita, pi kachamuwaska kagta, atun tukuspa kangapa.

*Ubas sachakunata almagkuna, mana allilla ruraskamanda parlu*

<sup>9</sup> Chasa nispaka, chipi kagkunata iui ai apingasina suma parlarka, kasa nispa:

—Sug runa, achka ubas sacha malkikunasi paipa alpapi tarpurka. Nispaka, sug runakunata chi ubas sachakunata sakirka, almaspa, chaugpi chaugpi pallangapa. Chasa sakis-paka, iapa unai karu alpama rirka. <sup>10</sup> Ña pallangapa chaia-uraka, sug lutrinta chi almagkunapagma kacharka, paipa rasiunta chaskingapa. Chi runakunaka, kachai tukuskata makaspa, chusa maki kacharkakuna.

<sup>11</sup> —Chiuramanda, ikuti sug lutrintasi kacharka. Chitapas makaspa, kamispa, chasallata chusa maki kacharkakuna.

<sup>12</sup> Ña kimsamaka, ikuti sug lutrintapassi kacharka. Chitaka lisiachispa, kanchamasi llugsichirkakuna.

<sup>13</sup> —Nigpi, chi duiñuka iuiarirkasi: “¿Imatak rurasas? Nukapa iapa kuiaska wambratami kachasa. Nukapa wambra kag-manda, mana imapas rurapuangakunachu”.

<sup>14</sup> —Nigpika chi almagkunaka, chi wambrata kawaspa, kikinpura rimarirkakuna, kasa nispa: “Kai alpa duiñupa wambrami samuku. Paitaka wañuchisunchi. Chasaka, nukanchipallami kai alpa tukunga”. <sup>15</sup> Chasa nispaka, paita chi alpamanda llugsichispa, wañuchirkakuna.

Chasa paraspaka, Jesús tapurka:

—Nigpi chi alpa duiñuka, <sup>16</sup> ¿manachu samuspa, chi runakunata tukuita wañuchigsamuntra; nispaka, chi sachakunata ikuti sugkunata almagapa sakintra?

Chasa uiagkuna ainirkakuna:

—Chasa mana pasarichu.

<sup>17</sup> Chasa niura Jesuska, ñawima kawaspa, nirkakunata:

—Nigpi, ñugpamanda librupi kasa willaraiaska, ¿imatak ni-raiá?

Wasichigkuna wabutiska rumi,

wasita charigmi tukugsamurka.

<sup>18</sup> Maikan chi rumipi urmagkuna, piti pitimi tukungakuna. Chasallata, chi rumi awalla urmagpika, ñutumi tukungakuna.

### *Impuistumanda Jesusta tapuskakunamanda*

<sup>19</sup> Chi parluta uiaspaka, Moisés ima niskata iachachig taitakuna i iaia sasirdutikunapas nirkakuna:

—Nukanchitami uiachiku—. Chimanda, chiuralla Jesusta apichingapa munanakurka. Chasa munanakuspapas, achka runakuna chipi kagmanda, manchai apirkakunata. <sup>20</sup> Nispaka, suma rimagkunasina kawari kaskakunata kacharkakuna, Jesusta chapangapa. Chi runakuna rirkakuna, pai

rimakuskata uiaspa, imapipas pandarigpika, paita apichingapa; apispaka, tukuikunata mandagpagma chaiachispa, paita justisiangapa.

<sup>21</sup> Kachai tukuskakunaka, chaiagrispa, Jesusta sumaglla nirkakuna:

—Iachachig taita, nukanchi iachanchimi, kam mana llullaspalla rimagta. Mana pitapas kawaspallami tukuikunata iwalla sutipa kaskata iachachingi, imasa Taita Dios munaskasina ruraspa kaugsangapakuna.

<sup>22</sup> Chimandami kasa tapugsamunchi: ¿allillachu ka, Romamanda iaia mandagta nukanchi impuistu kuangapa? ¿Pagasunchichu u mana?

<sup>23</sup> Jesuska iacharka, mana allilla iuiaiwa chasa tapunakugta. Nispaka nirkakunata:

<sup>24</sup> —Impuistu kulki kuadiruta kawachiwaichi—. Kawachiuraka, tapurka— ¿Pipa ñawitak kawariku? ¿Pimandatak willaska niraiá?

Chiura ainirkakuna:

—Romamanda iaia mandagmanda.

<sup>25</sup> Chasa ainiura, Jesuska nirkakunata:

—Chasa kagpika, Romamanda iaia mandagpa kaskata paita kuaichi. Taita Diospa kaskataka Taita Diusta kuaichi.

<sup>26</sup> Chasa, tukuikunapa ñawipi, Jesús ainigmanda mana apichingapa pudirkakuna. Chi ainiskata uiaspaka, iapa ujnarpami upalla karkakuna.

*Wañuskakuna kaugsaringapa kaskamanda, Jesusta tapuskakunamanda*

<sup>27</sup> Chiuramanda sug saduseo suti runakuna, Jesuspagma chaiagrirkakuna. Chi runakuna iachachidurmi kankuna, wañuskakuna mana mas kaugsaringapa kagta. Chaiagripaka, Jesusta nirkakuna:

<sup>28</sup> —Iachachig taita, Moiseska nukanchimanda kasasi willaspa sakirka. Sug kari kasaraspa, warmi manara wambrakuna iukagllapi wañugpika, sug waugkindisi iuká chi biudawa kasaranga; chasaka, wañug waugkindipa quinta wawakuna iukangapa.

<sup>29</sup> —Nigpika, kanchis waugkindikunasi tiarka. Atun waugkindika, kasaraspa, warmi manara wawakuna iukagllapisi wañurka. <sup>30</sup> Chiwanka, kipamanda waugkindisi chi sapalla kidaska warmiwa kasarai iukarka. Chi waugkindipas, warmi manara wawakuna iukagllapisi wañurka. <sup>31</sup> Katimanda waugkinditapas chasallata pasarirka. Chasallatasi tukui kanchis waugkindikuna, warmi manara wawakuna iukagllapi wañurkakuna. <sup>32</sup> Katimakar, chi warmipas wañurka.

<sup>33</sup> Nigpika, wañuskakuna kaugsariuraka, ¿pipatak chi warmi kanga, chi kanchis waugkindikunawa kasadu kaspera?

<sup>34</sup> Jesuska ainirkakunata:

—Kunaura kaugsagkuna, karikuna i warmikuna kasarana-kumi. <sup>35</sup> Chasa kagpipas, maikan wañuska Diospa ñawipi allilla kaspera, kaugsarispa, suma luarma chaiagrispa kagkunaka, kari ñi warmi mana kasarangapa kankunachu. <sup>36</sup> Paikuna, mana mas wañungapa kankunachu. Anjilkunasina kaspera, Diospa wambrakunami tukuska kangapa kankuna, paikunata kaugsachii ruraskamanda.

<sup>37</sup> —Kasapas. ¿Imapatak kamkuna ningichi: “Wañuskakuna mana mas kaugsaringapa kankunachu”? Moisespas, sacha rupakuskamanda rimaspa, chasallatami iachachirka, kasa nispa: “Atun Taita Dios, Abrahampa, Isaakpa i Jakobpa Diosmi ka”. <sup>38</sup> Chiwanka, Taita Dios mana kanchu wañuskakunapa. Kaugsagkunapami Taita Dios ka. Paipa ñawipika, tukuikunami kaugsa kankuna.

<sup>39</sup> Chiura Moisés ima niskata sug iachachig taitakunaka, Jesusta nirkakuna:

—Iachachig taita, iapa allillami rimarkangi.

<sup>40</sup> Chiuramanda, Jesusta mancharispa, ñi maikan mana mas paita tapungapa munarkakuna.

*Taita Dios agllaska Cristo, Davidpa iaiami ka*

<sup>41</sup> Chiura, Jesuska nirkakunata:

—Taita Dios agllaska Cristomanda, ¿imapatak ninkuna, Davidpa wambrapa kati wambra kagta? <sup>42</sup> ¿Manachu David kikin, Salmos suti librupi, Cristomanda kasa willarka?

Atun Taita Diosmi nukapa iaiata nirka:

“Nukapa alli ladu tiarii,

<sup>43</sup> nuka tukui kamta mana munagkunata apagrispa, kamba chaki sarudiru ukuma churankama”.

<sup>44</sup> Chasami David kikin, Cristomanda nirka: “Nukapa iaia”. Nigpika, ¿imawantak Cristo, paipa wambrapa kati wambra kanga?

*Iachachig taitakunata, Jesús piñaskamanda*

<sup>45</sup> Chasa nispaka, tukui chipi kagkuna uianakunkama, paita katiraiagkunataka nirka:

<sup>46</sup> —Moisés ima niskata iachachig taitakunawa mana iapa sugllapi iuiaiwa kangichi. Paikuna munankunami, iapa suma kawari katangakuna churarispa puringapa. Kallipi paikunawa tupanakuskapi munankunami, iapa suma kuiaiwa kumurispa, “Puangi, taita waugki” ningapakunata. Tandariduru wasikunapipas munankunami, atun taitakuna tiariduru ñugpa ladu tiaringapa. Chasallata, maima kunbidagpi suma mikungapa kaiaura, ñugpa

ladu tiaringapami munankuna. <sup>47</sup> Warmi sapalla kidaskakunata wasikunatami kichudur kankuna. Nispaka, kawachiringapagllami unai Taita Diusta rimanakudur kankuna. Chasa ruraskakunamandami sug luarpi sugkunamandapas mas llakiipi justisiai tukungapa kankuna.

## 21

*Sug mana iukag warmi, Taita Diusta kulki karaskamanda*

<sup>1</sup> Chiuramanda Jesús, iapa iukagkuna imasa kulki chura-dirukunapi churanakuskata kawakurka. <sup>2</sup> Chipi chaiagrispa, sug warmi mana iukag sapalla kidaskaka, iskai uchulla kulki-llami churarka. <sup>3</sup> Chasa kawaspaka, Jesuska nirka:

—Nukami kasa niikichita: chi warmi mana iukag sapalla kidaska, tukuikunamanda mas achka churagmi niraiá. <sup>4</sup> Sug-kunaka, paikunapa puchuskatami churarkakuna. Ikuti chi warmika, mana iukaspapas, pai mikungapa charikuskatami tukuita kararka.

*Diuspa atun wasita puchukai tukungapa, Jesús willaskamanda*

<sup>5</sup> Sug runakuna, Diuspa atun wasimanda rimaspa, ninakurka:

—Iapa atun kantiaska rumikunawa i Taita Diusta karaskakunawa saiachiska, ña iapa sumami kawariku.

Chasa uiaspa, Jesuska nirka:

<sup>6</sup> —Tukui ima kamkuna kawanakuska puchukaringapa punchakunami chaiamungapa ka. Chi tukui piachiska rumikuna, ñi sug mana sakingapa kankunachu. Tukuitami urma-chispa puchukangapa kankuna.

*Kai alpa puchukarii puncha manara chaiagllapi, imasa kawaringapa kaskamanda*

<sup>7</sup> Chiura, paita tapurkakuna:

—Iachachig taita, ¿ima uratak chasa pasaringa? Ña chasa pasaringapa kagta, ¿imawatak kawachinga?

<sup>8</sup> Chiura, Jesuska ainirka:

—¡Ujalallapas maikan, kamkunata llullachispa pandachichukuna! Achkakunami, nukasina tukuspa, samungapa kankuna, kasa nispa: “Nukami Taita Dios agllaska Cristo kani”. Kasapasmi ningakuna: “Ñami chi puncha chaiamuku”. Chasa nigpikunapas, mana paikunata katingichi. <sup>9</sup> Tukuimami mana llakispalla wañuchinakugta, ñi pita mana uiaspalla piñachirinakugta iacharingapa ka; kamkuna mana mancharinakungichi. Chasami ñugpa pasaringapa ka. Nigpipas, kai alpa puchukarii puncha manara chaiamuska niraianchu.

<sup>10</sup> Chasa nispaka, kasapasmi nirkakunata:

—Sug mandag alpanigmandakunawa sugnigmandakunawa wañuchinakuimi tiangapa ka. <sup>11</sup>Alpa kuiurispá chapurispami ringapa ka. Sugnigmanda sugnigmanda iapa iarkai i purig unguikunapasmi tiangapa ka. Awapipas iapa manchangasina mana imaurapas kawaskasinami kawaringapa ka.

<sup>12</sup>—Tukui chikuna manara pasarigpimi, kamkunata apispa, mana allilla rurangapa kankuna. Tandariduru wasikunama kamkunata chaiachispa, karsilpimi wichkangapa kankuna. Kamkuna nukawa kagmanda, atun mandagkunapagmami purichingapa kankuna, justisiai rurai tukungapa. <sup>13</sup>Chiura, paikunata nukamandami willankangichi. <sup>14</sup>Mana iuianakungichi imasa ainingata. <sup>15</sup>Nukami suma iachaiwa kamkunata iuiachisakichita imasa ainingata. Chi kamkuna iachaskata, ñi maikan kamkunata piñagkuna mana pudingakunachu imapas ainingapa. Upallami kangakuna.

<sup>16</sup>—Chi punchakuna, kamkunapa atunkuna, waugkindikuna, kampurakuna i iacharidupurapasmi kamkunata apichingakuna, justisiai tukungapa. Kamkunata, achkakunatami wañuchingapa apichingakuna. <sup>17</sup>Tukuikunami kamkunawa rabiaringakuna, kamkuna nukawa kagmanda. <sup>18</sup>Chasa rabiaringpikunapas, kamkunapa umamanda ñi sug agcha mana chingachigsinami kankangichi. <sup>19</sup>Nukamanda iuiaillawa apanakungichi. Chasaka, kamkunapa almata kispichinkangichimi.

<sup>20</sup>—Jerusalén puibluta achka suldadukuna muiuchinakugta kawaspaka, iuianakungichi, chi puiblu ña puchukaringapa kagta. <sup>21</sup>Chasa kawaspaka, Judea alpapi kaugsanakug, sachukuma mitikuchukuna. Jerusalenpi kagkuna, chimanda mitikuspa, llugsichukuna. Chagrapi kagkunapas, mana Jerusalenma samuchukuna. <sup>22</sup>Chi punchakuna, iapa llakiimi tukungapa ka. Tukui imasa ñugpamanda librupi niraiaskasinami pasaringapa ka.

<sup>23</sup>—¡Ai, maikan warmijimkuna, chi punchakuna wigsawa ungug u uchulla markaska kagkuna! Kai alpapi iapa achka llakiikunami tiangapa ka. Kai Israelmanda runakunawa, Taita Diospa rabiami chaiamungapa ka, tukui llakiikuna tiangapa. <sup>24</sup>Chiura, sugkunata ispadawami wañuchingapa kankunata. Sugkunataka wataspa, sug alpakunamami apan-gapa kankunata. Jerusalentaka, mana Israelmanda runakunami mandangapa kankuna, imaura Taita Dios paikuna chipi kangapa niraiaska puncha chaiankama.

*Jesús imasa ikuti samungapa kaskamanda*



<sup>25</sup> —Indi, killa, istrillakunapas, mana imaurapas kawaskasinami kawaringapa ka. Kai alpapiipas lamar iakukuna iapa sinchi uiariuraka, tukui kaugsagkuna, iapa mancharispa, tuntiadusina mana iacharingapa ka ima ruranga. <sup>26</sup> Kai alpapi imasa pasarikugta iuiarispa, dimanchaimi wañuskasina builtanakungapa ka. Kai alpamanda awa ladu tiaskakunapasmi kuiuchii tukungapa kankuna.

<sup>27</sup> —Chiura, kai Runa Tukuskatami kawawangapa kankuna. Nukapa tukui iapa suma iachaiwa puiupimi samungapa kani.

<sup>28</sup> —Chasa pasarii kallariuraka, kuntintulla alli iuiachiiwa kangichi. Kamkunata kispichii puncha ñami chaimunga.

<sup>29</sup> Chasa nispaka, paikunata iui ai apingasina suma parlarka, kasa nispa:

—Igus u maikan sachata kawaspa, iachaikuichi. <sup>30</sup> Pangakuna ña susuriura, kamkuna kawaspa, ningichimi: “Ñami alli punchakuna chaimuku”. <sup>31</sup> Chasallata kamkuna, tukui chasa pasarinakuskata kawaspaka, ñami iachankangichi, Diospa suma mandai puncha ña chaimukugta.

<sup>32</sup> —Kasami nuka niikichita: manara tukui kunaura kaugsagkuna wañugpimi tukui chasa pasaringapa ka. <sup>33</sup> Sug luar i kai alpa luar puchukarigpipas, nuka ima niskaka mana ialingapa kanchu.

<sup>34</sup> —Sumaglla iui anakungichi. ¡Ujalallapas jiru iuiaikunallawa, machaiwa i kai alpamanda imakunapas munaillawa kantrangichi! Chasa kaugsanakugpika, chi puncha chaimungami, kamkuna mana iui anakuura. <sup>35</sup> Imasami tuglla urmá: chasallatami chi puncha, kai alpapi tukui kaugsanakugpagma chaimungapa ka. <sup>36</sup> Chimanda, imaurapas iuiaipilla kangichi. Taita Diusta iuiarispa mañanakungichi, tukui chasa pasaringapa punchakuna chaimuura, kamkuna kispiriska kangapa; chasallata, kai Runa Tukuskapa ñugpa ladu mana manchaspalla saiarigringapa.

<sup>37</sup> Jesús, chi punchakuna Diospa atun wasi ukupi chisiagta iachachikurka. Tutakunaka, Olivos suti lumapi pakarikugrirka. <sup>38</sup> Tutatakunaka, achka runakuna Diospa atun wasima chaianakugrirka, paita uiangapa.

## 22

### *Jesusta wañuchingapa iui anakuskamanda*

<sup>1</sup> Tanda mana libadurawa mikudiru paskua suti atun puncha ña chaiakuura, <sup>2</sup> iaia sasirdutikuna i Moisés ima nis-kata iachachig taitakunaka, Jerusalenpi achka runakuna kas-kata manchanakuspa, paipura rimarinakurka, imasa Jesusta

pakalla wañuchingapa. <sup>3</sup> Chiura, chungá iskai Jesús agllas-kakunamanda Judas Iskariote suti runapa sungupimi iaia kuku iaikurka. <sup>4</sup> Chi runaka, iaia sasirdutikuna i Diospa atun wasita kawagkunapagma rispa, rimanakurka imasa Jesusta apichingapa. <sup>5</sup> Paikuna, chasa uiaspaka, sumaglla kuntintarispá, nirkakuna:

—Kulkimi kamta karasunchi.

<sup>6</sup> Chiuramanda Judas, “Ari” nispa, maskai kallarirka imasa Jesusta apichingapa, mana achka runakuna kawanakuura.

*Iaia Jesús, ña wañungapa chaiakuura, katiraiagkunawa mikuskamanda*

<sup>7</sup> Tanda mana libadurawa mikudiru atun puncha chaiarka; chiurallatata paskua ubija wañuchispa mikungapa. <sup>8</sup> Nigpi Jesuska, Pedro i Juanta kacharka, kasa nispa:

—Allichigriichi, paskua punchapa mikui nukanchi mikungapa.

<sup>9</sup> Chiura tapurkakuna:

—¿Maipitak munangi, nukanchi allichigringapa?

<sup>10</sup> Chiura, Jesuska ainirka:

—Kamkuna puiblupi chaiagriuraka, sug runa iaku wabkanawami tupanga. Paita katichingichi, sug wasima iaikunkama. <sup>11</sup> Chi wasiiugta nigringichi: “Nukanchita iachachig taitami kachamú, kamta tapungapa: ‘¿Maikan uku ladutak nukapa katiraiagkunawa paskua mikungapa kani?’.” <sup>12</sup> Chiura chi runaka, awapi sug atun uku tukui ima ministiskakunawa tim allichiskatami kawachingapa ka. Nukanchi mikungapa, chipi allichingichi.

<sup>13</sup> Chi kachai tukuskakuna chaiagriuraka, tukui imasa Jesús niskasina allilla tukugsamurka. Chipimi allichirkakuna, paskua mikungapa.

<sup>14</sup> Ña mikui kallaringapa chaiauraka, Jesús, pai agllaska runakunawanta tiarigrirka. Tukui mikuspa tianakuura, <sup>15</sup> Jesuska nirkakunata:

—Iapami munakurkani, kamkunawa kai paskua mikungapa, nuka manara wañuchii tukugpi. <sup>16</sup> Kasami niikichita: kai mikui mana mas mikungapa kanichu, imaura Diospa suma mandai puncha chainkama.

<sup>17</sup> Chasa nispa, sug binu kupata makipi charirispá, “Pai Siñur” Taita Diusta nispa, paikunata nirka:

—Chaririichi. Rasiunarispá, upiaichi. <sup>18</sup> Kasami niikichita: kuna ramanda, ubas iaku mana mas upiangapa kanichu, imaura Diospa suma mandai puncha chainkama.

<sup>19</sup> Nispá, tandata makipi charirispá, “Pai Siñur” Taita Diusta nirka. Tandata pitichispa, paikunata kuaspa, kasami nirka:

—Kai, nukapa kuirpumi ka, kamkunamanda karaska kangapa. Nukamanda iuiarispa, chasallata tandata pitichispa rurangichi.

<sup>20</sup> Ña mikuskauramandaka, sug binu kupata chasallata charirispa, kasami nirka:

—Kai binu kupa, nukapa iawarmi ka, Taita Dioswa i runakunawa ikuti pasinsiachirispa sumaglla tukungapa. Kamkunamandami chi iawar llugsispa icharingapa ka.

<sup>21</sup> —Uiamuichi. Sug nukawa sugllapi kai misapi tiakugmi apichiwangapa ka. <sup>22</sup> Imasami ñugpamandata willaraiá: chasallatami kai Runa Tukuskata pasariwangapa ka. Chasa kagpipas, ¡ai, chi runa apichiwag!

<sup>23</sup> Chiura Jesuspa agllaska runakuna, kikinpura tapurinakurka:

—¿Maikansik nukanchipura Jesusta apichingapa ka?

*Maikan mas atun taita kagta, Jesús iachachiskamanda*

<sup>24</sup> Nispaka, kikinpura sinchi rimarinakurka, kasa iuiarispa: “Nukanchimandaka, ¿pisik mas atun taitasina tukuska niraianchi?”. <sup>25</sup> Jesuska nirkakunata:

—Kai alpapi atun mandagkuna, mandanakuskapi kaugsagkunata ñi ima mana llakispallami mandakuna. Chi mandagkunapas sutichirinkunami: “Allilla ruragkuna”.

<sup>26</sup> Kam kikinpuraka, chasa rurag runaka mana kangichi. Kamkunamanda mas atuniaska kag, mas uchullasina tukuchu. Chasallata, kamkunata mas atun taita kag, sugkunapa lutrinsina tukuchu. <sup>27</sup> ¿Maikantak mas atun taita ka: mikungapa tiakug u paita mikui ialichig? Mikungapa tiakugmi ka. Chasa kagpipas, nukami kamkunata mikui ialichigsina kani.

<sup>28</sup> —Kamkuna, nukawami karkangichi, nuka ima llakiikuna iukagpipas. <sup>29</sup> Chimandami kamkunata tiarispa mandangapa kuaikichita; imasami nukapa Taita mandangapa kuawarka: chasa. <sup>30</sup> Nispaka, maipi nuka mandakuskapi, kamkunapas nukawami mikunkangichi i upiakangichi. Mandadirukunapimi tiarinkangichi; chasaka, ñugpamanda achala taita Israelpa chungá iskai wambrakunapa wambrakunata kawaspa, justisiangapa.

*Jesusta mana rigsinihu, Pedro ningapa kaskamanda*

<sup>31</sup> Kasapasmi nirka:

—Simón, Simón, uiamui. Iaia kukuka maskakumi, trigalta chabsichigsina, kamkunata wagllichingapa. <sup>32</sup> Nukaka, kammanda Taita Diusta mañarkanimi, kam mana nukamanda suma iuiaita sakingapa. Kam, Taita Dioswa ikuti tigraspaka, kai waugkindikunata allilla iuiachispa kangí.

<sup>33</sup> Chiura, Simón ainirka:

—Taita waugki, kamta karsilpi wichkaspá, wañuchingapa apagpikunapas, nuka kamwami rintrani.

<sup>34</sup> Chasa niura, Jesuska Pedrota nirka:

—Kasami niiki: kai tuta, gallu manara kantagpimi kamka kimsa biaji nukamanda ningapa kangi: “Paita mana rigsi-nichu”.

*Jesusta imasa pasaringapa ña chaiamuskamanda*

<sup>35</sup> Chasa nispaka, paikunata tapurka:

—Nuka kamkunata kacharkaikichita mana jigrawa, ñi kulki wakachiduruwa ñi ima chakipi churariduruwa; chiura, ¿imatak pisi karkangichi?

Paikuna ainirkakuna:

—Ñi imapas manima.

<sup>36</sup> Chiura, Jesuska nirka:

—Kunauraka, maikanpas jigra u kulki wakachiduru iukag, apaichi. Maikan mana ispada iukagpika, kikinpa katangata katuspa, sug ispada randichu. <sup>37</sup> Kasami niikichita: ñugpamanda librupi imasa niraiaskasinami nukata pasariwangapa ka. Chipika, kasami willaraiá: “Paipas, jiru ruragkunawa sugllapimi kawarirka”. Tukui imasa nukamanda willaraiaskasinami tukugsamungapa ka.

<sup>38</sup> Chiura nirkakuna:

—Taita waugki, iskai ispadakuna kaipimi tia.

Chiura, Jesuska ainirka:

—Chilla.

*Jetsemaní wirtapi, Jesús Taita Diusta mañaskamanda*

<sup>39</sup> Chasa nispaka, Olivos lumama rirka; imasami tukui tuta-kuna ridur karka: chasa. Paita katiraiagkunapas katichirka-kuna. <sup>40</sup> Ña chima chaiagrispa, Jesuska nirkakunata:

—Taita Diusta mañanakuichi, tukui mana allilla ruraikuna kamkunata mana chaiachu.

<sup>41</sup> Chasa nispaka, paikunapagmanda sug rumi sitaska urmagriskasina karuajma rispa, chipi kungurispá, Taita Diusta mañai kallarirka, kasa nispá:

<sup>42</sup> —Taitiku, kam munaspaka, kai iapa llakiita\* anchuchi-wai. Nuka chasa munakugpipas, nuka imasa munaskasina mana tukuchu. Kam imasa munaskasina rurai.

<sup>43</sup> [Chiura suma luarmanda sug anjil, kawarigsamuspa, mas animuchirka. <sup>44</sup> Iapa llakikuspa, Jesuska paipa Taita Diusta masmi mañakurka. Alpama sutuchigtami iawarsina jumbikurka.]

\* 22:42 “Kai winja kupata”, iapa llakiitami niraiá.

<sup>45</sup> Taita Diusta mañai puchukaspaka, atarispa, katiraiagkunapagma kutirka. Llakiwa puñunakuskata tarigrispa,  
<sup>46</sup> nirka:

—¿Imapatak puñurirkangichi? Atarispa, Taita Diusta mañanakuichi, tukui mana allilla ruraikuna kamkunata mana chaiachu.

*Jesusta apiskakunamanda*

<sup>47</sup> Jesús chasa rimakugllapi, achka runakuna chima chaiagrirkakuna. Chi runakunata, chungá iskaí Jesús agllaskakunamanda Judas suti runami ñugparaiarka. Jesusta muchangapa iuiawiwa paipagma kaillaiarka. <sup>48</sup> Jesuska, Judasta nirka:

—¿Kai Runa Tukuskata muchaspallachu apichiwankangi?

<sup>49</sup> Ima pasaringapa kaskata kawaspaka, Jesuswa kagkuna paita tapurkakuna:

—Taita waugki, ¿ispadakunawachu micharisunchi?—  
<sup>50</sup> Chasa tapuspa, sug Jesuswa kagpuraka, ispada surkuspa, iaia sasirdutipa lutrinta piaspa, alli ladu rinrita ialigta kuchurka.

<sup>51</sup> Jesuska nirka:

—Chilla. Ianga kawaichi—. Chasa nispaka, chi runapa rinrita tuparispá, aliachirka.

<sup>52</sup> Iaia sasirdutikuna, Diospa atun wasita kawagkuna i sug taitakunapas riska karkakuna, Jesusta apichingapa. Chi runakunataka, Jesús tapurka:

—¿Imapatak nukata, sisaitasina ispada i garuti kaspikunawa apiwangapa samunakungichi? <sup>53</sup> Tukui punchakunami Diospa atun wasi ukupi nuka kamkunawa karkani. Chipika, ¿imapatak mana makiwa apiwarkangichi? Nigpika, kunaumi kamkuna iana tutapi mandag iaia kukuwa kangichi.

*Jesusta mana rigsinihu, Pedro niskamanda*

<sup>54</sup> Jesusta apispaka, chi runakuna iaia sasirdutipa wasima chaiachigrirkakuna. Pedroka, karu karullapi katichikurka.

<sup>55</sup> Chi wasi kancha chaugpipi nina sindichispa, muiugta tiarirkakuna. Pedropas, paikunawa tiarirka. <sup>56</sup> Chiura sug kawag warmika, Pedro chasa tiakuskata nina sindi punchiachiskawa kawaspa, ikuti allilla kawaspa, nirka:

—Kai runapas, chi Jesuswami karka.

<sup>57</sup> Pedroka, chasa uiaspa, nirka:

—Pani, mana paita rigsinihu.

<sup>58</sup> Sug manancha unaillapika, sug runapas, paita kawaspa, nirka:

—Kampasmi chi runapura kangí.

Pedroka, ikuti chasa uiaspaka, ainirka:

—Waugki, nuka manima paiwa kanichu.

<sup>59</sup> Ikuti sug urasina kauraka, sug runapas mas sinchi rimai-wa nirka:

—Kai runapas, sutipami chi Jesuswa karka. Galilea alpamandami ka.

<sup>60</sup> Chiura, Pedroka nirka:

—Waugki, manima iachanichu, kam imamanda chasa rimawakugta.

Pedro chara rimakugllapi, gallu kantarka. <sup>61</sup> Chiura Iaia Jesuska, tigrarispá, Pedrota kawarka. Chiura iuiarigsamurka, imasa Jesús kikin Pedrota nigta: “Kai tuta, gallu manara kantagpimi kamka kimsa biaji nukamanda ningapa kangi: ‘Paita mana rigsínichu’.” <sup>62</sup> Chasa iuiarigsamuspaka, kan-chama llugsispa, dillakii wakai kallarirka.

*Judú taitapura sugllapi tandariska kaskapi, Jesús kaskamanda*

<sup>63</sup> Jesusta kawag runakunaka, paita unžaspa, piaska chari-nakurka. <sup>64</sup> Paipa ñawita kilpaska, piaska, ninakurka:

—Willamui: ¿pitak kamta piarka?—. <sup>65</sup> Paikuna imasa munaskasina Jesusta kaminakurka.

<sup>66</sup> Pakariska kauraka, iaia sasirdutikuna, Moisés ima nis-kata iachachig taitakuna i sug taitakunapas tandarirkakuna. Paikuna tandariska kaskamami Jesusta chaiachigrirkakuna. Chipi chaiachigriuraka, paita nirkakuna:

<sup>67</sup> —Kam, Taita Dios agllaska Cristo kaspaka, nukanchita willai.

Chiura, Jesuska ainirka:

—Nuka “Ari” nigpika, kamkuna mana uiawankangichichu.

<sup>68</sup> Nuka ima tapugpipas, mana ainiwankangichichu. <sup>69</sup> Chasa kagpipas, kuna ramandata kai Runa Tukuska, tukui mandu-ig Taita Diospa alli ladumi tiarigringapa ka.

<sup>70</sup> Chiura, tukuikuna tapurkakuna:

—Nigpika kam, ¿Taita Diospa wambrachu kangi?

Chiura, Jesuska ainirka:

—Sutipami kamkuna chasa nukamanda nirkangichi.

<sup>71</sup> Chasa ainiura, nirkakuna:

—Chiwanka, ¿imapatak chara paimanda willagkunata ministisunchi? Nukanchi kikinmi uiarkanchi, pai kikin Taita Diussina tukuspa willarigta.

## 23

*Mandag Pilatos kaskapi, Jesús kagriskamanda*

<sup>1</sup> Nispaka tukui chipi kagkuna, atarispá, Pilatos suti mandagpagma Jesusta chaiachigrirkakuna. <sup>2</sup> Chipika, Jesus-manda willai kallarirkakuna:

—Kai runa, nukanchi Israelmandakunata sug rigcha sug rigcha iuiachispa purikuskatami uiarkanchi. Nikurkami:

“Romamanda iaia mandagta mana impuistu kulki kuangichi”. Kasapasmi nikurka: “Cristo, atun mandagmi kani”.

<sup>3</sup> Chasa uiaspa Pilatoska, Jesusta tapuchirka:

—Kam, ¿judiukunapa atun mandagchu kangi?

Chiura, Jesús ainirka:

—Sutipami kam chasa nirkangi.

<sup>4</sup> Chiura Pilatoska, iaia sasirdutikunata i tukui chipi kagkunata nirka:

—Kai runata mana tarinichu ñi ima pandariska kagta.

<sup>5</sup> Chipi kagkunaka, mas sinchi rimaiwa nirkakuna:

—Tukui Judea alpapi, Galileamandata kai puiblukama, runakunata iachachispa, sug rigcha sug rigcha iuiachispami purikurka.

<sup>6</sup> Chasa uiaspaka, Pilatoska tapurka:

—Kai runa, ¿Galileamandachu ka?—. <sup>7</sup> “Ari” ainiura, Herodes Galileapi mandag Jerusalemipi kagmanda iachaspaka, Jesusta paipagma kacharka.

### *Mandag Herodes kaskapi, Jesús kagriskamanda*

<sup>8</sup> Jesusta kawaspaka, Herodeska iapa kuntintarirka. Ña unaimandata paimanda uiaspa, munakurka, ñi imaurapas mana kawaskasina ruragta kawapungapa. <sup>9</sup> Nispaka, Jesusta imakunapas achkami tapuchikurka. Nigpika Jesuska, ñi ima mana ainirka.

<sup>10</sup> Iaia sasirdutikuna i Moisés ima niskata iachachig taitakunapas, chipi kaspera, Jesusmanda iapa sug rigcha sug rigcha willanakurka.

<sup>11</sup> Jesús mana ainigmanda, Herodeska, suldadukunawa paita asispa, sutipa mandagsina kawaringapa, iapa suma katanga katachirkakuna. Nispaka, Pilatospagma paita ikuti kacharka. <sup>12</sup> Chi punchamanda, Pilatoswa Herodeswa ikuti allilla tukurkakuna. Ñugpata paipura piñachiriskami karkakuna.

### *Jesusta wañuchigriichi, Pilatos niskamanda*

<sup>13</sup> Pilatoska, iaia sasirdutikunata, judíu taitakunata i tukui chipi kagkunatapas tandachispa, <sup>14</sup> nirka:

—Kai runata pusamuspaka, niwarkangichimi: “Kaika, tukuikunatami sug rigcha sug rigcha iuiachispa purikurka”. Nukaka, kamkunapa ñawipi paita ña tapuchispa, imasa paimanda willawaskasina ñi ima pandariipas mana taripunichu. <sup>15</sup> Herodespas, mana imapas tarirkachu. Nispami nukanchipagma ikuti kachamurka. Nigpika, ñi imapas mana pandariska kagmanda, ¿imamandatak wañuchingapa chaiá?

<sup>16</sup> Asutichispaka, kacharingapami kani.

[<sup>17</sup> Wata watapi atun puncha chaiaura, Pilatos iacharka, sug karsilpi kaskata kacharinga.] <sup>18</sup> Pilatos Jesusta kacharingapa niuraka, tukui chipi kagkuna sugllasina kaparii kallarirkakuna, nispa:

—Jesusta manima. Barrabastaka kacharii.

<sup>19</sup> Chi Barrabás, chi puiblupi mandagkunapa kuntra atarichispa, wañuchidur kagmandami karsilpi wichkaraiarka.

<sup>20</sup> Pilatoska, Jesusta kacharingapa munakuspa, ikuti rimarkakunata. <sup>21</sup> Paikunaka kaparirkakuna, nispa:

—Kruspi churai. Kruspi churaspa wañuchii.

<sup>22</sup> Pilatoska, ña kimsama ikuti nirka:

—¿Imapitak kawarí, mana allilla ruraska kagta? Ñi ima pandariipas mana tarinichu. ¿Imamandatak paita wañuchingapa chaía? Asutichispaka, kacharingapami kani.

<sup>23</sup> Chiura, mas sinchi kaparispa, tukuikuna mañarkakuna, Jesusta kruspi churai tukungapa. Chasa kaparinakuska-manda, paikuna imasa munanakuskasina tukurka. <sup>24</sup> Pilatospas iuiarigsamurka, paikuna mañanakuskata: “Ari” ningapa. <sup>25</sup> Chi mandagkunawa kuntra atarichispa wañuchidurta karsilpi wichkaraiaskata kacharirka, imasa mañanakuskasina. Jesustakar kacharka, imasa paikuna munanakuskasina wañuchii tukungapa.

### *Jesusta kruspi klabagriskakunamanda*

<sup>26</sup> Ña Jesusta llugsichinakuskapika, Sirene puiblumanda Simón suti runata apirkakuna. Chi runa, chagramandami chaiamukurka. Paitaka Jesús markaspa apakuska krusta markachirkakuna; chasaka, Jesusta katichingapa.

<sup>27</sup> Achka runakuna, Jesusta katichinakurka. Achka warmikunapas, katichinakuspa, paimanda llakiiwa kaparispa wakanakurka. <sup>28</sup> Jesuska, chi warmikunapagma tigrarispa, nirka:

—Kam Jerusalenmanda warmikuna, nukamanda mana wakanakuichi. Kam kikinkunamanda i kamkunapa wam-brakunamandakar wakangichi. <sup>29</sup> Sug punchakuna chaia-muuraka, ningakunami: “Mana wambra iukagkuna, imaurapas mana wigsawa ungurigkuna i mana chuchuchigkuna, kuntintulla alli iuiawami kankuna”. <sup>30</sup> Chiura, lumakunata ningakunami: “Nukanchipagma urmagsamuichi”. “Awa lumakuna, nukanchita kilpagsamuichi”. <sup>31</sup> Chawa kaspita kasa ruragpikunaka, chakiska kaskataka, ¿imasasik rurangakuna?\*

\* **23:31** Cristo ñi imapi mana pandarikskata chasa ruragpikuna, ¿imasasik Jerusalenmanda pandarigkunata rurangakuna?.



<sup>32</sup> Iskai mana allilla ruragkunatapasmi apanakurka, Jesus-wa sugllapi wañuchingapa. <sup>33</sup> Uma Tullu suti pambama chaiagrispaka, Jesusta kruspi klabarkakuna. Chi iskandi mana allilla ruragkunatapas kruspi klabaspa saiachirkakuna: sugtaka Jesuspa alli ladu, sugtaka paipa lluki ladu. [<sup>34</sup> Jesuska nirka:

—Taitiku, paikunata pasinsiai. Mana iachankunachu ima ruranakugta.]

Jesupa katangakunataka, suldadukuna suirtipi pugllarkakuna, iachangapa: imasami chaiá, paipura sug sug apangapa.

<sup>35</sup> Tukui chipi kagkuna kawanakurka. Judíu taitakunaka, Jesusta iapa unzaspa, ninakurka:

—Kam, sugkunata kispichigsamurkangisi. Kunaura, kam kikin kispichirii, Taita Dios agllaska Cristo kaspaka.

<sup>36</sup> Suldadukunapas, unzaspa, paipagma kaillaiaspa, winja binu chupachispa, <sup>37</sup> ninakurka:

—Judiukunapa atun mandag kaspaka, kam kikinlla kispichirii.

<sup>38</sup> Kruspi, Jesuspa uma awa ladu, sug willaraiaskami churarkakuna. Chipi, kasami niraiarka: “Kaimi ka judiukunapa atun mandag”.

<sup>39</sup> Chi iskandi mana allilla ruragpuramanda klabaraiaskapas, sugka, Jesusta kamispa, nikurka:

—Kam, ¿manachu Cristo kangi? Chasa kaspaka, ¿imapatak mana kispichiringi, kam kikin i nukanchitapas?

<sup>40</sup> Ikuti sugka, kamikuskata piñarka, kasa nispa:

—Kam, ¿imapatak mana Taita Diusta manchangi, kai runa pasakuskasinallatata pasakuspapas? <sup>41</sup> Nukanchitakar sutipami chaiakurka, kasa pasangapa, pandariskakunamanda. Ikuti kai runaka, ñi imapi mana pandariska kanchu.

<sup>42</sup> Nispaka, Jesusta nirka:

—Kam atun mandag tukuspaka, nukamanda iuiariwangi.

<sup>43</sup> Chasa niura, Jesuska ainirka:

—Kasami nuka niiki: kunaoramandatami nukawa kagrिंगapa kangi, paraíso suti suma luarpi.

### *Jesús wañuskamanda*

<sup>44</sup> Ña chaugpunchasina tukuuramanda chaugpi chisikama, tukui alpa lim tutaiagsamurka. <sup>45</sup> Indipas, lim amsaiarka. Diuspa atun wasi ukupipas atun linsu arkaraiaska, chaugpi chaugpimi llikirigsamurka. <sup>46</sup> Chiura Jesuska, sinchi kaparirka, kasa nispa:

—Taitiku, nukapa ispiritutami kamta mingaiki—. Chasa nispaka, wañurka.

<sup>47</sup> Imasa pasariskata kawaspaka, kapitanka, Taita Diusta iapa suma atun kagta nispa, nirka:

—Kai runa, sutipami ñi imapi mana pandarig karka.

<sup>48</sup> Chima kawangapa riskakunaka, tukui ima pasariskata kawaspaka, llakiiwa pichupi makiwa piarisa, paikunapagma kutirkakuna. <sup>49</sup> Jesusta tukui rigsigkuna i Galilea alpanigmanda paita katiraiaska warmikunaka, karumandalla tukui ima pasarikuskata kawanakurka.

### *Jesús pambai tukuskamanda*

<sup>50</sup> Judíu taitapuramanda tiarka sug runa José suti, suma rurag i allilla iuiwaiwa kag. <sup>51</sup> Chi Jesuspa kuntra iuiarisa ruraska taitakunawa, paika chasa mana munaska karka. Judea alpa i Arimatea suti puiblumanda karka. Diuspa suma mandai chaimungapa punchata suiakurka. <sup>52</sup> Paika, Pilatospagpi iaikugrispa, Jesuspa kuirputa mañarka. <sup>53</sup> “Ari” niuraka, Jesusta krusmanda uraikuchigrispa, suma linsuwa maituspa, murtajarka. Sug rumi piñapi atun utkuchiskapi, ñi pita manara pambaska kaskapimi utkalla churagrirkakuna. <sup>54</sup> Ña warda puncha chaiakugmanda, chi chisika chaiarka, tukui sumaglla allichirinakungapa.

<sup>55</sup> Galileamanda Jesusta katig warmikunaka, Joseta kati-chispa, kawarkakuna, maipi i imasa kuirputa churaspasakitakuna. <sup>56</sup> Chimanda kutispaka, suma asnari ugsakuna i chasallata suma asna iaku allichirkakuna. Kaiandika, warda puncha kagmanda, imasa niraiaskasina samarirkakuna.

## 24

### *Jesús kaugsariskamanda*

<sup>1</sup> Simana kallarii puncha u duminguka iapa tutata, chi warmikunaka, chi suma asnari allichiskata apaspa, Jesús pambaraiaskama rirkakuna. <sup>2</sup> Chaiagrispaka, chi atun utkuchiska pungupi kilparaiaska rumita tim anchuchiska kaskata tarigrirkakuna. <sup>3</sup> Iaikuspaka, Iaia Jesuspa kuirputa manima tarirkakuna. <sup>4</sup> Mana tiagmanda ujnarispa kawanakuuraka, iskai runa, iapa iura puncha katanga churariskakunami kawarigsamurkakunata. <sup>5</sup> Chi warmikuna, iapa mancharispa, ñallapas alpakama kumurisa kawanakurka. Chiura, chi runakunaka nirkakunata:

—¿Imapatak kaugsariskata maskanakungichi wañuskakuna pambadirupi? <sup>6</sup> Kaipi mana kanchu. Kaugsarirkami. Iuiariichi ima kamkunata rimaskata, Galilea alpapi kaura. <sup>7</sup> Kasami nirka: “Kai Runa Tukuskataka mana allilla ruragkuna apispa, kruspi churaspami wañuchiwangapa kankuna. Kimsa punchapika ikutimi kaugsaringapa kani”.

<sup>8</sup> Chiura chi warmikunaka, Jesús chasa niskata iuiarir-kakuna. <sup>9</sup> Chi pambadirumanda kutispaka, chungu sug Jesús agllaskakunata i tukui paita katiraiagkunatapas tukui imasa kawaskasina willagrirkakuna. <sup>10</sup> Jesús agllaskakunata chasa willagkuna karkakunami María Magdalena, Juana, Santiagopa mamandi María i sug warmikunapas. <sup>11</sup> Paikuna chasa willanakugpipas, chi runakunataka uiarirka mana iuiaillapi rimanakugsina. Chimanda mana munarkakuna, chasa kagta uangapa. <sup>12</sup> Pedroka, atarispas, chi pambairaiaskama kalparka, kawangapa. Chaiagrispaka, kumurispas kawarka. Chiura, linsukunalla chipi tiarka. Chasa kawaspaka, ima pasarikugta iapa ujnarispa kutirka.

*Emaús puibluma ñambipi, Jesús kawariskamanda*

<sup>13</sup> Chi punchallatata, iskaí Jesusta katiraiagkuna Emaús suti puibluma ñambipi rinakurka. (Chimanda Jerusalem chungu sug kilumitrusinami tia.) <sup>14</sup> Rinakuskapika, tukui ima pasariskamanda rimanakurka. <sup>15</sup> Paikuna rimaspa rinakuskapi, Jesús kikin, kaillaiaspa, paikunawa sugllapi rii kallarirka. <sup>16</sup> Chasa sugllapi rinakuspapas, paikuna mana rigsingapa pudirkakuna. <sup>17</sup> Jesuska tapurkakunata:

—¿Imamandatak rimaspa rinakungichi?

Chiura, llakiiwa irkiaspa, saiarirkakuna. <sup>18</sup> Sugllapi rigpura, Kleofas sutika, ainirka:

—¿Imawantak kam mana iachangi, kai punchakuna Jerusalem pi ima pasarigta? Kamllachar, mainigmanda samuska kaspas, ñi ima mana iachangi.

<sup>19</sup> —¿Imatak pasarirka?— Jesús tapurka.

Chiura ainirkakuna:

—Nazaret puiblumanda Jesús ima pasagta. Pai runa, Santu Ispirituwa rimag kaspas, Taita Diospa i runakunapa ñawipi mana imaurapas kawaskasina ruraspa, tukui pi allilla iachachispami karka. <sup>20</sup> Paitaka, iaia sasirdutikuna i nukanchipa taitakuna apichirkakuna, kruspi churaspa wañuchingapa. <sup>21</sup> Nukanchikar iuianakurkanchimi: “Paimi Israelmanda runakunata kispichinga”.

—Kasapas. Kunaura, kimsa punchami ña chasa pasariska ka. <sup>22</sup> Nukanchipura sug warmikuna, nukanchita ujnachirkakunami. Paikuna, kai tutata pambairaiaskama rispa, <sup>23</sup> kuirputa manimasi tarigrirkakuna. Chimanda kutimuspa, ninakurkami: “Anjilkuna, muskui ukupisina kawarispas, nir-kakunasi: ‘Paika, kausami ka.’” <sup>24</sup> Chiura nukanchiwa sug kagkunapas, pambairaiaskama rispa, imasa warmikuna niskasina tarigrirkakuna. Jesuska, manimasi kawarirka.

<sup>25</sup> Chiura, Jesuska nirka:

—Ai, kam runakuna, ¿manarachar iui ai iukangichi? Santu Ispirituwa rimagkuna tukui ima ñugpata willaraiaskata, ¿imawantak kamkuna, iapa allimanda iuiaringichi? <sup>26</sup> ¿Manachu Cristota chaiarka, chasa pasangapa; chiwanka pai suma atuniachiska, Taita Dios kaskapi iaikugringapa?

<sup>27</sup> Chasa nispaka, Moisés i Santu Ispirituwa tukui rimagkuna imasa willaraiaskamanda iuiachingapa kallarirka; chasaka, tukui ima ñugpamanda librupi paimanda willaraiaskata ima niraiagta paikuna iachangapa.

<sup>28</sup> Paikuna rinakuska puibluma ña chaianakugriuraka, Jesús mas karuma ialikugsina rii kallarirka. <sup>29</sup> Chiura nirakuna:

—Mana rikui. Nukanchiwa samarii. Ñami chisi ka. Kamta tutaiaangapami ka.

<sup>30</sup> Chasa niura, Jesuska paikunapagpi iaikurka, samaringapa. Nispa, ña paikunawa mikungapa tiakuspaka, tanda charirispá, “Pai Siñur” Taita Diusta nirka. Tandata pitichispa, paikunata kararka. <sup>31</sup> Chasa ruraurami ñawi paskarigsina tukurkakunata. Chasaka, Jesusta rigsirkakuna. Chiuralla, paikunapa ñawipi mana mas kawarirka.

<sup>32</sup> Chiura, paipura ninakurka:

—Ñambi samunakuskapika nukanchiwa rimanakuspa, ñugpamanda librupi willaraiaska imasa niraiagta willakura, ¿manachu nukanchita iapa alli iuiachirigsamurka?

<sup>33</sup> Chasa ningallawaka, atarispá, Jerusalenma kutirkakuna. Jesús kikin chungá sug agllaskakunapagma chaiagrirkakuna. Chipika, sugkunapas sugllapi kaskatami tarigrirkakuna. <sup>34</sup> Chipi kagkunaka, paikunata nirkakuna:

—Iaia Jesús, sutipami kaugsariska ka. Simontami kawarirka.

<sup>35</sup> Chiura, paikunapas willarkakuna imasa ñambi rinakuskapi pasarigta. Imasa Jesús tandata pitichiura rigsigtakunapas willarkakuna.

*Jesús, kaugsarispá, paita katiraiagkunata kawariskamanda*

<sup>36</sup> Chasa rimanakugllapi, Jesuska, paikunapa chaugpipi saiarigsamuspa, “¿Allillachu kapuangichi?” nirkakunata.

<sup>37</sup> Chiura, iapa mancharispa, ujnarispa iui anakurka: “Sug wairatachar kawanakunchi”. <sup>38</sup> Chiura, Jesuska nirka:

—¿Imapatak mancharingichi? ¿Imapatak kamkunapa sungupi chasa iui anakungichi? <sup>39</sup> Nukapa maki i chakikunata kawaichi. Nuka kikinllatatami kani. Llamkawaspa, kawawaichi. Waira, aicha ñi tullu mana iukankunachu. Ikuti nukaka, imasa kamkuna kawawanakugsinami aicha i tullu iukani—. <sup>40</sup> Chasa nispaka, maki i chakita kawachirkakunata.

<sup>41</sup> Chasa kawaspa paikuna, iapa ujnarispa, dikuntintu manara pai kikin kaskata iuiarinakugmandaka, tapurkakunata: —¿Imatak mikungapa tiapungichita?

<sup>42</sup> Chiura, sug piti chalwa kusaska kararkakuna. <sup>43</sup> Chita chaskispaka, paikuna kawanakugllapi mikurka.

<sup>44</sup> Mikuspaka, nirkakunata:

—Nuka, ñugpa kamkunawa kaspera, kasami nirkaikichita: Moisés imasa rurangapa niskasina, Santu Ispirituwa rima-raiaskasina i Salmos librupi tukui imasa nukamanda willaraiaskasinami iukarka pasaringa.

<sup>45</sup> Chasa nispaka, paikunapa umapi iuiaikunata punchaichigsina iuiachirka; chasaka, ñugpamanda librupi willaraiaska ima niraiaskata iachangapa.

<sup>46</sup> Kasapasmi nirkakunata:

—Kasami chi librupi willaraiá: Taita Dios agllaska Cristo, iapa nanai i llakii iukaspami wañungapa ka. Nispaka, kimsa punchapi ikutimi kaugsaringapa willaraiá.

<sup>47</sup> Paimanda, Jerusalenpi kallarista, tukui alpapunapi willagringsapami niraiá. Maikan pandariikunata sakispa Taita Dioswa tukugsamuskakunataka, pandariikuna pasinsiai tukungapami willaraiá.

<sup>48</sup> —Kamkunaka, tukui ima pasariskata kawaspa, nukamanda willagkunami kankangichi. <sup>49</sup> Nigpika, nukapa Taita kamkunata karamungapa niskatami nuka kachamusakichita. Chimanda, kai puiblullapi suiangichi, imaura suma luarmanda paipa iapa iachaita chaskinkama.

### *Suma luarma, Jesús sikaskamanda*

<sup>50</sup> Chasa nispaka, Betania puibluma ña chaiankama paikunata pusarka. Chipi chaiagrispaka, makikunata atarichispa, Taita Diusta paikunamanda mañapurkakunata.

<sup>51</sup> Chasa mañakuspalla, paikuna kawanakugllapi, suma luarmami sikai kallarirka.

<sup>52</sup> Paikunaka, Jesusta kungurirkakuna. Nispaka, suma alli iuiachiiwa Jerusalenma kutirkakuna. <sup>53</sup> Chipika, Diospa atun wasipi imaurapas nidur karkakuna:

—Kam Taitiku, iapa suma atunmi kangi.

## IAIA JESUSMANDA ALLI WILLAITA SAN JUANMI WILLA

*Diuspa Rimai, Jesús suti runa tukuskamanda*

<sup>1</sup> Kallariura, ñi imapas manima tiaura,  
timpumi Diuspa Rimai tiarka.

Paimi Taita Diuspi tiarka.

Diusllatatami karka.

<sup>2</sup> Kallariura, mana imapas tiaskaauramandata,  
Taita Diuspimi tiarka.

<sup>3</sup> Paiwami tukui ima ruraska tia.

Mana pai kagpika, ñi imapas mana ruraskami kantra.

<sup>4</sup> Pai kikinpami kaugsai tiarka.

Chi kaugsaimi runakunapa iuiaikunata punchaiachigsamú.

<sup>5</sup> Chi punchaiachig runa samurkami,  
maipi iana tuta iuiaiwa kaskakunata punchaiachingapa.

Chi punchaiachii iuiaitaka,  
tutaiachig mana puchukangapa pudirka.

Punchallami kidá.

<sup>6</sup> Tiarka sug runa, Juan suti, Taita Dius paita kachamuska. <sup>7</sup> Pai samurkami, runakunapa iuiaikunata punchaiachigmanda willag kangapa; chasaka, tukuikuna pai ima willaskata suma iuiaringapa. <sup>8</sup> Juan, mana chi punchaiachig karkachu. Chi punchaiachigmanda willangapami samurka.

<sup>9</sup> Chi punchaiachig runaka, sutipa punchaiachigmi ka. Paimi tukui runakunapa iuiaikunata punchaiachigsamú. Paillatami kai alpama samurka.

<sup>10</sup> Paiwa kai alpa wiñachiska kagpipas, ña kai alpama samuska kaura, kai alpamanda runakuna mana paita rigsirkakunachu. <sup>11</sup> Pai kikinpa alpamanda runakunapagma samurka. Chiura, pai kikinpa runakuna mana munarkakuna, paita chaskingapa. <sup>12</sup> Maikankuna paita suma iuiaripa chaskigkunatakar nirkakunata, Diuspa wambrakuna tukungapa. <sup>13</sup> Chi suma iuiagkuna, runapa iawarmanda, ñi kasadupuramanda ñi kari munaskamanda mana tiagsamunkunachu. Taita Diusmandallami tiagsamunkuna, paipa wambrakuna kangapa.

<sup>14</sup> Diuspa Rimai, runa tukuspa, nukanchiwami kaugsagsamurka. Taita Diuspa suglla wambra kagmanda, pai iapa suma atun kagtami kawarkanchi. Iapa suma kuiag pagtami karka, ñi imapi mana llullaspalla.

<sup>15</sup> Paimanda, Juanka sinchi rimaiwami willarka, kasa nispa:

—Kai runamandami nirkaikichita: “Sug nukamanda mas iachaka, nukapa katimi samungapa ka. Paimi nukamanda mas ñugpa kallariskauramandata tiaska ka”.<sup>16</sup> Pai tukui iapa allilla iukaspaka, iapa suma kuiaiwami tukui nukanchita imaurapas karamú.<sup>17</sup> Moisesmandami imasa Taita Dios rurangapa niskata iachanchi. Ikuti Jesucristomandaka tukui suma kuiaita i sutipa kaskatami chaskinchi.

<sup>18</sup> Ñi pitapas mana imaurapas Taita Dios kawariska kanchu. Paipa suglla wambra Diosllatatami, Taita Diospi kaspá, paita nukanchita kawachigsamurka.

*Jesusmanda, Juan Bautista musuglla willaskamanda*

<sup>19</sup> Jerusalenmanda judíu taitakuna, sasirdutikunata i Diospa atun wasipi aidagkunata Juanpagma kacharkakuna, tapungapa:

—Kam, ¿pitak kangí?

<sup>20</sup> Chiura paika, imasa kaskasina willarka, kasa nispa:

—Nuka, mana Taita Dios agllaska Cristo kanichu.

<sup>21</sup> —Nigpika— tapurkakuna—, ¿imatak kangí? ¿Eliaschu kangí?

Chiura, paika ainirka:

—Manima.

—Mana kagpika, ¿Santu Ispirituwa rimag samungapa nira-iaskachu kangí?

—Manima.

<sup>22</sup> Chiura tapurkakuna:

—¿Pitak kangí; chasaka, nukanchi kachamuskakunata willagringapa? Kam kikinmanda, ¿imatak niringí?

<sup>23</sup> Chasa tapuura, Juanka ainirka:

—Nuka kanimi chusa sitaska alpapi sug sinchi rimaiwa kaparig, kasa nispa: “Imasami ñambi allichinchi: chasallata alli iuiaikunata apiichi, atun Taita Diusta chaskingapa”. Chasami Isaías suti Santu Ispirituwa ñugpamandata nukamanda willaska karka.

<sup>24</sup> Chi Juanpagma kachaska runakuna, fariseokunami karkakuna.<sup>25</sup> Nispaka, paita tapurkakuna:

—Nigpi kamka, Cristo, ñi Elías ñi chi Santu Ispirituwa rimag mana kaspaka, ¿imapatak baugtisakungi?

<sup>26</sup> Chasa tapuura, Juanka ainirka:

—Nuka, iakullawami baugtisani. Sugmi kamkunapa chaugpipi ka. Kamkuna manara paita rigsingichichu.

<sup>27</sup> Paika, nukapa katimi samungapa ka. Paita, nuka mana pudinichu, kungurispá, paipa chakikunapi churaraiaska wataskata paskapungapa.

<sup>28</sup> Jordán iaku sug ladu chimba, Betania suti puiblupi, Juan baugtisakuskapimi chasa pasarirka.

*Jesusmanda, Juan Bautista paris willaskamanda*

<sup>29</sup> Kaiandi, Jesús Juanpagma kaillaiakuskata kawaspa, nirka:

—Kawaichi. Kaimi ka Taita Diospa Ubijasina niraiaska. Paika, kai alpapi kaugsagkunapa pandariikunatami anchuchí. <sup>30</sup> Paimandami nuka nirkaikichita: “Sug nuka-manda mas iachami nukapa kati samungapa ka. Paika, ñugpamandatami tiarka”. <sup>31</sup> Paita, nuka mana rigsirkanichu. Mana rigsispapas, nuka, samuspa, iakuwa baugtisarkanimi; chasaka, Israelmanda runakuna paita rigsingapa.

<sup>32</sup> Juan, imasa kawaskasina willaspa, kasami nirka:

—Santu Ispíritu, palumasina rigcha awamanda uraikumuspa, paipagma chaiagsamuskatami kawarkani. <sup>33</sup> Chikama, paita mana rigsirkanichu. Taita Dios iakuwa baugtisingapa kachamuwagmi niwaska karka: “Kam kawankangimi, Santu Ispíritu uraikumuspa, sug runapagma chaiagsamugta. Chi runami Santu Ispirituwa baugtisag niraiá”.

<sup>34</sup> —Nukaka, chasa kawaspaka, willaikichitami: “Paimi Taita Diospa wambra ka”.

*Jesusta musuglla katii kallariskakunamanda*

<sup>35</sup> Sug kaiandi Juanka, ikuti iskai paita katiraiagkunawa kaspá, <sup>36</sup> Jesús ialikuskata kawaspaka, nirka:

—Kawaichi. Kaimi ka Taita Diospa Ubijasina niraiaska.

<sup>37</sup> Chasa niskata uiaspaka, chi iskandi runakuna Jesusta katii kallarirkakuna. <sup>38</sup> Jesuska, tigrarispá, chi katinakugta kawaspa, tapurka:

—¿Imatak maskanakungichi?

Chiura ainirkakuna:

—Rabí, ¿maipitak kaugsangi?—. (Rabí niraiami: “Iachachig taita”.)

<sup>39</sup> Chiura, Jesuska nirka:

—Akushi; kawankangichimi.

Paikuna, rispaka, Jesús kaugsadiru wasita kawagrirkakuna. Ña chisi, mai las kuaru kagmandaka, Jesuswa chipi kidarirkakuna.

<sup>40</sup> Chi iskandi Juanta uiaspa Jesusta katigkuna, sug karkami Andrés suti Simón Pedropa waugki. <sup>41</sup> Paika, kikinpa waugki Simonta willagrirka, kasa nispa:

—Mesías runatami tarirkanchi—. (Mesías niraiami Taita Dios agllaska Cristo.)

<sup>42</sup> Chasa nispa, Simonta Jesuspagma pusarka. Chiura Jesuska, Simonta allilla kawaspa, nirka:

—Kam kangimi Simón, Jonaspa wambra. Kunaauramanda, Sefas sutichisaki—. (Sefas niraiami Pedro.)



<sup>43</sup> Kaiandi Jesús, Galilea alpama ringapa munakuspaka, Felipe suti runata maskangapa rirka. Tarigrispaka, paita nirka:

—Katiwai.

<sup>44</sup> Felipe, Betsaida suti puiblumandami karka, Andrés i Pedropa puiblumandallatata. <sup>45</sup> Chiuramanda Felipeka, Natanael suti runata maskangapa rirka. Tarigrispaka, paita nirka:

—Moisés ima rurangapa niskapi willaraiaskasina i Santu Ispirituwa ñugpata rimagkuna willaskasina, pai runawami kawanakurkanchi. Jesús suti Nazaret puiblumanda José suti runapa wambрами ka.

<sup>46</sup> Natanaelka nirka:

—¿Imauratak uiaska kanchi, Nazaret puiblumanda suma alli runa llugsigta?

Chiura, Felipeka nirka:

—Akushi; kawankangimi.

<sup>47</sup> Natanael kaillaiagrikuura, Jesuska, kawaspa, paimanda nirka:

—Kaimi ka Israelmanda sug sutipa alli runa, ñi imapipas mana llulla.

<sup>48</sup> Natanaelka tapurka:

—Nukata, ¿imasatak rigsiwangi?

Chiura, Jesús ainirka:

—Felipe manara kambagma chaiagripita, kam igira sacha sikipi tiakuskatami kawakurkaiki.

<sup>49</sup> Chasa ainiura, Natanael nirka:

—Kam iachachig taita, Taita Diospa wambрами kangi. Israelmanda runakunata iaia mandagmi kangi.

<sup>50</sup> Chiura, Jesuska ainirka:

—“Kam igira sacha sikipi tiakuskata kawaspa”, ¿chasa nigmandallachu chasa suma iuiariwangi? Kunauramanda mas suma mana imaurapas kawaskakunami kawangapa kangi—

. <sup>51</sup> Kasapasmi nirka— Kasami nuka niikichita: suma luar paskariskatami kawangapa kangichi, Taita Diospa anjilkuna kai Runa Tukuskapagma uraikumuspa sikanakuskata.

## 2

*Kaná puiblupi kasarai budapi, Jesús kaskamanda*

<sup>1</sup> Kimsa punchapika, Galilea alpamanda Kaná suti puiblupi sug kasaraimi tiarka. Chi kasaraiipi, Jesuspa mamapasmi kagrirka. <sup>2</sup> Jesusta i paita katiraiagkunatapasmi kunbidarkakuna.

<sup>3</sup> Chi kasaraiipika, binu pisigsamurka. Chasa kagmandaka, Jesuspa mama, paita nirka:

—Binu, ña mana iukankunachu.

<sup>4</sup> Paika ainirka:

—Mama, ¿imapatak chasa niwakungi? Nukapa puncha manara chaimunchu.

<sup>5</sup> Paipa mamaka, chi kasaraipi aidagkunata nirka:

—Pai tukui imasa niskasina rurangichi.

<sup>6</sup> Chi wasipi tiarka sugta atun rumi mangakuna; chikunapi, ñugpamanda judiukuna iachachiskasina maillaringapa. Sug sug mangapi, pichka chungu u kanchis chungu litru pagtarka.

<sup>7</sup> Nigpika Jesuska, aidagkunata nirka:

—Mangakunapi iaku jundachiichi.

Chiuralla, tukui mangakunapi jundachirkakuna. <sup>8</sup> Chiura, Jesuska nirkakunata:

—Kunaura wisispa, butijiruta tantiachigriichi.

<sup>9</sup> Karaura, butijiruka iaku binu tukuskata upiarka, maimanda wisiska kagta mana iachaspalla. Iaku jundachigkunallami iacharkakuna. Upiaspaka, kusa tukungapa kagta kaiaspa, <sup>10</sup> nirka:

—Tukuikunapagpimi ñugpa alli binuta karankuna. Nispaka, ña alli upiaska kaura, mananchatami karankuna. Ikuti kamka, kunankamami mas alli binuta wakachiska kangi.

<sup>11</sup> Chasami, Galilea alpamanda Kaná puiblupi, Jesús musuglla mana imaurapas kawaskasina rurarka. Chiwa, pai suma atun kagtami kawachirirka. Chasa kawaspaka, paita katiraiagkuna mas suma paimanda iuiarirkakuna.

<sup>12</sup> Chiuramandaka Jesús, paipa mama i waugkikuna i paita katiraiagkunawanta Kafarnaum suti puibluma rirkakuna. Chipi chaiagripaka, sug mailla punchakunami chisiarkakuna.

*Diuspa atun wasi ukumanda, Jesús katugkunata llugsichiskamanda*

<sup>13</sup> Judiukunapa paskua atun puncha ña chaimukuura, Jesús Jerusalem rirka. <sup>14</sup> Diuspa atun wasi ukuma iai-kugripaka, wagra, ubija i palumakuna katugkunata i kulki trukagkuna tianakuskata tarigrirka. <sup>15</sup> Chasa tarigrispaka, kabristu asutiduru patarisa, tukui chi ukupi kagkunata, ubija i wagrakunawanta kanchama llugsichirka. Trukagkunapa kulkita misakunawanta kaima chima bulachirka.

<sup>16</sup> Paluma katugkunatapas nirka:

—Tukui kaikunatapas kaimanda llugsichiichi. Nuka Taitapa wasita mana ruraichi randigsamuduru i katuduru wasi.

<sup>17</sup> Jesusta katiraiagkuna iuiarirkakuna, ñugpamanda librupi kasa willaraiaskata: “Kamba atun wasita kawaspami dillakii puchukarikuni”.

<sup>18</sup> Jesús chasa ruragmandaka, judiukuna paita tapurkakuna:

—Kamka, ¿imawatak kawachinkangi, kam chasa llugsichingapa pudigta?

<sup>19</sup> Chiura, Jesuska ainirka:

—Kai Diuspa wasita puchukaichi. Nukaka, kimsa punchapika ikutimi saiachisa.

<sup>20</sup> Chiura, judiukuna nirkakuna:

—Kai atun wasi, chusku chungu sugta watapimi saiachiska ka. Kamka, ¿imasatak kimsa punchallapi saiachinkangi?

<sup>21</sup> Jesuska, Diuspa wasimanda chasa nispa, pai kikinpa kuirpumandami nikurka. <sup>22</sup> Pai ña wañuspa, kaugarsiska kaura, paita katiraiagkuna chasa niskata iuiarirkakuna. Chasa iuiarispaka, ñugpamanda librupi willaraiaskata i Jesús ima rimaskata mas suma iuiarirkakuna.

*Tukuikunata, Jesús rigsiskamanda*

<sup>23</sup> Chi paskua atun puncha Jesús Jerusalenpi kaura, achka runakuna, mana imaurapas kawaskasina pai rurakuskata kawaspaka, paita suma iuiarirkakuna. <sup>24</sup> Chasa kagpipas, Jesuska, tukuikunata imasa sungupi iuianakuskata kawaspaka, paikunata mana allilla munarka. <sup>25</sup> Mana paita minis-tirka, kikin runakuna imasa kaskasina willaringapa. Pai kikinmi kawarka, sungupi imasa iuianakugta.

### 3

*Nikodemo suti runa, Jesuswa rimanakuskamanda*

<sup>1</sup> Sug judíu taita fariseo runami karka, Nikodemo suti. <sup>2</sup> Chi runaka, sug tuta Jesuspaga chaiagrispa, nirka:

—Iachanchimi, kam iachachig taita, Taita Dius kachamuska iachachig kangapa kagta. Taita Dius mana kamwa kagpika, manachar pudintrangi, chi mana imaurapas kawaskasinata kam rurangapa.

<sup>3</sup> Jesuska ainirka:

—Kasami nuka niiki: mana ikuti llullu wawasina tiagsamugpika, ñi maikanpas mana pudingapa kanchu, Taita Dius suma mandakuskapi kawarigringapa.

<sup>4</sup> Chiura, Nikodemo tapurka:

—Ña ruku runa kaspá, ¿imasatak ikuti pudiringa tiagsamungapa? Nigpi, ¿ikutichu mamandipa wigsa ukuma iaikurispá, pudirí tiagsamungapa; chasachu pudirí?

<sup>5</sup> Chiura, Jesuska ainirka:

—Kasami nuka niiki: mana iakuwa i Santu Ispiritumanda tiagsamugpika, ñi maikanpas mana pudingapa kanchu, Taita Dius suma mandakuskapi iaikugringapa. <sup>6</sup> Mamapa wigsamanda tiagsamug, aichallami ka. Ikuti Santu Ispiritumanda tiagsamugka, alli ispiritumi ka. <sup>7</sup> “Chaiakumi, kamkuna ikuti tiagsamungapa”; nuka kamta chasa niskata mana

ujnarikui. <sup>8</sup> Wairaka, maima munaskamami pukunlla. Waira pukukuskata uiaspaka, mana iachangichichu, mainigmanda pukumukugta ñi masama rikugta. Chasallatami Santu Ispiritumanda tukui tiagsamugkuna tukugsamunkuna.

<sup>9</sup> Chiura, Nikodemo tapurka:

—¿Imasatak chasa kanga?

<sup>10</sup> Jesuska nirka:

—Kam, Israelmanda runakunata iachachig taitami kangi. Ikuti chasataka, ¿imawantak mana iachangi? <sup>11</sup> Kasami nuka niiki: nukanchika, iachaspami rimanchi; kawaspami willanchi. Nukanchi chasa willaskata, kamkunaka mana munangichichu uiangapa. <sup>12</sup> Nuka kai alpapi tiaskamanda willakuskata kamkuna mana uiawagpika, ¿imasatak suma luarpi tiaskamanda willakuskataka uiawankangichi?

<sup>13</sup> —Ñi pipas mana suma luarma sikaska kanchu. Kai Runa Tukuska suma luarmanda uraikumuska, paillami ikuti suma luarma sikangapa ka. <sup>14</sup> Imasami Moisés, chusa sitaska alpapi sug kulibrasina rigchata atarichirka: chasallatami kai Runa Tukuskatapas chaiaku, atarichii tukungapa; <sup>15</sup> chasaka, paimanda tukui suma iuiagkuna mana puchukaridiru kaugsaita iukangapa.

<sup>16</sup> Taita Dios, kai alpamanda tukui runakunata ña iapa kuiaspa, kikinpa suglla wambratami kachamurka; chasaka, paimanda tukui suma iuiagkuna, puchukaringataka, mana puchukaridiru kaugsaita iukangapakuna. <sup>17</sup> Taita Dios, kikinpa wambrata kai alpama mana kachamurka, kaimanda runakunata justisiai rurangapa. Nukanchita kispichingapami paita kachamurka.

<sup>18</sup> Maikanpas Taita Diospa wambrata suma iuiagkuna mana justisiai tukungapa kankunachu. Ikuti maikan paita mana uiagkunaka, Taita Diospa suglla wambrata mana uiagmanda, timpumi justisiai tukuska kankuna.

<sup>19</sup> Kasami justisiai tukurkakuna: paikunapa iuiaikunata punchaiachig runa kai alpama samuura, paikuna, mana alli rurag runakuna kaspera, chi punchaiachigta mana munarkakuna. Munarkakunami, tutaiachiska iuiaikunallawa kaugsanakungapa. <sup>20</sup> Maikan mana alli ruragkuna, punchaiachigta mana munankunachu.

Chiwanka, chi punchaiachigpagma mana kaillaiami munankunachu. Kaillaiagpikunaka, mana allilla ruraskamandami piñai tukuntrakuna. <sup>21</sup> Ikuti maikanpas sutipa alli ruragkunaka, punchaiachigpagma samunkuna; chasaka, paikuna ima alli ruranakuskata Taita Dios imasa munaskasina kagta kawachingapa.

*Juan Bautista, ña kimsama Jesusmanda willaskamanda*

<sup>22</sup> Chiuramanda, Jesús katiraiagkunawanta Judea alpama rirka. Chipi paikunawa kagrispaka, baugtisachiimi kallarrirka. <sup>23</sup> Enón suti Salim puiblu ladullapi, achka iaku tiaskapika Juanpasmu baugtisakurka. Achka runakunaka, Juanpagma chaianakugrirka baugtisingapa. <sup>24</sup> Paika, manara karsilpi churai tukuska karkachu.

<sup>25</sup> Juanta katiraiagkuna i sug judiuwa sinchi rimanakurka, kasa nispa: “Baugtisarisipaka, ¿imasasik Diospa ñawipi maillarisinasina allilla kawaringa?”. <sup>26</sup> Nispaka, Juanpagma kailliaspa, nirkakuna:

—Iachachig taita, kam Jordán iaku sug ladu chimba kaura, sug runa kamwa kaskamanda pai pi kagta willarkangi; chi runapassi kunaura baugtisaku. Tukuikunami paiwa rinakú.

<sup>27</sup> Chiura, Juanka ainirka:

—Suma luarmanda mana paita imapas karamuska kagpika, manachar paipas ñi imapas pudintra karangapa. <sup>28</sup> Kam kikinkunami uiawarkangichi imasa nuka nigta: “Taita Dios agllaska Cristo, nuka mana kanichu. Paimanda ñugpa rimag kachamuscallami kani”. <sup>29</sup> Kasarai punchaka, kusa tukungapa kagmi warmita chaskí. Kusa tukungapa kagwa iachariduka, paita uiaspaka, iapa allimi iuiachirí. Chasallata nukatapas, chi runamanda uiaspa, ajai iapa allimi iuiachiriwá. <sup>30</sup> Paitami chaiaku, kunaura nukamanda mas atuniachii tukungapa. Ikuti nukataka chaiawakumi, paimanda mas uchulla tukungapa.

<sup>31</sup> Suma luarmanda samugmi tukui iaiakunamandapas mas iaia ka. Kai alpamanda kagka, kai alpamandallami ka. Chasallata, kai alpapi tiaskakunamandallami rimá. Suma luarnigmanda samugka, tukui iaiakunamandapas mas iaiami ka. <sup>32</sup> Pai ima kawaska i uiaskatami allilla willá. Chasa willagpipas, ñi pipas mana munankunachu uiangapa. <sup>33</sup> Maikan pai ima willaskata uiaspa suma chaskigkunaka, allillami iuiaringakuna, Taita Dios kikin imapipas mana llulla kagta. <sup>34</sup> Taita Dios, paipa Ispirituta mana tupuspallami pai kachamuskata karamurka. Chiwami paipa rimailawa willaku.

<sup>35</sup> Taita Dios, kikinpa wambrata iapa kuiaspa, paipa maki-pimi churarka, tukuipi mandag kangapa. <sup>36</sup> Maikanpas Taita Diospa wambrata suma iuiagkuna, mana puchukariduru kaugsaitami iukankuna. Ikuti Taita Diospa wambrata mana uiangapa munagkunaka, chi kaugsaita mana iukangapa kankunachu. Taita Diospa iapa rabiawa llakiitami chaskingapa kankuna.

## 4

*Samaria alpamanda warmiwa, Jesús rimanakuskamanda*

<sup>1</sup> Fariseokunaka iachagsamurkakuna, Jesusta katiraiagkuna, Juanmandapas mas achka miraspa, baugtisarinakugta. <sup>2</sup> Jesús kikinka mana baugtisakurka. Paita katiraiagkunami baugtisanakurka. Fariseokuna chasa iachaskata uiaspaka, <sup>3</sup> Jesuska, katiraiagkunawanta Judeamanda llug-sispa, Galilea alpamami kutirkakuna.

<sup>4</sup> Chima rinakuura, paita chaiarka, Samaria alpa suiu ialingapa. <sup>5</sup> Chi suiu ialikuspa, Sikar suti puiblumami chaiagirirka. Chi puiblu kaillaiakuskapika, ñugpamanda taita Jakob, José suti paipa wambrandita chi alpata karaskasi karka. <sup>6</sup> Chipika, sug pusumi tiarka, Jakob sakiska. Jesuska, iapa saikuska purikuspa, chi pusu ladupimi tiarigrirka, ña chaug-punchasina.

<sup>7</sup> Chiuraka, sug Samariamanda warmisi chaiagirirka, pusu-manda iaku surkungapa. Chi warmitaka, Jesús nirka:

—Iaku karawai, upiangapa—. <sup>8</sup> (Jesusta katiraiagkuna, puiblumami riska karkakuna, mikui randingapa.)

<sup>9</sup> Chi warmika ainirkasi:

—¿Imasamandatak kamka, judíu kaspera, nukata iaku mañawakungi, nuka Samariamanda warmi kaskata?—. (Judiumkunawa i Samariamanda runakunawa mana rimanakudur kankuna.)

<sup>10</sup> Jesuska ainirka:

—Kam mana iachangichu, Taita Dios ima karangapa tiapugta ñi pi kamta iaku mañakugta. Kam chasa iachaspaka, mañawantrangichar, nuka mana wañudiru iakuta karangapa.

<sup>11</sup> Chi warmika nirka:

—Kam taita turika, mana imapas iukangichu, iaku surkungapa. Kai pusu, iapa jundumi ka. Nigpika, ¿imawatak chi mana wañudiru iakuta surkupuanhangi? <sup>12</sup> ¿Nukanchipa ñugpamanda taita Jakobmanda mas atunchu kangi? Paisik kai pusuta nukanchimanda sakirka. Kikinsik kai pusumanda iakuta upiadur karka. Paipa wambrakuna i wagrakunapas, chillatata upiadur karkakuna.

<sup>13</sup> Jesuska ainirka:

—Kai pusumanda iakuta upiagkuna, ikutimi iakunaiiai iukangapa kankuna. <sup>14</sup> Ikuti maikanpas nuka karaska iakuta upiagkunaka, mana mas iakunaiiai iukangapa kankunachu. Chi iaku nuka karaska, pai kikinkunapa kuirpupi iaku ñawi iukagsinami tukungapa ka. Chiwanka, mana puchukariduru suma kaugsaitami chaskingapa kankuna.

<sup>15</sup> Chasa ainiura, chi warmi nirka:

—Taita turi, chi iakuta karawai, nuka mana mas iakunaiiai iukangapa. Chasaka, mana nukata chaiawangachu, ikuti kai pusupi iaku surkugsamungapa.

<sup>16</sup> Jesuska nirka:

—Riilla. Kamba kusata kaiagrispa, kaima ikuti samungichi.

<sup>17</sup> Chi warmika ainirka:

—Nuka, mana kusaiug kanichu.

Jesuska nirka:

—“Mana kusaiug kanichu” kam niwangi; allillami ka.

<sup>18</sup> Pichka kusakunami iukarkangi. Kunaura kamwa kausgukug, mana kamba kusa kanchu. Chasapi, sutipami niwangi.

<sup>19</sup> Chiura, chi warmi nirka:

—Kam taita turi rigchawangimi Santu Ispirituwa rimag kagsina. <sup>20</sup> Nukanchipa ñugpamanda taitakuna, kai lumapi-mi Taita Diusta kunguridur karkakuna. Ikuti kamkunaka ningichimi: Jerusalenllapimi Taita Diusta kungurigridiru ka.

<sup>21</sup> Jesuska nirka:

—Kam warmi, nukata suma iuiawai. Kunaura chaia-mukumi, mana kai lumapi ñi Jerusalenpi kamkuna Taita Diusta kunguringapa. <sup>22</sup> Kamkunaka mana iachangichichu, pita kungurinakugta suma atuniachingapa. Nukanchikar iachanchimi, pita suma atuniachinakugta. Tuku runakunata kispichig, judiukunapagmandami ka.

<sup>23</sup> —Suianakuska puncha ñami chaiamurka. Kunaura-mandata Taita Diusta sutipa suma atuniachigkuna, Santu Ispirituwa i sutipa iuiaiwami paita suma atuniachingapa kankuna. Chasa atuniachigkunatami Taita Dios maskaku.

<sup>24</sup> Taita Dioska, ispiritullami ka. Maikanpas paita suma atuniachigkunata chaiakumi, Santu Ispirituwa i sutipa iuiaiwa suma atuniachingapa.

<sup>25</sup> Chiura, chi warmi nirka:

—Nuka iachanimi, Mesías u Cristo samungapa kagta. Pai samuuraka, nukanchita tukuimi willangapa ka.

<sup>26</sup> Chasa niura, Jesuska paita nirka:

—Kamwa rimakug, kam niskaka, nukami kani.

<sup>27</sup> Chikama Jesusta katiraiagkunaka, chima chaiagrispa, paita sug warmiwa rimanakuskata kawaspaka, iapa ujnarikakuna. Chasa kawaspapas, mana pipas paita tapurkakuna: “¿Imatak munakungi?” u “¿Imatak chi warmiwa rimanakungichi?”

<sup>28</sup> Chi warmika, iaku apagridiru wabkanata sakispa, pui-bluma kalparka. Chaiagrispaka, tuku runakunata nirka:

<sup>29</sup> —Samuichi. Akushi, kawangapa. Sug runa, tuku nuka ima ruraskatami willawarka. ¿Manacha Cristo kantra?

<sup>30</sup> Chasa uiaspaka, chi puiblupi kagkunaka, llugsispa, Jesus-pagma chaiagrirkakuna.

<sup>31</sup> Chikamaka, Jesusta katiraiagkuna ninakurka:

—Iachachig taita, kaita maillallapas mikui.

<sup>32</sup> Paika ainirka:

—Sug rigcha mikuimi nuka iukani. Chita, kamkuna mana rigsingichichu.

<sup>33</sup> Katiraiagkunaka, paipura tapurinakurka:

—¿Maikanchu paita mikui apamupurka?

<sup>34</sup> Jesuska nirka:

—Nukata kachamuwagmanda, pai imasa munaskasina tukui ruraspa puchukagta kawachiska, chimi nukapa mikui niraiá.

<sup>35</sup> —Kasapas. Kamkuna, ¿manachu ningichi: “Chusku killami chara pisiku, pallangapa”? Nukaka, kasami niikichita: chagrakunatasina ñawiwa runakunata allilla kawaichi. Paikunaka, timpumi killuiskapa pallangapasina kankuna. <sup>36</sup> Maikan pallagkunaka, ganankunami. Chi pallaskakunaka, mana puchukariduru suma kaugsaitami iukangakuna. Chasaka, tarpugi pallag sugllapimi kuntintarispa tukugsamungakuna.

<sup>37</sup> —Imasami suura ninchi kasa: “Sugka, tarpugmi ka; sugka, pallagmi ka”: <sup>38</sup> chasallatami nukaka kachaikichita, kam kikinkuna mana tarpuskata pallagsina rurangapa. Sug ñugpamandakuna, tarpugsinami iachachirkakuna. Kamkunaka, paikuna ima tarpuskakunata pallagkunasinami kangichi.

<sup>39</sup> Chi Samaria puiblumanda warmika, chipi kaugsanakuskata Jesusmanda willagrirka, kasa nispa:

—Tukui nuka ima ruraskatami willawarka.

Chasa uiaspaka, achkakuna Jesusmanda suma iuiarirkakuna. <sup>40</sup> Nispaka, paipagma chaiagrispa, mañanakurka:

—Nukanchiwa kaillapi kai.

Chimanda Jesús, iskai punchami paikunawa karka. <sup>41</sup> Pai rimakuskata uiaspaka, mas achkakunami paita suma iuiarirkakuna. <sup>42</sup> Nispaka, chi warmita nirkakuna:

—Ña kunaauramanda, kam rimakuskallataka mana paimanda suma iuiarinchichu. Nukanchi kikinkuna, paita uiaspami iachanchi, pai sutipa kai alpamanda runakunata kispichig kangapa kagta.

<sup>43</sup> Chi puiblupi iskai puncha chisiaspaka, Jesuska llugsirka, pai kikinpa Galilea alpama ringapa. <sup>44</sup> Jesús kikin willaska karka, kasa nispa: “Kikinpa alpapi, Santu Ispirituwa rimagkunata mana allilla kuiankunachu”. <sup>45</sup> Chi Galilea alpapi kaugsanakug, paskua atun puncha Jerusalenpi Jesús tukui mana imaurapas kawaskasina ruraskatami kawaska karkakuna. Chimandami, Jesús chipi chaiagriuraka, paita iapa sumaglla chaskirkakuna.

*Atun mandagta aidagpa wambrata, Jesús aliachiskamanda*

<sup>46</sup> Jesús ña Galileapi kaspá, Kaná puibluma ikuti chaiagirka, ñugpata iakuta binu ruraska kaskama. Chipi karkami



sug atun mandagta aidag runa. Chi runapa wambraka, Kafarnaum puiblupi unguksi sirikurka. <sup>47</sup> Chi runaka, Jesús Judeamanda Galileama chaiakugta iachaspaka, pai kaskama rirka. Chaiagripaka, mañai kallarirka, kasa nispa:

—Nukapa wasima ripuai, nukapa wambrata ambipuanga-pa. Ñami wañupuaku.

<sup>48</sup> Jesuska nirka:

—Mana kamkunata imaurapas kawaskasina mana kawachigpika, mana nukamanda suma iuiawangichichu.

<sup>49</sup> Chi runaka nirka:

—Taita waugki, ripuai, nukapa wambra manara wañupuapi.

<sup>50</sup> Chasa niura, Jesús nirka:

—Riilla kamba wasima. Kamba wambra, kaugsami ka.

Jesús niskata uiaspa, suma iuiailawami chi runaka rirkalla.

<sup>51</sup> Ña wasima chaiakugriuraka, paipa sug lutrinkuna, wasimanda llugsispa, tupagrirkakuna, paita willaspa:

—Kamba wambra, allilla kaugsami ka.

<sup>52</sup> Chiura, paika tapurka:

—¿Imasauratak ambirirka?

—Kaina, chaugpuncha ialimi rupaika anchurka— ainirkakuna.

<sup>53</sup> Chasa ainiuraka, chi unguipa taitaka iuiarirka: “Chasaurallatatami Jesús niwarka: ‘Kamba wambra, kaugsami ka’.” Chasa iuiarispaka, pai i paipa tukui wasimandakuna, Jesusmanda mas suma iuiarirkakuna.

<sup>54</sup> Chasaka Jesús, Judea alpamanda Galileama chaiagripaka, ña parismami mana imaurapas kawaskata rurarka.

## 5

*Iaku kuchaiachiska pata ladupi, ungu runata Jesús ambiskamanda*

<sup>1</sup> Chiuramanda, judiukuna ikuti sug atun puncha ialichingapa chaiauraka, Jesuspas ikuti Jerusalemma rirka. <sup>2</sup> Chi puiblupi, ubijakunata iaikuchiduru pungu ladullapi tianmi sug iaku kuchaiachiska. Chi iaku, hebreo rimaiwa suti kanmi Betzata. Chipi, pichka atun pungukunami tia. <sup>3</sup> Chikunapi, achka unguakuna sirinakurka: ñawi mana kawagkuna, chakiwa mana allilla sarui pudigkuna i mana kuiurii pudigkuna. [Tukui chikuna suianakurka, chi kuchaiachiska iaku kuiurinkama. <sup>4</sup> Atun Taita Diospa anjil, diul diulpi uraikumuspa, chi iakuta kuiuchidur karka. Iaku kuiuchiuraka, maikan ñugpa iakuma iaikugka ima unguipas ambiriskasik kidadur karka.]

<sup>5</sup> Chipika karka sug runa, kimsa chungu pusag wata ungug. <sup>6</sup> Chi runata kawaspaka, Jesuska, unaimandata chipi sirikugta iachaspa, tapurka:

—¿Munangichu ambiriska kangapa?

<sup>7</sup> Chiura, chi ungug runa ainirka:

—Taita waugki, iaku kuiuchigsamuuraka, mana iukanichu ñi pipas nukata iakuma iaikuchiwangapa. Nuka imaurapas kaillaiakunkamaka, sugmi nukapa ñugpa iaikugri.

<sup>8</sup> Jesuska nirka:

—Atarii. Chakanata atarichispa, kamba wasima rii.

<sup>9</sup> Chasa nigllapi, chi runaka ambirigsamurka. Chakanata atarichispaka, purii kallarirka.

Chi aliachiska puncha, wardami karka. <sup>10</sup> Chimanda judiukunaka, chi ambiriska runataka nirkakuna:

—Warda punchami ka. Kamba chakanata apangapa, kuna puncha michami ka.

<sup>11</sup> Paika ainirka:

—Nukata ambiwagllatami niwarka: “Chakanata atarichispa, kamba wasima rii”.

<sup>12</sup> Chiura tapurkakuna:

—¿Maikan runatak kamta: “Atarichispa, kamba wasima rii” nirka?

<sup>13</sup> Chi ambiriska runa mana iacharka pi ambigta. Achka runakunapi, Jesús chapuriska karka. Chiwanka, paipa ñawimanda chingarirka.

<sup>14</sup> Chiuramanda Jesuska, Diospa atun wasi ukupi ambiriska runata kawarispaka, nirka:

—Uiamui. Aliaskami kangi. Mana mas Diospa ñawipi pandaringi. Ikuti pandarigpika, pudinmi kunaauramanda mas mana allillapas tukunga.

<sup>15</sup> Chi runaka, judiukunapagma rispa, nigrirka:

—Nukata ambiwagka, Jesusmi suti ka.

<sup>16</sup> Chiuramanda judiukunaka, Jesús warda puncha chasa ambiskamanda, paita kuntra kallarirkakuna. <sup>17</sup> Paika nirkakunata:

—Nukapa Taita, kuna punchasmi allilla ruraku. Nukapasmi allilla rurakuni.

<sup>18</sup> Judiukuna, chasa niskata uiaspaka, mas wañuchingapa iui ai apirkakunata. Warda puncha ungugta aliachiskamandallaka, mana; kikin Jesús, Taita Diussinallatata tukuspa, “Nukapa Taitami ka” nigmandami munanakurka wañuchingapa.

*Taita Diospa wambra, paiwa sugllapi tukui ruraskamanda*

<sup>19</sup> Chiura, Jesuska nirka:

—Kasami nuka niikichita: Taita Diospa wambra, kikinpa iuiaillawa mana imapas rurai pudinchu. Imasa Taita Dios rurakuskata kawaskawami rurá. Taita Dios imasami rurá: chasallatami paipa wambrapas rurá. <sup>20</sup> Taita Dios, paipa wambrata iapa kuiaspami tukui ima rurakuskata kawachiwá. Kunauramanda, ikuti mas sug rigchapasmi rurai-kunata kawachiwangapa ka; chasaka kamkunapas, nuka chasallata rurakuskata ujnarispa kawawangapa. <sup>21</sup> Imasami Taita Dios, wañuskakunata kaugsachispa, paipa kaugsaita kará: chasallatami paipa wambrapas, maikan nuka munaskata kaugsaita karani.

<sup>22</sup> —Kasapas. Taita Dios, mana pitapas justisiai ruranchu. Chasapaka, paipa wambratami tukui iachaita kararka, tukui-kunata justisiai rurangapa. <sup>23</sup> Chiwanka, imasami Taita Diusta suma atuniachinkuna: chasallata paipa wambratapasmi tukuikuna suma atuniachingapa kankuna. Maikanpas Taita Diospa wambrata mana suma atuniachigpika, ¿imasatak kikin Taita Dios kachamugta atuniachingakuna?

<sup>24</sup> —Kasami nuka niikichita: maikanpas nukapa rimaikunata uiawaspa, nukata kachamuwagmanda suma iuiagkuna, mana puchukaridiru kaugsaitami iukankuna. Mana justisiai tukungapa kankunachu. Diltudupa wañuita kispispa, mana mas wañungapa kaugsaitami tarirkakuna. <sup>25</sup> Kasami nuka niikichita: suianakuska puncha ñami chaiamurka; wañuskakunapas, Taita Diospa wambrapa rimaita uiangapami kankuna. Maikan uiawagkunaka, diltudupa kaugsaitami taringapa kankuna. <sup>26</sup> Imasami Taita Dios kikin, kaugsaita iuká: chasallatami paipa wambrata kararka, kikinpa kaugsaita iukangapa. <sup>27</sup> Paipa wambra runa tukuska kagmanda, tukui iachaitami kararka, justisiai rurangapa.

<sup>28</sup> —Chasa uiawanakuspaka, mana ujnarinakuichi. Ñami chaiamungapa ka, tukui wañuskakuna, nukapa rimaita uiawaspa, <sup>29</sup> paikuna pambaraiaskamanda llugsingapa. Chiura, maikanpas allilla ruraspa wañuskakunaka kaugsaringapami kankuna, mana puchukaridiru suma kaugsaita iukangapa. Ikuti mana allilla ruraspa wañuskakunaka, kaugsarispa, justisiaimi tukungapa kankuna, diltudupa ninama kachai tukungapa.

<sup>30</sup> —Nuka kikinpa iuiaillawa mana imapas ruranchu. Nukapa Taita imasa niwaskasinawami justisiai rurani. Nuka justisiai ruraskaka, imasa chaiaskasina allillami ka. Chika, nuka mana ruranchu nuka imasa munaskasina. Nukapa Taita kachamuwag imasa pai niwaskasinami rurakuni.

*Taita Dios, paipa wambramanda sutipa kagta willaskamanda*

<sup>31</sup> —Nuka kikinmandalla willarikugpi, manachar sutipa kantra. <sup>32</sup> Sugmi nukamanda willag ka. Iachanimi, pai nukamanda willakuskaka tukui sutipa kagta.

<sup>33</sup> —Kamkuna Juanpagma kacharkangichi, nukamanda tapungapa. Chiura pai ainiskaka, tukui sutipami ka. <sup>34</sup> Chasa kagpipas, nukata mana ministiwanchu, ñi maikan runapas nukamanda willangapa. Kam kikinkuna kispichii tukuska kangapagllami nuka chasa niikichita. <sup>35</sup> Juan karkami sug bila punchaiachikug sindikugsina. Kamkunaka, chi punchaiachigsinata kawaspaka, sug ratullami alli iuiachirisa karkangichi.

<sup>36</sup> —Juanmanda mas sumami nukamanda willag tia. Imasami nukapa Taita rurangapa kachamuwarka: chasami rurakuni. Nuka ima ruraskata kawaspaka, chikunawami iachankangichi, nukapa Taita nukata kachamuwaska kagta.

<sup>37</sup> —Nukapa Taita kachamuwagpasmi nukamanda willá. Kamkunaka, mana imaurapas paipa rimaita uiaska i pai imasa rigcha kagta kawaska kangichichu. <sup>38</sup> Pai kachamuwaska kagta mana uiawangapa munagmandami paipa rimaita mana kamkunapa iuiaipi iukangichi.

<sup>39</sup> —Diuspa Rimai librupi sumami kawangichi, kasa iuiaspa: chipimi mana puchukariduru suma kaugsaita tarirí. Chillapitami nukamandapas willaraiá, nuka kachamuska kangapa kagta. <sup>40</sup> Chasa willaraiaskata kawaspapas, kamkuna mana munanakungichi, nukawa samuspa, chi kaugsaita iukangapa.

<sup>41</sup> —Nuka mana munanichu, ñi maikan runapas atuniachiwangapa. <sup>42</sup> Kamkunata allillami rigsiikichita. Iachanimi, kamkuna mana Taita Diusta kuiagtakuna.

<sup>43</sup> —Nukaka, nukapa Taita kachamuwaskami samurkani. Chasa samugpipas, nukata kamkuna mana munawangichichu. Ikuti sug maikanpas samuntra, kikinmandalla iuiarispa; chitakar chaskinrangichimi.

<sup>44</sup> —Suglla Taita Dios kamkunata atuniachingapa kaskata maskangataka, kamkunapurallami atuniachirisa kangichi. Chasa ruranakuspaka, ¿imasatak nukamanda suma iuiawangangichi?

<sup>45</sup> —Mana iuianakuichi, nuka kamkunamanda nukapa Taitapa ñawipi mana allilla ruraskakunata willagringsapa kagta. Moisés kikinmi kamkunamanda chasa willangapa ka, kamkuna paiwa sumaglla iuianakugpipas. <sup>46</sup> Kamkuna, Moisesa sutipa suma iuiarispaka, nukamandapaschar chasalata suma iuiariwanrangichi. Paimi nukamanda ñugpa

willarka. <sup>47</sup> Pai librupi willaska sakiskata mana uiaspaka, ¿imasatak nuka rimakuskataka suma iuiawankangichi?

## 6

*Pichka waranga runakunata, Jesús mikungapa karaska-manda*

<sup>1</sup> Chiuramanda, Jesús rirka Galilea u Tiberias suti kucha sug ladu chimba. <sup>2</sup> Achka runakuna, paita katiraiarkakuna, mana aliangasina unguikunata suma ambigta kawaspa. <sup>3</sup> Jesuska, awa lumama sikaspa, katiraiagkunawanta tiarirka. <sup>4</sup> Judiukunapa paskua atun puncha ñami chaiakurka.

<sup>5</sup> Chi lumapi tiakuspaka, Jesuska tukuikunata kawarka, chi achka runakuna paipagma kaillaianakugta. Chasa kawaspaka, Felipeta tapurka:

—¿Maipitak tanda randinchi, kai tukui runa samunakuskata karangapa?—. <sup>6</sup> Chasa tapurka, Felipe imasa ainigta uiangapa. Jesús kikin allillami iacharka, imasa rurangapa chaia-kugta.

<sup>7</sup> Chiura, Felipe ainirka:

—Iskai patsa puncha ganaska kulkiwa tanda randispa, manachar kai tukui runakunata sug sug uchulla pitillapas karangapa pagtantra.

<sup>8</sup> Sug paita katiraiag, Simón Pedropa waugki Andrés sutika, nirka:

<sup>9</sup> —Kaipimi ka sug wambra. Pichka sibada tanda i iskai chalwami iuká. Chika, ¿imatak pagtanga, kai tukui achka runakunata karangapa?

<sup>10</sup> Jesuska nirka:

—Tukuikunata nigriichi, tiarichukuna.

Suma ugsa chipi tiarka. Mai pichka waranga runakuna, chipi tiarirkakuna. <sup>11</sup> Chiura Jesuska, chi tandakunata charirisa, “Pai Siñur” Taita Diusta nirka. Nispaka, chipi tianakuskata kuaspa richirka. Chalwakunatapas chasallata kuaspa richirka. Chiura tukuikuna, masa munaska chaskispa mikurkakuna.

<sup>12</sup> Tukuikuna ña sagsagta mikuuraka, Jesuska katiraiagkunata nirka:

—Pitikuna puchuskakunata tandachiichi, mana sitanakuchu.

<sup>13</sup> Chasa uiaspaka, chi pichka sibada tanda piti pitikuna puchuskakunata chungá iskai sáparu jundami tandachirkakuna.

<sup>14</sup> Chi mana imaurapas ruraskasinata kawaspaka, tukui chipi kagkuna nirkakuna:

—Santu Ispirituwa rimag runa kai alpama samungapa willaraiaska, kaimi chi runa kangapa ka.

15 Tukuikunami munanakurka, Jesusta apispa, atun mandag churangapa. Paika, chasa iuianakugta iachaspaka, anchurispa, chi awa lumama kutirka, sapalla kangapa.

*Iaku kuchapi, Jesús chakiwa saruspa awalla puriskamanda*

16 Ña chisima kauraka, Jesusta katiraiagkunaka atun kuchama uraikurkakuna. 17 Ña tutaiaska kaura, Jesús manara paikunapagma chaiagriska karka. Chimanda, kanuapi iaikuspa, kucha sug ladu chimba rii kallarirkakuna, Kafarnaum puibluma chaiagringapa.

18 Paikuna chimbanakuuraka, iapa sinchi waira, atarispá, iakuta wagtachii kallarirka. 19 Paikuna ña mai pichka u sugta chungá kuadrasina iakupi rinakuura, Jesús, chi iakupi awalla chakiwa saruspa saruspa, paikunapagma kaillaia-kugta kawarkakuna. Chasa kawaspaka, ajaimi mancharirkakuna. 20 Jesuska nirkakunata:

—Nukami kani. Mana manchanakuichi.

21 Chasa uiaspaka, alli iuiachirispá, paita: —Kanuama samui— nirkakuna. Chasa ninakugllapi, maima rinakuskama chaiagrirkakuna.

*Jesús iachachikuskata uiagkuna, paita maskanakuskamanda*

22 Kaiandika, tukui runakuna chi kucha sug ladu kagkuna iuiarirkakuna, kaina suglla kanua chipi tiaska kagta; Jesusta katiraiagkunalla chi kanuapi iaikuspa rigtakuna; Jesús chipi paikunawa manima iaikuspa rigta. 23 Chikama sugkunaka, Tiberias puiblumanda sug kanuakunapi chi ladumalla chaiagrirkakuna; maipimi kikin Iaia Jesús, Taita Diusta: “Pai Siñur” nispa, tanda mikuchirka: chi ladumalla. 24 Chipika, Jesusta ñi paita katiraiagkunata manima tarigrirkakuna. Chasa kawaspaka chi runakuna, chi chusa kanuakunapi iaikuspa, sug ladu chimba Kafarnaumma maskangapa rirkakuna.

*Jesús, mana wañudiru tandami ka*

25 Chaiagriskapa, Jesusta tarigrirkakuna. Nispaka tapurkakuna:

—Iachachig taita, ¿imauratak kaima chaiamurkangi?

26 Jesuska ainirka:

—Kasami nuka niikichita: mana maskawanakungichichu, imaurapas mana kawaskasina kamkunapa ñawipi ruragmanda. Kamkuna sagsagta mikuskamandami maskawanakungichi. 27 Tukuriduru mikuita mana maskanakuichi. Maskaichi mana puchukariduru mikuita; chasaka, diltudupa kaugsangapa. Chi mikuita, kai Runa Tukuskami kamkunata

karangapa kaikichita. Chasapami Taita Dius kikin nukata agllawarka.

<sup>28</sup> Chiura tapurkakuna:

—¿Imasatak nukanchi rurasunchi, Taita Dius imasa muna-kuskasina paita kawachingapa?

<sup>29</sup> Chiura, Jesuska ainirka:

—Pai nukata kachamuwagka, kamkunamanda munakumi, nukamanda suma iuiawangapa.

<sup>30</sup> Chiura, Jesusta tapurkakuna:

—¿Imasatak nukanchita kawachinkangi; chasaka, nukanchi kamta suma iuiaringapa? ¿Imaurapas mana kawaskasina ruraspachu kawachinkangi? <sup>31</sup> Nukanchipa ñugpamanda taitakuna, chusa sitaska alpapi kaugsanakuura, “maná” suti suma luarmanda mikuitasik mikudur karkakuna. Chasallatami ñugpamanda librupi willaraiá, kasa nispa: “Suma luarmanda tandami mikungapa karamurka”.

<sup>32</sup> Jesuska ainirka:

—Kasami nuka niikichita: Moiseska, chi suma luarmanda tandata mana paikunata karamurkachu. Nukapa Taitami kai mana wañudiru tanda kamkunata suma luarmanda karamú. <sup>33</sup> Chi Taita Dius karamuska tanda niraianni suma luarmanda uraikumug, kai alpamanda runakunata diltudupa kaugsai karangapa.

<sup>34</sup> —Taita waugki, imaurapas mana sakispalla chi tandata nukanchita karamui— nirkakuna.

<sup>35</sup> Jesuska ainirka:

—Nukami kani mana wañudiru tanda. Maikan nukawa samugkuna, mana iarkai iukangapa kankunachu. Chasallata, nukata suma iuiawagkuna mana imaurapas iakunaiai iukangapa kankunachu. <sup>36</sup> Chasa nisppapas, ñami nirkaichita: ña nukata kawawaspapas, chara manara suma iuiawangichichu. <sup>37</sup> Tukupi nukapa Taita agllapuaskakuna, nukawami samungapa kankuna. Maikanpas nukawa samuskakunaka, mana kanchama llugsichii tukungapa kankunachu. <sup>38</sup> Nukaka, suma luarmanda mana uraikumurkanichu, nukapa iuiailawa imapas rurangapa. Imasa kachamuwag munakuskasina rurangapami samurkani. <sup>39</sup> Kasami kachamuwag muná: pai agllaska nukawa samugkuna, ñi sug mana nukawa chingachii tukungapa. Puchukarii punchaka, tukui paikunata nuka kaugsachingapami muná. <sup>40</sup> Kasami nukapa Taita muná: maikanpas paipa wambrata rigsiwaspa suma iuiawagkuna, mana puchukariduru kaugsaitami iukangapa kankuna. Paikunatami, puchukarii puncha, nuka kaugsachingapa kani.

<sup>41</sup> Jesús niska karka: “Nukami kani suma luarmanda uraikumuska tanda”. Chimanda judiukuna, mana alli iuiwaiw paimanda rimanakurka, <sup>42</sup> kasa nispa:

—Kai runa, ¿manachu ka Josepa wambra Jesús? Paipa taita i mamanditapas, nukanchi rigsinchimi. Nigpika, ¿imawantak niku: “Suma luarmandami uraikumuska kani”?

<sup>43</sup> Jesuska nirkakunata:

—Kamkunapura jiru iuiwaiw mana rimanakuichi. <sup>44</sup> Nukapa Taita kachamuwag mana agllagpika, ñi pipas mana nukawa samungapa pudinkunachu. Agllaskakunallatami, puchukarii puncha, nuka kaugsachingapa kani. <sup>45</sup> Santu Íspirituwa rimagkuna willaraiaskapi, kasami niraiá: “Tukui-kunata, Dios kikinmi iachachingapa ka”. Maikanpas nukapa Taitata uiaspa, pai imasa iachachiskasina iachaikugkuna, nukawami samungapa kankuna.

<sup>46</sup> —Ñi maikan, nukapa Taitata mana kawaska kankunachu. Paipagmanda samuska kagllami paita rigsí. <sup>47</sup> Kasami nuka niikichita: maikanpas suma iuiawagkuna, mana puchukariduru kaugsaitami iukankuna.

<sup>48</sup> —Nukami kani mana wañuduru tanda. <sup>49</sup> Kamkunapa ñugpamanda taitakuna, chusa sitaska alpapi “maná” suti mikuita mikuspapas, wañurkakunami. <sup>50</sup> Kai tandami niraiá suma luarmanda uraikumuska. Maikanpas kai tandata mikugkuna mana diltudupa wañungapa kankunachu. <sup>51</sup> Nukami kani chi mana wañuduru tanda suma luarmanda uraikumuska. Maikanpas kai tandata mikugkuna, imaurapas kaugsanakungapagllami kankuna. Chi nuka karangapa tandaka niraianni nuka kikinpa aicha, kai alpamanda runakuna alli suma kaugsaita iukangapa.

<sup>52</sup> Chiura judiukunaka, kikipura tapurinakurka, kasa nispa:

—Kai runa, ¿imasatak paipa aichata karangapa ka, nukanchi mikungapa?

<sup>53</sup> Jesuska nirkakunata:

—Kasami nuka niikichita: kai Runa Tukuskapa aichata mana mikugka, nukapa iawarta chasallata mana upiagpika, alli suma kaugsaita mana iukangapa kangichichu. <sup>54</sup> Maikanpas, nukapa aichata mikuspa, nukapa iawarta upiaspa kagkunaka, mana puchukariduru suma kaugsaitami iukankuna. Paikunatami, puchukarii puncha, nuka kaugsachingapa kani. <sup>55</sup> Nukapa aicha kanmi sutipa mikui. Nukapa iawarpas, sutipami upiadiru ka. <sup>56</sup> Maikanpas, nukapa aichata mikuspa, nukapa iawarta upiaspa kagkuna, nukapimi kankuna. Nukapas, paikunapimi kani.



57 —Nukata kachamuwag kaugsa Taitamandami nuka kaugsai iukani. Chasallata maikanpas nukata mikuwag-kuna, nukamandami kaugsai iukangapa kankuna. 58 Kai-mi ka suma luarmanda uraikumuska tanda. Chi “maná” suti tandata, ñugpamanda taitakuna mikuspapas wañurka-kunami; chi tandasina mana kanchu. Kai tandata maikanpas mikuspaka, imaurapas kaugsallami kangapa kankuna.

59 Kafarnaum puiblupimi Jesús chasa nirka, judiukuna tandaridiru wasi ukupi iachachikuspa.

*Jesuska, mana puchukaridiru kaugsaimanda rimagmi ka*

60 Achka Jesusta katiraiagkuna, chasa uiaspaka, nirka-kuna:

—Chi rimaikuna, iapa mana uiangasinami ka. ¿Pisik chasa uiangapa munanga?

61 Paita katiraiagkuna chasa mana alli iuiawiwa paimanda rimanakuskata iachaspaka, Jesuska nirka:

—Chasa uiaspaka, ¿nukamanda mana allichu uiarí? 62 Kai Runa Tukuska ñugpata kaskama, chimallatata sikakuskata kamkuna kawaspaka, ¿imasatak iuiantrangichi? 63 Santu Ispiritullami alli suma kaugsaita kará. Aichaka mana balinchu. Chi rimaikuna nuka kamkunata rimaskaka kanmi Ispiritupi kaugsai. 64 Chasa kagpipas, maikankunaka mana nukawa iuianakungichichu—. Ñugpamandatami Jesús iacharka, pikuna mana paita iuiag kagkunamanda. Chasallata, pi paita apichingapa kagtapasmi iacharka.

65 Kasapasmi nirka:

—Chimandami nirkaikichita: “Nukapa Taita mana agllag-pika, ñi pipas mana nukawa samungapa pudinkunachu”.

66 Chiuramanda paita katiraiagkuna, achkakuna anchurisa, mana mas paita katingapa munarkakuna. 67 Chi chungu iskaik pai agllaskakunataka, Jesús tapurka:

—¿Kamkunapaschu munanakungichi, nukata sakiwaspa, ringapa?

68 Chiura, Simón Pedroka ainirka:

—Taita waugki, kamta sakispaka, ¿piwatak risunchi? Kamllami mana puchukaridiru suma kaugsaita rimag kangi. 69 Nukanchika, kammanda suma iuiaspa, ñami iachanchi, kam Taita Diuspa tukuipi mas alli wambra kagta.

70 Jesuska nirka:

—¿Manachu nuka, chungu iskaikunata agllarkaikichita? Chasa agllagpipas, kamkunapuramanda sugka, iaia kuku-sinami ka—. 71 Chasa nispa, Judas Iskariote suti Simonpa wambamandami rimakurka, chi runa, chungu iskaik agllaskakunapuramanda kaspera, paita apichingapa kagmanda.

## 7

*Jesuspa waugkindikuna, paita mana iuianakuskamanda*

<sup>1</sup> Chiuramanda Jesús, Galilea alpa suiulla purikurka. Mana munarka, Judea alpapi kagringapa, judiukuna wañuchingapa paita maskanakugmanda. <sup>2</sup> Judiukunapa sug atun punchakuna ña chaiakurka. Chi punchakuna iuiariduru karka, tambukuna ruraskallapi kaugsaska. <sup>3</sup> Chimanda Jesuspa waugkikunaka, paita nirkakuna:

—Kaimanda llugsispa, Judeama rii, chipi kamta katiraiagkunata kam ima rurakuskata kawachingapa. <sup>4</sup> Maikanpas rigsichiringapa munagkuna, mana pakalla rurankunachu. Kam chituku imapassik allilla rurangi; chita tukui kunapa ñawipi kawachigrii—. <sup>5</sup> Ñi kikin Jesuspa waugkindikuna, paita mana iuianakuspami chasa kachangapa rimarinakurka.

<sup>6</sup> Jesuska ainirka:

—Nuka ringapa puncha, manara chaiapuanachu. Ikuti kamkuna ringapaka, imaurapas allillami ka. <sup>7</sup> Kai alpapi tiaskakunallawa iuiagkuna, mana kamkunawa rabiai iukankunachu. Ikuti nukatami mana munawankuna, paikuna mana allilla ruraikunata piñaspá rimagmanda. <sup>8</sup> Kamkunaka riichi, chi atun punchakuna ialichingapa. Nuka ringapa puncha manara chaiapuagmanda, nukaka manara ringapa kani—. <sup>9</sup> Chasa nispaka, Galilea alpallapi chisiarka.

*Jesús, Jerusalenpi atun punchakuna ialichigriskamanda*

<sup>10</sup> Ña paipa waugkikuna atun punchakuna ialichingapa riskauramandaka, Jesuspas rirka. Pitapas mana kawarispalla pakallami rirka. <sup>11</sup> Chikama judiukunaka, chi punchakuna paita maskanakuspa, paipura tapurinakurka:

—Chi runa, ¿maipisik ka?

<sup>12</sup> Chi achka runakuna, ajaimi paimanda rimanakurka. Sugkuna ninakurka:

—Iapa allimi ka.

Ikuti sugkunaka ninakurka:

—Manima. Tukui runakunata llullachispallami ka—. <sup>13</sup> Judiukunata manchaspami paimanda allilla mana kawariglla rimanakurka.

<sup>14</sup> Chi atun punchakuna ña chaugpi ialikuuraka, Jesuska, Diuspa atun wasi ukupi iaikugrispa, iachachii kallarirka. <sup>15</sup> Paita uiaspaka, judiukuna iapa ujnarispmi kikinpara tapurinakurka:

—Kai runa, ¿imasamandasik chituku iachá, ñi piwapas mana iachaikuspalla?

<sup>16</sup> Chiuraka, Jesuska nirka:

—Nuka kikinpa iuiaillawa mana iachachinakuikichitachu. Nukata kachamuwagpa iuiaiwami iachachinakuikichita. <sup>17</sup> Maikanpas Taita Dios imasa munaskasina rurangapa munag iachangapami ka, nuka iachachikuska, Taita Diospa iuiaiwa kagta. Mana nukapa iuiaillawa kanchu. <sup>18</sup> Maikanpas kikinpa iuiaillawa rimag, kikinmandallami atuniachiringapaglla maskarí. Ikuti kachamuwagta atuniachingapa munagka, sutipa kaskatami allilla willá, ñi imapipas mana llullaspalla. <sup>19</sup> ¿Manachu Moisés, kamkunapa ñugpamanda taitakunata Taita Dios imasa rurangapa willarka? Chasa willaraiagpipas, ñi pi mana chasa rurangichichu. Nukataka, ¿imapatak wañuchiwingapa munanakungichi?

<sup>20</sup> Chiura, chipi kagkuna ainirkakuna:

—Sug kuku waira iaikuskami kangi. ¿Pikunatak kamta wañuchingapa munanakú?

<sup>21</sup> Chiuraka, Jesuska ainirka:

—Nuka sug runata warda puncha aliachiskamandami tukui kamkuna ujnaringichi. <sup>22</sup> Moiseska, kamkunata kasa rurangapami nirka: pusag punchaiug tukui kari wambra-kunata marka churachingichi. Chasa niraiagpipas, Moisés mana kallarig karkachu. Paimanda mas ñugpamanda taitakunami chasa rurangapa sakiska karka. Pusag puncha iukagmandami, warda puncha kagpipas, kamkuna kari wambra-kunata chi marka churachingichi. <sup>23</sup> Chasaka, warda puncha kagpipas, chi marka churachingichimi, Moisés imasa niraiaskasina iuiaspa. Nigpika, ¿imapatak warda puncha sug runata nuka allilla aliachiskamanda, kamkuna nukawa jiru iuianakungichi? <sup>24</sup> Mana allilla iachaspalla, mana imapas rimanakungichi. Maskangichi, allilla iuiarispa rimangapa.

*Jesús, Taita Dios kachamuska kaskamanda*

<sup>25</sup> Nigpika sugkuna Jerusalenpi kaugsanakug, paipura tapurinakurka:

—¿Manachu kai runata wañuchingapa maskanakú? <sup>26</sup> Pai tukuikunapa ñawipi rimakugpipas, paitaka mana imapas ninkunachu. Nukanchipa taitakunaka paimanda, ¿sutipacha Taita Dios agllaska Cristo kagta sumaglla iuiankuna? <sup>27</sup> Nukanchika, paita allillami rigsinchi maimanda kagta. Ikuti Taita Dios agllaska runa samungapa kagtaka, mana pipas iachangapa kankunachu maimanda samukugta.

<sup>28</sup> Chasa uiaspaka Jesuska, Diospa atun wasipi iachachikuspa, sinchi kaparirka, kasa nispa:

—¿Sutipachu kamkuna rigsiwangichi? Nuka maimanda kagta, ¿sutipachu iachangichi? Nukapa iuiaillawa mana samurkanichu. Nukata kachamuwag, mana imapipas llulla

kanchu. Paitaka, kamkuna mana rigsingichichu. <sup>29</sup> Nukaka, paita allillami rigsini. Paipagmandami samuska kani. Paimi kachamuwarka.

<sup>30</sup> Jesús chasa niura, munanakurka paita apingapa. Pai wañungapa puncha manara chaiaska kagmandami mana pipas paita apii pudirkakuna.

<sup>31</sup> Chipi kagkuna, achkakuna paita suma iuiarispami kikin-pura tapurinakurka:

—Taita Dios agllaska samuura, ¿kai runamandapas maschu suma ruraikuna kawachigsamungapa ka?

*Fariseokuna, Jesusta apingapa munanakuskamanda*

<sup>32</sup> Fariseokunaka uiarkakuna imasa chipi kagkuna Jesus-manda iapa rimanakugta. Chimanda paikuna i iaia sasir-dutikuna, alwasilkunata kacharkakuna, Jesusta apingapa.

<sup>33</sup> Chiura, Jesuska nirka:

—Kunauramanda, kamkunawa mana unai kangapa kani. Nispaka, nukata kachamuwaskapagmami ringapa kani. <sup>34</sup> Chiura kamkuna, nukata maskawaspapas, mana tari-wangapa kangichichu. Nuka maipi kaskama, kamkunaka mana chaiagrii pudingapa kangichichu.

<sup>35</sup> Chiura judiukuna, kikin-pura tapurinakurka:

—Kai runa, ¿maimatak ringapa ka; chiwanka, nukanchi paita mana tarii pudingapa? ¿Manachu munaku, sug alpaku-napi judiukuna kausanakuskama ringapa; chipika, mana judíu kagkunatapas iachachigringapa? <sup>36</sup> ¿Imatak niraiá kasa niskata: “Kamkuna nukata maskawaspapas, mana tariwan-gapa kangichichu. Nuka maipi kaskama, kamkunaka mana chaiagrii pudingapa kangichichu”?

*Kaugsa iakusina, Jesús karangapa niskamanda*

<sup>37</sup> Chi atun punchakunamanda mas atun puncha ialichin-gapa chaiaura, Jesuska, saiarispa, sinchi kaparirka, kasa nispá:

—Maikanpas Taita Diosmanda iakunai iukagpika, nuka-wa samuichi, upiagsina rurangapa. <sup>38</sup> Ñugpamanda librupi, kasami willaraiá: “Maikanpas nukata suma iuiawagka, paipa sungumanda llugsispa, kaugsa iakusinami iukangapa ka”.

<sup>39</sup> Jesús chasa rimaskaka, Santu Ispiritumandami ni-kurka. Maikanpas Jesusta suma iuiagkuna, Santu Ispiritu-tami chaskingapa niraiarka. Jesusta manara suma atunia-chiska kagmandami Santu Ispirituta manara kachamuska karka.

*Jesusmanda sug rigcha sug rigcha iuianakuskamanda*

<sup>40</sup> Chasa uianakug, maikankunaka ninakurka:

—Kai runa, sutipami Santu Ispirituwa rimag ka.

41 Sugkunaka ninakurka:

—Kaimi sutipa Taita Dios agllaska kangapa ka.

Ikuti sugkunaka nirkakuna:

—Taita Dios agllaska kagpika, Galileamanda mana kangapa kagtami niraiá. 42 Ñugpamanda librupi, ¿manachu willaraiá, Davidpa iawarmanda, David kaugsaska Belén puiblumanda, Cristo kangapa kagta?

43 Chasaka, sug rigcha sug rigchami chipi kagpura Jesumanda iuiarinakurka. 44 Sugkuna paita apingapa munanakuspapas, ñi pipas mana tuparirkakuna.

45 Kachaska alwasilkunaka, iaia sasirdutikuna i fariseokunapagma kutirkakuna. Chaiagriuraka, paikuna tapurkaku:

—¿Imapatak mana Jesusta pusamurkangichi?

46 Chiura, alwasilkuna ainirkakuna:

—Chasa rimai, ñi maikan chi runasina mana imaurapas uiaska karkanchichu.

47 Fariseokunaka, paikunata nirkakuna:

—¿Kamkunapaschu, chi llullaiwa tuntiachii tukurkangichi?

48 Judíu taitapura i fariseopura, ñi pipas paita mana uianchichu. 49 Chi ianga runakuna, Moisés ima niskata mana iachai-kuspami maldisiska kankuna.

50 Chiura Nikodemo, fariseollatata kaspá, ñugpata Jesusta rimakuska kagka, nirka:

51 —Moisés ima nukanchita willaraiaskapi, ¿manachu kasa niraiá: maikan runatapas, pai ima ruraskamanda mana tapuchispalla i uiaspalla, mana justisiai rurai pudirinchu?

52 Chiura ainirkakuna:

—¿Kampaschu Galileamanda kangi? Ñugpamanda librupi iachaikui. Kawankangimi, Galileamanda ñi sug Santu Ispirituwa rimag mana llugsiingapa kagta.

[53 Chasa rimanakuspaka, tukuikuna kikinkunapa wasima rirkakuna.

## 8

### *Kasada warmi, sug kariwa apiriskamanda*

1 Jesuska, Olivos suti lumama rirka. 2 Kaiandi tutataka, Diospa atun wasima ikuti chaiagrirka. Chi puiblupi tukui kaugsanakug paipagma kaillaiagriuraka, tiarispá, iachachii kallarirkakunata.

3 Chasa iachachikuuraka, Moisés ima niskata iachachig taitakuna i fariseokunaka, sug kasada warmi sugpa kariwa apiriskata paipagma chaiachigrirkakuna. Tukuikunapa chaugpipi saiachigrispaka, 4 Jesusta nirkakuna:

—Iachachig taita, kai warmita sugpa kariwa pandarikuskatami apirkanchi. 5 Moisés ima willaraiaskapi, kasami niraiá:

“Maikan warmipas chasa rurakugta apispa, rumiwa piaspa, wañuchingapami niraiá”. Kamka, ¿imatak ningi?—. <sup>6</sup> Chasa tapunakurka, pai rimaskata imapipas pandarigpika, uiaspa, justisiakunata willagringapa.

Jesuska, kumurispa, maki diduwa alpapi iskribii kallarrirka. <sup>7</sup> Paikuna tapui apanakuuraka, saiarispa, nirka-kunata:

—Maikan ñi imaurapas mana pandarispalla kaugsag, kallarrichu, sug rumi aisaspa, ñugpa warmita piangapa.

<sup>8</sup> Chasa nispaka, ikuti kumurispa, alpapi maki diduwa iskribii kallarrirka.

<sup>9</sup> Chasa uiaspaka, mas rukukunamanda kallarispa, tukui-kunami sug sug llugsispa anchurirkakuna. Jesusta chi warmillawa sakirkakuna. <sup>10</sup> Chiura Jesuska, saiarispa, tapurka:

—Pani, ¿maipitak kammanda willagkuna kankuna? ¿Pipas manachu justisiaspa, kamta wañuchingapa nirkakuna?

<sup>11</sup> Chiura ainirka:

—Taita turi, ñi pipas manima.

Chasa ainiura, Jesuska nirka:

—Ñi nukapas mana justisiangapa niikichu. Riilla. Kunauramanda, mana mas pandaringi.]

*Jesús, runakunapa iuiiakunata punchaiachig kaskamanda*

<sup>12</sup> Chiuramanda Jesús, Diospa atun wasi ukupi kagkunata ikuti iachachispa, nirka:

—Nukami kai alpamanda runakunapa iuiiakunata punchaiachig kani. Maikanpas nukata katiraiawag, mana amsapisina puringapa kanchu. Paipa iuiiakunata punchaiachiwa kaspera, alli suma kaugsaitapasmi iukangapaka.

<sup>13</sup> Chasa uiaspa, fariseokunaka paita nirkakuna:

—Kam kikinmandallami chasa willarikungi. Kam ima rimaska willakuska, iangami ka.

<sup>14</sup> Jesuska ainirkakunata:

—Nuka kikinmandalla willarikuska, mana ianga kanchu; sutipami ka. Nuka maimanda samuska kagta i maima ringapa kagta, nukallami iachani. Ikuti kamkunaka mana iachangichichu, nuka maimanda samuska kagta ñi maima ringapa kagta. <sup>15</sup> Kam kikinkunapa iuiailawami imapas kawangichi. Ikuti nukaka, mana pitapas chasa iuiarispa kawanichu. <sup>16</sup> Nuka, mana sapalla kanichu. Nukapa Taita kachamuwag, nukawami ka. Chimandaka, maikantapas nuka iuiarispa kawagpika, chi iuiariskaka sutipami ka.

<sup>17</sup> —Moisés kamkunamanda willaraiaskapi, kasami niraiá: “Iskai runakuna chasallata willanakugpika, mana llulla

kanchu". <sup>18</sup> Chasaka, nuka kikinmandami willarini. Nukapa Taita kachamuwagpasmu nukamanda chasallata willag ka.

<sup>19</sup> Chiura tapurkakuna:

—Kamba taitaka, ¿maipitak ka?

Jesuska ainirka:

—Kamkunaka, nukata ñi nukapa Taitata mana rigsingichichu. Nukata rigsiwagka, nukapa Taitata rigsigsinami ka.

<sup>20</sup> Diospa atun wasi ukupi, kulki churadirupi kaspami Jesús chasa iachachikurka. Paita manara wañungapa pucha chaiankama, ñi pipas mana maki churarkakuna, apingapa.

*“Nuka maima ringapa kaskama, kamkuna manima katiwangapa pudingapa kangichichu”*

<sup>21</sup> Kasapasmi Jesús nirka:

—Nuka ringapami kani. Chiura maskawangapami kangichi. Maskawanakuspapas, kamkuna pandariskakunata mana pasinsiai tukuspallami wañungapa kangichi. Nuka maima ringapa kaskama, kamkuna manima katiwangapa pudingapa kangichichu.

<sup>22</sup> Chiura judiukunaka, kikinpura tapurinakurka:

—¿Imatak? ¿Kikinllachu wañuchiringapa iuiaku? ¿Chimandachu niku: “Nuka maima ringapa kaskama, kamkuna manima katiwangapa pudingapa kangichichu”?

<sup>23</sup> Jesuska nirka:

—Kamkuna, kai alpamandallami kangichi. Ikuti nukaka, awa suma luarmandami kani. Kamkuna, kai alpamandami kangichi. Nukaka, manima. <sup>24</sup> Nirkaikichitami: “Kamkuna pandariskakunata mana pasinsiai tukuspallami wañungapa kangichi”. Nuka pi kagta mana iuiawaspami kamkuna pandariskakunata mana pasinsiai tukuspalla wañungapa kangichi.

<sup>25</sup> Chiura tapurkakuna:

—Kam, ¿pitak kangi?

Chiura, Jesuska ainirka:

—Ñugpamandatami nuka ña kamkunata willarkaikichita.

<sup>26</sup> Kamkunamandaka iukanimi achka rimanga; chasallata, kamkuna achka pandariskakunata iuiachispa kawachingapa. Nukata kachamuwagka, ñi imapi mana llullaspallami rimá. Imasa paita uiaskasinami nuka kai alpapi kaugsanakuskata rimaikichita.

<sup>27</sup> Chasa uiagkuna mana iacharkakuna, Jesuska paipa Taita Diosmanda rimakugta. <sup>28</sup> Chimanda, paika nirka:

—Kai Runa Tukuskata kamkuna awapi atarichiwaspami rigsiwangapa kangichi nuka pi kagta. Chasallata, nuka kikinpa iuiailawa mana imapas ruranchu. Ima nukapa Taita iachachiwaskatami rimani. <sup>29</sup> Nukata kachamuwag,

nukawami ka. Pai imasa munakuskasinami nuka imaurapas rurani. Chimandami mana sapallata sakiwá.

<sup>30</sup> Jesús chasa rimaskata uiagkuna, achkakunami paiwa suma iuiarispa tukurkakuna.

*Taita Diospa wambrakunamanda i iaia kukupa wambrakunamanda*

<sup>31</sup> Chiura Jesuska, paiwa suma iuiarig judiukunata nirka:

—Kamkuna, nuka ima rimaskata imaurapas ruragpikunaka, sutipami nukapa iachaikugkuna kankangichi.

<sup>32</sup> Sutipa kaskatami rigsinkangichi. Sutipa kaskata rigsispaka, kispichiimi tukunkangichi.

<sup>33</sup> Chiura nirkakuna:

—Nukanchika kanchimi ñugpa taita Abrahampa wambrapa wambrakuna. Imaurapas ñi maikan runakunapagma mana wataskasina kaska kanchichu. Nigpika, ¿imapatak kamka nikingi: “Kispichiimi tukunkangichi”?

<sup>34</sup> Chiura, Jesuska ainirka:

—Kasami nuka niikichita: maikanpas pandarichu: chi pandariikunawaka wataskasinami kangichi. <sup>35</sup> Lutrin, mana patrunpa wambrasina chillapi kaugsakungapa niraiianchu. Patrunpa wambrami imaurapas chillapi kangapa niraiá.

<sup>36</sup> Chiwanka, Taita Diospa wambra kamkunata kispichigpika, sutipami kispichiska tukunkangichi. <sup>37</sup> Iachanimi, kamkuna Abrahampa wambrapa wambrakuna kagtakuna. Chasa kagpipas, nukapa rimaita mana uiawarkangichichu. Chi nispami kamkuna munanakungichi wañuchiwangapa.

<sup>38</sup> Nukapa Taita imasa kawachiwaskatami rimani. Kamkunapas chasallatami kamkunapa taitata imasa uiaskasina rurangichi.

<sup>39</sup> Chiura, paikuna ainirkakuna:

—Nukanchipa atun taita, Abrahammi ka.

Jesuska nirka:

—Kamkuna, sutipa Abrahampa wambrapa kati wambrakuna kagpikunaka, Abraham imasa ruraskasinami rurantrangichi. <sup>40</sup> Ikuti kunaauraka, nuka imasa Taita Diusta uiaskasina sutipa kaskata rimakugtami wañuchiwangapa munanakungichi. Chasaka, Abraham mana rurarkachu.

<sup>41</sup> Kamkunapa taita imasa ruraskasinami kamkunapas ruranakungichi.

Chiura nirkakuna:

—Nukanchi mana kanchichu sapalla warmipa wambrakuna. Diosmi ka nukanchipa taita.

<sup>42</sup> Jesuska nirka:

—Dius kamkunapa taita kagpika, nukatami kuiawantrangichi. Nukaka, Taita Diospagmanda llugsispami samurkani.



Nuka kikinpa iuiaillawa mana samurkanichu. Taita Diosllatataki nukata kachamuwarka. <sup>43</sup> ¿Imawantak nuka ima rimakuskata mana iachaikungapa munangichi? Mana munangichichu, nuka ima willakuskata uiawangapa. <sup>44</sup> Kamkuna, iaia kukutami taitasina iukangichi. Imasa pai munakuskasinami kamkuna ruraspa kangichi. Paika, ñugpamandata wañuchigmi niraiá. Paipa iuiaipi llullalla tiagmandami manima sutipa kaskata rimag ka. Pai rimaúra, tukuipi kikinpa llullaillami rimá. Pai, llullachig kaspá, tukui llullakunapa taitami niraiá. <sup>45</sup> Ikuti nukaka, kamkunata ñi imapi mana llullaspalla willakugtaka mana munawangichichu. <sup>46</sup> Ñi pipas mana nukata kawachiwangapa pudingichichu, imapipas pandarig kagta. Nuka ñi imapi mana llullaspalla nikugpika, ¿imapatak mana nukawa iuiaringichi? <sup>47</sup> Diospa kagpika, Taita Diospa rimaikunatami uiá. Kamkuna, mana Diospa kaspami mana paipa rimaikunata uiangapa munangichi.

*Abraham manara tiagpita, Cristoka ña tiarka*

<sup>48</sup> Chiura, judiukuna nirkakuna:

—¿Manachu nukanchi allilla ninchi: “Kam, Samaria alpa-mandami kangí. Kuku waira iaikuskami kangí?”

<sup>49</sup> Jesuska ainirka:

—Nuka mana kuku waira iaikuska kanichu. Nukapa Taita-manda imapipas allillami rimani. Kamkunaka, mana allilla iuiarispami jiru nukamanda rimangichi. <sup>50</sup> Nuka kikin-manda mana maskakunichu, iapa atuniachirii tukungapa. Sugmi nukata atuniachiwangapa ka. Paimi sutipa kaskata tukuipi kawag ka. <sup>51</sup> Kasapasmi nuka niikichita: maikanpas nukapa rimaita uiaspa rurag, mana imaurapas wañungapa kanchu.

<sup>52</sup> Chiura, judiukuna nirkakuna:

—Kunaúra masmi iachanchi, kam kuku waira iaikuska kagta. Abraham i Santu Ispirituwa ñugpamanda rimagkunapas wañurkakunami. Kamka ningimi: “Maikanpas nukapa rimaita uiaspa rurag, mana imaurapas wañungapa kanchu”. <sup>53</sup> Nukanchipa wañuska taita Abrahammandapas, ¿maschu atun kangí? Santu Ispirituwa ñugpamanda rimagkunapasmi chasallata wañurkakuna. Kamka, ¿ima kagtatak iuiakungi?

<sup>54</sup> Chiura, Jesuska ainirka:

—Nuka kikin atuniachiriika, ñi imapa mana balinchu. Nukapa Taitami nukata suma atuniachiwá. Paimandallata, ¿manachu kamkunapas ningichi: “Nukapa Taita Diosmi ka”? <sup>55</sup> Paita, kamkuna mana rigsingichichu. Ikuti nukaka, paita allillami rigsini. “Paita mana rigsini” nuka nigpika,

kamkunasina llullallatatami kantrani. Nuka, paita allillami rigsini. Chasa rigsispaka, paipa rimaita uiaspa, ruragmi kani.

<sup>56</sup> —Kasapas. Kamkunapa atun taita Abrahamta alli iuia-chirirka, nuka samungapa puncha paipa suma iuiaillapi kawaspaka. Chasa kawaspaka, iapa kuntintarirka.

<sup>57</sup> Chiura, judiukuna nirkakuna:

—Kam, manara pichka chungwa watallapas iukaspaka, ¿imawantak ningi, Abrahamta kawaska?

<sup>58</sup> Chasa niura, Jesuska ainirka:

—Kasami nuka niikichita: Abraham manara tiagpita, nukaka ñami tiarkani.

<sup>59</sup> Chasa ainigmandaka, rumi aisarkakuna, piaspa wañuchingapa. Jesuska, chipi kagkunawa chapurispa, pakalla Diospa atun wasimanda llugsirka.

## 9

*Wawita tiagsamuskauramandata mana ñawi kawagta, Jesús ambiskamanda*

<sup>1</sup> Jesús ialikuspaka, sug runa wawita tiagsamuskauramandata mana ñawi kawagtami kawarka. <sup>2</sup> Chi runata kawaspaka, Jesusta katiraiagkunaka tapurkakuna:

—Iachachig taita, ¿imawantak kai runa, mana ñawi kawag tiagsamurka? ¿Paichu imapi mana allilla rurarka? Mana kagpika, ¿paipa atunkunachu imapi pandarirkakuna?

<sup>3</sup> Chiura, Jesuska ainirka:

—Chasa tiagsamuskamanda, mana tukurkachu pai ñi paipa atunkuna mana allillata ruragmanda. Taita Dios kikinmi chasa sakirka; chiwanka, paipa iapa iachaita kai runawa kawachingapa. <sup>4</sup> Chara punchasina kagllapimi nukata chawá, kachamuwag imasa niwaskasina rurangapa. Ña tutasina tukuuraka, ñi pipas mana imapas rurangapa pudiringapa kanchu. <sup>5</sup> Nuka, kai alpapi kankama, kai alpapi kaugsanakuskapa iuiaikunata punchaiachigmi kani.

<sup>6</sup> Chasa nispaka, alpapi tukaspa, turuiachispa, mana kawag ñawita kakurka. <sup>7</sup> Chasa llunchispaka, nirka:

—Siloé suti kuchaiachiska iakupi maillarigrii—. (Siloé niraianmi “Kachaska”.)

Chiura, chi runaka rirka. Maillarigrigllapika, allillami ñawi kawagsamurka. Nispaka, paipagma rirka.

<sup>8</sup> Paipa ladu suiu kaugsagkuna i chi runa limusna mañaspa ñugpa kaskata rigsigkuna, paita kawaspaka, tapurinakurka:

—Kai runa, ¿manachu ka limusna mañaspalla tiakug?

<sup>9</sup> Sugkuna aininakurka:

—Paimi ka.

Ikuti sugkuna ninakurka:

—Manima. Ñalla paisina rigchami ka.

Chi runaka nikurka:

—Aja, nukami kani.

<sup>10</sup> Chiura tapurkakuna:

—Nigpika, ¿imawantak ñawi aliaska kangi?

<sup>11</sup> Chasa tapuura, chi runaka ainirka:

—Jesús suti runami, alpata tukawa turuiachispa, nukapa ñawita kakuwaspa, niwarka: “Rii. Siloé iakupi maillarigrii”. Nuka maillarigrispaka, musugllami ñawi kawagsamurkani.

<sup>12</sup> Chiura tapurkakuna:

—Chi runaka, ¿maipitak ka?

Chi runaka ainirka:

—Mana iachanichu.

<sup>13</sup> Chiura, chi runata fariseokunapagma pusarkakuna.

<sup>14</sup> Warda punchami Jesús, chasa alpata tukawa turuiachispa, ñawita kakurka, pai kawangapa. <sup>15</sup> Chimanda fariseokuna, chi runata tapuchirkakuna:

—¿Imasamandatak allilla ñawi kawakungi?

Chiura ainirka:

—Alpata tukawa turuiachispa, nukapa ñawipi churawarka. Nukaka maillarigrirkani. Chiurallami kawariwarka.

<sup>16</sup> Chasa ainiura, sug fariseokuna nirkakuna:

—Chi aliachig runa warda puncha mana samaspalla traba-jag, mana Taita Dios kachamuska kangapa kanchu.

Ikuti sugkunaka ninakurka:

—Pandauridurllatata runa kaspaka, ¿imawantak chasa mana imaurapas kawaskasina suma rurangapa pudí?

Chasa rimanakuspaka, iskaima tukurkakuna. <sup>17</sup> Chi-manda, ikuti chi ñawi ambiriskata tapuchirkakuna:

—Chi runa kamba ñawita aliachiskamanda, kamka, ¿imatak ningi?

Chiura ainirka:

—Paika, sutipa Santu Ispirituwa rimagmi ka.

<sup>18</sup> Chi judiukunaka mana iuianakurka, pai mana ñawi kawag kaspá, ña aliachiska kagta. Chimandami paipa atun-kunata kaiarkakuna. <sup>19</sup> Nispaka tapuchirkakuna:

—¿Kaichu ka kamkunapa wambra? ¿Paimandachu ningi-chi: paimi mana ñawi kawag tiagsamurka? ¿Imasamandatak kunaura kawaku?

<sup>20</sup> Chiura, atunkunaka ainirkakuna:

—Nukanchi iachanchimi, paika nukanchipa wambra kagta. Mana ñawi kawagmi tiagsamurka. <sup>21</sup> Chasa kunaura kawagsamugtaka mana iachanchichu: ¿pimi ñawita kawachigsamurka? Kikinta tapuchiichi. Ñami wiñaska ka. Pai kikinmi willanga.

<sup>22</sup> Judiukuna, ñugpa rimanakuska karkakuna: “Maikanpas ‘Jesús, Taita Dios agllaskami ka’ nigpikunaka, judiukuna tandaridiru wasikunamanda llugsichii tukungapa kanakuna”. Chasa llugsichii niraiagmandami chi runapa atunkuna judiukunata mancharkakuna. <sup>23</sup> Chimandami ainirkakuna: “Ñami wiñaska ka. Kikinta tapuchiichi”.

<sup>24</sup> Nigpika, chi ñawi ambiriskata ikuti kaiaspa, nirkakuna:

—Diuspa ñawipi, nukanchita sutipa kaskallata willarii. Nukanchi iachanchimi, chi runa mana alli ruradur kagta.

<sup>25</sup> Chasa niura, paika ainirka:

—Pai mana alli ruradur kagta mana iachanichu. Kasallami iachani: nuka, ñugpata mana ñawi kawag kaspera, kunaureka allillami kawani.

<sup>26</sup> Chiura, ikuti tapuchirkakuna:

—¿Imatak kamta rurarka? ¿Imasatak ñawi aliachirka?

<sup>27</sup> Paika ainirka:

—Timpumi willarkaikichita. ¿Manachu uiawarkangichi? ¿Imapatak ikuti uiawangapa munanakungichi? ¿Kamkunaschar paita katiraiagkuna tukungapa munanakungichi?

<sup>28</sup> Chiura, paita kamispa, nirkakuna:

—Kam, chita katiraiagchar kangi. Ikuti nukanchika, Moisés ima iachachiskata katiraiagkunami kanchi. <sup>29</sup> Taita Dios Moiesta rimaskatami nukanchi allilla iachanchi. Chi kamta aliachigmandaka, nukanchi mana iachanchichu maimanda samuska kagta.

<sup>30</sup> Chi runaka ainirka:

—Nukapa ñawita aliachig maimanda samuska kagta kamkuna mana iachagpikunaka, ujnachiwanakungichimi.

<sup>31</sup> Ñami iachanchi, kai alpapi mana allilla ruragkunata, Taita Dios mana uianchu. Ikuti maikan paita suma kuiaspa, pai ima munakuskata ruragkunataka uianllami. <sup>32</sup> Kai alpapi runakuna tiaskauramandata, ñi imaurapas mana uiariska kanchu, maikanpas mana ñawi kawag tiagsamuska kaskata aliachiskamanda. <sup>33</sup> Chi runa, Taita Dios mana kachamuska kagpika, ñi imapas manachar chasa rurangapa pudintra.

<sup>34</sup> Paikunaka nirkakuna:

—Kam, tiagsamuskaauramandata pandaridurmi kangi. ¿Kunaurchu tinlla kam nukanchita iachachingapa munakungi?—. Chasa nispaka, paita chimanda llugsichirkakuna.

<sup>35</sup> Chasa iachaspaka Jesuska, chi llugsichii tukuska runawa kawanakuspa, nirka:

—Kai Runa Tukuskamanda, kam, ¿sumachu iuiangi?

<sup>36</sup> Chiura ainirka:

—Taita waugki, niwai: ¿pitak ka, nuka paimanda suma iuiangapa?

<sup>37</sup> Chiura, Jesuska nirka:

—Kamwa rimakug, nukami kani. Paitami kawakungi.

<sup>38</sup> Chasa niura, chi runaka nirka:

—Kam taita waugkitami suma iuiakuiki—. Chasa nispa, paita kungurirka.

<sup>39</sup> Chiura Jesuska, chipi kagkunata nirka:

—Nuka, kai alpama samurkanimi, runakunata iuiachispa kawachingapa; chiwanka, suma iuiawagpikuna, mana kawaspapas, ñawi kawagsina tukungapa; ikuti mana suma iuiawagpikunaka, kawaspapas, mana ñawi kawagsina tukungapa.

<sup>40</sup> Chasa uiaspaka sug fariseokuna, paiwa sugllapi kaspapa, tapurkakuna:

—¿Nukanchipaschu mana kawagsina kanchi?

<sup>41</sup> Chasa tapuura, Jesuska ainirka:

—Kamkuna, sutipa mana kawanakuskasina kagpika, manachar ñi ima pandariipas iukantrangichi. Kunauraka ningichimi: “Nukanchika, tukui allillami kawanichi”. Chimandami kamkuna iapa pandariikuna iukangichi.

## 10

### *Ubijakunata allilla suma kawagmanda*

<sup>1</sup> Kasapasmi Jesús nirka:

—Kasami nuka niikichita: maikanpas, ubijakunapa kinchaska punguta iaikungataka, kincha awata iaikugpika, sisai u chapaspa wañuchigmi ka. <sup>2</sup> Pungu tiaskata iaikugmi ubijakunata allilla kawag ka. <sup>3</sup> Paitami punguta kawag iaikuchí. Paipa rimaita, ubijakunapasmi rigsinkuna. Pai kikinpa ubijakunata, sug sug imasa suti kaskasina kaiaspami chimanda llugsichí. <sup>4</sup> Tukui paipa ubijakunata llugsichispaka, pai kikinmi ñugpankunata. Chi ubijakunaka, paipa rimaita rigsispapa, katichinkunallami. <sup>5</sup> Ikuti mana rigsiskataka mana katichinkunachu. Sugpa rimaita mana rigsispaka, mitikunallami.

<sup>6</sup> Jesús chasa iuiiai apingasina parlakugpipas, chipi kagkuna mana iacharkakuna imamanda chasa rimakugta. <sup>7</sup> Chimanda Jesús, ikuti nirka:

—Kasami nuka niikichita: nukami ubijakunapa iaikungapa pungusina kani. <sup>8</sup> Nukapa ñugpa samugkunami karkakuna sisai u chapaspa wañuchigsina ruragkuna. Ikuti Taita Diospa ubijasina kagkunaka, mana paikunata uiarkakunachu.

<sup>9</sup> —Nukami pungusina kani. Maikanpas nukawa iaikugka, kispichiimi tukungapa kankuna; imasami ubijakuna, mana

manchaspalla llugsispa, iaikuspa, alli ugsa mikuspa kankuna: chasa. <sup>10</sup> Sisaikunaka samunkunami, sisangapa, wañuchingapa i tukui puchukangapa. Ikuti nukaka samurkani, kankuna mas iapa suma kaugsaita iukangapa.

<sup>11</sup> —Nukami kani ubiakunasina almakunata allilla suma kawag. Sutipa allilla suma ubiakunata kawag, wañungapa chaiagpipas sakirinmi. <sup>12</sup> Ikuti maikan kulki ganangapaglla kawagka, sacha alku samukugta kawaspaka, ubiakunata sakispa mitikunllami, paipa ubiakuna mana kagmanda. Chiura sacha alku, sug ubiakunata mikugrí; sugkunataka mitikuchí. <sup>13</sup> Chi kulki ganangapaglla iuiaiwa kaspami ubiakunamanda ñi ima mana llakí.

<sup>14</sup> —Nukami kani ubiakunasina almakunata allilla suma kawag. Nukapakunata rigsinimi. Paikunapas, nukata rigsiwankunami. <sup>15</sup> Chasallata, nukapa Taita rigsiwá. Nukapas, nukapa Taitata rigsinimi. Nukapa ubijasinakunamanda wañungapa chaiawagpipas, sakiringapami kani.

<sup>16</sup> —Sug ubijasinakunapasmi iukani, mana kai kuralmanda. Paikunatapasmí chaiawaku, nukapagma kaiangapa. Paikunapas, nukapa rimaíta rigsiwangapami kankuna. Chasaka, tukuikunami sugllapi tukungapa kankuna. Nuka kikinmi tukuikunata suglla allilla suma kawag kangapa kani.

<sup>17</sup> —Nukapa kaugsaita karangapami kani, wañuchii tukungapa. Nispaka, ikutimi kaugsaringapa kani. Chimandami nukapa Taita kuiawá. <sup>18</sup> Ñi pipas mana nukapa kaugsaita kichuwangapa kanchu. Nuka kikinllami karangapa kani, wañuchii tukungapa. Nuka kikin karangapa pudinimi, wañuchii tukungapa. Chasallata, nuka kikin pudinimi ikuti kaugsaringapa. Chasami nukapa Taita pasangapa kachamuwarka.

<sup>19</sup> Jesús chasa rimakuskata uiaspaka, judiukunaka ikuti iskaima tukurkakuna. <sup>20</sup> Achkakuna ninakurka:

—Pai, kuku waira iaikuskami ka. Upa tukuskami ka. ¿Imapatak chara uianakusunchi?

<sup>21</sup> Ikuti sugkunaka ninakurka:

—Kuku waira iaikuskaka, manachar chasa rimakuntra. Kuku waira iaikuska kagpika, manachar pudintra, mana ñawi kawagkunata ambingapa.

### *Judiukuna, Jesusta wabutiskamanda*

<sup>22</sup> Chiuramanda judiukuna, sug atun puncha Jerusalenpi ialichinakurka; Diospa atun wasita mana judíu kagkuna jiru ruraskakunata anchuchigsina iuiarispá, chasaka, ikuti sumaglla allilla tukungapa. Tamia punchakunami karka.

<sup>23</sup> Chi wasi ukupi, Salomonpa suti kaska kanchapimi Jesús

puririkurka. <sup>24</sup> Chiura judiukunaka, paita muiuchispa, tapurkakuna:

—¿Imaurakamatak nukanchita charikunkangi, kammanda mana iachaspalla kangapa? Kam kikin Cristo kagpika, nukanchita willarii.

<sup>25</sup> Jesuska ainirka:

—Ñami willarkaikichita. Mana uiawarkangichichu. Nukapa Taita imasa rurangapa kachamuwaskasina ruraskakunami nukamanda willaku. <sup>26</sup> Kamkuna mana uiawangichichu, mana nukapa ubijasinakuna kaspas. <sup>27</sup> Ikuti nukapa ubijasina kagkuna, nukapa rimaitami uiawankuna. Nukapas, paikunata allillami rigsini. Paikuna, nukatami kati-chiwankuna. <sup>28</sup> Nukaka, paikunata mana puchukariduru suma kaugsaitami karani. Chi kaugsai iukaspaka, ñi imaurapas mana puchukaringapa kankunachu. Ñi pipas nukapa makimanda mana paikunata kichuwangapa kankunachu. <sup>29</sup> Nukapa Taita, tukuikunamanda mas atunmi ka. Paimi nukapa makipi paikunata sakiwarka. Paipa makimandaka, ñi pipas mana paikunata kichui pudingapa kankunachu. <sup>30</sup> Nukaka, nukapa Taitawa sugllami kanchi.

<sup>31</sup> Jesús chasa niuraka, judiukuna ikuti rumi aisarkakuna, piaspa wañuchingapa. <sup>32</sup> Paika nirka:

—Nukapa Taita imasa munakuskasina ruraspami kawachirkaikichita, nuka achka allilla ruragta. ¿Maikan allilla ruraskamandatak nukata rumiwa wañuchiwangapa munanakungichi?

<sup>33</sup> Chiura, judiukuna ainirkakuna:

—Chi allilla ruraskakunamandaka mana kamta rumiwa wañuchingapa munanakunchichu. Kam ianga runa kaspas, Taita Diussina tukuspa, jiru llullaspa niskamandami wañuchingapa kanchi.

<sup>34</sup> Jesuska nirka:

—Moisés ima kamkunamanda rurangapa niraiaskapi, ¿manachu kasa willaraiá: “Niikichitami: ‘Taita Diussinami kangichi?’”. <sup>35</sup> Chasaka, Diuspa Rimaita uiagkunami Taita Diussina kankuna. Kasapas. Ñugpamanda librupi willaraiaskaka, ñi ima mana llullanchu. <sup>36</sup> Nukataka, Taita Dius kikin agllawaskamandami kai alpama kachamuwaska samurkani. Nuka: “Taita Diuspa wambrami kani” nigmandaka, ¿imapatak niwanakungichi: “Taita Diussina tukuspa, jiru llullaspami nikungi”? <sup>37</sup> Nukapa Taita imasa munakuskasina nuka mana ruragpika, mana nukawa iuiawaichi. <sup>38</sup> Ikuti nukapa Taita imasa munakuskasina ruragpika, kamkuna, mana nuka rimaskata iuiawasppapas, chi nuka allilla ruraskakunata kawaspa, suma iuiawaichi.

Chasa iuiawaspaka, iachankangichimi nukapa Taita nukawa kagta i nukapas nukapa Taitawa suglla kagta.

<sup>39</sup> Chasa uiaspaka judiukunaka, ikuti Jesusta apingapa munanakurka. Paika, paikunapa makimanda llugsispa, miti-kurka.

<sup>40</sup> Chimanda, Jordán iaku sug ladu chimba, Juan ñugpata baugtisadiru kaskama ikuti rirka. Chipika, sug punchakuna chisiagrirka. <sup>41</sup> Chiura achka runakuna, paipagma chaiag-rispa, ninakurka:

—Juanka, ñi ima kawachiipas mana rurarkachu. Ikuti tukui ima kai runamanda willaskaka, sutipami chasa tuku-ku—. <sup>42</sup> Chasa nispaka, achka runakunami chipi Jesusta suma iuiarirkakuna.

## 11

### *Lázaro suti runata, Jesús kaugsachiskamanda*

<sup>1</sup> Betania puiblupi, Lázaro suti runa unguiwa ña wañu-kurka. Chi runapa panikuna, María i Marta sutikuna, sug-llapi kaugsanakurka. <sup>2</sup> Chi Mariami karka Iaia Jesusta suma asna asitiwa tallispa, paipa chakikunata kikinpa agchawa tustachig. Chi Mariapa turi Lazaromi wañukurka. <sup>3</sup> Chi panikunaka, Jesuspagma kacharkakuna, kasa ningapa:

—Taita turi, kamba kuiaska Lázaro, iapa unguymi ka.

<sup>4</sup> Chasa uiaspaka, Jesuska nirka:

—Chi unguiwa mana wañungapa niraianchu. Taita Diusta suma atuniachingapami unguug ka. Chi unguiwaka Taita Diuspa wambratapasmi suma atuniachii tukungapa ka.

<sup>5</sup> Jesús, Martata, ñañandita i Lazarota iapami kuiarka.

<sup>6</sup> Chasa kuiaspapas, Lázaro unguug kagta iachaspa, chara iskai punchami unaiarka. <sup>7</sup> Chiuramandaka, paita katiraiag-kunata nirka:

—Ikuti Judea alpama risunchi.

<sup>8</sup> Paita katiraiagkunaka nirkakuna:

—Iachachig taita, mana iapa unai ka, kamta judiukuna rumiwa wañuchingapa munanakugta. ¿Imapatak ikuti chima ringapa munakungi?

<sup>9</sup> Jesuska ainirkakunata:

—Mana manchanakuichi. Puncha, ¿manachu chungu iskai ura iuká? Punchapi purig, kai alpata punchaiachigwa kas-paka, ¿imasatak takariipa? <sup>10</sup> Ikuti maikan tutapi purikugka takaringami, kikin mana punchaiachigwa purikuspa.

<sup>11</sup> Chasa nispaka, kasapasmi nirka:

—Nukanchipa kuiaska Lázaro, ñami puñurirka. Paita nuka rigchachingapami ringapa kani.

<sup>12</sup> Chiura, katiraiagkuna nirkakuna:

—Taita waugki, pai puñuriska kagpika, ñachar askaiaku.



<sup>13</sup> Jesuska, Lazaromanda nikurka: “Puñukumi”, sutipa wañuska kagmanda. Ikuti katiraiagkunaka iuianakurka: “Lazaroka, sutipachar puñuilla puñuku”. <sup>14</sup> Chasa iuianakugmanda, Jesuska mana pakaspallami nirkakunata:

—Sutipami Lázaro wañuska ka. <sup>15</sup> Nuka mana chipi kagriskamanda, kamkunamandami kuntintariwá. Chipi kamkuna, nuka ima ruraskata kawaspaka, sumami iuiariwangapa kangichi. Kunaauralla, akushi paipagma.

<sup>16</sup> Chiura Tomás, Dídimó suti, sugllapi katiraiagkunata nirka:

—Akushi nukanchipas, paiwa wañugringapa.

<sup>17</sup> Jesús Betaniama chaiagriuraka, Lázaro ña wañuska, chusku punchasi pambaska karka. <sup>18</sup> Betaniama Jerusalemamanda karu mana kanchu. Sug kimsa chungu kuadrasinallami ka. <sup>19</sup> Chimanda achka judiukuna, Marta i Mariapagma chaiagriska karkakuna, paikunapa turi wañuskamanda iapa llakiiwa kaskata kungachingapa.

<sup>20</sup> Martaka, Jesús chaiakugta iachaspaka, tupangapa paipagma rirka. María, wasillapi suiakurka. <sup>21</sup> Jesusta tupagripaka, Marta nirka:

—Taita turi, kam kaipi kagpika, nukapa turi manami wañupuá. <sup>22</sup> Nukaka iachanimi: kam ima Taita Diusta mañaskaka, kamta uianllami.

<sup>23</sup> Chiura, Jesuska nirka:

—Kamba turi ikutimi kaugsaringapa ka.

<sup>24</sup> Martaka nirka:

—Puchukarii puncha, wañuskakuna kaugsaringapa kaura, nukapa turipas kaugsaringapa kagta; chita iachanimi.

<sup>25</sup> Chasa niura, Jesuska nirka:

—Nukami kani wañuska kaskakunata kaugsachig. Nuka kikinmi kaugsai karani. Maikanpas nukata suma iuiawagkuna, wañuska kaspapas, mana mas wañungapami kaugsaringapa kankuna. <sup>26</sup> Tukui kaugsagkuna nukata suma iuiawaspa kagkunaka, mana diltudupa wañungapa kankunachu. Chitaka, ¿kam chasachu suma iuiangi?

<sup>27</sup> —Ari, taita turi— ainirka—. Sumami iuiani, kam Taita Diuspa wambra, pai agllaska, kai alpama samuska kagta.

<sup>28</sup> Chasa nispaka, rirka, ñañandi Mariata kaiangapa. Kaiaspaka, pakallami nirka:

—Iachachig taita Jesús, kaipimi ka. Kamtami kaiaku.

<sup>29</sup> Chasa uangallawaka, Mariaka, utkalla atarispá, Jesusta kawangapa rirka. <sup>30</sup> Jesús, manara chi puibluma chaiagrispalla, Martawa kawanakuskallapimi suiakurka.

<sup>31</sup> Judiukuna Mariawa sugllapi llakiiwa kaskata kungachingapa kagkunaka, pai atarispá, wasimanda

kalpa llugsigta kawaspaka, katichirkakuna. Iuianakurka: “Pambaraiaskamachar riku, chipi wangapa”.

<sup>32</sup> Mariaka, Jesuspagma chaiagrispa, paita kawaspaka, kungurispá, nirka:

—Taita turi, kam kaipi kagpika, nukapa turi manami wañu-puá.

<sup>33</sup> Jesuska, María i judiukuna paiwa chaiagrispa wakana-kuskata kawaspaka, sungu nanagtami iapa sinchi llakirirka.

<sup>34</sup> Nispaka tapurka:

—¿Maipitak pambarkangichi?

—Taita turi— ainirkakuna—, akushi kawangapa.

<sup>35</sup> Chiura, Jesuska wakarka. <sup>36</sup> Chasa kawaspaka, judiukuna nirkakuna:

—¡Chitukuchar Lazarota kuiarka!

<sup>37</sup> Sugkuna chipi kagkunaka nirkakuna:

—Pai mana ñawi kawag runata aliachigka, ¿manachu pudirka, chara kaugsakugllapi, Lazarotapas wañuita kispichingapa?

<sup>38</sup> Jesuska, ikuti sinchi llakirispá, Lázaro pambaraiaska punguma chaiagrirka. Chi pungupí, sug atun rumi kilpaskami karka. <sup>39</sup> Kawagrispaka, Jesuska nirka:

—Rumita anchuchiichi.

Wañuskapa paní Martaka nirka:

—Taita turi, ñami chusku puncha pambaska ka. Ñachar jiru asnariku.

<sup>40</sup> Jesuska nirka:

—¿Manachu nirkaiki: “Kam suma iuiawaspaka, Taita Diospa suma iachaitami kawangapa kangí?”

<sup>41</sup> Chasa uiaspaka, chi pungumanda kilparaiaska rumita anchuchirkakuna. Chiura Jesuska, awama kawaspá, nirka:

—Taitiku, kam uiawaskamanda niikimi: “Pai Siñur”.

<sup>42</sup> Nuka iachanimi, kam imaurapas uiawadur kagta. Tukui kaipi nukawa muiugta kagkunamandami niiki, kam nukata kachamuwaska kagta paikuna suma allilla iuiawangapa—

. <sup>43</sup> Chasa nispaka, sinchi rimaiwa kaparirka— Lázaro, kanchama llugsimui.

<sup>44</sup> Chasa kaparigllapi, chi wañuskaka, kuiurispá, llugsii kallarirka, chaki i makikuna linsukunawa wataskalla, uma i ñawipas chasallata maituriskalla. Chiura, Jesuska nirka:

—Paskaichi, allilla puringapa.

*Jesusta wañuchingapa, judíu taitakuna iuiarinakuska-manda*

<sup>45</sup> Achka judíu Mariapagma chaiagriska kagkunaka, Jesús chasa ruraskata kawaspá, paita suma iuiarirkakuna. <sup>46</sup> Ikuti sug judiukunaka, pai ima ruraska kawaskata fariseokunata willagrirkakuna. <sup>47</sup> Chasa willagriura, iaia sasirdutikuna i

fariseokunaka tukui judiukunapa taitakunata tandachirkakuna. Sugllapi kaura, rimanakurka:

—¿Imasami chi runata ruranchi? Mana imaurapas kawasakasina mas achkami ruraku. <sup>48</sup> Paita nukanchi sakisunchi chasa rurakungapa; tukuikunami paiwa tukungapa kankuna. Chimandami Romamandakunapas samungapa kankuna, nukanchi Taitikupa suma atun wasita urmachingapa. Kai alpapi kaugsanakuskatapasmi puchukangapa kankuna.

<sup>49</sup> Sug paipura, Kaifás suti, chi wata iaia sasirduti kaspas, nirka:

—Kamkuna, ñi imapas mana iachangichichu. <sup>50</sup> Iuiarii-chi: ¿manachu allilla kantra, suglla runa nukanchipa alpapi kaugsanakuskamanda wañungapa; chasaka, tukuikuna mana puchukai tukungapa?.

<sup>51</sup> Chasa, pai kikinpa iuiailawa mana rimarka. Chi wata pai iaia sasirduti kaspami Santu Ispirituwa sutipa kaskata willarka, chi alpapi tukui kaugsanakuskamanda Jesús wañungapa kagta. <sup>52</sup> Chi alpapi kaugsanakuska-mandallaka, mana; tukui Taita Diospa wambrakuna sugpi sugpi kaugsanakuskapas suglla tukungapami wañungapa chaiarka.

<sup>53</sup> Chi punchamandaka rimanakui kallarirkakuna, imasapipas Jesusta wañuchingapa. <sup>54</sup> Chimanda Jesuska, judiukunata mana kawaringapaka, pakallallami purikurka. Efraín suti puiblupi, chusa sitaska alpa kuchu kuchumi kagrirka. Chipika, paita katiraiagkunawanta sug punchakuna chisiagrirka.

<sup>55</sup> Judiukunapa paskua atun puncha ñami chaiakurka. Manara paskua chaiagpi, chi alpa suiukunamanda achkakuna Jerusalemna chaianakugrirka, tukui pandariikunata maillariskasina rurangapa; chasaka, Diospa ñawipi allilla kawaringapa. <sup>56</sup> Chipika, Jesusta maskanakurka. Diospa atun wasipi kagkunapas, kikinpura tapurinakurka:

—¿Imatak iuianakungichi? Kai atun puncha, ¿paipas samungacha?

<sup>57</sup> Iaia sasirdutikuna i fariseokuna niska karkakuna:

—Maikanpas Jesús maipi kaskata iachaspaka, willagsamungichi, paita apichingapa.

## 12

*Jesuspa chakikunapi, María suma asna asiti talliskamanda*

<sup>1</sup> Paskuapa sugta puncha pisikuura, Jesuska Betania puibluma rirka Lázaro kaugsakuskama. Chi Lázaro wañuskatami kaugsachiska karka. <sup>2</sup> Jesús chipi chaiagriuraka, suma mikui mikungapa kaiarkakuna. Marta, mikui ianuska ialichikurka. Lazaropas, Jesuswa sugllapi mikunakurka. <sup>3</sup> Mariaka, chipi

mikunakunkama, sug librasina nardo suti suma asna asiti iapa bali kulkiwa randiskata charirispá, Jesuspa chakikunapi tallirka. Nispaka, kikinpa agchawa tustachirka. Chasa talli-ura, chi wasi ukupi iapa suma asnaimi tukugsamurka.

<sup>4</sup> Chiura Judas Iskariote, Jesusta katiraiagpura, Jesusta api-chingapa iuiiakugka, nirka:

<sup>5</sup> —¿Imapatak chi asitita kimsa patsa pucha ganaska bali kulkimanda mana katurka? Chiwa pudirirka, mana ñi imapas iukaskakunata chi kulkikunata karangapa—. <sup>6</sup> Paipa iuiaipi chi Judaska, mana iukagkunamanda mana iuiiakurka. Kikin tukui paipurakunapa kulki wakachidur kaspá, pai kikinmanda sisai kaspami chasa rimakurka.

<sup>7</sup> Jesuska nirka:

—Ianga kawai. Chika, nukata pambawangapa punchapami wakachiraiarka. <sup>8</sup> Ñi ima mana iukagkunata imaurapasmi iukangapa kangichi. Ikuti nukataka sug ratullami kawanakungichi.

<sup>9</sup> Jesús Betania puiblupi kagta iachaspaka, iapa achka judiukuna chima chaiagrirkakuna. Jesusta kawangapaglla, mana; Lázaro wañuska kaugsariskata kawangapawantami rirkakuna. <sup>10</sup> Chimanda, iaia sasirdutikuna iuiarirkakuna, Lazarotapas wañuchingapa. <sup>11</sup> Lázaro ikuti kaugsariska kagmandaka, achka judiukuna, chi taitakunata sakispa, Jesuswa tukurkakuna.

*Jerusalén puibluma, Jesús iaikugriskamanda*

<sup>12</sup> Chi kaiandi, iapa achka runakuna paskua atun pucha ialichingapa chaiagriska karkakuna. Jesuspas Jerusalemma chaiagríkugta iachaspaka, chimanda llugsirkakuna ringapa, <sup>13</sup> ramus palmakuna kuchuspa, paita tupangapa. Tupagrispaka, kaparii kallarirkakuna:

—Taita Diusta iapa suma kagtami ninchi.

Atun Taita Dios kachamuska Israelmanda runakunapa atun mandag samug, paipa iapa kuiaskami kangi.

<sup>14</sup> Jesuska, sug maltu buruta tarispa, tiarirka. Chiwanka, imasa ñugpamanda librupi willaraiaskasina tukugsamurka. Kasami niraiá:

<sup>15</sup> Sión lumamanda warmikuna, mana manchanakuichi.

Kawaichi. Kamkunapa atun mandagmi samuku.

Sug burapa maltu wawa burupimi tiariska samuku.

<sup>16</sup> Jesusta katiraiagkuna, kawanakuspapas, mana iacharkakuna pai ima rurakugta. Taita Dios paita suma atunia-chiskauramandami, paimanda imasa willaraiaskasina chasa ruraskata iuiarigsamurkakuna.

<sup>17</sup> Lázaro wañuska pambaraiaskata Jesús kaugsachispa kaigta kawagkunaka, tukuikunata willanakurka. <sup>18</sup> Chi imaurapas mana kawaskasinata ruraskamanda iachaspa mi achkakuna paita tupagringapa llugsirkakuna. <sup>19</sup> Chasa kawaspaka, fariseokuna kikinpura rimarinakurka:

—Kawaichi. Ñi imapas mana rurangapa pudinakunchi. Tukuikunami paillata katinakú.

*Sug mana judíu kagkuna, Jesusta kawangapa munanakuskamanda*

<sup>20</sup> Sug griego suti runakunapasmi Jerusalem ma riska karkakuna, paskua atun puncha ialichinakuskapi Taita Diusta kunguringapa. <sup>21</sup> Chi runakunaka, Felipepagma kaillaiagrispa, nirkakuna:

—Waugki, Jesusta kwaspa rigsingapami munanakunchi—. (Felipe, Galilea alpa i Betsaida puiblumandami karka.)

<sup>22</sup> Chiura Felipeka, Andresta willagrirka. Nispa pai iskandikuna, Jesusta willagrirkakuna, nispa:

—Kamta munanakú rigsingapa.

<sup>23</sup> Jesuska ainirka:

—Kai Runa Tukuskata suma atuniachingapa puncha ñami chaiamuku. <sup>24</sup> Kasami nuka niikichita: trigu similla mana alpapi urmaspa wañugsina tukugpika, chasallami kidá, ñi ima mana tukuspalla. Ikuti alpapi urmaspa wañugsina tukuspakar, wiñariura, chi simillamanda achkami tiari. <sup>25</sup> Chasallata, maikanpas kikinmandalla kaugsai munag, kikinmi puchukaringapa ka. Ikuti maikan kai alpapi kikinpa kaugsaita nukamanda iuiarispas, mana kispichigpika, mana puchukariduru suma kaugsaitami taringapa ka. <sup>26</sup> Maikan nuka ima munaskata rurangapa munagka katichiwachu. Chasaka, nuka maipi kaskapi, chillapitami chi runapas kagringapa ka. Maikan nuka ima munaskata ruragta, nukapa Taitapasmi kuiangapa ka.

*Jesús imasa wañungapa kaskata, pai willaskamanda*

<sup>27</sup> Kasapasmi Jesús nirka:

—Kunaura, sungu nanagtami llakiwaku. Chimanda, ¿kasachu nisa: “Taitiku, kai llakiita kunaura anchuchiwai”? Mana. Chasapami samurkani—. <sup>28</sup> Chasa nispa, Taita Diusta nirka— Taitiku, kam iapa suma atun kagta kawachirii.

Chiura, suma luarmanda rimai uiarigsamurka, kasa nispa:

—Nuka iapa suma atun kagta kamwa ñami kawachirirkani. Mas nispa, ikutimi kamllawanta kawachiringapa kani.

<sup>29</sup> Chipi kagkuna, chasa uiaspaka, sugkunaka nirkakuna:

—Sinchimi triwinarka.

Ikuti sugkunaka nirkakuna:

—Sug anjilmi paita rimarka.

<sup>30</sup> Jesuska nirkakunata:

—Chi rimai uiariskaka, nukamanda mana uiarirkachu. Kamkunamandami uiarigsamurka. <sup>31</sup> Kunaurami kai alpapi kaugsagkuna justisiai tukungapa kankuna. Kunaurami kai alpapi mandag iaia kuku llugsichii tukungapa ka. <sup>32</sup> Nukaka, alpamanda atarichii tukuspa, tukuikunatami nukapagma kaillaiachingapa kani—. <sup>33</sup> Pai imasa wañungapa kaskatami chasa willakurka.

<sup>34</sup> Jesús chasa niuraka, chipi kagkunaka nirkakuna:

—Ñugpamanda librupi kawaspaka, iachanchimi, Taita Dios agllaska Cristoka ñi imaurapas mana wañungapa kagta. Nig-pika, ¿imapatak kamka nikungi: “Runa Tukuskata chaiakumi, atarichii tukungapa”? Chi Runa Tukuska, ¿pimandatak nikungi?

<sup>35</sup> Chiura, Jesuska ainirkakunata:

—Mailla punchakunallami kai punchaiachig, kamkunapa chaugpipi kangapa ka. Kai punchaiachig kamkunawa kankama, nukawa puriichi; chasaka, mana kamkunata tutaiai apigsamungapa. Tutapi purig mana iachanchu maipi rikugta. <sup>36</sup> Kai punchaiachig kamkunawa kankama, suma iuiawaichi. Chasaka, punchaiachig Taita Diospa wambrakunami kankangichi.

Chasa nispaka Jesús, paikunapagmanda anchurispa, mana kawarirka.

*Judiukuna, imapa Jesusta mana allilla iuianakuskamanda*

<sup>37</sup> Chituku achka suma mana imaurapas kawaskasina judiukunapa ñawipi ruragpipas, Jesuswa mana tukurkakuna; <sup>38</sup> chasaka, Isaías suti Santu Ispirituwa rimag imasa willaskasina tukugsamungapa. Kasami niraiá:

Taitiku,

¿pikunatak munarkakuna,

nukanchi ima willaskata suma uiangapa?

Maillakunalla.

Chasallata, atun Taita Diospa iapa iachaita,

¿pikunatak kawachirka?

<sup>39</sup> Paikuna mana uiangapa, Isaías ñugpami willaska karka, kasapas nispá:

<sup>40</sup> Taita Diosmi paikunapa ñawita tutaichigsina rurarka.

Iuiaikunatapasmi kichurka.

Chasaka paikuna,

mana ñawiwa kawagsina,

mana iuia iukagsinami tukungapa kankuna.

Mana munankuna, nukawa tigramungapa.

Tigramugpika, nukami ambintranikunata.

<sup>41</sup> Paipa iuiaipi Jesús suma atun kagta ñugpata kawaspami Isaías chasa paimanda willarka.

<sup>42</sup> Chasa willaraiaska kagpipas, judiukunapa achka taitakunapasmi Jesuswa tukurkakuna. Chasa tukuspapas, dimanchaimi mana kawariilla Jesusmanda rimarkakuna. Mana kagpika, fariseokunaka tandariduru wasimandami paikunata llugsichintrakuna. <sup>43</sup> Jesuswa tukuspapas, masmi munarkakuna, kikinkunamandalla suma atuniachirii tukungapa, Taita Dius suma atuniachiita sakispa.

<sup>44</sup> Jesuska, kaparispa, nirka:

—Maikanpas nukawa tukuskakunaka, mana nukallawa iuianakunchu. Nukata kachamuwagtapasmi iuká iuianakunga. <sup>45</sup> Chasallata nukata kawawanakugka, kachamuwagtapasmi kawanakú.

<sup>46</sup> —Kasapas. Nuka, kai alpapi kaugsanakuskapa iuiakunata punchaiachingapami samurkani; chasaka, maikanpas nukawa tukugpikunaka, tutapisina mana kaugsanakungapa. <sup>47</sup> Maikan uiawaspapas, nuka ima rimaskata mana ruragpika, pai pandariskakunata nuka mana kawakunichu. Mana samurkanichu, kai alpapi kaugsagkuna pandariskakunata kawangapa. Paikunata kispichingapami samurkani. <sup>48</sup> Maikan nuka ima rimaskata mana allilla uiaspa wabutiwagpika, sugmi pai pandariskakunata kawachingapaka. Chi nuka rimaskakunata mana uiawagmandami puchukarii puncha tukui pandariskakunata kawachii tukungapaka. <sup>49</sup> Nukapa iuiailawa mana rimakunichu. Nukapa Taita kachamuwagmi willawarka, imasa nuka rimaspa iachachingapaga kagta. <sup>50</sup> Nuka iachanimi, pai niskata uiaspa, mana puchukariduru suma kaugsaita chaskingapa tiagta. Chi mandami nukapa Taita imasa willawaskasina kamkunata willaikichita.

## 13

*Jesusta katiraiagkunapa chakikunata, pai maillaskamanda*

<sup>1</sup> Paskuapa rurangapa suglla puncha pisikuura, Jesús ña iacharka, kai alpamanda paipa Taitapagma ringapa chaikugta. Kai alpapi paiwa kagkunata iapa kuiaspa, wañunkamami munarka.

<sup>2</sup> Paita katiraiagkunawa mikunakunkama, iaia kuku, ñami Judas Iskariote suti Simonpa wambrapa sungupi iuiachiska karka, Jesusta apichingapa. <sup>3</sup> Jesús ña iacharka, Taita Dius paipa makipi tukui karaska kagta; chasallata, Taita Diuspagma manda samuspa, Taita Diuspagmallatata kutingapa kagta. <sup>4</sup> Nispaka, mikunakuskamanda atarispaga, kikin kataraiaska katangata anchuchirispaga, tustachiduru

linsuta aisaspa, chumbillirirka. <sup>5</sup> Sug uchulla batiapi iaku tallispa, paita katiraiagkunapa chakikunata maillai kallarirka. Chakikunata maillaspaka, chumbilliraiaska linsuwami chakichispa aparka.

<sup>6</sup> Simón Pedropa chakita maillangapa chaiauraka, Pedroka tapurka:

—Taita waugki, ¿kamchu nukapa chakikunata maillawan-kangi?

<sup>7</sup> Jesuska ainirka:

—Nuka chasa rurakuskata, kam kunaura mana iachangichu. Kipamami ima niraiaskata iachangapa kangki.

<sup>8</sup> Pedroka nirka:

—Kam, ñi imaurapas mana nukapa chakikunata mailla-wangapa kangichu.

Jesuska ainirka:

—Nuka kamta mana maillagpika, kamka mana nukapa kangapa kangichu.

<sup>9</sup> Chiura, Simón Pedro nirka:

—Taita waugki, chasa kagpika, chakikunallata mana maillawai. Makikuna umawanta armachiwai.

<sup>10</sup> Jesuska nirka:

—Maikan ña armaska kaskata mana ikuti maillai ministinchu. Chasa armaska, ñi ima mana mapa kanchu. Chasallata, kamkuna armaskasinami kangichi; nigpika tukuikunaka, manima—. <sup>11</sup> Jesús, pi paita apichingapa kagta iachaspami nirka: “Nigpika, tukuikunaka mana armaskasina kangichichu”.

<sup>12</sup> Ña tukuikunapa chakikunata maillaspa, paipa katari-diruta katarispa, ikuti sugllapi tiarigrirka. Nispaka, nirka-kunata:

—Nuka ima kamkunata ruraska, ¿iachangichichu ima niraiagta? <sup>13</sup> Nukata, kamkuna niwangichimi: “Iachachig taita” i “Iaia Jesús”.

Chasaka, allillami niwangichi. Chasami kani. <sup>14</sup> Nuka, kamkunapa iaia i iachachig taita kaspapas, kamkunapa chakikunatami maillarkaikichita. Chimandami kamkunatapas chasallata chaiaku, kam kikinpura maillanakupapa. <sup>15</sup> Nuka, kamkunata ñami kawachirkaikichita, imasa kam kikinpura ruranakungapa kagta. <sup>16</sup> Kasami nuka niikichita: lutrin, taitakunamanda mas atun mana kanchu. Chasallata kachamuska runa, kachamugmanda mas atun mana kanchu. <sup>17</sup> Chi tukui ima iachachiskata suma ruras-paka, Taita Diuspa iapa kuiaskami kapuankangichi.

<sup>18</sup> —Tukui kamkunamanda, nuka mana chasa ninakuiki-chitachu. Nuka agllaskakunamanda ñami iachani. Chi-wanka, ñugpamanda librupi imasa willaraiaskasina tukug-samungapa ka. Kasami niraiá: “Nukawa tanda sugllapi



mikugpas, nukapa kuntrami tukurka”. <sup>19</sup> Kunaura, manara chasa tukugsamugpimi willaikichita; chasa tukugsamuuraka, kamkuna, suma iuiariwaspa, nuka pi kagta rigsiwangapa. <sup>20</sup> Kasami nuka niikichita: maikanpas nuka kachaskata chaskigpika, nukata chaskiwagmi niraiá. Chasa chaskiwaspa, nukata kachamuwagtapasmi chaskig niraiá.

*Judas Iskariote Jesusta apichingapa kagta, Jesús willaskamanda*

<sup>21</sup> Chasa nispaka Jesuska, sungu nanagta llakirispá, imasa pasaringapa kagta willarka, kasa nispá:

—Kasami nuka niikichita: kam kikinpuramanda sugmi apichiwangapa ka.

<sup>22</sup> Chiura paita katiraiagkuna, ñawima kawarinakuspa iuianakurka: “¿Pimandasik chasa rimaku?”. <sup>23</sup> Jesusta katiraiagpura mas kuiaskaka, paita kimirispá tiakurka. <sup>24</sup> Pai kimiraiaskataka, Simón Pedro ñawiwa siñas rurarka, tapuchingapa: ¿pimandami Jesús chasa rimaku? <sup>25</sup> Chiura chi runaka, Jesuspagma mas kimirispá, tapurka:

—Taita waugki, willawai: ¿pitak ka?

<sup>26</sup> Chiura, Jesuska ainirka:

—Nuka sug piti tanda jukuchispa, karasa; paimi ka—. Chasa nispaka, tanda jukuchispa, Judas Iskariotetami kararka. Chika karkami Simonpa wambra.

<sup>27</sup> Chi tandata chaskispa mikuuraka, chiuralla iaia kukuka Judaspa sunguma iaikurka. Nispaka Jesuska, paita nirka:

—Kam ima rurangapa kaskata utkalla rurái.

<sup>28</sup> Ñi maikan Jesuswa mikunakugpura mana iacharkakuna, imamanda pai chasa nikugta. <sup>29</sup> Sugkuna iuianakurka: “Judas kulki wakachidur kagmánda, atun punchapipa ima ministiskakuna randingapachar kachaku”. Ikuti sugkunaka iuianakurka: “Ñi ima mana iukaskakunatachar karangapa kachaku”. <sup>30</sup> Judas chi tandata mikungallawa llugsiura, ña tutami karka.

*Musu mandaita, Jesús iachachiskamanda*

<sup>31</sup> Judas ña llugsiura, Jesuska nirka:

—Kunaurami kai Runa Tukuskata suma atuniachiska tukuku. Nukawami Taita Diospas suma atuniachiska tukuku.

<sup>32</sup> Taita Dioska, nukawa atuniachiska tukuspa, nukatapasmi atuniachiwangapa ka. Mana unailami atuniachiwangapa ka.

<sup>33</sup> —Nukapa kuiaskakuna, kamkunawa mana unai kangapa kanichu. Chiuramandaka, kamkunata iapa llakiimi tukungapa ka. Imasami judiukunata nirkani: chasallatami kunaúra kamkunatapas niikichita: “Nuka maima ringapa kaskama, kamkunaka mana rii pudingapa kangichichu”.

<sup>34</sup> —Kamkunata sug musu mandaitami sakiikichita: kam kikinpura kuianakungapa. Imasami nuka kamkunata kuiar-kaikichita: chasallata kam kikinpurapas kuianakuspa kaug-sangichi. <sup>35</sup> Chasa kuianakugpika, tukuikunami iachanga-kuna, kamkuna nukata katiraiawagkuna kagta.

*Jesusta mana rigsinichu, Pedro ningapa kaskamanda*

<sup>36</sup> Chiura, Simón Pedroka tapurka:

—Taita waugki, ¿maimatak rikungi?

Chiura, Jesús ainirka:

—Nuka maima ringapa kaskama, kunaura kam mana katiwai pudingapa kangichu. Kipamami katichiwankangi.

<sup>37</sup> Pedroka tapurka:

—Taita waugki, ¿imawantak kunaura nuka mana kamta katingapa puidiiki? Kammanda wañuchiipasmi tukuntrani.

<sup>38</sup> Chasa niura, Jesuska ainirka:

—Nukamanda wañungapa munakugpipas, kasami nuka niiki: gallu manara kantagpimi kamka kimsa biaji nukamanda ningapa kangi: “Paita mana rigsinichu”.

## 14

*Jesusmanda, Taita Diuspagma chaiagringapa kaskamanda*

<sup>1</sup> Kasapasmi Jesús nirka:

—Mana sungupi iapa irkiaspa kaichi. Imasami Taita Diusta suma iuiangichi: nukatapas chasallata suma iuiawaichi.

<sup>2</sup> Nukapa Taitapagpi achka kaugsadirumi tia. Mana chasa tiagpika, timpumi willaikichita. Kunaura, paipagmami ringapa kani, kamkunamanda kaugsadiruta allichigringapa.

<sup>3</sup> Chi kaugsadiruta ña allichigrispaka, ikutimi samusa, kamkunata pusangapa; chasaka, nuka maipi kaskapi, kamkunas pas kaugsagringapa. <sup>4</sup> Nuka maima rikuskamaka, kamkuna ñami iachangichi imasa chaiagringapa.

<sup>5</sup> Chasa uiaspaka, Tomás nirka:

—Taita waugki, nukanchi mana iachanchi kam maima rikugta. ¿Imasatak iachasunchi maikan ñambi ringapa kagta?

<sup>6</sup> Chiura, Jesuska ainirka:

—Nukami kani chaiagridiru ñambisina. Ñi imapi mana llullag, kaugsai karagpasmi kani. Nukallowami nukapa Taitapagma chaiagridiru ka. <sup>7</sup> Nukata rigsiwaspaka, nukapa Taitatapasmi rigsigsina kangichi. Kunauramandatami ña paita rigsispawa kwanakungichi.

<sup>8</sup> Chasa uiaspaka, Felipe nirka:

—Taita waugki, kamba taitata nukanchita kawachii. Chilla-mi munanchi.

<sup>9</sup> Chiura Jesuska, paita ainirka:

—Nuka, ña unaimi kamkunawa kani. Nigpika, ¿manarachu kam nukata rigsiwangi? Maikanpas nukata kawawag, nukapa Taitapasmi ña kawag niraiá. Nigpika, ¿imawan-tak kam niwakungi: “Kamba taitata nukanchita kawachii?”<sup>10</sup> ¿Manarachu suma iuiangi, nukapa Taita nukawa i nukapas Taitawa suglla kagta? Nuka ima kamkunata rimakuskaka, nukapa iuiailawa mana rimakunichu. Nukapa Taita, nukawa suglla kaspami nuka tukui ima ruraskata rurag ka.<sup>11</sup> Suma iuiawaichi, nukapa Taita nukawa i nukapas nukapa Taitawa suglla kagta. Mana nukata iuiawaspapas, nuka ima rurakuskallata kawaspa, chasa kagta iuiariichi.

<sup>12</sup> —Kasami nuka niikichita: maikanpas nukata suma iuiawag, nuka imasa ruraskasinallatatami rurangapa ka. Nukapa Taitapagmami nuka rikuni. Chimanda maikan suma iuiawag, imaurapas mana kawaskasina mas sumami mainigtapas rurangapa ka.<sup>13</sup> Kamkuna nukamanda iuiarispamañaḡpikunaka, tukuimi chaskinkangichi, nukapa Taitapaipa wambrawa mas suma atuniachingapa.<sup>14</sup> Imapas kamkuna nukamanda iuiarispamañaḡpikuna, nukapasmi karasakichita.

### *Santu Ispirituta, Jesús kachamungapa niskamanda*

<sup>15</sup> —Kamkuna nukata kuiawaspaka, nuka imasa niskasina mi rurankangichi.<sup>16</sup> Nukaka, nukapa Taitata mañapusakichitami, kamkunata sug sumaglla iuiachigta kachamungapa. Paimi imaurapas kamkunawa kangapa ka.<sup>17</sup> Pai Santu Ispiritumi tukuipi sutipa kaskata willangapa ka. Kai alpapi tiaskakunallawa iuiagkuna, paita mana iachaspa i mana rigsispa, mana paita chaskingapa kankunachu. Ikuti kamkunaka, paita rigsingichimi. Pai, kamkunawami ka. Kamkunapa iuiaipasmi kaugsagsamungapa ka.

<sup>18</sup> —Chasaka, kamkunata wagchusina mana sitaiki-chitachu. Kamkunapagma ikutimi samusa.<sup>19</sup> Kai alpapi tiaskakunallawa iuiagkuna, sug ratullami kawawanakú. Nispaka, mana mas kawawangapa kankunachu. Kamkunakar, ikutimi kawawangapa kangichi. Nuka kaugsalla kagmanda, kamkunapas kaugsallami kangapa kangichi.<sup>20</sup> Chi punchamandami iachankangichi, nukapa Taitawa nuka suglla kagta; chasallata, kamkuna nukawa i nukapas kamkunawa suglla niraiagta.

<sup>21</sup> —Maikanpas nuka ima niskata iachaspa suma ruragkunami sutipa nukata kuiawag kankuna. Nukata kuiawagkunataka, nukapa Taitapasmi kuianga. Nukapas, paikunata nuka kuiag kagta kawarisami.

<sup>22</sup> Chiura sug Judas, mana Iskariote kagka, tapurka:

—Taita waugki, ¿imapatak nikungi, kai alpapi tiaskakunalla-wa iuiagkunata mana kawarispalla, nukanchillata kawarin-gapa?

<sup>23</sup> Chiura, Jesuska ainirka:

—Maikan nukata kuiawagkunaka, nuka imasa niskatami rurangakuna. Paikunataka, nukapa Taitapasmi kuianga. Kuiaspaka, samusunchimi, paikunapi kaugsadiru ruranga-pa. <sup>24</sup> Ikuti nukata mana kuiawagkunaka, nuka ima niskata mana rurangapa kankunachu. Chi rimaikuna kamkuna uiawanakuskaka, nukapa iuiaillawa mana kanchu. Nukapa Taita kachamuwaska, paipa iuiaitami willanakuikichita.

<sup>25</sup> —Nuka, chara kamkunawa kankamallami tukui chi rimaikunata willanakuikichita. <sup>26</sup> Santu Ispiritutaka nuka mañaskamandami nukapa Taita kachamungapa ka. Pai Ispí-ritu kamkunata sumaglla iuiachig, samuspaka, tukui imasa kaskasinami iachachigsamungapa ka. Nuka kamkunata kunaura tukui ima willaskatapasmi ikuti iuiachingapa ka.

<sup>27</sup> —Kamkunata sakiikichitami, nukasinallatata sumaglla kaugsangapa, parijuma mana manchanakuspalla. Chi suma kaugsai mana kanchu imasa kai alpapi tiaskakunallawa iuiagkuna kaugsankuna: chasa. Chimanda, mana llakispa manchaspa kangichi. <sup>28</sup> Ñami willarkaikichita: “Nukaka rikunimi. Chasa kagpipas, kamkunapagma ikutimi samusa”. Kamkuna sutipa kuiawagpika, nukapa Taitapagma rikug-manda uiaspa, iapami kuntintarintrangichi. Nukapa Taita, nukamanda mas atunmi ka. <sup>29</sup> Kunaura, manara chasa chaiagpimi willaikichita; chasa pasariuraka, kamkuna, nuka ima willaskata iuiarispas, suma iuiawangapa.

<sup>30</sup> —Kasapas. Iaia kuku kai alpapi mandag samukug-mandami nuka kamkunawa mana iapa rimangapa kani. Chi iaia kukuka mana iukanchu nukawa ñi imapas kawanga. <sup>31</sup> Pai chasa samukugpipas, nukataka chaiawakumi, kai alpapi kaugsagkunata kawachingapa, nukaka nukapa Taitata kuiagta; chasallata, nukapa Taita imasa niwaskasina nuka rurag kagta.

—Atariichi. Kaimanda akushi.

## 15

*Jesús, ubas alli sachasina kaskamanda*

<sup>1</sup> Kasapasmi Jesús nirka:

—Nukami kani ubas alli sachasina. Nukapa Taitaka, chi suma sachata almagsinami ka. <sup>2</sup> Sachata almag, malki mana muiu apariskakunata kuchunmi. Ikuti malki muiu iukaskakunataka ladu ladu malkikunata anchuchispa, suma almaspami saki; chasaka, mas suma muiukuna tiaringapa.

<sup>3</sup> Kamkuna, nuka ima rimaskata uiawaspaka, ñami alli malkikunata almaskasina kangichi. <sup>4</sup> Nukawa kaichi. Nukapas, kamkunawami kasa. Imasami malki, kikin sachama mana llutaraiagpika, ñi ima muiiu mana tiaringapa ka: chasallatami kamkuna, mana nukawa sugllapi kagpika, chi mana muiuiug malkikunasina kantrangichi.

<sup>5</sup> —Nukami kani chi ubas alli sachasina. Kamkunami chi malkikunasina kangichi. Maikan nukawa sugllapi kag, nukapas paiwa kagpika, paika achka mikui muiiu iukagsinami ka. Mana nukawa sugllapi kaspaka, ñi imapas mana pudingapa kangichichu. <sup>6</sup> Imasami malki sachamanda anchuchiska, ña tusta kauraka, tandachispa, ninapi sitankuna rupangapa: chasallatami maikan mana nukawa sugllapi kagkunaka, sitai tukungapa kankuna.

<sup>7</sup> —Kamkuna nukawa sugllapi kaspera, nuka imasa niskata ruraspaka, tukui ima mañaskaka chaskinkangichimi. <sup>8</sup> Kamkuna achka mikuisina iukaskawa nukapa Taitata sumami atuniachipuungapa kangichi. Chasaka, nukapa iachaikugkuna kagtami kawachingapa kangichi.

<sup>9</sup> —Imasami nukapa Taita, nukata kuiawá: chasallatami nukapas, kamkunata kuiaikichita. Chiwanka, sumaglla kaugsanakungichi, nukapa kuiaskakuna kangapa. <sup>10</sup> Nukapa Taita ima niwaskata nuka ruraspaka, paipa kuiaskami kani. Chasallata kamkunapas, nuka ima niskata ruraspaka, nukapa kuiaskakunami kankangichi. <sup>11</sup> Chasa niikichitami, nuka kamkunawa iapa suma alli iuiachiiwa kangapa. Chasaka kamkunapas, nukawa iapa suma iuiachiiwami tukuipi allilla kankangichi.

<sup>12</sup> —Kasa rurangapami niikichita: imasami nuka, kamkunata kuiaikichita: chasallata kamkunapas, kam kikinpura kuianakuspa kaugsangichi. <sup>13</sup> Maikanpas paipa kuiaska iacharidukunamanda wañugpika, tukuikunamandapas mas kuiagmi ka. <sup>14</sup> Nuka ima niskata kamkuna ruraspaka kagmandami nukapa kuiaska iacharidukuna kapuangichi.

<sup>15</sup> —Lutrinkuna mana iachankunachu, taitakuna ima ruranakugta. Chimandami kamkunata mana niikichita: “Lutrinkuna”. Kuna ramanda, nukapa kuiaska iacharidukunami kapuangichi. Nukapa Taitata tukui imasa uiaskasinami kamkunata willaspa iachachirkaikichita.

<sup>16</sup> —Kamkuna mana nukata agllawarkangichichu. Nukami kamkunata agllarkaikichita. Chasaka, kamkuna maima riskapi, malki suma muiuiugsina kaspera, allillami ruragrinkangichi. Chi alli ruraskakunaka, ñi imaurapas mana puchukaringapa kanchu. Chiwanka, tukui ima nukapa

Taitata nukamanda iuiaripa mañagpikunaka, paimi kamkunata karangapa ka. <sup>17</sup> Kasa rurangapami niikichita: kam kikinpura kuianakuspa kaugsangichi.

*Kai alpapi tiaskakunallawa iuiagkuna, Jesusta katiraiagkunatapas mana munagmanda*

<sup>18</sup> —Kai alpapi tiaskakunallawa iuiagkuna kamkunata mana munagpika, iuiaringichi: paikuna ñugpami nukata mana munawarkakuna. <sup>19</sup> Kamkuna kai alpapi tiaskakunallawa iuiagkunasina kagpi, paikuna kikinpurasinami kamkunata kuiantrakuna. Kamkuna mana kangichichu kai alpapi tiaskakunallawa iuiagkunasina. Nukami kamkunata kai alpapi kaugsanakuskapuramanda agllarkaikichita. Chimandami kai alpapi tiaskakunallawa iuiagkuna, kamkunata wabutispa, mana munankuna. <sup>20</sup> Nuka ima rimaskata iuiariichi: “Lutrin, paipa taitakunamanda mas atun mana kanchu”. Nukata mana munawagkuna, kamkunatapasmi mana munangapa kankuna. Nuka ima rimaskata uiaspa ruragkunaka, kamkuna imasa rimaskakunatapasmi chasallata uangapa kankuna. <sup>21</sup> Ikuti mana uiagkunaka, nukata kachamuwagta mana rigsispami kamkunata chasa tukui imapas jiru rurangapa kankuna, kamkuna nukawa tukugmanda.

<sup>22</sup> —Nuka mana samuspa, paikunata rimagsamunimi; paikuna, pandariskapas, manachar pandariska niraiantra. Chimanda, kunaura mana pudinkunachu ningapa: “Nuka mana iacharkanichu”. <sup>23</sup> Maikanpas nukata mana munawag, nukapa Taitatapasmi mana munag ka. <sup>24</sup> Mana pipas kawaskasinata, paikunapa ñawipi, nuka mana ruragsamunimi; paikuna, pandariskapas, manachar pandariska niraiantra. Chimanda kunaura, nuka ima ruraskata kawaspasmi nukata mana munawankuna. Chasaka, nukapa Taitatapasmi mana munapuankuna. <sup>25</sup> Imasa paikunamanda ñugpamanda librupi willaraiaskasinami tukugsamuku. Kasami niraiá: “Iangami nukata mana munawarkakuna”.

<sup>26</sup> —Kasapas. Sumaglla iuiachigtami nukapa Taitapagmanda kachamusakichita. Pai Santu Ispíritu kanmi ñi imapi mana llullaspalla sutipa kaskata willag. Nukapa Taitapagmanda samuspa, nukamandami tukuipi allilla willangapa ka. <sup>27</sup> Chiuramandami kamkunapas, nukawa ñugpamandata kaspera, suma allilla iuiaripa, nukamanda willangapa kangichi.

## 16

<sup>1</sup> —Chimandami ña nirkaikichita, kamkuna chasa pasariuuraka, nukamanda ñi imapiapas mana sug rigcha iuia-

wanakungapa. <sup>2</sup> Kamkunata judiukuna tandaridiru wasi-kunamandami llugsichingapa kankuna. Chi punchakuna chaiaura, maikanpas kamkunata wañuchispaka, iuianakungami: “Taita Dios imasa munaskasinami allilla rurakuni”. <sup>3</sup> Nukapa Taitata ñi nukata mana rigispami chasa rurangapa kankuna. <sup>4</sup> Nuka willaspami sakiikichita, chasa chaiaura, nuka ima willaskata iuiaringapa.

*Santu Ispíritu ima rurangapa kaskamanda*

—Nuka mana ñugpa willarkaikichitachu, kamkunawa kaspas. <sup>5</sup> Ikuti kunaauraka, nukata kachamuwagpagmami ringapa kani. Ñi pipas mana tapuwangichichu: “¿Maimatak rikungi?”. <sup>6</sup> Nuka chasa rimaskamandami kamkuna, iapa irkiaspa, sungu nanagta llakiiwa kangichi. <sup>7</sup> Chasa kagpipas, sutipa kaskatami kasa niikichita: nuka, kamkunamanda allillapami rikuni. Nuka mana rigpika, kamkunata sumaglla iuiachig Santu Ispíritu mana samungapa kanchu. Nuka rispaka, paita kamkunapagmami kachamusa.

<sup>8</sup>—Pai samuspaka, kai alpapi tiaskakunallawa iuiagkunata iuiachingapami ka mana allilla ruranakugta. Imasa chaiaskasina allilla rurangapami iuiachingapa ka. Kasapas. Taita Dios justisiag kagtami iachachingapa ka. <sup>9</sup> Nukata rigsingapa mana munawagmandami paikunata iuiachingapa ka mana allilla ruranakugta. <sup>10</sup> Nukapa Taitapagma riura, kamkuna mana mas nukata kawawangapa kangichichu. Chimandami pai, imasa chaiaskasina allilla rurangapa iuiachingapa ka. <sup>11</sup> Iaia kuku kai alpapi mandag ñami justisiai tukuska ka. Chasa Taita Dios justisiag kagtami pai tukuipi iuiachispa iachachingapa ka.

<sup>12</sup>—Kamkunata willangapa, achkami iukani. Chasa iukagpipas, kamkuna kunaura manima tukuimanda iachaikui pudingapa kangichichu. <sup>13</sup> Santu Ispíritu ñi imapi mana llullaspalla sutipa kaskata willagmi samungapa ka. Paika, samuspa, tukui imasa sutipa kaskatami kamkunata allilla suma iuiachispa iachachingapa ka. Mana rimangapa ka pai kikinpa iuiailawa. Taita Dios ima niskata uiaskatami kamkunata willangapa ka. Imasa mas kipama chaiangapa kaskatapasmi willangapa ka. <sup>14</sup> Nuka rimaskata chaskiwaspami kamkunata mas allilla iachachigsamungapa ka. Chasamandami pai nukata suma atuniachiwangapa ka. <sup>15</sup> Nukapa Taita tukui ima iukaska, nukapami ka. Chimandami niikichita: “Nuka rimaskata chaskiwaspami kamkunata mas allilla iachachigsamungapa ka”.

*Llakiiwa kagkuna, alli iuiachiiwami tukungapa kankuna*

<sup>16</sup> Kasapasmi Jesús nirka:

—Sug mana unaila, nukata mana kawawangapa kangichichu. Sug ratumaka, ikutimi kawawangapa kangichi.

<sup>17</sup> Chiuraka paita sug katiraiagkuna, kikinpura tapurinakurka:

—Nukanchita chasa rimaika, ¿imatak niraiá? “Sug mana unaila, nukata mana kawawangapa kangichichu. Sug ratumaka, ikutimi kawawangapa kangichi”. Kasapasmi nirka: “Nukapa Taitapagmami ringapa kani”. <sup>18</sup> Chi mana unaila, ¿imasik niraiá? Chasa rimai ima niraiagta mana iachanchichu.

<sup>19</sup> Jesuska, paikuna chasa tapungapa iuianakuskata iachaspa, nirka:

—Kasami nirkaikichita: “Sug mana unaila, nukata mana kawawangapa kangichichu. Sug ratumaka, ikutimi kawawangapa kangichi”. Chasa rimaikunamandaka, ¿manachu kamkunapura tapurinakungichi: “¿Imatak niraiá?”? <sup>20</sup> Kasami nuka niikichita: kamkuna, iapa llakirispami wakankangichi. Ikuti kai alpapi tiaskakunallawa iuiagkunaka, sumami kuntintaringakuna. Kamkunapa llakiikuna iukaskaka, iapa alli iuiachiiwami tukungapa kangichi.

<sup>21</sup> —Maikan warmi, wawita iukangapa puncha chaiakuraka, sinchi llakiwami ka. Nispaka, wawita tiagsamuuraka, chi llakii iukaskata ñi ima mana iuiarí. Sug wawita kai alpama chaiachigsamuskamandami alli iuiachirí. <sup>22</sup> Chasallata kamkuna, kunaura sutipami iapa llakiwa kangichi. Nuka kamkunata ikuti kawarigsamuuraka, iapa alli iuiachiiwami tukungapa kangichi. Chi alli iuiachiitaka, ñi pipas kamkunapa sungumanda mana kichungapa pudingapa kanunachu.

<sup>23</sup> —Chi puncha, ñi imamandas mana tapuchiwangapa kangichichu. Kasami nuka niikichita: nukamanda iuiarispá, tukui ima nukapa Taitata kamkuna mañagpika, paika tukui karamungapa ka. <sup>24</sup> Kunankama kamkuna, nukamanda iuiarispá, manara imapas mañaska kangichichu. Chasa mañaichi, chaskingapa. Chiwanka, kamkunapa iapa alli iuiachiiwami tukungapa kangichi.

*Jesusta katiraiagkuna mas nispa allilla iachangapa, pai niskamanda*

<sup>25</sup> Kasapasmi Jesús nirkakunata:

—Iuiái apingasina parlukunallowami rimarkaikichita. Ñami chaimuwangapa ka, mana parlukunallowa chasa rimangapa. Chiurami tukui allilla nukapa Taitamanda willasakichita. <sup>26</sup> Chi punchami, nukamanda iuiarispá, nukapa Taitata mañangapa kangichi. Mana niikichitachu: nukami kamkunamanda nukapa Taitata mañapusakichita.



<sup>27</sup> Nukapa Taita kikinmi allilla kamkunata kuiá, kamkuna nukata kuiawaspa, nuka Taita Diuspagmanda llugsispa samuska kagta suma iuiawagmanda. <sup>28</sup> Sutipami niikichita: nukapa Taitapagmanda llugsispami kai alpama samurkani. Kunauraka, ikuti kai alpata sakispa, nukapa Taitapagmami ringapa kani.

<sup>29</sup> Chiura, Jesusta katiraiagkuna nirkakuna:

—Kunaurami nukanchita allilla willakungi, mana iuiai apingasina parlukunallawa. <sup>30</sup> Kunaurami iachanchi, kam tukui iachagta. Chimandami mana ministingi, ñi pipas kamta tapuchingapa. Chasamandami suma iuianchi, kam Taita Diuspagmanda llugsispa samuska kagta.

<sup>31</sup> Chiura, Jesuska nirka:

—¿Sutipachu kunaura suma iuiawangichi? <sup>32</sup> Chaiamungapa puncha ñami chaiamurka; kamkunaka, kam kikinkunapagmami mitikungapa kangichi. Chasaka, nukata sapallami sakiwangapa kangichi. Chasa kagpipas, nukaka mana sapalla kanichu. Nukapa Taitami nukawa ka. <sup>33</sup> Chasami rimaikichita, kamkuna kai alpapi iapa llakiiwa kaspapas, nukawa suma iuiarispaka, mana llakiiwa kagsina kangapa. Chasa iapa llakiiwa kaspapas, mana manchanakungichi. Nukaka, iaia kuku kai alpapi mandagta ñami mitikuchirkani.

## 17

*Paita katiraiagkunamanda Taita Diusta, Jesús mañaskamanda*

<sup>1</sup> Chasa nispaka Jesús, awasinama kawaspa, kasami nirka:

—Taitiku, nukapa puncha ñami chaiamurka. Nuka kamba wambra kagta suma atuniachiwai; chasaka, nukapas kamta atuniachingapa. <sup>2</sup> Kam, tukuikunatami nukapa makipi churarkangi, tukui kam agllapuaskakunata mana puchukaridiru suma kaugsaita nuka karangapa. <sup>3</sup> Kam sutipa suglla Taita Dius kagta i nuka Jesucristo kam kachamuwaska kagta rigsigkunami chi mana puchukaridiru kaugsaita iukankuna.

<sup>4</sup> —Nukaka, kam tukui imasa niwaskasina rurai puchukaspami kai alpapi suma atuniachirkaiki. <sup>5</sup> Kunaura, Taitiku, imasami, ñi imapas manara tiagpita, nuka kamwa suma atuniachiska karkani: chasalata kunaura, nukata kamllawanta suma atuniachiwai.

<sup>6</sup> —Kammi, kai runakunata kai alpapi kaugsagpuramanda agllaspa, nukapa makipi churarkangi. Paikunata, kam imasa kaskasinami nuka willarkani. Paikuna, kambami karkakuna. Kammi nukapa makipi churarkangi. Kamba rimaita allilla uiaspa, mana kungarispallami kankuna. <sup>7</sup> Chiwa, kunaura iachankunami, tukui ima nuka iukaskaka kam karawaskata, nuka chaskiska kagta. <sup>8</sup> Kam ima niwaskata

paikunata willarkanimi. Paikuna, nuka ima willaskata suma iuiaspa, sutipami iachankuna, nuka kambagmanda llugsispa samuska kagta. Kam nukata kachamuwaska kagtapasmi sumaglla iuianakú.

<sup>9</sup> —Paikunamandami nuka mañakuiki. Mana mañakuikichu kai alpapi tiaskakunallawa iuiagkunamanda. Kam nukapa makipi churaskakunamandami mañakuiki, paikuna kam kikipa kagmanda. <sup>10</sup> Tukuí nukapakuna, kambami ka. Chasallata tukuí kambakuna, nukapami ka. Paikunapimi nuka suma atuniachiska tukuni.

<sup>11</sup> —Nuka, ña mana kai alpapi kangapa kanichu. Paikunakar, charami kai alpapi kangapa kankuna. Nuka rikunimi, kamwa kangapa. Tukuipi mas alli Taitiku, kam nukapa makipi churaska runakunata kamba iapa iachaiwa charipuaikunata; chasaka, imasami nukanchi, suglla kanchi: chasallata paikunapas, suglla iuiaiwa kangapakuna. <sup>12</sup> Nuka, paikunawa kankama, kam nukapa makipi churaskakunata kamba iapa iachaiwa allillami kawaspa charirkanikunata. Paikuna, ñi sug mana chingarkachu. Chi chingaringapa niraiaska runallami chingarka, imasa ñugpamanda librupi willaraiaskasina tukugsamungapa.

<sup>13</sup> —Kunauraka nuka, kambagmami rikuni. Kai alpapi chasami rimakuiki, paikunapas, suma kuntintarispa, nukapa alli iuiachiiwa tukungapakuna. <sup>14</sup> Paikunata, kam imasa niwaskasinami willarkani. Imasami nuka, mana kai alpamanda kani: chasallatami paikunapas, mana kai alpapi tiaskakunallawa iuiagkunasina kankuna. Chimandami kai alpapi tiaskakunallawa iuiagkuna, paikunata mana munankuna. <sup>15</sup> Mana mañakuikichu: kam, kai alpamanda paikunata llugsichipuai. Tukuí mana allilla ruraikunamanda kispichipuangi, paikunamanda mañakuiki. <sup>16</sup> Imasami nuka, mana kai alpamanda kanichu: chasallatami paikunapas, mana kai alpapi tiaskakunallawa iuiagkunasina kankuna. <sup>17</sup> Tukuipi sutipa kaskata paikunata sumaglla iuiachipuai, paikuna kamballa kangapa. Kamba rimai, tukuipi sutipami ka. <sup>18</sup> Imasami kam, nukata kai alpama kachamuwarkangi: chasallatami nukapas, paikunata kachakuni, kai alpapi willaspa puringapa. <sup>19</sup> Paikuna allilla kangapami nuka ikuti niiki: “Kamballami kani”; chasaka paikunapas, kamba mana llullaspalla sutipa rimaiwa kamballa kangapakuna.

<sup>20</sup> —Kaipi kagkunamandalla mana mañakuikichu. Paikuna nukamanda willaskakunawa tukuí suma iuiawana-kugmandapasmi mañakuiki; <sup>21</sup> chasaka tukuikuna, suglla niraiangapa. Imasami kam Taitiku nukawa suglla kangi i nuka kamwa suglla kani: chasallata paikunapas, nukanchiwa suglla niraiangapami mañakuiki. Chasaka, kai alpapi tias-

kakunallawa iuiagkunapas iachangakunami, nukaka kam kachamuwaska kagta.

<sup>22</sup> —Kam imasami nukata suma atuniachiwarkangi: chasallatami nukapas, paikunata atuniachirkani; chasaka, imasami nukanchi, suglla kanchi; chasallata paikunapas, suglla niraiangapa. <sup>23</sup> Nuka paikunawa sugllapimi kani; kampakas nukawa sugllami kangi; chasaka paikunapas, tukuipi suglla niraiangapa. Chasaka, kai alpapi tiaskakunallawa iuiagkunapas iachangakunami, kam nukata kaima kachamuwaska kagta. Kasapasmi iachangakuna: kam imasami nukata kuiawangi: chasallatami paikunatapas kuiangi.

<sup>24</sup> —Taitiku, kam nukapa makipi churawaskakunamanda, kasami munani: nuka suma luarpi kaura, paikunapas chipi nukawa kagrachukuna; chipika, nuka suma atuniachiska kaskata kawawangapa. Kai alpa manara tiagpita kam, nukata kuiawaspami suma atuniachiwarkangi.

<sup>25</sup> —Tukuipi allilla rurag Taitiku, kai alpapi tiaskakunallawa iuiagkuna mana kamta rigsigpipas, nukami allilla rigsiiki. Kaipi kagkunaka iachankunami, kam nukata kachamuwaska kagta. <sup>26</sup> Paikunata, kam imasa kaskasinami nuka willarkani. Masmi paikunata willangapa kani; chiwanka, imasami kam kuiawangi: chasallata, pai kikinpurapas kuianakuspa kaugsangapa; chasaka, nuka paikunawa suglla tukuska kangapa.

## 18

### *Jesusta apiskakunamanda*

<sup>1</sup> Chasa nispaka Jesús, paita katiraiagkunawa llugsispa, Kedrón suti iaku sug ladu chimba rispa, sug wirta tiaskama iai-kugrirkakuna. <sup>2</sup> Chi wirtata Judas, Jesusta apichingapa kag, allillami rigsirka. Chipimi karka Jesuswa tukui katiraiagkunawa tandariduru. <sup>3</sup> Chimanda Judaska, suldadukunata, i iaia sasirdutikuna i fariseokuna kachaska alwasilkunata pusaspa, chi wirtama chaiagrirkakuna, lintirna, nina sindi i wañuchinakuduru charispa.

<sup>4</sup> Jesuska, tukui imasa pasangapa kagta iachaspa, chaianakuskata kaillaiaspa, tapurka:

—¿Pitatak maskanakungichi?

<sup>5</sup> Chiura ainirkakuna:

—Nazaret puiblumanda Jesusta.

—Nukami kani— Jesús nirka.

Judas paita apichigpasmi chi alwasilkunawa karka. <sup>6</sup> Jesús “Nukami kani” niura, chipi kagkunaka, katima kutirispa, alpama urmarkakuna.

<sup>7</sup> Ikutimi Jesuska tapurkakunata:

—¿Pitatak maskanakungichi?

Chiura ainirkakuna:

—Nazaretmanda Jesusta.

<sup>8</sup> Chasa ainiura, Jesuska nirka:

—Ñami nirkaikichita: “Nukami kani”. Nukata maskawana-kugpika, kai nukapa runakunata ianga kawaichi richukuna—. <sup>9</sup> Chasaka nirkami, ñugpamanda librupi imasa willaraiaska-sina tukugsamungapa. Chipika, kasami niraiá: “Kam nukata mingawaskakunaka, ñi sug mana chingachirkanichu”.

<sup>10</sup> Chiura Simón Pedroka, ispada charikuskata surkuspa, Malko suti iaia sasirdutipa lutrinta piaska, alli ladu rinrita ialigta kuchurka. <sup>11</sup> Jesuska, Pedrota nirka:

—Kamba ispadata churachidirullapita wakachii. Nukata chaiawakumi, nukapa Taita imasa niwaskasina iapa llakii iukangapa.\*

<sup>12</sup> Chiuraka suldadukunata mandag i judiukunapa alwasilkuna, tukuikuna, Jesusta apispa, watarkakuna. <sup>13</sup> Nispaka, Anaspagma ñugpa chaiachigrirkakuna. Anaska, Kaifaspa suigrumi karka. Kaifaska, chi wata iaia sasirdutimi karka. <sup>14</sup> Chi Kaifasmi, judiukunata iuiachispa, kasa niska karka: “Kai alpapi tukui kaugsanakuskamanda chaiakumi, suglla runa wañungapa”.

*Jesusta mana rigsinihu, Pedro musuglla niskamanda*

<sup>15</sup> Jesusta chaiachinakugriura, Simón Pedro i sug katiraiag-pura katichinakurka. Iaia sasirdutipa wasi kancha ladulla Jesusta iaikuchigriuraka, chi sug katiraiagpas iaikurka, iaia sasirdutipa rigsidu kaska. <sup>16</sup> Pedro, kancha pungullapi saia-kurka. Ikuti iaia sasirdutipa rigsiduka, ukupi kaska, llug-sispa, pungu kawag warmita rimaspa, Pedrota iaikuchirka. <sup>17</sup> Chiura chi warmika, Pedrota tapurka:

—¿Manachu kampas, Jesusta katiraiagpura kangi?

—Mana kanichu— ainirka.

<sup>18</sup> Iapa chiri kagmanda, iaia sasirdutipa lutrinkuna i alwasilkuna, kilimsa nina sindichispa, kununakurka. Pedropas, paikunawa kunukurka.

*Iaia sasirduti kaskapi, Jesús kaskamanda*

<sup>19</sup> Iaia sasirdutika, Jesusta katiraiagkunamanda i pai ima iachachikuskamanda paita tapuchirka. <sup>20</sup> Chiura, Jesuska ainirka:

—Tukui kawanakuurami nuka rimakurkani. Imaurapas tandariduru wasikunapi i Diuspa atun wasi ukupi, maipi tukui judiukuna tandariduru kaskakunapimi iachachikurkani. Pakallaka, ñi imapas mana rimakurkanichu.

\* **18:11** “Winja kupata upiangapa”, iapa llakii iukangapami niraiá.

<sup>21</sup> ¿Imapatak nukata chasa tapuchiwakungi? Uiawagkunata tapuchii, nuka ima paikunata rimagta. Paikuna iachankunami nuka ima rimaskata.

<sup>22</sup> Jesús chasa niura, sug alwasil paipa ladu saiakug, paita puñitiwa piaspa, nirka:

—¿Chasachu atun taitata ainiduru?

<sup>23</sup> Chiura, Jesuska ainirka:

—Imapi nuka mana allilla rimaska kagpika, chita willawai. Nuka allilla rimakugpika, ¿imapatak piawakungi?

<sup>24</sup> Nigpi Anaska, Jesusta wataskalla kacharka, Kaifás suti iaia sasirdutipagma.

*Jesusta mana rigsinihu, Pedro parisma niskamanda*

<sup>25</sup> Chikama Simón Pedro, nina kunuspa saiakurka. Paita kawaspaka, tapurkakuna:

—Kampas, ¿manachu Jesusta katiraiagpura kangi?

Paika ainirka:

—Mana kanichu.

<sup>26</sup> Chiura iaia sasirdutipa sug lutrin, Pedro rinrita kuchuska runapapuraka, tapurka:

—Jesús kadiru wirtapi, ¿manachu nuka kamta kawarkaiki?

<sup>27</sup> Ikuti Pedro ainirka:

—Chipika, nukaka manima karkanichu.

Chasa nigllapi, gallu kantarka.

*Mandag Pilatos kaskapi, Jesús kagriskamanda*

<sup>28</sup> Kaifaspagmanda Jesusta aparkakuna Romamanda mandagpa suma tiaridiruma. Iapa tutatami karka. Judiukuna, chi ukuma mana iaikurkakuna; chasaka, paskua puncha mikudiruta mikui pudingapa. Mana judíu runakunapa wasima iaikuspaka, mapakunasinami paikunamandaka niraiarka. <sup>29</sup> Chimanda mandag Pilatoska, kanchama llugsispa, tapurkakunata:

—Kai runa, ¿ima mana allilla ruraskamandatak willawan-gapa samunakungichi?

<sup>30</sup> Chiura ainirkakuna:

—Kai allilla rurag kagpika, manachar kambagma apamun-tranchi.

<sup>31</sup> Pilatoska nirka:

—Chasa kagpika, kamkuna iachaichi. Imasa kamkunapa ñugpamanda librupi niraiaskasina paita ruragriichi.

Chasa niura, judiukuna nirkakuna:

—Nukanchita mana lisinsiaraiianchu, ñi pitapas wañuchin-gapa—. <sup>32</sup> Chasa nirkakuna, Jesús kikin imasa pai wañungapa kagta, ñugpa willaskasina tukugsamungapa.

<sup>33</sup> Pilatoska, pai suma tiaridiruma ikuti iaikuspaka, Jesusta kaiaspa, tapuchirka:

—Kam, ¿judiukunapa atun mandagchu kangi?

<sup>34</sup> Chiura, Jesuska ainirka:

—¿Kamba iuiaillawachu chasa ningi? Mana kagpika, ¿sug-kunachu kamta chasa nukamanda nirkakuna?

<sup>35</sup> —Nuka, mana judíu kanichu— Pilatos ainirka—. Kamba alpamanda runakuna i iaia sasirdutikunami kamta kaima apamurkakuna. ¿Imatak ruraspa purikurkangi?

<sup>36</sup> Chiura, Jesuska ainirka:

—Nukapa mandai, kai alpamanda mana kanchu. Kai alpamanda nukapa mandai kagpika, nukapa runakunachar michawantrakuna, judiukuna mana apiwangapa. Kai alpamanda, nukapa mandai mana kanchu.

<sup>37</sup> Chiura, Pilatos tapurka:

—Chasa kagpika, ¿atun mandagchu kangi?

—Kam allillami ningi— Jesuska ainirka—, “Nuka, atun mandagmi kani”. Chasapami nuka kai alpama samurkani, ñi imapi mana llullaspalla sutipa kaskata willangapa. Maikan sutipa kaskata uangapa munagkuna, nuka ima rimaskata uiawankunami.

<sup>38</sup> Chasa uiaspa, Pilatoska nirka:

—Kam chi sutipa kaskata willakuska, ¿imatak niraiá?

*Jesusta wañuchigriichi, Pilatos niskamanda*

Chasa nispaka Pilatos, kanchama ikuti llugsispa, judiukunata nirka:

—Chi runata mana tarinichu, ñi imapas pandariska kagta.

<sup>39</sup> Kamkuna imasa kustumbri kaskasina, sug runata kacharingapami chaiawá, paskua puncha chaiakugmanda. Nigpika, ¿munankangichichu, judiukunapa atun mandagta nuka kacharingapa?

<sup>40</sup> Judiukunaka, ikuti kaparispa, nirkakuna:

—Paitaka, mana. Barrabasta kacharii—. Barrabás, iapa sisaimi karka.

## 19

1 Chiura Pilatoska, Jesusta mana llakispalla iapa asutichirka. <sup>2</sup> Chiuramanda suldadukunaka, ispinakunalla llaugtu simbaspa, paita umapi churachirkakuna. Sutipa mandagsina kawaringapa, pichi katangapas katachirkakuna. <sup>3</sup> Nispaka, paita kamispa, kaillaiaspa, nii kallarirkakuna:

—Puangi, kam judiukunapa atun mandag. ¿Allillachu kapuangi?—. Chasa nispaka, paita puñitiwa piaspa richirkakuna.

<sup>4</sup> Chiuramanda Pilatoska, ikuti kanchama llugsispa, judiukunata nirka:

—Kawamuichi. Kai kanchamami pusamukuni, kamkuna kawangapa: paita mana tarinichu, ñi ima pandariska kagta.

<sup>5</sup> Chiura Jesús, ispinakunalla llaugtu churachii tukuska, pichi katanga katarispa, kanchama llugsirka. Chiura, Pilatoska nirkakunata:

—Kawamuichi kai runata.

<sup>6</sup> Jesusta kawaspa, iaia sasirdutikuna i alwasilkunaka kaparirkakuna:

—Kruspi churai. Kruspi churaspa wañuchii.

Chasa uiaspa, Pilatoska nirka:

—Kamkuna paita apaichi, kruspi churangapa. Nukaka mana tarinichu, pai ñi ima pandariska kagta.

<sup>7</sup> Chiura, judiukunaka ainirkakuna:

—Nukanchipa mandaraiaskapi niraianmi, maikanpas Taita Diospa wambra tukuska nigta wañuchingapa.

<sup>8</sup> Chasa rimaskata uiaspaka, Pilatos masmi mancharirka.

<sup>9</sup> Chi wasi ukuma ikuti iaikuspaka, Jesusta tapurka:

—Kam, ¿maimandatak kangi?

Jesuska, mana imapas ainirka.

<sup>10</sup> Ikuti Pilatos tapurka:

—¿Imapatak nukata mana ainiwangi? ¿Manachu iachangi, nuka kamta kacharingapa u kruspi churachingapa pudigta?

<sup>11</sup> Chiura, Jesuska ainirka:

—Awa luarnigmanta kamta mana kuagpika, manachar pudintrangi ñi imapas nukata rurawangapa. Chimanda kambagma apamuwagkuna, kammanda mas atun pandariikunami iukankuna.

<sup>12</sup> Chiuramanda, Pilatos maskakurka, imasapipas Jesusta kispichingapa. Judiukunaka, mas sinchi mas sinchi kaparirkakuna:

—Chi runata kacharigpika, kamka Romapi iaia mandagwa manachar kankangi ñi paipa rigsidusinallapas. Maikanpas atun mandag tukungapa munag, Romapi iaia mandagta llugsichingapami muná.

<sup>13</sup> Chasa uiaspa Pilatoska, Jesusta llugsichispa, atun mandag justisiai ruradirupi tiarigrirka. Chi tiariduru suti karkami “Rumiwa alpa pambaiachiska”. Hebreo rimaiwaka suti karkami “Gabata”. <sup>14</sup> Paskua atun punchapa allichiduru puncha, chara tutatami karka.\* Tiarigrispaka, Jesusta kawachispa, judiukunata nirka:

—Kawamuichi kamkunapa atun mandagta.

<sup>15</sup> Paikunaka kaparirkakuna:

—Anchuchii. Anchuchii. Kruspi churaspa wañuchii.

Chiura, Pilatos tapurka:

—¿Kamkunapa atun mandagtachu kruspi klabachisa?

Chiura, iaia sasirdutikunaka ainirkakuna:

\* 19:14 Griego rimaiwa: sugtama urami karka.

—Romamanda iaia mandagllami nukanchika iukanchi. Ñi sug mas mandag mana iukanchichu.

<sup>16</sup> Chiura Pilatoska, Jesusta kruspi klabangapa kacharka. Chimanda, Jesusta llugsichispa aparkakuna.

*Jesusta kruspi klabagriskakunamanda*

<sup>17</sup> Jesuska, krusta markaspa, Uma Tullu suti pambama rii kallariirka. (Chi pamba, hebreo rimaiwa suti karkami Gólgota.) <sup>18</sup> Chipi chaiagriuraka, paita kruspi klabarkakuna. Sug iskaikunatapas paiwa sugllapi kruspi atarichirkakuna, sug sug kada ladu, Jesuska chaugpipi.

<sup>19</sup> Pilatos kasa iskribiska churangapa kacharka: “Nazaretmanda Jesús, judiukunapa atun mandag”. Chasa willaraiaskataka krus uma awa ladu churarkakuna. <sup>20</sup> Jesusta kruspi churaskamanda, Jerusalén puibluma mana karullami karka. Chi willaraiaska, hebreo, latín i griego rimaipimi iskribiraiarka. Chitaka, achka judiukuna kawarkakuna. <sup>21</sup> Chimanda iaia sasirdutikunaka, Pilatosta nigrirkakuna:

—Mana chasa churakui: “Judiukunapa atun mandag”. Chasapaka, kasa niraiachu: “Pai kikinmi nirirka: ‘Judiukunapa atun mandagmi kani’.”

<sup>22</sup> Pilatoska ainirka:

—Nuka churaska kaska, churaskami ka.

<sup>23</sup> Suldadukunaka, Jesusta kruspi churaspa, paipa katanganunata chuskuma churarkakuna; chasaka, suldadupura sug sug apangapa. Jesús churaraiaska kusmasinaka, awamandata urakama tukui awaskallami karka, ñi imapi mana siraska.

<sup>24</sup> Chimanda suldadukunaka, paipura rimarirkakuna:

—Kaitaka mana llikichisunchi. Suirtipi pugllasunchi. Chasaka kawasunchimi: pitami chaiá—. Ñugpamanda librupi, kasami willaraiarka: “Nukapa katanganunata paipurami rasiunarirkakuna. Nuka churaraiaska kusmasinatata suirtipimi pugllarkakuna”. Chasami suldadukuna rurarkakuna.

<sup>25</sup> Jesusta klabaspa atarichiskapi, paipa mama ñañandimi sugllapi saianakurka. María suti Kleofaspa warmi i María Magdalenapas, chillapita paikunawa karka. <sup>26</sup> Paipa mama i paipa sug iapa kuiaska katiraiag sugllapi saianakugta, Jesús kawarka. Chasa kawaspaka, mamandita nirka:

—Kamba wambrata kawai.

<sup>27</sup> Chasallata, chi katiraiagtaka nirka: —Kamba mamata kawai.

Chiuramandaka, paipa wasima Jesuspa mamata pusarka, chipi kaugsangapa.

*Jesús wañuskamanda*



<sup>28</sup> Jesuska ña iacharka, tukui imasa kikinmanda willaraiaskasina puchukarikugta. Chimandami, ñugpamanda librupi imasa willaraiaskasina tukugsamungapa, nirka:

—Iakunaiawakumi.

<sup>29</sup> Chipi tiarka winja binu sug uchulla mangapi junda-chiska. Chi binutaka sug ispunjawa aisaspa, hisopo suti birbina sachasina chaglla puntapi churaspa, Jesuspa simima atarichirka, chupachingapa.

<sup>30</sup> Chi binuta chupaspaka, Jesuska nirka:

—Tukuimi imasa willaraiaskasina tukugsamurka—. Chasa nispaka, uma kumurispa, paipa ispirituta Taita Diusta mingaspa, wañurka.

### *Jesuspa kustillapi, lansawa tugsiskamanda*

<sup>31</sup> Warda punchapa tukui suma allichidiru puncha karka. Kaiandika warda puncha kagmanda, judiukuna mana munarkakuna, kuirpukunata kruspi sakingapa. Chi kaiandi iapa atun warda puncha kagmanda, paikunaka Pilatosta mañagrirkakuna:

—Kruspi churaskakunata chakikunata pakichispa, chi-manda anchuchii.

<sup>32</sup> Pilatoska: —Chasa ruraichi— nirka. Chiura suldadukunaka, rispa, Jesuswa sugllapi klabaraiaskakunapagma chaiagrispaka, sugpa chakikunata pakichirkakuna. Sugtapas chasallata rurarkakuna. <sup>33</sup> Ikuti Jesuspagma kaillaiaspaka, ña wañuska kagta kawarkakuna. Chiwa, chakikunata pakichingataka, <sup>34</sup> sug suldadu, lansawa kustillapi tugsirka. Tugsigllapi, iawar i iakumi llugsirka.

<sup>35</sup> Sutipa chasa kawagmi willaku; chasaka kamkunapas, sutipa kagta iachangapa. Nuka kikinmi iachani, sutipa willakugta. <sup>36-37</sup> Ñugpamanda librupi, kasami willaraiá: “Ñi sug tullu, mana pakichiska kangapa kanchu”. Kasapas. “Pai kikinkunami ialigta tugsiskata kawangapa kankuna”. Imasa willaraiaskasinami tukugsamurka.

### *Jesús pambai tukuskamanda*

<sup>38</sup> Chiuramanda Arimatea puiblumanda José suti runaka, Pilatosta mañagrirka, Jesuspa kuirputa apangapa. Chi José, judiukunata manchaspas, pakalla Jesuswa rimanakudirumi karka. Chasa mañagriuraka, Pilatos paita apangapa sakirka. Chiura Joseka, rispa, Jestusta krusmanda uraikuchigrirka.

<sup>39</sup> Nikodemo ñugpata Jesuspagma tuta ridurpas chaiagrirka. Mira i aloes suti suma asna chapuska, mai patsa librasina chaiachigrirka. <sup>40</sup> Chi iskandi runakuna, Jesuspa kuirputa apaspaka, chi suma asnakunawa suma linsukunawa maiturkakuna, imasa judiukuna ruradur kaskasina.

<sup>41</sup> Jesús kruspi klabaraiaskamanda mana karullapi tiarka sug wirta. Wirtapika tiarka rumi piñapi atun utkuchiska, wañuskata pambangapa. Chi ukupi ñi pita manara pambaska karka. <sup>42</sup> Chi utkuchiska manancha karullapi kagmanda, chipi Jesuspa kuirputa churagrirkakuna. Chi chisi judiukunapa warda puncha ña kallaringapa kagmanda, utkalla chasa rurarkakuna.

## 20

### *Jesús kaugsariskamanda*

<sup>1</sup> Simana kallarii puncha u dmingu amsamsa chara tuta kagpita, María Magdalenaka Jesús pambaraiaskama rirka. Chaiagrispaka, chi atun utkuchiska pungupi kilparaiaska rumita tim anchuchiska kaskata kawagrirka. <sup>2</sup> Chasa kawas-paka, kalpalla rirka Simón Pedro i Jesuspa sug iapa kuiaska katiraiagpagma. Chaiagrispaka, paikunata nirka:

—Iaia Jesuspa kuirputa pambaraiaskamanda apaskami ka. Mana iachanchichu maipi paita churagtakuna.

<sup>3</sup> Chiura Pedro i chi sug katiraiagpura, llugsispa, Jesús pambaraiaskama kalparkakuna. <sup>4</sup> Iskandi, sinchi kalpanakurka. Sugka, Pedromanda mas ñugpa kalpaspapa, chaiagrirka. <sup>5</sup> Nispaka, kumurispapa, ukusinama kawarka. Chi ukupika, suma linsu maituraiaskakuna tiarka. Chasa kawas-papas, mana iaikurka.

<sup>6</sup> Simón Pedroka, kati chaiagrispa, ukuma iaikugrirkalla. Paipas, chi suma linsu maituraiaskakunata chipi churaska kaskata kawarka. <sup>7</sup> Sug linsu Jesuspa umata maituraiaskatapas kawarka. Chi linsu, sugkunawa mana sugllapi tiarka. Suppimi patariska tiarka.

<sup>8</sup> Chiura chi sug katiraiag Pedromanda ñugpa chaiagrigrpas, ukuma iaikurka. Chi linsukunata kawas-paka, iuiarirka: “Sutipami kaska”. <sup>9</sup> Paikuna manara iuiarirkakuna, ñugpamanda librupi imasa willaraiaskata: “Chaiakumi, Cristo wañuspapas, ikuti kaugsaringapa”. <sup>10</sup> Chasa kawas-paka, chi iskandi katiraiagkuna kikinpa wasima kutirkakuna.

### *María Magdalenata, Jesús kawariskamanda*

<sup>11</sup> Mariaka, Jesús pambaraiaskapi kancha ladulla wakaspapa saiakurka. Wakakuspapa, kumurispapa, <sup>12</sup> ukusinama kawarka. Chipika, iska anjil iura churariskakuna karkakuna. Paikuna, Jesuspa kuirputa churaska kaskapi tianakurka, sugka uma ladu, sugka chaki ladu. <sup>13</sup> Paikunaka, Mariata tapurkakuna:

—Kam warmisita, ¿imapatak wakakungi?

Chiura, María ainirka:

—Nukapa iaiatami apapuarkakuna. Nuka mana iachanichu maipi churapuagrigtakuna.

<sup>14</sup> Chasa ainispaka, katima tigrarka. Chiura, Jesús saiakuskata kawarka. Chasa kawaspapas, mana iacharka Jesús kagta. <sup>15</sup> Chiura, Jesuska tapurka:

—Kam warmisita, ¿imapatak wakakungi? ¿Pitatak maskakungi?

Mariaka, “Wirta kawagchar ka” iuiaspa, ainirka:

—Turi, kam paita apaska kagpika, willawai: ¿maipitak churagrirkangi?, nuka apagringapa.

<sup>16</sup> Chiura, Jesuska nirka:

—María.

Chasa uiangallawa, tigrarispas, hebreo rimaiwa nirka:

—Rabuni—. (Rabuni niraianmi “Nukapa iachachig”.)

<sup>17</sup> Chiura, Jesuska nirka: Mana llamkawai. Manara nukapa Taitapagma sikanichu. Nukapa waugkikunata willagrii: “Nukapa i kamkunapa Taitapagmami sikangapa kani. Nukapa i kamkunapa Taita Diosmi ka”.

<sup>18</sup> Chasa uiaspa, María Magdalenaka Jesusta katiraiagkunata kalpalla willangapa rirka:

—Iaia Jesustami kawarkani—. Nispaka, imasa Jesús niskasina willarkakunata.

*Jesús, paita katiraiagkunata kawariskamanda*

<sup>19</sup> Chi dumingullatata chisima, Jesusta katiraiagkuna, judiukunata dimanchai pungukunata suma wichkarispa, chi ukuma karkakuna. Maikan punguta mana iaikuspalla, Jesuska, paikunapa chaugpipi saiarigsamuspa, nirkakunata:

—¿Allillachu kapuangichi?—. <sup>20</sup> Chasa nispaka, makikunata i kustillata kawachirkakunata. Iaia Jesusta kawaspaka, paikuna iapa kuntintarirkakuna.

<sup>21</sup> Ikuti —¿Allillachu kapuangichi?— nispaka, Jesuska nirkakunata— Nukapa Taita imasami nukata kachamuwarka: chasallatami nukapas, kamkunata kachaikichita.

<sup>22</sup> Chasa nispaka, paikunata samai churaspa, nirka:

—Santu Ispirituta chaskiichi. <sup>23</sup> Maikan pandariskakunata kamkuna pasinsiaska nigpika, pasinsiaskami tukungapa kankuna. Ikuti maikan pandariskakunata kamkuna mana pasinsiaskaka, chasallatami mana pasinsiai tukungapa kankuna.

*Jesús kaugsariskata, Tomás kawaskamanda*

<sup>24</sup> Jesús ñugpa kawariura, Tomás, Dídimosuti, chungasiskai Jesús agllaskakunapura, mana sugllapi karka. Paitaka, sugkatiraiagkuna nirkakuna:

—Iaia Jesustami kawarkanichi.

<sup>25</sup> Chiura, paika nirka:

—Klabuskuna makikunapi utkuchiskakunata nuka mana kawasa; chipi nukapa didu mana churasa; kustilla utkuchiskapipas nukapa maki mana ñitisa; chasa mana kawaspa, mana iuiangapa kanichu chasa kagta.

<sup>26</sup> Pusag puncha ialiura, Jesusta katiraiagkuna chasallata wasipi tandariska karkakuna. Chiuraka Tomaspas, sugllapi karka. Pungukuna suma wichkarispa kagpipas, Jesuska, paikunapa chaugpipi saiarigsamuspa, nirkakunata:

—¿Allillachu kapuangichi?—. <sup>27</sup> Chasa nispaka, Tomasta kiaspa, nirka— Kamba diduta kaipi churai. Nukapa maki-kunata kawai. Kamba makita suniamuspa, nukapa kustillapi ñitii. Mana iuiawag kangataka, suma iuiawag kai.

<sup>28</sup> Chiura, Tomás ainirka:

—Nukapa Iaia i nukapa Diosmi kangi.

<sup>29</sup> Chiura, Jesuska nirka:

—Kam, nukata kawawaspami suma iuiawarkangi. Mana kawawaspalla nukamanda suma iuiawagkunaka, Taita Diospa iapa kuiaskami kangapa kankuna.

*Kai libru, imapa iskribiraiaskamanda*

<sup>30</sup> Jesusta katiraiagkunapa ñawipi, achka mana imaurapas kawaskasina pai ruraskaka, kai librupi mana tukui willaraianchu. <sup>31</sup> Kaipi willaraiaskaka kanmi, Jesús, Taita Dios agllaska Cristo i paipa wambra kagta, kamkuna iachaspa iuiaringapa; chasa iuiarispaka, paiwa mana wañudiru kaug-saita iukangapakuna.

## 21

*Kanchis Jesusta katiraiagkunata, pai kawariskamanda*

<sup>1</sup> Chiuramanda, Tiberias suti kucha patallapi, Jesuska paita katiraiagkunata kasami ikuti kawarirka. <sup>2</sup> Simón Pedro, Tomás Dídimó, Galilea alpa i Kaná puiblumanda Natanael, Zebedeopa wambrakuna i sug iska katiraiagkunapas, sugllapi karkakuna. <sup>3</sup> Chiura, Simón Pedroka nirka:

—Nukaka chawagrisa.

—Nukanchipas munanchimi kamwa ringapa— nirkakuna. Chasa nispaka, tukuikuna, kanuapi iaikuspa, rirkakuna. Chi tutaka, ñi sug chalwa manima apirkakuna.

<sup>4</sup> Ña pakarikuuraka, Jesús kucha patapi kawarigrirkakunata. Paita kawaspapas, katiraiagkuna mana iacharkakuna Jesús kagta. <sup>5</sup> Chiuraka, paika tapurkakunata:

—Musukuna, ¿ñachu chalwa apingichi?

Chiura ainirkakuna:

—Manima.

<sup>6</sup> Chiura, paika nirka:

—Kanua alli ladu ataraiata sitaichi, apingapa.

Sitagllapi, iapa achka chalwa apirkakuna. Iapa llasa kag-manda, mana pudirkakuna, kanuama ataraiata sikachinga-pa. <sup>7</sup> Chiuraka chi Jesuspa iapa kuiaska katiraiag, Pedrota nirka:

—Iaia Jesusmi ka.

Iaia Jesús kagta uiaspa, Simón Pedroka, llatan kaspera, paipa katangata churarispera, iakuma saltarka, Jesuspagma ringa-pa. <sup>8</sup> Kanuamanda kucha patama chaiagringapaka, mana iapa karu karkachu. Kimsa chungu tupusinallami karka. Chimanda sugkuna, chalwa junda ataraiata iakupi aliuspa, kanuawanta patama chaiachigrirkakuna. <sup>9</sup> Kanuamanda alpama llugsiuraka, kilimsa nina sindi awalla sug chalwa kusarikugta i tanda tiaskapas kawarirka.

<sup>10</sup> Chaiagriura, Jesuska nirkakunata:

—Kunaura apiska chalwakunata apagriichi.

<sup>11</sup> Chiura Simón Pedroka, kanuapi iaikugrispa, ataraiata alpama aliurka. Ataraiapika, patsa pichka chungu kimsa atun chalwakunami tiarka. Chituku achka chalwakuna junda tiagpipas, ataraiata mana llikirirka. <sup>12</sup> Chiuramanda, Jesuska nirkakunata:

—Samuichi mikungapa.

Iaia Jesús kagta iachaspaka, ñi maikan katiraiagkuna mana tapurkakuna: “Kam, ¿pitak kangi?”. <sup>13</sup> Kaillaiaspaka, Jesuska, tanda i chalwata aisaspera, katiraiagkunata kararka. <sup>14</sup> Jesús wañuspa kaugsariskauramanda, ña kimsamami paita kati-raiagkunata kawarigrirka.

*Jesús, Simón Pedrowa rimanakuskamanda*

<sup>15</sup> Ña mikuskauramandaka, Jesuska Simón Pedrota tapurka:

—Jonaspa wambra Simón, ¿kaikunamandapas maschu nukata kuiawangichi?

Chiura, Pedro ainirka:

—Ari, taita waugki. Kam iachangimi, nuka imasa kamta kuiagta.

Chiura, Jesuska nirka:

—Nukapa kuiaska ubija wawakunasinata kawapuangi.

<sup>16</sup> Nispaka, ikuti tapurka:

—Jonaspa wambra Simón, ¿nukata kuiawangichu?

Chiura, Pedro ainirka:

—Ari, taita waugki. Kam iachangimi, nuka imasa kamta kuiagta.

Chiura, Jesuska nirka:

—Nukapa ubiakunasinata kawag kapuangi.

<sup>17</sup> Kimsama ikuti nirka:

—Jonaspa wambra Simón, ¿nukata kuiawangichu?

Chiura Pedroka, Jesús paita kimsama: “¿Nukata kuiawangichu?” tapukugmandaka, irkiarka. Llakiwa nirka:

—Taita waugki, kam, tukui allillami iachangi. Sumagllami iachangi, nuka imasa kamta kuiagta.

Chiura, Jesuska nirka:

—Nukapa ubijakunasinata kawapuangi. <sup>18</sup> Kasami nuka ni-iki: kam chara musu kauraka, kam kikinmi, chumbillirispá, maima munaskama ridur karkangi. Ikuti kam rukuiaska kauraka, makitami chutachinkangi. Sugmi, kamta chumbillichispá, kam maima mana munakuskama apanga—. <sup>19</sup> Jesús, chasa nispaka, willakurkami Pedro imasa wañungapa kagta; chasa wañuspaka, Taita Diusta suma atuniachingapa. Chasa nispaka, kasapasmi nirka— Nukata katiwai.

*Jesusa iapa kuiaska katiraiagmanda*

<sup>20</sup> Katima tigraspaka, Pedro kawarka, Jesús iapa kuiaska kati kati katiraiagta. Pai runa karkami paskua atun pucha mikudiru mikunakuura, Jesusta kimirispá tapug, kasa nispá: “Taita waugki, ¿pitak kamta apichingapa ka?”. <sup>21</sup> Paita kawaspaka, Pedroka Jesusta tapurka:

—Taita waugki, paipas, ¿imatak pasanga?

<sup>22</sup> Jesuska ainirka:

—Nuka ikuti samunkama kaugsakuchu nigpika, kamtaka, ¿imatak ministí? Kam, upalla nukata katiwai.

<sup>23</sup> Chasa niskata mana allilla uiaspa, Jesuswa tukuskakuna rimanakuskata iacharirka, kasa nigta: “Kai Jesusta katiraiag, ñi imaurapas mana wañungapa kanchu”. Chasaka, Jesús mana nirkachu. Kasami nirka: “Nuka ikuti samunkama kaugsakuchu nigpika, kamtaka, ¿imatak ministí?”.

<sup>24</sup> Pai Jesusta katiraiagmi imasa kawaskasina willaku. Kai libruta iskribigpas, paillatata ka. Iachanchimi, ñi imapipas mana llullaspalla sutipa kaskata pai willagta.

<sup>25</sup> Sug rigcha sug rigcha allikunaka, achkami Jesús rurarka. Chi tukui ima ruraskakunamanda sug suglla iskribiraiagpika, iuianimi: kai alpapi manachar pagtantra, chi iskribiraiaskakunata maipi wakachinga.

## JESUS AGLLASKA RUNAKUNA IMA RURASKAKUNATA SAN LUCASMI WILLA

*Santu Ispirituta, Jesús kachamungapa willaskamanda*

<sup>1</sup> Nukapa kuiaska Teófilo:

Nuka ñugpata willaraiaskapi, Jesús tukui ima ruraska i iachachiska, kallariuramandata pai imaura suma luarma sikankama willarkaiki. <sup>2</sup> Manara suma luarma sikaspalla, sug runakunata agllaspa kacharka, paimanda Alli Willaita willaspa puringapa. Nispaka, Santu Ispirituwami iachachirkakunata imasa rurangapa kagta.

<sup>3</sup> Ña wañuskauramanda kaugsarispaka, chusku chungapunchami ikuti ikuti kawarirkakunata, pai sutipa kaugsariska kagta allilla iachangapakuna. Chi punchakuna, Taita Dios imasa suma mandakuskasina iachachikurka.

<sup>4</sup> Chara pai agllaska runakunawanta kaspá, Jesuska nirka-kunata:

—Ñami willarkaikichita: nukapa Taita, kikinpa Santu Ispirituta karangapami nirka. Paita kachamunkama, Jerusalén puiblupi suiangichi. Mana maimapas rinakungichi. <sup>5</sup> Iakullawami Juan baugtisarka. Kamkunakar, mailla punchakuna ialiuramanda, Santu Ispirituwami baugtisai tukungapa kangichi.

*Suma luarma, Jesús sikaskamanda*

<sup>6</sup> Paikuna ikuti tandariska kaskapi, Jesusta tapurkakuna:

—Taita waugki, ¿kai punchakunachu kuankangi, nukanchi Israelmanda runakuna ikuti kai alpapi mandangapa?

<sup>7</sup> Chiura, Jesuska ainirka:

—Kamkuna mana iachangapa kangichichu, ima ura, ima puncha nukapa Taita chasa rurangapa kagta. Paillami iachá, ima puncha chasa tukugsamungapa kagta. <sup>8</sup> Kamkunapa sungupi Santu Ispíritu iaikugsamuuraka, paipa iapa iachaitami chaskingapa kangichi. Chi iachaiwaka, kai Jerusalenpi, Judea i Samaria alpakunapi i tukui karu suiupasmi nukamanda willagringapa kangichi.

<sup>9</sup> Chasa nispaka, paikuna kawanakugllapi, Jesús suma luarma sikai kallarirka. Puiu ukupi chingarigrirka. Mana mas paikunata kawarirka.

<sup>10</sup> Jesús suma luarma sikakuskata kawanakuuraka, dilupilla iskai runasina rigchakuna iura katanga churariskakuna paikuna saianakuskata kawarigsamurkakunata. Chi runakunaka nirkakuna:

<sup>11</sup> —Galileamanda runakuna, ¿imapatak awasinama kawana-kungichilla? Pai Jesús ña suma luarma sikaska, iku-timi samungapa ka; imasami kamkuna sikai kawarkangichi: chasallata.

<sup>12</sup> Chasa uiaspaka, chi runakunaka chi Olivos suti luma-manda Jerusalem kutirkakuna. (Chi lumamanda Jerusalem manancha karumi ka; imasami warda puncha lisin-siaska ka puringapa: chilla karumi ka.) <sup>13</sup> Jerusalem chaiagrispaka, kidariduru wasima iaikuspa, chi awa ladu ukuma sikarkakuna. Chipi tandaridupura karkakunami Pedro, Juan, Santiago, Andrés, Felipe, Tomás, Bartolomé, Mateo, Alfeopa wambra suti Santiago, Simón suti kananeo runakunawa purigpura i Judas suti sug Santiagopa wambra.\* <sup>14</sup> Tukui paikuna, suglla iuiaiwa Taita Diusta mañaspa karkakuna, mana kungaris palla. Sug warmikunapasmi paikunawa sugllapi karkakuna. Jesuspa mama María i Jesuspa waugkindikunapasmi chipi karkakuna.

*Matías suti runata, Jesusmanda willadur kangapa agllaskakunamanda*

<sup>15</sup> Chi punchakuna, mai patsa is kai chung a runakunami chi ukupi sugllapi karkakuna. Tukuikuna chasa kauraka, Pedroka, chaugpipi saiarispa, kasami nirka:

<sup>16-17</sup> —Taitakuna i mamakuna, uiamuichi. Judasmandaka, atun taita David, Santu Ispirituwa ñugpamanda librupi willaraiaskaka, imasa niskasinami tukugsamurka. Chi Judaska, nukanchipurami karka. Nukanchisinallata, paipas agllaskami karka, Jesusmanda willadur kangapa. Chi Judasmi, Jesususta katuspa, apigkunata pusaspa kawachigrirka. <sup>18</sup> Chasa Jesususta katuspaka, alpasik randirka. Nispaka, chi alpapi urai singa urmaspa, tugiarkasi, chunchullukuna llugsigta. <sup>19</sup> Chasa iachariskauramandaka, Jerusalem pi tukui kaugsanakugmi chi alpata paikunapa rimaiwa sutichirkakuna Akéldama—. (Chi niraianmi “Iawar alpa”.)

<sup>20</sup> —Chi Judasmandaka, Salmos suti librupi kasami willaraiá:

Paipa wasi sitai tukuchu,  
ñi pipas mana chipi kaugsangapa.

Paipa trabaju sakiskataka, sug apichu.

<sup>21</sup> Chasa willaraiaskamandaka, kunaura nukanchitami chaiaku, sug runa agllangapa. Iaia Jesús nukanchiwa kaura, sug kaipi kagkunapasmi nukanchiwa puridur karkakuna.

<sup>22</sup> Iaia Jesususta Juan baugtisaskauramandata, pai suma luarma sikaurapasmi chi runakunapas nukanchiwa sugllapi

\* 1:13 u waugki.



karkakuna. Chi runapurataka, sugllata agllasunchi, paipas Jesús kaugsariskata nukanchiwa willadur kangapa.

<sup>23</sup> Pedro chasa niura, pai kikinpura is kai runakunata agllarkakuna. Sug runa suti karka José Barsabás. Paita nirkakuna: “Alli José”. Sugka, Matiasmi suti karka. <sup>24</sup> Chi iskandikunata agllaspaka, Taita Diusta mañaspa, nirkakuna:

—Taitiku, kammi kangi tukuikunapa sunguta rigsig. Chi-manda, nukanchita kawachii: kai iskandikunamandaka, pi-tatak agllankangi, <sup>25</sup> Jesusmanda willadur kangapa; paika, Judaspa quinta tukungapa. Chi Judas, Jesusta katuspami, paimanda willadur kaskata sakispa, wañuspa, maima paita chaiakuskama rirka.

<sup>26</sup> Taita Diusta chasa mañaspa, suirtipimi maskarkakuna. Chiuraka, Matiasmandami llugsirka. Chiuralla, paitaka chaiarka, chungu sug Jesús kikin agllaskakunawa sugllapi tukungapa.

## 2

### *Santu Ispíritu samuskamanda*

<sup>1</sup> Pentecostés suti atun puncha chaimuura, Jesuswa tukui tukuska runakuna, sugllapi tandariska karkakuna. <sup>2</sup> Diulpilla, chi ukupi tianakuska suiu, suma luarmanda sinchi waira pukukugsinami uiarigsamurka. <sup>3</sup> Chiura, puka nina sindisinami kawarigsamurka. Nispaka, tukuikunapa uma awa ladu sug sug tiarigsamurka. <sup>4</sup> Santu Ispiritumi tukuikunapa sungupi iaikugsamurka. Chiura, Santu Ispíritu imasa iuiachiskasina mana iachaska rimaikunawapas rimai kallarirkakuna.

<sup>5</sup> Chi punchakuna, tukui alpanigmanda Jerusalemma chaiska karkakuna Taita Dioswa suma iuiaspa kaugsag judiukuna. <sup>6</sup> Chi sinchi uiariskata uiaspaka, iapa achkakuna, Jesuswa tukuskakuna kidaridiru wasima tandarigrirkakuna. Chipika, tukui alpamanda paikunapa rimaita uiaspa, mana iacharkakuna, imamanda chasa tukugsamugta. <sup>7</sup> Iapa mancharispa ujnarispa, rimarinakurka, kasa nispa:

—Kai tukui rimanakug, ¿manachu Galilea alpamanda runakuna kankuna? <sup>8</sup> Nigpika, ¿imasamandatak tukui nukanchi, sug rigcha sug rigcha uchulla kauramandata rimaikunata allilla uianakunchi? <sup>9</sup> Kaipi kanchimi Partia suti puiblukunamanda runakuna; sugkunaka Mediamandakuna; ikuti sugkunaka Elam alpanigmanda, Mesopotamianigmanda, Judeanigmanda, Kapadosianigmanda, Pontonigmanda, Asia alpa

suiunigmanda, <sup>10</sup> Frijianigmanda, Panfilianigmanda i Ejipto-nigmanda. Libia alpa i Sirene sug ladunigmandakunapasmi kanchi. Roma puiblunigmanda kaipi kaugsanakugpasmi kanchi. <sup>11</sup> Chi tukuikunamandaka, sugkunaka sutipa judiumi kanchi. Sugkunaka, judiukuna imasa iachachiskata ruragkunami kanchi. Chasallata sugkunaka, Kreta i Arabia alpakunanigmandami kanchi. Mainigmandakuna kaspapas, nukanchi kikinpa rimaiwa tukui ima Taita Dius iapa suma ruraskata willanakuskatami uianakunchi.

<sup>12</sup> Ni imaurapas mana kawaskasina uiaskasina kagmanda, tukuikuna, iapa ujnarispa, parijuma tapurinakurka, kasa nispa:

—¿Imamandasik chasa pasariku?

<sup>13</sup> Ikuti sugkunaka, unžaspa ninakurka:

—Iapa machaskakunami rimanakú.

*San Pedro imasa rimaskamanda*

<sup>14</sup> Chiura Pedroka, paipura chungu sug Jesús agllaskakunawa sugllapi saiarispa, sinchi rimagsamurkakunata, kasa nispa:

—Uiamuichi, judiukuna i tukui kai Jerusalenpi kagkuna. Rinri allilla churamuichi uiawangapa. Kasami rimangapa kaikichita. <sup>15</sup> ¿Imapatak iuianakungichi, nukanchi machaska kagtakuna? Kaituku chara tutata, las nuibillami chara ka. <sup>16</sup> Joel suti Santu Ispirituwa rimag, kai punchakunamanda kasami ñugpamandata willaska karka:

<sup>17</sup> Taita Dius nikumi:

“Tukurii punchakuna ña chaiakuura, tukuinigmanda runakunapa sunguma nukapa Ispiritutami karangapa kani.

Chiuraka kamkunapa kari i warmi wambrakuna, Santu Ispíritu iuiachiskatami willangapa kankuna.

Kamkunapa musukuna, muskui ukupisina ima pasaringapa kaskata kawangapami kankuna.

Rukukunapas, muskui ukupisina chasallatami kawangapa kankuna.

<sup>18</sup> Chi punchakuna,

kari i warmi nukamanda allilla ruragkunatami paikunapa sunguma nukapa Ispirituta karangapa kani.

Chiura paikunaka,

Santu Ispíritu iuiachiskatami willangapa kankuna.

<sup>19</sup> Awa ladu, tukui imapas ujnarigta rigchakunami kawachig-samungapa kani.

Kai alpa luarpipas, iawarwa, ninawa i puiiwa kawachig-samungapami kani nuka atun kagta.

<sup>20</sup> Indi tutaiangapami ka;

killapas, iawarsinami tukungapa ka,  
atun Taita Diuspa atun puncha chaiamungapa kaura.

Chi tukurii punchaka,

tukui suma allilla kaskatami kawachingapa ka.

<sup>21</sup> Maikanpas atun Taita Diusta mañagkunaka kispichiimi  
tukungapa kankuna”.

<sup>22</sup> —Kamkuna Israelmanda runakuna, kaitapas uiawaichi.  
Nazaretmanda Jesusta Taita Diuspa iachaitami karaska  
karka, kamkunapa ñawipi ujnachigta mana imaurapas  
kawaskasina rurangapa. Chasawaka, pai Jesús Taita  
Dius agllaska kagtami kamkunata kawachirka. Chitaka,  
kam kikinkuna allillami iachangichi. <sup>23</sup> Taita Dius,  
ñugpamandata imasa iuiakuskasinami sakirka, pai Jesús  
kamkunawa kangapa. Chiura kamkunaka, mana alli  
runakunapa makipimi kuarkangichi, kruspi klabaspa  
wañuchingapa. <sup>24</sup> Wañuchigpipas, paita mana pudirkachu,  
wañui chariringapa. Wañui charikuskata, Taita Dius kikinmi  
paita kaugsachigsamurka. <sup>25</sup> Chasallatami ñugpamanda taita  
Davidpas, pai Jesusmanda kasa willarka:

Atun Taita Diusta nukapa ñugpa ladu imaurapasmi kawa-  
kuni.

Pai, nukapa alli ladullami ka;

chasaka, nuka ñi imata mana mancharispalla kangapa.

<sup>26</sup> Chimanda, nukata iapa allimi iuiachiwaku.

Suma alli iuiachiiwami nuka rimakuni.

Kasapas. Nukapa kuirpu wañuspaka, kuntintullami sama-  
kungapa kani,

<sup>27</sup> nukapa almata wañuskakunawa kaskapi mana sakipuan-  
gapa kagmanda.

Chasallata, nuka kamballa kagmanda,

mana sakiwankangichu,

nukapa kuirpu ismungapa.

<sup>28</sup> Iachachiwarkangimi imasa ruraspa kaugsangapa kagta.

Kam nukawa kagmanda, iapa suma allimi iuiachiriwá.

<sup>29</sup> —Taitakuna i mamakuna, nuka sutipami ñugpamanda  
taita Davidmanda kasa niikichita. Pai wañuspaka, pambaimi  
tukurka. Pambaraiaskapi kaskataka, nukanchi charami  
kawanichi. <sup>30</sup> Chasa kagpipas, pai David, Santu Ispirituwa  
rimagmi karka. Paitaka, Taita Dius jurarka, kasa nispa:  
Sutipami niiki:

kamba sug wambratami kuangapa kani,

kam imasa mandakuskasina atun mandag kangapa.

<sup>31</sup> Chasami David, ñugpa iachaspa, willarka, Cristo kaugsarin-  
gapa kagta, mana wañuskakunawa kaskapi Taita Dius sakin-  
gapa, paipa kuirputapas mana ismungapa sakingapa kagta.

<sup>32</sup> —Pai Jesustami Taita Dios kaugsachirka. Chasa kawas-paka, nukanchi tukui paimanda willagkunami kanchi. <sup>33</sup> Pai Jesustaka, Taita Dios atuniachispa, kikinpa alli ladumi tiarichigrirka. Chipika, imasami Taita Dios niska karka: chasa Jesusta Santu Ispirituta kuarka. Chimandaka kikin Jesuska, nukanchipagma chi Santu Ispirituta kachamurka. Chitami kamkunapas kunaura kawanakungichi i uianakungichi.

<sup>34</sup> —Kikin David wañuspaka, paipa kuirpu manara suma luarma rinchu. Davidllatatami kasa nirka: Atun Taita Diosmi nukapa iaiata nirka:

“Nukapa alli ladu tiarii,

<sup>35</sup> nuka tukui kamta mana munagkunata apagrispa, kamba chaki sarudiru ukuma churankama”.

<sup>36</sup> —Chimanda, Israelmanda tukui runakuna, kasa iachai-chi: pai Jesusta kamkuna kruspi klabachiskata, sutipami Taita Dios atuniachirka, tukuikunapa iaia Cristo niraiangapa.

<sup>37</sup> Chasa uiaspaka, chipi kagkuna sungu nanagta llakirirkakuna. Nispaka, Pedrota i paipura Jesús kikin agllaskakunata tapurkakuna:

—Niwaichi, taita waugkikuna: ¿imatak nukanchi rurasunchi?

<sup>38</sup> Chiura, Pedroka ainirka:

—Kamkuna pandariskakunata sakispa, Taita Dioswa tukuichi. Jesucristopa sutiwa baugtisiichi. Chasaka, kamkunapa pandariikunata pasinsiaskami tukunkangichi. Chiwanka, Santu Ispiritutami chaskinkangichi. <sup>39</sup> Chasallatami Taita Dios nirka, kamkunata, kamkunapa wambrakunata i karupi kaugsagkunatapas karangapa kagta. Tukuikunatami nukanchipa atun Taita Dios ni: “Nuka tukui kaiaskakunatami Santu Ispirituta karangapa kani”.

<sup>40</sup> Sug rigcha sug rigcha rimaspami Pedro, Jesusmanda willakurka. Kasapasmi iuiachikurka, nispa:

—Kai mana allilla iuiagkunawa mana sugllapi kangichi.

<sup>41</sup> Pedro ima rimaskata suma uiagkuna baugtisaí tukurkakuna. Chi punchalla, sug kimsa waranga runakunami Jesuswa kaskakunawa sugllapi tukurkakuna.

<sup>42</sup> Chiuramanda tukui baugtisariskakuna, Jesús agllaskakuna ima iachachinakuskata uiaspa ruranakurka, ñi ima mana sakispalla. Suglla iuiaipimi kaugsanakurka, Jesús imasa rurangapa niskasina tandarisa, tanda sugllapi mikuspa. Chasallata, Taita Diusta mañaspa rimaspami kaugsanakurka.

*Imasa musuglla Jesuswa suma iuiarisa kaugsanakuska-manda*

<sup>43</sup> Chiurakuna Jesús agllaskakunaka, achka sumaglla mana imaurapas kawariskasinatami ruranakurka. Tukui chasa kawagkuna, iapa mancharispami ujnarinakurka.

<sup>44</sup> Jesucristowa tukui suma iuiagkunaka, suglla iuiiwa kaugsanakurka. Paikuna tukui ima iukaska, tukuikunapami niraiarka. <sup>45</sup> Alpa u imapas iukagkunaka, katuspami churanakurka, ministinakuskamanda tukuikuna aidarinakungapa. <sup>46</sup> Tukui punchakuna, Diospa atun wasipi suglla iuiaiwami tandarinakurka. Wasi suiupasmi iaikuspa purinakurka, Jesús niskasina tanda sugllapi mikuspa. Tukui sugllapi tandaripa mikuspa karkakuna, suma kuntintaripa, ñi piwapas mana atuniachirispalla. <sup>47</sup> Taita Diustami ninakurka: “Kam, iapa suma atunmi kangi”. Jerusalenpi kaug-sagkunaka, tukuikunami paikunata sumaglla kawanakurka. Tukui punchakuna, atun Taita Dioska achkakunatami kaia-kurka. Chasaka Jesuswa tukuskakuna, tukui punchakunami mas achka miranakurka.

### 3

#### *Sug runa mana purig ambiriskamanda*

<sup>1</sup> Suura chaugpi chisima puncha, Taita Diusta risadiru ura ña tukukugmanda, Pedro i Juan rinakurka Diospa atun wasima. <sup>2</sup> Chi pungupi tiakurka sug runa, tiagsamuskauramandata mana puringapa pudig. Chi runata tukui punchakuna aparipa apadur karkakuna, Diospa atun wasipi iapa suma suti pungu suiu tiarichigringapa. Chi pungupi, tukui ukuma iaikunakuskata kulki mañaspa tiakudur karka. <sup>3</sup> Chi runaka, Pedro i Juan ña ukuma iaikunakuskata kawaspaka, kulki mañarkakunata. <sup>4</sup> Chiura Pedroka, Juanwa paita allilla kawaspaka, —Kawamuwai— nirka.

<sup>5</sup> Chi runaka, allilla kawarkakunata, “Karawangapami kankuna” iuiaripa. <sup>6</sup> Chiura, Pedroka nirka:

—Kulki ñi kuri mana iukanichu. Nuka ima iukaskata karasaki. Nazaretmanda Jesucristowami niiki: ataripa puririi—.

<sup>7</sup> Chasa nispaka, alli ladu makita apispami atarichirka.

Atarichigllapi, chakikuna i ñudukuna allilla tukugsamurkakuna. <sup>8</sup> Chiuraka, saltaspa saiarirka. Puriimi kallarirka. Nispaka, saltaspa kalpaspa, Taita Diusta kuiaspa, Diospa atun wasi ukuma paikunawa iaikugrirka.

<sup>9</sup> Tukui chipi kagkuna, chi Taita Diusta kuiaspa purikuskata kawaspaka, <sup>10</sup> rigsirkakuna: “Paimi ka chi mana puringapa pudig, Diospa atun wasipi iapa suma suti pungu suiu kulki mañaspa tiakudur”. Chasa paita pasariskata kawaspaka, tukuikuna iapa mancharispa ujnarirkakuna.

<sup>11</sup> Chi ambiriska runa, Diospa atun wasi ukupi, Salomonpa kanchapi Pedro i Juanta apispa charikurka. Chipi kag tukui runakuna, iapa ujnarispa, kalpa kaillaiagrirkakuna. <sup>12</sup> Pai-kunata kawaspaka, Pedroka kasami nirka:

—Kamkuna Israelmanda taitakuna, ¿imapatak kai runata nukanchiwanta ujnarispa kawanakungichi? Nukanchipa iachaiwa ñi nukanchipa risaiwa mana kai runa purig tukug-samurkachu. <sup>13</sup> Nukanchipa Abraham, Isaak i Jakob ñug-pamanda taitakunapa Taita Diosmi paipa wambra Jesusta sumaglla atuniachigsamurka. Paitami kamkuna wañuchingapa kuarkangichi. Pilatos paita kacharingapa munakuura, kamkunaka nirkangichimi: “Mana kacharikui”. <sup>14</sup> Pai tukui suma allilla ruragta wabutispa, mañarkangichimi, sug runa wañuchidurta kacharingapa. <sup>15</sup> Pai tukuikunata kaugsai karagtami wañuchingapa: “Ari” nirkangichi.

—Chasa kagpipas, Taita Dioska paita kaugsachirkami. Chasa sutipa kawaspami nukanchi paimanda willagkuna kanchi. <sup>16</sup> Jesuswa suma iuiagmandami kai kamkuna kawaska i rigsiska runata aliachispa wapuiachigsamurka. Chasa suma iuiagmandami tukui kamkunapa ñawipi alia-chiska tukugsamurka.

<sup>17</sup> —Ñami iachani, taitakuna: kamkuna i kamkunapa taitakuna, pi Jesús kagta mana allilla iachaspallami paita wañuchingapa: “Ari” nirkangichi. <sup>18</sup> Chiwanka, imasa Taita Dios, ñugpata tukui paipa Ispirituwa rimagkunawa pai agllaska Cristomanda willaska: imasa willaraiaskasinami paita pasarigsamurka. <sup>19</sup> Chimanda kamkuna, pandariskakunata sakispa, Taita Dioswa tukugsamuichi. Chasaka, kamkunapa pandariikuna pasinsiariimi tukunkangichi. <sup>20</sup> Nigpika Taita Dios kikin, pai agllaska Jesustami kachamunga, allilla iuiachii punchakuna kamkunata tukungapa. Taita Dios ñugpamandatami niraiarka, pai Jesusta kamkunamanda kachamungapa. <sup>21</sup> Paita chaiakumi, suma luarpi chara kangapa, Taita Dios tukui imasa kaskasina sumaglla churankama. Chasami Taita Dios, paipa Ispirituwa alli rimagkunawa ñugpamandata willarka.

<sup>22</sup> —Pai Jesusmanda, ñugpamanda taita Moiseska sutipami kasa rimarka:

Atun Taita Dios kikinmi ni:

“Kam kikinpuramanda

Santu Ispirituwa sug rimagmi llugsingapa ka”.

Paika, nukasinami kangapa ka.

Pai tukui ima rimakuskata suma uiangichi.

<sup>23</sup> Maikan chi rimagta mana uiagkunaka,

Israelmanda llugsichispa,

puchukaimi tukungapa kankuna.

<sup>24</sup> —Tukui Santu Ispirituwa rimagkuna, Samuel rimaskauramandata, kai punchakuna imasa pasaringapa kaskataka timpumi willaraiarka. <sup>25</sup> Kamkuna, chi ñugpamanda rimagkunapa wambrakunapa kati wambrakunami kangichi. Kamkunamandami Taita Dios, kamkunapa ñugpamanda taitakunawa allilla iuiarirka. Abrahamta kasami nirka:

Tukui alpamanda runakunapasmi

kamba wambrapa wambrapa sug kati wambramanda nukapa iapa kuiaska kapuangapa kankuna.

<sup>26</sup> —Taita Dioska, pai kikinpa wambrata kaugsachispa, kamkunapagmami ñugpa kachamurka; chasaka, tukui kamkuna pandariikuna sakigpika, paipa iapa kuiaska kangapakuna.

## 4

*Judú taitapura tandariska kaskapi, Pedro i Juan kaskamanda*

<sup>1</sup> Pedro i Juan chi runakunata chara rimanakugllapika, iaia sasirdutikuna, Diospa atun wasipi kawag taita i saduseo suti taitakunaka chima chaiagrirkakuna. <sup>2</sup> Pedro i Juan iachachinakurka, Jesús kaugsariskamanda, tukui wañuskakunapas kaugsaringapa kagtakuna. Chi taitakuna, mana chasa iuiaspami iapa rabiawa piñarisa chaiagrirkakuna. <sup>3</sup> Pedro i Juanta apispaka, ña chisi kagmanda, kaiandikama karsilpi churagrirkakunata. <sup>4</sup> Pedro chasa rimaskata uiagkunaka, achka runakuna Jesuswa suma iuiarirkakuna. Ña pichka warangasina mirarkakuna.

<sup>5</sup> Kaiandika, judiukunata mandag taitakuna, Moisés ima niskata iachachig taitakuna i sug taitakunapas, chi Jerusalenpi tandarigrirkakuna. <sup>6</sup> Chipi karkakuna iaia sasirduti, Anás suti, Kaifás, Juan, Alejandro i tukui chi iaia sasirdutipa kagkunapas. <sup>7</sup> Chasa tandariska kauraka, Pedro i Juanta chaiachigrispa, chaugpipi saiachispa, tapuchii kallarirkakuna:

—¿Pitak kamkunata kachamurka, u pipa iachaiwatak kamkuna chasa ruranakungichi?

<sup>8</sup> Chiura Pedroka, Santu Ispirituwa iuiaipi junda kaspera, kasami nirka:

—Israelmanda runakunapa taitakuna, <sup>9</sup> kamkunaka nukanchita kaiangichi, kai runamanda tapuchingapa, imasa pai ambiriska tukugsamugta. <sup>10</sup> Tukui kamkunata i tukui Israelmanda runakunata kasami niikichita: Nazaretmanda Jesucristowami kai runa kamkunapa ñawipi ambiriska saiaku. Pai Jesustami kamkuna kruspi klabachirkangichi.

Pai wañuskataka, Taita Diosmi kaugsachigsamurka.  
 11 Kasami ñugpamanda librupi willaraiá:

Wasichigkuna wabutiska rumi,  
 wasita charigmi tukugsamurka.

Chasallata, pai Jesusta kamkuna wabutiska, tukuikunapa  
 iaiami tukugsamuska ka. 12 Kai alpapi manima tianchu ñi sug  
 maikanpas nukanchipa pandariikunata kispichingapa. Jesús  
 sapallatami Taita Dios kachamurka, nukanchita kispichinga-  
 pa.

13 Chiura chi taitakunaka, Pedro i Juan mana manchaspalla  
 rimanakuskata uiaspa, ianga runakuna mana iachagkuna  
 kagta iachagsamuspa, iapa ujnarirkakuna. Jesuswa purig-  
 kuna kaska kagtami iuiarirkakuna. 14 Chi ambiriska runa-  
 pas, paikuna kaskapi saiakurka. Chasa kawaspaka, mana  
 iacharkakuna ima paikunata ninga.

15 Pedro i Juanta kanchama llugsichirkakuna. Nispaka,  
 kikinpura tapurinakurka, 16 kasa nispa:

—¿Imatak chi runakunata rurasunchi? Jerusalenpi tukui  
 kaugsagkunami ña iachankuna, paikuna sug mana imaura-  
 pas kawaskasinata ruragtakuna. Chita, nukanchi mana piña-  
 rii pudingapa kanchichu. 17 Sugkuna chasa ruraskamanda  
 mana uiangapaka, kasa manchachispa nisunchi: “Kunaura-  
 manda, ñi pitapas mana Jesusmanda willanakungichi”.

18 Chi taitakuna chasa iuiarispas, Pedro i Juanta ikuti kaiar-  
 kakuna. Kasa manchachispami nirkakunata:

—Kunauramandaka, mana mas Jesusmanda rimaspa  
 iachachispa puringichi.

19 Chasa uiaspa, Pedro i Juanka ainirkakuna:

—¿Imasatak iuianakungichi? Diospa ñawipi, ¿allillachu  
 ka, kamkunata uiangapa; u Taita Diustachu uiasunchi?  
 20 Nukanchitaka chaiakumi, imasa kawaska i uiaskata  
 willaspa puringapa.

21-22 Chiura, ikuti manchachispa, kacharirkakuna. Chi  
 runa mana imaurapas kawaskasinawa ambiriska, chusku  
 chungu wata ialimi iukarka. Chasa ambiriskamandaka,  
 tukui runakuna Taita Diusta iapa suma atun kagta nina-  
 kurka. Chimanda chi taitakuna, Pedro i Juanta ñi ima panda-  
 riipas mana tarirkakuna, asutingapa.

*Jesuswa suma iuiagkuna, Taita Diusta ima mañaskakuna-  
 manda*

23 Paikunaka, ña kacharii tukuspaka, kikinpurakuna-  
 pagma rirkakuna. Chaiagrispaka, chi iaia sasirdutikuna  
 i sug taitakunapas paikunata imasa manchachispa  
 llugsichiskamanda willagrirkakuna. 24 Chasa uiaspaka



tukuikuna, suglla iuiaiwa Taita Diusta rimarkakuna, kasa nispa:

—Tukui manduiug Taitiku, sug luar, kai alpa luar i lamar iakukunata, tukuimi kam rurarkangi. <sup>25</sup> Kammi [Santu Ispirituwa] nukanchipa ñugpamanda taita David kammanda alli-lla ruragta kasa rimachirkangi:

¿Imapatak mana judíu kagkuna kaparispa killachirinakú?

¿Imapatak iangalla imapas rurangapa iuiarinakú?

<sup>26</sup> Kai alpapi atun mandagkuna

i paikunapa kati mandagkuna,

suglla iuiaiwami tandarirkakuna,

atun Taita Diusta

i pai agllaska Cristota wabutingapa.

<sup>27</sup> —Chasa ñugpamandata willaraiaskaka, sutipami tukug-samurka. Kai atun puiblupi, Herodes i Ponsio Pilatos, judíu i mana judíu kagkunawami tandarirkakuna, kamba tukuipi alli wambra Jesusta kam agllaskata wabutingapa. <sup>28</sup> Chasa, kam tukui imasa ñugpamandata rurangapa niraiaskataka, chi taitakunami rurarkakuna.

<sup>29</sup> —Kunauraka, Taitiku, paikuna ima manchachiskakunata kawamui. Nukanchi kamba lutrinsinakunata iachaita karamui, kamba rimaita mana manchaspalla willaspa puringapa. <sup>30</sup> Chasallata karamui, kamba iapa iachaiwa ungugkunata ambispa, imakunapas kawachispa, kamba tukuipi alli wambra Jesuswa tukui mana imaurapas kawaskasinapas rurangapa.

<sup>31</sup> Chasa Taita Diusta mañai puchukaura, chi wasi ukupi tandariskakunapika kuiurigsamurka. Chiura tukui chipi kagkuna, Santu Ispirituwa iuiaipei jundami tukugsamurkakuna. Chiuramanda, Diuspa Rimaita mas sinchimi rimaspa mana manchaspalla purii kallarirkakuna.

### *Tukui ima iukaska, tukuikunapa niraiaskamanda*

<sup>32</sup> Jesuswa tukuskakuna, iapa achkakuna kaspapas, tukui-kunami suglla iuiaiwa karkakuna. Ñi pipas mana ninakurkachu: “Kai, nukapami ka”. Tukui ima iukaskapas, tukui-kunapami niraiarka.

<sup>33</sup> Iaia Jesús kikin agllaskakuna, paipa iapa iachaiwami paimanda willanakurka, kaugsariska kagta. Tukui Jesuswa tukuskakunaka, Taita Diuspa sumaglla iuiachiiwami kaugsanakurka.

<sup>34</sup> Jesuswa tukusapurakunamandaka, ñi maikantapas mana ñi ima pisirkakunatachu. Maikanpas alpa u wasi iukaskakunaka, iacharkakunami katunga. <sup>35</sup> Nispaka, chi katuska kulkita apaspa, Jesús agllaskakunatami iacharkakuna kuagringa. Chaskispaka, tukui imasa ministiskasina karaspami

richidur karkakuna. <sup>36</sup> Chipre alpamanda sug runa, José suti, Levipapurakunamanda, paikunawa kaugsakurka. Chi runata, Jesús agllaskakuna sutichiska karkakuna Bernabé. (Chi niraiami “Sumaglla iuiachig”.) <sup>37</sup> Chi runaka, alpa iukaskata katuspaka, kulkita apaspa, Jesús agllaskakunata kuagrirka.

## 5

### *Ananías warmindi pandariskakunamanda*

<sup>1</sup> Chiurakuna Ananías suti runapas, warmindi Safirawa paikuna alpa iukaskata katurkakuna. <sup>2</sup> Chi runaka, alpa katuskata chaugpi kulkimi pakalla wakachirirka. Warmindipas, allillami iacharka. Sug chaugpi kulki kaskataka Jesús agllaskakunata kuagrirka, “Tukui kulki katuskatami kuana-kuikichita” llullaspa.

<sup>3</sup> Chiura Pedroka, Ananiasta nirka:

—¿Imawantak iaia kuku, kamba iuiaipi iaikurka, Santu Ispirituta llullachingapa? Chi alpa katuska kulkita, chaugpimi pakalla wakachirirkangi. <sup>4</sup> Alpata manara katuura, ¿manachu kamba karka? Chasallata katuskauramanda, chi kulki, ¿manachu kamba karka? Nigpika, ¿imapatak chasa iuiaringi llullachigsamungapa? Mana runapurata llullachikungichu. Taita Diustami llullakungi.

<sup>5</sup> Chasa uiaspaka, Ananías wañuskami urmagsamurka. Pai wañuskata iachagsamugkuna, tukuikuna iapami mancharigsamurkakuna. <sup>6</sup> Nigpi sug musukuna chi ukupi tianakugka, saiarispa, kuirputa maiturkakuna. Maituspaka, paita apar-kakuna pambangapa.

<sup>7</sup> Mai kimsa urapikar, Ananiaspa warmika iaikugsamurka, imasa pasariskata mana iachaspalla. <sup>8</sup> Chaiagriuraka, Pedroka paita tapurka:

—Willawai: ¿kaimandallachu alpata katurkangichi?

Chiura ainirka:

—Sutipa, chimandallami katurkanchi.

<sup>9</sup> Chiura, Pedroka nirka:

—¿Imapatak iuiarirkangichi, atun Taita Diospa Ispirituta llullachingapa? Uiamui. Kamba kusata pambangapa apagkuna, kanchallapimi samunakú. Kunauraka, kamtapasmi apangapa kankuna, pambangapa.

<sup>10</sup> Chasa nigllapi, chi warmipas Pedropa chakikunallapi wañuska urmagsamurka. Musukuna, iaikuspaka, tim wañuskatami tarirkakuna. Nispaka, chasallata llugsichispa, apar-kakuna. Kusa pambaraiaska ladullapi paitapas pambag-rirkakuna. <sup>11</sup> Chiura tukui Jesuswa tukuskakunaka, iapa

mancharirkakuna. Chasallata ima pasariskata iachagkunapas, tukuikunami mancharirkakuna.

*Jesús agllaskakuna, achka mana imaurapas kawaskasina ruraskakunamanda*

<sup>12</sup> Chi punchakuna Jesús agllaskakuna, Jerusalenpi kaugsanakugpa ñawipi achka mana imaurapas kawaskasina sumaruraspami karkakuna. Tukui Jesuswa tukuskakuna, Diuspa atun wasipi, Salomonpa suti atun pungu ladullapimi tandaridur karkakuna. <sup>13</sup> Chi puiblupi kaugsanakugka, paikunata iapami kuiarkakuna. Paikunata kuiaspapas, sugkuna manchanakuspami paikunawa sugllapi manara tukurkakuna. <sup>14</sup> Chasa kagpipas, tukui punchakuna, kari i warmikuna, Iaia Jesuswa suma iuiaripa, paiwa mas miraspami rinakurka.

<sup>15</sup> Jesús agllaskakuna iapa suma ruranakuskata kawaspa, chi puiblupi kaugsanakugka, ungugkunata wasikunamanda chakanapi llugsichispa, kalli suiu churadur karkakuna; chasaka, Pedro ialikuura, paipa sumbrallatapas chaskispaka ambiringapa. <sup>16</sup> Jerusalén ladukunapi kaugsanakugpas, chasallata achka ungugkunata i kuku waira iaikuskakunatapas chimallatata apadur karkakuna. Chiura, tukuikunami aliaska tukugsamudur karkakuna.

*Judíu taitakuna, Jesús agllaskakunata mana allilla ruraskakunamanda*

<sup>17</sup> Chasa kawaspaka, iaia sasirduti i saduseo suti paiwa purigkunaka, mana allilla iuiaiwa rabiaripa, <sup>18</sup> Jesús agllaskakunata apichispa, karsilpi churarkakunata. <sup>19</sup> Chiruralla atun Taita Diuspa anjilka, tuta rispa, wichkaraiaska pungukunata paskaspa, paikunata chimanda llugsichigrirkakunata. Llugsichispaka, nirkakunata:

<sup>20</sup> —Riichi. Diuspa atun wasi ukupi runakunata mana manchaspalla willagriichi, kasa nispa: “Jesucristo, sug rigcha musu kaugsaitami apamurka”.

<sup>21</sup> Chasa uiaspaka, kaiandi tutata Diuspa atun wasi ukupi iaikugrispa, iachachiimi kallarirkakuna.

Chi tutatallatata, iaia sasirduti i paiwa purigkuna, Israelmanda tukui taitakunawa tandarigrirkakuna. Ña tandariskakuna kauraka, alwasilkunata karsilma kacharkakuna, Jesús agllaskakunata pusangapa. <sup>22</sup> Chima chaiagrispaka, chi alwasilkuna manima paikunata tarigrirkakuna. Nispaka, iaia sasirdutipagma kutirkakuna willangapa. <sup>23</sup> Kasasi nirkakuna:

—Chi karsil pungukuna suma wichkaskatami tarigrirkanchi. Suldadukunapas, tukui pungukunatami kawanakurka.

Nukanchi pungukunata paskauraka, ñi pipas chi ukupi mana karkakunachu.

<sup>24</sup> Chasa uiaspaka, Diospa atun wasipi kawag taita i iaia sasirdutikuna, iapa mancharispa, tapurinakurka:

—Chikunawa, ¿imasik pasaringa?

<sup>25</sup> Chasa tapurinakugllapi, sug runaka paikunapagma chaiagrirka, kasa nispa:

—Kamkuna karsilpi churaska runakunaka, kaskallami Diospa atun wasi ukupi iachachinakú.

<sup>26</sup> Chasa uiaspaka, Diospa atun wasipi kawag taitaka alwasilkunawa rirkakuna, Jesús agllaskakunata pusangapa. Achka uianakugta kawaspami mancharispa, kasa nirka-kuna: “¡Amalai nukanchita rumiwa piantrakuna!”. Chimandami mana imapas paikunata ruraspalla pusarkakuna.

<sup>27</sup> Chasa pusaspa, chi taitakuna tandariska kaskapi iaiku-chigrirkakuna. Chipika iaia sasirduti, Jesús agllaskakunata nirka:

<sup>28</sup> —¿Manachu uiarkangichi nukanchi niskata: “Mana mas chi Jesusmanda iachachispa purinakungichi”? Kamkunaka, uiangataka, Jerusalenpi tukui runa kaugsanakuskatami iachachispa upasina purinakungichi. Kamkuna munanakungichimi, nukanchita juchachispa, chi runata nukanchi wañuchigta.

<sup>29</sup> Chiura, Pedro i paipura Jesús agllaskakunaka ainirkakuna:

—Nukanchita chaiakumi, Taita Dios imasa pai niskata uiangapa, maituku runakuna uiarinakugpipas.

<sup>30</sup> Nukanchipa ñugpamanda taitakunapa Taita Diosmi Jesusta kaugsachirka. Pai Jesusmandami kamkuna mañarkangichi, kruspi klabaskakunawa warkuchispa wañuchingapa. <sup>31</sup> Taita Dioska, paita kaugsachispaka, suma luarpi atuniachispa, kikinpa allí ladumi tiarichigrirka, tukuikunapa iaia mandag i kispichig kangapa; chasaka, Israelmanda runakuna tukui pandariikunata sakiskakunata pandariikuna pasinsiai tukungapa.

<sup>32</sup> —Nukanchika, chasa allilla kawaspami pai Jesusmanda willagkuna kanchi. Santu Ispiritupasmi paimanda tukuipi allilla willag ka. Taita Dios, paita suma uiagkunatami Santu Ispirituta karamú.

<sup>33</sup> Chasa Jesús agllaskakunata uiaspaka, chi taitakuna, iapa rabiarispa, wañuchingapami munanakurka. <sup>34</sup> Chasa iuianakugpipas, paipurakuna tiarka Gamaliel suti sug fariseo. Chi runa, Moisés ima niskata iachachig taitami karka. Paita, tukui runakuna sumaglla kuiaspami uiadur karkakuna. Chi runaka, saiarispa, nirka:

—Kai runakunata sug mana unaila kanchama llugsichii-chi—. Llugsichiuraka, chipi kaska taitakunata nirka—<sup>35</sup> Kamkuna Israelmanda taitakuna, chi runakunata manara imapas ruraspalla, allilla iuiaringichi. <sup>36</sup> Kasa iuiariichi: unai ña ka; Teudás suti runasik atuniachirikurka, kasa nispa: “Taita Dios kachamuskami kani”. Chiurakuna, sug chusku patsa runakunasik paiwa tukurkakuna. Paita wañuchiuraka, tukui chi paita katiraiagkuna, sugma sugma rispa, puchukarirkakuna.

<sup>37</sup> —Chiuramanda, ikuti kasapasmi tukugsamurka: runakuna maituku kaugsanakuskata iachangapa tapuchinakuura, Judas suti Galileamanda runami chasallata atun tukurkurka. Paipas, achka runakunatami kaiaspa purichikurka. Paitapasmi wañuchirkakuna. Chiura tukui paiwa kagkunapas, sugsinama sugsinama rispami puchukarirkakuna.

<sup>38</sup> —Chimandami kamkunata kunaure niikichita: chi runakunata ianga kawaichi. Ñi imapas paikunata mana rurai-chi. Paikuna imasa ianga runakunapa iuiailawa kagpikuna, paikunapas chasallatami puchukaringakuna. <sup>39</sup> Ikuti paikuna imasa Taita Diospa iuiaiwa ruranakugpika, kamkunaka mana puchukai pudingapa kangichichu. ¡Ujalallapas kamkunawa Taita Dios rabiariigsamuchu!

Chasa uiaspaka, tukui chi taitakunaka Gamaliel rimaskata suglla iuiariirkakuna. <sup>40</sup> Chiuramanda, Jesús agllaskakunata kaiaspaka, asutichispa, nirkakunata:

—Mana mas Jesusmanda rimanakungichi—. Chasa nispa, kacharirkakunata.

<sup>41</sup> Jesús agllaskakunaka, chi taitakunapagmanda llugsispaka, kuntintarispá rirkakuna, kasa nispa: “Jesusmanda nukanchi nanaiwa llakii pasarkan-chi. Chimandami iapa alli iuiachiiwa rinakunchi”. <sup>42</sup> Chiuramanda, antis mas mana sakispalla, tukui punchakuna, Diospa atun wasi ukupi i sug wasikunapipas Jesucristomanda mas rimaspa i iachachispa purii kallarirkakuna.

## 6

### *Kanchis aidagkunata agllaskakunamanda*

<sup>1</sup> Chi punchakuna, Jesuswa tukuskakuna miraspa miraspa-mi rinakurka. Chiura griego suti rimaiwa kagkuna, hebreo sutiwa rimagkunamanda piñachirii kallarirkakuna, kasa nispa:

—Tukui punchakuna, mikui karanakuura, nukanchipurapa sapalla kidaska warmikuna manima sumaglla chaskinakunchu.

<sup>2</sup> Chasa uiaspaka, chungá iskaí Jesús kikin agllaskakunaka, paiwa tukui tukuskakunata tandachispa, nirkakuna:

—Manachar alli ka, nukanchi Diuspa Rimaita willanakungataka, mikui karanakuskapi unaianakungapa. <sup>3</sup> Chimanda, taitakuna i mamakuna, kam kikipura kawaspa, kanchis runakunata maskaichi, mikui i imakunapas kawagtiangapa. Paikuna kachukuna tukuipi alli runakuna, achka iachagkuna, Santu Ispiritupa iuiaita iukagkuna. <sup>4</sup> Chasa tukugsamugpika, nukanchika Taita Diusta mañaimi apanakusunchi. Paipa Rimaita mana sakispallami iachachinakusunchi.

<sup>5</sup> Chasa uiaspaka, tukuikuna suglla iuiaimi tukurkakuna. Nispaka, Esteban suti Santu Ispiritupa iuiaita iukagtami agllarkakuna. Paika, Iaia Jesusllawami suma iuiakurka. Chasallata, Felipe, Prókoro, Nikanor, Timón, Parmenas i Nikolás suti runakunatami agllarkakuna. Chi Nikolás, Antiokia puiblumandami karka. Ñugpata judiukuna imasa iachachinakuskata uiaspami paikunawa tukuska karka.

<sup>6</sup> Chi agllaska runakunataka Jesús kikin agllaskakunapa ñawima pusarkakuna. Chiura paikunaka, umapi maki churaspa, chi runakunamanda Taita Diusta mañarkakuna.

<sup>7</sup> Chi punchakuna, Diuspa Rimaita mas achkakunami uianakurka. Chi Rimaita uiaspa, Jesuswa tukuskakuna masmi Jerusalenpi miranakurka. Achka sasirdutikunapasmi, Jesusmanda rimaita uiaspa, pai Jesuswa suma iuiarirkakuna.

### *Estebanta apiskakunamanda*

<sup>8</sup> Estebanka, Taita Diuspa suma kuiaskami karka. Taita Diuspa iapa iachaiwa runakunapa ñawipi askurinti ujnachingasina mana imaurapas kawaskakunatami rurakurka. <sup>9</sup> Sug runakuna, Estebanwa piñachirii kallarirkakuna. Chi runakunaka karkakunami randiska kaskakunata kachariska suti tandariduru wasimanda. Sugkunaka karkakunasi Sirene alpamanda i Alejandría puiblumanda; sugkunaka, Silisia i Asia alpakunanigmanda. <sup>10</sup> Chi runakuna Estebanwa piñachirinakuuraka, paika Santu Ispíritu karaska iachaiwami iapa suma rimakurka. Chiwanka chi runakuna, paipa rimaita mana ainii alli kapurkakunata.

<sup>11</sup> Chimandami paikuna, pakalla sug runakunata kulki kararkakuna, Estebanmanda llullaspa, sutipa kagsina kasa ningapa:

—Chi runata uiarkanchimi, Moisesmanda i Taita Diusmanda jiru rimakugta.

<sup>12</sup> Chasakunawaka, chipi kagkunata, Moisés ima niskata iachachig taitakunata i sug taitakunatapas Estebanmanda

mana allilla tukuipi rimarkakuna. Nispaka, Esteban kaskama chaiagrirkakuna. Paita apispaka, judíu taitakuna tandariska kaskamami aparkakuna. <sup>13</sup> Nispaka, paimanda willan-gapa sug runakunata chaiachigrirkakuna. Chi runakunaka, Estebanmanda llullaspa, kasami nirkakuna:

—Kai runa, kai Diuspalla kaska wasimanda i Moisés ima rurangapa willaraiaskamanda imaurapasmi kamirikunlla. <sup>14</sup> Pai rimakuskataka, nukanchi uiarkanchimi: “Chi Nazaret-manda Jesús, kai Diuspa atun wasita puchukangapasi ka”. Kasapasmi uiarkanchi: “Chi Jesús iachachirkasi: Moisés ima nukanchita rurangapa niskata sakispa, sug rigchasi rurasunchi”.

<sup>15</sup> Chi taitakuna i tukui chipi tianakugkunata, Estebanpa ñawika sug anjilpa ñawisinami kawarigsamurkakunata.

## 7

### *Esteban kispiringapa rimariskamanda*

<sup>1</sup> Chiura iaia sasirdutika, Estebanta tapurka:

—Kamanda rimanakú; chika, ¿sutipachu ka?

<sup>2</sup> Chiura, Estebanka ainirka:

—Taitakuna, uiawaichi. Nukanchipa ñugpamanda atun taita, Abraham suti, chara Mesopotamia suti alpapi kaugsakuura, manara Arán puiblupi kaugsakugpita, nukanchipa suma atun Taita Diuska paita kawarirka, <sup>3</sup> kasa nispa: “Kamba alpakunata i tukui kambapurakunata kaimanda sakispa, rii. Nuka, sug mas suma alpami kawachisaki”.

<sup>4</sup> —Chasa uiaspa Abrahamka, chi Kaldea alpamanda llug-sispa, Arán puibluma rirka kaugsangapa. Chimandaka, paipa taita wañuura, kai alpapi kamkuna kunaura kaugsanakuskama chaiagsamurka. <sup>5</sup> Kai alpapi kaugsakugpipas, Taita Dius manara paita ima alpapas kararka, ñi mai chaki churangapagllapas. Niillakar nirkami: “Sutipami kai alpata karasaki, kam wañuuraka, kamba wambrapa wambrakuna kaugsangapakuna”. Taita Dius chasa niura, Abrahampa warmi manarami ñi sug wambra iukaska karka.

<sup>6</sup> —Kasapasmi Taita Diuska nirka: “Kamba wambrapa wambrakuna, sug karu alpapimi kaugsagringapa kankuna. Chipika chinigmada runakunami, chusku patsa wata paikunata mana llakispalla trabajachingapa kankunata. <sup>7</sup> Chiramandaka, chi alpamanda runakunata trabajachipug-kunataka, nukami randichipungapa kani. Chasa pasariska-uramandami kamba wambrapa wambrakuna, chinigmada llugsimuspa, kai alpallapita kunguriwagsamungapa kankuna”.

<sup>8</sup>—Taita Dioska, Abrahamwa iuiarispa, paita nirkami, kari wambrakunata marka churangapa; chasaka, Taita Diospalla kagta niraiangapa. Chimandami Abraham, Isaak suti paipa wambra pusag puncha iukagsamuskata chasa rurarka. Chasallatami Isaak, paipa wambra Jakobta rurarka. Paipa chungu iska kari wambrakunatapas, Jakob chasallata rurarka. Chi runakunami karkakuna nukanchi Israelmandakunapa ñugpamanda achala taitakuna.

<sup>9</sup>—Iachanchimi, chi Jakobpa wambrakunaka, José suti waugkindiwa mana allilla iuiwai rabiya iukaspa, paita katugtakuna, Ejiptopi suti alpama rinakuska apangapa. Chasa pai katui tukugpipas, Taita Dioska mana sakirka. <sup>10</sup> Chiwanka, tukui llakiiwa kaskatapasmi kispichirka. Suma iachaimi paita kararka. Chasallata, Ejiptopi iaia mandagpa ñugpa ladu José kaura, Taita Dioska chi mandagta iuiachirka, Josewa sumaglla kangapa. Chi mandag kikinmi Joseta churarka, Ejiptopi tukui kausanakuskata i paipa wasimandakunawantapas mandag kangapa.

<sup>11</sup>—Chiuramandaka, iapa iarkai iapa llakiiwami chi Ejiptopi suti tukurka, chasallata Kanaán alpa suiupas. Chiura nukanchipa ñugpamanda taitakuna manami tarinakurka ima mikungapa. <sup>12</sup> Jakobka iachagsamurkami, Ejiptopi trigu mikui iukagtakuna. Chasa iachaspaka, paipa wambrakunata u nukanchipa ñugpamanda taitakuna niskata, paikunatami kacharka, musuglla chima ringapa.

<sup>13</sup>—Paikuna ña iskaia Ejiptoma riuraka, Joseka paipa waugkindikunatami rigsichirirka. Chiuramandaka, chi alpapi iaia mandagpas iachagsamurkami, José pipa wambra kagta. <sup>14</sup> Nispaka, José kacharka, taitandi Jakobta i tukui paipurakunata pusagringapa. Paipurakuna, kanchis chungu pichka runakunami karkakuna. <sup>15</sup> Chasamandami Jakob, Ejiptopi kausai kallariquirka. Chipimi wañurka. Nukanchipa ñugpamanda taitakunapas, chillapitami wañurkakuna. <sup>16</sup> Paikuna wañuuraka, Sikem suti puiblumami aparkakuna, pambangapa. Chipimi ñugpata Abraham, Amorpa wambrakunata sug piti alpa kulkiwa randiska tiarka, chipi wañuskakunata pambangapa.

<sup>17</sup>—Abrahamta Taita Dios imasa niskasina tukugsamungapa ña chaiakuuraka, Jakobpa wambrakunapa kati wambrakuna, Ejiptopi iapa miraspa miraspami rinakurka. <sup>18</sup> Ejiptopi Josemanda ña kungariska kauraka, sug iaia mandagmi mandai kallariquirka. <sup>19</sup> Chi mandagka, nukanchipa ñugpamandakunata llullachispa, mana llakispallami trabajachii kallariirkakunata. Nispaka, tukui taitakunatami nirka, kari wambra tiaskakunataka sitangapa, iapa miranakugmanda.



20 —Chiurakunaka, Moisesmi tiagsamurka. Paika, Diospa ñawipi sumami kawarirka. Paipa atunkunaka, kimsa killami wasi ukupi pakalla wiñachinakurka. 21 Paita sitagrii chaiauraka, kikin iaia mandagpa sipas warmi wambami, sitasata tarispa, paipagma aparka. Chiuramanda, pai kikinpa wambratasinami wiñachirka. 22 Chiwanka Moisés, tukui Ejiptomanda iachaikunatami iachaikurka. Chasaka, tukui iacha suma rimag, alli iuiag pagtami tukurka.

23 —Ña chusku chungu wata iukaura, Moiseska iuiarirkami, pai kikinpa Israelmanda runakunapagma chaiaingrapa. 24 Chipi chaiaagriuraka, sug Ejiptomanda runa, Israelmanda sug runata kaspiwa mana llakispalla piakurka. Chasa kawaspa, Moiseska, chi Israelmanda runata michaspa, chi Ejiptomandata wañugta piagirka. Chasami randichipurka. 25 Chasa rurakuspa, kasami iuiakurka: “Israelmanda runakuna iachagsamungapami kankuna: ‘Kai Moisesmandami Taita Dios nukanchita kispichigsamungapa ka’.” Moisés chasa iuiakugpipas, Israelmandakunaka manami iuianakurka, paika kispichig kangapa kagta.

26 —Chi kaiandi, Israelmanda iskai runakuna makanakuskatami Moisés tarigrirka. Tarigrispaka, pasinsiachispami nirka: “Kamkuna, waugkindikunami kangichi. ¿Imapatak rabiachirinakuspa makanakungichi?”.

27 —Chi paipura makanakui kallarigka, Moiesta tangaspa, nirka: “¿Pitak kamta mandag churarka; chasaka, nukanchita justisiangapa? 28 Imasami kaina Ejiptomanda runata wañuchirkangi: chasallatachar nukatapas wañuchiwangapa munakungi”.

29 —Chasa uiaspa, Moiseska mitikurka. Madián suti alpama chaiaagrispaka, chi luarmanda ajinusinami kaugsa-kurka. Chipika, sug warmimi tarirka. Paiwa kaspas, iskai wambami iukarkakuna.

30 —Chusku chungu watapika, Moisés, Sinaí suti chusa sitaska alpapi purikugrirka. Chipika sug anjil, nina sindi sacha rupakuskasinami kawarirka. 31 Chasa rupakuskata kawaspaka, Moisés iapa ujnarisgamaruka. Nispaka, kailliaspa rirka, mas allilla kawangapa. Chiura, atun Taita Diospa rimaimi uiarirka, kasa nispas: 32 “Nukami kani kamba ñugpamanda taitakunapa Dios. Abraham, Isaak i Jakobpa Taita Diosmi kani”.

—Chasa uiaspaka Moisés, iapa mancharispa chugchurirka. Kawangapapas, mana pudikurka. 33 Chiura, atun Taita Dioska nirkami: “Kamba chakipi churaraiaskakunata surkurii. Kam sarukuska alpaka, nukapallami ka. 34 Nukapa

runakuna Ejipto alpapi iapa llakii iukaskakunatami kawakuni. Paikuna iapa llakiiwa wakanakuskatapasmi uia-kuni. Chimandami uraikumurkani, paikunata kispichingapa. Nukami niiki: samui. Uiawai. Kamtami Ejiptoma kachangapa kaiki”.

<sup>35</sup> —Chi Moiestami Israelmanda runakuna wabutiska karka. “¿Pitak kamta mandag churarka; chasaka, nukanchita justisiangapa?” niska karka. Chi Moiesmi Taita Dios, mandag i kispichig churarka, paipa anjilwa nina sacha rupakuskapi kawachispa. <sup>36</sup> Chi Moiesmi Israelmanda runakunata Ejiptomanda llugsichigrirka. Chi Ejiptomanda llugsichigrispa, Puka Kucha suti atun iakupimi ialichirka-kunata. Nispaka, chusa sitaska alpapi chusku chungu wata-mi purichirkakunata. Chi purinakuskapi, ñi imaurapas mana kawaskasinatami kawachirkakunata.

<sup>37</sup> —Chi Moiesllatatami Israelmanda runakunata nirka: “Taita Dios kikinmi ni, kam kikinpuramanda Santu Ispiritu-wa sug rimagmi llugsingapa ka. Paika, nukasinami kangapa ka”.

<sup>38</sup> —Chi Moiesllatatami Israelmanda tukui runakunawa chusa sitaska alpapi sugllapi karka. Taita Diospa anjilpasmi paiwa karka. Chi anjil, Sinaí awa lumapi paita i nukanchipa ñugpamanda taitakunatapasmi rimarka. Chi Moiesmi Taita Diospa kaugsai karag rimaikunata uiaspa chaskirka; chasaka paipas, nukanchita karagsamungapa.

<sup>39</sup> —Chi Moiestami nukanchipa ñugpamanda taitakuna mana uiangapa munarkakuna. Paita wabutispa, ninakurkami: “Tukuikuna, Ejiptoma kutisunchi”. <sup>40</sup> Moisés mana paikunawa kagmanda, Aarón sutita nirkakuna: “Chi Moisés nukanchita Ejipto alpamanda llugsichimuskata, nukanchi mana iachanchichu ima tukugta. Chimanda, sug diuskuna rurai, nukanchita ñugpangapa”. <sup>41</sup> Chi punchakunami uchulla wagrasi kawari paikunapa dius niraiangapa rurarkakuna. Nispaka, animalkunata wañuchispa rupachispa, chi ianga diustami kungurispa mucharkakuna. Chi pai kikinkunapa makiwa ruraskata kawaspaka, iapami kuntintarirkakuna.

<sup>42</sup> —Chimanda Taita Dioska, paikunapagmanda anchurirka. Paikunata sakirka, awamanda istrillakunata dius nispa, kungurichukuna. Chimandami Santu Ispirituwa rimag ñugpamanda librupi willarka, kasa nispa:

Kamkuna Israelmandakuna,

chi chusku chungu wata chusa sitaska alpapi purinakuura,  
¿nukatachu animalkunata wañuchispa rupachispa kunguri-warkangichi?

Manima.

43 Molok suti ianga diuspa linsu wasitami aparispa purinaturkangichi.

Chasallata, Refán suti ianga diuspa istrillasina kawariskatapasmipurichirkangichi.

Chi imajinkunata kam kikinkunapa makiwa ruraskakunatami mucharkangichi, dius nispa.

Chimandami nuka,  
kamkunata llugsichispa,

Babilonia suti sug ladu alpama kachangapa kaikichita.

44 Kasapasmi Esteban nirkakunata:

—Chi chusa sitaska alpapi, nukanchipa ñugpamanda taitakuna, sug linsu wasimi purichinaturka. Chi wasipika, Taita Dius paikunawa kagtami niraiarka. Chi wasimanda, Taita Dius, Moiesta niska karka: “Imasami kai wasita kawachiiki: chasallatami wasichipuankangi”. 45 Chi wasitaka, nukanchipa ñugpamanda taitakunatami Moisés sakirka. Chi wasita kai alpamami chaiachigsamurkakuna. Josué suti taita kai suiu ñugpata kaugsanakuskata puchukakuuraka, chi linsu wasi paikunawa tiarka. Chi sug runakunata, Taita Diusmi kai alpamanda llugsichirka nukanchipa ñugpamanda taitakunapa ñawipi. Chi linsu wasi, David suti atun mandag kaugsankamami tiarka.

46 —Pai Davidta, Taita Dius suma kuiarka. Pai Davidka munaturka, suma wasi wasichipungapa; chipika, Jakobpa Taita Dius kagsamungapa. 47 Chasa munakugpipas, paika manima; paipa wambra Salomón sutimi wasichipurka. 48 Wasichipugpipas, runa ruraska wasikunapika, tukui-manda mas atun Taita Dius mana chipika kaugsanchu. Chimandami Santu Ispirituwa rimagka ñugpamanda librupi kasa willarka:

49 Atun Taita Diuska, kasami ni:

“Sug luar, nuka mandangapa tiaridirumi niraiá.

Alpaka, nukapa chaki sarudirumi ka.

Nigpika, ¿imasa wasitak munanakungichi saiachipuungapa?

¿Maikantak nuka samadiru kapuanga?

50 ¿Manachu tukui, nuka kikin ruraska ka?”.

51 Kasapasmi Esteban nirkakunata:

—Kamkuna, imaurapas upasinami karkangichi. Mana Taita Diusta rigsigsina, mana rinri uiagsina i mana sungu-iugsinami kangichi. Kamkunapa ñugpamanda taitakunasina, kamkunapas chasallatami kangichi. Imaurapas Santu Ispirituta mana munangichichu. 52 Kamkunapa ñugpamanda taitakuna, Santu Ispirituwa rimagkunata, ¿maikankunatatata mana llakichispa wañuchirkakuna? Chi rimagkunaka willaskami karkakuna, alli iuiag Cristo samungapa

kagta. Chi alli iuiag runa ña samuuraka, kamkunaka apichispami wañuchii nirkangichi. <sup>53</sup> Taita Dios ima rurangapa niskataka kamkunapa ñugpamandakunata anjilkunawami willarka. Chasa willagpipas, Taita Dios imasa munaskata mana rurangichichu.

*Estebanta wañuchiskakunamanda*

<sup>54</sup> Chasa uiaspa, chi taitakunaka, iapa rabiariSPA, kirukunapas uiarigta mukurirkakuna, Estebanta wañuchingapa nispá. <sup>55</sup> Paika, Santu Ispiritupa iuiaita iukaspá, sug luarma Taita Dios iapa suma punchalla kaskatási kawarka. Chasallata, Taita Diospa alli ladu Jesús saiakugtási kawarka. <sup>56</sup> Chasa kawaspaka, nirka:

—Kawaichi. Suma luar, paskaskami ka. Runa Tukuska Jesuska, Taita Diospa alli ladu saiakugtami kawakuni.

<sup>57</sup> Chasa rimaglapi, tukuikuna, rinri tapariSPA, sinchi kapariSPA, sugllasina kalparkakuna, paita apingapa. <sup>58</sup> Nispaka, chi puiblumanda paita llugsichirkakuna, rumiwa piaspá wañuchigringapa. Estebanmanda kuntra willagkuna, manara rumiwa piái kallarispalla, kataridirukunata Saulo suti musuta mingagrirkakuna. <sup>59</sup> Chasa Estebanta rumiwa pianakuuraka, paika Iaia Jesusta nirka:

—Taitiku, nukapa ispirituta kamtami mingaiki—. <sup>60</sup> Nispaka, kungurispá, sinchi kaparirka, kasa nispá— Taitiku, paikuna kai mana suma rurawaskakunamanda, paikunata mana imapas iuiaripuangi—. Chasa nispaka, wañurka.

## 8

*Jesuswa tukuskakunata, Saulo puchukangapa munakugmanda*

<sup>1</sup> Saulopas niska karka: “Estebantaka wañuchiimi cháiá”.

Chi punchallatata, Jerusalenpi Jesuswa tukuskakunata puchukangapa iuiaiwa wasi wasi maskai kallarirkakuna. Chimanda tukui Jesuswa tukuskakunaka, Judea i Samaria suti alpa suiu mitikui kallarirkakuna. Chiwanka Jesús kikin aglaska runakuna, sapallami Jerusalenpi kidarkakuna. <sup>2</sup> Taita Dioswa alli iuiariSPA kag runakunaka, iapa wakaspá, Esteban wañuskata pambarkakuna. <sup>3</sup> Ikuti Sauloka, Jesuswa tukuskakunata puchukangapa iuiaillawami purikurka. Wasi wasi iaikuspa, kari i warmikunata aliuspa llugsichispa, karsilpi churachikurka.

*Samaria alpapi, Alli Willaita willaskakunamanda*

<sup>4</sup> Jerusalenmanda llugsigkuna, tukuipimi Diospa Rimaita willaspá purii kallarirkakuna. <sup>5</sup> Chiura Felipeka, Samaria suti alpapi chaiagrispa, sug puiblupi rimai kallarirka, Jesús, Taita Dios aglaska Cristo kagta willaspá. <sup>6</sup> Chasa uiaspaka

achkakuna, sugllasina tukuspa, ima Felipe rimakuskata allilla uiai kallarikakuna, ñi pipas mana kawaskasina rura-kugmanda. <sup>7</sup> Chiurakuna kuku wairakuna, achkakunapag-manda kaparispa llugsichii tukurkakuna. Sugkuna kuiu-ringapagllapas mana pudiskakunata, chasallata mana chaki-wa puringapa pudiskakunatapaspas, achkakunatami aliachispa sakirkakuna. <sup>8</sup> Tukui chasa kawaskakuna, iapa alli iuiachii-wa kuntintarirkakuna.

<sup>9</sup> Chipi tiarka sug runa, Simón suti. Chi runa, ña unai-mandata chi puiblupi paipa mana alli iuiwai ruraspa kaug-sakurka. Kikinlla nikurka: “Nuka, tukuikunamanda mas iapa iachami kani”. Chasaka, tukui chipi kaugsanakus-kata ujnachispasi kaugsakurka. <sup>10</sup> Paita manchariskasinasi suma iuianakurka. Atun taitakunapas paimanda ninakurka: “Paimi Taita Diospa iapa iachaiwa suma ruraku”. <sup>11</sup> Ña unai-mandata paipa mana alli iuiwai tukuikunata ujnachispa charikurka.

<sup>12</sup> Chasapi kaugsanakuspapas, Felipe Jesucristomanda i Diospa suma mandaita willagsamuskata uiaspaka, Jesuswa suma iuiarirkakuna. Nispaka, kari i warmi baugtisarii tukur-kakuna. <sup>13</sup> Kikin Simonpasmí, Jesucristomanda uiaspaka, suma iuiarigsamurka. Baugtisarii tukuspaka, Felipewa purii kallarikka. Felipe imaurapas mana kawaskasina rurakus-kata kawaspas, iapa ujnarispa kawakurka.

<sup>14</sup> Chiuramandaka, Jesús kikin agllaska runakuna Jerusalenpi kaskama iacharigsamurka, Samariamanda runakunapas Diospa Rimaita suma uianakugta. Chasa iacharigsamuuraka, Pedro i Juanta chi puibluma kacharkakuna. <sup>15-16</sup> Chi Samariamandakuna, manara Santu Ispirituta chaskiska karkakuna. Iaiá Jesuspa sutillawami baugtisariska karkakuna. Chasa kagmanda, Pedro i Juanka, chaiagrispa, Taita Diustami mañarkakuna, Santu Ispiritullatata paikunawa tukugsamuchu. <sup>17</sup> Nispaka, umapi maki churarkakunata. Chasawa, Santu Ispiritutami chaskirkakuna.

<sup>18</sup> Simonka kawarka, paikuna maki churaura, Santu Ispi-rituta chaskigtakuna. Chasa kawaspaka, paikunata kulki munachispa, <sup>19</sup> nirka:

—Nukatapas chasallata iachai karawaichi; chiwanka, nuka maikantapas maki churaspa, Santu Ispirituta karai pudinga-pa.

<sup>20</sup> Pedroka ainirka:

—Kamba chi kulki kam kikinwantami puchukaringapa kangichi. Taita Dios kikin paipa Ispirituta karangapa kachamuskata, ¿kamba kulkiwachu munakungi randingapa? <sup>21</sup> Kamka, kai nukanchi suma ruranakuskapi mana

pudingichu chapuringapa. Diuspa ñawipi, kam mana allilla iuiaiwami kangi. <sup>22-23</sup> Kawakuikimi, kam nukanchita llakirisa kawakugta. Kam kikin mana allilla ruraskakuna wataskasinami charinakú. Chasapaka, chi pandariikunata sakispa, atun Taita Diusta nii: “Nuka imasa umapi mana allilla iuiakuskata pasinsiawai”.

<sup>24</sup> Chiura, Simón ainirka:

—Atun Taita Diusta nukamanda mañapuaichi, nukata imasa niwaskasina mana pasariwachu.

<sup>25</sup> Chi Jesús agllaskakuna, Iaia Jesusmanda Suma Rimaita chi puiblupi willaspaka, Samaria alpapi sug achka puiblukunatapas willaspa ialirkakuna, Jerusalemma kutinakuspa.

*Etiopía alpamanda runa, Jesuswa tukuskamanda*

<sup>26</sup> Felipetaka, atun Taita Diuspa anjil nirka:

—Atarispá, alli makisinama rii. Jerusalemmanda Gaza suti puibluma ñambita rii—. (Chi ñambi, chusa sitaska alpallatami riraiá.)

<sup>27</sup> Chiura Felipe, atarispá, rirka. Chi ñambipika, Etiopía suti alpamanda sug runawa tupanakurka. Chi runa karka Kandase suti atun mandag warmipa aidag, kulkita waka-chig. Jerusalemma riska karka, Taita Diusta kunguringapa.

<sup>28</sup> Kikinpa alpama kutikuspaka, kaballu aliudiru augtupi tiakuspa, Isaías suti Santu Ispirituwa ñugpamanda rimag ima willaraiaskata kawakurka. <sup>29</sup> Felipewa chi runawa tupanakuura, Santu Ispirituka paita nirka:

—Chi augtuma kaillaiagrii.

<sup>30</sup> Chiura Felipe, kalpa kaillaiagrispa, uiarka chi runa imasa uiarikuskata. Nispaka, tapurka:

—Chi kawakuskata, ¿iachangichu ima niraiagta?

<sup>31</sup> Chiura, chi runaka ainirka:

—Ñi pipas mana iachachiwankunachu. Nigpika, ¿imasatak nuka iachasa?—. Nispaka, Felipeta mañarka — Diusmanda sikamui, sugllapi nukawa tiaringapa.

<sup>32</sup> Nigpika, kasa willaraiaskatachu chi runa kawakurka: Imasami ubija, wañuchii tukungapa apanakuura i milma rutungapa kaura, mana kaparí:

chasallatami paika, wañuchii tukungapa apanakuura, mana ñi ima rimarirka.

<sup>33</sup> Justisiakunaka, paita wabutispa, mana uiaspallami wañuchirkakuna.

Pai musu kagpita, kaugsaitami anchuchipurkakuna. Chimandami wambra, mana paita tiapú.

<sup>34</sup> Chasa kwaspa willaura, chi runaka Felipeta tapurka:

—Diusmanda willawai: chi rimag, ¿kikinmandachu chasa rimarka; u sugmandachu nirka?

<sup>35</sup> Chasa willaraiaskata kawaspaka, Felipe chiuralla Jesus-manda willaspa, iachachii kallarirka.

<sup>36</sup> Chasa ñambi rinakuskapika, iaku tiaskapi chaiagrirkakuna. Chiura, chi runaka nirka:

—Kaipi iakumi tia. ¿Manachu nukatapas pudirintra baugti-sawangapa?

[<sup>37</sup> Chiura, Felipe nirka:

—Jesucristowa kam suma iuiariska kagpika, baugtisariimi pudingi.

Chiura, chi runaka ainirka:

—Sumami iuiakuni, Jesucristo sutipa Taita Diuspa wambra kagta—.] <sup>38</sup> Chasa nispaka, nirka— Augtuta saiachii.

Saiachiura, iskandikuna iakuma uraikuspaka, chi mandag runataka Felipe baugtisarka.

<sup>39</sup> Iskandikuna iakumanda llugsiura, atun Taita Diuspa Ispirituwa diulpilla Felipeta aisaspa aparka. Chi mandag runa, paita mana mas kawarka. Chi runaka, iapa suma kuntintulla paipa ñambi rii kallarirka. <sup>40</sup> Felipeka, Azoto suti puiblupi kawarigrirka. Chimandaka, puiblukuna suiu purispa, Jesusmanda Alli Willaita willaspa ialirka, Sesarea suti puibluma chaiankama.

## 9

### *Saulo, Jesuswa tukuskamanda*

<sup>1</sup> Chiurakunaka Saulo, Iaia Jesuswa tukuskakunata wañu-chispa puchukangapa iuiaillawami purikurka. Chasa iuiarispaka, iaia sasirduti iskribiska karta mañagrirka, <sup>2</sup> Damasko suti puiblu judiukuna tukui tandaridiru wasikunapi iai-kui pudingapa; chikunapika, maikan kari i warmikuna Iaia Jesuswa tukuskakunata tarispa, apispa, Jerusalemata waspaspa apangapa. <sup>3</sup> Chasa mañaspaka, ñambi rikuskapi, ñalla Damaskoma chaiagringapa kaura, diulpilla awanigmanda paita punchaiachigsamurka. <sup>4</sup> Punchaiachigllapi, Sauloka alpapi urmagsamurka. Chiuraka, paita rimai uiarigsamurka, kasa nispa:

—Saulo, Saulo, ¿imapatak puchukawangapa iuiaillawa purikungi?

<sup>5</sup> Chiura, Saulo tapurka:

—Kam Taitiku, ¿pitak kangi?

Chasa tapuura, chi rimagka ainigsamurka:

—Nukami kani Jesús. Nuka kikintami puchukawangapa iuiaillawa purikungi.

[<sup>6</sup> Chasa uiaspaka, Saulo, dimanchai chugchuspa, tapurka:

—Taitiku, ¿imatak nuka rurangapa munakungi?

Chiura, Iaia Jesuska ainirka:]

—Atarispá rii. Chi puibluma iaikugrii. Chipimi kamta ningakuna, ima rurangapa chaiagta.

<sup>7</sup> Saulowa sugllapi rinakugka, rimaita uiarkakuna. Kawaika, ñi pitapas mana kawarkakuna. Chimanda, iapa manchariska karkakuna.

<sup>8</sup> Sauloka, alpamanda atariuraka, ñi ima mana ñawi kawangapa pudirka. Nigpika, paita makimanda apispa, Damaskoma pusarkakuna. <sup>9</sup> Kimsa punchami chipi karka, mana ñawi kawangapa pudi. Chi punchakuna, ñi ima mana mikuspalla upiaspallami karka.

<sup>10</sup> Chi puiblullapita kausakurka Jesuswa tukuska runa, Ananías suti. Chi runataka Iaia Jesús, muskui ukupisina kawarispá, nirka:

—Ananías.

—Kaipimi kani, Taitiku— ainirka.

<sup>11</sup> Chiura, Iaia Jesuska nirka:

—Atarispá, Derecho suti ñambima rii. Judaspa wasima chaiagrii. Chipika, Tarso puiblumanda sug runa Saulo suti-mi kanga. Chi runapas, kunaúra Taita Diustami mañaku.

<sup>12</sup> Ananías suti runa iaikuspa, maki churagtami muskui ukupisina kawarka, ikuti kawai pudingapa.

<sup>13</sup> Chasa uiaspa Ananiaska, Iaia Jestusta nirka:

—Taitiku, achkakunatami chi runamanda uiaska kani, Jerusalenpi kammandalla iuiarispá kagkunata puchukangapa munakugta. <sup>14</sup> Chi runaka, kunaúra iaia sasirdutikuna kachamuskasi samuku, kaipi tukui kamwa suma iuiarispá kagkunata apispaka, wataspa apangapa.

<sup>15</sup> Iaia Jesuska nirka:

—Kamka riilla. Paita, nukami agllarkani, mana judíu kaskakunata, paikunapa mandagkunata i Israelmanda runakunatapas nukamanda willapuangapa. <sup>16</sup> Nukami paita kawachingapa kani, imasa pai kikin, nukamanda iapa llakii-kuna iukangapa kagta.

<sup>17</sup> Chasa uiaspa Ananiaska, Saulo kaskamami rirka. Chipi iaikugripaka, Saulota maki churaspa, nirka:

—Waugki, Iaia Jesús, kam kikinta ñambipi samukuskata kawarirka; pai Jesusllatami nukata kachamuwarka, kam ikuti kawai pudingapa. Chasallata, Santu Ispiritupa iuiaitami chaskingapa kangi.

<sup>18</sup> Chasa nigllapika, Saulota ñawi wichkaraiaskamandami mapakunasina urmagsamurka. Chiura, ikuti allilla kawai pudirka. Nispaka, atarispá, baugtisarirka. <sup>19</sup> Mikuuraka, ikuti animupas chaiagsamurka.



*Saulo, Alli Willaita willai kallariskamanda*

Chiuramanda Saulo, Jesuswa tukuskakuna Damaskopi kaugsanakugwa sug punchakunami chisiarka. <sup>20</sup> Chi punchakuna, judiukuna tandariduru wasikunapi Jesusmanda willai kallarirka, kasa nispa:

—Jesús, Taita Diospa wambрами ka.

<sup>21</sup> Tukui paita uiagkuna, ujnarispa, ninakurka:

—Kai, ¿manachu ka Jerusalenpi Jesuswa tukuskakunata puchukangapa munakug? Pai kikiinsi kaima samurka, Jesuswa tukuskakunata wataspa, iaia sasirdutikunapagma apan-gapa.

<sup>22</sup> Sauloka, mana manchaspalla, ñugpamanda librupi imasa willaraiaskasina iachachikurka, Jesús, Taita Dios agllaska Cristo kagta. Chasa iachachikuskamanda, Damaskopi kaugsag judiukuna, paipa rimaita ainingapa mana pudirkakuna.

*Judiukuna paita wañuchingapa, Saulo kispiskamanda*

<sup>23</sup> Achka punchakuna ialiuira, chi judiukuna, suglla iui ai tukuspa, rimanakurka, Saulota wañuchingapa. <sup>24</sup> Puncheda i tuta, chi puiblumanda llugsiduru pungukunapi chapaspa saianakurka, paita apispa wañuchingapa. Chitaka, Saulo iachagsamurka. <sup>25</sup> Chasa iachaspaka, sug tuta Jesuswa tukuska runakuna, paita atun saparupi jundachispa, puiblu kincha awanigmanda alpama uraikuchimurkakuna. Chasapika, wañui kispirka.

*Jerusalén puiblupi, Saulo kagriskamanda*

<sup>26</sup> Jerusalén puibluma chaiagrispaka, Saulo munakurka, Jesuswa tukuskakunawa sugllapi kangapa. Chasa muna-kugpipas, tukuikuna paita manchanakurka. Saulo manima Jesuswa tukuska kagta iui anakurka. <sup>27</sup> Chasa iui anakugpipas, Bernabeka, Saulopagma chaiagrispaka, Jesús kikin agllaskakunapagma pusarka. Paikunapagma chaiachigrispaka, willarka imasa Saulo, Damaskoma ñambipi rikuura, Iaia Jesús kawarispas, paita rimagta; chasallata Damaskopi mana manchaspalla Jesusmanda willakugta.

<sup>28</sup> Chiuramandaka Saulo, chi Jesuswa tukuskakunawa Jerusalenpi purii kallarirka. Chipika, mana manchaspallami Iaia Jesusmanda willai purikurka. <sup>29</sup> Paika, judiukuna griego rimaiwa rimanakuskawa sinchi sug rigcha sug rigcha Jesusmanda rimanakurka. Chimandaka, chi runakuna iui arinakurka, paita wañuchingapa. <sup>30</sup> Chasa iachagsamuspa, Jesuswa tukuskakunaka paita pusarkakuna Sesarea puibluma. Chimandaka, Tarso puibluma paita kacharkakuna.

<sup>31</sup> Chiurakuna, Judea, Galilea i Samaria alpakuna suiu, Jesuswa tukuskakuna sumaglla kaugsanakurka, mana pitapas manchaspalla. Pai kikinpura mas alli suma iuiyai iuiachinakurka. Atun Taita Diusta suma manchaspa kuianakurka. Santu Ispíritu paikunata sumaglla iuiachiskawa masmi miranakurka.

*Eneas suti runa ambii tukuskamanda*

<sup>32</sup> Chikama Pedroka, Jesuswa tukuskakunata kawaspa purikurka. Purikuskapika, Lida suti puibluma chaiagrirka, chipi kaugsanakuskatapas kawangapa. <sup>33</sup> Chipika, Eneas suti sug runawa tupanakurka. Chi runa, mana kuirpu kuiuringapa pudi, pusag wata ungug sirikurka. <sup>34</sup> Chi runataka, Pedro nirka:

—Jesucristomi kamta ambiku. Atarispasaiarii. Kam puñudiruta allichii.

Chasa nigllapi, Eneas atarispasaiarirka. <sup>35</sup> Chasa kawaspa, Lida i Sarón puiblukumamanda tukui runakuna Iaia Jesuswami tukurkakuna.

*Dorkas suti warmi ikuti kaugsariskamanda*

<sup>36</sup> Jope suti puiblupika tiarka Jesuswa tukuska sug warmi. Chi warmi suti karka Tabita u Dorkas. (Chi niraiianmi taruka.) Iapa allilla ruraspas, tukui ministidukunata aidaspa kaugsag warmimi karka. <sup>37</sup> Chi warmika, Lida puiblupi Pedro kaura, sinchi ungui iukaspas, wañurka. Paita armachiskauramandaka, awa ladu wasi atun ukupi ialichispas churagrirkakuna.

<sup>38</sup> Jopemanda Lida puibluma mana iapa karu ringapakanchu. Jesuswa tukuska Jopepi kaugsanakugkas, allillami iacharkakuna, Pedro Lidapi kagtas. Chimandaka, iskaikunata Lidama kacharkakuna, “Utkalla Jopemasamuchu” ningapas.

<sup>39</sup> Chaiagrispas willagrirkakuna. Chiura Pedroka, chi runakunawa rirka. Jopemaschaiachigrispakas, paita pusarkakuna wañuskas kaskamas. Chi ukupi iaikugriurakas, tukui chipi kagsapallas kidaskas warmikunas wakaspas kallarirkakunas, Dorkas kaugsauras kikin ruraskas i katanga iukachiskakunatas kawachingapas. <sup>40</sup> Pedroka, tukuikunatas kanchamas llugsichirka. Llugsichispakas, kungurispas, Taita Diustas mañarka. Mañaskauramandaka, chi warmi wañuskatas kawaspas, nirka:

—Tabita, atarii.

Chiurallas, ñawis kawagsamurkas. Pedrota kawaspakas, atarispas, tiarirka. <sup>41</sup> Chiura Pedroka, makimandas apispas, saichirka. Nispakas, Jesuswa tukuskakunatas i chi warmikunatas

kaiaspa, kaugsa kagtami kawachigsamurka. <sup>42</sup> Chasa pasarisakaka, Jope puiblupi tukui kaugsanakuskapagpimi iacharigsamurka. Chimanda, achkakunami Iaiá Jesuswa tukugsamurkakuna. <sup>43</sup> Chiuramanda Pedro, achka punchakuna chi puiblupi chisiarka, Simón suti wagra kara jujuspa kurtidurpagpi.

## 10

*Kornelio suti suldadukunata mandag, Jesuswa tukusamanda*

<sup>1</sup> Sesarea puiblupi tiarka sug mana judíu runa, Kornelio suti. Pai, Italiamanda suti suldadukunata mandagmi karka. <sup>2</sup> Taita Diusta suma kuiaspa manchagmi karka, chasallata paipa wasipi tukui kagkunapas. Achka kulkiwa judíu ministidukunata aidadurmi karka. Tukui punchakuna, Taita Diusta mañadur karka. <sup>3</sup> Chi runataka, sug chaugpi chisima kaura, Taita Diospa anjil, muskui ukupisina diulpilla iai-kuspa, allilla kawarirka. Chi anjilka, paíta nirka:

—Kornelio.

<sup>4</sup> Chasa kawaspaka, Kornelio iapa mancharigsamurka. Nispaka, tapurka:

—Kam taitaka, ¿imatak munakungi?

Chiura, anjilka ainirka:

—Taita Dios, kam ima mañakuskatami uiarka. Chasallata, iapa ministidukunata kulki karakuskatami kawarka. <sup>5</sup> Kunauraka, kamba runakunata kachai Jope puibluma, Simón Pedro suti runata pusagringapa. <sup>6</sup> Chi runa, sug Simón suti wagra kara jujuspa kurtidurpa wasipimi ka. Chi Simonpa wasi, lamar iaku patallapimi saiaku.

<sup>7</sup> Chi anjil rigllapi, Kornelioka, iskai paipa lutrinkunata i sug suldadu Taita Dioswa iuiarig paipa iapa kuiaska kagtami kaiarka. <sup>8</sup> Chi runakunataka tukui ima anjil rimaskata willaspa, Jope puibluma kacharka.

<sup>9</sup> Kaiandika, chi runakuna Jopema kaillaianakugriura, Pedroka, ña chaugpunchasina kaura, wasi awa ladu trujasinama sikarka, Taita Diusta mañangapa. <sup>10</sup> Paitaka iarkai apirka. Mikui munakurka mikungapa. Mikui ianunakunkama, paíta muskui ukupisina kawarigsamurka, <sup>11</sup> sug luar paskaska kagta. Chipika, sug atun linsusina tukui chusku puntakunata wataska uraikumukugsina kawarirka. <sup>12</sup> Linsu ukupika, sug rigcha sug rigcha chusku chakiiug sachukumanda animalkuna, kulibrakuna i piskukuna tiagtasi kawarirka. <sup>13</sup> Chiuraka, Pedrota rimai uiarigsamurka:

—Atarispá wañuchii, maikantapas kam mikungapa.

<sup>14</sup> Pedroka ainirka:

—Taitiku, nuka mana munanichu. Nuka, ñi imaurapas chi mapasina niraiaskakunata mana mikuska kanichu.

<sup>15</sup> Ikuti chi rimaika uiarigsamurka:

—Kikin Taita Diosmi kasa ni: “Maillaskasinami kankuna”. Chimandami niiki: kam mana iuiakui, chara mapasina kagta.

<sup>16</sup> Kimsa biaji chasallata chasallata kawachispa rimagsamurka. Chiuramandaka linsu, awasinama tukuiwa sikarka.

<sup>17</sup> Chasa kawaspaka, Pedro iapa iuiarii kallarirka: “Chi kawariwaska, ¿imasik niraiá?”. Chasa iuiarikunkama, Kornelio kachaskakunaka, Simonpa wasimanda tapuspa tapuspa, wasi punguma chaiagrirkakuna. <sup>18</sup> Chipi chaiagripaka, tapurkakuna:

—Simón Pedro, ¿kaipichu kaugsá?

<sup>19</sup> Pedro chara imasa kawaskamanda iuiakuura, Santu Ispirituka paita nirka:

—Kimsa runakunami kamta maskanakú. <sup>20</sup> Nuka kachamuskami kankuna. Chimanda uraikuspa, paikunawa riilla, mana manchaspalla.

<sup>21</sup> Chiura Pedroka, uraikuspa, chi runakunata nirka:

—Nukami kani kamkuna maskanakuska. ¿Imapatak samunakungichi?

<sup>22</sup> Chiura ainirkakuna:

—Kornelio suti suldadukunata mandagmi nukanchita kachamurka. Pai runa, alli iuiag, Taita Diusta suma kuiaspa manchagmi ka. Paita, tukui judiukunami munankuna. Paitaka, Taita Diospa tukuipi alli anjilsi nirka: “Kachai Pedrota pusagringapa, samuchu. Samuuraka, uiankangimi imasami rimagsamú”.

<sup>23</sup> Chasa uiaspaka, Pedroka iaikuchirkakunata, pusada mañachingapa.

Kaiandika, paikunawa rirka. Jopemanda Jesuswa sug tukuskakunapas, sugllapi rirkakuna. <sup>24</sup> Sug kaiandika, Sesarea puibluma chaiagrirkakuna. Chipika Kornelio, paipapurakunawa chaianakudiruwa tandachispa, paipa wasipi suianakurka. <sup>25</sup> Chi wasima Pedro ña chaiagrikuuraka, Kornelio tupangapa rirka. Tupanakuspaka, paita kungurirka. <sup>26</sup> Pedroka atarichirka, kasa nispa:

—Saiarii. Nukapas, kamsina ianga runami kani.

<sup>27</sup> Chiuramanda, paiwa rimanakuspa, wasi ukuma iaiugrirkakuna. Chipika, achka runakuna tandariska kaskakunata kawaspa, <sup>28</sup> Pedroka nirkakunata:

—Kamkuna allillami iachangichi: nukanchi judiukunata michanmi, sugkunawa ianga rimanakungapa, piur paikunapa wasima iaikugringapa. Chasa kagpipas, Taita Dios

kikinmi willawarka, mana pitapas mapasina kagta kawan-gapa. <sup>29</sup> Chimandami, kamkuna pusamuwangapa chaiagrig-lapi, mana ñi ima piñarispalla samurkani. Chasamandami iachangapa munani: ¿imapatak kaiawanakungichi?

<sup>30</sup> Chiura, Kornelioka ainirka:

—Kasaurallata, ña chusku punchami tukú; kai nukapa wasi ukupimi karkani. Mana mikuspalla, chisima Taita Diustami mañakurkani. Nigpika diulpilla sug runa, puncha katanga churariskami kawariwagsamurka. <sup>31</sup> Chi runaka niwarkami: “Kornelio, Taita Dius, kam ima mañakuskatami uiarka. Chasallata, iapa ministidukunata kulki karakuskatami kawarka. <sup>32</sup> Kunauraka, kamba runakunata kachai Jope puibluma, Simón Pedro suti runata pusagringapa. Pai runa, sug Simón suti wagra kara jujuspa kurtidurpa wasipimi ka. Chi Simonpa wasi, lamar iaku patallapimi ka”.

<sup>33</sup> —Anjil rimawagllapimi kacharkani, kamta maskagringapa. Kam, allillami rurarkangi, nukawa samungapa. Kuna-ura, tukuikunami kanchi Diuspa ñawipi. Munanakunchimi, tukui ima atun Taita Dius kamta niskata uangapa.

<sup>34</sup> Chiura, Pedroka nirka:

—Kunaura nuka sutipami iachani, Taita Diuspa ñawipi, tukuikuna sug rigcha sug rigcha mana tiagta. <sup>35</sup> Maikan runakunapas Taita Diusta suma kuiaspa manchaiwa iuiarispalla allilla ruragkunata, chi runakunatami sutipa sumaglla kawá.

<sup>36</sup> —Taita Dius, ñugpamanda achala taita Israelpa wambrakunapa kati wambrakunata Jesucristowami rimagsamurka, runakuna paiwa sumaglla kaugsai tiangapa. Pai Jesús, tukuikunapa iaiami ka. <sup>37</sup> Kamkuna, allillami iachangichi, Galilea alpa suiu, nispaka Judea alpa suiupas imasa pasarikuskata, Juan willaspa baugtisaspa purikuskauramandata. <sup>38</sup> Iachangichimi, imasa kikin Jesús, Nazaret puiblumanda kaspá, Taita Diusta Santu Ispirituwa chaskigsamugta; chasaka, tukui allilla pudingapa. Taita Dius paiwa kagmanda, allilla ruraspami purikurka. Maikanta iaia kukuwa pagtariskatapapas anchuchispami purikurka.

<sup>39</sup> —Nukanchika, Judea alpa suiu i Jerusalén puiblupi tukui ima Jesús suma ruraskata kawaspa, sutipa willagkunami kanchi. Paitaka, kruspi klabaspami wañuchirkakuna. <sup>40</sup> Paita chasa wañuchigpikunapas, Taita Diuska kimsa punchapika ikutimi kaugsachirka. Nispaka sakirka, nukanchita ikuti kawarigsamungapa. <sup>41</sup> Tukui runakunata mana kawarirkachu. Nukanchillatami kawarigsamurka. Nukanchitami Taita Dius ñugpamandata agllarka, chasa kawaskata willagkuna kangapa. Nukanchikar, Jesús ña wañuska kaugsariskauramandata paiwa mikuspa upiaspami karkanchi. <sup>42</sup> Chiura-

manda paika, nukanchitami kachamurka, tukui runakunata kasa willangapa: pai Jesustami Taita Dius churarka, tukui kaugsa i wañuskakunata justisiangapa. <sup>43</sup> Paimandami Santu Ispirituwa tukui ñugpata rimagkuna willaska niraiarka, kasa nispa: “Maikan paiwa suma iuiarigkuna, paikuna pandaris-kakunata pasinsiaimi tukungapa kankuna”.

<sup>44</sup> Pedro rimakugllapimi kikin Santu Ispiritu, tukui kaskakunapa sungupi iaikugsamurka. <sup>45</sup> Jesuswa tukuska judiukuna Pedrowa chaiagriskakunaka, chi mana judíu kagkunapas Santu Ispirituta chaskigta kawaspa, iapa ujnarirkakuna. <sup>46</sup> Chi runakuna, mana iachaska rimaikunawa rimanakuskata i Taita Diusta iapa suma kagta ninakuskata uiaspami chasa ujnarirkakuna.

Chiuramanda, Pedroka nirka:

<sup>47</sup> —Kai runakunapas, Santu Ispirituta ñami chaskirkakuna, nukanchisinallatata. Nigpika, ¿imamandatak manara baugtisingakuna?—. <sup>48</sup> Chasa nispa, nirka— Jesucristopa sutiwa baugtisariichi.

Chiuramanda chipi kagkuna, Pedrota mañarkakuna, paikunawa sug punchakuna chisiangapa.

## 11

*Jerusalenpi Jesuswa tukuskakunata, Pedro willagriskamanda*

<sup>1</sup> Jesús kikin agllaskakunata i Judeapi kaugsag Jesuswa tukuskakunata iacharigsamurka: mana judíu kagkunapas, Diuspa Rimaita sumami uiarkakuna. <sup>2</sup> Pedro ikuti Jerusalenma chaiagriuraka, Jesuswa tukuska sug judiukuna mana munanakurka, paikunapa ñugpamandakuna ima rurangapa iachachiskata sakingapa. Chimandami, paita piñaspa, <sup>3</sup> nirka-kuna:

—¿Imapatak mana judíu kagkunata chaiakugringi? ¿Imapatak paikunawa sugllapi mikukugringi?

<sup>4</sup> Chiura Pedroka, pai ima pasaskata suiumandata willai kallarirka, kasa nispa:

<sup>5</sup> —Nuka Jope suti kaska puiblupi Taita Diusta mañakuuraka, muskui ukupisina kasami kawarkani. Sug atun linsusina tukui chusku puntakunata wataska, awamanda nuka kaskamami uraikumukurka. <sup>6</sup> Allillami kawarkani. Chi ukupika, sug rigcha sug rigcha chusku chakiiug sachukumanda animalkuna, kulibrakuna i piskukuna tiagtami kawarkani. <sup>7</sup> Chasa kawakuuraka, kasa rimaimi uiariwagsamurka: “Pedro, atarispawa wañuchii, maikantapas kam mikungapa”.

<sup>8</sup> —Nukaka ainirkani: “Taitiku, nuka mana munanichu. Nuka, ñi imaurapas chi mapasina niraiaskakunata mana mikuska kanichu”.

<sup>9</sup> —Chi suma luarmanda rimaika, ikuti uiariwagsamurka: “Kikin Taita Diosmi kasa ni: ‘Maillaskasinami kankuna’. Chi-mandami niiki: kam mana iuiakui, chara mapasina kagta”.

<sup>10</sup> —Kimsa biaji chasallata chasallata kawachispa rimawag-samurka. Chiuramandaka chi linsu, awasinama tukuiwa sikarka.

<sup>11</sup> —Chiurallatata, kimsa runakuna Sesareamanda kachas-kakunami nuka kaska wasima chaiagrirkakuna, maskawag-ringapa. <sup>12</sup> Chiura, Santu Ispirituka niwarkami: “Paikunawa riilla, mana manchaspalla”. Sugta nukanchi waugkindikuna kaipi kagkunapasmi nukawa rirkakuna. Chasa Sesareama chaiagrispaka, chi runakunata kachagpa wasipi iaikugrirkanchi. <sup>13</sup> Chiura chi runaka, kasami nukanchita willai kallarirka: “Sug anjil nukapa wasipi saiakugtami kawarkani. Chi anjilka niwarka: ‘Kamba runakunata kachai Jope pui-bluma, Simón Pedro suti runata pusagringapa. <sup>14</sup> Pai runami rimagsamungapa ka, kam i tukui wasipi kagkuna imasa kispiringapa kagtakuna.’”

<sup>15</sup> —Nuka chasa uiaspa, rimai kallariuraka, Santu Ispiritumi paikunapa sungupi iaikugsamurka; imasami ñugpata nukanchipagma samuska karka: chasallata. <sup>16</sup> Iaia Jesús imasa nukanchita niskata chiurami iuiariwagsamurka. Kasami niska karka: “Juan, iakullawami baugtisarka. Ikuti kamkunaka, Santu Ispirituwami baugtisai tukungapa kangichi”. <sup>17</sup> Nigpi, imasami nukanchi Iaia Jesucristomanda suma iuiaskakunata, Taita Dios paipa Ispirituta karagsamurka: chasallatami paikunatapas kararka. Nigpika nuka, ¿imatak kani, Taita Dios kikin munakuskata: “Mana” ningapa?

<sup>18</sup> Chasa uiaspa, Pedrota piñaspa kagkunaka, upallaspa, Taita Diusta nirkakuna:

—Kam, iapa suma atunmi kangí—. Kasapasmi nirka-kuna— Sutipami Taita Dios, mana judíu kagkunatapas kará; chasaka paikuna, pandariikunata sakispa, mana puchukari-diru suma kaugsaita iukangapa.

### *Antiokia puiblupi Jesuswa tukuskakunamanda*

<sup>19</sup> Estebanta judiukuna wañuchiskauramanda, tukui Jesus-wa tukunakuskata wañuchingapa maskai kallarirkakuna. Chimanda sugkuna, Fenisia i Chipre suti alpakunama miti-kurkakuna. Sugkunaka, Antiokia suti puiblumami chaiagrirkakuna. Maimapas chaiagrispaka, judíu kagkunallatami Jesusmanda willanakurka. <sup>20</sup> Ikuti sugkunaka, Antiokiama chaiagrispaka, mana judíu kagkunatapasmi rimaspa, Iaia

Jesusmanda willai kallarirkakuna. Chi runakuna, Chipremanda i Sirene puiblumandami karkakuna. <sup>21</sup> Chi runakunaka, atun Taita Diuspa iapa iachaita iukaspami Jesusmanda suma willanakurka. Chasa uiaspaka, achka runakunami, ñugpamanda iuiaikunata sakispa, Iaia Jesuswa suma iuiarirkakuna.

<sup>22</sup> Jerusalenpi Jesuswa tukuska runakunata chasa iacharigsamurka. Chiura, Bernabetami chi Antiokiam kacharkakuna. <sup>23-24</sup> Pai runaka karkami iapa alli, tukuipi Jesuswa suma iuiag. Santu Ispiritupa iuiaitami iukarka. Paika, chi puibluma musuglla chaiagrispa, kawarka imasa Taita Dius paikunata sumaglla kawaska kagta. Chimandami paika sumaglla kuntintarirka. Nispaka, tukui paikunatami suma iuiachispa nirka:

—Iaia Jesusta mana sakingichi. Paillawa iuiarispaka kausangichi—. Chi punchakunaka, iapa achka runakunami Iaia Jesuswa tukugsamurkakuna.

<sup>25</sup> Chiuramanda Bernabeka, Tarso puibluma rirka, Saulota maskangapa. <sup>26</sup> Chipi tarigrispaka, Antiokiamami paita pusarka. Chipi chaiagrispaka, sug intiru watami Jesuswa tukuskakunawa chisiagrirkakuna. Achkakunatami Jesusmanda iachachirkakuna. Chi Antiokia puiblupimi Jesucristowa tukuskakunata musuglla sutichii kallarirkakuna: “cristiano”.

<sup>27</sup> Chi punchakuna Santu Ispirituwa sug rimagkuna, Jerusalenmanda chi puibluma chaiagrirkakuna. <sup>28</sup> Chipi chaiagrigpura sug, Agabo sutika, tukuikuna uianakuskapi saiarispa, Santu Ispirituwami rimarka, kasa nispa:

—Tukui alpapimi iapa iarkai tukugsamungapa ka—. (Imasa willaskasinami nispaka tukugsamurka, Klaudio suti Romapi iaia mandag kaura.)

<sup>29</sup> Chasa willaskata uiaspaka, Jesuswa tukuskakunaka nirkakuna:

—Manara iarkai chaiagpi, nukanchi kulki kachasunchi, Judeapi kausag Jesuswa tukuskakunamanda. Imasa pudiskasina, tukuikuna karangapa kachasunchi.

<sup>30</sup> Chasami rurarkakuna. Chi kulki tandachispaka, Bernabeta i Saulota kacharkakuna, paikuna, Judea alpama rispa, Jesuswa tukuska iacha taitakunata kuagringapa.

## 12

*Santiago wañuchii i Pedro karsilmanda kispichii tukuska-manda*

<sup>1</sup> Chi punchakuna, mandag Herodeska Jerusalenpi Jesuswa tukuskakunata puchukangapa iuiaiwa apichii kallarirka.



<sup>2</sup> Juanpa waugki Santiago sutitami ispadawa wañuchirkakuna. <sup>3</sup> Chasa Herodes ruragmanda, judiukunaka ajai kuntintarigsamurkakuna. Chimanda, Pedrotapasmi apichirka. Tanda mana libadurawa mikudiru punchakunami paita apirkakuna. <sup>4</sup> Paita apichispaka, karsilpimi churachirka. Chi karsilpika, chusku chusku suldadukuna trukarispaka trukarispami kawanakurka. Herodes iuiakurka, paskua atun puncha ialiura, Pedrota llugsichispa, judiukunata kawachingapa, manara wañuchispalla.

<sup>5</sup> Pedro karsilpi kaskata, suldadukuna allilla kawanakurka. Ikuti Jesuswa tukuskakunaka, iapami Taita Diusta mañanakurka, Herodespa makimanda kispichii tukungapa.

<sup>6</sup> Herodes kaiandi judiukunata kawachingapa iuiakuura, chi tutaka Pedro, iska suldadukunapagma kadinakunawa wataska puñukurka. Sug suldadukunaka, karsil pungupi saianakurka. <sup>7</sup> Chiuraka diulpilla atun Taita Diospa anjil, karsilpi kawarigsamurka. Chiura, tukuipi punchaiagsamurka. Chi anjilka, Pedrota takachispa rigchachirka, kasanispa:

—Utkata atarii.

Chasa nigllapi, kadinakunaka Pedrota makimanda urmarkakuna. <sup>8</sup> Chiura, chi anjilka nirka:

—Chumbillirii. Chakikunapi churaridirutapas churarii.

Pedro chasa rurauraka, nirka:

—Kamba kataridiru katangata katarispa, katiwai.

<sup>9</sup> Chiuralla Pedro, anjilta katichispa, llugsirka, anjil chasa sutipa kagta mana iuiakuspalla. Iuiakurka: “Muskuichar muskukuni”. <sup>10</sup> Uku ladu kawag suldadukunata ialirkakuna. Ikuti sug pungupi kawanakuskatapasmi ialirkakuna. Kanchama llugsingapa iru punguma chaiagriura, chi pungupasmi kikinlla paskarirka.

Llugsispa, sug kallima chaiagriura, chi anjil, Pedrota sapalla sakirka. <sup>11</sup> Chiura Pedroka, muskuimanda rigcharigsina tukuspa, nirka: “Kunaurami iachani, atun Taita Dioska paipa anjilta kachamuwagta, Herodespa makimanda i tukui judiukuna imasa jiru rurawangapa iuianakuskatapas kispichiwangapa”. <sup>12</sup> Chasa iuiarispaka, María suti Juan Marcospa mamapagmami rirka. Achka runakuna, chipi tandariska karkakuna, Taita Diusta mañaspa. <sup>13</sup> Chipi chaiagrispaka, kanchanigmanda punguta takachirka. Chiura sug sipas, Rode sutika, kaillaiagirirka kawangapa. <sup>14</sup> Pedrota rimaita uiaspaka, iapa kuntintarispaka, mana punguta paskaspalla, kalpalla rispa, ukupi kagkunata willagirirka:

—Pedromi pungupi saiaaku.

<sup>15</sup> Sugkunaka ainirkakuna:

—Uma tuntiariskami kangi.

—Sutipami uiarkani— chi sipaska nirka.

Chasa nikugpipas, nirkakuna:

—Pedro mana kangachu. Paipa anjillami kangapa ka.

<sup>16</sup>“Pedroka manachar ka” ninakunkamaka, paika punguta mas sinchimi takachikurka. Punguta paskauraka, Pedrota kawaspaka, iapa ujnarirkakuna. <sup>17</sup> Paika, makiwa kawachispa, upallachirkakunata. Nispaka, willarka imasa atun Taita Dios karsilmanda llugsichiska kagta. Kasapasmi nirka:

—Santiagota i waugkikunata chasa willapuagriichi—. Chasa rimaspaka, llugsispa, sugsinama rirka.

<sup>18</sup> Pakariuraka, suldadukuna, kawagrispa, mana iacharkakuna Pedro ima tukugta. Chimanda, paipura iapa mancharirkakuna. <sup>19</sup> Herodeska kacharka, Pedrota maskagringapa. Mana maipipas taririgmanda, chi suldadu kawagkunata tapuchispaka, wañuchichirkakunata.

### *Mandag Herodes imasa wañuskamanda*

Chiuramandaka Herodes, Judeamanda llugsispa, Sesarea puibluma kaugsangapa rirka. <sup>20</sup> Chipika, Tiro i Sidón suti puiblukunamanda runakunawa iapa rabiarrirka. Chi runakuna, Herodes mandakuska alpamandami tukui mikuikuna chaskinakurka. Chimandami iuiarirkakuna, Herodespagma ringapa. Herodes kaugsaskama chaiagrispaka, Blasto suti kati mandagta sumaglla rimarkakuna. Rimaauraka, chi runa, Herodesta mañapugrirka, Tiro i Sidonmanda runakunawa pasinsiachirinakungapa. <sup>21</sup> Herodeswa rimanakungapana niska puncha chaiauraka, pai Herodeska, iapa ujnachingasina kawari sumaiachiska katanga churarispa, paipa suma mandadirupi tiarispaka, paikunata rimai kallarirka. <sup>22</sup> Chasa uiaspaka, chi runakuna kaparii kallarirkakuna:

—Kai rimag, runa mana kanchu. Diosmi ka.

<sup>23</sup> Paikuna chasa kaparigllapi, atun Taita Diospa anjilka Herodesta sug ungui kachamurka, Taita Diusta pai atunichingataka, pai kikinlla atuniachirispa kagmanda. Chi ungui chaiamuskawami wañurka, kaugsapita kurukuna mikui tukuspa.

<sup>24</sup> Iaia Jesusmanda willaskaka, mas sugnigta sugnigta iacharigsamurka. Chasa willaskata suma iuiarigkuna, masmi miraspa rirkakuna. <sup>25</sup> Bernabé i Sauloka, kulkita Jerusalenpi sakigrispaka, chimanda Juan Marcosta pusaspa, ikuti kutirkakuna Antiokia puibluma.

**SAN PABLO, DIUSPA RIMAITA WILLASPA  
PURII KALLARISKAMANDA**

## 13

### *Bernabé i Saulo, Chipre alpapi kaskamanda*

<sup>1</sup> Antiokia puiblupi Jesuswa tukuskakunapura, sugkuna karkakuna Santu Ispirituwa rimagkuna; sugkunaka, Diospa Rimaita iachachigkuna. Chi runakuna suti karkakuna: Bernabé, Simón (paita, Iana nidur karkakuna), Sirene suti puiblumanda Lusio, atun mandag Herodeswa wiñaska Manaén suti i Saulo. <sup>2</sup> Tukui chi runakuna, sugllapi karkakuna, mana mikuspalla, atun Taita Diusta mañaspa i iapa suma atun kagta nispa. Chiura, Santu Ispiritumi iuiachigsamurka:

—Nukami Bernabé i Saulota agllarkani, paikunaka tukui-kunata willaspa puringapa. Chimanda, paikunata kachamu-waichi.

<sup>3</sup> Chiura, mana mikuspalla, paikunamanda Taita Diusta mañaspa, maki churarkakuna. Nispaka, kacharkakunata.

<sup>4</sup> Chiura Bernabé i Sauloka, imasa Santu Ispíritu kachaskasina Seleusia suti lamar iaku patamami rirkakuna. Chimandaka, barkupimi rirkakuna Chipre suti islama.

<sup>5</sup> Salamina suti patamami chaiagrirkakuna. Chipika, judiukuna tandariduru wasikunapi Diospa Rimaita willaimi kallarigrirkakuna. Juan Marcos, paikunawa sugllapi aidaspa rikurka.

<sup>6</sup> Chi alpa suiu purinakuspa, Pafos suti puibluma chaiagrirkakuna. Chipika, sug judíu runa, Barjesús sutita tarigrirkakuna. Chi runa, mana alli iacha karka. Tukuikunata llullachispami kaugsakurka, “Nukami Santu Ispirituwa rimadur kani” nispa. <sup>7</sup> Chi iachaka, chi alpapi mandag Serjio Paulo sutiwa sumaglla kaugsakurka. Chi mandag runa karkami iapa iuiaiiug. Diospa Rimaita uangapa munakuspa, kacharka, Bernabé i Saulota pusangapa. <sup>8</sup> Ikuti chi iachaka, paikunawa mana allilla tukuspa, mandagtaka nikurka:

—Imasa paikuna willanakuskata mana uiasunchi—. (Iacha kagmanda, suti kapurkakunata Elimas. Elimas niraianni iacha.)

<sup>9</sup> Sauloka (Pablopas suti), Santu Ispirituwa iuiapi junda kaspera, iachata suma kawaspa, <sup>10</sup> nirka:

—Kam kangimi iapa llulla. Iaia kukusina iapa mana allilla iuiagmi kangi. Tukui allilla iuianakugwa kuntrami kangi. ¿Imapatak Taita Diospa Rimaikunata wabutispa pandachikungilla? <sup>11</sup> Kunaurami atun Taita Dios, pai rabiariiska kamta kawachingapa ka. Achka punchakunami indi punchaiachikuskata mana kawai pudingapa kangi.

Chasa nigllapi, chi iachata ñawi tutaiagsamurka. Chasaka, mana kawai pudigsamurka. Nispaka maskakurka, sug runa makimanda aisaspa pusangapa. <sup>12</sup> Chasa kawaspa, chi

mandag runa, iapa ujnarispa, Iaia Jesusmanda imasa iacha-chikuskata suma iuiarirka.

*Pablo i Bernabé, Pisidia alpapi kaskamanda*

<sup>13</sup> Pablo i paiwa purigkunaka, chi Pafos iaku patamanda barkupi llugsispa, Panfilia alpapi Perje suti puibluma chaiagrirkakuna. Chima chaiagriuraka, Juan Marcos, paikunata sakispa, Jerusalem kutirka. <sup>14</sup> Paikunaka, Perje puiblumanda llugsispa, Pisidia alpapi Antiokia suti puibluma chaiagrirkakuna. Chipika, warda pucha chaiaura, judiukuna tandaridiru wasima iaikugrispa, tiarigrirkakuna. <sup>15</sup> Moisés ima rurangapa niraiaskakuna i Santu Ispirituwa imasa willaraiaskakunata uiachispaka, chipi taita kagkuna Pablo i Bernabeta mañarkakuna, kasa nispa:

—Taita waugkikuna, kamkuna, ima rimaita kaipi kagkunata iuiachingapa munanakuspaka, kunaura rimaichi.

<sup>16</sup> Chiura Pabloka, atarispá, makiwa upallachispa, nirka:

—Tukui Israelmanda taitakuna i mamakuna i Taita Diusta suma kuiaspa manchagkunapas, kasa uiawaichi.

<sup>17</sup> —Nukanchi Israelmanda runakunapa Taita Dios, ñugpamanda taitakunata agllaspa, sumaglla kawarka, achka mirangapakuna, paikuna Ejipto alpapi ialigkunasinalla kaugsanakunkama. Nispaka, paipa iapa iachaiwami chimanda llugsichirkakunata. <sup>18</sup> Chasa llugsichispaka, chusa sitaska alpapi mai chusku chungá wata paikuna mana allilla ruranakugpipas, mana sitarkachu.

<sup>19</sup> —Paikuna Kanaán alpama chaiagriuraka, Taita Dios, kanchis atun puiblupi kaugsanakuskata tukuikunata puchukarka. Chi alpataka nukanchipa ñugpamandakunata kararka. <sup>20</sup> Sug chusku patsa pichka chungá wata ña ialiuamanda, alli iachag justisiakunatami churarka, Samuel suti Santu Ispirituwa rimag tiagsamunkama. <sup>21</sup> Samuel paikunawa kaura, paikunaka mañai kallarirkakuna, sug atun mandag tiachu. Chiura Taita Dios, ñugpamanda taita Benjaminpa iawarmanda kaska Sis suti runapa wambra Saul sutitami agllarka. Paika, chusku chungá watami atun mandag karka. <sup>22</sup> Chiuramanda, Saul mana allilla rurakugmanda, kichuspaka, Davidtami churarka, atun mandag kangapa. Paí Davidmandami Taita Dios kikin, Samuelwa rimarka, kasa nispa:

Isaipa wambra Davidmi nuka munaskasina runa kapuá.

Paimi tukui nuka imasa munaskasina rurapuanga ka.

<sup>23</sup> —Davidpa wambrakunapa kati wambrakunamandami sug runa samurka, Israelmanda runakunata kispichingapa.

Chasami Taita Dios, Davidmanda niska karka. Chi samuska runa suti kanmi Jesús.

<sup>24</sup> —Jesús manara kawarinkama, Juan Bautistaka tukui Israelmanda runakunata kajakurka: “Pandariikunata sakispa, baugtisariichi”. <sup>25</sup> Juan ña wañuchii tukungapa kauraka, nirkami: “Nuka mana kanichu kamkuna imasa nukamanda iuianakuskasina. Nukapa katika, sugmi samungapa ka. Paita nuka mana pudinichu, kungurispa, paipa chakikunapi churaraiaska wataskata paskapungapagllapas”.

<sup>26</sup> —Taitakuna i mamakuna, ñugpamanda taita Abrahampa wambrapa kati wambrakuna i Taita Diusta suma kuiaspa manchagkunapas, chi kispichiimanda willaika, tukui kamkunamandami willaraiá. <sup>27</sup> Jerusalenpi kaugsagkuna i paikunapa taitakunapas manima rigsirkakuna Jesús pi kagta. Tukui warda punchakuna Santu Ispirituwa rimagkuna willaskakunata uiaspapas, mana iacharkakuna ima niraiagta. Chimandami Jesusta mana rigsispalla wañuchichirkakuna. Chasawaka, imasa chi ñugpamanda librupi willaraiaskasinami tukugsamurka. <sup>28</sup> Jesusta wañuchingapa munanakuura, ñi ima pandarii mana tarirkakuna. Chasa kagpipas, mandag Pilatosta rabiawa mañarkakuna, paita wañuchingapa. <sup>29</sup> Pai kikin Jesusmanda tukui imasa ñugpamanda librupi willaraiaskasina tukugsamuuraka, kruspi klabaraiaskamanda uraikuchispa, pambarkakuna. <sup>30</sup> Chasa wañuskata, Taita Dios kikinmi paita kaugsachigsamurka. <sup>31</sup> Chiuramandaka, Galilea alpamanda Jerusalenma paiwa sugllapi purinakuska kagkunata achka biajimi kawarigsamurka. Chi tukui kawagkunami kunaura runakunata paimanda willanakú.

<sup>32</sup> —Nukanchipas, kasami kamkunata willanakunchi: Taita Dios imasami nukanchipa ñugpamanda achala taitakunata nirka, pai rurangapa: <sup>33</sup> chika, kunaurami tukugsamurka, Jesús kikin kaugsariska. Chasallatami willaraiá, iskaima Salmopi kasa nispa:

Kam, nukapa wambrami kangi.

Nukami kuna puncha kaugsai karaiki.

<sup>34</sup> Kasapasmi niraiá:

Nuka imasami Davidta niska karkani:

chasa sutipami allilla rurangapa kani.

Chasa niska, kasami niraiá: Jesús wañuska kaskata kaugsachirka, paipa kuirpu mana ismungapa; chasaka, mana mas wañungapa. <sup>35</sup> Chimandami ikuti sug Salmopipas kasa willaraiá:

Mana sakingapa kangichu,

kamba tukuipi iapa alli wambrapa kuirpu ismungapa.

<sup>36</sup> Davidka, Taita Dios imasa niskasina allilla ruraspa kaugsakuspapas, paika wañurkami. Nispaka, paipa ñugpamanda taitakunawami sugllapi pambarkakuna. Paipa kuirpupasmi sugkunasinallatata ismurka. <sup>37</sup> Ikuti Taita Dios kaugsachiskaka, paipa kuirpu manima wañuspa ismungapa kanchu.

<sup>38</sup> —Chimanda, taitakuna i mamakuna, kasa uiawaichi. Pai Jesusmandami kamkunapa pandariikunata pasinsiai tukungapa kangichi. Tukui ima Moisés rurangapa niraiaskawa mana pasinsiai tiagpipas, <sup>39</sup> Jesuswa suma iuiariskawaka tukui mana pandarigmi niraiangichi. <sup>40</sup> Chimanda, allilla iuiaringichi. ¡Ujalallapas kamkunata Santu Ispirituwa rimagkuna niskasina tukugsamuchu!

<sup>41</sup> Uiawaichi, unžaspa rimadurkuna.

Mancharispami puchukaringapa kangichi.

Nukaka, kamkuna kawanakuura,

mana imaurapas kawaskasinami rurangapa kani.

Chasa ruraskata sugkuna willagpikunaka,

kamkuna manachar iuiarinrangichi chasa kagta.

<sup>42</sup> Paikuna chi rimaikunata puchukaspa, tandariduru wasimanda llugsinakuuraka, paikunata mañarkakuna, kasa nispá:

—Ikuti sug warda puncha chaiaura samungichi, mas chi rimaikunallatata nukanchita willangapa.

<sup>43</sup> Chimanda llugsispa rinakuskapi, achka judiukuna i mana judíu paikuna iachachiskata ruragkunapas, Pablo i Bernabewa sugllapi rinakurka. Chi runakunata rimaspa iuiachinakurka, Taita Diusta suma kuiaspa kaugsangapa, mana kungarispaña.

<sup>44</sup> Warda puncha ikuti chaiauraka, ñalla tukui chi pui-blupi kaugsagkuna tandarirkakuna, Diospa Rimaita uiangapa. <sup>45</sup> Sug judiukunaka, chituku achka runa chipi tandarirkakunata kawaspa, mana allilla iuiarispá, rabiarkakuna. Pablota kamispa, nii kallarirkakuna:

—Chasa mana kanchu. Kam llullakungimi.

<sup>46</sup> Pablo i Bernabeka, mana mancharispalla nirkakunata:

—Nukanchita chaiakumi, ñugpa kam judiukunata Diospa Rimaita willagsamungapa. Kamkunaka, chi rimaita wabutispa, mana munangichichu uiangapa. Mana puchukariduru suma kaugsaitapasmi kamkuna wabutinakungichi. Kunaoramandaka, mana judíu kagkunatami nukanchi Diospa Suma Rimaita willagringapa kanchi.

<sup>47</sup> —Chasallatami atun Taita Dios nukanchita mingarka, kasa nispá:

Mana judiukunapa iuiaikunata punchaiachigmi kapuangapa kangí;

chasaka, kai alpa suiu kaugsanakuskata willangapa, kispirichukuna.

<sup>48</sup> Chasa uiaspaka, mana judíu kagkunapas, kuntintarispa, nirkakuna:

—Diuspa Rimaika, iapa sumami nukanchita uiarirka—. Mana puchukaridiru suma kaugsaita iukangapa agllai tukuskakunami Iaia Jesuswa suma iuiarirkakuna. <sup>49</sup> Tukui chi alpapi, Iaia Jesusmanda willai allillami iacharikurka.

<sup>50</sup> Pablo i Bernabé rimanakuskata mana uiangapa munag judiukunaka, Taita Diusmanda iuiarispa chipi kaugsag mamakunata i chi puiblupi kaska taitakunatapas iuiachigrirkakuna, kasa nispa:

—Pablo i Bernabeta kaimanda imasapipas llugsichipuai-chi.

Chasa mañaskawaka, llugsichingapa pudirkakuna. <sup>51</sup> Pablo i Bernabeka, llugsispa rinakuskapi, paikunapa chakipi alpa llutariskata chabsirkakuna; chasawaka kawachingapa chi-manda runakuna iapa pandariska kagtakuna. Nispaka, Ikonio suti puibluma rirkakuna. <sup>52</sup> Antiokia puiblupi kaugsag Jesuswa tukuskakuna, Santu Ispirituwa iuiapi junda kaspá, iapa suma alli iuiaiwa kuntintarirkakuna.

## 14

### *Pablo i Bernabé, Ikonio puiblupi kaskamanda*

<sup>1</sup> Ikonio puiblupi chaiagrispa, Pablo i Bernabeka judiukuna tandaridiru wasipi iaikugrirkakuna. Chipi tukui suma rima-uraka, achka judiukuna Iaia Jesuswa suma iuiarirkakuna. Mana judíu kagkunapas, achkakunami paiwa tukugsamurkakuna. <sup>2</sup> Ikuti Jesuswa mana iuianakug judiukunaka, mana judíu kagkunata ninakurka:

—Pablo i Bernabé, mana allilla iachachinakunchu.

<sup>3</sup> Unaimi chi puiblupi chisiarkakuna. Iaia Jesuswa iuiarispa, mana manchaspallami paimanda willanakurka. Iaia Jesús kikinmi paikunata karamurka, imaurapas mana kawaskasina ruraspá kawachingapa; chasawaka, paikuna Taita Diuspa suma kuiaimanda rimanakuska sutipa kagta iachangapa. <sup>4</sup> Chiwanka, chi puiblupi kaugsagkunaka iskaima tukurkakuna; sugkuna, Jesús agllaskakunawa; ikuti sugkunaka, mana Jesuswa iuianakuska judiukunawa.

<sup>5</sup> Chi mana Jesuswa iuianakug judiukunaka, mana judíu kagkunawa i chi puiblupi kaska taitakunawa sugllasina iuiarirkakuna, kasa nispa:

—Pablo i Bernabeta chaiakumi, kamispa, rumiwa piaspa wañuchingapa.

<sup>6</sup> Chasa iachaspa, paikunaka mitikurkakuna Likaonia suti alpama. Chi alpapi chaiagripaka, Litra i Derbe suti puiblukunapi i chi suiu <sup>7</sup> Cristomanda Alli Willaita willaspa purig-rirkakuna.

*Litra puiblupi, Pablota rumiwa piaskakunamanda*

<sup>8</sup> Litra puiblupika tiarka sug runa, tiagsamuskauramandata mana chaki kuiuchingapa pudig. Manima imaurapas saiariska karka. Chi ungugka, Pablo ima rimakuskata uiaspa, chi ladullapi tiakurka, <sup>9</sup> kasa iuiarisa: “Chi Jesuswami aliachiwangapa ka”. Chasa iuiakuskata kawaspaka, <sup>10</sup> Pabloka sinchi rimaspa nirka:

—Kamba chakiwa allilla saiarri.

Chasa nigllapi, chi runa saltaspa saiarirka. Nispaka, purii kallarirka.

<sup>11</sup> Pablo ima ruraskata tukui kawagkunaka, Likaonia-mandakunapa rimaiwa kaparii kallarirkakuna, kasa nispas:

—Nukanchipagma diuskunami uraikumurkakuna, runakunasina tukuspa—. <sup>12</sup> Bernabemanda ninakurka: “Zeus iaia diuschar ka”. Pablo rimaiwa kagmanda, paimanda ninakurka: “Ermes diuschar ka”.

<sup>13</sup> Chi puibluma iaikudiru pungupi tiarka Zeusta iuiaridiru wasi. Chiuraka Zeusta kungurig sasirdutika, wagrakunata tugtukuna llaugtuchispa, apaspa, tukui chipi kagkunawa munanakurka, wagrakunata wañuchispa rupachingapa; chasaka, Pablo i Bernabeta diustasina kunguringapa. <sup>14</sup> Chi Jesús agllaskakunaka, chasa kawaspa iachaspaka, iapa llakii tukurkakunata. Chimanda, kikinkunapa katanganakunata llikichirirkakuna. Nispaka, paikuna kaskapi chaugpirispa chaugpirispa rirkakuna, kasa kaparispa:

<sup>15</sup> —Waugkikuna, ¿imapatak chasa ruranakungichi? Nukanchipas, kamkunasina ianga runakunami kanchi. Kamkunata kai Alli Willaita willangapami samurkanchi, kamkuna kai ianga kawariska ruraikunata sakispa, sutipa kaugsa Taita Dios tiaskawa tukugsamungapakuna. Paimi ka sug luarta, kai alpa luarta i lamar iakuta rurag. Tukui ima chikunapi tiaskakunapas, paillatatami ruraska ka. <sup>16</sup> Ñugpataka, tukui runakunatami sakiska karka, kikinkunapa imasa iuiariskasina kaugsangapa. <sup>17</sup> Chasa kaugsangapa sakispapas, paika allilla ruraspami kawachidur karka, pai suma kaugsag kagta. Tamia kachamudur; chasallata, tarpuskakuna wiñachispa suma pallai karamudur; chasaka nukanchi, mikuspa, alli iuiachiillawa kaugsanakungapa.

<sup>18</sup> Chasa iuiachinakugpipas, mana munanakurka uiangapapa. Munanakurkami chi wagrakunata wañuchispa, rupachispa, diustasina kunguringapaglla.



<sup>19</sup> Chi punchakuna, Antiokia i Ikonio puiblukunamanda judiukuna chi Litra puibluma chaiagrirkakuna. Chaiagrispaka, Listramanda runakunata imasa rimaspapas iuiachirkakunata, Pablota rumiwa piaspa wañuchingapa. Chasa piaspaka, iuianakurka: “Wañuchirkanchimi”. Chasa iuianakuspaka, paita aliuspa, puiblu manancha karullapi sitagrirkakuna. <sup>20</sup> Jesuswa tukuskakunaka, katichispa, Pablo kaskapi chaiagrispa muiuchirkakuna. Chiura paika, allilla tukuspa, atarirka. Nispaka, ikuti puibluma iaikugrirkakuna. Kaiandika, Bernabewa llugsispa, Derbe suti puibluma rirkakuna. Chipi chaiagrispaka, <sup>21</sup> Alli Willaita willai kallarrirkakuna. Chasa uiaspaka, achka runakuna Jesuswa tukug-samurkakuna.

Chimandaka, Litra, Ikonio i Antiokiamana kutirkakuna. <sup>22</sup> Chi puiblukunapika Jesuswa tukuskakunata suma rimaspaka, nirkakunata:

—Iaia Jesuswa allilla iuiarinakuspalla kangichi, mana sakispalla—. Kasapasmi nirkakunata— Nukanchita chaikumí, achka llakii iukangapa, Dius suma mandakuskapi manara iaikugrinkama.

<sup>23</sup> Chi puiblukunapi Iaia Jesuswa tukuskakunamanda agllarkakuna, maikanpas iacha taitakuna kangapa. Mana mikuspalla Taita Diusta mañaspa chisiarkakuna. Nispaka, chi agllaskakunamanda mañapurkakunata, kasa nispa:

—Iaia Jesús, kai kamwa iuiarinakugta sumaglla kuiaspa kawapuangi.

*Pablo i Bernabé, Siria alpapi Antiokia puibluma kutiskakunamanda*

<sup>24</sup> Pisidia alpa suiu ialispaka, Panfilia alpama chaiagrirkakuna. <sup>25</sup> Chi alpapika, Perje puiblupi Iaia Jesusmanda Alli Willaitami willai kallarrirkakuna. Nispaka, Atalia suti lamar iaku patama rirkakuna. Chimandaka, barkupi iai-kuspa, Antiokia puibluma kutirkakuna. <sup>26</sup> Chi puiblumanda paikuna manara llugsigllapi, chipi Jesuswa tukuskakuna paikunamanda Taita Diusta mañaska karkakuna, paipa kuiaiwa sumaglla kawapuachu. Ña tukui puchukaspaka, chimallatata kutirkakuna. <sup>27</sup> Chipi chaiagrispaka, Jesuswa tukuskakunata sugllapi kangapa tandachigrirkakuna. Nispaka willarkakuna, tukui imasa Taita Dius paikunawa suma ruragtakuna. Kasapasmi willarkakuna:

—Mana judíu kagkunatapasmi Taita Dius agllarka, Jesuswa suma iuiaringapa.

<sup>28</sup> Unaimi chi Jesuswa tukuskakunawa chisiarkakuna.

## 15

*Jerusalenpi, Jesuswa tukuskakunapa taitakuna tandariskakunamanda*

<sup>1</sup> Antiokiapi Pablo i Bernabé chisianakuura, sug runakuna Judea alpamanda chi puibluma chaiagrirkakuna. Chipika, Jesuswa tukuskakunata iachachii kallarirkakuna, kasa nispa:

—Kamkuna, Moisés imasa niskasina mana marka churachirigpika, mana kispiriskami niraiankangichi.

<sup>2</sup> Pablo i Bernabeka, chasa iachachinakuskata uiaspaka, sinchi nirkakunata:

—Mana allilla kanchu—. Chimandami paikunawa piñachirinakui tiarka.

Chimandaka chipi Jesuswa tukuskakuna, Pablo i Bernabeta i kikinpuramanda sugkunatapas agllarkakuna, Jerusalem ringapa; chipika, Jesús kikin agllaskakunawa i iacha taitakunawapas chasa iachachinakuskamanda rimanakungapa.

<sup>3</sup> Antiokiapi Jesuswa iuianakug kachai tukuskakunaka, Fensia i Samaria suti alpa suiu ialigrirkakuna, chi alpa suiu Jesuswa tukuskakunata willaspa imasa mana judíu kagkunapas Taita Dioswa tukuska kagtakuna. Tukui chi uiagkunapas, kuntintarispa uiarkakuna.

<sup>4</sup> Paikuna Jerusalemma chaiagriuraka, Jesuswa tukuskakuna, pai agllaskakuna i iacha taitakunapas sumagllami chaskirkakuna. Chiura, Pablo i Bernabeka willarkakuna, tukui imasa Taita Dios paikunawa ruraskamanda. <sup>5</sup> Chasa uiaspaka, sug fariseokuna Jesuswa ña tukuska kagkunaka, saiarispa nirkakuna:

—Chi mana judíu Jesuswa tukuskakunataka chaiakumi ningapa, judiukunapa marka churachirichukuna i Moisés imasa niskasina ruraspa kagsachukuna.

<sup>6</sup> Chasa uiaspa, Jesús agllaskakuna i iacha taitakunaka tandarirkakuna, chi rimanakuskamanda allilla iuiaringapa.

<sup>7</sup> Ña unai rimanakuura, Pedroka saiarispa nirka:

—Taita waugkikuna, ñami iachangichi: Taita Dios, ña unaimi kam kikinpuramanda nukata agllawarka, mana judíu kagkunapas, Alli Willaita uiawaspa, Jesuswa suma iuiaringapa. <sup>8</sup> Taita Dios tukuikunapa iuiaita rigsig, Santu Ispirituta nukanchita karaska kagmi chasallata paikunatapas kararka; chasaka, paikunatapas chaskiska kagta kawachingapa. <sup>9</sup> Paikuna Jesuswa suma iuiariskakunamandami paikunatapas pandariikunata pasinsiarka. Chasawami kawachirka, paikunawa i nukanchiwa mana sug rigcha sug rigcha kagtakuna. <sup>10</sup> Chasa kagmandaka, ¿imapatak kunaauraka Taita Dios

ima ruraskamanda mana allilla rimanakungichi? Ñi nukanchipa ñugpamanda taitakuna ñi nukanchipas mana pudinakurkanchichu, Moisés tukui ima niskata ruraspas kausangapa. Kunauraka chi Jesuswa tukuskakunataka, ¿imapatak chi mana pudingasina mandaikunata aparichigsina rurangapa munanakungichi? <sup>11</sup> Kasami suma iuianchi: Iaiá Jesús nukanchita iapa suma kuiaskamandallami nukanchi kispichiriska kanchi. Chasallatami chi mana judíu kagkunapas kispichiriska kankuna.

<sup>12</sup> Chasa uiaspaka tukui chipi kagkuna, ñi ima mana ainispalla, upallami tianakurka. Bernabé i Pablo imasa willanakuskatami uiai kallarirkakuna. Paikuna willanakurka imasa, mana judíu kagkunapagpi, ñi imaurapas mana kawasakuna Taita Dios paikunawa ruragta.

<sup>13</sup> Paikuna ña rimai puchukaura, Santiagoka nirka:

—Taita waugkikuna, uiamuichi. <sup>14</sup> Simón Pedromi nukanchita willaku, imasami Taita Dios, sug mana judíu kagkunatapas agllai kallarirka, paipa runakuna tukungapa. <sup>15</sup> Chasallatami Santu Ispirituwa ñugpamanda rimagkuna willarkakuna, kasa nispa:

<sup>16</sup> Chiuramandami nuka, kutimuspa, Davidpa wasi urmaskata ikuti sumaglla saiachigsina ruragsamusa.

Chi wagglichiska wasita ikutimi saiachigsina rurasa.

<sup>17</sup> Chasawaka kawaringami, tukui puchuska runakunapas atun Taita Diusta maskanakungapa kagtakuna. Chasallata, tukui nuka agllaska mana judíu kagkunapas samungapami kankuna, paita maskangapa.

<sup>18</sup> Atun Taita Diosmi paipa rimaita mana ialingapa ni. Imasami ñugpamandata willaska karka: chasami tukungapa ka.

<sup>19</sup> Kasapasmi Santiago nirka:

—Chimandami nukapa iuiaipi nini: mana judíu kagkuna Taita Dioswa tukuskakunata mana nisunchi, Moisés imasa sakiskata rurachukuna. <sup>20</sup> Kasalla nisunchi: “Tanga dius niraiaskakunata kamariku karaska aichata mana mikuchukuna; mapasinami niraiá. Kari warmiwa mana pandarichukuna. Sipiska wañuchiskakunapa aichata mana mikuchukuna. Iawartapas mana upiachukuna”. <sup>21</sup> Moisés ima niskata iachachigkunaka, tukui puiblu suiumi ñugpamandata tia. Chi willaraiaskataka judiukuna tandaridiru wasikunapi tukui warda punchakunami willanakú.

<sup>22</sup> Chasa uiaspa, Jesús agllaskakuna, iacha taitakunapas i Jesuswa tukui tukuskakunaka iuiarigsamurkakuna, paikunapuramanda is kai runakunata agllaspa, Pablo i Bernabewa Antiokia puibluma kachangapa. Chimanda, Judas Barsabás i Silas sutikunatami agllarkakuna, paikuna taitakuna kagmanda.

<sup>23</sup> Chi runakunawa, kasa willaraiaska kartatami kacharkakuna:

“Kam taitakuna i mamakuna, mana judíu kagkuna, Antiokia puiblupi i Siria i Silisia alpakuna suiu kaugsagkunata, nukanchi Jesús agllaskakuna i iacha taitakunami, ‘Puangi’ ninchi.

<sup>24</sup> “Kaipimi iacharigsamurka, kaimanda sug runakuna nukanchi mana kachaskakuna kamkunapagma rigtakuna. Paikunapa rimaiwaka kamkunata manchachispa i tuntia-chispa sakirkakuna. <sup>25</sup> Chimandami tukui nukanchika, suglla iuiaiwa tukuspa, allilla iuiarirkanchi, nukanchipuramanda is kai runakunata agllaspa, kamkunapagma kachangapa. Nukanchipa iapa kuiaska Bernabé i Pablo-wami sugllapi kachanakunchi. <sup>26</sup> Paikuna, wañuita mana manchaspallami maipipas purinkuna, nukanchipa Iaia Jesucristomanda willaspa. <sup>27</sup> Chasa iuiarispami Judas i Silasta kamkunapagma sugllapi kachanakunchi, paikuna tukuimanda kamkunata allilla willagringapa.

<sup>28</sup> “Santu Ispiritumi nukanchita iuiachirka, kasa ningapa: kai ministiskakunallata kamkuna rurangapa: <sup>29</sup> ianga dius niraiaskakunata kamariku karaska aichata mana mikungapa; iawarta mana upiangapa; sipiska wañuchiskakunapa aichatapas mana mikungapa; kari warmiwa mana pandaringapa. Nukanchi ima rimaskata allilla uiaspaka, allilla ruraspami kaugsankangichi. Kipakama”.

<sup>30</sup> Chi kachai tukuskakunaka, Antiokiama chaiagrispa, tukui Jesuswa tukuska chipi kaugsanakuskata sugllapi tandachispa, chi kartata kuarkakuna. <sup>31</sup> Chi kartata kawaspaka, tukuikuna chi sumaglla iuiachiiwami iapa kuntintarirkakuna. <sup>32</sup> Judas i Silaspa, Santu Ispirituwa rimagkuna kaspera, chi Jesuswa tukuskakunata sumaglla rimaspa, animuchirkakuna, kasa nispa:

—Ñi imaurapas mana Jesusta kungaringichi.

<sup>33</sup> Paikuna, achka punchakuna chipi chisiarkakuna. Chiramanda chi Jesuswa tukuskakunaka, sumagllami “Pai Siñur” nispa, kuntintulla kacharkakuna paikunata kachaskakunapagma. [ <sup>34</sup> Silaska iuiarirka, mas punchakuna chipi chisiangapa. Chasaka, Judasllami Jerusalenma kutirka.] <sup>35</sup> Pablo i Bernabepas, chi Antiokia puiblupi sug punchakuna

chisiarkakuna. Paikuna, miraspa, achkakuna tukuspa, Iaia Jesusmanda Alli Willaita willaspa iachachispami karkakuna.

## **DIUSPA RIMAITA WILLASPA, PABLO PARISMA PURISKAMANDA**

*Bernabé, Pablopagmanda sugma riskamanda*

<sup>36</sup> Sug punchakuna ialiura, Pabloka Bernabeta nirka:

—Iaia Jesusmanda Alli Willaita tukui puiblukunapi willas-kakunama ikuti risunchi, paiwa tukuskakuna imasa kaskata ikuti kawangapa.

<sup>37</sup> Bernabé chiura munakurka, Juan Marcosta paikunawa sugllapi pusangapa. <sup>38</sup> Chi Marcos, ñugpata Panfilia alpapi paikunata sakispa, mana mas paikunawa ringapa munaska karka, Alli Willaita willangapa. Chasa kagmanda, Pablotaka iuiarirka, mana Marcoswa sugllapi puringapa. <sup>39</sup> Paipura piñachinakurka. Chimandami chiuramanda mana sugllapi purirkakuna. Bernabé, Marcosta pusaspa, barkupi iai-kuspa, Chipre alpama rirkakuna. <sup>40</sup> Ikuti Pabloka, Silasta agllarka. Jesuswa tukuskakuna paikunamanda atun Taita Diusta mañaskauramanda, chimanda llugsirkakuna. <sup>41</sup> Siria i Silisia alpakuna suiu, Jesuswa tukuskakunata suma iuia-chispa purigrirkakuna.

## **16**

*Pablo, Timoteota paiwa puringapa agllaskamanda*

<sup>1</sup> Derbe puibluta ialispa, Listra puibluma chaiagrirkakuna. Chipika, Timoteo suti runawa tarinakurka. Chi runa, Jesuswa tukuska karka. Paipa mama, judiami karka, Jesuswa suma iuiag. Taitandika, mana judiumi karka. <sup>2</sup> Listra i Ikonio puiblukunapi kaugsag Jesuswa tukuskakuna, Timoteomanda sumagllami rimanakurka. <sup>3</sup> Pabloka munakurkami, Timoteoka nukawa purigrichu. Tukui judiukuna chi suiu kaugsagkuna iacharkakuna, chi runapa taita mana judiu kagta. Chimanda Pabloka, judiukunapa marka Timoteota churachirka; chasaka, judiukuna sumaglla allilla iuiaiwa kawanakungapa.

<sup>4</sup> Tukui puiblukunapi ialinakupsa, Jesuswa tukuskakunata willarkakuna, imasa Jesús kikin agllaskakuna i iacha taitakuna Jerusalenpi rimagtakuna, mana judiukuna imasa kaugsangapa chaiagta. <sup>5</sup> Chasaka Jesuswa tukuskakuna, tukui punchakunami mas suma iuiai aparkakuna. Chiwami mas miraspa miraspa rirkakuna.

*Masedonia alpamanda runa, muskui ukupi Pablota kawariskamanda*

<sup>6</sup> Santu Ispíritu mana Pablota sakirka, Asia alpa suiu Diospa Rimaíta willagringapa. Chimanda, Frijia i Galasia suti alpakunapi ialirkakuna. <sup>7</sup> Misia suti alpama chaiagrispaka, Bitinia suti alpama ialingapa munanakurka. Chasa munanakupipas, Jesuspa Ispirituka mana sakirkakunata, chima iaikungapa. <sup>8</sup> Chimanda, Misiapi ialispa, Troas suti lamar iaku patama chaiagrirkakuna.

<sup>9</sup> Chipika sug tuta puñukuspa, Pablota muskurka, Masedonia suti alpamanda sug runa saiakugta. Chi runaka, mañaspa, Pablota nirka:

—Kai Masedonia alpama ialimui. Nukanchita aidagsamui.

<sup>10</sup> Pablo muskui ukupi chasa kawaskawaka iuiarirkanchi: “Taita Dios, nukanchita sutipami kaiaku, Masedoniamanda runakunata Alli Willaíta willagringapa”. Chasamanda allichirirkanchi, chima ringapa. <sup>11</sup> Barkupi iaikuspaka, dirichumi rirkanchi Samotrasia suti islama. Kaiandika, Neápolis suti patama chaiagrirkanchi. <sup>12</sup> Chimandaka, chakiwa rirkanchi Filipos suti puibluma. Chi puiblu kanmi Romamandakuna mandadiru. Chi Filipos puiblu, Masedonia alpa suiumanda mas atunmi ka. Mailla punchakunami chipi chisiarkanchi.

<sup>13</sup> Chi puiblumandaka, sug warda puncha chaiaura, iaku pata patami puringapa rirkanchi, iuiaspa: judíu runakuna tandaridiruchu tarinchi; chipika, Taita Diosmanda iuiaringapa. Chipimi tiarigrirkanchi. Nispaka, Alli Willaíta warmikuna tandariskakunata willai kallarirkanchi. <sup>14</sup> Sug paipura, Lidia suti, Tiatira suti puiblumanda chipi karka, suma puka tila katudur, Taita Diusta suma manchaiwa iuiarispaka kausadur. Pai warmi Pablota uiakuuraka, atun Taita Dios suma iuiaita kararka, imasa willakuskata allilla chaskingapa. <sup>15</sup> Chasaka, tukui paipurakuna chi wasimanda baugtisarirkakuna. Nispaka, nukanchita mañaspa, nirka:

—Nuka Iaia Jesuswa sutipa tukuska kagta iuiawaspaka, samuichi. Nukapa wasipi chisiagsamuichi—. Chimandami nukanchita chaiarka, chipi kidaringapa.

*Karsilta kawag runa, Jesuswa tukuskamanda*

<sup>16</sup> Chiuramanda, kasami pasarirka. Nukanchi Taita Diusta rimadiruma rinakuskapi, sug lutrinsina sipaswami tupanakurkanchi. Chi sipas, kuku waira iaikuskami karka. Chasaka, imapas mana iachariskatami willadur karka. Chi willaikunawaka iapa achka kulkimi paipa mandagkunamanda ruradur karka. <sup>17</sup> Chi sipaska, Pablota i nukanchita katichiraiarka, kasa kapispa:

—Kai runakuna kankunami tukuimanda mas atun Taita Diospa lutrinsinakuna. Paikunami kankunata willangapa kankuna, imasa kispiringapa kagtakuna.

<sup>18</sup> Achka punchakunami chasallata kaparispa kaparispa katichiraiarka. Chimanda Pabloka, rabiarijsa, tigrarijsa, kuku wairata nirka:

—Jesucristopa sutiwami niiki: “Kai sipasmanda llugsii”.

Chasa rimagllapi, llugsirka.

<sup>19</sup> Chi sipasta mandagkunaka, chasa kawaspas, nirkakuna:

—Kunauramanda, nukanchi mana maschar kulki chaski-sunchi—. Chasa rimarispaka, Pablota i Silasta apispa, atun kallima aparkakuna justisiakuna kaskama. <sup>20</sup> Justisiakunapa ñawipi saiachispaka, nirkakuna:

—Kai judíu runakuna kaspas, nukanchipa puibluta iapami killachispa purinakú. <sup>21</sup> Sug rigcha iuiiakunatami iachachinakú. Nukanchita mana chaiakunchu, Romamanda kaspas, paikuna iachachiskata iachaikuspa rurangapa.

<sup>22</sup> Chiura tukui chipi kagkuna, Pablota i Silasta piñaspas kamispa aparkakuna. Justisiakunapas nirkakuna:

—Paikunata katanga anchuchispa, kaspi chagllawa asutiichi—. <sup>23</sup> Achka asutispaka, karsilpi wichkarkakuna. Karsilpi kawagtaka nirkakuna— Paikunata allilla kawangi—. <sup>24</sup> Chasa uiaspa, chi kawagka mas ukuma paikunata wichkagirka. Chipika, paikunapa chakikunata kabildusina kaspi utkupi churaspa, wataspa sakirka.

<sup>25</sup> Chaugpi tutaka Pablo i Silas, Taita Diusta suma kantaspa iuiarinakurka. Sugkuna karsillapita kagkunapas, kantana-kuskata uianakurka. <sup>26</sup> Diulpillakar, alpa iapa sinchi kuiurigsamurka. Karsil saiakuska rumikunapas, chugchurigtami kuiurigsamurka. Chasa kaura, tukui pungu paskarirkakuna. Kadinakunapas, tukui karsilpi kagkunapa makikunamanda urmarkakunata.

<sup>27</sup> Karsilta kawag, rigcharispa, tukui pungukuna paskaraiaskata kawaspaka, iuiarirka: “Karsilpi kagkuna, tukui-kunachar mitikuwarkakuna”. Chasa iuiarispaka, dimanchai ispada aisarka, wañuchiringapa. <sup>28</sup> Pabloka, sinchi kaparirka, kasa nispa:

—Mana imapas rurarikui. Tukuikunami kaipi kanchi.

<sup>29</sup> Chiura karsilta kawag, punchaiachidiru mañaspas, Pablo i Silaspagma kalpalla chaiagirka. Dimanchai chugchuspa, paikunata kungurigrirka. <sup>30</sup> Kanchama llugsichispaka, tapurka:

—Taita waugkikuna, ¿imatak nuka rurasa, kispiriska kangapa?

<sup>31</sup> Chiura, paikunaka ainirkakuna:

—Iaia Jesuswa suma iuiarispami kispiriska kankangi, kam i kamba wasipi kaugsanakuskakunapas—. <sup>32</sup> Chiura, paita i wasipi tukui kagkunata Iaia Jesusmanda Alli Willaita willag-rirkakuna.

<sup>33</sup> Chiurallatata, chara tuta kagllapi, chi karsilta kawagka, Pablo i Silaspa asutii tukuska nananakuskata maillaspa ambirka. Chi wasillapita tukui kaugsagkuna baugtisarirkakuna. <sup>34</sup> Nispaka, atun ukuma pusaspa, mikui kararkakunata. Pai i wasipi tukui kagkuna, Taita Dioswa suma iuiarispa, iapa kuntintulla tukurkakuna.

<sup>35</sup> Tutata justisiakuna, alwasilkunata kacharkakuna, karsilta kawagta ningapa:

—Chi runakunata kacharii.

<sup>36</sup> Chiura chi kawag, Pablota nirka:

—Justisiakuna niwarkakunasi, kamkunata kacharingapa. Chimandami niiki: mana manchaspalla riichi.

<sup>37</sup> Pabloka, alwasilkunata nirka:

—Nukanchi Romamanda runakuna kagpipas, chi justisiakuna, nukanchita mana imamandapas tapuchispallami tukuikunapa ñawipi asutirkakuna. Nispaka, karsilpimi nukanchita wichkachirkakuna. Kunauraka, ¿imapatok pakalla nukanchita llugsichingapa munanakú? Kikinkuna samuchukuna, nukanchita llugsichingapa.

<sup>38</sup> Imasa uiaskasina alwasilkuna, justisiakunata willag-rirkakuna. Paikunaka, Romamanda runakuna kagta uiaspaka, iapasi mancharirkakuna. <sup>39</sup> Kikin justisiakuna, karsilpi chaiagrispaka, Pablo i Silasta: —Pasinsiawai— nigrirkakuna. Paikunata llugsichispaka, sumaglla mañarkakuna— Kai pui-blumanda llugsipuaichi.

<sup>40</sup> Karsilmanda llugsispa, Pablo i Silaska Lidiapa wasimairkakuna. Chipika, Jesuswa tukuskakunata kawaspa, nirkanunata:

—Mana llakispa manhaspa kaichi—. Chasa nispaka— Kaia-kama— nispa, rirkakuna.

## 17

### *Tesalónika puiblupi, judiukuna killachinakuskamanda*

<sup>1</sup> Anfípolis i Apolonia suti puiblukunata ialigrispaka, Tesalónika suti puibluma chaiagrirkakuna. Chipika, judiukuna tandaridiru wasi tiarka. <sup>2</sup> Imasami Pablo kustumbri iukarka: chasami kada warda puncha chi wasima iaikudur karka. Kimsa warda punchakuna, ñugpamanda librupi willaraiaskamanda chipi judiukunawa rimanakui tiarka. <sup>3</sup> Suma willaspa iachachikurka, kasa nispa:

—Taita Dios agllaska Cristotami chaiarka, llakiiwa wañui pasangapa; nispaka, pai kikin ikuti kaugsarigsamungapa—. Kasapasmi nikurka— Chi Jesusmanda nuka kamkunata willakuskaka, paimi Taita Dios agllaska Cristo ka.

<sup>4</sup> Chiura sug judiukuna, Jesuswa suma iuiarispa, Pablo i Silaswa tukurkakuna. Mana judíu kagpura, iapa achka



Taita Dioswa iuiagkuna i mama warmikunapas chasallata Jesuswa suma iuiarirkakuna. <sup>5</sup> Ikuti mana Jesuswa iuiag judiukunaka, mana chasa munaspa, paikunawa rabiariirkakuna. Nispaka, ñi ima mana rurai iukaska runakunatami tandachirkakuna. Chikunataka kacharkakuna, kalli suiu kaparispas killachispa purinakungapa. Jasón suti runapa wasimami chaiagriirkakuna, Pablo i Silasta maskaspa, chi mana alli runakunapagma apangapa. <sup>6</sup> Paikunata mana tarispaka, Jasonta i Jesuswa sug tukuskakunawantami aliuspa, chi puiblupi tiaska taitakunapagma aparkakuna, kasa kaparispas:

—Kai runakunami kankuna tukui alpa suiu mana suma rimaikunawa waglichispa purigkuna. Kunaura, ña kaimami chaiagsamurkakuna. <sup>7</sup> Kai Jasonpa wasipimi kidariska kankuna. Tukui paikunami, Romamanda iaia mandag imasa niskapa kuntra rimaspa, ninkuna: “Sug atun mandagmi tia, Jesús suti”.

<sup>8</sup> Chasa kapariuraka, chi taitakunata i tukui uiagkunata mana suma uiarirkakunata. <sup>9</sup> Chiura chi taitakunaka, Jasonta i paiwa kagkunata manara kacharispalla, kulki mañarkakuna, mana mas chasa rurangapa.

*Berea puiblupi, Pablo i Silas kagriskamanda*

<sup>10</sup> Jesuswa tukuskakunaka, chi tutalla Pablo i Silasta kacharkakuna Berea suti puibluma. Chima chaiagrispaka, judiukuna tandariduru wasima iaikugriirkakuna. <sup>11</sup> Chi judiukunaka, Tesalónika puiblupi kaugsanakuskamanda mas alli iuiaiwami karkakuna. Pablo imasa willakuskata uiaspa, iapa sumaglla chaskirkakuna. Tukui punchakuna, ñugpamanda librupi willaraiaskapi sumaglla kawanakurka: ¿sutipachu Pablo rimaska chasa niraiá? <sup>12</sup> Chiwanka achka judiukuna, Iaia Jesuswa suma iuiarirkakuna; mana judíu kagkunapas, achka mama warmikuna i karikunapas.

<sup>13</sup> Tesalonikamanda mana Jesuswa iuiag judiukunaka, Berea puiblupipas Diospa Rimita Pablo willakugta iachagsamurkakuna. Chasa iachagsamuspaka, chi puibluma chaiagriirkakuna, chipi kaugsanakuskata pandachispa i killachispa puringapa. <sup>14</sup> Chiuralla Jesuswa tukuskakunaka, Pablota pusarkakuna lamar iaku patama chaiankama. Silas i Timoteo, chi Berea puiblupi chisiarkakuna. <sup>15</sup> Pablowa rigkunaka, Atenas suti atun puibluma chaiagriirkakuna. Paikuna ña kutinakuuraka, Pablota nirkakunata:

—Silas i Timoteota nipuangi, utkalla samuchukuna, nukawa suglapi kangapa.

*Atenas puiblupi, Pablo kaskamanda*

<sup>16</sup> Atenas puiblupi Silas i Timoteota suiakunkama, chi puiblupi Pablo kawarka, achka paikunapa diuskunasina iukagtakuna. Chimanda, paita iapa llakii chaiagsamurka. <sup>17</sup> Judiukuna tandaridiru wasima iaikuspaka, judiukunawa i Taita Dioswa iuiag mana judíu kagkunawa parijuma Jesus-manda sinchi rimanakurka. Chasallata atun kallinigta sugkunawapas tukui puncha rimanakurka. <sup>18</sup> Iacha Epikúreo i Estoikos sutikunawa iachaikugkunawapasmi Pablo chasallata rimanakurka. Pablo nikurka:

—Jesús wañuskaka kaugsarirkami. Chasallatami nukanchipas, tukui wañuskakuna kaugsaringapa kanchi.

Chasa nigmanda, paipura tapurinakurka:

—¿Imasatak kai iapa rimadur rimaku?

Ikuti sugkunaka, mana iachaspalla ninakurka:

—Paika, mainigmanda sug diuskunamanda willakugsinami uiarí.

<sup>19</sup> Chimanda, Pablota mañarkakuna, Areópago suti atun tandaridiru wasima ringapa, kasa nispa:

—Munantranchi, kam sug rigcha iachachikuskata iachangapa. <sup>20</sup> Sutipami nukanchi ñi imaurapas mana uiaskata kam rimakungi. Chimandami munanchi, kam willakuska ima niraiaskata iachangapa—. <sup>21</sup> Atenas puiblumanda tukui kagkuna i sugnigmanda chaiagriskakuna chipi kaugsanakugpas munankuna, kunaúra ima pasarikuscallawa rimaspa i uiaspa chisianakungapa.

<sup>22</sup> Chi wasima chaiagriskapaka, Pabloka, tukuikunapa chaugpipi saiarispa, kasami nirka:

—Atenasmanda kam taitakuna, nuka kawaikichitami diuskunawa iapa suma iuiaiwa kagtakuna. <sup>23</sup> Nuka kamkunapa puiblupi purikuspa, kamkunapa diussina imajinkunatami kawakurkani. Sug altarpimi tarirkani kasa willaraiaskata: “Sug mana rigsiska diusmanda”. Chi Diustami kamkuna mana rigsispalla kunguringichi. Chi Diusmandami nuka willangapa samukuni.

<sup>24</sup> —Chi Diosmi kai alpa i chipi tukui ima tiaska rurarka. Pai chasa ruraspaka, sug luarpi i kai alpa luarpi iaia mandag kaspera, runakuna saiachiska paita iuiaridiru wasikunapi mana kaugsanchu. <sup>25</sup> Runakunapa makiwa ruraskataka, paika ñi ima mana ministinchu. Chasallata, mana paita ñi imapas pisinchu. Pai kikinmi nukanchita karamú kaugsai, samai kachangapa i tukui ima ministiska.

<sup>26</sup> —Pai Taita Diosmi, suglla runamandalla miraspa, kai tukui alpapi runakuna tianchi. Manara runakunata wiñachispalla, ñami niska karka, maituku watakuna i maipi

chaiaskapi paikuna kaugsangapa kagta; <sup>27</sup> chasaka, kikin-kuna Taita Diusta maskangapa; chiwanka, mana kawakug-sina kaspapas, paita iuiarispa taringapa.

—Sutipami Taita Dius tukui nukanchimanda mana karu-llapi ka. <sup>28</sup> Paimandami kaugsanchi. Paimandami purinchi. Paimandami tianchi. Chasallatami kampuramanda sug iachagkunapas nirkakuna: “Nukanchipas, suglla Taita Dius wiñachiskami kanchi”. <sup>29</sup> Sutipami nukanchi, Taita Dius wiñachiska kaspera, mana iukanchi iuiaringa: Taita Dius kanchu runapa iachai iuiariwa kurita u kulkita u rumita suma ruraska kagsina.

<sup>30</sup> —Kamkuna ñugpata mana paita rigsispalla ima ruras-kakunata, Taita Dius munanmi kungaringapa. Ikuti kuna-uraka, tukui alpapi kaugsanakuskatami rimaku, kasa nispas: “Pandariikunata sakispa, nukawa samuichi”. <sup>31</sup> Kikin Taita Diuska ñami iachá, ima puncha kai alpamanda tukui runa-kunata justisiangapa chaiagta. Pai kikinmi sug runata agllarka, imasa chaiaskasina justisiai rurangapa. Chi runa wañuskata kaugsachispami tukuikunata kawachirka, sutipa pai chasa justisiai rurangapa kagta.

<sup>32</sup> Wañuskata kaugsachiskamanda rimaskata uiaspaka, sugkuna iapa asirkakuna. Ikuti sugkunaka nirkakuna:

—Kam rimakuskataka ikuti suurami uiasunchi.

<sup>33</sup> Chasa rimai puchukaspaka, Pablo, paikunapagmanda llugsispa rirka. <sup>34</sup> Chasa kagpipas, sugkuna, paiwa tukuspa, ima willaskata suma iuiarirkakuna. Chi suma iuiarigpura-manda, Areopagopi kagkunapura Dionisio sutimi karka. Dámaris suti warmi i sugkunapas, Iaia Jesuswa suma iuiarig-samurkakuna.

## 18

### *Korinto puiblupi, Pablo kagriskamanda*

<sup>1</sup> Chiuramanda Pabloka, Atenas puiblumanda llugsispa, Korinto suti puibluma chaiagrirka. <sup>2</sup> Chipika taririrka sug judíu, Akila suti. Pai karka Ponto suti alpamanda. Klaudio suti iaia mandag, paipa iachaiwa ña churaska karka, tukui judíu Roma puiblupi kaugsanakug chimanda llugsingapa. Chimandami Akila, Priskila suti kikinpa warmiwa manara unai Italia alpamanda llugsispa, Korintoma chaiagriska kar-kakuna. Pabloka, paikunawami tarinakurka. <sup>3</sup> Akila war-mindi, tulda linsu siradurkunami karka. Pablopas, chasa-llata rurag kaspera, paikunawa sugllapi trabajaspa kaugsai

kallarirka. <sup>4</sup>Tukui warda punchakunaka, judiukuna tandaridiru wasima iaikuspa, chipi kagkunawa parijuma ainichirinakuspa karkakuna. Pabloka munakurka, judiukuna i mana judíu kagkunata pai rimakuskawa allilla iuiachingapa.

<sup>5</sup>Silas i Timoteo, Masedonia alpamanda chaiagriuraka, Pabloka mana trabajaspalla kallarirka, judiukunata Diuspa Rimaita willaspa iachachiilla. Paikunata willakurka, Jesús sutipa Taita Dius agllaska Cristo kagta. <sup>6</sup>Ikuti paikunaka, Pablota mana suma rimaiwa kamiwanta aininakurka. Chimanda Pabloka, kikinpa katangata chabsispa, paikunata nirka:

—Kam kikinkunapa mana allilla ruraikunallowami ditudupa wañungapa kangichi. Nukawaka mana llakirinakungichi. Kunauramandaka, mana judíu kagkunapagmami ringapa kani, paikunata iachachingapa.

<sup>7</sup>Chimanda llugsispa, Tisio Justo suti runapagma chaiagirirka. Chi runaka karka Taita Diuswa suma iuiag. Paipa wasi, judiukuna tandaridiru wasi ladullapimi karka. <sup>8</sup>Chi tandaridiru wasimanda taita, Krispo suti, paipa wasipi tukui kausanakugpasmi Iaia Jesuswa suma iuiarirkakuna. Chasallata Korintomanda achka runakunapas, Pablo ima willakuskata uiaspa, Iaia Jesuswa tukugsamuspa, baugtisarirkakuna.

<sup>9</sup>Sug tuta Iaia Jesuska, muskui ukupisina Pablota kawarig-samurka, kasa nispa:

—Mana manchaspalla nukamanda willangi, mana upallaspalla. <sup>10</sup>Nukaka, kamwami kangapa kani. Chimanda, ñi pipas mana kamta ima jiru rurangapa pudingapa kankunachu. Kai puiblupi achka runakunami nukawa tukungapa kankuna.

<sup>11</sup>Chimandami Pablo, Diuspa Rimaita iachachispa, chi puiblupi sug wata sugta killa chisiarka.

<sup>12</sup>Galión suti runa chi Akaia alpata mandag kaura, judiukunaka, sugllasina tukuspa, Pablota apirkakuna. Nispaka, chi mandagpagma apaspa, <sup>13</sup>nirkakuna:

—Kai runa iachachispami puriku, Taita Diusta imasa nukanchipa ñugpamanda rurangapa willaraiaskasinata nukanchi kungaringapa. Sug rigcha iuiaikunawami iachachispa puriku.

<sup>14</sup>Pablo ña ainingapa kaura, Galionka judiukunata nirka:

—Kam judiukuna, kai runa ima mana allillata rurag kagpi u maikanta wañuchiska kagpika, allichar kantra, nuka kamkunata uiangapa. <sup>15</sup>Ikuti kai runa sug rigcha rimai u sug runakunamanda iachachikugpi, u imasa kamkunapa ñugpamanda librupi willaraiaskasina mana iachachikugpika, kam kikinpura iachaichi. Nukaka mana munanichu, chikunata justisiai rurangapa.

<sup>16</sup> Chasa nispaka, chi judiukunata wasimanda llugsichirka. <sup>17</sup> Chiura tukui mana judíu kagkunaka, Sóstenes suti judiukuna tandariduru wasimanda taitata apirkakuna. Mandag Galionpa wasi pungu ladullapimi paita makai kallarirkakuna. Chi mandagtaka ñi ima mana iuiachirka.

<sup>18</sup> Chiuramanda Pabloka, achka punchakunami chi pui-blupi chisiarka. Chasa chisiaspaka, Jesuswa tukuskakunata: “Sug punchakama” nispa, barkuma iaikugrirka, Siria alpama ringapa. Akila i Priskilapas, paiwa sugllapi rirkakuna. Manara barkuma iaikugrispalla, Senkrea suti patama chaiagrispa, Pabloka tukui agchata kuchuspa aspichirirka. Chasaka, Taita Diusta pai kikin imasa niskasinami rurarka.

### *Siria alpama, Pablo kutiskamanda*

<sup>19</sup> Efeso suti puibluma chaiagrispaka, Akila warmindita chipi sakispa, judiukuna tandariduru wasima iaikugrispa, paikunawa sugllapi rimanakui kallarirka. <sup>20</sup> Chi judiukuna, Pablota mañanakurka mas sug punchakuna chipi paikunawa kangapa. Pabloka mana munarka. <sup>21</sup> “Sug punchakama” nispa, paikunata nirka:

—Nukanchipa Taitiku lisinsia kuawagpika, imaurapas iku-timi kamkunawa samusa—. Chasa nispaka, Efesomanda lamar iakupi ikuti rirka Sesarea puibluma. <sup>22</sup> Chipi chaiagrispaka, ñambi apispa, Jerusalemna chaiagrirka. Chipika, Jesuswa tukuskakunata: “Puangi” nigrirkakunata. Chimandaka, Antiokia puibluma rirka. <sup>23</sup> Achka punchakuna chipi kaspaka, llugsirka. Nispaka, Galisia i Frijia alpakunapi Jesuswa tukuskakunata kawaspa, suma iuiachispa ialirka.

## **DIUSPA RIMAITA WILLASPA, PABLO KIMSAMA PURISKAMANDA**

### *Efeso puiblupi, Apolos kaskamanda*

<sup>24</sup> Chikama, Apolos suti judíu runami, Alejandría puiblumanda kaspera, Efeso puibluma chaiagrirka. Chi runa, ñugpamanda librupi willaraiaskakunata allilla iachaspa, sumami iachachidur karka. <sup>25</sup> Iaia Jesús ima iachachiskata iachaspaka, pai tukui iachaskatami Jesusmanda allilla rimaspa iachachidur karka. Chasa kagpipas, Juan iakuwa baugti-saskamandallami iacharka. <sup>26</sup> Efesoma chaiagrispaka, judiukuna tandariduru wasipi mana manchaspallami willai kallarirka. Paita uiaspaka, Priskila i Akilaka, sapallata pusaspa, Taita Dios imasa kaugsangapa niskata mas allillami iachachii kallarirkakuna.

<sup>27</sup> Chiuramandaka chi Apolos, Akaia suti alpama ringapa iuiakurka. Chiura Jesuswa tukuskakunaka, paita nirkakuna:

—Iapa allillami ka—. Chasa nispaka, Akaia alpapi kaugsag Jesuswa suma iuiarigkunata iskribispa kacharkakuna, kasa nispā— Paita sumaglla chaskipuangichi.

Apolos chipi chaiagrigmandaka, Jesuswa suma iuiarigkunamanda iapa alli tukugsamurka, Taita Dios paikunata iapa kuiaskamanda. <sup>28</sup> Tukuikunapa ñawipi, judiukunata mana manchaspalla nikurka:

—Ñugpamanda librupi willaraiaskakunata, kamkuna manara allilla iachaikurkangichichu—. Chi willaraiaska kawachispa, nikurka, Jesús sutipa Taita Dios agllaska Cristo kagta.

## 19

*Efeso puiblupi, Pablo kagriskamanda*

<sup>1</sup> Korinto puiblupi Apolos kankama, Pabloka, sachuku ialispa, Efeso puibluma chaiagrirka. Chipi chaiagrispaka, Jesuswa sug tukuskakunata tarigrispa, <sup>2</sup> tapurka:

—Kamkuna, Jesuswa suma iuiarigsamuura, ¿Santu Ispirituchu chaskirkangichi?

Paikunaka ainirkakuna:

—Mana iachanchichu, Santu Ispiritu tiagta.

<sup>3</sup> Chiura, Pabloka tapurka:

—Nigpika, ¿ima iuiarispatak baugtisariska kangichi?

Chiura ainirkakuna:

—Juan iachachiskata iuiarispami baugtisarii tukuska kanchi.

<sup>4</sup> Chiura, Pabloka nirka:

—Pandariskakunata sakigkunatami Juan iakuwa baugtisarika, tukui runakunata kasa nispā: “Nukapa kati samungapa kagtami iukangichi suma iuiaringa”. Chika, Jesusmandami niraiá.

<sup>5</sup> Chasa uiaspaka, Iaia Jesuspa sutiwami baugtisarirkakuna. <sup>6</sup> Pablo paikunata maki churauraka, Santu Ispiritu paikunapa sungupi iaikugsamurka. Iaikugsamugllapi, mana iachaska rimaikunawapasmi rimai kallarirkakuna. Chasallata, Santu Ispiritu iuiachikuskatami willai kallarirkakuna.

<sup>7</sup> Chikuna, mai chungā iskai runakunami karkakuna.

<sup>8</sup> Pabloka, chi puiblupi judiukuna tandaridiru wasima iai-kuspa, kimsa killami mana manchaspalla chipi iachachikurka. Taita Dios imasa suma mandakuskamanda chipi kagkunawa rimanakurka. Pabloka munakurka, paikunata pai rimakuskawa allilla iuiachingapa. <sup>9</sup> Ikuti sugkunaka, paita uangataka, rinri taparispā, tukuikunapa ñawipi Iaia Jesusmandā iachachikuskata wabutirkakuna. Chasa kagmānda, Pabloka paiwa tukuskakunawanta anchurirka. Nispaka, tukui punchakuna Tirano suti runapa iachachidiru wasipi iachachii kallarirka. <sup>10</sup> Iskai watami chipi iachachikurka.

Chiwanka, judiukuna i mana judíu kagkunapas, chi Asia alpa suiu kaugsagkuna, tukuinigmandami pudirkakuna, Iaia Jesusmanda rimaita uangapakuna.

<sup>11</sup> Taita Diuska, iapa imaurapas mana kawaskasina Pablo wami ruradur karka. <sup>12</sup> Pablopa ima pañuilu u katanga churadiru kaskata ungugkunapagma apadur karkakuna, ambi-ringapa. Chiwanka, ungugkunapa kuirputa llamkagllapimi ima unguikunapas aliadur karkakunata. Chasallata ruraura, kuku wairakunapas mitikudur karkakuna.

<sup>13</sup> Chasa kawaspa, sug judiukuna sinchikunasina ambispa puridurkunaka, Iaia Jesuspa sutiwa rimai kallarirkakuna, kuku wairawa kaskakunata kasa nispa:

—Pablo willakuska Jesuspa sutiwami niiki: llugsiichi—.

<sup>14</sup> Eskeva suti iaia sasirdutipa kanchis wambrakunami chasa ruranakurka.

<sup>15</sup> Chi kuku wairaka, paikunata kasa ainirka:

—Jesusta i chi Pablo pi kagta, nuka rigsinimi. Ikuti kamkunataka mana rigsiikichitachu. ¿Pikunachar kangichi?—

<sup>16</sup> Chasa nispaka, chi kuku wairaiug runa, tukui kanchiskunata saltaspa, apirkakunata. Piai richirkakunata. Lisiachispa llatan sakiuraka, iukarkakuna chi wasimanda mitikungakuna.

<sup>17</sup> Chasa pasariskata iachaspaka, Efeso puiblupi tukui judiukuna i mana judíu kagkuna iapa mancharirkakuna. Chasawaka, Iaia Jesús masmi atuniachii tukugsamurka.

<sup>18</sup> Iaia Jesuswa achka suma iuiarigkunapas, paikuna ima ñugpata mana allilla ruraskakunamanda tukuikunapa ñawipi willarigrirkakuna.

<sup>19</sup> Chasallata achka jiru iachakuna, paikunapa librukunata sugllapi tandachispa, tukuikunapa ñawipi rupachirkakuna. Chi rupachiska librukunaka karkasi pichka chungwa waranga bali kulkisina. <sup>20</sup> Chasapi, Iaia Jesuspa iapa iachaiwa paimanda Alli Willaita tukui iacharigsamurka. Chi willaita suma iuiarigkuna, mas miraspami rirkakuna.

<sup>21</sup> Chasa pasariskaauramanda, Pablotaka iuiai chaiarka, Masedonia i Akaia alpapunapi ialispa, Jerusalemma chaiagringapa. Kasapasmi nirka:

—Chimandaka iukanimi, Roma atun puibluma ringa—.

<sup>22</sup> Chasa nispaka, iskaí paita aidaspa katiraiagkunata, Timoteo i Erasto sutikunata, Masedonia alpama ñugpa kacharkakunata. Pai kikinka, mas achka punchakunami chi Asia alpapi unaiarka.

*Efeso puiblupi killachinakuskamanda*

<sup>23</sup> Chi punchakuna Efeso puiblupi, iapa achka runakuna, paipura sinchi rimanakuspa killachinakurka, Iaia Jesus-manda iuiachiikunawa paikunata manima sumagmanda. <sup>24</sup> Tuku runakunawa killachidur, Demetriomi suti karka. Chi runa, kulkita ruradurmi karka Artemisa suti ianga mama diuspa uchullita igliskasina ruraskata walkariduru. Pai-wa ruragkunapas, achka kulkimi wakanaridur karkakuna. <sup>25</sup> Paika, chi runakunata i tuku chasa ruragkunatapas sugllapi tandachispa, nirkakunata:

—Kam waugkikuna iachangichimi: kai nukanchipa trabajuwami sumaglla kaugsanchi. <sup>26</sup> Allillami kawangichi i iachangichi: kai Efesopi i ñalla tuku Asia alpapi, chi Pablo, iapa achkakunatami llullachispa, sug rigcha iuiachigsamurka, kasa nispa: “Chi runakuna ruraskaka, mana diuska kanchu. Iangami kankuna”. <sup>27</sup> Tukuikuna chasa iuiarigpikunaka, nukanchi kulkita trabajaskaka ñi imapa mana balichar tukugsamuntra. Nukanchipa Artemisa atun mama diusta iuiariduru wasitapaschar wabutii tukuntra. Kunankama kai Asiapi i tuku alpapi, Artemisatami chara kungurinkuna. Kunaoramandaka, tukuikunami Pablopa kaugsa sakingapa kankuna.

<sup>28</sup> Chasa uiaspaka chipi kagkunaka, iapa rabiarispa, kaparii kallarirkakuna:

—Tuku Efesopi kaugsagkunapa Artemisa, atun mama diusmi kangi.

<sup>29</sup> Chimandami chi puiblupi tuku kaugsanakug, tuntia-rigsamuspa, paikunapa tandariduru wasima upakunasina kalpa iaikugrirkakuna. Masedonia alpamanda Gaio i Aristarko suti Pablowa purigkunata apispami iaikuchigrirkakuna. <sup>30</sup> Pablo munakurka, chituku achka runakunata rimagringapa. Chasa munakugpipas, paiwa tukuskakunaka mana sakirkakuna. <sup>31</sup> Asia alpapi sug mandag taitakunapas, Pablopa rigsitudukuna kaspas, kacharkakuna, paita mañangapa, chi wasima mana iaikukuchu.

<sup>32</sup> Chi wasi ukupi kagpura, iapa tuntiachinakurka. Sug sug rigcha, sug sug rigchami kaparispa rimanakurka. Ñalla tukuikunata mana iacharikurka, imapa sugllapi tandariska kagtakuna. <sup>33</sup> Chiuraka chi tandariskakunapa chaugpimanda sug judiukunaka, Alejandro suti runata iuiachispa, ñugpa ladu tangaspa aparkakuna, pai tukuikunata rimangapa. Chiura Alejandro, chipi kagkunata makiwa kawachispa upallachingapa munakurka. <sup>34</sup> Tuku chipi kagkunaka, Alejandro judiu kagta iachaspa, sugllasina tukuspa, iska urasina kaparinakurka, kasa nispa:



—Tukui Efeso puiblupi kaugsagkunapa Artemisa, atun mama diusmi kangi.

<sup>35</sup> Chipi mandagpa iskribingapa aidagka, tukuikunata rimaspa upallachispaka, kasami nirka:

—Kam Efesomanda kagkuna, ¿manachu tukuikuna iachankuna: nukanchi Efesomandakuna iukanchimi, Artemisa atun mama diusta iuiariduru wasita i kikinpa imajin awa luarnigmanda urmaskata mana imapas pasaringapa kawanga? <sup>36</sup> ¿Pitak ningapa ka, mana chasa kagta? Chimanda, kamkunata chaiakumi, upalla kangapa. Mana imapas ruraichi, mana allilla iuiarispalla. <sup>37</sup> Kaima pusamuska runakunaka mana kankunachu nukanchipa mama diusta iuiariduru wasipi sisaikunasina ñi paita kamidurkunasina. <sup>38</sup> Demetrio i paiwa sugllapi kagkunaka pipa kuntra ima willangapa iukagpikunaka, chimandami justisiai ruragkuna tia. Chipimi parijuma imamandapas rimanakungapa tiagpika, justisiata rimankangichi. <sup>39</sup> Kamkuna rimanakuskapi mana allilla tukugpika, mañankangichimi, tukuikuna tandarispá, allilla rimanakungapa. <sup>40</sup> Kuna pucha ima pasariskataka, mandagkuna sutipami pudinkuna nukanchimanda iuiangakuna: “Mandaíta wabutispami sug rigcha ruranakú”. Kunaúra pasariskata, nukanchi mana pudingapa kanchichu rimangapa, kaituku achka runakuna killachinakuskamanda.

<sup>41</sup> Chasa nispaka, tukuikunata llugsichirka.

## 20

### *Masedonia i Gresia alpakunama, Pablo ikuti riskamanda*

<sup>1</sup> Chi killachinakui ña ialiuura, Pabloka, Jesuswa tukuskakunata kiaspa, suma iuiachirkakunata. “Sug punchakama” nispaka, Masedonia alpama rirka. <sup>2</sup> Chi alpapi chaiagrispa, Jesuswa tukuskakuna chipi kaugsanakuskata unai rimaspa, suma iuiachirkakunata. Nispaka, Gresia suti alpama rirka. <sup>3</sup> Chipika, kimsa killami kagrirka. Chimanda Siria alpama iakupi ringapa kaura, allilla iachagsamurka, judiukuna paita wañuchingapa munanakugta. Chiura nirka:

—Masedonia alpatami chakiwa kutingapa kani—. <sup>4</sup> Pablowa rinakurka Berea puiblumanda Pirropa wambra Sopater suti, Tesalónika puiblumanda Aristarko i Segundo sutikuna, Derbe puiblumanda Gaio i Timoteo; Asia alpamanda Tíkiko i Trófimo suti runakunapasmí sugllapi rinakurka. <sup>5</sup> Chi runakuna, ñugpaspá, Troas puiblupi nukanchita suiagrirkakuna. <sup>6</sup> Nukanchika, mana libadurawa tanda mikuduru

punchakuna ialichispa, Filipos puiblumanda iakupi llugsirkanchi. Pichka punchapika Troas puibluma chaiagrispa, chi sugkunawa tarinakurkanchi. Chipika, kanchis punchami chisiarkanchi.

*Troas puiblupi, Pablo kaskamanda*

<sup>7</sup> Simana kallarii puncha u duminguka, tukuikuna sugllapi tandarirkanchi, Iaia Jesús imasa niskasina tanda sugllapi mikungapa. Chiura Pabloka, kaiandi ringapa iuiakuspa, chaugpi tutakamami iachachirka. <sup>8</sup> Awa ladu ukupi tukui nukanchi kaskapika, achka sira lamparakunami sindinaturka. <sup>9</sup> Sug musu, Eutiko suti, bintanapimi tiakurka. Chi musu, Pablo tuta unai rimakuskata uiakuspaka, dipuñui singukuspa, chi kimsa pisu awamandatami urmarda. Pai alpama urmaska wañuskatami atarichigrirkanchi. <sup>10</sup> Pablopas, uraikuspa, chi musuta aisaspa, markarispas, nirka:

—Mana llakinakuichi. Kaugsamis ka.

<sup>11</sup> Chasa nispaka, ikuti sikaspa, Jesús imasa niskasina tanda pitispa mikurka. Mikuspaka, ikuti iachachii kallarirka, ñalla pakarinkama. Nispaka, rirka. <sup>12</sup> Chi wañuska musutaka kaugsami aparkakuna. Chiwanka tukuikuna, alli iuiachiwa kuntarirkakuna.

*Mileto puibluma, Pablo riskamanda*

<sup>13</sup> Nukanchika, Pablota ñugpaspa, Aso suti puibluma iakupi rirkanchi, chipi paiwa tupanakugringapa, pai imasa niskasina. Paika, chakiwa ñambi chima rikurka. <sup>14</sup> Sutipami chi puiblupi ikuti sugllapi tukurkanchi. Nispaka, paita barkullapita pusaspa, Mitilene suti patama chaiagrirkanchi. <sup>15</sup> Kaiandika, iakupi ikuti rispa, Kíio suti alpa ladullapimi ialirkanchi. Sug kaiandika, chi iaku sug ladu chimba rispa, Samos suti saiarigrirkanchi. Ikuti sug punchamaka, Mileto sutima chaiagrirkanchi. <sup>16</sup> Pablo iuiariska karka, Efeso puibluta mana iaikuspalla ialingapa; chasaka, chi Asia alpami mana iapa unaiangapa. Pai munakurkami, utkalla Jerusalem chaigringapa; chasaka, Pentecostés atun puncha chipi ialichigringapa.

*Efesomanda Jesuswa tukuskakunapura iacha taitakunata, Pablo rimaskamanda*

<sup>17</sup> Mileto puiblumandaka Efeso puibluma kacharka, Jesuswa tukuskakunapura iacha taitakunata kaiangapa. <sup>18</sup> Paikuna Efesomanda ña chaiagriuraka, kasami nirkakunata:

—Kamkuna ñami iachangichi, nuka kai Asia alpami chaimuskauramandata, tukui punchakuna imasa kamkunawa sumaglla kaska kagta. <sup>19</sup> Nuka, mana iapa atun tukuspalla, Iaia Jesús imasa niwaskasinami ruraspa kani. Judiukuna

nukata mana allilla rurawangapa munanakugmandami llak-  
 ispa wakaspa purikuni. <sup>20</sup> Iachangichimi, nuka ñi imapipas  
 mana sakispalla, kamkunata sumaglla rimaspa aidaspa  
 kagta. Tukuikunapa ñawipi, kamkunapa wasikunapipasmi  
 rimaspa iachachispa karkani. <sup>21</sup> Judiukunata i mana judíu  
 kagkunatapismi rimakurkani, kasa nispa: “Tukui pandaris-  
 kakunata sakispa, Taita Dioswa tиграichi. Chasallata, nukan-  
 chipa Iaia Jesuswa suma iuiariichi”.

<sup>22</sup> —Kunauraka, Santu Ispíritu watawaspa apawakugsina-  
 mi Jerusalemma rikuni. Chipika mana iachanichu, ima  
 nukata pasariwangapa kagta. <sup>23</sup> Kaillami iachani: tukui  
 puiblukunama chaiagriskapi, Santu Ispirituwa iuiagkunami  
 kasa willawanakú: sug runakuna suiawanakunsi, nukata  
 maki watawaspa, karsilpi churawaspa, llakii pasachiwanga-  
 pa. <sup>24</sup> Chasa kagpipas, nuka kikinpa kaugsaimanda mana  
 llakiwanchu. Kasallami nuka munani: nukata imasami  
 rurangapa chaiawaku: chasami imapipas rurangapa mu-  
 nani. Chiwanka, imasami Iaia Jesús, nukata mingawarka,  
 Taita Diospa suma kuiaimanda willaita willaspa puringapa:  
 chikunatami rurangapa munani.

<sup>25</sup> —Kasapas. Kamkunapagpimi purikurkani, Taita Dios  
 imasa suma mandakuskamanda willaspa. Nuka iacha-  
 nimi, kunauramandaka kamkuna manima ikuti kawawan-  
 gapa kagtakuna. <sup>26</sup> Chimandami nuka kuna pucha allilla  
 rimaikichita: maikanpas nuka iachachiskata mana allilla  
 ruragmanda Taita Dios justisiai ruragpika, nukawaka mana  
 llakirinakungichi. <sup>27</sup> Tukui Taita Dios ima munaskatami  
 willarkaikichita, ñi ima mana pakaspalla. <sup>28</sup> Kam kikinkuna,  
 suma iuiaripuangichi. Chasallata, tukui kamkunawa suglla-  
 pi Jesuswa iuiarigkunata suma kawapuangichi. Kamkunata,  
 Santu Ispíritu churarka, paikunata suma kawag taitakuna-  
 sina kangapa. Jesuswa tukui tukuskakuna, maipi kaskapi-  
 pas, kikin Iaia Jesuspa iawarwa randiskasinami niraiianchi.

<sup>29</sup> —Nuka kasami iachani: imasami mana alli sacha alku-  
 kuna, ubijakunapagma iaikuspa, mana sakispalla puchukan-  
 kuna: chasallatami, nuka riskauramandaka, sug rigcha  
 iuiachigkuna, kamkunawa iaikuspa, Jesuswa suma iuiari-  
 nakuskata wagllichingapa samungapa kankuna. <sup>30</sup> Kam  
 kikinpurapasmi sugkuna, sug rigcha iachachispa puringapa  
 kankuna. Chasaka Jesuswa suma iuiagkunapas, tuntiachii  
 tukuspa, paikunata katichingapami kankuna. <sup>31</sup> Chimanda,  
 rigchariskasinalla kangichi, kasa iuiarispas: nukaka, tukui  
 kamkunamanda kimsa wata tuta i pucha mana samaspalla  
 wakaspami suma iuiachirkaikichita.

<sup>32</sup> —Kunaura, Taita Diustami kamkunamanda mañapuiki-  
 chita, paipa suma kuiaimanda Suma Rimaiwa kamkunata

kawapuachu; chi Rimaita tukui suma uiagkuna, wiñachiskasina kangapa. Chasaka, paipalla kagkunawa, kikin Taita Dios suma luarpi karangapa niraiaskata tukuikuna chaskigringapa.

<sup>33</sup> —Nuka mana munarirkanichu ñi pipa kulki, ñi pipa kuri ñi pipa katanga. <sup>34</sup> Kam kikinkuna, allillami iachangichi: nuka kikinpa makiwami trabajarkani, nuka i nukawa purigkunamanda ima ministiriskakunapas iukangapa. <sup>35</sup> Chasa ruraspaka, tukuipimi iachachispa kawachirirkaikichita: chasaka, kamkunapas iukangichimi, chasa trabajaspaka, ministiskakunatapas aidanga. Iaiá Jesús kasa rimaskata iuiariichi: “Maikan karagka, chaskigkunamandapas mas alli iuiachiiwa kuntintullami tukugsamú”.

<sup>36</sup> Chasa rimaspaka, Pablo i tukui chipi kagkunaka, kungurisa, Taita Diusta paipuramanda mañai kallarirkakuna. <sup>37</sup> Chiura tukuikuna, iapa wakaspaka, paita ugllaspaka mucharirkakuna. <sup>38</sup> “Nukata mana ikuti kawawangapa kangichichu” niskamandami tukuikuna iapa llakirirkakuna. Nispaka, Pablowa rirkakuna barku saiakuskama.

## 21

### *Jerusalenma, Pablo riskamanda*

<sup>1</sup> Paikunata sakispaka, barkupi dirichumi rirkanchi, Kos suti alpama chaiagta. Kaiandika, Rodas suti alpama rirkanchi. Chimandaka, Pátara sutima chaiagrirkanchi. <sup>2</sup> Chipika, ikuti sug barku Fenisia suti alpama chimbangapa rikuskata tarigrirkanchi. Chi barkupi iaikuspaka, chi puiblumanda llugsirkanchi. <sup>3</sup> Ialinakuspaka, Chipre alpata kawarkanchi. Chi alpata llukisinama sakispaka, Siria alpama rirkanchi. Tiro suti patapi saiarigrirkanchi. Chi barkupi ima apanakuskata iukarkakunami chipi sakinga. Chimandami nukanchipas barkumanda uraikurkanchi.

<sup>4</sup> Chipika, Jesuswa tukuskakunawa kawanakurkanchi. Kanchis punchami paikunawa chisiarkanchi. Paikuna, Santu Ispirituwa Pablota iuiachinakurka, kasa nispaka:

—Mana Jerusalenma rikui.

<sup>5</sup> Chasa iuiachinakugpipas, chi punchakuna ialiuraka, nukanchi chimanda llugsirkanchi. Tukui nukanchiwa iuiagkuna, warmindi i wambrakunawanta puiblumanda llugsispa, nukanchita sakigrirkakuna. Iaku patapika tukuikuna, kungurisa, Taita Diusta tukuikunamanda mañanakurkanchi. <sup>6</sup> Nispaka, parijuma: “Sug punchakama” ninakuspa, barkupi ikuti iaikurkanchi. Paikuna, wasima kutii kallarirkakuna.

<sup>7</sup> Nukanchika, chi Tiro puiblumanda Tolemaida suti puibluma chaiagrirkanchi. Chipika, iakupi purii puchukarkanchi. Chi puiblupika, Jesuswa tukuskakunata: “¿Allillachu kapuangichi?” nispa, suglla puncha paikunawa karkanchi. <sup>8</sup> Kaiandika, Sesarea puibluma rirkanchi. Chipi chaiagripaka, Felipe suti Diospa Rimaita willadurpagma iaikugrirkanchi. Jerusalenpi Jesuswa tukuskakunapuramanda kanchis runakuna ñugpa agllaskami karka. Paipa wasipimi kidarirkanchi. <sup>9</sup> Pai, chusku manara kasaraska warmi wambrakunami iukarka. Chi warmikunaka, Santu Ispirituwa rimagkunami karkakuna.

<sup>10</sup> Nukanchi ña achka punchakuna chipi kauraka, Agabo suti Santu Ispirituwa rimagmi Judea alpamanda chaiagrirka. <sup>11</sup> Chi runaka, nukanchi kaskapi iaikugrirka. Pablota siñidurta aisaspa, pai kikinpa chaki makiwanta watarispa, nirka:

—Kasami Santu Ispíritu ni: “Kai siñidur iukagta, kasami judiukuna Jerusalenpi watangapa kankuna. Nispaka, mana judíu kagkunapa makipimi paita ialichigringapa kankuna”.

<sup>12</sup> Chasa uiaspaka, nukanchi i chipi kaugsagkunapas, Pablota maimi ninakurkanchi:

—Mana Jerusalenma rikui.

<sup>13</sup> Chiura, Pablota ainirka:

—¿Imapatak kamkuna wakaspa llakichiwanakungichi? Nukaka suiakunimi, Jerusalenpi wataskalla kangapa: mana. Munakunimi, Iaia Jesusmanda wañuchiipas tukungapa.

<sup>14</sup> Chasa uiaspa, mana paita sug rigcha iuiachingapa pudispaka, tukuikuna upalla sakirirkanchi, kasa nispa:

—Nukanchipa Taitiku imasa munaskasina tukupuachu.

<sup>15</sup> Chi punchakuna ialiskauramanda, imakuna ministiriska allichirispaka, Jerusalenma rirkanchi. <sup>16</sup> Sesarea-manda Jesuswa sug tukuskakunapas, nukanchiwa sugllapi rirkakuna Chipre alpamanda Mnasón suti ña unai watakuna Jesuswa suma iuiagpagma. Paipa wasipimi kidarigrirkanchi.

### *Santiagoowa Pablota rimanakuskamanda*

<sup>17</sup> Nukanchi ña Jerusalenma chaiagriuraka, Jesuswa tukuskakuna iapa kuntintarispami nukanchita chaskirkakuna. <sup>18</sup> Kaiandi Pablota, nukanchiwa sugllapi tukuspa, Santiagopagma chaiagrirkanchi. Jesuswa tukuskakunapura tukui iacha taitakunapasmi chipi tandarigrirkakuna. <sup>19</sup> Pablota: “¿Allillachu kapuangichi?” nispa, suiumandatami willai kallarirka, Taita Diospa tukui munai mana judíu kagkunapagpi imasa paiwa tukugsamuskamanda.

<sup>20</sup> Chasa uiaspa, chipi kagkunaka Taita Diusta nirkakuna:

—Kam, iapa suma atunmi kangi—. Nispaka, Pablota nir-kakuna— Kam taita waugkika iachangimi, maituku waranga waranga judiukuna Iaia Jesuswa suma iuiarigsamugtakuna. Tukui paikuna, Moisés imasa rurangapa niraiaskata mana sakispallami ruranakú. <sup>21</sup> Paikunaka, kammanda kasa iachachikuskatasi uiarkakuna: judiukuna sug alpakunapi kaugsanakuskata iachachikungisi, Moisés ima rurangapa niraiaskata sakingapa; chasallata, kamkunapa kari wambra-kunata mana judiukunapa marka churachingapa ñi ñugpa-mandakuna iachachiskakunawa mana ruraspa kaugsanga-pa. <sup>22</sup> Paikuna chasa uiaskamandaka, nukanchika, ¿imatak nisunchi? Paikuna iachangapami kankuna kam kaipi chaia-mugta. <sup>23</sup> Chimanda, kasa rurai. Nukanchipura chusku runakunami munanakú, imasa paikuna Taita Diusta: “Kasa-mi ruraspa” niskata rurangapa. <sup>24</sup> Paikunata pusaspa, imasa rurangapa willaraiaskasina Diospa ñawipi paikunawa sug-llapi maillarigriichi. Nispaka, ufrinda rupachingapa paga-pungi. Chasallata, agcha kuchuchispa aspichiringapa paga-pungi. Chasawaka, tukui judiukuna iachangakunami, kam-manda uiaskakuna manima sutipa kagta. Chasapika kawa-chinkangimi, Moisés ima niraiaskata kampas rurag kagta.

<sup>25</sup> —Kasapas. Mana judíu runakuna Iaia Jesuswa suma iuiarigkunataka ñami kasa nispa kacharkanchi: “Ianga dius niraiaskakunata kamariku karaska aichata mana mikungi-chi. Iawarta mana upiangichi. Sipiska wañuchiskakunapa aichata mana mikungichi. Kari warmiwa mana pandaringi-chi”.

*Diuspa atun wasipi, Pablota apiskakunamanda*

<sup>26</sup> Chasa sug kaiandi, Pablo, chi chusku runakunata pusaspa, imasa rurangapa willaraiaskasina Diospa ñawipi maillarigrirkakuna. Chasa ruraspaka, Diospa atun wasi ukuma iaikurka, willangapa: ima punchami paikuna mailla-ringapa puchukaringapa ka; chi punchaka, tukui paikuna-manda ufrindata rupachigringapa.

<sup>27</sup> Ña chi kanchis puncha ialingapa kaura, Asia alpamanda samuska judiukunaka, Pablota Diospa atun wasi ukupi rigsigsamurkakuna. Paita rigsigsamuspaka, tukui chipi kag-kunata kaparispa, iapa sinchi uiarigsamurkakuna. Pablota sumaglla apispaka, <sup>28</sup> kaparii kallarirkakuna:

—Israelmanda runakuna, aidawagsamuichi. Kaimi ka chi runa, tukui alpapi nukanchi kikinkunamanda, Moisés tukui ima rurangapa niraiaskamanda i kai Diospa atun wasi-manda kuntra rimaspa purig. Sutipami niikichita: kasapas-mi rurarka: mana judíu kagkunatapasmi kai Diospa atun wasi ukuma iaikuchirka. Chasa mana allilla ruraskawaka,

kai Taita Diuspalla kaska wasitami mapaiachigsamurka—. <sup>29</sup> Mas ñugpaka, Efeso puiblumanda Trófimo suti mana judíu Pablowa sugllapi kallipi purinakugtasi kawaska karkakuna. Chasa kawaspasi ianga iuianakurka, Pablo chi runata Diuspa atun wasi ukuma iaikuchidur kagta.

<sup>30</sup> Tukui chi puiblupi kagkuna, iapa sinchi uiarinakurka. Chimandami tukuinigmanda kalpalla sugllapi chaiagrirkakuna. Pablota apispaka, Diuspa atun wasi ukumanda aliuspa, kanchama llugsichirkakuna. Llugsichigllapi, chi wasi pungukunata lim wichkarkakuna.

<sup>31</sup> Pablota ña wañuchingapa iuiaiwa charinakuuraka, Romamanda suldadukunata mandagpagpi iacharigrirka, tukui Jerusalenpi kagkuna ajai uiarinakugta. <sup>32</sup> Chasa uangallawa, chi mandagka, suldadukunata i kapitankunata tandachispa, chi achka runakunapagma kalpalla rirkakuna. Chi mandag suldadukunawa rinakugta kawaspaka, Pablota piagkuna sakirkakuna. <sup>33</sup> Chiura mandagka, Pablopagma chaiagrispa, paita apichispa, nirka, is kai kadinakunawa watachukuna. Nispaka, chipi kagkunata tapurka:

—Kai runa, ¿pitak ka? ¿Imatak rurakurka?

<sup>34</sup> Chiuralla sug sug rigcha, sug sug rigcha kaparinakurka. Chituku achka uiarinakugmanda, chi mandagka ñi imapas mana pudirka iachangapa. Chimanda, suldadukunata nirka:

—Kai runata apaichi kamkuna kadiruma.

<sup>35</sup> Chi wasi iskalirama chaiagriura, suldadukunaka iukarkakuna, Pablota markaspa sikachingakuna, judiukuna tangaspa katichinakugmanda. <sup>36</sup> Chi tukui katiraiagkuna, sinchi kaparispa ninakurka:

—Wañuchiichi.

*Jerusalenpi kagkunapa ñawipi, Pablo kispiringapa rima-riskamanda*

<sup>37</sup> Suldadukuna kadiruma pungupi iaikuchingapa kaura, Pablota paikunata mandagta nirka:

—¿Pudirinchi rimangapa?

Chi mandagka tapurka:

—¿Pudingichu griego rimai? <sup>38</sup> ¿Manachu kam kangí kai mana unai punchakuna chi Ejiptomanda nukanchita killachii rurag runa? ¿Manachu sug chusku waranga wañuchig runakunata chusa sitaska alpama pusarkangi?

<sup>39</sup> Chiura, Pablota ainirka:

—Nuka, judíu runami kani. Silisia alpapi, chi Tarso iapa uia-riska puiblumandami kani. Diusmandami mañai: sakiwai, kai tukui runakunata nuka rimangapa.

<sup>40</sup> Chi mandag “Aja” niura, Pabloka, chi iskalira awa ladu saiarispa, makiwa upallaichi nigsina kawachirka. Tukui-kuna upallagsamuura, paika, hebreo rimaiwa rimaspa, nii kallarirka:

## 22

1 —Taitakuna, uiawaichi. Nuka kikin kispiringapa kaskatami willaikichita.

<sup>2</sup> Hebreo rimaiwa uiaspaka, chipi kagkuna masmi upallarakuna. Chiura Pabloka, kasami nirkakunata:

<sup>3</sup> —Nuka, Silisia alpapi, Tarso puiblupi tiagsamuska judíu runami kani. Kai Jerusalemni, taita Gamaliel iachachikuskawami wiñagsamurkani. Paiwa, tukui imasa nukanchipa ñugpamanda taitakuna ima rurangapa niraiaskata iachaikuspami atarirkani. Chimanda, tukui kamkuna kuna puncha kaipi kagkunasinami, nukapas Taita Dios imasa niskata allilla ruraspa kani.

<sup>4</sup> —Ñugpata nuka kikinpas, Jesusmanda Alli Willaita mana munaspa, kari i warmi Jesuswa iuiagkunata apispa, wataspa, karsilma churachispami wañuchichiiwanta karkani. <sup>5</sup> Iaia sasirduti i judíu taitakuna, tukui paikunapas nukamanda chasallatami willangapa pudinkuna. Paikunami, Damaskopi judíu kaugsanakuskamanda karta iskribispa, kachawarkakuna. Chi kartawami Damaskoma rikurkani, maikan Jesuswa tukuskakunata kadinawa wataspa, kai Jerusalemma apamungapa; chasawaka, paikuna justisiai tukungapakuna.

<sup>6</sup> —Nuka ñambi rikuskapi, ñalla Damaskoma chaiagringapa kauraka, chaugpunchasina kaura, diulpilla awanigmanda ajai sinchi punchaiachiiwami nukapa muiugta tukuwagsamurka. <sup>7</sup> Chiwanka, alpamami urmarkani. Chiura, sug rimaiwa uiariwagsamurka, kasa nispa: “Saulo, Saulo, ¿imatak puchukawangapa iuiailawa purikungi?”.

<sup>8</sup> —Nukaka tapurkani: “Kam Taitiku, ¿pitak kangí?”.

—Chasa tapuura, ainiwagsamurka: “Nukami kani Nazaretmanda Jesús. Nuka kikintami puchukawangapa iuiailawa purikungi”.

<sup>9</sup> —Nukawa sugllapi rinakugka, chasa punchaiachikuskata kawaspapas, chi rimawakugtaka manima uiarkakuna. <sup>10</sup> Chiura, nuka tapurkani: “Taitiku, nukaka, ¿imatak iukani ruranga?”.

—Chiura, Iaia Jesuska ainiwarka: “Atarispa, Damaskoma rii. Chipimi kamta ningakuna, ima rurangapa kagta”.

<sup>11</sup> —Chi sinchi punchaiachiiwa ñawi tutaiachiimi tukurkani. Chimanda chi nukawa purigkunaka, makimanda charispa, Damaskoma chaiachiwagrirkakuna.



<sup>12</sup> —Chi puiblupi kaugsakurka Ananías suti Moisés tukui ima niraiaskasina allilla rurag runa. Judiukuna tukui chipi kaugsagkunapas, paimanda iapa suma rimadur karkakuna. <sup>13</sup> Chi runaka, nuka kaskama chaiagrispa, niwarka: “Waugki Saulo, ñawiwa kawai”.

—Chasa niwagllapi, nuka, paita kawangapa pudirkani.

<sup>14</sup> —Chiura, chi runaka niwarka: “Nukanchipa ñugpamanda taitakunapa Taita Diosmi kamta agllarka, pai imasa munakuskata kam iachangapa; chiwanka, tukuikunamandapas mas alli runata kam kawangapa; chasallata, pai Jesús rimaskata uiangapa. <sup>15</sup> Kam kikinka, tukui runakunata ima paimanda kawaska i uiaskata willagmi kankangi. <sup>16</sup> Kunauraka, ¿imatak suiakungi? Atarispa, baugtisarii; chasaka, Iaia Jesusmanda iuiarispa, kam pandariskakunata pasinsiai tukungapa”. Chasami Ananías niwarka.

<sup>17</sup> —Nuka Jerusalemma kutiskauramandaka, Diospa atun wasipi mañakuspa, muskui ukupisina <sup>18</sup> Iaia Jesustami kawagsamurkani. Paika, nukata kasami niwarka: “Utkalla kai Jerusalemmanda llugsispa rii. Kai puiblupi kaugsagkuna, kam nukamanda ima willakuskata manima uiangapa kan-kunachu”.

<sup>19</sup> —Nukaka ainirkanimi: “Taitiku, paikuna allillami iachankuna, nuka tandaridiru wasikunapi iaikuspa, kamwa suma iuiarigkunata karsilpi churachispa i asutichispa purikugta. <sup>20</sup> Kammanda willag Estebanta wañuchinakuura, nuka kikinpasmi, chipi kaspas, wañuchikugsina ruraspa karkani. Nuka kikinmi chi wañuchinakugpa kataridirukunata kawapug karkani”.

<sup>21</sup> —Nuka chasa nigpipas, Iaia Jesuska niwarka: “Rikui kaimanda. Karumi kachangapa kaiki, mana judiukunapagma”.

### *Suldadukunata mandagwa Pablowa rimanakuskamanda*

<sup>22</sup> Pablo chasa rimakunkama, chipi kagkunaka upalla uianakurka. Mana judiukunamanda rimagta uiaspaka, tukui-kuna, sinchi kaparispa, nii kallarirkakuna:

—Chi mana allilla iuiagta wañuchii. Chiins mana kaugsakuchu—. <sup>23</sup> Chasa kaparispa, rabiawa kikinkunapa katari-dirukunata awama bulachispa, alpa wairapi sitanakurka.

<sup>24</sup> Chasa kawaspaka, chi mandagka suldadukunata nirka:

—Kamkuna kadiruma chi runata iaikuchispa, mana llakis-palla asutiichi, pai kikin willarinkama: imamandami paita chasa kaparinakú.

<sup>25</sup> Ña asutingapa wataska charinakuura, Pabloka chipi saiakuska kapitanta tapurka:

—Kamkunapa willaraiaskapi, ¿allillachu ka, Romamanda runata asutingapa, manara imapas tapuchispalla?

<sup>26</sup> Chasa uiaspa chi kapitanka, mandagpagma iaikuspa, willagrirka:

—Chi runa, Romamandasi ka. Manachar chaiaku, paita asutingapa.

<sup>27</sup> Chasa willaura, chi mandagka, Pablopagma iaikuspa, paita tapurka:

—Niwai: ¿sutipachu kam Romamanda kangi?

Chiura, Pablo ainirka:

—Sutipami chasa kani.

<sup>28</sup> Chiura, chi mandagka nirka:

—Nukaka, achka kulkimi iukarkani paganga, chi Romamanda runa tukungapa.

Pabloka ainirka:

—Nukaka, nukapa taitakunamandami Romamanda kani.

<sup>29</sup> Chasa kagmanda, paita asutingapa kagkuna mana asutispalla anchurirkakuna. Chi mandagpas, Romamanda runata kadinawa watachiska kagta iachaspaka, iapami mancharirka.

*Judíu taitakuna sugllapi tandariska kaskapi, Pablo kaskamanda*

<sup>30</sup> Kaiandi, chi mandagka munakurka suma iachangapa: imamandami judiukuna, Pablomanda mana allilla rimanakú. Chimanda, Pablota kacharispaka, iaia sasirdutikuna i tukui judíu taitakunataka nirka, sugllapi tandarichukuna. Nispaka, Pablota pusaspa, chi tukui tandariskakunapi chaichigrirka.

## 23

<sup>1</sup> Chi tukui taitakunata allilla kawaspa, Pabloka nirka:

—Taitakuna, nuka, Diospa ñawipi kuna punchakama suma allilla iuiaiwami kaugsakuni.

<sup>2</sup> Chasa niura, Ananías suti iaia sasirdutika Pablota ladullapi saianakuskata nirka:

—Chi runata simipi piaichi.

<sup>3</sup> Pabloka ainirka:

—Kamtami Taita Dios piangapa ka. Kam, mana suma llunchiska wasita iuraiachiskasinami kangi. Kam tiakungimi, Moisés imasa niraiaskapi iachaspa, justisiai rurawangapa. Nigpika, ¿imapatak imasa justisiai rurai niraiaskasina mana allilla ruraspa piachiwakungi?

<sup>4</sup> Pablota ladullapi saianakugka, paita nirkakuna:

—¿Chasachu Taita Dios agllaska iaia sasirdutita, kam kami-kungi?

<sup>5</sup> Chiura, Pablo ainirka:

—Taitakuna, nuka mana iacharkanichu, pai iaia sasirduti kagta. Ñugpamanda librupi willaraiaskapi, kasami niraiá: “Kamba alpapi mandagta mana kamingi”.

<sup>6</sup> Chipi tandarigpura, sugkuna saduseo; ikuti sugkunaka, fariseo karkakuna. Chasa iachaspa, Pablota kaparirka:

—Taitakuna, nukapas fariseomi kani. Fariseokunapa wambrami kani. Iachanimi, wañuskakuna ikuti kaugsaringapa kagtakuna; chimandami nuka suma iuiaiwa kaugsani. Chi-mandachar justisiai tukungapa pusamuwarkangichi.

<sup>7</sup> Chasa nigmanda, fariseokunawa i saduseokunawa parijuma rabiachinakugsina ainichirinakurka. Chasamanda chipi kagkuna, iskaima tukurkakuna. <sup>8</sup> Saduseokuna iachachidurkunami kankuna: wañuskakuna mana massi kaugsaringapa kankuna. Chasallata, anjilkuna i mana kawarig kaugsagkuna mana tiagtami iachachinkuna. Ikuti fariseokunaka ninkunami: saduseokuna mana tianchu niskata tianmi. <sup>9</sup> Chasaka, iapa uiaríi chaiagsamurka. Chiura fari-seopuramanda sug iachachig taitakunaka, atarispá, rabiawa kaparirkakuna:

—Kai runata ñi ima pandariska mana tarirkanchichu. Nukanchi, ¿imatak iachasunchi? Maikan ispiritú u anjil-paschar paíta chasa rimagsamurka.

<sup>10</sup> Chasa tukui tandarigpurami mas sinchi kaparispá aini-chirinakurka. Chasa kawaspa, suldadukunata mandagka, mancharispá, iuiakurka: “Pablota, ¡ujalallapas piti piti rura-chukuna!”. Chasa iapa uiarinakugmanda, suldadukunata nirka:

—Chi runakunapa chaugpimanda Pablota llugsichiichi. Nispaka, kamkuna kadiruma ikuti pusaichi.

### *Judiukuna, Pablota wañuchingapa iuiariskakunamanda*

<sup>11</sup> Chi tuta Iaia Jesuska, Pablota muskuipi kawarigsamurka, kasa nispa:

—Mana manchakui. Imasami kai Jerusalenpi nukamanda willarkangi: chasallatami kamta chaiangapa ka, Romapipas nukamanda willagringapa.

<sup>12</sup> Kaiandi pakariura, sug judiukuna, Diuspa ñawipi juraspa, suglla iuiaiwa rimarinakurka, kasa nispa:

—Pablota manara wañuchinkamaka, ñi ima upiai ñi mikui mana mikungapa kanchichu—. <sup>13</sup> Chusku chungá ialí runakunami chasa iuiaiwa rimanakurka. <sup>14</sup> Chi runakunaka, iaia sasirdutikuna i judíu taitakunapagma chaiagrispa, nir-kakuna— Nukanchi, Diuspa ñawipimi jurarkanchi, Pablota manara wañuchinkama, ñi ima mikuipas mana amullingapa.

<sup>15</sup> Chimandaka, kasa rurasunchi: kamkuna, tukui taitakunawa sugllapi tandaripa, chi suldadukunata mandagta mañagringichi, Pablota kaia pusamuchukuna kamkunapagma; chasaka, paita mas allilla tapuchingapa. Nukanchika, allichirispami kasunchi. Pablo manara kamkunapagma chaia-mugpi, ñambillapimi wañuchingapa kanchi.

<sup>16</sup> Pablota panipa wambraka, paikuna chasa rimarinakuskata allilla iachaspaka, suldadukuna kadiruma rirka, Pablota tukui willagringapa. <sup>17</sup> Chasa uiaspa Pablota, sug kapitanta kaiaspa, nirka:

—Kai musuta kamba mandagpagma pusapuai. Pai, ima willagsamungapami suiaku.

<sup>18</sup> Chiura chi kapitan, mandagpagma chi musuta pusaspa, nigrirka:

—Chi karsilpi kaska Pablo, kaiawaspa, mañawarkami, kai musuta kambagma pusamungapa. Kamta imachar willangapa ka.

<sup>19</sup> Chiura chi mandagka, musuta makimanda apispa, sugsinama sapalla pusaspa, tapuchirka:

—¿Imatak willawangapa kangi?

<sup>20</sup> Chiura, chi musu ainirka:

—Judiukuna, suglla iuiawasi rimanakurka, kamta kasa mañagsamungapa: kaia, Pablota judiu taitakunapagma pusangapa; chaiachigrispaka, paita mas allilla tapuchingapa. <sup>21</sup> Paikuna chasa nigsamugpipas, mana paikunata uiakungi. Chusku chungaga iall runakunasi pakalla chapangapa kankuna, ñambipi paita wañuchingapa. Paikuna, Diuspa ñawipisi jurarkakuna, Pablota manara wañuchinkama, ñi ima upiai ñi mikui mana mikungapa. Kunaura, allichiriskasi suianakú, kam imasa ainiskata iachangapa.

<sup>22</sup> Chasa willaura, chi mandagka musuta kacharka, kasa nispa:

—Kam kaipi ima willawaskata ñi pitapas mana willakungi.

*Atun mandag Felixpagma Pablota kachaskamanda*

<sup>23</sup> Chasa nispaka, iskai kapitankunata kaiaspa, nirka:

—Chakiwa ringapa iskai patsa suldadukunata kaiangichi. Kaballupi ringapa kanchis chungakunata i iskai patsa lansa iukagkunatapas allichingichi, kunantuta las nuibi Sesarea puibluma ringapa. <sup>24</sup> Chasallata, sug kaballukuna Pablo-mandapas allichichukuna; chasaka, atun mandag Felixpagma allilla kawari chaiagringapa.

<sup>25</sup> Chasa nispaka, sug karta iskribirka, kasa nispa:

<sup>26</sup> “Nuka, Klaudio Lisias, kam atun mandag Felixtami niiki: ‘¿Allillachu kapuangi?’”

27 “Kai runata, judiukuna apispa, ña wañuchingapa charinakuskatami nukaka, pai Romamanda kagta iachaspa, nukapa suldadukunawa michaspa kispichigirirvani. 28 Nispaka, imamanda paita wañuchingapa rimanakuskata iachangapa, judiupuramanda taitakunapagmami paita pusarkani. 29 Chipika, nuka mana tarirkanichu, ñi ima justisiai willaraiaskapi pandarig kagsina wañuchii tukungapa u karsilpi churai tukungapa chaiagta. Paikunapa ñugpamandakuna willaraiaska sakiskapi mana chasallata rurakuskamandallasi wañuchingapa munanakurka. 30 Paita wañuchingapa suianakugta iachagsamuskallawami paita kambagma kacharkaiki. Paimanda mana alli kagta willanakuskatapasmi kaiarkani, paikuna ima ningapa kaskata kam kikinpa ñawipi willagrighukuna.

“Kaiakamami niiki”.

31 Chi suldadukunaka, imasa niskasina tutawanta Pablota pusarkakuna Antípatris suti puibluma. 32 Kaiandika chakiwa rinakug suldadukunaka, paikuna kadiruma kutirkakuna, kballupi rinakugllawa Pablota sakispa. 33 Chikunaka, Sesarea puibluma chaiagrispa, atun mandag Felixta karta kachaskata kuagrirkakuna. Pablotaapas chipi sakirkakuna.

34 Chi kartata kawaspaka, chi mandagka Pablota tapurka:

—Kam, ¿maikan alpamandatak kangi?

Chiura, Pablo ainirka:

—Silisiamandami kani.

35 Chasa uiaspaka, nirka:

—Kammanda mana alli kagta willagkuna chaiagsamuurami kamta uiasaki—. Chasa nispaka, kacharka, Herodespa atun wasipi charinakungapa.

## 24

*Atun mandag Felixpa ñawipi, Pablo kispiringapa rimariskamanda*

1 Pichka punchapika, iaia sasirduti Ananías, sug judíu taitakunapas i Tértulo suti paikunamanda rimag chipi chaiagrirkakuna. Nispaka, mandag Felixta Pablomanda willai kallarrirkakuna. 2 Pablota Felixpa ñawima chaiachigriura, Tertuloka, paimanda willaspa, kasami ailastimai kallarrirka:

—Iapa atun mandag Félix, kam sumaglla kawaskamandami nukanchi suma allilla kaugsanakunchi. Kam allilla iuiariskamandami kai alpapi kaugsagkunamanda kam imasa kawaskasinawa suma tukurka. 3 Nukanchi chasa maipipas suma chaskispa, tukuimanda kamta iapami “Pai Siñur” ninchi.

<sup>4</sup> —Kunaura, nuka mana iapa unaiachingapa, kaillami mañai: kamba suma pasinsia iukaspa, sug mana unai-lla uiawai. <sup>5</sup> Kaipi saiaku chi runaka; ialig ungui churag-sinami ruraku. Tukui judiukuna kaugsanakuskapimi sug rigcha sug rigcha iuiachispa puriku, iapa killachinakugta. Pai, chi Nazaret puiblumanda runawa iuiarigkunapa iaia tukuskami puriku. <sup>6</sup> Jerusalenpi Diospa atun wasitapas ianga wasitasinami mapaiachingapa munakurka. Chasamandami paita apirkanchi, [nukanchita imasa niraiaskasina justisiai rurangapa. <sup>7</sup> Chiura Lisias suti mandagka, chaiag-rispa, nukanchipa makimanda rabiawami paita kichugrirka. Chasa kichuspaka, nukanchita nirkami, kamba ñawipi paimanda mana alli kagta willagsamungapa.] <sup>8</sup> Kam kikin, paita tapuchispami iachapuankangi, tukui nukanchi paimanda willanakuskaka sutipa kagta.

<sup>9</sup> Judiukuna chipi kagkunapas nirkakuna:

—Tértulo ima willakuska, chasami ka.

<sup>10</sup> Chi atun mandagka Pablota makiwa rimangapa kawachiuraka, Pablota rimai kallarirka, kasa nispa:

—Nuka iachanimi, achka watakuna kam sutipa kai alpapi sumaglla kawaspa, justisiai rurag kagta. Chimandami nukaka, mana manchaspalla, kam kikinpa ñawipi kispiringapa iuiani. <sup>11</sup> Kam pudipuankangimi, pitapas tapuchispa, kasa iachapuanga: nukaka, chungu iska punchallami Jerusalenma chaiagriska karkani. Chimaka riskami karkani, Taita Diusta kungurigringapa. <sup>12</sup> Ñi maikanwa piñachinakuskata ñi runakunata sug rigcha sug rigcha iuiachikuskata mana tariwarkakunachu. Ñi Diospa atun wasi ukupi, ñi judiukuna tandariduru wasikunapi ñi puiblu ñambikunapi mana maipipas chasa rurakuskata tariwarkakunachu. <sup>13</sup> Kunaura nukamanda ima juchachiwaskakuna sutipa kagsina mana kawachingapa pudingapa kankunachu.

<sup>14</sup> —Nigpika, nuka kasami willariiki. Chi Jesuswa iuiagkuna mana allilla kagsina paikuna nigpikunapas, nukaka, chi Jesuswa suma iuiaspa, nukanchipa ñugpamanda taitakunapa Taita Diosmanda allilla ruragmi kani. Chasa, tukui ima Moisés willaraiaskamanda i Santu Ispirituwa rimagkuna ima willaraiaskakunamandapas suma iuiaspa ruragmi kani. <sup>15</sup> Imasami kai kikin runakuna, Taita Dioswa iuiankuna: nukapas chasallatami iuiani, allilla i mana allilla rurag wañuskakunatapas kaugsarii tiangapa kagta. <sup>16</sup> Chimandami nuka munani, Diospa ñawipi i runakunapa ñawipipas imaurapas sumaglla allilla iuiaiwa kaugsangapa.

<sup>17</sup> —Unai watakunapimi ikuti nukapa alpama kulki tandachiskakunawa chaiagrirkani, mana iukagkunata karangapa;

chasallata, Taita Diusta kamariku sakipungapa. <sup>18</sup> Nuka chasa rurakuuraka, Asiamanda sug judiukuna Diuspa atun wasipimi kawawarkakuna. Chipika, nuka Diuspa ñawipi mailariskasinami tukuska karkani. Iapa achkakunawa mana karkanichu. Ñi piwapas mana uiarikurkanichu. <sup>19</sup> Chi Asiamandakunami iukankuna, kamba ñawipi nukamanda willagsamungakuna, nuka mana allilla imapi ruraska kagpi. <sup>20</sup> Chasallata, imasami judíu taitakuna tandariska kaskakunapi nuka kaura, mana allilla ima ruraska kagta kawawarkakuna: kaipi kagkuna, chasallata kamta willachukuna. <sup>21</sup> Kasallami, paikunapa chaugpipi saiarispa, kaparirkani: “Wañuskakuna ikutimi kaugsaringapa kankuna; chimandami nuka suma iuiani. Chimandachar kunaura justisiai tukungapa pusamuwarkangichi”.

<sup>22</sup> Atun mandag Felixka, Jesuswa tukuskakuna imasa kaskakunamanda allilla iachaspa, chipi kagkunata nirka:

—Lisias suti suldadukunata mandag chaiamuurami kamkuna ima ninakuskaka allilla tapuchispa iacharigsamunga—. Chasa nispaka, chi rimanakuskamanda suurakama sakirka.

<sup>23</sup> Chiwa, sug kati mandagta kacharka, Pablota mana wataspalla wichkangapa, kasa nispa:

—Maikan paipura ima ministiska sakipungapa samugpinkunaka, ianga kawangi.

<sup>24</sup> Sug punchakuna ialiuira, Félix warmindi Drusila sutiwa ikuti Pablopagma chaiagrirkakuna. Chi warmika, judiami karka. Chaiagrispaka, Pablota pusangapa kacharka. Chaiachigriura, Pabloka Jesucristomanda willai kallarirka pai imasa iuiakuskasina. <sup>25</sup> Nii kallarirka imasa allilla ruraspa kaugsangapa chaiagta, kikin mana allilla iuiaskakunata sakingapa; nispaka, imasa Taita Dios justisiai rurangapa kagta.

Felixka, chasa uiaspaka, iapa mancharirka. Nispaka, Pablota nirka:

—Kunaura, upalla ripuai. Nuka luar iukaurami ikuti kaia-saki.

<sup>26</sup> Chiuramandaka, Félix iuiakurka: “Pablo kulki karawantira, nuka kacharingapa”. Chasa iuiakuspami paita ikuti ikuti kaiakurka, paiwa rimanakungapa. <sup>27</sup> Iskai wata ialiuira, Félix, atun mandag kaskamanda llugsirka. Paipa kuintaka, Porsio Festo suti runami atun mandag tukurka. Felixka, judiukunata kuntintachingapa iuiarispami Pablota karsilpi sakirka.

## 25

*Atun mandag Festo kaskapi, Pablo kaskamanda*

<sup>1</sup> Festoka, atun mandag tukuspaka, kimsa punchapi Sesarea puiblumanda rirka Jerusalemma. <sup>2</sup> Chipi chaiagriuraka, iaia sasirdutikuna i sug judíu taitakunapas, Pablomanda mana allilla ruraska kagta willai kallarirkakuna. <sup>3</sup> Kasami mañarkakuna:

—Pablota Jerusalemma chaiachimungapa kachapuui—. Chasa mañas paka, iuianakurka, Pablota Jerusalemma ñambi pusanakuskapi, paita wañuchingapa.

<sup>4</sup> Chiura, Festoka ainirka:

—Pablo, Sesarea puiblupimi wichkaraiá. Nuka kikinmi chima utkalla ringapa kani. <sup>5</sup> Chimanda kam kikinpura taitakuna, nukawami chima risunchi. Pai ima mana allilla ruraska kagpika, chipimi nukata willawankangichi.

<sup>6</sup> Mai pusag u chungu punchalla unaiaspa, Festo, Jerusalemmanda Sesarea puibluma kutirka. Chaiagriska sug ka- iandilla, pai, mandag tiaridirupi tiarispá, Pablota pusangapa kacharka. <sup>7</sup> Ña Pablo chipi chaiagriura, Jerusalemmanda chaiagriska judiukunaka paita muiugta saiarigrirkakuna. Achka mana allilla ruraska kagta paimanda willai kallarirkakuna. Chasa willanakuspapas, mana pudirkakuna, sutipa kaskata ñi imapipas taringapa.

<sup>8</sup> Pabloka, kikin kispiringapa, kasami ainikurka:

—Nuka, judiukunapa ima rurangapa niraiaskamanda, Diuspa atun wasimanda, ñi Romapi iaia mandagmánda ñi imapipas mana allilla mana ruraska kanichu.

<sup>9</sup> Festoka, judiukunata kuntintachingapa iuiarispá, Pablota tapurka:

—¿Jerusalemma ringapachu munangi; chipika, nuka kamta tukui tapuchingapa?

<sup>10</sup> Chiura, Pabloka ainirka:

—Kaipimi kani Romamanda iaia mandagpa mandadiru ukupi. Kaillapimi tapuchiwai iukangi. Kam kikinpas allillami iachangi, nuka, judiukunata ñi imapipas mana jiru ruraska kagta. <sup>11</sup> Sutipa nuka wañuchingasina pandarii iukagpika, iukanimi wañuchii tukunga. Ikuti paikuna ñi ima nukamanda willaska mana sutipa kagpika, kam mana pudingichu, nukata paikunapa makima ialichiwanga. Chimanda mañaikimi: Romapi iaia mandagpagma kachawai.

<sup>12</sup> Pablo chasa niura, Festoka, paita allilla iuiachigkunawa rimanakuspa, nirka:

—Iaia mandagpagma ringapa mañarkangi. Paipagmami ringapa kangí.

*Atun mandag Agripa, Pablowa kaskamanda*

<sup>13</sup> Sug punchakuna ialiskauramandaka, sug alpata atun mandag, Agripa suti, Berenise suti paipa warmiwa Sesarea



puibluma chaiagrirkakuna, Festota: “Puangi” ningapa.  
<sup>14</sup> Paikuna ña achka punchakuna chipi chisianakuura, Festoka chi atun mandagta Pablomanda willarka, kasa nisa:

—Kaipimi ka sug runa, Félix karsilpi sakiska. <sup>15</sup> Nuka Jerusalenpi kagriuraka, iaia sasirdutikuna i sug judíu taitakunapas, chi runamanda willawaspa, mañawanakurka, justiaspa wañuchingapa. <sup>16</sup> Nukaka, paikunata ainirkani: “Romamanda mandakuska alpakunapi kasa rurangapami niraiá: maikan runamandapas mana alli ruraska kagta willaura, chi runa manara willagkunapa ñawipi kispichiringapa willarigpika, manara paita wañuchingapa pudirinchu”.

<sup>17</sup> —Chimanda, paikuna nukapagma chaiagsamuuraka, nuka, mana unaiachispalla, kaiandi mandag tiaridirupi tiarisa, kacharkani, chi runata pusagringapa. <sup>18</sup> Chaiachimura, paimanda willawaskakunaka, nuka ima iuiakuskasina mana rimarkakunachu. <sup>19</sup> Kasallami willawanakurka: pai kikinkuna ima iuianakuskamanda i sug wañuska Jesús suti-manda. Pabloka nikurkami, chi Jesuska ikuti kaugsariska kagta. <sup>20</sup> Nuka chasa willanakuskata uiaspaka, mana iachariwarka ima ruranga. Chimanda, Pablota tapurkani: “¿Jerusalenma ringapachu munangi; chipika, nuka kamta tukui tapuchingapa?”. <sup>21</sup> Chiura, Pabloka mañawarkami: “Nukata Romapi iaia mandagpagma kachawai, pai tapuchiwachu”. Chimandami paita kacharkani, karsilpi churangapa, imaura iaia mandagpagma kachangapa chaiankama.

<sup>22</sup> Chasa uiaspa, Agripaka Festota nirka:

—Nukikinpasmí munantrani, chi runata uiangapa.

Chiura, Festo ainirka:

—Kaiami paita uiasunchi.

<sup>23</sup> Kaiandi, Agripa Berenisewanta, suldadukunata mandagkuna i chi puiblupi mas atun taitakunapas, Festo mandadiru atun ukuma iapa sumaglla churariska iaikugrirkakuna. Chiura, Festoka kacharka, Pablota pusagringapa. <sup>24</sup> Nispaka, Pablo ña iaikugriura, nirka:

—Atun mandag Agripa i tukui nukanchiwa kaipi kagkunapas, kai runata kawaichi. Paimanda, Jerusalenpi i kai Sesareapipas, tukui judiukunami kaparisa mañawanakurka, paita wañuchingapa. <sup>25</sup> Ikuti nukaka mana kawagsamunichu, ñi imapipas jiru ruraskamanda, paita wañuchingapa chaiakugta. Paika, nukata mañawarkami: “Romapi iaia mandagpagma kachawai, pai tapuchiwachu”. Nigpi, chimandami iuiariwarka, chi mandagpagma paita kachangapa. <sup>26</sup> Nuka, paimanda mana imapas allilla iachanichu, iaia mandagpagma willai kachangapa. Chimandami kam

atun mandag Agripapa ñawima i tukui kaipi kagkunawa paita pusamungapa kachani; chasaka, kam paita tapuchi-puaura, nuka paimanda imasa uiaskata willai kachangapa. <sup>27</sup> Nukata mana allilla chaiawakunchu, maikan karsilpi kas-kata kachangapa, pai ima ruraskata mana willaspalla.

## 26

*Atun mandag Agripa kaskapi, Pablo kispiringapa rimariskamanda*

<sup>1</sup> Chasa niura, Agripaka Pablota nirka:

—Kunaurami pudingi, kam kikinmanda allilla imasa chaiaskasina rimaringapa.

Chiura Pabloka, maki atarichispa, nii kallarirka:

<sup>2-3</sup> —Atun mandag Agripa, kam allillami iachangi, tukui nukanchi judiukunapura imasa kustumbri iukaskakunamanda i nukanchi kikipura imamanda rimanakuskamandas. Chimandami nukata iapa alli iuiachiwá, kamba ñawipi judiukuna tukui ima nukata juchachispa niwanakuskamanda rimaringapa. Nukami mañaiki: mana rabiariaspalla uiawai.

<sup>4</sup> —Tukui judiukuna allillami iachankuna, nuka imasa uchullamandata nukapa alpapi i Jerusalenpi kaugsagta.

<sup>5</sup> Nuka, musu kauramandatami fariseo kani. Judiupura-mandas fariseokunaka, Taita Dios ima rurangapa nis-kata mas allilla ruragkunami kanchi. Chitapasmi judiukuna nukamanda allilla iachankuna. Paikuna, munaspaka, pudin-kunami, nukamanda chasallata willangakuna.

<sup>6</sup> —Kunauraka, Taita Dios nukanchipa ñugpamanda taitakunata pai aglaska Cristota kachamungapa niskata nuka suma iuiagmandami justisiai rurawangapa munanakú.

<sup>7</sup> Nukanchipa chungá iska ñugpamanda atun taitakunapa wambrakunapa wambrakunawa puncha i tuta Taita Diusta kungurispa iuiarispami suianakunchi, Taita Dios imasa niskata pai kikin ruragsamungapa. Nuka chasa iuiarispá suiakugmandami judiukunaka mana allilla kagta nispa juchachiwanakú. <sup>8</sup> Kamkunaka, ¿imapatak iuianakungichi, Taita Dios, wañuskakunata kaugsachingapa mana pudigta?

<sup>9</sup> —Ñugpata nukapas, mana iachaspa, iuiarkani: “Chaiawakumi, chi Nazaret puiblumanda Jesuswa tukuskakunata mana llakispalla jiru paikunata rurangapa”. <sup>10</sup> Chasami Jerusalenpi rurarkani. Taita Diosmandalla sumaglla kaugsagkunata, achkakunatami karsilpi churachirkani. Iaia sasirdutikunata chasa rurangapa mañaspami chasa rura-kurkani. Chi Jesuswa tukuskakunata wañuchinakuura,

nukapas chasallata iuiaiwami paikunawa karkani. <sup>11</sup> Judiukuna tukui tandariduru wasi ukuma iaikuspa, achka biajimi Jesuswa suma iuiagkunata asutichirkani; chasaka, Jesusta kungaringapakuna. Iapa rabiawami paikunata kalpachidur karkani. Sug alpakunapi kaugsanakuskapagmapasmi chaiagridur karkani, Jesuswa tukuskakunata apingapa.

<sup>12</sup> —Nuka chasallata rurangapa iuiaiwami Damasko puibluma rikurkani. Iaia sasirdutikuna iskribisika karta kuawaskawami chasallata apingapa rikurkani. <sup>13</sup> Nambi rikuskapika, chaugpuncha diulpillami awanigmanda indimandapas mas sinchi sindi punchaiachiwagsamurka. Chi punchaiachii, nukata i nukawa rinakuskatami muiuchigsamurka. <sup>14</sup> Tukui-kunami alpama urmarkanchi. Chiuraka, hebreo rimai-wa uiariwagsamurka, kasa nispa: “Saulo, Saulo, ¿imapatak puchukawangapa iuiaillawa purikungi? Imasami wagrata tawinawa takaura, tawinata aitaspa, nanachirí: chasallatami kam kikin rurarikungi”.

<sup>15</sup> —Chiura, nuka tapurkani: “Kam Taitiku, ¿pitak kangí?”.

—Chasa tapuura, Iaia Jesuska ainiwarka: “Nukami kani Jesús. Nuka kikintami puchukawangapa iuiaillawa purikungi. <sup>16</sup> Chasa kagpipas, atarispasaiarii. Kasamandami kamta agllaspas kawariiki: nuka ima niskata uiawaspa rurangapa; chasallata, nuka kikinmanda kam ima kawaska i kunauramanda kam ima kawangapa kaskata kawaspa willaspa puringapa. <sup>17</sup> Nuka kikinmi judiukunamanda i mana judíu kagkunamandapas kispichisaki. Paikunapagma kachasakimi, <sup>18</sup> paikunapas, amsapisina kaugsanakugmanda Taita Diospa suma iuiaita apispa, punchaiachigsinawa sumaglla kaugsangapakuna; chiwanka, iaia kukuwa mana alli kaugsaita sakispa, Taita Dioswa tukugsamungapakuna. Chasa nukawa suma iuiarispaka, pandariikunata pasinsiaimi tukungapa kankuna; chasapika, tukui nukamandalla sumaglla kaugsagkunawa Taita Dios niskata chaskingapa”.

<sup>19</sup> —Atun mandag Agripa, Iaia Jesús chasa suma luarmanda kawariwauramandataka, pai tukui imasa niwaskasinami nuka suma uiaspa rurani. <sup>20</sup> Damasko puiblupimi kallarrirkani; nispa, Jerusalenpi i Judea alpa suiu; nispa, mana judíu kagkunapagpipasmi willaspa purirkani, paikuna pandariskakunata sakispa, Taita Dioswa tigrangapa; chiwanka, mana allilla ruraikunata sakispa, alli ruraikunawa kaugsangapa.

<sup>21</sup> —Chasa kagmandami judiukunaka, Diospa atun wasi ukupi apiwaspa, munanakurka wañuchiwangapa. <sup>22</sup> Chasa

kagpipas, Taita Dios kispichiwigmandami kunankama atunkunata i uchullakunata willai apakuni. Moisés i Santu Ispirituwa rimagkuna ñugpamanda willarkakuna ima tukug-samungapa kagta; chillatataki nukapas willakuni. <sup>23</sup> Ñugpamandatami paikuna willaska karkakuna, Taita Dios agllaska Cristoka, iapa llakii nanai iukaspas, wañuchii tukungapa kagta. “Paika, tukui wañuskakunamanda ñugpami kaugsa-ringapa ka. Chiuramandaka, paimanda willaimi tiangapa ka; judíu i mana judíu kagkunapa iuiakunata suma punchaiachiimi tiangapa ka”.

<sup>24</sup> Pablo kispiringapa iuiaiwa chasa rimakuuraka, Festoka paita kaparirka, nispas:

—Kam, upami tukurkangi. Iapa iachaikukuspami kamba uma tuntiarirkangi.

<sup>25</sup> Pablota ainirka:

—Atun mandag Festo, nuka mana upaiaska kanichu. Allilla iuiaipimi nuka, sutipa kaskata rimanakuikichita. <sup>26</sup> Pai atun mandag Agripapas, tukuimi chikunata allilla iachá. Nuka mana iuianichu, chasa pasariskata, pai mana iachagta. Pakallapi chasa mana pasarirkachu. Chasa kagmandami nuka, paipa ñawipi mana manchaspalla rimani. <sup>27</sup> Atun mandag Agripa, Santu Ispirituwa ñugpamanda rimagkuna imasa willaskakunata, ¿manachu suma iuiangi? Iachanimi, kampas chita suma iuiagta.

<sup>28</sup> Chiura Agripaka, Pablota ainirka:

—Maillamandami nukatapas Jesucristowa tukuskakunawa kangapa iuiachiwangi.

<sup>29</sup> Chasa ainiura, Pablota nirka:

—¡Chasa Taita Dios munapuantra! Maillamanda u achkamanda imapas, kamllapas mana; ¡amalai kuna puncha kaipi tukui kagkunapas, nukasina iuiantrangichi! Nuka kai kadinakunawa wataskasinaka, mana.

<sup>30</sup> Pablo chasa niuraka, atun mandag Agripa, atun mandag Festo, Berenise i tukui chipi tianakugkunapas saiarirkakuna.

<sup>31</sup> Rinakuskapika, kikinpura rimarinakurka, kasa nispas:

—Chi runata ñi imapipas mana chaiakurkachu, wañuchii tukungapa ñi karsilpi kangapa.

<sup>32</sup> Chasa rimarinakuskapi, Agripaka Festota nirka:

—Iaia mandagpagma kachai tukungapa mana mañanmi, alli karkami, paita kacharingapa.

## 27

*Roma atun puibluma, Pablo kachai tukuskamanda*

<sup>1</sup> Nukanchita Italia suti alpama ringapa ña chaiaura, Pablota i sugkuna karsilpi kaskakunatapap Augusta suti batallunpa kapitan Julio sutitami mingarkakuna. <sup>2</sup> Chasaka, nukanchita chaiarkami, Adramitio sutimanda barkupi iai-kungapa. Chi barku, Asia alpapi iaku pata pata sugpi sugpi iaikuspa ringapa karka. Masedonia alpa i Tesalónika puiblumanda Aristarko suti runapasmi nukanchiwa sugllapi rirkanchi. <sup>3</sup> Sug kaiandika, Sidón patamami chaiagrirkanchi. Chipika kapitan Julioka, suma llakirispap, Pablota sakirka, paipa rigsidukunapagma ringapa, ima ministiskakuna paita karachukuna.

<sup>4</sup> Chimanda nukanchi, llugsispa, iakupi rinakuuraka, sinchi waira sugsinama tanganakugmanda, muiuspa, Chipre alpa mana waira tiaska ladutami ialirkanchi. <sup>5</sup> Silisia i Panfilia alpakuna pata pata lamar iakupi ialispaka, Lisia suti alpapi Mira sutimami chaiagrirkanchi.

<sup>6</sup> Chipi kapitanka, Alejandriamanda Italiama rikuska barkutami tarirka. Chimami nukanchita ialichirka. <sup>7</sup> Achka punchakuna waira arkagmanda, iapa allimanda rispa, Gnido suti sug ladu chimba chaiagrirkanchi. Iapa sinchi wairakugmanda, mana chima pudirkanchi iaikugringapa. Chiwanka, Salmón suti puibluta karumandalla kawaspa ialispa, Kreta alpa mana waira tiaska ladutami rirkanchi. <sup>8</sup> Waira arkagmanda, iapa allimanda rispa, Alli Saiariduru suti patamami chaiagrirkanchi. Chi patamanda Lasea suti puibluma mana iapa karu kanchu.

<sup>9</sup> Iapa waira arkai tukuspa, iapa unaiaspami rinakurkanchi. Atun tamiami ña chaimungapap karka. Chimandami ña mana alli karka, iakupi ringapap. Chimanda Pablota, chipi kagkunata iuiachikurka, kasa nispa:

<sup>10</sup> —Taitakuna, mana alli pasangasinami kawariwaku. Kai barkupi ima apanakuska, kikin barku i nukanchi kikinkunapas pudinchimi puchukaringakuna.

<sup>11</sup> Suldadukunata mandagka, Pablo chasa nikuskata mana munarka uiangapap. Barkupi pusag i chi barku duiñullatami chi mandag munarka uiangapap. <sup>12</sup> Chi patapi tamia punchakuna ialichingapaka, manima kawarirkakunata, allilla kangapap kagsina. Chimandami ñalla tukuikuna ninakurka:

—Kaimanda llugsisunchi. Pudirintrapash, Fenise suti patapi chaiagrispa, tamia punchakuna chipi ialichingapap—. Chi puiblupi, Kreta alpapi kaspap, tamia punchakuna mana iapa chima sinchi waira piagriduru karka.

*Lamarpi askurinti sinchi waira piaskamanda*

<sup>13</sup> Masama ringapa munanakuskasinama waira samug-manda, paikunaka iuiarirkakuna: “Allimi ka, chima ringapa”. Nispaka, barkuta saiachidiruta aisaspa, Kreta alpa pata pata rii kallarirkanchi. <sup>14</sup> Mailla rinakugllapika, iapa sinchi waira, diulpilla chi alpanigmanda atarirka. <sup>15</sup> Chiwanka, barkuta sugsinama tangai kallarirka. Waira imasa apakuskata mana sinchiachingapa pudirirkachu. Chiwanka, apai tukurkanchi masama tangakuskama. <sup>16</sup> Kauda suti uchulla isla waira piakuska wasa ladu ialinakuspaka, kispichidiru uchulla kanuata nukanchipa barku aliukuskata iapa mana alli pasaspami pudirirkanchi, apispa barkuma iaikuchingapa. <sup>17</sup> Chita iaikuchispaka, barku muiugta waskakunawa watarkakuna, mana pakiringapa. Nispaka, Sirte suti iakupi piñakuna tiaskawa mana takarigringapa, barkuta purichidiru linsuta uraikuchispa, sakirkakuna; chasalla, masamapas wairawa apai tukungapa.

<sup>18</sup> Sug kaiandi mas sinchi waira chaiamugmanda, barkupi ima apanakuskata iakuma sitai kallarirkakuna. <sup>19</sup> Kimsa punchama rinakuspa, barkuta shamaiachingapaka, kikin-kunapa makiwa chi ukupi ima tiaskata sitarkakuna. <sup>20</sup> Iapa achka punchakunami indi ñi istrillakuna mana kawarirka. Iapa manchangasina iaku, nukanchita sinchi piakurka. Chasapika, mana iuianakurkanchi: “Kaugсами llugsisunchi”.

<sup>21</sup> Ña achka punchakunami mana mikuska karkanchi. Chimanda Pabloka, chipi kagkunapa chaugpipi saiarispa, nirka: —Taitakuna, ¿manachu nuka nikurkani: “Kreta alpamanda mana llugsisunchi”? Chasaka, manami kasa llakiiwa kanchi. <sup>22</sup> Kunauraka, kasami niikichita: sinchi sungu iuiarisunchi. Kam kikipuramanda ñi pipas mana wañungapa kangichichu. Kai barkullami puchukaringapa ka. <sup>23</sup> Nuka, Taita Diuspami kani. Paipa lutrinsinami kani. Chimandami sug anjil pai kachamuskaka, kunantuta kawariwarka. <sup>24</sup> Kasami niwarka: “Mana manchakui. Iukangimi, Romapi iaia mandagpa ñawima chaiagringa. Kammandami tukui kamwa rinakuskatapas Taita Dius wañuita kispichingapa ka”. <sup>25</sup> Chimandami nini: taitakuna, mana manchanakuichi. Taita Diusllawami nukaka suma iuiani. Paipa anjil imasa willawaskasina, chasami tukungapa ka. <sup>26</sup> Iukanchimi, sug isla alpama imasapas chaiagringa.

<sup>27</sup> Ña chungu chusku puncha i tutakuna wairallawa apai tukunakuspaka, Adriático suti lamar iakupi ialinakurkanchi. Ña chaugpi tuta kangasinaura, barkuta pusanakugtaka rigcharkakunata, ña sug alpama chaianakugringsina. <sup>28</sup> Tupudiru kachariuraka, sug chungu tupusinami jundu karka. Chimanda mailla karulla riskapika, ikuti tupudiru kacharirka-

kuna. Chipika, kanchis tupulla ña tukugsamurka. <sup>29</sup> Iaku uku piñapi takaringapa manhaspa, barkuta saiachidiru chusku llasa irukunatami barku wasa ladu kacharirkakuna, saia-chingapa. Chasa kacharispaka, askurintimi iuianakurka: “¡Amalai utka pakaripuantra!”.

<sup>30</sup> Barkuta pusagkunaka, alpama mitikungapa iuiaiwa uchulla kanuata iakuma uraikuchii kallarirkakuna, kasa llul-laspa:

—Barku ñugpa ladu saiachidiru irukunatami iakuma urai-kuchingapa kanchi.

<sup>31</sup> Pabloka, kapitanta suldadukunawanta kasami nirka:

—Kai nukanchita pusagkuna rigpikunaka, kamkunaka wañuita mana kispiringapa kangichichu.

<sup>32</sup> Chasa niura suldadukunaka, chi uchulla kanuata chari-raiaska waskakunata kuchuspa, urmachirkakuna.

<sup>33</sup> Pakarii suianakunkama, Pabloka tukuikunata nirka:

—Maillapas mikuichi. Ña chungu chusku punchami, suiaspa, mana mikuspalla kangichi. <sup>34</sup> Chimandami niiki-chita: maillapas mikuichi; chasaka, mas wapulla tukungapa. Kam kikinkunapa umamanda ñi sug agcha mana kichui tukungapa kangichichu.

<sup>35</sup> Chasa nispaka, sug tanda apispa, tukuikunapa ñawipi “Pai Siñur” Taita Diusta nispa, tandata chaugpispapa, mikuimi kallarirka. <sup>36</sup> Chasa kawaspaka, tukuikunata alli iuiachig-samurkakunata. Chiura, paikunapas mikui kallarirkakuna.

<sup>37</sup> Chi barkupi, iskai patsa kanchis chungu sugtakunami kar-kanchi. <sup>38</sup> Ña sagsagta mikuspaka, triguta iakuma sitarkakuna, barkuta shamaichingapa.

### *Barku puchukariskamanda*

<sup>39</sup> Ña pakariuraka, mana iacharirkakunata maikan alpama chaianakugrigta. Chi barkumanda sug suma plaiami kawar-kanchi. Chasa kawaspaka, barkuta pusagkuna iuiarirkakuna: “Pudintranchipash, chi plaiama barkuta chaiachigringapa”. <sup>40</sup> Chasa iuiarispaka, barkuta saiachidiru irukunata kacharispapa, iaku ukuma urmachirkakuna. Barkuta kaima chima pusag palakuna wataraiaskakunata paskarkakuna, mana muruchulla ringapa. Ñugpa ladu purichidiru linsuta awama churarkakuna; chi linsuwaka, waira tangaspa, alpama chaiachigringapa. <sup>41</sup> Ña kailla rinakuskapika, iskandi ladu iaku jundu chaugpipika awalla ñutu alpa tiaskapimi pambarigrirka. Chiura chi barku ñugpa ladu, pambarispaka, urai singa kasilla kidagsamurka. Ikuti kati ladutaka, iapa sinchi iaku piakugrispa, pakichiimi kallarirka.

<sup>42</sup> Chasa tukugsamugmanda, suldadukunaka nirkakuna:

—Kaipi prisu apanakuskata, tukuikunatami wañuchii chaiaku. Mana kagpika, iakupi waitaspami mitikungakuna.

<sup>43</sup> Ikuti paikunata kapitanka, Pablota kispichingapa iuiaspa, nirka:

—Chasa mana chaiachu—. Kasapasmi nirka— Waitangapa pudigkunaka, ñugpa iakuma saltaichi, tustama llugsingapa.

<sup>44</sup> Ikuti mana pudigkunaka, barkumanda pakiriska tablakunapi u imapipas wangurisa llugsiichi.

Chasapimi tukuikuna alpama kaugsa llugsirkanchi.

## 28

### *Malta alpapi, Pablo kaskamanda*

<sup>1</sup> Chasa kispiriskauramanda, iachagsamurkanchimi chi alpa, Malta suti kagta. <sup>2</sup> Chi alpapi kaugsagkunaka, tukui nukanchita iapa allillami chaskirkakuna. Tamiawa iapa chiri kagmanda, achka nina churaspami nukanchita kunungapa kaiarkakuna. <sup>3</sup> Pablo chamisa tandachispa, chi ninapi sitakuura, sug kanidur kulibraka, nina rupakuskanigmanda mitikukuspa, paipa makipimi saltaspa wangurirka. <sup>4</sup> Makipi chasa wanguriskata kawaspaka, chipi kaugsanakug kikin-pura nirkakuna:

—Kai runaka, wañuchidurchar ka. Iakumanda kispigpipas, justisiag diusmi kawaku. Chimandami wañungapa ka.

<sup>5</sup> Pabloka, chi kulibrata ninama chabsirispa sitarka. Ñi imapas mana paita tukurka. <sup>6</sup> Chipi kawanakugka, iuiaspa suianakurka: “Maki pungingami; diulpillami wañuska urmanga”. Ña unai suianakuspaka, kawarkakuna ñi ima mana tukugta. Chiura, sug rigcha iuiarispa, nirkakuna:

—Kai, diuschar ka.

<sup>7</sup> Mana iapa karullapi kaugsakurka chi alpata mandag, Publio suti. Chi runapa wasipi kimsa punchami iapa sumaglla karkanchi. <sup>8</sup> Chi mandagpa taita, iapa rupaiwa i iawar ialichiiwami sirikurka. Chasa iachaspaka, Pabloka ungug-pagma rirka. Nispaka, Taita Diusta mañapuspa, umapi maki churaspa, aliachirka. <sup>9</sup> Chasa iachariura, chi alpapi kaugsanakug, tukui ungugkunata Pablopagma pusarkakuna, “Ambipuai” mañangapa. <sup>10</sup> Tukui ambirigkunaka, nukanchita sumagllami: “Pai Siñur” nirkakuna. Nukanchi ña chi alpamanda llugsinakuura, nukanchita tukui ima ministiskami kararkakuna.

### *Romama, Pablo riskamanda*

<sup>11</sup> Kimsa killa ialiyuraka, nukanchita chaiarkami, sug barku Kástor i Pólux suti diuskunapa imajin tiaskapi iaikungapa. Chi barku, Alejandría puiblumanda chaiagrispa, tamia punchakuna kagmanda, chi Malta alpallapita chisiaska



karka. <sup>12</sup> Chi barkupi llugispaka, Sirakusa suti patama chaiagrirkanchi. Chipika, kimsa punchami karkanchi. <sup>13</sup> Chimanda llugispaka, alpa pata pata ialispa, Rejio sutima chaiagrirkanchi. Kaiandika, alli makinigmanda suma waira chaiagsamurka. Chi wairawaka sug kaiandi Puteoli sutimami chaiagrirkanchi. <sup>14</sup> Chipika, Jesuswa tukuskakunawami kawanakurkanchi. Paikunaka, nukanchita mañarkakuna:

—Kaillapi nukanchiwa chisiaichi sug kanchis puncha—. Chimanda, chakiwa Romama rirkanchi.

<sup>15</sup> Romapi kaugsag Jesuswa tukuskakunaka, nukanchi chaianakugta iachaspa, Foro de Apio i Kimsa Tabirna suti-kunama llugsirkakuna, nukanchita tupangapa. Chi runakunata kawaspa, Pabloka, Taita Diusta “Pai Siñur” nispa, alli iuiachiiwami tukugsamurka.

<sup>16</sup> Nukanchi ña Romama chaiagriura, kapitanka Pablota sakirka, sug wasipi suldadu kawakungapa.

### *Romapi, Pablo kaskamanda*

<sup>17</sup> Kimsa puncha ialiura, Pabloka chipi judiukuna kaugsanakuskapura taitakunatami kaiarka. Paikuna ña tandariska kauraka, nirka:

—Taitakuna, nuka, nukanchipa runakunata ñi imapi jiru mana ruraska kanichu. Chasallata, nukanchipa ñugpamanda taitakuna imasa willaraiaskamanda sug rigcha ñi ima mana iachachiska kanichu. Chasa kagpipas, nukata Jerusalenpi karsilpi chariwaspa, Romamanda taitakunapa makimami Sesareama kachawarkakuna. <sup>18</sup> Chi taitakunaka, nukata tukui tapuchiwaspa, mana tariwarkakunachu nuka ima jiru ruraska kagta, wañuchii tukungapa. Chimandami kachariwangapa munanakurka. <sup>19</sup> Judiukuna iapa juchachiwana-kugmandami iukarkani mañanga: “Kachawai, Romapi iaia mandagpa ñawipi tapuchiwachukuna”. Chasa mañaspapas, nukapa waugki judiukunamanda kuntra mana imapipas rimangapa kanichu. <sup>20</sup> Chimandami kaiarkaikichita, kamkunawa kawanakuspa willangapa. Tukui Israelmanda runakunawa Taita Dios agllaska Cristota suiakugmandami nuka kaiipi kasa kadinawa chariwanakú.

<sup>21</sup> Chiuraka ainirkakuna:

—Nukanchi, Judea alpamanda ñi ima kartapi kammanda mana iacharkanchichu. Chasallata nukanchipura chaiamus-paka, ñi maikanpas kammanda ñi ima mana allilla ruraska-manda mana willankunachu. <sup>22</sup> Ikuti kamsina chi Jesuswa iuiarigkunamandaka iacharikumi tukuipi kuntrasinalla rimanakugta. Chimandami munanchi, kam ima iuiakugta iachangapa.

<sup>23</sup> Chipika iuiarirkakuna, ima puncha tukuikuna tandaripa rimanakungapa. Chi puncha chaiauraka, achka judiukuna Pablo kaskama tandarigrirkakuna. Chiura paika, tutatamandata kallarirka, chisiagta Taita Dios imasa sumaglla mandakuskamanda willangapa. Imasa Moisés niskawa i Santu Ispirituwa ñugpamanda rimagkuna willaskawa Jesus-manda iuiachikurka.

<sup>24</sup> Chipi uiagpura sugkunaka, Pablo ima rimakuskata suma uiagsamurkakuna. Ikuti sugkunaka mana munarkakuna. <sup>25</sup> Chasaka, sugllasina mana iuiarispalla llugsirkakuna. Llugsinakuura, Pabloka kasami nirka:

—Isaiás suti runawa Santu Ispíritu, kamkunapa ñugpamanda taitakunata allillami rimarka, <sup>26</sup> kasa nispa:

Kai alpapi kaugsanakuskata nigrii:

“Rinriwa uiaspapas, mana uiagsinami tukunkangichi.

Ñawiwa kawaspapas, mana kawagsinami tukunkangichi”.

<sup>27</sup> Kai runakunapa iuiai,

iana tutapi kagsinami tukugsamurkakuna.

Rinri tapariskasinami tukugsamurkakuna.

Ñawi wichkaskasinami tukugsamurkakuna.

Chasaka paikuna,

mana ñawiwa kawagsina,

mana rinriwa uiagsina,

mana iuiai iukagsinami tukungapa kankuna.

Mana munankuna,

nukawa tigramungapa.

Tigramugpika,

nukami ambintranikunata.

<sup>28</sup> —Chimanda, kasa iachaichi: Taita Dios, mana judiukagkunapagmami kacharka, pai imasa kispichingapa kaskamanda willangapa. Paikunami allilla uiangapa kankuna.

<sup>29</sup> Pablo chasa niura, judiukunaka, kikinpura iapa rima-rispa ainichirinakuspa, llugsirkakuna.

<sup>30</sup> Pabloka, iskai intiru watami pai pagakuska wasipi chisiarka. Tukui paipagma chaigriskakunata sumami chaskikurka. <sup>31</sup> Taita Dios imasa sumaglla mandakuskamanda willaspa, Iaiá Jesucristomanda iachachispa karka, mana manchaspalla. Pai ima iachachikuskata, ñi pi mana pudirkakunachu ningapa:

—Ama chasa rurakui.

## **ROMA PUIBLUPI CRISTOWA TUKUSKAKUNATA SAN PABLO KARTA KACHASKAMANDA**

<sup>1</sup> Nuka, Jesucristopa lutrinsinami kani. Taita Dios agllaska kachamuskami kani, paimanda Alli Willaita willaspa puringapa. <sup>2</sup> Santu Ispirituwa rimagkunawami ñugpamanda librupi niska karka, chi Alli Willaita willagsamungapa. <sup>3-4</sup> Chi Alli Willaiwami ninchi, nukanchipa Iaia Jesucristo, sutipa Taita Diospa wambra kagta. Pai Jesucristo runa tukuskapa, atun mandag Davidmi paipa ñugpamanda achala taita kapurka. Pai wañuskataka, Taita Dios kikinmi, Santu Ispirituwa iapa iachaiwa kaugsachispa, kawachirka paipa wambra kagta. <sup>5</sup> Taita Diosmi, Jesucristowa nukanchita iapa kuiaspa, agllaspa kacharka, Alli Willaita willaspa puringapa; chasaka tukui puiblu niraiaskakunamanda kaugsagkuna, paimanda uiaspa, paiwa suma iuiarispa, pai ima niskata ruraspa kaugsangapa. <sup>6</sup> Kamkunapas chasallata agllaskakunami kangichi, Jesucristopa kangapa.

<sup>7</sup> Romapi kaugsanakuskatami kai karta kachaikichita. Tukui kamkunata, Taita Dios iapa kuiaspa agllarkami, paimandalla kaugsangapa. Nukanchipa Taita Dios i Iaia Jesucristo, kamkunata kuiaspa, suma iuiaiwa kawapuachu.

### *San Pablo, Romama chaiagringapa munakuskamanda*

<sup>8</sup> Kamkuna Jesucristowa suma iuiarigkuna kaskamanda, tukui alpapimi iachari. Chimandami, tukuimanda ñugpa, tukui kamkunamanda nukapa Taita Diusta: “Pai Siñur” nini, Jesucristota iuiarispa. <sup>9</sup> Taita Dios ima niskata nuka tukui iuiaiwa ruraspa, paipa wambaramanda Alli Willaita willagmi kani; paimi iachá, nuka kamkunamanda paita mana kungarispalla mañakugta. <sup>10</sup> Paitami tukuipi mañakuni, pai munagpika, nuka imasapas kamkunapagma chaiagringapa. <sup>11</sup> Iapami munanakuikichita kawagringapa; chiwanka, Santu Ispirituwa imapas kamkunata karaspa, tukuipi allilla charingapakunata. <sup>12</sup> Chasallata, nuka kamkunawa, Jesucristowa iuiagkuna kagmanda, parijuma sumaglla iuiachinakungapami kagringapa munakuni.

<sup>13</sup> Taitakuna i mamakuna, nuka munanimi, kamkuna kasa iachangapa: achka biajimi nuka munakurkani, kamkunapagma chaiagringapa. Chasa munakuspapas, imaman-dachar arkarispa, kunankama manara pudiriwá ringapa. Kamkunawa kagrispa, munakunimi, achka runakuna manara Cristowa tukuskakunata tandachingapa, paimandalla

kangapakuna; imasami sug alpakunapi rurarkani: chasalata. <sup>14</sup> Chaiawakumi, tukuipi griegokunata i augkakunata Alli Willaita willagringapa. Chasalata iachagkunata i ñi ima mana iachagkunatapas Alli Willaita willagringapami chaiawaku. <sup>15</sup> Chimandami munakuni, nukanchipa Taitiku chasa munagpika, kamkuna Romapi kaugsanakuskatapas Alli Willaita willagringapa.

*Alli Willaita uiaspa suma iuiarigkuna kispiringapa pudiskamanda*

<sup>16</sup> Nukata ñi imapi mana manchawanchu, Alli Willaita willaspa puringapa. Tukui chita uiaspa suma iuiarigkunata, Taita Diosmi pudí kispichingapa. Ñugpa, judiukuna; nispaka, mana judíu kagkunapasmi pudinkuna kispichii tukunga. <sup>17</sup> Chi Alli Willaiipi kasami niraiá: chita uiagkuna, Cristowa suma iuiarispallami Taita Diospa ñawipi mana pandarig niraiankuna. Chasallatami ñugpamanda librupi willaraiá, kasa nispa:

Taita Diospa ñawipi alli  
kawarig runaka,  
paiwa suma iuiarispallami  
kaugsanga.

*Tukui runakuna, pandarig kaskakunamanda*

<sup>18</sup> Runakuna Taita Diusta mana manchaspalla, tukuipi jiru ruraspalla kaugsagkuna, sutipa Alli Willaita mana uangapa munankunachu. Chi runakunawa Taita Dios, pai iapa rabiari spa kagtami suma luarmanda kawachimungapa ka. <sup>19</sup> Chi runakuna, Taita Diosmanda ima iachariskata allillami iachankuna. Taita Diosllatami paikunata kawachimurka. <sup>20</sup> Taita Diusta mana kawaspapas, pai wiñachiskakunata kawaspami paimanda allilla iachankuna pai tiagta. Kai alpa tiaskauramandata, chi alpallawantami allilla kawachí, Taita Dios diltudupa tukui pudig tiagta. Chimandaka, paikuna mana ningapa pudinkunachu: “Nukanchi mana iacharkanchichu”. <sup>21</sup> Taita Diosmanda chasa iachaspapas, mana paita nirkakunachu: “Kam, iapa suma atun Taita Diosmi kangi” u “Pai Siñur”. Chasapaka, ianga iuiaikunallowami kankuna. Chiwanka, paikunapa iui aika mana iui aiugmi tukuska kankuna. Iana tutapisinami kaugsanakú. <sup>22</sup> “Nukanchi, iachami kanchi” nigpikunapas, paikuna upami tukuska kankuna. <sup>23</sup> Taita Dios mana wañugta: “Kam, iapa suma atunmi kangi” ningataka, wañunga runakunasina rigcha ruraskatami iuiaripa munanakú. Chasalata, piskukunasina, chusku chakiugkunasina i kulibrakunasina rigcha ruraskakunatapasmi iuiarispalla kaugsanakú.

<sup>24</sup> Chimandami Taita Dios paikunata sakirka, imasa jiru iuiaskasina ruraspa kaugsangapa. Chasa sakii tukuspami, pai kikinpura tukui pingaipa ruranakuspa kaugsanakú.

<sup>25</sup> Taita Dios manda sutipa Alli Willaita uiangataka, llulla willaikunatami paikuna uianakú. Chasallata, Taita Dios wiñachigta kungurispa, pai ima niskata munangataka, pai wiñachiskakunatami iuiarispa munanakú. Pai Taita Diusta nukanchi nisunchi: “Kam, imaurapas iapa suma atunmi kangi. Chasa kachu”.

<sup>26</sup> Chimandami Taita Dios paikunata sakirka, iapa pingaipa jiru iuiaikunata ruraspa kaugsangapakuna. Chasaka paikunapa warmikuna, kariwa kaugsanakuskata sakispa, kikin warmipura mana ruradirukunatami ruranakuspa kaugsanakú.

<sup>27</sup> Chasallata karikunapas, warmiwa kaugsanakuskata sakispa, askurintimi munanakú, kikin karipura mana ruradirukunata ruranakungapa. Karipuralla pingaiachig ruradirukunatami ruranakuspa kaugsanakú. Chasa pandarigkuna, pai kikinkunapa kuirpupimi llakii nanai iukangapa kankuna.

<sup>28</sup> Paikuna mana Taita Diusta rigsingapa munaskamandami pai Taita Dios sakirka, paikuna jirulla iuiangapa; chasaka, mana chaiaskakunata ruraspa kaugsangapakuna.

<sup>29</sup> Paikuna, chasa tukui sug rigcha sug rigcha jiru iuiaikunawa junda kaspera, jirumi tukuipi rurankuna. Kikinmandallami sugkunapata munarinkuna. Tukuipi jiru rurangapa iuiaspallami purinakú. Sugkunata jiru iuiaspallami kawankuna. Wañuchinkunami. Piñachirinakuspallami rimanakú. Llullachinkunami. Sugkunamanda wasami rimankuna.

<sup>30</sup> Sugkunamanda iangami juchachinkuna. Taita Diusta mana munankunachu. Ainirinkunami. Atun tukuspa, nirinkunami: “Nuka, sugkunamanda masmi kani”.

Maskankunami, imasa sug rigcha jirupas rurangapa. Paikunapa taitata i mamata mana uiankunachu.

<sup>31</sup> Mana munankunachu alli iui ai pingapa. Paikuna rurangapa niskata mana rurankunachu. Mana pitapas kuiankunachu. Mana pitapas pasinsiankunachu. Ñi mailla mana pimandapas llakinkunachu.

<sup>32</sup> Chasa jiru ruragkunatami Taita Dios niska ka: paikunata wañungapami chaiá. Taita Dios chasa niskata iachaspapas, mana sakinkunachu, chasakunata rurangapa. Sugkunapas chasallata jiru ruranakuskata paikuna kawaspa, alli iuiachiwami tukunkunata.

## 2

*Taita Dios sutipa kaskata justisiag kaskamanda*

<sup>1</sup> Chimandami kam, pi kaspapas, mana sug runakunata ningapa chaiá: “Jiru ruragmi kangí”. Kasa iuiarii: kam kik-  
 inpas, chi runakuna ruranakuskasinallatata ruragmi kangí.  
 Chimanda, paikunata chasa nispa kagpi, kam kikinta Taita  
 Diusmi justisianga. <sup>2</sup> Iachanchimi, Taita Dius chasa jiru ru-  
 ranakuskata diltudupa ninama sitaura, imasa sutipa kaskata  
 justisiai ruradur kagta. <sup>3</sup> Chimanda kampak sugkunata:  
 “Jiru ruragmi kangí” nispa, kam kikin chasallata rurag kas-  
 papas, ¿imasatak iuiakungi, Taita Dius mana kamtapas dil-  
 tudupa ninama sitangapa kagta? <sup>4</sup> Taita Dius iapa suma  
 kuiaspa, mana utkalla piñarig kagmanda, chasataka, ¿man-  
 achu munakungi? ¿Manachu iachangi, Taita Dius chasa kamta  
 kuiaspa kaiakugta, kam jiru ruraikunata sakispa, paiwa  
 tukugsamungapa? <sup>5</sup> Chasa kaiakugpipas, kamba iuiái mu-  
 ruchu rumisina kaspas, mana paiwa tukungapa munangi.  
 Chimanda, Taita Diusta rabiachiskata pai rabiariispa, alli  
 justisiangapa kawachirig puncha chaiaurapa wakachirigsi-  
 nami rurakungi. <sup>6</sup> Chiurami Taita Dius, tukuikunata imasa  
 ruraskasina allilla u mana allilla kaskata kawachingapa  
 ka. <sup>7</sup> Maikanpas alli ruraikunata mana sakispalla, suma  
 puncha luarpi diltudupa kagringapa maskagkunataka: “Al-  
 limi kangí” nispa, mana puchukariduru suma kaugsaitami  
 karangapa ka. <sup>8</sup> Ikuti maikanpas kikinmandalla iuiarispas,  
 sutipa willaskata mana uiaspa, jiru ruragkunawaka askur-  
 inti iapa rabiariispami kangapa ka. <sup>9</sup> Tukui jiru ruragkunapa  
 almakunaka, iapa llakispa irkimi kangapa kankuna. Ñugpa,  
 judiukuna; nispaka, mana judíu kagkunapasmi chasallata  
 llakispa kangapa kankuna. <sup>10</sup> Ikuti tukui allilla ruragku-  
 nataka: “Allimi kangí” nispa, karangapami ka, suma puncha  
 luarpi sumaglla kaugsagringapa. Ñugpa judiukunata; nis-  
 paka, mana judíu kagkunatapasmi chasallata karangapa ka.

<sup>11</sup> Taita Diuspa ñawipi, ñi pipas mana tianchu sug rigcha.  
<sup>12</sup> Chimanda, Moisés ima rurangapa willaskata mana  
 iachaspalla jiru ruragkunaka, Moisés willaskapi ima  
 niraiaskamanda mana justisiai tukuspami puchukaringapa  
 kankuna. Moisés willaskata iachaspapas, jiru ruragkunaka,  
 Moisés willaskapi ima niraiaskamanda justisiai tukuspami  
 chasallata diltudupa ninama sitai tukungapa kankuna.  
<sup>13</sup> Moisés ima willaskata uiaspapas mana ruragta, Taita  
 Dius mana ningapa kanchu: “Kam, mana pandarigmi  
 kangí”. Moisés willaskata uiaspa allilla ruragkunami  
 allillapi kankuna. <sup>14</sup> Mana judíu kagkunaka, Moisés  
 willaskata mana iachaspapas, Moisés imasa willaskasina  
 paikunapa suma iuiailawa allilla ruraspa kagpikunaka,  
 paikunapa alli iuiami Moisés willaskasina allilla tukugsamú.

15 Paikuna, allilla ruraskawami kawachinkuna, Moisés imasa willaskasina paikunapa iuiiampi charinakugta. Pai kikinkunapa alli iuiiailatatami chita kawachí. Chiwanka, paikunapa iuiariillawa kawarispami willaringapa kankuna, allilla u mana allilla ruraspa kaugsagtakuna. 16 Tukui runakuna imapas pakalla iuiaskata i ruraskata, Taita Diusmi Jesucristowa kawachingapa ka; chiurami willaringapa kankuna. Chasallatami nuka willaska Alli Willaiipi niraiá.

*Judiukuna, Moisés ima willaskata mana ruraskamanda*

17 Maikan kampa nichi: “Judiumi kani; Moisés ima rurangapa willaskatami iuiarini”. “Taita Diuspallami kani” iuiaripa, atunmi tukungi. 18 Taita Dius ima munaskata allillami iachangi. Moisés willaskata iachaikuspa, iachangimi allilla ruraita agllangapa. 19 Kasapami iuiarikungi: “Nawiwa mana kawagsinakunata, nukami allilla pusag kani. Iana tutasinapi kaugsagkunapa iuiaikunata punchaiachigsinami kami. 20 Moisés willaskata iukaspá, Taita Diusmanda sutipa kaskatapami iachani. Chasaka, mana iuiaiiugkunata iuiachigmi kani. Wambrasinakunata iachachigpami kani”. 21 Kam chasa: “Sugkunata iachachigmi kani” iuiarispaka, ¿imapatak kam kikin mana allilla iuiaringi? “Mana sisakungi” nikuspaka, kam kikin, ¿imapatak sisangi? 22 “Mana sugpa warmiwa siriringi” nikuspaka, ¿imapatak kam kikin, sugpa warmiwa siriringi? Ianga diuskunata mana munaspaka, ¿imapatak kam kikin, chi diuskunata iuiariduru wasikunapi ima tiaskata sisagsina rurakungi? 23 Moisés willaskata iukaskawa atun tukuspaka, ¿imapatak chipi ima niraiaskata wabutispa, Taita Diusta kamigsina jiru rurakungi? 24 Chasallatami ñugpamanda librupi willaraiá, kasa nispa:

Kam judiukunamandami

mana judíu kagkuna Taita Diusta kamispa kankuna.

25 Moisés tukui ima niskata kam ruragpika, judiukunapa marka kamba kuirpupi churaraiaskaka allillami ka. Ikuti Moisés niskata kam mana ruragpika, chi marka mana churaskasinami niraiangapa ka.

26 Chimanda maikanpas chi marka mana churaska kagka, Moisés imasa niskasina allilla rurakugpika, ¿manachu chi marka churaraiaskasina niraiagsamú? 27 Maikan chi marka kuirpupi mana churaska kaspapas, Moisés imasa niskasina allilla ruragka, paimi kawachingapa ka, kam jiru rurag kagta. Kam, chi marka churaraiaska kaspá, Moisés niskata iachaspapas, mana allilla ruragmi kangí. 28 Sugkunapa

kawaillapi alli iuiag kagta kawarigka, mana alli judíu niraianchu. Chasallata, judiukunapa marka kuirpupi churara-  
iag, chillawa mana niraianchu, sutipa judíu kagta. <sup>29</sup> Paipa  
suma alli iuiiai iuiaskawami alli judíu niraiá. Chasallata, tukui  
jiru iuiaikunata anchuchirig, chimi judiukunapa marka iuk-  
agsina niraiá. Chi marka mana niraianchu Moisés imasa  
willaskasina ruraskawa. Santu Ispirituwami chasa marka  
churagsina niraiá. Chasa niraiagkunata, kai alpamanda  
runakunaka mana ningapa kanchu: “Allimi kangí”. Taita  
Diusmi: “Allimi kangí” ningapa ka.

### 3

<sup>1</sup> Chasa niraiagpika, judíu kagpika, ¿imapitak alli  
ningapa niraiá? Chasallata judiukunapa marka churaska  
kagpika, ¿imapitak mas allilla kapunga? <sup>2</sup> Achkapimi  
mas allilla kapunga. Kaiwami kallarirka: Taita  
Dius, pai iuiachikuskasina rimaitami judiukunata  
mingagsamurka. <sup>3</sup> Sug judiukuna paipa rimaita mana  
uiangapa munagpikunaka, chika, ¿imatak niraiá? ¿Niraianchu,  
Taita Dius kikin, pai ima rurangapa niskata sakingapa kagta?  
<sup>4</sup> Chikar, ñi imapas manima. Tukui runakuna llulla kagpipas,  
Taita Diuska, imaurapas pai rurangapa niskata sutipami  
rurangapa ka. Chasallatami ñugpamanda librupi willaraiá,  
kasa Taita Diusta nispa:

Kam ima niskakunata rurag kagmanda, niikimi:

“Kam, allimi kangí”.

Chasallata, kam tukui ima ruraskata kawariskaka,  
tukuipi allillami kapungapa kangí.

<sup>5</sup> Kunauraka, runakunapa iuiaiwami rimani. Sugka nichu:  
“Nukanchi mana allilla ruraskakunamandami Taita Dius  
alli justisiag kagta kawachirí; chika, ¿imatak niraiá? ¿Nira-  
ianchu, Taita Dius, nukanchiwa rabiariSPA, pandarikugta?”.  
<sup>6</sup> Ñi imapipas manima. Taita Dius kikin pandarii iukag-  
pika, ¿imasatak pudintra, kai alpapi, kaugsagkunata allilla  
justisiangapa?

<sup>7</sup> Kasapas iuiariSPA nichu: “Nukapa llullai balintra, Taita  
Dius mana llulla kagta mas suma iacharingapa. Chasakuna  
baligpika, ¿imawantak niwangapa ka, nuka pandariska kagta?  
<sup>8</sup> Chasapaka, nukanchi jiru ruraspalla kaugsanakusunchi.  
Chasapika, paimanda tukui allillami tukugsamungapa  
ka”. Chasallatami sugkuna, nukanchi iachachinakuskata  
juchachispa kankuna. Paikunatami chaiaku, diltudupa  
ninama sitangapa.

*Tukuikuna, pandarig kaskamanda*



<sup>9</sup> Chasa kagpika, nukanchi judiukuna, ¿sugkunamanda mas allichu kanchi? Ñi imapas manima. Ñami nirkaikichita, judíu i mana judíu kagkuna, tukuikunami pandariwa wataskasina kankuna. <sup>10</sup> Chasallatami ñugpamanda librupi willaraiá, kasa nispa:

Mana pandarig,

ñi sug mana tianchu.

<sup>11</sup> Taita Dios ima niskata,

ñi pipas mana iuiarig tianchu.

Taita Diusta maskagpas,

ñi sug mana tianchu.

<sup>12</sup> Tukuikunami, Taita Dios ima niskata sakispa,

sug rigcha ianga iuiaita katirkakuna.

Allilla ruragka, mana tianchu ñi sugllapas.

<sup>13</sup> Paikunapa simi kanmi wañuskata pambadiru paskara-iaskasina.

Chi ukuma wañuska ismuska asnarikugsinami ka.

Paikunapa kalluwami llullankuna.

Paikunapa simiwa jiru rimaska, kulibra kanigsinami ruran-kuna.

<sup>14</sup> Paikuna ima rimaskapipas,

jiru millaillawami kaminkuna.

<sup>15</sup> Paikunapa chakiwa kalpankunami, wañuchispa, iawar kawangapaglla.

<sup>16</sup> Paikuna maipi puriskapipas,

tukuita llakichispa,

puchukaspami purinkuna.

<sup>17</sup> Mana iachankunachu, imasa sumaglla kaugsangapa.

<sup>18</sup> Mana imaurapas iuiarinkunachu, Taita Diusta manchangapa.

<sup>19</sup> Kasami iachanchi: Moisés tukui ima niskapi, chi niskawa wataskasina kagkunata ima rurangapa willaraiá; chasaka tukui kai alpapi kaugsagkuna, Taita Diospa ñawipi upalla kaspá, paikuna jiru ruranakuskata kawachii tukungapa. <sup>20</sup> Moisés niskata uiaspa ruraskakunallowaka, mana pandarig, ñi pipas mana niraiangapa kanchichu. Moisés niskawami iachagsamunchi, nukanchi pandarig kagtakuna.

*Cristowa suma iuiarispá, mana pandarig niraiaskamanda*

<sup>21</sup> Kunauraka, Moisés ima rurangapa willaskata sakispa, Taita Dios iachachinmi, imasa nukanchi mana pandarig niraiangapa. Moisés i Santu Ispirituwa rimagkunapas, chasallatami ñugpata willaska karka. <sup>22</sup> Jesucristowa suma iuiarispami Taita Diospa ñawipi mana pandarig niraianchi. Maimanda runakunapas, tukui paiwa iuiarigkunami mana

pandarig niraiianchi. <sup>23</sup> Tukuikunami pandarinchi. Chimandaka, Taita Dios atun sumaiachiskamanda iapa karupisina karkanchi. <sup>24</sup> Pai Taita Dioska, tukuikunata suma kuiaspa, Jesucristowami kispichí, nukanchi paita ñi ima mana karagpipas; chasaka nukanchi, mana pandarigkuna niraiangapa. <sup>25</sup> Chasapika, Taita Dios nirka, Jesucristo wañuchii tukuspa, paipa iawar ichariskawa nukanchipa pandariikunata anchuchingapa. Paiwa suma iuiarigmandami pasinsiai tukurkanchi. Ñugpamanda maituku pandarii ruragpikunapas, Taita Dios, nukanchimanda iapami llakii iukarka. Chasawami tukui chi pandariikunata kungarirka. Chasaka, Jesucristo wañuskawami kawachirka, pai imapipas imasa chaiaskasina allilla rurakugta. <sup>26</sup> Kunaura kaugsagkunatapasmu kawachí, pai imapipas imasa chaiaskasina allilla rurakugta. Paillatatami nukanchita ni: “Jesuswa suma iuiarispami mana pandarig niraiangichi”.

<sup>27</sup> Chasa kagpika, ¿pudinchichu, Taita Diospa ñawipi atun tukungapa? Mana pudinchichu. ¿Imamanda? ¿Moisés ima niskata ruraskamanda? Manima. Jesuswa suma iuiarispami mana pudinchi, Taita Diospa ñawipi atun tukungapa. <sup>28</sup> Chasamandami ninchi: maikanpas Jesucristowa suma iuiarispami mana pandarig niraiianchi, Moisés ima niskata mana ruragpipas.

<sup>29</sup> Taita Dioska, ¿judiukunapallachu ka? ¿Manachu ka mana judíu kagkunapa Diospas? Ari, mana judíu kagkunapa Diospasmu ka. <sup>30</sup> Taita Dios, sugllami tia. Paimi ka judiukunapa marka i mana marka churaskakunatapasmu nig: “Jesuswa suma iuiarispami mana pandarig niraiangichi”. <sup>31</sup> Chasa suma iuiarigpikunaka, Moisés ima rurangapa willaska, ¿iangachu tukugsamú? Ñi imapas manima. Chasapaka, ninchimi: “Masmi Moisés willaska, allilla ka”.

## 4

*Ñugpamanda taita Abraham, Taita Dioswa suma iuiariskamanda*

<sup>1</sup> Chasa kagpika, ¿imasatak niipa, nukanchipa ñugpamanda achala taita Abraham mana pandarig niraiagta? <sup>2</sup> Abraham paipa allilla ruraikunallawa mana pandarig niraiagpika, pai pudirkami, “Runapuramanda tukuipa mas allimi kani” iuiaringa; ikuti Taita Diospa ñawipika, chasaka manima.

<sup>3</sup> Ñugpamanda librupi, kasami Abrahammanta willaraiá: Abrahamka, Taita Dios ima niskata iuiarispami karka: “Chasami tukunga”.

Chimandami pai mana pandarig niraiá. <sup>4</sup> Maikanpas ima ruraskamanda kulki chaskigpika, mana niraiianchu

kuiaspalla karaska. Paita chaiaskata chaskiskami niraiá. <sup>5</sup> Ikuti maikanpas, ñi ima mana rurasapas, Taita Dios pandarigkunata chaskigwa suma iuiarichu: chasa iuiarigmandami pai mana pandarigsina niraiá. <sup>6</sup> Ñugpamanda achala taita Davidmi pandariska runamanda nirka: “Taita Dios paita: ‘Mana pandarigmi niraiapuangi’ nigpika, iapa allu iuiachiiwami kanga”. Kasami nirka:

<sup>7</sup> Jiru ruraskakunata pasinsiai tukuspa, pandariikunata anchuchiskakunaka,

iapa allu iuiachiiwami tukunkunata.

<sup>8</sup> Maikan runa pandariskamanda, atun Taita Dios mana imapas nispa sakigpika, iapa allu iuiachiiwami kangapa ka.

<sup>9</sup> ¿Judiukunapa marka churaskakunallatachu chasamanda allu iuiachiiwa tukungakunata? ¿Chi marka manara churaskakunatapaschu chasallata allu iuiachiiwa tukungakunata? Ñami ninchi: “Abraham Taita Dioswa suma iuiariillawa kagmandami pai mana pandarig niraiá”.

<sup>10</sup> ¿Imauratak paita nirka, mana pandarig niraiagta? ¿Judiukunapa marka ña churaska u manara churaska kaurachu chasa nirka? Churaska kaura, manima; manara churaska kagpitami chasa nirka. <sup>11</sup> Chasa niskauramandami Abraham judiukunapa marka churachirirka. Chi markawa kawachirirkami, Taita Dioswa suma iuiariillawa kagmanda, pai mana pandarig niraiaska kagta. Chimandami Abraham, Taita Dioswa suma iuiarigmanda, tukui paikunapa ñugpamanda achala taita niraiá, judiukunapa marka mana churaska kagpipas; chasaka paikunapas, mana pandarig niraiangapa. <sup>12</sup> Judiukunapa marka churaska kagkunapa ñugpamanda achala taitapasmi niraiá. Imasami Abraham, manara judiukunapa marka churachirirpa, Taita Dioswa suma iuiarirpa kaugsakurka: chasallatami paikunatapas kaugsangapa chaiá.

*Taita Dios karangapa niskata, Abraham suiakuskamanda*

<sup>13</sup> Taita Dios, Abrahamta nirka: “Kamba wambrapa wambrakunapa kati wambrakunatami kai alpata karangapa kani”. Mana chasa nirkachu, Moisés ima niskata Abraham ruraskamanda. Taita Dioswa suma iuiariillawa kagmandami chasa nirka. Chasa iuiariskamandami paita nirka, mana pandarig niraiagta. <sup>14</sup> Moisés niskallata ruraspa, Taita Dios niskata chaskingapa kagpika, iangami Taita Dioswa suma iuiarintranchi. Taita Dios niskapas, iangami tukuntra. <sup>15</sup> Moisés niskata iachaspapas mana ruragkunawa, Taita Dios

iapami rabiari. Ikuti Moisés niskata mana iachagkunaka, chi niskamanda mana pandariska niraianchu.

<sup>16</sup> Chimanda, Abraham Taita Dioswa suma iuiariskamandami pai Taita Dios nirka, chasa karangapa, Chasaka, Abrahampa wambrapa wambrakunapa tukui kati wambrakunata, Taita Dios, suma kuiaspa, sutipami ima niskataka karangapa kankunata. Chika mana niraianchu, Moisés niskata ruragkunamandalla. Maikanpas Abrahamsina Taita Dioswa suma iuiarigkunamandapasmi niraiá.; Paimi tukui nukanchipa ñugpamanda achala taita ka. <sup>17</sup> Chasallatami ñugpamanda librupi willaraiá, Abrahamta kasa nispa: “Achka alpakunapi kaugsagkunapa iaia taita tukungapami agllarkaiki”. Taita Dios chasa niskatami Abraham suma iuiarirka. Taita Diosllatatami ka wañuskakunata kaugsachig i ñ ima mana tiaskakunatapas wiñachig.

<sup>18</sup> Chasa Taita Dios, Abrahamta niska karka: “Kamta agllarkaikimi, achka alpakunapi kaugsagkunapa iaia taita tukungapa” i “Kamba wambrapa wambrapa kati wambrakuna, iapa achkakunami tukugsamungapa kankuna”. Chasa, Taita Dios niska mana tukungasina kagpipas, Abrahamka suma iuiaspallami suiakurka. <sup>19</sup> Pai ñalla patsa wata iukaspa, ñi sug wambra mana iukaska karkakuna. Chasallata paipa warmi, chusami karka. Chasa kagpipas, Taita Dios ima niskata iuiaspallami Abraham suiakurka. <sup>20</sup> “Taita Dios ima niskata mana chasa tukugsamungachu” iuiaringataka, paiwa mas sumami iuiarispa suiakurka. “Kam, iapa suma atunmi kangi” nispa iuiarikurka. <sup>21</sup> Pai, iuiariillapimi iuiakurka: “Imasami Taita Dios rimarka: chita tukuimi chasa tukugsamungapa ka”. <sup>22</sup> Chasa iuiariillawa kagmandami Taita Dios paita nirka: “Mana pandarigmi niraiangi”.

<sup>23</sup> Chasa willaraiaskaka mana niraianchu Abrahammandalla. <sup>24</sup> Nukanchimandapasmi chasa willaraiá. Taita Dios nukanchipa Iaia Jesucristo wañuskata kaugsachigwa suma iuiarigkunatapasmi ningapa ka: “Mana pandarigkunami niraiangichi”. <sup>25</sup> Nukanchipa pandariikunamandami Jesucristo wañuchii tururka. Nukanchi mana pandarig niraiangapami pai, wañuspa, kaugsarirka.

## 5

### *Mana pandarig niraiaspaka, ima chaskiskamanda*

<sup>1</sup> Nukanchi Iaia Jesucristowa suma iuiariskapi mana pandarig niraiaspaka, paimandami Taita Dioswa pasinsiachinakuska niraianchi. <sup>2</sup> Paiwa suma iuiariskapimi pai kikinwa Taita Diospa suma kuiaita chaskigsamurkanchi. Taita Dios

nukanchita kuiaskawami allilla iuiarispa kanchi. Nukanchi paiwa suma puncha luarpi kagringapami suianakunchi. Chasa suianakuspaka, alli iuiachiiwami kanchi.

<sup>3</sup> Kasapas. Ima llakiikuna chaiagpipas, alli iuiachiiwami kanchi. Kasami iachanchi: chi llakiikunawaka iachachigta imapipas mana sambaiaspalla kaugsangapa. <sup>4</sup> Mana sambaiaspalla kaugsanakuskataka, Taita Dios ningami: “Allillami kaugsakungi”. Taita Dios chasa nukanchita nigpika, iapa suma iuiaiwami suianakusunchi. <sup>5</sup> Chasa iuiaiwaka mana ianga suianakusunchichu. Santu Ispiritutami Taita Dios nukanchita karamurka. Santu Ispirituwami iachanchi, Taita Dios nukanchita iapa kuiag kagta.

<sup>6</sup> Nukanchi imasapipas mana kispirii pudinakugmandami, Taita Dios kikin agllaska puncha chaiaura, Cristo pandarigkunamanda wañugsamurka. <sup>7</sup> Maikan alli runamanda, maikanpas manachar wañuntra. Maikan iapa alli runamanda tiantrami maikan paimanda wañungapa. <sup>8</sup> Ikuti nukanchi ñi imapi mana alli runakuna kagmandami Cristo wañugsamurka. Chasapimi Taita Dios kawachigsamurka, imasa nukanchita sutipa iapa kuiagta.

<sup>9</sup> Chasa Cristo wañuskamandami kunaura mana pandarig niraianchi. Chasa kagmandami Cristollatata, tukurii puncha Taita Dios rabiakuskata nukanchita kispichigsamungapa ka. <sup>10</sup> Nukanchi manara Taita Diusta munag kaurami nukanchiwa i pai kikinwa pasinsiachigsamurka, paipa wambra wañuskamanda. Chasa pasinsiachinakui tukuskamanda, Cristopa kaugsaiwami tukurii puncha nukanchita kispichingapa ka.

<sup>11</sup> Kasapas. Iaia Jesucristowa nukanchi ña pasinsiachinakui tukuspa, paillawantami Taita Dioswa alli iuiachiiwa kanchi.

#### *Adanmanda i Cristomandu*

<sup>12</sup> Suglla runamandami kai alpapi pandariikuna tukugsamurka. Pai pandariskamandaka, wañuipasmi chaiagsamurka. Chasallatami tukuikuna pandarirkakuna. Chimandami tukui runakunata wañui chaiarka. <sup>13</sup> Moisés ima rurangapa willaska manara tiagpitami ña kai alpapi pandariikuna tiarka. Chasa pandarigpikunapas, manara Moisés willaska tiagmanda, Taita Dios chi pandariskakunata mana justisiangapa iuiarkachu. <sup>14</sup> Mana iuiachigpipas, Adán pandariskauramandata Moisés kaugsankama, tukui pandarigkunami wañurkakuna. Adán, Taita Dios ima niskata mana uiarkachu. Sugkunaka, sug rigcha pandariikuna ruraspami wañurkakuna.

Adanta kawaspaka, niraiarkami katima sug runa samungapa kagta. <sup>15</sup> Chasa niraiagpipas, Adán

pandariskawa i Taita Dios nukanchita karamuskawaka manima alli kanchu imasa ninga. <sup>16</sup> Ari, suglla runa pandariskawa i Taita Dios karamuskawa manima alli kanchu imasa ninga. Chasa, Adán suglla pandarii ruraskamandami Taita Dios, justisiai ruraspa, wañuita kachamurka. Ikuti Taita Dios nukanchita kispichigta kachamurka; paiwaka, nukanchi achka pandariikuna ruraspapas, mana pandarig niraiangapa. <sup>17</sup> Suglla runa pandariskamandami wañui chaimurka, tukui runakunata mandagsina kangapa. Ikuti Taita Dioska, nukanchita iapa kuiaspami pasinsiá, mana pandarig niraiangapa. Tukui chasa niraiagkunaka, suglla Jesucristomanda paiwa mandangapami kaugsagringapa kanchi.

<sup>18</sup> Chasamanda, imasami, suglla runa pandarii ruraskamanda, tukui runakunata wañui chaiarka: chasallata, suglla mana pandarig runa wañuskamanda, tukui paiwa iuiarigkuna, mana pandarig niraiaspa, kaugsagringapakuna. <sup>19</sup> Imasami, suglla runa Taita Dios niskata mana ruraskamanda, tukui runakuna pandarig niraiagsamurkakuna: chasallata, suglla runa Taita Dios niskata allilla ruraskamandami achka runakuna mana pandarig niraiangapa kankuna.

<sup>20</sup> Moisés ima rurangapa willaskaka tukugsamurkami, maikan pandariikuna kagta iacharingapa. Pandariikuna maituku achka tiagpipas, Taita Dioska paipa suma kuiaitami mas allipa kawachirka. <sup>21</sup> Imasami runakuna, pandariikunawa mandai tukunkuna wañunkama: chasallatami Taita Diospa suma kuiaiwa mandai tukunkuna; chasawaka, mana pandarig niraiaspa, nukanchipa Iaia Jesucristowa mana puchukaridiru suma kaugsaita iukangapa.

## 6

*Pandaringapa wañuskasina kaspaka, Cristowa kaugsariskamanda*

<sup>1</sup> Chasa kagpika, ¿kasachu nisunchi: “Pandariilla apasunchi; chasaka, Taita Diospa suma kuiaita mas nukanchita kawachingapa”? <sup>2</sup> Ñi imapas manima. Mana mas pandaringapa wañuskasinami kanchi. Chasa kaspaka, mana iukanchichu, ikuti pandarispa kaugsanakunga. <sup>3</sup> Tukui baugtisai tukuskakuna, Jesucristowa tukuspa, paiwa wañuskasinami niraianchi. Chita, ¿manachu iachangichi? <sup>4</sup> Chimanda, nukanchi baugtisai tukuspa, paiwa pambai tukuskasinami niraianchi, sugllapi wañuskasina niraiangapa. Chasaka, imasami Taita Diospa iapa suma iachaiwa Cristo wañuskata kaugsachirka: chasallata nukanchipas, musu kaugsaita iukaspa, kaugsasunchi.

<sup>5</sup> Nukanchi Cristowa sugllapi wañuskasina niraiaspaka, paisinallatatami kaugsarisunchi, paiwa sugllapi kagringapa. <sup>6</sup> Kasami iachanchi: nukanchi ñugpa kaugsaska, Cristowa kruspi klabaskasinami niraiarkanchi; chiwanka, nukanchipa pandaringapa iuiaikuna puchukarisa, pandariwa mana wataraiaskasina kaugsangapa. <sup>7</sup> Maikan pandariikunamanda wañuskasina kagpika, wataraiaskamanda kachariskasinami tukú. <sup>8</sup> Nukanchi Cristowa sugllapi wañuskasina niraiaspaka, kasami iuiarinchi: kaugsarisa, paiwa sugllapi kagringapa. <sup>9</sup> Kasapasmi iachanchi: Cristo, wañuska kaugsarispaka, mana imaurapas ikuti wañungapa kagta. Wañui, mana ikuti paita chaiai pudingapa kanchu. <sup>10</sup> Tukuikunapa pandariikunamandami Cristo sug biajilla wañurka. Kaugsariskauramandaka, Taita Diosmandallami kaugsaku. <sup>11</sup> Chasamanda kamkunapas, mana mas pandaringapa wañuskasina tukungichi. Jesucristowa iuiarisa, Taita Diosmandalla kaugsangichi.

<sup>12</sup> Chimanda, kamkunapa ismunga kuirpupi pandariikuna mandagsina mana tiachu. Chasa tiagpika, imasa jiru iuiaskasina ruragkunami tukuntrangichi. <sup>13</sup> Chasallata, kamkunapa kuirpupi ima iukaskawa mana sakiriichi; chikunawaka, jiru rurangapa. Chasapaka, wañuspa, kaugsariskasina niraiaspa, Taita Diospa lutrinsina tukuichi. Kamkunapa kuirpupi ima iukaskakunatapas paita iukachiriichi; chikunawaka, tukuipi allilla rurangapa. <sup>14</sup> Chasaka pandariikuna, kamkunapa kuirpupi mana mandagsina tiangachu. Moisés ima rurangapa willaskawa mana wataskasina kangichichu. Taita Diospa suma kuiaipimi wataraiaskasina kangichi.

*Taita Dios ima niskata rurangapa, paipa lutrinsina tukusunchi*

<sup>15</sup> Chasa kaspaka, ¿kasachu nisunchi: “Moisés niskawa ña mana wataskasinami kanchi. Taita Diospa suma kuiaipi wataraiaskasinami kanchi. ¿Chimandachu pandarisunchi?”? Ñi imapas manima. <sup>16</sup> ¿Manachu kasa iachangichi? Maikan, patrunpa lutrin tukuspa, iukanmi pai ima niskata ruranga. Pandariikunawa wataskasina tukugpika, paita wañuimi chaianga. Ikuti Taita Dios ima niskata rurangapa paipa lutrinsina tukugpika, allilla ruraspami kaugsanga. <sup>17</sup> Kasamandami Taita Diusta: “Pai Siñur” nipuikichita: kamkuna, pandariikunawa wataskasina kaspapas, kunaureka Cristomanda iachachiskata uiaspa, tukui iuiaiwami pai ima niskata ruraspaka kaugsanakungichi. <sup>18</sup> Pandariikunawa

wataraiaskamanda kachariskasina tukuspaka, Taita Diuspa lutrinsinami tukurkangichi, allilla ruraspa kaugsangapakuna. <sup>19</sup> (Kamkuna, nuka iachachikuskata manara allilla iui ai apingichichu. Chimandami runakuna uiangasina rimaspa iachachinakuikichita.) Ñugpata, kamkunapa kuirpupi ima iukaskawami sakirirkangichi, wataskasina, jiru mana chaia ruraspa kaugsangapa. Kunauraka chasallata, kamkunapa kuirpupi ima iukaskata Taita Diusta iukachiriichi; chikunawaka, allilla ruraspa, paimandalla sumaglla kaugsangapa.

<sup>20</sup> Kamkuna pandariikunawa wataskasina kaugsanakuspaka, Taita Diuspa lutrinsina mana karkangichichu, imapi-pas allilla ruraspa kaugsangapa. <sup>21</sup> Chi jiru ruraskamanda, ¿imatak chaskirkangichi? Chasa ruraskakunamandaka, kunaura kamkunata iapa pingaipami iuiachiku. Chasa ruragkunaka, wañuillami chaskinkuna. <sup>22</sup> Ikuti kunauraka, pandariikunawa wataraiaskamanda kachariskasina tukuspa, Taita Diuspa lutrinsinami tukurkangichi. Chasa, paipalla kaspera, mana puchukariduru suma kaugsaitami chaskigringapa kangichi. <sup>23</sup> Pandarispa ruragka, wañuitami chaski. Ikuti Taita Diuska, nukanchipa Iai Jesucristowa mana puchukariduru suma kaugsaitami kará.

## 7

*Moisés ima rurangapa willaskamanda kachariskasina tukuskamanda*

<sup>1</sup> Kam taitakuna i mamakuna, Moisés ima rurangapa willaskata allillami iachangichi. ¿Manachu kasapas iachangichi? Maikanpas chi willaskawa mandai tukugka, kaugsankamallami chita rurá. <sup>2</sup> Kusaiug warmika, kusa kaugsankamami imasa Moisés niskasina iuká, kusawa wataskasina kanga. Ikuti kusa wañugpika, Moisés niskata wataraiaskasina kaskamanda kachariskasinami tukú. <sup>3</sup> Kusa chara kaugsakugpita, chi warmi sug kariwa sugllapi kaugsagrigrpika, iapa atun pandariimi rurá. Ikuti kusa wañugpika, Moisés niskata wataraiaskasina kaskamanda kachariskasinami tukú. Nispaka, sug kariwa kasaragpika, ñi ima pandarii mana niraianchu.

<sup>4</sup> Chasallata, nukapa kuiaska taitakuna i mamakuna, Cristo wañuskamanda, kamkunapas, wañuskasina niraiaspa, Moisés ima rurangapa willaskamanda kachariskasinami kangichi; chasaka, sug kusa niraiagsina Cristowa tukungapakuna. Cristo wañuspa kaugsarigwami kunaura tukunchi; chasaka, Taita Diusmanda tukuipi allilla ruraspa kaugsangapa. <sup>5</sup> Nukanchipa kuirpupi iui aillawa ruraspa kaugsanakuspaka,



Moisés ima rurangapa willaskawami iuiachii tukurkanchi, nukanchi imasa munaskasina pandarispas kausangapa. Chasa kausaspaka, Taita Diospa ñawipi wañuskami niraiarkanchi. <sup>6</sup> Ikuti kunaureka, Cristowa wañuska niraiagsamuspa, Moisés ima rurangapa willaskamanda kachariskasinami tukurkanchi; chasaka, Taita Diospa lutrinsina allilla ruraspa kausangapa. Ñugpa willaraiaska niskamanda, manima; Santu Ispirituwa musu kausaita iukaspami paipa lutrinsina allilla ruraspa kausanakunchi.

*Pandaringapa iuiái, nukanchipa kuirpupi tiaskamanda*

<sup>7</sup> Chasa kagpika, ¿nisunchichu, Moisés ima rurangapa willaska, pandarii niraiagta? Ñi imapas manima. Mana chasa kagpipas, Moisés willaska mana tiagpika, manami iachangapa karkani ima ruraikuna pandarii niraiagta. Moisés niskapi willaraiá: “Sugkuna iukaskakunata mana munaringi”; mana chasa willaraiagpika, manami iachangapa karkani sugkunapata munarii, pandarii niraiagta. <sup>8</sup> Chasa kagpipas, Moisés niska tiaskamandaka, pandarii kaskata iachagsamuskawami iuiachiriwarka, tukui ima sugkuna iukaskata munaringapa. Moisés niska mana tiagpika, chi pandariikuna wañuskasinami niraiantira. <sup>9</sup> Nuka ñugpata Moisés ima rurangapa niskata mana iachaspallami kausakurkani. Moisés niskata nuka iachagsamuuraka, pandariikuna nukapa iuiapi kausarigsinami tukugsamurkakuna. <sup>10</sup> Chiura nukaka, Taita Diospa ñawipi wañuskami tukurkani. Chasaka, Moisés niskata chaskispa, kausaita iukangataka, wañuska kagsinami tukurkani. <sup>11</sup> Chasaka, Moisés niska tiaskamanda, chita iachaspas, pandariikunawami pandachii tukurkani. Chi niskapi pandarispami wañuskasina tukurkani.

<sup>12</sup> Moisés tukui ima rurangapa willaskaka, ñi ima mana pandariipi niraianchu. Tukuipi allillami ka. Tukuipi allipami niraiá. <sup>13</sup> Chasa kagpika, ¿chi alli willaskawachu wañuskasina tukurkani? Ñi imapas manima. Pandariskawami wañuskasina tukurkani. Chi alli willaskawami pandarii ima kaskata iachagsamurkani. Chasa iachaspami, pandarispas, wañuskasina tukurkani. Chasaka, Moisés willaskawami kawachí, pandariikuna ruraika, iapa mana allilla kagta.

<sup>14</sup> Iachanchimi, Moisés ima rurangapa willaska, Santu Ispiritu iuiachiska kagta. Ikuti nukaka, kai kuirpupi kausankama, katuskasina kaspas, pandariikunawa wataraiaskasinami kani. <sup>15</sup> Nuka mana iachanichu ima rurakugta. Nuka ima allilla rurangapa munakuskata mana ruragmi kani. Ikuti ima mana rurangapa munaskataka, chitami rurani. <sup>16</sup> Nuka ima mana munakuskata

ruraskawami iuiarini, Moisés niska alli kagta. <sup>17</sup> Chasa kagpipas, nuka kikin mana munanichu, chi jiru ruraikunata rurangapa. Pandaringapa iuiyai nukapa kuirpupi tiaskawami chikunata munachiwá rurangapa. <sup>18</sup> Iachanimi, nukapa kuirpupi mana ñi imapas alli iuiyai tiagta. Ima allilla rurangapa iuiyai samuwagpipas, mana pudinichu chita rurangapa. <sup>19</sup> Allilla rurangapa munakuskata mana ruranichu. Ikuti jiru rurangapa mana munakuskataka, chitami rurani. <sup>20</sup> Chasa nuka mana rurangapa munakuskata ruragpika, nuka kikin mana munanichu, chi jiru ruraikunata rurangapa. Pandaringapa iuiyai nukapa kuirpupi tiaskawami chikunata munachiwá rurangapa.

<sup>21</sup> Chimandami iachani, nuka allilla rurangapa munakuura, pandaringapa iuiyai, nukapa kuirpupi tiagta. <sup>22</sup> Nukapa iuiaipika, Taita Dios ima niskatami allilla rurangapa iuiani. <sup>23</sup> Chasa kagpipas, nukapa kuirpupika sug rigcha jiru mandai tiagtami kawani. Chi jiru mandai nukapa kuirpupi tiaspaka, suma iuiaiipi kaska mandaskawa makanakugsinami tukugsamú. Chi jiru mandaika, wataskasinami chariwaku. Chasaka, pandariikuna rurangapagllami munachiwá.

<sup>24</sup> ¡Ai nukajim, imachar pasasa! ¿Pitak pudí, kai kuirpu diltudupa wañuima chaiachiwakugriskata kispichiwangapa? <sup>25</sup> Taita Diosllami pudí, nukanchipa Iaia Jesucristowa kispichiwangapa. Chimandami Taita Diusta: “Pai Siñur” nini. Chasaka, nukapa iuiyaiwa Taita Dios niskatami rurag kani. Ikuti nukapa kuirpuwaka imapipas pandarispami kani.

## 8

### *Santu Ispíritu iuiachiskasina kaugsasunchi*

<sup>1</sup> Kunaura, Jesucristowa tukuskakunaka, manima diltudupa ninama sitai tukungapa kankunachu. <sup>2</sup> Santu Ispíritu iuiachiska mandaiwaka kaugsaitami kará; chi mandaiwami jiru pandariikunata Jesucristomanda kispichiska kanchi; chasaka, mana diltudupa wañuima chaiagringapa. <sup>3</sup> Nukanchi pandarigkuna kaskamanda, Moisés ima willaskawa mana rurangapa pudiriskata, Taita Diosmi rurarka. Pai kikinpa wambrata kachamuspami chasa rurarka. Cristoka, pandarigkunapa kuirpuwasina aichaiug tukuspa, nukanchipa pandariikunamandami wañugsamurka. Chasaka, Cristopa kuirpuwami nukanchipa pandariikunata puchukaspa chingachirka; <sup>4</sup> chasaka, Moisés ima niskata nukanchi rurai pudingapa. Nukanchiapa kuirpupi iuiailawa

ruraspa mana kaugsanakunchichu. Santu Ispírítu ima iuiachiskallowami chasa kaugsanakunchi.

<sup>5</sup> Maikanpas kikinpa kuirpupi iuiaillawa kaugsag, kai alpapi ima tiaskakunallowami iuiaspalla kanga. Ikuti Santu Ispírítu iuiachiskallowa kaugsagka, chasallata Santu Ispiritumanda allilla iuiaspallami kanga. <sup>6</sup> Kai alpapi ima tiaskakunallowa iuiagkuna, diltudupa wañuimami chaia-gringakuna. Ikuti Santu Ispirituwa allilla iuiagkunaka, sumaglla kaugsaitami tarinkuna. <sup>7</sup> Kai alpapi ima tiaskakunallowa iuiagkuna, Taita Diustami mana munankuna. Pai ima nikuskata mana uiagkunami kankuna. Mana pudinkunachu, pai ima nikuskata uangapa. <sup>8</sup> Maikanpas kikinpa kuirpupi iuiaillawa kaugsagkuna, Taita Diusta mana pudinkunachu kuntintachingapa.

<sup>9</sup> Taita Diospa Ispírítu kamkunapa iuiaipi sutipa kaugsakugpika, kam kikinkunapa kuirpupi iuiaillawa mana kaugsangapa kangichichu. Santu Ispírítu ima iuiachiskallowami kaugsangapa kangichi. Maikanpas Cristopa Ispirituta mana iukaspaka, Cristopa mana kanchu. <sup>10</sup> Cristo kamkunapa iuiaipi kaugsakugpika, kamkunapa kuirpu pandariskamanda wañungapa kagpipas, kamkunapa ispirituka kaugsami ka, kamkuna mana pandarig niraiaskamanda. <sup>11</sup> Taita Dios, Jesucristo wañuskata kaugsachigpa Ispírítu kamkunapa iuiaipi kaugsakugpika, kikin Taita Dioska kamkunapa wañuska kuirputapasmi diltudupa kaugsachingapa ka. Paipa Ispírítu kamkunawa kaugsakuspami chasa kaugsachingapa ka.

<sup>12</sup> Chasamanda, taitakuna i mamakuna, mana iukanchichu, nukanchipa kuirpupi iuiakuskallowa kaugsanga. Santu Ispírítu ima iuiachiskallowami kaugsai iukanchi. <sup>13</sup> Kam kikinkunapa kuirpupi iuiakuskallowa kaugsanakugpika, diltudupami wañungapa kangichi. Ikuti Santu Ispirituwa kamkunapa jiru rurangapa iuianakuskata sakigpikunaka, diltudupa kaugsaitami tarinkangichi.

<sup>14</sup> Taita Diospa Ispírítu ima iuiachikuskata tukui katiraiagkuna, chikunami Taita Diospa wambrakuna niraianchi. <sup>15</sup> Kamkuna, wataraiangasina ispirituta mana chaskirkangichichu, ikuti manchaiwa kaugsangapa. Taita Diospa Ispiritutami chaskirkangichi; chasaka, paipa wambrakuna tukungapa. Santu Ispirituwami, Taita Diusta kiaspa, ninchi: “Taitiku”. <sup>16</sup> Kikin Santu Ispiritumi nukanchipa ispirituta iuiachispa willá, Taita Diospa wambrakuna kagta. <sup>17</sup> Paipa wambrakuna kagmanda, Taita Dios iukaskaka Cristo kikinpami ka; chiwanka,

nukanchipapasmi niraiá. Nukanchi kai alpapi Cristosina llakii pasagpika, paiwa suma puncha luarpimi kagrisunchi.

*Sug luarpi, iapa suma punchapi kagringapa kaskamanda*

<sup>18</sup> Kasami nini: kai punchakuna kaugsanakunkama iapa llakiikuna pasagpikunapas, nispaka Taita Dios sug luarpi iapa sumami nukanchita kawachingapa ka. Chasa iuiarigpika, chi llakiikuna mana imapas niraiangapa kanchu.

<sup>19</sup> Taita Diospa wambrakuna, sumagllami sug luarpi kawaringringapa kanchi. Tukui ima Taita Dios wiñachiskakunapas, askurinti munaspami suianakú, chi puncha chaiangapa.

<sup>20</sup> Tukui ima Taita Dios wiñachiskakuna, runa pandariskamanda maldisiimi tukurka. Chi wiñachiskakuna kikinpa munaimandaka, manima; Taita Dios chasa munagmandami chasa tukugsamurka. <sup>21</sup> Chasa tukugpipas, Taita Dios pai ima wiñachiskata chasa maldisiskata kispichingapa kagtami iuianchi; chasaka, mana puchukaringapa. Taita Diospa wambrakuna, kispichiska, suma puncha luarpi kaugsai kallarigriurami tukui ima pai wiñachiskakunapas maldisiskata kispichiskallatata tukungapa kankuna.

<sup>22</sup> Kasami iachanchi: imasami unguringapa warmi, uchulla iukangapa puncha chaiaura, nanaimanda wakai kallari: chasallatami tukui ima Taita Dios wiñachiskakuna, kunankama wakanakugsina apanakú. <sup>23</sup> Kasapas.

Nukanchi kikinkunapasmi, Santu Ispirituwa kaspá, iuiaipi uchinanakugsina llakii iukanchi. Santu Ispirituta iukagmanda nukanchita kawachinmi, suma luarpi imapas chaskigringapa kagtakuna. “Nukapa wambrakunami kangichi” Taita Dios nukanchita kaiangapa puncha chaiangapa, askurinti iuiaillami suianakunchi. Chi punchami nukanchipa kuirputapas sumaiachiska kangapa ka. <sup>24</sup> Chasa suianakuskawami kispichii tukurkanchi. Ima suianakuskata ña makipi charinakuspaka, ¿imatak mas suianakusunchi?

<sup>25</sup> Ikuti ima iukangapa suianakuska manara chaimugpika, iukanchimi chi iuiaita upalla suianakunga.

<sup>26</sup> Nukanchi sambaiaskasina kaura, Santu Ispiritullatatami aidá. Mana iachanchichu, imasa chaiakuskasina Taita Diusta mañangapa. Chasa kagpipas, kikin Santu Ispiritumi nukanchimanda paita mañá. Mana rimai pudigsinami wakaspá mañá. <sup>27</sup> Taita Dios, tukuikunapa iuiaita iachagmi iachá, Santu Ispíritu ima mañakugta. Santu Ispíritu, Taita Dios ima munakuskasinami Taita Diospalla kagkunamanda mañá.

*Cristowa, nukanchi tukuipi binsigkuna kaskamanda*

<sup>28</sup> Kasami iachanchi: allilla u mana allilla pasarigpi-pas, Taita Diosmi chasa ni, paita kuiagkunamanda allillapa tukungapa. Pai imasa munaskasina kawaspami nukanchita kaiarka. <sup>29</sup> Pai ñugpamandata rigsigkunatami agllarka, pai kikinpa wambrasina kangapakuna; chasaka paipa wambra, achka waugkindi i panindikunamanda mas atun kangapa. <sup>30</sup> Taita Dios ñugpamandata agllaskakunatami kaiá. Kaiaskakunataka ninmi: “Kamkuna, mana pandarigkunami niraiapuangichi”. Chasa niraiaskakunataka, paipa suma puncha luarmami pusá, sumaiachingapa.

<sup>31</sup> Chasa kagpika, ¿imatak nisunchi? Taita Dios nukanchiwa kagpi, ¿pitak pudinga, nukanchimanda kuntra kanga? Ñi pipas manima. <sup>32</sup> Taita Diosmi kikinpa wambra mana michaspalla kachamurka, tukuikunamanda wañuchii tukungapa. Nigpika, ¿manachu paiwa nukanchita tukui allilla chasallata karangapa ka? <sup>33</sup> Taita Dios kikin agllaskakunata, ¿pitak pudinga, paikuna ima pandariikuna iukagta ningapa? Ñi pipas manima. Taita Dios kikinmi timpu paikunamanda niska karka: “Cristo wañuchii tukuskamandami mana pandarig niraiangapa kankuna”. <sup>34</sup> Nigpika, ¿pitak pudinga, nukanchita diltudupa ninama sitangapa? Ñi pipas manima. Jesucristo, wañuchii tukuspa kaugsarisipami Taita Diospa alli ladu kagrí; paimi nukanchimanda tukui sumaglla mañaku. <sup>35</sup> Cristo nukanchita iapa kuiagmanda, ¿pitak pudinga, nukanchita paiwa kaskamanda anchuchingapa? Llakii, ñi nanai, ñi iarkai, ñi mana katanga iukai, ñi manchai, ñi jiru iuiaspa kalpachigkuna ñi wañuchigkuna, ñi pipas mana pudingapa kanchu, Cristowa kaskamanda nukanchita anchuchingapa. <sup>36</sup> Chasallatami ñugpamanda librupi willaraiá, kasa Taita Diusta nispa:

Kammandami nukanchita chisiagta suianakú wañuchingapa.

Ubijata wañuchingapa munanakugsinami

nukanchita kawanakú. <sup>37</sup> Tukui chi llakii pasagpikunapas, Cristo nukanchita kuiagmandami tukuipi suma binsispa llugsinchi. <sup>38</sup> Chasallata, allillami iachani, Taita Dios, nukanchipa Iaia Jesucristowa nukanchita kuiagta. Pai kuiagmandami mana imawapas pudiringapa ka, Cristowa kaskamanda nukanchita anchuchingapa. Chasa, ñi wañuiwa ñi kaugsaiwapas, ñi anjilkunawa ñi kuku wairakunata mandagkunawapas, ñi kunaura ñi kipama ñi imaurapas, <sup>39</sup> ñi sug luarpi ñi kai alpa ukupi ima tiaskakunawapas, ñi Taita Dios sug ima ruraskakunawapas mana pudiringapa kanchu,

Cristowa kaskamanda anchuchingapa, Taita Dius nukanchita kuiagmanda.

## 9

### *Taita Dius, Israelmanda runakunata agllaskamanda*

<sup>1</sup> Nuka, Cristowa iuiaripa kaskamandami sutipa kaskata niikichita, mana llullaspalla. Santu Ispiritu iuiachiwakuskawa, nukapa iuiaipi chasallatami mana llullaspalla kasa niikichita. <sup>2</sup> Nuka, imaurapas iapa llakiiwami kani. Nukapa llakiipi, sungu nanagtami llakiswa kani. <sup>3</sup> Nukapa waugkindi judiukunamandami chasa llakiiwa kani. Paikuna Cristowa tukuntrakuna iuiaripa, Taita Diusta mañantrani, nuka kikinka, Cristomanda anchuchii tukuspa, maldiskapas tukungapa. <sup>4</sup> Paikuna, ñugpamanda achala taita Israelpa iawarmi kankuna. Taita Diusmi paipa wambrakunatasina charirka; chasaka, paiwa sumaiachiska kangapakuna. Paikunawami Taita Dius ikuti ikuti allilla tukugsamurka; chasaka, sugllapisina kangapa. Paikunamandami Moisés imasa ruraspa kaugsangapa niraiaskata chaskirka. Chimandaka iachachirkakunatami, imasa ruraskakunawa Taita Diusta kunguringapa chaiagta. Paikunatami Taita Dius nirka: “Nuka agllaska Cristo samungapa kaskata suiangichi”. <sup>5</sup> Paikunami kankuna nukanchipa ñugpamanda achala taitakunapa wambrakunapa kati wambrakuna. Paikunapuramandami Cristo runa tukugsamurka. Paika, tukuipi iaia mandag Diusmi ka. Imaurapasmu paita iapa suma atun kagta nisunchi. Chasa kachu.

<sup>6</sup> Mana ninichu, Taita Dius, Israelmanda runakunata karangapa niskata mana karagta. Ninimi: ñugpamanda achala taita Israelpa wambrakunapa kati wambrakuna, mana tukuikuna, Diuspa ñawipi paipa wambrakuna niraigta. <sup>7</sup> Chasallata, ñugpamanda achala taita Abrahampa wambrakunapa wambrakunapas, tukuikuna, Diuspa ñawipi paipa wambrakuna mana niraiankunachu. Chasapaka, Taita Diusmi Abrahamta nirka:

Kamba wambra Isaakmandallami achka wambrakuna niraiapungapa kangu. <sup>8</sup> Chasa nispaka, Abrahampa wambrakuna kagmandalla, Taita Diuspa wambrakuna mana niraiangapa kankunachu. Taita Dius Abrahamta wambra karangapa niskamanda tiagsamuska wambrapa wambrakunallami paipa wambrakuna niraiangapa kankuna. <sup>9</sup> Kasami Taita Dius, Abrahamta nirka:

Ima killa chaiamuurami kutimusa.  
Chi killami kamba warmi Sara

kari wambra iukangapa ka.

<sup>10</sup> Kasapas. Nukanchipa ñugpamanda achala taita Isaakpa warmi Rebeka, is kai kari wambrakunami suuralla iukarka. <sup>11-12</sup> Chi wawakuna manara tiagsamugpita, Taita Dioska Rebekata niska karka: “Ñugpa tiagsamuska wambraka, kati wambra ima niskata ruragmi kangapa ka”, paikuna ima allilla u mana allilla manara ruragpikuna. Chasaka, Taita Dios kikinmi kawachí, maikan paita allilla kawariskata ñugpamandata aglladur kagta. Chasa Rebekata nispaka, kawachirkami, allilla u mana allilla ruranakugpipas, pai imasa munaskasina agllagta. <sup>13</sup> Chasallatami ñugpamanda librupi willaraiá, kasa nispa:

Jakobtami kuiarkani.

Ikuti Esautaka mana munarkanichu.

<sup>14</sup> Chasa agllaskamandaka, ¿imatak nisunchi? Taita Dios chasa agllaspaka, ¿mana allillachu rurarka? Ñi imapas manima. <sup>15</sup> Moiestami Taita Dios kasa nirka:

Maikanmanda nuka llakiriskamandami llakirisa.

Chasallata, maikanta nuka kuiangapa munaskatami kuiasa.

<sup>16</sup> Chasaka Taita Dioska, runakunata mana agllanchu, paikuna munanakuskamanda u ima allilla ruraskamanda. Taita Dios llakiriskamandallami pai pita munaskata agllá. <sup>17</sup> Chasallatami ñugpamanda librupi willaraiá. Kasami Taita Dios, Ejipto alpapi atun mandagta nirka:

Kasamandami kamta atun mandag kangapa churarkaiki:

nuka tukui pudig kagta kam nukamanda kawachingapa; chasallata, tukui alpakunapi nuka Taita Dios kagta iacharigsamungapa. <sup>18</sup> Chasaka, maikanmanda Taita Dios llakiringapa munaskamandami llakirí. Chasallata maikanta iuiái tutaiachingapa munaskataka, paillami chasa pudí rurangapa.

<sup>19</sup> Chimanda, kamka niwankangichar: “Chasa kaspaka, ¿imapatak Taita Dios, maikan runatapas ni: ‘Mana allilla ruragmi kangi’? Pai ima rurangapa munaskataka, ¿pisik pudinga: ‘Chitaka mana rurakui’ ningapa?”. <sup>20</sup> Kam runa, ¿imatak kangi, Taita Diusta imasa rurakuskata tapuchingapa? Alpata ruraska mangaka mana pudingapa ka, ruragta tapuchingapa: “¿Imapatak chasa rurawarkangi?”. <sup>21</sup> Alpata imapas ruragka, ¿manachu pudí, chi alpallatata sug kuashagsina atun punchakuna upiadiru ruranga; ikuti sugka, ianga punchakuna upiadiru ruranga?

<sup>22</sup> Jiru ruraspa, diltudupa ninama sitai tukungapa kagkunata, Taita Diosmi suiarka, mana piñakuspalla;

chasaka, pai rabiari spa, tukui pudig kagta kawachingapa.  
<sup>23</sup> Chasallata, sugkunamanda llakii iukaspa, ñugpamandatami agllarka, paiwa suma puncha luarpi kagringapa; chasaka, pai askurinti iapa atun suma kagta kawachingapa. <sup>24</sup> Chi agllaskapi, nukanchipasmí kanchi. Judiupurakunapi i mana judíu kaskakunapipasmí agllarka. <sup>25</sup> Chasallatami Oseas suti Santu Ispirituwa rimag willaska librupi willaraiá, kasa nispa:

Mana nukapa runakuna kaskatami ningapa kani:

“Nukapa runakunami kapuangichi”.

Mana kuiaskatami ningapa kani:

“Nukapa kuiaskami kapuangi”.

<sup>26</sup> Maipimi nirkani:

“Nukapa runakuna mana kangichichu”:

chillapitami ningapa kani:

“Taita Dios kagsagpa wambrakunami kapuangichi”. <sup>27</sup> Ikuti Israelmanda runakunamandaka, Isaías suti Santu Ispirituwa rimag, kasa nisparami willá:

Ñugpamanda achala taita Israelpa wambrakunapa wambrakuna

kaskajusina achka mana kuintangasina kagpikunapas, maillakunallami kispiringapa kankuna.

<sup>28</sup> Atun Taita Dios, kai alpapi ima rurangapa niskata mana unallami justisiagsamungapa ka. <sup>29</sup> Isaiasllatatami ñugpata willaska karka, kasa nispa:

Tukui manduiug atun Taita Dios mana sakinmi,

kati kati wambrakuna tiangapa;

nukanchipas, Sodoma i Gomorra suti puiblukunasinami ña puchukariska kanchi.

*Achka judiukuna, Alli Willaita mana uiaskakunamanda*

<sup>30</sup> Chasa kagmandaka, ¿imaták nisunchi? Mana judíu kagkuna, Taita Diospa ñawipi alli kangapa mana maskanakugpipas, paikuna Cristowa suma iuiaríspa kagmandami mana pandarig tukugsamunkuna. <sup>31</sup> Ikuti Israelmanda runakunaka, Moisés ima rurangapa willaskata katichiraiaspapas, mana pudirkakunachu, Taita Diospa ñawipi allilla tukungapa. <sup>32</sup> ¿Imapatak mana chasa pudirkakuna?

Cristowa iuiaringataka, Moisés ima rurangapa willaraiaskallata katichiraiaspami mana pudirkakuna, Taita Diospa ñawipi allilla tukungapa. Imasami runakuna, rumipi takaríspa urmankuna: ñallapas chasallata Cristo kruspi wañuskamanda, paikunata iapa mana sumami uiarígsamurka. <sup>33</sup> Chasallatami ñugpamanda librupi willaraiá, kasa nispa:

Kawamuichi. Sión lumapi,



atun rumisina runatami churani,  
runakuna paita takaripa urmagsina tiangapa.  
Ikuti maikanpas paiwa suma iuiaripa kagkunamandaka,  
Taita Dios manami kungaringa.

## 10

<sup>1</sup> Taitakuna i mamakuna, tukui iuiaiwa iapa munaspami  
Taita Diusta mañakuni, Israelmanda runakuna kispichii  
tukuchukuna. <sup>2</sup> Paikunamanda willanimi: askurintimi  
munanakú, Taita Dios ima niskata rurangapa. Chasa  
munanakugpipas, pai ima munakuskataka manara allilla  
iachankunachu. <sup>3</sup> Manara iachankunachu, imasamanda  
Taita Dioswa mana pandarig niraiagtakuna. Mana chasa  
iachaspami munanakú, kikinkunapa allilla ruraikunallawa  
mana pandarig niraiangapakuna. Chasa iuiaspami Taita  
Dios ima niskata mana munarkakuna suma uiangapa.  
<sup>4</sup> Moisés tukui ima rurangapa niraiaskaka, Cristopimi  
puchukarirka; chasaka tukuikuna paiwa suma iuiarigkuna,  
mana pandarig niraiangapa.

<sup>5</sup> Moisés ima niskata ruraspa, mana pandarig niraiangapa  
kaskamandaka, Moisés kikinmi kasa nirka: “Tukui  
ima niskata ruragkunami kaugsai iukagta niraiangapa  
kankuna”. <sup>6</sup> Ikuti Cristowa suma iuiaripa, mana pandarig  
niraiangapa kaskamandaka, kasami willaraiá: “Kamba  
iuiapi mana ningi: ‘¿Pitak sug luarma sikanga?’,” Cristota  
nigringapa: “Uraikumui”. <sup>7</sup> “Chasallata, kamba iuiapi  
kasapas mana ningi: ‘¿Pitak alpa ukuma uraikunga?’,”  
Cristota nigringapa: “Wañuskakunapagmanda llugsimui”.

<sup>8</sup> Chasapaka, kasami willaraiá:

Diuspa Rimai, kamba ladullapimi ka.

Kam kikinpa simiwami pudingi rimanga.

Kam kikinpa iuiaiwami pudingi iuiaringa.

Chi Rimaitami willanchi, Cristowa suma iuiaringapa.

<sup>9</sup> Kamkunapa simiwa willaspami iukangichi, Jesús  
nukanchipa iaia kagta ninga. Kamkunapa iuiaiwami  
iukangichi suma iuiaringa, pai wañuskata, Taita Dios  
kaugsachiska kagta. Chasa iuiaiwa kagmandami kispichii  
tukungapa kangichi. <sup>10</sup> Kamkunapa iuiaiwa Jesucristowa  
suma iuiariskamandami mana pandarig niraiangichi.  
Simiwa Jesucristomanda willagmandami kispichii  
tukungapa kangichi.

<sup>11</sup> Chasallatami ñugpamanda librupi willaraiá, kasa nispa:  
“Paiwa suma iuiaripa kagkunamanda, Taita Dios man-  
ami kungaringa”. <sup>12</sup> Judiukuna i mana judíu kagkuna, sug  
rigcha sug rigcha mana niraiianchu. Jesucristo, tukuikunapa  
iaiami niraiá. Tukui paiwa suma iuiaripa mañagkunata,

mana michaspallami ima mañaskata karamú. <sup>13</sup> Chasallatami willaraiá, kasa nispa:

Atun Taita Dioswa tukui suma iuiarispá mañagkuna kispiriskami tukungapa kankuna.

<sup>14</sup> Paiwa mana iuiarispalla kaugsanakuspaka, ¿imasatak paita mañangkuna? Paimanda ñi ima mana uiaspaka, ¿imasatak paiwa iuiaringakuna? Ñi pipas mana paikunata Alli Willaita willagrípikunaka, ¿imasatak iachangkuna?

<sup>15</sup> Paikunapagma Taita Dios ñi pitapas mana kachagpika, ¿pitak willagringa? Chasallatami willaraiá, kasa nispa: Maikanpas Alli Willaita willangapa chaiamugpika, iapa allimi uiarigsamú.

<sup>16</sup> Maituku Alli Willaita willanakugpipas, mana tukuikuna munankunachu, chi willaita uangapa. Chasallatami Isaías kasa niska karka:

Taitiku, ¿pikunatak munarkakuna, nukanchi ima willaskata suma uangapa?

Maillakunalla. <sup>17</sup> Chasamanda, Alli Willaita uiaspami Cristowa iuiarii pudinchi. Chi Alli Willaita, pai kikin Cristo kachamuskami niraiá.

<sup>18</sup> Chasa niraiagpipas, nuka tapuni: ¿manachu Alli Willaita uiarkakuna? Chitaka allillami uiarkakuna. Chasallatami willaraiá, kasa nispa:

Chi rimai, tukui kai alpapimi uiarigsamurka.

Maipi runakuna tiaskapipasmi iacharigsamurka.

<sup>19</sup> Kasapasmi tapuni: chasa kagpika, Israelmanda runakuna, ¿manachu chasa iacharkakuna ima niraiagta? Ñugpata, Moiseska kasami nirka:

Atun Taita Diosmi ni:

“Mana nukapa runakuna kaskata nuka agllaska kagmandami

iuiachingapa kaikichita,

paikunata mana allilla iuiaspa kawangapa.

Nuka, mana iuiaiiug runakunata agllaspa kagmandami rbiachingapa kaikichita”.

<sup>20</sup> Isaiaspas, mana manhaspallami kasa nirka:

Atun Taita Diosmi ni:

“Mana maskawanakugmi tariwarkakuna.

Mana nukamanda tapunakuskatami kawarirkani”.

<sup>21</sup> Ikuti Israelmanda runakunamandaka kasami nirka:

Nuka ima niskata mana uiawaspa piñarispalla kagkunataka chisiagtami

iskandi makikunawa

chaskingapa suiakurkani.

## 11

*Israelmanda runakuna, maillakuna Cristomanda agllai tukuskakunamanda*

<sup>1</sup> Chasa kagmandaka, ikuti tapusa: Taita Dios, ¿pai agllaska runakunatachu wabutirka? Ñi imapas manima. Nukapasmi Israelmandapura kani. Nukapa ñugpamanda achala taita, Abrahammi karka. Paipa wambra Benjaminpa iawarmi kani. <sup>2</sup> Taita Dioska, pai ñugpamanda agllaska runakunata mana wabutirkachu. Ñugpamanda librupi, Elías suti Santu Ispirituwa rimagmanda willaraiaskata, ¿manachu iachangichi? Paika, Taita Diusta mañakuspa, Israelmanda runakuna mana allilla kagtakuna willaspa, kasami nirka:

<sup>3</sup> Taitiku, kamba Santu Ispirituwa rimagkunatami wañuchirkakuna.  
Kammanda rupachiduru altarkunatapasma  
wagllichirkakuna.

Nukallami chara kausga kani.

Nigpika, nukatapasma wañuchiwangapa munanakú. <sup>4</sup> Chiura Taita Dioska, kasami paita ainirka:

Baal suti ianga diuspa ñugpa ladu mana kunguringapa,  
kanchis waranga runakunatami nukamanda  
wakachirirkani.

<sup>5</sup> Kuna punchakunapas, chasallatami Taita Dios, Israelmanda runakunata suma kuiaspa, maikankunata agllaku.

<sup>6</sup> Taita Dios, paipa iapa suma kuiaiwami agllaku; mana kanchu paikuna ima allilla ruraskamanda. Allilla ruraskamanda Taita Dios agllakugpika, pai suma kuiaska, ñi imapaschar mana niraijantra.

<sup>7</sup> Chasa kagmandaka, ¿imatak nisunchi? Israelmanda runakuna maskarinakurka, mana pandarig tukungapa. Nigpika, manima chasa tarirkakunachu. Taita Dios agllaskakunallami mana pandarig tukugsamurkakuna. Ikuti chi sugkunataka paikunapa iuiiai tutaiachiskasinami tukugsamurkakunata. <sup>8</sup> Chasallatami ñugpamanda librupi willaraiá, kasa nispa:

Taita Dios, paikunata iapa puñuipisina iukangapami iuiachirka;  
chiwanka, ñawiwa kawaspapas,  
mana kawagsina tukungapa;  
rinriwa uiaspapas,  
mana uiagsina tukungapa.

Kunankamami chasa runakuna tiankuna. <sup>9</sup> Davidpas, kasami chi runakunamanda nirka:

Moisés ima rurangapa willaska,  
paikuna suma achka mikui iukagsinami ka.  
Chi willaraiaskapi urmangapa waskakunasina

u tugllasinami tukupungapa kankunata.

Chi tugllapi urmagkunataka

diltudupa ninamami sitai tukungapa kankuna.

<sup>10</sup> Paikunapa ñawi wichkaskasinami tukugsamungapa ka; chasaka, mana kawagsina tukungapakuna.

Wasa pakiskasinami

patariska imaurapas kangapa kankuna.

*Mana judíu kagkuna, kispiringapa pudiskamanda*

<sup>11</sup> Mana kagpika, ikuti tapusa: judiukuna chasa Cristomanda takarigsina ruraspá, ¿diltudupachu urmaskasina tukurkakuna? Ñi imapas manima. Kikin judiukuna Cristota mana uiaskamandami mana judíu kagkunaka pudinkuna kispiringapa; chiwanka judiukuna, chasa kawaspá, paikunasinallatata Cristowa tukugsamungapakuna.

<sup>12</sup> Judiukuna Cristota mana uiaspa sitai tukugmandami mana judíu kagkunaka, Taita Dioswa iapa iukagsina tukugsamurkakuna. Tukui judiukuna Taita Dioswa ikuti tukugsamuuraka, askurinti iapa suma allillami tukugsamungapa ka.

<sup>13</sup> Kunauraka, kamkuna mana judíu kagkunatami kasa niikichita. Cristo kikinmi nukata kachamuwarka, mana judíu kagkunata Alli Willaita willaspá puringapa. Chimandami, nukapa suma alli iuiaita suma iuiarispá, chita willaspá purikuni, <sup>14</sup> kasa munaspá: ¡amalai nuka kikinpa runakunapas munantrakuna, kamkunata kawaspá, Cristowa tukugsamungapakuna; chasaka, kispiringapakuna! <sup>15</sup> Taita Dios, judiukunata wabutispá, mana judiukunatami agllarka; chasaka, tukuikuna paiwa pasinsiachirispá kangapakuna. Judiukunata Taita Dios ikuti kaiauraka, ¿imatak niraiangapa ka? Wañuska kaspá, kaugsariskami niraiangapa ka. <sup>16</sup> Kasapas. Ñugpa ruraska tanda Diospalla niraiangapa kagpika, tukui tanda rurangapa chapuskapasmí paipalla niraiangapa ka. Chasallata, sacha angu Diospalla niraiangapa kagpika, malkikunapasmi paipalla niraiangapa ka.

<sup>17</sup> Alli olivos sachamanda sug malkikunata kuchuskasinami sug judiukunaka tukurkakuna. Ikuti kamka, mana judíu kaspá, sachukupi wiñaska olivos malkisinami kangí. Chi malkita apaspá, alli olivos kuchuska malkima tarpuskasinami llutaska kangí. Chasaka, chi alli olivos sacha angukunawa Diospa kaugsaiwami kallarirkangí. <sup>18</sup> Chimanda, ¡ujalallapas iuiakungi: “Alli olivos sachamanda kuchuska malkisinakunamanda mas allimi kani”! Chasa iuiaspaka, iuiarii, kamka mana anguta charig kagta. Chasapaka iuiarii: angukunami kamta charig kankuna.

19 Kasachar niwantrangi: “Chi malkikuna kuchugsinami tukurka, nukata chima tarpugsina llutaspa rurawangapa”.  
 20 Ari. Judiukuna mana Cristowa iuiarigmandami chi sacha malki kuchugsina tukugsamurka. Ikuti kamka, paiwa suma iuiariskamandallami chi kuchuskama tarpuskasina llutaspa tukugsamurkangi. Chimanda, mana atun tukungi. Chasapaka, Taita Diusta suma kuiaspa manchaspalla iuiakungi.  
 21 Imasami Taita Dios, chi sacha kikinpa malkisinakunata mana chillapi sakirka: kampasmi chasallata pudingi pasanga, mana allilla kagpika. 22 Chimanda iuiarii, Taita Dios iapa alli kagta; chasallata, iapa rabiariig kagta. Paita mana uiagkunata iapa rabiariigmi ka. Ikuti kamwaka iapa allimi ka. Chasa kagmanda, kamka iukangimi, mana kungarispalla, Taita Dios kamwa iapa alli kagta iuiarispalla kanga. Kungarigpika, kampas chi sachamanda malki kuchuskasinami tukunkangi. 23 Chi judiukuna Cristowa mana iuiarigkuna paita uiagsamugpikunaka, Taita Dios, chi sachamallatatami paikunata ikuti tarpugsina llutaspa ruragsamunga. Taita Diosmi pudí, chasallata ruragsamungapa. 24 Sachukupi wiñaska olivos sachamanda malkita kuchuspa, alli olivos sachama tarpugsina llutaspami kamta rurarka. Mana chasa rurangapa pudiringasina kagpipas, allillami chasa rurarka. Taita Dios, kamta chasa ruraspaka, ¿manachu mas allilla pudinga, chi alli olivos sachama judiukunata ikuti tarpugsina llutaspa ruranga? Ari.

*Israelmanda runakunatapas, Taita Dios kispichingapa kaskamanda*

25 Taitakuna i mamakuna, munakunimi, manara pipas iachaskata kamkuna iachangapa; chasaka, kamkuna mana iuianakungapa: “Nuka, tukuimi iachani”. Israelmanda runakuna maikankunata iuiiai tutaiachiskasinami tukurkakunata; chika, mana judiukunata maituku achka agllaska, Cristowa tukugsamunkama. 26 Chasa tukugsamuurami tukui Israelmanda runakuna kispiringapa kankuna. Chasallatami ñugpamanda librupi willaraiá, kasa nispa:

Sión lumamanda, kispichigmi samungapa ka.

Paika, ñugpamanda achala taita Jakobpa wambrakunapa wambrakuna jiru ruraskakunatami kispichigsamungapa ka.

27 Nuka ñugpata paikunawa iuiarispá rimaskaka, kasami tukungapa ka:

paikuna mana allilla ruraskakunata nuka pasinsiaura.

28 Israelmanda runakuna, Alli Willaita wabutispa, Taita Diusta manami munagsamurkakuna; chasaka, kam

mana judíu kagkunamanda allilla tukungapa. Chasa kagpipas, paikunapa ñugpamanda achala taitakunata Taita Dius agllaskamandami paipa kuiaska chara kankuna. <sup>29</sup> Taita Dius ima karaskata mana kichunchu. Pai kikin agllaskakunata mana wabutinchu. <sup>30</sup> Chasallata, imasami kamkuna, ñugpata mana Taita Diusta uiarkangichi; ikuti kunauraka, judiukuna paita mana uianakugmanda, pai kamkunamanda suma kuiaspa llakirirka: <sup>31</sup> chasallatami, judiukuna kunaura mana paita uiagkuna kagpipas, mas nispa paillatata ikuti judiukunamanda llakiringapa ka; imasami kamkunamanda llakirirka: chasallata. <sup>32</sup> Tukuikunatami Taita Dius sakirka, paita mana uiagkuna kangapa; chasaka, tukuikunata suma kuiaspa llakirirka, pai kikin kispichingapakunata.

<sup>33</sup> Taita Dius, ña askurinti sumami kuiá. Ña askurinti iuiái iachami ka. Pai ima iuiakuskata, ñi pipas mana iachangapa pudinchichu. Mana imapas pudinchichu, pai ima rurakuskata iachangapa ima niraiagta. <sup>34</sup> Chasallatami ñugpamanda librupi willaraiá, kasa nispa: Atun Taita Dius ima iuiakuskata, ñi pipas mana iachanchu. Paita ñi pipas mana imapas iuiachinchu.

<sup>35</sup> Ñi pipas mana paita imapas ñugpa kararkachu, pai kutichingapa. <sup>36</sup> Tukuimi paimanda karaska tia. Paimi tukui rurarka. Pai kikinmandami tukui ruraska tia. Paita imaurapas iapa suma atun kagta nisunchi. Chasa kachu.

## 12

### *Taita Diusmandalla sumaglla kaugsangapa*

<sup>1</sup> Taitakuna i mamakuna, Taita Dius suma kuiaspa llakiskamandami kasa mañaikichita: kam kikinkuna, Taita Diusta kamarikusina iukachiriichi, paimandalla kaugsangapa; chasaka, pai suma kuntintulla kamkunata kawangapa. Chasami kamkunata chaiaku, tukui iuiáiwa Taita Diusta suma atuniachingapa. <sup>2</sup> Mana kaugsaichi, kai alpamandakunallawa iuiarispa. Iukangichimi, Taita Dius kamkunapa iuiáita sug rigcha iuiachiskakunawa mas suma iuiarispa kaugsangkuna. Chasa kaugsaspaka, iachankangichimi, Taita Dius ima munakuskata rurangapa. Paipa ñawipi sumaglla kagta kawachispami tukuipi allilla ruraspa iukangichi kaugsa.

<sup>3</sup> Taita Dius suma kuiawaskamandami tukui kamkunata kasa niikichita: imasa kikinmanda iuiái iukaskamanda mas atun mana iukangichi iuianga. Chasapaka, imasami Taita Dius, pai imasa munaskasina sug sugta karamú, paiwa suma iuiarispa kangapa: chasallatami iukangichi iuiaringa.

<sup>4</sup> Imasami suglla kuirpupi, chaki, maki, uma, imapas achka iukagpipas, sug sug rigcha, sug sug rigcha rurankuna: <sup>5</sup> chasallatami nukanchipas, achkakuna kaspapas, Cristowa suglla kagsina kanchi. Nukanchi tukuikunami suglla kuirpu niraianchi.

<sup>6</sup> Taita Diuska, nukanchita sugta sug rigcha, sugta sug rigcha, pai imasa munaskasinami karamú, nukanchi kikinpura aidanakuspa kaugsangapa. Pai kikin Santu Ispirituwa rimangapa karamugpika, pai imasa iuiachiskasina willasunchi, paiwa suma iuiarispa. <sup>7</sup> Sugkunamanda tukuipi allilla rurangapa karamugpika, paikunamanda allilla suma rurasunchi. Sugkunata iachachingapa karamugpika, paikunata allilla iachachisunchi. <sup>8</sup> Sugkunata sumaglla iuiachingapa karamugpika, paikunata sumaglla iuiachisunchi. Kulki u imapas karangapa chaiagpika, mana karagsina iuiarispa karasunchi. Mandag kangapa chaiagpika, allilla iuiarispa suma mandachu. Ministiskakunata suma kawaspa, imapas karangapa chaiagpika, alli iuiachiiwa karasunchi.

*Cristowa tukuskakuna, imasa Diusmandalla kaugsai iukaskamanda*

<sup>9</sup> Tukui iuiaiwa sutipa allilla kuianakuichi. Mana mu-naichi jiru ruraikunata. Ikuti tukui allilla ruraikunataka suma ruraspa kaugsaiichi. <sup>10</sup> Waugkindikunasina parijuma kuianakuichi. Sugkunata: “Nukanchimanda mas allimi ka” kam kikinpuramanda iuiarispa kaichi.

<sup>11</sup> Ima ruraikunapas allilla ruraichi, mana killaspalla. Iaia Jesús imasa munakuskasina tukuipi allilla iuiarispa ruraichi.

<sup>12</sup> Paita suma iuiaiwa suiaspa, alli iuiachiiwa kaichi. Iapa llakiikuna chaiamugpika, mana llakiiwa kagsina kawachi-ichi. Mana sakiichi, Taita Diusta mañaspa kaugsangapa.

<sup>13</sup> Taita Diuspalla kagkunata ima ministiriska karaichi. Kamkunapa wasima pipas chaiagrigrpika, sumaglla “Iaikui” niichi. <sup>14</sup> Kamkunata jiru rurangapa iuiaspa kawagkunataka niichi: “Taita Dius, kamta iapa kuiaspa kawapuachu”. Paikunata mana randichingapa iuiaichi. Chasapaka, Taita Diusta paikunamanda mañapuichi.

<sup>15</sup> Alli iuiachiiwa kagkunawa kangapa chaiagpika, chasal-lata alli iuiachiiwa kaichi. Chasallata, wakanakuskawa kangapa chaiagpika, paikunawa llakii iukaichi.

<sup>16</sup> Kam kikinpura sugllasina iuiarispa kaugsanakuichi. Atun tukugsina iuiarispa mana kaichi. Chasapaka, uchulla kaskakunawa sugllapi tukuichi. Mana iuiarispa kaichi: “Nuka, tukuimi iachani”.

<sup>17</sup> Kamkunata mana allilla ruragkunataka mana randichi-ichi. Iuiariichi, tukuikunapa ñawipi allilla ruraspa kaugsangapa. <sup>18</sup> Kamkunata imapas rurangapa chaiagpika, allilla ruraichi; chiwanka, tukuikunawa sumaglla kaugsanakungapa.

<sup>19</sup> Nukapa kuiaskakuna, kamkunata mana munagkunataka mana chasallata randichiichi. Chasalla sakiichi. Taita Diosmi paikunata justisiangakunata. Chasallatami ñugpamanda librupi willaraiá, kasa nispa:

Atun Taita Diosmi ni:

“Nukami justisiasa.

Paikuna jiru ruragpikunaka,

nukatami chaiawaku,

chasallata paikunata rurangapa”. <sup>20</sup> Ikuti:

Kamta mana munag iarkaiwa kagpika,

kam iukangimi mikui karanga.

Iakunaiwa kagpika,

iukangimi upiangapa karanga.

Kam chasa allilla ruragpika,

paitaka ñawi ruparispá,

pingaisinami iuiachinga. <sup>21</sup> Kamta ima jirukuna rurangapa

iuiaita mana sakiringi. Chasapaka, alli ruraikunawa

jiru iuiaikunata bingsingi.

## 13

<sup>1</sup> Tukuikunami iukanchi, mandagkuna ima niskata uianga.

Mandagkunata Taita Dios mana churagpika, ñi pipas

manachar tiantra. Kunaura mandagkunaka, Taita Dios

churaskakunami kankuna. <sup>2</sup> Chimanda, chi mandagkunata

mana uiagkunaka, Taita Dios mandangapa churaskatami

wabutinkuna. Chasa mana uiagkunaka justisiaimi

tukungapa kankuna. <sup>3</sup> Mandagkunaka, alli ruragkunata

manchachingapa mana kankunachu. Mana alli ruraspa

kaugsanakuskata manchachingapami churaska kankuna.

¿Manachu munangichi, mandagkunata mana manchaspalla

kaugsangapa? Chasa munaspaka, allilla ruraspa kaugsaichi.

Chasa kaugsagpika, mandagkuna kamkunata ningapami

kankuna: “Alli runami kangí”. <sup>4</sup> Mandagkunaka, Taita

Diusta aidagkunami kankuna, kamkuna allilla kaugsangapa.

Kamkuna imapi mana allilla ruraspaka, iukangichimi

manchaspá kangakuna. Mandagkuna, Taita Diusta aidag

kaspa, mana ianga barata charirinkunachu. Mana allilla

ruragkunamandaka asutigkunami kankuna. <sup>5</sup> Chimandami

cháiá, paikuna ima niskata uiangapa. Asutii tukungapa

manchaspalla, manima; kamkunapa alli iuiapi iuiarispami

iukangichi chasa uianga. <sup>6</sup> Paikuna mandagkuna kagmanda

iukangichimi, paikunata kulki paganga. Mandagkuna, Taita



Diusta aidagkuna kaspera, iukankunami imaurapas paikunata imasa chaiaskasina ruraspa kaugsanakunga.

<sup>7</sup> Tukui mandagkunata imasa chaiaskasina kuaichi. Impuistu chaskigta kulki kuaichi. Rama \* mañagtaka rama kuaichi. Suma kuiangapa chaiaskataka suma kuaichi. Suma rimai iukaskataka suma rimaichi.

<sup>8</sup> Mana pitapas dibiichi. Iukaichi dibisinaka, kam kikin-pura sumaglla kuianakuspa kaugsangapaglla. Sugkunata kuiagkuna, tukui ima Moisés niskata allilla ruragkunami niraiankuna. <sup>9</sup> Chi niskapi, kasami willaraiá: “Mana sugpa warmiwa kariwa siriringi. Mana pitapas wañuchingi. Mana sisangi. [Mana pimandapas llullangi.] Sugkuna iukaskakunata mana munaringi”. Sug mandaikunapasmi tia. Chasa tiagpipas: “Kam kikintasinami iukangi, tukui runakunataspa kuianga”; chasa ruragpika, tukui ima Moisés niskata allilla ruragkunami niraiankuna. <sup>10</sup> Chasa kuiagkuna, mana pitapas jiru rurangapa iuiankunachu. Chimandami, chasa kuianakuspa kaugsanakugmanda, tukui ima Moisés niskata allilla ruragkuna niraiankuna.

<sup>11</sup> Kasapas iuiariichi: kuna punchakuna imasa kagta. Nukanchi Iaia Jesucristowa suma iuiaringapa kallariska, kunaurami kispichii puncha sutipa ña chaiamuku. Chimanda, puñunakugsina niraiagkuna rigchariichi. <sup>12</sup> Tuta ña pakarii tukugsinami chaiamuku. Chimanda, iana tutapisina mana allilla ruraikunata sakisunchi. Wañuchinakudiru katanga churarigsina tukusunchi; chasaka, punchapisina kaugsangapa. <sup>13</sup> Punchapi purinakugsina, tukuipi allilla ruraspa kaugsanakusunchi. Mana kaugsasunchi, iapa mikuspa i machagta upiaspa. Chasallata, maikan kari warmiwa pandarisa i jiru ruraikunata ruraspa mana kasunchi. Mana piñachirinakuspalla i sugkunata jiru iuiaiwa mana kawas-palla kasunchi. <sup>14</sup> Chasapaka, Iaia Jesucristopa iuiaita churarigsina tukungichi. Mana iuiangichi, kam kikinkunapa kuirpupi ima jiru iuiaskasina rurangapa.

## 14

### *Cristowa sug tukuskakunata mana piñasunchi*

<sup>1</sup> Manara Cristota allilla rigsikunata sumaglla chaskiichi, mana imapipas llakichinakuspalla. <sup>2</sup> Cristowa tukuskakuna, maikankuna iuiankunami, tukui mikui, mikudiru kagta. Ikuti sugkunaka, manara Cristota allilla rigsispas, iuiankunami, aicha mikuspaka, pandarig niraiagta. <sup>3</sup> Tukui mikuikunata mikugka, aicha mana mikugta mana wabutichu. Chasallata aicha mana mikugka, tukui

\* 13:7 Rama kuangapa niraiankuna imasa chaiaskasina kuntribusiun kuangapa.

mikuikunata mikugta mana ñi imapas nichu. Taita Diosmi iskandikunata ni: “Allillami ka”. <sup>4</sup> Kam, ¿imapatak sug patrunpa lutrinta ningi: “Mana allilla ruraspami kangí”? Pai allilla u mana allilla rurakuskata, kikin patrunmi iuká kawanga. Chasa kagpipas, Iaia Jesusmi paita aidanga, allilla tukugsamungapa. Chimandami mikug u mana mikug kaskakunata pai ningapa ka: “Allillami ka”.

<sup>5</sup> Kasapas. Sugkuna iuiankunami, sug puncha, sugkunamanda mas atun wardadiru tiagta. Ikuti sugkunaka iuiankunami, ñi imapas mana atun wardadiru puncha tiagta. Kamkuna imasa mas suma rurangapa iuiariskata ruraspapuaichi. <sup>6</sup> Maikanpas wardadiru puncha samakuspaka, Iaia Jesusmanda iuiarispá samachu. Tukuí mikuikunata mikugka, Taita Diusta: “Pai Siñur” nispa, Iaia Jesusmanda iuiarispá mikuchu. Aicha mana mikugpas, Iaia Jesusmanda iuiarispá mana mikuchu. Paipas, Taita Diusta: “Pai Siñur” nichu.

<sup>7</sup> Ñi pipas mana kaugsanchichu nukanchimandalla. Chasallata wañuipas, mana nukanchimandalla wañunchichu. <sup>8</sup> Kaugsanakunkama, Iaia Jesusmandami kaugsanakunchi. Wañuurapas, Iaia Jesusmandami wañusunchi. Chasapika, kaugsanakuspa wañuurapas, Iaia Jesuspallami kasunchi. <sup>9</sup> Iaia Jesucristo, wañuspaka, kikinmi kaugsarirka; chasawaka, wañuskakunata kaugsagkunatapas iaia mandag kangapa.

<sup>10</sup> Nigpika kamka, ¿imapatak Cristowa tukuskakunata nikungi: “Kam, mana allilla ruraspami kangí”? ¿Imapatak paikunata wabutikungi? Tukuikunami iukanchi, Taita Diospagma chaiagringa. Chipimi allilla u mana allilla ruraskakunata kawachii tukusunchi. <sup>11</sup> Chasallatami ñugpamanda librupi willaraiá:

Atun Taita Diosmi kasa ni:

“Nukapa kaugsaiwami sutipa kasa nini:

Tukuikunami nukapa ñugpa ladu kunguriwangapa kankuna.

Tukuikunami niwangapa kankuna:

‘Kam, tukuimanda mas alli, mas suma, tukuikunapa iaiami kangí.’” <sup>12</sup> Chasaka, tukuikunami iukanchi, Taita Diospa ñawipi ima ruraskakunata willarigringa.

<sup>13</sup> Chimandami iukanchi, parijuma mana pitapas ninakunga: “Mana allilla ruraspami kangí”. Chasapaka, kasa iuiarisunchi: Cristowa tukuskakunata mana imapipas pandachispa, pandariipi urmachisunchi. <sup>14</sup> Iaia Jesusmanda iuiarispá, iachanimi, ñi ima mikui, Diospa ñawipi mapasina mana kagta. Ikuti maikanpas: “Mapami ka” iuiarigpika, chasa iuiarigmanda mapami niraiapunga. <sup>15</sup> Kam, sug waugki pandarig niraiaska mikuita paipa

ñawipi mikukugpika, mana parijuma kuianakugsinami tukungi. ¡Amalai kam chasa mikukuskata kawaspaka, chi runa Cristowa iuiakuskata sakontra, Cristo paimanda wañugpipas! <sup>16</sup> Chimanda, kamkuna tukui mikuikunata mikug kagpipas, mana tiachu ñi pipas kawaspa, ningapa: “Chika, mana allilla kanchu”. <sup>17</sup> Taita Dios ima niskata ruraspa kaugsangapaka mana niraianchu kasa u chasa mikuspa upiaspa kaugsangapa. Santu Ispirituwa alli iuiachiiwa allilla ruraspa, sumaglla kaugsangapami niraiá. <sup>18</sup> Chasa kaugsaspa, Cristo ima niskata ruragka, Taita Diusta sumagllami kuntintachí. Chasa allilla ruragmandami maikan runapas ninkuna: “Pai, allimi ka”.

<sup>19</sup> Chimanda maskasunchi, imapipas tukuikunawa sumaglla kaugsanakungapa; chasaka tukuikuna, alli suma iuiái iuiachinakuspa kangapa. <sup>20</sup> Kam ima sugkunapa ñawipi mikuskamanda, ¡ujalallapas Taita Dios paikunata suma ruraska kaskata puchukagsina rurakungi! Tukui mikui, mikudirumi niraiá. Chasa niraiagpipas, kam ima mikukuskata sug waugki, kawaspa, nichu mana allilla kagta: chiwanka, sutipami kammanda mana allilla tukunga. <sup>21</sup> Cristowa tukuskakuna mana pandaringapa, mas allilla kantra, aicha mana mikungapa, binu mana upiangapa, ñi imapas pandachigsina mana kangapa. <sup>22</sup> Kam ima mikudiru iuiakuskata Taita Diospa ñawillapi iuiakungi. Maikanpas, mikukuspa, paipa iuiapi mana tiachu imapipas mana allilla ruraska kagta: chi runaka, Taita Diospa iapa kuiaskami ka. <sup>23</sup> Ikuti maikanpas, mikukuspa tapurikuchu: “Kai mikui, ¿allilla u mana allillachu ka?”: paika, ña pandarigmi tukú. Ima ruraipipas alli kagta suma iuiaringataka, sug rigcha iuiarispá ruragpika, paika pandariipimi ña urmaska niraiá.

## 15

### *Iuiarisunchi, sugkuna allilla kangapa*

<sup>1</sup> Nukanchi Cristowa suma iuiarispá kagkunaka iukanchimi, manara paita allilla rigsigkunata, paikuna ima iuianakuskamanda ñi imapas mana ninga. Nukanchi kuntintarispá kangapa mana iuiarisunchi. <sup>2</sup> Tukuikunami iukanchi iuiaringa, sugkunapas allilla kangapa; chasaka paikunapas, alli suma iuiái iuiachii tukungapakuna. <sup>3</sup> Cristopas mana iuiakurkachu, kikinlla kuntintarispá kangapa. Nigpika, kasami ñugpamanda librupi paimanda willaraiá: “Kamta kamispa rimaskakunaka, nukatami chaiawarka”. <sup>4</sup> Taita Diosmi ñugpamandata tukui iskribichirka, nukanchita iachachingapa. Chi willaraiaskapi nukanchi iachaikuspaka, iukanchimi,

sumaglla iuiachirispalla, chi iuiailawa mana sakispalla suiangakuna. <sup>5</sup>Taita Diosmi sumaglla nukanchita iuiachimú, mana sakispalla kaugsangapa. Paimi kamkunata iuiachimú, kam kikinpura suglla iuiaiwa kaugsanakungapa; imasami Jesucristo kaugsarka: chasallata. <sup>6</sup>Chasaka, sugllapi suglla rimagsina, nukanchipa Iaia Jesucristopa Taita Diusta ningichi: “Kam, iapa suma atunmi kangí”.

*Mana judíu kagkunata, Alli Willaita willaskamanda*

<sup>7</sup>Chasamanda, imasami Cristo, kamkunata suma chaskirka: chasallata kam kikinpura suma chaskinakuichi; chasawaka, Taita Diusta ninakungapa: “Kam, iapa suma atunmi kangí”. <sup>8</sup>Kasapasmi niikichita: Cristo samurkami, judiukunamanda allilla rurag kangapa; chasaka, Taita Dios ima nukanchipa ñugpamanda taitakunata niska tukungapa. Chiwami kawachirka, Taita Dios ima niskata sutipa rurag kagta. <sup>9</sup>Mana judíu kagkunamandapasmi Cristo samurka. Paikunamandapasmi Taita Dios llakirirka; chasa iachaspaka, paita: “Kam, iapa suma atunmi kangí” ningapakuna. Chasallatami Cristomanda ñugpamanda librupi willaraiá, Taita Diusta kasa nispa: Mana judíu kagkunapa chaugpipipas ningapami kaiki: “Iapa suma atunmi kangí”.

Kamta suma atuniachispa kantangapami kaiki. <sup>10</sup>Kasapasmi willaraiá:

Kamkuna mana judíu kagkuna,  
Taita Dios agllaska runakunawa alli kuntintarispa iuiachiri-  
ichi. <sup>11</sup>Ikuti kasapasmi willaraiá:

Tukui kamkuna mana judíu kagkuna,  
atun Taita Diusta niichi:  
“Kam, iapa suma atunmi kangí”.

Tukui alpapi kaugsagkuna,  
chasallata paita nisunchi. <sup>12</sup>Ikuti Isaiaspas, kasami willarka:  
Isaí suti runapa iawarmandami tiagsamungapa ka,  
mana judíu kagkunatapas  
iaia mandag tukugsamungapa.

Paitami mana judíu kagkunapas suma iuiaiwa suiangapa  
kankuna.

<sup>13</sup>Taita Dios suma iuiaiwa suiangapa iuiachig, paillatata tukui kamkunata iuiachichu, paiwa suma iuiarispas, alli iuiachiiwa sumaglla kaugsanakungapa; chasaka, Santu Ispiritupa iapa iachaiwa paita imapipas suma iuiaiwa suiaspalla kaugsangapa.

<sup>14</sup>Nukapa taitakuna i mamakuna, nuka kamkunaman-  
dami allilla iuiani, tukuipi alli kaspas, allilla iachaiwa

kagtakuna. Chiwanka pudingichimi, kam kikinpura sumaglla iuiachinakuspa kaugsanakunga. <sup>15</sup> Nuka chasa iuiaspapas, kai kartapi mana manchaspallami imakunamanda rimarkaikichita, kamkunata iuiachingapa. Taita Dios, iapa kuiawaspa, mingawaskamandami chasa rimarkaikichita; <sup>16</sup> chasaka, Jesucristo ima niwaskata ruraspas, mana judíu kagkunata Taita Dios Alli Willaita karamuwaskata willangapa. Munakunimi, mana judíu kagkunata Taita Diospa ñawipi sug kamarikutasina chaskiwangapa; chasaka paikuna, Santu Ispirituwa Taita Diospalla kangapakuna.

<sup>17</sup> Chimandami, Taita Dios ima munakuskata nuka ruraskamanda, Jesucristowa kaspas, iapa alli iuiachiiwa kani. <sup>18</sup> Nuka kikinmandalla ñi imapas mana rimarinichu. Cristo kikinmi iuiachiwarka, nuka mana judíu kagkunata kaiangapa; chasaka paikunapas, Cristowa tungapakuna. Chimandami nuka mana manchaspalla rimani. Rimaikunawa i ruraikunawa, <sup>19</sup> mana imaurapas ruraska ujnachingasina kawachiikunawa, Santu Ispiritupa iapa iachaiwami mana judíu kagkunata kaiangapa iuiachiwarka. Chiwanka, Jerusalemamanda kallarispas, Iliria alpakama, tukuipimi Cristomanda Alli Willaita willaspas purirkani. <sup>20</sup> Chasa kagpipas, sugkuna willai kallariskapi, mana; chasapaka munakurkani, Cristopa sutita manara iachariska alpakunapi Alli Willaita willagringapa. <sup>21</sup> Chasallatami ñugpamanda librupi willaraiá, kasa nispa:

Paimanda ñi ima mana iachariska alpakunapimi chi Alli Willaita uangapa kankuna.

Paimanda ñi imaurapas mana uiagkunami iachagsamungapa kankuna.

### *Romama ringapa, San Pablo iuiakuskamanda*

<sup>22</sup> Chasa willai purikuspami, kamkunapagma ikuti ikuti chaiagringapa munakuspapas, mana pudirkani. <sup>23</sup> Ikuti kunauraka, ñami kai alpakunapi puchukarkani willaspas puringapa. Ña achka watamandatami munakurkani, kamkunapagma chaiagringapa. <sup>24</sup> Chimandami iuiakuni, España suti alpama rikuspa, kamkunata kwaspa ialigringapa. Kamkunapagma chaiagriura, iapa allimi iuiachiwangapa ka. Kamkunaka, ima ministiskami karawankangichi, nuka Españama chaiagringapa. <sup>25</sup> Kunauraka, Jerusalemami rikuni, Taita Diospalla kagkunata mailla kulkiwa aidagringapa. <sup>26</sup> Masedonia i Akaia alpakunapi kaugsaspa Cristowa tukuskakunaka

munanakurkami, kulki tandachispa, Jerusalem kachangapa; chitaka, mana ñi ima iukaska Taita Diuspalla kagkunata karangapa. <sup>27</sup> Paikunapa iuiailawami chasa aidangapa munarkakuna. Paikunatami chaiarka, chasa aidangapa. Taita Dios judiukunata Alli Willaita karamuskata chi mana judíu kagkuna chaskiskamandaka, iukankunami judiukunata ima ministiskakunata aidangakuna. <sup>28</sup> Chimanda, chi tandachiska kulkita Jerusalem kaugsanakuskata nuka karagringapa puchukauraka, Españama rikuspa, kamkunapagpi iaikuspami ialigrisa. <sup>29</sup> Kasami iachani: kamkunapagma nuka chaiagriura, Cristomi nukanchita mas suma kuiangapa ka.

<sup>30</sup> Taitakuna i mamakuna, nukanchipa Iaia Jesucristomanda i Santu Ispíritu karamuska kuiaimandami mañaikichita: nukamanda Taita Diusta suma mañaspa aidawaichi. <sup>31</sup> Mañapuaichi, Judea alpapi kaugsaspa Cristota mana uiagkunamanda Taita Dios michawachu. Chasallata mañapuaichi, Taita Diuspalla kagkunaka, Jerusalem nuka apakuska kulkita sumaglla mana piñarispalla chaskiwachukuna. <sup>32</sup> Chiwanka, Taita Dios munagpika, kamkunapagma alli iuiachiiwa chaiagrispa, kamkunawa allilla samarigringapa mañapuaichi. <sup>33</sup> Taita Dios sumaglla kaugsaita karag, tukui kamkunawa kapuachu. Chasa kachu.

## 16

### *San Pablo rigsiskakunata: "Puangi" niskamanda*

<sup>1</sup> Nukanchipa mama pani Febeta allilla chaskipuaichi. Paika, Senkrea puiblupi Cristowa tukuskakunata aidagmi ka. <sup>2</sup> Imasami chaiá, Taita Diuspalla kagkunata chaskingapa: chasallata paitapas chaskipuaichi, Iaia Jesusta iuiarispá. Chi panika, achkakunata i nukatapas aidagmi ka. Allilla ruraskamanda, paíta ima ministiskata karapuaichi.

<sup>3</sup> Pani Priskata i paipa kusa Akilata: "Puangi" nipuaichi. Paikunapas, nukawa Jesucristomanda Alli Willaita willagkunami kankuna. <sup>4</sup> Paikuna, nukamanda asllamandallami kispirkakuna wañungapa. Chimanda paikunata, nukalla mana "Pai Siñur" ninichu. Tukui mana judiukuna, Cristowa tukuspa, maipi kagkunapasmi, "Pai Siñur" ninakú. <sup>5</sup> Priska i Akilapa wasipi Cristowa tukuskakuna sugllapi tandariskakunatapas: "Puangi" nipuaichi.

Nukapa kuiaska waugki Epenetotapas: "Puangi" nipuaichi. Paika, Asia alpapi tukuikunamanda ñugpa Cristowa tukuskami ka.

<sup>6</sup> Pani Mariatapas: "Puangi" nipuaichi. Paika, kamkunapuramanda achka allillami rurarka.

<sup>7</sup> Nukapa alpamanda nukawa wichkaraiaskapi kaska waugki Andronikota i Juniastapas: “Puangi” nipuaichi. Paikunamandaka, Jesús kikin kachaska runakunami ninkuna: “Iapa allimi kankuna”. Nukamanda mas ñugpami Cristowa tukuska kankuna.

<sup>8</sup> Iaia Jesuswa suma iuiarig kagmanda, nukapa kuiaska waugki Ampliatotapas: “Puangi” nipuaichi. <sup>9</sup> Waugki Urbano, nukanchiwa Cristomanda Alli Willaita willagtapas: “Puangi” nipuaichi. Nukapa kuiaska waugki Estakistapas: “Puangi” nipuaichi. <sup>10</sup> Waugki Apeles, Cristowa suma iuiarig kagta kawachirigtapas: “Puangi” nipuaichi. Waugki Aristobulopa wasipi kaugsanakuskatapas: “Puangi” nipuaichi. <sup>11</sup> Nukapa alpamanda kaska waugki Erodiontapas: “Puangi” nipuaichi. Waugki Narsisopa wasipi Iaia Jesuswa suma iuiarigkunatapas: “Puangi” nipuaichi. <sup>12</sup> Pani Trifenata i pani Trifosatapas: “Puangi” nipuaichi. Paikunapas, Iaia Jesusmanda allilla ruragkunami kankuna. Nukapa kuiaska pani Persidatapas: “Puangi” nipuaichi. Paika, Iaia Jesusmanda iapa sinchi ruragmi ka. <sup>13</sup> Iaia Jesús agllaska waugki Rufota i paipa matatapas: “Puangi” nipuaichi. Paipa mamaka, nukapa mamasinami kapuá. <sup>14</sup> Waugki Asinkritota, waugki Flegonteta, waugki Ermesta, waugki Patrobasta, waugki Ermasta i tukui paikunawa waugkikunatapas: “Puangi” nipuaichi. <sup>15</sup> Waugki Filologota i pani Juliata, waugki Nereota i paipa panita, waugki Olimpasta i tukui paikunawa Taita Diuspalla kagkunatapas: “Puangi” nipuaichi.

<sup>16</sup> Kam kikinpura Taita Diusmanda iuiaripa, “Puangi” muchanakuspa ninakuichi. Cristowa tukuskakuna maipi kagkunapas, tukuikunami kamkunata: “Puangi” ninakú.

<sup>17</sup> Kam taita i mamakunata mañaikichitami: maikankunapas Cristowa tukuskakunata iskaima tukungapa piñachirinakuspa pandachigkuna kaskata kawapuaichi. Chasa pandachigkunaka, kamkuna Alli Willaita iachaikuskata tuntiachigsinami ruranakú. Paikuna kaskamanda anchuriichi. <sup>18</sup> Chasa ruragkunaka, nukanchipa Iaia Cristo imasa munakuskasina mana ruranakunchu. Pai kinkuna iuiaripa munaskakunallatami ruranakú. Paikunapa miski simiwa, suma rimaiwami maikan manara allilla iachagkunapa iuiaita tuntiachinakú.

<sup>19</sup> Kamkunaka Cristo ima niskata ruragkuna kagta, tukuikunami iachanchi. Chimandami kamkunamanda, nuka iapa alli kuntintulla kani. Kamkuna chasa kagpipas, munaniami, kamkuna iachakunasina mas suma ruraikunata agllaspa kangapa. Ikuti jiru rurangapaka, mana iachagsina kaichi. <sup>20</sup> Taita Dius, kamkunata sumaglla kaugsaita karag,

mana unailami iaia kukuta kamkunapa chaki sarudiru ukuma pambangapa ka. Nukanchipa Iaia Jesús, kamkunata sumaglla kawapuachu.

<sup>21</sup> Waugki Timoteo, nukawa Alli Willaita willagmi kamkunata: “Puangi” niku. Nukapa alpamanda kaska waugkikuna Lusio, Jasón i Sosipaterpasmi, “Puangi” ninakú.

<sup>22</sup> Nuka kikin Tersio, kai kartata Pablomanda iskribig, Iaia Jesusta iuiarispami, “Puangi” niikichita.

<sup>23</sup> Waugki Gaiomi kamkunata: “Puangi” niku. Paipa wasipimi nuka Pablo kaugsakuni. Tukui Cristowa tukuskakunapasmi kaipi tandarinkuna. Waugki Erasto kai puiblupi kulki wakachigpasmi, “Puangi” niku. Waugki Kuartopasmi “Puangi” niku.

<sup>24</sup> [Nukanchipa Iaia Jesús, tukui kamkunata sumaglla kawapuachu. Chasa kachu.]

*Taita Diusta iapa suma atun kagta nispa, puchukariskamanda*

<sup>25</sup> Taita Diusta nisunchi, iapa suma atun kagta. Paimi pudí, kamkunata tukuiipi allilla charingapa. Chasallatami nuka, Jesucristomanda Alli Willaita iachachispa willani. Chi Willaita, kai alpa manara tiagsamuskauramandata, mana pipas iachaska kaskatami. <sup>26</sup> Taita Dios, paila iachaskata kunaura willangapa kachamurka. Ñugpamandata Santu Ispirituwa rimagkuna iskribiraiaskapipas, chi Willaita willaskami tiarka. Taita Dios kikin mana wañugmi chasa willangapa kachamurka; tukui kai alpapi kaugsagkunaka, chi Willaita iachaspa, suma iuiarispami, Taita Dios ima niskata ruraspa kaugsangapa.

<sup>27</sup> Taita Dios suglla tukui iachagta Jesucristowa nisunchi: “Kam, iapa suma atunmi kangi, maituku waranga waranga watakuna ialigpipas”. Chasa kachu.



## KORINTO PUIBLUPI CRISTOWA TUKUSKAKUNATA SAN PABLO MUSUGLLA KARTA KACHASKAMANDA

<sup>1</sup> Taita Dios nukata munawaskamanda, Jesucristo agllaska kachamuskami kani, Alli Willaita willaspa puringapa. Sós-tenes suti waugkiwa kaspera, <sup>2</sup> kamkuna Taita Dioswa tukuskakuna Korinto puiblupi kaugsagkunatami kai karta kachai-kichita. Kamkuna, Jesucristowa suma iuiarigmandami Taita Diospalla kangichi. Taita Diosmi kamkunata agllarka, paimandalla kaugsangapakuna. Nukanchipa Iaia Jesucristomanda iuiarispapa paita mañagkuna maipi kaskapipas, paikunatapasma chasallata agllarka. Jesucristoka, paikunapa i nukanchipa iaiami ka.

<sup>3</sup> Nukanchipa Taita Dios i Iaia Jesucristo, kamkunata suma kuiaspa, suma iuiaiwa kawapuachu.

*Taita Dios, Jesucristowa nukanchita suma allilla karamuskamanda*

<sup>4</sup> Taita Dios, Jesucristowa kamkunata iapa kuiaspami suma allilla karamurka. Chasamandami nuka, kamkunamanda imaurapas nukanchipa Taita Diusta: “Pai Siñur” nini. <sup>5</sup> Kamkunaka Cristowa tukuskakunamanda, Taita Dios tukuipipasmi suma iuiaipipa allillata karamurka; chasaka kamkuna, mas suma allilla iachaspa, sugkunata iachachingapa. <sup>6</sup> Chasawaka, imasami Cristomanda willarkaikichita: chasallatami tukuipi allilla tukugsamurka. <sup>7</sup> Chasa, Santu Ispíritu sug rigcha sug rigcha karamuikunaka mana imapas kamkunata pisigsamunchu. Chasa sumaglla kaugsaiwami suianakungichi, nukanchipa Iaia Jesucristo ikuti samunkama. <sup>8</sup> Paimi kamkunata allillapi charinga, tukurii punchakama. Chasaka, nukanchipa Iaia Jesucristo samug puncha, mana pipas kamkunamanda ningachu: “Mana alli runami karka”. <sup>9</sup> Taita Dios ima rurangapa niskata chasami rurag ka. Paimi kamkunata agllarka, paipa wambra nukanchipa Iaia Jesucristowa suglla iuiaiwa tukuspa kaugsanakungapa.

*Korintopi kaugsag Cristowa tukuskapura, sug rigcha sug rigchama tukunakuskamanda*

<sup>10</sup> Taitakuna i mamakuna, nukanchipa Iaia Jesucristomandami kasa mañaikichita: tukui suglla iuiaipei tukugsamuichi, mana sug rigcha sug rigcha rimanakuspalla. Tukuipi suglla iuiaiwa sugllapi iuiarispapa kaugsapuaichi. <sup>11</sup> Pani Kloepa familiakunami willawagsamurkakuna: kam

kikinpura piñachirinakuspasi sug rigcha sug rigchama tuku-nakungichi. <sup>12</sup> Sugkuna ninakungichisi: “Nukanchi, Pablo-wami kanchi”. Sugkunaka ninakungichisi: “Nukanchika, Apoloswami kanchi”. Ikuti sugkunaka ninakungichisi: “Nukanchika, Pedrowami kanchi” i “Nukanchika, Cristowa-mi kanchi”. <sup>13</sup> Kamkuna chasa ninakugpipas, ¿Cristo pitichis-kachu ka? ¿Nuka Pablochu kamkunamanda kruspi klabai tukurkani? ¿Nukapa sutiwachu kamkuna baugtisai tukur-kangichi? Manima. <sup>14</sup> Kamkunata ñi pitapas nuka mana baugtisarkaikichitachu. Chimandami Taita Diusta: “Pai Siñur” nini. Iskaikunallatami baugtisarkani: Krispo i Gaio-llata. <sup>15</sup> Chimanda, mana pipas pudinchu ningapa: “Pablopa sutiwami baugtisai tukurkani”. <sup>16</sup> Kunaaurami iuiariwá: Este-fanaspa wasipi kaugsanakuskatapasmi baugtisarkani. Sug-kunata nuka baugtisaska, mana iuianichu. <sup>17</sup> Cristoka mana kachamuwarkachu baugtisingapa. Alli Willaita willangapa-mi nukata kachamuwarka. Mana kachamuwarkachu, iapa ailastimaiwa iachasina iachachingapa. Cristo kruspi wañu-chii tukuskamanda iachaskallawami munani, paiwa suma iuiarigsamuchukuna.

*Taita Dios tukui pudig i iachag kagta, Cristo kawachiska-manda*

<sup>18</sup> Cristo kruspi wañuchii tukuska, chi rimaika, diltudupa puchukaringapa kagkunataka sug upa rimaisinami paikuna-taka uiarí. Ikuti nukanchi kispichii tukungapa kagkunataka, Taita Dios iapa pudig kagtami chi rimai uiarí. <sup>19</sup> Ñugpamanda librupi, Taita Dios niskaka kasami willaraiá: Iachagkunapa iachaita nukami puchukangapa kani.

Iuiaiiugkunapa iuiaikunatapas wabutingapami kani.

<sup>20</sup> Kai alpamanda iachaikunaka, Taita Diospa ñawipi upa-kunapa iuiaisinami niraiá. Chimandaka iachakuna, iacha-chigkuna i kai alpamanda iachaiwa sug rigcha sug rigcha rimanakugka, iangami ka; ñi imapa mana balinchu. <sup>21</sup> Taita Dioska, tukuipi iachaspa, mana sakirkachu, kai alpapi kaug-sagkuna kikinkunapa iachaiwa paita rigsingapa. Chasa-paka munanmi, Alli Willaita willaskawa, paiwa suma iuia-rigkunata kispichingapa, sugkunataka chi Alli Willaita upa-kunapa rimaisina uiarigpipas.

<sup>22</sup> Judiukuna mañanakú, paikuna mana imaurapas kawaskasina ruraskata kawangapa. Mana judiu kagkuna, suma iachaiwa rimanakuskata uiangapami maskanakú. <sup>23</sup> Chasa maskanakuskataka, nukanchimi willanakunchi, Cristo kruspi wañuchii tukuska kagta. Chasa willauraka, judiukunataka iapa mana sumami uiarinkunata. Mana

judíu kagkunataka upakunapa rimaisinami uiarinkunata.  
<sup>24</sup> Chasa kagpipas, Taita Dius kikin agllaska judíu i mana judíu kagkunapas, Cristomanda uiaspa, Taita Dius tukuipi allilla pudig i iachag kagtami ninchi. <sup>25</sup> Taita Dius mana iuiaiiugsina ruraskata kawarigpipas, maikan runakuna mas iacha ruraskamanda mas allillami ka. Chasallata, pai mana pudigsina ianga ruraskata runakunapa ñawipi kawarigpipas, maikan iacha mas allilla pudiskamanda mas allilla ruraskami ka.

<sup>26</sup> Taitakuna i mamakuna, iuiaripuaichi: kamkuna, Taita Dius kikin agllaskakunami kangichi. Kai alpapi tiaskakunallawa iuiagkunapa ñawipi, maillakunallami iacha kangichi. Chasallata, maillakunallami atun i mandagsina kangichi.  
<sup>27</sup> Kai alpapi tiaskakunallawa iuiagkunapa ñawipi, upakunasinatami Taita Dius agllarka; chasaka, iachakunata tuntia-chingapa. Mana pudigkunasinatami Taita Dius agllarka; chasaka, pudigkunata tuntia-chingapa. <sup>28</sup> Tukuipi wabutiskakunasinatami Taita Dius agllarka. Ari, mana imapapas balig niraiaskakunatami agllarka; chasaka, balig niraiagkuna mana baligsina tukungapa. <sup>29</sup> Chasawaka, Diuspa ñawipi ñi pipas mana ningachu: “Nukami mas atun kani”.  
<sup>30</sup> Pai Taita Dius munagmandami kamkuna Jesucristowa tukuska kangichi. Cristowami Taita Diuspa iachaita nukanchi chaskinchi, mana pandarig niraianchi i kispichiska kanchi, paimandalla kaugsangapa. <sup>31</sup> Chasamanda, imasa ñugpamanda librupi willaraiaskasina, kasami niraiá: “Maikanpas atun tukuspa iuiarigka iuiarichu: ‘Atun Taita Diuspalla kaspami atun kani’.”

## 2

*Jesucristo kruspi wañuchii tukuskamanda Alli Willaimanda*

<sup>1</sup> Taitakuna i mamakuna, nuka kamkunapagmami rirkani, Diuspa Rimaita ñi pipas mana iachaskata willangapa. Chitaka, iapa ailastimaiwa iachasina mana willarkaikichitachu.  
<sup>2</sup> Nuka kamkunawa sugllapi kaura, Jesucristollawami iuiakurkani, sug rigchaka mana iuiaspalla. Ari, Cristota kruspi wañuchii tukuskallawami iuiakurkani. <sup>3</sup> Nuka iapa manchaiwa chugchuspa i sambaiaskasinami kamkunapagma chaiag-rirkani. <sup>4</sup> Nuka rimaiwa willakuura, mana iapa iachasina iuiachinakurkaikichitachu. Santu Ispirituwa i paipa iapa iachaiwami iuiachinakurkaikichita. <sup>5</sup> Chasaka kamkuna, mana runakunapa iachaiwa Jesucristowa tukugsamurkangichichu. Taita Diuspa iapa iachaiwami Cristowa tukugsamurkangichi.

*Santu Ispirituwa, Taita Dios nukanchita kawachiriska-manda*

<sup>6</sup> Allilla wiñaskasina Cristowa iuiarigkunatami Taita Diospa iachaita willanchi. Chi iachaika, kai alpamandakunapa mana kanchu. Chasallata, kai alpapi mandagkuna mana chita iachankunachu. Chi runakunapa iachaika, ñami puchukaringapa kankuna. <sup>7</sup> Taita Diospa iachaitami nukanchi willanchi. Chi iachaitaka, ñi pi ñugpamandakunapas manara iacharkakunachu. Kai alpa manara tiagpita, Taita Dios niska karka, chi iachaiwa nukanchi diltudupa suma puncha luarpi kagringapa. <sup>8</sup> Chi iachaitaka, ñi maikan kai alpapi mandagkuna mana iacharkakunachu. Chita iachaspaka, manami suma atun Iaia Jesusta kruspi klabankuna.

<sup>9</sup> Chasamandami ñugpamanda librupi willaraiá, kasa nispa:

Ñi pipas mana kawaskasina,  
uiaskasina i iuiariskasinatami  
Taita Dios wakachiraiá,  
maikan paita kuiaskakunata karangapa.

<sup>10</sup> Chi mana pipas iachaskataka, nukanchitami Taita Dios paipa Ispirituwa iachachirka. Santu Ispíritu, kawakuspa, tukuimi iachá. Taita Dios kikin ima iuiakuskatapasmí tukui iachá.

<sup>11</sup> Ñi maikan runapas, sug runa ima iuiakuskata mana iachangapa pudinchu. Chi kikin runapa iuiái ispiritullapimi iachá. Chasallata ñi pipas, Taita Dios ima iuiakuskata mana iachangapa pudinchichu. Diospa Ispiritullami iachá.

<sup>12</sup> Nukanchika, kai alpamandalla iuiaikunata mana chaskirkanchichu. Taita Dios kachamuska Ispiritutami chaskirkanchi; chasaka Taita Dios, nukanchita suma kuiaspa, pai ima karamuskakunata iachangapa. <sup>13</sup> Chikunataka kai alpapi kausgagkunapa iuiaimandalla iachachiska rimaikunawa mana willanchichu. Santu Ispíritu iachachiska rimaikunawami willanchi. Chasaka, Santu Ispíritu ima iuiachiskata Santu Ispirituwa kagkunatami willanchi.

<sup>14</sup> Maikanpas kai alpapi tiaskakunallawa iuiagka, Diospa Ispíritu karamuskakunata mana chaskingapa munanchu. Chi karamuskakunamandaka “Upakunapami ka” nispa mi wabutí. Chi iachaikunataka mana iachangapa pudinchu. Santu Ispíritu iuiachiskallawami chikunata iachangapa pudirí. <sup>15</sup> Santu Ispirituta iukagka, tukuipimi kawaspa iachá, alli u mana alli kagtakuna. Ikuti paimandaka, ñi pipas kai alpamanda iuiaiwa mana pudinkunachu ninga, alli u mana alli kagta. <sup>16</sup> Chasallatami ñugpamanda librupi willaraiá, kasa nispa:

Atun Taita Diospa iuiaita,

¿pitak rigsí?

¿Pitak paita imapas iachachingapa pudí? Ñi pi.

Chasa willaraiagpipas, nukanchika Cristo iuiachiskatami iuianchi.

### 3

#### *Taita Diusta aidag taitakunamanda*

<sup>1</sup> Taitakuna i mamakuna, nuka mana pudirkaikichitachu, Santu Ispiritullawa iuianakuskataka rimangapa. Runakunapa iuiaillawa kagkunatasinami iukarkaikichita rimanga. Kamkuna, Cristowa tukuska kaspapas, wawakunasina manara iachagkunami kangichi.

<sup>2</sup> Chimanda, llullu wawakunata lichilla upiachigsinami iachaikuita iachachirkaikichita. Ña atunkuna mikudiru kagsina iachaikunata manara pudirkanichu, kamkunata iachachingapa. Kunankama manara pudingichichu, chi iachaikunata iachangapa. <sup>3</sup> Charami runakunapa iuiaillata iukangichi. Chimandami kam kikinpura jiru iuiaiwa kawanakuspa i piñachirinakuspa kaugsanakungichi. Chasa kaugsanakuspaka, ¿manachu runakunapa iuiaillawa kaugsanakungichi? <sup>4</sup> Sugkuna ninakungichisi: “Nuka, Pablowami kani”; “Nuka, Apoloswami kani”; chasa ninakuspaka, ¿manachu runakunapa iuiaillawa ninakungichi?

<sup>5</sup> Pablo i Apoloska, ¿imatak kanchi? Iaia Jesús ima niskata willagkunallami kanchi. Nukanchita uiaspallami kamkuna paiwa iuiarirkangichi. Imasami Iaia Jesús, nukanchita sug sugta mingarka: chikunatami ruranchi. <sup>6</sup> Nukaka, chagra tarpugsinami ruraspas, Alli Willaita willarkaikichita. Apoloska, chi tarpuskasinata iaku tallichigsinami paipa rimaiwa rurarka. Nukanchi chasa ruraskapi, Taita Diosmi chi rimaikunata wiñachí. <sup>7</sup> Chasaka, ñi tarpug ñi iaku tallichig mana imapas kagsinami niraianchi. Taita Diosmi tukuipi ka. Paimi chi rimaikunata wiñachig ka. <sup>8</sup> Tarpug i iaku tallichigka, iwalllami Diospa ñawipi niraianchi. Imasami sug sug, alli u mana alli rurarkanchi: chimandami imasa chaiaskasina chaskisunchi. <sup>9</sup> Nukanchika, Taita Diusta aidagkunami kanchi. Kamkunaka, Taita Dios alpapi tarpuspa wiñachingapa chagrasinami kangichi.

Chasallata, Taita Dios saiachikuska wasisinapasmi kangichi. <sup>10</sup> Taita Dios, suma kuiawaspa, alli iuiaitami karawarka. Chiwanka, alli iachagsina, wasichingapa kallariska rumita churagsinami Alli Willaita willarkaikichita. Sug iachachigka, chi kallariska rumi awapi wasi saiachikugsinami paipa rimaiwa ruraku. Sug sugta chaiakumi iuiarispas,

allilla iachachingapa; chasaka, chi awalla wasichikuska allilla kidagsina tukungapa.

<sup>11</sup> Wasita kallariska rumi, ña churaskami ka. Chika, Jesucristo kikinmi niraiá. Chi kallariska rumi tiaskapika mana pudirinchu, sug rumipas churangapa. <sup>12</sup> Chi kallariska rumi awapika, kaikunawami wasi saiachingapa pudirí: kuriwa, kulkiwa, iapa suma rumikunawa, kaspikunawa, ugsawa, wirukunawa. <sup>13</sup> Chasawa saiachigkuna ruraskataka ninawa rupachispami iacharingapa ka, maikanwa allilla ruraska kagta. Chasallata, justisiai puncha chaiaura, sug sug imasa allilla u mana allilla iachachiskakunata ninallowantami rupachispa iacharingapa ka. <sup>14</sup> Maikanpas, ima ruraska ninawa mana rupagpika, suma luarpi allimi tukugsamunga. <sup>15</sup> Ikuti maikanpas, ima ruraska rupagpika, ñi imapas mana chaskingachu. Tukui chingachiskami niraianga. Chasa kagpipas, pai kikinka ninapi ialispami kispiringapa ka.

<sup>16</sup> Kamkuna, Taita Dios kikin kaugsadirumi niraiangichi. Paipa Ispiritumi kamkunawa sugllapi kaugsaku. Chita, ¿manachu iachangichi? <sup>17</sup> Taita Dios kaugsadiru, paimandallami ka. Chi kaugsadiru, kam kikinkunami kangichi. Nigpika, maikanpas Taita Dios kaugsadiru niraiaskata paipa mana suma iuiaiwa wagllichigpika, chi runata Taita Dios kikinmi puchukangapa ka.

<sup>18</sup> Mana pipas pandaringichi. Maikanpas kikinpa iuiapi iuiakuchu: “Nuka, kai alpapi mas iachami kani”: chasa iuiakugka iukanmi iuiaringa: “Diuspa ñawipi, ñi ima mana iachanichu”. Chasa iuiarispaka, sutipa iachagmi tukungapa ka. <sup>19</sup> Kai alpamanda iachaikunaka, Diospa ñawipi upakunapa iuiaimi niraiá. Chasallatami ñugpamanda librupi willaraiá, kasa nispa:

Taita Dios sakinmi,  
iachagkuna pai kikinkunapa iachaiwa wanguskasina  
urmangapa.

<sup>20</sup> Kasapasmi niraiá:

Iachagkunapa iuiaitapas,  
atun Taita Diosmi iachá,  
ianga kagta.

<sup>21</sup> Chasamanda, ñi pipas mana iuiaringichi: “Kai runawa chi runawa purikuspa, nuka mas atunmi kani”. Tukui iachachig taitakunami kamkunapa kanchi. <sup>22</sup> Pablo, Apolos i Pedro, kamkunapami niraianchi. Chasallata, kai alpa, kaugsai i wañui, kuna puncha i samug punchakuna, tukuimi kamkunamanda allillapa niraiá. <sup>23</sup> Kamkuna, Cristopami niraiangichi. Cristo, Taita Diospami ka.

## 4

*Iaia Jesús kachaska runakunata, pai ima rurangapa mingaskamanda*

<sup>1</sup> Nukanchimanda kasa iuiaringichi: “Paikuna, Cristota aidagllami kankuna”. Taita Dios ñugpamandakunata mana willaskata kunaura iachachingapami nukanchita mingarka.

<sup>2</sup> Kasapas. Maikan mingai tukuskakunaka iukanchimi, nukanchita ima rurangapa kachamuskata suma ruranga.

<sup>3</sup> Kamkuna u maikan justisia runakunapas ninakuchu, nuka mana allilla rurakugta: chasa ninakugpipas, nukata mana llakiriwanchu. Ñi nuka kikin mana nirinichu, allilla u mana allilla rurakugta.

<sup>4</sup> Nuka kikinmanda kuntra mana ima iuia-chiriwaggpipas, chi mana niraiianchu, nuka mana pandarig kagta. Iaia Jesusmi niwangapa ka, nuka allilla u mana allilla ruraska kagta.

<sup>5</sup> Chimandami kamkunapas iukangichi, Iaia Jesús manara samunkama, mana maikantapas ninga, allilla u mana allilla kagta. Paimi, samuspa, iana tutapisina ima pakalla kaskakunatapas punchaiachigsamungapa ka. Nukanchipa iuiaillapi munaskatapas, paimi kawachingapa ka. Chiurami Taita Dios kadaunta ningapa ka, allilla u mana allilla ruraska kagta.

<sup>6</sup> Taitakuna i mamakuna, nukamanda i Apolosmandami chasa rimarkaikichita, kamkuna tukui allilla kangapa. Chasaka kamkuna, nukanchita iachaikuskawaka Diospa Rimaita iachaspa, chitami rurankangichi, mana imapas iapas-palla. Chasaka, mana sug runamanda atun tukuspa ninkan-gichichu: “Paika, mas allimi ka”, sug runataka wabutispa.

<sup>7</sup> Kam chasa niskataka, ¿pitak “Sugkunamanda mas allimi kangi” niku? Kamta tukui ima Santu Ispíritu karamuskaka, ¿manachu Taita Dios karamuska ka? Pai tukuita karamuska kagpika, ¿imapatak kam kikin ruraskasina iuiaspa, atun tukukungi?

<sup>8</sup> Kamkuna, ña tukui ima munaska iukaspami, “Santu Ispíritu karamuskawa iapa iukagsinami kanchi” iuiaringichi. Chasawaka iuiaringichimi, nukanchita mana ministispalla, “Nukanchi, Diospa suma mandakuskapi atun mandagsinami kanchi”. ¡Amalai Diospa suma mandakuskapi sutipa mandagkuna tukugsamuntrangichi; chasaka nukanchipas, kamkunawa sugllapi mandagkuna kangapa! <sup>9</sup> Nukapa iuiaipika, Taita Dioska nukanchita Cristo kachamuska runakunataka kati ladumi churarka; imasa nukanchita wañuchii tukungapa niraiagsina: chasa. Nukanchita chasa pasariskata, kai alpapi kaugsagkuna i anjilkunapasmi kawanakú. <sup>10</sup> Nukanchi, Cristomanda kaspaka, upasinami niraiianchi. Ikuti kamkunaka, “Cristowami iachag kanchi”, chasami iuiaringichi.

Nukanchi, ñi imapas mana pudigsinami kanchi. Ikuti kamkunaka, “Tukui pudigmi kanchi”, chasami iuiaringichi. Kamkuna, “Suma atunmi kanchi”, chasami iuiaringichi. Ikuti nukanchika, wabutiska kagtami iuiarinchi. <sup>11</sup> Nukanchi kunankama iarkaimanda, iakunaimanda, mana katangawami kanchi. Piaipasmi tukunchi. Wasipasmi mana iukanchi. <sup>12</sup> Nukanchi kikinkunapa makiwami saikugta trabajanchi. Nukanchita mana munaspa kamigkunata ninchimi: “Kamkunata, Taita Dios iapa kuiaspa kawapuachu”. Nukanchita puchukangapa munagkunata mana ainirispalla, upallami kanchi. <sup>13</sup> Nukanchita juchachigkunata sumaglla iuiachispami paikunata rimanchi. Nukanchita ninkunami, kai alpapi ñi imapa mana baligta. Tukuikuna sitaskami kunankama kanchi.

<sup>14</sup> Kamkunata pingaiachingapa, mana chasa niikichitachu. Nukapa kuiaska wambrakunatasinami iuiachingapaglla chasa niikichita. <sup>15</sup> Kamkuna, chungwa waranga Cristomanda iachachigkunata iukaspapas, achka taitakunaka mana iukangichichu. Nukami, Alli Willaita kamkunata willaspa, Jesucristowa iuiarigkunapa taitasina tukurkani. <sup>16</sup> Chimandami mañaikichita: nuka imasa kaugsakuskasina kaugsapuaichi.

<sup>17</sup> Chasa mañaspami Timoteota kachaikichita. Paika, Iaia Jesuswa suma iuiarig kaspas, nukapa kuiaska wambrasinami kapuá. Paika, kamkunapagma chaiagrispa, nuka Jesucristowa suma iuiarig kaspas imasa kaugsakuskatami iuiachigringapa ka. Imasami nuka, maipipas tukui Cristowa tukuskakunata iachachini: paipas chasallatami kamkunata iachachigringapa ka. <sup>18</sup> Kam kikinpura sugkunaka, nuka mana kamkunapagma chaiagrigringapa, iuiarinakú: “Nuka, mas atunmi kani”. <sup>19</sup> Chasa iuiarinakugpipas, Iaia Jesús munagpika, nukaka utkallami kamkunapagma chaiagringapa kani. Chiuraka, chi atun tukugkuna ima rimanakuskata mana uiasachu. Paikuna ima rurai pudinakuskatapasmi kawagrisa. <sup>20</sup> Dios suma mandakuskaka, mana rimailawa kawachirinchu. Taita Dios tukuipa suma rurai pudig kaskawami kawachí. <sup>21</sup> Nuka kamkunapagma chaiagriuraka, ¿imatak munangichi: asutigringapa u iapa kuiaspa, mana piñaspalla kawagringapa?

## 5

*Sug runa paipa mama ningawa kaugsakugta justisiaska-manda*

<sup>1</sup> Kamkunapura sug runaka, mama ningawa sugllapi kaugsanakugtami uiani. Chi atun pandariitaka, Taita Diosta mana rigsigkunapasmi mana munankuna. <sup>2</sup> Kamkunapura



chasa jiru ruraspa kaugsanakugpika, ¿imapatak atun tukuspa iuianakungichi? Chasapaka iukangichimi, wañuskamanda llakispa, wakanakugsina kanga. Chi jiru ruragta iukangichimi, kamkunawa kaskamanda llugsichinga. <sup>3</sup> Nukaka, mana kamkunawa chipi kaspapas, nukapa iuiaipika kamkunawami kani. Nuka, mana kamkunawa kaspapas, chi jiru ruragtami nini, llugsichu. <sup>4</sup> Chimanda kamkunaka, nukanchipa Iaia Jesucristopa ñawipi iuiarisa, sugllapi tandariichi. Nukapa iuiaika, kamkunawami kagringapa ka. Nukanchipa Iaia Jesuspa iapa iachaipimi tandaringapa kangichi. <sup>5</sup> Chiura, chi jiru ruragta iaia kukuta kuapuaichi, pai kuirputa nana-chingapa. Chasawaka pudinmi, chi jiru ruraskata sakispa, Iaia Jesuswa tigramunga; chiwanka, pai samuuraka, kispiringapa.

<sup>6</sup> Chi jiru ruragpa chaugpipi kaugsaspa, mana iukangichichu atun tukuspa kanga. ¿Manachu iachangichi: imasami asllita libadurawa achka mukutapas puchkuchi: chasallatami chi jiru rurag pudí, tukuikunatapas wagllichinga? <sup>7</sup> Mana bali libadurata sitagsina ruraichi. Chi jiru ruraspa kaugsakuskata llugsichiichi. Chasa llugsichispaka, judiukunapa paskua puncha mikudiru mana libadurawa musu tanda ruraskasinami tukunkangichi. Chi paskua puncha chaiaurami Taita Diusta karaska Ubija, Cristo niraiaska, nukanchimanda wañuchii tukurka. <sup>8</sup> Chimanda, paskua atun puncha ialichigsina, pandariywa i jiru iuiaiwa mana kaugsasunchi. Pandariikunawa kaugsakugka niraiianmi mana bali libadurawa tanda kagsina. Chasapaka, tukuipi alli iuiaiwami iukanchi kaugsanga, mana llullaspalla. Chasa kaugsakugka niraiianmi mana libadurawa tanda kagsina.

<sup>9</sup> Sug kartapi, kasami nirkaikichita: “Kari warmiwa jiru ruraspa kaugsanakuskawa mana sugllapi tukuichi”. <sup>10</sup> Chasa nispaka, mana munarkanichu ningapa, manara Iaia Jestu rigsisa kari warmiwa jiru ruraspa kaugsanakugwa, sugkunapata munarigkunawa, llullachispa kulki surkugkunawa i ianga diuskunata kungurisa muchagkunawa sugllapi mana tukungapa. Paikunawa mana sugllapi tukungapa pudirigpika, kai alpapi kaugsagkunamanda anchuringapachar chaiantra. <sup>11</sup> Chasapaka, kasami munarkani ningapa: maikanpas, “Jesuswa tukuskami kani” nispaka, kari warmiwa jiru ruraspa kaugsagwa, sugkunapata munarigwa, ianga diuskunata kungurisa muchagwa, sugkunata juchachigwa, machagwa, llullachispa kulki surkugwa, chasa kagkunawa mana sugllapi tukuichi. Ñi mikungapagllapas mana paikunawa sugllapi tandariichi. <sup>12</sup> Nukata mana chaiawakunchu, Iaia Jestu manara rigsiskakunata justisiangapa. Jesuswa

tukuskakunatami iukangichi justisianga. <sup>13</sup> Ikuti manara paita rigsiskakunataka, Taita Diusmi justisianga. Chasamanda, chi jiru ruragta kamkunawa kaskamanda llugsichii-chi.

## 6

### *Cristowa tukuskapura rabiachinakuskamanda*

<sup>1</sup> Kam kikipura imapipas rabiachinakuspa kagpi, ¿imapatak mana Taita Diusta rigsig justisiakunata willanakugringichi? Iukangichimi Taita Diuspalla kagkunata willanakuna. <sup>2</sup> ¿Manachu iachangichi, Taita Diuspalla kagkunaka, kai alpapi tiaskakunallawa iuiagkunata justisiangapa kagtakuna? Nigpika, ¿imapatak mana pudingichi, chi asllita rabiachinakuskata kam kikipura pasinsiachinakungapa? <sup>3</sup> ¿Manachu iachangichi, mana alli anjilkunatapapas nukanchi justisiangapa kagtakuna? Chasa justisiangapa kaspaka, pudisunchimi kai kaugsaipi ima rabiachinakuskata pasinsiachingapa. <sup>4</sup> Chimanda, kam kikipura kai kaugsaipi imajmandalla rabiachinakuskapika, ¿imapatak Cristowa tukuskapura mas uchulla niraiagpipas justisiangapa mana willanakungichi? <sup>5</sup> Kamkunata pingaiachingapami chasa niikichita. Kam kikipura, ¿manachu sugllapas iachag tia, waugkindi rabiachinakuskata pasinsiachingapa? <sup>6</sup> ¿Imapatak waugkindi rabiachinakuskata mana Cristota rigsigkunata justisiangapa willanakugringichi?

<sup>7</sup> Kam kikipura chasa rabiachinakuiwa tiagmandaka, imapipas mana allilla tukugsamunchu. Maikan kam kikipura sug waugkindita mana allilla ruragpika, ¿imapatak mana ianga kawangichi? Maikan imapas kichugpika, paita chasallata ianga kawaichi. <sup>8</sup> Ikuti kamkunaka, waugkindipurami mana allilla ruranakungichi i kichunakungichi.

<sup>9</sup> ¿Manachu iachangichi, Dius suma mandakuskapi, mana alli ruragkuna manima iaikugringapa kagtakuna? Mana pandariichi. Kari warmiwa jiru ruraspa kaugsagkuna, ñi ianga diuskunata kungurispas muchagkuna, ñi sugpa warmiwa kariwa siririgkuna, ñi karikuna warmisina tukuspa kaugsagkuna, ñi karipura warmiwasina pandarigkuna, <sup>10</sup> ñi sisai-kuna, ñi sugkunapata kichungapa munarigkuna, ñi machagkuna, ñi sugkunata juchachigkuna, ñi llullachispa kulki surkugkuna, Dius suma mandakuskapi manima iaikugringapa kankunachu. <sup>11</sup> Kamkunapura maikankunaka, ñugpata chasami kaugsanakurkangichi. Chasa kaugsanakugka, chi pandariikunata sakigmanda, ñami maillariskasina tukugsamurkangichi. Taita Diuspallami kunaura kangichi. Iaia

Jesucristota iuiarispa, nukanchipa Diospa Ispirituwa mana pandarigkunami niraiagsamurkangichi.

*Iaia Jesusmi ka nukanchipa kuirputapas mandag*

<sup>12</sup> Maikankuna, kasami ninkuna: “Nuka imasa munaskasina ruraspami kaugsangapa pudini”. Chasa pudirigpipas, tukui ima munaska ruraika mana allilla kanchu. “Nuka imasa munaskasina ruraspami kaugsangapa pudini” nigpipas, mana sakiringapa chianchu, ima mana alli rurai-kunawa wataskasina tukungapa. <sup>13</sup> Kasapasmi ninkuna: “Mikuika, wigsamandami ka; wigsaka, mikuimandami ka”. Chasa nigpipas, Taita Diosmi iskandikunata puchukangapa ka. Chasallata, nukanchipa kuirpuka mana kanchu, kari warmiwa jiru ruraspa kaugsangapa. Iaia Jesusmanda kaugsangapami chi kuirpu ruraska ka. Iaia Jesusmi ka nukanchipa kuirputapas mandag. <sup>14</sup> Imasami Taita Dios, Iaia Jesús wañuskata kaugsachirka: chasallatami paipa iapa iachaiwa nukanchipa kuirputapas kaugsachingapa ka.

<sup>15</sup> ¿Manachu iachangichi, kamkunapa kuirpukuna, Cristopa kuirpumanda niraiagsina kagtakuna? Chimanda, ¿Cristopa kuirpumanda niraiaskatachu anchuchispa, karisapa warmiwa suglla tukusa? Ñi imaurapas chasaka manima. <sup>16</sup> ¿Manachu iachangichi, maikanpas karisapa warmiwa suglla tukugka, suglla kuirpusina kagta? Chasallatami ñugpamanda librupi willaraiá, kasa nispa:

Kari warmiwa iskandikuna,  
suglla kuirpusinami tukunkuna.

<sup>17</sup> Ikuti maikanpas Iaia Jesuswa suglla tukugka, suglla ispirituwami paiwa tukugsamunchi.

<sup>18</sup> Chimanda, mana iuiaichi, chi jiru pingaipa rurangapa. Tukui sug rigcha pandariikunata mana kikinpa kuirpupi ruraska niraiianchu. Ikuti maikanpas kari warmiwa jiru pingaipa pandariskaka, chikar kikinpa kuirpupimi pandariska rurá. <sup>19</sup> ¿Manachu iachangichi, kamkunapa kuirpu, Santu Ispiritu kaugsadiru kagta? Santu Ispiritutami Taita Dios kamkunata karamurka. Pai Santu Ispiritumi kamkunapi kaugsaku. Chimanda, kam kikinkuna mana kangichichu kam kikinkunamanda. <sup>20</sup> Jesucristo wañuskawami Taita Dios kamkunata iapa balimanda randiska kangichi. Chimandami chaiá, kamkunapa kuirpuwapas Taita Diusta suma atuniaschispa kaugsangapa.

<sup>1</sup> Kamkuna tapungapa kachamurkangichi; chikunataka kunaaurami ainingapa kaikichita. Karikuna mana kasarangapa, allillami ka. <sup>2</sup> Chasa kagpipas, kari warmiwa jiru ruraspas kaugsanakungapa munaikuna tiagmandami chaia-ku, karikuna, kasaraspas, kikinpa warmiwa kaugsanakungapa; warmikunapas, chasallata kasaraspas, kikinpa kusawa kaugsanakungapa. <sup>3</sup> Kusaka, kikinpa warmita imasa chaiskasina suma kuiachu. Warmipas chasallata kusata imasa chaiskasina suma kuiachu. <sup>4</sup> Warmipa kuirpuka, mana pai kikinpa kanchu; kusapami ka. Kusapa kuirpupas, mana pai kikinpa kanchu; warmipami ka. <sup>5</sup> Chimanda, kusawa warmindiwa mana micharinakungichi. Iskandikuna sugllapi iuiarispas pudingichimi, sug punchakuna kuianakuskata sakispas, kamkunapas tukui suma iuiaiwas Taita Diustas imapas mañangakuna. Nispakas, ikutimi iukangichi sugllapi kuianakungas. Mana kagpikas, iaia kuku pudinmi, kamkunatas jiru pingaipas pandariikunapas urmachingakunatas.

<sup>6</sup> Nuka chasa niskawas, mana niikichitachu: “Kasaraichi”. Iuiachigsinallami niikichita. <sup>7</sup> Nukapas iuiaipikas nintraikichitami: tukuikunas nukasinas kaichi, mana kasaraska. Chasa nigpipas, Taita Diuskas kadauntas sug rigchas sug rigchas kaugsangapami ni.

<sup>8</sup> Manaras kasaraskakunatas i sapallas kidaska warmikunatakas kasami niikichita: kamkunas nukasinas mana kasaraspas kaugsagpikunakas, allillami ka. <sup>9</sup> Chasa kagpipas, kamkunapas iuias munaikunatas mana arkangapas pudigpikas, allillami ka kasarangapas. Chi iuiaillawas puchukarikugtakas mas allillami ka kasarangapas.

<sup>10</sup> Ña kasaraskakunatakas, nuka mana niikichitachu. Iaia Jesusmi kasa ni: warmikas, kusatas mana sitachu. <sup>11</sup> Kusawas sitanakuspas kaugsangapas chaigpikas, mana sug kari iukachu. Chasapakas, kikinpas kusawas ikuti kaugsagsamuchu. Kusapas chasallatas mana warmitas sitachu.

<sup>12</sup> Ikuti sugkunatakas mana Iaia Jesús niskatas, nukami kasa niikichita: maikan waugkipas warmi, manaras Cristotas rigsiskas kagpipas, paiwas kaugsangapas munagpikas, pudinmi kaugsangakunas. <sup>13</sup> Chasallatas maikan warmipas kusas, manaras Cristotas rigsiskas kagpipas, paiwas kaugsangapas munagpikas, pudinmi kaugsangakunas. <sup>14</sup> Manaras Cristotas rigsiskas kusakas, paiwas tukuskas warmimandas Taita Diuspallas tukuskami niraiá. Chasallatas manaras Cristotas rigsiskas warmipas, paiwas tukuskas kusamandami Taita Diuspallas tukuskas niraiá. Mana chasa kagpikas, wambrakunapas mana Cristowas tukuskakunasinachar niraiantras. Kunaaurakas, Taita Diuspallami niraiankunas. <sup>15</sup> Chasa kagpipas, maikan mana Cristotas

rigsig warmi u kusa sitanakungapa munagpika, sitanakuchu. Sitaska waugki u panika, ña mana wataskasina kanchu. Taita Dioska, kamkunata agllarkami, sumaglla mana piñachinakuspalla kaugsangapa. <sup>16</sup> Kam warmi, ¿imasatak iachankangi, kamba kusata Cristomanda kispichii tukungapa kagta? Chasallata kam kusapas, ¿imasatak iachankangi, kamba warmita Cristomanda kispichii tukungapa kagta?

<sup>17</sup> Imasami Iaia Jesús, kadaunta kararka: chasatami kaugsangapa chaiá. Taita Dios kamkunata agllaura, imasami karkangichi: chasallapita kaugsanakuichi. Chasallatami tukui-kunapi Cristowa tukuskakunata iachachini. <sup>18</sup> Maikanpas, Taita Dios agllaura, ña judiukunapa marka churaska kagka, chasapi kidachu. Chasallata maikanpas, Taita Dios agllaura, chi marka mana churaska kagka, mana churachirikuchu. <sup>19</sup> Judiukunapa marka churaska u mana churaska, ñi ima mana niraiianchu. Taita Dios ima niskakunatami allilla ruraspa kaugsangapa chaiá. <sup>20</sup> Sug sug, imasami Taita Dios agllaura kaugsanakurka: chasallapita kaugsanakuchu.

<sup>21</sup> Chasallata, Taita Dios kamta agllaura, lutrin kaspaka, alli iuiachiiwa kangi. Chasa kaspapas, patrunmanda kacharichii pudigpika, mas allimi kanga. <sup>22</sup> Iaia Jesuswa tukungapa Taita Dios agllaura, lutrinka Iaia Jesusmanda kaugsangapami kachariska tukugsamú. Chasallata maikanpas, Taita Dios agllaura, mana patrunpa lutrinsina kagka Iaia Jesuspa lutrinsinami tukugsamú. <sup>23</sup> Jesucristo wañuskawami Taita Dios kamkunata iapa balimanda randiska kangichi. Chimanda, runakunapa iuiaiwa wataskasina mana tukugsamui-chi. <sup>24</sup> Taitakuna i mamakuna, sug sug imasami Taita Dios agllaura karkangichi: chasallapita kaugsanakuichi, Taita Diosmandalla sumaglla kaugsaspa.

<sup>25</sup> Mana kasadukunamandaka tapungapa kachamurkangichi. Iaia Jesús, mana imapas niwarkachu. Chasa kagpipas, Iaia Jesús nukata llakiriwaspa, “Allillami rurangi” niwagmandami nuka mana ianga rimaikichita. Chimanda, nuka iuiakuskatami kasa niikichita. <sup>26</sup> Nukapa iuiaipi nintraikichitachar: kai punchakuna iapa llakiiwa kaugsangapa chaiaskamanda, sug sug imasa kaugsakuskapi kapuaichi. <sup>27</sup> Kam kari, warmiiug kaspaka, mana iuiakungi sitangapa. Mana warmiiug kaspaka, mana kasarangapa iuiakungi. <sup>28</sup> Kasaraspaka, mana pandaringichu. Chasallata, maikan sipas kasaraspaka, mana pandarinchu. Chasa kagpipas, kasaragkunaka llakiimi iukangapa kankuna, kaugsankama. Chasa llakiikuna mana iukangapami chasa iuiachinakuikichita.

<sup>29</sup> Taitakuna i mamakuna, kasami niikichita: sug ratullami kai alpapi kaugsangapa kanchi. Chimanda, kunaoramanda

kusakunata chaiá, mana warmiug kagsina kaugsangapa; chasaka, Iaia Jesús ima niskata tukui iuiaiwa rurangapa.<sup>30</sup> Llakaiwa wakagkunapas, mana llakaiwa kagsina kaugsangapami chaiá. Atun puncha kusikuspa sumaglla ialichigkunapas, mana chasa kagsina kangapami chaiá. Randigkunapas, mana kikinpa kagsina iuiaspami kangapa chaiá.<sup>31</sup> Chasallata, kai alpapi maituku ima iukaskapas, ñi ima mana iukagsina iuiaspami kangapa chaiá. Kai alpapi imasa kawariskakuna, ñami tukurispa riku.

<sup>32</sup> Kamkunata munaikichitami: mana llakiillawa sumaglla kaugsantrangichi. Mana kasaraska kari, Iaia Jesusllawa iuiarispami paipa kuntintachingapagllami kaugsangapa chaiá.<sup>33</sup> Ikuti kasaraska karika, kai alpapi ima tiaskamanda iuiarispami paipa warmitapas kuntintachingapami kaugsá.<sup>34</sup> Chiwa iskandima –Iaia Jesusmanda i warmindimandapas– iuiarispami kaugsangapa chaiá. Chasallata, mana kasaraska warmi u sipas, Iaia Jesusllawa iuiarispami kaugsangapami chaiá. Chasaka, paipa kuirpu i ispiritú, Taita Diuspallami kanga. Ikuti kasaraska warmika, kai alpapi ima tiaskamanda iuiarispami paipa kusatapas kuntintachingapami kaugsá.

<sup>35</sup> Chasa nispaka, piñai mana piñaikichitachu. Kamkuna allilla kaugsangapami chasa iuiachiikichita; chasaka, Iaia Jesusmanda tukui iuiaiwa allilla kaugsangapa.

<sup>36</sup> Maikanpas, paipa animuriska warmimanda iuiakuspa nichu: “Ña watakuna iukaspaka, allillami ka, nukanchi kasarangapa”: chasa iuiarispaka, allillami ka kasarangapa. Kasaraskapika, ñi ima pandariipas mana tianchu.<sup>37</sup> Ikuti maikanpas, suma iuiarispami, kikinlla nichu: “Nukata mana ministiwanchu animuskawa kasarangapa”: chi runaka, kikinpa iuiaiwa chasa munagpika, allillami ka.<sup>38</sup> Chasaka, maikanpas paipa animuriskawa kasaragka allillami rurá. Maikanpas mana kasaragka, mas allillami rurá.

<sup>39</sup> Kusaiug warmika, kusa kaugsankama, paiwa watasasinami niraiá. Kusa wañugpika, ña mana wataskasina kaspami, pudinmi maikan munaskawa kasaranga. Iaia Jesuswa tukuska runallawantami chaiá kasarangapa.<sup>40</sup> Nuka chasa nigpipas, nukapa iuiaipika, mana ikuti kasaragpika, mas allillami kaugsaiapa. Nukapas, Diuspa Ispirituwa kagta iuiaspami chasa niikichita.

## 8

### *Ianga diuskunata kamariku karaska aichamanda*

<sup>1</sup> Kunauraka, ianga diuskunata kamariku karaska aichamandami willangapa kaikichita. Sutipami tukuikuna allilla

iachanchi, ianga dius mana imapas niraiagta. Chasa iachai-waka atuniachiskasinami iuiaripa tukunchi; chika mana allilla kanchu. Parijuma kuianakuwami Cristowa suma iuiarig wiñagsina tukugsamunchi. <sup>2</sup> Maikanpas ña allilla iachag kagta iuiarispapas, imasa allilla iachangapa chaiaskataka manara allilla iachanchu. <sup>3</sup> Ikuti maikanpas Taita Diusta kuiagka, Taita Diuspa rigsiskami niraiá.

<sup>4</sup> Chasamanda, ianga diuskunata kamariku karaska aichata mikungapa kaskamanda kasami niikichita: kai alpapi ianga diuskunaka, mana imapas niraianchu. Suglla Taita Dius tiagtami iachanchi. <sup>5</sup> Sugkuna nichukuna: “Sug luarpi i kai alpa luarpi achka diuskuna i achka iaiakunasi tia”: <sup>6</sup> chasa ninakugpipas, nukanchimandaka suglla Taita Diusmi tia. Paika, tukui ruragmi ka. Nukanchipas, paipami kanchi. Chasallata, suglla Iaia Jesucristomi tia. Paimandami tukui imapas tiagsamú. Nukanchipas, paimandami kausanchi.

<sup>7</sup> Chasa willaskakunata, tukuikuna manara iachankunachu. Maikankuna, ianga diusta kunguripa muchag kaskakuna, aicha mikuspa, iuiankuna: “Sug diusta kamariku karaska aichatami mikuni”. Chasa mikuspaka, manara Cristota allilla rigsispami paikunapa iuiaikunata mapaia-chigsina rurarinkuna. <sup>8</sup> Chasa rurarigpipas, Taita Diuska mana chaskigsina ruranchu nukanchi ima mikuskata. Chi aichata mikugpi u mana mikugpika, paipa ñawipika mana niraianchu mas alli u mana alli. <sup>9</sup> Chi aichata mikungapa pudirigpipas, ¡ujala Cristota manara allilla rigsikuna, kamta chasa kawaspa, chasallata mikuspa, sug diusta muchagsina ruragkunata iuiaripa pandarichukuna! <sup>10</sup> Kam, allilla iachag kaspas, ianga diusta iuiaridiru ukupi mikukugpika, Cristota manara allilla rigsigka, kamta chipi kawaspa, ¿manachu paipas munaringa, ianga diusta kamariku karaska aichata mikungapa? Chasaka paipas, ianga diusta iuiarigsinami ruranga. <sup>11</sup> Chiwanka kam, allilla iachag kaspas, chi manara Cristota allilla rigsigta puchukagsinami rurangi, Cristo paimanda wañuchii tukuska kagpipas. <sup>12</sup> Cristota manara allilla rigsikunata chasa pandachispa, paikunata mana allillami rurangi. Chasa ruraspaka, Cristotami pandaringi. <sup>13</sup> Chimanda, nuka ima mikuskawa nukapa waugkindita pandachigpika, nuka ñi imaurapas mana mas chi aichata mikusachu. Chasa kawaspaka, paika mana pandaripuangu.

## 9

*Iaia Jesús kachaskakuna, ima sugkunata mañangapa pudiskamanda*

<sup>1</sup> ¿Manachu pudini, nuka ima munaskasina rurangapa? ¿Manachu nukanchipa Iaia Jesús kikin kachamuwaska runa kani? ¿Manachu nukanchipa Iaia Jesusta kawarkani? ¿Manachu kamkuna, paimanda nuka rurakuskata allilla kawachipuag kangichi? <sup>2</sup> Sugkunaka, nukamanda nichukuna: Iaia Jesús mana kachamuwaskasi kani. Ikuti kamkunaka, nukamanda allillami iachapuangichi. Kamkuna Iaia Jesuswa tukuspami kawachipuangichi, Iaia Jesús kikin kachamuwaska kagta.

<sup>3</sup> Wasa rimawagkunataka kasami ainini: <sup>4</sup> nukanchi Alli Willaita willaspa purigkunaka, ¿manachu pudinchi, mikui i upiai chaskispa kaugsanga? <sup>5</sup> ¿Manachu pudinchi, Jesuswa tukuska warmiwa kasaraspa pusangapa; imasami sugkuna Iaia Jesús kikin kachaskakuna, paipa waugkindikuna i Pedro, warmindita pusankuna: chasa? <sup>6</sup> ¿Bernabé i nukallachu iukanchi trabajspa kaugsanakunga? Manima.

<sup>7</sup> Ñi maikan suldadu tukuspa, mana kikinpa kulkiwa kaugsangapa kanchu. Pipas ubas u ima mikui tarpuspa iukaskata, ¿manachu pukuura pallaspa mikungapa pudí? Ubijakuna iukagpas, ¿manachu lichi kapispa upiangapa pudí? <sup>8</sup> ¿Nuka kikinpa iuiailawachu nuka chasa rimakuni? ¿Manachu Moisés iskribiska sakiskapipas chasallata willaraiá? <sup>9</sup> Kasami Moisés niska librupi willaraiá:

Triguta saruspa iskug wagrata  
mana simita watangi.

Taita Dioska, mana wagrakunamandalla chasa willarkachu. <sup>10</sup> ¿Manachu nukanchimanda chasa willarka? Ari, nukanchi allilla kangapami chasa willarka. Chasaka, tarpungapa alpata allichig i triguta iskuchigpas, ima rasiunpas chaskingapa iuiaspami chasa trabajankuna. <sup>11</sup> Chasamanda, nukanchi kamkunapa umapi tarpugsina Alli Willaita willaspaka, ¿manachu iukanchi, pallagsina kai alpapi ima ministiskakunamanda kamkunata chaskinga? <sup>12</sup> Sug iachachigkuna kamkunata imapas chaskii pudigpikunaka, nukanchika, ¿manachu maspas pudintranchi chaskingapa?

Nukanchi chasa pudispapas, mana imapas mañanchichu. Chasapaka, ima llakiiwa kaspapas, upallami kanchi; chasaka, Cristomanda Alli Willaita mana imapipas arkagsina rurangapa. <sup>13</sup> ¿Manachu iachangichi, Taita Diospa atun wasipi aidagkuna, chi wasima ima kamariku apaskakunata mikuspa kaugsanakugta? Altarpi aidagkunapas, chi altarma ima mikui apaskakunata mikuspami kaugsanakú. <sup>14</sup> Iaia Jesuska chasallatami nirka: Alli Willaita willagkuna, chi Willaimanda ima mikui karaskawami kaugsanakunga. <sup>15</sup> Chasa kagpipas, nukaka, Alli Willaita willaskamanda, ñi pitapas



mana imapas mañakunichu. Kunaupas, mana chasa nii-kichitachu, kamkuna imapas karawangapa. Nuka manara pitapas mañaspallami munantrani wañungapa; chiwanka, chi Willaimanda ñi ima mana mañaspalla kaspas, alli iuiachii-llawa wañungapa.

<sup>16</sup> Alli Willaita nuka willakuskaka, mana kanchu nuka kikin atuniachiringapa. Nukata chaiawanmi, tukuikunata willaspa puringapa. Alli Willaita nuka mana willaspaka, jai, imachar pasariwantra! <sup>17</sup> Nukapa iuiailawa Alli Willaita willakugpika, iukantranimi imapas kamkunata mañanga. Nukata chaiawagmandami, Taita Dios mingawaskallata willakuni. <sup>18</sup> Chasa willaspa puriskamanda, ¿imatak mañaspa kani? Mana imapas mañaspallami willaspa purini. Alli Willaita willaspa puriskamanda, ima mañangapa pudispapas, mana imapas mañanichu.

<sup>19</sup> Nuka, ñi pipa lutrin mana kanichu. Chasa kaspapas, tukuikunapa lutrinsinami tukuspa purini; chasawaka achka runakuna, nuka Cristomanda rimaskata uiawaspa, paiwa tukungapakuna. <sup>20</sup> Judiukunawa nuka kauraka, judiusinami tukuni, paikuna Cristowa tukungapakuna. Chasallata, Moisés ima rurangapa willaskata uiagkunawa nuka kauraka, nuka chi willaraiaskawa mana kaugsaspapas, chi willaskata uiagsinami tukuni; chasaka paikunapas, Cristowa tukungapakuna. <sup>21</sup> Moisés niskata mana iukagkunawa nuka kauraka, paikunasinami tukuni; chasaka paikunapas, Cristowa tukungapakuna. Nuka chasa tukuspapas, Taita Dios ima rurangapa niskatami iui ai apani. Chiwanka, Cristo ima niskatami ruraspa kaugsani. <sup>22</sup> Cristota manara allilla rigsikunawa nuka kaura, paikunasinami purini; chasaka paikunapas, Cristowa tukungapakuna. Maikanwa nuka kaurapas, paikunasinami tukuspa purini; chasaka, imasapipas maikan-kunallapas kispirispa, Cristowa tukungapakuna. <sup>23</sup> Imasa purispapas, Alli Willaita willaspami purikuni; chasaka, Taita Dios ima karangapa niskata nukapas chaskigringapa.

<sup>24</sup> ¿Manachu iachangichi: kalpanakugpura pugllaipi, achkakuna kalpanakuskamanda sugllami primiuta chaskí? Chimanda kamkunapas, primiuta chaskingapa kalpanakugsina kaugsai. <sup>25</sup> Maikan pugllangapa allichirikugta chaiakumi, tukui ima mana chaia kaskata sakingapa. Chasawaka, allilla llugsigpika, pudinmi tukuriduru primiuta chaskinga. Ikuti nukanchika, mana tukuriduru primiuta chaskingapami kalpanakugsina kaugsanchi. <sup>26</sup> Chimandami nukaka, maima chaiagringapa mana rigsispalla kalpakugsina mana rurakuni. Chasallata, nuka makanakuskapi wairallata piakugsina mana

rurakunichu. <sup>27</sup> Chasapaka, nuka kikinpa kuirputami asutispasina charini, mana pandaringapa. Chasaka, nuka ima allilla munaskatami rurasas. Mana kagpika, pudinimi, sugkunata allilla iuiachikuspapas, nuka kikinka ñi ima primiutapas mana chaskinga.

## 10

*“Tanga diuskunata mana iuiaringichi”*

<sup>1</sup> Taitakuna i mamakuna, mana kungaringichi nukanchipa ñugpamanda achala taitakunata ima pasariskata. Tukui paikuna, Taita Dios pusakuska puiu ukupimi rinakurka. Chasallata tukuikuna, Puka Kucha suti kaskapimi ialirkakuna. <sup>2</sup> Chi puiuwa i iakupi ialispami tukuikuna baugtisaska niraiarkakuna, Moiseswa tukungapa. <sup>3</sup> Tukuikunami Taita Dios kachamuska mikuaita mikurkakuna. <sup>4</sup> Chasallata tukuikunami Taita Dios kachamuska upiaita upiarkakuna. Paikuna chusa sitaska alpapi purinakuskapi, sug atun rumisina kawarimi paikunawa purikurka. Chika, kikin Cristollatatami karka. Chi rumimandami iaku llugsirka, tukuikuna upiangapa. <sup>5</sup> Chasa kagpipas, ñalla tukuikunami Taita Diusta mana kuntintachirkakuna. Chimandami, chi chusa sitaska alpapi purinakuspa, ñallapas tukui wañurkakuna.

<sup>6</sup> Chasami paikunata pasarirka, nukanchi chasapi allilla iuiaringapa. Paikuna, mana allillata munarkakuna; ñujalallapas nukanchita chasallata munarigsamuchu! <sup>7</sup> Paipura sugkuna, ianga diuskunata iuiarirkakuna; ñujalallapas kamkuna, chasallata iuiarinakungichi! Kasami paikunamanda willaraiá:

Paikuna, mikungapa i upiangapami tiarirkakuna.

Nispa atarirkakuna,

jiru pugllaikuna pugllangapa.

<sup>8</sup> Paipura sugkuna, kari warmiwa pandarirkakuna; ñujalallapas nukanchi, chasallata pandarinakusunchi! Chasa pandarigkunaka, sug punchallami iskai chungas kimsa waranga wañurkakuna. <sup>9</sup> Sugkunaka, Taita Diusta ninakurka: “Abir: ¿pudingichu?”; ñujalallapas nukanchi, chasallata Cristota ninakusunchi! Chasa ñugpata nigkunataka, kulibrakuna kanispami wañuchii tukurkakuna. <sup>10</sup> Sugkunaka, Taita Diusmanda mana allilla rimanakurka. Chasa rimanakuskataka, sug wañuchig anjilmi puchukagsamurkakunata. ¡Ujalallapas kamkuna, imapipas chasa rimanakungichi!

<sup>11</sup> Nukanchipa ñugpamanda achala taitakunata chasami pasarirka, nukanchi chasapi allilla iuiaringapa. Chasa ñugpamanda librupimi willaraiá, nukanchi kai tukurii punchakuna kausgagkuna, chasa pasariskata iachaspaka, mana pandaringapa. <sup>12</sup> Chimanda maikanpas “Nuka, allimi kani”

iuiaripa kag, ¡ujalallapas imapipas pandarichu! <sup>13</sup> Kamkunata ima pandariipi urmachingapa iuiaikuna chaiagpika, chikunata nukanchi runakuna, Taita Diospa iapa iachaiwami pudinchi binsinga. Taita Dioska, pai tukui ima niskatami rurá. Paika mana sakingapa kanchu, mana binsingasina jiru iuiaikuna chaiangapa. Kamkunata ima jiru iuiaipas chaiaura, paillatatami sumaglla iuiaitapas iuiachingapa ka; chiwanka, jiru iuiaikunata binsingapa.

<sup>14</sup> Chimanda, nuka kuiaskakuna, sakiichi, ianga diuskunata iuiaringapa. <sup>15</sup> Allilla iuiaiiugkunatami rimana-kuikichita. Nuka ima rimakuskataka, kam kikinkunami iukangichi iuiaringakuna. <sup>16</sup> Bindisaska kupamanda, “Pai Siñur” Taita Diustami ninchi. Chi kupapi upiaspa, ¿manachu Cristopa iawarwa suglla tukugsina niraianchi? Chasallata, tandata chaugpi chaugpi pitichispa, nukanchi mikuska, ¿manachu Cristopa kuirpuwa suglla tukugsina niraianchi? <sup>17</sup> Nukanchi, maituku achkakuna kaspapas, suglla tandata tukuikuna mikuspa, suglla tukugsinami niraianchi.

<sup>18</sup> Israelmanda runakuna ima ruraskakunamanda iuiariichi. Taita Diusta kamarikusina karaska animalkunapa aichata mikugkunaka, ¿manachu chi kamarikuwa suglla tukugsina niraiankuna? <sup>19</sup> Chasa nispaka, mana niikichitachu ianga diuskuna ima niraiagta, ñi chi diuskunata kamariku karaska aichaka, sug aichakunamandapas mas bali kagta. <sup>20</sup> Kasami niikichita: Taita Diusta manara rigsigkuna, ianga diusta kamariku karaskaka, kuku wairakunatami karankuna. Chasa kagmandami mana munani, kamkuna chasa ruraspa, kuku wairakunawa suglla tukungapakuna. <sup>21</sup> Mana iukangichichu, kuku wairakunawa suglla tukugsina kangapa kupapi upiangakuna; nispaka, ikuti Iaia Jesuswa suglla tukugsina niraiangapa kupapipas upiangakuna. Chasallata, mana iukangichichu, kuku wairakunawa suglla tukugsina niraiangapa mikungakuna; nispaka, ikuti Iaia Jesuswa suglla tukugsina niraiangapapas mikungakuna. <sup>22</sup> Chasa iskandima ruranakugmandaka, ¿munanchichu Iaia Jestu rabiachingapa? ¿Nukanchi paimanda mas pudigkunachu kanchi? Manima.

*Tukuipi Taita Diusta atuniachii iukaskakunamanda*

<sup>23</sup> Maikankuna, kasami ninkuna: “Nuka imasa munaskasina ruraspami kaugsangapa pudini”. Chasa pudirigpipas, tukui ima munaska ruraika mana allilla kanchu. “Nuka imasa munaskasina ruraspami kaugsangapa pudini” nigpipas, tukui ima munaska ruraika, nukanchimanda allillapa mana kanchu. <sup>24</sup> ¡Ujalallapas kam kikinkunamandalla ima ruraspapas kaugsangichi! Sugkunamandapasmi iukangichi allilla ruraspa kaugsanakunga.

<sup>25</sup> Aicha katudirupi randiska aichata mikuichi, mana imapas iuiarispalla i tapuspalla. <sup>26</sup> Kai alpa i tukui ima alpapi tias-kapas, atun Taita Diuspa kaskamandami pudingichi tukui mikunga. <sup>27</sup> Maikan manara Cristota rigsig mikungapa kunbidagpika, riichi. Ima karaskata mikungichi, mana imapas iuiarispalla i tapuspalla. <sup>28</sup> Ikuti “Kai aicha, sug diusta kamariku karaskami ka” maikan nigpika, chita mana mikungichi. Chasa willagmanda i paipa iuiaimandami mana iukangichi mikungakuna. <sup>29</sup> Kam kikinpa iuiaimandaka mana chasa niikichitachu. Chi willag iuiakumi, chi aichata mikuspa, sug diusta iuiarigsina ruragta; chimandami chasa niikichita.

Chasa kagpipas, sugka nichu: “Nuka ima rurai munakus-kataka, ¿imapatak mana chasa rurai pudini, sug runa sug rigcha iuiakugmanda? <sup>30</sup> Nuka Taita Diusta: ‘Pai Siñur’ nispa mikugpika, ¿imapatak nuka mikuskamanda pipas piñawanga?’. <sup>31</sup> Kamkuna ima mikuspa, upiaspa u ruraspa, tukuipi Taita Diusta: “Pai Siñur; iapa suma atunmi kangi” nispa kangichi. <sup>32</sup> Kasapasmi iukangichi kaugsanga: mana imapipas pandachispalla judiukunata, ñi mana judíu kagkunata ñi Taita Diuswa tukuskakunata. <sup>33</sup> Chasa munaspami nuka kaugsani, tukuikunata tukuipi kuntintachispa kangapa. Nukamandalla mana imapas ruraspa kaugsakunichu. Tukui sugkunamandami allilla ruraspa kaugsakuni; chasaka paikunapas, Cristowa tukuspa, kispiringapa.

## 11

<sup>1</sup> Imasami nuka, Cristosina allilla kaugsaspa kani: chasallata kamkunapas, nukata kawawaspa, allilla kaugsangichi.

### *Warmikuna, umapi katarichukuna, niskamanda*

<sup>2</sup> Kamkuna imapipas iuiariwanakuskamanda i nuka willaspa iachachiskakunata katichinakuskamanda, niikichitami: “Allillami ruranakungichi”. <sup>3</sup> Chasa nisppapas, munaniami kamkunata kasa iachachingapa: Cristoka, tukui karikunapa iaiami ka, uma kagsina. Chasallata, imasami Taita Dios, Cristopa iaia ka: chasallata kusapas, paipa warmipa iaiami ka. <sup>4</sup> Maikan karipas, Taita Diusta mañakuspa u Santu Ispíritu iuiachiskata willakuspa, paipa umata ima katangapas churarispa kagpika, Cristota unžagsinami rurá. <sup>5</sup> Maikan warmipas, Taita Diusta mañakuspa u Santu Ispíritu iuiachiskata willakuspa, paipa umata mana katarispaka, chasallata paipa kusata unžagsinami rurá. Paipa umata mana katariskaka, agcha rutuskasinami niraiá. <sup>6</sup> Maikan warmi umata mana katarigpika, tukui agchata rutuchichu. Maikan warmita agcha limpiu rutuskaka, pingaipami kawarí. Chimanda,

umapi imawapas katarichu. <sup>7</sup> Karika, Taita Diussina ñalla rigcha kaspá, pai suma atun kagta kawachigmanda, umata mana imapas taparichu. Ikuti warmika, kusa suma atun kagtami kawachí. <sup>8</sup> Taita Dioska, ñugpa karita mana warmimanda surkuspa rurarkachu. Ñugpa warmitami karimanda surkuspa rurarka. <sup>9</sup> Chasallata Taita Dioska, ñugpa karita mana warmimanda allillapa rurarkachu. Warmitami karimanda allillapa rurarka. <sup>10</sup> Chimandami warmi iuká, umapi katariska kanga; chasaka, kusa iaia kagta niraiangapa. Anjilkunapas tiagmandami umapi katariska iuká kanga.

<sup>11</sup> Chasa kagpipas, Iaia Jesuspa ñawipi mana tianchu kari mana warmiwa, ñi warmi mana kariwa. <sup>12</sup> Imasami ñugpa warmi, karimanda surkui tukuspa tiagsamurka: chasallatami kunaaurakuna karipas, warmimanda tiagsamú. Chasa kagmandami tukui iskandikuna Taita Diospa makimanda tiagsamunkuna.

<sup>13</sup> Kam kikinkuna iuiariichi: warmi Taita Diusta mañakuspa, umapi mana katariska kagpika, ¿allillachu ka u mana allillachu ka? <sup>14</sup> Kari paipa agchata suni wiñachirigpika, pingaipami kawarí. Chita, ¿manachu iuiaringichi, pingaipapa mana allilla kagta? <sup>15</sup> Ikuti warmika, paipa agchata suni wiñachiska iukagpika, sumagllami kawarí. Chi suni agchata, Taita Diosmi karamurka; chiwanka, umata katariska kangapa. <sup>16</sup> Maikanpas nuka iachachiskata wabutigka, kasa iuiarichu: ñi nukanchi ñi Taita Dioswa tukuskakuna sugnigta kaugsagkunapas, mana sug rigcha kaugsanchichu.

*Iaia Jesusta iuiaringapa tandarinakuskapi, jiru rurana-kuskamanda*

<sup>17</sup> Nuka kunaura ningapa kaskamandaka mana niikichitachu: “Allillami ruranakungichi”. Kamkuna sugllapi tandariska kaskapika, allilla rurangataka, tandaringichimi, mana allilla rurangapaglla. <sup>18</sup> Tukuimanda ñugpaka, kasami uiani: kamkuna, Taita Diusta iuiaringataka, kallaringichisi, sug rigcha sug rigcha rimaspa achkama tukunakunga. Chitaka, sug mailla sutipa kagtami iuiani. <sup>19</sup> Sug rigcha sug rigcha iuiaikunami tiangapa ka; chasawaka, kam kikinpura maikankuna Cristowa suma iuiarig kagkuna kawaringapa. <sup>20</sup> Kamkuna, mana suglla iuiaiwa tandaringichichu. Chiwami kamkuna mana mikunakungichi, Iaia Jesusta allilla iuiaripa. <sup>21</sup> Kamkuna mikungapa tandariuraka, sug sug kikinpa mikuita mikuimi kallaringichi, sugkunata mana sugllapi kangapa suiaspalla. Chasapika sugkuna, iarkaimandami kankuna. Ikuti sugkunaka, machagtami upiankuna. <sup>22</sup> Chasa rurana-kuspaka, ¿manachu Taita Dioswa tukuskakunata wasa

churagsina ruranakungichi? ¿Manachu mana mikui iukagkunata pingaiachigsina ruranakungichi? ¿Manachu wasi iukangichi, chipika mikungapa i upiangapa? ¿Imatak nisakichita? ¿Nisakichitachu: “Allillami ruranakungichi”? Chasa ruranakuskata niikichitami: “Mana allilla ruranakungichichu”.

<sup>23</sup> Iaia Jesús ima nukata willawaskatami kamkunatapas kasa iachachigsamurkaikichita. Iaia Jesusta apingapa tuta kaura, paika, tandata makipi charirispa, <sup>24</sup> “Pai Siñur” Taita Diusta nispa, tandatami pitichirka, katiraiagkunata kasa nispa: “Kai, nukapa kuirpumi ka, kamkunamanda karaska kangapa. Nukamanda iuiarispas, chasallata rurangichi”. <sup>25</sup> Ña mikuskauramandaka, sug binu kupata chasallata charirispa, kasami nirka: “Kai binu kupa, nukapa iawarmi ka, Taita Dioswa i runakunawa ikuti pasinsiachirispa sumaglla tukungapa. Imaurapas chasallata upiaspaka, nukamanda iuiarispas rurangichi”. <sup>26</sup> Chasamanda kamkuna, imaurapas chasallata tanda mikuspa, kupa binu upiaspaka, Iaia Jesús wañuskamandami willangichi, pai ikuti samunkama.

<sup>27</sup> Chasa kaskamandaka, maikanpas Iaia Jesús “Mikuichi” niska tandata mana suma iuiarispalla mikugpika, “Upiaichi” niska kupa binuta mana suma iuiarispalla upiagpika, Iaia Jesuspa kuirputa i iawarta sarugsinami rurá. Paitaka, Taita Diosmi justisiangapa ka. <sup>28</sup> Chimandami, manara tandata mikuspa i binuta upiaspalla, iukangichi iuiaringa, kikinpa iuiaipi allilla u mana allilla kagta. <sup>29</sup> Maikanpas Iaia Jesuspa kuirpu kaskata mana suma iuiarispalla mikuchu upiachu: kikin justisiai tukungapami mikú i upiá. <sup>30</sup> Chimandami kam kikinpura achkakuna, ungu i sambaiaska tiangichi. Sugkuna, chasamandami wañuska kankuna. <sup>31</sup> Nukanchi kikinkuna allilla iuiarispas kagpikunaka, manachar chasa llakiikuna iukantranchi. <sup>32</sup> Chi llakiikunawami Iaia Jesús nukanchita iuiachí; chasaka, kai alpapi jiru ruraspa kaugsanakugsina mana tukuspa, diltudupa ninama sitai tukungapa.

<sup>33</sup> Chimanda, taitakuna i mamakuna, sugllapi mikungapa tandaringapa chaiaura, suianakungichi, tukuikuna chaiankama. <sup>34</sup> Sutipa iarkaimanda kagkunaka, kikinpa wasipi mikugrichukuna. Chasaka, Taita Dios mana justisiangkunatachu. Sug imakunaka, nuka kamkunapagma chaiagrispami allilla iachachisakichita.

## 12

*Santu Ispiritupa sug rigcha sug rigcha karamuikunamanda*

<sup>1</sup> Taitakuna i mamakuna, Santu Ispiritupa sug rigcha sug rigcha karamuikunamandaka munaniami, kamkunata kasa iachachingapa.

<sup>2</sup> Ñami iachangichi: kamkuna, manara Cristota rigsigkuna kaspaka, sakirirkangichimi, mana rimag ianga diuskunapagma sugllapi tukuspa ringapa. <sup>3</sup> Chimandami munani, kamkuna kasa iachangapa: ñi pipas Diuspa Ispirituwa rimagka mana pudinchu ninga: “Jesús, maldisiska kachu”. Santu Ispiritullawami maikanpas Jesusta ningapa pudí: “Nukapa iaiami kangí”.

<sup>4</sup> Santu Ispiritu, nukanchita sugta sug rigcha, sugta sug rigchami karamú, suma iuiaiwa rurangapa. Chasa karamuspapas, suglla Ispiritumi tia. <sup>5</sup> Iaia Jesusmanda sug rigcha sug rigchami allilla ruranchi. Chasa ruragpipas, suglla Iaia Jesusmi tia. <sup>6</sup> Chasallata, sug rigcha sug rigchami pudinchi allilla rurangapa. Chasa pudirigpipas, suglla Taita Diusmi tia. Paimi tukuikunata karamú, tukuipi allilla rurangapa.

<sup>7</sup> Tukuikunatami Taita Dius paipa Ispirituta karamú, nukanchiwa kagta kawachingapa; chasaka, tukuikuna parijuma aidanakungapa. <sup>8</sup> Maikankunataka paipa Ispirituwa karamunmi, paipa iachaiwa rimangapa. Chasallata sugkunataka paipa Ispiritullawantami karamú, paipa suma iuiaiwa iachachingapa. <sup>9</sup> Ikuti sugkunataka paipa Ispirituwami iuiachí, ima kagpipas, pai ima niskata suma iuiaringapa. Sugkunataka suglla Santu Ispirituwami karamú, ungugkunata ambingapa. <sup>10</sup> Chasallata karamunmi, sugkunaka imaurapas mana kawaskasina rurangapa, i sugkunaka paipa Ispiritu iuiachiskata willangapa. Sugkunataka karamunmi, paipa alli Ispirituwa u mana alli kuku wairawa rimanakuskata rigsingapa. Chasallata sugkunataka iuiachinmi, mana iachaska rimaikunawa rimangapa i chi rimaikunawa rimaska ima niraiaskata allilla willangapa. <sup>11</sup> Kikin suglla Santu Ispiritumi tukui chasa iuiachispa karamú. Pai imasa munaskasinami tukuikunata sugta sug rigcha, sugta sug rigcha chi suma iuiaikunata karamú.

*Tukui nukanchi, Cristopa suglla kuirpu tukuska niraiaska-manda*

<sup>12</sup> Suglla kuirpupi, chaki, maki, uma, imapasmi iukan-chi. Chasa achka iukaspapas, tukui suglla kuirpumi kan-chi. Chasallata Cristowa tukuskakunaka, suglla kagsinami niraianchi. <sup>13</sup> Tukui nukanchi baugtiskasakuna, judíu i mana judíu kagkunapas, patrunkuna i lutrunkunapas, suglla Santu Ispirituwa kagmandami suglla kuirpusina niraianchi. Tukui nukanchi, chi suglla Ispirituta chaskigkunami tukurkanchi.

<sup>14</sup> Nukanchipa kuirpupi mana suglla suti tianchu; achkami tia. <sup>15</sup> Chaki, kasa nintra: “Nuka, maki mana kanichu. Chimanda mana kuirpumanda kanichu”; chasa nigpipas, kuirpumanda kangapa mana sakinchu. <sup>16</sup> Chasallata, rinri nintra: “Nuka, ñawi mana kanichu. Chimanda mana kuirpumanda kanichu”; chasa nigpipas, kuirpumanda kangapa mana sakinchu. <sup>17</sup> Tukui kuirpu ñawilla kagpika, manachar uangapa pudirintra. Chasallata, tukui kuirpu rinrilla kagpika, manachar asnangapa pudirintra. <sup>18</sup> Kuirpupi, Taita Dios tukuimi churarka, imasa munaskasina chaia kangapa. <sup>19</sup> Kuirpupi suglla suti tiagpika, manachar kuirpu kantra. <sup>20</sup> Achka suti tiagpipas, suglla kuirpumi niraiá.

<sup>21</sup> Chimanda ñawi, makita mana pudí ningapa: “Kamta mana ministiikichu”. Chasallata uma, chakikunata mana pudí ningapa: “Kamkunata mana ministiikichitachu”. <sup>22</sup> Kasapas. Kuirpupi mana balingasina kagkuna pudinmi, mas ministiska kangakuna. <sup>23</sup> Kuirpupi tiaska mana munaskakunapasmi mas suma kuiaska kankuna. Chasallata, nukanchipa pingaikunata allillami kilpachirinchi. <sup>24</sup> Ikuti mana pingaikunataka manapas kilpachirii chaiianchu. Chasa kuirpupi, Taita Dios tukuipimi allilla rurarka; chasaka, mana munaska kagkunapas mas suma kuiaska kangapa. <sup>25</sup> Chasapika, mana sug rigcha sug rigcha iuiakuna tiangachu. Kuirpupi tukui tiaskakunawa allilla iuiaripa aidanakuspa kangapami Taita Dios chasa rurarka. <sup>26</sup> Kasapas. Kuirpupi imapas nanagpika, tukui kuirpupimi nanai sintirí. Imapipas suma kuiaskasina kagpika, tukuimi alli iuiachirí.

<sup>27</sup> Imasami nirkaikichita: chasa kamkunapas, Cristopa suglla kuirpu tukuskami niraiangichi. Paipa kuirpumanda imasa chaiaskasinami tukuikuna kangichi.

<sup>28</sup> Cristowa tukui tukuskakunapuramanda, Taita Dios ñugpaka churarkami, Cristo kikin kachamuska runakuna tiangapa; paikunaka, Alli Willaita willaspa puringapa;

iskaimaka, paipa Santu Ispíritu iuiachiskata willagkuna tiangapa;

kimsamaka, paipa Suma Rimaita iachachigkuna tiangapa;

chimandaka, mana imaurapas kawaskata ruragkuna tiangapa;

chimandaka, ungugkunata suma ambigkuna, sugkunata suma aidagkuna, Cristowa tukuskakunata mandagkuna i mana iachaska rimaiwa rimagkuna tiangapa.

<sup>29</sup> Mana tukuikuna, Cristo kikin kachamuska runa kankunachu.



Mana tukuikuna, Santu Ispíritu iuiachiskata willag kankunachu.

Chasallata, mana tukuikuna, iachachigkuna i mana imarapas kawaskata rurag kankunachu.

<sup>30</sup> Ikuti chasallata, mana tukuikuna, ungugkunata suma ambig, i mana iachaska rimaiwa rimag i chi rimaiwa rimaska ima niraiaskata allilla willag kankunachu.

<sup>31</sup> Chimanda, Taita Diusta mañaichi karamuchu, chasakunamanda mas allilla ruragkuna tiangapa. Chasa tiagpipas, imasa askurinti mas allilla kaugsangapa kagtami kunaura iachachingapa kaikichita.

## 13

### *Sugkunata kuiaimanda*

<sup>1</sup> Tukui runakunapa i anjilkunapa rimaitapas nuka rimaspas, mana sugkunata kuiaspas kagpika, sug iru u platillu “Chilin Chilin” uiachirigsinallachar kantrani. <sup>2</sup> Santu Ispíritu iuiachiskata nuka willantrani, i tukuimanda mana pipas iachaskawanta iachantrani, i Taita Dios ima niskata suma iuiarispas, lumakunata anchuchispas, sugma ialichingapa pudintrani; chasa kagpipas, sugkunata mana kuiaspas kagpika, ñi imapachar mana balintrani. <sup>3</sup> Mana ñi imapas iukaskakunata tukui ima nuka iukaskata karantrani, i nuka kikinpa kuirputa Cristomanda kuantrani rupachiwangapa; chasa kagpipas, sugkunata mana kuiaspas kagpika, iangallachar chasa rurantrani.

<sup>4</sup> Sugkunata kuiai niraianmi ima ministiska kaskakunata aidangapa i paikunawa mana piñachirinakuspalla kaugsangapa; paikunata jiru iuiaiwa mana kawangapa; chimanda, mana atuniachirigsina iuiarispas kangapa; “Sugkunamanda masmi kani; iapa balimi kani”: chasaka mana iuiaringapa. <sup>5</sup> Sugkunata kuiai niraianmi mana imajmandalla subirbiaspas i rabiarpas kangapa; mana kikinmandalla iuiaspas ima iukaskatapas kangapa; i maikan jiru ruraspa rabiachiskakunata mana iuiaringapa. <sup>6</sup> Sugkunata kuiai niraianmi maikantapas ima llakii pasariskata iachaspaka, mana kuntintaringapa; ikuti maikanta ima allilla pasariskata iachaspaka, “Allillami ka” iuiarispas kuntintaringapa. <sup>7</sup> Chasa kuiag niraianmi Taita Dios ima niskata imapipas suma iuiarispas suiangapa; chasaka sugkuna, paiwa tukungapakuna; chimandaka, mana piwapas llakichirinakuspalla, ima llakiiwa kaspas, upalla kangapa.

<sup>8</sup> Kuianakuika, imaurapasmis mana tukurispalla tiangapaka. Ikuti Santu Ispíritu iuiachiskata willagkunaka tukuringapamis kankuna. Mana iachaska rimaiwa rimagkuna i Diospas iachaiwa rimagkunapasmis chasallata tukuringapa kankuna.

<sup>9</sup> Kunaura, imakunatapas maillallami iachanchi. Chasallata, Santu Ispíritu iuiachiskata chara maillami willanchi.

<sup>10</sup> Tukui tukui allilla iacharigsamuuraka, chi mailla iachaika tukuringapami ka.

<sup>11</sup> Nuka uchulla kaura, imasa rimaspa, iuiaspa, iachaspa, uchullasinami iuiaspa karkani. Ikuti ña atun wiñaska kauraka, uchullasina iuiaikunata sakirkanimi. <sup>12</sup> Chasallata, kunaura mana suma ispijupi kawarigsinami Taita Diusta iuiaipi kawanchi. Mas nispami ñawi ñawi paiwa kawanaku-sunchi. Kunaura, maillallami iachani. Mas nispaka, imasami Taita Dios, nukata rigsiwá: chasallatami nukapas, allilla rigsiiwa i iachaiwa paita kawasa.

<sup>13</sup> Taita Dios ima niskata suma iuiariikuna, paita suma suaikuna i suma kuianakui, imaurapas tiangallami. Chi kimsandimanda mas ministiskaka kanmi kuianakui.

## 14

*Mana iachaska rimaikunawa rimagkunamanda i Santu Ispíritu iuiachiskata willagkunamanda*

<sup>1</sup> Imaurapas kuianakuspa kaugsangichi. Chasallata munangichi, Santu Ispíritu karamuchu, allilla ruragkuna tiangapa. Santu Ispíritu iuiachiskata willangapa masmi iukangichi munanga. <sup>2</sup> Maikanpas mana iachaska rimaiwa rimagka, sug runakunata mana rimanchu. Taita Diosllatami rimá. Santu Ispirituwa chasa rimagpipas, paita uiagkunaka mana imapas iachangapa pudinkunachu. <sup>3</sup> Ikuti Santu Ispíritu iuiachiskata willagka, sugkunata alli suma iuiachingapami willá. <sup>4</sup> Mana iachaska rimaiwa rimagka, kikinllatami alli suma iuiai iuiachirí. Ikuti Santu Ispíritu iuiachiskata willagka, Cristowa tukuskakunatami alli suma iuiai iuiachí.

<sup>5</sup> Tukui kamkuna, mana iachaska rimaikunawa rimanakuntrangichi; nuka masmi munantrani, kamkuna, Santu Ispíritu iuiachiskata willantrangichi. Santu Ispíritu iuiachiskata willag, mana iachaska rimaiwa rimagmanda mas allillami ka. Mana iachaska rimaiwa rimaska ima niraiaskata willachu, Cristowa tukuskakunata alli suma iuiai iuiachingapa: chipas, allillami rurá. <sup>6</sup> Chasaka, taitakuna i mamakuna, nuka kamkunapagma chaiagrispa, mana iachaska rimai-kunawa rimagpika, ñi imapas mana kamkunamanda allilla tukunchu. Ikuti imasa Taita Dios muskui ukupisina kawachiwaskata u allilla iachaskata iachachispa, paipa Ispíritu iuiachiwaskata willagpika, kamkunamanda mas allimi tukú.

<sup>7</sup> Flaugta, arpa i sug rigcha uiachidirukuna, tukuikuna sugllasina uiarinakupika, mana iacharintrachu maikanta

uianga. <sup>8</sup> Chasallata, sug puibluwa sug puibluwa wañuchi-nakuima llugsingapa bututu mana sinchi pukui uiarigpika, ñi pipas manachar allichirintrakuna, chi wañuchinakuima ringapa. <sup>9</sup> Chasallata kamkunapas, uiagkuna mana iachaska rimaiwa rimanakugpika, ¿imasatak iachangakuna ima niraiagta? Iangallami wairata rimagsina kantra.

<sup>10</sup> Kai alpapi maituku rimaikunapasmi tia. Ñi maikan rimaipas, ianga mana pudí tianga. <sup>11</sup> Chasa tiagpipas, maikan mana nuka iachaska rimaiwa rimawagpika, chi rimaika ima niraiaskata nuka mana iachaspaka, sug alpamanda kagsinami parijuma kantranchi. <sup>12</sup> Chasa kaskamanda, kamkuna, Santu Ispíritu karamuskakunawa allilla ruragkuna tiangapa munaspaka, iukangichimi mas munangakuna, Cristowa tukuskakunata alli suma iuiiai iuiachispa iuiaikunawa kangapa.

<sup>13</sup> Maikanpas mana iachaska rimaiwa rimagka, Taita Diusta mañachu, chi rimaita ima niraiaskata allilla iachangapa. <sup>14</sup> Mana iachaska rimaiwa Taita Diusta nuka mañakuspa kagpika, nukapa ispiritullawami mañakuni; nukapa iuiiaka, nukawa mana kagsinami ka. <sup>15</sup> Chasa kagpika, ¿imatak iukani ruranga? Iukanimi, nukapa ispirituwa Taita Diusta mañakura, nukapa iuiaiwapas sugllapi kanga. Chasallata nukapa ispirituwa kantakuura, iukanimi nukapa iuiaiwapas sugllapi kantakunga. <sup>16</sup> Kamba ispiritullawa Taita Diusta: “Pai Siñur” nispa kagpika, mana iachagka, kam chasa nikuskata uiaspa, ¿imasatak pudinga kamwa ningapa: “Chasa kachu”? <sup>17</sup> Taita Diusta: “Pai Siñur” kam sumaglla nigpipas, chi sugka, uiaspapas, mana iachaspaka, ¿imasatak alli suma iuiiai iuiachii tukunga? <sup>18</sup> Nukaka, tukui kamkunamandapas mas mana iachaska rimaikunawa rimagmandami Taita Diusta: “Pai Siñur” nini. <sup>19</sup> Chasa nisppapas, Cristowa tukuskakunawa nuka tandariska kaura, paikuna mana iachaska rimaiwa chungu waranga rimariskata rimai pudispapas, munanimi, paikuna iachaska rimaiwaka pichka rimailata rimangapa; chasaka, paikunapas iachaikungapa.

<sup>20</sup> Taitakuna i mamakuna, mana wambrakunasina iuiiachichi. Chara uchulla kagsina kaichi, ñi ima jiru rurangapa mana iuiaspalla. Ikuti Santu Ispiritupa karamuskawaka ña wiñai puchukaska runasina iuiiachichi. <sup>21</sup> Isaías sakiska librupi, kasami willaraiá:

Atun Taita Diosmi ni:  
 “Mana iachaska rimaikunawa  
 i sug alpamandakunawami  
 kai alpapi kaugsagkunata rimasa.  
 Chasa rimagpipas,  
 mana uiawangapa kankunachu”.

<sup>22</sup> Chasaka, mana iachaska rimaikunawa rimangapa, mana balinchu Cristowa iuiarigkunata iuiachingapa. Paita manara rigsigkunata iuiachingapami niraiá. Ikuti Santu Ispíritu iuiachiskata willangapaka, mana balinchu manara Cristota rigsigkunata. Balinmi, paiwa iuiarigkunata alli suma iuiai iuiachingapa.

<sup>23</sup> Cristowa tukuskakuna sugllapi tandariska kaura, tukui-kuna mana iachaska rimaikunawa rimanakugpika, maikan Cristomanda manara iachag u paita manara rigsig iaikuspa uiagpika, ¿manachu ninga: “Kamkuna, upami tukurkangichi?” <sup>24</sup> Ikuti tukui kamkuna Santu Ispíritu iuiachiskata willanakugpika, maikan Cristota manara rigsig u paimanda manara iachag iaikuspa, tukuikuna ima willanakuskata uiaspaka, pai kikin pandarig kagtami iuiaringa. Justisiai tukungapa kagtapasmi iachanga. <sup>25</sup> Paipa iuiapi ima tiaskatapasmi iuiaringa. Chiwanka, Taita Diustami kungurispa kumuringa, “Sutipami Taita Dius kamkunawa ka” nispa.

<sup>26</sup> Nigpika, kam taitakuna i mamakuna sugllapi tandariska kauraka, kasa rurangichi. Kampura sugkuna ima suma kantu birsiachu, ima iachachichu, ima muskui ukupisina Taita Dius kawachiska willachu, mana iachaska rimaiwa ima rimachu, chi rimaskaka ima niraiaskata iachaspa willachu: chasa ima ruraspapas, tukuikuna mas alli suma iuiai iuiachinakungapa kachu. <sup>27</sup> Mana iachaska rimaiwa rimanakugpika, iskai u kimsakunallaka sug suglla suiumandata rimachukuna. Chasa rimanakuskata ima niraiagta iachangapaka, sugka tiachu, uiaspa willangapa. <sup>28</sup> Chasa rimanakuskata ima niraiagta ñi pipas mana willai pudigpika, chi rimaikunawa mana rimanakuchu. Kikinmandalla iuiarispas, Taita Diusllata upalla rimachukuna. <sup>29</sup> Chasallata, Santu Ispíritu iuiachiskata willagkunaka, iskai u kimsakunalla willachukuna. Sugkunaka, uiaspa, iuiarichukuna: “¿Sutipacha Santu Ispíritu iuiachiskata willaku?”. <sup>30</sup> Chipi tianakuskata willakuura, Santu Ispíritu sug runata iuiachigpika, ñugpa willagka upalla kachu. <sup>31</sup> Chasaka, tukuikunami sug sug pudinkangichi, Santu Ispíritu iuiachiskata willangapa; chiwanka tukuikuna, uiaspa, iachaikuspa, sumaglla parijuma iuiachinakuspa kaugsangapa. <sup>32</sup> Santu Ispíritu iuiachiskata willakug pudinmi, pai kikin rimakuskata upallachiringa. <sup>33</sup> Taita Diuska mana munanchu, killachinakui tiangapa. Sumaglla tukuipi kaugsanakungapami muná.

Imasami Taita Diuswa tukuskakuna maipipas tandariska kaskapi, <sup>34</sup> warmikunaka upalla kankuna: chasallata kamkuna tandariska kaskapipas upalla kachukuna. Mana paikunata sakiska kanchu, tandariskakunata rimangapa. Pai-

kunapa kusata suma uiachukuna. Chasallatami Moisés sakiska librupi willaraiá. <sup>35</sup> Ima iachangapa munaspaka, kikinpa kusata wasipi tapuchukuna. Cristowa tukuskakuna sugllapi tandariska kaura, mana allilla kanchu, warmikuna rimangapa.

<sup>36</sup> Kasapas iuiariichi: Diospa Rimaita willangapaka, mana kamkunawa kallarikachu. Mana kamkunamandalla chaiarkachu. <sup>37</sup> Maikanpas iuiachu: “Santu Ispíritu iuiachiskata willag u paiwa iuiagmi kani”: chi runaka, kasa iachapua-chu: Iaiá Jesús kikin niskatami nuka Pablo willanakuikichita. <sup>38</sup> Maikanpas nuka ima willakuskata mana munagpika, pai-tapasmi mana chaiaku munangapa.

<sup>39</sup> Chimanda, taitakuna i mamakuna, munapuaichi, Santu Ispíritu iuiachiskata willangapa. Mana iachaska rimaiwa rimagkunataka sakiichi rimangapa. <sup>40</sup> Tukuipi allilla imapi-pas suiumandata ima rurangapa chaiaskata ruraichi.

## 15

### *Jesucristo kaugsariskamanda*

<sup>1</sup> Taitakuna i mamakuna, Alli Willai timpu willaskatami iachachiikichita. Chi Alli Willaita uiaspaka, kunankama mana kungarisipallami kaugsanakungichi. <sup>2</sup> Chi Alli Willaita suma iuiarispami mana sakispalla kagkuna kispichiska ni-raiangichi.

<sup>3</sup> Nuka kikin ñugpa iachaikuskatami kamkunata kasa iachachirkaikichita. Imasa ñugpamanda librupi willaraiaskasina-mi tukurka: Cristoka, nukanchipa pandariikunamandami wañuchii tukurka. <sup>4</sup> Wañuskata pambaska kaspá, ikuti imasa ñugpamanda willaraiaskasina, kimsa punchapimi kaugsarirka. <sup>5</sup> Ña kaugsariskauramandaka, Pedrotasi ñugpa kawarirka. Nispaka, pai kikin chungá iskai agllaskakunatapassi kawarirka. <sup>6</sup> Chiuramandaka, pichka patsa ialí katiraiagkunata sugllapi kaskakunatapassi kawarirka. Chi runakuna, maillakunami wañuska kankuna. Charami sugkunaka kaugsanakú. <sup>7</sup> Chiuramandaka, Santiagotasi kawarirka. Nispaka, tukui pai kikin agllaska runakunatapassi kawarirka.

<sup>8</sup> Tukuikunamanda katimakar, nukatapasma kawariwarka. Nuka sug sulluska tiagsamuska kagsinatapasmi Jesús kawariwarka. <sup>9</sup> Sugkunata Cristo kikin agllaskakunamanda mas uchullasinami nuka kani. Taita Dioswa kagkunata nuka puchukangapa kalpachidur kagmanda, nuka mana iukarkanichu, Cristo kikin agllaska runa tukugsamunga. <sup>10</sup> Chasa kagpipas, Taita Dios nukata iapa kuiawagmandami kunaúra Cristo kachamuska kani. Taita Dios chasa kuiawaspa, tukui karawaskakuna mana ianga tukurkachu.

Tukui sugkuna Cristo kachaskakunamanda masmi Alli Willaita willaspa purikuni. Chasa purispapas, nuka kikinpa iuiaillawa mana willakunichu. Taita Dios kikin nukata iapa kuiawaspa iuiachiwagmandami chasa willaspa purikuni. <sup>11</sup> Nuka i sugkuna Cristo kachaskakuna willaska, chillatami tukuikuna willanchi. Chi willaskatami kamkuna, uiaspa, suma iuiaringichi.

*Wañuskakuna, ikuti kaugsaringapa kaskakunamanda*

<sup>12</sup> Cristo wañuspa, kaugsariska kagtami nukanchi willanchi. Nigpika, ñimapatok kamkunapura sugkuna ninakú: “Wañuskakuna mana mas kaugsaringapa kankunachu”? <sup>13</sup> Wañuskakuna mana kaugsaringapa kagpika, Cristopaschar mana kaugsariska kantra. <sup>14</sup> Cristo mana kaugsariska kagpika, nukanchi Alli Willaita willaska iangachar kantra. Chasallata kamkunapas, iangachar paita iuiarispas kantrangichi. <sup>15</sup> Cristo mana kaugsariska kagpika, nukanchi nintranchi: “Taita Diosmi Cristota kaugsachirka”; chasa nispa, Taita Diosmanda llullami kantranchi. Wañuska runakuna mana kaugsaringapa kagpika, Taita Dios manachar Cristota kaugsachiska kantra. <sup>16</sup> Wañuskakuna mana kaugsaringapa kagpikunaka, Cristopaschar mana kaugsariska kantra. <sup>17</sup> Cristo mana kaugsariska kagpika, kamkuna iangachar paita iuiarispas kantrangichi. Kamkunapa pandariikunata manarachar anchuchiska kantrangichi. <sup>18</sup> Chasallata Cristowa iuiarispas wañuskakunapas, diltudupa puchukariskachar kantrakuna. <sup>19</sup> Nukanchipas, kai alpapi kaugsanakunkamalla Cristota iuiarispas kagpika, tukuikunamanda mas llakingasinachar kantranchi.

<sup>20</sup> Cristo, wañuspapas, sutipami kaugsarirka. Pai tukui-kunamanda ñugpa kaugsariskamandami sug wañuskakunapas ikuti kaugsaringapa kankuna. <sup>21</sup> Imasami suglla runamanda kai alpapi wañui chaimurka: chasallatami, suglla runa wañuspa kaugsariskamanda, tukui wañuskakuna kaugsaringapa kankuna. <sup>22</sup> Imasami Adanmanda, tukuikuna wañungapa niraianchi: chasallatami Cristomanda, tukui-kuna kaugsachii tukugsamungapa kanchi.

<sup>23</sup> Imasa kadaunta chaiaskasinami kaugsachii tukungapa kanchi. Cristomi tukuikunamanda ñugpa kaugsarirka. Kipama, Cristo kai alpama ikuti samuuraka, paiwa tukuska kagkunami kaugsaringapa kanchi. <sup>24</sup> Chiuramandami puchukarii puncha chaimungapa ka. Chiura Cristoka, tukui mandagkunata, tukui iachagkunata i tukui justisiagkunata anchuchispaka, pai kikin, tukuipi mandag tukungapa ka. Tukui chi mandaikunataka paipa Taita Diustami

ialichingapa ka. <sup>25</sup> Pai Cristo, mandagmi kangapa ka, “imaura tukui paita mana munagkunata apagrispa, paipa chaki sarudiru ukuma churankama”. <sup>26</sup> Tukui paita mana munagkunata chasa rurauraka, wañuitapasmi puchukangapa ka, mana mas wañui tiangapa.

<sup>27</sup> Taita Diosmi, tukuikunata kungurichispa, paipa sarudiru ukuma churarka. Chasa tukuikunata churaska kagpipas, kungurichig Taita Dios kikinka Cristopa ñugpa ladu mana kunguringapa kanchu. <sup>28</sup> Chasapaka, tukuikuna Cristota kunguriuraka, pai kikin Taita Diospa wambrapas, paipa Taita Diospa ñugpa ladumi kunguringapa ka —Taita Diosmi ka tukuikunata Cristopa ñugpa ladu kungurichig— chasawaka Taita Dios, tukuikunata tukuipi mandag iaia kangapa.

<sup>29</sup> Kasapas. Wañuskakuna mana mas kaugsaringapa kagpika, ¿imapatak sugkuna, wañuskakunapa kuinta baugtisarinakú? Chasa baugtisarispaka, iangachar rurankuna. <sup>30</sup> Nukanchipas chasallata mana ikuti kaugsaringapa kaspaka, ¿imapatak imaurapas purinakunchi, wañuchiwangapa munanakugta iuiarispá? <sup>31</sup> Taitakuna i mamakuna, tukui punchakunami wañuita manchaiwa nuka purikuni. Imasami kamkuna nukanchipa Iaia Jesucristowa tukuskamanda, nuka sutipa iapa alli iuiachiiwa kani: chasallatami sutipa kaskata willanakuikichita. <sup>32</sup> Nukaka Cristomanda Efeso puiblupi rabiag sachukumanda animalkunasinawa makanakurkani; kai alpapi tiaskakunallawa iuiaspa chasa makanakugpika, ñi imapa mana baligsinami ka. Wañuskakuna mana kaugsaringapa kagpika, imasami sugkuna nin-kuna: “Mikuspa upiaspa kusikusunchi; sug punchakuna ñami wañusunchi”.

<sup>33</sup> Mana pandaringichi. “Mana allilla iachachigkuna-wa kamkuna sugllapi tukugpika, alli kaugsaitami paikuna pandachingakuna”. <sup>34</sup> Suma iuiaiwa tukugsamuichi. Mana mas pandariichi. Kamkunapura sugkunaka, Taita Dios-manda mana imapas iachangichichu. Kamkunapa pingaipa kagmandami chasa niikichita.

### *Wañuskakuna, imasa kaugsaringapa kaskamanda*

<sup>35</sup> Sug tapuchu: “Wañuskakunaka, ¿imasatak kaugsaringapa kankuna? ¿Ima kuirpuwatak tukugsamungapa kankuna?”. <sup>36</sup> Chasa tapugka, upasinami rimá. Kam tarpuska ima simillapas ismuskauramandami, pangakuna llugsispa, wiñai kallari. <sup>37</sup> Imapas ña wiñaska atuntaka mana tarpungichu. Trigu u maikan simillatami tarpungi. <sup>38</sup> Chiuramandami Taita Dioska, pai imasa munaskasina wiñachí; sug sug simillakunamandaka sug rigcha sug rigchami wiñá: chasa.

<sup>39</sup> Tukui kuirpukunapas, mana suglla rigcha kawarin-kunachu. Chasapaka, runakunapa kuirpuka, sug rigchami kawarí; animalkunapa kuirpuka, ikuti sug rigcha; piskukunapaka, ikuti sug rigcha; chalwakunapaka, ikuti sug rigcha. <sup>40</sup> Chasallata, awa luarpi i kai alpapi kuirpukuna tiagpipas, awa luarpi tiagkunaka, sug rigchami suma kankuna. Kai alpapi tiagkunaka, ikuti sug rigchami suma kankuna. <sup>41</sup> Indika, sug rigchami suma punchaiá. Killaka, ikuti sug rigchami suma punchaiá. Istrillakunaka, ikuti sug rigchami suma punchaiankuna. Istrillapurapas, sug rigcha sug rigchami suma punchaiankuna.

<sup>42</sup> Wañuskakuna kaugsariipas, chasallatami ka. Alpa ukuma pambaraiaskaka ismunmi. Ikuti kaugsariskaka, mana mas ismungapa kanchu. <sup>43</sup> Pambaraiaskaka, millaimi kawarí. Ikuti kaugsariskaka, sumaiaskami kawaringapa ka. Pambaraiaskaka mana imapas pudinchu kuiuringapa. Ikuti kaugsarigka, tukui saludu i animuwami kangapa ka. <sup>44</sup> Kai alpallata ruraska kuirpumi pambaraiá. Ikuti chi kuirpu kaugsariskaka, ispiritusinami sug luarmanda kangapa ka. Imasami kai alpallata ruraska kuirpu tia: chasallatami ispiritusina sug luarmanda kuirpupas tia.

<sup>45</sup> Kasami ñugpamanda librupi willaraiá:

Ñugpa ruraska runa, Adán suti,

kaugsai almawami Taita Dios wiñachirka.

Ikuti Cristo katima Adán niraiagka, diltudupa kaugsai Ispiritu iukaskatami karamú. <sup>46</sup> Ispiritusina sug luarmanda kuirpu, mana ñugpa tukugsamuska kanchu. Alpallata ruraska kuirpumi ñugpa ruraska ka. Chiuramandami ispiritusina sug luarmanda kuirpuka tukugsamungapa ka. <sup>47</sup> Ñugpa runa alpata ruraska kag, kai alpamandallami ka. Ikuti katima Runa Tukuska tiagsamuskaka, suma luarmandami samurka. <sup>48</sup> Imasami chi ñugpa runa, alpata ruraska karka: chasallatami kai alpapi kaugsagkunapas, kai alpamanda niraianchi. Imasami Cristoka, suma luarmanda niraiá: chasallatami nukanchipas, paiwa kaspá, suma luarpi paillawanta kagringapa kanchi. <sup>49</sup> Imasami nukanchi, chi ñugpa runa alpata ruraskasina rigcha kanchi: chasallatami Cristo suma luarmanda niraiagsina rigchapas tukugringapa kanchi.

<sup>50</sup> Taitakuna i mamakuna, kasami niikichita: nukanchi kai kuirpupi kaugsankama, manara pudinchichu, Dios suma mandakuskapi kagringapa. Chasallata, nukanchi ismunga kuirpupi kaugsankama, manara pudinchichu, mana imaurapas ismungasina karangapa tiaskata chaskigringapa. <sup>51</sup> Kunaurami pipas mana iachaskata willangapa kaikichita.



Mana tukuikuna wañungapa kanchichu. Chasa kagpipas, tukuikunami sug rigcha kawari tukugsamungapa kanchi. <sup>52</sup> Mana unailla, ñawichkarigllapi, katima bututu uiarigsamurami sug rigcha kawari tukugsamungapa kanchi. Chi bututu uiarigllapimi wañuskakuna kaugsarii kallaringapa kankuna, imaurapas mana mas wañungapa. Chiurallatatami nukanchi sug rigcha kawari tukugsamungapa kanchi. <sup>53</sup> Kai ismunga kuirpu, ñi imaurapas mana ismugmi tukungapa ka. Chasallata kai wañunga kuirpu, ñi imaurapas mana wañugmi tukungapa ka.

<sup>54</sup> Kai ismunga kuirpu, mana ismug tukuska kaura, mana mas wañungapa; chiurami ñugpamanda librupi willaraiaskasina pasaringapa ka, kasa nispa:

Wañuita puchukaspaka,  
tukui binsigsamuskami niraiá.

<sup>55</sup> Kunaura, kam wañuika,  
¿maipitak tiapungi,  
kam binsingapa iuiakuska?

¿Maipitak kam tugsispa wañuchiduru tiapungi?

<sup>56</sup> Nukanchi pandariskakunamandami wañuika tugsispa wañuchigsina tiagsamú. Moisés ima niskata nukanchi mana allilla ruraskamandami pandariskakuna niraianchi.

<sup>57</sup> Chasa kagpipas, Taita Dios kikinmi Iaia Jesucristowa paipa iapa iachaita nukanchita karamú; chasawaka, wañuita binsii pudingapa. Chimanda, paita nisunchi: “Pai Siñur”.

<sup>58</sup> Chasamanda, nukapa kuiaska taitakuna i mamakuna, Iaia Jesuswa suma iuiarispas kangichi, mana kungarispa-lla. Pai ima kamkunata rurangapa niskata imaurapas mas animuwa allilla ruraspa kangichi. Kasapasmi kamkuna allilla iachangichi: Iaia Jesuswa tukuska kaspas, mana iangalla ruraspa kangichichu.

## 16

### *Ministiskakunamanda kulki tandachiskamanda*

<sup>1</sup> Taita Diuspalla kagkunapagma kachangapa kulki tandachingapaka, ñami imasa Galasia alpapi Cristowa tukuskakunata iachachirkani: chasallatami kamkunapas iukangichi rurangakuna. <sup>2</sup> Tukui simana kallarii u dumingu punchakuna chaiaura, mailla maillapas kulki ganaskata wakachingichi. Chasaka, nuka chaiagriura, mana mañai iukasachu.

<sup>3</sup> Nuka kamkunapagma chaiagrispaka, kamkuna agllaska runakunatami kartakunawa kachasa, kamkuna karaska kul-kita Jerusalén puibluma apangapa. <sup>4</sup> Nukata ringapa chaia-wagpika, paikuna nukawami Jerusalem ringakuna.

*Sugma sugma ringapa, San Pablo iuiakuskamanda*

<sup>5</sup> Masedonia alpata ialigrispami kamkunapagma chaiag-risa. Chaiwakumi, Masedoniata ialigringapa. <sup>6</sup> Sug punchakuna u tamia ialinkamami kamkunawa kangapa chaia-wanga. Chiuramandaka, kamkuna pudinkangichimi aida-wanga, nuka maima rii iukaskama chaiagringapa. <sup>7</sup> Nuka mana munakunichu, kamkunata ñawiwa kawaspalla ialin-gapa. Iaia Jesús sakiwagpika, munakunimi achka punchakuna kamkunapagpi unaiangapa. <sup>8</sup> Chasa munakuspapas, Pentecostés atun punchakamami kai Efeso puiblupi chisian-gapa kani. <sup>9</sup> Suma alpasina tarpungapami kaipi tarirkani; chasapika, Alli Willaita nuka achkakunata umapi tarpugsina willangapa. Nukata mana munawagkunapasmi achkakuna kankuna.

<sup>10</sup> Waugki Timoteo kamkunapagma chaiagrigrpika, suma kiaspa chaskipuangichi; chasaka, kamkunawa iacharidu-sina iuiarisa kangapa. Paipas, nukasina Iaia Jesusmanda willagmi ka. <sup>11</sup> Chimanda, ñi pipas paita mana wasa chura-puangichi. Chasapaka, paita aidapuangichi; chasaka, nuka-pagma sumaglla chaiagsamungapa. Paita sug waugkikuna-wantami suiakuni.

<sup>12</sup> Waugki Apolostaka sumagllami mañarkani, sug waugki-kunawa kamkunapagma richu. Chasa mañagpipas, kuna-ura mana munarkachu ringapa. Pai imaura pudiurasi kamkuna-pagma chaingapa ringapa ka.

### *Kaiakama, niskamanda*

<sup>13</sup> Rigcharaiagsina kaichi, kamkuna Cristowa suma iuiaris-kata mana sakispalla. Sinchi saiariskasina kaichi, mana ñi imatapas mancharispalla. <sup>14</sup> Tukui ima ruranakuskapipas, suma kuiaiwa kuiaspa rurangichi.

<sup>15</sup> Kam taitakuna i mamakuna iachangichimi, waugki Es-tefanaspa wasipi kaugsagkuna, Akaia alpapi tukuimanda ñugpa Alli Willaita sumaglla chaskigtakuna. Paikunaka, Taita Diuspalla kagkunata aidaspami kaugsanakú. Chimandami mañaikichita: <sup>16</sup> paikunata sumaglla uiapuaichi; chasallata, tukui paikunawa allilla ruranakuskatapas.

<sup>17</sup> Estéfanas, Fortunato i Akaiko nukapagma samuskakuna-mandami iapa alli iuiachiwá. Paikunata kawaspaka, kam-kuna karupi kaskata kawakugsinami iapa alli iuiachiwag-samurka. <sup>18</sup> Paikunaka, nukapa llakiikunata anchuchispa, sumagllami iuiachiwagsamurkakuna. Chasallatami kam-kunatapas sumaglla iuiachingakuna. Paikunataka iukangi-chimi, “Pai Siñur” ningakuna.

<sup>19</sup> Asia alpapi Cristowa tukuskakunami kamkunata: “Puangi” ninakú. Waugki Akila, warmindi Priska i paikunapa wasipi sugllapi tandarisa Cristowa

tuskakunapasmi, Iaia Jesusmanda iuiarispalla, “Puangi” ninakú. <sup>20</sup> Tukai waugkikuna i panikuna kaipi kagkunapasmi, “Puangi” ninakú. Kam kikipura Taita Dioswa iuiaripa muchanakuspa, “Puangi” ninakuichi.

<sup>21</sup> Nuka Pablo, nuka kikipa makiwami iskribiska, kai saludaita kachaikichita.

<sup>22</sup> Maikanpas Iaia Jesusta mana kuiagka, maldisiska kachu. Nukanchiwa utkalla samui, Iaia Jesús.

<sup>23</sup> Nukanchipa Iaia Jesucristo, kamkunata suma kuiaiwa kawapuachu. <sup>24</sup> Tukuikunatami Jesucristowa sugllapi kuiaikichita.

## KORINTO PUIBLUPI CRISTOWA TUKUSKAKUNATA SAN PABLO ISKAIMA KARTA KACHASKAMANDA

<sup>1</sup> Taita Dios nukata munawaskamanda, Jesucristo kachamuwaskami kani, Alli Willaita willaspa puringapa. Timoteo suti waugkiwa kaspas, kamkuna Taita Dioswa tukuskakuna Korinto puiblupi kaugsanakuskata i Taita Diospalla tukui kagkuna Akaia alpa suiu kaugsanakuskatapasmi kai karta kachaikichita. <sup>2</sup> Nukanchipa Taita Dios i Iaia Jesucristo, kamkunata kuiaspa, suma iuiaiwa kawapuachu.

*Taita Dios, imapipas llakiikunata samachigmanda*

<sup>3</sup> Nukanchipa Iaia Jesucristopa Taita Diusta nisunchi: “Kam, iapa suma atunmi kangi”. Paimi ka nukanchimanda llakiiug. Imapipas llakiikunata samachigmi ka. <sup>4</sup> Nukanchi ima iapa llakiiwa kaskata, paimi samachí; chasaka nukanchipas, sugkuna ima iapa llakii iukagpika, paipa suma iuiachiillawanta paikunata samachingapa. <sup>5</sup> Imasami nukanchita chaiá, Cristomanda iuiarisa iapa llakiiwa pasangapa: chasallatami Cristo, nukanchita chi llakiikunata samachí. <sup>6</sup> Nukanchi, iapa llakiiwa pasanakunchi; chasaka, kamkunapa llakiikunata samachispa kispichingapa. Cristo, nukanchita chi llakiikunata samachí; chasaka, kamkunapa llakiikunata samachispa, chiwanka nukanchisina iapa llakiikunawa pasanakuskata apai pudingapa. <sup>7</sup> Imasami kamkuna, nukanchisina iapa llakiikunawa pasanakungichi: chasallatami nukanchisina llakiikunata samachii tukunkangichi. Chasa iachaspami nukanchi kamkunamanda tukui allilla tukugsamungapa suianakunchi.

<sup>8</sup> Nukanchi Asia alpapi kaura, iapa llakiimi iukarkanchi. Munanakunchimi: kam taitakuna i mamakuna chasa iachapuaichi. Askurinti mana awantangasina llakiiwami pasanakurkanchi. Chiwanka, iuianakurkanchimi: “Ña mana maschar kaugsasunchi”. <sup>9</sup> Wañuchii tukungapa kagsinami iuianakurkanchi. Chasawami iachaikurkanchi, nukanchi kikinpa iuiaikunallawa mana imapas awantai pudingapa kagta. Taita Dios wañuskakunata kaugsachigwa iuiarispallami pudingapa kanchi awantangapa. <sup>10</sup> Paimi chi iapa manchangasina wañuita nukanchita kispichirka. Nispaka, chasallata ikutimi kispichingapa ka. Ari, paillatami suianakunchi, ikuti ikuti nukanchita kispichigsamungapa,

<sup>11</sup> kamkunapas Taita Diusta nukanchimanda mañaspaga kagpikuna. Achkakuna nukanchimanda Taita Diusta mañagpikuna, achkakunallatatami, Taita Dios nukanchita suma iuiaiwa kawakugmanda, paita: “Pai Siñur” ningakuna.

*San Pablo, Korinto puibluma imapa mana riskamanda*

<sup>12</sup> Kasamandami alli iuiachiiwa kanchi: nukanchipa iuiaiwami iachanchi, nukanchi kai alpapi i maspas kamkunawa, suglla suma iuiaiwa tukuipi allilla kaugsaspa kagtakuna. Mana chasa kaugsanakunchichu nukanchi kikinpa iuiailawa. Taita Dios kikin suma kuiaita karamuskawami chasa allilla kaugsanakunchi. <sup>13-14</sup> Kamkunapagma nukanchi kartakuna kachaskapika, nukanchi ima iuianakuskallatami ninakunchi, kamkuna iachangapa. Kamkuna, chikunata kawaspaka, kunankama maillami nukanchi ima iachachiskata allilla iachangichi. Munakunimi, kamkuna tukuipi allilla iuiai iachangapa. Chasaka, nukanchipa Iaiá Jesús samug puncha chaiaura, imasami nukanchi, kamkunamanda iuiarispaga, alli iuiachiiwa kanchi: chasallatami kamkunapas, nukanchimanda iuiarispaga, alli iuiachiiwa kankangichi.

<sup>15</sup> Kamkuna chasa kagmanda alli iuiaspaga, nuka munakurkani, ñugpa kamkunapagma chaiagringapa. Chiwanka munakurkani, iskaí biaji kamkunata kawagrispa, kamkuna iapaga allilla kangapa. <sup>16</sup> Kamkunapagta ialispaga, Masedonia alpamami ringapa karkani; chimanda kutimuspaga, ikuti kamkunata kawagsamungapaga. Chimanda, kamkuna aidawangapami kankangichi, Judea alpamaga chaiagringapa. <sup>17</sup> Nuka chasa iuiakuspaga, ¿manachu munakurkani chasa rurangapaga? ¿Kamkuna iuiangichichu, nuka iskaí iuiai iukagtaga; chasaka, kamkunata: “Kasami rurasaga” nispaga, ikuti chiurallatata: “Managa chasa rurasachu” ningapaga? <sup>18</sup> Taita Dios, nukanchimanda iachanmi: nukanchi, kamkunata: “Kasami rurasaga” nispaga, ikuti chiurallatata sug rigchaga rurangapaga managa ninchichu. <sup>19</sup> Silvano, Timoteo i nuka, kamkunata Taita Diospaga wambra Jesucristomandaga willarkanchi; paí Jesucristokaga, “Kasami rurasaga” nispaga, ñi imaurapas managa ninchu: “Managa chasa rurasachu”. Paí niska, tukui chasami tukú. <sup>20</sup> Tukui ima Taita Dios karangapaga niska, Jesucristowami nukanchitaga karamú. Chimandaga, chasa niskamandaga nukanchi uispaga, paímandaga iuiarispaga, ninchimi: “Chasaga kachu”; chiwanka, Taita Diustaga suma atuniachingapaga. <sup>21</sup> Taita Diosmi Jesucristowaga nukanchitaga i kamkunata tukuipi allilla charí. Paími nukanchitaga agllarkaga. <sup>22</sup> Paími Santu Ispirituwaga nukanchitaga siñalarkaga, paípagaga kagtagaga niraiangapaga. Paíllatata Santu Ispiritutaga kachamurkaga, nukanchiwaga sugllapi

kangapa. Chasamandami iachanchi, nukanchi sug luarpi tukui sumaglla chaskigringapa kagtakuna.

<sup>23</sup> Taita Dios, nuka ima iuiakuskata iachanmi, nuka kamkunata ima nikuska sutipa kagta: kamkunata mana piñangamandami mana Korinto puibluma rirkani. <sup>24</sup> Mana munanchichu, kamkunata ningapa: “Kasa u chasa Cristowa iuiarii-chi”. Kamkuna, ña sumami paiwa iuiaringichi, mana sakis-palla. Chasapaka munanchimi, kamkunawa sugllapi aidana-kungapa; chasaka kamkuna, alli iuiachiiwa kangapa.

## 2

<sup>1</sup> Chimandami iuiarirkani, manara ikuti kamkunapagma chaiagringapa; chasaka, mana kamkunata llakichingapa.

<sup>2</sup> Nuka chasa kamkunata llakichigpika, ¿pitak nukamanda llakintra, alli iuiachiwangapa? Kamkunallami, nukawa llakichii tukuspa, pudintrangichi, nukata alli iuiachiwangapa.

<sup>3</sup> Chimandami chasa karta kacharkaikichita. Chiwanka, nuka chaiagriura, kamkunawa mana llakirispas kasachu. Chasapaka, kamkunawa kuntintullami kasa. Sumami iuiani, nuka alli iuiachiiwa kagpika, tukui kamkunapas alli iuiachii-wa kangapakuna. <sup>4</sup> Kamkunamanda iapa llakispas wakaspami chi kartata kacharkaikichita. Mana kacharkaikichitachu, kamkuna kawaspaka, llakirigsamungapa. Nuka kamkunata iapa sumaglla kuiag kagta iachangapami kacharkaikichita.

### *Jiru rurag runata, San Pablo pasinsiaskamanda*

<sup>5</sup> Llakichiwagka, mana nukallata llakichiwarkachu. Tukui kamkunatapasmi maillallapas llakichirka. “Maillallapas” ninimi; iapaspa llullagsina mana ninichu. <sup>6</sup> Chi runa jiru ruragta ña unaimi kamkuna kaskamanda llugsichiska ka; chika, allillami rurarkangichi, chasa sugkuna mana iuiagpipas. Kunaura, chilla. <sup>7</sup> Kunauramanda iukangichimi, paita pasinsiaspa, iuiachispa, paipa llakiita kungachinga. Mana kagpika, ¡ujalallapas iapa llakii iukaspas, iuiarintra mana mas kaugsangapapas! <sup>8</sup> Chimandami suma mañaikichita: paita kawachipuaichi ikuti kuiagtakuna. <sup>9</sup> Paimandami ñugpa kartata kacharkaikichita, iachangapa: nuka tukui ima nis-kata, ¿kamkuna rurankangichichu u manachu rurankangichi? <sup>10</sup> Maikantapas kamkuna pasinsiagpikunaka, nukapasmi pasinsiani. Ima pasinsiangapa tiagpika, kamkuna kuiaska kagta iuiarispami Cristopa ñawipi pasinsiani. <sup>11</sup> Chasami pasinsianchi. Mana kagpika, iaia kuku, nukanchiwa rikugsinami tukunga. Chi iaia kuku imapipas jiru rurangapa munag kagta allillami iachanchi.

### *Troas puiblupi, San Pablo llakiiwa kaskamanda*

<sup>12</sup> Nuka Troas puiblupi Cristomanda Alli Willaita willangapa chaiagriuraka, Iaia Jesús kikin, alli alpa suma tarpungapa tiagsinami kawachiwarka; chasapika, achkakunata Alli Willaita willangapa. <sup>13</sup> Chipi nuka kaura, waugki Tito mana kawariwarkachu. Chimandami nuka llakiiwa karkani. Chimanda, chipi kagkunata: “Kaiakama” nispa, Masedonia alpamami rirkani.

### *Nukanchi, Jesucristowa binsig kagkunamanda*

<sup>14</sup> Taita Diosmi nukanchita imaurapas paipa iapa iachai karamú, Jesucristowa iaia kukuta mitikuchingapa. Chasallata, nukanchita maimapasmi kachá, Alli Willaita willaspa purigringapa —chi Alli Willaika, iapa miski asnarigsinami ka— chita uaspaka, sugkunapas paita rigsigsamungapa. Chimandami paita nini: “Pai Siñur”. <sup>15</sup> Imasami insinsu rupachura, miski asnarí: chasallatami Cristo, nukanchita kachamú, Taita Diosmanda miski asnarigsina paipa Alli Willaita willangapa. Chi Alli Willaitaka,\* kispiringapa kagkuna i mana kispiringapa kagkunapasmi uankuna. <sup>16</sup> Mana kispiringapa kagkunataka chi Alli Willaita uiaskawaka diltudupa wañuimi chaiangapa kankunata. Ikuti kispiringapa kagkunaka, diltudupa kaugsaimi chaskingapa kankuna. Chasa tukungapa kaskamandaka, ¿pitak tia, tukui chikunata allilla willangapa? Ñi pipas manima. <sup>17</sup> Nukanchika, Diospa Rimaita mana willanakunchichu, nukanchi kulkiringapa, achkakuna chasa ruragpikunapas. Taita Dios kachamuskakuna kaspami, Diospa ñawipi Cristomanda willanakunchi, mana imapiipas llullaspalla.

## 3

### *Taita Dioswa i runakunawa ikuti sumaglla tukuskakunamanda Alli Willaimanda*

<sup>1</sup> Chasa nispa, ¿ikuti nukanchi kikinkunachu ninakunchi: “Mas allimi kanchi”? Sugkunata chaiá, kikinkunamanda alli niska karta apamuspa kawachigsamungapa; chasaka, Diospa Rimaita iachachingapa. ¿Chasallatachu nukanchitapas chaiaku, karta kamkunata kawachigsamungapa i kamkunapagmandapas apaspa ringapa? Manima. <sup>2</sup> Kam kikin-kunami niraiangichi nukanchimanda alli niska kartakuna kagsina. Nukanchipa iuiaipi niska karta kagsinami kangichi. Kamkunata kawaspami tukui runakuna, nukanchi allilla iachachig kagtakuna kawangakuna. <sup>3</sup> Kamkuna kangichimi

\* 2:15 griego rimaiwa: chi asnarigsina.

Cristo kachamuska karta, nukanchi iuiaripa iskribiska kagsina. Tintawa iskribiraiaskasina mana kangichichu. Kaug-sag Taita Diospa Ispirituwami nukanchi iachachiska iskribiraiaskasina kangichi. Chasallata, rumi pambapi iskribiraiaskasina mana kangichichu. Kamkunapa iuiaipimi nukanchi iachachiska iskribiraiaskasina kangichi.

<sup>4</sup> Taita Diusta Cristowa iuiarispami chasa ninchi. <sup>5</sup> Nukanchi kikinpa iuiaillawa ñi imapas mana pudinchichu. Taita Diospa iapa iachaita nukanchita karamugmandami pudinchi. <sup>6</sup> Taita Dios kikinmi paipa iachaita karamurka; chasaka, paiwa i runakunawa ikuti pasinsiachiripa sumaglla tukuskamanda nukanchi willangapa. Chika mana niraianchu Moisés ñugpata willaskawa. Santu Ispíritu iuiachiskawami chasa niraiá. Moisés ima rurangapa willaraiaskapi niraianni, pandarigkuna wañuchii tukungapa. Ikuti Santu Ispirituka, suma kaugsaitami karamú.

<sup>7</sup> Ima rurangapa rumipi willaraiaskata iapa punchawami Taita Dios, Moiesta kuagsamurka; chiwami Moiespa ñawipas iapa puncha kawarigsamurka. Chasataka Israel-manda runakuna, mana paipa ñawita kawangapa pudirka-kunachu. Chi punchaiaskaka, mailla mailla wañuripa wañurispami rirka. Chi runakuna wañungapa willaraiaskatami ña iapa punchawa Moiesta kuagsamurka. <sup>8</sup> Ikuti kikin Santu Ispíritu karamuskaka iukanmi, askurinti mas iapa punchawa tukugsamunga. <sup>9</sup> Ari, justisiai tukungapa willaraiaskata iapa punchawami Moiesta kuagsamurka; mana pandarig niraiangapa Alli Willaita uiaspa iukanmi, Santu Ispiritu-wa askurinti mas iapa punchawa tukugsamunga. <sup>10</sup> Chi willaraiaskata Moisés chaskiura, iapa punchaiachigpipas, kunaura askurinti iapa puncha Alli Willaimanda chi ñugpamandaka ñi imapas mana puncha niraianchu. <sup>11</sup> Chi puchukaringapa willaraiaskata iapa punchawa Moiesta kuagsamurka. Ikuti mana imaurapas puchukaridiru Alli Willaika iukanmi, chi willaraiaskamanda mas iapa punchawa tukugsamunga.

<sup>12</sup> Chasa tukugsamungapa kagta nukanchi allilla iachaspami, mana manchaspalla chi Alli Willaita willanakunchi.

<sup>13</sup> Nukanchika, mana Moiesina ruranakunchichu. Paika, ñawita linsuwa kilparispami karka; chiwanka Israel-manda runakuna, paipa ñawi punchaiaskata mailla mailla wañuripa wañuripa rikuskata mana kawangapa. <sup>14</sup> Chasa kilpariska kaskata, paikuna mana iacharkakuna ima niraiagta. Kunaurapas, Diospa ñugpamanda Rimaipi willaraiaskata uiaspapas, paikunapa iuiaipi chi linsuta kilparaiaskasinami chara kankuna. Chasaka, mana allilla iachagsamungapa



pudinkunachu. Cristollawa iuiariskapimi chi kilparaiaska linsuta anchuchigsina tukugsamú. <sup>15</sup> Ari, paikuna, Moisés willaraiaskata kawaspapas, kunankama paikunapa iuiapai linsuwa kilparaiaskasinami chara kankuna; chasaka, mana allilla iachagsamungapakuna. <sup>16</sup> Ikuti maikanpas Iaia Jesuswa tukugsamuuraka, chi kilparaiaska linsuta anchuchigsinami tukugsamú, allilla iachagsamungapakuna. <sup>17</sup> Atun Taita Dioska, ispiritumi ka. Paipa Ispíritu, wataskasina maipi kaskapi kaskakunata kacharigsinami ruragsamú. <sup>18</sup> Chi-mandami tukui nukanchika, ñawi kilparaiaskata anchuchigsina tukugsamuspa, Iaia Jesús suma punchalla kagta ispijupisina sugkunata kawachirinakunchi. Chiwanka nukanchi, pai suma punchalla kagsinallatatami mailla mailla suma punchalla tukugsamunakunchi. Atun Taita Diospa Ispiritumi chasa nukanchita ruraku.

#### 4

<sup>1</sup> Nukanchi, chasa iachaspaka, Taita Dios nukanchimanda llakirispá Alli Willaita willangapa mingaskata mana sambaiaspallami charinchi. <sup>2</sup> Chi Alli Willaita willangapaka, tukui pingaipa pakalla jiru ruraikunata wabutispami sakinchi. Chasaka, mana sug rigcha iuiaspallami willanchi. Diospa Rimaitapas mana sug rigcha niraiaskata iachachinchichu. Chasapaka, sutipa kaskata willaspami, tukui runakunata kawachirispá, Diospa ñawipi suma iachachinchi. <sup>3</sup> Nukanchi willanakuska Alli Willaika, sugkunata linsuwa kilparaiaskasinami amsa tukú; chika kanmi diltudupa puchukaringapa kagkunamanda. <sup>4</sup> Kai alpamanda diussina iaia kukuka, manara Cristota rigsigkunapa iuiaita tuntiachigsinami rurarka; chasaka, iapa suma punchaiachig Cristomanda Alli Willaiwa paikunapa iuiaita mana punchaiachigsina tukugsamungapá. Pai Cristoka, Taita Diospa ñawi kagsinami kawarigsamú. <sup>5</sup> Nukanchi kikinkunamandaka ñi ima mana willanakunchichu. Jesucristolla tukuikunapa iaia kagtami willanakunchi. Jesusmandalla iuiarispá, kamkunapa lutrinsinakunami kanchi. <sup>6</sup> Taita Diosmi nirka: “Iana tutapi, punchaiachu”. Taita Diosllatatami nukanchipa iuiaikunata punchaiachigsamurka; chi punchaiachiskawaka, pai tukuipi suma atun kagta nukanchi iachangapa. Chi punchaiachiimi Cristo kikimpa ñawipi kawachirigsamú.

#### *Iaia Jesuswa suma iuiarispá kaugsaimanda*

<sup>7</sup> Nukanchipa kuirpu alpa mangasina kagpipas, chasa kuirpukunapi chi punchaiachigsina Alli Willaitami chariraianchi; chasaka, nukanchipa iachaiwa mana kagta kawachingapá. Taita Diospa iapa iachaiwa kagta kawachingapá.

mi chi Alli Willaita chariraianchi; <sup>8</sup> chasaka, iapa llakii-kuna chaiagpipas, ñi imapipas mana sambaiaspalla kangapa. Chasallata, iapa llakiikunawa iuiiakuna chaiagpipas, Cristowa suma iuiariskata mana sakispallami kaugsanchi. <sup>9</sup> Sug runakuna jiru rurangapa munanakugpipas, Taita Dios, nukanchita mana sapalla sakinchu. Urmagta piagpikunapas, mana puchukaringapa kanchichu. <sup>10</sup> Maima rispas, nukanchipa kuirpupi llakiita apaspa, Jesús wañuchii tukuskatami kawachinchi. Chi llakiita apakuspapas, Jesús nukanchiwa kaugsakugtami mana sambaiaspalla kawachinchi. <sup>11</sup> Chasaka, nukanchi kaugsanakunkama Jesusmanda willanakugmandami sugkunaka tukui punchakuna munanakú, nukanchita wañuchingapa; chiwanka nukanchi, Jesuspa kaugsaita nukanchipa wañunga kuirpupi kawaringapa. <sup>12</sup> Chasamanda, nukanchita wañuimi katiraiá. Ikuti kamkunataka kaugsaimi katiraiá.

<sup>13</sup> Kasami ñugpamanda librupi willaraiá:

Taita Dioswa suma iuiarirkani.

Chimandami paimanda rimarkani.

Chasallata nukanchipas, Iaia Jesuswa suma iuiarinchi. Chimandami paimanda rimanchi, <sup>14</sup> kasa iachaspa: Taita Dios, Iaia Jesusta kaugsachig, nukanchitapas paiwami kaugsachingapa ka. Nukanchita kaugsachispaka, kamkunawantami pusangapa ka, pai kikinpa ñawipi kagringapa. <sup>15</sup> Tukui llakiikuna u ima nukanchita pasariska, kamkunamanda allilapami ka; chasaka mas achka runakuna, Taita Diospa suma kuiaita chaskigsamungapa; chiwanka mas achkakuna, paita: “Pai Siñur” nispa, iapa suma atuniachingapa.

<sup>16</sup> Chasamandami imaurapas mana sambaiaspalla kanchi. Nukanchipa kuirpu rukuiakugpipas, nukanchipa almataka kada punchami Taita Dios mas sumaiachiku. <sup>17</sup> Nukanchi kaugsanakunkama llakii iukaskakunaka, mana unailami ialí; ñi ima mana kagsinami iuiachí. Chi llakiikuna iukaskawa, nukanchi iapa alli suma iuiachi mana puchukariduru kaugsaiwami kaugsagringapa kanchi. <sup>18</sup> Kawariduru, tukurinallami. Ikuti mana kawaridiruka, mana imaurapas tukurinangapa kanchu. Chimanda, kawaridirukunallawa mana iuianakusunchi. Mana kawaridirukunawami iukanchi iuianakunga.

## 5

<sup>1</sup> Kasapasmi iachanchi: nukanchipa kuirpu, sug wasi mana unaiaspalla tukurigsina puchukariura, suma luarpika sug musu wasisina kuirpumi iukangapa kanchi. Chi wasisina kuirpu, mana runa ruraska kanchu. Taita Dios kikin rurasakami ka. Chi wasisina kuirpu suiakumi, nukanchi chipi

diltudupa kaugsagringapa. <sup>2</sup> Chimandami, kai kuirpupi kaugsanakunkama, wakanakugsina iuiarispá, munanakunchi nukanchipa suma luarmanda wasisina kuirpupi kaugsanakugringapa. <sup>3</sup> Chi musu kuirpupi churaraiagsina kaspaka, mana kawarisunchichu mana kuirpuwa. <sup>4</sup> Kai karpa wasisina kuirpupi kaugsanakuspaka, llakiiwa wakanakuginami kanchi. Mana munanakunchichu, mana kuirpuwa kawarinakungapa. Musu kuirpupi churariskasina tukugsamungapami munanakunchi; chasaka kai wañungapa kuirpu, diltudupa musu kaugsaiwa allilla tukungapa. <sup>5</sup> Taita Diosmi nukanchita wiñachirka, chi musu kaugsaita chaskigringapa. Paillatatami Santu Ispirituta nukanchita karamurka; chiwanka, nukanchi chaskigringapa kaskata iachangapa.

<sup>6</sup> Chimandami nukanchi imaurapas chasa tukungapa kagta iuiarispalla kanchi. Kasapasmi iachanchi: nukanchipa kuirpupi kaugsankama, karupi kagsina manara Iaia Jesuswa sugllapi kangapa chaiagta. <sup>7</sup> Paiwa suma iuiarispami kaugsanchi, manara ñawi ñawi kawanakuspapas. <sup>8</sup> Chasa kaugsaspapas, paiwa sugllapi kagringapa kagta iuiarispallami kanchi. Kasapasmi munanakunchi: ¡amalai mana mas kai kuirpupi kaugsaspa, Iaia Jesuswa sugllapi ña kaugsagrintranchi! <sup>9</sup> Chimanda, kai kuirpupi u suma luarmanda kuirpupi kaugsaspapas, Iaia Jesusta kuntintachingapagllami iuiaspa kaugsanakunchi. <sup>10</sup> Tukuikunami iukanchi, Cristopa ñugpa ladu kawarigringa; chipika, allilla u mana allilla kaugsankama ruraskakunawa imasa chaiaskasina chaskingapa.

*Taita Dioswa pasinsiachiriichi, niskamanda*

<sup>11</sup> Chimandami, Iaia Jesusta sumaglla manchangapa chaiaskata iachaspa, runakunata allilla willanchi, paikunapas Jesuswa tukungapa. Nukanchi imasa kaskataka, Taita Diosmi allilla iachá. Munakunimi, kamkunapas nukanchi imasa kaskata allilla iachangapa. <sup>12</sup> Kamkunata mana ninakunchichu: “Nukanchi, allimi kanchi”. Kamkuna, nukanchimanda “Allillami kankuna” iuiarispá, kuntintulla tukungapami chasa ninakunchi. Chasaka, chi mana iuiaipi kaskata iuiaspalla kawaskallawa atun tukugkunata pudinkangichimi iuiachingakunata. <sup>13</sup> Nukanchi upasina kagta paikuna nigpikunaka, Taita Diosmandami chasa kanchi. Ikuti suma iuiaiiug rigcha kaspaka, kamkunamanda allillapami chasa kanchi. <sup>14</sup> Cristo, nukanchita iapa kuiaspa, imasa kaugsangapami iuiachí. Kasami iachanchi: Cristollami tukui runakunamanda wañurka. Chasamandami tukui nukanchi, Diospa ñawipi paiwa wañuska niraianchi. <sup>15</sup> Imasami Cristo, tukuikunamanda

wañuspa, kaugsarirka: chasallatami nukanchipas, paiwa kaugsarispaka, kikinmandalla mana kaugsai niraiianchi. Pai Cristomandallami kaugsai niraiianchi. <sup>16</sup> Chimandaka, imasami kai alpamanda runakuna pimandapas iuianakú: chasaka mana iukanchichu kunaauramanda iuianga. Cristomandapas kai alpamanda runakunasina nukanchi ñugpamanda iuianakuskaka, kunaauramanda paimanda mana chasa iuiasunchi. <sup>17</sup> Maikan Cristowa kagkuna, ikuti musuiachigsinami tukugsamunkuna. Ñugpamanda ruku kaugsai, ñami ialirka. Ikuti sug rigcha kaugsaiwa musuiachigsinami tukugsamurka.

<sup>18</sup> Taita Diosmi tukui chasa rurag ka. Paimi nukanchita kikinwa pasinsiachirka. Cristowami chasa rurarka. Paimi nukanchita mingarka, tukuikunata pai kikinwa pasinsia-chingapa. <sup>19</sup> Pai Taita Dios, Cristowa kaspera, kai alpamanda runakunata kikinwa pasinsiachirka, paikunapa jiru rurai-kunata mana iuiarispalla. Paimi nukanchita mingarka, “Taita Dioswa pasinsiachiriichi” tukuikunata nispa puringapa. <sup>20</sup> Chimandami nukanchika, Cristo kachamuska willagkuna kanchi. Taita Dios, nukanchiwa kamkunata mañag-sinami ka. Cristomandami suma mañanchi: “Taita Dioswa pasinsiachiriichi”.

<sup>21</sup> Cristo kikin ñi ima pandarig mana kagpipas, Taita Dioska, nukanchimanda pandarigsinallatatami paita kawarka; chasaka nukanchi, Cristowa mana pandarig niraiangapa.

## 6

<sup>1</sup> Nukanchi, Taita Dioswa aidanakugsina kaspera, kamkunata kasami mañanchi: Taita Dios kamkunata chasa iapa kuiaskamandaka, ñujalallapas kamkuna ianga chaskingichi!

<sup>2</sup> Chasallatami ñugpamanda librupi willaraiá, kasa nispa:

Allipi kawachingapa puncha chaiaurami uiarkaiki.

Kispichingapa puncha chaiaurami aidarkaiki.

Kunaaurami chi allipi kawachingapa puncha chaiamuska ka.

Kunaaurami ka chi kispichingapa puncha.

<sup>3</sup> Ñi pitapas mana pandachispa kaugsanchichu. Chasaka, ñi pipas nukanchi Alli Willaita willanakuskamanda mana ningapa kankunachu, mana alli kagta. <sup>4</sup> Chasapaka, tukui-pimi kawachinchi, nukanchi Taita Dios ima niskata rurag kagtakuna. Nukanchita iapa llakichigpipas, ima ministirig-pipas, ima pasarigpipas, <sup>5</sup> asutigpipas, karsilpi churagpipas, nukanchita killachigpipas, saikugta trabajangapa chaiag-pipas, mana puñuspalla i asllitalla mikuspa kaugsangapa chaiagpipas, tukuipi mana sakispallami kawachinchi, Taita

Dius ima niskata rurag kagtakuna. <sup>6</sup> Chasa kagtakunami kawachinchi, ñi ima jiru iuiiakuna mana iukaspas, sumaglla iachaiwa kaspas, ñi pitapas mana piñaspalla, tukuikunawa sumaglla kaspas, Santu Ispirituta iukaspas, tukui suma iuiaiwa kuiaspas, <sup>7</sup> Diuspa Rimai sutipa kagta willaspas, Diuspa iapa iachaiwa allilla ruraspas; chasa kaugsanakuspami kawachinchi, Taita Dius ima niskata rurag kagtakuna. Chasa tukuipi alli kaspas kaugsaskawami pudinchi, mana allilla kaugsaita arkaspas bingsapa. <sup>8</sup> Nukanchita suurakuna kuiankunami; ikuti suurakunaka kaminkunami. Nukanchimanda suura-kuna mana alli kagtakunami ninkuna; ikuti suurakunaka alli kagtakunami ninkuna. Nukanchita llulla kagtakuna nig-pipas, nukanchika sutipa kaskatami willanchi. <sup>9</sup> Nukanchimanda nichukuna, mana rigsiska kagtakuna: chasa nigpi-pas, nukanchi allilla rigsidukunami kanchi. Ña wañungasina kaspapas, kaugsallami kanchi. Wañunaiagta asutigpipas, mana wañunchichu. <sup>10</sup> Llakii iukaspapas, imaurapas alli iuiachiiwami kanchi. Ñi ima mana iukag kaspapas, Alli Willaita willaspas, achkakunata iukag kangapa karagsinami ruranchi. Mana ñi ima iukaspapas, Diuspa ñawipi tukuikunata iukagmi niraianchi.

<sup>11</sup> Kamkuna Korintopi kaugsanakuskata mana imapas pakaspallami willanchi. Nukanchipa tukui iuiaikunawami kamkunata kuianchi. <sup>12</sup> Kamkunata kuiaspas, mana sug rigcha kamkunamanda iuianchichu. Ikuti kam kikin-kunaka, nukanchimanda sug rigcha iuiaiwami kangichi. <sup>13</sup> Chasa kagmandami nukapa wambrakunatasina mañaikichita: imasami nukanchi, kamkunamanda iuianchi: chasallata kamkunapas, nukanchimanda kuiaspalla iuiapuaichi.

### *Taita Diuspa wasisinami nukanchi niraianchi*

<sup>14</sup> Mana Cristota rigsikunawa mana sugllapi tukunakungichi. Allilla ruragkunawa mana allilla ruragkunawa mana pudirinchi, sugllapi tukungapakuna. Chasallata, iuiaikunata punchaiachiska kagkunawa iana tutapisina kagkunawa mana pudirinchi, suglla iuiai apanakungapa. <sup>15</sup> Cristowa iaia kukuwa mana pudirinchi, suglla iuiai kangapa. Chasallata, Cristowa suma iuiagwa manara paita rigsigwa, suglla iuiaiwa mana kangapa pudirinchi. <sup>16</sup> Ianga diuskunawa mana pudirinchi, Diuspa wasi ukupi sugllapi kangapa. Nukanchimi kaugsag Diuspa wasisina niraianchi. Chasallatami ñugpamanda librupi Taita Dius kikin willarka, kasa nispas:

“Paikunapa chaugpipi purispami kaugsangapa kani.

Paikunapa Taita Diusmi kangapa kani.

Paikunaka, nuka agllaska runakunami kapuangapa kankuna”.

<sup>17</sup> Chimanda, kasapasmi atun Taita Dios ni:

“Nukata manara rigsiwaskakunapuramanda llugsimuichi.

Mana paikunawa sugllapi tukunakuichi.

Mapa niraiaskatapas mana tuparingichi.

Chasaka nuka, kamkunata sumagllami chaskisakichita.

<sup>18</sup> Kamkunapa Taitami kangapa kapuikichita.

Kamkunaka, nukapa wambrakunami kapuangapa kangichi”.

Chasami tukui pudig atun Taita Dios ni.

## 7

<sup>1</sup> Chiwanka, kuiaska taitakuna i mamakuna, Taita Dios chasa nukanchimanda sumaglla rurangapa niskamanda, nukanchipa kuirputa i ispirituta tukui mapa niraiaskakunata anchuchirisunchi. Paipalla kangapa iuiarisa, paita sumaglla manchaspaa kaugsasunchi.

*Korintopi kaugsag Jesuswa tukuskakuna, Taita Dioswa ikuti tigraskamanda*

<sup>2</sup> Nukanchi kamkunata sumaglla kuiangapa sakiriichi. Ñi pitapas mana llakichirkanchichu. Ñi pitapas mana wagllichirkanchichu. Ñi pitapas mana ñi ima kichurkanchichu.

<sup>3</sup> Chasa rimaspaka, mana ninakuikichitachu, kamkunata nigsina: “Mana allimi kangichi”. Ñami nirkaikichita, kamkunaka nukanchipa kuiaska kagtakuna, sugllapi sumaglla kaugsangapa, wañunkama. <sup>4</sup> Ñi ima mana pakaspallami rimanakuikichita. Nukaka, kamkunamanda iapa alli iuiachiiwami kani. Nukanchi ña iapa llakii pasaspapas, iapa suma kuntintullami kani.

<sup>5</sup> Nukanchika, Masedonia alpama chaiagsamuuramandata mana samarii pudirkanchichu. Kaipika, tukuipimi llakii-kunalla tarinakurkanchi. Nukanchipa muiundi kagkunawami killachinakuiwa kaugsanakurkanchi. Nukanchipa iuiaipika iapa manchaiwami karkanchi. <sup>6</sup> Chasa kagpipas, Taita Dios sambaiaska iuiaiwa kagkunata suma iuiachigka, Tito chaiagsamugmandami nukanchita chi llakii-kunata sumaglla kungachirka. <sup>7</sup> Pai chaiagsamugmandallaka, mana; kamkunata kawagrispa, iapa kuntintarispa kagmandami nukanchitapas iapa alli iuiachirka. Pai Titomi nukanchita willagsamurka: kamkuna munanakungichisi, nukanchita ikuti kawangapa; iapa llakiiwasi kangichi; nukata juchachiwanakuskamanda michawangapa iuiaspasi kangichi. Nuka chasa uiaspaka, masmi alli iuiachii tukuwagsamurka.

<sup>8</sup> Nuka chi kartawa kamkunata llakichispapas, kunaauraka ñi ima llakii mana iuiachiwanchu. Ñugpata chi kartawa sug ratulla kamkunata llakichiskata iachaspaka, nukapas llakiiwami karkani. <sup>9</sup> Ikuti kunaauraka, alli iuiachiiwami kani. Kamkunata llakichiskamandaka, mana; kamkuna llakichii tukuspaka, Taita Dioswa ikuti tukugsamugkunamandami iapa kuntintulla kani. Taita Diospa ñawipi kikin imasa munakuskasinasi llakirigsamurkangichi. Chasaka nukanchi, ñi imapipas mana kamkunata wagllichigsina rurarkanchichu. <sup>10</sup> Taita Dios imasa munaskasina kachamuska llakii iukagka, Taita Dioswami tukugsamú; chasaka, diltudupa wañuita kispiringapa. Chasa llakii iukaspaka, kipama mana ñi imapipas llakii iukangachu. Ikuti kai alpapi tiaskakunallawa iuiarisa llakii iukagka, mana diltudupa wañuita kispiringapa kanchu. <sup>11</sup> Kamkuna, Taita Dios imasa munakuskasina chi llakiita iukaskamandaka, kunaura kawaichi imasa iapa alli tukugsamugta. Allillami iuiarirkangichi. Chi jiru ruraita micharig iuiaiwami tukugsamurkangichi. Allillami chi jiru ruragta piñarkangichi. Chi jiru ruraimanda allipami mancharirkangichi. Nispaka, munanakurkangichimi kawawangapa. Michawangapa iuiaipasmi iukarkangichi. Chi jiru ruragta allillami justisiarkangichi. Tukui chasa rurasakunawami kawachirirkangichi mana pandariska kagta-kuna.

<sup>12</sup> Nuka, chi kartata kamkunapagma kachaspaka, chi jiru ruragmanda ñi chi jiru rurai tukugmanda iuiarispalla mana kacharkaikichitachu. Kamkuna Diospa ñawipi nukanchimanda iapa llakii iukagkunata kawachingapami chi kartata kacharkaikichita. <sup>13</sup> Kamkuna chasa allilla ruraskamandami nukanchi, uiaspa, iapa alli iuiachiiwa kanchi.

Kasapas. Tito iapa alli iuiachiiwa chaiagsamuskata kawaspami nukanchita askurinti alli iuiachiiwa kuntintarigsamurkanchi. Tukui kamkuna, paipa iuiaita sumaglla musuiachigsinami ruragsamurkangichi. <sup>14</sup> Tito manara rigpitami nuka kamkunamanda: “Alli runakunami kankuna” paita willarkani. Pai kikinmi kawagrirka nuka imasa willaskasina sutipa kagta. Imasami nukanchi tukui ima kamkunata willaskakuna sutipa ka: chasallatami kamkunamanda Titota allilla willarkanchi. <sup>15</sup> Tukui kamkuna, suma mancharisa chugchurisa, pai Tito ima willaskata uiaspa, sumami rurarkangichi. Chasa iuiarispami kamkunata iapa kuiá. <sup>16</sup> Kamkuna tukui ima uiaskata allilla ruranakugta iachaspami kamkunawa iapa alli kuntintulla iuiachiwá.

*Alli iuiaiwa karai iukaskakunamanda*

<sup>1</sup> Munanakunchimi, kam taita i mamakunata kasa willan-gapa: Taita Diuska, Cristowa tukuskakuna Masedonia alpapi kaugsanakuskatami kawachirigsamurka iapa suma kuiagta. <sup>2</sup> Paikunata iapa llakiikuna chaiagpipas, mana iapa iuiarispalla, alli iuiachiillawami kankuna. Ñi ima mana iukaspapas, iukagsinami kulki karankuna, mana llakispa-lla. <sup>3</sup> Nuka kikin, chasa kawaspami willaikichita: paikuna, karai pudiskamanda masmi karankuna, ñi pipas manara nigpi. <sup>4</sup> Sinchimi nukanchita mañarkakuna, kasa nispá: “Kai karaskata chaskiichi; chika, Taita Diuspalla kagkunata aidaringapa”. <sup>5</sup> Nukanchi iuianakuskamandapas masmi kararkakuna. Ñugpami Taita Dius imasa munakuskasina Iaia Jesusta iukachirirkakuna. Mas nispaka, nukanchitapas kulkimi kararkakuna. <sup>6</sup> Chimandami Titota mañarkanchi, kamkunapagma ringapa; chasaka kamkuna, sumaglla kuiai-wa karangapa kaskakunata pai ikuti kallarispá, tandachii puchukangapa. <sup>7</sup> Kamkuna, Cristowa iapa suma iuiarispá, tukuipi suma rimaspá, tukui suma iachaspá, tukui suma ruraikunata ruraspá, nukanchita suma kuiaspami allilla ruranakugta kawachiringichi. Tukuipi allilla ruranakugta kawachiringapaka, kunaumamanda iukangichimi, chi mana imapas iukagkunata sumaglla kuiaspá, achka imapas paikunamanda karangakuna.

<sup>8</sup> Chasa nispaka, mana niikichitachu: “Nuka ima nikuskata chasa ruraichi”. Sugkuna suma iuiaiwa karaskakunata kamkuna iachangapami chasa niikichita; chasa iachaspaka, kamkunapas, chasallata karaspá, tukui suma alli iuiaiwa kuianakuskata kawachiringapa. <sup>9</sup> Nukanchipa Iaia Jesucristo imasa suma kuiai iukaskata ñami allilla iachangichi. Paika, iapa iukag kaspapas, kamkunata iapa kuiaspami mana imapas iukagsina tukugsamurka. Pai chasa tukugsamuskamandaka, kamkunaka, Diuspa ñawipi mana ñi ima iukaspapas, iapa iukagsinami tukurkangichi.

<sup>10</sup> Kamkuna ministiskakunamanda kulki tandachingapa kallariska, ña sug watami tukurka. Kallariilla mana kallarirkangichichu. Iapa munaspami kallarirkangichi. Chimanda, kamkuna allilla kangapami kasa iuiachiikichita: <sup>11</sup> kunaura kamkuna kallariskata puchukapuaichi. Chiwanka, imasami iapa munaspá suma iuiaiwa kallarirkangichi: chasallatami suma iuiaiwa iukangichi, imasa pudiriskasina puchukangkuna. <sup>12</sup> Maikanpas alli iuiaiwa karangapa munaskataka, Taita Dius sumagllami kawá, achka u mana achka karagpipas. Taita Dius mana mañanchu, ima mana iukaskata karangapa.



<sup>13</sup> Mana niikichitachu, kamkuna ima karaskawa sugkuna sumaglla kaugsangapa, nispa kam kikinkunaka pisi llakiiwa pasanakungapa. <sup>14</sup> Tukuikuna iwalla pasangapami chasa niikichita. Kunaurami kamkuna iukangichi; ima iukaskawaka, sugkunata ima ministiskakunata aidangapa. Chasallata suura, kamkuna ministikuura, paikuna iukaskatami karangakuna. Chasaka, kamkuna paikunawa imapipas iwallami pasankangichi. <sup>15</sup> Chasallatami ñugpamanda librupi willaraiá, kasa nispa:

Achka tandachigtaka  
mana puchupurkachu.

Ñi asllita tandachigkunatapas  
mana pisipurkachu.

*Titota i sugkunatapas kachakuskamanda*

<sup>16</sup> Imasami nuka, kamkunamanda suma iuiwai kani: chasallatami Taita Dios, Titotapas iuiachirka. Chimandami Taita Diusta: “Pai Siñur” nini. <sup>17</sup> Nuka Titota kamkunapagma ringapa mañauraka, Arimi ainiwarka. Kamkunata kawagringapa iuiwai kaspami pai kikinpa munaiwa kamkunapagma ringapa ka.

<sup>18</sup> Sug waugkitapasmi Titowa kachanakunchi, kamkunapagma ringapa. Chi waugki Alli Willaita willaspa purigmandaka, Cristowa tukui tukuskakuna sugnigta kaugsanakuskapasmi ninkuna: “Alli runami ka”. <sup>19</sup> Kasapas. Tukui Cristowa tukuskakuna, paitami agllarkakuna, nukanchiwa rispa, paikunapa sumaglla kuiaiwa kulki karaskakunata apaspa, ministiskakunata karagringapa. Chi karaskata chaskigkunaka, atun Taita Diusta: “Iapa suma atunmi kangi” ningapa i nukanchi suma iuiwai karaskata kawachingapami chasa karagringapa kanchi. <sup>20</sup> Chi waugki, nukanchiwa richu, chi achka kulki tandachiskakunata ministiskakunata karagringapa: chasapika iuianchimi: ñi pipas mana sug rigchakuna iuiangapa pudingakunachu. <sup>21</sup> Munanakunchimi, Iaia Jesuspa ñawipi i runakunapa ñawipipas allilla ruranakugta kawachingapa.

<sup>22</sup> Paikunawa sug waugkitapasmi kachanakunchi, kamkunapagma ringapa. Paitaka sug rigcha sug rigchapimi kawarkanchi, tukuipi allilla rurag kagta. Kunaura paika, kamkunata iapa alli iuiwai kaspas, masmi suma munaku, allilla ruraspa kamkunawa kagringapa. <sup>23</sup> Titomanda pipas tapugpikunaka, paimanda ainingichi: “Nukawa purigmi ka; kamkunamanda nukawa sugllapi allilla ruragmi ka”. Chi sug waugkikunamandaka pipas tapugpikunaka, paikunamandaka ainingichi: “Paikunapas, Cristowa tukuskakuna

sugnihta kaugsanakuskatami kachamuska kankuna. Paikunapa suma kaugsaiwami Cristota suma atuniachigsina rurankuna”. <sup>24</sup> Paikunata kawachipuaichi, kamkuna sutipa kuiaspa kagtakuna; chasaka, Cristowa tukuskakuna sugnihta kaugsanakugpas iachangapa. Kasapas paikunata kawachipuaichi, nukanchi mana ianga kamkunamanda alli iuiachiiwa kagtakuna.

## 9

*Taita Diuspalla kagkunamanda tandachinakuska kulki-  
manda*

<sup>1</sup> Taita Diuspalla kagkunamanda tandachinakuska kulki-  
manda mana chaiawakunchu, kamkunata ñi imapas willan-  
gapa. <sup>2</sup> Kamkuna chasa tandachingapa munanakugta ñami  
iachani. Kai Masedonia alpapi Cristowa tukuskakunata,  
kamkunamanda alli iuiachiiwa kaspera, ninimi: “Akaia alpapi  
kaugsanakug sumaglla iuiaiwa aidangapa niska, ña sug wata-  
mi tukurka”. Kamkuna chasa suma iuiaiwa kagkunata uias-  
paka, achkakunami animurirkakuna, paikunapas karanga-  
pa. <sup>3</sup> Chasa kagpipas, chi waugkikunata kamkunapagmami  
kachakuni; chasaka, nukanchi kamkunamanda sugkunata  
willaska mana llullasina kangapa. Chiwanka kamkuna,  
karangapa iuiailawa suianakungichi. <sup>4</sup> Masedoniamanda  
maikankuna, nukawa rispa, kawagrichukuna kamkuna  
manara tandachispa suianakugta: chasa kawaspaka, nukanchi,  
kamkunamanda allilla iuiaiwa kaspapas, pingaipami  
pasantranchi. Chasawaka kamkunaka, masmi pingai-  
pa pasantrangichi. <sup>5</sup> Chimandami iuiarirkani: “Chaiawa-  
kumi, chi waugkikunata mañangapa”; paikuna, ñugpa kam-  
kunapagma rispa, kamkunata iuiachigrichukuna; chasaka,  
kamkuna ima karangapa niskata ña tandachiska kangapa.  
Mana munanchichu, nukanchi mañanakuskamanda  
kamkuna karachukuna. Kam kikinkunapa suma iuiailawa  
karangapami munanakunchi.

<sup>6</sup> Kasa iuiariichi: asllita tarpug, asllitami pallá. Ikuti  
achka tarpugka, achkami pallá. <sup>7</sup> Tukuikuna iukangichimi,  
kam kikinkunapa iuiapi imasa karangapa niskasina karang-  
akuna. Mana karangichi llakispa u mañanakugmandalla.  
Alli iuiarispas kuntintulla karagtami Taita Dios kuiá. <sup>8</sup> Taita  
Diuska pudinmi, kamkunata ima ministiska ialigtapas kara-  
munga. Chasaka, kamkuna iukaskawa pudingichimi, ima-  
urapas sugkunata imapipas aidanga. <sup>9</sup> Chasallatami ñugpa-  
manda librupi willaraiá, kasa nispa:

Mana imapas iukagkunata  
ialigtami achka kará.

Pai allilla ruraskakunaka,  
ñi imaurapas mana tukuringapa kanchu.

<sup>10</sup> Taita Dios tarpungapa simillata i mikungapa mikuita karag, paillatatami kamkunatapas tukui karangapa ka. Chi karaskakunaka, wiñachigsinami tukugsamungapa ka. Chasaka, kamkuna tarpugsina sugkunata karaskakunaka mas nispaka achka sumaglla pallangapasinami tukugsamungapa ka. <sup>11</sup> Chasapika kamkuna, tukuipi iapa iukagsinami tukugsamunkangichi; chiwanka, sugkunata allilla iuiaiwa karangapa. Chi kulki kamkuna tandachinakuskata nukanchi karagriuraka, chita chaskigkuna Taita Diusta: Pai Siñurmi ningapa kankuna. <sup>12</sup> Chi kulki Taita Diuspalla kagkunata karaspaka, paikuna mana imapas iukagmandalla mana karangapa kanchichu. Paikunataka iuiachingapami kanchi, Taita Diusta ikuti ikuti: “Pai Siñur” ningapakuna. <sup>13</sup> Kamkuna karaskata kawaspami iachangapa kankuna, Cristomanda Alli Willaita kamkuna iachaspa, allilla ruraspa kagtakuna. Chimandami paikuna, Taita Diusta ningapa kankuna: “Kam, iapa suma atunmi kangi”. Kamkuna allilla iuiaiwa paikunata i tukuikunata karaskamandapasmi paita iapa suma atun kagta ningapa kankuna. <sup>14</sup> Chasallatami kamkunamanda Taita Diusta mañangapa kankuna, kasa nispa: “Sumaglla kawapuachukunata”. Taita Dios kamkunata askurinti suma kuiaiwa kawaskamandami paikunapas kamkunata kuiangapa kankuna. <sup>15</sup> Mana ima rimaiwapas parlai pudingasinawa nukanchita kispichingapa kachamuskamanda, Taita Diusta nisunchi: “Pai Siñur”.

## 10

### *San Pablota juchachinakuskata, pai ainiskamanda*

<sup>1</sup> Cristo tukuikunata llakispa kawaspa, mana atuniachi-rispalla kagmandami nuka Pablo kikin kasa mañaikichita. Kamkunapura sugkunaka, nukamandasi ninkuna: nuka kamkunawa kagriura, manchaspallasi rimaikichita. Ikuti kamkunapagmanda karupi kauraka, askurinti sinchi piñas-pasi iskribiikichita. <sup>2</sup> Nukamanda chasa nigpikunapas, mañaikichitami: nuka ikuti kamkunapagpi chaiagriuraka, jujalallapas chaiawachu, chasa rimanakugta sinchi piñagringapa! Paikuna, nukanchimanda kai alpapi tiaskakunallawa iuianakugtami juchachinakú. Allichiriskami kani, chasa juchachiwanakuskata sinchi ainingapa.

<sup>3</sup> Nukanchi, kai alpapi kaugsanakuspapas, mana kai alpamanda runakunasina makanakuspa kaugsanchichu.

<sup>4</sup> Chasallata, kai alpamanda wañuchinakudiru mana

iukanchichu. Taita Dios kikin karamuska pudig binsidirusinami iukanchi. Chikunawaka, iaia kuku arkaska patakunata urmachigsinami rurangapa pudinchi. <sup>5</sup> Chasallata, tukui atun tukuspa Taita Diusta rigsigsamungapa arkaska iuiaikunatami anchuchingapa pudinchi. Tukui nukanchipa mana alli iuiaita arkaskasinami charingapa pudinchi; chasaka, Cristo imasa niskallata rurangapa. <sup>6</sup> Tukui paita mana uiaskakunata justisiangapa allichiriskami kanchi, pai tukui ima niskata kamkuna allilla ruraspa tukugsamuura.

<sup>7</sup> Kamkunapa ñawiwa kawaspallami imapas iuiaringichi, allilla u mana allilla kagta. Maikanpas Cristopa kagta iuiarigpika, kasapas iuiarichu: imasami paikuna, Cristopa kankuna: chasallatami nukanchipas kanchi. <sup>8</sup> Iaia Jesús kikin nukanchita kachamuskata nuka atun tukuspa sinchi rimakuspapas, nukata chimanda mana manchariwanchu. Mana kamkunapa iuiaita waglichingapa nukanchita kachamurkachu. Kamkunata alli suma iuiai iuiachingapami kachamurka. <sup>9</sup> Mana iuiangichi, kamkunata manchachingapa nuka kartakuna kachaska kagta. <sup>10</sup> Nukapa kartakunamanda kasasi ninkuna: “Paika, ajai sinchimi kartapi rimá. Ikuti pai kikin kaipi kauraka, wañungasinami rimá. Pai rimaskapas, pipas ninkunami: ‘Asichingasinallami rimá.’” <sup>11</sup> Chasa nigkuna iachachukuna: imasami nukanchi, karupi kaspera, kartakunapi rimaspa kanchi: chasallatami, kamkunawa kaspera, ima ruraikunapas ruraspa kangapa kanchi.

<sup>12</sup> Chi runakuna iuiarinkuna: “Nuka, mas atunmi kani”. Nukanchika mana munanchichu, paikunasina tukungapa. Paikuna kikinpurami tapurinakú: “¿Pisik mas iacha kanchi?”; chikunaka, mana iuiaiiugkunami kankuna. <sup>13</sup> Nukanchika, atun iacha kagta nirispapas, mana ialigta atun tukungapa munanchichu. Taita Diosmi nukanchita iuiachiku, maikama Alli Willaita willaspa puringapa. Paillatatami nukanchita kacharka, kamkunapagma chaiagringapa. <sup>14</sup> Chimandami, kamkunata kai kartakunapi iuiachispa, mana ialigta iskribinchi. Nukanchi manara kamkunapagma chaiagriska kagpika, sug rigchachar kantra. Nukanchi, tukuikunamanda ñugpami kamkunapagma chaiagriska kanchi, Cristomanda Alli Willaita willangapa. <sup>15</sup> Mana iskribinichichu, sugkuna Cristomanda ruraskakunawa atun tukuspa. Chasa iskribigpika, iapa ialigtami niraiantra. Kasapasmu nukanchi munanakunchi: kamkuna Cristowa mas suma kuianakuspa iuiarigsamugpikunaka, Taita Dios imasa munakuskasina nukanchi kamkunapura Alli Willaita mas willaspa mirangapakuna. <sup>16</sup> Chiwanka, kamkunapa alpamanda mas karupi kaugsanakuskatapas chi Alli Willaita willagringapa,

sugkuna ñugpa willai kallariskakunawa mana atun tukuspalla.

<sup>17</sup>Maikanpas kikinmandalla iuiarisa nirichu: “Nuka, mas atunmi kani”: chasaka, mana. “Atun Taita Diosmandallami atun kagsina kani” iuiarichu. <sup>18</sup>Maikanpas, kikinlla nirichu: “Nukami atun kani”: paitaka atun Taita Dios mana ninchu chasa kagta. Maikanta Taita Dios atun kagta niskatami atun niraiá.

## 11

### *Atuniachirisa llullaspa iachachigkunata ainiskamanda*

<sup>1</sup>¡Amalai nuka sug mana bali upasina rimakuskata uiawai pudinrangichi! Imasa rimakugpipas, uiawaichi. <sup>2</sup>Taita Dios imasami munaku, kamkuna paipalla kangapa, mana pimandapas tukuspalla: chasallatami nukapas munakuni. Kamkunata Cristowa kasarangapa animuchigsinami rurarkani, manara kari rigsiska sipassina paita kawachingapa iuiarisa. <sup>3</sup>Chasa ruraspapas, nuka kasami manchaspa iuiarini: imasami iaia kuku kulibra, paipa iapa jiru iuiaiwa Evata llullaspa pandachirka: ¡ujalallapas kamkuna chasallata sakinrangichi, imapipas pandachii tukungapa! Chasa pandarigpikunaka, kantrami tukui kuiaspa iuiaiwa Cristomandalla kaugsanakuspa, paita kungaringapakuna. <sup>4</sup>Nukanchi kamkunata Jesusmanda ñugpa willagriskauramanda, maikan kati chaiagrispa, Jesusmanda sug rigcha willaskatami suma uiaspa kangichi. Santu Ispirituta allilla chaskiska kaspapas, katima rimaskata uiaspa, sug rigcha ispiritutami sumaglla chaskingichi. Chasallata, sutipa Alli Willaita uiaspapas, mas nispaka sug rigcha willanakuskatapasmisumaglla uianakungichi. <sup>5</sup>Chi Cristo kikin kachamuwaska kagta nirispa atun iachachigkunaka, ¿nukamanda mas iachachu kankuna? Chita iuianimi, mana chasa kagta. <sup>6</sup>Panda panda nuka rimakuskata allillami iachani ima rimakugta. Imapipas, nukanchi imasa ruraskakunawami kamkunata kawachirkanchi chasa allilla iachagta.

<sup>7</sup>Kasapas. Nuka, Taita Dios karamuska Alli Willaitami willarkaikichita, mana imapas kamkunata mañaspalla. Kamkunata aidangapami, nuka kamkunawa sugllapi tukuura, ima rurai tiaskata ruraspa karkani. Chiwanka, ¿pandarirkanichu? <sup>8</sup>Cristowa tukuskakuna sugnigta kaugsanakuskatami kulki chaskirkani, kamkunapagpi Alli Willaita willagringapa. Chasaka, kamkunamanda paikunata kulki kichugsinami rurarkani. <sup>9</sup>Kamkunawa kaura, nukata ima ministiska ñi pitapas mana mañarkanichu. Masedonia alpamanda

waugkikuna, chaiagrispami nukata ima ministiska karawag-rirkakuna. Chimandami kamkunata mana mañaspa imapas llakichirkaikichita. Chasallatami mana mañaspa imapas llakichingapa kaikichita. <sup>10</sup> Cristomanda sutipa Alli Willaita nuka iachaspami kasa niikichita: tukui Akaia alpapi ñi imapas mana mañarkanichu. Chasamanda nuka alli iuiachiiwa kaskata, ñi pipas mana kichuwangapa kanchu. <sup>11</sup> ¿Imapatak chasa rimarini? ¿Kamkunata mana kuiaspachu chasa rimarini? Taita Diosmi allilla iachá, nuka sutipa kamkunata kuiagta.

<sup>12</sup> Nuka rurakuskaka mana sakispallami imapas mana mañaspalla rurakungapa kani. Chasaka, chi kulki mañaspa iachachigkunaka mana imaurapas pudingakunachu, nukanchisina alli iuiachiiwa kangapakuna. <sup>13</sup> Chi kulki mañaspa iachachigkunaka, Cristo kikin mana kachamuska kankunachu. Llullaspas iachachigkunami kankuna. Cristo kachamuskasina tukuspami llullaspas purinakú. <sup>14</sup> Chasa iachachispa purinakugmandaka mana ujnaringasina kanchu. Kikin iaia kukumi alli anjilsina punchaiachiska kawarí. <sup>15</sup> Chasallatami kawarí: chi iaia kuku ima niskata ruragkunapas tukuipi alli iachachinakugsina tukugpikunaka, mana ujnaringasina kanchu. Chasa kagpipas, imasa jiru ruraskakunawami diltudupa puchukaringapa kankuna.

*San Pablo imasa Iaia Jesusmanda iapa llakii iukaskamanda*

<sup>16</sup> Ikuti kasami niikichita: mana pipas iuiachukuna, nuka upasina kagta. Chasa iuiagpikunapas, nuka sug mailla atun tukuspa, upasina rimangapa kaskata uiawaichi. <sup>17</sup> Chasa rimaspaka, Iaia Jesús munaskasina mana rimangapa kaikichitachu. Upasinami rimangapa kani, atun tukuspalla. <sup>18</sup> Achkakuna, kai alpapi imasa kaskamanda iuiarispas, atun tukuspami kankuna; chasallatami nukapas, atun tukungapa kani. <sup>19</sup> Kamkunaka, allilla iachagkunasinakaspas, chi upa iuiaiiugkunatapas suma kuntintullami uiangichi. <sup>20</sup> Maikanpas imasa munaskasina kamkunata trabajachigpipas, kamkunapata kichugpipas, kamkunata llullachigpipas, atun tukuspa unzagpipas, ñawipi wagtagpipas, kamkunaka ñi imapas mana ainingichichu. <sup>21</sup> Ikuti nukanchitaka manchaimi apirka, chasa kamkunata rurangapa. Chasaka manchaspallami niikichita.

Chasa kagpipas, imasami sugkuna, kai alpapi kaskamanda iuiarispas, atun tukunkuna: chasallatami nukapas, upasina rimaspas, atun tukuni. <sup>22</sup> Paikuna hebreo runa kagpikunaka, nukapas chasallatami kani. Paikuna Israelmanda kagpikunaka, nukapas chasallatami kani. Paikuna ñugpamanda achala taita Abrahampa kagpikunaka, nukapas chasallatami

kani. <sup>23</sup> Paikuna Cristo ima niskata rurag kagpikunaka, upasina rimaspa niikichitami: nukaka, paikunamanda masmi kani. Paikunamanda mas sinchi ruragmi kani. Paikunamanda mas achka biajimi karsilpi wichkaraiaska kani. Paikunamanda mas achka biajimi asutii tukuska kani. Achka biajimi wañui kispiska kani. <sup>24</sup> Pichka biajimi judiukuna kimsa chungu iskunkama asutiwarkakuna. <sup>25</sup> Kimsa biajimi kaspichagllawa asutiwarkakuna. Sug biajimi rumikunawa piawarkakuna. Nuka rikuska barkuka, kimsa biajimi iaku ukuma jundarirka. Sug biaji sug tuta i punchami lamar iakupi waitakurkani, wañunga kispigta. <sup>26</sup> Achka biaji ñambikunapi, iaku jundaska wañui kispiska, sisaikuna wañuchiwangapa kispiska, judiukuna i mana judíu kagkuna wañuchiwangapa kispiskami kani. Puiblukunapi i chusa sitaska alpahunapi wañuchiwangapa kispiska, lamar iakupi wañui kispiska, llullaspa waugkikunasina wañuchiwangapa kispiskami kani. <sup>27</sup> Nuka kikinpa makiwa saikugtami ima trabajukunapas rurarkani. Achka biajimi mana puñuspalla pakarirkani. Iarkaiwa i iakunaiwami karkani. Achka biajimi mana mikui mikurkani, Taita Diusta iuiarispa. Mana katan-gawa kaspa, chiriwami karkani.

<sup>28</sup> Imasami nirkaikichita: tukui chikunawa i sug imakuna pasariwaskawa iuiarispa, tukui punchakunami Cristowa tukui tukuskakunamanda maipi kaugsanakuskamanda llakiiwa chisiakuni. <sup>29</sup> Maikan Jesuswa kaspa paita katingapa sambaiagpika, ¿manachu nukatapas sambaiawantra? Chasallata, pipas maikanta pandachigpika, ¿manachu nukata iapa llakiriwantra?

<sup>30</sup> Imapipas nuka atun tukungapa chaiawagpika, nuka kikinpa iuiaiwa ñi ima mana rurai pudigsina kaskawami atun tukuska kagsina iuiasa. <sup>31</sup> Nuka mana llullaspalla willaskata, Iaia Jesuspa Taita Diosmi iachá. Paita imaurapas nisunchi: “Kam, iapa suma atunmi kangí”. <sup>32</sup> Damasko puiblupi nuka kagriuraka, atun mandag Aretas iukarka sug mandag; chi mandagka apiwangapami munakurka. Chimanda, chi puiblumanda tukui llugsidiru pungukunata chapangapami churarka, nuka mana llugsii pudingapa. <sup>33</sup> Nigpika, nukata sug atun saparupi churawaspa, puibluta muiuchiraiaska atun pata kincha awanigmamanda alpamami uraikuchiwarkakuna. Chasapimi paipa makimanda kispirirkani.

## 12

*Iaia Jesús, ima muskui ukupisina San Pablota kawachiskamanda*

<sup>1</sup> Nuka kikinlla atun tukuspa iuiariskawaka ñi ima allilla mana surkunichu. Chasa kagpipas, Iaia Jesús ima muskui ukupisina kawachiwaskamanda i ima kawariwaskamanda-mi iukani rimanga. <sup>2</sup> Cristowa tukuska kag runatami rig-sini.\* Chi runaka, kimsa awa ialiska sug luarmami apai tukurka. Chasa pasariskaka, chungu chusku watami ka. ¿Kuirpundiwachu u ispiritullawachu chi runa chasa apai tukurka? Chita mana iachanichu. Taita Diosllami iachá. <sup>3</sup> Chi runataka, ¿kuirpundiwachu u ispiritullawachu chasa apai tukurka? Chita mana iachanichu. Taita Diosllami iachá. <sup>4</sup> Chi runaka, paraíso suti suma luarmami apai tukurka. Chitaka allillami iachani. Chipika, pipas mana iachaska, pipas mana rimangapa lisinsiaska rimaikunatami uiarka.

<sup>5</sup> Nukata chasa pasariwaskamandami atun tukuni.† Ikuti nuka kikinmandaka mana atun tukunichu. Nuka kikinpa iuiaiwa ñi ima mana rurai pudigsina kaskawami atun tukuni. <sup>6</sup> Nuka atuniachiringapa munaspa, manachar upasina kan-trani. Nuka, mana ñi imapi llullanichu. Chasa kagpipas, nuka kikinka mana atuniachirinichu. Chasaka maikan-pas, nuka ruraskata kawawaspa, nuka rimaskata uiawaspa, mana iuiangachu, nuka imasa kagmanda mas atun kagta.

<sup>7</sup> Nuka muskui ukupisina iapa suma luarmanda kawaris-kakunata kawaskamandami iaia kuku churawarka, nukapa kuirpupi tugsispa iapa nanai iukangapa. Chasa lisinsiaimi tiarka, nuka mana iapa atuniachiriska iuiaiwa kangapa.

<sup>8</sup> Kimsa biajimi Iaia Jestusa nuka mañarkani:

—Kai nanaita anchuchiwai.

<sup>9</sup> Paika ainiwarka:

—Kamta, nuka achka kuiaimi iukaiki. Chillami chaiá. Mai-kanpas sambaiaspa mana pudigsina kaskapimi nukapa iapa iachaita mas allilla kawachini.

Chasamandami nuka, sambaiaspa mana pudigsina kaspapas, alli iuiachiiwa kani; chasaka Cristopa iapa iachai, nuka-wa kawachii tiangapa. <sup>10</sup> Chimanda nuka, sambaiaspa mana pudigsina u iapa ministiska u llakiiwa kaspapas, u kamiwanakugpipas u jiru rurawangapa munawanakugpipas; Cristo-manda imapas kagpika, alli iuiachiiwami kani. Nuka sambaiaspa mana pudigsina kaura, Cristowami tukui pudig kani.

*Korintopi kaugsag Cristowa tukuskakunamanda, San Pablo llakikuskamanda*

<sup>11</sup> Upasinami nuka kikinmanda rimarkani. Kamkunami iukarkangichi nukamanda ningakuna: “Pai, alli runami ka”. Chasa kamkuna nigpikunaka, nuka manami upasina rimani. Nuka iangasinalla kagpipas, chi “Cristo kikin

\* **12:2** Chi runa, kikin San Pablomi niraiá. † **12:5** griego rimaiwa: Chi runamandami atun tukuni.



kachamuwaskami kani” nirispa atun iachachigkuna, pai-kunaka ñi imapipas nukamanda mas atun mana kankunachu. <sup>12</sup> Nuka kamkunawa kauraka, mana pipas kawas-kasinakunawa, ujnaringasinakunawa i mana pipas pudis-kasinakunawami, Cristo kikin kachamuwaska kagta mana sambaiaspalla kawachirirkani. <sup>13</sup> Imasami Cristowa tukuskakuna sugnigta kaugsanakuskawa karkani: ¿manachu kamkunawapas chasallata karkani? Chasallata ima kagpipas, kamkunata ñi imapas mana mañaspa llakichirkaikichitachu. Chasa mana mañasmandaka, pasinsiawaichi.

<sup>14</sup> Uiawaichi. Ña allichiriskami kani, kimsama kamkunata kawagringapa. Kai biajipas, mana imapas mañaspa llakichingapa kaikichitachu. Kamkunapataka ñi ima mana munarikunichu. Kam kikinkunatami munanakuikichita. Uchulla wambrakunata mana chaiakunchu, taitamanda i mamamanda kulki tandachingapa. Taitata i mamatami chaiaku, wambrakunamanda tandachingapa. Chasallatami mana kamkunata chaiaku, nukamanda kulki tandachingapa. Nukatami chaiawaku, tukui ima kawangapa. <sup>15</sup> Nuka tukui ima iukaskatami alli iuiachiiwa kamkunamanda tukuchisa; nuka kikipas puchukarigsinapasmi tukusa; chasaka, kamkunapa alma allilla kispiringapa. Nuka chasa kamkunamanda iuiaripa kuiaspa ruragpipas, rigchawanmi, kamkunaka nukata mana munawagkunasina.

<sup>16</sup> Kamkunata ñi imapas nuka mana mañaspa kagpipas, sugkunaka, chasa iachaspa, ninakumi: “Pai, iachag tukuspa-mi kamkunata llullachispa krichirka”. <sup>17</sup> ¿Maikanta kamkunapagma kachaspachu, kamkunata llullachispa, imapas kichurkaikichita? Manima. <sup>18</sup> Titota kamkunapagma ringapa mañaspa, kai sug waugkiwanta kacharkani; ¿Titochu, kamkunata llullachispa, imapas sisarka? ¿Manachu nukanchi iskandi, suglla iuiaiwa suma allilla ruraspa purirkanchi?

<sup>19</sup> Kamkuna iuianakungichichar, kamkunapa ñawipi nukanchi allilla kangapa chasa rimanakugta. Chasa mana kanchu. Taita Diuspa ñawipi Cristopa kaspami chasa allilla rimanakunchi. Nukapa kuiaskakuna, kamkunata alli suma iuiai iuiachingapami tukui chasa rimanakunchi. <sup>20</sup> Kasapasmi llakiwaku: nuka kamkunapagma chaiagriura, nuka imasa munaskasina mana kamkunata tarigringapa. Chiura, nuka kamkunata piñagpika, kamkuna imasa munawaskasina chasallata mana kawawangapa kangichichu. Kamkunata kasa tarigringapami llakiwaku: kampura piñachirinakuspa, jiru iuiaiwa kawanakuspa, rabiachirinakuspa, parijuma minusarinakuspa, juchachinakuspa, wasa rimanakuspa, atun tukuspa, killachinakuspa kagpikuna. <sup>21</sup> Chasa

kagpika, nuka kimsama kamkunapagma chaiagriuraka, iapami llakiriwangapa ka. Nukapa Taita Diospa ñawipi kamkunamanda pingaipami pasangapa kani. Kamkunapura achkakuna, ñugpamandata jiru ruraspa, kari warmiwa pandarisa, chasallata ima jiru iui ai munaikunata ruraspa kaugsanakugmanda; chimandaka, Taita Dioswa mana tigrangapa iui anakuskamanda wakangapachar chaiawanga.

## 13

### *Korintopi kaugsanakuskata ikuti iuiachiskamanda*

<sup>1</sup> Ña kimsamami kamkunata kawagringapa kaikichita. Nuka chaiagriura, “Maikan pandariska ninakugpika, is kai u kimsa kawagkunami willangakuna chasaka sutipa kagta. Chasaka, allillami kanga”. <sup>2</sup> Imasami nuka, is kai biajima kamkunawa kagriura nirkaikichita: chasallata kunaura, mana chipi kaspapas, ñugpata jiru ruraspa kaugsanakuskata i tukui kamkunata kasami ikuti niikichita: chasa kaugsanakugpika, nuka, kamkunapagma chaiagriura, mana llakispallami piñagringapa kaikichita. <sup>3</sup> Chasawami kamkuna imasa iui anakuskasina kawawankangichi, nuka, Cristowa kaspas, kamkunata chasa rimakugta. Cristo kikinka, kamkunawa mana kanchu mana pudigsina. Kamkunapa chaugpipi tukui pudigmi ka. <sup>4</sup> Paika, sambaiaspa mana pudigsina kruspi wañuchii tukuspapas, Taita Diospa iapa iachaiwami tukui pudig kaugsaku. Nukanchipas chasallata Cristowa sambaiaspa mana pudigsinami kanchi. Chasa kaspapas, Taita Diospa iapa iachaiwami Cristowa tukui pudig kaugsanakunchi; chasaka, kamkunamanda tukupi allilla tukungapa.

<sup>5</sup> Tukuikuna allilla iuiaripuaichi, ari u mana Cristowa suma iuiarinakugta. Iuiaripuaichi, imasa allilla u mana allilla kagtakuna. ¿Manachu iuiaringichi, Jesucristo kamkunawa kagta? Paiwa mana kaspami kamkuna mana suma iuiariwa kangichi. <sup>6</sup> Kasami munani: nukanchi allilla iachachig kagtakuna, kamkuna iachangapa. <sup>7</sup> Taita Diusta mañapuikichitami, kamkuna ñi ima jiru mana ruraspalla kaugsanakungapa. Nuka mana mañapuikichitachu; chiwanka, nukanchi allilla iachachig kagtakuna kawaringapa. Kamkuna allilla ruraspa kaugsanakungapagllami mañapuikichita, nukanchi ianga iachachig kawarigsina kaspapas. <sup>8</sup> Nukanchi mana pudinchichu ningapa, sutipa Alli Willai, mana alli kagta. Iukanchimi, Alli Willaita iachaspaka, sutipa kagta rimangakuna. <sup>9</sup> Chimanda, nukanchi sambaiaspa mana imapas pudigsina kagpi, ikuti kamkunaka tukui pudig kagpikunaka, chasa iachaspa, nukanchita iapa allimi iuiachi. Kasapasm

kamkunamanda mañanchi: kamkuna tukuipi iapa alli tukun-  
gapakuna. <sup>10</sup> Nuka manara kamkunawa kagrispami chasa  
ninakuikichita. Chiwanka, nuka kamkunapagma chaiagri-  
ura, mana chaiawangachu, kamkunata sinchi piñagringapa.  
Iaia Jesuska mana kachamuwarkachu puchukangapa. Alli  
suma iui ai kamkunata iuiachingapami kachamuwarka.

*Kaiakama, niskamanda*

<sup>11</sup> Kunaura, taitakuna i mamakuna, alli iuiachiiwa kuntin-  
taripuaichi. Tukuipi alli ruraspa kaugsapuaichi. Kam kikin-  
pura sumaglla iuiachirinakuspa kapuaichi. Suglla kagsina  
iuiarisa, sumaglla kaugsapuaichi. Taita Dios, kamkunata  
iapa kuiag i sumaglla kaugsaita karagmi kamkunawa kan-  
gapa ka. <sup>12</sup> Kam kikinpura Taita Dioswa iuiarisa, mucha-  
nakuspa, “Puangi” ninakuichi. <sup>13</sup> Taita Diosmandalla tukui  
kaipi sumaglla kaugsagkuna, kamkunata: Puangimi ninakú.

<sup>14</sup> Iaia Jesucristo, kamkunata sumaglla kawapuachu. Taita  
Dios, suma kuiaspa charipuachu. Santu Ispíritu, tukuikuna-  
wa sugllapi kaugsapuachu.

## **GALASIA ALPAPI CRISTOWA TUKUSKAKUNATA SAN PABLO KARTA KACHASKAMANDA**

<sup>1</sup> Jesucristo kachamuskami nuka kani, Alli Willaita willaspa puringapa. Nukataka, mana runakuna agllawarkakunachu. Jesucristo i Taita Dios, pai wañuskata kaugsachigmi agllawarka. <sup>2</sup> Tukui waugkindikunawa kaipi kaspera, kamkuna Galasia alpapi tukui Cristowa tukuskakunatami kai karta kachaikichita. <sup>3</sup> Nukanchipa Taita Dios i Iai Jesucristo, kamkunata kuiaspa, suma iuiiwa kawapuachu. <sup>4</sup> Jesucristo, nukanchipa pandariikunamandami sakirirka, wañuchii tukungapa; chasaka, nukanchita kai alpapi tukui jiru mana alli kaskakunamanda kispichingapa. Chasami nukanchipa Taita Dios munarka. <sup>5</sup> Pai Taita Diusta nisunchi: “Iapa suma atunmi kangi, maituku waranga waranga watakuna ialigpipas”. Chasa kachu.

### *Cristomanda Alli Willai, suglla tiaskamanda*

<sup>6</sup> Cristo kamkunata iapa kuiagmandami Taita Dios kamkunata agllarka. Kamkuna chituku mana unaila paita kungarinakugtami ujnariwá. Munanakungichisi, sug rigcha: “Alli Willaimi ka” niskata katichingapa. <sup>7</sup> Cristomanda sug rigcha Alli Willai mana tianchu; sugllami tia. Sugkunaka, kamkunata pandachispa, “Cristomanda Alli Willaitami willanakuikichita” nispami kamkunata sug rigcha krichinakú.

<sup>8</sup> Sutipa Alli Willaitami nukanchi kamkunata willarkanchi. Chimanda, nukanchi kikinkuna i sug luarmanda anjil, sug rigcha willaita kamkunata willanakugpika, maldisiskami niraiá. <sup>9</sup> Ñugpatapas chasami rimarkaikichita. Kunaupasmi ikuti niikichita: kamkuna, sutipa Alli Willaitami uiaspa chaskirkangichi. Chimanda, maikan sug rigcha willaita kamkunata willanakugpika, maldisiskami niraiangakuna.

<sup>10</sup> Nuka chasa rimaspa, ¿runakunawa sumaglla kangapachu munani? Manima. Taita Dioswami munani, sumaglla kangapa. ¿Runakunata alli iuiachingapagllachu munani? Chasa kagpika, manachar Cristopa lutrinsina kantrani.

### *San Pablo imasa Alli Willaita willaspa purii kallarismandanda*

<sup>11</sup> Taitakuna i mamakuna, kasapas iachaichi. Alli Willaita nuka willani; chika mana kanchu runapa iuiiai. <sup>12</sup> Ñi maikan runa, mana chita willawaspa iachachiwarkachu. Kikin Jesucristomi iuiachiwaspa iachachiwarka.

<sup>13</sup> Ñugpata, imasa ñugpamanda judiukuna iachachinakuskatami nuka katichikurkani. Chita, ñachar kamkuna iachangichi. Nuka, iapa rabiawa mana allilla iuiaiwami munakurkani, Taita Dioswa tukuskakunata puchukangapa. Chitapas ñachar iachangichi. <sup>14</sup> Judiukuna imasa Taita Diosmanda iachachiskakunata nuka iachaikuspa, achka nukapa kumpañirukunamandapas mas achka iachaikuskami karkani. Chiwanka, iapa micharispami karkani. Munakurkani, nukapa ñugpamanda taitakuna ima iachachiskakunata ñi maikan judiupas mana sakichukuna.

<sup>15</sup> Nuka chasa kagpipas, manara tiagsamugpitami Taita Dios agllawaska karka. Paipa iapa suma kuiaiwami kaiawarka. Pai munaura, <sup>16</sup> paipa wambratami rigsichiwarka; chasaka, nuka mana judíu kagkunata Jesucristomanda willaspa puringapa.

Chiura nukaka, mana pipagmapas rirkanichu tapungapa: “¿Imasatak rurasa?”. <sup>17</sup> Ñi Jerusalemna mana rirkanichu, Cristo agllaska runakuna nukamanda mas ñugpa kaskakunawa rimanakungapa. Chasapaka, Arabia suti alpamami rirkani. Chimandaka, Damasko puiblumami kutirkani.

<sup>18</sup> Kimsa wata ialiyurami Jerusalemna rirkani, Pedrota rigsingapa. Chunga pichka punchami paiwa karkani. <sup>19</sup> Sugkuna Jesucristo agllaskakunataka mana kawarkanichu. Iaia Jesuspa waugki Santiagollatami kawarkani. <sup>20</sup> Taita Diospa ñawipi nuka mana llullaspallami chasa willanakuikichita.

<sup>21</sup> Chiuramandaka, Siria i Silisia suti alpakunamami rirkani. <sup>22</sup> Judea alpapi Cristowa tukuskakunaka, nukata manara rigsiwarkakunachu. <sup>23</sup> Paikuna, nukamanda kasasi uiarinakurka: “Ñugpata nukanchi Cristowa iuiagkunata limpiu puchukangapa munakudur, kunaauraka Cristomanda Alli Willaitami willaspa puriku”. <sup>24</sup> Chasa nukamanda uiarinakuspaka, Taita Diusta: “Pai Siñur” ninakurka.

## 2

*Iaia Jesús ñugpata agllaska runakuna, San Pablota sumaglla chaskiskamanda*

<sup>1</sup> Chunga chusku watapika, waugki Bernabewa ikuti Jerusalemna rirkani, Tito suti waugkitapas pusaspa. <sup>2</sup> Taita Dios chasa iuiachiwagmandami rirkani. Chipika, Jesucristowa tukuskakunapura taita niraiaskakunallawa sugllapi tandarispaka, paikunata willarkani, nuka imasa Alli Willaita mana judíu kagkunata willaspa purikugta; chasaka iachangapa: nuka ñugpamandata Cristowa iuiarispa willaska: ¿allilla u mana allillachu ka? <sup>3</sup> Titoka, nukawa Jerusalemna riskaka,

mana judíu karkachu. Chasa kagpipas, chi taita niraiaskakunaka mana nirkakunachu: “Paita chaianmi, judiukunapa marka churangapa”.<sup>4</sup> Ikuti chillapita sug runakunaka, “Cristowami kanchi” llullaspa, nukanchimanda pakalla iai-kuspa, munanakurka, Titota chi markata churachingapa. Chikunaka, nukanchita shachingapami katiraiarkakuna. Imasa Jesucristowa tukuskakunaka Moisés ima rurangapa willaskata libriagsina kaskata kawangapami katiraiarkakuna. Moisés ima iachachiskapi nukanchita ikuti wataskasina charingapami munanakurka.<sup>5</sup> Chasa munanakugpipas, ñi sug ratullapas mana sakirirkanchichu, paikunapa iuiawa kangapa. Munanakurkanchimi, Cristomanda Alli Willai mana llullaspalla kamkunawa kagsamuchu.

<sup>6</sup> Chi taita niraiaskakuna —taita kagpipas, nukamanda mana imapas niraianchu; Taita Diospa ñawipika, ñi pipas mana tianchu sug rigcha— chi taita niraiaskakunaka, nuka Alli Willaita willaskata ñi imapi mana iapapuarkakunachu.<sup>7</sup> Chasapaka, paikuna iuiarirkakuna: imasami Taita Dios, Pedrota mingarka, judiukunata Alli Willaita willangapa: chasallatami nukatapas mingawarka, mana judiukunata Alli Willaillatata willangapa.<sup>8</sup> Kikin Taita Dios, imasami Pedrota kacharka, judiukunata willag kangapa: chasallatami nukatapas kachawarka, mana judíu kagkunata willaspa purigringapa.

<sup>9</sup> Santiago, Pedro i Juan karkakunami tukuikunapura atun taitakunasina. Paikunaka iuiarirkakunami, nukatapas Taita Dios kikin, kuiawaspa, mana judíu kagkunapagma kachamuwaska kagta. Nispaka, nukata i Bernabeta alli maki kuarkakuna; chasaka, paikunawa nukanchi sugllasina kagta niraiangapa. Kasami nukanchita nirkakuna:

—Kamkuna, mana judíu kagkunata willaspa purigriichi. Ikuti nukanchika, judiukunatami willaspa purisunchi.

<sup>10</sup> Kasallapasmi nukanchita nirkakuna:

—Judea alpapi mana ñi ima iukaskakunamanda mana kungaringichi—. Nuka, paikunata aidangapami tukuipi allilla rurakuni.

### *San Pablo, San Pedrota piñagsina rimaskamanda*

<sup>11</sup> Chiuramanda, Pedro Antiokia puibluma chaiagriuraka, nukaka ñawi ñawimi paita piñagsina rimarkani, pai mana judíu kagkunawa tiakuspa anchurigmanda.<sup>12</sup> Santiago kachaska judiukuna manara chaiankama, pai Pedro, mana judíu kagkunawami mikuspa tiakurka. Ikuti chi judiukuna chaiagriuraka, paika sakispa anchurirka. Nispaka, judiukunallawami mikungapa tiarigrirka. “Mana judiukunata

marka churangapami cháiá” nigkunata iachaspami, mancharispa, chasa mana allilla rurarka. <sup>13</sup> Chipi kag judiukuna Cristowa iuiarispá kagkunaka, Pedro anchurigta kawaspa, chasallatami anchurirkakuna. Bernabepas, chasallatami pandachii tukurka.

<sup>14</sup> Nuka kawarkanimi, chi anchurig judiukunaka sutipa Alli Willaita niraiaskata mana katinakugta. Nuka, chasa kawaspaka, tukuikunapa ñawipimi Pedrota nirikani:

—Uiamui. Kam, judíu kaspapas, ¿manachu mana judiusina kaugsakurkangi? Nigpika, ¿imapatak mana judíu kagkunata ningapa kangí: “Judiukunasina kaugsangichi”?

<sup>15</sup> Nukanchi, judiumi tiagsamurkanchi. Chiwami mana judíu pandarig kagkunasina mana kanchi. <sup>16</sup> Chasa kagpipas, kasami iachanchi: Moisés ima niskata uiaspa ruraskakunallowaka, pipas mana pandariikunata anchuchii tukunchichu. Jesucristowa suma iuiarispami mana pandarig niraianchi. Chasa iachaspami nukanchipas Jesucristowa iuirigsamunchi. Chasaka, ñugpata Moisés niskata uiaspalla, manima; Cristowa suma iuiarispami mana pandarig niraianchi. Moisés niskata uiaspa ruraskakunallowaka, pipas mana pandariikunata anchuchii tukunchichu.

<sup>17</sup> Chasaka ninchimi, Cristollawa mana pandarig niraiangapa. Chasa nispapas, iuiarinchimi, nukanchipas pandariikunawa kagta. Chasa iuiarispaka, ¿niraianchu Cristowa nukanchi pandarig kagtakuna? Manima. <sup>18</sup> Imasami wasi saiakuskata waglichispa, nispaka chikunallowanta ikuti chillapita saiachigpi, mana iuiaipisina niraiá: chasallatami kamkuna, Moisés niskata sakispa, ikuti chillatata katichii kallarispa, ikuti pandariikunawa tukugsamungichi.

<sup>19</sup> Nuka ñami wañuskasina niraiani, Moisés niskata mana uiangapa. Chi niskallowantami nuka wañuskasina niraiani; chasaka, Taita Dios niskallata uiaspa, nuka kaugsangapa. Nuka, Cristowa sugllapi kruspi klabaskasinami niraiani. <sup>20</sup> Chiwanka, nuka kikin mana kaugsanichu. Cristomi nukawa sugllapi kaugsá. Nuka, kunaúra kuirpupi kaugsakuspapas, Taita Diospa wambrawa suma iuiariskallowami kaugsakuni. Paimi, nukata iapa kuiawaspa, nukamanda sakirirka, wañuchii tukungapa.

<sup>21</sup> Chimandami Taita Diospa kuiaita mana munani sakingapa. Ima Moisés niskata uiaspa ruraskakunallowa nukanchi pandariikunata anchuchii tukuntranchi; nigpika Cristoka, iangami wañuska niraiandra.

## 3

*Moisés ima rurangapa willaskamanda i Cristowa suma iuiariskamanda*

<sup>1</sup> ¡Ai, Galasiamanda runakuna, iapa upashkunasinami kangichi! Kam kikinkuna Jesucristota kawanakuskasinami pai kruspi klabai tukuskamanda willarkanchi. Nigpika, ¿pitak kunaauraka kamkunapa iuiaita tuntiachiku? <sup>2</sup> Kaillami tapuchingapa munaikichita: ¿Moisés ima niskata uiaspa rurasakunawachu kamkuna Santu Ispirituta chaskirkangichi? Mana kagpika, Cristomanda Alli Willaita uiaspa, ¿paiwa suma iuiarispachu chaskirkangichi? <sup>3</sup> ¿Chituku upashkunachu kangichi? Kamkuna Santu Ispirituwa kallariskakunata, kunaauraka, ¿kam kikinkunapa iachaillawachu munanangkichi, tukuipi alli iuiag tukungapa? <sup>4</sup> Nigpika kamkuna, ¿iangachu Cristomanda iapa llakii pasarkangichi? Munantranimi, chasaka mana ianga tukuchu.

<sup>5</sup> Taita Dios, Santu Ispirituwa mana imaurapas kawaskakunata kamkunapa ñawipi kawachimura, ¿Moisés niskata uiaspa ruragmandachu chasa kawachimú? Mana kagpika, Cristomanda Alli Willaita uiaspa, ¿paiwa suma iuiariskamandachu chasa kawachimú?

<sup>6</sup> Chasallatami ñugpamanda librupi willaraiá, kasa nispa: Abrahamka, Taita Dios imasa niskata iuiarispami karka: “Chasami tukunga”.

Chimandami paika  
mana pandarig niraiá.

<sup>7</sup> Chasa willaraiaskamanda, kasa iachaichi: Cristowa suma iuiarigkunaka, chikunami Abrahampa wambrakuna niraianchi.

<sup>8</sup> Ñugpamandatami Diospa Rimaipi kasa niraiá: mana judíu kagkuna Taita Dioswa iuiarigsamugkunatapasmi pandariikunata anchuchí. Chasaka Taita Dios, kai Alli Willaita Abrahamta nirka:

Kammandami tukui alpamanda runakunapas  
Taita Diospa iapa kuiaska tukugsamungapa kankuna.

<sup>9</sup> Chasamandami, Abraham Taita Dioswa suma iuiarispaga kagmanda, Cristowa suma iuiarigkunapas, Abrahamwa pariju Taita Diospa iapa kuiaska kanchi.

<sup>10</sup> Maikanpas Moisés ima rurangapa willaskallata kati-chispa kaugsagkunaka, maldisiskami niraiankuna. Chasallatami ñugpamanda librupi willaraiá, kasa nispa:

Maikanpas librupi tukui ima willaraiaskata  
mana uiaspalla ruragkuna  
maldisiskami niraiankuna.



11 Kasa sutipami ka: ñi pipas Moisés ima niskallata katichigkuna, Taita Diospa ñawipi tukuipi alli mana kankunachu. Chasallatami ñugpamanda librupi willaraiá, kasa nispa: Taita Diospa ñawipi alli kawarig runaka, suma iuiarispallami kaugsanga.

12 Taita Dioswa suma iuiariskawaka, Moisés niskata kati-raiaskaka ñi ima mana niraiianchu. Tukui ima Moisés niskata suma allilla rurangapami chaiá. Chasallatami ñugpamanda librupi willaraiá, kasa nispa: Tukui ima Moisés willaskata ruragkunami kaugsangakuna.

13 Nukanchi mana tukui chi niskata ruragmandaka, maldisiskami karkanchi. Nigpika, Cristomi nukanchita kispichigsamurka. Cristo kikinmi nukanchimanda maldisii tukurka. Chasallatami ñugpamanda librupi willaraiá: Maikanpas kaspipi wañungapa warkuchiska, maldisiskami niraiá.

14 Jesucristo chasa wañuskamandami, Taita Dios Abrahamta ima sumaglla karangapa niraiaskata, mana judíu kagkunapas chaskinkuna. Chiwanka nukanchi, Cristowa suma iuiaripa, Taita Dios paipa Ispirituta karamungapa niskatami chaskinchi.

*Moisés ima mandaskamanda i Taita Dios Abrahamta ima karangapa niskamanda*

15 Taitakuna i mamakuna, kunaura imasa runakuna ruradur kagtakunami rimangapa kaikichita. Maikan runa iskriturapi firmaska kaskata, mana pipas pudinchu chita: “Mana allilla kanchu” ningapa, ñi ima niraiaskata iapangapa.

16 Taita Dios, Abrahamta nirka:

Kamba wambramanda kati samug wambratami ima karangapa kani.

Achka wambrakunamanda mana niraiianchu. Kamba wambramanda kati samugllatami chasa karangapa niraiá. Chika, Cristomi ka. 17 Kasapasmi niikichita: chi Taita Dios Abrahamwa iskriturapisina firmagsina rurarka; chimanda chusku patsa kimsa chungu watamanda Moisés niskawaka mana pudirinchi ningapa: “Chi Taita Dioswa Abrahamwa iskriturasina ruraska mana allilla kanchu”. Iukanmi, Taita Dios imasa niskasinalla kanga. 18 Moisés ima niskallata ruragpikunaka, Taita Dios karangapa suianakuskaka manachar niraiiantra Taita Dios karangapa niskata suianakugta. Ikuti Abrahamka, Taita Dios ima karangapa niskata chaskirkami.

19 Chasa kagpika, Moisés ima rurangapa niraiaskaka, ¿imapaták balí? Balinmi imakunapi pandariikuna niraiaskata iachangapa. Chi Moisés ima rurangapa willaskataka Abrahamta karangapa niraiaskamami iapachigsamurka, imaura

Taita Dios kachamungapa niska wambra samunkama. Taita Dios ima niskata, anjilkunami Moiesta willarkakuna, paika paipurakunata willangapa. Chasa Taita Dioska, Moieswami runakunata rimadur karka. <sup>20</sup> Ikuti iskaikunalla rimanakus-kapika mana ministinchu, sug tiangapa. Chasa Abraham-taka, Taita Diosllami rimarka.\*

*Moisés ima rurangapa willaskaka imapa sakiskamanda*

<sup>21</sup> Chasa kagpika, Moisés willaskawa i Taita Dios karangapa Abrahamta niskawa, ¿kuntrachu niraiankuna? Manima. Sug mandai tiantra, mana diltudupa wañungapa; chasa niskata ruragkunami mana pandarig niraiankuna. <sup>22</sup> Chasapaka, imasami ñugpamanda librupi willaraiá: tukui pandariskakuna wichkaraiaskasinami niraianchi. Chimandami Jesucristowa suma iuiarigkunaka, kispirispá, Taita Dios ima karangapa niskata chaskingapa kanchi.

<sup>23</sup> Manara Cristowa iuiaringapa puncha chaimugpika, nukanchika Moisés ima rurangapa willaskawami wichkaraiaskasina karkanchi. Cristowa iuiaringapa punchakamami suianakurkanchi. <sup>24</sup> Chi Moisés willaskawaka nukanchi, wambra iachaikunakugsinami karkanchi, Cristo samunkama; pai samuskauramandaka, paiwa suma iuiariskamanda mana pandarig niraiangapa. <sup>25</sup> Nigpika, Cristowa iuiaringapa punchakunaka ñami chaimurka. Chiwanka, Moisés willaskata iachaikug wambrasina mana kanchichu.

<sup>26</sup> Tukui kamkuna, Jesucristowa suma iuiarispaka, Taita Diospa wambrakunami niraiangichi. <sup>27</sup> Tukui baugtisariskakuna, Cristowa tukuspa, Cristopa iuiaita churariskasinami kangichi. <sup>28</sup> Kunaura, judío i mana judío kagpipas, Taita Diospa ñawipi sugllasinami kangichi. Chasallata, lutrin i patrun, kari i warmi kagpipas, tukuikunami, Jesucristowa tukuspa, sugllasina kangichi. <sup>29</sup> Chasa Cristopa kagmandami Abrahampa wambramanda kati samug wambrakuna niraiangichi. Chimandami, Taita Dios ima sumaglla karangapa niraiaskata kamkunapas chaskingapa kangichi.

## 4

<sup>1</sup> Kasami niikichita: maikan ima sakikuskata chaskingapa chaiakugpika, uchulla wambra kankama lutrinsinallatami niraiá, paipa tukui niraiagpipas. <sup>2</sup> Chi uchullamanda, maikan paita kawagkuna i charipugkunami iuká tianga, paipa taita niska puncha chaiankama. <sup>3</sup> Chasallatami nukanchipas, uchulla wambrakunasina karkanchi. Kai alpapi iuiaikunallawami wataskasina karkanchi.

\* 3:20 3.20 griego rimaiwa: Suglla Taita Diosmi tia.

<sup>4</sup> Taita Dius niska puncha chaiamuuraka, paipa wambrata kai alpamami kachamurka. Sug warmimandami tiagsamurka. Moisés ima niskasina allilla rurangapami samurka. <sup>5</sup> Moisés ima willaskata ruranakuskata kispichingapami samurka; chasaka nukanchi, Taita Diuspa wambra-kuna niraiagsamungapa.

<sup>6</sup> Kamkunapas paipa wambra tukuska kagmandami Taita Diuska paipa wambra Ispirituta kachamurka, kamkuna-wa sugllapi kaugsangapa. Paipa Ispirituwami Taita Diusta ningichi: “Taitiku”. <sup>7</sup> Chasamanda, kunaura lutrinsina mana kangichichu. Taita Dius kuiagmanda, paipa wambrakunami niraiangichi. Paipa wambrakuna niraiagmanda, tukui ima karangapa niska, kamkunapami niraiá.

*Cristowa tukuskakuna sug rigcha iuiaikunapi richukuna manchakuskamanda*

<sup>8</sup> Ñugpata, kamkuna manara Taita Diusta rigsiuraka, ianga dius kagkunata iuiaspa, chikunapa lutrinsinami karkangichi. <sup>9</sup> Ikuti kunaauraka, sutipa Taita Diustami rigsingichi. Chasa kagpipas, Taita Diuska kamkunata ñugpamandatami allilla rigsirka. Nigpika kamkuna, ¿imapatak ikuti munanakungichi, chi ñi imapapas mana balig dius niraiaskakunawa tigrangapa; chasaka, ikuti paikunapa lutrinkunasina tukungapa? <sup>10</sup> Charami kamkunaka, punchakunata, killakunata, watakunata i sug punchakunatapas judiukunasina wardangichi. <sup>11</sup> Manchawakumi, nuka kamkunata iachachiska ianga kidapuachu.

<sup>12</sup> Taitakuna i mamakuna, nuka, kamkunasinami tukurkani. Chimandami mañaikichita: kamkunapas, nukasina tukuichi. Kamkuna, nukata ñi imapipas jiru mana rura-waska kangichichu. <sup>13</sup> Kamkuna ñami iachangichi: nuka, ungug kaspami musuglla Alli Willaita willarkaikichita. <sup>14</sup> Nuka chi jiru unguiwa kagpipas, kamkuna, mana wabutiwaspalla ñi wasa churawaspallami uiawarkangichi. Taita Dius kachamuska anjiltasinami sumaglla chaskiwarkangichi. Kikin Jesucristo kagtasinami kaiawarkangichi. <sup>15</sup> Nuka kamkuna-wa chi punchakuna kaura, alli iuiachiiwami karkangichi. Ikuti kunaauraka, ¿imapatak mana alli iuiachiiwa kangichi? Kamkunamanda kasami allilla iuiarispa niikichita: pudirigpika, nukata dikuiai kam kikinkunapa ñawi murutapaschar surkurispa kuawantrangichi. <sup>16</sup> Nigpika kunaura, kamkunata sutipa kaskata rimagmanda, ¿kamkunawa kuntrachu tukuska kani? Manima.

<sup>17</sup> Chi sug iachachigkunaka, kamkunawa munanakugsina kaspapas, mana alli iuiaiwami kamkunata munanakú. Kamkunata munanakumi, nukanchipa iuiaiwa mana sugllapi ka-

chukuna; chasaka kamkuna, paikunallawa iuiarispa kangapakuna. <sup>18</sup> Allillami ka, sugkunawapas suma iuiaiwa munanakungapa; chasaka, paikunawapas allilla kangapa. Chasa kagpipas, nuka kamkunawa kankamalla, mana; munanimiti, imaurapas tukuikuna allilla munanakuspa kaugsangapa.

<sup>19</sup> Nukapa wambritukuna, imasami sug unguringapa warmita nanaikuna chaiá, wambra tiangapa: chasallatami nukapas, llakii ikuti ikuti iukani, kamkuna Cristosina tukunkama. <sup>20</sup> ¡Amalai nuka, kunaura kamkunawa sugllapi kantrani; chasaka, sug rigcha kamkunata rimangapa! Mana iachariwanchu, kamkunamanda ima iuianga.

*Agar i Sara suti warmikunamanda iachachiskamanda*

<sup>21</sup> Kamkuna Moisés ima niskata ruraspa kaugsangapa munanakugka, kasa willawaichi: ¿manachu iacharkangichi chi niskapi ima willaraiagta? <sup>22</sup> Kasami chi ñugpamanda librupi willaraiá: Abraham, iskaí wambrakuna iukagta. Sug wambra iukarka sug warmi randiskapi. Ikuti sug wambra, pai kikinpa warmipimi iukarka. Paipa warmika, ñi pita mana randiska karka. <sup>23</sup> Chi warmi randiskaka, kari munaskamandallami wawita iukarka. Ikuti mana randiska warmika, imasa Taita Dios niskasina kagmandami wawita iukarka.

<sup>24</sup> Chasa willaraiaskawaka nukanchita kasami iachachiku: chi iskaí warmikunaka niraiianmi Taita Dioswa i runakunawa sug sug iuiaringapa. Sug iuiaridirutaka, Sinaí suti lumapimi Taita Dios rimamurka. Chi iuiaridiruwa tiagsamugkunaka, wataskasinami kaugsanakú. Agar suti randiska warmipimi chasa kagta niraiá. <sup>25</sup> Agar niraiianmi Sinaí luma. Chi luma, Arabia suti alpapimi ka. Chi Sinaí luma niraiianmi kai alpapi tiaska Jerusalén puiblu. Chi puiblu i chimanda kagkunapas, Moisés ima niskata rurai iukaspa, wataskasinami niraiankuna. <sup>26</sup> Ikuti suma luarpi tiaska Jerusalén puiblumanda kagkunaka niraiianmi ñi pita mana randiskakuna kagta. Chi puiblu, nukanchipa mamasinami niraiá.

<sup>27</sup> Chasallatami ñugpamanda librupi willaraiá, kasa nispa: Chusa warmi mana wambra iukadur, suma kuntintarii. Mana imaurapas uchulla wawita iukag, alli iuiachiriiwa kaparigsamui.

Sitai tukuska warmika, kusawa warmi kaugsanakuskamandapas mas achka wambra iukanga.

<sup>28</sup> Taitakuna i makuna, kamkunaka Abrahampa kikin warmindipa wambra Isaak sutisinami niraiangichi. Taita Dios kikin Abrahamta niskatami paipa wambrakuna niraiangichi.

<sup>29</sup> Chasa kagpipas, ñugpata imasami kari munaskamandalla tiagsamuska wambra, Santu Ispirituwa tiagsamuska wambra jiru rurangapa munakurka: chasallatami kuna rapas pasariku. <sup>30</sup> Chasa pasarikugpipas, ¿imasatak ñugpamanda librupi willaraiá? Kasami willaraiá:

Randiska warmita  
paipa wambrawanta  
kaimanda llugsichii.

Chi randiska warmipa wambra mana pudinchu,  
mana randiskapa wambrawaka  
taita ima sakingapa kaskata  
chaugpi chaugpi partinakungapa.

<sup>31</sup> Taitakuna i mamakuna, nukanchika, randiska warmipa wambrakuna mana niraianchichu. Mana randiska warmipa wambrakunami nukanchi niraianchi.

## 5

*Mana ikuti sakirisunchi, Moisés ima niskawa wataskakunasina tukungapa*

<sup>1</sup> Cristomi nukanchita libriachigsamurka, Moisés ima rurangapa willaskata sakispa, mana wataskakunasina kaugsangapa. Chimanda, mana watai tukuskasina kaugsanakungichi. Mana ikuti sakiringichi, Moisés ima niskawa wataskakunasina tukungapa.

<sup>2</sup> Uiawaichi. Nuka Pablo, kasami kamkunata niikichita: kamkuna judiukunapa marka churachirigpikunaka, Cristoka mana imapapas balipungapa kangichitachu. <sup>3</sup> Kasapismi niikichita: maikanpas marka churachirigkunata chaianmi, Moisés tukui ima niskata ruraspaga kaugsangapa.

<sup>4</sup> Kamkuna, Moisés ima niskata ruraskakunallawa mana pandarig niraiái iuiagkunaka, Cristopagmanda anchuriskasinami niraiangichi. Taita Diospa kuiaita mana munagsinami kangichi.

<sup>5</sup> Ikuti nukanchika, Cristowa suma iuiariskawa Santu Ispirituwa suianakunchimi, mana pandarig niraiangapa.

<sup>6</sup> Nukanchi Jesucristowa tukugkuna, judiukunapa marka churaska u mana churaska kagpipas, ñi ima mana niraianchu. Cristowa suma iuiarispaga, kuiaspaga kaugsaiwami allilla niraiái.

<sup>7</sup> Kamkuna, allillami kaugsanakurkangichi. Nigpika, ¿imawantak kuna sutipa Allí Willaita mana iuiaspaga kaugsanakungichi? <sup>8</sup> Taita Dios mana kamkunata agllarkachu, sug rigcha iuianakungapa. <sup>9</sup> Imasami asllita libadurawa achka mukuta puchkuchi: ¡ujalallapas chasallata kamkuna, chi jiru iuiaikunawa wagllichiringichi! <sup>10</sup> Nuka, Iaia Jesusmanda

iuiarispa, kasami suma iuiani: kamkuna, nukasina alli iuiarispa kaugsantrangichi. Chi kamkunata pandachispa puridur, pi kagpipas, diltudupa ninamami sitai tukungapa ka.

<sup>11</sup> Taitakuna i mamakuna, nuka chara judiukunapa marka churachingapa iachachikugpika, judiukunaka manachar jiru rurawangapa munawanakuntra. Chiwanka, Cristo kruspi wañuskamanda rimaitaka manachar wabutintrakuna. <sup>12</sup> Chi kamkunata pandachispa puridurkunaka, jamalai kikin kapai rurarintrakuna!

<sup>13</sup> Ari, taitakuna i mamakuna, Taita Dios, kamkunata agllarkami, mana wataskakunasina kaugsanakungapa. Chasa kagpipas, ñujalallapas kamkuna iuianakungichi, imasa munaskasina ruraspa kaugsangapa! Chasapaka, kam kikinpura kuianakuspa, lutrinsina aidanakuspa parijuma kangichi.

<sup>14</sup> Kasami ñugpamanda librupi niraiá: Kam kikintasinami iukangi, tukui runakunatapapas kuianga. Chi suglla niraiaskata allilla ruraspa, tukui ima willaraiaskata ruragsinami niraiangapa ka. <sup>15</sup> Ikuti kam kikinpura rabiawa kaninakuspa mikunakugsina kaugsanakugpika, ñujalallapas parijuma puchukarinakungichi!

*Santu Ispíritu ima iuiachiskaka, jiru iuiaiwaka kuntrami ka*

<sup>16</sup> Chimandami kasa niikichita: Santu Ispíritu imasa iuiachiskasina ruraspa kaugsanakungichi. Chasa kaugsanakugpika, kam kikinkunapa jiru iuiaiwa mana rurangapa kangichichu. <sup>17</sup> Kai alpamanda jiru iuiaiwa kagkunaka, Santu Ispirituwa kuntrami kankuna. Chasallata Santu Ispíritu ima iuiachiskaka, jiru iuiaiwaka kuntrami ka. Ari, jiru iuiaiwa i Santu Ispiritupa iuiachiiwa kuntrami kankuna. Chimandami kamkuna mana iukangichi, ima jiru munaskata ruranga. <sup>18</sup> Santu Ispíritu imasa iuiachiskata ruraspaka, ña Moisés ima rurangapa willaskawaka mana wataskasina kangichichu.

<sup>19</sup> Jiru iuiaiwa kagkunaka, kawariillami rurankuna: kari warmiwami pandarinkuna; mana chaia ima millaikunatapasmu rurankuna; <sup>20</sup> ianga diuskunatami muchankuna; mana alli iacha pukuspami rurankuna; parijuma piñachirinakuspa, ainichirinakuspa i rabiachirinakuspami kausankuna; sugkunata mana allilla iuiaiwami kawankuna; pai kikinkunamandallami tukui munankuna; sugkunaka sumaglla kaugsanakuskata chaugpirigsina tukuspa, sug rigcha sug rigchami iachachinkuna; <sup>21</sup> sugkunapatami mumarinkuna; wañuchinkunami; machaspa i iapa mikuspami kausankuna; chasallata sug rigchapasmu jiru rurankuna.

Kamkunata timpumi willaska kaikichita; chita ikutimi nii-kichita: chasa ruraspa kaugsanakugka, Taita Dios suma mandakuskapika manima iaikugringapa kankunachu.

<sup>22</sup> Ikuti Santu Ispirituwa kaugsagkunaka, kasami ruran-kuna: kuianakumi; alli iuiachiiwami kankuna; sumaglla-mi kaugsanakú; mana piñaspalla, sugkunamanda llakispami kawanakú, tukuipi allillami rurankuna; suma ruraikunata mana kungarinkunachu; <sup>23</sup> mana atuniachirigsina iuian-kunachu; ima mana allilla iuiarispá munai apigpipas, chita mana rurankunachu. Chasa allilla ruranakuskamandaka ñi maikan mandaikunapipas mana michanchu. <sup>24</sup> Cristo-wa tukuska kagkuna, tukui mana alli iuiái munanakuskata kruspi wañuchiskasinami sakirkanchi. <sup>25</sup> Santu Ispirituwa kaugsanakugpika, Santu Ispiritullatata nukanchita iuiachi-chu, imasa sumaglla ruraspa kaugsangapa. <sup>26</sup> Mana kasunchi atuniachirinakuspa, ñi kikipura rabiachirinakuspa ñi sug-kuna iukaskata munarispá.

## 6

### *Nukanchi kikipura aidanakusunchi*

<sup>1</sup> Taitakuna i mamakuna, maikanpas pandarikuspa apirigpika, kamkuna Santu Ispirituwa kagkuna, mana atun tukuspalla iuiarispá, paita: “Mana chasa rurakui” ningichi. Chasa nispaka, allilla iuiaringichi, kam kikinkunapas mana chasa pandariikunapi urmangapa. <sup>2</sup> Kam kikipura ima llakii iukaskata iuiachirinakuichi kungaringapa. Chasa iuiachirinakuspaka, Cristo ima niskatami ruranakungichi.

<sup>3</sup> Maikanpas, atun tukuspa, iuiarispá nichu: “Nuka, atun-mi kani”: chi runaka, mana chasa kaspaka, kikinllatatami pandariku. <sup>4</sup> Sug sug, kikin imasa ruraspa kaugsakuskata iuiarispá tapuringichi: “¿Allilla u mana allillachu kaugsa-kuni?”. Chasa allilla kagta iuiarispaka, kikinmandallami alli iuiachi tukunkangichi, mana pitapas kawaspalla. <sup>5</sup> Sug sugmi Diospa ñawipi kawachinkangichi, kai luarpi imasa ruraska.

<sup>6</sup> Maikanpas Diospa Rimaita iachachigta iachaikugkunaka iukangichimi, tukui ima iukaskata kamkunata iachachigwa rasiunaringakuna.

<sup>7</sup> Mana pandaringichi. Ñi pipas, Taita Diusta llullachin-gapa mana pudirinchu. Imasami tarpunchi: chasallata-mi pallasunchi. <sup>8</sup> Maikanpas jiru iuiaikunata tarpugsina ruragkunaka, chasa iuiaita ruraspaka, diltudupa wañui-tami pallangakuna. Chasallata, maikanpas Santu Ispiri-tupa iuiachiikunata tarpugsina ruragkunaka, chasa iuiachiita ruraspaka, diltudupa suma kaugsaitami pallangakuna.

<sup>9</sup> Chimandaka, allilla ruraspa kaugsagkuna mana sambaia-sunchi. Chasa rurangapa mana sakigkunaka, pallangapa puncha chaiaura, chi diltudupa kaugsaitami chaskisunchi. <sup>10</sup> Chasa kagmanda, imaura pudiriura, tukuikunamanda allilla ruraspa kasunchi. Cristowa iuiagkunamandami mas iukanchi, allilla ruraspa kanga.

*Kaiakama, niskamanda*

<sup>11</sup> Kawaichi. Kaituku atun litrakunawami nuka kikinpa makiwa iskribiikichita. <sup>12</sup> Chi kamkunata judiukunapa marka churachingapa iachachigkuna munanakumi, sugkunapa ñawipi allilla kangapaglla. Paikuna Cristo kruspi wañuskamandalla willanakugpika, paikunapasmi kalpachii tukuntrakuna. <sup>13</sup> Ñi maikan marka churachii tukugkunapas mana pudinkunachu, Moisés tukui ima niskata ruraspa kaug-sanakunga. Kasamandallami kamkunata marka churachingapa munanakú: kamkunapa kuirpupi chi marka churachiskawa pai kikinkuna mas atun tukungapa.

<sup>14</sup> Ikuti nukaka, ñi imawapas mana atun tukungapa munanichu. Nukanchipa Iaia Jesucristo kruspi wañuskamandallami alli iuiachiiwa kani. Cristo kruspi wañugmandami kai alpapas nukamanda wañuskasina tukupuá; nukapas, kai alpamanda wañuskasinami tukuni.

<sup>15</sup> Judiukunapa marka churaska u mana churaska, ñi ima mana niraiianchu. Nukanchi sug rigcha musu kaugsaiwami allilla niraiá. <sup>16</sup> Tukui ima nuka iachachiskata ruraspa kaug-sanakugmi niraiá, Taita Diospa sutipa Israelmanda runakuna kagta. Tukui chasa kaugsanakugmanda Taita Dios llakirichu, paikuna sumaglla kaugsanakungapa.

<sup>17</sup> Kunauramanda mana pipas nukata uma nanachiwaspakachukuna. Iaia Jesusmanda nuka willaskamandami nukapa kuirpupi nanachiwarkakuna. Chi nanachiwaskakunawami niraiiani nuka Jesuspa kagta.

<sup>18</sup> Taitakuna i mamakuna, Iaia Jesucristo, tukui kamkunata sumaglla kawapuachu. Chasa kachu.



## EFESO PUIBLUPI CRISTOWA TUKUSKAKUNATA SAN PABLO KARTA KACHASKAMANDA

<sup>1</sup> Nuka, Taita Dios munaskamanda, Jesucristo kachamuskami kani, Alli Willaita willaspa puringapa. Kamkuna Jesucristowa iuiaripa, Taita Diuspalla kaspas, Efeso puiblupi kaugsanakuskatami kai karta kachaikichita. <sup>2</sup> Nukanchipa Taita Dios i Iaia Jesucristo, kamkunata kuiaspa, suma iuiaiwa kawapuachu.

*Taita Dios, Cristowa iapa sumaglla kawaspa karamuskamanda*

<sup>3</sup> Nukanchipa Iaia Jesucristopa Taita Diusta nisunchi: “Kam, iapa suma atunmi kangi”. Paimi, Cristowa tukui ima suma luarpi iukaspas, nukanchita iapa sumaglla kawaspa, karamú. <sup>4</sup> Paillatatami, kai alpa manara tiagpita, Cristowa nukanchita agllarka; chasaka nukanchi, paimandalla kaug-saspas, paipa ñawipi ñi imapipas mana mapasina kangapa. <sup>5</sup> Ñugpamandata nukanchita kuiaspa agllarka, Jesucristowa paipa wambrakuna niraiangapa. Chasami ñugpamandata munarka. <sup>6</sup> Paipa kuiaska wambra Jesucristomandami nukanchita iapa suma kuiarka. Chimandami Taita Diusta imaurapas ninchi: “Iapa suma atunmi kangi”.

<sup>7</sup> Cristo wañuchii tukuspa, paipa iawarwami nukanchita randirka. Chiwanka, nukanchita iapa suma kuiaspa, mana allilla ruraikunata pasinsiarka. <sup>8</sup> Chasa kuiaspami nukanchita karamurka, suma iuiai apispa, suma iachaita iukangapa. <sup>9</sup> Chasaka, pai ima munaska pipas mana iachaskatami nukanchita rigsichirka. “Chasami Cristowa rurasa” ñugpamandata niskatami kawachirka. <sup>10</sup> Pai chasa niskata rurai puchukangapa punchakuna chaiauraka, Cristota churangapami ka, tukui sug luarpi i kai alpa luarpi kagkunata suglla mandag kangapa.

<sup>11</sup> Nukanchi Cristowa tukuskakunamanda, Taita Dios ñugpamandata agllarka, pai ima iukaska nukanchipapas kangapa. Chasapasmi pai munarka. Pai imasa munaskasinami tukui allilla rurá. <sup>12</sup> Chasa agllaska kaspami nukanchi ñugpa Cristota iuiagkuna iukanchi Taita Diusta: “Iapa suma atunmi kangi” nispa kaugsanakunga.

<sup>13</sup> Kamkunapas, chi kispiringapa kaskamanda Alli Willaita uiaspa, Cristomanda sutipa willaskatami suma iuiarirkangichi. Chiura, Santu Ispirituwami siñalai tukurkangichi, paipa kagta niraiangapa. Santu Ispiritutami ñugpamandata chasa karamungapa niska karka.

<sup>14</sup> Santu Ispirituwami nukanchi kasa iachanchi: paipa kagkunata diltudupa kispichiura, pai ima iukaskata chaskingapami kanchi; chasaka tukuikunaka, Taita Diusta: “Iapa suma atunmi kangi” ningapa.

*Taita Diuspa suma iachai, Cristowa tukuskakunata karachu, mañaskamanda*

<sup>15</sup> Kamkuna Iaia Jesuswa iuiarinakuskataka allillami iachani; chasallata, tukui paimandalla sumaglla kaugsagkunata kuianakugtapas. <sup>16</sup> Chasamanda mana sakinichu, kamkunamanda Taita Diusta: “Pai Siñur” ningapa. <sup>17</sup> Nukanchipa Iaia Jesucristopa iapa suma atun Taita Diusta mañapuikichitami, paipa suma iachai kamkunata karapuachu; chiwanka, pai ima iuiachimuskata kamkuna iachagsamungapa; chasallata, pai kikinta mas allilla rigsingapa. <sup>18</sup> Paita mañapuikichitami, kamkunapa iuiaikunata punchaiachipuachu. Chiwanka, kasami iachankangichi: pai agllaskakuna suma luarpi ima chaskingapa suianakugta. Tukui ima chipi iapa suma iukaska, Taita Diuspalla kagkunamandami niraiá.

<sup>19</sup> Kasapasmi iachankangichi: paipa iachaika, askurinti iapa atunmi ka. Chi iapa iachaiwami nukanchitapas paiwa suma iuiarigsamú. Chi iapa atun iachaillawantami, <sup>20</sup> Cristo wañuskata kaugsachispa, suma luarpi paipa alli ladu tiarichigrirka. <sup>21</sup> Chipika, mandagkunamanda, atuniachiska kagkunamanda, awa wairapi iapa pudi mandagkunamanda, tukuikunamandapas mas awapi mandag kangapami tiarichigrirka. Kuna puncha ima tiaskakunata, paimi mandag ka. Kati samug punchakuna ima tiangapa kaskakunatapasmichasallata mandag kangapa ka. <sup>22</sup> Taita Dios, tukuikunatami churarka Cristopa chaki ukuma kagsina, pai ima niskata rurangapa. Paitaka churarkami, uma kagsina, paiwa tukui tukuskakunapa iaia kangapa. <sup>23</sup> Cristowa tukuskakuna niraianmi pai kikinpa kuirpu. Cristowa i paiwa tukuskakunawa, suglla kuirpusinami tukú, ñi ima manima pisi. Paimi ka tukui jundaipi junda, ñi imapas mana pisi.

## 2

*Taita Diuspa suma kuiaimanda, nukanchi kispichii tukuskamanda*

<sup>1</sup> Kamkunaka, ñugpata mana allilla ruraspa kaugsanakuspa, wañuskakunasinami niraiarkangichi. <sup>2</sup> Kai alpapi tiaskakunallawa iuiaspa kaugsanakurkangichi, iaia kuku wairapi mandag munaskata ruraspalla. Chi iaia kuku, Taita Dios ima niskata mana uiagkunatami jiru rurangapa

iuiachí. <sup>3</sup> Tukuikunami ñugpata chasallata kaugsanakurkanchi, imasa munaskasina jiru ruraspa. Nukanchipa aicha jiru munaikunata i sug rigcha sug rigcha iuiaikunata, chasakunata ruraspami kaugsanakurkanchi. Chasa kaugsanakugmandaka, Taita Dios, askurinti rabiarijsa, sugkunatasina nukanchitapas diltudupa ninama kachangapa karka. <sup>4</sup> Chasa kagpipas, Taita Dioska, nukanchimanda iapa llakispa kawaspami nukanchita suma kuiarka. <sup>5</sup> Chasaka, nukanchi kikin mana allilla ruraskakunamanda Diospa ñawipi wañuska kaspapas, kaugsachiskami niraiianchi, Cristowa sugllapi kangapa. Taita Diospa suma kuiaimandami kispichii tukurkangichi. <sup>6</sup> Nukanchita kaugsachispaka, suma luarpi tiarichigsinami niraiianchi, Jesucristowa sugllapi kangapa. <sup>7</sup> Chasaka, mana puchukaridiru punchakuna chaiaura, paika, iapa suma llakispa, nukanchita Jesucristowa askurinti iapa suma kuiagtami kawachingapa ka.

<sup>8</sup> Taita Dios suma kuiagmandami, kamkuna, paiwa suma iuiarijsa, kispichiska tukurkangichi. Mana kispirirkangichichu kam kikinkunapa iuiailawa. Taita Dios kikin karaskallawami kispichii tukurkangichi. <sup>9</sup> Kam kikinkuna allilla ruraskamanda mana kispirirkangichichu; chasaka, ñi pipas mana atuniachirjsa ningapa: “Nuka kikinllami kispirirkani”. <sup>10</sup> Taita Diosmi nukanchita chasa rurarka. Jesucristowami tiagsamurkanchi; chasaka, alli ruraikunata nukanchi ruraspa kaugsagsamungapa. Chi ruraikunaka, ñugpamandami nukanchimanda allichiska suiakurka, nukanchi chasa allilla ruraspa kaugsagsamungapa.

*Cristo, tukuikunawa pasinsiachig kagmanda*

<sup>11</sup> Chimanda kamkuna mana judíu kagkunaka, imasa ñugpata kaskata iuiariichi. Judiukuna kuirpupi marka churagkunaka, kamkunamanda ninkunami, mana marka churaska kagtakuna. <sup>12</sup> Kamkuna, ñugpata mana Cristowami karkangichi. Israelmanda runakunawa manara sugllapi karkangichichu. Taita Dios ima karangapa niskatapas, kamkuna manara chaskingapa niraiarkangichichu. Ñi ima mana suiaspalla, mana Taita Dioswa iuiarijsapallami kai alpapi kaugsanakurkangichi. <sup>13</sup> Taita Diospagmanda karupi kaugsagsinami ñugpata karkangichi. Ikuti kunaauraka, Jesucristowami Taita Diospagma kaillaiarkangichi. Cristo kruspi wañuska iawarmandami chasa kaillaiarkangichi.

<sup>14</sup> Cristomi ka tukuikunawa pasinsiachig. Paimi judiukunawa mana judíu kagkunawa piñachirinakuskatapas pasinsiachigsamurka. Ima arkaraiaskata anchuchigsinami rurarka; chiwanka, iskandikuna sugllasina tukungapa. <sup>15</sup> Pai kruspi wañuskawami Moisés tukui ima rurangapa

niskata lim puchukarka. Chasa ruraspaka, pai kikinwa judiukunata i mana judíu kagkunatapas sugllasinami musuiachigsamurka. Chiwanka, iskandima piñachirinakuskatami pasinsiachirka. <sup>16</sup> Pai kikin, kruspi wañuspami, iskandima piñachirinakuskata pasinsiachispa, suglla kuirpusina rurarka. Chasa iskandikuna pasinsiachii tukuspa, Taita Dioswapasmi sumaglla tukurkakuna.

<sup>17</sup> Pai Cristo, samuspa, chi suma pasinsiaita tukuikunatami willagsamurka. Kamkuna Taita Diospagmanda karupi kaskakunata, judiukuna mana karupi kaskakunatapasmi chasa willarka. <sup>18</sup> Judíu i mana judíu kaspapas, tukuikunami Cristowa pudinchi, suglla Santu Ispirituwa Taita Diospagma kaillaianga. <sup>19</sup> Chimanda, kunaauraka kamkuna mana sug karu alpamanda samuskasina kangichichu. Taita Diospalla kagpurami tukuikuna kangichi. Taita Diospa wambrakunapasmi kangichi. <sup>20</sup> Kamkuna, sug atun wasisinami kangichi. Jesucristo kikin agllaska runakuna i Santu Ispirituwa rimagkunaka, chi wasi kallariska rumikunasinami kankuna. Paikunapa awalla saiachiskasinami kangichi. Kikin Jesucristoka, chi wasita charig rumi kagsinami niraiá. <sup>21</sup> Chasa paiwa sugllapi, chi intiru wasika, alli alli saiarispa, suglla suma wasisinami tukugsamú; chasaka, Iaia Jesuswa Taita Diospalla kaska wasisina tukugsamungapa. <sup>22</sup> Kamkunapas chasallata Cristowa sugllasinami tukunakungichi. Chasaka, Diospa Ispiritu kaugsadiru wasisinami tukugsamunakungichi.

### 3

*Mana judíu kagkunata Alli Willaita willaspa puringapa, San Pablo mingai tukuskamanda*

<sup>1</sup> Chimandami nuka Pablo, Jesucristomanda Alli Willaita kamkuna mana judíu kagkunata willaskamanda kai karsilpi wichkaraiani. <sup>2</sup> Ñami iachangichi: Taita Dios, nukatami mingawarka, paipa suma kuiaimanda willangapa; chasaka, kamkuna allillapi kangapa. <sup>3</sup> Mana pipas iachaskatami Taita Dios nukata iuiachiwarka. Chita ñami sug kartapi mailla willarkaikichita. <sup>4</sup> Chi kartata kawaspaka, pudingichimi, chi Cristomanda mana pipas iachaskata nuka iachagta iachagsamungapakuna. <sup>5</sup> Chi ñi maikan ñugpamandakunatapas mana iachachiskata, Taita Diosmi kunaaura, paipa Ispirituwa, paipalla kag agllaska runakunata i Santu Ispirituwa rimagkunata willagsamurka. <sup>6</sup> Kasami kunaaura willarka: tukui mana judiukunapas Alli Willaita uiagkunaka, suma luarpi tukui ima iukaska, kamkunapapasmi niraiá. Kamkunapas,

Cristopa kuirpusinallatatami niraiangichi. Chasallata Jesu-cristowa, Taita Dios ima karangapa niskatami kamkunapas chaskigringapa kangichi.

<sup>7</sup> Nukaka, chi Alli Willaita willangapami mingai tukurkani. Taita Dios, suma kuiawaspa, paipa iapa iachaiwami chasa mingawarka. <sup>8</sup> Nuka kanimi Cristowa tukui tukuskakuna-mandapas mas uchulla. Nuka chasa kagpipas, Taita Dios iapa kuiawaspa mingawarka, mana judíu kagkunatapas Cristo-manda willangapa. Cristo, nukanchimanda niraiami suma luarpi iapa achka mana kuintangasina iukag kagta. <sup>9</sup> Kai alpa manara tiaskauramandata, Taita Dios ima rurangapa niskata mana pipas iacharkachu; chitami kunaura nukata mingawarka, tukuikunata willangapa. Pai Taita Diosmi tukui rurag ka. <sup>10</sup> Chasami mingawarka, suma luarpi iapa pudig mandagkunata kunaura tukui Cristowa tukuskakuna-wa kawachingapa: Taita Dios, imapipas iapa iachami ka. <sup>11</sup> Taita Dios, kai alpa manara tiaskauramandata chasa kawachingapami niska karka. Nukanchipa Iaia Jesucristowami chasa tukui rurarka.

<sup>12</sup> Cristowa suma iuiarispami nukanchi pudinchi, paiwa suglla tukuspa, Taita Diusta mana manchaspalla rimangapa, imapas mañaspa. <sup>13</sup> Chasamandami mañaikichita: nuka kamkunamanda kai karsilpi iapa llakii pasakugpipas, kamkuna mana sambaiangichi. Kamkuna allilla kangapami chasa pasakuni.

### *Cristo, nukanchita maituku kuiag kaskamanda*

<sup>14</sup> Chasamanda, Taita Diospa ñawipimi kungurini, kamkunamanda mañangapa. <sup>15</sup> Pai Taita Dios kagmanda, sug luarpi i kai alpa luarpi tukuikunaka paipa wambrakunami niraianchi. <sup>16</sup> Taita Dios iapa suma achka iukagmandami paita mañapuikichita, paipa Santu Ispirituwa kamkunapa iuiaita paipa iapa iachai karamuchu. <sup>17</sup> Chiwanka, kamkuna paiwa suma iuiarigmandami Cristo kamkunapa iuiaiipi kaugsanga. Chasami kamkuna, Taita Diospa suma kuiaiipi angukunawa muruchuiaska sachasina kankangichi. <sup>18</sup> Chasawaka, kamkuna i tukui Cristowa tukuskakunapas allillami pudinkangichi iachanga, Cristo nukanchita maituku kuiagta. Paipa kuiaika, ñi imapipas mana puchukarinchu. Ñi imawapas mana pudirinchu, paipa kuiaita tupungapa. <sup>19</sup> Ñi pipas mana iachanchichu, pai nukanchita maituku kuiagta. Kasapasmí Taita Diusta mañapuikichita: kamkuna, chi kuiaita iachaspa, Taita Diospalla tukuipi kangapakuna.

<sup>20</sup> Taita Dioska, nukanchi ima mañanakuskamanda mas achkami pudí karamunga, mana iuianakuskasina. Nukan-chipa iuiapi kaugsakug iapa iachaiwami chasa karamun-gapa pudí. <sup>21</sup> Tukui Jesucristowa tukuskakuna Taita Diusta nisunchi: “Kam, imaurapas iapa suma atunmi kangí. Chasa-mi diltudupa kamta ninakungapa kanchi, maituku waranga waranga watakuna ialigpipas. Chasa kachu”.

## 4

### *Santu Ispirituwa, suglla iuiaiwa kaugsanakusunchi*

<sup>1</sup> Chasamanda nuka Pablo, Iaia Jesusmanda kaipi wichka-raiaspa, kamkunata kasami mañaikichita. Imasami Taita Dios, kamkunata kaiarka, imapipas allilla kangapa: chita uiaspa, Taita Diosmandalla sumaglla kaugsanakungichi. <sup>2</sup> Imapipas tukuiwa sumaglla mana atuniachirispas kangichi. Kam kikinpura kuianakuspa, sumaglla llakinakuspa, mana piñachirinakuspalla kaugsangichi. <sup>3</sup> Taita Diospa pasinsia-chiwa kamkuna suglla niraiaspas, Santu Ispirituwa suglla iuiaiwa kaugsanakungichi.

<sup>4</sup> Tukui Cristowa tukuskakuna, suglla kuirpumi nirai-an-chi. Santu Ispiritupas, sugllami ka. Chasallata Taita Dios, tukui kamkunata suma luarmami kaiarka, suglla iuiaiwa suianakungapa. <sup>5</sup> Suglla Iaia Mandagmi tia. Chaiami, suglla iuiaiwa Jesucristowa iuiaringapa. Baugtisaiipas, sugllami tia. <sup>6</sup> Suglla Taita Diosmi tia. Paimi tukuikunapa Taita niraiá. Paimi tukuikunata mandag ka; tukuikunawa rurá; tukuikunapi kaugsá.

<sup>7</sup> Chasa kaspapas, Taita Dioska, suma kuiaspas, Cristo imasa karamungapa iuiakuskasinami tukui nukanchita sug sug karamurka, tukuikuna allilla kangapa. <sup>8</sup> Chimandami ñugpa-manda librupi kasa willaraiá:

Tukui apii tukuska runakunata pusaspami awama sikarka.

Runakunataka karamurkami, tukuikuna allilla kangapa.

<sup>9</sup> Chi “awama sikaska”, ¿imatak niraiá? Niraiami, Cristo ñugpa kai alpa ukuma uraikugta. <sup>10</sup> Uraikuspaka, Cristolla-tata tukui sug luarmanda mas awamami sikarka; chasaka pai kikin, tukui jundaipi junda mana ñi imapas pisi kangapa.

<sup>11</sup> Awama sikaspaka, kikinmi karamurka: sugkunaka, pai kikin kachaska runakuna tukungapa, Alli Willaita willaspa puringapa; sugkunaka, Santu Ispirituwa rimagkuna tukungapa; sugkunaka, Diospa Rimaita willaspa puringapa;

sugkunaka, Cristowa tukuskakunata iachachispa, suma kawagkuna kangapa.

<sup>12</sup> Chasaka, paipalla kagkunata allichirkami, paimanda allilla ruraspa, Cristopa kuirpu niraiaskakunata wiñachigsina tukungapa. <sup>13</sup> Chasawaka tukui nukanchi, Taita Diuspa wambrawa suglla suma iuiaiwa kaspapa, paita allillami rigsisunchi. Chasapimi wiñachiskasina alli iuiapi tukusunchi. Cristosinami tukusunchi, ñi imapipas mana pandarispalla.

<sup>14</sup> Chiura, mana kasunchichu uchulla wambrakunasina, ima sug rigcha sug rigcha iachachiskata uiagkuna. Chasa llulla iachachigkuna, waira aliuspa apagsinami rurankuna, uianakuskata miski simiwa pandachingapa. <sup>15</sup> Chasapaka nukanchika, sutipa Alli Willaita kuiaiwa rimanakuspa, Iaia Cristo uma niraiagsinawa tukuipimi wiñanakunchi. <sup>16</sup> Imasami nukanchipa kuirpupi, maki, chaki, tukui kuirpu angukunawa suma wataskasina ka: chasallatami tukui Cristowa kagkuna, paiwa suglla kuirpusina kanchi. Chasa kaspaka, tukui-kuna, sug sug imasa chaiaskasina parijuma allilla ruraspa, kuiaiwa allillapimi suglla kuirpusina wiñanakunchi.

### *Cristowa musuiachigsina iuiaikuna iukasunchi*

<sup>17</sup> Chasamanda, Iaia Jesús imasa niskasina, kasami kamkunata mingaspa ninakuikichita. Mana mas kaugsaiichi Taita Diusta mana rigsikunasina. Paikunaka, mana Taita Dius tiagsinami kaugsanakú, mana allilla iuiarispalla. <sup>18</sup> Uma tuntiachiska iuiaiwami kaugsanakú. Paikunapa iuiai iana tutapisina tukuspami Taita Diusta mana rigsinkuna. Chiwanka, paipa kaugsaita karamuskamanda anchuriskami kankuna. <sup>19</sup> Paikunapa alli iuiaikunata wañuchigsina ruraspa, kallarirkakunami, tukui jiru i mana allillakunata kusikuspa rurangapa. <sup>20</sup> Kamkuna chasa kaugsangapaka, Cristo mana iachachirkachu. <sup>21</sup> Sutipami kamkuna, paimanda uiaspa, tukuipi sutipa Alli Willaita iachaikurkangichi. <sup>22</sup> Kasami kamkuna iachaikurkangichi: ñugpamanda mana alli kaugsaita sakingapa. Chasa kaugsagkuna, tukui jiru munai iuiaikunawa pandarispapa, ismuskasinami niraiá. <sup>23</sup> Chi mana allilla kaugsaita sakispaka, tukuipi suma iuiaita apiichi. Chasaka, musuiachiska iuiaikunami iukankangichi. <sup>24</sup> Chi musu kaugsaita chaskiichi; chasaka, Taita Diussina alli tukungapa. Chi kaugsaita sutipa chaskiska kagkuna, Taita Diuspalla kaspapa, imapipas allilla ruraspami kaugsankangichi.

<sup>25</sup> Chasaka, mana mas llullachingichi. Tukuikuna, suglla kuirpusina niraiaspa, iukangichimi ñi ima mana llullaspalla sutipa kaskallata rimanakunga.

<sup>26</sup> Rabiawa kaspapas, mana pandaringichi. Intiru puncha chisiagta mana rabiawa kangichi. <sup>27</sup> Chasaka, mana sakirinkangichichu, iaia kuku kamkunata iuiachingapa.

<sup>28</sup> Maikan sisai kag, kunaoramanda mana mas sisangichi. Chasapaka, kam kikinkunapa makiwa trabajai kallaringichi. Chasa allilla trabajaspaka, pudingichimi, ministiskakunata mailla maillallas karanga.

<sup>29</sup> Jiru rimaikunata mana rimangichi. Sumaglla imasa allilla chaiaskasina rimaikunata rimangichi. Chasaka, maikan uiaspaka, sumaglla iuiarispaka, wiñachiskasinami kanga.

<sup>30</sup> Taita Diospa Santu Ispirituta mana llakichingichi. Pai Ispirituwami siñalai tukungichi, imaura diltudupa kispichii puncha chaimunkama. <sup>31</sup> Chimandaka, tukui mana alli iuiaikunata, piñaspaka rabiariikunata, rabiariispaka kapariikunata, mana alli kamispaka rimaikunata, tukui mana alli ruraikunatapas sakiichi. <sup>32</sup> Kam kikinpura tukui sumaglla alli aidachirinakuspa kaugsangichi. Imasami Taita Dios, Cristowa kamkunapa pandariikunata pasinsiarka: chasallatami kam kikinpura iukangichi pasinsianakunga.

## 5

*Taita Diospa wambrakuna, imasa kaugsai iukaskakunamanda*

<sup>1</sup> Chimanda, Taita Diospa kuiaska wambrakuna kaspaka, paisinallatata tukui sumaglla kaugsanakungichi. <sup>2</sup> Imasami Cristo, nukanchita suma kuiarka: chasallata kam kikinpurapas sumaglla kuianakuspa kaugsangichi. Pai kikinmi sakirirka, nukanchimanda wañuchii tukungapa. Imasami judiukuna Taita Diosmanda ubijata wañuchispa rupachiura, kusnisina suma asná: chasallatami Cristo wañuchii tukugmanda, Taita Diospa ñawipi sumaglla tukugsamurka.

<sup>3</sup> Kamkunaka, ña Taita Diospallami kangichi. Chimandaka, kari warmiwa pandariskamanda, sug rigcha jiru pandariskakunamanda i sugkunapata munariskakunamanda kamkunapura mana iacharichu. <sup>4</sup> Millai, jiru, upa parlukunatapas mana rimanakungichi. Chasa parlukuna, mana kamkunata chaianchu rimangapa. Chasapaka, Taita Diusta: “Pai Siñur” nispallami iukangichi kaugsanakunga. <sup>5</sup> Kasami iachangichi: maikan kari warmiwa pandarig, sug rigcha jiru pandariikunapas rurag, sugkuna iukaskata munarig, Cristo i Taita Dios suma mandakuskapi mana pudingakunachu iaikugringapa. Chasa munarigkunaka, ianga diuskunata kungurisinami rurankuna.

<sup>6</sup> ¡Ujalallas ianga rimaikunawa llullachispa, kamkunata pandachichukuna! Chasa jiru ruraskakunamandaka, Taita



Dius, pai ima niskata mana ruragkunawa askurintimi rabi-rigsamungapa ka. <sup>7</sup> Chimanda kamkuna, mana paikunawa iuianakungichi, chasa jiru ruranakungapa.

<sup>8</sup> Kamkuna, ñugpata iana tutapisinami kaugsanakurkangichi. Ikuti kunaauraka, Iaia Jesuswa kaspaka, punchapi kaugsagsinami kangichi. Chimandami kamkunapas sugkunata punchaiachigsina kaugsai iukangichi. <sup>9</sup> Chasa kaugsagkunami, sugkunata tukuipi allilla sumaglla ruraspa, ñi imapipas mana llullaspalla kaugsankuna. <sup>10</sup> Iaia Jesús ima munakuskata iuiarispa, tukui allilla rurangichi.

<sup>11</sup> Iana tutapisina kaugsagkuna, Diuspa ñawipi ñi imapa mana balimi rurankuna. Mana paikunawa sugllapisina jiru ruraspa kaugsanakungichi. Paikuna jiru ruranakusamanda, piñaspaa iuiachingichi. <sup>12</sup> Paikuna ima pakalla rurana-kuskamanda iachaspaa rimagpika, pingaimi tukugsamungakunata. <sup>13</sup> Chi pakalla jiru ruranakuskamanda punchaiachigkawachiura, tukuimi iacharigsamungapa ka. <sup>14</sup> Cristo kikin punchaiachigsamuuraka, tukuimi punchaiachii tukungapa kankuna. Chimandami kasa niraiá:

Kam puñukug, rigcharii.

Wañuskasina kaspaa, atarii.

Cristomi kamba iuiaikunata punchaiachigsamungapa ka.

<sup>15</sup> Chimanda, allilla iuiariichi, imasami iukangichi kaugsanga. Upakunasina mana kaugsanakuichi. Chasapaka, tukuipi alli iachagsina kaugsanakungichi. <sup>16</sup> Kaugsankama iukangichimi, tukuipi allilla ruraspa chisianakunga. Nukan-chita chaiakumi, mana alli ruranakug kaskapi kaugsangapa. <sup>17</sup> Chimanda, upakunasina mana kangichi. Iaia Jesús ima rurangapa munakuskata iachaikuspa, chita ruraspa kangichi.

<sup>18</sup> Mana machangichi. Machaska purigkunaka, tukuipimi mana allilla rurankuna. Chasapaka Santu Ispíritu, kamkunapa iuiaiipi jundagsamuchu. <sup>19</sup> Taita Diusta tukui sug rigcha sug rigcha suma kantukuna birsiaspa, kam kikinpura sumaglla iuiachirinakuspa kangichi. Tukui iuiaiwami iukangichi, Iaia Jestusta kantaspa, “Iapa allimi kangii” nispa kangakuna. <sup>20</sup> Imaurapas tukuimanda “Pai Siñur” Taita Diusta nispa kangichi, nukanchipa Iaia Jesucristota iuiarispa.

*Cristowa tukuskakuna, imasa sugkunawa kaugsanakui iukaskamanda*

<sup>21</sup> Cristota suma manhaspa, kam kikinpura parijuma sumaglla uianakuspa kaugsangichi.

<sup>22</sup> Warmikunata niikichitami:

imasami Iaia Jesusta uiangichi: chasallata kamkunapa kusata sumaglla uiangichi. <sup>23</sup> Imasami Cristo, uma kagsina, tukui paiwa tukuskakunapa iaia ka: chasallatami kamkunapa kusapas, warmipa iaia ka. Cristo kikinmi ka tukui paiwa tukuskakunata kispichig. Tukui paiwa tukuskakunaka, paipa kuirpumi niraianchi. <sup>24</sup> Imasami Cristowa tukuskakuna, paita uianchi: chasallatami warmikunapas iukangichi, kamkunapa kusata imapipas uianga.

<sup>25</sup> Kusakunata niikichitami:

imasami Cristo, tukui paiwa tukuskakunata kuiaspa, nukanchimanda wañurka: chasallata kusakunapas, kamkunapa warmita sumaglla kuiaspa kaugsangichi. <sup>26</sup> Nukanchimanda Cristo wañurka; chasaka, Diuspa Rimaita uiaspa, iakuwa baugtisaripa, Taita Diusmandalla kaugsangapa; <sup>27</sup> chasaka tukui Cristowa tukuskakuna, paipa ñawipi imapipas allilla sumaglla kawarigringapa, ñi imapipas mana mapasina kaspas, paipalla kangapa.

<sup>28</sup> Imasami kusakuna, kam kikinkunapa kuirputa kuidaringichi: chasallatami iukangichi, kamkunapa warmita sumaglla kuiaspa kanga. Maikanpas kikinpa warmita sumaglla kuiagpika, kikinllatata kuiagsinami niraiá. <sup>29</sup> Ñi pipas pai kikinpa kuirpuwaka mana rabiarinchu. Chasapaka, mikui karaspa, sumaglla kuidaspami kuirputa charí. Chasallatami Cristo, tukui paiwa tukuskakunata sumaglla kawaspa charí. <sup>30</sup> Cristowa tukuskakunaka, paipa kuirpumi niraianchi.

<sup>31</sup> Kasami Taita Dius ñugpata nirka:

Chimandami kari,  
paipa taitata mamandita sakispa,  
paipa warmiwa iskandikuna  
sugllasina tukugsamungapa kankuna.

<sup>32</sup> Chi rimaita, iapa atun kagmanda, ñi pipas mana iachagsamungapa kanchu. Chasa kagpipas, nuka kasami niikichita: Cristo i tukui paiwa tukuskakunawa suglla kagtami niraiá.

<sup>33</sup> Kasapasmi niraiá: tukui kusakuna, imasami kam kikinkuna kuiaspa kuidaringichi: chasallatami iukangichi, kamkunapa warmitapas kuianga. Warmikunaka, kamkunapa kusata sumaglla uiangichi.

## 6

<sup>1</sup> Wambrakunata niikichitami:

Iaia Jesusta kuiaspa, kamkunapa taita i mama tukui ima niskata allilla rurangichi. Chasa ruraspaka, allillami ka.

<sup>2</sup> “Kamba taitata mamandita sumaglla kuiangi”; chi ñugpa mandaiwami chasa uiagkunata, Taita Dius kasa karamungapa nirka:

<sup>3</sup> Kam chasa kuiagpika,  
tukuipimi alli kankangi;  
kai alpapi unaimi kaugsankangi.

<sup>4</sup> Taitakunata i mamakunata niikichitami:  
kamkunapa wambrakunata mana llakichingichi. Chasa-  
paka, Iaia Jesuspa kuiaiwa paikunata iuiachispa, suma asu-  
tispa wiñachingichi.

<sup>5</sup> Lutrinkunata niikichitami:  
imasami Cristota manhaspa uiantrangichi: chasallata kam-  
kunapa kai alpapi patrun niraiaskakuna tukui ima nis-  
kata allilla rurangichi. <sup>6</sup> Mana kawanakugmandalla allilla  
ruraspa kangichi, “Sumami rurakungi niwachukuna” iuias-  
palla. Imasami Cristo ima niskata allilla rurangichi:  
chasallatami iukangichi, kamkunapa patrun ima niskata  
tukui iuiaiwa allilla rurangakuna. Chasami Taita Dius muná.  
<sup>7</sup> Runakuna ima niskata ruragsinaka mana iuiangichi. Iaia  
Jesús ima niskata ruragsinami iukangichi, tukuipi imapas  
allilla rurangakuna. <sup>8</sup> Kasapasmi iachangichi: tukui lutrin u  
patrunkuna allilla ruragpikunaka, Iaia Jesuska imasa kada-  
unta chaiaskasinami karagsamungapa ka.

<sup>9</sup> Patrunkunapas, chasallata kamba lutrinkunawa alli kan-  
gichi. Mana manchachingichi, “Asutingapami kaiki” nispa.  
Iuiariichi, paikunata i kamkunata mandag Taita Dius suma  
luarpi kagta. Paipa ñawipi, ñi pipas mana tianchu sug rigcha.

*Taita Dius karamuska tukui katangasinata churarisunchi*

<sup>10</sup> Kunauraka, kasapasmi niikichita: Iaia Jesuswa i pai  
tukui rurag iachaiwami sinchi wapu iukangichi tukunga.  
<sup>11</sup> Taita Dius karamuska tukui katangasinata churariichi;  
chasaka, iaia kukupa llullachiikunata kispiringapa. <sup>12</sup> Aicha-  
iug iawariug runakunawaka nukanchi mana makanakun-  
chichu. Kai iana tutaiaskasina alpapi iapa pudi mandag  
i atuniachirispá kuku wairakunawa, awa wairapi iapa  
pudig kuku wairakunawami makanakugsina kanchi. <sup>13</sup> Chi-  
manda, Taita Dius karamuska tukui katangasinata chura-  
riichi; chasaka, mana alli punchakuna chaiamuura, chi  
kukukunawa makanakuipi wapulla saiarispa mitikuchinga-  
pakunata.

<sup>14</sup> Chasa paikunata mitikuchingapaka, sutipa Alli Willaita  
allilla chumbilliskasina kaichi. Alli rurailawa kaugsaspaka,  
pichupi iru katanga churariskasini tukungichi. <sup>15</sup> Chakipi  
churaraiaskasinaka niraiami sumaglla kaugsaimanda Alli  
Willaita willai. <sup>16</sup> Imaurapas Cristowa suma iuiarispalla kai-  
chi; chasaka, michadiruta makipi chaririskasina kangapa.  
Chasa iuiarispaka, iaia kuku tukui kachaska flichá sindisina

millai iuiaikunata kispiringapami kangichi. <sup>17</sup> Cristo kamkunata diltudupa kispichingapa iuiarisa kaichi; chiwanka, michadiruta umapi churaraiaskasina kangapa. Santu Ispiritu karamuska makanasinaka niraianni Diuspa Rimai. <sup>18</sup> Santu Ispiritu iuiachiska rimaikunawa imaurapas Taita Diusta mañangichi i ruangichi. Chasa rurangapaka, sumaglla iuiaiwa allichiriskasina kaichi, mana sambaiaspalla. Tukui Diuspalla kagkunamanda paita mañapuichi.

<sup>19</sup> Nukamandapas chasallata Taita Diusta mañapuaichi, tukuipi nuka sumaglla rimangapa; chasaka, pitapas mana manchaspalla, Alli Willaita mana pipas iachaskata nuka willangapa. <sup>20</sup> Kikin Taita Diusmi nukata kachamuwarka, chi willaita tukuikunata willangapa. Chi willailatata nuka willaskamandami kunaura kaipi wataska wichkaraianni. Taita Diusta mañapuaichi, nuka rimangapa chaiaura, mana manchaspalla Alli Willaita willangapa.

### *Kaiakama, niskamanda*

<sup>21</sup> Nukanchipa kuiaska waugki Tíkiko, Iaia Jesusmanda tukuipi alli ruragmi ka. Paika, kamkunapagma chaiagrispa, nuka imasa kaskamanda tukui ima rurakuskatami willagringa. <sup>22</sup> Kasamandami paita kamkunapagma kachakuni: nukanchi kaipi imasa kaskamanda willagringapa. Chasaka, kamkuna mana sambaiankangichichu.

<sup>23</sup> Taita Dius i Iaia Jesucristoka, kam taita i mamakunata sumaglla kaugsaita karaspa, kuiaspa, iuiachipuachu, paiwa suma iuiarisa kangapa. <sup>24</sup> Mana tukurig kuiaiwa, nukanchipa Iaia Jesucristota tukui kuiagkunata, Taita Dius sumaglla kawapuachu.

## **FILIPOS PUIBLUPI CRISTOWA TUKUSKAKUNATA SAN PABLO KARTA KACHASKAMANDA**

1 Nukanchi Pablo i Timoteo, Jesucristopa lutrinsinakunami kanchi. Tukui kamkuna, Jesucristowa tukuspa, Taita Diuspalla kaspera, Filipos puiblupi kaugsagkunatami kai karta kachanchi. Kamkunata iachachig taitakunata, kamkunata aidag taitakunata i tukuikunatapas, <sup>2</sup> nukanchipa Taita Dios i Iaia Jesucristo, kuiaspa, suma iuiaiwa kawapuachu.

*Cristowa tukuskakunamanda Taita Diusta mañaskamanda*

<sup>3</sup> Nuka, kamkunamanda imaurapas iuiarispa, nukapa Taita Diusta Pai Siñurmi nini. <sup>4</sup> Chasallata, paita kamkunamanda iuiarispa mañaura, imaurapas alli iuiachiiwami tukuikunamanda mañapuikichita. <sup>5</sup> Kamkuna, Cristowa tukuskauramandata aidawanakungichimi, paimanda Alli Willaita willaspa nuka puringapa. <sup>6</sup> Kasami allilla iachani: Taita Dios, kamkunawa allilla rurai kallarispas, chasami rura-kunga, ikuti kikin Jesucristo samunkama. <sup>7</sup> Tukui kamkunata nuka suma kuiaspami alli ka, nuka chasa iuiangapa. Nuka karsilpi kaspapas, justisiakunapa ñawipi mana manchaspallami saiarispa, nini: “Kai Alli Willai, sutipami ka”. Chasawaka, tukui kamkunapas nukawa Taita Diospa suma kuiaitami chaskinakungichi, imapipas allilla rurawagmanda.

<sup>8</sup> Taita Diosmi iachá, nuka kamkunata kuiagta; imasami Jesucristo nukanchita suma kuiá: chasallata. <sup>9</sup> Chimandaka, kasami paita mañapuikichita: kamkuna mas sumaglla kuianakuspa, tukui punchakuna kaugsanakungapa; chiwanka, allilla iachaspa i imapipas alli iuiaiwa kangapa. <sup>10</sup> Chasami iachankangichi, maikan mas suma ruraikuna agllaspa, ruraspa kaugsanakungapa. Chasaka, Cristo ikuti samuura, kamkuna tukuipi alli mana imapipas pandariskami kawarinkangichi. <sup>11</sup> Kamkuna allilla ruraspa kaugsaspaka, Jesucristowa tarpuskata pallaskasinami tukunkangichi. Chasaka, Taita Diusta suma atuniachispami pai alli kagta kawachinkangichi.

*Cristo kikinmi nukapa kaugsai kapuá, niskamanda*

<sup>12</sup> Taitakuna i mamakuna, kasapasmi nuka willaikichita: nuka kai karsilpi kagpipas, Alli Willaitaka mas sumagllami miraspa uiariku. <sup>13</sup> Kai iaia mandagpa wasipi i sugkuna-pagpipas, tukuikunami iachankuna, nuka Cristomandalla kaipi wataraiagta. <sup>14</sup> Chasallata, Iaia Jesuswa tukuskakuna,

ñalla tukuikuna, nuka wichkaraiagta iachaspaka, animurisa, Diuspa Rimaita mana manchaspallami willanakú.

<sup>15</sup> Sugkunaka, nukamanda mana allilla iuiaspa kawawagkuna, Cristomandallatatami willanakú, “Nuka, Pablomanda masmi kani” kikinkuna iuiarisa. Ikuti sugkunaka, alli iuiawami paimanda sumaglla willanakú. <sup>16</sup> Paikunaka, nukata kuiawaspami Cristomanda willanakú, kasa iachaspa: Taita Diusllatata kai karsilpi chariwakugta; chasaka, Alli Willaita mana manchaspalla willakungapa. <sup>17</sup> Chi sugkunaka, “Nuka, Pablomanda masmi kani” kikinkuna iuiarispami Cristomandallatata willanakú. Chikunaka, kikinmandalla iuiarispami willanakú. Nuka karsilpi kaskatami mas llakichiwangapa munanakú. <sup>18</sup> Chasa munanakugpipas, nuka ninimi: “Paikuna iachachukuna”. Allilla u mana allilla iuiawa willanakugpipas, Cristomanda willanakugpika, nukata allimi uiariwá.

Kasamandami mas alli iuiachiiwa kangapa kani: <sup>19</sup> kamkuna Taita Diusta mañapuaskamanda i Jesucristopa Ispiritu aidawaskamanda, iachanimi nuka kaimanda llugsingapa kagta. <sup>20</sup> Suma alli iuiawami suiakuni, nukata Cristomanda tapuchiwanakuura, nuka tukuipi allilla ainingapa. Chiwanka, sug biajikunasina, kuna rapas mana manchaspallami ainisa. Chasaka, nuka kaugsangapa u wañungapa chaiawagpipas, munanimi, Cristota mas suma atunichiska kapuachu. <sup>21</sup> Chasawaka, nuka kaugsankama, Cristo kikinmi nukapa kaugsai kapuá. Nukata wañui chaimuwaraka, tukui alli sumagllami sug luarpi tukupuagringapa ka. <sup>22</sup> Nuka chara kaugsangapa chaiawagpika, Taita Diusmandallami imapas allilla ruraspa kaugsakusa. Chasa iuiarispapas, mana iachariwanchu, maikanta agllanga: kaugsaita u wañuita. <sup>23</sup> Iskandinigmandami chariwanakú. ¿Wañungapachu munantrani; chasaka, Cristowa sugllapi kagringapa? Chasawaka, mas allillachar kantrani. <sup>24</sup> Ikuti nuka kamkunawa mas unai kaugsakugpika, kamkunamandami mas allilla kantra. <sup>25</sup> Chasa iuiarispaka, iachanimi, nuka mas unai kamkunawa kangapa kagta; chasaka kamkuna, Cristowa mas suma iuiarisa, alli iuiachiiwa kangapakuna. <sup>26</sup> Chasa nuka ikuti kamkunawa kauraka, kamkuna Jesucristomanda mas suma alli iuiachiiwami tukunkangichi.

<sup>27</sup> Kasallami mañaikichita: Cristomanda Alli Willaita mana kungarispalla, allilla ruraspa kaugsapuangichi. Chasaka, nuka kamkunata kawangapa rigpi u mana rigpipas, kamkunamanda iachasami, suglla iuiaiwa chi Alli Willaita mana sakispalla kaugsanakugta. Chasallata tukui kamkuna, sugllasina tukuspa, Alli Willaita suma iuiaspa charingichi. <sup>28</sup> Kamkunata piñagpikunaka, mana imapipas paikunata

mancharingichi. Chasa mana manchagpikunaka, paikunamanda niraianmi puchukaringapa rinakugta. Ikuti kamkunamandaka niraianmi kispiringapa kagtakuna. Tukui, Taita Diusmi chasa rurá. <sup>29</sup> Taita Diusmi Cristomanda kamkunata kararka, paiwa suma iuiaringapaglla, mana. Pai-manda llakii pasangapapasmi nirka. <sup>30</sup> Kamkuna i nuka, sugllapisinami binsingapa iuiiwa llakii iukanchi. Nuka lla-kiita binsikugta kawawarkangichimi. Nuka kunaura llakiita binsikugtapas ñami iachangichi.

## 2

### *Cristosina mana atun tukuspa iuiiwa kasunchi*

<sup>1</sup> ¿Manachu Cristo, kamkunata suma kuiaspa iuiiachí? Santu Ispíritu, ¿manachu kamkunawa sugllapi ka? ¿Manachu kam kikinpura kuianakuspa, llakiiwa kaskakunata sumaglla iuiachinakuspa kapuangichi? <sup>2</sup> Chasa kagpika, nukata iapa sumami kuntintachiwankangichi, sugllasina tukuspa, sugllasina kuianakuspa i sugllasina iuiarispalla kaugsapuanakug-manda.

<sup>3</sup> Mana imapas rurangichi, “Nukanchi, sugkunamanda masmi kanchi” iuiarispá ñi kam kikinkuna atun tukugsina iuiarispá kangapa. Chasapaka, mana atuniachirispalla, sugkunamanda iuiarispá kangichi: “Nukanchimanda mas allimi kankuna”. <sup>4</sup> Mana imapas maskangichi kam kikinkunamandalla. Sugkunamandapasmi iukangichi, chasa allilla rurangapa iuiarispá kangakuna.

<sup>5</sup> Iukangichimi, Jesucristo imasa iuiariskata iuiarispá kangakuna. <sup>6</sup> Paika, Taita Dius imasa kaskasinallatata kaspapas, mana nirka: “Atuniachirisami, Taita Diuswa iwallya kangapa”. <sup>7</sup> Chasapaka, pai kikin, tukuipi suma atun Taita Diussina kaspapas, sakispa, nukanchisina aichaiug tukurka, sugkunamanda lutrinsina kangapa. Nukanchi runasina ña kaspá, <sup>8</sup> mana atun tukuspa, Taita Dius ima munaskata rurarka, kruspi wañuchii tukugta.

<sup>9</sup> Chimandami Taita Dius, paita tukuikunamanda mas atuniachirka. Paipa suti kaskatapas nirka, tukui sutikunamandapas mas atun kangapa. <sup>10</sup> Chimanda, Jesuspa sutita uiaspa, tukuikunami kunguringapa kankuna: sug luarpi, kai alpa luarpi i alpa ukuma kagkunapas. <sup>11</sup> Tukuikunami ningapa kankuna: “Kam Jesucristo, tukuikunamanda Iaiami kangi”. Chasa nispaka, Taita Diustami suma atuniachingapa kankuna.

### *Tuta alpapi kaugsanakuskata punchaiachigsina kasunchi*

<sup>12</sup> Chimandami niikichita, nukapa kuiaskakuna, imasami, nuka kamkunawa kaura, imaurapas nuka niskata rurarkangichi: chasallata, nuka mana kamkunawa kagpipas, nuka imasa nikuskata ruraspakaugsanakungichi. Kamkuna diltudupa kispiringapa iuiaripa, manchaiwa chugchurigsina kaspas, tukui allilla ruraspakangichi. <sup>13</sup> Taita Diosmi kamkunata iuiachiku, pai imasa munaskasina allilla iuiapi ruraspakaugsanakungapa.

<sup>14</sup> Ima ruraipipas, sugkunamanda mana wasa rimaspalla, mana piñachirinakuspalla kaugsangichi. <sup>15</sup> Chasaka, ñi pipas mana pudingakunachu, kamkunamanda imapas ninga. Taita Diospa ñawipi, ñi imapipas mana mapasina tukuipi alli wambrakuna kangichi, kai alpapi jiru mana allilla ruradurkunapa chaugpipi kaugsangapa chaiagpipas. Chasa kaspaka, paikuna tuta alpapi kaugsanakuskata punchaiachigsinami kankangichi. <sup>16</sup> Kamkunapa suma kaugsaiwami kawachinkangichi, Taita Diospa Rimai iapa suma allilla kagta. Kamkuna chasa kaugsagpikunaka, Cristo samuura, nuka mana ianga kaugsaskata i willaskata iachaspas, iapa alli iuiachiiwami kangapa kani. <sup>17</sup> Kamkuna, Cristowa suma iuiaripa, Taita Diosmanda wagra ufrinda rupachispas miski asnachiskasinami allilla ruranakungichi. Kamkunapa ufrindapi churagsina, nukapa kaugsaita puchukangapa chaiawagpipas, nuka iapa alli iuiachiiwami kangapa kani. Ari, tukui kamkunawami iapa alli iuiachiiwa kangapa kani. <sup>18</sup> Kamkunapas, chasallata alli iuiachiiwa kuntintulla kangichi. Ari, tukui-kuna nukawa alli iuiachiiwa kuntintulla kasunchi.

### *Waugki Timoteomanda*

<sup>19</sup> Iaia Jesús munagpika, iuiakunimi, waugki Timoteota mana unaila kamkunapagma kachangapa; chasaka, pai kutimuspa, kamkuna imasa kaskata willawaura, sumaglla kuntintulla iuiachiwangapa. <sup>20</sup> Timoteomi nukasina kamkunamanda tukui allilla iuiaripa ka. Sug paisinaka mana iukanichu. <sup>21</sup> Ikuti sugkunaka, pai kikinkunamandallami iuiarinkuna. Jesucristomandaka mana iuiarinkunachu. <sup>22</sup> Chasa kagpipas, Timoteo imasa alli kagta ñami iachangichi. Paika, nukapa wambra kagsinami ka; tukui pariju Alli Willaita willaspami puriku. <sup>23</sup> Chimandami iuiakuni, paita kamkunapagma kachangapa, nukamanda iacharigllapi ima nukata justisiakuna rurawangapa kagtakuna. <sup>24</sup> Chasa kachaspapas, Iaia Jesustami mañakuni, nukapas rispa, utkalla kamkunapagma chaiagringapa.

### *Waugki Epafroditomanda*



<sup>25</sup> Allimi rigchawaku, waugki Epafroditotapas kamkuna-pagma ikuti kachangapa. Paimi nukawa sugllapi imapipas alli ruraspa purirka. Chasallata parijuma animuchigmi kapuá. Kam kikinkunami paita kachamurkangichi, nuka ima ministiskata kawapuangapa. <sup>26</sup> Paika, ajaimi munaku, ikuti kamkunata kawagringapa. Paimanda unguiwa kagta kamkuna iachagta uiaspaka, iapami llakirirka. <sup>27</sup> Chika, sutipami pai iapa ungug karka, ña wañungasina. Chasa kagmanda, Taita Dios paimanda llakirirkami. Paimandalla mana; nukamandapasmi llakirirka; chasaka, nuka mana mas llakiikuna iukangapa. <sup>28</sup> Chimandami munakuni, mas utkalla kamkunapagma paita kachangapa; paita ikuti kawaspaka, kamkuna alli iuiachiiwa kangapakuna. Chasaka, nukapa llakii-kunata kungarigsinami iuiachiwanga. <sup>29</sup> Paita alli iuiachiiwa chaskipuangichi, Iaia Jesusta: “Pai Siñur” nispa. Paisina kaugsanakuskata munapuangichi. <sup>30</sup> Cristo imasa munaska-sina pai rurakuspami ñalla wañungapa karka. Paipa kaug-saita nukamanda llakispa, wañui kispigta churarka, kamkuna iapa karupi kaspera, nukamanda mana imapas ruranga-pa pudirigmanda.

### 3

#### *Jesucristo, tukuikunamanda mas bali kaskamanda*

<sup>1</sup> Kunaura, taitakuna i mamakuna, Iaia Jesuswa alli iuiachiillawa kapuaichi. Mana saikuwanchu, kamkunata chasallata ikuti ikuti rimakungapa; chasaka, kamkuna allilla kangapakuna.

<sup>2</sup> ¡Ujalallapas alkusina rabiawa kaugsaspa jiru ruragkunawa sugllapi kangichi! Paikunaka, judiukunapa markata kuirpupi churachigkunami kankuna. <sup>3</sup> Ikuti nukanchimi sutipa markata churaska niraianchi. Santu Ispirituwa Taita Diusta kungurispa, Jesucristowa alli iuiachirispami kanchi. Nukanchi imasa kaskasinallawa mana iuiarinchichu kispiringapa. <sup>4</sup> Chasa kagpipas, nukaka pudintranimi, nuka imasa kaskasinallawa kispiringapa.

Maikanpas imasa kaskasinallawa kispiringapa iuiarigpika, maspasmi nuka pudintrani iuiaringapa. <sup>5</sup> Pusag puncha tiagsamuska kauraka, judiukunapa marka kuirpupi churaskami kani. Ñugpamanda achala taita Israelpa iawarmi kani. Nukapa ñugpamanda achala taitaka, Benjaminmi suti karka. Nukapa taita i mama, hebreomi karkakuna. Chimandami nukapas hebreollatata kani. Moisés ima rurangapa niskata iachaikuspa, fariseomi nuka karkani. <sup>6</sup> “Moisés niskata tukui allillami rurakuni” iuiaspa, Cristowa tukuskakunata puchukangapa kalpachidurmi karkani. Moisés tukui

ima niskata allillami rurarkani. Chasaka, ñi pipas mana pudirkakunachu, nukamanda imapas niwangakuna.

<sup>7</sup> Nuka chasa kagpipas, tukui ima ñugpata nukamanda baligsina niraiaskaka kunaureka ñi ima mana balinchu, nuka Cristowa kagmanda. <sup>8</sup> Iaiia Jesucristota nuka rigsigmanda, paimi nukamanda tukui tukupuarka. Chimandami nini: tukui ima mana paiwa kaskaka, ñi imapas mana balinchu. Cristowa nuka tukuskamandami tukui ima iukaska, kichui tukugsina kani. Chi tukui ima mana paiwa kaskaka, ismuskasinami niraiá. Chimanda, tukui sakispa, <sup>9</sup> Cristopagma chaiagrispa, paiwa kagringapa: chasaka, tukuimanda mas allimi ka.

Nuka mana munanichu, Moisés niskallata uiaspa ruraskawa mana pandarigsina kangapa. Cristowa suma iuiariskawami mana pandarig niraiangapa munani. Ari, munanimi, paiwa suma iuiarisa, Taita Diospa ñawipi mana pandarig niraiangapa.

<sup>10</sup> Kasapasmi munani: Cristota mas allilla rigsingapa i pai iapa iachaiwa imasa kaugsariska kagta iachangapa. Pai imasa llakii iukaskata, nukapas paiwa llakii iukangapami munani. Imasami pai wañurka: nukapas chasallatami munani. <sup>11</sup> Chasa wañuspaka, nukapas ikuti kaugsaringapami iuiani.

*Munasunchi, tukuipi Jesucristo imasa munaskasina kaug-sangapa*

<sup>12</sup> Nuka mana nikunichu, ña tukui chi munaskakunallawaka tukuipi allilla tukuska kagta. Imasami Jesucristo, nukata agllawarka: chasamandami nuka munakuni, pai imasa munawaskasina kaugsangapa. <sup>13</sup> Taitakuna i mama-kuna, mana niikichitachu, tukuipi pai imasa munawaskasina ña kaugsakugta. Nuka ñugpata imasa kaugsakuskata sakispa, kunaureka munanimi, kati kati sinchi paita katichispalla kangapa; <sup>14</sup> chasaka, maipi chaiagridiruma chaiagriningapa. Chiwa, imasami Taita Dios, Jesucristowa nukata kaiawá: chasamandami suma luarpi ima karawangapa kaskata chaskigringapa suiakuni.

<sup>15</sup> Imasami Jesucristowa allilla iuiarisa kanchi: chasallatami iukanchi, iuiarispalla kangakuna, paipagma chaiagrinkama. Kamkuna imapipas sug rigcha iuianakugpika, chitapasmi Taita Dios allilla iuiachinga. <sup>16</sup> Chasa kagpipas, nukanchi ña iachaskatami iukanchi alli iuiarisa kangakuna.

<sup>17</sup> Taitakuna i mamakuna, kawawaichi imasa nuka kaugsakugta. Chasallatami kamkuna iukangichi kaugsangakuna. Maikan imasa nukanchi iachachiskasina kaugsanakuskatapas kawaspa, chasallata kaugsangichi. <sup>18</sup> Ña achka biajimi

kasa willarkaikichita. Ikutimi kunaaurapas wakaspa niikichita: Cristo kruspi wañugpipas, achkakunami paita mana munaspa kaugsanakú. <sup>19</sup> Chasa kaugsanakugka, kai alpa tukurii puncha, diltudupa chingangapa luarma sitai tukungapa kankuna. Kunaura paikunapa wigsallami dius niraiapunkunata. Paikunapa jiru ruraikunawa pingaiachirigsina tukungataka, chikunawa atuniachirigsinami iuiarinkuna. Kai alpapi ima tiaskakunallowami iuiarispas kaugsankuna.

<sup>20</sup> Ikuti nukanchika, suma luarpi kaugsagringapami niraianchi. Chimandami Iaia Jesucristo kispichig ikuti samunkama suianakunchi. <sup>21</sup> Pai Jesucristomi nukanchipa ismungapa kuirputa sug rigcha ruragsamungapa ka, pai kikinpa suma kuirpusinallatata kawari. Paipa iapa iachaiwami chasa ruragsamungapa ka. Paipa iapa iachaillawami tukuipi pai ima niskata tukugsamungapa ka.

## 4

### *Iaia Jesuswa imaurapas alli iuiachiillawa kasunchi*

<sup>1</sup> Chasamanda, nukapa kuiaska taitakuna i mamakuna, Iaia Jesusllawa iuiarispas kangichi, mana sambaiaspalla. Nuka, ajaimi munakuni kamkunata kawagringapa. Kamkunawami alli iuiachiwa kani. Kamkunami nukapa llaugtusina kangichi.

<sup>2</sup> Pani Evodiata i pani Sintiketaka kasami mañaikichita: Iaia Jesuswa suma iuiarispas ñañandisina, suglla kagsina tukugsamuichi. <sup>3</sup> Chasallata, kam waugki nukawa Taita Diusmanda allilla ruragtapasmi kasa mañaiki: chi panikunata iuiachispas aidapuai, sugllasina kaugsanakungapa. Paikunaka, waugki Klementewa i sug nukawa waugkikunawanta, Alli Willaita mana munanakuskatapasmi willai aparakuna. Paikunapas sutikuna, diltudupa kaugsangapas willaraiskas librupimi willaraiá.

<sup>4</sup> Iaia Jesuswa imaurapas alli iuiachiillawa kapuanchi. Ikutimi niikichita: paiwa alli iuiachiillawa kangichi. <sup>5</sup> Tukuikuna kamkunamanda iachachukuna, tukuipi sumaglla ruraspas kaugsanakugtas. Iaia Jesús samungapas puncha, ñami chaiaku.

<sup>6</sup> Ñi imamandapas mana llakispas kangichi. Chasapaka, tukui imamandapas Taita Diusta willanakungichi. Paita tukui mañaspa, “Pai Siñur” ningichi. <sup>7</sup> Chasa kaugsanakuskataka, Taita Diuska paipa sumaglla kaugsaitami karamunga. Chi sumaglla kaugsaita, tukui iuiaita ialigtami ka. Chi sumaglla kaugsaita karamuskawaka, kamkunapas uma i suma iuias, Jesucristopas wakachiskas kagsinami kankangichi.

*Alli kaskakunallatas iuiarispas kasunchi*

<sup>8</sup> Taitakuna i mamakuna, kasapasmi niikichita: tukui su-tipa kaskata iuiarispá kangichi. Chasallata iuiaringichi, tukui allilla uiangapa chaiakuskata, tukui suma alli chaia kaskata, tukuiipi alli kagta niraiaskata i ima suma alli kaskamanda suma rimangapa chaiakuskata. Chikunamandami iukangichi iuiarispá kangakuna.

<sup>9</sup> Imasami nuka iachachispá rimaskata uiawarkangichi i imasami nuka ruraskata kawawarkangichi: chasallata ruraspá kaugsapuangichi. Kamkuna chasa kaugsanakug-pika, Taita Dios suma iuiaillapi charigmi kamkunawa sugllapi kangapa ka.

*Filiposmandakuna, San Pablota kulki karaskamanda*

<sup>10</sup> Kamkuna ikuti nukata iuiariwagmánda, Iaia Jesuswa iapami alli iuiachiwarka. Nuka chasa nigpipas, mana niraianchu, kamkuna nukata kungariwaska kagta. Nukata maituku iuiariwanakugpipas, mana pudirkangichichu aidawangapa. <sup>11</sup> Nukata ima pisiwagmandaka mana rimaikichitachu. Iachaikurkanimi, nuka ima iukaskallawa allilla iuiarispá kaugsangapa. <sup>12</sup> Iachanimi ima ministiska kaugsaita. Achka iukaspá kaugsaitapasmi iachani. Iacharidumi kani, imasa kaugsagpipas, allilla iuiarispá kaugsangapa: sagsagta mikuspa u iarkaiwapas, puchugta iukaspá u ñi ima mana iukaspapas. <sup>13</sup> Cristomi kuawá, nuka chasa suma kaugsangapa. Tukui, paiwami pudini. <sup>14</sup> Chasa pudigpipas, nuka llakiiwa kaura, kamkuna suma allilla karawaskawami aidawarkangichi.

<sup>15</sup> Kam Filiposmánda runakuna iachangichimi, nukaka Alli Willaita willagringapa kamkunapa Masedonia alpamanda manara llugsigpi, Cristowa iuiagkuna sugnigta kaskakuna, ñi maikanpas mana aidawagtakuna. Kamkunallami, nuka ima willaskata uiaspa, Taita Diusta karagsina kulkita karawarkangichi. <sup>16</sup> Nuka Tesalónika puiblupi kaurapas, nuka ima ministiskakunamanda ikuti ikutimi karawangapa kachapuarangichi. <sup>17</sup> Nuka chaskikungapaglla mana munanichu. Kamkunamanda munanimi, chi karawaskakunawaka, Taita Diospa ñawipi kamkuna achka miraskata chaskigringapa. <sup>18</sup> Kamkuna tukui ima kachamuwaskawaka puchugtami iukani. Epafroditowa ima kachamuwaskatami chaskirkani. Chiwanka, ñi ima mana pisiwanchu; kamkuna ima karawaskaka, Taita Diosmánda insinsu rupachiura, miski asnami niraiá: chasa. Chitami Taita Dios, suma kawamuspa, kuntintarispá, chaskigsina rurá. <sup>19</sup> Imasami nukapa Taita Dios, Jesucristowa iapa achka tukui suma iuká: chasallatami kamkunatapas tukui ima pisikuska karamunga. <sup>20</sup> Nukan-chipa Taita Diusta nisunchi: “Kam, iapa suma atunmi kangí,

maituku waranga waranga watakuna ialigpipas”. Chasa kachu.

*Kaiakama, niskamanda*

<sup>21</sup> Tukui Jesucristowa tukuskakunata: “Puangi” nipuaichi. Nukawa kaipi kag waugkikunami kamkunata: “Puangi” ninkuna. <sup>22</sup> Taita Diuspalla kagkuna tukui kaipi kagkunapasmi, “Puangi” ninkuna. Iaia mandagpa wasipi kagkuna, masmi kamkunata: “Puangi” ninkuna.

<sup>23</sup> Iaia Jesucristo, tukui kamkunata sumaglla kawapuachu. Chasa kachu.

## KOLOSAS PUIBLUPI CRISTOWA TUKUSKAKUNATA SAN PABLO KARTA KACHASKAMANDA

<sup>1</sup> Taita Dios munaskamanda, Jesucristo kachamuwaskami nuka kani, Alli Willaita willaspa puringapa. Waugki Timoteowa kaspas, <sup>2</sup> kamkuna Cristowa suma iuiarispas Taita Diospalla kaspas taita i mamakunata, Kolosas puiblupi kaugsagkunatami kai karta kachaikichita. Nukanchipa Taita Dios, kamkunata kuiaspas, suma iuiaiwa kawapuachu.

*Cristowa tukuskakunamanda Taita Diusta mañaskamanda*

<sup>3</sup> Nukanchipa Iaias Jesucristopas Taita Diusta imaurapas kamkunamanda mañaspas, Pai Siñurmi ninchi. <sup>4</sup> Kamkuna Jesucristowa suma iuiariskamandami iachagsamurkanchi. Chasallata, tukui paimandalla sumaglla kaugsanakugtas, kamkuna kuianakuspas kagtakunami iachagsamurkanchi. <sup>5</sup> Kamkuna suma luarpi ima chaskigringapas suianakuspasi chasa kaugsanakungichi. Sutipa Alli Willaita uiaspasi chasa suianakungichi. <sup>6</sup> Imasami tukui alpapi chi Willaita suma iuiarigkuna mas miraspas rinakú: chasallata kamkuna kaskapi; chi Willaita uiaspas, Taita Diospas suma kuiaita sutipas kagtas iachaskauramandasi mas allilla ruraspas kaugsanakungichi. <sup>7</sup> Nukanchipa kuiaska waugki Epafraswasi chasa iachaikurkangichi. Paika, nukanchiwa Cristopas lutrinsinami ka. Kamkunamandapas tukuipi allilla ruragmi ka. <sup>8</sup> Paimi nukanchita willagsamurka imasas kamkuna, Santu Ispirituwas kuianakuspas, sumaglla kaugsanakugtas.

<sup>9</sup> Chasamanda nukanchipas, kamkunamanda chasa uiaskauramandata mana sakinchichu, Taita Diusta kasa nispa mañangapas: imasas chaikasina, paipas suma iachaita kamkunata karapuachu. Chasaka, Santu Ispirituwas tukui ima pai munakuskata allilla iuiarispami iachankangichi. <sup>10</sup> Chiwanka, imapipas paita alli iuiachispas, ima ruraikunapipas tarpuskatas sumaglla pallakugsina kawachispas i Taita Dios imasas kagtas maspas iachagsamuspas, Taita Diospas wambrakunasina sumagllami kaugsankangichi. <sup>11</sup> Kasapasmi kamkunamanda Taita Diusta mañanchi: paipas iapas suma iachaiwas kamkunata tukuipi allilla charipuachu. Chasaka kamkuna, mana sakirispalla, ñi pitapas mana piñaspallami kaugsanakunkangichi, <sup>12</sup> alli iuiachiillawas Taita Diusta: “Pai Siñur” nispa. Paimi kamkunata sumaglla kangapas iuiachirka, paipalla kagkunawas, paipas suma punchapi, pai ima karangapas niskatas chaskigringapas. <sup>13</sup> Paimi,

nukanchi iana tutapisina iuiaiwa kaskata anchuchispa, punchaiachigsamurka. Chasaka, paipa kuiaska wambra suma mandakuskapimi iaikugsamurkanchi kaugsangapa. <sup>14</sup> Paipa wambramandami nukanchi kispichiska kanchi; nukanchipa pandariikunatapas pasinsiai tukunchi.

*Cristo wañuchii tukuskamanda, Taita Dioswa pasinsiai tukuskamanda*

<sup>15</sup> Cristomi ka mana kawarig Taita Diospa kawarig. Tukuí ima tiaskakunamanda mas ñugpa, paimi tiarka. <sup>16</sup> Paiwami tukuí ima ruraska tia. Sug luarpi i kai alpa luarpi, kawariska i mana kawariska, kai alpamandakunata mandag i sug mana kawarig luarpi mandagkunatapas, tukuími paiwa i paimanda ruraska tia. <sup>17</sup> Ñi imapas manara tiagpi, paika ñugpami tiarka. Tukuí ima kunaúra tiaskataka, paimi suma chariraiá. <sup>18</sup> Cristowa tukuí tukuskakuna suglla kuirpusina niraiaskapi, paillatatami iaia ka, uma kagsina. Paimi ka tukuikunamanda mas ñugpa. Pai wañuspa, tukuikunamanda ñugpami diltudupa kaugsarigsamurka; chasaka, paillatata tukuipi imapipas ñugpa ladu kangapa. <sup>19</sup> Paimi ka Taita Dios imasa kaskasinallatata. Chasami Taita Dios munarka.

<sup>20</sup> Kasapasmi munarka: Cristowa, kai alpapi i sug luarpi tukuí kagkunawa kikin Taita Dioswa pasinsianakungapa. Cristo kruspi wañuspa, iawar ichaskawami tukuikunawa Taita Dioswa pasinsiachinakurka.

<sup>21</sup> Kasapas. Kamkunaka, ñugpata mana allilla ruraspa kaugsaiwa Taita Diusta mana rigsigsinami karkangichi. Kamkunapa iuiaipi paita mana munarkangichichu. <sup>22</sup> Ikuti kunaúra, Cristo wañuchii tukuskawami kamkunawa Taita Dios kikinwa pasinsiachigsamurka; chasaka kamkuna, tukuipi alli kaspera, ñi imapipas mana piñai tukungasina i mapasina kaspera, pai kikinpa ñawipi kawarigringapa. <sup>23</sup> Kamkuna chasa kangapaka, imasami suma saiachiska muruchu wasi mana kuiurí: chasami iukangichi, Cristowa suma iuiaringakuna. Alli Willaita uiaspaka, paita iuiaspallami suianakungichi; chi iuiaita mana sakispalla kangichi. Chi Alli Willaitaka kai alpapi tukuipimi willanakú. Nuka Pablopasmi agllai tukuska kani, chi Willaita willaspa puringapa.

*Cristowa tukuskakunata aidag kangapa, San Pablo mingai tukuskamanda*

<sup>24</sup> Nuka, kunaúra kamkunamanda iapa llakii pasakuskawami alli iuiachiriiwa kani. Imasami Cristo, paiwa tukuskakuna pai kikinpa kuirpusina niraiaskamanda iapa llakii

pasarka: nukapa kuirpumanda llakiikunawapas chi kuirpumallatatami pisikuskata churakuni. <sup>25</sup> Cristowa tukuskakunata aidagmi nuka kani. Chasami Taita Dius mingawarka, kamkuna allilla kangapa. Paipa Rimaita tukuikunata allilla willagringapami mingawarka. <sup>26</sup> Ñi maikan ñugpamandakunapas mana iachaskata, Taita Dius kunaura paimandalla kaugsagkunatami willagsamurka. <sup>27</sup> Paimandalla kaugsagkunatami Taita Dius munarka, kunaura kasa rigsichukuna: chi pipas mana iachaskaka, mana judíu kagkunamandapasmi niraiá, iapa suma achka iukagsina kangapa. Chi iapa iukaika niraianmi Cristo kamkunawa sugllapi kangapa. Paimi ka kamkunapa suianakuska; chasaka, suma puncha luarpi paiwa kagringapa.

<sup>28</sup> Pai Cristomandami nukanchi willaspa purinchi. Tukui-kunata tukui iachaiwami allilla iachachispa i iuiachispa purinchi; chasaka tukuikuna, allilla wiñachiskasina Cristowa kawarigringapa. <sup>29</sup> Chasa kangapami Cristo karamuwarka, tukui animuwa i iapa iachaiwa sinchi ruraspa puringapa.

## 2

<sup>1</sup> Kamkunamanda, Laodisea puiblupi kaugsanakuska-manda i tukui mana ñawi ñawi rigsiwagkunamandapas Taita Diustami iapa sinchi nuka mañapuikichita. Chita, kamkuna iachangapami munani. <sup>2</sup> Kasami mañani: paikunata alli sumaglla iuiachichu; chasaka paikuna, sugllasina kuianakuspa, imapipas alli iuiaipi tukugsamuspa, Taita Dius ñugpata mana pitapas iachachiskata allilla iachachukuna. Chika, Cristota rigsigmi niraiá. <sup>3</sup> Cristopimtia tukui alli iachaikuna i suma iuiaikuna wakachiriska. <sup>4</sup> Chasami niikichita, ñi pipas mana kamkunata miski simiwa pandachichukuna. <sup>5</sup> Nuka kikin, mana kamkunawa kaspapas, iuiaipimi kamkunawa kagsina kani. Chasa kaspaka, kamkuna Cristota mana sakispalla suma iuiarispap imapipas alli kagtakuna iachaspami nukata iapa alli iuiachiwá.

### *Cristowa musuiachiska kaugsaita iukasunchi*

<sup>6</sup> Chasamanda, imasami Iaia Jesucristota chaskirkangichi: iukangichimi pai imasa niskasina kaugsanakunga. <sup>7</sup> Imasami sacha, muruchu angukuna iuká: chasallatami kamkuna, ima iachachiskallatata uiaspa, iukangichi Cristowa kangakuna. Imaurapas Taita Diusta: “Pai Siñur” nispa kangichi.

<sup>8</sup> Allilla iuiarispap uiangichi. ¡Ujalallapas maikan, kikinpa iuiaimandalla iuiarispap, ianga rimaskawa kamkunata pandachichukuna! Paikunaka, ñugpamanda runakuna ima



rimaskallatami iachachinkuna. Chasa paikuna iachachiskaka, kai alpamandallami niraiá. Cristo allilla iachachiskata mana willanakunchu. <sup>9</sup> Cristopa kuirpupi, Taita Dios kikin tukui ima kaskami kagsá. <sup>10</sup> Kamkunapas, paiwa kagmandami ñi ima mana pisi tukuska kangichi. Paika, uma kagsina, sug luarpi iapa iachaiwa mandagkunamandapas iaiami ka. <sup>11</sup> Paiwa kagmandami kamkuna marka churai tukuska kangichi. Chi marka, kuirpupi judiukunapa makiwa churaska mana kanchu. Tukui pandarii tiaskakunata anchuchispa kagmandami Cristopa marka churai tukuska niraiangichi. <sup>12</sup> Kamkuna baugtisariskapimi Cristowa wañuspa pambaskasina niraiangichi. Chasallata, Taita Diospa iapa iachaiwa, pai Cristota kagsachiskawa suma iuiarispami paiwa kagsachiska niraiangichi.

<sup>13</sup> Kamkuna judiukunapa marka mana churaska kagkuna, ñugpata pandaripa kagsaskakunamanda Diospa ñawipi wañuskasinami karkangichi. Kamkuna chasa kagpipas, Taita Dios, tukui mana allilla ruraikunata pasinsiaspa, Cristowami kamkunata kagsachigsina rurarka. <sup>14</sup> Nukanchi mana allilla ruraskakunamanda diltudupa ninama sitai tukungapa iskribiraiaska, chitami anchuchigsamurka. Cristo kruspi wañuskawami chi iskribiraiaskata krusllapita klabagsina ruragsamurka. <sup>15</sup> Cristowami, iapa iachaiwa kuku mandagkunata binsispa, tukuikunapa ñawipi kawachispa kumurichispa kungurichirkakunata.

### *Sug rigcha iachachiskakunata mana uiangichi*

<sup>16</sup> Chasamanda, kamkunata ima mikui, ima upiai mana michanchu. Chasallata, samadiru u atun punchakuna u wawa killakuna mana judiukunasina wardachigpipas, kamkunata mana pipas pudingakunachu ñi ima ningapa. <sup>17</sup> Chi kustumbrikunamandaka niikichitami: Cristo samungapa kaskata kawachigllami karka. Ikuti kunaauraka, sutipa kikin Cristomi kawarigsamurka. <sup>18</sup> ¡Ujalallapas pipas, kamkunata pandachispa, suma luarpi ima chaskigringapa kaskata kichuchu! Chi pandachigkunaka, uchullasinami tukunkuna; anjilkunatami kungurinkuna; muskui ukupisina kawaskamandallami iuiankuna; kikinkunapa iuiamandalla iuiarispami nirinkuna: “Nuka, iapa atunmi kani”. <sup>19</sup> Paikuna, Cristo uma kagsina kaskawa mana sugllapi kankunachu. Imasami umamanda tukui samú, angukunapi iawar tukuskawa suglla kuirpu suma wiñangapa: chasallatami Cristowa, paipa kuirpu niraiaskakuna, Taita Dios imasa munaskasina wiñanchi.

<sup>20</sup> Kamkunaka, kai alpamandalla niraiaskakunata sakispa, Cristowa wañuskasinami niraiangichi. Chasa niraiagpika,

¿imapatak kai alpamanda ima niskakunata chara uianakungichi? <sup>21</sup> Kamkunata ninkunami: “Mana chita tantiangichi. Mana chita mikungichi. Mana chita apingichi”. <sup>22</sup> Tukui chikunaka, imasapas tukurinllami. Chi iachachiskakunaka, runakunapa iuiaillawami iachachiska ka. <sup>23</sup> Chi iachachikunaka, suma kagsinami rigchá; chasaka, Taita Diosmanda iuiaringapa, mana atun tukuspa kangapa, kikinpa kuirputa sinchi alli ruraikunapi charingapa. Ikuti jiru iuiai munai-kunataka manima chikunawa pudirinchu arkangapa.

### 3

#### *Maskasunchi, suma luarwa iuiarispka kaugsangapa*

<sup>1</sup> Kamkunaka, Cristowa ña kaugsachiskami niraiangichi. Chiwanka maskaichi, awa suma luarwa iuiarispka kaugsangapa. Chipika Cristo, Taita Diospa alli ladumi tiaku. <sup>2</sup> Mana iuiaichi kai alpapi tiaskakunallawa. Awa suma luarwami iukangichi mas iuiarispka kaugsangakuna. <sup>3</sup> Kamkuna, Cristowa wañuskami niraiangichi. Kamkunapa kaugsaika, Cristowa Taita Diospa makipimi pakaskasina ka. <sup>4</sup> Cristomi kamkunapa kaugsai niraiá. Pai kawarigsamuuraka, kamkunapas paiwa suma pucha luarpimi kawarigrinkangichi.

#### *Ñugpata kaugsaimanda i musu kaugsaimanda*

<sup>5</sup> Chasamanda, tukui kai alpamanda mana allilla iuiakunata wañuchigsina ruraichi. Kari warmiwa mana pandaringichi. Ima jiru iuiarispapas, mana rurangichi. Ima mana suma munai i iuiai iuiachigpipas, mana chasa rurangichi. Sugkuna iukaskata mana munaringichi, kamkunapa kangapa. Chasa munarigkunaka, ianga diuskunata kunguriginami rurankuna. <sup>6</sup> Taita Diusta mana uiagkuna chasa mana allilla ruraskakunamandami pai, askurinti rabiawa llakirispka, diltudupa ninama sitangapa ka. <sup>7</sup> Kamkunapas, ñugpata chasallata ruraspami kaugsanakurkangichi. <sup>8</sup> Kuna-uramanda tukui kaikunata sakingichi: rabiarispka piñaikunata, mana allilla rurangapa iuiaikunata, kamispka rimai i tukui jiru rimaikunatapas. <sup>9</sup> Mana kam kikinpura llullachinakungichi.

Kamkuna ñugpata mana alli iuiaspka i ruraspa kaugsanakuskata ñami sakirkangichi. <sup>10</sup> Kunaura, musu iuiaitami kamkuna ña apigsamurkangichi. Chi musu iuiaita, Taita Diosmi ikuti ikuti iuiachigsamuku; chasaka kamkuna, paipa ñawipi ñallapas paisinallatata sumaglla kangapa. Chasawami pai Taita Diusta allilla rigsinkangichi.

<sup>11</sup> Kunauramanda mana kawanakusunchi, judíu u mana judíu kagta. Chasallata, judiukunapa marka churaska u

mana churaska kagta, sug maimanda kagta, patrún u lutrin u sachukumanda runasina\* kagta, chasa mana kawanakusunchi. Iukanchimi iuiaríspa kawanga, tukuikunamanda Cristo kagta.

<sup>12</sup> Taita Diosmi kamkunata suma kuiaspa agllarka, paipalla kangapa. Chimanda, tukuikunamanda llakirinakuspa, tukuikunawa alli i sumaglla kaspera kaugsanakungichi, mana pitapas piñaspalla, mana iapa atuniachiriskasina iuiarispalla. <sup>13</sup> Kam kikinpura mana piñachirinakuspalla kangichi. Maikanpas ima rabiachingasina nigpika, kamkuna ningichi: “Pasinsianakusunchi”. Imasami Iaia Jesús, kamkunata pasinsiarka: chasallata kamkunapas, parijuma pasinsianakungichi. <sup>14</sup> Tukuimanda mas suma katanga churarigsina, tukuipi parijuma kuianakuspa kaugsaichi. Chasa tukuikuna kuianakusapimi tukuipi parijuma sugllasina tukugsamú. <sup>15</sup> Cristo kamkunata iuiachichu, sumaglla kaugsanakungapa. Chasapami agllaska kangichi, suglla kuirpusina kangapa. Taita Diusta: “Pai Siñur” nispa kangichi.

<sup>16</sup> Cristomanda willaraiaskata kamkuna suma iuiaríspa kaugsanakungichi. Kamkuna, tukui suma iachaskawa parijuma iachachinakuspa, iuiachinakuspa kapuangichi. Taita Diusta: “Pai Siñur” nispa, tukui sug rigcha sug rigcha suma kantukunata birsiaspa kangichi. <sup>17</sup> Tukui ima rimaska i ruraska, Iaia Jesusmanda iuiaríspa kapuangichi. Pai Jesusllawantami pudingichi, Taita Diusta: “Pai Siñur” ningapa.

*Cristowa kagkuna, imasa sugkunawa kaugsanakui iukaskamanda*

<sup>18</sup> Warmikunata niikichitami: kamkunapa kusakunata sumaglla uiangichi. Chasami Iaia Jesuswa kagkunata chaiá kangapa.

<sup>19</sup> Kusakunata niikichitami: kamkunapa warmikunata sumaglla kuiangichi. Paikunata mana piñaspalla, mana llakichispalla kaugsangichi.

<sup>20</sup> Wambrakunata niikichitami: kamkunapa taita i mama tukui ima niskata allilla rurangichi. Chasa ruraspaka, Iaia Jesustami suma kuntintachinkangichi.

<sup>21</sup> Taitakunata i mamakunata niikichitami: kamkunapa wambrakunata mana llakichingichi. Llakichigpika, kamkuna iuiachispa rimanakuura, manami munangkuna uiangapa.

<sup>22</sup> Lutrinkunata niikichitami: kamkunapa kai alpapi patrún niraiaskakuna tukui ima niskata suma uiaspa, allilla ruraspa kangichi. Mana kawanakugmandallaka allilla ruraspa kangichi, “Sumami rurakungi

\* 3:11 griego rimaiwa: eskita.

niwachukuna” iuiaspalla. Chasapaka, Iaia Jesusta suma kuiaiwa manhaspa, tukui alli iuiaiwa allilla rurangichi. <sup>23</sup> Runakuna ima niskata ruragsinaka mana iuiaichi. Kasa iuiaichi: “Iaia Jesús ima niskata ruragmi kani”. Chasa iuiaspaka, imapipas tukui animuwami rurankangichi. <sup>24</sup> Kasami iachangichi: kamkuna alli ruraskakunamandaka, Iaia Jesús ima karangapa kaskata, pai kikinmi kamkunata karangapa ka. Iaia Cristomi kamkunapa patrún niraiá. <sup>25</sup> Ikuti maikanpas mana allilla ruragka, justisiaimi tukungapa ka. Taita Diuspa ñawipi, ñi pipas mana tianchu sug rigcha.

#### 4

<sup>1</sup> Patrunkunata niikichitami:

kamba lutrinkunataka tukuipi sumaglla allilla kawaspa charingichi. Kamkunapas, sug patrún suma luarpi iukagta iuiarispá kangichi.

<sup>2</sup> Taita Diusta mañangapa mana kungaringichi. Suma iuiaiwa tukuipi kaspá, imapipas “Pai Siñur” nispa kangichi. <sup>3</sup> Nukanchimandapas chasallata Taita Diusta mañapuangichi: Cristomanda Alli Willaita pipas mana ñugpata iachaskata nukanchi willaura, paikunapa iuiaika allilla iuiarigsamuchukunata. Chi Alli Willaita iachachiskamandami nuka kaipi wataska wichkaraiani. <sup>4</sup> Taita Diusta mañapuai-chi, nuka willangapa kallariura, tukuipi allilla iuiachiwachu rimangapa.

<sup>5</sup> Manara Taita Diusta rigsigkunawa kamkunata kangapa chaiagpika, tukuipi allilla iachaiwa iuiaipei ruraspa kangichi. Kaugsanakunkama iukangichimi, tukuipi allilla ruraspa chisianakunga. <sup>6</sup> Kamkunata piwapas rimangapa chaiaura, imaurapas suma chaia rimangichi. Maikanpas ima tapugpika, iukangichimi imasa paikunata allilla ainingata iachanga.

#### *Waugki Tíkiko kachai tukuskamanda*

<sup>7</sup> Waugki Tíkiko kikinmi, kamkunapagma chaiagriura, nuka imasa kaskata willagringa. Paimi ka nukanchipa kuiaska waugki. Nukanchiwa kaspá, Iaia Jesús ima niskata tukuipi allilla ruragmi ka. <sup>8</sup> Kasamandami paita kamkunapagma kachakuni: nukanchi imasa kaskata willagringapa; chasaka, kamkunata sumaglla iuiachingapa. <sup>9</sup> Nukanchipa kuiaska waugki Onesimopasmi sugllapi ringapa ka. Pai kammi kamkunapura. Tukuipi allilla ruragmi kapuá. Paikunaka, tukuikuna kaipi imasa kaskatami willagringakuna.

#### *Kaiakama, niskamanda*

<sup>10</sup> Waugki Aristarko nukawa wichkaraigpasmi kamkunata: “Puangi” niku. Waugki Bernabepa primu

Marcospasmi, “Puangi” niku. Marcosmanda ñami allilla iachangichi. Chimanda, pai kamkunapagma chaiagrigrpika, sumaglla chaskipuangichi. <sup>11</sup> Waugki Jesús suti Justo ninchi; paipasmi kamkunata: “Puangi” niku. Taita Dios imasa suma mandakuskata nukawa iachachigpura, paikunallami judíu kankuna. Paikunami nukata llakiikuna anchuchiwarkakuna. <sup>12</sup> Kamkunapura waugki Epafrasmi, “Puangi” niku. Paika, Jesucristopa lutrinsina kaspá, imaurapasmi kamkunamanda Taita Diusta suma mañaku; chasaka kamkuna, imapipas sinchi iuiiaipi kangapa i Taita Dios tukui ima munaskata tukui iuiiwa allilla ruraspa kangapakuna. <sup>13</sup> Paimanda kasapasmi willaikichita: kamkunamanda, Laodisea puiblupi kaugsanakuskamanda i Ierápolis puiblupi kaugsanakuskamandas iapa sumami Taita Diusta mañaku. <sup>14</sup> Lucas, kuiaska ambidur, i waugki Demaspasmi kamkunata: “Puangi” ninkuna.

<sup>15</sup> Waugkikuna Laodiseapi kaugsanakuskata, kamkuna “Puangi” nipuaichi. Pani Ninfata i paipa wasi ukupi sugllapi tandarigkunatapas: “Puangi” nipuaichi. <sup>16</sup> Kai kartata tukui kamkuna ña uiaspaka, Laodiseapi Cristowa tukuskakunapagma kachapuangichi, paikunapas iachangapa. Chasallata, Laodiseama nuka kachaska karta kamkunapagma chaiagriuraka, kamkunapas iachankangichimi nuka ima nikugta. <sup>17</sup> Waugki Arkipotaka kasa nipuaichi: Iaia Jesús ima rurangapa mingaskata allilla rurachu.

<sup>18</sup> Nuka Pablo, nuka kikinpa makiwami iskribiska, kai saludaita kachaikichita. Iuiaripuaichi, nuka kaipi wichkariagta. Taita Dios, kamkunata sumaglla kawapuachu. [Chasa kachu.]

## TESALONIKA PUIBLUPI CRISTOWA TUKUSKAKUNATA SAN PABLO MUSUGLLA KARTA KACHASKAMANDA

<sup>1</sup> Nuka Pablo, Silvano i Timoteowa kaspá, kamkuna Tesalónika puiblupi Cristowa tukuskakunatami kai karta kachai-kichita. Kamkuna, Taita Dioswa i Iaia Jesucristowa sugllapi tukuskami kangichi. Taita Dios, kamkunata kuiaspa, suma iuiaiwa kawapuachu.

*Tesalonikapi Cristowa tukuskakuna, paiwa suma iuiarispa kaugsanakuskamanda*

<sup>2</sup> Imaurapas tukui kamkunamanda mañaspa, Taita Diusta: “Pai Siñur” nispami kanchi. <sup>3</sup> Kamkuna, chituku paiwa suma iuiarispa i kuiaspa, allillami ruraspa kaugsanakungichi. Nukanchipa Iaia Jesucristota iuiarispa suiaspami kangichi, mana sambaiaspalla. Nukanchi, chasa iuiarispa, nukanchipa Taita Diusta imaurapas kamkunamanda mañaspami kanchi. <sup>4</sup> Taita Diospa kuiaska taitakuna i mamakuna, iachanchimi pai kamkunata agllaska kagta. <sup>5</sup> Nukanchi, kamkunata Alli Willaita willaspa, mana rimailawa iachachirkanchichu. Paipa iapa iachaiwa i Santu Ispirituwami iachachirkanchi, chi Alli Willai sutipa kagta allilla iachaspa. Nukanchi kamkunawa kankama, kamkunata kuiaspa, sumagllami kaugsanakurkanchi. Chita, allillami iachangichi.

<sup>6</sup> Kamkunapas, nukanchita kawaspaka, nukanchisina i Iaia Jessinami sumaglla kaugsanakurkangichi. Kamkuna Iaia Jesusmanda achka llakii iukagpipas, Santu Ispiritumi kamkunata kuntintulla kangapa iuiachirka. Chasaka, Diospa Rimaita alli iuiachiiwami uiaspa karkangichi. <sup>7</sup> Chasamanda, kai Masedonia i Akaia alpakunapi tukui Cristowa tukuskakunata kamkunapa suma kaugsaimi kawachirkangichi. Chasaka paikunapas, mas allilla ruraspami kaugsai kallarirkakuna. <sup>8</sup> Kamkunapagmanda Iaia Jesusmanda rimaita uia-rigsamurka, kai alpakunallapi, mana. Tukuimami iacharig-samurka imasa kamkuna, Taita Dioswa suma iuiarigtakuna. Chasaka, nukanchita mana ministinchu, imapas paikunata ningapa. <sup>9</sup> Paikunallatatami nukanchimanda rimankuna, imasa kamkuna, nukanchi chaiagriura, sumaglla chaskigtakuna. Rimankunami imasa kamkuna, ianga dius kaskakunata sakispa, sutipa Taita Dioswa tukugsamugtakuna; chasaka, sutipa kaugsag Taita Diosmandalla kaugsangapa. <sup>10</sup> Kasapasmi rimankuna: kamkuna suianakungichisi, Taita

Diuspa wambra Jesús suma luarmanda samungapa kagta. Jesús wañuskatami Taita Dios kaugsachirka. Taita Dios iapa rabiari spa llakii puncha, Jesusmi nukanchita kispichingapa ka.

## 2

### *Tesalonikapi, San Pablo ima ruraskamanda*

<sup>1</sup> Taitakuna i mamakuna, kam kikinkunami iachangichi: nukanchi, kamkunapagma ianga mana rirkanchichu. <sup>2</sup> Kamkuna ñami iachangichi: nukanchika, Filipos pui-blupi mana allilla pasaska i kamii tukuskami karkanchi. Chasa pasagpipas, Taita Diosmi nukanchita iuiachirka, paimanda Alli Willaita kamkunata willagringapa, achkakuna kamispa piñanakugpipas. <sup>3</sup> Panda llulla rimaiwa u jiru iui aiwa mana kamkunata willanakurkanchichu. <sup>4</sup> Chasapaka, imasami Taita Dios, nukanchita agllaspa mingarka, paimanda Alli Willaita willangapa: chitami nukanchi willanchi. Runakunata suma kuntintachingapaglla mana rimanchichu. Taita Dios nukanchipa tukui iuiaita kawagta suma kuntintachingapami rimanchi. <sup>5</sup> Kamkuna ñami iachangichi: miski simiwa mana rimanchichu. Chasallata, kulki chaskingamanda mana rimanchichu; chitaka, Taita Diosmi iachá. <sup>6</sup> Mana maskanchichu, kamkuna ñi sug runakuna nukanchita ningapa: “Mas atunmi kangichi”. <sup>7</sup> Nukanchi, Cristo kikin agllaska runakuna kaspas, pudirkanchimi, kamkunata imapas mañanga. Nukanchi chasa pudispapas, mana chasa ruranchichu. Chasapaka, imasami mama, kikinpa wawakunata kuiaspa wiñachí: chasallatami nukanchi, kamkunata kuianchi. <sup>8</sup> Chasa kuiaspami Taita Dios iuiachiska Alli Willaita rimarkanchi. Kamkunata iapa kuiaspa, kamkunamandapasmi wañuntranchi. <sup>9</sup> Taitakuna i mamakuna, kamkuna iuiaringichimi, imasa nukanchi saikugta sinchi trabajagtakuna. Diuspa Alli Willaita kamkunata rimanakunkama, tukui puncha tutaiagta mana samaspallami trabajaspas kaugsanakurkanchi; chasaka, kamkunata mana ñi ima mañaspalla kaugsangapa.

<sup>10</sup> Nukanchi, kam Cristowa iuiarigkunawa kankamaka, allilla ruraspami Taita Diosmandalla sumaglla kaugsanakurkanchi. Chasaka, ñi pipas mana pudinkunachu, nukanchimanda imapas ninga. Chitaka, kamkuna allillami iachangichi. Taita Diospami allilla iachá. <sup>11</sup> Imasami taitakuna, paikunapa wambrakunata suma kawankuna: chasallatami nukanchipas, tukui kamkunata allilla iuiachirkanchi. Chitaspami kamkuna allilla iachangichi. <sup>12</sup> Kamkunata iachachirkanchimi, Taita Diospa wambrakunasina sumaglla kaugsangapa. Taita Diosllatami kamkunata agllarka, paipa suma

puncha mandakuska luarpi kamkunapas sugllapi kagringapa.

<sup>13</sup> Kasamandapasmi Taita Diusta imaurapas: “Pai Siñur” ninchi: Diospa Rimaita nukanchi willaura, kamkuna, uiaspaka, mana nirkangichichu: “Kai, runakunapa iuiailawami ka”. “Diospa Rimaimi ka”; chasami nirkangichi. Chasami ka. Chi rimaiwami kamkuna Cristowa iuiarigkunata Taita Dios iuiachispa iachachi.

<sup>14</sup> Kam taita i mamakunata, kam kikinpura kaugsanakugka piñaspa unzaspami aparkakuna. Chasaka, Taita Dioswa tukuskakuna Judea alpapi kaugsanakuskasinallatatami pasarkangichi. Paikuna Jesucristota kuiagmanda, judiukuna kikinpura kaugsanakug chasallatami paikunatapas jiru rurarkakuna. <sup>15</sup> Judiukunami ñugpata Santu Ispirituwa rimagkunata wañuchirkakuna. Pai kikinpuramandallatatami Iaia Jesustapas wañuchirkakuna. Pai kikinkunallatatami nukanchitapas kalpachispa llugsichirkakuna. Chasa ruraspaka, Taita Diusta mana kuntintachirkakunachu. Tuku runakunawapas mana allilla kaugsankunachu. <sup>16</sup> Nukanchita mana sakinkunachu, mana judiu kagkunata Diospa Rimaita willangapa; chita uiaspaka, paikunapas kispiringapa. Chasa ruragkunami mas achka pandarii mirachirinakú. Chasamandami Taita Dios kunaura paikunawa iapa sinchi llakirigsamurka.

*Tesalonikama ikuti chaiagringapa, San Pablo munakuska-manda*

<sup>17</sup> Nukanchi, kam taita i mamakunapagmanda sug ratu anchurisppapas, mana kamkunata kungarinchichu. Askurintimi munanakunchi, nukanchi kamkunata ikuti kawan-gapa. <sup>18</sup> Chimandami munanakurkanchi, kamkunapagma chaiagringapa. Nuka Pablo, ikuti ikutimi chasa munakurkani. Chasa munakugpipas, iaia kukuka nukanchitami arkarka. <sup>19</sup> ¿Pitak nukanchita alli iuiachinga? ¿Imatak suianakunchi? Nukanchipa Iaia Jesús samuuraka, kam kikinkunami paipa ñawipi kawaringapa kangichi. Kamkuna chipi kaskakunata kawaspami nukanchita iapa alli iuiachingapa ka. <sup>20</sup> Ari, kamkunami kangichi nukanchita suma alli iuiachiiwa kangapa.

### 3

<sup>1-2</sup> Chimanda nukanchi, ña mana mas sui ai pudispa, iuiarir-kanchimi, waugki Timoteota kamkunapagma kachangapa. Nuka sapallami Atenas puiblupi chisiarkani. Pai Timoteomi ka Taita Dios munaskata allilla rurag. Cristomanda Alli Willaita nukanchiwa willagmi ka. Paitami kacharkanchi, kamkunata iuiachigringapa; chasaka kamkuna, Cristowa



mas suma iuiariiwa kangapa. <sup>3</sup> Chasawaka kamkuna, llakiiwa kagpikunapas, ñi pi Cristota mana wasa churankangichichu. Kam kikinkuna ñami iachangichi: nukanchita chaianmi, chasa llakiiwa kangapa. <sup>4</sup> Ñugpata, nukanchi kamkunawa kauraka, willanakurkaikichitami nukanchi llakiiwa kangapa kagta. Chasallatami kamkuna iachaskasina pasarirka. <sup>5</sup> Chasamandami nuka, mana mas sui ai pudispa, Timoteota kamkunapagma kacharkani; chasaka, kamkuna imasa iuianakuskata katinakugta iachangapa. Iuiakurkanimi: ¡ujalallapas iaia kuku, kamkunata pandariikunapi urmachichu; chiwanka nukanchi, kamkunata willaska ianga kangapa!

<sup>6</sup> Kunauraka Timoteoka, kamkunapagmanda kutimus-paka, nukanchita sumami willagsamurka, kamkuna Cristowa suma iuiarispá, kam kikipura kuianakuspa kaugsanakugta. Kasapasmi willarka: kamkuna, nukanchimanda imaurapas suma iuiarispá, munanakungichisi, ikuti kawanakungapa; imasami nukanchi munanakunchi: chasa. <sup>7</sup> Chasamanda, taitakuna i mamakuna, nukanchi tukuipi iapa llakiiwa kaspapas, kamkunamanda sumaglla iuiachiimi tukunchi, kamkuna Cristowa suma iuiariita charinakugta iachaspa. <sup>8</sup> Kamkuna Iaia Jesuswa mana sakispalla iuiarigtakuna iachaspaka, mas musukunasinami iuiaiwa kanchi. <sup>9</sup> Kamkuna nukanchita iapa alli iuiachiskamanda, nukanchi iukan-chimi, Taita Diospa ñugpa ladu kaspera, imaurapas paita: “Pai Siñur” kamkunamanda ninga. <sup>10</sup> Tuta i puncha paita askurintimi mañanchi, kamkunata kawagringapa; chasaka, ñawi ñawi kawanakuspa, kamkuna paiwa iuiarispapas, manara iachaikuskata iachachingapa. <sup>11</sup> Ari, nukanchipa kikin Taita Dios i Iaia Jesús, nukanchita kamkunapagma ringapa lisinsia kuachu. <sup>12</sup> Kamkunataka, Iaia Jesús mas suma kuiai karapua-chu. Chasaka, kam kikipura i tukuikunawa mas kuianakuspami sumaglla kaugsankangichi. Chasallatami nukanchipas kamkunata kuianchi. <sup>13</sup> Nukanchipa Iaia Jesuska, tukui paipalla kagkunawami ikuti samungapa ka. Pai Jesús, chi punchakama kamkunata tukuipi allilla charipua-chu. Chasaka, Taita Diospa ñugpa ladu kamkuna tukuipi alli kawarigriura, ñi pipas mana kamkunamanda ningachu: “Mana alli runami ka”. [Chasa kachu.]

## 4

*Imasa Taita Diusta suma kuntintachispa kaugsangapa chaiagta*

<sup>1</sup> Kasapasmi kam taita i mamakunata Iaia Jesús imasa niskasina nukanchi mañaspa ninchi. Imasami nukanchi, kamkunata iachachirkanchi, Taita Diusta suma kuntintachispa

kaugsangapa; imasami kunaura kaugsanakungichi: kuna-uramanda chasallata sumaglla kaugsanakungichi.

<sup>2</sup> Iaia Jesús imasa niskasinami kamkunata iachachirkanchi. Chi iachachiskakunata, kamkuna ñami iachangichi. <sup>3</sup> Kasami Taita Dios kamkunamanda muná: paimandalla suma kaugsangichi, kari warmiwa mana pandarispalla. <sup>4</sup> Tukui karikuna, sug warmillawa sumaglla kuianakuspa, Taita Diosmandalla kaugsanakungichi. <sup>5</sup> Manara Taita Diusta rigsigsina jiru iuiwaiwa, kamkunaka mana kaugsanakungichi. <sup>6</sup> Ñi pipas, sug waugkindita llullaspa, paipa warmita kichugsina mana rurangichi. Ñami kamkunata willarkanchi: chasa ruragkunataka, Iaia Jesús iapa rabiawa llakirispami justisianga. <sup>7</sup> Taita Dios, nukanchita mana agllarkachu, jiru ruraspas kaugsanakungapa. Paimandallami suma kaugsangapa nukanchita agllarka. <sup>8</sup> Chasamanda, maikanpas chi iachachiskakunata wabutig, mana runallata wabutinchi. Taita Dios paipa Santu Ispirituta karaskatami wabuti.

<sup>9</sup> Kamkunapura kuianakuskataka, nuka mana iukanichu ñi ima ninga. Taita Diosmi kamkunata iuiachispa iachachi, parijuma kuianakungapa. <sup>10</sup> Sutipami Masedonia alpapi tukui Jesuswa tukuskakunawa kuianakuspa kaugsanakungichi. Chasa kuianakugpipas, kam taita i mamakunata ninchimi: maspas kuianakuichi. <sup>11</sup> Nukanchi imasa kamkunata mingaskasina, kam kikinkunapa makikunawa trabajaspas, mana sugkunapata kawaspalla sumaglla kaugsanakungichi. <sup>12</sup> Kamkunata chasa kawaspaka, manara Cristota rigsigkunapas ñi imapipas mana unžai pudingakunachu. Chasallatami ñi imapas kamkunata mana pisinga.

### *Iaia Jesús imasa ikuti samungapa kaskamanda*

<sup>13</sup> Taitakuna i mamakuna, nukanchi munanchimi, kamkuna allilla iachangapa, wañuskakuna imasa kaugsaringapa kagtakuna. Chasa iachaspaka, kamkuna mana llakispallami kaugsankangichi. Sugkunaka mana iachankunachu, kaugsaringapa kagtakuna. Chiwami llakispalla kaugsanakú. <sup>14</sup> Nukanchi iachanchimi, Jesús wañuspa, kaugsarigsamugta. Chimandami kasapas iachanchi: imasami Taita Dios, Jesusta kaugsachirka: chasallatami paiwa tukuspa wañuskakunapas kaugsachingapa ka.

<sup>15</sup> Iaia Jesús nukanchita iuiachiskatami kasa kamkunata ninchi: Iaia Jesús samungapa punchakama nukanchi kaugsanakugpika, wañuskakunamanda ñugpaka mana sug luarma ringapa kanchichu. <sup>16</sup> Kikin Iaia Jesúsmi suma luarmanda uraikumungapa ka. Sinchi rimaiwa mandaspami uraikumungapa ka. Chiurallatatami iaia anjil kaparimungapa ka.

Taita Diospa bututusinapasmi uiarigsamungapa ka. Chiuraka Cristowa tukuspa wañuskakuna, ñugpami kaugsarigsamungapa kankuna. <sup>17</sup> Chiuramanda nukanchi chara kaugsanakugka, paikunawanta puiupimi apai tukungapa kanchi, Iaia Jesuswa awapi tarinakungapa. Chiuramanda, diltudupami Iaia Jesuswa sugllapi kagringapa kanchi. <sup>18</sup> Chasa iachaspaka, chi iachachiskawa kam kikinpura sumaglla iuia-chirinakuspa kaugsanakungichi.

## 5

<sup>1</sup> Ima puncha, ima ura Iaia Jesús samungapa kagtaka, mana ministirinchu, kam taita i mamakunata willangapa. <sup>2</sup> Kam kikinkuna allillami iachangichi: imasami sisai, tuta mana willaspalla samú: chasallatami Iaia Jesuspas, mana iuianakuura chaiagsamungapa ka. <sup>3</sup> Sug runakuna, kungaskami ninakungapa ka: “Alli sumagllami kaugsanakunchi”. Chasa kungaska kaura, chi puchukarii puncha diulpillami chaiamungapa ka. Imasami unguringapa warmita nanai chaiá: chasallatami chi puncha, paikunata chaiamungapa ka. Chitaka, ñi pi mana kispiringapa kankunachu.

<sup>4</sup> Ikuti kam taitakuna i mamakunaka, iana tutapisina mana kaugsanakungichichu. Chimanda Iaia Jesús, sisaisina mana willaspalla samugpipas, kamkunata mana kungaska shachingapa kanchu. <sup>5</sup> Tukui kamkunapa iuiai punchapisinami allilla kaugsanakungichi. Nukanchipa iuiai, iana tutapisina ñi amsapisina mana kanchichu. <sup>6</sup> Chiwanka, sugkuna puñunakuskasina mana kaugsanakusunchi. Chasapaka, rigchariskalla mana machaskasina kaugsanakusunchi. <sup>7</sup> Tutami puñugkuna puñunkuna. Machagkuna chasallata tutami machankuna. <sup>8</sup> Ikuti nukanchika, punchapisina kaspas, mana machaskasina kaugsasunchi. Tukui jiru iuiaikunata kispiringapaka, iukanchimi kuianakuspa, Cristowa suma iuiarispa, tukuipi allilla kanga. Chasallata, umapi ima michagchurarisikasina kaspaka, iukanchimi diltudupa kispiringapa iuiaita charinga. <sup>9</sup> Taita Dios mana nukanchita agllarkachu, pai rabiawa justisiangapa. Nukanchipa Iaia Jesucristomanda kispichii tukungapami nukanchita agllarka. <sup>10</sup> Jesucristoka, nukanchimandami wañurka; chasaka nukanchi, pai samuura wañuska u kaugsa kaspapas, paiwa sugllapi kaugsagringapa. <sup>11</sup> Chimanda, kam kikinpura mas alli suma iuiachinakuspa kaugsangichi; imasami kunaura allilla ruraspa kangichi: chasa.

<sup>12</sup> Kam taita i mamakunata kasami mañaikichita: Iaia Jesusmanda allilla ruraspa, kamkunata iachachispa, iuiachispa kagkunata allilla uiapuangichi. <sup>13</sup> Paikuna allilla ruranakuskamandaka, sumaglla kuiaspa charipuangichi. Kam kikinpura sumaglla kaugsanakungichi.

<sup>14</sup> Kasapasmi mañaikichita, taitakuna i mamakuna: killa wangukunata piñapuangichi. Llakiwa kaskakunata sumaglla rimapuangichi. Mana allilla iachaikuskakunata sumaglla iuiachispa iachachipuangichi. Tukuikunawa mana piñanakuspalla kaugsapuangichi. <sup>15</sup> Maikanpas kamkunata jiru ruraskata mana chasallata randichingichi. Chasapaka, iukangichimi imaurapas allilla ruranga, kikinpura u mana kikinpura kagpipas.

<sup>16</sup> Imaurapas suma kuntintulla kangichi. <sup>17</sup> Taita Diusta imaurapas iuiarispas mañaspa kangichi. <sup>18</sup> Tukui ima pasarigpipas, “Pai Siñur” nispa kaugsangichi. Chasami Taita Dios muná, kamkuna, Jesucristowa tukuspa, “Pai Siñur” nispa kaugsangapakuna.

<sup>19</sup> ¡Ujalallapas Santu Ispíritu iuiachiskakunata kungaringichi! <sup>20</sup> Mana wabutingichi maikanpas Santu Ispirituwa ima willakuskata. <sup>21</sup> Tukui ima willakuskata iukangichimi iuiaringa: “¿Sutipacha Santu Ispirituwa willawaku?”. Allilla kasakami iukangichi katichinga. <sup>22</sup> Ikuti mana allilla ruraikunamandaka tukuipi anchuringichi.

<sup>23</sup> Kikin Taita Dios sumaglla kaugsaita karag, kamkunata charipuachu, tukuipi paimandalla kaugsangapa. Kamkunapa alma, iuiái i kuirpuwanta suma charipuachu; chasaka kamkuna, mana jiru ruraspalla kaugsangapa, nukanchipa Iaia Jesucristo samunkama. <sup>24</sup> Taita Dios kamkunata agllagka, mana llulla kanchu. Paillatatami nuka imasa mañaskasina rurangapa ka.

### *Kaiakama, niskamanda*

<sup>25</sup> Taitakuna i mamakuna, nukanchimandapas Taita Diusta mañapuangichi. <sup>26</sup> Cristowa tukui tukuskakunata Taita Diosmanda iuiarispas, “Puangi” muchaspa nipuaichi. <sup>27</sup> Iaia Jesús imasa niskasinami niikichita: Cristowa tukui tukuskakunata kai kartata uiachipuaichi. <sup>28</sup> Nukanchipa Iaia Jesucristopa suma kuiái, tukui kamkunawa kachu.

## TESALONIKA PUIBLUPI CRISTOWA TUKUSKAKUNATA SAN PABLO ISKAIMA KARTA KACHASKAMANDA

<sup>1</sup> Nuka Pablo, Silvano i Timoteowa kasper, kamkuna Tesalónika puiblupi Cristowa tukuskakunatami kai karta kachaikichita. Kamkuna, nukanchipa Taita Dioswa i Iaia Jesucristowa sugllapi tukuskami kangichi. <sup>2</sup> Taita Dios i Iaia Jesucristo, kamkunata kuiaspa, suma iuiaiwa kawapuachu.

*Cristo samuura, Taita Dioska jiru ruragkunata justisiangapa kaskamanda*

<sup>3</sup> Taitakuna i mamakuna, imaurapasmi iukanchi, kamkunamanda Taita Diusta: “Pai Siñur” ninga. Kamkuna Cristowa mas suma iuiarinakugmanda, kam kikinpura mas sumaglla kuianakugmandami nukanchita chaiá, chasa “Pai Siñur” ningapa. <sup>4</sup> Kamkunata piñaspa, unzaspa apanakugpipas, kamkuna Cristowa suma iuiariskata mana sakispallami kangichi. Kamkuna chasa kagmanda, nukanchi kikin, Taita Dioswa tukuskakuna sugkunapi kagkunata alli iuiachillami kamkunamanda rimanchi. <sup>5</sup> Kamkuna mana allilla pasanakuspapas, Cristomanda mana kungarigmandami Taita Dios allillapi justisiai rurangapa ka. Chasawaka pudinkangichimi, Taita Dios suma mandakuskapi iaikugringa.

<sup>6</sup> Kamkunata piñaspa unzaspa kagkunataka allillami ka, paikunata Taita Dios rabiawa justisiachu; <sup>7</sup> chasallata, kamkuna mana alli pasanakuskataka nukanchiwanta tukui chi pasanakuskata samachichu. Iaia Jesús iapa iachag anjil-kunawa suma luarmanda kawarigsamuura, chi punchami chasa samachigsamungapa ka. Paika, nina sindi chaugpipimi samungapa ka. <sup>8</sup> Taita Diusta mana rigsigkunata, nukanchipa Iaia Jesusmanda Alli Willaita mana uiagkunata rabiawami justisiangapa ka. <sup>9</sup> Chi mana uiagkunataka, mana imaurapas wañudiru ninamami sitangapa ka. Iaia Jesuspa ñawimanda, paipa suma atun mandadiru tiakuskamanda, karumami sitai tukungapa kankuna, mana mas kawanakungapa. <sup>10</sup> Chi puncha Iaia Jesús samuuraka, paimandalla kaugsagkunaka paita ningapami kankuna: “Kam, iapa suma atunmi kangí”. Tukui nukanchi paiwa iuiarigkuna, suma ujnarispa, alli iuiachiiwami paita kawangapa kanchi. Kamkunapas, nukanchi ima willaskata uiaspami chasallata nukanchiwa paita ningapa kangichi: “Kam, iapa allimi kangí”.

<sup>11</sup> Chimanda, nukanchipa Taita Diusta kamkunamanda imaurapas kasami mañanchi: imasami pai, kamkunata agllarka: chasallata tukui allillapi kawapuaspa charichu. Kasapasmi paita mañanchi: kamkuna, paiwa suma iuiarii-kunawa imapas ruranakuskaka, tukui chikuna, pai kikinpa iapa iachaiwa allilla tukugsamuchu. <sup>12</sup> Chasaka kamkunamanda, Iaia Jesús mas suma atuniachiimi tukungapa ka. Chasallata, kamkunapas paiwa suma atuniachiimi tukungapa kangichi. Nukanchipa Taita Dios i Iaia Jesucristo, kamkunata suma kuiaspami chasa charipungapa ka.

## 2

*Iaia Jesús ikuti samungapa kaskamanda, mas allilla iachachiskamanda*

<sup>1</sup> Taitakuna i mamakuna, nukanchipa Iaia Jesucristo ikuti samuura, nukanchi paiwa sugllapi kagringapa kaskamanda kasami willanchi. <sup>2</sup> Sugkuna nichukuna: “Iaia Jesús samui puncha, ñami chaiamurka”: chasa ninakugpipas, kamkuna mana sug rigcha iuiangichi; mana mancharingichi. “Santu Ispirituwami chasa rimani” nikugpipas, maikan runa chasa rimakugpipas, maikan nukanchi kartapi kachaskasina chasa iachachikugpipas, <sup>3</sup> ¡ujalallapas kamkunapa suma iuiaita pandachichu! Manara chi puncha chaiamugpimi Taita Diusta mana munagkuna kawarigsamungapa kankuna. Dilitudupa chingangapa luarma sitai tukungapa kag jiru rurag runapasmi kawarigsamungapa ka. <sup>4</sup> Chi runaka, tukui dius niraiaskakunata i tukui kungurii ruragkunata piñaspa, kalpachispa, llugsichispa, tukuikunamanda mas atunmi tukungapa ka. Taita Diospa atun wasi ukupi paipa mandadirupi tiarispa, kikin Taita Diussinami niringapa ka.

<sup>5</sup> ¿Manachu iuiaringichi, nuka, chara kamkunawa kaspera, chasakuna rimakugta? <sup>6</sup> Kunauraka iachangichimi, pi chi jiru rurag runata arkakugta. Chasaka, paipa puncha chaiankama, manara kawarigsamungachu. <sup>7</sup> Jiru rurachig, mana pipas iachagpipas, ñami kagsamú. Paita arkakugta anchuchurami chi runa kawarigsamungapa ka. <sup>8</sup> Ari, chi punchami chi jiru rurag runa kawarigsamungapa ka. Chitaka Iaia Jesús, kikinpa simiwa pukuspami wañuchigsamungapa ka. Ari, Iaia Jesús iapa suma kawarigsamuskawami chi runata puchukagsamungapa ka.

<sup>9</sup> Chi jiru rurag runaka, iaia kukupa iachaiwami samungapa ka. Iapa iachag kaspera, ñi pipas mana imaurapas kawaskasina ruraspami llullachigsamungapa ka. <sup>10</sup> Tukui jiru ruraikunawa, mana imaurapas wañudiru ninama sitai tukungapa kag runakunata llullachispami purigsamungapa

ka. Chi runakunaka mana munarkakuna, sutipa Alli Willaita uangapa. Mana kagpika, kispirinkunami. <sup>11</sup> Chimanda, Taita Diusmi paikunata sakí, pandachii tukungapa, llullachigkunata uangapa. <sup>12</sup> Chasaka tukui paikuna, sutipa Alli Willaita mana uiaspa, jiru ruraikunawa alli iuiachiriskakunamandami diltudupa ninama sitai tukungapa kankuna.

*Taita Dius agllaskakuna, diltudupa kispichii tukungapa kaskamanda*

<sup>13</sup> Iaia Jesús kuiaska taitakuna i mamakuna, nukanchika imaurapasmi iukanchi, kamkunamanda Taita Diusta: “Pai Siñur” ninga. Taita Diusmi kamkunata ñugpa agllarka, kispichii tukungapa. Santu Ispirituwami chasa kispichirka, kamkuna paimandalla kaugsangapa. Kamkuna sutipa Alli Willaita suma iuiariskamandami kispichirka. <sup>14</sup> Chasa kispichingapami nukanchi Alli Willaita willaskawa kamkunata kaiarka. Chasaka, nukanchipa Iaia Jesucristowa, paipa suma pucha luarpimi kamkunapas kagringapa kangichi.

<sup>15</sup> Chasamanda, taitakuna i mamakuna, nukanchi kamkunata rimaspa i karta kachaspa ima iachachiskata mana sakispalla, mana kungarispalla kangichi. <sup>16-17</sup> Nukanchipa Iaia Jesucristo kikin i nukanchipa Taita Dius, kamkunata allilla iuiachispa charipuaçu; chasaka kamkuna, imapipas allilla rimaspa i ruraspaa kaugsangapa. Pai Taita Dius, nukanchita suma kuiaspami iuiachirka, alli suma iuiaiwa kaspaa, mana puchukaridiru kaugsaita suiangapa.

### 3

*Nukanchimanda Taita Diusta mañapuaichi, niskamanda*

<sup>1</sup> Kunaura mañaikichitami, taitakuna i mamakuna, nukanchimanda Taita Diusta kasa mañapuaichi: imasami kamkuna, Iaia Jesusmanda rimaita uiaspa, suma apirkangichi: chasallata mana unaila, chi rimaita tukuikuna suma uiaspa chaskichukuna. <sup>2</sup> Sugkunaka, manara Jesuswa iuiarinkunachu. Chimanda, kasapas Taita Diusta mañapuaichi: jiru iuiag runakunamanda, pai nukanchita kispichichu. <sup>3</sup> Iaia Jesús ima rurangapa niska, chasami kanga. Paimi kamkunata allillapi charingapa ka; chasaka, mana pandarispaa kaugsangapakuna. <sup>4</sup> Iaia Jesusmanda iuiarispami iachanchi, nukanchi imasa niskasina kamkuna ruranakugta i chasallata rurangapa kagtakuna. <sup>5</sup> Iaia Jesús kamkunata iuiachichu, Taita Diusta kuiangapa i kikin Jesucristowa imapipas allilla rurangapa, mana sakispalla.

*Mana killaspalla kaugasunchi*

<sup>6</sup> Kam taita i mamakunata, nukanchipa Iaia Jesucristo imasa niskasinami kasa ninchi: maikan waugki, killaspalla,

nukanchi imasa iachachiskasina mana kaugsanakuskapag-manda anchuriichi. <sup>7</sup> Kamkuna allillami iachangichi: imasami nukanchi, kamkunawa kankama, mana killaspalla trabajaspas kaugsarkanchi: chasallatami kamkunapas kaugsai iukangichi. <sup>8</sup> Randispallami mikurkanchi. Tukui puncha tutaigta mana samaspallami sinchi jumbigta trabajaspas kaugsarkanchi; chasaka, kamkunata mana mañaspalla kangapa. <sup>9</sup> Nukanchi, kamkunata iachachig taitakuna kaspas, pudirkanchimi, kamkunata: “Aidawai” ningapa. Chasa pudispapas, kamkunata kawachingapami sinchi jumbigta trabajarkanchi. Chiwanka, kamkunapas iukangichimi chasallata kaugsanga. <sup>10</sup> Nukanchi, kamkunawa kankama, kasami nirkanchi: “Maikan mana trabajangapa munag mana mikuchu”. <sup>11</sup> Nigpika uianakunchimi: sugkunaka, wasi wasillasi purinakungichi, ñi ima mana ruraspalla. <sup>12</sup> Chasa kaugsanakuskatami iuiachispa ninchi: Jumbispa saikugta trabajaspami iukangichi mikunga. Iaia Jesucristomi chasa muná.

<sup>13</sup> Taitakuna i mamakuna, mana sambaiangichi, allilla rurangapa. <sup>14</sup> Maikanpas nukanchi kai kartapi ima iachachiskata mana uiagtaka kawaichi: pimi ka. Chikunawaka mana sugllapi kangichi. Chasaka, sitaskakunasina kagtami iuiaringakunata. <sup>15</sup> Chasa kagpipas, paikunata mana chariichi kuntrakuna kagsina. Waugkinditasinami iukangichi sumaglla iuiaiwa kawanga.

### *Kaiakama, niskamanda*

<sup>16</sup> Iaia Jesús kikin sumaglla kaugsaita karag, imapipas imaurapas kamkunata sumaglla kaugsaita karapuachu. Iaia Jesús, tukui kamkunawa kachu.

<sup>17</sup> Nuka Pablo, nuka kikinpa makiwami iskribiska, kai saludaita kachaikichita. Tukui nuka kachaska kartakunapimi chasallata iskribini. <sup>18</sup> Nukanchipa Iaia Jesucristo, tukui kamkunata sumaglla kawapuachu.



## TIMOTEOTA SAN PABLO MUSUGLLA KARTA KACHASKAMANDA

1 Jesucristo kachamuskami nuka kani, Alli Willaita willaspa puringapa. Taita Dios nukanchita kispichig i nukanchi suianakuska Jesucristomi chasa niwarka. 2 Kam Timoteotami kai karta kachaiki. Kam, Jesucristowa suma iuiarigmandami nuka kikinpa wambrasina kapuangi. Taita Dios i nukanchipa Iaia Jesucristo, kamta kuiaspa, llakispa, suma iuiaiwa kawapuachu.

### *Lullachispa iachachigkunata piñai iukaskamanda*

3 Nuka Masedonia alpama llugsingapa kaspera, kamta Efeso puiblupi kangapami mañarkaiki. Chasa kunaaurapas chilapita kapuangi; chasaka, mana allilla iachachigkunata kam upallachingapa. 4 Ianga parlukunata mana puchukan-gasina ñugpamandakunapa wambrakunapa wambrakunamanda sugkuna willanakuskata mana uianakuchu. Chi parlukunawaka ianga rimanakuimi tia. Chikunawaka mana alli kankunachu, Taita Dios ima niskata rurangapa. Paiwa suma iuiarispami chasa ruranchi.

5 Chasapaka iachachingi, tukuipi suma allilla mana jiru iuiaspalla, Cristowa sutipa suma iuiarispalla tukui parijuma kuianakuchu. 6 Sugkunaka, chasa kuianakungapa sakispa, ianga piñachirinakuspallami kaugsanakú. 7 Paikuna, sutipa chasa kagta nispa rimaskata mana iachaspapas, munanakumi, Moisés ima rurangapa niskata iachachig taitakuna tukungapa.

8 Kasami iachanchi: Moisés niskata imasa allilla ruraspa kaugsangapa iachachigpika, sumami ka. 9 Kasapasmi iachanchi: Moisés niska, allilla kaugsanakuskata iuiachingapa mana kanchu. Subirbiaspa mana uiagkunamandami ka. Chasallata, mana Taita Diusta manchagkunamanda i tukuipi mana allilla ruragkunamanda, Taita Diusta mana munagkunamanda i paita kamirigkunamanda, taitata i mamata wañuchigkunamanda, pitapas wañuchingapa munagkunamanda, 10 kari warmiwa pandarigkunamanda, kari-pura warmiwasina pandarigkunamanda, runakunata randispa katugkunamanda, llullagkunamanda, llullaspa juragkunamanda i Jesucristomanda allilla iachachiskata tukui sug rigcha sug rigcha nispa wabutigkunamandapasmi ka. 11 Chi allilla iachachii, tukuipi alli Taita Diospa askurinti suma Alli

Willaitami willaraiá. Chi Alli Willaitami mingawaska ka, nuka willaspa puringapa.

*Taita Dios, San Pablomanda llakirispá, suma kawaska-manda*

<sup>12</sup> Nukanchipa Iaia Jesucristomi iapa animu karawarka. Pai ima niskata nuka rurangapa kagta iachaspami pai kikin agllawarka, pai ima niskata rurag kangapa. Chimandami nuka paita: “Pai Siñur” nini. <sup>13</sup> Ñugpata karkanimi pai-manda mana allilla rimaspa kamidur. Chasallata, paiwa tukuskakunata puchukangapa kalpachidurmi karkani. Pai-wa manara iuiarispá, paita mana allilla iachaspami chasa rurakurkani. Chimandami Taita Dios nukamanda llakiripuarka. <sup>14</sup> Nispa nukanchipa atun Taita Dios, iapa sumami kawawarka. Chasallata, Jesucristowa karamuwarka, paiwa iuiarispá, sumaglla kuiaspa kaugsangapa.

<sup>15</sup> Jesucristo, kai alpamami samurka, pandarii iukagkunata kispichingapa. Chasa rimaika, tukuipi sutipami ka. ¡Amalai tukuikuna, chasa iuiantrangichi! Tukuikunamanda mas pandarii iukagmi nuka kani. <sup>16</sup> Nuka chasa kagpipas, Jesucristo ñugpa nukawa kawachirka, pai tukui pasinsiawa kagta. Chimandami Taita Dios nukamanda llakiripuarka. Chasapika, nuka tukugsamurkani, sugkunata kawachigsina pai iapa pasinsiadu kagta; chasaka paikunapas, Jesucristowa suma iuiarispá, mana puchukariduru kaugsaita chaskingapa. <sup>17</sup> Suglla Taita Dios, imaurapas iaia mandagmi ka. Paimi mana kawarig i mana wañug ka. Pai nukanchimanda iapa llakirispá suma kawaskamanda, paita nisunchi: “Kam, iapa suma allilla atunmi kangí, maituku waranga waranga watakuna ialigpipas”. Chasa kachu.

<sup>18</sup> Timoteo, nukapa wambrasina kagmánda, imasami Santu Ispirituwa rimagkuna ñugpata kamanda willarkakuna: chasallatami kamta mingakuiki, alli suldadusina Diospa Rimaímanda makanakugsina kangapa. <sup>19</sup> Chasaka, Cristowa suma iuiarispá, tukui allilla iuiaiwa imasa chaiaskasina ruraspami kaugsankangi. Ikuti sugkunaka, kikinpa alli iuiaita mana uiaspa, pandarispá, Cristowa iuiariskakunatami wabutirkakuna. <sup>20</sup> Imeneo i Alejandromi chasapi kankuna. Paikunataka iaia kukutami kararkani, Taita Diusta mana kamingapa iachaikuchukuna nispa.

## 2

*Imasa Taita Diusta mañai iukaskamanda*

<sup>1</sup> Tukuimanda ñugpa, kasa iachachingapami mañai: tukuikunamanda Taita Diusta mañaspa i ruaspa, “Pai Siñur” nispa kangichi. <sup>2</sup> Atun mandagkunamanda i tukui

paikunawa kagkunamandapasmi mañai iukangichi; chasaka nukanchi, Taita Diusta iuiarisa, tukuipi alli iuiai iukaspas, sumaglla allilla kaugsanakungapa. <sup>3</sup> Chasa mañagpikunaka, allillami ka. Taita Dios nukanchita kispichidurtami suma kuntintachisunchi. <sup>4</sup> Paika munanmi, tukuikuna kispichiska kangapa. Paimanda sutipa Alli Willaita iachachukunami muná.

<sup>5</sup> Suglla Taita Diosmi tia. Suglla runami tia, Taita Dioswa i runakunawa pasinsiachig. Chi runa kanmi Jesucristo. <sup>6</sup> Pai kikinmi sakirirka, tukuikunamanda wañuchii tukungapa; chasaka, nukanchita kispichingapa. Imasami Taita Dios, chi punchapa niska karka: chasami tukugsamurka. <sup>7</sup> Chimandami nukapas Jesucristo agllaska kachamuska kani; chasaka, Alli Willaita willaspa puringapa. Chasa nukata chaiawaku, mana judíu kagkunatapas chi sutipa Alli Willaita allilla iachachingapa, paikunapas Cristowa iuiaringapa. Nuka, mana llullaspallami sutipa kaskata niiki.

<sup>8</sup> Chasamandami munani: karikuna, maipi kaskapipas, Taita Diusta suma iuiarisa mañaspa kangichi, awasinama maki churaspa. Tukuipi alli iuiaiwa mañaspa kangichi, mana piñachirinakuspalla, mana ainirinakuspalla.

<sup>9</sup> Chasallatami munani: warmikunapas, mana iapa awapi i mana achka kulkiwa randiska katangakuna churarichukuna. Umamanda agchakunatapas mana iapa sumaiachichukuna. “Sumaiasami” iuiarisa, iapa bali katangakuna, kurita pirlakunata ruraska u imakunapas mana churarisa kaugsachukuna. <sup>10</sup> Chasapaka, imasami Taita Diusta iuiarisa warmikuna iukankuna kaugsanga: chasallata tukuipi allilla ruraspa kaugsanakuchu.

<sup>11</sup> Warmikuna, tukui ima iachachikuskata upalla uiaspa iachaikuchukuna. <sup>12</sup> Warmikunata mana sakinichu, karikunata iachachispa, mandag kangapa. Paikuna iukanakunami, ima iachachikuskata upalla uianakunga. <sup>13</sup> Adantami Taita Dios ñugpa wiñachirka; nispaka Evata. <sup>14</sup> Chasallata, Adán mana ñugpa llullachii tukurkachu. Warmimi ñugpa llullachii tukurka. Chimandami pandarig tukugsamurka. <sup>15</sup> Chasa tukugsamuspapas, warmikunaka alli mama kaspa mi kispiringapa kankuna, tukuikunawa allilla iuiaiwa kaspa, Cristowa suma iuiarisa, tukuikunata kuiaspa i Taita Diosmandalla kaugsaspa.

### 3

*Cristowa tukuskakunapura iachachig taitakuna, imasa kaugsai iukaskakunamanda*

<sup>1</sup> Kasa sutipami niiki: maikanpas Cristowa tukuskakunapura iachachig taita kangapa munag, allilla rurangapami munaku. <sup>2</sup> Chimandami iachachig taitata chaiá, ñi imapipas mana piñai tukungasina kangapa. Sug warmillawa kaugsachu. Mana iapa urdimal kachu. Tukuiwa allilla iuiaiwa, sumaglla kuiai tukug, wasima pipas chaigriskata: “Iaikui” nidur kachu. Allilla iachachingapa pudi kachu. <sup>3</sup> Mana kachu machangichu, piwapas piñachirinakug, kulkimandalla iuiaspa kaugsag. Piliaringataka, pasinsialla iuiaiwa kachu. <sup>4</sup> Kikimpa wasipipas sumaglla kaugsangapa iachachichu, paipa wambrakuna sumaglla kuiaspa uia kangapakuna. <sup>5</sup> Maikanpas kikimpa wasipi kaugsanakuskata sumaglla kaugsanakungapa mana iachachii pudigpika, ¿imasatak Taita Dioswa tukuskakunata pudí, sumaglla kawaspa iachachingapa? <sup>6</sup> Cristowa iuiaringapa musuglla kallarikugsina mana kachu. Paiwa musuglla iuiarig kagpika, pudinmi atun kagta iuiaringa. Chiwanka, imasami iaia kuku, urmaspa, justisiai tukurka: chasallatami justisiai tukunga. <sup>7</sup> Cristowa manara iuiarigkunapas paimanda: “Allillami kaugsá” iuiarispa kawanakuchu. Mana chasa kagpika, pudinmi chi iaia kukupa tugllapisina urmaspa, tukui wagllinga.

*Cristowa tukuskakunata aidagkuna, imasa kaugsai iukaskakunamanda*

<sup>8</sup> Cristowa tukuskakunata aidagkunatapas chasallatami chaiá, ñi imapipas mana piñai tukungasina kangapa; chasaka, suma iuiaiwa kawachukuna. Paikuna rimaska mana ianga kachukuna; mana machangichu kachukuna; chasallata, imasapipas kulki mirachingapa iuiailawa mana kachukuna. <sup>9</sup> Cristomanda iuiariska mana pipas ñugpata iachaskata charirichukuna, tukuipi allilla iuiaiwa tukuspa. <sup>10</sup> Kasapas. Paikunata chaiakumi, ñugpa kawaspa, imasa kagtakuna iachangapa. Nispaka, tukuipi alli kagta kawarigpikunaka, pudingakunami, Cristowa tukuskakunata aidag kangapa.

<sup>11</sup> Warmikunatapas chasallatami chaiá, ñi imapipas mana piñai tukungasina kangapa; chasaka, suma iuiaiwa kawachukuna. Mana kachukuna wasa rimagkuna i iapa urdimalkuna. Suma ruraikunata mana kungarichukuna.

<sup>12</sup> Cristowa tukuskakunata aidag runakunaka, sug warmillawa kaugsaspa, paikunapa wambrakunata i wasipi kaugsagkunata sumaglla kaugsangapa iachachichukuna. <sup>13</sup> Chi aidagkunataka, allilla ruraskamanda, suma iuiaiwami kawangakuna. Chasaka paikuna, Jesucristowa suma iuiariskamanda mana manchaspallami willangakuna.

*Nukanchi Cristomanda iuiariska iachaika, askurinti sumami ka*

<sup>14</sup> Kambagma utkalla chaiagringapa iuiakuspapas, kai kartatami kachaiki. <sup>15</sup> Chiwanka, nuka unaiagpika, kam iachankangimi, Diuspa wasimandapura imasa kaugsanakugta. Diuspa wasimandakunaka niraianmi Taita Dius imaurapas kaugsagwa tukuskakuna. Imasami wasita pilarkunawa rumikunawa sinchi charí: chasallatami Cristowa tukuskakuna, sutipa Alli Willaita charig kankuna. <sup>16</sup> Sutipami kasa niiki: nukanchi Cristomanda iuiariska mana pipas iachaskata iachaika, askurinti sumami ka. Kunaura, kasami iachanchi:

Cristoka, runa tukuspami kawarigsamurka.

Santu Ispiritumi kawachirka,

kaugsaiپی wañuipipas, pai ñi ima mana pandarig kagta.

Anjilkunatami pai kawarirka.

Mana judíu kagkunatapasmi

paimanda willai uiarigrirka.

Kai tukui alpapimi

chi paimanda Alli Willaita

iuiaringapa tukugsamurka.

Paika, sug luarmami apai tukurka,

suma punchapi kagringapa.

## 4

*Cristowa iuiariskata sakigkunamanda*

<sup>1</sup> Santu Ispiritu, allita willaspa, kasami ni: “Tukurii punchakuna ña chaiamukuura, sugkunaka, Cristowa iuiariikunata sakispa, llullachig kuku wairakunawa iachachigkunatami uiangapa kankuna. <sup>2</sup> Chi iachachigkunaka, miski simimi iukangapa kankuna. Tukuipi llullaspami kangapa kankuna. Jiru ruraskamandami paikunapa alli iuiaita wañuchii tukuskasina kangapa kankuna. <sup>3</sup> Chi llullaspa iachachigkunami ningakuna mana kasarangapa; maikan mikuita mikungapa, sug mikuikunataka sakingapa”. Chi mikuikunataka, Taita Diusmi ruraska ka; chasaka, paimanda sutipa Alli Willaita iuiariska kagkuna, paita: “Pai Siñur” nispa, mikuspa kachukuna. <sup>4</sup> Taita Dius ima ruraskaka, tukui allillami ka. Chimanda, ñi imatapas mana wabutii chianchu. Sumaglla “Pai Siñur” nispami mikudiru ka. <sup>5</sup> Diuspa Rimaimanda i paita: “Pai Siñur” niskakunamandapasmi chi mikuikuna mana mapa kagsina niraiagsamú.

*Jesucristopa alli lutrinsinamanda*

<sup>6</sup> Nuka ima nikuskata Jesucristowa tukuskakunata kam iachachigpika, paipa alli lutrinsinami kankangi. Chi Alli

Willaikunata nuka iachachiskata kam uiaspa katichikug-pika, alli mikui mikukugsinami kankangi. <sup>7</sup> Kasapasmi ni-iki: kai alpamandalla ianga parlukunatapas mana uiakungi. Chasapaka, Taita Diusta iuiarispalla kang. <sup>8</sup> Pugllaikuna iachaikuika, mailla allimi ka. Ikuti Taita Diusta iuiariika, tukuimanda mas allimi ka. Kaip. kaugsaimanda i sug luar-mandapasmi alli ka. <sup>9</sup> Chasa rimaika, tukuipi sutipami ka. ¡Amalai tukuikuna, chasa iuiantrangichi! <sup>10</sup> Chimandami nukanchi, sinchi trabaju pasaspa ruranchi. Mas iapa llakii-kuna pasanakuspapas, Taita Dios imaurapas kaugsagta suma suiaspami chasa mana sakirinchi. Paika, tukuikunata kispichigmi ka. Paiwa suma iuiarigkunatami mas kispichingapa muná.

<sup>11</sup> Nuka ima nikuskata rurangapami iukangi suma iuiachispa iachachinga. <sup>12</sup> Mana pipas kamta wasa churachukuna, “Musumi kang” nispa. Chasapaka, iukangimi tukuipi alli kanga: rimaskapi, suma kaugsaskapi, kuiaskapi i iuiaskapi, tukui jiru iuiaikunata sakispa; chasaka, Cristowa suma iuiarigkunata imasa kaugsanakungapa chaiagta kawachingapa. <sup>13</sup> Nuka manara chaiagrinkama, Diospa Rimai iskribiraiaskata uiachispa, suma iuiachispa, allilla iachachispa kang. <sup>14</sup> Cristowa tukuskapura iacha taitakuna, Santu Espirituwa rimaspa, kamta maki churaura, Taita Dios karaska; chitapas mana kungarispalla iuiakungi.

<sup>15</sup> Tukui chikunata rurangapaka, tukuipi suma iuiarispaka kang. Chasaka, tukuikunami kawangakuna, kam allilla iachaita mas iachaikukugta. <sup>16</sup> Kam kikin iuiaringi, alli iuiaiwa kangapa. Kam kikin iachachikuskatapas kawangi, allillachu ka. Tukuipi mana sakispalla kang. Chasa rurag-pika, kam kikin kispirinkangimi. Kamta uiagkunapasmi kispirinkakuna.

## 5

### *Imasa sugkunawa kaugsai iukaskamanda*

<sup>1</sup> Achala runakunata mana sinchi rimangi. Kamba taitata-sinami iukangi suma iuiachinga. Musukunatapas chasallata waugkinditasina suma iuiachingi. <sup>2</sup> Achala warmikunataka mamatasina suma iuiachingi. Sipaskunataka, mana jiru iuiaspalla, paninditasina suma iuiachingi.

<sup>3</sup> Mana iukag sapalla kidaska warmikunataka ima minis-tiskakunata aidangi. <sup>4</sup> Maikan biudapas wambrakuna i wambrakunapa wambrakuna iukagpika, chi wambrakunata

ñugpa iachachingi, pai kikinpura suma llakirispá, imakunapipas mamata i taitata: “Pai Mamita, Pai Siñur” nispa aida-nakuchu. Chasa ruragkunami Taita Diusta suma kuntintachinkuna. <sup>5</sup> Ikuti sapalla kidaska warmika iukanmi, tuta punchapas Taita Diusta iuiarispalla mañaspa, paita iuiaspalla kanga. <sup>6</sup> Maikan biudapas kikinmandalla alli iuiachirispá kaugsagka, wañuskasinami niraiá.

<sup>7</sup> Nuka ima nikuskata rurangapaka, allilla iachachingi. Chasawaka uiaspa ruragkunata, ñi pipas mana piñai pudin-gakunatachu. <sup>8</sup> Ikuti maikanpas paipurakunamanda i mas-pas kikinpa wasipi kaugsanakuskamanda kuidangapa kun-garigka, chi Alli Willaita uiaskata piñarigmi niraiá. Taita Diusta mana uiagkunamanda mas pandarigmi niraiá.

<sup>9</sup> Sapalla kidaska warmikunata aidangapa willaraiaska librupika churangi sugta chungá iali wataiug i suglla kusa iukaskakunallata. <sup>10</sup> Iukangimi, paikuna allilla ruraspa kag-kunata kasa rigsinga: wambrakunata alli wiñachispachu ka; paipa wasima chaiagriskakunata sumagllachu chaskí; Taita Diuspalla kagkunata chakikunata maillaspachu ka; ima llakii iukaskakunatapas sumagllachu aidangapa kawá; nisunchi: tukui imapipas allilla ruraspa kagta, chasakunata chi librupi churangi aidangapakunata.

<sup>11</sup> Ikuti mas sipas biudakunapa sutikunataka mana chi librupi churangi. Pudinkunami, paikunapa iuiaska munaita mana sakingapa pudispa, Cristota wasa churagsina ruras-paka, ikuti kasarangapa munanakunga. <sup>12</sup> Chasa ruras-paka, paikuna mana imasa Cristota niskasina ruragmandami pandarig tukugsamunkuna. <sup>13</sup> Kasapasmi tukugsamunkuna: killa wangu tukuspa, wasi wasillami puringapa munankuna. Mana killa wangulla tukunkunachu. Chankualkuna tukuspa, tukuipi rimarispami purinkuna. Imasa mana chaiaska par-lukuna wasa rimaikuna rimaspallami purinkuna. <sup>14</sup> Chi-mandami munantrani: sipas biudakunaka ikuti kasarant-ra-kuna, wawita iukachukuna; allilla wiñachichukuna; kikinpa wasipi tukui allilla ruraspa kaugsachukuna. Chasaka, iaia kukuka mana pudingachu, ñi ima juchachinga. <sup>15</sup> Maikan biudakuna, ñami Cristowa iuiariskata sakispa, iaia kukuta katicinakú.

<sup>16</sup> Kasapas. Maikan [warmi] Cristowa iuiarig, sug bi-uda paipura iukagpika, chi biudata sumaglla kawaspa, ima ministiskakunata aidachukuna. Chasaka, tukui Cristowa tukuskakunata mana chaiangachu paita kawangapa. Chi-wanka, paikuna pudingakunami, sapalla warmi kidaska-kunata aidangapa.

<sup>17</sup> Cristowa tukuskapura iacha taitakunata iukangimi, is kai biaji “Pai Siñur” nispa munanga. Diuspa Rima ita willaspa iachachispalla kagkunataka masmi chaiaku kulki karanga.

<sup>18</sup> Chasallatami ñugpamanda librupi willaraiá, kasa nispa:

Triguta saruspa iskug wagrata  
mana simita watangi.

Chasallatami niraiá:

Maikan trabajagkunatapas chaianmi,  
trabajaskamanda paganga.

<sup>19</sup> Cristowa tukuskapura iacha taitakunamanda pipas ni nakuchu: “Mana allilla ruranchu”: is kai u kimsa kawaska kuna mana chasallata willagpikunaka, kam mana ñi imapas uiakungi. <sup>20</sup> Maikanpas ikuti ikuti pandarigtaka tukui kunapa ñawipi iuiachispa piñangi. Chasa kawaspaka, sugkunaka, mancharispa, mana chasa pandariikunata rurangakunachu. <sup>21</sup> Taita Diuspa, Jesucristopa i agllaska anjil kunapa ñawipimi kai niraiaskata mingaiki: nuka ima kamta niska iuiachiskakunata rurangi, ñi pitapas mana agllaska sina iuiaspalla. <sup>22</sup> Manara allilla rigsispa kawaspalla, kamba maki mana pitapas churakungi, Cristowa tukuskapura iacha taita kangapa. Mana kagpika, paikuna mana allilla ruragpikuna, kam pandarikugsinami tukunga. Imakunapipas sumaglla iuiapi kangi.

<sup>23</sup> Kam ikuti ikuti wigsa nanai ungu kaspá, kuna ramanda niikimi: mana iakulla upiangi. Aslla aslla binutami iukangi upianga.

<sup>24</sup> Sugkuna pandariskamanda ñami iacharí, manara kabilduma chaiagripita. Ikuti sugkuna pandariskakunamandaka mas nispa mi iacharí. <sup>25</sup> Chasallata, ima allilla ruraskakunamanda ñami iacharí. Ikuti manara iacharis kaka, mana pakalla kidanchu. Imaurapasmi iacharí.

## 6

<sup>1</sup> Maikan lutrinpas, kikinpa patrunta tukuipi suma iuiaiwa uiachukuna. Chasaka, Taita Dios i paimanda ima iachachiskakuna mana kamirispalla kachukuna. <sup>2</sup> Cristowa iuiarig patrun iukagkunaka mana nichukuna: “Nukapa patrun, nukawa waugkindisinami ña kanchi. Chiwanka, paita mana uiasa”. Chasapaka iuiarichukuna, chi patrunkuna Cristowa iuiarig kuiaska waugkindisina kagtakuna. Chasa iuiaris paka, mas allilla rurachukuna. Chi niskakunatami iukangi, sinchi iuiachispa iachachinga.

*Taita Dioswa suma iuiarispaka, iapa iukagsinami kanchi*

<sup>3</sup> Maikanpas, Iaia Jesucristopa alli suma rimaikunawa i Taita Dioswa iuiaringapa iachachiskakunawa iuiaringataka, sug rigcha iachachigkunaka, <sup>4</sup> atun tukuspa, “Iachami kani”



iuiarispá, ñi imapi allilla iuiaita mana iukankunachu. Chi runakunaka, ima rimaipipas maskarinkunami, sugkunawa ainichirinakuspa ningapa: “Kam rimaskaka, mana allilla kanchu”. Chimandami kasa mana allilla tukugsamú: sugkunata jiru iuiaiwa kawangapa; piñachirinakungapa; kaminakungapa; mana allilla sugkunamanda iuianakungapa; <sup>5</sup> sutipa kaskata sakispa, jiru iuiagpura piñachirinakungapa, mana tukurinkama. Chasakuna iuiankunami, Taita Dioswa iuiarispaka, iapa kulki iukag tukugsamungapa kagtakuna. Paikunapagmandaka anchuringi. <sup>6</sup> Taita Dioswa suma iuiarispaka, mana ñi ima iukaspapas, iapa iukagsinami kanchi. Chasaka, Taita Dios ima karaskallawa allillami kaugsasunchi. <sup>7</sup> Nukanchi tiagsamuura, ñi imawa mana chaiagsamurkanchichu. Chasallata, wañuura, ñi imapas mana apaspa ringapa kanchichu. <sup>8</sup> Mikungapa i katanga churaringapa tiachu: chikunallowami iukanchi kuntintarispá kanga. <sup>9</sup> Ikuti iapa iukangapa iuiarispá munagkunaka, manami pudingapa kankuna, chasa iuiaikunata sakingapa. Tugllapisina urmaspa, wagliichirinkunami. Iapa upasina, tukui iukangapami munagsamunkuna. Chasa iuiailawa kaskakuna, diltudupami wagliirispá puchukarinkuna. <sup>10</sup> Kulkita iapa kuiaspa munag, tukui mana allillapi urmachigmi ka. Sugkunaka, kulkillawa iapa iuiaspa, Cristowa iuiariskata sakispa, sug mana alli ñambitami rigsina rurankuna. Chasaka, iapa llakii iukaspallami kaugsankuna.

*Timoteo ima rurai iukaskamanda*

<sup>11</sup> Kamka, Taita Diospa runa kaspá, tukui chi jiru iuiaikunamanda anchurispá kaugsangi. Taita Dios ima munaskata ruraspa, paita suma iuiarispá, Cristowa tukui iuiariskata mana sakispalla kaugsakungi. Chasallata, tukui kunata kuiaspa, mana piñanakuspalla, mana atuniachirispalla iuiapi kangi. <sup>12</sup> Cristomandalla iuiarispá tukuipi binsispá kangi. Mana puchukaridiru suma kaugsaita, ¡jajallapas kichui tukungi! Chi kaugsaita iukangapami Taita Dios kamta kaiarka. Chasamandami, achkakunapa ñugpa ladu, kam Cristowa tukuskata allilla willarkangi.

<sup>13</sup> Taita Dios tukuita kaugsai karagpa ñawipi i Jesucristopa ñawipi kasami niiki. (Kikin Jesucristopas, Ponsio Pilatospa ñawipi kikinmanda tapuchiura, allillami willarka.) <sup>14</sup> Nuka ima niskata allilla ruraspa kaugsangi, mana pandarispalla. Chasa kaugsagpika, kamta mana chaiangachu, ñi imapipas piñai tukungapa. Chasa ruraspa kaugsangi, nukanchipa Iaia Jesucristo ikuti samunkama.

<sup>15</sup> Taita Dios kikin munaska punchami Jesucristota ikuti kachamunga. Pai Taita Diosmi ka suglla, tukuipi iapa suma

pudig. Atun mandagkunamanda i iaia mandagkunamanda-pas mas iaiami ka. <sup>16</sup>Paillami ñi imaurapas mana wañungapa ka. Mana pipas chaiangasina punchapimi kaugsá. Paita, ñi maikan runa mana kawaska kanchu. Pai, ñi ima mana kawarigmi ka. Tukuikuna imaurapas paita kuiaspa nisunchi: “Kam, diltudupa tukuikunamanda mas atun mandagmi kangi”. Chasa kachu.

*Iapa iukagkunata iuiachiskamanda*

<sup>17</sup>Kai alpapi iapa iukag runakunata nipuai, mana iapa atuniachiriska iuianakuchu; kaipi tukurig iukaskakunallawa mana iuiarinakuchu; kaugsag Taita Diosllata iuiarispakaugsanakuchu. Taita Diosmi tukui puchugta kará; chikunawaka, nukanchi allilla kaugsangapa. <sup>18</sup>Chi iapa iukagkuna, tukuipi allilla rurachukuna. Chi ruraskakunawami, Taita Diospa ñawipi iapa iukagsina niraiangakuna. Mana michaspalla, ima iukaskata karaspa kachukuna. <sup>19</sup>Chasa ruragkunaka, saiachingapa wasi muruchu rumikuna kagsinami suma luarpi iukangakuna. Chiwanka, sutipa mana puchukaridiru suma kaugsaitami taringakuna.

*Kaiakama, niskamanda*

<sup>20</sup>Timoteo, kamta mingaskata allilla kawangi. Kai alpamandalla ianga parlukunata mana uiangi. Chasallata, llulaspalla iachai kagta sug rigcha sug rigcha iachachiskakunata mana tuparingi. <sup>21</sup>Sugkunaka, chi iachachiskakunata katispa, Cristowa iuiariskata sakispa, sug mana alli ñambitami rigsina rurankuna.

Taita Dios, kamwa kagkunata sumaglla kawapuachu.

## TIMOTEOTA SAN PABLO ISKAIMA KARTA KACHASKAMANDA

<sup>1</sup> Taita Dios nukata munawaskamanda, Jesucristo kachamuwaskami kani; chasaka, paipa suma kaugsaita Jesucristowa karangapa niskamanda Alli Willaita willaspa puringapa. <sup>2</sup> Kam Timoteotami kai karta kachaiki. Kam, nukapa kuiaska wambrasinami kapuangi. Taita Dios i nukanchipa Iaia Jesucristo, kamta kuiaspa, kammanda llakispa, suma iuiaiwa kawapuachu.

### *Cristomanda willai iukaskamanda*

<sup>3</sup> Nuka, tuta i puncha Taita Diusta mañaspa, kammanda imaurapas iuiarispa, Pai Siñurmi nini. Imasami nukapa ñugpamanda taitakuna, Taita Dios imasa niskasina rurarkakuna: chasallatami nukapas, tukuipi suma iuiaiwa pai ima niskata ruraspa kaugsakuni. <sup>4</sup> Nuka kambagmanda llugsi-kuura, kamba wiki wakaskatami iuiariwá. Chimandami askurinti munakuni, kamta kawangapa; chasaka, alli iuiachiwangapa. <sup>5</sup> Kam Cristowa sutipa suma iuiarigtapasmi iuiarini. Ñugpaka, kamba achala mama Loida, nispaka kamba mama Eunisemi chasa Cristowa suma iuiarispa karkakuna. Kammandapasmi iuiani, paikunasinallatata Cristowa suma iuiarispa kagta.

<sup>6</sup> Chasa kaskamanda, kasami niiki: kamta nuka maki churaura, Taita Dios karamuska; chi karamuskataka masmi kamba iuiapi kaugsachirii iukangi. <sup>7</sup> Mana sugkunata manchaiwa kaugsangapami Taita Dios paipa Ispirituta nukanchita karamurka. Paipa iapa iachaita iukaspa, tukuikunata kuiaspa, tukuikunawa alli iuiaiwa kaspakaugsangapami Santu Ispirituta karamurka.

<sup>8</sup> Chasa mana manchaspallami nukanchipa Iaiamanda iukangi willanga. Nuka paimanda wichkaraiagpipas, mana mancharikungi. Chasapaka, kamtapas Alli Willaimanda llakichigpika, nukasinallatatami iukangi pasanga. Taita Diosmi kamta paipa iapa iachaita karanga, ima llakiikunapas chaiagpika, alli iuiachiiwa kangapa.

<sup>9</sup> Taita Dios kikinmi nukanchita kispichispa agllarka, paimandalla kaugsangapa. Nukanchita mana agllarkachu, nukanchi ima allilla ruraskamanda. Pai kikin imasa munaskasinami nukanchita iapa kuiaspa agllarka. Kai alpa manara tiaskauramandatami, Jesucristomanda iuiaspa, nukanchita iapa kuiarka. <sup>10</sup> Kunaura, Jesucristo nukanchita kispichig samuskawami chi kuiaita kawachigsamurka. Jesucristomi

wañuita binsigsamurka. Alli Willaiwa willaspa, mana wañu-diru suma kaugsaitami iachachigsamurka, nukanchipas taringapa.

<sup>11</sup> Chi Alli Willaita willaspa puringapami Jesucristo agllaska kachamuska runa kani. Chasami nukata chaiawaku, chi Alli Willaita allilla iachachingapa. <sup>12</sup> Chita willagmandami kaipi llakiiwa pasakuni. Chasa kagpipas, nuka iachanimi piwa iuiarikugta. Chimandami mana manchaiwa kani. Kasapasmi paimanda iachani: pai Alli Willaita mingawaskata, pai kikin samunkamami iuká kawanga.

<sup>13</sup> Imasami nuka, kamta allilla rimaikunawa iachachirkaiki: chasallata kaugsangi. Jesucristowa suma iuiaripa, tukuikunata kuiaspa kaugsangi. <sup>14</sup> Santu Ispíritu nukanchiwa sugllapi kaugsagwa, Taita Dios paipa Alli Willai mingaskata suma kawangi, mana sug rigcha tukungapa.

<sup>15</sup> Ñami iachangi, Asia alpamanda tukui nukawa kagkuna nukata sakiwagtakuna. Paipura kankunami Fijelo i Ermójenes. <sup>16</sup> Waugki Onesiforollami achka biaji kawawagsamurka. Paimi nukata alli iuiachiwagsamurka. Chimandami Iaia Jesusta nini: paipa wasipi kaugsanakuskata sumaglla kawapuachu. Paika, nuka wataska wichkaraiaskamanda iachaspaka, mana ñi imapas mancharirkachu. <sup>17</sup> Chasapaka, Romama chaiagsamungallawa kallarirkami, mana samaspalla maskawangapa, tariwankama. <sup>18</sup> Tukurii puncha chaia-muura, Iaia Jesús paimanda llakiripa suma kawapuachu. Ñami iachangi, Efeso puiblupipas pai ikuti ikuti nukanchita aidagta.

## 2

### *Jesucristopa alli suldadusina kaskamanda*

<sup>1</sup> Kam nukapa wambrasina kagmandami niiki: Jesucristo kamta suma kuiakuskawami iukangi sinchi muruchu tukunga. <sup>2</sup> Achkakunapa ñawipi nuka iachachiskata uiawarkangi; chi iachachiskataka Cristomanda tukuipi allilla rurag iachachii pudigkunata nipuangi, paikuna sugkunata iachachichukuna.

<sup>3</sup> Kamka, Jesucristopa alli suldadusina kaspera, iukangimi tukui llakiikunata chaskinga. <sup>4</sup> Ñi maikan suldadu tukuska mana iukanchu, mana suldadukunapa iuiaita chapuringa. Iukanmi, paita mandag ima niskallata ruranga. <sup>5</sup> Chasallata, maikan pugllagpas pugllangapa chaiaskasina mana pugllagpika, primiuta manami chaskinga. <sup>6</sup> Chasallata, maikan saikugta tarpug pudinmi, ñugpa pallagringa. <sup>7</sup> Chi nuka

rimaskataka allilla iuiaripuai. Iaia Jesusmi iuiai karanga, kam tukui ima niraiaskata iachangapa.

<sup>8</sup> Jesucristomanda iuiaringi. Paipa ñugpamanda achala taita, atun mandag Davidmi karka. Pai Jesucristo wañuspa, pai kikinmi kaugsarirka. Chi paimanda Alli Willaitami nuka willakuni. <sup>9</sup> Nuka chasa willakuskamandami kaipi wataska chariwanakú, wañuchidurtasina. Ikuti Diospa Rimaika mana wataska kanchu. <sup>10</sup> Chimandami Taita Dios agllaska runakunamanda tukui llakiita chaskikuni; chasaka paikunapas, kispirispá, Jesucristowa mana puchukariduru suma punchapi chaiagringapa.

<sup>11</sup> Kai niraiaskaka, sutipami ka:

Nukanchi paiwa sugllapi wañuska niraiagpika, paillawantami kaugsaringapa kanchi.

<sup>12</sup> Paimanda llakii iukagpika, paiwa sugllapimi kagringapa kanchi, mandangapa. “Paita mana rigsinihu” nigpika, paipasmi nukanchimanda chasallata ningapa ka.

<sup>13</sup> Nukanchi paimanda kungarigpipas, paika nukanchimanda mana kungarinchu.

Pai ima niskata,

pai kikin mana pudinchu:

“Mana chasa rurasá” ningapa.

*Diospa ñawipi, allilla rurag kawariskamanda*

<sup>14</sup> Chi niraiaskata iuiachipuai. Diospa ñawipi nipuai, ianga rimai niraiaskakunamanda mana ainichirinakuchu. Chi ainichirinakuskaka, ñi imapa manima allilla kanchu. Chi uiagkuna allilla iuianakuskatami pandachí. <sup>15</sup> Kamka, mana sakirispallami sinchi iuiai iukangi; chasaka, Diospa ñawipi allilla rurag kawaringapa. Chasa allilla ruraspami ñi imapi-pas mana mancharispalla kankangi. Sutipa Suma Rimaíta imasa niraiaskasina allilla iachachipuangi.

<sup>16</sup> Kai alpamandalla ianga parlukunata mana uiakungi. Chasa rimagkunaka, mailla mailla Taita Diusta mana manchagmi tukunkuna. <sup>17</sup> Chasa pandachispa iachachigkunaka, uiagkunata ismuchigsinami rurankuna. Chasa iachachig-pura kankunami Imeneo i Fileto. <sup>18</sup> Paikunaka, sutipa Alli Willaita sakispami llullaspa ninakú: “Cristowa tukuskakunaka, ñami kaugsariska kanchi”. Chasa rimaikunawami sugkuna Cristowa iuiarigkunata pandachinakú. <sup>19</sup> Chasa ninakugpipas, Taita Dios kikin willaskaka wasita kallariska suma rumipi saiachiskasinami ka, ñi pipas mana kuiuchingasina. Chipika, kasami willaraía:

Atun Taita Dioska,  
paipa kaskakunata

allillami rigsí.

Kasapasmi willaraiá:

Tukuikuna Jesús nukapa iaia kagta iuiarigkunaka,  
jiru iuiaikunata sakichukuna.

<sup>20</sup> Kasapas. Atun wasipi mana tianchu kurita i kulkita ruraska upiadirukunalla. Kaspita i alpata ruraskakunapasmi tia. Chikunaka kankunami: sugkunaka, atun punchakunapalla; ikuti sugkunaka, imaurapipapas. <sup>21</sup> Nukan-chi atun punchapasina kangapa chaianmi, tukui jiru rurai-kunata sakispa kaugsangapa. Chasaka, Iaia Jesuspalla kaspá, paimandalla allipimi kasunchi. Tukuipi allilla rurangapa allichiskasinami kasunchi.

<sup>22</sup> Musukunapa mana allilla iuiái munaikunata anchuriskasina kaugsangi. Alli ruraspá, Cristowa suma iuiarispá, alli kuiaspá, sumaglla kaugsangi. Iaia Jestusta tukuipi suma iuiáiwa mañagkunawa sugllapi kangí. <sup>23</sup> Ianga upasina rimanakuskata mana uiakungi. Ñami iachangi, chasa rimanakuskamanda piñachinakudiru chaiamudur kagta. <sup>24</sup> Iaia Jestuspa lutrinsina mana iukanchu, ñi piwapas piñachinakuspa kaugsanga. Chasapaka iukangimi, tukuikunawa alli kanga, tukuikunata allilla iachachinga i tukuikunawa mana piñanakuspalla iuiáiwa kanga. <sup>25</sup> Kamta piñagkunata rimangapa chaiaura, mana atuniachirispalla iuiachingikunata. Chasa iuiachigpika, Taita Diuska paikunata pudinmi karanga, paiwa tukugsamuspa, sutipa Alli Willaita iachagsamungapa. <sup>26</sup> Chiwanka, paikuna pudinkunami, rigcharigsina tukuspa, iaia kuku ima munakuskata rurangapa wataskasina tugllamanda mitikunga.

### 3

*Tukurii punchakuna, imasa runakuna kaugsangapa kaskamanda*

<sup>1</sup> Kasapas iachapuai: tukurii punchakuna chaiamuuraka, iapa llakii punchakunami chaiamungapa ka. <sup>2</sup> Chi punchakuna kaugsanakugka, kikinkunamandalla iukangapa iuiáiwa, iapa kulkita kuiaspá munaiwami kangapa kankuna. Chasakunaka, atuniachirispá, nirispami kankuna: “Nukami tukuikunamanda mas kani”. Taita Diusta kamispami rimangapa kankuna; taitata i mamata mana uiangapa kankunachu; mana “Pai” nispallami kangapa kankuna; Taita Diusta mana manchangapa kankunachu; <sup>3</sup> ñi pitapas mana

kuiangapa kankunachu; piñanakuspaka, mana kungarig-kunami kangapa kankuna; iangami pitapas juchachispa kangapa kankuna; jiru iuiiakunata mana arkangapa pudingapa kankunachu; ima kawariskata puchukaspami ringapa kankuna; tukui allilla kaskakunatapasma puchukangapa munangapa kankuna; <sup>4</sup> pitapas llullaspa apichispami munangapa kankuna; mana iuiarispallami imapas rurangapa kankuna; atuniachirispa iuiaspami kangapa kankuna. Taita Diusta munangataka, kikinkunamandallami iuiarispa kangapa kankuna. <sup>5</sup> Taita Dioswa kagsinami kawaringapa kankuna. Nigpika, kikinkunapa ruraikunawaka mana chasa kagta kawachinkunachu.

Chasakunataka sakingi, anchuringi, ianga kawangi, paikunawa mana kangi. <sup>6</sup> Paipuramanda sugkuna, wasikunama llullachispa iaikuspa, mana iuiaiiug pandarii iukaska warmikunatami maskankuna; chi warmikunaka, sug rigcha sug rigcha jiru munaiwa aliui tukuskasina kaspas, <sup>7</sup> iachaikui iachaikui apakugpipas, sutipa Alli Willaita mana imaurapas iachagsamungapa kankunachu. <sup>8</sup> Imasami Janes i Jambres, jiru iachakuna kaspas, mana munarkakuna Moiesta uiangapa: chasallatami chi llullachig runakuna, sutipa Alli Willaita mana uiangapa munanakú. Iapa jiru iuiiakunami iukankuna. Taita Dioswa kagsina kawarispapas, ianga sug rigchami iuiarinakú. <sup>9</sup> Chasa pandachigkuna, mana iapa unaiangapa kankunachu. Imasami chi Moiesta iskai mana munagkuna, upasina kawachirirkakuna: chasallatami chi pandachigkuna, tukuikunapa ñawipi upasina kawachiringapa kankuna.

*Timoteota ima rurangapa, San Pablo mingaskamanda*

<sup>10</sup> Kamka, allillami iachangi, nuka imasa iachachikuskata, imasa kaugsakuskata, imasa iuiakuskata, imasa Cristowa suma iuiarispa kaskata, imasa sugkunawa mana piñanakuspalla kaskata, imasa sugkunata kuiaspa kaskata, imasa allillata charirig kaskata, <sup>11</sup> imasa jiru iuiaiwa kalpachii tukuskata; imasa iapa llakiikuna iukaskatapasma allilla iachangi. Kammi iachangi, imasami Antiokia, Ikonio i Listra puiblukunapi nuka iapa llakiikuna iukaspas, kalpachii tukurkani. Tukui chikunamanda, Iaiá Jesusmi kispichiwarka. <sup>12</sup> Jesucristomandalla sumaglla kaugsangapa munagkunata, tukui-kunatami jiru rurangapa munangapa kankuna. <sup>13</sup> Chi jiru pandachispa ruragkunaka, mas jiru mas jirumi ruraspalla kangapa kankuna. Sugkunatami pandachingapa kankuna. Paikunatapasma, sugkunami pandachingapa kankuna.

<sup>14</sup> Kamka, ima Cristomanda iachaikuspa iuiakuskata mana sakispalla kaugsangi. Allillami iachangi: pikunami kamta

iachachirkakuna. <sup>15</sup> Wawa kauramandatami Diospa tukuipi iapa alli Rimaita iachaikuska kangi. Paipa Rimaiwa pudirinmi, allilla iachaikuspa, Jesucristowa suma iuiarispa, kispiringa. <sup>16</sup> Tuku chi rimaikuna, Taita Dios kikin iuiachiskawa ruraskami ka. Paipa Rimaiwa allillami ka iachachingapa i mana alli ruragkunata iuiachingapa; chasaka, mana allilla ruraikunata sakichukuna. Chasallatami alli ka iachachingapa, Taita Dios ima munaskata ruraspa kaugsanakungapa. <sup>17</sup> Chasaka Taita Diospa runakuna, suma iuiachiska i allilla iachachiskami kangakuna, tukuipi allilla ruraspa kaugsan-gapa.

#### 4

<sup>1</sup> Taita Diospa ñawipi i Iaia Jesucristopa ñawipimi kasa niiki. Pai Jesucristomi samungapa ka, kaugsakunata i wañuskakunatapas ima ruraskakunamanda iuiachispa kawachingapa. <sup>2</sup> Diospa Rimaita allilla iuiachispa, munanakuskata i mana munanakuskatapas willangi. Imaurapas iachachingi, mana piñaspalla. Mana allilla ruraskakunata sumaglla iuiachingi. Mana sambaiaspalla, tukuikunata rimangi, allilla kaugsachukuna. <sup>3</sup> Allilla iachachiikunata mana uangapa punchakuna, ñallami chaiamungapa ka. Chi mana uiagkunaka, kikinkuna imasa munaskasina achka iachachigkunatami maskangakuna, pai kikinkuna ima munaskallata iachaikungapa. <sup>4</sup> Sutipa Alli Willaita mana uiaspa, munan-gapami kankuna, ianga parlukunallata uangapa. <sup>5</sup> Ikuti kamka, mana iapa urdimal kangi. Ima llakii chaiagpika, upalla kangi. Alli Willaita willaspalla kangi. Kam tuku rurangapa chaiaskata allilla ruraspa kangi.

<sup>6</sup> Nukata wañuchiwangapa puncha ñami chaiamuku, chi-ura Taita Diusta karagsina tukuspa, paita alli iuiachingapa. <sup>7</sup> Alli Willaita willaspa, alli suldadusinami kunankama kani. Kalpakuskasinapi chaiangapa kaskama ñami chaia-kuni. Jesuswa suma iuiariskata mana sakispallami kunan-kama kaugsakuni. <sup>8</sup> Chasa allilla kaugsakuskamanda, ñami llaugtu allichiska suiawaku. Chi llaugtutaka, Iaia Jesusmi, pai samug puncha iukachiwagsamungapa ka. Paimi ka imasa chaiaskasina justisiai rurag. Chi llaugtutaka mana nukallata karawagsamungapa kanchu. Maikan pai samungapa puncha chaiangapa suianakuskatapasmi chasallata karag-samungapa ka.

#### *Timoteo ima rurai iukaskamanda*

<sup>9</sup> Imasa ruraspapas, utkalla samui, nukata kawawangapa. <sup>10</sup> Waugki Demaska, sitawaspami rirka Tesalónika pui-bluma. Kai alpapi tiaskakunallatami pai mas munarirka.



Waugki Kreskenteka, Galasia alpamami rirka. Waugki Tito-ka, Dalmasia alpamami rirka. <sup>11</sup> Waugki Lucasllami nukawa ka. Kam samuura, waugki Marcosta pusamuwangi. Paipas allillami tukuwanga, nukawa Alli Willaita willangapa. <sup>12</sup> Waugki Tikikotaka Efeso puiblumami kacharkani. <sup>13</sup> Kam samuura, Troas puiblupi waugki Karpopa wasipi nuka sakiska churaridiruta i librukunata apamuwangi. Chimandaka, iskribiraiaska karakunata mana kungarispalla apamuwangi.

<sup>14</sup> Alejandro iruta imapas ruragka, nukata jirumi rurawarka. Pai ima ruraskamanda, Iaia Jesusmi llakiripuanga. <sup>15</sup> Paimi nukanchi rimaskata: “Chasaka mana kanchu” sinchi nikurka. Chimanda kampas, paita mana rimangi.

<sup>16</sup> Nukata justisiapagma musuglla apawauraka, ñi pipas mana tiarkachu, nukamanda rimapuungapa. Tukuikunami, nukata sakiwaspa, rirkakuna. Nuka ninimi: paikunataka, Taita Dius mana imapas piñapuachu. <sup>17</sup> Iaia Jesusmi, nukawa sugllapi kaspas, tukuipi animu karawarka. Chasawami Alli Willaita nuka allilla willarkani, tukui mana judiu kagkunapas uangapa. Chi puncha, wañuchiwangapa ninakuska-  
mandami Iaia Jesús nukata kispichiwarka. <sup>18</sup> Tukui mana alli runakunamandapasmis kispichiwangapa ka. Michawangapami ka, sug luarpi pai suma mandakuskapi nuka chaiag-rinkama. Pai Jesusta imaurapas nisunchi: “Kam, iapa suma atunmi kang, maituku waranga waranga watakuna ialigpi-pas”. Chasa kachu.

### *Kaiakama, niskamanda*

<sup>19</sup> Pani Priskata, paipa kusa Akilata i waugki Onesiforopa wasipi tukui kaugsanakuskata: “Puangi” nipuai. <sup>20</sup> Waugki Erastoka, Korinto puiblupimi chisiaku. Waugki Trofimetaka Mileto puiblupi ungugmi sakirkani. <sup>21</sup> Kamka, utkalla samui, manara tamia punchakuna chaiamugpi. Eubulo, Pudente, Lino, Klaudia, tukui sug waugkindikuna i panikunapasmis kamta: “Puangi” ninakú.

<sup>22</sup> Iaia Jesús, kamwa kachu. Taita Dius, kamwa kagkunata sumaglla kawapuachu.

## TITOTA SAN PABLO KARTA KACHASKAMANDA

<sup>1</sup> Nuka Pablo, Taita Diospa lutrinsina, Jesucristo kachamuskami kani, Alli Willaita willaspa puringapa; chasaka, Taita Dios agllaskakuna paiwa suma iuiaringapa; chiwanka, chi sutipa Alli Willaita iachagsamuspa, paita iuiarisa kaug-sangapa. <sup>2</sup> Chasa kaugsaspaka, mana puchukariduru suma kaugsaita iukangapami suianakunchi. Kai alpa manara tiagpitami Taita Dios, mana llullag kaspera, nukanchita chasa karangapa nirka. <sup>3</sup> Kunaura, Taita Dios niska punchami cha-iarka, paipa Rimaita willangapa. Chasa willangapaka, Taita Dios nukanchita kispichigmi mingawaspa kachamuwarka. <sup>4</sup> Kam Titotami kai karta kachaiki. Kamka, nukasinallatata Jesucristowa suma iuiarisa, nuka kikinpa wambrasinami kapuangi. Taita Dios i Jesucristo nukanchita kispichig, kamta kuiaspa, suma iuiaiwa kawapuachu.

### *Kreta alpapi, Tito ima rurai iukaskamanda*

<sup>5</sup> Kasamandami kamta Kreta alpapi sakirkaiki: chipi kaug-sanakuskata alli ruraikunata mas suma iuiachispa iachachingapa. Tukui puiblukunapi Cristowa tukuskapura iachachig taitakunata agllangapapasmi sakirkaiki; imasami nuka mingarkaiki: chasa.

<sup>6</sup> Iachachig taitakunaka iukankunami kanga ñi imapipas mana piñai tukungasina. Sug warmillawa kaugsachukuna. Paipa wambrakunaka, Cristowa suma iuiarigkuna kachukuna. Mana pipas paikunamanda nichukuna: “Mana alli runakunami kankuna; taitata mana uiagkunami kankuna”. <sup>7</sup> Maikanpas iachachig taita kaskataka, Taita Dios tukui Cristowa tukuskakunatami mingaska ka. Chimandami paita chaiá, ñi imapipas mana piñai tukungasina kangapa. Mana kachu paipa iuiailawa rurag, maituku sugkuna: “Mana rura-kuchu” nigpipas. Mana kachu rabiari, machangichu, pilia-rig, imasapipas kulki mirachingapa iuiaila kag. <sup>8</sup> Chasapaka iukanmi, wasima pipas chaiagriskata: “Iaikui” nidur kanga, imapipas allilla ruraita iuiaspalla ruranga, tukuikunawa allilla iuiaiwa i tukuipi alli kanga, Taita Diosmandalla kaug-sanga, ima jiru iuiarisa munai apigpipas, chita mana ruras-palla. <sup>9</sup> Diospa sutipa Rimaita iachachiskataka mana kungarispallami iuká kaugsanga; chiwanka, sugkunata suma iuiachispa, allillata iachachingapa; chasallata, maikanpas: “Diospa Rimai mana allilla kanchu” ninakuskata allillapi iuiachingapa.

<sup>10</sup> Alli Willaita mana uiagkunaka, achkakunami tiankuna. Judiukunapa marka churachingapa iachachigkuna, maspami mana uangapa munankuna. Chasakunaka, ianga rimaspami sugkunata pandachinkuna. <sup>11</sup> Chasakunata chaianmi upallachingapa. Paikuna mana allillata iachachinakunchu. Paikuna iachachispami wasipi tukui kaugsagkunata pandachinakú. Chasaka, kikinkunamandallami kulki mirachinakú.

<sup>12</sup> Kretamanda sug willag runa, chi alpapi kaugsanakuskamanda kasami nirka: “Kai Kretapi kaugsagkuna, imaurapas llullaspa, jiru ruraspa, killa wangu mikungapaglla iuiaspami kankuna”. <sup>13</sup> Chasa nispa, sutipa kaskatami willá. Chasamanda, paikunata sinchi piñaspa iuiachingi; chasaka paikuna, Cristowa mas suma iuiarigkuna kangapa. <sup>14</sup> Chiwanka, judiukuna kikinpa iuiaiwa rimanakuskata mana uianakuchu. Ñi sutipa Alli Willaita sakiska kagkunatapas ima niskata ruranakuskata mana uianakuchu.

<sup>15</sup> Alli iuiaiwa kagkunaka, tukuipi alli iuiaiwami kawanakuna. Ikuti mana Cristowa iuiarispaspa jiru iuiaiwa kagkunaka, tukuipi mana alli iuiailawami kawankuna. Paikunapa iuiapi ima iuiariskapipas, jiru iuiailami tukugsamú. <sup>16</sup> “Taita Diusta rigsini” nigpipas, mana paita rigsiginami jiru ruraspa kaugsankuna. Chasa kaugsagkunaka, millangasinami tukunkuna. Iapa subirbi kaspami mana pudinkuna, ñi imapas allilla rurangapa.

## 2

### *Allilla iachachiskallata rimangi, niskamanda*

<sup>1</sup> Kamka, allilla iachachiskallata rimangi.

<sup>2</sup> Achala runakunata iachachingi, mana iapa urdimal kachukuna; tukuiwa allilla iuiaiwa kaugsanakuchu, ñi imapiipas mana piñai tukungasina. Cristowa suma iuiarispaspa, tukui kunata allilla kuiaspa, tukuikunawa mana piñanakuspalla kaugsanakuchu.

<sup>3</sup> Achala warmikunata chasallata iachachingi, paikuna Taita Diuspalla kagkunasina kaugsachukuna, mana pimandapas wasa rimaspalla, mana machaspalla. Chasa sumaglla kaugsaspami pudinkuna, <sup>4</sup> mas sipas warmikunata suma iuiachispaspa iachachinga, paipa kusata i wambrakunata kuiangapa, <sup>5</sup> tukuikunawa allilla iuiaiwa kangapa, tukuiwa alli kangapa, wasipi ima tiaskata ima ministiska ruraspa kangapa i kikinpa kusata suma uiaspa kaugsangapa. Chasa kaugsagpikunaka, ñi pipas mana pudingakunachu, Diuspa Rimaimanda ningapa: “Mana allilla kanchu”.

<sup>6</sup> Musukunataka chasallata iuiachingi, tukuikunawa allilla iuiaiwa kangapakuna. <sup>7</sup> Kamka, tukuipi allilla rurangi. Chasaka sugkuna, kamta kawaspaka, chasallatami rurangkuna. Alli Willaita suma iachachingi, mana urdimal nispa. <sup>8</sup> Chasallata, imapipas allilla rimangi. Chasaka, mana pipas kammanda: “Mana allilla kanchu” ningakunachu. Chasa ruragpika, maikan kamta piñagkunapas, mancharispa, mana pudingakunachu, ñi ima jirupas nukanchimanda rimangapa.

<sup>9</sup> Lutrunkunata iachachingi, patrunta tukuipi sumaglla uia-chukuna. Mana ainirispalla, patrun ima niskata sumaglla rurachukuna. <sup>10</sup> Sisai kagpikunaka, mana ikuti sisachukuna. Chasa sumaglla kaugsagpikunaka, Taita Dios nukanchita kispichigmanda iachachiska iapa suma kaskatami sugkunata kawachingakuna.

<sup>11</sup> Taita Dios, kikinpa wambrata kachamuspa, paipa suma kuiaitami kawachirka; chasaka, tukui runakuna kispirigapa. <sup>12</sup> Chi kuiaiwa iachachimukumi, mana allilla iuiaikunata i jiru ruraikunata nukanchi sakingapa; chiwanka, tukuikunawa allilla iuiaiwa kaspera, allilla ruraspa, Taita Diosmandalla iuiarispa, kai alpapi kaugsanakungapa. <sup>13</sup> Kasapasmi iachachimuku: kuntintulla suiangapa, Taita Dios ima niska tukugsamunkama. Chika niraianni, nukanchipa atun Dios i kispichig Jesucristo sumaglla ikuti samungapa puncha chaiankama. <sup>14</sup> Pai kikinmi sakirirka, nukanchimanda wañuchii tukungapa; chasaka, nukanchi tukui pandariskakunata kispichingapa. Chiwanka nukanchi, armaskasina limpiulla tukuspa, paipalla runakuna niraiangapa. Chasaka munanakusunchimi, tukuipi allilla ruraspa kaugsanakungapa.

<sup>15</sup> Chasami iukangi, tukui iachaiwa sinchi rimanga i iuiachinga. Mana allilla ruranakuskataka iukangimi piñanga. Kamta, ñi pipas mana wabutichu.

### 3

*Cristowa tukuskakuna, imasa kaugsai iukaskakunamanda*

<sup>1</sup> Tukuikunata iuiachingi, maikan mandag ima niskata suma uiaspa, ruraspa kaugsanakuchu. Imaurapas iuiapi kachukuna, allilla rurangapa. <sup>2</sup> Mana pimandapas wasa rimachukuna. Piliaringataka, tukuikunawa mana piñanakuspalla i mana atuniachirinakuspalla iuiapi kachukuna.

<sup>3</sup> Nukanchipas, ñugpata upasinami karkanichi. Taita Diusta mana uiaspallami chingaskasina karkanichi. Tukui jiru

munaiwa, nukanchi allii iuiachiringapa iuiwai wataskasina-  
mi karkanchi. Parijuma piñanakuspa, jiru iuiwai kawa-  
nakuspa, tukui jiru ruraspami kaugsanakurkanchi. <sup>4</sup> Chasa  
kaugsanakugpipas, Taita Dios nukanchita kispichig, runa-  
kunamanda llakirispas, paipa suma kuiaitami kikipa wam-  
brawa kawachimuspa, <sup>5</sup> nukanchita kispichirka. Nukan-  
chi allilla iuiarispas ruraskakunamandaka, mana; nukan-  
chimanda llakispami pai kikin kispichirka. Nukanchipa  
pandariskakunata maillaskasinami ikuti tiagsamugsina ni-  
raianchi. Santu Ispirituwami chi musu kaugsaita iukanchi.  
<sup>6</sup> Jesucristo nukanchita kispichigmandami Santu Ispirituta  
nukanchita achka karamurka; <sup>7</sup> chasaka nukanchi, paipa  
suma kuiwai mana pandarig niraiagsamungapa. Chiwanka  
suianakunchimi, mana puchukariduru suma kaugsaita chas-  
kingapa.

<sup>8</sup> Chi willaika, tukui sutipami ka. Munanimi, kampas sug-  
kunata sinchi rimaspa iuiachingapa. Chasaka Taita Dioswa  
suma iuiarigkuna, allilla ruraspami kaugsangakuna. Chi  
tukui suma iachachiikunaka, tukuikunamanda allipami kan-  
kuna.

<sup>9</sup> Sugkuna ianga rimanakuskata mana uiakungi. Chasa-  
llata, ñugpamanda taitakuna imasa kagkunamanda parlu-  
kunata mana uiakungi. Moisés rurangapa niska ima niraias-  
kata paipura ainichirinakuskatapas mana uiakungi. Chi par-  
lukunaka, iangallami rimanakú; ñi pimandapas mana allilla  
tukunchu.

<sup>10</sup> Maikanpas Cristowa tukuskakunata sugkunawa sug-  
kunawa piñachirinakuskataka sug biaji sug biaji piñaspa,  
allillapa iuiachingi. Iskaima rimaskata mana uiagpika, kam-  
kunapurapagmanda llugsichingi. <sup>11</sup> Kasa iuiaringi: chasa-  
kuna, kikinkunami pandarinakú. Chasa pandariskakuna-  
waka kikinkunami maskarinakú, diltudupa ninama sitai  
tukungapa.

### *Tito ima rurai iukaskamanda*

<sup>12</sup> Waugki Artemasta u Tikikota nuka kambagma kacha-  
ura, mana unaila Nikópolis puibluma samungi kawawangapa.  
Chipimi nuka iuiakuni, tamia punchakuna ialichingapa.  
<sup>13</sup> Waugki Zenas, justisiakunata nukanchimanda rimagmi  
ka. Paita, waugki Apolostapas, kam masa pudiska aida-  
puangi. Chasaka, paikuna purinakuura, mana imapas pisin-  
gakunatachu. <sup>14</sup> Nukanchi kikipura Cristowa tukuska-  
kunapas iachaikuchukuna, suma ruraspas, ministiskakunata  
aidangapa. Chasa aidagkunaka, allillapami kaugsanakunga.

### *Kaiakama, niskamanda*

15 Nukawa sugllapi kagkuna, tukuikunami kamta: “Puangi” ninkuna. Cristowa iuiaripa nukanchita kuiagkunata: “Puangi” nipuai. Taita Dios, tukui kamwa kagkunata sumaglla kawapuachu.

## FILEMONTA SAN PABLO KARTA KACHASKAMANDA

<sup>1</sup> Nuka, Jesucristomanda willaskamandami kai karsilpi wichkaraiani. Waugki Timoteowa kaspera, kam kuiaska nukanchisinallatata willag Filemontami kai karta kachaiki. <sup>2</sup> Chasallata pani Apiata, nukanchisina alli suldadusina waugki Arkipota i kamba wasipi tandaripa Cristowa tukuskakunatami kaita kachaikichita. <sup>3</sup> Nukanchipa Taita Dios i Iaia Jesucristo, kamkunata kuiaspa, suma iuiaiwa kawapua-chu.

*Filemón, Cristowa suma iuiarispa, paita iapa kuiag kaskamanda*

<sup>4-5</sup> Kam Iaia Jesuswa suma iuiarispa, paita iapa kuiag kas-katami iachani. Chasallata, Taita Diosmandalla tukui kaug-sagkunata kam allilla kuiaspa aidaskamandapasmi iachani. Chimanda nuka, imaurapas kammanda nukapa Taita Diusta mañaspa, Pai Siñurmi nini. <sup>6</sup> Kasami Taita Diusta mañapuiki: kam nukanchisina Taita Dioswa iuiarigmanda, Cristollatata nukanchita tukui allilla karamuskata kam iachagsamungapa. <sup>7</sup> Kam waugkita: Pai Siñurmi niiki, Taita Diosmandalla kaugsagkunata kuiaspa, allilla aidapuaskamanda. Chasa iachaspaka, nukapas, kuntintaripa, iapa alli iuiachiiwami kani.

*Onésimo suti Filemón randiska lutrinmanda mañaskamanda*

<sup>8</sup> Kasapasmi niiki: nuka, Cristo kikin agllawaska kag-manda, kamta ningapami pudiiki, imasa rurangapa cha-iahta. <sup>9</sup> Chasa pudispapas, kuianakuspami kasa mañaiki. Nuka Pablo, ña rukumi kani. Jesucristomanda willaspa puri-kugmandami kunaure kai karsilpi wichkaraiani. <sup>10</sup> Nuka kaipi kankama, waugki Onesimoka, Jesucristowa suma iuiar-igsamuspa, nukapa wambrasinami tukugsamurka. Pai-mandami kamta kasa mañakuiki.

<sup>11</sup> Onésimo, ñugpata kamba lutrin kaspera, kamta ñi imapa mana bali karkachu. Ikuti kunaureka, kammanda i nuka-mandapas iapa suma ruragmi tukugsamurka. <sup>12</sup> Paita kuti-chikuikimi. Imasami nukata suma chaskiwantrangi: chasa-llata paitapas suma chaskipuangi. <sup>13</sup> Paita munakurka-nimi, nukawa kidarichu; chasaka, nuka Alli Willaimanda wichkaraiaaskapi kankama, kamba kuintapi pai aidawanga-pa. <sup>14</sup> Chasa iuiakuspapas, kam manara “Ari” niwankama, mana munanichu chasa rurangapa. Chasaka, kam mana aidawankangichu nuka niskamanda. Kam kikin iuiarispa munagpimi chasa aidawankangi.

<sup>15</sup> Onésimo, kamba ladumanda manachar iapa unaika anchurirka. Kunauramandaka, imaurapasmi kamllawa kangapa ka. <sup>16</sup> Kunauramanda, kamba lutrintasina mana charingi. Lutrinmandapas mas allillami kapungapa kangi. Kuiaska waugkimi kunauramanda niraiangapa ka. Pai, ñami nukapa kuiaska kapuá. Kam, masmi iukangi paita munanga; pai runa kagmandalla, mana; Iaia Jesuswa nukanchiwa pariju iuiarispa kagmanda.

<sup>17</sup> Imasami nukata kamba alli waugkitasina iuiariwangi: chasallata nukata chaskiwagsina paitapas chaskipuai. <sup>18</sup> Pai imapipas pandariska kagpi u ima apaska kutichingapa chaiagpika, nukami kutichisaki. <sup>19</sup> Nuka Pablo, nuka kikinpa makiwami iskribiiki, nispa: nukami kutichisaki. Chasa nis-papas, nuka nintraikichar, kamta nukapas dibichiska kagta, Alli Willaita iachachiskamanda. <sup>20</sup> Ari, waugki, kam Iaia Jesuswa iuiarispa, nuka niskata allilla rurapuai. Chasa ruras-paka, Cristopa kaspá, nukata allillami kuntintachiwankangi.

<sup>21</sup> Nuka niskata kam rurangapa kaskata iuiaspami kai kartata kachaiki. Kam, mana nuka mañaskallata rurangapa kangichu. Mas allilla rurangapa kaskatami iachani.

<sup>22</sup> Kasapasmi mañaiki: wasi maskapuai, nuka chaiagriura, chisiagringapa. Kamkuna Taita Diusta mañapuanakuska-mandami suiakuni, pai uiaspa, kamkunapagma kachawachu.

### *Kaiakama, niskamanda*

<sup>23</sup> Jesucristomanda willaskamanda, nukawa wichkaraiag waugki Epafrasmi kamta: “Puangi” niku. <sup>24</sup> Nukawa Alli Willaita willag waugkikuna Marcos, Aristarko, Demas i Lucaspasmi, “Puangi” ninakú.

<sup>25</sup> Iaia Jesucristo, kamkunata sumaglla kawapuachu. [Chasa kachu.]



## HEBREOKUNATA KARTA KACHASKAMANDA

*Taita Dios, paipa wambrawa nukanchita willaskamanda*

<sup>1</sup> Ñugpataka Taita Dios, nukanchipa ñugpamanda taitakunata ikuti ikuti, sug rigcha sug rigcha, Santu Ispirituwa rimagkunawami willadur karka. <sup>2</sup> Kai tukurii punchakunaka, pai kikinpa wambrawami nukanchita rimagsa-murka. Pai kikinpa wambrawami tukui alpakunata rurarka. Pai kikinpa wambratami tukui kararka. <sup>3</sup> Pai wambрами ka Taita Diospa iapa suma luarpi paipa punchawa punchaiachig, Taita Diussina rigchallatatami kawari ka. Pai, tukui pudispa, pai kikinpa rimaillawantami tukuita suma charí. Paillatatami, nukanchipa pandariikunata anchuchii ruraspa, suma luarpi iapa atun Taita Diospa alli ladu tiarig-rirka.

*Taita Diospa wambra, anjilkunamanda mas atun kaskamanda*

<sup>4</sup> Chasaka, anjilkunamanda mas atuniachiskami tukurka. Paipa sutipas, paikunapa sutikunamanda mas atunmi ka.

<sup>5</sup> Ñi maikan anjiltapas, Taita Dios mana kasa nirkachu:

Kam, nukapa wambрами kangi.

Nukami kuna puncha kaugsai karaiki.

Kasapasmi ñugpamanda librupi nirka:

Nukami paipa Taita kangapa kani.

Pai, nukapa wambremely kangapa ka.

<sup>6</sup> Paipa suglla wambrata kai alpama kachamuspaka, kasami nirka:

Nukapa tukui anjilkuna,

paita kungurispa, nipuangichi:

“Iapa allimi kangi”.

<sup>7</sup> Anjilkunamandaka kasami ni:

Paipa anjilkunatami kachá,

wairasina pai ima niskata ruragkuna kangapa.

Pai ima niskata sug nina sindi rilampasina mana unaila ruragmi kankuna.

<sup>8</sup> Ikuti kikin Taita Diospa wambrataka kasami ni:

Kam, Diosllatata kaspá,

diltudupami mandangapa kangi,

maituku waranga waranga watakuna ialigpipas.

Tukui imapipas allilla mandagmi kangi.

<sup>9</sup> Allikunatami kuiarkangi.

Ikuti mana allikunataka mana munarkangichu.

Chimandami kamba Taita Dios  
kam Diosllatata kaskata agllarka.

Chiwanka, kamta karamurkami,  
kamwa kagkunamandapas  
mas alli iuiachiiwa kangapa.

<sup>10</sup> Kasapasmi paita nirka:

Kam Taitikumi kallariskapi  
kai alpata rurarkangi.

Kamllatatami sug luartapas rurarkangi.

<sup>11</sup> Chikunaka, tukuimi puchukaringapa kankuna.

Ikuti kamka, imaurapas kaugsallami kangapa kangi.

Tukui chi wiñaskakunaka,  
katanga rukuiaskasinami tukungapa kankuna.

<sup>12</sup> Katangata patarigsinami  
rurangapa kangi sitangapa.

Maugka katangata sitaspa,  
musu katanga churachigsinami rurangapa kangi.

Chasa rurasapas, kam kikinllatatami kangapa kangi.

Ñi imaurapas mana wañungapa kangichu.

<sup>13</sup> Ñi maikan anjiltapas, Taita Dios mana imaurapas kasa  
nirkachu:

Nukapa alli ladu tiarii,

nuka tukui kamta mana munagkunata apagrispa,

kamba chaki sarudiru ukuma churankama.

<sup>14</sup> Tukui anjilkunaka, ispiritukunallami kankuna, Taita Dios  
ima munaskata ruragkuna. Paikuna kachamuskami kan-  
kuna, suma luarpi diltudupa kispirigringapa kagkunata  
aidag kangapa.

## 2

*Kispiringapa kaskamanda Alli Willaita mana kungarisun-  
chi*

<sup>1</sup> Chimandami nukanchita chaiaku, chi Alli Willaita uias-  
kata mas suma iuiaringapa; chasaka, sug ñambipisina ri-  
nakuskamanda mana chingagringapa. <sup>2</sup> Taita Dios anjil-  
kunawa Moiesta willaskataka, ñugpamandakuna iukarka-  
kunami uiaspa, chi Willaita imasa niraiaskasina ruranga-  
kuna. Maikankunapas chi willaskata uiaspa, mana chasa  
ruragkunaka, imasa chaiaskasinami justisiai tukurkakuna.

<sup>3</sup> Nigpika nukanchi kikinkuna, chi kispiringapa kaskamanda  
iapa suma Alli Willaita kungarigpika, ¿imasatak iuiasunchi,  
Taita Dios llakiriskamanda kispiringapa kagtakuna? Iaia  
Jesús kikinmi ñugpa willarka, nukanchi imasa ruraspa kis-  
piringapa kagtakuna. Chiuramandaka, paita uiagkunami

nukanchita chasa kaskata willagsamurkakuna. <sup>4</sup> Taita Diospas, ujnangasina mana pipas rurangasinakunawami kawachimurka, Jesús sutipa allilla willakugta. Chimanda, pai imasa munaskasina, Santu Ispirituwami nukanchita sug rigcha sug rigcha karamú. Chikunawapasmi kawachimú, Jesús sutipa allilla willag kagta.

*Jesucristo, nukanchisina runa tukugsamuskamanda*

<sup>5</sup> Taita Dios mana anjilkunata churarkachu, nukanchi rimanakuska musu alpata mandagkuna kangapa. <sup>6</sup> Mana kagpika, sug ñugpamanda librupi, maikanchar Taita Diusta kasa nispa willamú:

¿Imapatak runakunamandalla iuiaringi?

¿Imapatak paikunamanda llakingi?

<sup>7</sup> Manancha unailapimi

paikunata churarkangi,

anjilkunamandapas mas uchulla niraiangapakuna.

Chasa churaspapas,

paikunata iapa suma llaugtuchispami atuniachirkangi.

<sup>8</sup> Tukuitami paikunapa chaki ukuma kagsina churarkangi, paikunamandalla kangapa.

Taita Dios, chasa tukuita churaspaka, mana sakirkachu, ñi imapas runakunamanda mana kangapa. Tukuimi sakirka, runakunamandalla kangapa. Chasa kagpipas, kunankama manara kawanchichu, tukui imasa niskasina tukugsamugta.

<sup>9</sup> Jesustami iuiapi kawanchi. Paitami Taita Dios manancha unailapi churarka, runa tukuspa, anjilkunamandapas mas uchulla kangapa. Taita Dios kikinmi nukanchita iapa kuiaspa munarka, pai Jesús tukuikunamanda wañuchu. Jesús, chasa wañuspaka, kunaura iapa suma llaugtuchispa atuniachiskami ka.

<sup>10</sup> Tukui tiaska, Taita Dioswami ka. Tukui, paimandallami tia. Taita Diosllatami muná, achka wambrakunata paipa suma puncha luarma chaiachigringapa. Chimandami nukanchipa kispichig Jesús kikinta chaiarka, achka llakii nanaikuna iukaspa, wañungapa. Chasawami kawachirka, paipa Taita Dios imasa munakuskasina tukuipi allilla ruraspa runa kagta. <sup>11</sup> Pai Jesús, nukanchita tukui pandariikunata anchuchig, i nukanchi kikinkunapas, tukuikuna suglla Taitapami kanchi. Chimandami Jesús mana manchaspalla nukanchita ni: “Waugkikuna” i “Panikuna”. <sup>12</sup> Chasallatami ñugpamanda librupi willaraiá, kasa Taita Diusta nispa:

Kammanda nukapa waugki i panikunatami willangapa kani.

Kamta suma iuiarigkuna sugllapi kaskakunapa chaugpi-

mandami

suma birsiukuna kantangapa kaiki.

<sup>13</sup> Kasapasmi niraiá:

Taita Diusllatami suma iuiarispa suiangapa kani.

Ikuti kasapasmi niraiá:

Kaipimi kani,

Taita Dius karawaska wambrakunawa.

<sup>14</sup> Imasami suglla taitapa i mamapa wambrakuna, tukui-kuna chi iawarmandallatata kankuna: chasallatami Jesus-pas, nukanchisina aichaiug runa tukugsamurka; chasaka, pai wañuskawa, wañuima apakugta binsingapa. Chi wañuima apakugka, iaia kukumi ka. <sup>15</sup> Wataraiagsina wañuita man-chaspa kaugsanakugmanda, tukui paikuna kispirigsina kangapami Jesús wañurka. <sup>16</sup> Paika mana kai alpama samurka-chu anjilkunamanda. Abrahampa wambra niraiaskakunamandami samurka. <sup>17</sup> Chimandami iukarka, runa tukuspa, tukuipi nukanchisinallatata tukugsamunga, waugkindisina kangapa; chasaka pai, tukui ima niskata allilla rurag kaspá, iaia sasirduti nukanchimanda llakig, Taita Diuspa ñugpa ladu tukugringapa; chasallata, pai wañuskawa tukuikunapa pandariikunata anchuchingapa. <sup>18</sup> Paika, iapa llakiimi iukarka, jiru rurangapa iuiaikuna chaiaura. Nigpika, chi iuiaikunata: “Mana” nispami binsirka. Chimandami pudí, maikantapas jiru rurangapa iuiaikuna chaiaskata chi iuiaikunamanda michanga.

### 3

#### *Jesús, Moisesmanda mas atun kaskamanda*

<sup>1</sup> Chimanda, Taita Diuspalla kag taitakuna i mamakuna, paiwa suma luarpi kagringapa agllaskakuna, Jesusta suma iuiariichi. Paika, Taita Dius kachamuska iaia sasirdutimi tukugsamurka. Paiwami suma iuiarispa kanchi. <sup>2</sup> Imasami Moisés, tukui Israelmanda runakuna Diuspa wasisina niraiaskakunamanda tukui imasa Taita Dius munaskata rurarka: chasallatami Jesús, iaia sasirduti kangapa churai tukuspa, Taita Dius tukui ima munaskata allilla rurarka. <sup>3</sup> Imasami chaiá, allilla wasichigta: “Kam ruraska wasimanda mas allimi kangi” ningapa: chasallatami Jesusta chaiá, Moisesmanda mas suma atuniachingapa. <sup>4</sup> Maikan wasipas iukanmi, pipas wasichig tianga. Chasallatami nini: tukui ima kawariskaka, Taita Diusmi rurarka. <sup>5</sup> Moiseska, Taita Dius ima munaskata ruraglla kaspá, Diuspa wasisina tukui niraiaskakunamanda allillami rurarka; chasaka, Taita Dius ima nikuskata willagridur kangapa. <sup>6</sup> Ikuti Cristoka, Taita Diuspa wambra kaspá, Diuspa wasisina niraiaska, pai kikinpa wasipisinami allilla rurarka. Nukanchi tukuikunami Diuspa wasisina niraianchi. Paita alli iuiachiiwa suma iuiarispa suianakuskata mana sakispami paipa wasisina niraianchi.

*Taita Dios agllaskakuna, paiwa samagringapa kaskamanda*

<sup>7</sup> Chiwanka, kasami Santu Ispiritu ñugpamanda librupi willarka:

Kuna puncha,

Taita Dios ima rimaskata

kamkuna uiaspaka,

mana tukungichi mana uiagsina.

<sup>8</sup> Moiseswa chusa sitaska alpapi purigkuna,

Taita Diusta piñarispami nirkakuna:

“¿Ar pudingichu?”;

paikunasina mana tukunakungichi.

<sup>9</sup> Kamkunapa ñugpamanda achala taitakuna,

chusku chungu watakuna

nuka suma allilla ruraskata kawaspapas,

charami chipi niwarkakuna:

“¿Ar pudingichu?”.

<sup>10</sup> Chimandami chi punchakuna kaugsanakuskawa rabiariwarka.

Paikunamandami nirkani:

“Imaurapas chingaskakunasina mana allilla iuiaspami purinakú.

Nuka munakuskasinaka

mana imaurapas munankunachu ruraspa kaugsangapa”.

<sup>11</sup> Chimandami,

paikunawa rabiariSPA,

mana llullaspalla nirkani:

“Paikuna ñi sug mana iaikugringapa kankunachu nuka alpa karangapa niskama,

chipi samarigringapa”.

<sup>12</sup> Chimandami niikichita, taitakuna i mamakuna, ¡ujalallapas

maikan, mana allilla iuiaspa, Taita Dios kaugsagwa mana

suma iuiarispas, anchuriskasina kantrangichi! <sup>13</sup> Chasapaka,

chara kai luarpi kaugsankama, tukui punchakuna kam kikin-

pura allillapa iuiachinakuspa kaugsanakuichi; chasawaka ñi

pipas, mana pandachii tukuspa, subirbi mana uiag tukungapa.

<sup>14</sup> Imasami Cristowa suma iuiariskawa kallarirkanchi:

chasallatami iukanchi, paita mana kungarispalla, wañun-

kama iuiarispalla kangakuna; chasaka, Cristo chaskiskata

nukanchipas chaskigringapa.

<sup>15</sup> Chimandami kasapas niraiá:

Kuna puncha,

Taita Dios ima rimaskata

kamkuna uiaspaka,

mana tukungichi mana uiagkuna.

Moiseswa purigkuna Taita Diusta piñarigkunasina

mana tukunakungichi.

<sup>16</sup> ¿Pikunatak, Taita Dios rimaskata uiaspapas, paita piñarig karkakuna? ¿Manachu karkakuna Ejipto alpamanda tukui Moisés llugsichiskakuna? <sup>17</sup> Chasallata, ¿pikunawatak chusku chungu wata Taita Dios rabiaria karka? ¿Manachu jiru ruraska kagkunawa rabiaria karka? Chi chusa sitaska alpapi purinakugka, tukuimi wañurkakuna. <sup>18</sup> Chasallata, ¿pikunamandatak Taita Dios mana llullaspalla nirka: “Mana iaikugringapa kankunachu nuka alpa karangapa niskama, chipi samarigringapa”? ¿Manachu pai ima niskata mana uiagkunamanda chasa nirka? <sup>19</sup> Kasapasmi iachanchi: Taita Dioswa mana iuiaripa kagmandami paikuna mana pudirkakuna, chima iaikugringapa.

#### 4

<sup>1</sup> Taita Dios charami nukanchita kaiaku, pai kaskama iaikugrispa samarigringapa. Chimanda, kamkunata kaiakuura, uiangichi. ¡Amalai maikan, mana uiaspaka, mana chima iaikugrintrangichi! <sup>2</sup> Nukanchipasmi Alli Willaita uiarkanchi; imasami ñugpamandakuna uiarkakuna: chasallata. Paikuna, chi Alli Willaita uiaspapas, mana munarkakunachu, suma iuiaripa kaugsangapakuna. Chimandami paikunamanda ñi imapi mana allilla tukurka. <sup>3</sup> Nukanchika, chi Alli Willaita uiaspa suma iuiaripa kaugsaspami pai kaskama iaikugrispa samarigringapa kanchi. Chasallatami Taita Dios, nukanchipa ñugpamanda achala taitakunamanda willarka, kasa nispa:

Chimandami,

paikunawa rabiaria,

mana llullaspalla nirkani:

“Mana iaikugringapa kankunachu nuka alpa karangapa  
niskama,

chipi samarigringapa”.

Kasapas. Taita Dios, kai alpata wiñachispa, pai wiñachii puchukaspaka, ñami samarirka. <sup>4</sup> Chasallatami sug ñugpamanda librupi kanchisma punchamanda willaraiá, kasa nispa:

Taita Dios, ña tukui wiñachispaka,

kanchis punchamami samarka.

<sup>5</sup> Ikutipasmi kasa nirka:

Mana iaikugringapa kankunachu nuka alpa karangapa  
niskama,

chipi samarigringapa.

<sup>6</sup> Chasa niraiagpipas, charami alli ka, Taita Dios kaskama sugkuna iaikugrispa samarigringapa. Chi ñugpamanda runakuna Alli Willaita uiaskakunaka, Taita Dios ima niskata mana allilla ruraskakunamandami mana pudirkakuna,

chima iaikugrispa samarigringapa. <sup>7</sup> Chimandami Taita Dioska, suurapa sakirka. Chi suuraka, kuna punchami niraiá. Chasallatami, atun mandag David sakiska librupi, achka watakunapi willaraiá, ikuti kasa nispa:

Kuna puncha,

Taita Dios ima rimaskata

kamkuna uiaspaka,

mana tukungichi mana uiagkuna.

<sup>8</sup> Josué suti Israelmanda runakunata mandag, Taita Dios alpa karangapa niskama pusaspa samachigrigpika, manimami Taita Dios sug samarigringapa punchamanda ni. <sup>9</sup> Chimandami chara alli ka, Taita Dios agllaska runakuna, pai kaskama iaikugrispa samarigringapa. <sup>10</sup> Imasami Taita Dios, pai ima rurakuskata puchukaspa samarirka: chasallatami maikanpas, Taita Dios kaskama iaikugrispa, paipas ima ruraikunata puchukaspa samarigringa. <sup>11</sup> Chimanda fuirsarisunchi, tukuipi alli ruraspa kaugsangapa; chasaka, Taita Dios kaskama iaikugrispa samarigringapa. Imasami ñugpamanda runakuna, mana uiaspalla, Taita Dios ima niskata mana ruraspa karkakuna: ¡amalailapas kamkuna, chasallata kantrangichi!

<sup>12</sup> Diospa Rimaika, kaugsami ka. Chiwanka, tukui pudirmi ka. Iskandima afillaska machitisinamanda mas kuchuginami ka. Chasaka, alma u ispirituta chaugpikamasinami iaikú. Runakuna maituku pakalla iuianakuskapipasmi chaigrí. Tukui imasa nukanchipa iuiaillapi munanakuskatapasmi rigsí. <sup>13</sup> Taita Dios kikin wiñachiskakuna, ñi pipas mana paimanda pakakui pudingapa kanchichu. Paipa ñawi, tukuipimi allilla kawaku. Paitami nukanchi tukui ima ruraskata iukanchi willarigringa.

### *Nukanchipa iaia sasirduti, Jesús kagmanda*

<sup>14</sup> Taita Diospa wambra Jesús, suma luarma iaikugrispa, nukanchipa iaia sasirdutimi tukugsamurka. Chimandami iukanchi, paiwa suma iuiarisa kanga, mana sakispalla. <sup>15</sup> Nukanchi sambaiaska kaura, pai Jesuska, nukanchipa iaia sasirduti kaspá, nukanchimanda iapa llakirisa, munanmi aidangapa. Paipasmi, kai alpapi nukanchisina kaugsaura, tukui pandariikunapi urmachingasina tukugsamuska karka. Chasa kagpipas, ñi imapi pai mana pandarirkachu. <sup>16</sup> Chimanda, kuiaska Taita Diospa laduma mana manchaspalla imapas mañangapa tuparisunchi. Chasa mañagpika, paika, nukanchita suma uiaspa, llakirispami kawanga. Chasallata, nukanchi imaurapas ima ministinakuura, nukanchita suma kuiaspa aidangami.

## 5

<sup>1</sup> Kasapas. Judíu iaia sasirdutikuna, runakunapuramanda agllaskami kankuna; paikunaka, Taita Diuspa ñawi ladu runakunamanda kawarigringapa; chipika, paikunapa pandariikunamanda kamarikukunata i animalkunata wañuchispa rupachispa kangapakuna. <sup>2</sup> Iaia sasirdutikunatapas mana allilla iuiaikunami chaiá. Chimandami iukankuna, maikan mana iachaspalla jiru ruragkunamanda llakii iukangakuna. <sup>3</sup> Mana allilla iuiaikuna iaia sasirdutikunatapas chaiagmanda, runakunapa pandariikunamanda ufrinda rupachispa, pai kikinkunapa pandariikunamandapasmi Taita Diusta ufrinda rupachii iukankuna.

<sup>4</sup> Ñi pipas mana pudinchu, kikin atuniachirispa, iaia sasirduti tukunga. Taita Diusmi iaia sasirdutikunata agllá; imasami Moisespa waugki Aaronta agllarka: chasallata. <sup>5</sup> Cristo kikipas, mana atuniachirispa iaia sasirduti tukurkachu. Taita Diusmi paita suma atuniachingapa agllarka, kasa nispa:

Kam, nukapa wambrami kangí.

Nukami kuna puncha kaugsai karaiki.

<sup>6</sup> Kasapasmi Taita Dius ñugpamanda librupi Cristomanda nirka:

Kam, imaurapasmi mana puchukaringapa sasirduti kapuangi.

Melkisedekpa sasirdutipurami kangí.

<sup>7</sup> Cristo, kai alpapi kaugsakuura, sinchi kaparispa i wakaspami Taita Diusta sumaglla mañakurka. Kikin Taita Dius, pudigmi karka, wañuita paita kispichingapa. Pai Cristo suma manchaiwa mañaspa kagmandami Taita Dius paita uiarka. <sup>8</sup> Cristo, Taita Diuspa wambra kaspapas, iachai-kurkami, tukui llakii iukaspa, tukui ima Taita Dius munaskata ruraspa puringapa. <sup>9</sup> Pai chasa tukui allilla ruraspaka, pai ima munaskata tukui ruraskakunata diltudupa kispichigmi tukugsamurka. <sup>10</sup> Chimandami Taita Dius paita churarka, Melkisedeksina iaia sasirduti kangapa.

*¡Ujala Cristowa suma iuiariita kungarintrangichi!*

<sup>11</sup> Chi Melkisedekmanda achka iachachingapa tiagpipas, kamkuna iapa allimanda iuiái iukagmandami manara pudinchi, kamkunata chasa tukui allilla iachachingapa.

<sup>12</sup> Achka watakunami ña ialiska ka; iukarkangichimi, kamkunapas ña iachachispa kangakuna. Nigpika, kamkunata chaiakumi, Taita Diusmanda ñugpata iachachiskakunata sugkunaka ikuti ikuti iuiachispa iachachingapa. Llullu wawakuna lichilla upianakugsinami



chara kangichi. Iukarkangichimi, ña atun wiñaska kagsina tukui mikui mikuspa kangakuna. <sup>13</sup> Lichilla upiagsina kagkunaka, chuchug wawakunasinami kankuna. Chasa kagkunaka manara iachaikunkunachu, Diuspa Rimaipi imasa willaraiaskasina ima allilla u mana allilla kagta. <sup>14</sup> Ña atun wiñaskakunami pudinkuna, tukui mikui mikuspa kagsina kangakuna. Paikunaka ñami iachankuna, ima allilla u mana allilla kagta.

## 6

<sup>1-2</sup> Chimanda, Cristomanda ñugpata iachaikuskakunata sakispaka, mas iachaikusunchi, nukanchi mas alli iuiaipi tukunkama. Ñami kasa iachaikurkangichi: wañuima pusag jiru ruraikunata sakingapa, Taita Diuswa suma iuiaringapa, baugtisaringapa, Cristowa tukuskakunata umapi maki imasa churangapa chaiagta, wañuskakuna kaugsaringapa kaskamanda i diltudupa justisiai tukungapa kaskamanda. Chi ñugpata iachaikuskakunata mana ikuti ikuti chasallata iachaikunakusunchi. <sup>3</sup> Taita Dius chasa munagpika, mas alli iuiaipi tukusunchi.

<sup>4</sup> Maikanpas, paipa iuiaikunata punchaiachii tukuspa, Taita Dius karamuskata iachaspa, Santu Ispirituta chaskispa, <sup>5</sup> Taita Dius kachamuska Alli Willaita uiaspa iachaspa, samungapa punchakuna ima suma kangapa kaskatapas iachaspa, <sup>6</sup> tukui chikunata sakigtaka mana pudiringapa kanchu, ikuti Taita Dius pagma tigrachingapa. Chasa sakigkunaka, Taita Diuspa wambrata ikuti kruspi kikin klabaspa, tukuikunapa ñawipi unzagsinami rurankuna. <sup>7</sup> Tamia iakuta alpa chupaskawa, trabajagkunapa tarpuska suma pukuskata pallangapa tukugpika, Taita Dius sumagllami kawá. <sup>8</sup> Ikuti mana suma ugsakuna ispinakunalla tukugpika, ñi imapa mana balinchu. Chitaka, Taita Dius mana sumagllami kawá. Chikunataka ninama sitangapagllami chaiá. Chasallatami chi runakuna Taita Diusta sakigkunata rurangapa ka.

*Cristota suma iuiaiwa suianakuspa, sinchi iuiariskamanda*

<sup>9</sup> Chasa nukanchi rimaspapas, allillami iuianchi, kam kuiaskakuna, suma kaugsanakuspa, diltudupa kispiringapa rinakugta. <sup>10</sup> Taita Dius, tukuipi alli kaspá, kamkuna paimanda allilla ruranakuskata mana kungaringapa kanchu. Paita kuiaspaka, paipalla kaskakunatami aidarkangichi. Chasallata kuna rapasmi aidaspalla kangichi. <sup>11</sup> Chimandami tukui kamkunamanda munanakunchi, chasa

animullawa tukurii punchakama allilla ruraspalla kaugsa-nakungapa; chasaka kamkuna, imasa suianakuskasina allilla tukugsamungapa. <sup>12</sup> ¡Ujalallapas killa wangu tukunakungichi! Chasapaka, imasami sugkuna, Cristowa suma iuiaris-kata mana sakispalla, Taita Dius ima karamungapa niskata chaskinakú: chasallata kamkunapas, suiaspalla kaugsanakungichi.

<sup>13</sup> Taita Diuska, mana pipas paimanda mas atun tiag-manda, Abrahamta ima rurangapa niskata munaspa, pai kikintami chi niskata kawag churarka, <sup>14</sup> kasa nispa:

Ari, kamta iapa kuiaspami

kawangapa kaiki.

Chiwanka, kamba wambrapa wambrapa kati wambra-kunata sakingapami kani,

iapa mirachukuna.

<sup>15</sup> Abraham mana sambaiaspalla suma iuiaiwa suiakug-mandami, Taita Dius chasa rurangapa niraiaskata rurarka.

<sup>16</sup> Runakuna, “Mana llullanichu” ningapaka, paikuna-manda mas atuntami kawag churankuna. Chasa kawag churagpika, paikuna ima rurangapa niskaka iukankunami chasa tukunga. <sup>17</sup> Chasallata Taita Diuska, pai ima karamun-gapa niskata chaskingapa kagkunata sutipa karamungapa kaskata kawachingapami munarka. Nispami nirka:

Nuka kikinmi chi niskata kawag churaspa niiki:

karamungapami kaiki.

<sup>18</sup> Taita Dius mana llulla kanchu. Pai ima karamungapa niskata mana pudinchu, ikuti “Mana” ningapa. Kai iskai niskamanda, pai karamungapa niskamanda i mana llullas-palla kagmandami nukanchi, Taita Diusta mañagkuna, iapa sumaglla iuianakunchi, nukanchita kispichingapa kagta. Pai ima karamungapa niskata chaskingapa iuiaiwami suiana-kunchi. <sup>19</sup> Chasa iuiaspaka, imasami sug atun barku, saia-chidiru llasa iruwa chariraiá: chasasinami nukanchipa suma iuiaita sinchi chariraianchi. Chi suma iuiaiwami pudirí, Taita Dius kaskapi atun linsu arkaraiaska ukuma iaikugringapa.\*

<sup>20</sup> Chi ukumami Jesús iaikugrirka. Nukanchimandapasmi iaikungapa ñambi rurarka. Diltudupami iaia sasirduti chi ukupi tukurka. Melkisedekpa sasirdutipurami kidarka.

## 7

### *Melkisedekmanda*

<sup>1</sup> Chi Melkisedekka, Salem puibluta atun mandag kaspá, tukuikunamanda mas atun Taita Diuspa sasirdutimi karka.

\* 6:19 San Mateo 27.51.

Abraham sug atun mandagkunawa wañuchinakuskapi miti-kuchispa paipa wasima kutikuura, chi Melkisedekka, tupag-rispa, kasami nirka: “Taita Dios, kamta iapa kuiaspa kawapuachu”. <sup>2</sup> Chiura Abrahamka, wañuchinakuskapi tukui imapas tandachiskata, chungamandaka sugmi Melkisedekta kararka.

Melkisedek sutika niraiianmi: “Tukuipi allilla atun mandag”. Salem niraiianmi: “Sumaglla kaugsai”. Melkisedek, Salemta atun mandag kaspera, niraiianmi: “Sumaglla kaugsaita karag atun mandag”. <sup>3</sup> Melkisedekpa taita, mama i paipa ñugpamanda achala taitakunamandapas mana iacharinchu pikuna kagta. Pai tiagsamuskamanda i wañuskamandapas ñi ima mana iacharinchu. Chasa kaskamandaka, paika Taita Diospa wambrasina diltudupami sasirduti niraiá.

*Jesús, Levipa wambrakunamanda mas iaia sasirduti kaskamanda*

<sup>4</sup> Iuiariichi chi Melkisedek, atun iaia sasirduti kagta. Paitami Abraham, nukanchipa ñugpamanda achala taita kaspera, wañuchinakuskapi imapas tandachiskata, chungamandaka sug kararka.

<sup>5</sup> Kasapas. Leví suti Abrahampa wambrapa wambrapa kati wambrakuna, paikunapas sasirdutikunami kankuna. Paikunatami chaiá, Moisés imasa rurangapa willaraiaskasina, tukui runakunapa ima tiaskata, chungamandaka sug chaskingapa. Chi Levipa wambrakuna, Abrahampa wambrapa wambrapa wambrakuna kaspera, waugkindikuna niraiagpipas, paikunatapasmicha chaskingapa chaiá. <sup>6</sup> Ikuti Melkisedekka, Levipa wambrakunapa wambra mana kaspapas, Abraham ima tandachiskata, chasallata chungamanda sugmi chaskirka. Taita Dios Abrahamta karamungapa niskatami Melkisedek kasa nirka: “Taita Dios, kamta iapa kuiaspa kawapuachu”.

<sup>7</sup> Mas atun niraiagmi mas uchullata kasa nispa kará: “Taita Dios, kamta iapa kuiaspa kawapuachu”. Chasa bindisagka, mas atunmi ka. Ñi pipas mana sug rigcha ningakunachu.

<sup>8</sup> Kai alpapi chungamanda sug chaskig sasirdutikuna, wañugkunami kankuna. Ikuti Melkisedekmandaka, ñugpamanda librupi niraiianmi, kaugsalla kangapa kagta.

<sup>9</sup> Kasapasmi pudinchi ninga: Leví, chungamanda sug chaskig, Abrahampa wambrapa wambrapa wambra kaspami kikin Melkisedekta chasallata karagsina rurarka. <sup>10</sup> Abrahamta Melkisedek tupagriuraka, Leví, paipa achala taita Abrahampa kuirpupi kagsinami karka.

<sup>11</sup> Levipa wambrakunapa wambrakunatami Israelmanda runakuna, Moisés ima rurangapa willaskata chaskirkakuna

iachachingapa. Chi willaskata tukuipi allilla ruraspa kaug-sangapa pudigpikunaka, manachar chaiangapa karka, sug Melkisedekpa sasirdutipura kawarigsamungapa. Chi sasirdutika, Aarón suti Levipa wambrakunapa kati wambrapura mana kanchu. <sup>12</sup> Sug rigcha sasirduti trukarigsamug-pika, chaianmi Moisés niraiaskapas trukarigsamungapa.

<sup>13</sup> Nukanchipa Iaia Jesusmandami ñugpamanda librupi chasa sasirdutimanda willaraiá. Paika, Levipa wambrakunapa wambra mana kanchu. Paipa ñugpamanda achala taitapura, ñi pipas sasirduti mana karkachu. <sup>14</sup> Allillami iacharí, nukanchipa Iaia Jesuska, Judá suti runapa wambrakunapa wambra kagta. Moisés willakuura, mana nirka, chi runapa wambrakunapa wambrakuna, sasirduti kangapa kagtakuna.

<sup>15</sup> Sug Melkisedeksina sasirduti kawarigsamuskawami allilla iachanchi, sug rigcha mandaraiaskapas trukarigsamuska kagta. <sup>16</sup> Paika, imasa Moisés niskapi maikanpa wambrakunapa wambrakunamanda kaskapi mana sasirduti tukugsamurkachu. Mana imaurapas puchukaridiru kaugsai iukaspami kikin sasirduti tukugsamurka. <sup>17</sup> Kasami, ñugpamanda librupi, Taita Dios paimanda nirka:

Kam, imaurapas mana puchukaringapa sasirdutimi kapuangi.

Melkisedekpa sasirdutipurami kangi.

<sup>18</sup> Ñugpamanda Levipa wambrakuna sasirduti kangapa niraiaska anchuchiimi tukurka, paikuna mana kispichigkuna pudingapa kagmanda. <sup>19</sup> Moisés mandaskawaka ñi imapi mana allilla tukugsamurkachu. Chi mandaita anchuchii tukuskawaka, tukuimanda mas allilla chaskingapa iuiaiwami ña suianakunchi. Chi suma iuiaita iukaspami Taita Dios-pagma kaillaianchi.

<sup>20</sup> Taita Dios, juraspami Iaia Jestusta churarka, sasirduti kangapa. Ikuti Levipa wambrakunaka, sasirduti tukuspa, pai mana juraskami karkakuna. <sup>21</sup> Iaia Jesuska, Taita Dios juraskawami sasirduti tukugsamurka. Chasallatami ñugpamanda librupi willaraiá, kasa nispa:

Atun Taita Dioska jurarkami.

Sug rigchaka mana iuiaringapa kanchu.

Kasami nirka:

“Kam, imaurapas mana puchukaringapa sasirdutimi kapuangi”.

<sup>22</sup> Chimandami Jesús, Taita Dioswa runakunawa ikuti sumaglla tukungapa chaugpipi tukugsamurka; chasaka, ñugpamanda iuiarinakuskamanda mas allilla tukungapa. <sup>23</sup> Levipa sasirdutikunata wañui tiagmandami achka sasirdutikuna

tiagsamurka. <sup>24</sup> Ikuti Jesuska, mana imaurapas wañugmi ka. Chiwami pailla diltudupa iaia sasirduti ka. <sup>25</sup> Chiwanka, maikan paiwa Taita Diuspagma kaillaiagkunata, pai kikinmi diltudupa kispichingapa ka. Paika, imaurapas kaugsallami kangapa ka. Chasaka, chi kaillaiagkunamandami Taita Diusta mañaspalla kangapa ka.

<sup>26</sup> Chimandami Jesusta ministirkanchi, nukanchipa iaia sasirduti kangapa. Paimi tukuipi ñi ima mana pandarig ka. Ñi ima pandariikunapipas mana urmaspalla, tukuipimi alli ka. Paitami Taita Dius, pandarig runakunamanda anchuchispa, suma luar awapi tiarichigrirka.

<sup>27</sup> Kasapas. Jesús mana kanchu sug iaia sasirdutikunasina. Chi sug sasirdutikunata tukui punchakunami chaiá, ñugpa kikinkunapa pandariikunamanda ufrinda rupachingapa; nispaka, sugkunamandapas. Ikuti Jesuska, sug biajillami wañurka, ufrindasina kikin tukuspa. <sup>28</sup> Moisés niraiaskapi, pandarig runakunami agllai tukurkakuna, iaia sasirduti kangapa. Chi mandaraiaskata sakiskauramandami Taita Diuska, juraspa, paipa wambrata agllarka, iaia sasirduti kangapa. Paipa wambrata wiñachirkami, ñi imaurapas mana pandarig kangapa.

## 8

*Diuswa runakunawa mas allilla kangapa, Jesús chaugpipisina tukugsamuskamanda*

<sup>1</sup> Nuka kamkunata willakuskamanda, kasami mas ministiri iachaikungapa: chi iaia sasirdutika, nukanchimandami ka. Paimi suma luarpi iapa atun Taita Diuspa mandadiru alli ladu tiarigrirka. <sup>2</sup> Chipika, sasirduti rurangapa chaiaskata pai ruragmi ka. Taita Dius sutipa kaugsadiru wasi ukupimi chasa rurag ka. Chi wasika, runakuna saiachiska mana kanchu. Atun Taita Dius kikinmi chi wasita saiachiska ka.

<sup>3</sup> Tukui iaia sasirdutikunaka agllaskami kankuna, kamarikukunata i animalkunata rupachispa, Taita Diusta kawachingapa. Chimandami Jesustapas chaiarka, Taita Diusta imapas karangapa. <sup>4</sup> Kai alpapi ñami tia Moisés niskapi willaraiaskasina Taita Diusta kamarikukuna kawachig sasirdutikuna. Chimanda Jesús, suma luarma sikangataka chara kai alpapi kagpika, manachar sasirduti ñi imapas pai kantra. <sup>5</sup> Taita Diusmanda iuiaridiru linsu wasita Moisés rurangapa kauraka, Taita Diuska paita kasami nirka:

Iuiarii. Imasami chi lumapi kawachirkaiki:  
chasallatami tukui iukangi ruranga.

Chasawaka, sug luarpi suma ruraikuna tiaskamanda kawachigsinallami chi sasirdutikuna kai alpapi Taita Diusmanda

iuiaridiru wasi ukupi ruranakú. <sup>6</sup> Ikuti nukanchipa iaia sasirdutika chaskirkami, Taita Diosmanda tukuipi mas allilla rurangapa. Taita Dioswa runakunawa ikuti sumaglla tukungapa, paimi chaugpipi tukugsamurka; chasaka, ñugpamanda iuiarinakuskamanda mas allilla tukungapa. Taita Dios mas allilla rurangapa niskamandami chasa tukugsamurka.

<sup>7</sup> Ñugpa iuiarinakuskawaka Taita Dioswa runakunawa tukuipi allilla tukugpika, manachar tiangapa karka iskaima iuiarinakungapa. <sup>8</sup> Ñi imapi mana allilla runakuna kaskamandami ñugpamanda librupi kasa niraiá:

Atun Taita Diosmi kasa ni:

“Sug punchakunami chaiamungapa ka, Israelmanda i Judamanda runakunawa sug musu iuiáiwa nukawa iuiarinakungapa.

<sup>9</sup> Paikunapa ñugpamanda achala taitakunata nukapa makiwa Ejipto alpamanda llugsichiura, paikunawa iuiarirkanchi; chasaka mana kangapa kanchu.

Paikunaka, chi suma iuiarispá kaugsangapa niraiaskata mana rurarkakunachu.

Chimandami paikunata sakirkani”.

<sup>10</sup> Atun Taita Dios kasapasmi ni:

“Chi punchakuna ialiskauramanda, kasami nukawa

Israelmanda runakunawa iuiarinakungapa kanchi:

nuka ima rurangapa niskakunata paikunapa iuiaipimi churangapa kani.

Paikunapa sungupimi

imasa rurangapa kaskata

iskribingapa kani.

Chasa ruraspaka,

paikunapa Taita Diosmi kangapa kani.

Paikunaka, nuka agllaska runakunami kapuangapa kankuna.

<sup>11</sup> Ñi pipas mana iukangapa kankunachu,

rigsidupura u waugkindipura

iachachinakuspa ningakuna:

‘Atun Taita Diusta rigsisunchi’.

Uchulla i atun kagkuna,

tukuikunami rigsiwangapa kankuna.

<sup>12</sup> Nukami paikunata mana allilla ruraskakunata pasinsiaspa kungaringapa kani.

Paikuna pandariskakunatapas mana ikuti iuiaringapa kanchu”.

13 Taita Dios ikuti runakunawa sug musu iuiarinakuimanda willauraka, ñugpata iuiarinakuskaka mana baligsamurka-chu; ña rukumi tukurka.

## 9

*Kai alpapi i suma luarpi Diosmanda iuiaridiru wasikunamanda*

<sup>1</sup> Ñugpamanda runakunawa iuiariskapika willaraiarkami, imasa Taita Diusta kunguringapa. Kai alpapi paimanda iuiaridiru wasi imasa rurangapa kagtapasmi willarka. <sup>2</sup> Chi linsu wasipika, kasami karka. Iaikugridirulla ukuka niraiarkami: “Taita Diospa uku”. Chi ukupika, bila saiachidirumi tiarka. Sug misapasmi tiarka, kamariku tanda churadiru. <sup>3</sup> Iskaima linsu arkaraiaska ukuka niraiarkami: “Taita Diospalla tukui-kunamanda mas alli uku”. <sup>4</sup> Chipika, insinsu rupachingapa kurita ruraska altar i Taita Dioswa runakunawa iuiarinakuska suti baulmi tiarka. Chi baulpi tukui laduta kuriwa maituskami karka. Chi baulpi tiarkami sug kuri manga; chipika, “maná” suti mikui wakachiska. Aaronpa tawina tugturiska i Taita Dios runakunawa iuiariska iskribiraiaska pamba rumikunapasmi chipi tiarka. <sup>5</sup> Chi baul awalla, iskai runakunasina alasiugkunami karkakuna. Chikunaka, Taita Dios suma punchalla kagta kawachigsinami karkakuna. Chikunaka, pandariikunamanda animalkunapa iawar tallichidirutami alaskunawa kilpagsina sumbraiachig karkakuna. Chikunamandaka, kunaura mana chaiawanchu, mas riman-gapa.

<sup>6</sup> Chikuna ña chasa allichiska kaura, sasirdutikunaka iaikugridirulla ukumami tukui punchakuna iaikunkuna, imasa chaiaskasina Taita Diusta kungurispá mañangapa. <sup>7</sup> Ikuti iskaima ukumaka, iaia sasirdutillami wata watapi sug biajilla iaikui iuká. Chima iaikungapaka, animalkunapa iawarta apaspami iaikú. Kikin mana iachaspalla pandariskakunamanda i sug runakuna mana iachaspalla pandariskakunamandapasmi chi iawarta Taita Diusta karagsina kawachigrí.

<sup>8</sup> Chasakunawaka, Santu Ispíritu kasami nukanchita iachachí: chi ñugpata wasi chara tiagpika, Taita Diospalla tukuiimanda mas alli ukuma manara alli ka iaikungapa. <sup>9</sup> Chi tukui tiaskakunaka niraianmi, kuna punchakunamanda runakuna kawaspá, “Taita Diospagpi chasachar ka” iuiaringapaglla. Taita Diusta chipi kawachiska kamarikukunawa i animal-kuna rupachiskakunawa, paita kungurigkunata mana pudirinchu, chikunallawa pandariikunata anchuchii tukungapa. <sup>10</sup> Chi niskakunawaka, ima mikungapa, ima upiangapa,

suma armaspa kuirputa maillarigsinallami willaraiá. Chikunaka, Taita Dios sug rigcha rurankamallami balirkakuna.

<sup>11</sup> Kunaura Cristoka, ñami kawarigsamurka. Pai, iaia sasirduti kaspami tukui allita apamurka. Taita Dios kaugsadiru wasi, suma luar ukupimi pai iaia sasirduti ka; chi wasika, tukuikunamanda mas suma allillami ka. Chi mana kanchu runakuna ruraska wasi. Kai alpamanda mana kanchu.

<sup>12</sup> Taita Diospalla kaska ukumami Cristo iaikugrirka. Mana chi ukuma iaikugrirkachu, kabritupa ñi wagrapa iawar apaspa. Pai kikinpa iawar kruspi ichachiskawami iaikugrirka. Sug biajillami chi ukuma iaikugrirka; chasaka, nukanchita tukui pandariskakunamanda diltudupa kispichingapa.

<sup>13</sup> Kari wagrapa i kabritupa iawarta pandarig runakunapa awasinamami shabimachidur kankuna. Chasallata, warmi wagrata altarpipi rupachispa, chi uchpata runakunapa awasinamami sitadur kankuna. Chasa ruraspaka niraiami tukui kuirpu armaskasina tukugsamugtakuna; chasaka, Diospa ñawipi allilla kawaringapa. <sup>14</sup> Chasa kagpika, Cristopa iawarwaka iapa mas achkami pudiri. Pai kikin, ñi imapi-pas mana mapasina kaspera, kuirpupi wañurka, Taita Diusta ufrindasina kikin tukuspa. Paipa ispirituka, ñi imaurapas mana wañunchu. Paipa iawarwaka nukanchipa mana suma iuiaikunatami sumaiachigsamú, nukanchi mana diltudupa wañungapa; chasaka, kaugsag Taita Dios ima munaskata allilla ruraspaka kaugsangapa.

<sup>15</sup> Cristo chasa ruraskawami Taita Dioswa runakunawa chaugpipi pai tukugsamurka; chasaka, ikuti musu iuiaiwa iuiarinakungapa. Ñugpata Taita Dioswa runakuna imasa kaugsangapa iuiariskata pandarigmandami kispichingapa Cristo wañugsamurka; chasaka, imasa Taita Dios karangapa niskasina, pai agllaskakuna mana puchukariduru suma kaugsaita chaskigringapa. <sup>16</sup> Kaugsakuspa, ima sakingapa willaraiaska iskritura tiagpika, chi firmag wañuuramandami chi iskritura balí. <sup>17</sup> Chi firmag chara kaugsakugpika, manara balí. Wañuuramandami chi iskritura balí. <sup>18</sup> Chimandami Taita Dioswa ñugpamanda runakunawa iuiariskaka, wañuchiska animalkunapa iawarwa allilla tukugsamurka. <sup>19</sup> Moisés, tukui imasa ruraspaka kaugsangapa niraiaskakunata tukui runakunatami willarka. Nispaka, puka milma aisaspa, hisopo suti birbina sachasinatami watarka. Chiwanka, kari wagrapa i kabritupa iawar iakuwa chapuchispami kiu-chirka. Chiwami chi niskata willaraiaska libru awata tukui chipi kagkunapa awasinama shabimachirka, <sup>20</sup> kasa nispa:

Kai iawarwami

tukui imasa Taita Dios kamkunawa iuiariskaka allilla tukugsamurka.



<sup>21</sup> Chasallata, Taita Diosmandalla linsu wasita i tukui Taita Dios ima niskata rurangapa chi ukupi tiaska awatapismi iawarwa shabimachirka. <sup>22</sup> Moisés ima rurangapa willaskapi niraiianmi: ñalla tukuitami chaiá, iawarwa maillaskasina tukugsamungapa. Iawar mana ichachigpika, pandariikunatapas mana pasinsiai tukunchu.

*Cristo wañuspa, pandariikunata anchuchiskamanda*

<sup>23</sup> Kai alpapi linsu wasi ukupi ima tiaskakuna niraiianmi suma luarpi kagsina. Chi ukupi tiaskakuna Taita Diospalla kagmandami chaiakurka, animalkunapa iawarwa maillagsina rurangapa. Ikuti suma luarpi tiaskakuna maillagsina rurangapaka, mas allilla ufrindapa iawarmi ministirí. <sup>24</sup> Taita Diosmandalla linsu wasi, runakuna kai alpapi ruraska, chi wasika, suma luarpi chasa tiagta kawachingapagllami ka. Chi wasi ukuma, Cristo mana iaikurkachu. Suma luarmami Cristo iaikugrirka; chipika, Taita Diospa ñawipi kagrispa, tukui nukanchimanda mañakungapa. <sup>25</sup> Judíu iaia sasirdutikuna, wata watapimi tukuikunamanda mas alli ukuma iaikudur kankuna, animalkunapa iawarta apaspa. Ikuti Cristoka, ufrindasina kikin tukuspa, mana maituku biaji wañurkachu. <sup>26</sup> Chasa kagpika, kai alpa tiaskauramandata iukantrami, achka biaji wañunga. Kai tukurii punchakunaka, sug biajillami Cristo kawarigsamurka. Samuspaka, ufrindasina wañurka, runakunapa pandariikunata anchuchingapa.

<sup>27</sup> Imasami tukui runakunata chaiá, sug biajilla wañungapa; nispaka, Diospa ñawi ladu justisiai tukugringapa: <sup>28</sup> chasallatami Cristo sug biajilla ufrindasina wañugsamurka, achkakunapa pandariikunata anchuchingapa. Iku-timi parisma kawarigsamungapa ka. Mana samungapa kanchu, pandariikunata anchuchingapa. Paita iuiarispa suianakugta diltudupa kispichingapami samungapa ka.

## 10

<sup>1</sup> Moisés ima rurangapa willaraiaskaka, kipa samungapa kaska allikunata amsapisina kawachigsinallami karka. Chi samungapa niraiaskaka mana karkachu. Chimanda, chi niskapi willaraiaskasina Taita Diosmanda animalkunata rupachingapa tukui wata kaillaiagkunaka, chi rupachiskakunawa mana imaurapas pudingapa kankunachu, tukuipi alli tukungapakuna. <sup>2</sup> Chi ufrindakunawa tukuipi alli tukungapa pudirigpika, mana pandarig ña niraiagta iuiarigpikunaka, ¿manachu sakintrakuna, ufrindakunata rupachingapa? <sup>3</sup> Chasapaka, chi rupachiskakunawami pandarig kagtakuna tukui watakuna iuiarinkuna. <sup>4</sup> Kari wagrapa i kabri-

tupa iawarllawa mana pudirinchi, pandariikunata anchuchingapa.

<sup>5</sup> Chiwanka Cristo, kai alpama tiagsamuspaka, Taita Diusta kasami nirka:

Kamariku i rupachiska animalkunata ña mana munangichu.

Nukata sug kuirpumi karawarkangi, nuka aichaiug runa tukungapa.

<sup>6</sup> Runakunapa pandariikunamanda ufrindakuna i animalta rupachiskakuna,

kamba ñawipi ña mana suma kawarinchi.

<sup>7</sup> Chimandami kasa niiki:

“Nukami samuni,

kam kikin Taita Dios ima munakuskata rurangapa”.

Chasallatami nukamanda

ñugpamanda librupi willaraiá.

<sup>8</sup> Cristo, kasami ñugpa nirka: “Kamariku i rupachiska animalkunata ña mana munangichu. Chasallata ufrindakuna,

kamba ñawipi ña mana suma kawarinchi”; chikunawaka, pandariikunata anchuchingapa. Moisés ima rurangapa willaraiagpipas, chasami nirka. <sup>9</sup> Nispaka, kasapasm nirka:

“Nukami samuni, kam kikin Taita Dios ima munakuskata rurangapa”. Chasa niskaka niraianmi, ñugpamanda ufrindakunata Cristo anchuchispa, pai kikin ufrinda tukungapa.

<sup>10</sup> Sug biasillami Jesucristo, kikinpa kuirputa ufrindasina churaspa wañurka, Taita Dios imasa munaskasina. Chasami wañurka, nukanchi, pandariikunata anchuchii tukuspa, Taita Diospalla kangapakuna.

<sup>11</sup> Judíu sasirdutikunatami chaiá, kada puncha maituku animalkunata wañuchispa rupachingapa. Chasa kada puncha rupachinakugpipas, mana imaurapas pudiringapa kanchu, runakunapa pandariikunata anchuchingapa. <sup>12</sup> Ikuti Jesucristoka, runakunapa pandariikunamanda sug biasillami wañurka, ufrindasina kikin tukuspa. Chasa tukuipi allilla ruraspaka, Taita Diospa alli ladumi tiarigrirka. <sup>13</sup> Chipimi suiaku, “paita mana munagkunata apagrispa, paipa chaki sarudiru ukuma tukuikunata churankama”.

<sup>14</sup> Sug biasillami Cristo ufrindasina wañurka; chasaka, Taita Diospalla kaskakuna imaurapas tukuipi alli kangapa.

<sup>15</sup> Chasallatami Santu Ispíritu willá, kasa nukanchita nispa:

<sup>16</sup> Atun Taita Dios kasami ni:

“Chi punchakuna ialiskauramanda,

kasami nukawa paikunawa iuiarinakungapa kanchi:

nuka ima rurangapa niskakunata

paikunapa iuiaipimi

churangapa kani.

Paikunapa sungupimi  
 imasa rurangapa kaskata  
 iskribingapa kani”.

<sup>17</sup> Nispaka, kasapasmi ni:

Paikuna pandariska i mana allilla ruraskakunatapas  
 mana ikuti iuiaringapa kanichu.

<sup>18</sup> Chasamanda, nukanchi pandariikunata ña pasinsiai tukus-  
 kamandaka, mana ikuti ministirinchu, sug ufrindakuna  
 pandariikunamanda rupachingapa.

*Taita Diuspagma kaillai ai iukaskamanda*

<sup>19</sup> Chimanda, taitakuna i mamakuna, Jesuspa iawar-  
 mandami pudinchi, Taita Diuspalla tukuikunamanda mas  
 alli ukuma mana manchaspalla iaikungakuna. <sup>20</sup> Musu  
 ñambisinami pai rurarka, nukanchi suma kaugsaita iukan-  
 gapa. Atun linsu arkaraiaskata llikigsinami rurarka, pai  
 kikinpa kuirpu wañuspa. <sup>21</sup> Nukanchi Diuspa wasi niraias-  
 kakunamanda, pai iaia sasirdutitami iukanchi. <sup>22</sup> Chasa-  
 manda, pai Jesuswa tukuipi suma iuiarispa, Taita Diuspagma  
 mana manchaspalla kaillaiasunchi. Paimi tukui nukanchipa  
 mana alli iuiaikunata anchuchirka. Nukanchipa kuirputa-  
 pas mana mapa iakuwami armachigsina rurarka. <sup>23</sup> Taita  
 Dios ima rurangapa niskata pai rurarmi, mana kungarispalla.  
 Chimandami iukanchi, paita mana sambaiaspalla sua-  
 nakunga. <sup>24</sup> Iuiachinakusunchi, tukui nukanchipura kuia-  
 nakuspa, allilla ruraspakaugsangapa. <sup>25</sup> Nukanchi Cristota  
 iuiaringapa sugllapi tandariura, sugkunaka mana nukanchi-  
 wa sugllapi kankuna; mana paikunasina rurasunchi. Chasa-  
 paka, Jesucristo samungapa puncha ñalla chaiamukuskata  
 iachaspami iukanchi, sugllapi tandarispa, nukanchi kikin-  
 pura iuiachinakunga, suma kaugsangapa.

<sup>26</sup> Sutipa Alli Willaita ña allilla iachaspaka, nukanchi kik-  
 inpa munaiwa pandarigpika, ñi ima ufrinda, chi pandari-  
 kunata anchuchingapa mana tiangapa kanchu. <sup>27</sup> Chasa  
 pandarigkunaka, manchaiwami suianakungapa kankuna,  
 Taita Dios, rabiarispa, paikunata diltudupa ninama sitanga-  
 pa kagmanda. Chi nina rupakuskamami Taita Diusta mana  
 munagkunata sitangapa ka. <sup>28</sup> Maikanpas Moisés ima ruranga-  
 gapa willaskata mana uiaspalla jiru rurachu: iska i u kimsa-  
 kuna, chasa kawaspa, willagpikunaka, paita chianmi, mana  
 llakispalla wañuchingapa. <sup>29</sup> Chimanda, maikanpas Taita  
 Diuspa wambrata sarugsina ruraspaka, paipa iawarta: “Ianga,  
 mana balimi ka” nispa, kuiag Santu Ispirituta unzaspa kaug-  
 sanakugtaka, ¿manachu iuiangichi: chasa ruragkunata cha-  
 ianga, Taita Dios askurinti rabiarispa, paikunata justisian-  
 gapa kagta? Chi iawarwami Taita Dios runakunawa musu

iuiariskaka allilla tukugsamurka. Chi iawarllawantami chi runakunapas Taita Diuspalla tukugsamurkakuna. <sup>30</sup> Kasami iachanchi: atun Taita Diusmi nirka:

Nukatami chaiawaku,  
jiru ruraikunata randichingapa.

Kasapasmi niraiá:

Atun Taita Diusmi  
paipa runakuna ima ruraskakunata kawachingapa ka.

<sup>31</sup> ¡Ai, Taita Dius mana wañugpa makipi urmagringapa, askurintimi manchawaku, paillatata justisiai rurag kagmanda!

<sup>32</sup> Kamkunaka iuiariiichi chi ñugpa punchakuna Taita Dius kamkunapa iuiaikunata punchaiachiskata. Chi punchakunaka, iapa llakii iukaspas, maikankunawa makanakuginami karkangichi, Cristowa iuiariskata mana sakingapa.

<sup>33</sup> Maikankunaka, tukuikunapa ñawipi piái kamiimi tukurkangichi. Ikuti sugkunaka, chasa llakii iukaskakunawa sugllapisinami tukurkangichi. Chasaka, kamkunapasmi llakii iukarkangichi. <sup>34</sup> Karsilpi wichkaraiaskakunamanda iapa llakii iukaspami kawagrirkangichi. Sugkunaka, ima iukaskakunata kichui tukuspapas, iapa alli iuiachiiwa iangami sakinakurkangichi, kasa iuiarispas: sug luarpika, mana imaurapas tukuringapa mas suma iukaikunatami iukangapa kanchi.

<sup>35</sup> Chimandami niikichita: chi suma iuiaita mana kungarispalla kaichi. Chi iuiaita mana sakispalla kagpinkunaka, iapa suma karaitami sug luarpi chaskigrinkangichi.

<sup>36</sup> Kamkuna iukangichimi mana sambaiaspalla kangakuna, ima llakiikuna chaiagpipas. Chasaka, Taita Dius ima munaskata kamkuna ruraspas kagpika, pai ima karangapa niskatami chaskigrinkangichi. <sup>37</sup> Kasami ñugpamanda librupi Cristomanda niraiá:

Mana unaimami chi samungapa kag chaiamungapa ka.

Mana unaiangapa kanchu.

<sup>38</sup> Nukapa ñawipi alli kawarig runaka, nukawa suma iuiarispallami kaugsanga.

Ikuti llakiikunata kawaspas mancharispa sakiwagpika, paitaka mana munangapa kanichu.

<sup>39</sup> Nukanchika, Taita Diusta chasa sakigpura mana kanchichu. Chi sakigkunaka, diltudupa ninamami sitai tukungapa kankuna. Ikuti nukanchika, Taita Diuswa suma iuiarispas kagmandami kispiringapa kanchi.

## 11

*Taita Diuswa suma iuiariimanda*

<sup>1</sup> Taita Diuswa suma iuiarii niraianmi, pai ima rurangapa niskata suianakuska sutipa tukugsamungapa kaskata iachai.

Chasa suma iuiarispá, iachanchimi, mana kawaspapas, sutipa kagta. <sup>2</sup> Nukanchipa ñugpamanda taitakunapas chasallata iuiarigmandami Taita Dios paikunata nirka: “Allimi kangichi”.

<sup>3</sup> Taita Dioswa suma iuiarispallami iachanchi, tukui luaruna paipa iachaillawa wiñachiska kagta. Chimanda, kuna-ura kawariskakuna, mana kawaridirukunawami rurarka.

<sup>4</sup> Abel suti runaka, Taita Dioswa suma iuiarispami, sug ubiakuna wañuchispa, Diospa ñawipi rupachirka. Ikuti paipa waugki Kaín kamariku karakuskaka, Diospa ñawipi mana sumami kawarirka. Chimandami Taita Dios, Abelta nirka: “Mana pandarigmi tukungi”. Chasa kagmandami, paita suma kawaspa, chaskigsina rurarka. Abel wañuska kaspapas, pai suma iuiariskawaka kawachinmi, nukanchi imasa kaugsangapa.

<sup>5</sup> Enok suti runaka, Taita Dioswa suma iuiarispalla kaugsakugmandami sug luarma apai tukurka, mana wañuspalla. Paita kai alpapi maskanakuspapas, mana tarirkakunachu. Taita Diosmi paita aparka. Ñugpamanda librupi kasami niraiá: pai manara apai tukugpita, Taita Diospa ñawipi alli kagtami paita kawarirka. <sup>6</sup> Taita Diusta suma iuiariskallowami pudirí, paipa ñawipi sumaglla kawaringapa. Taita Diospagma kaillaiangapa, iukanchimi iuiailapi iuiaringa pai tiagta, i paillatata maikan paita maskanakugta alli karag kagta.

<sup>7</sup> Noé suti runaka, Taita Diosllawa suma iuiarispami sug atun barku rurarka. Ima tukungapa kagta Taita Dios willa-ura, manara chasa tukugta kawaspapas, Taita Dios ima niskata uiaspallami chi barkuta rurarka; chasaka, tukui paiwa kaugsanakuskata kispichingapa. Taita Dios ima niskata uiaspa, suma iuiarispami kai alpapi kaugsanakuskata kawachirka, paikuna puchukarii tukungapa kagtakuna. Chasa suma iuiarigmandami paipas mana pandarig niraiagsamurka.

<sup>8</sup> Abraham suti runaka, Taita Dios kaiaura, paiwa suma iuiarispami uiaspalla rirka, Taita Dios alpa karangapa kaskama chaiagringapa. Maima chaiagringapa kagta mana iachaspallami rirka. <sup>9</sup> Taita Dioswa suma iuiarispami, chi alpa Taita Dios paita karangapa niraiaskapi ialigsinalla kaugsagirka. Karpa wasikunallapimi kaugsakurka. Chasallatami ñugpamanda taita Isaak i Jakobpas kaugsarkakuna. Paikunatapasmí Taita Dios chi alpallatata karangapa niraiarka. <sup>10</sup> Abraham suiakurkami, mana imaurapas wagglichingasina puiblupi suma luarpi kaugsagringapa. Chi puibluta, Taita Diosmi ka alli iuiarispá saiachig.

<sup>11</sup> Sara suti Abrahampa warmipas, chasallata Taita Dioswa suma iuiarispami, ña awila kaspapas, Taita Diospa iapa iachaiwa karamuska wambra iukagsamurka. Saraka, ima Taita Dios niskata iuiarispallami karka, chasa sutipa rurangapa kagta. <sup>12</sup> Abrahampas, diruku ña wañungasina kaurami chi wambra tiapugsamurka. Chasapasmi paipa wambrapa wambrapa kati wambrakuna, iapa achka tukugsamurkakuna. Imasami awapi iapa achka istrillakuna tia; imasami lamar iaku patapi kaskajukunata mana kuintangapa pudirí: chasallatami Abrahampa wambrapa wambrapa kati wambrakuna, achka tukugsamurkakuna.

<sup>13</sup> Tukui chi ñugpamanda taitakuna i mamakuna, Taita Dios karangapa niraiaskata mana chaskispallami wañurkakuna. Chi runakuna kaugsanakuurami, Taita Dioswa suma iuiaripa, kipama imasa kangapa kaskata karumandalla kawanakugsina iuiaspa, alli iuiachiiwa karkakuna. Chasallatami kawachirirkakuna, kai alpapi ialigkunasinalla kagtakuna. <sup>14</sup> Chasa kawachirigkuna niraiankunami, chara kikinkunapa chaiagridiru alpata maskaspa purinakugta. <sup>15</sup> Paikuna maimanda llugsiska alpama kutingapa munanakugpika, chasami pudintrakuna. <sup>16</sup> Chasa pudigpipas, iapa alli alpamami chaiagringapa suianakurka. Chika niraiami sug luarmanda suma luar. Chimandami Taita Dios sakirí, paikunapa Taitiku niraiangapa. Paikunamandami sug suma puiblu allichiska suiaku.

<sup>17</sup> Abraham Taita Dioswa suma iuiariskamandami, Taita Dios mañaura, paipa wambra Isaakta apirka, ufrindasina wañuchispa rupachingapa; chasaka, uia kagta kawachiringapa. Paipa suglla wambratami wañuchingapa karka, Taita Dios chasa mañagmanda. <sup>18</sup> Chi wambramandami Taita Dios niska karka: “Isaakmandami achka wambrakuna mirapugsamungapa kangí”. <sup>19</sup> Abrahampa iuiaipika iacharkami, Taita Dioska wañuskakunatapaspas kaugsachingapa pudigta. Chiwami paipa wambrata wañungapa niraiagta kaugsachigisina ikuti kaugsaila sakirka.

<sup>20</sup> Isaakka, Taita Dioswa suma iuiarispami nirka, paipa wambrakuna Jakobta i Esauta, Taita Dios iapa kuiaspa kawangapa kagta.

<sup>21</sup> Jakobka, Taita Dioswa suma iuiarispami, ña wañukuspa nirka, Josepa iskai wambrakunata, Taita Dios iapa kuiaspa kawangapa kagta. Chasa nispaka, tawinawa saiarispa, Taita Diustami nirka: “Kam, iapa allimi kangí”.

<sup>22</sup> Josepas, Taita Dioswa suma iuiarispami, ña wañukuspa willarka, Israelmanda runakuna chi Ejipto alpamanda llugsingapa kagtakuna. Chasa iachaspami nirka: “Kamkuna,

llugsinakuura, nukapa tullukunata apapuaspa ringichi, kamkuna chaiagringapa kaskapi pambagringapa”.

<sup>23</sup> Moisespa taitakunaka, Taita Dioswa suma iuiarispami, Moisés tiagsamuskata kimsa killa pakaspa charinakurka. Paikuna, Moisés iapa suma wawa kagta kawaspami, chi alpata iaia mandag “Tukui kari wambrakunata wañuchingichi” nigpipas, mana manchaspalla pakaspa charinakurka.

<sup>24</sup> Moisespas, Taita Dioswa suma iuiarispami, ña wiñaura, mana munarka, chi iaia mandagpa warmi wambrapa wambra niraiangapa. <sup>25</sup> Pandariikunawa mana unaila kusikuspa kaugsangataka, munarkami, Taita Dios agllaska runakunawa sugllapi llakii iukaskakunawa kaugsangapa. <sup>26</sup> Ejiptopi iapa iukag kangapa munaringataka, masmi iuiarispami karka: “Nukaka, sug kispichig samungapa kagta iuiarispami piñai kamiipas tukusa”. Taita Dios ima karangapa kaskata kawagsina, chasa iuiaiwami iuiarispalla karka.

<sup>27</sup> Taita Dioswa suma iuiarispami, Moisés, Ejiptota iaia mandag rabiarikuskata mana manchaspalla, chi alpamanda llugsispa rirka. Taita Dios mana kawarigta kawakugsina iuiarispallami rirka. <sup>28</sup> Taita Dioswa suma iuiarispami Moisés nirka: “Wañuchiska ubijapa iawarwa punguta charikuska kaspikunata awingichi. Chasaka anjil wañuchig, Israelmanda runakunapa ñugpa kari wambrakunata mana wañuchingachu”. Ñugpata chasa ruraskaka, judiukunapa paskuami niraiá.

<sup>29</sup> Ejiptomanda llugsispa, Israelmanda runakuna, rinakuspa, Taita Dioswa suma iuiarispami, Puka Kucha suti atun iakuta, ñambisina paskaspa, chakichiska alpapi chimbarkakuna. Ikuti Ejiptomandakuna kalpachinakugka chasallata chimbanakuura, chi iaku wichkarirka. Chiwanka, tukui-kunami puchukarirkakuna.

<sup>30</sup> Taita Dioswa suma iuiariiwami, Israelmanda runakuna Jerikó suti puibluta muiuchiraiaska atun pata kincha muiundi kanchis puncha muiuska kauraka, chi kincha pailla urmarka.

<sup>31</sup> Rahab suti karisapa warmika, Taita Dioswa suma iuiarispami chi alpata pakalla kawangapa kachaska runakunata sumaglla chaskispa pakarka. Chimandami, Taita Diusta mana uiagkuna wañuchii tukuura, paika kispirirka.

<sup>32</sup> ¿Ikuti sugkunamandachu willasakichita? Mana pagtariwanchu, Jedeonmanda, Barakmanda, Sansonmanda, Jefte-  
manda, Davidmanda, Samuelmanda i Santu Ispirituwa rimagkunamanda willangapa. <sup>33</sup> Paikuna, Taita Dioswa suma iuiarispami, alpakunapi atun mandagkunawa wañuchinakuspa mitikuchispa, imasa chaiaskasina suma ruraspa

mandarkakuna. Sugkunaka, Taita Dioswa suma iuiariska-mandami pai ima karangapa niskata chaskirkakuna. Sugkunaka, Taita Dioswa suma iuiarispami liunkunapa simi-kunatapas wichkarkakuna. <sup>34</sup> Chasallata sugkunaka, manchangasina ninakunatami wañuchirkakuna. Sugkunaka, atun machitiwa wañuchingapami kispirirkakuna. Sugkunaka, sambaiaska mana pudigsina kaspapas, pudigmi tukurkakuna. Iapa pudig tukuspa, sugnigmanda suldadukuna wañuchinakungapa samugkunatami mitikuchirkakuna. <sup>35</sup> Chasallata sug warmikunaka, wañuska wambra kaskata kaugsami chaskirkakuna.

Ikuti sugkunaka, paikunapa suma iuiariita sakispaka, wañuchingapa kispiriskami kantrakuna. Mana sakigmandaka, iapa nanaiwami wañuchii tukurkakuna. “Taita Dios nukanchita kaugsachiura, mas suma kaugsaitami iukangapa kanchi” iuiarispami chasa wañuchii tukurkakuna. <sup>36</sup> Sugkunaka, kamii, unzai, asutiimi tukurkakuna. Sugkunaka, wataspa karsilpi wichkaimi tukurkakuna. <sup>37</sup> Sugkunaka, rumiwa piai tukuspami wañurkakuna. Sugkunaka, siruchiiwa chaugpi chaugpi kuchui tukuspami wañurkakuna. Sugkunaka, atun machitiwami wañuchii tukurkakuna. Sugkunaka, Taita Dioswa suma iuiariita mana sakigmandami, llugsichii tukuspa, mana katanga iukaspa, iukarkakuna ubijapa i kabritupa karata churarispalla purinakunga. Iapa ministidukunami kaugsanakurka. Paikunata mana munarkakuna; nispami kamispa unzaspa kalpachirkakuna. <sup>38</sup> Chi alli runakunataka mana chaiakurka, kai alpamandalla iuiaiwa kaugsanakuska chaugpipi kaugsangapa. Paikuna llugsichii tukuskamanda, mana wasi iukaspa, sachuku, chusa sitaska alpakunapimi puringapa chaiarkakunata. Pata alpa ukumami iukarkakuna kaugsanakunga.

<sup>39</sup> Tukui paikuna Taita Dioswa suma iuiariskakunamandami paikunata nirka: “Allimi kangichi”. Chasa nigpipas, pai karangapa niraiaskata manara chaskispallami wañurkakuna. <sup>40</sup> Taita Dios, nukanchimanda iuiarisa, ñugpata karaskakunamanda mas sumami karangapa nirka; chasaka, paikunawa nukanchipas sugllapi tukuspa, tukuikuna alli-lapi tukugringapa.

## 12

### *Jesullata kawakugsina iuiarisa kaugsasunchi*

<sup>1</sup> Chasaka, achkakunami nukanchita kawachirirkakuna, imasa Taita Dioswa suma iuiarisa kaugsagtakuna. Chimanda, nukanchita ima llasakugsina tukui pandariikunapi



urmachingapa kaskata sakisunchi. Chasaka, mana sambaiaspalla kalpakugsina rurasunchi, suma luarma chaiagriningapa. <sup>2</sup> Jesusllata kawakugsina iuiaripa kaugsasunchi. Paimi nukanchita suma iuiachigsamurka. Paillatatami iuiachii apaku, nukanchi tukuipi paiwa suma iuiaringapa. Pai kikin iacharkami, wañuskauramanda, iapa suma kuntintulla kangapa kagta. Chimandami sakirirka kruspi klabai tukungapa, pingaita mana manchaspalla. Chasamandami Taita Diospa mandadiru alli ladu tiarigrirka.

<sup>3</sup> Iapa pandarigkuna paita kamispa, unžaspa kagpikunapas, pai Jesuska upallami karka. Pai chasa pasaskata iuiaringichi. Chasa iuiariskawa kamkuna pasanakuspapas, mana saikuskasina iuiaringichi. Mana sambaiaspalla kangichi. <sup>4</sup> Kamkuna, pandariikunawa makanakugsina kaspapas, manara iukangichichu Jesusmanda wañuchii tukungapa iuianangkuna.

<sup>5</sup> Kasapas. Taita Dios kamkunata iuiachiskaka, ñapash kungarinakungichi. Paipa wambrakunatasinami ñugpamanda librupi kasa kamkunata nirka:

Nukapa wambra,

atun Taita Dios kamba allillapa iuiachispa llakichigpika, mana ningi: “Mana uiasachu”.

Pai piñagpika,

mana sambaiangi.

<sup>6</sup> Atun Taita Dios kuiaskakunatami iuiachispa llakichí.

Paipa tukui kuiaska wambra niraiaskakunatami chasallata asutigisina rurá.

<sup>7</sup> Chasa iuiarispaka, Taita Dios kamkunata llakichigpipas, upalla kangichi. Kamkuna paipa wambrakuna niraiaska-mandami chasa llakichii tukungichi. Maikan taitapas, pai kikinpa wambratami asutí. <sup>8</sup> Chasallata Taita Dios, tukui paipa wambra niraiaskakunatami asutigisina rurá. Chimanda, kamkunata mana chasa llakichigpika, pai kikinpa wambra manachar kantrangichi.

<sup>9</sup> Kasapas. Nukanchi uchulla wambrakuna kaura, nukanchipa kai alpamanda taitakuna nukanchita asutigmandaka, paikunata suma uiaspa kuiaspami kaugsarkanchi. Chimandaka, ¿manachu nukanchita cháiá, Taita Dios kaugsai karagta suma allilla uiangapa; chasaka, alli kaugsaita charingapa? <sup>10</sup> Nukanchipa kai alpamanda taitakuna, paikunaka imasa chaiaskasinami sug watakunalla nukanchita iuiachispa asutirkakuna. Nukanchi allilla kangapami Taita

Dius nukanchita suuraka asutigsina rurá; chiwanka nukanchi, paiwa tukuipi alli runakuna tukugsamungapa. <sup>11</sup> Asutiuraka, pitapas mana alli iuiachinchu. Chasapaka, iapami naná. Chasa pasaspaka, iachaikugkunaka, allilla ruraspá, sumagllami kaugsangakuna.

<sup>12</sup> Chasamanda, kamkunapa saikuska makikunata, kamkunapa sambaiaska kungurkunata musuiachigsina ruraichi kamkunapa iuiaipi. <sup>13</sup> Chasallata, alli ñambi kaskata katinakugsina kaugsaichi; chasaka mana allilla ñambipi purinakuspa chaki kiwiskaka, chiuramanda ambirispa, alli ñambita mana wistuiachispalla katigsina suma iuiarispa kaugsanakungapa.

*¡Ujalallapas Taita Dius rimaskata wabutingichi!*

<sup>14</sup> Tukuikunawa sumaglla kaugsanakungapa iuiaiwa kangichi. Chasallata, Taita Diusmandalla kaugsangapa iuiaillata apanakungichi. Mana chasa kaugsaspaka, ñi pipas manima pudingapa kankunachu, Iaia Jesusta kawangapa. <sup>15</sup> ¡Ujalallapas Taita Diuspa suma kuiaita sakispa kungaringichi! ¡Amalaima maikan, mana alli ugsakunapa angusina iukaspá, kamkunapa iuiaita wagllichigsamuntrakuna; chasawaka achkakuna, puchukarigsina tukugsamungapakuna! <sup>16</sup> ¡Ujala pipas, kari warmiwa pandarichukuna! ¡Ujala Esausina Taita Dius ima karangapa kaskata wabutichukuna! Chi runaka, ñugpa wambra kaspapas, ima taitata chaskingapa kaskata suglla mikuiwami trukarka. <sup>17</sup> Kamkuna, Esamanda kasami iachangichi: manancha unaipika, paipa taitata mañarkurka: “Taita Dius, kamta iapa kuiaspá kawapuachu” ningapa; chiura, paimanda mana chasa chaiarka, mikuiwa katuska kagmanda. Maituku wakakugpipas, mana alli karka ima ruranga.

<sup>18</sup> Kasapas. Kamkunata mana chaiarkachu, kai alpamanda lumapi chaiagringapa. Israelmanda runakunami chi Sinaí suti lumama chaiagrirkakuna. Chipika, nina sindimi rupakurka. Iapa iana tuta tukuska, sinchi wairawami tamiakurka. <sup>19</sup> Sinchi bututusinami uiarirka. Iapa sinchi rimaipasmi uiarirka. Chi rimaita uiaspaka, mañarkakunami, mana mas rimakuchu. <sup>20</sup> Taita Dius ima nikuskata uiaspaka, wañungasina iuiachigmandami chasa mañarkakuna. Kasami Taita Dius nirka:

Runa u ima animalpas  
kai lumama tuparigrigpika,  
rumiwa piaspa [u flichaspa]  
wañuchichukuna.

<sup>21</sup> Chi lumapi iapa manchangasina kawarigmandami Moisespas nirka: “Nukapas, askurintimi manchaiwa chugchukuni”.

<sup>22</sup> Ikuti kamkunaka, Taita Dios imaurapas kaugsagpa pui-blumami chaiaska niraiangichi. Chimi suti ka suma luarpi Sión luma u Jerusalén puiblu. Chipimi iapa achka waranga waranga anjilkuna kankuna. Sugllapimi kusikunakú. <sup>23</sup> Chilla-pitami ñugpamanda Taita Diospa wambrakunapas sugllapi kankuna. Paikuna, suma luarpi kaugsangapa willaraiaska librupimi iskribiraiaska iukankuna. Taita Dios tukuikunata justisiai ruragpagmami chaiaska niraiangichi. Chipimi alli runakunapa almakuna kankuna. Chi runakuna, tukui pandariikuna allillapi tukuskami kankuna. <sup>24</sup> Jesuspagmami chaiaska niraiangichi. Paimi, Taita Dioswa runakunawa chaugpipi tukugsamurka; chasaka, ikuti musu iuiaiwa iuiarigsamungapa. Kruspi klabaska wañuska iawarwami chasa rurarka. Paipa iawar; mana Abelpasina niraianchu, Taita Dios randichingapa. Nukanchita pasinsiangapami niraiá.

<sup>25</sup> Kamkuna, ñujalallapas Taita Dios rimaskata wabutingichi! Ñugpata kai alpapi Taita Dios iuiachispa rimaskata wabutigkuna, paipa rabiamanda mana kispirirkakunachu. Suma luarmanda iuiachispa rimamuskata nukanchi wabutisunchi; chika manima kispiringapa kanchichu. <sup>26</sup> Taita Dios kikin ñugpata Moiesta rimaura, kai alpapasmi iapa chugchurirka. Kunauraka, pai nirkami:

Ikutimi nuka chugchuchingapa kani alpallata, manima. Sug luartapasmi chugchuchingapa kani.

<sup>27</sup> Chasa niskaka niraianmi, Taita Dios kikin ruraskata kuiuchispa anchuchingapa kagta. Ikuti mana kuiuchiduru kaskakunaka, chasallami tiangapa kankuna. <sup>28</sup> Taita Dios suma mandakuskatami mana pipas kuiuchingapa pudí. Chipi nukanchi iaikugringapa kagmanda, Taita Diusta: “Pai Siñur” nisunchi. Paita suma manhaspa, tukui iuiaiwa, pai imasa munakuskasina, “Kam, iapa allimi kangí” nisunchi. <sup>29</sup> Imasami nina, tukui rupachí: chasami nukanchipa Taita Dios ka.

## 13

*Taita Diusta imasa kuntintachingapa rurai iukaskamanda*

<sup>1</sup> Kam kikinpura kuianakuskata mana sakiriichi. <sup>2</sup> Mana kungaringichi, kamkunapa wasima maikan chaiagrigrkunata sumaglla chaskingapa. Maikankuna, wasipi sumaglla chaskipaka, anjilkunatami pi kagta mana iachaspalla ñugpata chaskirkakuna.

<sup>3</sup> Karsilpi wichkaraiaskakunata kawagringichi; imasami kamkunapas paikunawa sugllapi wichkaraiantingichi: chasa. Maikan piai tukuska nanaikunawa kaskata iuiaringichi, kam kikinkunapa kuirpupi kagsina.

<sup>4</sup> Tukui kasaraska kagkunaka, mana pandarispalla kam kikipura sumaglla kuianakuspa kaugsaichi. Maikanpas sugpa warmiwa kariwa siririskataka, Taita Diosmi justisiai rurangapa ka.

<sup>5</sup> Kulcita iapa kuiaspa munarigkuna mana kangichi. Chasapaka, kamkuna ima iukaskallawa allilla kangichi, kasa iuiaripa: Taita Dioska nirkami: Mana sakisakichu.

Ñi imaurapas mana kungarisakichu.

<sup>6</sup> Chimandami nukanchi, mana manchasapalla ninchi:

Atun Taita Diosmi ka nukata aidawag.

Chimandami mana manchani

maikan runapas jiru rurawangapa iuiaspa kaskata.

<sup>7</sup> Ñugpata Diospa Rimai kamkunata iachachig taitakunamanda iuiariichi. Paikuna imasami sumaglla kaugsarkakuna wañunkama: chasallata kamkunapas, Jesucristowa suma iuiaripa kaugsaichi.

<sup>8</sup> Jesucristoka, ñugpamandata, kunaura, imaurapas paillatatami ka.

<sup>9</sup> Mana sakiringichi, ima sug rigcha sug rigcha iachachiskawa pandachii tukungapa. Chi iachachigkuna ninkunami: “Kaita mikungapa, allimi ka. Ikuti chita mikungapaka, michanmi”. Chasa ninakuskata uangataka, mas allillami ka, Taita Diospa suma kuiaiwa iuiaripa, kamkunapa iuiaita tukuipi allilla charingapa. Chasa ninakuskata uiagkunataka ñi imapipas mana allilla tukupurkachu.

<sup>10</sup> Jesús ufrindasina wañuskamanda, kunaura sug musu altarmi iukanchi. Judíu sasirdutikuna Diosmandalla wasipi paimanda ruragkuna, mana pudinkunachu chi musu altarmandata mikunga. <sup>11</sup> Taita Diospalla tukuikunamanda mas alli ukumami iaia sasirduti, animalkunapa iawarta pandariskakunamanda apă. Ikuti chi animalkunapa kuirputaka, runakuna kaugsanakuskamanda llugsichispami rupachig-rinkuna. <sup>12</sup> Chasallata Jesuspas, puiblumanda llugsichii tukuspami wañuchii tukurka; chasaka, pai kikipa iawarwa runakuna Taita Diospalla tukugsamungapakuna. <sup>13</sup> Chimandami nukanchitapas chaiaku, Jesuswa tukungapa munaspa, ñugpata mandaskakunata sakingapa, maskipas paisina unžai tukungatapas.

<sup>14</sup> Imaurapas mana puchukadiru puibluka kai alpapi mana iukanchichu. Mas nispa samungapa sug puiblutamia suianakunchi. <sup>15</sup> Chimandami iukanchi, imaurapas Jesuswa Taita Diusta ninga: “Kam, iapa suma atunmi kangí”. Chasa niskawaka paimanda kamarikusinami niraiá. Taita Diusta iuiaripa, iapa suma atun kagta nisunchi. <sup>16</sup> Chasallata, mana kungaringichi, allilla ruraspa, mana iukaskakunata

maillallapas karangapa. Chasa ruraskawapas kamarikusinami niraiá. Chasa ruraskami, Taita Diuspa ñawipi sumaglla paita kawarí.

<sup>17</sup> Kamkunata iachachig taitakuna ima niskata sumaglla uiaspa rurangichi. Paikunatami chaiá, kamkunapa almata kawaspa, Diuspa ñawipi ainigringapa. Paikunata sumaglla uiaichi; chasaka paikunapas, suma kuntintulla kangapakuna. Kamkuna mana uiagmanda, paikuna llakiiwa kamkunata iachachingapa chaiagpika, kamkunata ñi imapipas mana allilla tukungapa kanchu.

<sup>18</sup> Nukanchimanda Taita Diusta mañapuaichi. Iachanchimi nukanchipa iuiái allilla kagta. Tukuipi allilla ruraspakaugsangapami munanchi. <sup>19</sup> Suma iuiarispami mañanakui-kichita: Taita Diusta mañapuaichi, nukata utkalla kamkuna-pagma ikuti kachawachu.

*Taita Diusta iapa suma atun kagta nispa, puchukariskamanda*

<sup>20</sup> Taita Dios sumaglla kaugsaita karamugmi nukanchipa Iaia Jesús wañuskata kaugsachirka. Paipa iawarwami Taita Dioswa nukanchiwa iuiarinakungapa diltudupa allilla ruragsamurka. Paimi ka tukui runakuna paipa ubija niraiaskakunapa iaia kawag. <sup>21</sup> Taita Diosllatata kamkunata iuiachichu, tukuipi alli kangapa; chasaka, pai imasa munaskasina allilla rurangapakuna. Chasallata, Jesucristowa tukui nukanchita pai kikin imasa munakuskasina rurachu. Cristota imaurapas nisunchi: “Kam, iapa suma atunmi kangi”. Chasa kachu.

<sup>22</sup> Kam taita i mamakunata mañaikichitami: nuka kamkunata iuiachiskamanda pasinsia iukawaichi. Mana achka rimaikunallowami kachanakuikichita.

<sup>23</sup> Kasa iachaichi: nukanchipa waugki Timoteo, wichkariaskamanda kachariisi tukurka. Pai nukapagma utkalla chaiamugpika, iskandikunami kamkunata kawagrisunchi.

<sup>24</sup> Kamkunata tukui iachachig taitakunata: “Puangi” nipuangichi. Tukui Diuspalla kagkunatapas: “Puangi” nipuangichi. Italia alpamanda kagkunami kamkunata: “Puangi” ninakú.

<sup>25</sup> Taita Dios, tukui kamkunata sumaglla kawapuachu.

## SANTIAGO KARTA KACHASKAMANDA

<sup>1</sup> Nuka, Taita Diospa i Iaia Jesucristopa lutrinsina kaspá, Santiagomi suti kani. Ñugpamanda taita Israelpa chunga iskai wambrakunapa wambrakuna maipi kaugsanakuskata: Puangimi niikichita.

*Llakii chaiaura, mana sambaiaspalla kangapa niskamanda*

<sup>2</sup> Taitakuna i mamakuna, kamkunata achka llakiikuna chaiauraka, mana llakiiwa kagsina suma alli iuiachiriiwa kangichi, <sup>3</sup> kasa iuiarispá: kamkuna Iaia Jesuswa iuiarinakugta sug rigcha iuiaikuna chaiakugpika, chaianmi, mana sambaiaspalla paillawa iuiarikungapa, ima kagpipas. <sup>4</sup> Iaia Jesuswa chasa iuiarispalla mana sambaiaspalla kagpika, iukangichimi tukui allilla iuiaiپی kanga, ñi ima mana kungarispalla.

<sup>5</sup> Maikanpas, allilla iachaita mana iachaspaka, Taita Diusta mañaichi. Chasaka chaskinkangichimi. Taita Dioska, tukui-kunatami ima mañaska mana tupuspalla kará, mana piñarispalla. <sup>6</sup> Taita Diusta mañakuuraka, paita suma iuiarispá mañaichi, mana kasa iuiarispalla: “¿Karawangachu u manachu karawanga?”. Mana allilla iuiaiwa mañagka, wairawa iaku kuchata kaima chima kuiuchispa apakugsinami rurá. <sup>7</sup> Maikan chasa mañagka mana iuiakuchu: “Atun Taita Dios, imapas karawangami”. <sup>8</sup> Chi runaka, sug rigcha sug rigcha iuiaspa, ima rurái kallariskatapas mana puchukadurmi tukú.

<sup>9</sup> Maikanpas kumpuramanda mana iukag kaspaka, alli iuiachiiwa kachu. Paikunataka, Taita Dios kikin kawag sumami atuniachingapa ka. <sup>10</sup> Chasallata, maikan iapa iukag kaskataka, Taita Dios kikinmi paitaka uchullaiachingapa ka. Chasa kagpipas, alli iuiachiillawa iuiakuchu. Iapa iukagka, ugsa tugtusinami mana unaiilla wañuringapa ka. <sup>11</sup> Indi llugsispa rupariuraka, ugsakunata chakichinmi. Tugtukunatapas urmachinmi. Chiwanka, tukui suma kawari puchukarinmi. Chasallata iapa iukag runa, ima tiaska i iukaska sakispa, chi tugtusinami chingarí.

<sup>12</sup> Jiru rurangapa iuiaikuna chaiauraka, mana chasa ruragkunaka Taita Diospa iapa kuiaskami kankangichi. Chi mana jiru ruragkunaka, alli suma kaugsai primiyutami chaskigrinkangichi. Chi kaugsaitaka, Taita Dios nirkami, paita kuiagkunata karangapa.

<sup>13</sup> Maikantapas jiru rurangapa iuiaikuna chaiauraka, mana iuiarikuchu: “Taita Diosmi chi jiru iuiaita iuiachiwaku”. Ñi pipas mana Taita Diusta iuiachinkunachu, jiru rurangapa. Chasallata Taita Dioska, ñi pitapas mana iuiachinchu, jiru rurangapa. <sup>14</sup> Chi jiru rurangapa iuiaikunataka, tukuikuna iukanchimi nukanchi kikinpa iuiaillapi. Chasaka nukanchita iuiachispa, jiru ruraitami munachí. <sup>15</sup> Chimandami nukanchi jiru ruraikunata ruranchi. Chasa jiru ruraskakunamandaka, Diospa ñawipi wañuimi tarinchi.

<sup>16</sup> Nukapa iapa kuiaska taitakuna i mamakuna, mana pandaringichi. <sup>17</sup> Tukupi suma iuiaikuna i ima ministiskakunata, Taita Diosmi suma luarmanda karamú. Paimi ka tukui punchaiachigkunata rurag. Paika, imaurapas paillami ka; punchallami ka. <sup>18</sup> Pai kikin munaspalla, paipa rimaiwa nukanchita mana puchukariduru suma kaugsaitami karamurka. (Chi rimai, tukuipi sutipami ka.) Chasaka, tukui pai ima wiñachiskakunamanda, nukanchi paimanda ñugpa kispichiska kangapa.

*Sutipa rimaskakunata uiaspa, allilla rurangapa niska-manda*

<sup>19</sup> Nukapa iapa kuiaska taitakuna i mamakuna, kasa uia-waichi: tukui kamkuna, Diospa Rimaita allilla uiangichi. Allimanda iuiarispas rimangichi. Chasallata, rabia chaiaura, mana utkalla rabiaringichi. <sup>20</sup> Rabiarsiska runaka, Taita Dios munaskata mana ruranchu. <sup>21</sup> Chimanda, tukui millai ruraikunata i mana allilla kaugsaikunata sakiichi. Diospa Rimai uiaskata upalla chaskiichi, mana atuniachirispalla. Chi Diospa Rimaiwaka, kamkuna suma iuiarigkunatami kispichingapa ka.

<sup>22</sup> Diospa Rimaipi imasa willaraiaskasina rurangichi. Mana ianga uiaspalla kangichi. Ianga uiaspalla kagkunaka, kikinkunami iuianakú: “Allillapimi kani”. Nigpika, mana chasa kanchu. <sup>23</sup> Maikan Diospa Rimaita uiaspapas, mana chasa ruragkunaka, paipa ñawi imasa kaskata ispijupi kawarigsinami kankuna. <sup>24</sup> Chasa kawaspaka, kikinpa ñawi imasa kaskata mana unailami kungarinkuna. <sup>25</sup> Ikuti maikanpas, Taita Dios ima niskata uiaspa, mana kungarispalla umapi wakachispa ruragpika, chi runaka, Taita Diospa iapa kuiaskami kanga, chasa ruragmanda. Taita Dios ima niskaka, tukuipi allillami ka. Chasa niskata uiaspa ruragkunaka, wataraiaska kaskamanda kachariskasinami tukunkuna.

26 Maikanpas paipa simita\* mana upallachigpika, pai kikinlla, pandarispá, iangami iuiaku: “Nuka, Taita Dioswami kani”. 27 Taita Diospa ñawipi, maikan imapipas paiwa suma iuiarigkuna, kasa ruraspami kaugsankuna: wagchukunata i llakiiwa kag sapalla kidaska warmikunata tukuipi aidaspa; chasallata, kai alpapi ima jiru ruraikunata mana imapas ruraspalla.

## 2

### *Suglla iuiái runapura tiachu*

1 Kam taitakuna i mamakuna, nukanchipa suma Iaia Jesucristowa iuiarigkuna kaspá, sugkunata sug rigcha sug rigcha iuiáiwa mana kawangichi. 2 Kasa iuiarisunchi. Kamkuna sugllapi tandariska kaskapi iaikugsamuchu sug runa, kuri surtijawa i suma musu katangawa. Chasallata sug mana iukag runapas iaikugsamuchu, ruku katanga churariska. 3 Chiura kamkunaka, chi suma churariska iaikugta suma rimaiwa ailastimaspá ninkangichimi: “Samui. Ñugpa ladu tiarigsamui”. Ikuti mana iukagtaka ninkangichimi: “Chillapi saiakui” u “Alpapi tiarii”. 4 Chasa ruraspami kam kikinpura sug rigcha sug rigcha iuiáiwa kawanakungichi. Mana sugllasina iuiarispami sugkunataka mas sumaglla kaianakungichi.

5 Nukapa kuiaska taitakuna i mamakuna, kasa iuiariichi. Kai alpapi mana iukag kagkunatami Taita Dios agllarka, paikuna, Jesucristota suma iuiariiwa iapa iukagsina tukungapakuna; chiwanka paikunapas, Taita Dios suma mandakuskapi iaikugringapa. Chasami Taita Dios nirka, paita kuiagkunata karangapa. 6 Ikuti kamkunaka, mana iukagkunataka mana balitasinami kawangichi. ¿Manachu chi iapa iukagkunaka, kamkunata imapipas mana allilla charinkuna? ¿Manachu paikuna, kamkunata justisiakunapagma aliuspa apachinkuna? 7 ¿Manachu paikuna, Iaia Jesucristopa suma suti-mandapas jiru rimankuna? Ikuti kamkunaka, Iaia Jesus-mandallami sutichiska kangichi.

8 Taita Dios imasa kaugsangapa niskapi, kasami willaraiá: “Kam kikintasinami iukangi, tukui runakunatapas kuianga”. Kamkuna chasa ruragpi, allillami ruranakungichi. 9 Ikuti runapura sug rigcha sug rigcha iuiáiwa kawagpika, atun pandariimi ruranakungichi. Chasa ruragpika, Moisés sakiska willaraiaskapi niraianmi, kamkuna mana allilla ruraii urmagtakuna.

10 Tukui imasa Moisés sakiska willaraiaskasina rurakuspapas, sugllapas chi willaraiaskata pandarigpika, tukui chi willaraiaskakunatami mana allilla ruragsina tukungapa ka.

\* 1:26 griego rimaiwa: kalluwa.



<sup>11</sup> Kikin Taita Diosmi ni: “Mana sugpa warmiwa kariwa siringi”. Kasapasmi nirka: “Mana wañuchingi”. Kamkunaka, mana sugpa warmiwa kariwa siririspapas, maikanta wañuchigpika, tukui chi willaraiaskakunata mana allilla ruragsinami tukugsamungichi. <sup>12</sup> Suglla willaraiaskapika tianmi, kamkuna kispiringapa. Chi willaraiaskawami kamkuna justisiai tukungapa kangichi. Chasa iachaspaka, iukangichimi tukuipi allilla rimaspa i ruraspa kaugsanakunga. <sup>13</sup> Maikan sugkunamanda mana llakigpika, Taita Diospas mana llakispallami paikunata justisiangapa ka. Ikuti maikanpas sugkunamanda llakispa suma ruragkunaka, justisiai puncha paita chaiauraka, tukuipimi allilla llugsingapa ka.

*Taita Dioswa iuiariillawa mana chaianchu; allilla ruraimi chaiá*

<sup>14</sup> Taitakuna i mamakuna, maikanpas iuiarichu: “Taita Dioswa suma iuiarigmi kani”: chasa iuiariillawa kaspaka, ñi ima allilla mana ruragpika, ¿imawatak kawachinga, suma iuiarig kagta? Pai chasa iuiariillawa sug luarpi mana kispirigringapa kanchu. <sup>15</sup> Kasa iuiarisunchi: maikanpas kam kikipura mana katanga iukachu, ñi mikui mana tiapuchu. <sup>16</sup> Chasa mana iukaskataka, maikan kampura nintra: “Apaijim. Alli katanga churaringi. Wigma jundagta mikungi. Kuna-ura riilla”; chasa nispaka, ñi ima mana karaspalla kachagpika, ¿imatak allilla ruragta niraiá? <sup>17</sup> Chasallata, maikanpas iuiarichu: “Taita Dioswa suma iuiarigmi kani”: chasa iuiaillawa kaspaka, ñi ima allilla mana ruragpika, chi iuiarii, wañuskasinami niraiá.

<sup>18</sup> Maikan ningami: “Kam, Taita Dioswa sumasi iuiaringi. Ikuti nukaka, tukui allillami rurani. Kam, ñi ima allilla mana ruraspapas, kawachiwai paiwa suma iuiarikugta. Ikuti nukaka, allilla ruraskawami kawachisaki, nuka paiwa suma iuiarig kagta”.

<sup>19</sup> Suglla Taita Dios tiagta kam iuiagpika, allillami ka. Kuku wairakunapasmi chasallata iuiankuna. Chasa iuiarispaka, dimanchaimi chugchurinkuna. <sup>20</sup> Mana upasina kai. ¿Manachu kasa iuiaringi? Kam ñi ima mana allilla ruraspalla kaugsakugpika, kam iuiantrangi: “Taita Diosllawami kani”; chi iuiaika, ñi imapa mana balinchu; wañuskasinami niraiá.

<sup>21</sup> Nukanchipa ñugpamanda taita Abrahamka, ¿manachu paipa wambra Isaakta altarpipi rupachingapa churaskamanda, Diospa ñawipi alli runa kagta kawarka? <sup>22</sup> ¿Manachu iachangichi: Abrahamka, chasa ruraspa, pai Taita Dioswa suma iuiarig kagta kawachirirka? Chasa ruraspami pai imapipas suma iuiarig tukurka. <sup>23</sup> Chiwanka,

ñugpamanda librupi imasa willaraiaskasina tukugsamurka. Kasami niraiá: Abrahamka, Taita Dios imasa niskata iuiarispami karka: “Chasami tukunga”.

Chimandami pai mana pandarig niraiarka.

Paitaka, Taita Dios kikin nirka:

“Kuiaskami kapuangi”.

<sup>24</sup> Chimandami niikichita: maikan runa Taita Dioswa iuiaris-pallaka, paipa ñawipi mana allilla niraiianchu. Paiwa suma iuiaripa, allilla ruraskakunawami mana pandarig tukug-samú.

<sup>25</sup> ¿Manachu chasallata sug karisapa warmi, Rahab suti rurarka? Chi warmika, iskaí Israelmanda runakuna chi puiblupi pakalla chapaspa purinakuskata paipa wasi ukuma pakakuchirkakunata. Nispaka, sug ñambita llugsichirkakunata. Chasa allilla ruraskawami chi warmi mana pandarig tukugsamurka.

<sup>26</sup> Imasami, alma llugsiura, kuirpu wañuska ka: chasallata maikanpas, Taita Dioswa iuiariillawa kaspaka, ñi ima allilla mana ruragpika, chi iuiarii, wañuskasinami niraiá.

### 3

#### *Simiwa rimaskamanda*

<sup>1</sup> Nukapa kuiaska taitakuna, kampurakuna mana munangichi, achkakuna Diospa Rimaita iachachigkuna tiangapa. Kasa iuiarisunchi: nukanchi iachachigkunaka, sug luar-pika sugkunamandapas masmi tapuchii tukungapa kanchi.

<sup>2</sup> Tukuikunami achka imapipas pandarinchi. Maikan mana pandarispalla rimagka, chi runakar tukui imapipas allillami ka. Paika, paipa kuirputapasmi mana sakinga, ñi ima jirukunata rurangapa.

<sup>3</sup> Kaballupa simita prinumi wataspa churanchi. Chiwanka nukanchi, maima munaskamami pusanchi. Chasa churaspami kaballupa kuirputa maima munaskama ñugpachinchi.

<sup>4</sup> Kanuamandapas iuiariichi, maituku atun kagpipas. Maikanpas kanuata iakupi apakug, maituku sinchi wairakugpipas, uchulla walmullawami pai maima munaskama chi kanuata apachí. <sup>5</sup> Chasallata nukanchipa simi,\* kuirpupi uchulla iukaspapas, nukanchipa rimaiwa pudirinmi, maituku atunpas tukugsamunga.

Chasallata iuiariichi: asllita nina, sindirispaka, atun ruku sachakunatapas pudinmi puchukanga. <sup>6</sup> Simipas, nina-sina wagllichigmi ka. Chi simiwaka pudirinmi, tukui kai alpapi kaugsanakuskata paipa jiru rimaiwa wagllichinga.

\* 3:5 griego rimaiwa: kalluwa.

Chi simika, nukanchipa kuirpupimi tia. Chi simiwa rimaspaka, runakunapa iuiaitapasmi wagllichigsamú. Chiwami simika infirnumanda ninawa sindichiskasina ka. Chi simillawantami sugkunatapas kaugsankama wagllichingapa pudí. <sup>7</sup> Sachukupi kaugsagkunata i piskukunata, alpapi aliu-rispa purigkunata i iakupi kaugsagkunatapas, tukuikunatami runakuna mansuiachii pudinmi i mansuiachinkunallami. <sup>8</sup> Ikuti simitaka, ñi maikan runapas mana mansuiachii pudinchu. Chi simiwa rimaita mana pudirinchu, imawapas arkangapa. Simika, wañuchidiru wambii jundachiskasinami ka. <sup>9</sup> Chi simiwami nukanchipa atun Taita Diusta iapa suma kagta ninchi. Chillawantami runakunatapas mana allilla rimanchi, Taita Dios kikin rigchasinana ruraska kagpikunapas. <sup>10</sup> Chi simillawantami allillata i mana allillatapas rimanchi.

Nukapa kuiaska taitakuna i mamakuna, chasa rimaika mana allilla kanchu. <sup>11</sup> Suglla iaku ñawillapika, miski iaku i winja iakuka mana lluginchu. <sup>12</sup> Chasallata, nukapa kuiaskakuna, igus sachapi asiti surkudiru muiukunaka mana tiarinchu. Ñi ubas sachapi igus muiukunaka mana tiarinchu. Chasallata, suglla iaku ñawipika, kachi iaku i miski iakuka mana lluginchu.

### *Taita Dios karaska iachaimanda*

<sup>13</sup> ¿Kamkunapura tianchu tukuipi iachag? Maikan chasa tiagpika, paipa alli suma kaugsaiwa uchullasina tukuspa, kawachichu pai sutipa iacha kagta. <sup>14</sup> Ikuti maikan sugkunata jiru iuiaiwa kawaspa, kikinpura “Nukaka, masmi kani” iuiarikugka, mana suma atuniachiriskasina iuiakuchu, maituku iacha kaspapas. Chasa jiru ruraskawaka kawachikumi, tukuipi llulla kagta. <sup>15</sup> Chi iachaitaka, Taita Dios mana karanchu. Kai alpamandalla runakunapa iuiaila i iaia kukupa iuiachiskallami ka.

<sup>16</sup> Maikan sugkunata jiru iuiaiwa kawaspa, kikinpura “Nukaka, masmi kani” iuiarispa kaskakunapagpika, piñaris-palla i tukui mana allilla ruraspallami kaugsankuna. <sup>17</sup> Ikuti Taita Dios karaska iachaita iukagkunaka, ñi imapi mana pandarispallami kaugsankuna. Chimanda, tukuikunawa sumaglla mana piñachirinakuspallami kaugsankuna. Paikunapa suma iuiaiwa tukuikunamandami alli iuiankuna. Ima niskatami uiankuna. Sugkunamanda llakispa, tukui imapipas allillami rurankuna. Ñi pitapas mana sug rigcha sug rigcha iuiaiwa kawaspalla, ñi imapipas mana llullaspallami kaugsankuna. <sup>18</sup> Maikan sumaglla pasinsiachispa, tukuikunawa sumaglla kaugsanakug, paikunakar, Diospa ñawipi alli runakunami niraiankuna.

## 4

*Kai alpapi ima tiaskakunallawa mana iacharingapa niska-manda*

<sup>1</sup> Kam kikinpura, ¿imamandatak makanakui i piñachirinakui tiagsamú? Kam kikinkuna mana suma iuiái iukaspami chasa ruranakungichi. <sup>2</sup> Ima munaskata mana tarispaka, kam kikinpurami wañuchirinakungichi. Sugpata iukangapa munarispá, mana kichui pudispaka, chimandami makanakuspa i piñachirinakuspa kaugsanakungichi. Taita Diusta mana mañaspami kamkuna mana iukangichi. <sup>3</sup> Paita mañaspaka, kam kikinkunamandalla allilla kangapa iuiarispá mañanakugmandami mañanakuskaka mana chaskingichi.

<sup>4</sup> Kamkuna, Diuspa ñawipi sug rigsi iukagsinami kangichi. ¿Manachu iachangichi: kai alpapi tiaskakunallawa iacharigka, Taita Diusta wasa churagsinami niraiá? Maikanpas kai alpapi tiaskakunallawa iacharigka, Taita Diuspa kuntrami ka. <sup>5</sup> Chimandachar ñugpamanda librupi kasa willaraiá: Imasami kusa, warmindita muná, paillawa kangapa; chasallatami Santu Ispíritu nukanchipi kaugsagka, nukanchita muná, paiwa suglla kagsina kangapa.

<sup>6</sup> Chiwanka Taita Diuska, alli iuiaikunatami kará; chasaka, nukanchi sumaglla kaugsangapa. Chimandami ñugpamanda librupi kasapas willaraiá:

Iapa atuniachiriska iuiaiwa kagkunataka,  
Taita Diosmi paikunata piñarí.

Ikuti mana atuniaspalla iuiaiwa kagkunataka,  
alli iuiaikunatami kará;  
chasaka, paikuna sumaglla kaugsangapa.

<sup>7</sup> Chimandaka, Taita Diuspa tukuichi, paimandalla kangapa. Iaia kukuta mana sakirispalla michariichi. Chasa ruragpika, chi iaia kukuka kamkunapagmanda mitikungami. <sup>8</sup> Taita Diuspagma mana manchaspalla kaillaiachi. Chasa ruragpika, paipas kamkunapagma kaillaiangami.

Mana allilla ruragkuna kaspaka, chi mana allillata maillarigsina ruraichi. Kai alpawa i Taita Dioswa sugllapi iuiagkuna, tukui sungupi jiru iuiaita sakiichi, Taita Diuspalla kangapa. <sup>9</sup> Chimandami niikichita: irkiaichi; wakaichi; llakiriichi. Asinakungataka, niikichitami: wakaichi. Suma iuiaiwa kuntintulla kangataka, niikichitami: irkiaspa llakiriichi.

<sup>10</sup> Atun Taita Diuspa ñawipi mana iapa atuniachirispalla iuiai iukaichi. Chasa ruragpika, Taita Diosmi kamkunata atunichinga.

<sup>11</sup> Taitakuna i mamakuna, kamkunapura ñi imapipas mana juchachinakuichi. Maikanpas sugkunamanda juchachispa, mana allilla rimakugpika, Taita Dios ima rurangapa

willaskamanda mana allilla rimagmi niraiá. Chasa ruras-paka, Taita Dios imasa willaskasina rurag kangataka, kikin justisia kagsinami tukú. <sup>12</sup> Suglla Taita Diosmi tia, runakuna imasa rurangapa nidur. Paillatatami justisia kangapa ka. Paimi pudí kispichingapa u puchukangapa. Nigpi kamka, ¿pitak kangí, justisia tukuspa, kamba waugkindikunamanda mana allilla rimakungapa?

*Kaia ima pasaringapa kaskata mana iachaskamanda*

<sup>13</sup> Kunaura uiawaichi, kamkuna kasa nigkuna: “Kuna puncha u kaia, chi puiblumami risunchi. Randispa katuspa, sug watami chipi chisiasunchi, kulki mirachinkama”. <sup>14</sup> Kamkunaka mana iachangichichu, ñi kaia ima pasaringapa kagta. Nukanchipa kaugsai, puiusinami ka; imasami puiuka, kawaripa, sug mana unailapika ikuti mana kawarí: chasa. <sup>15</sup> Mas allimi kantra, kamkuna kasa ningapa: “Atun Taita Dios munagpika, nukanchi, kaugsaspa, kasa u chasami rurasunchi”. <sup>16</sup> Chasa ningataka, kamkuna atun tukuspami rimanakungichi. Chasa atun tukuspa iuiagkunaka, mana allilla rurankunachu. <sup>17</sup> Maikanpas, allilla rurangapa iachaspapas, mana ruragpika, pandarigmi ka.

## 5

*Iapa iukagkunata iuiachiskamanda*

<sup>1</sup> Kamkuna iapa iukagkuna, kaparipa wakaichi. Kamkunata iapa llakiimi chaiangapa ka. <sup>2</sup> Kamkuna tukui iukaskaka, Diospa ñawipi ismuskasinami kawarí. Kamkunapa suma katangakunapas, pulilla mukuskasinami ka. <sup>3</sup> Kamkunapa kuri i kulkipas, lim wakariskasinami niraiá. Chi wakariskaka kawachikumi, kamkuna tukuiipi pandariska kagtakuna. Chi wakariskaka, kamkunapa aichata nina tukuspa rupachigmi tukungapa ka. Chi iukaikuna wakachiriskakunaka, kai alpa tukurii punchakuna Taita Diospa rabia wakachirigsinami niraiá.

<sup>4</sup> Kamkunapa piunkunata mana allilla pagaskamanda, chi kulkikunallatatami kamkunamanda mana allilla ruranakuskata willaku. Chi piunkuna llakiwa kaparinakuskata, tukui manduiug atun Taita Diosmi uiaku. <sup>5</sup> Kamkuna, kai alpapi suma mikuspa i upiaspa, imasa munaskasina kaugsaspaka, wagra wiraiaskasinami tukungichi. Chasaka, ñami wira wagrata wañuchii puncha chaiakugsina kamkunata chaia-muku. <sup>6</sup> Kamkuna, mana allilla justisiaspallami alli runakunata wañuchingichi. Paikunaka, mana micharirkakunachu.

*Iaia Jesús samunkama, upalla mana sambiaspalla suianakuskamanda*

<sup>7</sup> Taitakuna i mamakuna, Iaia Jesús samunkama, upalla mana sambaiaspalla suianakungichi. Chagra rurag runata iachaikuichi. Paika, tarpuskata manara pallankama, iukanmi mana sambaiaspalla suianga, ñugpa tamia i kati tamia ialinkama. <sup>8</sup> Chasallata kamkunapas, Taita Dioswa iuiariilla kaspasuiangichi, mana sambaiaspalla. Iaia Jesuska, ñami chaiagsamungapa ka.

<sup>9</sup> Taitakuna i mamakuna, kam kikinpura mana piñachirinakuspalla kaugsaichi. Chasaka, mana justisiai tukunkangichichu. Taita Dios justisiag, ñami punguma chaiamukugsina ka.

<sup>10</sup> Taitakuna i mamakuna, Santu Ispirituwa ñugpata rimagkunata iachaikuichi. Paikuna, atun Taita Diospa Rimaita willaspami karkakuna. Llakii iukaspapas, mana sambaiaspallami kaugsarkakuna. Kamkunapas chasallata kaugsaichi. <sup>11</sup> Maikanpas, llakiiwa kaspapas, mana sambaiaspalla kaugsagkunamandaka ninchimi: “Taita Diospa iapa kuiaskami ka”. Job suti runa, iapa llakiiwa kaspapas, mana sambaiaspalla kagmanda ñami iachangichi. Paita, katima, atun Taita Dios tukuimi kutichirka. Atun Taita Dioska, nukanchita iapa kuiaspas, llakiiwami kawaku.

<sup>12</sup> Taitakuna i mamakuna, imasa kaskata mana kawagchurangichi sug luarta, ñi kai alpata ñi ima sutikunatapas. “Ari” ningapa chaiagpika, “Ari” ningichilla. “Mana” ningapa chaiagpika, ningichilla: “Mana”. Chasa nispaka, mana justisiai tukunkangichichu.

### *Taita Diusta mañaimanda*

<sup>13</sup> Maikanpas llakii iukaspaka, Taita Diusta mañangichi. Maikan kuntintulla kaspaka, Taita Diusta birsiuwa kantan-gichi, “Kam, iapa allimi kangi” nispas. <sup>14</sup> Maikan ungugkaspaka, Jesuswa tukuskapura iacha taitakunata kaiangichi; Taita Diusta mañapuspa, Iaia Jesusmanda iuiarispas, asitiwapa ita kakuchukuna. <sup>15</sup> Iaia Jesuswa suma iuiarispas mañapugpikunaka, paimi, chi ungugta aliachispas, atarichingapaka. Chi ungug ima pandariskakunatapasmi pasinsiai tukungapaka. <sup>16</sup> Chimandami niikichita: kam kikinpura ima pandariskakunata willarinakungichi. Kam kikinpuramanda mañapunakungichi, Taita Dios kamkunata aliachichu.

Allilla rurag runa, tuku suma iuiaiwa mañaskawaka tukuipi iapami pudirí. <sup>17</sup> Elías suti Santu Ispirituwa ñugpamanda rimag, paimi, nukanchisinallatata kaspas, Taita Diusta: “Mana tamiachu” suma iuiaiwa mañarka. Chiuraka, sutipami kimsa wata sugta killa kai alpapi mana tamia urmaka. <sup>18</sup> Ikuti tamiangapa mañauraka, chasallatami

tamiagsamurka. Chiura, alpapika ikuti tukui mikuimi tiarigsamurka.

<sup>19</sup> Nukapa taitakuna i mamakuna, kasa iuiariichi: kamkunapuramanda maikanpas mana allillapi urmagpika, chi runataka sug runawa iuiachingichi, Taita Dioswa ikuti tigrangapa. <sup>20</sup> Kasa iachaichi: chi pandarikuskata kispichig, chi runapa almatami kispichingapa ka, mana diltudupa wañungapa. Chasallata, chi tukui pandariikunatapasmipasinsiachingapa ka.

## SAN PEDRO MUSUGLLA KARTA KACHASKAMANDA

<sup>1</sup> Jesucristo kachamuskami nuka kani, Alli Willaita willaspa puringapa. Kamkuna kikinpa alpamanda rispa, kasama chasama purispa, Ponto, Galasia, Kapadosia, Asia i Bitinia suti alpakunapi kaugsanakuskatami kai karta kachaikichita. <sup>2</sup> Kamkunataka, Taita Dios ñugpamandata pai imasa munakuskasinami agllarka. Paipa Ispirituwa paipallami tukugsamurkangichi; chasaka, paita suma uiaspa, Jesucristopa iawarwa maillaska niraiangapa. Taita Dios, kamkunata kuiaspa, askurinti suma iuiiwa kawapuachu.

*Suma luarpi kaugsagringapa iuiiawalla kaugsasunchi*

<sup>3</sup> Nukanchipa Iaia Jesucristopa Taita Diusta nisunchi: “Kam, iapa suma atunmi kangi”. Paika, Jesucristo wañuskata kaugsachiskawa, nukanchimanda iapa suma llakirispa, musu kaugsaitami karamurka. Chiwanka, suianakunchimi, suma luarpi kaugsagringapa. <sup>4</sup> Chipika, Taita Dios kamkunata karangapa kaskatami wakachiraiá. Chi wakachiraiaskaka mana tukuringapa kanchu sug tugtu chakirigsina u ima ismugsina.

<sup>5</sup> Kamkuna Cristowa suma iuiarigkunamanda, Taita Diospa iapa iachaiwami kamkunata chariku. Chasaka, tukurii punchakuna chaiaura, pai imasa niskasinami kamkunata diltudupa kispichingapa ka. <sup>6</sup> Chimandami iukangichi kuntintulla kangakuna, kamkunata achka llakiikuna pasangapa chaiagpipas. Chika, mana unailami ialinga. <sup>7</sup> Imasami kuri, ninapi rupachiskawa alli kagta iachankuna: chasallatami kamkuna, iapa llakiikuna chaiaskawa Cristowa suma iuiarigkuna kagta kawachirinkangichi. Kuri puchukarinmi. Ikuti Cristowa suma iuiarigkunaka, llakii chaiagpipas, kurimandapas mas balimi niraiangichi. Jesucristo kawarigsamuuraka, paiwa suma iuiarigkunata suma atuniachispa, ningapami ka: “Kamkuna, sumami nukawa iuiarirkangichi”.

<sup>8</sup> Kamkuna, Jesucristota mana kawaspapas, paita kuiangichimi. Manara kawaspapas, paiwa suma iuiarispami kaugsanakungichi. Chasa iuiarispami ñi imawa mana rimai pudiringasina iapa suma alli iuiachiiwa kangichi, kasa iachaspa: <sup>9</sup> paiwa suma iuiarispami kamkunapa almata kispichiska niraiangichi.

<sup>10</sup> Santu Ispirituwa ñugpamanda rimagkunaka, Taita Dios kamkunata suma kuiaspa kispichingapa kagta willaspapas,



tapunakuspa tapunakuspami munarkakuna, chi kispichiita ima niraiaskata iachangapa. <sup>11</sup> Cristopa Ispiritumi paikunata ñugpamandata iuiachirka, Cristo kikin iapa llakii nanai pasangapa kagta; nispaka, sug luarpi atun suma iachigrii tukungapa kagta. Chasa iuiachiuraka, paikuna tapunakurkami Cristo pi kangapa kagta i imaura chasa pasaringapa kagta. <sup>12</sup> Chasa tapunakugtaka, Cristopa Ispiritumi iuiachirka, paikuna kaugsanakuskamandaka mana willanakugta. Kamkuna kunaura kaugsanakuskamandami Jesucristomanda chasa willanakurka. Kunauraka, chi ñugpamanda willaskakunallatatami suma luarmanda kachamuska Santu Ispirituwa willagkuna, kamkunata ña willanakú. Chi willaitaka, anjilkunapasmi munantrakuna iachangapa.

*Tukuipi alli kangapa, Taita Dios nukanchita agllaskamanda*

<sup>13</sup> Chasamanda, allichirispá, tukuipi alli iuiaiwa kaugspanakuichi. Suianakuichi, Jesucristo kawarigsamunkama. Chiurami Taita Dios, suma kuiaspa, kamkunata ima karangapa kaskata chaskinkangichi. <sup>14</sup> Suma uiag wambrakunasina, Taita Dios ima niskata uiaspa ruraichi. Paita manara rigsispa, jiru iuiái munaikunawami karkangichi; chasa ruraspá mana kaugsanakuichi. <sup>15</sup> Chasapaka, imasami Taita Dios kamkunata agllag, mana pandarig tukuipi alli ka: kamkunapas chasallata tukuipi allillapi kaugsapuaichi, mana pandarispalla. <sup>16</sup> Chasallatami Taita Dios ñugpamanda librupi willarka, kasa nispa:  
Nuka, mana pandarig tukuipi allimi kani.  
Chimandami kamkunapas  
iukangichi tukuipi alli kanga,  
mana pandarispalla.

<sup>17</sup> Kamkuna, Taita Diusta ningichimi: “Taitami kapuangi”. Paimi, tukuikunata imasa allilla u mana allilla ruraskata kawaspá, imasa chaiaskasina justisiai rurá. Chimanda kamkuna, kai alpapi ialigkunasinalla iuiarispá kaugsankama, paita suma kuiaspa manchaiwa kapuaichi. <sup>18</sup> Kamkunapa ñugpamanda taitakuna, mana Taita Dioswa iuiarispallami kaugsarkakuna. Paikunasina mana kaugsangapami kamkunata Taita Dios kispichigsamurka. Tukuridiru kulkiwa u kuriwa mana kispichigsamurkachu. Chita allillami iachangichi. <sup>19</sup> Cristo wañuchii tukuspa, paipa iapa suma iawarwami kamkunata kispichigsamurka. Imasami iura ubija ñi imapiipas mana mapasina kawariskata runakunamanda wañuchii tukú: chasallatami Cristo ñi imapiipas mana mapasina kaskata kamkunamanda wañuchii tukurka. <sup>20</sup> Kai alpa manara

tiagpitami Cristota agllaska karka, chasa wañuchii tukungapa. Kai alpa tukuringapa kaillaiakuurami kamkunamanda kawarigsamurka. <sup>21</sup> Pai Cristo samuskamandami kamkuna Taita Dioswa suma iuiarigsamurkangichi. Taita Dios kikinmi, Cristo wañuskata kaugsachispa, sumaglla atuniachirka. Chasamandami kamkuna Taita Dioswa suma iuiarispa sua-nakungichi, paipagma chaiaingrapa.

<sup>22</sup> Sutipa Alli Willaita suma uiaspa, kamkunapa almaka maillaskasinami niraiagsamungichi; chasaka, kam kikin-pura sutipa kuianakuspa kaugsangapakuna. Chimandami iukangichi, tukui suma iuiaiwa parijuma iapa kuianakunga. <sup>23</sup> Kamkuna mana niraiangichichu wañudur taitakunamanda tiagsamugta. Imaurapas kaugsai iukag mana puchukarig Diospa Rimaimandami musu kaugsaita chaskiska niraiangichi, suma luarma ringapa. <sup>24</sup> Chasallatami ñugpamanda librupi willaraiá, kasa nispa:

Tukui runakuna,

ugsasinallami kankuna.

Maituku suma kaugsaskakunapas,

ugsapa tugtusinallami kankuna.

Ugsa chakiriura,

tugtukunapas urmankunami.

<sup>25</sup> Ikuti Atun Taita Diospa rimaika

ñi imaurapas mana puchukaringapa kanchu.

Chi rimaika, kamkunata Alli Willai willaskatami niraiá.

## 2

<sup>1</sup> Chimandami niikichita: tukui mana allilla ruraikunata sakiichi. Mana imapipas llullachinakuichi. Mana kawariichi alli runa kagta, mana kaspapas. Ñi pitapas mana jiru iuiai-wa kawaichi. Mana pimandapas wasa rimaichi. <sup>2</sup> Imasami uchulla wawakuna, tiagsamuuramanda lichillata upiangapa munankuna: chasallatami kamkunapas iukangichi, Diospa Rimailata iachangapa munangakuna. Chasawaka, suma wiñagsina tukuspami diltudupa kispirinkangichi. <sup>3</sup> Iaia Jesús sutipa alli kagta iachagsamuspmi paipa Rimaita chasa munangapa kangichi.

*Cristo, iapa bali rumi kagsina kaskamanda*

<sup>4</sup> Iaia Jesuspagma alli iuiaiwa kaillaiachi. Paimi ka mana tukuridiru suma kaugsaita karag. Imasami wasichinakuskapi mana suma rumita wabutinkuna: chasallatami chiuramanda runakuna, Jesusta wabutirkakuna. Paitaka, Taita Dios kikinmi agllarka, Taita Diospa ñawipi iapa bali rumi kagsina kangapa.

<sup>5</sup> Kamkunapas, musu kaugsaita iukaspa, suma rumikunasinami kangichi. Imasami achka rumikunawa suglla wasi saiachinkuna: chasallata sakichiringichi, Santu Ispíritu kamkunata Cristowa suglla wasisina rurangapa; chiwanka, Taita Diosmandalla kaugsag sasirdutikuna tukungapa; chasaka kam kikinkuna, ima karai ruragsina paita iukachiringapa. Chasa iukachirigkunataka, Jesucristowami Taita Dios chaskinga. <sup>6</sup> Chasallatami Taita Dios, ñugpamanda librupi willarka, kasa Iaia Jesusmanda nispa:

Imasami, wasichii kallaringapa  
mas atun rumita churangapa chaiá:

chasallata Sión lumapi  
sug runatami churani.

Pailami kapuá nuka agllaska iapa bali rumisina.

Paiwa suma iuiarigkunata

mana chaiangachu,

ianga suiangapa.

<sup>7</sup> Kamkuna paiwa suma iuiarigkunapa ñawipi, paika iapa bali rumisinami niraiá. Ikuti paiwa mana iuiarigkunaka, paita wabutigsinami rurankuna. Ñugpamanda librupi, kasami paimanda niraiá:

Wasichigkuna wabutiska rumi

wasita charigmi tukurka.

<sup>8</sup> Paikunamandaka kasapasmi niraiá:

Chi rumipi takarispami urmangakuna.

Iaia Jesusmanda rimaita iapa mana suma uiagkunami chi rumipi takarigsina niraiá. Paikunamandami Taita Dios chasa tukungapa nirka.

<sup>9</sup> Ikuti kamkunaka, Taita Dios kikin agllaska runakunami kangichi. Iaia mandagpa sasirdutikunami niraiangichi. Taita Diosmandalla kaugsag runakunami kangichi, paipalla kangapakuna; chasaka, Taita Dios iapa suma alli ruraskakunamanda, kamkuna willaspa kangapakuna. Paimi kamkunata kaiarka, iana tutapisina kaugsanakuskata sakispa, paipa iapa suma punchaiachiska iuiaiwa kaugsangapakuna.

<sup>10</sup> Ñugpataka, kamkuna mana Taita Diospa runakuna kar-kangichichu. Ikuti kunauraka, Taita Diospa runakunami niraiangichi. Ñugpataka, kamkunamanda ñi pipas mana llakii iukarkakunachu. Ikuti kunauraka, Taita Diosmi kamkunamanda llakii iuká.

*Taita Dios ima niskata allilla ruraspalla kaugsasunchi*

<sup>11</sup> Nukapa kuiaskakuna kai alpapi ialigkunasinalla kaugsanakuskatami mañaikichita: kam kikinkunapa jiru iuiai munaikunata mana ruraspalla kaugsaiichi. Kamkunapa jiru iuiaikunawa i alli iuiaikunawa makanakusginami kankuna.

<sup>12</sup> Taita Diusta manara rigsigkunapa ñawipipas allilla ruraspa kaugsaiichi. Chasa kaugsagpikunaka, paikuna, kamkuna-manda “Jiru ruragkunami kankuna” nigpipas, kamkuna allilla ruraskakunatami kawangakuna. Nispaka, justisiai puncha chaiaura, Taita Diusta ningakunami: “Kam, iapa suma atunmi kangí”.

<sup>13</sup> Kai alpapi tukui mandagkuna imasa niskasina rurangichi, Iaia Jesusta kuntintachingapa. Iaia mandag imasa niskasina rurangichi, tukuikunamanda mas atun niraiagmanda.

<sup>14</sup> Chasallata, iaia mandag churaska mandagkuna imasa niskasinapas rurangichi. Maikankuna jiru ruraskakunata justisiangapami churaska kankuna. Ikuti allilla ruragkunata: “Sumaglla ruraspami kangichi” ningapami churaska kankuna. <sup>15</sup> Kamkuna allilla ruraspa kangapami Taita Dios muná. Chasa ruraskakunawami Taita Dios muná, upakuna i mana allilla iuiagkunaka kamkunamanda mana imapas juchachinakungapa.

<sup>16</sup> Taita Diospa ñawipi, ñi pipa lutrinsina mana niraiangichichu. “Kachariskasiniami kani, nuka imasa munaskasina ruraspa kaugsangapa” iuiarispapas, mana iukangichichu, jiru ruraikunata ruranakunga. Chasapaka, Taita Diospa lutrinsinakuna iuiaripa, tukuipi allilla ruraspa kaugsangichi. <sup>17</sup> Tukuikunawa sumaglla allilla kangichi. Cristowa iuiarig waugkindisina kuianakuspa kaugsangichi. Taita Diusta suma kuiaspa manchangichi. Iaia mandagta suma uiangichi.

*Cristo, nukanchimanda iapa llakii pasaspa, chasallata kaugsangapa iuiachiskamanda*

<sup>18</sup> Lutrinkuna, kamkunapa patrunkunata tukuipi suma manchaiwa uiangichi. Alli patrunkunallata, mana; mana alli patrunkunatapasm iukangichi suma uianga. <sup>19</sup> Maikanpas, ianga asutii tukuspaka, Taita Diosmanda iuiaripa mana piñarispalla pasagpikunaka, paitaka, Taita Diosmi iapa kuianga. <sup>20</sup> Kamkuna jiru ruraskamanda asutiura, mana piñarispalla kagpikunaka, ñi ima primiu mana tiangapa kanchu. Ikuti kamkuna tukuipi allilla ruranakugmanda ianga asutigpika, mana piñarispalla kagpikunaka, Taita Diospa ñawipika allimi ka.

<sup>21</sup> Taita Dios, kamkunata agllarkami, chasa llakiikuna pasangapa, mana piñarispalla. Cristo, kamkunamandami iapa llakii pasarka. Chasa pasaspaka, kamkunata kawachirkami, paisina chasallata kaugsangapakuna. <sup>22</sup> Pai Cristo, ñi ima pandariipas mana ruraska karkachu. Ñi pitapas mana llullachiska karkachu. <sup>23</sup> Paita kaminakuura, chasallata mana ainidur karkachu. Paita nanachinakuura, mana

randichingapa rimarikurkachu. Chasapaka, kasa iuiailawami karka: “Tukuipi allilla justisiai rurag Taita Diuspa makipimi kani”.<sup>24</sup> Pai kikinpa kuirpupi nukanchipa pandariikunata aparigsinami kruspi klabai tukurka; chasawaka nukanchi, jiru iuiaikunata sakispa, wañuskasina tukuspa, mana imapipas pandaringapa i allilla ruraspa kaugsangapakuna. Paita kruspi klabaspa nanachiskawami kamkuna ambiriska tukugsamurkangichi.<sup>25</sup> Ñugpataka kamkuna, sug ubija chingaska purinakugsinami kaugsanakurkangichi. Ikuti kunaauraka, Cristowami tukugsamurkangichi. Paimi ka ubijakunata suma kawagsina. Kamkunata suma kawagmi ka.

### 3

#### *Kusandi warmindi imasa kaugsanakui iukaskamanda*

<sup>1</sup> Chasallata, warmikuna, kam kikinkunapa kusata suma uiaspa kaugsangichi. Chasaka, Diuspa Rimaita manara uangapa munag kusapas, paipa warmita allilla ruragta kawaspaka, pudingami chi Rimaita uiagsamungapa, kam mana willagpipas.<sup>2</sup> Kamkuna tukuipi sumaglla uiaspa ruraspa kagmandami pai pudinga Cristowa tukugsamungapa.<sup>3</sup> Kam warmikuna, “Sumaiasami” iuiarisa, iapa bali katangakuna i kurita ruraskakuna churarispa mana kaugsangichi. Umamanda agchatapas mana iapa sumaiachingichi; chasaka, suma kawaringapa iuiaspalla.<sup>4</sup> Chasapaka, kamkunapa tukui iuiaikunata sumaiachiichi. Chi iuiaita sumaiachigka, tukuiwa sumaglla kaugsaimi iukangapa ka. Chi sumaiachiskaka, ñi imaurapas mana puchukaringapa kanchu. Chasa kagkuna, Diuspa ñawipi iapa allimi kankuna.<sup>5</sup> Taita Diusmandalla kaugsag ñugpamanda warmikunapas, chasallata alli iuiaitami sumaiachirirkakuna. Paikunaka, “Taita Diuswami kani” iuiarisa, kikinkunapa kusata sumami uiadur karkakuna.<sup>6</sup> Sara suti Abrahampa warmimi chasa karka. Paipa kusa ima niskata ruraspa, iacharkami paita ninga: “Nukapa iaiami kapuangi”. Kamkunapas, allilla ruraspa, mana iukangichichu ñi ima manchaipas iukangkuna. Chasaka, Sarasinallatatami tukugsamunkangichi.

<sup>7</sup> Kusakunapas, chasallata, kamkunapa warmiwa iukangichimi, tukuipi sumaglla kaugsangkuna. Iuiariichi, warmikunaka karisina mana wapu kagtakuna. Taita Dius, kamkunata i paikunata suma kuiaspa, iskandikunatami nirka, diltudupa kaugsaita karangapa. Chasamanda, kamkunapa warmita niichi: “Suma kuiaska, allimi kangi”. Chasaka, kamkuna Taita Diusta mañakuura, chi mañaikuna mana imapipas arkai tukungachu.

*Alli ruragkuna, llakii pasangapa kaskamanda*

<sup>8</sup> Nigpika chaiakumi, tukuikuna, suglla kagsina iuiarispa, alli iuiiakunawa sumaglla kaugsanakungapa. Kuianakuspa, parijuma llakinakuspa, mana atuniachirispai iuiaiwa kangichi. <sup>9</sup> Kamkunata ima jiru ruragpipas, mana chasallata randichingichi. Kamkunata kamigpipas, mana chasallata kutichingichi. Chasapaka, maikan jiru ruraspa rimagta: “Taita Dios, kamta iapa kuiaspa kawapuachu” ningichi. Taita Dios, kamkunata iapa kuiaspa kawangapami agllarka. <sup>10</sup> Chasallatami ñugpamanda librupi willaraiá, kasa nispa:

Maikanpas unai suma kuntintulla kaugsangapa munag iukanmi kikinpa kalluwa mana jiru rimanga;

chasallata, kikinpa simiwa mana llullanga;

<sup>11</sup> tukui mana allilla ruraikunata sakispa,

tukui allillataka ruranga;

tukuikunawa sumaglla kaugsangapa iuiarispalla kanga.

<sup>12</sup> Atun Taita Dios,

allilla ruraspa kaugsanakuskata sumami kawá.

Paikuna mañaskatapas uianmi.

Ikuti jiru ruragkunataka,

atun Taita Dios mana munanchu.

<sup>13</sup> Kamkuna imaurapas allilla ruraspalla kagpikunaka,

¿pitak kamkunata mana allilla rurangapa pudingakuna? Ñi

pipas manima. <sup>14</sup> Chasa kagpipas, kamkuna allilla ruraspa,

llakii pasaspa kagmanda, Taita Diospa iapa kuiaskami kangichi.

Kamkunata piñagkuna ima rimagpipas, mana paikunata mancharingichi. <sup>15</sup> Chasapaka, Cristo kamkunapa

iaia kagmanda, paita kamkunapa iuiaiwa ningichi, tukuipi

mas alli kagta. Maikanpas kamkunata tapuchukuna, kasa

nispa: “¿Piwatak iuiaringichi, chituku kuntintulla suianakungapa?”:

chasa tapuuraka, kamkuna suma iuiarispa kangichi,

imasa allilla ainingapa. <sup>16</sup> Tukuipi suma ainingichi,

mana atuniachirispalla. Tukuipi allilla ruraspa kaugsangichi.

Chasaka, mana kamkunapa iuiapi ñi ima jiru ruraska

kawaringachu. Chasa kawaspaka, kamkuna Cristowa allilla

ruraspa purigkunamanda mana suma rimagkuna, kikin-

kunami pingaipa pasangakuna. <sup>17</sup> Kamkuna jiru rurangataka,

allilla ruraskamanda llakichigpikunaka, Taita Dios

chasa munagmanda, paipa ñawipi mas allimi niraiankangichi.

<sup>18</sup> Jesucristo kikinmi tukuikunapa pandariikunamanda

sug biajilla wañurka. Pai tukuipi allilla rurag, nukanchi mana

allilla ruragkunamandami wañurka; chasaka, nukanchita

Taita Diospagma pusangapa. Paipa kuirpumi wañurka. Ikuti

paipa Ispirituka, kaugsallami ka. <sup>19</sup> Paipa Ispiritullatami

wichkaraiaska almakunata willagrirka.\* <sup>20</sup> Chi almakuna, ñugpamanda taita Noé kai alpapi willakuura, mana paita uiaska karkakuna. Paikuna mana uiagpikunapas, Taita Dios mana piñaspallami suiakurka, Noé atun barkuta puchukan-kama. Pusag runakunallami chi barkupi iakupi wañungapa kispirirkakuna.

<sup>21</sup> Chi iaku, baugtisadiru iakuta kawachigsinami karka. Chasamandami kunaura baugtisariskapi nukanchi kispirinchí. Baugtisariura, mana kanchu kuirputa mapa anchuchingapa. Baugtisariskapi, Taita Diustami mañanchi, nukanchipa iuiái tukuipi alli tukugsamungapa. Jesucristo kaugsariskamandami Taita Dios nukanchita kispichí. <sup>22</sup> Pai Jesucristo, suma luarma sikaspa, Taita Diospa alli ladumi tiaku. Anjilkuna, tukui sug luarpi mandagkuna i iapa pudigkunapas, pai ima niskatami iukankuna ruranga.

## 4

<sup>1</sup> Chimanda, imasami Cristo, paipa kuirpupi nanaikuna i llakiikuna iukarka: chasallatami kamkunapas iukangichi, nanai i llakii iukanga; chasaka, Cristollawa iuiái kangapakuna. Maikanpas Cristomanda kikinpa kuirpupi nanai i llakii pasagka, mana allilla ruraikunatami sakinga; <sup>2</sup> chasaka, kaugsankama, runakunapa jiru iuiaitami sakinga; Taita Dios imasa munakuskasinami ruraspa kaugsanga.

<sup>3</sup> Unaimi kamkuna, Taita Diusta manara rigsispa, jiru munaiwa ruraspa kaugsanakurkangichi. Ñugpataka, imasa munaskasinami tukuipi jiru ruraspa kaugsanakurkangichi. Iapa machaspa, ialigta mikuspa i upiaspami karkangichi. Millangasina ianga diuskunatami kungurispa muchanakurkangichi. <sup>4</sup> Ikuti kunauraka, Taita Diusta rigsigkunawa kamkuna tukugsamuspa, chi jiru ruragkunawaka mana kagmandaka, paikuna, ujnarispa, kamkunamanda kamispami rimanakú. <sup>5</sup> Chasa rimanakugpipas, kaugsakunata i wañuskakunata justisiangapa puncha ñami chaiamuku. Taita Diustami chiura paikuna willaringapa kankuna. <sup>6</sup> Kasamandami wañuskakunatapaspas Alli Willaita willai tukurkakuna: paikuna, kai alpapi kuirpupi justisiai tukuspapas, paikunapa ispirituka, Alli Willaita uiaspa, Taita Diospa ñawipi kaugsangapakuna.

*Tukurii punchakuna imasa kaugsangapa chaiagta*

<sup>7</sup> Tukui ima tiaskakuna tukuringapa punchaka, ñami chaiamuku. Chimanda, tukuikunawa alli iuiáiwa kaspera, Taita Diusta mañanakungichi, mana kungarispalla. <sup>8</sup> Tukuimanda

\* **3:19** Sugkunaka iuiankunami chi wichkaraiaska almakunaka, limbo sutipi Iaia Jesusta suianakuska kagta.

ñugpaka, kam kikipura allillata kuianakuspa kaugsaichi. Chasa kuiagka, achka mana allilla ruragkunata pasinsiagmi ka. <sup>9</sup> Maikan kam kikipura wasima chaiagriskatapas kaiangichi, mana ñi imapas rimarispalla. <sup>10</sup> Imasami Taita Dios, sug sugta mingarka, kikipura suma alli ruranakungapa: chasallatami iukangichi parijuma allilla ruranakunga. <sup>11</sup> Imaura maikantapas rimangapa chaiagpika, Taita Dios iuiachiska rimaikunallata rimangichi. Maikanpas sugkuna- manda allita rurangapa chaiagpika, Taita Dios karaska animuwa rurangichi. Tukui ima rurakuskapi, Jesucristomanda- lla iuiaripa rurangichi; chasaka, Taita Diusta: “Kam, iapa suma atunmi kangi” ningapakuna. Paita nisunchi: “Kam, imaurapas iapa suma atun tukui pudigmi kangi, maituku waranga waranga watakuna ialigpipas. Chasa kachu”.

*Cristowa suma iuiaripa llakii pasaskamanda*

<sup>12</sup> Nukapa kuiaskakuna, kamkuna Cristowa suma iuiarigkuna kaskata kawangapami llakiikuna nanaikuna chaiamú; mas ima kagpipas, mana ujnaringichi. Chasa pasarigpipas, iuiariichi ñi ima mana pasarigsina. <sup>13</sup> Chasapaka, kamkunapa llakii iukaspas, kuntintulla kangichi, Cristopa llakii- wa sugllapi kamkunapas kagmanda. Chasa iukaspaka, pai askurinti sumaglla kawarigsamuura, chiurami iapa kuntintarinkangichi. <sup>14</sup> Kamkunata Cristomanda kamigpikunaka, Taita Diospa iapa kuiaskami kangichi. Chika niraiami Taita Diospa iapa suma Ispíritu, kamkunawa sugllapi kagta. <sup>15</sup> Kamkunapa llakii mana kachu maikanta wañuchigmanda, ñi sisaimanda, ñi jiru ruraimanda ñi sugkuna imasa kaugsanakuskata kawaspas purigmanda. <sup>16</sup> Cristowa kagmanda piñaspa kamispa llakichigpikunaka, mana iuiaichi: “Pingaisinami ka”. Chasapaka, chi llakiikunamanda “Pai Siñur” Taita Diusta ningichi.

<sup>17</sup> Taita Dios justisiangapa punchaka ñami chaiarka. Taita Dioswa tukuskakuna maipipas kaskakunatami justisiai kallariku. Nukanchita chasa justisiai kallarigpika, Taita Diosmanda Alli Willaita mana uiagkunaka, ¿imachar pasangakuna?

<sup>18</sup> Allilla ruragkuna,  
maillamandallami  
kispiringakuna.

Taita Diusta mana manhaspa pandarigkunaka,  
¿imasik pasangakuna?

<sup>19</sup> Chasamanda, Taita Dios imasa lisinsiaskasina paikunata piñaspa kamispa llakichii tukugkunaka iukankunami, alli ruraita mana sakispalla apanakunga i Taita Dios nukanchita



wiñachigpa makipi almatapas mingangakuna. Pai ima niska mana llullanchu.

## 5

### *Cristowa tukuskakunata iuiachiskamanda*

<sup>1</sup> Kunauraka, kamkunapura iacha taitakunata iuiachingapami munani. Nukapas, kamkunasina iacha taitami kani. Cristo imasa nanaiwa llakiiwa kagta kawaskata willagmi kani. Paipa suma atun puncha kawarigsamuura, nukapas kamkunawa sugllapimi kawarigringapa kanchi. <sup>2</sup> Kasami niikichita: Taita Dios kamkunata mingaska ubijakunasinata suma kawapuaichi. Taita Dios imasa munakuskasina alli iuiaiwami iukangichi paikunata suma kawanga. Mana kawapuaichi, maikan “Kasa rurai” nigmandalla ñi “Kulkimi kuawanga” iuiarispalla. Mana killaspalla tukuipi kawapuaichi. <sup>3</sup> Kamkunata mingaskakunata mana iukangichichu, imasa munaskasina paikunata ruranga. Iukangichimi, paikuna imasa suma kaugsaita kawaspa iachaikungasina suma kaugsangakuna. <sup>4</sup> Chasa kaugsagkunaka, ubijakunasinata iaia kawag Cristo kawarigsamuura, mana imaurapas wagllirig llaugtusinata chaskispa, sumaiachiimi tukungapa kangichi.

<sup>5</sup> Chasallata, musukuna, iacha taitakunata suma uiaichi. Tukuikuna iukangichimi, kam kikipura mana atuniachirispalla, ima iachachinakuskata suma uiangakuna. Chasallatami ñugpamanda librupi willaraiá, kasa nispa:

Maikan atuniachiriska iuiaiwa kagkunata,  
Taita Diosmi paikunata wabuti.

Ikuti mana atuniachirispalla iuiaiwa kagkunataka  
alli iuiaikunatami kará;

chasaka, paikuna sumaglla kaugsangapa.

<sup>6</sup> Chasa kagmandaka, tukui pudig Taita Diospa ñawipi, “Uchullasinami kani” iuiariichi; chasaka, pai niska puncha chaiamuuraka, suma atuniachiska kangapa. <sup>7</sup> Taita Dioska, kamkunata suma kawagmi ka. Chimanda, tukui llakiikunata iuiaikunata paipa makipi churaichi.

<sup>8</sup> Imasami liun, pitapas mikungapa maskaspa, sinchi wakaspa purí: chasallatami kamkunata piñag iaia kukuka, pitapas puchukangapa maskaspa puriku. Chimanda, alli iuiaiwa rigcharaiagsina kapuaichi. <sup>9</sup> Jesucristowa suma iuiarispá, chi iaia kukumanda michariichi. Iachangichimi, tukui alpakunapi kamkunapa waugki i panikunapas chasallata llakinakugta. <sup>10</sup> Kamkuna chi llakiikunata sug ratulla pasaskauramandaka, iapa suma kuiag Taita Dios kikinmi, kamkunata tukui allipi ruraspa, tukuipi allilla charingapa ka, mana paipagmánda llugsichii tukungapa. Paimi nukanchita

agllarka, Jesucristowa paipa suma pucha luarpi diltudupa kaugsagringapa. <sup>11</sup> Paita nisunchi: “Kam, imaurapas tukui pudigni kangí, maituku waranga waranga watakuna ialigipas. Chasa kachu”.

*Kaiakama, niskamanda*

<sup>12</sup> Waugki Silvanowami kai uchulla kartata iskribirkaikichita. Paika, Cristowa suma iuiarig waugkimi kapuá. Kamkunata suma iuiachingapami nirkaikichita, Taita Dios sutipa kamkunata suma kuiagta willangapa. Chi kuiaimanda mana kungaringichi.

<sup>13</sup> Cristowa tukuskakuna Babilonia niraiaskapi kaskakuna, kamkunasina Taita Dios agllaska kagkunami, “Puangi” ninakú. Nukapa wambrasina Marcospasmi, “Puangi” kamkunata niku. <sup>14</sup> Kam kikinpura Taita Diospa kuiaiwa iuiarispa muchanakuspa, “Puangi” ninakuichi. Cristowa tukui tukuskakuna, sumaglla kaugsapuaichi.

## SAN PEDRO ISKAIMA KARTA KACHASKAMANDA

<sup>1</sup> Nukapa kuiaskakuna, nuka Simón Pedro, Jesucristopa lutrinsina, pai kachamuskami kani, Alli Willaita willaspa puringapa. Nukanchipa Dios i kispichig Jesucristo tukuipi alli kagmandami, kamkunapas nukanchisina paiwa suma iuiarigkuna tukugsamurkangichi. <sup>2</sup> Taita Diosmanda i nukanchipa Iaia Jesusmanda kamkuna rigsiskamanda, Taita Dios, kamkunata askurinti kuiaspa, suma iuiaiwa kawapua-chu.

*Cristowa tukuskakuna, imasa kaugsai iukaskakunamanda*

<sup>3</sup> Taita Dios kikin, tukuipi atun suma alli kaspami nukanchita agllarka. Nukanchi paita rigsiskakunamandami, pai Taita Dioska paipa iapa iachaiwa ima ministiskakunata karamurka; chasaka nukanchi, paita iuiarispas, paimandalla kaugsangapakuna. <sup>4</sup> Chiwa, nukanchita willarkami, paiwa sugllapi iapa sumasina atun kagringapa. Chita suiaspaka, kamkuna, tukui millangasina ruraikunamanda anchurispas, Taita Dios imasa kaskapi sugllapimi tukunkangichi. Jiru munaikunamandami chi millangasina ruraikuna kai alpama chaiamurka.

<sup>5</sup> Chimandami kamkuna iukangichi, paiwa suma iuiarispas, tukuipi allilla kaugsangakuna. Ña tukuipi allilla kaugsanakuspaka, iukangichimi tukuipi Alli Willaita iachaikungakuna. <sup>6</sup> Alli Willaita tukuipi iachaikuspaka, iukangichimi, ima mana allilla iuiarispas munai apigpi, chita mana ruranagakuna. Tukui jiru munaikunata sakispaka, iukangichimi mana piñanakuspalla kaugsangakuna. Mana piñanakuspalla kaugsaspaka, iukangichimi Taita Diusta allilla iuiarig kangakuna. <sup>7</sup> Taita Diusta allilla iuiarigkuna kaspaka, iukangichimi kam kikipura sumaglla parijuma llakinakuspa kawanakunga. Chasa kawanakuspaka, iukangichimi tukuikunata kuianakunga.

<sup>8</sup> Kamkuna chasa suma iuiaiwa miranakugpika, mana ianga kaugsanakunkangichichu. Chasallata, nukanchipa Iaia Jesucristota mana ianga rigsig kankangichichu. <sup>9</sup> Ikuti maikanpas mana chasa iuiai apagka, jiru ruraskakunata maillaska kagta kungarigmi niraiá. Ñawiwa mana karu kawangapa pudigsinami niraiá.

<sup>10</sup> Chasamanda, taitakuna i mamakuna, Taita Dios kamkunata agllaspa kaiaskata mana kungarispalla, chi iuiaikunata sinchi chariripuaichi. Chasa sinchi charirispaka, ñi imaurapas mana pandariipi urmankangichichu. <sup>11</sup> Chasaka,

nukanchipa kispichig Iaia Jesucristomi, kamkunata: “Samui” nispa, pai diltudupa suma mandakuskama sumaglla pusa-sanga.

<sup>12</sup> Chimandami ikuti ikuti chasallata iuiachispa kaikichita, kamkuna sutipa Alli Willaita ña iachagsamuspa chariraiag-pikunapas. <sup>13</sup> Nuka kaugsankama, iukanimi kamkunata chi iuiaikunata iuiachikunga. <sup>14</sup> Nukanchipa Iaia Jesucristo willawarkami, ña wañui chaiawangapa kagta. <sup>15</sup> Chimandami munakuni, imasapipas, nuka wañuskauramandapas, kamkuna chi iachachiskakunata iuiaillapi kangapakuna.

### *Cristo iapa suma punchalla kagta kawaskakunamanda*

<sup>16</sup> Iaia Jesucristo samuskamanda, pai tukuipi pudig kagta nukanchi kamkunata iachachiskaka, runakuna iuiariska ianga parlukuna mana kanchu. Pai iaia mandag kaskatami nukanchi kikinkunapa ñawiwa kawarkanchi. <sup>17</sup> Taita Dios paita atuniachispa sumaiachiskatami kawarkanchi. Askurinti suma puncha luarmandami kasa rimai uiarigsamurka: “Kaimi nukapa kuiaska wambra kapuá. Paita iapa alli sumami iuiachiiwa kawani”. <sup>18</sup> Nukanchi kikinkunami chi suma luarmanda rimaskata uiarkanchi. Chasa uiariura, Taita Diospalla tukugsamuska lumapi Iaia Jesuswami karkanchi.

<sup>19</sup> Chi nukanchi kawaspa uiaskakunawami mas suma iuiarinchi, Santu Ispirituwa ñugpamanda rimagkuna willaska sutipa kagta. Chi ñugpamanda willaikunaka kanmi imawapas amsapi punchaiachigsina. Kamkunaka iukangichimi, chi willaikunata suma uiaspa, mana kungarispalla kangakuna. Chikunawaka, kamkunapa iuiaipi punchaiachigsinami iukankangichi, Cristo kawarigsamunkama. Pakarikuura lusiru istrilla llugsi; chasallatami Cristo kawarigsamungapaka.

<sup>20</sup> Tukuimanda ñugpa, kasa iachaichi. Diospa Rimaipi Santu Ispirituwa ima ñugpamanda willaskakunataka mana pudiringapa kanchu, sug sug kikinpa iuiaillawa ima niraiaskata iachangapa. <sup>21</sup> Ñugpamanda willag runakunaka, kikinpa iuiaillawa mana willanakurkachu. Santu Ispiritu iuiachiskawami chasa Taita Diosmanda willanakurka.

## 2

### *Llullaspa iachachigkunamanda*

<sup>1</sup> Imasami, ñugpamanda Israelmanda runapura, llullaspa willagkuna tiarka: chasallatami, kam kikinpura, llullaspa

iachachigkuna tiangapa kankuna. Paikunaka, waglichingapa iuiaiwami sug rigcha iuiaikunawa llullachispa iachachingapa kankuna. Chasaka, kispichig Iaiá Jesustami wasa churaspa piñaringapa kankuna. Chasa ruragkunaka, mana unai llami diltudupa ninama sitai tukungapa kankuna. <sup>2</sup> Achkakanami, chi iachachigkunata iachaikuspa, jiru ruraspa katingapa kankuna. Paikuna chasa jiru ruraskata kawaspaka, Alli Willai sutipa kaskatami kamiringapa kankuna. <sup>3</sup> Paikunaka, kulkilli munaspa, kikinkunapa llulla rimailawami kamkunata tuntiachingapa kankuna. Paikunamandami ñugpamandata niraiá, diltudupa puchukaringapa kagtakuna. Paikuna chasa puchukaringapa niskataka mana tianchu imasa kispichinga.

<sup>4</sup> Pandarig anjilkunataka, Taita Dios mana pasinsiarkakunatachu. Paikunata alpa ukuma amsapi kadinawa wataspami churarkakunata, justisiag atun puncha chaiankama. <sup>5</sup> Ñugpa punchakuna pandarig kaugsaskakunatapas, Taita Dios mana pasinsiarkachu. Chi runakuna imasa munaska jiru ruraspa kaugsanakugmanda, tukuipi iaku jundachiskawami puchukarkakunata. Allilla kaugsangapa willag Noé suti runallatami sug kanchiskunallawa kispichirka. <sup>6</sup> Sodoma i Gomorra suti puiblukunapi kaugsanakuskatapas ninami kachamurka. Rupaspa, uchpalla tukugtami rupachirka. Kati punchakuna Taita Diusta mana manchaspalla kaugsagkunata mana chasa kaugsangapa iuiachingapami chasa rurarka. <sup>7</sup> Chasa kagpipas, sug alli rurag Lot suti runatami chipi rupangapa kaskata kispichirka. Lotka, chi jiru iuiái munailawa ruraspa kaugsanakuskata iapa llakiiwami kawadur karka.

<sup>8</sup> Chi alli rurag Lotka, paikunawa sugllapi tukui punchakuna kaugsakuspa, jiru ruraskakunata kawaspa i uiaspami paipa alli iuiailapi iapa llakiiwa karka. <sup>9</sup> Atun Taita Dios, paita iuiarispa kaugsagkunata llakiimanda kispichigmi ka. Ikuti jiru ruraspa kaugsanakugtaka, paimi charí, justisiag atun puncha chaiankama. Chiurami diltudupa ninama sitai tukungapa kankuna. <sup>10</sup> Pai niskakunata piñarispa, kikinpa jiru iuiailawa imasa munaskasina ruraspa kaugsanakuskata masmi chi ninama sitaiwa justisiangapa ka. Chaskunaka, maituku nikugpipas mana uiaspalla, imasa munaskasina ruraspami kaugsanakú. Sug luarpi suma atun kagkunatapas mana manchaspalla kamigkunami kankuna. <sup>11</sup> Ikuti anjilkunaka, paikunamanda mas iachaiwa pudig kaspapas, mana ima kamiipas paikunata rimankunachu; chasaka, atun Taita Diospa ñawipi mana justisiai tukungapakuna.

<sup>12</sup> Chi llullaspa iachachigkunaka, ñi ima mana juisiuspalla

animalkunasinami kaugsanakú. Apispa, wañuchii tukungapagllami tiagsamuska kankuna. Paikuna mana iachaskunatapas kamispallami rimankuna. Chasa rimagkunaka, animalkunasinami puchukarii tukungapa kankuna. <sup>13</sup> Sugkunata iapa llakichiskamanda, paikunapas chasallatami randichii tukungapa kankuna. Mana unaiilla ialingapa kusikuska pandariikunawami munankuna kaugsangapa. Kamkuna atun punchakuna ialichingapa sugllapi tandariskapi, chi iachachigkunapas, chipi kaspera, paikunapa mana unaiilla ialig kusikuiwaka iapa pingaiachispami kankuna. Chasa kawaspaka, kamkunapas pudingichimi pandaringa.

<sup>14</sup> Paikunaka, maikan warmita kawaspaka, paita iapa munarispá iuiailawami kankuna. Mana saikunkunatachu, jiru rurangapa. Cristowa manara suma iuiarigkunata mana allillapimi urmachinkuna. Tukui imapas iukangapa paikunamandallami munankuna. Chikunaka, maldisiskami kankuna. <sup>15</sup> Cristowa sutipa suma iuiariita sakispa, sug rigcha iuiaikunatami apigsamunkuna. Ñugpamanda rimag Balaam suti Beorpa wambra imasa kaugsaskasinami kaugsankuna. Chi Balaamka munakurkami, pai jiru ruraskamanda kulkillá chaskingapa. <sup>16</sup> Pai chasa rurangapa iuiaspa rikuuraka, kikin apakuska upa burumi, paita runasina rimaspa, piñaspa arkarka. Chasaka, pai upasina iuiakuskatami sakirka.

<sup>17</sup> Chi llullaspa iachachigkunaka, iaku ñawi chakiriskasinami kankuna. Waira pukuspa kasama chasama apaska puiusinami kankuna. Paikunamandami niraiá diltudupa iana tutapi kagringapakuna. <sup>18</sup> Paikunapa suma ianga rimaiwa rimaspa, jiru iuiái munaikunata iuiachispa, chi jiru rurai-kunamanda mailla anchuchirinakuskata ikutimi iuiachinkuna, paikunasinallatata kangapa. <sup>19</sup> Ninkunami: “Wataskasinamanda kachariskami kankangichi”. Chasa nisppapas, pai kikinkuna jiru munaikunawa ruraspa wataskasinami kaugsanakú. Maikan runapas sug jiru ruraita chariraiagpika, chi jiru ruraiwa wataskasinami ka. <sup>20</sup> Maikanpas nukanchita kispichig Iaiá Jesucristota rigsigka, kai alpapi jiru munai-kunamanda anchuchiriskami niraiá. Chasa anchuchiriska niraiaspapas, ikuti chi jirukunama tigragpika, chi jirukunawa wataskasinami ikuti tukugsamú. Chasaka, ñugpamandapas mas jiru ruragmi tukugsamunga. <sup>21</sup> Maikanpas Taita Dios tukuiipi alli mandaskata iachaspa anchurigka, mas all-char kantra, chi Alli Willaita mana iachagsamuspa kangapa. <sup>22</sup> Paikunamanda chasa niraiaskaka, kai nidirupimi kasa nigsamurka:

Alkuka, kikin kimnaskatami ikuti mikú.  
Armachiska kuchipas,

ikuti turupimi builtiarí.

### 3

#### *Iaia Jesús, ikuti samungapa kaskamanda*

<sup>1</sup> Nukapa kuiaska taitakuna i mamakuna, ña iskaima kartatami kachaikichita. Chi iskandiwaka suma iuiachingapami munaikichita. <sup>2</sup> Taita Diuspalla kag Santu Ispirituwa ñugpamanda rimagkuna willaskata allilla iuiaripuaichi. Chasallata, kispichig Iaia Jesús ima niskata allilla iuiaripuaichi. Pai kikin kachamuska runakunami kamkunata chita iachachirkakuna.

<sup>3</sup> Tukuikunamanda mas allilla, kasa iuiariichi: tukurii punchakunaka, Diuspa Rimaita unzagkunami kawarigsamungapa kankuna. Pai kikinkunapa jiru iuiaita imasa munaskasina ruraspami kaugsangapa kankuna. <sup>4</sup> Unžaspa, kasami ningapa kankuna: “Cristo ikuti samungapa niskaka, ¿imawantak mana samú? Nukanchipa taitakuna wañugpipas, ñi ima manima sug rigcha tukú. Imasami Taita Dios tukui ima wiñachiskauramandata kaska ka: chasallami ka”. <sup>5</sup> Chi unzagkunaka mana munankunachu iachangapa, sug luar ñugpamandata tiagta. Kai alpatapas Diuspa rimaiwami iakumanda i iakuwa ruraspa wiñachirka. <sup>6</sup> Chasallata, atun tamiaska iakuwami kai alpapi ñugpamanda kaugsanakuskata puchukarka. Chitapas mana iachangapa munankunachu. <sup>7</sup> Kunaura tiaska kai alpa i sug luarka, Diuspa rimailawantami charii tukunkuna, Taita Dios justisiai puncha chaiankama. Chiramami ninawa rupachii tukungapa kankuna. Chi punchami paita mana manchaspalla unzagkuna puchukai tukungapa kankuna.

<sup>8</sup> Nukapa kuiaska taitakuna i mamakuna, mana kasa kungariichi. Atun Taita Diuspa ñawipi, sug punchaka niraianmi waranga watasina. Waranga wataka, suglla punchasina mi niraiapú. <sup>9</sup> Ikuti sugkunaka ninkunami: “Atun Taita Dios iapami unaiaku, pai ima niskata ruragsamungapa”. Chasa mana kanchu. Atun Taita Dioska, pasinsialla suiaspa, mana munakunchu, pipas puchukaringapa. Kamkunamanda iapa suma llakispami munaku, tukuikuna, pandariikunata sakispa, paiwa tigrangapakuna.

<sup>10</sup> Chasa kagpipas, imasami sisai mana willaspalla samú: chasallatami, mana iuianakuura, Iaia Jesús samungapa ka. Chi punchaka, sug luar iapa manchangasina uiarispami puchukaringapa ka. Tukui ima chipi tiaskami rupaspa tukuringapa ka. Kai alpa i tukui ima tiaskakunapasmi chasallata rupaspa puchukaringapa ka.

<sup>11</sup> Chasa tukui puchukaringapa kagta iachaspaka, kamkunata chaiakumi, Taita Diusta sumaglla iuiarispapa, pai-mandalla kaugsangapakuna. <sup>12</sup> Chasa suma kaugsaspa, suianakungichi, Dios samug puncha chaiankama. Tukuipi allilla ruraspa kaugsanakungichi; chasaka, chi puncha mana unaila chaiamungapa. Chi puncha, sug luar rupaspami puchukaringapa ka. Tukui ima tiaskapasmi rupaspa iakuiaspa puchukaringapa ka. <sup>13</sup> Ikuti nukanchika, Taita Dios niskata, musu sug luar i musu alpatami suianakunchi. Chikunapika, tukui allikunallami kagringapa kanchi.

<sup>14</sup> Chasamanda, nukapa kuiaska taitakuna i mamakuna, musu sug luar i alpata suianakunkama, animu rurangichi, tukuipi alli ruraspa sumaglla kaugsanakungapa, mana pandarispalla. Kamkuna chasa sumaglla kaugsanakuskata, Taita Dios tarigsamuchu.

<sup>15</sup> Kasapas iuiaripuaichi: nukanchipa Iaia Jesús manara samunchu, sugkunatapas kispichigsamungapa pasinsialla suiaspa. Chasallatami nukanchipa kuiaska waugki Pablopas, Taita Diospa iachaita karaskawa kamkunata karta kacharka. <sup>16</sup> Tukui paipa kartakunapimi Pablo chasallata iachachispa rimarka. Chi kartakunapika, sug nigtakunaka mana iachangasinami iskribiraiá. Chi niraiaskakunata sugkunaka, mana allilla iachagkuna i manara suma uiagkuna, pandami iachachinkuna. Diospa Rimaipi tukui sug kaskakunatapasmi chasallata panda iachachinkuna. Chasa iachachispaka, pai kikinkunami puchukaringapa kankuna.

<sup>17</sup> Chiwanka, nukapa kuiaska taitakuna i mamakuna, manara chasa pasarigpimi kamkunata ña willarkaikichita. Chimanda, jamalailapas kamkuna, jiru iachachigkunawa pandachii tukuspa, Cristowa suma iuiariskata sakintrangichi! <sup>18</sup> Nukanchipa kispichig Iaia Jesucristota mas suma rigsi-puaichi. Paipa suma kuiaiwa mas kuianakuichi. Kunaura i imaurapas paita nisunchi: “Kam, iapa suma atunmi kangi, maituku waranga waranga wata ialigpipas”. [Chasa kachu.]



## SAN JUAN MUSUGLLA KARTA KACHASKAMANDA

*Diuspa Rimai, Jesús suti Runa Tukuskamanda*

<sup>1</sup> Jesucristomanda nispami kamkunata kai karta kachanchi. Pai Jesucristoka, manara ñi ima tiaskauramandami kaugsakurka. Paitami uiarkanchi. Nukanchipa ñawiwami paita kawarkanchi. Paita kawaspa, nukanchi kikinpa makiwami llamkarkanchi. Paimi ka Diuspa Rimai, nukanchita kaugsai karamug. <sup>2</sup> Pai kaugsai karamug, kai alpapimi kawachirigsamurka. Paita kawaspami nukanchi paimanda willadurkuna kanchi. Mana puchukariduru suma kaugsaita karagmandami kamkunata willanchi. Pai, Taita Diuswa sugllapi kaspaka, nukanchitami kawachirigsamurka. <sup>3</sup> Nukanchi ima uiaska kawaskatami kamkunatapas willanchi; chasaka kamkunapas, nukanchiwa suglla iuiai tukugsamungapa. Taita Diuswa i paipa wambra Jesucristowapasmu suglla iuiaiwa tukuska kanchi. <sup>4</sup> Kai tukui imakunata kamkunata willanakunchi; chasaka kamkunapas, imapias suma alli iuiachiiwa kangapa.

*Taita Dius, mana pandarii tiagmanda, punchallami ka*

<sup>5</sup> Jesucristo kikin ima nukanchita iachachiskatami uiarkanchi. Chasallatami kamkunatapas kasa willanchi: pai Taita Dius, punchallami ka, mana pandarii tiagmanda. Paipa ñawipi, tutaiai mana tianchu.\* <sup>6</sup> Paiwa suglla iuiaiwa tukuska kagta nukanchi iuianakuspa, manima sutipa allilla ruraspakaugsanakugpika, llullami niraiianchi. Chasaka, iana tutapi purinakugsinami kanchi. <sup>7</sup> Taita Dius, punchallapi kaugsagmi ka, mana pandarii tiaskapi. Nukanchipas, paipa punchaiachii suma iuiaiwa kaugsanakugpika, suglla iuiaiwami nukanchipura kaugsasunchi. Chasa kaugsanakugpika, paipa wambra Jesuspa iawarwa, tukui nukanchipa pandariikunatami anchuchi.

<sup>8</sup> Nukanchi kikinkuna nisunchi: “Mana pandarigkunami kanchi”; nigpika, nukanchi kikinmi llullachirinakunchi. Chiwanka, paipa sutipa Alli Willaita nukanchi manachar charintranchi. <sup>9</sup> Ikuti nukanchi pandariskakunata willarigpika, Taita Diuska, tukuipi iapa alli kaspaka, pai ima niskata mana llullá; chiwanka, nukanchi pandariskakunata pasinsiaspa, tukui mana alli iuiaikunata anchuchispa kispichingapa. <sup>10</sup> Nukanchi nisunchi: “Mana pandariska kanchichu”;

\* 1:5 Pandariikunami tutasina ka.

nigpika, Taita Diosmandapas nintranchimi: “Llullami ka”. Chiwanka, paipa suma rimaita manachar charintranchi.

## 2

*Jesucristo, Taita Diusta nukanchimanda mañadur kaska-manda*

<sup>1</sup> Nukapa kuiaska wambrakuna, chi rimaikunata willar-kaikichitami, kamkuna mana pandaringapa. Maikan pandarigpika, Taita Diusta nukanchimanda mañadurmi iukan-chi. Jesucristo imapipas alli kagmi nukanchimanda mañaku. <sup>2</sup> Paimi nukanchipa pandariikunata anchuchingapa wañurka. Nukanchipa pandariikunamandalla, mana; kai alpapi tukui kaugsagkunapa pandariikunamandapasmi wañurka.

<sup>3</sup> Taita Dios ima niskata ruraspami iachanchi, paita sutipa rigsigta. <sup>4</sup> Maikanpas nichu: “Nukami Taita Diusta rigsini”: chasa nispapas, Taita Dios ima niskata mana ruragpika, chika tukuiipi llullami ka. <sup>5</sup> Ikuti Taita Dios ima rimaskata ruragkunaka, sutipami tukui iuiiwa paita kuiankuna. Chasa ruraspami iachanchi, nukanchi paiwa tukuska kagta-kuna. <sup>6</sup> Maikanpas paiwa tukuska kagta iuiagka, imasami Jesucristo kaugsarka: chasallatami pai iuká kaugsanga.

*Musu mandaimanda*

<sup>7</sup> Nukapa kuiaskakuna, mana willanakuikichitachu sug rigcha rimaskata rurangapa. Chi kamkuna Jesucristowa iuiarii kallariskauramandata rimai iukaskallata ikutimi iuiachinakuikichita. Chi ñugpamanda rimaita ñami uiarkangichi.

<sup>8</sup> Chasa kagpipas, musuglla rimai kagsinami willanakuikichita. Chika, Jesucristowa i kamkunawapas sutipami tukug-samurka. Diospa sutipa alli rimaita apigkunaka, iana tutapisina pandariikunata ñami sakinakú. Chasaka, paikunapa iuiaipika punchasinallami tukugsamunkunata.

<sup>9</sup> Maikanpas nichu: “Nukaka, punchasinallapimi kani”: chasa nispapas, waugkindikunata mana kuiachu: chara iana tutapisinami chi runa ka. <sup>10</sup> Maikanpas waugkindikunata kuiagpika, paipa iuiaika punchasinallapimi ka. Chasa kaugsagkuna, sugkunata pandariikunapi mana urmachinkunachu. <sup>11</sup> Ikuti waugkindikunata mana kuiagkunaka, iana tutapi kaugsanakugsinami ka. Paipa mana suma iuiaikunawa ñawi tutaiachiskasina tukugsamuspaka, mana iachanchu maima rikugta.

<sup>12</sup> Kuiaska wambrakuna, kamkunapa pandariikunata Jesucristomandami pasinsiai tukurkangichi; chimandami rimaikichita. <sup>13</sup> Taitakunaka, Jesucristo kallariimandata kaugsagta kamkunami rigsingichi; chimandami

rimaikichita. Musukunaka, iaia kukuta kamkunami mitikuchirkangichi; chimandami rimaikichita.

Kuiaska wambrakunaka, Taita Diusta ña rigsingichi; chimandami rimaikichita. <sup>14</sup> Taitakunaka, Jesucristo kallarii-mandata kaugsagta kamkunami rigsingichi; chimandami rimaikichita. Musukunaka, kamkuna, wapusina kaspá, Diuspa Rimaita charirispá, iaia kukutami mitikuchirkangichi; chimandami rimaikichita.

<sup>15</sup> Kai alpata mana munangichi, ñi kai alpapi tiaskata. Maikanpas kai alpata munagkunaka, Taita Diustaka mana kuiankunachu. <sup>16</sup> Kai alpata munagkuna niraianmi imasa kikinpa mana allilla iuiaiwa munaspa kaugsangapa, ñawiwa mana allikunata kawaspa munaringapa i ima iukaskakunawa atun tukuska iuiangapa. Chikunaka mana niraianchu Taita Diuspa munaikuna. Kai alpapi tiaskakunallowa iuiagkunapa munaikunami niraiá. <sup>17</sup> Kai alpa tukurikumi. Tukui kai alpapi mana alli munaikunapasmi tukuriku. Ikuti maikanpas Taita Dius ima munaskata ruragkunaka, diltudupami kaugsangapa kankuna.

### *Llulla i mana llulla kagmanda*

<sup>18</sup> Wambrakuna, ñami tukurii punchakuna chaiamurka. Kamkuna ñami uiarkangichi, Cristota mana munag chaimungapa kagta. Sutipami iapa achka paita mana munagkuna ña tukugsamurkakuna. Chasamandami iachanchi, tukurii punchakuna ña chaiamuska kagta.

<sup>19</sup> Chi Cristota mana munagkuna, nukanchiwa kaskamandami llugsirkakuna. Chi llugsigkuna, nukanchipa iuiaiwa mana karkakunachu. Nukanchipa iuiaiwa kagpikunaka, nukanchillawami kankuna. Paikuna llugsigmandaka, allillami kawarkanchi, nukanchipura mana tukuikuna nukanchipa iuiaiwa kagtakuna.

<sup>20</sup> Ikuti kamkunaka, Cristo karamuska Santu Ispiritutami chaskirkangichi. Chiwanka, tukuikunami suma iachaita iukangichi. <sup>21</sup> Nuka mana willaikichitachu, sutipa Alli Willaita mana rigsigtakunasina. Kamkuna allilla rigsigmandami willaikichita. Ñami iachangichi: Diuspa sutipa alli Rimaipi, mana ima llullaipas tianchu.

<sup>22</sup> ¿Pitak llulla ka? Maikan Jesusmanda nidurkuna, mana Taita Dius agllaska Cristo kagta. Chasa nidurkunami Cristota mana munag kankuna. Chasakuna, Taita Diusta i paipa wambratami piñarínakú. <sup>23</sup> Maikanpas Taita Diuspa wambrata piñarigkuna, Taita Dius kikintapasmi piñarinkuna. Ikuti maikanpas Jesús Taita Diuspa wambra kagta rigsigkunaka, Taita Diustami iukankuna.

<sup>24</sup> Kamkuna ima kallariskauramandata uiaskata chari-raiangichi. Kamkuna kallariskauramandata uiaskata chari-raiagpikunaka, Taita Diospa wambrawa i kikin Taita Dioswami suglla iuiyai iukankangichi. <sup>25</sup> Chimandami nirka, mana puchukaridiru suma kaugsaita nukanchita karamungapa.

<sup>26</sup> Kamkunata pandachingapa munanakugmandami chasa willaikichita. <sup>27</sup> Chasa willagpipas, kamkunaka ñi pi iachachigtapas mana ministingichichu. Jesucristo Santu Ispirituta karamuskami kamkunawa ka. Santu Ispiritu kikinmi tukui-manda kamkunata iachachí. Tukui pai ima iachachiskaka, sutipami ka, mana llullaspalla. Chasamanda, imasami Santu Ispiritu, kamkunata iachachirka: chasallata Cristowa suglla iuiyaiwa kangichi.

<sup>28</sup> Kunaura, kuiaska wambrakuna, Cristowa suglla iuiyaiwa kaichi; chasaka, pai ikuti kawarigsamuura, nukanchi paiwa suglla kagsina iuiangapa; chiwanka, pai samuura, mana manchaspalla paipa ñawipi kawarigringapa. <sup>29</sup> Ñami iachangichi, Jesucristo tukuipi iapa alli kagta. Kasapas iachaichi: maikanpas allilla ruraspas kaugsagkuna, Taita Diospa wambrakunami niraiangichi.

### 3

#### *Taita Diospa wambra tukuskakunamanda*

<sup>1</sup> Iuiariichi imasa Taita Dios, nukanchita iapa kuiagta. Chiwami nukanchita nirka: “Nukapa wambrakunami kangichi”. Chasami kanchi. Kai alpapi tiaskakunallawa iuiagkunaka, Taita Diusta mana rigsispami mana nukanchita rigsinkuna, Taita Diospa wambrakuna kagta.

<sup>2</sup> Nukapa kuiaskakuna, nukanchikar ñami Taita Diospa wambrakuna kanchi. Manarami kawachimú, nukanchi imasa kipama kangapa kagtakuna. Kasami iachanchi: Jesucristo ikuti kawarigsamuura, paita imasa kagta kawaspami paisinallatata tukugsamungapa kanchi. <sup>3</sup> Maikan chasa paita suma iuiaspas suiagkuna, pandariikunamanda anchuchirispami limpiulla tukugsamungapa kanchi; imasami Jesucristo mana pandarig ka: chasa.

<sup>4</sup> Maikanpas ima pandariikunata ruragkuna, kikinkunami Taita Dios ima rurangapa niskata wabutinkuna. Ima pandariikunawa niraianni Taita Dios ima niskata wabutig.

<sup>5</sup> Ñami iachangichi: Jesucristoka, pandariikunata anchuchingapami samurka. Pai kikin niraianni mana pandarig kagta.

<sup>6</sup> Chimandaka, maikanpas Jesucristowa suglla iuiyaiwa kagkuna mana pandarinkunachu. Ikuti maikanpas pandarispas kaugsagkunaka, paita mana kawaspas rigsisinami kankuna.

<sup>7</sup> Kuiaska wambrakuna, ¡ujalallapas kamkunata pipas pandachichukuna! Imasami Jesucristo alli ka: chasallatami maikan alli ruraspa kaugsanakugpas alli kankuna. <sup>8</sup> Ikuti maikanpas pandarispas kaugsagkunaka, iaia kukuwami kankuna. Chi iaia kukuka, kallariimandatami pandariilla ka. Taita Diospa wambra Jesucristoka, chi iaia kuku mana alli ruraskakunata puchukangapami samurka.

<sup>9</sup> Taita Diospa wambra niraiaskakuna, Taita Diospa kaugsaita chariraiaspami mana pandarispas kaugsankuna. Taita Diospa wambra niraiaspami mana pudinkuna pandariipi urmangapa. <sup>10</sup> Taita Diospa wambra niraiaskakuna i iaia kukupa kagkuna, kasapimi rigsirí. Maikanpas jiru ruragkuna, mana Taita Dioswa kagta niraiianchu. Chasallata, maikanpas waugkindikunata mana kuiagkuna, Taita Dioswa kagta mana niraiianchu.

### *Nukanchi kikinpura kuianakusunchi*

<sup>11</sup> Kasami kallarisauramandata uiarkangichi: nukanchi kikinpura kuianakuspa kaugsangapa. <sup>12</sup> Mana rurasunchi Kaín suti karisina. Chi karika, iaia kukuwa kaspami paipa waugkindita wañuchirka. ¿Imapatak wañuchirka? Kaín kikin mana allilla rurag kaspas, paipa waugki allilla rurag kagmandami wañuchirka.

<sup>13</sup> Taitakuna i mamakuna, kai alpapi tiaskakunallawa iuiagkuna kamkunata piñagpikunaka, mana ujnaringichi. <sup>14</sup> Nukanchi, wañuskasina kaugsaita sakispa, sutipa kaugsaitami iukanchi. Nukanchipa waugkindikunata kuiaspami chasa iachanchi. Ikuti maikanpas mana waugkindikunata kuiagkunaka, chara wañuskasina kaugsaitami iukankuna. <sup>15</sup> Maikanpas waugkindikunata mana munaspa kaugsanakugka, wañuchidursinami kankuna. Ñami iachangichi: ñi maikan wañuchidur, diltudupa suma kaugsaita mana iukanchu. <sup>16</sup> Kasami rigsinchis, sugkunata kuiyai imasa kagta. Jesucristo, nukanchimandami dikuiai sakirirka wañuchii tukungapa. Chasallatami nukanchipas iukanchi, waugkindikunamanda llakii iukanga, wañungapa chaiagpipas. <sup>17</sup> Maikanpas, kai alpapi iukag kaspas, sug waugkindi ñi ima mana iukaskata kawaspapas, mana aidagpika, ¿imasasik Taita Diospa kuiaita paipa sungupi charikugta nintra? <sup>18</sup> Nukapa kuiaska wambrakunata niikichitami: mana rimailawa nisunchi: “Nukaka kuiaikichitami”. Iukanchimi, alli rurai-kunawa chi kuiaita kawachinga.

### *Diospa ñawipi, imasa mana manchaspalla kaskamanda*

<sup>19</sup> Chasaka iachasunchimi, nukanchi mana llullag Taita Diospa kagtakuna, paipa ñawipi mana imamandapas manchaspalla. <sup>20</sup> Nukanchi kikin pandariskakunata

iuiarigpipas, Taita Dioska, nukanchita pasinsiaspa, nukanchipa iuiaiwantami allilla kawá. Paimi tukui iachá.

<sup>21</sup> Nukapa kuiaskakuna, nukanchipa iuiaiipi ñi imapas mana juchachirigpika, Taita Diospa ñawipi mana manchas-pallami kasunchi. <sup>22</sup> Pai ima niska i munaskata nukanchi ruragpikunaka, tukui ima mañaskatami nukanchita karanga. <sup>23</sup> Nukanchita kasami ni: paipa wambra Jesucristowa suma iuiaripa kangapa; chasallata, tukuikuna parijuma kuianakuspa kaugsangapa. Chasami Jesucristo nirka. <sup>24</sup> Pai ima nis-kata allilla ruragkunaka, parijuma paillawanta suglla kaug-sai iukagmi niraianchi. Paipa Santu Ispiritutami nukanchita karamurka. Santu Ispirituwami iachanchi, pai nukanchipi kaugsagta.

## 4

### *Taita Diospa Ispiritumanda i llullag kuku wairamanda*

<sup>1</sup> Nukapa kuiaskakuna, achka llullachigkunami kai alpapi purinakú, “Santu Ispirituwa rimagmi kani” nispá. Mana tukui chasa nigkunawa suma iuiaringichi. Chasapaka, paikunata tapuchingichi: ¿sutipachu Diospa Ispirituwa rimagkuna ka? <sup>2</sup> Kasamandami iachankangichi, pikuna Diospa Ispirituwa rimanakugta. Maikanpas ninakuchu: “Jesucristo, sutipa Runa Tukuskami samurka”: chikunami Diospa Ispirituwa rimanakú. <sup>3</sup> Ikuti maikanpas Jesucristomanda mana chasa ninakugka, mana Diospa Ispirituwa rimanakunchu. Cristota mana munaspa kuku wairapa iuiaitami iukankuna. Ñami uiarkangichi, chi Cristota mana munag ña chaiamungapa kagta. Niikichitami: timpumi kai alpapi kagsamú.

<sup>4</sup> Kam nukapa kuiaska wambrakunaka, Taita Diospami kangichi. Pai kamkunawa sugllapi kag, pai, iaia kuku kai alpapi tiaskakunallowa iuiachigmandapas mas iapa iachami ka. Chimandaka kamkuna, chi llullachigkunata ña binsiskami kangichi. <sup>5</sup> Chi llullachigkunaka, kai alpapi tiaskakunallowami uiankuna. Chimandaka, kai alpapi tiaskakunamandallami rimankuna. Chasa rimagkunatami kai alpapi tiaskakunallowa iuiagkuna uiankuna. <sup>6</sup> Nukanchika, Taita Diospami kanchi. Maikanpas Taita Diusta rigsigkuna, nukanchitami uiankuna. Ikuti maikanpas mana Taita Diospa kagkunaka, mana nukanchita uiankunachu. Chasapimi rigsirí, maikankuna sutipa alli Santu Ispirituwa rimagkuna i maikankuna llullag kuku wairawa rimagkuna.

### *Taita Dios, sutipa iapa kuiagmi ka*

<sup>7</sup> Nukapa kuiaskakuna, nukanchi kikinpura kuianakusunchi. Taita Diosmi nukanchita iuiachimú, kuianakuspa

kaugsangapa. Tukui kuianakuspa kaugsagkuna, Taita Diospa wambrakunami niraianchi. Nispaka, paitami rigsинchi. <sup>8</sup>Ikuti mana kuianakuspa kaugsagkunaka, mana Taita Diusta rigsinkunachu. Taita Dios, sutipa iapa kuiagmi ka.

<sup>9</sup>Kasami Taita Dios kawachigsamurka, nukanchita sutipa kuiag kagta: pai kikinpa suglla wambratami kai alpama kachamurka; chasaka nukanchipas, mana puchukariduru suma kaugsaita paiwa iukangapa. <sup>10</sup>Nukanchi mana karkanchichu Taita Diusta ñugpa kuiag. Paimi nukanchita ñugpa kuiarka. Nispaka, dikuiaimi kikinpa wambrata kachamurka, kikin wañugsamuspa, nukanchi pandariskata anchuchingapa. Chasawami kawachigsamurka, sutipa kuiagta.

<sup>11</sup>Nukapa kuiaskakuna, chitukumi Taita Dios nukanchita iapa kuiarka. Chasamandami nukanchi kikinpura iukan-chi kuianakunga. <sup>12</sup>Ñi imaurapas Taita Diusta ñi pi mana kawaska kanchu. Chasa kagpipas, nukanchi kikinpura kuianakugpika, pai kikin, nukanchiwa sugllapimi ka. Chasa kuianakuspami nukanchi tukuipi allilla kawachinchi Taita Dios kuiag kagta. <sup>13</sup>Taita Dios, pai kikinpa Ispiritutami nukanchita karamurka. Chasamandami iachanchi, parijuma nukanchiwa Taita Dioswa suglla kaugsai iukag niraiagta.

<sup>14</sup>Kasapas. Nukanchi, kawaspa, sutipami willanchi: Taita Dios, kikinpa wambratami kachamurka, kai alpamanda runakunata kispichigsamungapa. <sup>15</sup>Maikanpas willachukuna: “Jesús, Taita Diospa wambrami ka”: chasa willagkunami parijuma Taita Dioswa suglla kaugsai iukag niraiankuna.

<sup>16</sup>Chasapimi iuiaspa iachanchi, Taita Dios nukanchita kuiag kagta. Taita Diosmi ka sutipa suma kuiag. Kuianakuspa kaugsagkunami parijuma Taita Dioswa suglla kaugsai iukag niraiankuna.

<sup>17</sup>Nukanchi, Taita Dios munaskasina tukuipi kuianakuspa kagpika, Jesucristosinami kai alpapi kaugsaspa kasunchi. Chasamandaka, justisiai puncha chaiamuura, mana manchaspallami kagrisunchi. <sup>18</sup>Taita Diospa kuiaiwa kaugsanakuskapika, mana manchai tianchu. Tukuipi kuianakuspa kaugsaipika, manchaiwa anchurinmi. Manchaiwa kagkuna, justisiai tukungapami suianakú. Chasamanda maikanpas manchaiwa kaugsagkuna, manara tukuipi Taita Dios munaskasina kuianakuspa kaugsanakunchu.

<sup>19</sup>Taita Dios nukanchita ñugpa kuiaskamandami nukanchitapas chaiá, kuianakuspa kaugsangapa. <sup>20</sup>Maikanpas kikin nirichu: “Nuka, Taita Diusta kuianimi”; nigpika, waugkindita mana kuiachu: chika, sug llullami ka. Waugkindita allilla kawanakuspapas, mana kuiagpika, çimasasik mana kawaska

Taita Diustaka kuianga? <sup>21</sup> Kikin Jesucristomi nukanchita kasa nirka: maikanpas Taita Diusta kuiagka iukanmi, chasallata waugkindikunata kuiaspa kaugsakunga.

## 5

*Kai alpapi jiru munai i ruraikunata sakispa binsiskakunamanda*

<sup>1</sup> ¿Iuiaringichichu, Jesús, Taita Dios agllaska Cristo kagta? Tukuí chasa iuiarigkunami Taita Diospa wambra tukugsamuska kanchi. Taitata kuiagka iukanmi, paipa wambratapas kuianga. <sup>2</sup> Taita Diusta kuiaspa, pai ima niskata ruragkuna niraiami, Taita Diospa wambrakunatapas kuiag kagtakuna. <sup>3</sup> Taita Diusta kuiangapa chaiakumi, pai ima niskata ruraspa kangapa. Chasa ruraspa kangapaka, pudiringasinallami ka.

<sup>4</sup> Taita Diospa wambra tukugsamuskakuna, tukuikuna kai alpapi mana alli munai i ruraikunatami sakispa binsinchi. Jesuswa suma iuiariskawami chi mana alli munai i ruraikunata sakispa binsinchi. <sup>5</sup> Jesús Taita Diospa wambra kagta suma iuiarigkunallami chi mana alli munai i ruraikunata sakispa binsinchi.

*Taita Diospa wambra kagta willagkunamanda*

<sup>6</sup> Jesucristo samuspa, iakuwami bautisarirka. Nispaka, kruspi wañukuspa, paipa iawarwami kawachirka. Pai sutipa samuskata mana iakullawa kawachirkachu. Iakuwa i iawarwapasmi kawachirka pai kikin samuska kagta, nukanchi iachangapa. Chita willag, kikin Santu Ispiritumi ka. Santu Ispíritu mana llullanchu. [ <sup>7</sup> Suma luarpika, kimsa willagkunami tiankuna: Taita Dios, Diospa Rimai i Santu Ispíritu. Chi kimsandi, sugllami ka. <sup>8</sup> Kai alpapipas chasallata] kimsa siñalkunami kawachirigsamurka: Santu Ispíritu, iaku i iawar. Tukuí chi kimsandi, Jesucristo samuskamandami chasallata willankuna.

<sup>9</sup> Runakuna ima kawaspa willaskatami chaskinchi. Nigpika, ¿imawantak Taita Dios paipa wambramanda willaskata mana chaskisunchi? <sup>10</sup> Maikanpas Taita Diospa wambrawa suma iuiarigkuna, kikinpa iuiaipimi chi willaita charinakú. Ikuti maikanpas mana Taita Dioswa iuiarigkunaka, Taita Diosmanda nigsinami kankuna: “Pai, llullami ka”. Taita Dios paipa wambramanda willaskata ña mana munankunachu uiangapa.

<sup>11</sup> Kasami Taita Dios willá: mana puchukaridiru suma kaugsaitami nukanchita karamuska ka. Chi kaugsaita paipa wambrawami karamuska ka. <sup>12</sup> Chiwa, maikanpas Taita



Diuspa wambrawa suglla iuiái chariraiag, chi kaugsaitapasmi iuká. Ikuti maikanpas mana Taita Diuspa wambrawa suglla iuiái chariraiagpika, manima chi kaugsaita iukanchu.

*Tukuchiskamanda*

<sup>13</sup> Nuka willaskata kachanakuikichitami, kamkuna kasa iachangapa: kamkuna Taita Diuspa wambrawa suma iuiarigkuna, mana puchukaridiru suma kaugsaitami iukangichi.

<sup>14</sup> Taita Diusmandami kasa allilla iachanchi: pai imasa munaskasina nukanchi imapas mañagpika, pai mana piñarispallami nukanchita uía. <sup>15</sup> Kasapasmi iachanchi: pai tukui nukanchi mañanakuskata allilla uiagta; chimandami iachanchi, tukui nukanchi ima mañanakuskata karamungapa kagta.

<sup>16</sup> Maikan waugki sug pandariska mana wañuima apai tukungapa pandarikuskata kawaspaka, Taita Diusta mañapuichi pasinsiachu. Chasapika Taita Dios kikin, pasinsiaspa, ikuti suma kaugsaitami paita karamunga. Mana wañuima apai tukungapa pandariikunamandami rimaikichita. Diltudupa wañuima apai tukungapa pandariipasmitia. Chasa pandarigkunamanda, mana niikichitachu, Taita Diusta mañapungapa. <sup>17</sup> Tukui mana alli ruraikuna, pandariimi kankuna. Chasa kagpipas, mana wañuima apag pandariikunami tia.

<sup>18</sup> Kasami iachanchi: maikanpas Taita Diuspa wambra tukugsamuska kagkuna mana pandarispá kaugsankunachu. Paikunata, Taita Diuspa wambra kikinmi chariku. Chimandami iaia kuku mana pudí, paikunata imapas ruranga.

<sup>19</sup> Iachanchimi, nukanchi, Taita Diuspakuna kagta. Ikuti tukui kai alpaka, iaia kukupa makipimi ka.

<sup>20</sup> Iachanchimi, Taita Diuspa wambra samuska kagta i pai nukanchita suma alli iuiaita karamuska kagta; chiwanka, sutipa alli Taita Diusta rigsingapa. Nukanchi, sutipa alli Taita Dioswa i paipa wambra Jesucristowami suglla kaugsaita iukanchi. Paimi sutipa alli Diosllatata ka. Paimi ka mana puchukaridiru suma kaugsaita karag.

<sup>21</sup> Kuiaska wambrakuna, mana sakiringichi, sug rigcha dius niraiaskakunawa iuiangapa.

## SAN JUAN ISKAIMA KARTA KACHASKAMANDA

<sup>1</sup> Nuka, Jesuswa tukuskapura iacha taita kaspera, Taita Dius agllaska mama panita i kamba wambrakunatami kai karta kachaikichita. Sutipami kamkunata suma kuiaikichita. Mana nukalla kuiaikichitachu. Sutipa Alli Willaita tukui rigsikgunapasmi kamkunata kuiankuna. <sup>2</sup> Nukanchi sutipa Alli Willaita iuiaipi charispami kamkunata kuiaikichita. Chi sutipa Alli Willaika, diltudupami nukanchiwa kangapa ka. <sup>3</sup> Taita Dius i Jesucristo, Taita Diuspa wambra kaspera, kamkunamanda llakirisa, kamkunata kuiaspa, suma iuiaiwa kawapuachu; chasaka, sutipa Alli Willaita charispa, kuianakuspa kaugsangapa.

*Sumaglla kikipura kuianakuspa kaugsangapa iachachiskamanda*

<sup>4</sup> Kamba maikan wambrakuna, Taita Dius imasa niskasina sutipa Alli Willaita charispa, allilla kaugsanakugta kawapaka, askurintimi alli iuiachiwarka. <sup>5</sup> Kunauraka, mama pani, mañaikimi, nukanchipura kuianakuspa kaugsangapa. Chasa niskawaka, musu mandaika mana niraiianchu. Chi mandaitaka kallarisauramandatami iukarkanchi. <sup>6</sup> Kuianakuika niraiianmi Taita Dius imasa niskasina ruraspa kaugsanakungapa. Kamkuna imasa ñugpamandata uiaskasina niraiaskata iukangichimi kuianakuspa kaugsanakunga.

*Llullaspa iachachigkunamanda*

<sup>7</sup> Ikuti llullaspa iachachigkunaka, achkakunami kai alpapi purinakú. Paikunaka, llullaspa ninkunami: “Jesucristoka, aichaiug runa tukuspa mana kai alpama samurkachu”. Chasa nigkunaka, Cristomanda llullaspa, paita mana munagmi kankuna. <sup>8</sup> Kamkuna suma iuiaripuangichi, kamkuna alli ruraikunamanda apamunakuskata mana kichui tukungapa. Chasaka, Taita Dius ima karangapa kaskata, tukuimi chaskinkangichi.

<sup>9</sup> Maikanpas Cristo ima iachachiskata sug rigchata ialigta iachachigkunaka, Taita Diuswa mana kankunachu. Ikuti Cristo ima iachachiskallata katigkunaka, Taita Diuswa i paipa wambrawapasmi sugllasina kanchi. <sup>10</sup> Maikanpas kamkunapagma chaiagrispa, Cristo ima iachachiskallata mana iachachigpika, mana chaskingichi. Mana paita: “Puangi” ningichi. <sup>11</sup> Maikanpas chi llullaspa iachachigkunata: “Puangi” nigpika, chi llullagkunawami tukugsamú.

*Kaiakama, niskamanda*

<sup>12</sup> Kamkunata achka ningapa iuiakuspapas, mana munai-kichitachu iskribingapa. Chasapaka, iuiakunimi kamkuna-pagma chaiagrispa, ñawi ñawi rimanakungapa; chasaka, nukanchi tukuipi suma alli iuiachiiwa kangapa.

<sup>13</sup>Taita Dios agllaska kamba ñaña wambrakunapas, kam-tami: “Puangi” ninakú.

## SAN JUAN

### KIMSAMA KARTA KACHASKAMANDA

<sup>1</sup> Nuka, Jesuswa tukuskapura iacha taita kaspá, kuiaska waugki Gaiotami kai karta kachaiki. Kamta sutipami kuaiaiki.

*Gaiota: "Allimi kangí" niskamanda*

<sup>2</sup> Nukapa kuiaska, kasami Taita Diusta mañapuiki: imasami kamba almapi allilla ka: chasallata tukui imapipas allilla kachu; kamba kuirpupas, saludulla kachu. <sup>3</sup> Maikankuna Cristowa tukuskakuna, nukapagma chaiamuspaka, kammandami willawarkakuna: kam, sutipa Alli Willaita mana sakispallasi kaugsakungi. Chasa uiaspaka, iapa allimi iua-chiwarka. <sup>4</sup> Nukapa wambrakunasina sutipa Alli Willaita mana sakispalla kaugsanakugta uiaspami tukuikunamanda mas alli iuiachiwá.

<sup>5</sup> Nukapa kuiaska, iachanimi: kamka, sutipasi waugkindikunata allilla ruraspa kangí. Chasallata, mana rigsiskakunatapassi allilla ruraspa kaugsakungi. <sup>6</sup> Paikunaka, kambagmanda samuspami, kam ima paikunata suma kuiaskamanda, Cristowa tukuskakuna kaipi kaskakunata willagsamurkakuna. Taita Diusta kuntintachingapaka, kamka paikunata ima ministiska karapuangi. Chasaka, Diuspa Rimaita willaspami puringakuna. <sup>7</sup> Paikunaka, Jesucristomandalla purigkuna kallariispaka, Taita Diusta manara rigsigkunataka mana ñi ima chaskirkakunachu. <sup>8</sup> Chimandami nukanchi iukanchi, paikunata imapas karanga; chasaka paikuna, sutipa Alli Willaita willaspa puringapakuna.

*Diótrfes suti runa, mana allilla kaugsakuskamanda*

<sup>9</sup> Ñami kamba puiblupi Cristowa tukuskakunata karta kacharkani. Chasa kachagpipas, Diótrfeska, paikunata mandag tukuspaka, nukanchi ima kachaskata manima uian-gapa munarkachu. <sup>10</sup> Chimandami nuka, rispa, paita nig-ringapa kani: "¿Imapatak, wasa churaspa, nukanchimanda llullaspa, jiru rimaspa kangí?". Paika, unzaspalla manasi kuntintari. Maikan kainigmanda waugkikuna chima chaiag-riskataka manasi allilla chaskí. Sug waugkikuna paikunata chaskinakuskataka manasi lisinsiá chaskingapa. Nispaka, Cristowa tukuskakunawa kaskamandasi llugsichí.

<sup>11</sup> Nukapa kuiaska, jiru ruraspa kaugsagkunata mana iachaikungi. Tukuipi sumaglla ruraspa kaugsagkunatami iukangi iachaikunga. Maikan alli rurag, Taita Diuswami ka. Ikuti jiru ruragkunaka, mana Taita Diusta rigsinkunachu.

*Demetrio suti runa, allilla ruraspa kaugsakuskamanda*

<sup>12</sup> Waugki Demetriomandaka, tukuikunami allilla riman-kuna. Pai, sutipa Alli Willaita uiaspa, katiraiaspami alli kagta kawachirí. Nukanchipas, pai alli kagtami willanchi. Kammi iachangi, nukanchi sutipa kaskata willagkuna kagta.

*Kaiakama, niskamanda*

<sup>13</sup> Kamta achka ningapa iuiakuspapas, mana munaikichu iskribingapa. <sup>14</sup> Iuiakunimi, mana unailapi kamta kawag-ringapa. Chiurami ñawi ñawi rimanakusunchi.

<sup>15</sup> Kam, sumaglla kapuangi. Tukui kamta rigsiskakunami, “Puangi” ninakú. Tukui nukanchi rigsiskakunataka, kam sug sugta: “Puangi” nipuangi.

## SAN JUDAS KARTA KACHASKAMANDA

<sup>1</sup> Nuka, Jesucristopa lutrinsinami kani. Santiagopa waugki-mi kani. Taita Dios kuiaspa agllaskakunatami kai karta kachaikichita. Kamkunaka, Jesucristowa wakachiskami kangichi. <sup>2</sup> Taita Dios, kamkunamanda llakirispá, kamkunata kuiaspa, suma iuiaiwa kawapuachu.

### *Llullaspa iachachigkunamanda*

<sup>3</sup> Nukapa kuiaska taitakuna i mamakuna, iapami muna-kurkani, kamkunapa i nukanchipa kispiriimanda kamkunata willangapa. Chasa munakugpipas, kunaúra chaiawakumi, kasa nispa mañangapa: Taita Dios, paipalla kagkunata sug biajilla paiwa iuiaringapa karamuskata, chi iuiaitaka mana sakiriichi kichui tukungapa. <sup>4</sup> Ñami maikankunaka, llullachispa, nukanchipurapagpi iaikurirkakuna. Chi llullachigkunamandaka ñugpamanda willaraiaska librupi kasami niraiá: “Kikinkunami diltudupa ninama rinakú”. Chikunaka, nukanchipa Taita Diusta mana manchaspá, ninkunami: “Taita Dios, tukuikunata sumami kuiá”. Chasa nis-paka, paikuna imasa munaska jirukunata ruraspami kaug-sankuna. Chasallata ninkunami, nukanchipa suglla mandag Iaiá Jesucristo mana tiagta.

<sup>5</sup> Kamkuna ña iachagpipas, ikuti kasami iuiachingapa munanakuikichita. Atun Taita Dioska, Ejipto alpamanda judiukunata llugsichispa, chiuramandaka mana paita uiagkunatami puchukarka. <sup>6</sup> Chasallata maikan anjilkuna paikuna mandangapa churaskamanda anchurigkunataka diltudupa mana llugsii amsa ukupi wataspami wichkarkakunata, ninama sitai atun puncha chaiankama. <sup>7</sup> Sodoma i Gomorra suti i chi ladu suiu puiblukunapi kaugsanakugpasmi chi anjilkunasinallatata jiru rurarkakuna. Kari warmi-wa maikanpas siririnakurka. Karipuralla i warmipuralla mana ruradirukunatapasmí ruranakurka. Chikunaka, mana imaurapas wañudiru ninamami rirkakuna; chasa pasariskata iachaspaka, sugkunaka mana chasa ruraspá kaugsanakuchu.

<sup>8</sup> Chasa iachaspapas, chi llullaspa iachachigkunaka muskuipimi kawaska ninkuna. Nispaka, pai kikinkunapa kuirpupimi jiru millai ruraskawa jiru iuiachi kankuna. Iaiá Jesus-tami wabutinkuna. Sug luarpi suma atun kagkunatapasmí kaminkuna. <sup>9</sup> Ikuti atun anjil Miguelka, Moisés wañuska kuirputa iaiá kukuwa parijuma kichunakuúra, mana chi

iaia kukuta kamirkachu. Chasapaka, nirkallami: “Kamtaka, atun Taita Dios iuiachispa justisiachu”. <sup>10</sup> Ikuti chi runakunaka, mana rigsiskakunatami kaminakú. Mana juisiuspalla animalkunasina kaspera, paikunapa iuiaillawa imapas iachaskakunawami jiru ruranakú; chasaka, pai kikinkuna puchukaringapa.

<sup>11</sup> ¡Ai, chasa ruragkuna, imachar pasangakuna! Paikunaka, Kaín suti runa mana allilla ruraskata katichigsinami ruranakú. Balaam suti runasina kulkita munaspallami pandarispá iuianakú. Imasami Koré suti runa, Moiesta kuntrakugmanda wañuchii tukurka: chasallatami paikunapas kuntranakú. <sup>12</sup> Kamkuna kuianakuspa mikungapa sugllapi tandariskapi paikuna kagpika, iapa pingaipami ka. Chipika paikuna, mana manchaspalla, wigsa jundachiringapagllami rinkuna. Paikunaka, ubijakunata suma kawagsina kangataka, kikinkunamandallami kuidarispá kankuna. Mana iakuiug puiukuna awapi wairawa kasama chasama apai tukugsinami kankuna. Mikui muiú pallangapa pucha cháiaura, chusa pangalla sachakunasinami kankuna. Iskai biaji angukunawanta surkuspa, wañuska sachakunasinami niraiankuna. <sup>13</sup> Imasami lamar iaku, rabiariispá, ulaskunawa ispuma tukuska kuchuma sitá: chasallatami paikunapa pingaiachingasina kawari ruranakú. Imasami istrillakuna, kikin ridiru ñambi chingá: chasami kankuna. Chasawaka, diltudupa iana tutapi kagringapami rinakú.

<sup>14</sup> Taita Adanmanda kanchismanda kati Enok suti taita, Santu Ispirituwa chi runakunamanda kasami nirka: Atun Taita Dios, waranga waranga anjilkuna paipalla kagkunawa samukugtami kawarkani.

<sup>15</sup> Tukui runakunata justisiangapami samuku. Tukui pandarig paita mana manchagkunata, mana manchaspalla tukui jiru ruraskakunamanda i paimanda kamiriskakunamandapas, diltudupa ninama sitangapami samuku.

<sup>16</sup> Chi runakunaka kankunami tukuimandapas jiru wasa rimadurkuna. Pai kikinkuna tukui ima munaskallata ruraspami kaugsankuna. Atun tukuspa, nuka alli kagtami nirkuna. Pitapas: “Iapa allimi kangí” nispami kaugsanakú, kikinmandalla iuiariispá.

*Cristowa kagkuna, imasa Diosmandalla kaugsai iukaskakunamanda*

<sup>17</sup> Ikuti kam kuiaska taitakuna i mamakunaka, nukanchipa Iaiá Jesucristo kikin agllaska runakuna ima pasaringapa willaskata iuiariichi. <sup>18</sup> Kasami willanakurka: Tukurii punchakuna cháiamukuura,

Taita Diospa kaskakunata unʒag runakunami tiangapa kankuna.

Mana paita iuiarispalla,

kikinkuna tukui ima munaskallata ruraspami kaugsangapa kankuna.

<sup>19</sup> Chasakunami Cristowa tukuskakunata iskaima piñachirisa rurankuna. Kai alpapi tiaskakunallowami iuiarinkuna. Santu Ispiritutaka mana iukankunachu.

<sup>20</sup> Ikuti kam kuiaska taitakuna i mamakunaka, tukuipi iapa alli Cristowa suma iuiarisa, kam kikinpura alli suma iuiai iuiachinakuichi. Santu Ispirituwa Taita Diusta mañaiichi. <sup>21</sup> Taita Dios kamkunata kuiakuskataka mana kungariichi. Nukanchipa Iaia Jesucristo, kamkunamanda llakirisa, mana puchukariduru suma kaugsaita karankama suianakuichi.

<sup>22</sup> Maikankunaka, Diospa Rimaita: “¿Sutipa u mana sutipachar ka?” iuiagkunamanda llakirisa, allilla kaskama tigrachiichi. <sup>23</sup> Sugkuna mana wañuduru ninapi urmagringapa rinakuskataka aisapa llugsichigsina ruraichi. Sugkuna jiru ruragkunamandaka llakirispapas, paikunata manchaichi. Paikunapa jiru ruraiwa paikunapa churariduru katangapas iapa mapaiachiskasinami kankuna.

*Taita Diusta iapa suma atun kagta nispa, puchukariskamanda*

<sup>24</sup> Taita Diosmi pudí, kamkunata wakachingapa; chasaka kamkuna, mana pandariipi urmaspa, ñi imapipas mana mapasina kaspapa, iapa alli iuiachirisa, paipa askurinti suma ñawipi kawarigringapa. <sup>25</sup> Nukanchipa Iaia Jesucristowa, nukanchita kispichig suglla Taita Diusta nisunchi:

—Kam, imaurapas tukuikunamanda mas suma atunmi kangi. Kammi kangi imaurapas tukuipi mandag i tukui pudig. Chasami karkangi. Chasami kangi. Chasallatami kangapa kangi, maituku waranga waranga watakuna ialigpipas. Chasa kachu.



## JESUCRISTO, IMA SAN JUANTA KAWACHISKAMANDA

<sup>1</sup> Kasami Taita Dios, Jesucristota willarka; paika, imasa mana unaillapi pasaringapa kagta paipa lutrinsinakunata kawachingapa. Paika, sug anjilta Juan suti paipa lutrinsinapagma kachamurka, Taita Dios willaskata kawachingapa.

<sup>2</sup> Nuka Juanka, tukui ima kawaskatami willani. Taita Diospa rimaita i kikin Jesucristo ima willaskata, tukuimi willani.

<sup>3</sup> Maikanpas kai Santu Ispirituwa rimaikunata kawaspa i uiaspa ruragkunaka, Taita Diospa iapa kuiaskami kangapa kankuna. Chi punchakunaka, ñami chaimungapa ka.

*Jesuswa tukuskakuna kanchis puiblukunapi kaugsanakuskata willaskamanda*

<sup>4</sup> Nuka Juan, Jesuswa tukuskakuna Asia alpapi kanchis puiblukunapi kaugsanakuskata kai librutami kachaikichita. Taita Dios kamkunata kuiaspa, suma iuiaiwa charipuachu. Paimi kunaure ka i ñugpata karka. Paillatatami samungapa ka. Tukui kanchis ispiritupa paipa mandadiru ñugpa ladu kagkuna i Jesucristopas, chasallata kamkunata kuiaspa, suma iuiaiwa charipuachu.

<sup>5</sup> Jesucristo, sutipa tukuipi willagmi ka. Pai, wañuska kaspas, tukuikunamanda ñugpami kaugsarirka, mana mas wañungapa. Kai alpapi mandagkunata iaia mandagmi ka. Cristo, nukanchita iapa kuiaspami paipa iawarwa nukanchi pandariskakunata anchuchirka. <sup>6</sup> Paimi nukanchita agllarka, atun mandagkuna i sasirdutikuna kangapa; chiwanka, paipa Taita Dios ima niskata rurangapa. Cristota imaurapas nisunchi: “Tukuikunapa iaia mandag i suma atunmi kangi. Chasami kankangi, maituku waranga waranga watakuna ialigpipas. Chasa kachu”.

<sup>7</sup> Cristo, puiupimi samungapa ka. Tukuikunami paita kawasunchi. Paita kruspi klabaspa wañuchigkunapasmi kawangapa kankuna. Paita kawaspaka, kai alpapi tukui runakunami, llakirispas, wakangapa kankuna. Ari, chasami kangapa ka.

<sup>8</sup> “Nukami kani kallarig i puchukag”; chasami tukui pudig atun Taita Dios ni. Paimi kunaure ka i ñugpata karka. Paillatatami samungapa ka.

*Jesucristo, askurinti punchalla kawariskamanda*

<sup>9</sup> Nuka Juan, kamkunawa waugkindimi kani. Kamkunasina iapa llakiiwami kani. Kamkunawa, Taita Dios suma

mandakuskapimi nukapas kagringapa kani. Jesusmi nukanchita karamú, tukuipi paita mana sambaiaspalla katiraiangapa. Diuspa Rimaíta i Jesús ima willaskata nuka iachachikugmandami Patmos suti islapimi nuka wichkaraiarkani. <sup>10</sup> Duingu, Iaiá Jesusta iuiaridiru puncha, Santu Ispiritumi nukawa tukugsamurka. Chasawaka, muskui ukupisinami tukugsamurkani. Chiuraka, nukapa wasanigmánda bututúsina sinchi rimaimi uiariwarka. <sup>11</sup> Kasami niwarka:

—Kam tukui ima kawaskata suma katichispa, librupi iskribingi. Nispaka, chi libruta kachangi Jesuswa tukuskakuna Asia alpapi kanchis puiblukunapi kaugsanakuskama: Efesoma, Esmirnama, Pergamoma, Tiatirama, Sardisma, Filadelfiama i Laodiseama.

<sup>12</sup> Chasa niwaura, nuka tigrarirkani kawangapa: ¿pitak chasa rimawaku? Tigrariuraka, kanchis kurita ruraska bila saiachidirukunami kawariwarka. <sup>13</sup> Chi bilakuna saianakuska chaugpipika, kawariwarkami sug runa saiakugsina. Paika, alpakama kusmasina churariska i kuri chumbisina pichupi chumbilliskami saiakurka. <sup>14</sup> Paipa uma i paipa agchakunaka, iura milmasina i sirinu puiusina askurinti iapa iurami karka. Paipa ñawi murukunaka, nina sindisinami karkakuna. <sup>15</sup> Paipa chakikunaka, sug iru brunsi llambuiachiska puka ninapi rupachiskasinami iukarka. Paipa rimaiaka, achka iakukuna awamanda tallirispá rinakugsinami uiariwarka. <sup>16</sup> Paipa alli makipika, kanchis istrillami charikurka. Paipa simimandaka, puntiaska iskandima aflaska machitisinami llugsiraiarka. Paipa ñawika, indisina punchami karka.

<sup>17</sup> Paita kawaspaka, nuka, paipa chakikunapi wañuskasinami urmarkani. Paika, alli maki churawaspa, kasa niwarka:

—Mana mancharikui. Nukami kani kallarig i puchukag. <sup>18</sup> Diltudupami nuka kaugsani. Nuka, wañuspapas, iku-timi kaugsarirkani. Imaurapasmi kaugsaila kangapa kani, maituku waranga waranga watakuna ialigpipas. Nukami wañuipa llabi iukani, i wañuskakuna maipi kaskakunamandas.

<sup>19</sup> —Kasa librupi iskribingi: ñugpata kawarkangi: chita; kunaura kawakungi: chita; kunauramanda kawangapa kangi: chitapas. <sup>20</sup> Kam, kai kanchis istrillakuna nukapa alli makipi charikuskata i kai kanchis kurita ruraska bila saiachidirukunata kawakuspapas, mana iachangichu ima niraiagta. Willasaki. Kai kanchis istrillakunaka niraiankunami kanchis iglisiamanda anjilkuna. Kai kanchis bila saiachidirukunaka niraianni chasallata chi kanchis iglisiakuna.

## 2

*Jesuswa tukuskakuna Efesopi kaugsanakuskata willangapa kachaskamanda*

<sup>1</sup> Jesuswa tukuskakuna Efeso puiblupi kaugsanakuskamanda anjilta kasa ningapa kachai.

Kanchis istrillakuna alli makipi charispa, kanchis kurita ruraska bila saiachidiru chaugpipi purispa kag, kasami ningapa kachaiki: <sup>2</sup> kam tukui ima sinchi rurakuskata mana sambaiaspalla kagtami rigsiiki. Jiru ruragkunata mana awantangapa pudingichu. Paikuna, kikin-kunamanda nirinkunami: “Jesús kachamuska runakunami kanchi”. Ikuti kamka, paikunata tapuchispa, rigsir-kangimi llullakuna kagta. <sup>3</sup> Nukamanda kamba suma iuiaita mana sakispalla, iapa llakiikunami apakungi, mana sambaiaspalla.

<sup>4</sup> Chasa kagpipas, imajchu iukaiki ninga. Kam, ñugpamanda nukawa kuiaitami sakikungi. <sup>5</sup> Iuiarii, imasami ñugpata karkangi. ¿Imapatak, allilla kaspaka, pandarikungi? Chi mana allilla ruraikunata sakii. Ñugpata imasami allilla rurakurkangi: chasallata kuna ramanda ikuti kallaringi rurangapa. Mana uiawagpika, nukaka, kambagma rispa, kamba bila saiachidiruta nuka maipi saiachiskamanda kichugsinami rurangapa kaiki; chika, kam pandariskakunata mana sakigpika.

<sup>6</sup> Chasa kagpipas, kam chara kasa alli kagtami kawakuiki. Nikolaitas suti runakuna ima jiru ruranakuskatami mana munangi. Nukapasmi chasallata mana munanikunata.

<sup>7</sup> Chasami Santu Ispíritu, Jesuswa tukuskakunata willaku. Paitaka, rinri iukagkuna uiangichi. Mana alli rurai-kunata binsigtaka kaugsai karadiru sachamanda mikuitami karangapa kani. Chika, Taita Diospa paraíso suti suma alpapimi tia.

*Jesuswa tukuskakuna Esmirnapi kaugsanakuskata willangapa kachaskamanda*

<sup>8</sup> Jesuswa tukuskakuna Esmirna puiblupi kaugsanakuskamanda anjilta kasa ningapa kachai.

Nukami kani kallarispa puchukag. Wañuspapas kausarirkanimi. Kasami ningapa kachaiki: <sup>9</sup> nuka iachanimi, kam iapa llakiikunawa kagta i ñi ima mana iukagta. Chasa kagpipas, niikimi: nukapa ñawipi iapa iukagsinami niraiapuangi. Nuka iachanimi, judíu sutichirigkunaka imasa kamta juchachinakugta. Chasa sutichirispapas, mana sutipa judíu kankunachu. Iaia kukuwa iuiarisa tandaridiru wasisinami niraiankuna.

<sup>10</sup> Mana mancharingi, kamta ima llakii chaiagpipas. Iaia kukuka, maikankunata karsilpimi churachingapa ka. Chipimi rigsiringa, maikan nukawa u mana nukawa kagta. Chunga punchami chasa llakii iukangapa kangichi. Wañunkama nukallawa iuiakungi. Chasa nukallawa wañunkama iuiakugpika, llaugtusina kaugsaitami karasaki.

<sup>11</sup> Chasami Santu Ispíritu, Jesuswa tukuskakunata willaku. Paitaka, rinri iukagkuna uiangichi. Mana alli rurai-kunata binsigka, parisma wañuitaka\* mana iukangapa kangichichu.

*Jesuswa tukuskakuna Pergamopi kaugsanakuskata willangapa kachaskamanda*

<sup>12</sup> Jesuswa tukuskakuna Pérgamo puiblupi kaugsanakuskamanda anjilta kasa ningapa kachai.

Nuka, puntiaska iskandima afilaska machitisina iukag, kasami ningapa kachaiki: <sup>13</sup> kam maipi kaugsakuskatami iachani. Iaia kuku mandadiru kaskasinapimi kaugsakungi. Chasa kaugsakuspapas, nukamanda allilla iuiailapimi kaugsakungi. Antipas suti runa nukamanda mana sakispalla willagta kamkuna kaskapi wañuchii tukuura, chi punchakunapas kamkuna mana kungariwarkangichichu, chi iaia kukupa alpapisina kaugsanakuspapas.

<sup>14</sup> Chasa kagpipas, imajchu iukaiki ninga. ¿Imapatak, Balaam suti ñugpamanda runa iachachiskata ruranakugpipas, chara awantakungi? Chi Balaammi Balak suti mandagta iachachirka, Israelmanda runakunata kasa pandachingapa: ianga diuskunata kamariku karaska aichata mikuchingapa i kari warmiwa pandachingapa. <sup>15</sup> Chasallata, nikolaitas suti runakuna imasa iachachiskasina kaugsanakugtapasmi awantakungi. Nuka, chasakunata mana munanichu. <sup>16</sup> Chasamandami niiki: allilla iuiarigsamui. Mana kagpika, nuka kikinmi kambagma utkalla risa, nupa simimanda machitisina iukaskawa paikunata puchukangapa.

<sup>17</sup> Chasami Santu Ispíritu, Jesuswa tukuskakunata willaku. Paitaka, rinri iukagkuna uiangichi. Mana alli rurai-kunata binsigtaka kai alpapi mana kawaridiru mikuitami† karangapa kani. Sug iura rumipasmi paita kuangapa kani. Chi iura rumipi, mana pipas rigsiska musu sutimi churangapa kani. Chi sutitaka, maikan chaskigllami iachangapa ka.

\* **2:11** Parisma wañuika niraianmi diltudupa rupakuska nina ukuma sitai tukungapa; chimandaka, mana mas llugsingapa. † **2:17** Chi mikui suti karka “maná”.

*Jesuswa tukuskakuna Tiatirapi kaugsanakuskata willan-gapa kachaskamanda*

<sup>18</sup> Jesuswa tukuskakuna Tiatira puiblupi kaugsanakuskamanda anjilta kasa ningapa kachai.

Nuka, Taita Diospa wambra, nina sindisina ñawiuug, llambu brunsisina chakiiug kaspera, kasami ningapa kachaiki: <sup>19</sup> kam tukui ima rurakuskatami iachani. Kam kuiawaspa, suma iuiawaspa, sugkunata allilla ruraspa mana sambaiaspallami kaugsakungi. Ñugpata rurai kallariskamandapas masmi kunauraka rurakungi. Chitapasmi iachani.

<sup>20</sup> Chasa kagpipas, imajchu iukaiki ninga. Jezabel suti warmitami sakingi iachachingapa. Chi warmika nirinmi: “Nuka, Santu Ispirituwami rimag kani”. Chasaka, nukapa lutrinsinakunatami pandachipuaku, kari warmiwa pandaringapa i ianga diuskunata kamariku karaska aichata mikungapa. <sup>21</sup> Chi warmitaka achka punchakunami suiakurkani, chi pandariikunata sakispa, Taita Dioswa tigramuntra. Chasa suiakugpipas, mana munanchu, chi karikunawa pandariikunata sakingapa. <sup>22</sup> Chimandami sinchi unguiwa kawitupi urmachingapa kani. Chi paiwa pandarigkuna mana chi pandariikunata sakigpikunaka, paikunatapasma chasallata mas sinchi unguiipi urmachingapa kani. <sup>23</sup> Paipa wambra niraiaskakunatapasma jiru unguiwa puchukangapa kani. Chasawaka, tukui Jesuswa tukuskakunaka iachangapami kankuna: nukaka, runakunapa maituku pakalla ukupi iuianakugtapas pasagtaami kawakuni. Chasallata, allilla ruraskata i mana allilla ruraskatapas imasa chaiaskasinami karangapa kaikichita.

<sup>24</sup> Kunauraka uiawaichi, Tiatira puiblupi mana chasa jiru ruraikunata katichigkuna. Chi sugkunaka ninkuna: “Iaia kukupa pipas mana iachaskata willaikunatami iachanchi”; chi llulla iachachigkunataka, kamkuna mana iachaikurkangichichu. Chimandami sug llasta ruraikunasina mana mingaichita. <sup>25</sup> Imasami allilla ruraspa kaugsanakungichi: chasalla kangichi, nuka samunkama. <sup>26</sup> Mana alli ruraikunata binsig, wañunkama nuka ima munaskata ruraspa kaugsagpika, karasami, sug alpakunamanda runakunata pai mandag kangapa. <sup>27</sup> Imasami alpa mangata iru barawa pakichigsina ruraka. <sup>28</sup> Imasami nukapa Taita mandai karamuwaskawa iukani: chasallatami paipas mandangapa ka. Lusiru istrillatapasma paita karangapa kani. <sup>29</sup> Chasami Santu Ispiritu, Jesuswa tukuskakunata willaku. Paitaka, rinri

iukagkuna uiangichi.

### 3

*Jesuswa tukuskakuna Sardispi kaugsanakuskata willangapa kachaskamanda*

<sup>1</sup> Jesuswa tukuskakuna Sardis puiblupi kaugsanakuskamanda anjilta kasa ningapa kachai.

Nuka, Taita Diospa kanchis ispiritukunata i kanchis istrillakunata iukag, kasami ningapa kachaiki: kam tukui ima rurakuskatami iachani. Kasapasmi niiki: kammanda ninkuna: “Kaug sami kang i”. Chasa nigpipas, wañuskasinami kang i. <sup>2</sup> Rigcharigsina tukugsamui. Wañungasina kaugsaita mas kaugsachii. Kam ima ruraskakunaka, nukapa Taita Diospa ñawipi manara allilla ruraska kagtami kawaiki. <sup>3</sup> Chimanda, kam ima uiaspa iachaikuskata allilla iuiarii. Chi iuiaikunata suma charirii. Tukui pandariikunata sakii. Kam puñukugsina kagpika, nukaka sisaisinami mana willaspalla chaiagringapa kani. Kam mana iachangapa kangichu, imaura nuka kamta shachigsamungapa kagta.

<sup>4</sup> Chasa kagpipas, Sardispi kamkunapura maillakunaka, mana katanga mapa churariskasinami kaugsanakungichi. Kamkunaka, iapa iura katanga churariskakunami nukawa puringapa kangichi, nukapa allikuna kagmanda. <sup>5</sup> Mana alli ruraikunata binsigkunaka, iapa iura katanga churariskami kangapa kangichi. Kamkunapa sutikunaka, kaugsangapa agllaskakunata willaraiaska librupimi ña tiapungichi. Chi sutikunataka mana imaurapas anchuchingapa kanichu. Kamkunamandaka nukapa Taitapa i anjilkunapa ñawipi willangapami kani: “Paikunata rigsiniimi”. <sup>6</sup> Chasami Santu Ispiritu, Jesuswa tukuskakunata willaku. Paitaka, rinri iukagkuna uiangichi.

*Jesuswa tukuskakuna Filadelfiapi kaugsanakuskata willangapa kachaskamanda*

<sup>7</sup> Jesuswa tukuskakuna Filadelfia puiblupi kaugsanakuskamanda anjilta kasa ningapa kachai.

Nuka, tukuipi sutipa alli, mana llullaspalla kag, ñugpamanda taita Davidpa llabita charikugmi kani. Chi llabiwa nuka ima paskaskataka, ñi pipas mana pudingapa kankunachu wichkangapa. Chasallata nuka ima wichkaskataka, mana ñi pipas pudingapa kankunachu paskangapa. Kasami ningapa kachaiki: <sup>8</sup> kam tukui ima rurakuskatami iachani. Uiamui. Kamba ñugpa ladu sug pungusinami paskapurkaiki. Chitaka, ñi pipas mana wichkai pudingapa

kankunachu. Kam, mana iapa iachai iukaspapas, nuka ima niskata mana piñarispallami charirirkangi.

<sup>9</sup> Uiamui. Iaia kukuwa iuiaripa tandaridiru wasipi iaikugkuna, llullachispami ninaku: “Judiukunami kanchi”, mana sutipa judiukuna kaspapas. Paikunataka kaiachingapami kani, kamba chaki ladu kunguringapa. Chipimi rigsingapa kankuna, nuka kamta kuiagta. <sup>10</sup> Kam nukapa rimaita mana sakispalla charirigmandami nuka sumaglla kispichingapa kaiki, kai alpapi tukui kaugsanakuskata iapa llakiikuna tukugsamuura. <sup>11</sup> Nuka, mana unaillami samungapa kani. Kamba suma kaugsai i ruraita suma chariringi, mana kacharispalla. Chasaka, kamba llaugtusina chaskingapa kaskata mana kichui tukunkangichu.

<sup>12</sup> Mana alli ruraikunata binsigtaka nukapa Taita Diospa atun wasipi pilartasinami saiachingapa kani. Chi-mandaka, ñi imaurapas mana llugsichii tukungapa kanchu. Chipika, nukapa Taita Diospa sutita i nukapa Taita Diospa atun puiblupa sutitami churangapa kani. Chi puiblu niraiianmi suma luarmanda musu Jerusalén. Nukapa Taita Diospa ñawimandami uraikumungapa ka. Nuka kikinpa musu sutitapasmi chipi churangapa kani. <sup>13</sup> Chasami Santu Ispíritu, Jesuswa tukuskakunata willaku. Paitaka, rinri iukagkuna uangichi.

### *Jesuswa tukuskakuna Laodiseapi kaugsanakuskata willangapa kachaskamanda*

<sup>14</sup> Jesuswa tukuskakuna Laodisea puiblupi kaugsanakuskamanda anjilta kasa ningapa kachai.

Nuka, tukuimanda mana llullaspalla sutipa kaskata willagmi kani. Nukawami Taita Dios tukui wiñachirka. Kasami ningapa kachaiki: <sup>15</sup> kam tukui ima rurakuskatami iachani. Kam mana kangichu nukawa ñi sugkunawa. Chasapika, rupasina ñi chirisina mana kangichu. ¡Amalai kantrangi suglla: rupasina u chirisina! <sup>16</sup> Kam rupasina u chirisina kangataka, kunusinallami kangi. Chasa nukapa simipi charikugsina kaskata kimnagsinami sitangapa kaiki.

<sup>17</sup> Kam iuiakungimi: “Iapa iukagmi kani. Tukuimi iukani. Mana imapas pisiwanchu”. Chasa iuiakugpipas, ¿manachu iuiaringi imasa kam kikin kagta? Kam, achka llakiiwa, katanga i ñi imapas mana iukagsinami kangi. Mana ñawi iukagsinapasmi kangi. <sup>18</sup> Chimandami nuka nintraiki: nukapa kuri ninapi suma rupachiskasinata randiwai. Chasaka, sutipa iukagmi niraiankangi. Iura

katangasinata randiwai; chita katarispaka, pingai llatan-sina niraiaska mana kawaringapa. Ñawikunamanda ambisinatapas randiwai. Chi tallirispami allilla kawag niraiankangi. <sup>19</sup> Nukapa kuiaskakunatami iuiachispa, piñaspa, asutigsina ruraspa kuiani. Chasamanda, pandariikunata sakispa, rupasina nukawa tukui.

<sup>20</sup> Uiamui. Nukaka, pungu ladu saiarispami kaiakuiki. Maikanpas nukapa rimaita uiawaspa, punguta paskapuag-pika, wasipisina paipa sungupi iaikupusami. Paiwa i nukawa sugllapi mikugsinami rurasunchi. <sup>21</sup> Imasami nuka kikin, mana allita binsispa, nuka kikinpa Taitapa mandadirupi paiwa sugllapi sumaglla tiarigrirkani: chasallatami maikan mana alli ruraikunata binsigta ningapa kani: “Nukapa mandadirupi nukawa sugllapi tiarigsamui”. <sup>22</sup> Chasami Santu Ispíritu, Jesuswa tukuskakunata willaku. Paitaka, rinri iukagkuna uiangichi.

## 4

*Suma luarpi, Taita Diusta iapa kuiaspa kungurinakusamanda*

<sup>1</sup> Chiuramandaka, sug pungu suma luarpi paskaraiaskatami kawarkani. Chi ñugpata bututusina uiariwagka niwarka:

—Kasama sikamui. Kawachingapami kaiki, kunauramanda ima pasaringapa kagta.

<sup>2</sup> Chasa niwagllapika, Santu Ispiritumi nukawa tukugsamurka. Chasawaka, muskui ukupisinami tukugsamurkani. Suma luarpi kawarkani, sug mandag tiariduru tiagta. Chi mandadirupika, sugmi tiakurka. <sup>3</sup> Chi tiakugka, jaspe i kornalina suti rumikunasina iapa suma punchaiachigsinami kawariwarka. Chi tiariduru muiundika, esmeralda punchaiachikugsina kuichimi saiakurka.

<sup>4</sup> Chi mandag tiariduru muiugtaka, iskai chungu chusku tiaridirumi tiagta kawarkani. Chi tiaridirukunapika, iskai chungu chusku iacha taitakunami tianakurka. Chi taitakunaka, suma iura katangakuna i umapika kuri llaugtukunasina churarispami tianakurka. <sup>5</sup> Chi mandag tiaridirupagmandaka, iapa manchangasina rilampa, triwinusina sinchi rimaipasmi uiarikugsamurka. Kanchis sindi michunkunami mandag tiariduru ñugpa ladu rupanakurka. Chikuna, Diuspa kanchis ispiritukunami niraiarkakuna. <sup>6</sup> Atun kucha u bidriusina rigchapasmi chi tiariduru ñugpa ladu kawariwarka.

Chi tiariduru ukupi, chusku kuchukunapi tiarkami chusku animalsina rigcha kaugsagkuna. Chikuna, tukuipi ñawilla



jundami kawariwarkakuna. <sup>7</sup> Chi sug animalsina rigchakunamandaka, liunmi rigcha kawariwarka; iskaimaka, kari wagrasiina rigcha; kimsamaka, runasina ñawiiug; chusku-maka, sug atun agila ña wairapi ataringasinami kawariwarka. <sup>8</sup> Chi tukui chusku animalsina rigchakunaka, sugta sugta alaskunami iukarkakuna. Tukui alaskunapika, iskan-dima ñawi murullami junda karkakuna. Tuta i puncha mana sakinkunachu, ikuti ikuti ninakungapa:

—Iapa alli, iapa alli, iapa alli,  
tukui pudig atun Iaiia Taita Dios.

Paimi ñugpata karka  
i kunaaurapas ka.

Paillatatami samungapa ka.

<sup>9</sup> Chi chusku animalsina rigchakuna, diltudupa imaurapas kaugsaiwa mandag tiaridirupi tiakugta iapa suma allilla atuniachispa, “Pai Siñur” nispa kauraka, <sup>10</sup> chi is kai chunga chusku iacha taitakunaka, paipa chaki ladu kumurispami kungurinkuna. Nispaka, paikunapa llaugtukunata tiariduru ñugpa ladumi churankuna, kasa nispa:

<sup>11</sup> —Nukanchipa atun Taita Dios,

kammi iapa alli kangi,

iapa suma alli atuniachii tukuspa,

tukui pudig kangapa,

maituku waranga waranga watakuna ialigpipas.

Kammi tukui ima tiaska wiñachirkangi.

Kam munaskamandami

tukui ima wiñachiskapas tia.

## 5

### *Maituskapi iskribiraiaskamanda i ubijasina rigchamanda*

<sup>1</sup> Chiuramandaka, chi tiaridirupi tiakugpa alli makipi sug maituskapi iskribiraiaskata charikugtami kawarkani. Ñugpa ladu i wasa ladu iskribiskami karka. Kanchis sillu prinsaskami karka. <sup>2</sup> Sug anjil iapa pudigtapasmi kawarkani. Chi anjilka, sinchi rimaiwa kaparirka, kasa tapuspa:

—¿Pitak iapa alli kangichi, chi sillukunata pitichispa, iskribiraiaskata paskangapa?

<sup>3</sup> Chiura sug luarpi, alpapi ñi alpa ukupi, ñi pipas mana alli tiarka, chi iskribiraiaskata paskaspa, ima niraiaskata kawaspa iachangapa. <sup>4</sup> Ñi pipas mana tiagmanda, nukata iapa wakaimi chaiawarka. <sup>5</sup> Chasa wakakuuraka, sug iacha taitaka niwarka:

—Mana wakakui. Kawai. Judá suti runapa iawarmanda liun kagsina, atun mandag Davidpa wambrakunapa wambrami binsigsamurka. Paimi, chi kanchis sillukunata piti-chispa, iskribiraiaskata paskangapa ka.

<sup>6</sup> Chiuraka, kasapasmi kawarkani: mandag tiaridiru chaugpipi, chi chusku animalsina rigchakunapa chaugpipi, chi iacha taitakuna kaskapi, chipika, sug Ubijasinami saia-rigsamurka. Chi Ubijaka, wañuchingapa tugsiska kagsinami kawariwarka. Kanchis kachuiug, kanchis ñawi muruiugmi karka. Chikuna niraianmi Taita Diospa kanchis ispiritukunata kai tukui alpama pai kachamuska.

<sup>7</sup> Chi Ubijaka, mandag tiaridirupi tiakugppagma kaillaiaspaka, paipa alli maki ladu charikuska iskribiraiaskatami chaskirka. <sup>8</sup> Chita chaskiuraka, chi chusku animalsina rigchakuna i iskai chungu chusku iacha taitakunaka, Ubijapa ñugpa ladu kumurispami kungurirkakuna. Chi tukuikunaka, sug sug arpa i suma asna kupal jundachiska kurita ruraska kupakunami charinakurka. Chi suma asna kupalkuna niraianmi Taita Diospalla kagkuna ima mañanakuska. <sup>9</sup> Kungurispaka, musu kantumi birsiarkakuna, kasa nispa:

—Kammi wañuchii tukurkangi.

Kamba iawarwaka,  
tukui puiblukunanigmanda,  
tukui alpakananigmanda,  
tukuinigmanda sug rigcha  
sug rigcha rimaspa runakunatami  
Taita Diosmanda randirkangi.  
Chimandami kam kikin alli kangi,  
chi iskribiraiaskata chaskispa,  
prinsaska sillukunata pitichingapa.

<sup>10</sup> Paikunatami nukanchipa Taita Diosmanda agllarkangi,  
mandagkuna i sasirdutikuna kangapa.

Paikunami tukui alpapi mandangapa kankuna.

<sup>11</sup> Chiuramandaka, ikuti kasapasmi kawarkani: mandag tiaridiru muiugta, chi chusku animalsina rigchakuna i chi iacha taitakunapa muiugtapas, iapa achka anjilkunatami uiarkani. Chi anjilkuna, iapa achka waranga warangami karkakuna. <sup>12</sup> Paikunaka, sinchi rimaiwa ninakurka:

—Kam Taita Diospa Ubija suti

wañuchiimi tukurkangi.

Kamta chaiakumi  
tukui pudiita,  
tukui iukaita,  
tukui iachaita  
i tukui mandaita  
kam iukangapa.

Kam, iapa sumami kang;  
iapa allimi kang;  
iapa atunmi kang.

<sup>13</sup> Sug luarpi, kai alpapi, alpa ukuma i lamar iakupi, tukui-pipas tukui ima tiaskakuna i tukui kaugsagkunapas ima ninakuskatami uiarkani. Taita Dios tiaridirupi tiakugta i paipa Ubija sutitapas kungurinakurka, kasa nispa:

—Ari, kam, imaurapas iapa suma alli atunmi kang.

Kammi imaurapas kang tukui pudig.

Chasami kamta ninakungapa kanchi,  
maituku waranga waranga watakuna ialigpipas.

<sup>14</sup> Chiura, chi chusku animalsina rigchakunaka nirkakuna:

—Chasa kachu.

Iacha taitakunapas, alpama kumurispas, paita kungurirkakuna.

## 6

### *Chi kanchis prinsaska sillukunata pitichiskamanda*

<sup>1</sup> Taita Diospa Ubija suti kanchis prinsaska sillukunamanda sug silluta pitichiskatami kawarkani. Chiuraka chi chusku animalsina rigchapura sugka, triwinu uiarigsina rimaiwa kaparirka, kasa nispa: “Samui”. <sup>2</sup> Chasa kaparigllapika, sug iura kaballumi kawarigsamurka. Chipi tiakugka, flichadiru arkusmi charikurka. Paitaka sug llaugtumi churachirkakuna. Chasaka, binsidursinami llugsirka, ikuti ikuti binsiilla apakungapa.

<sup>3</sup> Iskaima chi prinsaska silluta pitichiuraka, ikuti sug animalsina rigchata uiarkani, “Samui” kaparigta. <sup>4</sup> Chasa kaparigllapika, ikuti sug puka kaballumi llugsirigsamurka. Chipi tiakugtaka kacharkakunami, tukui kai alpapi runakunapura wañuchinakui tukungapa. Chasa rurangapaka, sug largu machitimi paita kuarkakuna.

<sup>5</sup> Kimsama chi prinsaska silluta pitichiuraka, kimsama animalsina rigchata uiarkani, “Samui” kaparigta. Chasa kaparigllapika, iana kaballumi kawarigsamurka. Chipi tiakugka, libradirumi makipi charikurka. <sup>6</sup> Chiura, chi chusku animalsina rigchakunapa chaugpimanda kasa rimaimi uiariwarka:

—Iapa iarkai puncha chaiamugmanda, suglla kilu trigu, chisiagta puncha ganaska kulkimi balingapa ka. Kimsa kilu sibadapas, chasallatami balingapa ka. Ikuti asiti u binutaka mana wagllichingi.

<sup>7</sup> Chuskuma chi prinsaska silluta pitichiuraka, chuskuma sug animalsina rigchata uiarkani, “Samui” kaparigta. <sup>8</sup> Chasa

kaparigllapika, killu kaballumi llugsirigsamurka. Chipi tia-kugka suti niraiarkami: “Wañui”. Paipa katika, ikuti sugka kati ladu tiakurka. Chi, sutimi niraiarka: “Wañuskakuna kadiru”. Paitaka lisinsia kuarka, kai alpapi tukui kaugsa-nakuska runakuna chuskuma partiriska kaskakunataka sug partita wañuchingapa. Wañuchinakuiwa, iarkaiwa, ungui-kunawa i sachukumanda jiru animalkunawami wañuchii tukungapa lisinsia kuarka.

<sup>9</sup> Pichkama chi prinsaska silluta pitichiuraka, sug almakunatami altar ukuma kawarkani. Chi almakunaka, Diospa Rimaita suma allilla willagkunamanda wañuchii tukuskami karkakuna. <sup>10</sup> Chikunaka, sinchimi kaparinakurka, kasa tapuspa:

—Tukui manduiug Taitiku, tukuipi mas alli kag, suma mandaiwa kag i sutipa ima niskata rurag, ¿ima urakamatak suiankangi, justisiai rurangapa? ¿Imauratak nukanchita wañuchiska iawar surkuskakunata alpapi kaugsagkunata randichipuankangi?

<sup>11</sup> Chiuraka, chi tukuikunata sug sug iapa iura katangami iukachirkakunata, kasa nispa:

—Chara sug ratu suiariichi. Kamkunapa waugki i panikunami chara pisinakú. Paikunapas kamkunasinallatata Cristomanda wañuchii tukuspa samunkama suiariichi.

<sup>12</sup> Sugtama chi prinsaska silluta pitichiuraka, nuka kawarkanimi, tukui alpa timburigsamugta. Indi punchaiaika, iana tutami tukugsamurka. Killa punchaiaika, iawarllami kawarig tukugsamurka. <sup>13</sup> Istrillakunaka, awanigmada kai alpama urmamurkakuna; imasami igus sacha iapa sinchi wairawa chabsirisa llullu mikuikuna susurinkuna: chasa. <sup>14</sup> Awa ladupas, sug papil maituriskasinami tukugsamurka. Tukui atun filukuna i islakuna parijsu, sugsinamami ialichii tukurkakuna. <sup>15</sup> Chasa kawaspaka, kai alpapi atun mandagkuna i kati mandagkuna, suldaduta atun mandagkuna, iapa iukagkuna i iapa pudigkuna, patrunkuna i lutrunkunapas, tukui runakunaka maipi pusukuna kawariska i piñakunanigtami mitikuspa pakakugrirkakuna, <sup>16</sup> kasa nispa:

—Filukuna i awa rumikuna, nukanchipa awa urmagsamui-chi. Pakawaichi, chi mandag tiaridirupi tiakug mana nukanchita kawangapa, chi Ubija sutika nukanchiwa rabiarijsa llakii iukagmada. <sup>17</sup> Paikuna askurinti rabiarijsa llakii punchami chaimurka. Chasataka, ¿pisik pudinga kispiringapa?

## 7

*Israelpa iawar iukaskakunata agllaskakunamanda*

<sup>1</sup> Chiuramandaka, ikutimi kawarkani: chusku anjilkuna, kai alpapi saianakuspa, chusku ladunigmanda waira chaianakuskatami arkanakurka, alpapi, lamar iakupi ñi ima sachapi mana waira chaiamungapa. <sup>2</sup> Sug anjiltapasmi kawarkani. Chi anjilka, indi llugsidirunigmanda samuspa, kaugsag Taita Diospa prinsadiru sillutami charikurka. Ikuti sug chusku anjilkunapasmi karkakuna; paikuna, alpata i lamar iakuta waglichingapa kachamui tukuskakuna. <sup>3</sup> Prinsadiru silluta charikug anjilka, paikunata sinchi kaparig-samurka, kasa nispa:

—Alpata, lamar iakuta ñi sachakunata manara waglichingichi, nukanchipa Taita Diospa lutrinsinakunata printipi sillu churankama.

<sup>4</sup> Chiuramandaka uiarkani maitukukuna silluwa prinsai tukugtakuna: patsa chusku chungu chusku waranga. Chi tukui runakunapa ñugpamanda kallarig achala taita, Israel-mi suti karka.

<sup>5</sup> Judá suti runapa wambrakunapa wambrakunataka, chungu iskai warangasi silluwa prinsai tukurkakuna. Rubén suti runapa wambrakunapa wambrakunataka, chungu iskai waranga chasallata.

Gad suti runapa wambrakunapa wambrakunataka, chungu iskai waranga chasallata.

<sup>6</sup> Aser suti runapa wambrakunapa wambrakunataka, chungu iskai waranga chasallata.

Neftalí suti runapa wambrakunapa wambrakunataka, chungu iskai waranga chasallata.

Manasés suti runapa wambrakunapa wambrakunataka, chungu iskai waranga chasallata.

<sup>7</sup> Simeón suti runapa wambrakunapa wambrakunataka, chungu iskai waranga chasallata.

Leví suti runapa wambrakunapa wambrakunataka, chungu iskai waranga chasallata.

Isakar suti runapa wambrakunapa wambrakunataka, chungu iskai waranga chasallata.

<sup>8</sup> Zabulón suti runapa wambrakunapa wambrakunataka, chungu iskai waranga chasallata.

José suti runapa wambrakunapa wambrakunataka, chungu iskai waranga chasallata.

Benjamín suti runapa wambrakunapa wambrakunataka, chungu iskai waranga chasallata silluwa prinsai tukurkakuna.

*Iapa achkakuna, iura katanga churariska kawariskamanda*

<sup>9</sup> Chiuramandaka, mana pipas kuintai pudingasina iapa achka runakunatami kawarkani. Chi runakuna karkakunami tukui alpanigmanda i tukui puiblukunanigmanda. Tukuinigmanda sug rigcha sug rigcha rimaspami karkakuna. Taita Dios kikin mandag tiariduru ñugpa ladu i paipa Ubijapa ñugpa ladumi saianakurka, iura katangakuna churariska i ramuskuna charispa. <sup>10</sup> Chi runakunaka, sinchi kaparispa, ninakurka:

—Nukanchipa Taita Dios, mandag tiaridirupi tiakug i paipa Ubija sutimi nukanchita kispichig kangi.

<sup>11</sup> Iacha taitakuna i chi chusku animalsina rigchakuna, mandag tiariduru ladupimi karkakuna. Tukui anjilkuna, paikuna kaskapi i tiariduru muiugtami saianakurka. Nispaka, chi tiariduru ñugpa ladu alpama kumurispa, nukanchipa Taita Diusta kungurirkakuna, <sup>12</sup> kasa nispa:

—Kasa kachu.

Kam, imaurapas iapa suma alli atunmi kangi.

Imaurapas kamta:

Pai Siñurmi ninchi.

Kammi imaurapas kangi

tukui iachag,

tukui pudig

i tukui mandag.

Chasami kamta ninakungapa kanchi,

maituku waranga waranga watakuna ialigpipas.

Chasa kachu.

<sup>13</sup> Chipi kag sug iacha taitaka tapuwarka, kasa nispa:

—Chi iura katanga churariskakuna, ¿pikunatak kankuna?  
¿Maimandatak samurkakuna?

<sup>14</sup> Nukaka ainirkani:

—Kam kikin taitami iachapuangi.

Chasa ainiura, paika niwarka:

—Paikuna, iapa achka llakii pasaskami kankuna.

Paikunapa katangakuna,

Taita Diospa Ubijapa iawarpimi tagsaspa,

iuraiachirkakuna.

<sup>15</sup> Chasamandami Taita Dios mandag tiariduru ñugpa ladu kagsamunkuna.

Tuta i puncha, paipa atun wasipi pai ima niskata ruragmi kankuna.

Taita Dios mandadirupi tiakug kikinmi suma kawangapa kankunata.

<sup>16</sup> Mana iarkai ñi iakunaiai

paikuna iukangapa kankunachu.

Indi rupai ñi sug rigcha rupaikunapas,

paikuna mana tantiangapa kankunachu.

17 Taita Diospa Ubija suti mandag tiaridirupa ñugpa ladu saiakugpasmisuma kawangapa kankunata.

Iaku ñawikunamami  
paikunata pusangapa ka,  
chipi upiaspa, sumaglla kaugsai iukangapa.  
Taita Diospas,  
paikunapa tukui wikitami  
ñawimanda tustachingapa kankunata.

## 8

### *Kurita ruraska kusnichingapa churadirumanda*

<sup>1</sup> Taita Diospa Ubija suti kanchisma chi prinsaska silluta pitichiuraka, chaugpi urasinami sug luarpi upallagsamurka.

<sup>2</sup> Chiuramandaka kanchis anjilkuna, Taita Diospa ñugpa ladu saianakugtami kawarkani. Tukui kanchiskunataka sug sug bututusinami kuarkakunata.

<sup>3</sup> Chiuramanda sug anjilka, altar ñugpa ladumi saiarigsamurka, kurita ruraska kusnichingapa churadiruta chaririska. Paitaka achka suma asna kupalmi kuarkakuna; chiwanka, Taita Diosmandalla kaugsagkuna ima mañanakuskawa kurita ruraska altarpi chapuchispa kusnichingapa. Chi altar, mandag tiaridiru ñugpa ladumi saiachiska ka. <sup>4</sup> Chasapika, suma asna kusnikunaka, anjilpa makimanda atarispas, chi suma mañanakuskawa sugllapi chapurispas, Taita Diospa ñawipi chaiagrirka. <sup>5</sup> Chiuramanda chi anjilka, altarpi rupakuska ninata apispa, kusnichingapa churadirupi jundachispaka, kai alpama sitamurka. Chi nina kilimsakuna alpama sitamuuraka, iapa sinchi rimai i triwinu uiarispas, rilampas, kawarispas, alpami timbugsamurka.

### *Kanchis bututusinata pukuskakunamanda*

<sup>6</sup> Chi kanchis anjilkunaka allichirirkakunami, bututusinata pukungapa. <sup>7</sup> Sug anjilka pukurka. Pukugllapi, granisu i nina iawarwa chapurispami kai alpama urmag-samurka. Chasawaka, kai alpa kimsama partiriska kaskatasug parti sachakuna i birdi ugsawantami rupagsamurka.

<sup>8</sup> Iskaima anjilka pukurka. Pukugllapi, atun luma filu ninalla sindisinaka lamar iakuma sitai tururka. Chasawaka, lamar iaku kimsama partiriska kaskatasug parti pai iawarllami tukugsamurka. <sup>9</sup> Chasapika, chi kuchapi kaugsag animalakuna kimsama partiriska kaskatasug partimi wañurkakuna. Chipi kaska barkukunapas, chasallatami puchukarir-kakuna.

<sup>10</sup> Kimsama anjilka pukurka. Pukugllapi, sug atun istrilla nina sindisinami awamanda urmag-samurka. Iakukuna i iaku ñawikuna kimsama partiriska kaskatasug partipimi

urmagsamurka. <sup>11</sup> Chi istrilla suti kanmi “Winja”. Chi istrilla urmagsamuskawaka, chi sug parti tukui iakumi winjaiagsamurka. Iapa achka runakunami, chi winjaiaska iaku upiaspa, wañurkakuna.

<sup>12</sup> Chuskuma anjilka pukurka. Pukugllapi, indi, killa i istrillakuna kimsama partiriska kaskata sug partimi wagllichii tukugsamurkakuna. Chasawaka, chitukullatata paikunapa punchaiatika tutaiagsamurka. Pucha i tutapas chasallata sug parti iapa tutaiarka.

<sup>13</sup> Chiuramandaka, sug agila iapa awapi bulakuskatami kawaspa uiarkani. Chi agilaka, sinchi rimaspami kaparigsamurka, kasa nispa:

—¡Ai ai ai, apai alpapi kaugsagkuna, imachar pasangakuna, kai sug kimsa anjilkuna bututusinata pukuura!

## 9

<sup>1</sup> Pichkama anjilka pukurka. Pukugllapi, sug istrillasina kawari awamanda kai alpama urmaskatami kawarkani. Chi istrillasinataka kai alpa ukunigmanda pusupa pungumanda llabitami kuarkakuna. <sup>2</sup> Chi pusuta paskagsamuuraka, sug askurinti atun kusnimi llugsisamurka. Chi kusniwaka indi i wairata iapami amsaiachirka.

<sup>3</sup> Chi kusnimandaka, langosta suti atun chapulinkunasinami kai alpapi tukuima chapurigsamurka. Paikunata kuarka, kai alpamanda alakrankunasina tugsispa wagllichingapa. <sup>4</sup> Paikunata nirka:

—Kai alpapi tiaska ugsakunata, waskakunata i sachakunata mana wagllichingichi. Maikan runa Taita Diuspa prinsaska sillu printipi mana iukaskakunallata tugsispa nanachingichi.

<sup>5</sup> Chi langostakunataka mana chi runakunata wañuchingapa lisinsia kuarkakunatachu. Pichka killapa mana awantangasina nanachingapagllami niraiarkakunata; imasami alakran, tugsispa, runakunata mana awantangasina nanachí: chasa. <sup>6</sup> Chi punchakunaka, runakuna wañungapa maskanakugpipas, mana pudingapa kankunachu wañui taringapa. Ari, wañungapa munanakugpipas, wañui mana chaiamungapa kankunatachu.

<sup>7</sup> Chi langostakunaka rigchawarkakunami kaballukuna wañuchinakuima ña ringapa kagsina. Paikunapa umapika, kuri llaugtu churaraiaskasinami rigchawarkakuna. Paikunapa ñawika, runakunapasinami rigchawarkakuna. <sup>8</sup> Paikunapa agchaka, warmikunapa agchasinami rigchawarka.



Kirukunaka, liunpasinami rigchawarka. <sup>9</sup> Paikunapa pichupika, iruta ruraska katangasinami kataraiarkakuna. Alaskuna kuiuchiuraka, achka kaballu aliudiru augtukuna wañuchinakuima kalpanakugsinami uariwagsamurka. <sup>10</sup> Chupakunaka, alakran tugsidiruiug kagsinami rigchawarkakuna; chikunawaka, pichka killa runakunata mana awantangasina nanachiikuna rurangapa. <sup>11</sup> Paikunata mandagka, alpa ukumanda iaia anjilmi ka. Paipa sutika, hebreo rimaiwami ka “Abadón”. Griego rimaiwaka, Apolionmi suti ka. (Chi sutikuna, llakichispa puchukagmi niraiá.)

<sup>12</sup> Ñugpa llakii, ñami ialirka. Charami iskai llakii pisiku.

<sup>13</sup> Chiuramanda, kasami kawarkani. Sugtama anjilka, bututusinata pukurka. Pukugllapi, Taita Diospa ñugpa ladu kurita ruraska altar saiakuska chusku ladunigmandaka\* sug rimaitami uiarkani. <sup>14</sup> Chi rimaika, sugtama anjilta nirka:

—Chusku anjilkuna Eufrates suti atun iaku patapi wata-raiaskakunata kacharigrii.

<sup>15</sup> Chiuraka, chi chusku anjilkunata kacharigrirka. Paikunami allichiriska suianakurka, ima ura, ima puncha, ima killa, ima wata chaimunkama, runakuna kimsama partiriska kaskakunataka sug partita puchukangapa. <sup>16</sup> Chi anjilkunapa kaballupi tiarig suldadukunaka, iskai patsa waranga warangasi karkakuna. Chasami uiarkani.

<sup>17</sup> Nukapa muskui ukupisinaka, kasami kaballukuna i chikunapi tianakuskata kawarkani. Tianakuskapa pichupika, nina sindisina puka, asul i asufrisina killu rigcha iruta ruraska katangasinami kataraiarkakuna. Kaballukunapa umaka, liunpa umasinami rigchawarkakuna. Paikunapa simimandaka, asufri nina kusnimi llugsikurka. <sup>18</sup> Runakuna kimsama partiriska kaskata sug parti, chi kimsa llakiikunawami wañurkakuna. Chi kaballukunapa simimanda asufri nina kusni sitanakuskawami wañurkakuna. <sup>19</sup> Chi kaballukunaka, simiwa i chupawapasmí wañuchii pudirkakuna. Chupakunaka, kulibrasina umaiugmi karkakuna; chiwanka, runakunata tugsingapa.

<sup>20</sup> Chi llakichiikunawa wañuskakunata kawaspapas, kausa kidagkunaka, paikunapa jiru ruraikunata mana sakirkakunachu. Kuku wairakunata, ñi kurita, kulkita, brunsita, rumita i kaspita ruraska diuskunatapas mana sakirkakunachu muchangapa; chi ianga diuskuna, kawangapa, uangapa ñi puringapa mana pudinkunachu. <sup>21</sup> Chasallata wañuchii, jiru iacha pukui, kari warmiwa pandarii ñi sisaipas mana sakirkakunachu. Chiwanka, Taita Dioswa mana tigrarkakuna.

\* 9:13 u “ladu kachumanda”.

## 10

*Uchulla maituskapi iskribiraiaskata, San Juan mikuska-manda*

<sup>1</sup> Chiuramandaka, kasami kawarkani. Sug iapa iacha anjil puiuwa maituriskami sug luarmanda uraikumukurka. Paipa umapika, kuichisinami muiuchiraiarka. Paipa ñawika, indisinami puncha karka. Paipa chakikunaka, puka nina pilarkunasinami karka. <sup>2</sup> Paipa makipika, uchulla maituskapi iskribiraiaska paskaskatami charikurka. Chi anjilka, alli chakita lamar iakupimi churarka. Lluki chakitaka alpamami sarurka. <sup>3</sup> Nispaka, liun sinchi kaparigsinami kaparigsamurka. Chasa kaparigllapika, kanchis triwinukunapasmisugllapi ainichirkakuna. <sup>4</sup> Nuka chi kanchis triwinukuna ima ainichiskata iskribingapa ña kauraka, suma luarnigmanda rimai kasami niwarka:

—Kanchis triwinukuna ima ainichiskata mana iskribii. Chasaka, ñi pipas mana iachangachu.

<sup>5</sup> Chi nuka kawakuska lamar iakupi i alpapi saiakug anjilka, alli maki awasinama atarichirka, <sup>6</sup> kasa nispa:

—Diltudupa imaurapas kaugsag, sug luar, alpa luar, lamar iaku i tukui ima chikunapi tiaskakunata wiñachigmi kawaku. Kasami paipa ñawipi nini: mana mas suiai tiangapa kanchu.

<sup>7</sup> Kanchisma anjil bututusinata pukungapa kaura, Taita Dios ima iuiaskata timpumi ruraska karka, imasa pai kikinpa Ispirituwa rimaspa lutrinsinakunata willaskasina. Chitaka pakaskasinami karka, ñi pipas mana ñugpa iachangapa.

<sup>8</sup> Chi suma luarnigmanda rimawagka ikuti kasami niwarka:

—Chi anjil lamar iakupi i alpapi saiakugpagma kaillaiagrii. Chi uchulla maituskapi iskribiraiaska makipi paskaska charikuskata chaskigrii.

<sup>9</sup> Chiuraka, chi anjilpagma rispa, nigrirkani:

—Chi uchulla maituskapi iskribiraiaskata kuawai.

Chiura, kuawaspa niwarka:

—Kam mikui. Kamba simipi dusisina miski mikurigpipas, kamba wigsa ukumaka winjallami iuiachingapa ka.

<sup>10</sup> Chi iskribiraiaskata anjilpa makimanda chaskispaka, mikurkani. Nukapa simipi, dusisina miskimi mikuriwarka. Mikui puchukaskauramandaka, wigsa ukuma iapa winjallami iuiachiwagsamurka. <sup>11</sup> Chiuramandaka niwarkakuna:

—Ikutimi kamta chaiaku, achka puiblukunapi kaugsanakuskamanda, achka alpakunamanda, sug rigcha sug rigcha rimai iukaskakunamanda i achka mandagkunamandapas Santu Ispiritupa iuiaiwa willagringapa.

## 11

*Diusmanda iskai willagkunamanda*

<sup>1</sup> Chiuramandaka, tupudiru pukungasinami kuawarkakuna, kasa niwaspa:

—Atarii. Diuspa atun wasi altarwanta tupugrii. Mai-tuku chi ukupi kunguriska tiagkunatapas kuintangi. <sup>2</sup> Ikuti chi atun kanchataka sakingi, mana tupuspalla. Chi kanchaka, mana Taita Diusta uiagkunamandami sakiska ka. Paikunaka, chusku chungu iskai killami Taita Diuspalla kaska puibluta apuntadu sarunakungapa ka. <sup>3</sup> Nukamanda iskai willagkunatami chima kachangapa kani. Paikunaka, wañuskasinamanda iana katanga churarispa, nukapa Ispirituwami chipi rimapuungapa kankuna, chi waranga iskai patsa sugta chungu punchakuna.

<sup>4</sup> —Chi iskai nuka kachaskakunaka, kai alpata mandag atun Taita Diuspa ñawipika iskai olivos suti sacha i iskai bila saiachidiru, paikunallatatami niraiankuna. <sup>5</sup> Maikanpas paikunata mana alli rurangapa munanakuskata, nina sindimi paikunapa simimanda pukungapa kankunata, chi mana munagkunata diltudupa puchukangapa. Chasami maikanpas paikunata jiru rurangapa munanakug puchukaringapa kankuna. <sup>6</sup> Chi iskandi Santu Ispirituwa rimagkunaka pudingapami kankuna, tamiatapas arkachingapa; chasaka, mana chi punchakuna tamiangapa. Chasallatami pudingapa kankuna, iakukunatapas: “Iawar tukugsamui” ningapa i, masa biajikunapas paikuna imasa munaskasina, kai alpamanda runakunata sug rigcha sug rigcha llakichingapapas.

<sup>7</sup> —Paikuna chasa willaita puchukaskauramandaka, sug iapa manchangasina atun kukuka, alpa ukunigmanda llug-sirispa, paikunata makaipi binsispami wañuchingapa ka. <sup>8</sup> Wañuchii tukuskakunapa kuirpukunataka atun kaska puiblupimi sitaspa sakingapa kankuna. Chi puiblupi mana allilla ruraspaga kausanakuskamanda, Iaiia Jesuswa suma iuiarigkuna sutichinchimi: “Sodoma” u “Ejipto”. Chi puiblullapitami Iaiia Jesús kruspi klabai tukurka. <sup>9</sup> Chasa pasariuraka, tukui sug puiblukunanigmanda i alpakunanigmanda, tukuinigmanda sug rigcha sug rigcha rimagkunapasmi chi sitaska kuirpukunata kawangapa kankuna. Kimsa puncha i chaugpimi mana pambaspalla kanchapi sakingapa kankuna. <sup>10</sup> Paikuna wañugsamugmandaka, kai alpapi kausanakugka, sumaglla kuntintarispa, paipura paipura sugma sugma iukachiriikunami ruranakungapa kankuna, kasa nispa: “¡Achalai! Chi iskandi Santu Ispirituwa rimagkuna ñami wañurkakuna. Paikunami nukanchita iapa imapipas piñaspaga iacharkakuna kanga”.

<sup>11</sup> Chi kimsa puncha i chaugpi ialiskauramandaka, kasami kawarkani: chi iskandikunapa kuirpupika, Taita Diospa samaiwami kaugsachirkakunata. Chiwanka, ikutimi saiarispa purii kallarirkakuna. Chipi tukui kawanakugtaka askurintimi manchachirkakuna. <sup>12</sup> Chi iskandikunaka, suma luarnigmanda sinchi rimaitami uiarkakuna: “Kasama sikamui” nigta. Chiuraka, suma luarmami puiupi sikarkakuna, paikunata mana munagkuna kawanakugllapi.

<sup>13</sup> Paikuna sikagllapika, alpami timbugsamurka. Chiwanka, chi atun puibluta chungama pitichigsina niipa, sug piti chi atun puiblu kaskaka puchukarigtami urmarka. Chipika, kanchis waranga runakunami wañurkakuna. Ikuti sugkunaka kaugsa kidagkunaka, askurinti mancharispa, Taita Dios suma luarpi tiagtami dimanchai kungurispa, nirkakuna: “Kam, iapa suma atunmi kangi”.

<sup>14</sup> Iskaima llakii ñami ialirka. Ñallami kimsama samungapa ka.

*Kanchisma bututusinata pukuskamanda*

<sup>15</sup> Kanchisma anjilka, bututusinata pukurka. Pukugllapi, sinchi rimaikunami suma luarmanda uiarirka, kasa nispa:

–Tukui alpapi mandai tiagkuna, nukanchipa atun Taita Diospa i pai agllaska Cristopami tukugsamurka. Ari, mana tukurii punchakunapimi mandangapa ka, maituku waranga waranga watakuna ialigpipas.

<sup>16</sup> Chiwanka chi iskai chungu chusku iacha taitakuna Taita Diospa ñawi ladu mandadirupi tianakugka, suma kumurispa, paita kungurirkakuna, <sup>17</sup> kasa nispa:

–Kam tukui pudig atun Taita Diusta:

Pai Siñurmi ninchi.

Kammi kunaura kangi

i ñugpamandata karkangi.

Kam kikinpa iapa iachaiwami tukuita suma mandaiwa kallarirkangi.

<sup>18</sup> Tukui alpapi kaugsanakugka,

kamwami rabiariska kankuna.

Chi rabiariskakunamanda,

ñami kamba puncha chaiamurka,

paikunatapas rabiallowanta randichingapa;

chasallata, wañuskakunatapas justisiai rurangapa.

Ikuti kamba lutrinsinakunata,

kamba Ispirituwa rimagkunata,

kammandalla kaugsagkunata

i atun u uchulla kaskakunatapas,

tukui kamta sumaglla kuiaspa manchaiwa kaskakunataka sumagllami karangapa kangi.

Alpapi tukui wagllichigkunatapas

chasallatami paikunata randichingapa kangi.

<sup>19</sup> Chiura Diuspa atun wasi suma luarpi tiaskaka, pungu paskaskasinami kawariwarka. Taita Diuswa runakunawa iuiarinakuska suti baultami chi ukupi kawariwarka. Chasa kawariwauraka, rilampa kawarispá, iapa sinchi rimai i triwinusina uiarispá, alpa timburispá, iapa granisumi urmagsamurka.

## 12

*Warmi indisina puncha katanga churariska i amarun kuku-manda*

<sup>1</sup> Chiuramandaka, sug ajai iapa atun siñalmi awapi kawariwagsamurka. Chipika, sug warmi indisina puncha katanga churariska, killa awallami saiakurka. Paipa umapika, chungá iskai istrillaiug llaugtusinami muiuchiraiarka. <sup>2</sup> Chi warmika, wambrituwa unguringapami karka. Ajaimi kaparikurka, nanai apikugmanda.

<sup>3</sup> Sug siñalpasmi awapi kawarigsamurka: sug nina pukasina ajai atun amarun kuku, kanchis umaiug i chungá kachuiug. Tukuí kanchis umapi, sug sug llaugtusinami churaraiarka.

<sup>4</sup> Chi amarun kukuka, awapi tiaska istrillakuna kimsama partiriska kaskakunataka sug partita paipa chupawa aliuspami kai alpama bulachimurka. Chi amarun kukuka, chi unguug warmipa ñugpa ladumi saiarigsamurka, wawa tiagsamugllapi, mikungapa.

<sup>5</sup> Chi warmika, kari wambрами iukagsamurka. Chi wambra niraiarkami tukuí alpamanda runakunata iru barawa iapa mandag kangapa. Chi wawataka tiakug Taita Diuspa mandag tiaridirumami aparkakuna. <sup>6</sup> Chi warmika, Taita Dius agllaska chusa sitaska alpa luarmami mitikurka; chipika, waranga iskai patsa sugta chungá puncha paitaka mikui karakungapa.

<sup>7</sup> Chiuramandaka, sug luarpi makanakuimi tiarka. Atun anjil, Miguel suti, paipa anjilkunawa, amarun kuku i amarunpa anjilkunawapasmi makanakurka. Chi amarunka, paipa anjilkunawanta <sup>8</sup> mana pudirkakunachu bingsingapa. Chasaka, mana mas pudirkakunachu, sug luarpi kaugsangapa. <sup>9</sup> Chasapika, chi iapa atun amarun kuku, kai alpamami sitamui tukurka. Chi amarunka niraianmi unai ñugpamanda kuku kulibra, tukuí kai alpamanda runakunata llullachig, Diablu u Satanás suti iaia kuku. Paita i tukuí paipa anjilkunawantami kai alpama sitamui tukurkakuna.

<sup>10</sup> Chiuraka, suma luarpi, kasami sinchi kaparii uiariwarka:

—Ñami nukanchita kispichii puncha chaimurka.

Taita Diuspa iapa iachaiwami chaimurka.

Nukanchipa Taita Diospa suma mandai puncha  
ñami chaiamurka.

Pai agllaska Cristopa mandaipasmi kawarimurka.

Nukanchipa waugkindikunata juchachig iaia kuku  
ñami sitai tukurka.

Tuta i punchami

nukanchipa Taita Diospa ñawipi paikunata juchachidur  
karka.

<sup>11</sup> Nukanchipa waugkindikunaka,

paipa Ubija suti wañuchii tukuskapa iawarwami

chi iaia kukuta mitikuchirkakuna.

Diospa Rimaita willaskakunawapasmi

paita mitikuchirkakuna.

Ari, wañuita mana mancharispallami

willai aparkakuna.

<sup>12</sup> Chasamanda, suma luarmanda kagkuna i tukui chipi kaug-  
sagkunapas,

ajai sumaglla alli iuiachiriilla kaichi.

Ikuti, jai, kamkunamanda

iapa llakii alpapi i lamar iakupi tukui kaugsagkunamanda!

Chi iaia kukuka iachá,

mana achka punchakuna

paimanda iukangapa kagta.

Chimandami askurinti achka rabiawa kamkunapagma urai-  
kumurka.

<sup>13</sup> Chi amarun kukuka, alpama sitamui tukuska kagta  
kawarispaka, chi kari wambra iukaska warmita kalpachin-  
gapami kallarirka. <sup>14</sup> Chi warmitaka atun agilapa iskandi

alaskunatami churachirkakuna; chiwanka bulaspa, ama-  
run kukuta sakispa, mitikungapa; paimanda agllaska chusa  
sitaska alpa luarpika kimsa wata sugta killa mikui chas-  
kiswa kaugsakungapa. <sup>15</sup> Amarun kukuka, paipa simimanda

atun iakumi kimnarka; chiwanka, chi warmi apai tukun-  
gapa. <sup>16</sup> Alpaka, warmita kispichingapaka, simi paskarig-  
sina tukugsamuspa, chi amarunpa simimanda kimnaska

iakuta amullispa upiarka. <sup>17</sup> Chasamanda amarunka, chi  
warmimanda askurinti rabiarispa, rirka, warmipa sug wam-  
brakunata makangapa. Chi wambrakunaka niraiankunami

Taita Dios ima niskakunata ruraspa i Jesús ima willaskata  
suma charirispa kaugsagkuna.

<sup>18</sup> Amarun, lamar iaku patapi rispaka, saiarigrirka.

## 13

*Iskai iapa manchangasina atun kukukunamanda*

<sup>1</sup> Lamar iakumandaka sug iapa manchangasina atun kuku llugsirigsamugtami kawarkani. Chi kukuka, chungu kachu- iug, kanchis umaiugmi karka. Tukui chungu kachupimi sug sug llaugtu churaraiarka. Umakunapika, Taita Diusmanda kamispa rimaikunami willaraiarka. <sup>2</sup> Chi kukuka, tigrisina rigchami kawariwarka. Chakikunaka, usupasinami karka; simika, liunpasina. Amarun kukuka, kikinpa iachaitami chi kukuta kararka, kikinpa mandag tiaridirupi tiarigringapa; chipika, iapa achkakunata mandangapa. <sup>3</sup> Chi manchanga- sina kukupa sug umaka, wañungapasina kuchui tukuskami karka. Chi wañungapasina kuchuskaka ambirigsamurkami. Chasa kawaspaka, tukui kai alpapi kaugsanakugka, iapa ujnarispa, pai imasa rimaskata uiaspa rurai kallarirkakuna.

<sup>4</sup> Amarun chi kukuta paipa mandaita karaskamandaka, paitami kungurirkakuna. Kikin animaltapasmu chasallata kungurirkakuna, kasa nispa:

—¿Pisik tia kai kukusina? ¿Pisik pudinga, paiwa makana- kungapa?

<sup>5</sup> Chi manchangasina kukutaka lisinsia kuarka, atuniachi- rispa Taita Diusta rimaspa kamingapa. Chusku chungu iskai killami chasa rurangapa lisinsia kuarka. <sup>6</sup> Chiwanka, Taita Diusmanda, paipa wasimanda i suma luarpi kaugsagkunata- mi kamidur karka.

<sup>7</sup> Chi kukutaka lisinsia kuarka, Taita Diusmandalla kaug- sanakuskata makaspa, bisingapa. Tukui puiblukunanig- manda i alpakunanigmanda, tukuinigmanda sug rigcha sug rigcha rimagkunata mandangapapasmi lisinsia kuarka.

<sup>8</sup> Maikanpas kai alpapi kaugsanakug kikinpa sutikuna, paipa wañuchii tukuska Ubija chariska librupi mana tiaska- kuna, tukui paikunaka chi kukuta kungurirkakuna. Ikuti sug luarpi kaugsagringapa agllaskakunapa sutikunallowami kai alpa wiñachiskauramandata chi librupi willaraiá; pai- kunaka, mana chi kukuta kunguringapa.

<sup>9</sup> Maikan rinri iukagkunaka, kasa uiawaichi.

<sup>10</sup> Maikan karsilpi churagtaka, chasallatami paitapas churangapa kankuna.

Maikan largu machitiwa wañuchigtaka chasallatami wañuchingapa kankuna.

Chiwanka, Taita Diusmandalla kaugsagkunaka iukangichimi, sutipa allita mana sakispalla, paiwa suma iuiyai apanakunga.

<sup>11</sup> Chiuramandaka, ikuti sug manchangasina iskai kachu- iug atun kuku alpa ukunigmanda llugsirigsamugtami kawar- kani. Chi kachukunaka, ubijapa kachukunasinami rig- chawarka. Ikuti rimaika, amarun kukusinami rimakurka.

<sup>12</sup> Chi kati kukuka, ñugpamanda manchangasina kukupa

tukui mandaiwami kikinpa ñawipi rurarka. Chiwanka, tukui kai alpapi kaugsanakuskata nirka, chi ñugpamanda kuku wañungasina kuchuska ambiriskata kunguringapa. <sup>13</sup> Askurinti ujnachingasina mana imaurapas kawaskatami ruradur karka. Nina sindi awanigmanda kai alpama urmachiimi runakunapa ñawipi ruradur karka.

<sup>14</sup> Chasa ñugpamanda manchangasina kukupa ñawipi rurangapa chaskiskakunawaka, kai alpapi kaugsanakuskatami pandachirka, kasa nispa:

—Chi kuku largu machitiwa wañuchii tukuspa aliaskata kawaspa, chasallata kawari imajin ruraichi.

<sup>15</sup> Chi kati atun kukutaka lisinsia kuarka, ñugpamanda kukupa imajinta kaugsachingapa. Chi imajinka, rimagsamuspa, nirka:

—Nukata mana muchawagsamugkunata wañuchiichi.

<sup>16</sup> Chimanda, atunkunata i uchullakunata, iukagkunata i mana iukagkunata, patrunkunata i lutrunkunata nirka:

—Tukuikunata alli makipi i printipi chi kukupa silluta prinsaspa churaichi—. <sup>17</sup> Maikanpas mana chi silluta iukagpika, mana pudirkachu randingapa u katungapa. Chi prinsaska sillupika willaraiarka, ñugpamanda manchangasina kuku imasa suti kaska u paipa sutika numirukunawa.

<sup>18</sup> Kaitaka, alli iuiiaiugkunallami iachangapa kankuna. Maikanpas iuiaita apigkunaka, iachangakunami, chi atun kukupa sutika ima numirukunawa niraiangapa kagta. Chi numiruka, sug runapa sutimi willaraiangapa ka. Sugta patsa sugta chungu sugtami chi suti kangapa ka.

## 14

*Patsa chusku chungu warangakuna, musu kantu kantaskakunamanda*

<sup>1</sup> Chiuramandaka, Sión suti lumapi Taita Diospa Ubija saiakuskatami kawarkani. Patsa chusku chungu chusku warangakunami paiwa sugllapi karkakuna. Chikunaka, chi Ubi-japa i paipa Taitapa suti printipi sillu piaskami iukarkakuna.

<sup>2</sup> Chiuraka, atun iaku tallirispá rikugsina i sinchi triwinakugsinami suma luarnigmanda uiarigsamurka. Chi uiaripika, achka arpakuna uiachinakuskasinami uiarigsamurka.

<sup>3</sup> Musuglla sug rigcha kantumi uiachigsamurkakuna. Taita Diospa mandag tiaridiru ñugpa ladu, chusku animalsina rigchakunapa i iacha taitakunapa ñugpa ladumi chi kantu uiachigsamurkakuna. Ñi pipas mana pudirkakunachu, chi kantuta iachaikungapa. Chi patsa chusku chungu chusku



waranga kai alpamanda kispichii tukuskakunallami pudirkakuna, chita kantangapa. <sup>4</sup> Paikuna, ñi imaurapas ñi maikan warmiwa mana sugllapi kaugsarkakunachu. Chasallata, paikunapa kuirpuwapas ñi imapi mana pandariska karkakuna. Paikunaka, Taita Diospa Ubijata maima rikuskamami sugllapi katiraiankuna. Paikunaka, ñugpa agllaskakunami karkakuna, runapuramanda kispiringapa; chasaka, Taita Diospa i paipa Ubijapalla niraiangapa. <sup>5</sup> Paikuna ñi imaurapas mana llullarkakunachu. Paikunataka, ¿pitak ninga: “Imapipas pandariskami kangichi”?

*Kimsa anjilkuna willaskakunamanda*

<sup>6</sup> Chiuramandaka, sug anjil awapi bulakuskatami kawarkani. Chi anjilka, kai alpapi tukui kaugsanakuskata mana puchukaridiru Alli Willaita willangapa samukuskatami kawarkani. Tukui alpamandakunata, tukui puiblumandakunata i tukuinigmamanda sug rigcha sug rigcha rimagkunatapas chi Willaita willangapami samukurka. <sup>7</sup> Sinchi rimaiwami nikurka:

—Taita Dios justisiai rurangapa puncha, ñami chaiamurka. Chimanda, paita suma manchaiwa iuiaripa niichi: “Kam, iapa suma atunmi kangi”. Sug luarta, alpata, lamar iakuta i iaku ñawikunata wiñachig kagmanda, paita kunguriichi.

<sup>8</sup> Iskaima kawarig anjilka, kasa kaparipa nigsamurka:

—Babilonia suti atun puibluka ñami urmaspa puchukarirka. Imasami sug karisapa warmi, iapa machachiiwa upa iuiapi urmachi: chasallatami tukui alpamanda runakunata paipa mana alli iuiaiwa tuntiachigsamuska karka.

<sup>9</sup> Kimsama kawarig anjilka, sugkunasinallatata sinchi rimaiwa kaparipa nigsamurka:

—Maikanpas chi manchangasina kukuta i paipa imajinta muchagkunata i paipa prinsaska silluta printipi u makipi churachirigkunata, <sup>10</sup> paikunataka, Taita Dios kikin rabiariipa llakiiwa kupapisina mana iaku chapuskalla binuta upiachigsinami rurangapa ka. Paikunaka, Taita Diospa tukuipi alli anjilkunapa ñawipi i paipa Ubijapa ñawipika nina asufri tiaskapimi rupachii tukungapa kankuna. <sup>11</sup> Chi rupachii tukunakuskapa kusnika, imaurapas mana puchukarispalla kusnikungapagllami ka. Chi kukuta i paipa imajinta muchagkuna paipa suti willaraiaska silluta churachiriska kagkunaka, mana sakispallami rupachii tukungapa kankuna, maituku waranga waranga watakuna ialigpipas. <sup>12</sup> Chasamanda Taita Diosmandalla kaugsagkuna, pai ima niskakunata ruraspa Jesuswa suma iuiarigkunaka, chasallata tukui animuwa apanakuichi, mana sambaiaspalla.

<sup>13</sup> Chiuramandaka, suma luarnigmanda uiarkanimi kasa nikuskata:

—Iskribii. Maikanpas kunaoramanda Iaia Jesuswa suma iuiarispa wañugkunaka, Taita Diuspa iapa kuiaskami kangakuna.

—Ari—, Santu Ispirituka ninmi—. Paikuna tukuipi allilla ruraskakunamandami sumaglla samaringapa kankuna.

*Alpapi tarpuskata pallangasina justisiai tukuskamanda*

<sup>14</sup> Chiuramandaka, sug iura puiumi kawariwarka. Chi puiupika, sug runa tukuska rigchami tiakurka. Paipa uma-pika, kurita ruraska llaugtumi churaraiarka. Paipa maki-pika, aflaska machitisinami charikurka. <sup>15</sup> Chiura sug an-jilka, Diuspa atun wasinigmanda llugsimurka. Llugsimus-paka, chi puiupi tiakuskata sinchi rimaiwa kaparirka, kasa nispa:

—Ñami justisiai puncha chaimurka. Alpapi tarpuska ñami pallangasina ka. Chimandaka, machitiwa kuchugsina rurai, kamba justisiai tukungapa.

<sup>16</sup> Chiuraka chi puiupi tiakugka, machitiwa alpapi kuchuspa kuchuspa tandachirka.

<sup>17</sup> Ikuti sug anjilka, Diuspa atun wasi suma luarpi tiaska-manda llugsimurka. Paipas, aflaska machitisinami chari-  
kurka. <sup>18</sup> Ikuti sug anjilka, altarnigmandami llugsimurka. Chi anjil, altarpi nina tiaskata kawagmi karka. Chi anjilka, aflaska machiti charikugtaka sinchi rimaiwa kaparirka, kasa nispa:

—Alpapi pukuska ubaskunaka ñami tandachingasina ka. Chimandaka, aflaska machitiwa kuchuspaka, ubas waiun-gakunata tandachii.\*

<sup>19</sup> Chiuraka chi anjilka, kai alpapi tiaska ubaskunata machitiwa kuchuspa kuchuspa tandachirka. Chi ubaskunata kapidirupimi churarka, kapingapa. Chi kapidiruka niraianni Taita Diuspa tukui rabiawa churaska. <sup>20</sup> Chi ubaskuna, puiblu kanchapimi kapii tururka. Chi kapidiru-mandaka, iawarmi llugsirka. Chi iawarka, kaballukunapa simipi churaska prinu awakamami jundarka. Kimsa patsa kilumitrukamami chi iawar iakusina kalpakurka.

## 15

*Kanchis anjilkuna, iapa sinchi llakii charinakuskamanda*

<sup>1</sup> Chiuramandaka, sug iapa ujnaila manchangasina siñal-tami sug luarmanda kawarkani. Kanchis anjilkunaka, sug

\* **14:18** Chi ubaskunaka, mana alli rurag runakunami niraiankuna.

sug iapa sinchi llakiimi charinakurka. Chi llakiikuna anjilkuna runakunapagma kachamuskawaka, Taita Dios pasin-siaringapami ka. <sup>2</sup> Ninawa kristalwa chapuska atun kuchasina rigchatapasmi kawarkani. Chi kucha ladullapika, manchangasina kukuta mitikuchigkunami Taita Dios arpa iukachiskakunata charispa saianakurka. Taita Dios karaska iuiaiwa mana sakirirkakuna, kukupa imajinta muchangapa i paipa suti numiru willaraiaska siñalta chaskingapa. <sup>3</sup> Paikunaka, Moisés suti Taita Diospa lutrinsinapa kantu i Taita Diospa Ubijapa kantumi kantanakurka, kasa nispa:

—Tukui pudig atun Taita Diosmi kangí.

Kam tukui ima ruraskakunaka iapa suma achalai ujnangasinami kankuna.

Tukui alpapi mandagkunamanda mas atun mandagmi kangí.

Kam tukuipi sutipa kaskata allilla ruraskami kapungi.

<sup>4</sup> Kam tukuipi mas alli atun Taita Diosllami kangí.

Chimandaka tukui runakunami, kamta suma manchaiwa iuiarispa, mas suma atuniachinakunga.

Kam imasa chaiaskasina justisiai ruragsamugmandami tukui alpanigmanda runakuna, chasa kawaspaka, samuspa, kamta kunguringapa kankuna.

<sup>5</sup> Chiuramandaka, suma luarpi Diospa atun wasimanda pungu paskaraiaskatami kawarkani. Chi ukupika, sug linsu wasisinami kawariwarka. Chipi, Taita Dios kikin kaugsa-dirumi niraiá. <sup>6</sup> Chi ukumandaka, chi kanchis anjilkuna, sug sug iapa sinchi llakii charinakuskami llugsimurkakuna. Chi anjilkunaka, linsu katanga suma punchallami churariska karkakuna. Paikunapa pichupika, kuri siñidurmi chumbiliska karkakuna. <sup>7</sup> Chi chusku animalsina rigchakuna sugka, chi kanchis anjilkunata sug sug kuri kupatami kuarka. Chi kupakunapika, Taita Dios diltudupa imaurapas kaugsagpa rabiariispa llakiikunatami jundachiska tukugsamurka. <sup>8</sup> Chiuraka, tukui kikin suma ruraska atun Taita Diospagmanda samukug kusnimi Diospa atun wasi ukupi jundagsamurka. Chasawaka, ñi pipas mana pudirkakunachu chi ukuma iai-kungapa, manara tukui chi kanchis anjilkuna iapa sinchi llakiikuna charinakuskata puchukankama.

## 16

*Taita Dios iapa rabiariiska kanchis kupapi llakiikuna tiaskamanda*

<sup>1</sup> Chiuraka, Diuspa atun wasi ukunigmanda sinchi kaparipa rimaitami uiarkani. Chi kanchis anjilkunata kasami nirka:

—Riichi. Taita Dios iapa rabiariiska kanchis kupapi llakii-kuna tiaskata alpama talligriichi.

<sup>2</sup> Chasa uiaspaka, sug anjilka, llugsimuspaka, paipa kupapi tiaskata alpamami talligsamurka. Chasawaka, maikan runakuna manchangasina kukupa silluta churaraiaskakunata i paipa imajinta muchaskakunataka millangasina iapa nana chupukunami llugsirirkakunata.

<sup>3</sup> Iskaima anjilka, paipa kupapi tiaskata lamar iakumami talligsamurka. Chiuraka, wañuskapa iawarsinami tukug-samurka. Chiwanka, tukui lamar iakupi tiaskakunami wañurkakuna.

<sup>4</sup> Kimsama anjilka, paipa kupapi tiaskata iakukunama i iaku ñawikunapimi talligsamurka. Chikunapas iawarllatata-mi tukugsamurkakuna. <sup>5</sup> Chiuraka, iakuta kawag anjiltami uiarkani, kasa nigta:

—Tukuipi mas alli Taitiku,

ñugpamandata karkangi

i kunaura imaurapasmi chasalla kangi.

Kam tukuipi chasa justisiai ruragmandami

tukuipi allilla kangi.

<sup>6</sup> Chi justisiai tukugkunami,

kammandalla kaugsagkunata

i Santu Ispirituwa rimagkunata wañuchispa,

paikunapa iawarta icharkakuna.

Chasa ruragkunamandami

iawar upiachirkangi.

Chimandami paikunata chasa chaiarka chaskingapakuna.

<sup>7</sup> Altarnigmandaka, kasa rimaipas uiariwarka:

—Ari, tukui pudig atun Taita Dios, kam chasa ruraspaka, sutipami tukuipi alli justisiai rurarkangi.

<sup>8</sup> Chuskuma anjilka, paipa kupapi tiaskata indimami tallig-rirka. Chiuraka, indi kallarirka, tukui runakunata rupachin-gapa. <sup>9</sup> Chi indi rupachiskawaka, runakunapa aichakunaka rupaspami iapa llakingasina kusarinakurka. Chasa rupa-chikugpipas, mana pandariikunata sakirkakunachu. Mana Taita Dioswa tukuspa, paita suma atuniachirkakunachu. Chasapaka, pai Taita Dios chi llakiikunata kachamui pudig-mandaka, paitami kaminakurka.

<sup>10</sup> Pichkama anjilka, paipa kupapi tiaskata chi manchangasina kukupa mandaspa tiaridirupimi talligsamurka. Talligllapika, chi kuku mandakuska alpapika iana tutami tukugsamurka. Chasa tukugsamuura, tukui runakunaka dinanai kallutami kanirinakurka. <sup>11</sup> Chasa tukugsamugpipas, pandariikunata mana sakirkakunachu. Paikunapa nanai i chupukunawa kaspapas, Taita Dios suma luarpi kagtami kaminkurka.

<sup>12</sup> Sugtama anjilka, paipa kupapi tiaskata Eufrates suti atun iakupimi talligsamurka. Chiuraka, chi iaku tustagsamurka. Chasaka, indi llugsidirunigmanda atun mandagkunata sakirka ialingapa.

<sup>13</sup> Kasapasmi kawarkani. Amaran kukupa simimanda, manchangasina kukupa simimanda i kuku wairawa llulaspaspa rimagpa simimandapas, tukui chi kimsakunapa simimandaka sug sug sapusina rigcha kuku wairakunami llugsirirkakuna. <sup>14</sup> Chi kuku wairakunaka, mana pipas rurangapa pudiskasinami kawachinakurka. Kai tukui alpapi mandagkunata tandachingapami llugsirirkakuna; chasaka, tukui pudig Taita Diospa atun puncha chaiamuuraka, paiwa wañuchinakungapa iuiaiwa.

<sup>15</sup> Iaiá Jesús, kasami ni:

—Uiamuichi. Nukaka, sug sisaisina mana iuiakuurami samungapa kani. Maikanpas suma katanga churariska rigcharaiagsina suiawanakugka, Taita Diospa iapa kuiaskami kapuankangichi. Chasaka, chi puncha mana llatansina pingaipa kankangichichu.

<sup>16</sup> Chi kuku wairakunaka, hebreo rimaiwa Armagedón suti pambapimi mandagkunata tandachirkakunata.

<sup>17</sup> Kanchisma anjilka, paipa kupapi tiaskata wairapimi talligsamurka. Chiuraka, Diospa atun wasi ukupi mandag tiaridirunigmandami sinchi rimaiwa uiarigsamurka, kasa nipa:

—Tukui imasa niraiaskasinami tukugsamurka—. <sup>18</sup> Chasa niuraka, rilampa kawarispaspa, iapa sinchi rimai i triwinu uiariura, tukui alpa kuiurispaspa timburigsamurka. Kai alpapi runakuna tiaskaauramandata, mana imaurapas chasa kuiurispaspa timburii tiarkachu. <sup>19</sup> Chiwanka chi atun puiblu, kimsamami partirigsamurka. Chasallata, kai alpapi tiaska tukui puiblukunapasmi dirumbagsamurkakuna. Chasami Taita Dios, Babilonia suti atun puiblu iapa pandariikuna iukagmanda, chasa iuiarispaspa, kikin iapa rabiariispaspa llakiiwa kupapi binuta upiachigsina rurarka.

<sup>20</sup> Chasa tukuuraka, tukui islakuna i atun filukunapasmi chingarirkakuna. <sup>21</sup> Iapa atun granisukuna, awanigmanda tukui runakunapi urmagsamurkakuna. Chi granisukunaka, kimsa arubasinami llasarkakuna. Chasa llakii askurinti manchangasina tukugpipas, runakunaka Taita Diusta kamii-llami apanakurka.

## 17

### *Karisapa warmisina atun puibluta justisiai tukuskamanda*

<sup>1</sup> Chiuramandaka, chi kanchis anjilkuna kupa charinakug-pura sug rimawagsamurka, kasa niwaspa:

—Samui. Kawachisakimi, chi karisapa atun warmisina atun iakukuna patapi tiakuskasinata imasa justisiai tukun-gapa kagta. <sup>2</sup> Alpapi atun mandagkunaka, paiwa pandarii-kunami rurarkakuna. Alpapi kaugsagkunapas, paipa binuta machagtami upiagsina ruraspa, paiwa tukui mana allillata rurarkakuna.

<sup>3</sup> Chasa niwaspaka, muskui ukupisina chusa sitaska alpamami apawarka. Chipika sug warmi manchangasina puka kukupi tiakugtami kawarkani. Chi kukupika, Taita Diusta kamispa rimaikunallami willaraiarka. Chi kuku karkami kanchis umaiug i chungu kachuiug. <sup>4</sup> Chi warmika, pichi i puka katangakunami churaraiarka. Kuri, pirlakuna i sug rigcha sug rigcha iapa bali uchullita rumikunawami allichiriska karka. Paipa makipika, sug kurita ruraska kupami chari-kurka. Chi kupapika, karikunawa pandariska i paipa iapa millai jiru iuiiakunata jundachiskasinami kapurka. <sup>5</sup> Paipa printipika, sug mana pipas iachangasina sutimi willaraiarka. Kasami suti niraiá: “Nuka, Babilonia suti iapa atun puiblu-mi kani. Tukui karisapa warmikunapa mamami niraiani. Tukui sug rigcha mana allilla ruraikuna alpapi tiaskakunapa mamapasmi kani”.

<sup>6</sup> Chiuramandaka, chi warmita kawaspa, iuiariwagsamurkani, Taita Diuspalla kagkunata i Jesusmanda willagkunata wañuchispa, paikunapa iawarta upiaspa machaskasina kagta. Paita kawaspaka, iapa mancharirkani. <sup>7</sup> Chi anjilka niwarka:

—¿Imapatak mancharingi? Chi warmi kanchis umaiug chungu kachuiug atun kukupi tiakuska i kikin kuku ima niraiaskakunatami willangapa kaiki. <sup>8</sup> Chi kukuta muskui ukupi kam kawaskaka, ñugpatami kaugsarka; kuna-ura mana tianchu. Mana tiagpipas, ikutimi alpa ukunigmanda llugsimungapa ka, diltudupa manara wañuchii tukugpi. Chi kuku ñugpata kaugsaska, kunaura mana tiaska

ikuti samugta kawaspaka, kai alpapi kaugsagkuna, achkakauna iapa mancharispami kawangapa kankuna. Chasa mancharigkunapaka, kikinpa sutikuna kai alpa wiñachiskauramandata suma luarpi kaugsagringapa willaraiaska librupi manima willaraiangapa ka.

<sup>9</sup> —Alli iuiiai iukagkunami kaita iachangapa kangichi. Chi kanchis umakunaka, kanchis lumakunami niraiá. Chi luma-kunapimi chi warmi niraiaska tiaku. <sup>10</sup> Chi umakunaka, kanchis atun mandagkunapasmi niraiankuna. Chi kanchis mandagkunamandaka, pichkakuna ñami wañurkakuna. Sugka, kunaaurami mandaku. Ikuti sugka manara samunchu. Pai mandai kallariuraka, pai mandakuska mana iapa unaiangapa kanchu. <sup>11</sup> Chi ñugpata kaugsaska atun kukuka, kuna-uraka manima ña tia; chika, chi kanchis mandagpuramanda kaspera, ikutimi kawarigsamungapa ka pusagma. Paimi diltudupa wañuchii tukungapa ka.

<sup>12</sup> —Chi chungu kachuta kawarkangi; chikunaka, chungu atun mandagkunami niraiankuna. Chi mandagkunaka, manara mandangapa kallarinkunachu. Paikunaka, sug ratullami chi manchangasina kukuwa sugllapi mandangapa kankuna. <sup>13</sup> Chi chungu mandagkunaka, suglla iuiaiwami tukungapa kankuna. Paikunapa mandaitaka chi manchangasina kukutami kuangapa kankuna, pai mandai iukangapa. <sup>14</sup> Paikunaka, Taita Diuspa Ubija sutiwami makanakungapa kankuna. Chi Ubija sutika, iaiakunapa iaia i mandagkunatapas tukuita mandag kaspera, chiwami tukui kukuwa kaskakunata mitikuchingapa ka. Taita Dius agllaspa kaiaska paita mana sakispalla kagkunami chi Ubija sutiwa sugllapi mitikuchingapa kankuna.

<sup>15</sup> Kasapasmi anjil niwarka:

—Iakukuna patapi karisapa warmisina tiakugta kawarkangi; chi iakukunaka niraiianmi tukui puiblukuna, tukui alpamanda runakuna i tukuinigmanda sug rigcha sug rigcha rimagkuna.

<sup>16</sup> —Chi chungu kachu atun kukupi tiaskata kawarkangi; chikunaka niraiianmi karisapa warmisinawa rabiaringapa kagkuna. Rabiariispaka, chi warmisinata ima iukaskata kichuspa, katanga pariju lluspichigsina ruraspami sitangapa kankuna. Paipa aichatapasmi mikugsina rurangapa kankuna. Nispaka, tukuimi rupachingapa kankuna. <sup>17</sup> Taita Diusmi paikunata chasa iuiaikuna kachamurka, pai kikin imasa munaskasina paikuna rurangapa. Paimi chi mandagkunata iuiachirka, suglla iuiaiwa tukuspa, chi kukuta mandai kuangapa; chasaka, Taita Dius kikin imasa pai rimaskasina tukugsamungapa.

18 —Chi warmita kam kawarkangi; chika niraianmi atun puiblu tukui alpapi atun mandagkunata mandag.

## 18

### *Babilonia atun puiblu justisiai tukuskamanda*

<sup>1</sup> Chiuramandaka sug iapa iacha anjil, suma luarmanda uraikumukugtami kawarkani. Paipa suma punchaiachii-waka kai alpa mas punchami kawarigsamurka. <sup>2</sup> Chi anjilka, sinchi rimaiwa kaparirka, kasa nispa:

—Babilonia suti atun puibluka ñami urmarka; ñami urmarka. Tukui sug rigcha sug rigcha millangasina kuku waira kaugsadirumi

chi atun puiblu tukugsamurka.

Chillapita, tukui millangasina kuku piskukuna kaugsadirupasmi tukugsamurka.

<sup>3</sup> Chi puiblupimi tukui alpamanda kaugsagkunaka, paiwa binuta machagta upiagsina ruraspa, tukui jiru pandariikunata ruraspa kaugsarkakuna.

Kai alpapi atun mandagkunapas, paiwami iapa pandarii rurarkakuna.

Chi puiblu iapa iukag kaskamanda, kai alpapi randispa katuspa purigkunapas, pai iapa ima munaska katui tiaskakunawami iapa iukag tukuska karkakuna.

<sup>4</sup> Chiuramandaka, sug rimai suma luarnigmanda uiariwarka, kasa nispa:

—Nuka agllaska runakuna, chi puiblumanda llugsiichi.

Chasaka kamkuna, chi puiblumanda pandariikunapi mana urmankangichichu.

Llugsigpikunaka, chi puiblupi iapa sinchi llakiikuna chaiangapa kaskapas mana kamkunata chaiangachu.

<sup>5</sup> Chi puiblumanda pandariikunaka, iapa achkami mirarka.

Chiwanka Taita Diuska, chi pandariikunata mana kungaringapa kanchu.

<sup>6</sup> Imasami sugkunata mana allilla rurarka: kamkunapas chasallata

chaugpi iapawa paita kutichiichi.

Pai imasa mana allilla ruraskata iskaima randichiichi. Imasami sugkunata llakiikuna upiachigsina rurarka: chasallata paita iskaima mas timburiskata karaichi.

<sup>7</sup> Imasami iapa iukag tukuspa, sugkunata unžarka:



chasallata paitapas unžaspā  
llakichispa nanachiichi.

Paipa iuiailapimi kasa iuiá:

“Nukami kani tukuikunata mandaspa tiakug.

Mana kusaiug warmisinaka  
mana kaugsakunichu.

Ima llakiikunapas manima iukangapa kanichu”.

<sup>8</sup> Chasa iuiakugpipas,

suglla punchapimi

kasa paita samungapa ka:

sinchi llakii,

iarkai i wañuipas.

Ninawapasmi

rupachii tukungapa ka.

Tukui pudig atun Taita Dios kikinmi

chi puibluta justisiagsamurka.

<sup>9</sup> Kai alpapi atun mandagkuna, chi puibluwa iapa pandarisa imasa munaskasina iapa iukag tukuskakuna, chi mandagkunaka, chi puiblu rupakuskata, nina sindi kusni puiuiakuskata kawaspaka, iapa atun llakiiwami wakaspa kangapa kankuna. <sup>10</sup> Iapa manchaiwami chi llakiikunata karumandalla kawanakungapa kankuna, kasa nispa:

—¡Ai, ai, tukui pudig atun puiblu Babiloniami karkangi!

Suglla urallapimi

diltudupa llakingasina

justisiai tukurkangi.

<sup>11</sup> Kai alpapi randispa katuspa purigkunapasmi chi puiblumanda iapa llakirisa wakangapa kankuna. Kunauramandaka, ñi pipas mana tiangapa kankunachu, paikuna ima katungapa apamunakuskata randingapa. <sup>12</sup> Kasami apadur karkakuna: kuri, kulki, pirla i sug rigcha iapa bali uchullita rumikuna, sida, pichi, puka i sug rigcha iapa suma linukuna, tukui sug rigcha sug rigcha suma asna kaspikuna, marfilta ruraskakuna, iapa bali kaspikuna, brunsi, iru, marmul suti iura rumi, <sup>13</sup> kanila, miski suma asnai asnarikuna, mira suti i sug rigcha asna kupalkuna, suma asnaiachiridiru tugtu iakukuna, binu, asiti, arina, trigu, aparichidiru animalkuna, ubijakuna, kaballukuna, kaballukuna aliudiru augtukuna i randispa i katudiru runakuna.

<sup>14</sup> Chi puibluta ningapami kankuna:

—Sachakunamanda iapa miski muiukuna

chituku munadur karkangi;

chikunaka ñami tukuripurkangi.

Kam sumaglla allichirisa churaridirukuna,

suma mikui mikuspa kuntintulla kadiru,

tukui chikunami puchukaripurkangi.

Tukui ima iukaska, mana mas kawangapa kangichu.

<sup>15</sup> Imasami randispa katuspa purirkakuna; chasawaka, iapa iukag tukurkakuna; chasa puibluta kawaspa, iapa manchaiwami llakispa, karumandalla kawanakungapa kankuna. Iapa atun llakiiwa wakaspa kaparingapami kankuna, kasa nispa:

<sup>16</sup> —¡Ai, ai, chituku atun puiblumi karkangi!

Pichi, puka i sug rigcha sug rigcha

iapa suma linsu katanga

churariska warmisinami rigchakurkangi.

Kuri, pirla i sug rigcha sug rigcha

iapa bali uchullita rumikunawa

allichiriskami karkangi.

<sup>17</sup> Chituku iapa iukaikunapas,

mana unailami tukuripurkangi.

Chasallata tukui barkukunata mandagkuna, iaku pata pata rigsispa purichigkuna, barkukunapi trabajagkuna i tukui lamar iakupi chalwaspa purigkuna, chi tukuikunami karumandalla kawanakurka. <sup>18</sup> Chi puiblu rupakuskata, kusni nina sindi puuiiakuskata kawaspaka, kaparirkakuna:

—¿Maikan puibluskia; kam atun puiblu puchukarikungi: chasa?

<sup>19</sup> Chasa kaparispaka, dillakii alpa ñutuchispa, umapi tallirirkakuna. Iapa atun llakiiwa wakaspa, kasapasmi kaparirkakuna:

—¡Ai, ai! Kai atun puiblupi iapa iukaiwaka,

tukui barku iukagkunapasmi

iapa iukag tukugsamurkanchi.

Tukui ima iukai tiaska,

mana unailami puchukarigsamurka.

<sup>20</sup> Ikuti kamkuna Taita Diosmandalla suma kaugsagkuna,

pai kikin agllaska runakuna

i Santu Ispirituwa rimagkunaka,

sumaglla alli iuiachiriilla

sug luarpi kaichi,

chi puiblu puchukariskamanda.

Taita Dioska,

ñami kamkunamanda

allilla justisiai ruragsamurka.

<sup>21</sup> Chiuramandaka sug iapa iacha anjilka, atun kutangasina rumita atarichispa, lamar iakuma sitamurka, kasa nispa:

—Kasami Babilonia atun puiblupas

diulpilla sitai tukungapa ka.

Chiuramandaka, mana mas kawaringapa kanchu.

<sup>22</sup> Mana mas, kamba ñambikunapika,

arpa, flaugta i bututu  
uiaringapa kankunachu.

Ñi maikan ima ruraikuna ruradurkunapas,  
kamba puiblupi mana mas kawaringapa kankunachu.

Ñi maikan rumipi kutagkunapas  
mana mas uiaringapa kankunachu.

<sup>23</sup> Ñi ima punchaiachidirupas  
mana mas punchaiachingapa tiangapa kanchu.  
Mana mas kasaraipi kusikuchinakui atun punchasina tianga-  
pa kanchu.

Kambagpi randispa katuspa purigkunaka,  
kai alpapi iapa pudigkunami karkakuna.

Kai alpapi kaugsanakuskata,  
tukuikunatami kamba jiru iachaiwa llullachigsamurkangi.

<sup>24</sup> Santu Ispirituwa rimagkuna, Taita Diosmandalla suma  
kaugsagkuna i sugkuna kai alpapi wañuchii tukuskakuna-  
pas, tukui chi runakunapa iawarpas chi puiblupimi kawa-  
rirka.

## 19

<sup>1</sup> Chiuramandaka, iapa achka runakuna sinchi rimaiwa  
suma luarpi kaparinakuskatami uiarkani. Kasami nina-  
kurka:

—Nukanchipa atun Taita Diusta  
iapa suma atuniachisunchi.

Paimi suma atun tukui pudig kispichig ka.

<sup>2</sup> Paimi tukuipi allilla justisiai sutipa rurá.

Chi karisapa atun warmisina kag,

tukui kai alpamanda runakunata

atun pandariikunapi

urmachispa wagliichirka.

Chimandami paita justisiai ruragsamurka.

Chi warmisina kag,

Taita Diospa lutrinsinakunata wañuchiskamandami

paita chasa justisiai rurarka.

<sup>3</sup> Iskaima ikuti kaparigsamurkakuna, kasa nispa:

—Atun Taita Diusta iapa suma atuniachisunchi. Chi puiblu  
rupakuska nina sindi kusnika, mana sakispallami puiuia-  
kungapa ka, maituku waranga waranga watakuna ialigpi-  
pas.

<sup>4</sup> Chiura chi iskai chungu chusku iacha taitakuna i chusku  
animalsina rigchakunaka, mandag tiaridirupi tiakug Taita  
Diospa chaki ladu kumurispa, kungurirkakuna, kasa nispa:

—Chasa kachu. Atun Taita Diusta iapa suma atuniachisun-  
chi.

<sup>5</sup> Chiuraka, chi tiaridirunigmandaka sug rimai uiariwarka, kasa nispa:

—Nukanchipa Taita Diospa lutrinsinakuna, paita suma kuiaspa manchaiwa kagkuna, uchullakuna i atunkunapas, tukuikuna suma paita atuniachiichi.

*Taita Diospa Ubija suti kasarai punchamanda*

<sup>6</sup> Iapa achka runakuna rimanakugsinami uiarkani. Atun iaku tallirispá rikugsina i sinchi triwinusinapasmí uiariwarka. Kasami ninakurka:

—Nukanchipa tukui pudig atun Taita Dios, paipa suma mandaiwami ña kallarirka.

Chimandaka, paita iapa suma atuniachisunchi.

<sup>7</sup> Sumaglla alli iuiachiriiwa kuntintarisunchi.

Paita iapa suma atuniachisunchi.

Taita Diospa Ubija suti kasarai punchaka

ñami chaiamurka.

Paipa warmi tukungapa kagpas

ñami allichiriska ka.

<sup>8</sup> Ñami paipa warmi tukungapa kagta lisinsia kuarka,

ñi imapi mana mapa suma puncha katangata churingapa—

Chi suma katangakunaka, Taita Diosmandalla suma kaug-sagkuna imapipas allilla ruraskakunami niraiá.

<sup>9</sup> Chiuraka, anjilka niwarka:

—Kasa iskribii. Maikanpas Taita Diospa Ubija suti kasaraska budama kunbidai tukuskakunaka, Taita Diospa iapa kuiaskami kankuna.

Kasapasmi niwarka:

—Chikunaka, kikin Taita Dios rimaska, tukui sutipami ka.

<sup>10</sup> Chasa niwauraka, anjilpa chakipi kungurirkani, paita ningapa: “Iapa allimi kangí”. Chiuraka, paika niwarka:

—Mana chasa rurakui. Nukaka, kamsina i kamba waugki-kunasina, Jesuspa alli willaikunata suma charirigkunasina, Taita Diospa lutrinsinallatatami kani. Taita Diosllatami kungurii iukangi—. Jesuspa willaikunawami Santu Ispiritu-wa rimagkunata suma iuiachii tukunkuna.

*Iura kaballupi tiakuskamanda*

<sup>11</sup> Chiuramandaka, suma luar paskaskasinami kawariwarka. Chipika, sug iura kaballumi kawariwarka. Kaballupi tiakugka suti kanmi: “Sutipa tukui ima niskata allilla rurag”. Tukuipimi imasa chaiaskasina justisiá. Wañuchinakungapa chaiaura, allillapami rurá. <sup>12</sup> Paipa ñawi murukunaka, nina sindisinami punchaiakurka. Paipa umapika, achka llaugtukunasinami churaraiarka. Chi llaugtukunapika, sug sutimi willaraiarka. Chi sutitaka, paillami iachá ima niraiagta.

<sup>13</sup> Iawarwa tiñiriska katangami churaraiarka. Paipa sutika kanmi: “Diuspa Rimai”.

<sup>14</sup> Suma luarpi kaugsag suldadukunaka, iura kaballupi tiarispami paita katiraiarkakuna. Chi suldadukunaka, mana mapa, suma iura linsu katangakunami churaraiarkakuna.

<sup>15</sup> Chi mandagpa simimandaka aflaska largu machitimi llugsiraiarka; chiwanka, kai alpapi kaugsanakuskata kuchungapakunata. Iru barawami iapa mandangapa kankunata. Ubaskunata chakiwa sinchi saruspa kapigsinami justisiai rurangapa kankunata. Tukui pudig Taita Dius iapa rabiari spa llakiiwa kupapi jundachigsina ruraspa upiachingapami kankunata. <sup>16</sup> Paipa katangapi i paipa kungur awa ladu, kasami niraiarka: “Atun mandagkunapa mandag i iaia mandagkunapa iaia”.

<sup>17</sup> Chiuramandaka, sug anjil indipi saiakuskatami kawarkani. Chi anjilka, tukui gallinasukuna awapi bulanakuskata sinchi rimaiwa kaparispas, kasa nirka:

—Samuichi. Taita Dius achka mikui tiaskama tandarig-samuichi. <sup>18</sup> Chipika, atun mandagkuna, suldadukunata mandagkuna, iapa mana manchagkuna, kaballukuna i kaballupi tianakugkuna, patrunkuna i lutrinkunapas, uchullakuna i atunkunapas, chi tukuikunapa aichatami mikungapa kangichi.

<sup>19</sup> Chiuraka, chi manchangasina kukuta i kai alpapi atun mandagkunata paikunapa suldadukunawantami kawarkani. Chikunaka tandariskami karkakuna, chi iura kaballupi tiakugwa paipa suldadukunawanta wañuchinakungapa. <sup>20</sup> Manchangasina kukuta i kuku wairawa llullaspa rimagtami sugllapi apii tukurkakuna. Chi llullaspa rimagmi manchangasina kukupa ñawipi mana imaurapas kawaskasinakunata ruradur karka. Chasakunawaka, chi kukupa sillu prinsaska churachiriskakunata i paipa imajinta muchagkunata llullachidur karka. Chi iskandikuna, asufri rupakuska atun nina ukuma kaugsa sitai tukurkakuna. <sup>21</sup> Tukui iskandita katiraiagkunaka, chi kaballupi tiakugpa simimanda largu machitiwami wañuchii tukurkakuna. Chi wañuchii tukuskakunapa aichata, tukui gallinasukuna sagsagtami mikurkakuna.

## 20

*Iaia kuku, diltudupa nina ukuma sitai tukuskamanda*

<sup>1</sup> Chiuramandaka, sug anjil suma luarmanda uraikumu-gugtami kawarkani. Chi anjil, alpa ukunigmanda pusupa

pungumanda llabi i atun kadinapas chariskami uraiku-mukurka. <sup>2</sup> Chi anjilka, chi iapa atun amarun kukutami apigsamurka. Chi amarunka niraianni unai ñugpamanda kuku kulibra, Satanás suti iaia kuku. Chi amarunta apispaka, waranga watapa kadinawami watarka. <sup>3</sup> Nispaka, jundu pusumami sitarka. Pusu punguta wichkaska, sillaspasakirka; chasaka, chi waranga wata ialinkama, kai alpapi kaugsagkunata mana llullachigsamungapa. Waranga wata ialiyuraka, ikutimi sug ratullaka kacharii tukungapa ka.

<sup>4</sup> Achka mandag tiaridirukunatapasma kawarkani. Chipi tianakugtaka, Taita Dios kuarkami, justisiai rurangapakuna. Sug runakunapa almakunatapasma kawarkani. Chi runakunaka, Diospa Rimaita mana sakispalla, Jesusmanda willagkuna kagmandami kunga anchuchispa wañuchii tukurkuna. Paikunaka, chi manchangasina kukuta i paipa imajinta mana muchangapa munarkakunachu. Chasallata, paipa prinsaska silluta printipi ñi makipi mana churachiringapa munarkakunachu. Chiwanka paikuna, kaugsarispa, waranga watami Cristowa mandag kangapa kankuna. <sup>5</sup> Paikunaka, ñugpa kaugsarigkunami kankuna. Chi waranga wata manara ialinkama, sug wañuskakunaka manara kaugsaringapa kankunachu. <sup>6</sup> Ñugpa kaugsarigkunaka, Taita Diospa iapa kuiaskami kankuna; paipallami niraiankuna. Paikunataka, parisma wañuika mana chaiangapa kankunatachu. Paikunaka, Taita Dios i Cristomanda sasirdutikunami kangapa kankuna. Waranga watami Cristowa mandagkuna kangapa kankuna.

<sup>7</sup> Chi waranga wata ialiskauramandaka, iaia kukuka wichkaraiaskamanda kachariimi tukungapa ka. <sup>8</sup> Llugsichii tukuspaka, kai tukui alpapi kaugsanakuskatami llullachigsamungapa ka. Gog i Magog suti alpakunapi mandagkunatami llullachigsamungapa ka. Nispaka, paikunapa suldadukunatami tandachingapa ka, Cristowa puchukanakungasina makanakungapa. Chi suldadukunaka, askurinti iapa achkami karkakuna, lamar iaku plaiakunapi arinasina; chiwanka, mana kuintangapa pudiringasina achka.

<sup>9</sup> Chi kukuwa kag suldadukunaka, tukuinigmada samuspaka, Taita Diosmandalla suma kaugsagkuna kaskata i pai kuiaska puiblutami muiuchigsamurkakuna. Chasa kauraka, awanigmada ninami, urmamuspa, tukuikunata rupachispa puchukagsamurka. <sup>10</sup> Chi iaia kuku tukuikunata llullachigtaka asufri rupakuska atun nina ukumami sitai tukurka. Chipika, manchangasina kuku i kuku wairawa llullaspas rimagpas timpumi sitai tukuska karkakuna. Chi ukupi kaskakunaka, tuta i pucha tukui llakii i nanaikunami iukangapa

kankuna, maituku waranga waranga watakuna ialigpipas.

*Taita Diospa atun mandag tiaridiru ñugpa ladu justisiai tukuskakunamanda*

<sup>11</sup> Chiuramandaka, mandag tiaridirutami kawarkani; chika, iapa iura i atunmi karka. Chipika, Taita Diosmi tiakurka. Paipa ñawinigmandaka, kai alpa i sug luarka anchurispami tukurirka, ñi maipipas mana mas kawaringapa. <sup>12</sup> Atun i uchulla wañuskakuna, chi mandag tiaridirupa ñugpa ladu saianakugtami kawarkani. Chiuraka, sug librukunata paskarkakuna. Maikan suma luarpi kaugsagringapa willaraiaska librutapasmi paskarkakuna. Chi librukunapi imasa willaraiaskata kawaspami, allilla u mana allilla kaskata chi wañuskakunata justisiai rurai tukurkakuna. <sup>13</sup> Lamar iakupi wañuskakunata kutichimurkami, chasallata kai alpapi pambaraiaskakunatapas. Tukuikunatami justisiai chaiarkakunata. Chasaka tukuikuna, imasa allilla ruraskakunawa u mana allilla ruraskakunawami justisiai tukurkakuna. <sup>14</sup> Justisiai ruraskauramandaka, kikin wañuitami rupakuska atun nina ukuma sitai tukurka. Chi nina rupakuskaka niraiami diltudupa parisma wañui luar. <sup>15</sup> Maikanpa suti kaugsangapa willaraiaska librupi mana taririgpika, paikunatapasmichi ukuma sitai tukungapa kankuna.

## 21

*Sug luar i kai alpa luar, musu kaskamanda*

<sup>1</sup> Chiuramandaka, musu sug luar, chasallata musu alpami kawarkani. Ñugpa sug luar i ñugpa alpapas puchukariskami karka. Lamar iakupas ña mana mas kawariwarkachu. <sup>2</sup> Sug atun suma puiblu, Taita Diospalla kag musu Jerusalén niraiaskatami kawarkani. Chi puibluka, suma luarmanda, Taita Diospagmandami uraikumukurka. Imasami warmi tukungapa kag, sumaglla allichiriska ka, kusawa sugllapi tukungapa: chasallatami allichiriska karka.

<sup>3</sup> Mandag tiaridirunigmanda sinchi rimai uiariwarka, kasa niwaspa:

—Kawai. Kaika, Taita Dios runakunawa kaugsadirumi chaiamurka. Paikunawami kaugsangapa ka. Chi runakunaka, paipallami kangapa kankuna. Taita Dios kikinmi paikunawa kangapa ka. <sup>4</sup> Paikunapa tukui wikimi ñawimanda tustachingapa ka. Mana mas tiangapa kanchu wañui, ñi wakai, ñi llakiiwa kaparii ñi nanai. Tukui ima ñugpata tiaskakuna ñami puchukarirka.

<sup>5</sup> Chiuraka, mandag tiaridirupi tiakugka nirka:

—Kawai. Nuka, tukuimi musuiachikuni—. Kasapasmi niwarka— Iskribii: chi rimaikunaka sutipa kaskatami nini. Tukui nuka niskami tukugsamungapa ka.

<sup>6</sup> Kasapasmi niwarka:

—Tukui imasa niraiaskasinami tukugsamurka. Litrapi A kallarigsina i Z puchukagsina, chasallata nukami kani kallarig i puchukag. Maikan iakunaiai iukaskataka karangapami kani, suma kaugsai karadiru iaku ñawimanda mana randispalla upiangapa. <sup>7</sup> Mana alli ruraikunata binsigtami chasa karangapa kani. Nukaka, paipa Taita Diosmi kangapa kani. Paika, nukapa wambrami niraiangapa ka. <sup>8</sup> Ikuti maikanpas nukata kungariwaspa mana uiawagkuna, mana nukawa iuiariwagkuna, jiru millaita ruragkuna, wañuchigkuna, kari warmiwa pandarigkuna, jiru iacha pukugkuna, ianga diuskunata kungurigkuna i tukui llullachigkuna, chikunataka chaianmi, asufri rupakuska atun nina ukuma sitai tukungapa. Chika, diltudupa parisma wañui luarmi niraiá.

*Musu Jerusalén niraiaskamanda*

<sup>9</sup> Chiuramandaka, chi kanchis anjilkuna puchukangapa llakiikuna kupapi junda tiaskata chariska kagpura sugka, samuspaka, niwarka:

—Samui. Taita Diospa Ubijapa warmi tukungapa kaskata kawachisaki.

<sup>10</sup> Chasa niwaspaka, muskui ukupisina awa atun lumamami apawarka. Chimandaka, atun suma puiblu, Taita Diospalla kag musu Jerusalén niraiaskatami kawachiwarka. Chi puibluka, suma luarmanda, Taita Diospagmandami uraikumukurka.

<sup>11</sup> Chi puibluka, Taita Diospa suma punchaiachiiwami punchalla karka; iapa bali rumisina, bidriusina, jaspe suti rumisina, chasa. <sup>12</sup> Chi puiblu awa atun kincha muiuraiaskapika, chungu iskai pungumi iukarka. Tukui pungupimi sug sug anjil saianakurka. Chi pungukunapika, ñugpamanda achala taita Israelpa chungu iskai wambrakuna imasa suti kaskami sug sug pungupi willaraiarka. <sup>13</sup> Kasami tiarkakuna: kimsa pungu, indi llugsidiru ladu; sug kimsaka, alli maki ladu; sug kimsaka, indi chingaridiru ladu; sug kimsaka, lluki maki ladu. <sup>14</sup> Chi awa kincha muiuchiraiaskaka, chungu iskai atun rumikunapimi saiachiska karka. Chi rumikunapika, Taita Diospa Ubijapa chungu iskai agllaska runakuna imasa suti kaskami sug sug rumipi willaraiarka.

<sup>15</sup> Nukawa rimakug anjilka, kurita ruraska tupumi charikurka; chiwanka, chi atun puibluta, pungukunata i awa kincha muiuchiraiaskata tupungapa. <sup>16</sup> Chi puibluka, chuskundima larguma i anchuma chasallata



iwallami tupu iukarka. Anjil tupuuraka, is kai waranga is kai patsa kilumitrumi iukarka. Larguma, awama, anchuma, chasallatami tukuima tupuraiarka. <sup>17</sup> Awa kincha muiuchiraiaskatapasm i anjil tupurka. Runakuna tupudiruwaka is kai chung a is kai brasasinami awama iukarka.

<sup>18</sup> Chi awa kinchaka, jaspe suti iapa suma rumiwami ruraska karka. Chi atun puibluka, maillaska bidriusina puncha kurillawa ruraskami karka. <sup>19</sup> Awa kincha kallariipi churaska, chi atun rumikunaka karkakunami sug rigcha sug rigcha iapa bali rumikunawa sumaiachiska.

Sug rumika, jaspe sutiwami sumaiachiska karka;  
 iskaimaka, zafiro sutiwa;  
 kimsamaka, ágata sutiwa;  
 chuskumaka, esmeralda sutiwa;  
<sup>20</sup> pichkamaka, ónise sutiwa;  
 sugtamaka, kornalina sutiwa;  
 kanchismaka, krisólito sutiwa;  
 pusagmaka, berilo sutiwa;  
 iskunmaka, topasio sutiwa;  
 chungamaka, krisoprasa sutiwa;  
 chung a sugmaka, jasinto sutiwa;  
 chung a iskaimaka, amatista sutiwa.

<sup>21</sup> Tukui chung a is kai pungukunaka, askurinti atun pirlallami karkakuna. Tukui pungukunaka, sug suglla pirlawami ruraska karka. Puiblu atun ñambika, bidriusina puncha kurillawami ruraska karka.

<sup>22</sup> Chi puiblupi, Taita Diusta iuiariduru wasi apartika mana kawariwarka. Chimandami chi puiblupi pudiri, tukui pudig atun Taita Diusta i paipa Ubijata maipipas kunguringapa.

<sup>23</sup> Indi ñi killa mana ministinchu, chi puibluta punchaiachingapa. Taita Dios suma kawakuskawami puncha ka. Paipa Ubijami tukui chipi punchaiachig niraiá. <sup>24</sup> Chi puiblupi punchaiakuskawami kai alpamanda kaugsagkunapas punchalla puringapa kankuna. Kai alpapi atun mandagkunaka, ima suma iukaskatami chi puibluma apangapa kankuna. <sup>25</sup> Punchakuna, chi puiblupika pungukuna paskaskallami kangapa kankuna. Chipika, mana tuta tiangapa kanchu. <sup>26</sup> Tukui kai alpapi kaugsagkunaka, paikunapa ima suma iukaikunata i iachaikunata chi puiblumami apangapa kankuna. <sup>27</sup> Maillallas mapa niraiaskaka mana chipi iaikungapa kanchu. Jiru millaita ruragkuna, llullachispa kaugsagkuna, chikunapas mana iaikungapa pudingapa kankunachu. Runakuna kikinunapa suti kaugsangapa willaraiaska librupi tiaskakunallami chima iaikungapa kankuna. Chi librutaka, Taita Diospa Ubijami chariku.

## 22

<sup>1</sup> Chiuramandaka chi anjilka, suma kaugsai karadiru atun iakutami kawachiwarka. Chi iakuka, sug bidriusina punchami karka. Taita Dius i paipa Ubijapa mandadirunigmandami chi iaku llugsimukurka. <sup>2</sup> Chi puiblu atun ñambi chaugpipi i iaku pata patapas, chasallata kaugsai karadiru sachakunami wiñanakurka. Chi sachakunaka, killa killapimi mikui aparí. Chasaka, watapika chungá iskai biajimi aparí. Chi sacha pangakunaka, kai alpapi kaugsagkunamanda ambimi ka. <sup>3</sup> Ñi ima maldisiskaka mana chipi tiangapa kanchu. Taita Dius i paipa Ubijapa mandadiruka, chi puiblupimi kangapa ka. Paipa lutrinsinakunaka ningapami kankuna: “Iapa allimi kangí”. <sup>4</sup> Paita ñawi ñawimi kawangapa kankuna. Paipa sutika, printipimi churaraiangapa kankuna. <sup>5</sup> Tutaka, chipi mana tiangapa kanchu. Chipi kaugsagkunaka, indi ñi sug rigcha punchaiachidiru mana ministingapa kankunachu. Atun Taita Diusmi paikunata punchaiachig kangapa ka. Paikuna mandangapami kankuna, maituku waranga waranga watakuna ialigpipas.

### *Jesucristo ña samungapa kaskamanda*

<sup>6</sup> Chiuramandaka, anjilka niwarka:

—Chi rimaikunaka sutipa kaskatami nini. Tukui nuka niskaka, chasami tukugsamungapa ka. Kikin atun Taita Dius, Santu Ispirituwa rimagkunata iuiachigmi paipa anjilta kachamurka, paipa lutrinsinakunata ima mana unailapi pasaringapa kaskata iuiachispa kawachingapa.

<sup>7</sup> Iaia Jesusmi niku:

—Ñami samungapa kani. Santu Ispirituwa kai librupi willaraiaskata uiaspa, chasallata kaugsagkunaka, Taita Diuspa iapa kuiaskami kapuankangichi.

<sup>8</sup> Nuka Juanmi chasa uiarkani i kawarkani. Chasa uiaspa i kawaspaka, chi anjil kawachiwaska kagpa chakipi kungurirkani, paita ningapa: “Iapa allimi kangí”. <sup>9</sup> Chiura, paika niwarka:

—Mana chasa rurakui. Nukaka, kamsina, kamba waugki-kunasina, Santu Ispirituwa rimagkunasiná i kai librupi willaraiaskata suma charirigkunasiná, Taita Diuspa lutrinsinallatatami kani. Taita Diusllatami kungurii iukangi.

<sup>10</sup> Kasapasmi niwarka:

—Kai librupi ima Santu Ispirituwa willaraiaskata mana upalla kangí. Kam ima iachaskata willangi. Ñami chaimuku, tukui ima niraiaskasina tukugsamungapa. <sup>11</sup> Ianga kawangi mana allilla ruragkunata i jiru millai ruragkunatapas; paikuna iachachukuna. Ikuti allilla ruragkunaka, chasallata

sumaglla apanakungichi. Taita Diosmandalla suma kaugsagkunapas, paillawa iuianakungichi.

<sup>12</sup> Iaia Jesusmi niku:

—Ari, ñami samukuni. Tukuikuna allilla u mana allilla ruraskakunatami imasa chaiaskasina karagsamungapa kani. <sup>13</sup> Litrapa A kallarigsina i Z puchukagsina, chasallata nukami kani kallari i puchukag.

<sup>14</sup> —Maikanpas katangakunata Taita Diospa Ubijapa iawarpi tagsagsina ruragkunaka, suma kaugsai karadiru sachamandata mikui pudingapami kangichi. Taita Diospa iapa kuiaskami kangichi. Chasamanda kamkunaka, chi alli puiblu pungukunapi iaikungapapasmi pudingapa kangichi.

<sup>15</sup> Ikuti maikanpas alkusina mana alli iuiaiwa kaugsagkuna, jiru iachaiwa pukugkuna, kari warmiwa pandarigkuna, wañuchigkuna, ianga diuskunata kungurispa muchagkuna i llullaita munaspa llullachigkuna, chikunaka kanchapimi sakii tukungapa kankuna.

<sup>16</sup> —Nuka Jesús, nukapa anjilta kacharkaikichitami, tukui nukawa tukuskakunata chasa willangapa. Nukami atun mandag Davidpa iawar kani. Lusiru istrillasinami kani.

<sup>17</sup> Santu Ispíritu i Taita Diospa Ubijapa warmika ninakumi:

—Samui.

Maikan uiagka niichi:

—Samui.

Maikan iakunaiaia iukagkunaka, munaspaka samuichi, diltudupa kaugsai karadiru iakuta mana randispalla upiagsamungapa.

<sup>18</sup> Santu Ispirituwa kai librupi willaraiaskata tukui uiagkunataka kasami nuka iuiachiikichita: maikan kai willaraiaskapi mas iapagpika, Taita Dioska kai librupi willaraiaska llakiikunatami paita kachamungapa ka. <sup>19</sup> Maikanpas kai librupi Santu Ispirituwa willaraiaskata anchuchigpika, Taita Dioska mana sakingapa kanchu, diltudupa kaugsai karadiru sachamandata pai mikungapa. Chasaka, Taita Diospalla kag puiblupi mana kaugsagringapa pudingapa kanchu. Chasamandami kai librupi willaraiá.

<sup>20</sup> Iaia Jesús, chasa willaspaka, nikumi:

—Ari. Nukaka ñami samukuni.

Chasa kachu. Samuilla, Iaia Jesús.

<sup>21</sup> Iaia Jesuspa suma kuiaipi tukui paipalla kagkunata charipuchu.